

英汉双向法律词典

English-Chinese and Chinese-English Dictionary of Law

(Second Edition)



邱贵溪 主编

巍巍交大 百年书香
www.jiaodapress.com.cn
bookinfo@sjtu.edu.cn



责任编辑／汪 俪
封面设计／孙 敏

英汉双向法律词典

（第二版）

English-Chinese and Chinese-English Dictionary of Law

(Second Edition)



ISBN 978-7-313-02891-4
9 787313 028914 >
定价：88.00元

英汉双向法律词典

（第二版）

English-Chinese and Chinese-English Dictionary of Law

(Second Edition)

主 编 邱贵溪

上海交通大學出版社

图书在版编目(CIP)数据

英汉双向法律词典/邱贵溪主编. —2 版. —上海：上海交通大学出版社，2011
ISBN 978-7-313-02891-4

Ⅰ. 英...　Ⅱ. 邱...　Ⅲ. 法律—词典—英、汉
Ⅳ. D9-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 150935 号

英汉双向法律词典
(第二版)
邱贵溪　**主编**
上海交通大学出版社出版发行
(上海市番禺路 951 号　邮政编码 200030)
电话:64071208　出版人:韩建民
常熟市华通印刷有限公司 印刷　全国新华书店经销
开本:787mm×960mm 1/32　印张:39.875　字数:1671 千字
2001 年 11 月第 1 版 2011 年 2 月第 2 版 2011 年 2 月第 3 次印刷
印数:4 030
ISBN 978-7-313-02891-4/D　定价:88.00 元

编委会名单

主编　邱贵溪

编者　邱贵溪　郑　祺　付晶璐
董诗文　王盛菊　刘冠楠
王志超　徐　丽　秦世洁
宋立群　唐　融

前　言

编纂一部读者使用率较高的词典一直是广大词典编纂者苦苦思索的问题，什么样的词典最受欢迎？大型词典、袖珍词典还是中型词典？据调查，大型词典由于体积大、容量大等原因，其90%的时间是在书架上度过的；袖珍词典由于容量有限，几乎等同于词汇手册，失去了词典的应有功能；中型词典兼顾了体积适中和容量较大的双重优势，成为读者使用率最高的词典。这就是《英汉双向法律词典》一面世就受到读者欢迎的原因所在。此次词典的修订既保留了原来词典的许多优势，又增加了大量国际经济贸易类的词汇，调整的考虑是基于这样的事实，即使用英汉法律词典的人群大多是从事涉外经贸和涉外法律工作的专业人士，包括广大从事法律教学、科研、司法工作的教师、学生和律师等。为保证法律词汇的精确、严谨、蕴意丰富的特征，本词典的修订人员是一批法律专业且英文水平较高，或英文专业且有法律背景知识的研究人员，编辑完之后又进行交叉检查，以求词汇的精确。

这是一部时代性很强的专业英汉法律词典，内容涵盖了法学的各领域，但对国际金融贸易类又有所侧重，同时，我们及时吸收了大量新词汇，还吸收了一般法律词典没有吸收的词汇，如法律文献中经常使用的拉丁语词汇。另外，本词典还附有一个经过编者精心选择、实用性较强的附录，所以说这是一部和时代近乎同步的词典。

法律词汇涉及广泛，为避免词典庞大而不实用，我们删除已过时了多年的词条。但收词多少为宜，确实费了我们一番周折。为此，我们参阅了诸多国内外新出版的专业词典和杂

志,又经专业人员认定,最后编入了近5万词条,仍难免挂一漏万。

本词典另一个显著的特点是具有从汉语检索相应英语词条的功能。词典前一部分和一般英汉词典没有什么区别,但后一部分为汉英检词索引。该索引按《汉语拼音方案》字母表排序,根据每个汉语词条后标注的页数和行数,从英汉部分即可查到相关词条。一本词典,两种功能,极大地方便了读者使用。

尽管我们在修订本词典中尽了最大努力,然而,书成之际,乃遗憾出现之时。因此我们不得不在享受收获的喜悦的同时又承担遗憾之沉重,真诚希望读者的批评和匡正,并对业存疏漏,恳请见谅,是所至盼!

编　者

2011年于上海

体例说明

1. 词典分为前后两部分，前半部分为英汉部分，后半部分为汉英部分。

2. 英汉部分的每个词条中缝都标有行数，以备查阅。

3. 汉英部分按汉语拼音排序，每个汉语词条后都注有页数和行数，由此即可查到相应的英语词条。

4. 词典的正文后有 6 个较实用的附录。

5. 词条前的“(中)”表示中国，“(英)”表示英国，“(美)”表示美国，“(德)”表示德国，“(法)”表示法国，“[拉]”表示拉丁语。

目　录

A

a (title) deed 契约
A and B lists 甲表和乙表
a aver et tener (法)拥有并持有
a basket of currencies “一揽子”货币
a bon droit (拉)以正当理由,合法的,公正的
a branch of an enterprise 企业分支机构
a broker's fee 佣金
a case pertaining to death sentence (刑)死刑案件
a case pertaining to death sentence with a two year reprieve (刑)死刑缓期两年执行的案件
a change of cabinet 内阁更迭
a change of government 政府更迭
a citizen's disappearance 失踪案件
a clear and unambiguous explanation 确切的解释
a code state 一个采取法典诉讼的州
a coelo usque ad centrum [拉]土地所有者的权利范围
a complete set of codes 全套法典
a contract by deed (美)(英)书面合同
a contract of mortgage (英)抵押合同
a contract in duplicate 一式两份的合同
a court a quo 转移案件的法庭
a court ad quem 受理案件的法庭
a court of first instance 初审法院
a crime in preparation 犯罪预备
a criminal case filed for reexamination of the death penalty 报送死刑复核的案件
a departure from terms 违背条款
A false cause does not vitiate a contract 虚伪原因不影响合同效力。
a foreign trade operator acting as an agent 作为代理人接受委托的对外贸易经营者
a formal notification of labor rectification 劳教通知书
a fortiori (拉)更不用说,更加,何况
a general cessation of the constitution 全面废除宪法
A general clause does not refer to things expressed. (英)一般条款是不涉及明示的内容的。
a general contractor 总承包人
a guarantee of real right 物权的担保
a host of fact 大量事实
A judge cannot be a witness in his own cause. 法官在自己的案件中不得当证人。
a judge in Hades 判官
A judge ought always to regard equity. 法官应当始终考虑公平原则。
A later statute takes away the effect of a prior one. 后法取代前法。
a latere (拉)附属的,旁系的,旁系亲属
a least fault 错误较少的一方
a letter of confirmation 确认书
a letter of hypothecation 质押书
a lien agreement 质押合同
a lien tenancy 典租制,典租合同
a limited amount of discretion

有限范围的酌处权
a lump sum 一次性报酬
a manner contrary to honest commercial practices 违反诚实的商业惯例的行为
a mensa et thoro [拉]夫妻分居
a mere scientilla [拉]仅一点，微弱的
a middleman's fee 佣金
a mini hearing 小型听证会
a mortgage deed (英)书面抵押合同
a party not in office 在野党
a permanent tenancy 永佃权
a person of full age and capacity 完全民事行为能力人
a posteriori 归纳推理，从逻辑上的结论进行推理
a presumption of law and right 不容反证的法律推定
a priori 演绎推理，从逻辑上的先验进行推理
a priori theories of law and justice 法律与正义先验论
a protective organization of after-care 更生保护组织
a public prosecuting speech 公诉词
A right does not rise out of a wrong. 侵权不得产生权利。
a simple contract (美)(英)简单合同，非要式合同
a sin unpunishable by law 不受法律处罚的罪恶
a standing contract 长期契约
a statement cause 诉因陈述
a statutory age limit 法定年龄限制
a system of campaigning for post 竞选制
a system of matriarchy 母权制度
a tenancy in perpetuity 永佃权
a term of five years 任期五年
a transaction infringing public policy and morals 与公共政策和道德相抵触的交易行为

a unitary multinational state 统一的多民族的国家
a unitary system of ownership of the means of production by the whole people 单一的生产资料全民所有制
a verbis legis non est recendendum [拉]法律的文字不容违背
a vinculo matrimonii [拉]完全解除婚姻的约束，离婚
a warehousing contract 仓储合同
a whole set 全套
AAA 高级债券(债券信用等级的最高级)
AAA [缩]**American Arbitration Association** 美国仲裁协会
ABA [缩]**American Bar Association** 美国律师协会
Ab abusuad usum non valet consequential [拉]事物滥用不得导出适法使用之结论
Ab [拉]自，来
ab actis (拉)法庭书记员，公证员
ab agendo (拉)无行为能力的，丧失行为能力的
ab ante (拉)以前
ab extra 从外部，外来
ab initio (拉)一开始
ab intestato (拉)无遗嘱继承，无遗嘱继承的，未立遗嘱的
ab intra [拉]从内部
ab invito (拉)非出于自愿，不情愿地
ab origine (拉)从起源
ab ovo [拉]从开始起，自始
abandon 背弃，弃权，委付
abandon a patent 放弃专利权
abandon jurisdiction 放弃管辖权
abandon the right of... 放弃…的权利
abandoned 无主的，被遗弃的
abandoned property 抛弃物，被抛弃的财产，无主财物

abandoned infant 弃婴
abandoned ship 被委付的船舶
abandoned woman 被遗弃的妇女
abandonee （海上保险）弃物受领人，受委付人，被遗弃者
abandonment 委付，放弃
abandonment loss 委付损失，放弃损失
abandonment of action 放弃诉讼
abandonment of appeal 放弃上诉的权利
abandonment of attachment lien 放弃留置权
abandonment of children 遗弃子女
abandonment of contract 撤销合同，不承认合同，否认合同
abandonment of copyright 放弃版权
abandonment of domicile 废止住所（或户籍）
abandonment of patent 放弃专利权
abandonment of right 权利的放弃，弃权
abandonment of ship 委付船舶，弃船
abandonment of trademark 放弃商标权
abandonment of solicitation 教唆中止
abandonment of use 放弃使用
abandoner 遗弃者，放弃者
abandum 遗弃物
abate 减轻，撤销，废除，中止
abate a cause of action 中止诉讼原因
abate a debt 减免债务
abate an action （英）中断诉讼
abatement 废除，撤销
abatement and exemption from penalty 减免刑罚
abatement of action （英）诉讼中止，诉讼程序中断
abatement of criminal punishment 减轻或免除刑罚
abatement of debts 减免债务
abatement of illegal activity 停止非法活动，停止妨害
abatement of legacies （英）遗产减少
abatement of nuisance 减少妨害干扰，排除妨害
abatement of penalty 减刑
abatement of purchasemoney 降价，折价
abatement of taxes 减免税收
abatement order 废除令
abdicate 退位，完全放弃（权利、责任、要求等），（罗马法）剥夺继承权
abdicated monarch 退位君主
abduct 诱拐，胁持，劫持
abduct of individuals 拐卖人口
abduction 诱拐（罪），劫持（罪），绑架（尤指对妇女和儿童）
abduction of women 诱拐妇女（罪）
abductor 诱拐犯
aberrant behaviour 不正常的行为，反常行为
aberrant personality 变态心理
aberratio （拉）错误
aberration 反常行为，心理失常
abesse （大陆法）不出庭，缺席
abet 教唆
abet in a crime 教唆犯罪
abetted offense 被教唆的犯罪
abettor （英）（刑）教唆犯，帮助犯
abeyance 中止，停止，权利未定，归属未定
abeyance of seizin 中止地产占有
abeyant 无主
abidance by law 守法
abidance by the rules 遵守规则
abide by 遵守
abide by contracts 信守合同
abide by promise 遵守诺言
abide by the contract 遵守合同

abide by the law 遵守法律
abiding by contracts and keeping promises 重合同，守信用
abiding 持久的，长久的
abiding place 住所
ability 能力
ability of persons to enjoy rights and to exercise them 人享有权利和行使权利的能力
ability to act or perform 行为能力
ability to bargain 交易能力
ability to borrow 借债能力
ability to pay 支付能力，偿付能力
ability to repay in foreign exchange 外汇偿付能力
ability to repay loan 偿还借款能力，借款偿还能力
ability to support 抚养能力
abjudicate 判为不法
abjuration of the realm （英）弃国宣誓
able 有能力的，有权的
able to make payment 有支付能力
able bodied citizen 有劳动能力的公民，体格健全的公民
able lawyer 有法定资格的律师，有才能的律师
ablegate 派遣特使
ablegati ［拉］罗马教皇特使
abnegation 否认，拒绝，放弃（权利等）
abnormal personality 变态人格
abnormal psychology 变态心理（学）
abnormality 反常，失常，变态
abnormality of mind 精神失常
abode 住所地
abolish 取消，撤销，废除，废止，革除
abolish a system 废除某一制度
abolish improper rules and regulations 取消不合理的规章制度
abolish outmoded regulations and irrational practices 革除陈规陋习
abolished 废除的
abolished by clear expression 已明文废止的
abolisher 废除者
abolishment 取消
abolishment of law 法律的废除，法律的废止
abolitio legis ［拉］法律的废除
abolitio restitutio famiae ［拉］恢复名誉
abolition 取消
abolition acts （英）废除奴隶法（英 1807～1838）
abolition of administrative act 行政行为的废止
abominable crime 兽奸罪
aboriginal title （美）土著所有权
above par 票面价值以上，超出面值
above -the-line expenditure （经常性）预算支出
above-ground structure 地上建筑物
abrasion 皮外损伤
abridge 剥夺，节略
abridge sb. of his rights 剥夺某人权利
abridged copy 节本
abridgement 节略，节本，（权利，自由等的）剥夺
Abridgement of All Sea Laws 《海上法纲要》（1613 年 William Welwood 著）
abridgement of rights 剥夺权利
abridgements of the Statutes （英）法律年鉴节略
abrogate 废除，撤销，废止
abrogate a judgment/ repeal a judgment/ repeal a court decision 撤销判决
abrogate a treaty 废除条约
abrogate a unequal treaty 废除不平等条约
abrogation 废除

abrogation of judgment 撤销判决
abrogation of right 取消权利
abscond 逃匿,潜逃
abscond to avoid punishment 畏罪潜逃,逃避惩罚
absconding debtor 潜逃债务人
absconding defendant 在逃被告人
absence 缺席,失踪
absence of consideration 缺乏约因,缺乏对价
absence of discernment 无意识
absence of jurisdiction 无管辖权
absence of proof 缺乏证据
absence of the accused 刑事被告人缺席
absence without leave 擅离职守(尤指军队中擅离岗位)
absence without reason 旷工
absent 缺席的,不在的
absent domiciliary 住所地主人不在,主人不在住所地
absent party 缺席当事人
absent voting 缺席投票
absentee 缺席者,离开居所或经常居住地而下落不明的人
absentee ownership 不在地主所有权
absichtsdelikte (德)目的犯
absolute 绝对的
absolute acceptance 无条件承兑,无条件接受
absolute advantage 绝对利益,绝对优势
absolute and relative impossibility 绝对不能犯与相对不能犯
absolute and universal prohibition 绝对普遍禁止
absolute assignment 全部转让,绝对转让
absolute bill 绝对诉状,绝对票据
absolute contraband 绝对禁运,绝对禁制品
absolute covenant 无条件契约
absolute conveyance 无条件权利或财产让与,无条件转让
absolute cover 绝对保险额
absolute deed 无抵押契据
absolute defense 绝对抗辩
absolute delivery 无条件交付
absolute disability 完全无行为能力
absolute discharge 无条件释放,绝对免于刑事处罚,完全清偿
absolute duties 绝对义务
absolute endorsement 绝对背书
absolute equity 绝对衡平法
absolute estate 不附条件之地产权
absolute fact 确凿事实
absolute full cover 全部保证
absolute guaranty 绝对担保,无条件担保
absolute identity (知识产权)绝对等同
absolute immunity 绝对豁免
absolute indeterminate sentence 绝对不定期刑
absolute inheritance 绝对继承权
absolute interest 绝对利益
absolute invalidity 绝对无效
absolute legacy 无条件遗赠
absolute liability 绝对责任,绝对赔偿责任
absolute majority 绝对多数
absolute monarchy 君主专制,君主专制政体
absolute monopoly 绝对垄断
absolute net loss 绝对净损
absolute novelty 绝对新颖性(专利法领域)
absolute nuisance 绝对的民事妨碍
absolute nullity 绝对无效
absolute nullity of marriage 绝对无效的婚姻
absolute obligation 绝对义务
absolute order 立即完全生效决定

absolute ownership 绝对所有权,绝对所有
absolute par 绝对平价
absolute pardon 绝对赦免,无条件赦免
absolute price 绝对价格
absolute predictability 绝对可预见性
absolute promise 无条件承诺
absolute proof 确凿的证据
absolute quota 绝对配额
absolute real right 绝对物权
absolute responsibility 绝对责任
absolute right 绝对权利
absolute seizure (英)绝对占有
absolute sovereignty 绝对主权
absolute territorial sovereignty 绝对领土主权
absolute title 绝对所有权
absolute total loss 绝对全损
absolute veto 绝对多数否决权
absolute warranties 绝对的权利担保
absolute warrantor 绝对保证人
absolute wrong 绝对过错
absolutely determinate statutory punishment 绝对确定法定刑
absolutely fatal wound 绝对致命伤
absolutely incapacitated person 完全无行为能力人
absolutely indeterminate statutory punishment 绝对不确定法定刑
absolutely void 根本无效
absolution 赦免
absolutism 绝对性,专制主义
absolutism test 绝对主义法定刑
absolve 免除,赦免罪行
absolve sb. from an obligation 免除某人的一项债务
absorb idle capital 吸收闲散资金
absorption 合并,吸收
absorptive consolidation 企业吸收合并
absorption principle 吸收原则
abstain from an act 不作为
abstain from pleading 放弃申辩权
abstain from replying 不答辩
abstain from voting 弃权
abstainer 弃权者
abstention 弃权,规避
abstention doctrine 避让原则
absque [拉]没有,无
absque hoc [拉]无此事,没有
abstract administrative act 抽象行政行为
abstract contract 无因契约
abstract danger theory 抽象危险说
abstract juristic act 无因法律行为
abstract misdemeanor 抽象轻过失
abstract negligence 抽象过失
abstract of patent specification 专利说明书摘要
abstract of record (美)案卷摘录,诉讼记录摘要
abstract of title 产权说明,所有权证明摘要
abstract right of action 抽象诉权
abstraction principle 抽象原则
abuse 弊端,滥用,虐待
abuse of (one's) authority 滥用职权
abuse of a dominant position 滥用支配地位
abuse of authority 滥用权力
abuse of civil rights 民事权利滥用
abuse of civil proceedings (英)滥用民事诉讼程序
abuse of discretion 滥用自由裁量权
abuse of distress 滥用扣押物
abuse of judicial discretion 滥用司法裁决权
abuse of justice 滥用司法

abuse of law 滥用法律
abuse of police authorities 滥用警察权力
abuse of power 滥用权力,权力滥用
abuse of privileges 滥用特权
abuse of process 滥用诉讼程序
abuse of public prosecution 公诉滥用
abuse of right 滥用权利,权利滥用,权利的滥用
abuse of the power of agency 滥用代理权
abuse of the right of representation 代表权滥用
abuse one's authority 滥用职权
abuse one's official capacity 滥用职权
abuse one's official powers 滥用职权
abuse one's power 滥用职权
abuse power for personal gain 以权谋私
abusing children 虐待儿童,(英)(刑)强奸幼女
abusive language 侮辱性语言
abuttals (复)地界
abutter 相邻业主
ac etiam clause "同样"条款
academic degrees system 学位制度
academic degrees regulation 学位条例
academic interpretation 学理解释
accede(to) 加入,同意,就任
acceding party 加入一方
acceding state 参加国
accelerated tariff elimination 加速消除海关关税
acceleration clause 提前偿付条款,提前条款
accept 承兑,认可,收容,承认,受理
accept a bill of exchange 承兑汇票
accept a commission 接受委托
accept a complaint 受理控诉
accept a draft 承兑汇票
accept a judgment 服从判决
accept and hear a case 受理案件
accept bail 准予保释
accept bribe 受贿
accept insurance 承保
accept sb.'s bid 接受某人的投标
acceptable quality level 可接受质量标准
acceptance 受盘,承兑,承诺,受理
acceptance au besoin (法)必要时的承兑,参加承兑
acceptance at complaint only 告诉才处理
acceptance bank 承兑银行
acceptance bill 承兑汇票,承兑票据,银行承兑的票据
acceptance business 票据承兑业
acceptance by a part of the drawees 一部分付款人承兑
acceptance by intervention 参加承兑
acceptance certificate 验收合格证,验收单
acceptance commission 承兑手续费,承兑费用
acceptance condition 受领条件,接受的条件
acceptance credit 承兑信用,承兑信贷
acceptance letter of credit 承兑信用证
acceptance criterion 验收标准
acceptance fee 承兑费用
acceptance fee (for an arbitration case) (仲裁)案件处理费
acceptance for carriage 承运
acceptance for honor 参加承兑
acceptance in blank 空白承兑,不记名承兑
acceptance in default 受领迟延
acceptance line 承兑限额

acceptance of bribe 受贿
acceptance of check 支票的确认
acceptance of deed 接受契据
acceptance of delivery 接受送达的货物
acceptance of goods 接受货物
acceptance of issue 对争议点的接受
acceptance of object 标的之受领,标的物之领受
acceptance of offer 受盘,承诺
acceptance of partial performance 部分履行之受领
acceptance of proposal 接受提议
acceptance of protest 接受抗诉
acceptance of punishment 服罪
acceptance of sentence 接受判决
acceptance of service 接受送达(指律师代表当事人接受传票)
acceptance of single lot 单批接受
acceptance of succession 接受继承
acceptance of treaty 条约的接受
acceptance rate 票据贴现率,承兑利率
acceptance supra protest 参加承兑
accepted 已接受,被承兑人,接受者,承诺人,承揽人
accepted draft bill 已承兑汇票
accepted meaning 公认的含义
accepted standard of civilization 公认的文明标准
acceptee 被接受人,被承兑人,受承诺人,受领人
accepting bank 承兑银行
acceptio [拉]承诺
acceptor 接受者,承揽人,承兑人,承诺人
acceptor for honor 参加承兑人
access to court 诉诸法院的权利
access to (the) market 市场准入
accessio [拉]添附,附加
accessio cedit principali [拉]从物属于主物所有人
accessio naturalis [拉]自然添附
accessio possessionis [拉]前占有人占有期间的并算,占有添附
accession 接近,进入,接近的途径或方法,接触权,添附
accession clause 加入条款
accession compensatory amount 加入补偿费
accession of sovereign 王位的继承
accession to treaty 条约的加入
accessorial charges 附加费用
accessorial criminal 从犯
accessorium non trahit principale [拉]从物不支配主物,从权利不支配主权利
accessory 帮凶,帮助犯
accessory administrative measure 辅助的行政措施
accessory act 从犯行为,从属行为
accessory after the fact 事后从犯
accessory and coerced offender 从犯,胁从犯
accessory before the fact 事前从犯
accessory charges 附加指控,额外费用
accessory claim 附加权利要求,附属要求
accessory contract 附属合同,所附的合同,从契约,从合同
accessory criminal law 附属刑法
accessory debtor 从属债务人
accessory during the fact 在场从犯
accessory law 辅助性的法律

accessory obligation 附带义务，从义务
accessory on the scene 在场从犯
accessory punishment 从刑，附加刑
accessory right 从权利
accessory risk 附加险
accessory things 从物
accessory to a crime 帮凶，从犯
accessory to another accessory 从犯的从犯
accessory to smuggling 走私帮助犯
accessory use (美)从使用
accident 意外，偶然事故，意外事件
accident and indemnity (A. &I.) 意外事故及损害赔偿
accident at sea 海上事故
accident collision 意外碰撞
accident compensation 事故损害赔偿
accident enquiry 事故调查
accident damage 意外事故损害，意外事故损失
accident in handling 装卸意外事故
accident in loading 装货中的意外事故
accident in transit 途中意外事故
accident insurance 意外保险
accident involving civil liability 民事责任事故
accident involving criminal responsibility 刑事责任事故
accident policy 意外保险单
accident report 海事报告，事故报告书
accident victim 事故受害人
accidental 意外，附属物，意外的，偶然的
accidental cause 偶然因素
accidental damage 意外损失
accidental death 意外死亡
accidental destruction 意外毁损，事故毁损
accidental force 不可抗力
accidental injury 偶然伤害，意外伤害
accidental injury to third person 意外伤害第三人
accidental killing 非故意杀人，过失杀人
accidental loss of deed 契据之意外遗失
accidental losses 意外损失
accidental obstacle 意外障碍
accidental omission 意外遗漏
accidental phenomena 偶然现象
accidental way damage 途中意外损坏
accidentia [拉]偶然因素
accidents at work 工伤意外
accommodate 调停，变通，通融
accommodate sth. to circumstances 变通
accommodated party 借款当事人
accommodation 通融资金，借贷，通融关系人，贷款
accommodation arrest 假捕
accommodation bill 空头票据，通融汇票，通融汇划票据
accommodation note 通融票据
accommodation party 通融当事人，汇票担保人
accommodation surety 调解担保人
accommodator 贷款人，调解人
accomplice 帮凶，同案犯，共犯，伙同犯
accomplice as witness 共犯证人
accomplice before the perpetration of a crime 事前共犯
accomplice during the perpetration of a crime, =confederates in the course of a crime 事中共犯
accomplice in insurance fraud 保险诈骗的共犯
accomplice liability 从犯刑事责

任

accomplice under duress 胁从犯

accomplice after the perpetration of a crime 事后共犯

accomplished crime 既遂罪

accomplished fact 既成事实

accomplished offender 既遂犯

accomplished offense 既遂

accomplishment of a crime 犯罪既遂

accord 给予

accord and satisfaction 和解与清偿

accord priority to 给予优先权

accord with 符合

according to 依照，依据，根据

according to faculties and functions 依职权

according to law 依照法律，按照法律规定

according to provisions of law 依照法律规定

according to the customs 按照惯例

according to the tenor 根据本意或涵义

account books 会计账簿

account charges 账户费用

account day （股票市场）结账日

account in figures （票证等）小写金额

account of bill 票据的票面金额

account of executors 遗产清单

account of profit 利润数额

account of payments 支出账户（付款账户）

account of receipts 收入账户

account opening form 开户登记表

account party 开证申请人

account payee （支票上的）受款人账户

account price 记账价格

account purchase 赊购

account receivable 应收账款

account sales 销售清单

account system 会计制度

accountability 责任，义务，可说明性

accountability in management 管理责任

accountability unit 责任单位

accountable 负有解释义务的，负有责任的，可说明的，可解释的

accountant 会计师

accountant arrangement method 会计处理方法

accountant's certificate 会计师证书

accountant general 总会计师，会计主任

accountant in bankruptcy 破产主核算员

accountant in charge 会计主管人员

accountant's practice qualification certificate(s) 会计从业资格证书

accountant(s) 会计，财务会计

accountants' comments 会计师意见书

accountants' opinions 会计师意见书

accounting 会计

accounting achieve(s) 会计档案

accounting act 会计法

accounting and auditing services 审计业务

accounting archives 会计档案

accounting book 会计账簿

accounting codes 会计准则

accounting cycle 会计循环

accounting disciplines 会计核算纪律

accounting document 会计凭证

accounting documentation 会计资料

accounting dossiers 会计档案

accounting exposure 会计风险

accounting inspection 会计检查

accounting items 会计事项，会计科目

accounting law 会计法
accounting law and regulations 会计法规
accounting law in a broad sense 广义会计法
accounting law in a limited sense 狭义会计法
accounting law in a narrow sense 狭义会计法
accounting legislation 会计立法
accounting manual 会计规程，会计守则
accounting office(s) 会计机构，会计人员
accounting on the accrual basis 权益发生制
accounting period 会计核算期间
accounting personal 会计人员
accounting practice 会计核算，会计实务
accounting principles 会计原则
accounting privilege 会计特权
accounting record 会计账册
accounting regulations 会计法规
accounting rule 会计规程
accounting standard 会计准则
accounting statement 会计报表
accounting supervision 会计监督
accounting supervision and examination 会计监督检查
accounting unit 核算单位，记账单位
accounting voucher 会计凭证
accounting year 会计年度
accounts receivable insurance 应收账款保险
accredit (to) 强制承兑
accredited agency 派驻机构
accredited organization of public security 公安派驻机构
accredits 承认资格
accretion 添附
accrual basis 权益发生制，应收账款制
accrual of cause of act 诉因的产生
accrual concept 权益发生概念
accrual system 权责发生制
accrued dividend 累计股利，应付股利
accrued interest 应付利息
accrued item 应计项目
accrued taxes 因付而未付的税捐
accruing costs 将发生的诉讼费用
accumulated profit 累计利润
accumulated savings 累进储金
accumulated surplus 历年结余
accumulation （资金）的积累，聚积
accumulation fund 公积金
accumulation trust 累计信托
accumulative legacy 积累遗赠，双重遗赠
accumulative offence 累犯
accumulative penalty 加重处罚
accumulative sentence 累计判决
accusation 罪名
accusation evidence 检举证据，检举材料
accusation function 控诉职能
accusatory 控诉的，起诉的
accusatory instrument 控告起诉书
accusatory pleading 控告起诉书
accusatory procedure 弹劾式诉讼，控告式诉讼程序
accusatory system 控诉制
accuse 控告
accuse falsely 诬告
accuse sb. of a crime 控告某人犯罪
accuser 控告人
(the)accused 刑事被告人
accusatory proceedings 控告式诉讼
acknowledgment of will 对遗嘱的确认

acknowledgment of debt 承认债务
acknowledge 认领,承认
acknowledgment 承认,认领,签收
acknowledge and approve 认诺
acknowledgement by the debtor of debt 债务人承认债务
acknowledgement of claim 请求权的确认
acknowledgment of a debt 承认负债,确认债务
acknowledgment of guilt 认罪
acknowledgment of receipt 收据
acquiesce 默许
acquiescence 默认权利侵害,默许,默认
acquiescent 默许的,默认的
acquire 收购,让受,取得
acquire (to) 兼并
acquire by fraud 诈欺取得
acquired company 被接收的公司
acquired nationality 取得国籍
acquired property 夫妻(在婚姻存续期间)取得的财产
acquired right 既得权利,得来权
acquirement (acquisition) of nationality 取得国籍
acquirer 让受人(方)
acquiring enterprise 购方企业
acquiring party 让受人(方)
acquisitio (拉)取得
acquisition 兼并,收购,取得
acquisition by occupancy 占有取得
acquisition of a patent 专利权的取得
acquisition of nationality by descent 因血缘取得国籍
acquisition of ownership 所有权取得
acquisition of property right 取得财产权
acquisition of title 所有权取得
acquisition price 购买价格
acquisition theory of crime 犯罪学习论
acquisition without consideration 无偿取得
acquisitive prescription 取得时效
acquisitive offense 侵犯财产罪
acquisitor 取得人
acquisitum 占有物
acquit 判决无罪,免除
acquittal 宣告无罪,开释
acquittal in fact 依事实宣告无罪
acquittal in law 依法宣告无罪
acquittance 免除,(债务的)清偿
acuittance of a debt 免除债务,清偿债务
acquittance of responsibility 免除责任
across-the-board tariff reduction 全面降低关税
act 法案,条例
act against 违反
act against duty 违反义务的行为
act as an agent 代理
act as an assessor 陪审,作陪审员
act as a counterweight to 抗衡
act as regent 摄政
act as trustee 担任受托人
act compelled by threats 因威胁所为的行为
act decree 法令
act done by mistake of fact 基于误解所为的行为
act for sinking evidence 隐匿证据行为
act going against the law 与法律相抵触的行为
act in excess of authority 越权行为
act in good faith 善意行事
act in law 法律上行为,法律行为
act in prospect of death 遗嘱行

为,遗赠行为
act in the course of his duties 履行职务中的行为
act in violation of regulations 违章行为
act in violation of the administrative order 违反行政管理秩序的行为
act in violation of the stipulations 违反规定的行为
act in the civil law 民事法律行为
act of a party 当事人行为
act of a third person 第三人行为
act of abducting a child 诱拐儿童行为
act of accepting bribes 收受贿赂行为
act of accession 加入(条约、国际组织等)行为
act of adhesion 加入(合同、条约等)行为
act of administration 行政行为
act of agency 代理行为
act of altering certificates of bank settlement 变造银行结算凭证行为
act of altering currency 变造货币行为
act of altering financial instruments and cards 变造金融证券行为
act of altering official documents, certificates or seals 变造公文、证件或印章行为
act of altering state currency 变造国家货币行为
act of altering the business license of financial operations 变造经营金融业务许可证行为
act of authentication 认证行为
act of authority 授权行为
act of authorization 授权行为
act of authorizing the power to impose penalties 授权处罚的行为
act of bankruptcy 破产行为
act of cheating others out of letter of credit 骗取信用证的行为
act of civil litigation 民事诉讼行为
act of commission 委任行为,作为
act of omission 不作为
act of concealing criminal evidence 隐匿罪证行为
act of concealing postal materials 隐匿邮件电报行为
act of concealment 隐匿行为
Act of Congress (美)国会法案
act of consideration 有偿行为
act of corruption 腐化行为
act of court 法院备忘录
act of defense 防御行为,防卫行为
act of delegating other organizations to impose penalties 委托其他组织处罚的行为
act of denunciation 谴责,斥责,告发,揭发,废止条约,解除条约
act of disposition 处分行为
act of disrupting the order of social administration 妨害社会管理秩序行为
act of disturbing traffic order 扰乱交通秩序行为
act of embezzlement 侵吞行为
act of execution 执行行为
act of fabricating false grounds of introducing capital, projects and others to swindle out of loans 编造引进资金、项目等虚假理由的诈骗贷款行为
act of falsifying of official documents 伪造公文行为
act of foreign enemy hostilities 外国公敌行为
act of fraud by pledging falsified certificate of property rights to obtain a bank loan 使用虚假的产权证明作担保的诈骗贷款行为

act of fraud by pledging falsified certifying documents to obtain a bank loan 使用虚假的证明文件的诈骗贷款行为
act of fraud by pledging falsified economic contracts to obtain a bank loan 使用虚假的经济合同的诈骗贷款行为
act of God 天灾(不可抗力),自然灾害,不可抗力行为,不可抗力
act of government 政府行为
act of grace 特赦
act of hegemonism 霸权主义行为
act of indecency 猥亵行为
act of indemnity 赦免法
act of infringement 侵权行为
act of investigation 侦查行为
act of jeopardizing business secret 妨害商业秘密行为
act of knowingly holding, using, or transporting forged currencies 明知是伪造的货币而持有使用、运输的行为
act of knowingly using forged, mutilated of disused instruments 明知是伪造、变造、作废的票据而使用的行为
act of larceny 盗窃行为
act of law 法律行为
act of legislation 立法条例,立法法案,立法行为
act of manufacturing or selling bogus medicines 制造、贩卖假药行为
act of manufacturing or selling fake or inferior products 制造、销售伪劣产品行为
act of manufacturing or selling inferior medical equipment 制造、销售劣质医疗器械行为
act of manufacturing or selling inferior or harmful foodstuff 制造、销售劣质有害食品行为
act of manufacturing, or selling fake and inferior pesticides 制造、销售伪劣农药行为
act of manufacturing, selling or transporting narcotics 制造、贩卖、运输毒品行为
act of nonperformance 不履行行为
act of notary public 公证行为
act of official duty 法定职务行为
act of omission 不作为,消极行为
Act of Parliament (英)议会法案
act of party 当事人行为
act of piracy 海盗行为,盗版行为
act of perpetrating 实行行为
act of pooling public deposits in disguised form 变相吸收公众存款行为
act of procedure 诉讼行为
act of producing pornographic books or pictures 制作淫书淫画行为
act of producing, selling or misusing dangerous drugs and narcotics 制造、销售、滥用危险药品和毒品行为
act of public enemies 公敌行为
act of purpose 目的行为说
act of ratification 批准行为、追认行为
act of representation 表意行为
act of reprisals 报复行为
act of self-defense 防卫行为
act of self-help 自助行为
Act of Settlement (英)王位继承法(1709年)
act of state 国家行为,治理行为
act of state doctrine 国家行为原则,国家行为理论
act of supremacy 最高权力条例
act of swindling 诈骗行为
act of taking bribes 收受贿赂行为
act of taking the credit card of

another as one's own 冒用他人信用卡的行为
act of the seller 卖方行为
act of tort 侵权行为
act of transgressing customs control rules 违反海关监管规定的行为
act of unfair competition 不正当竞争行为
act of unlawful interference 不法干涉行为
act of union (英)合并法
act of violence 使用暴力行为,暴行,暴力行为
act of war 战争行为
act of willfully selling commodities that utter false registered trademarks 故意销售假冒注册商标和商品的行为
act on the enjoyment of civil rights by foreigners and on the application of foreign laws 外国人享有民事权利及外国法律适用法
act one's age 从事适龄行为
act on one's behalf 代表某人行事
act or omission 作为或不作为
act or other expressions of repentance 悔改表现
act prohibiting combinations in restraint of trade (加)禁止限制性贸易的合并法
act reasonably 合理行事
act that subjects one's person to indignity 人身侮辱的行为
act to execute a crime 着手实行犯罪
act unconscionably 做出不合情理的行为
act under the authority of 在…授权下行事
act under the instructions of 根据…的指示行事
act with impartiality 公正无私地行事
act with prudence and caution 小心谨慎行事
act without compensation 无补偿行为
act without consideration (英美法)无对价行为
act without its material cause (大陆法)不要因行为
act without jurisdiction 无司法管辖权的行为
act without legal effect 无效法律行为
act without responsibility 不负责任的行为
acta (罗马法)法令
acte authentique (港)在公证人前所签订之契约或字据
acting 代理的,临时的
acting agency 临时代理人
acting complainant 原告代理人
acting consul 代理领事
acting in good faith 诚实信用地行事
actio [拉]诉讼
actio arbitraria [拉]公断诉讼,仲裁诉讼
actio ad interesse [拉]损害赔偿的诉讼
actio bonae fidei [拉]善意诉讼
actio civilis [拉]民事诉权
actio commodati [拉]使用借贷诉讼
actio contraria (罗马法)反诉
actio damni injuria 不法侵害财产之诉
actio de pauperie [拉](罗马法)因动物致人损害引起的诉讼
actio de peculio [拉]损害赔偿的诉讼,关于私有财产之诉
actio directa vel contraria [拉]直接诉讼或者反诉
actio duplex [拉]双重住所地主义
actio empti [拉]交付标的物的诉讼
actio ex contratu [拉]由合同

引起的诉讼

actio furti （向盗窃者）追偿罚款的诉讼

actio hypothecaria ［拉］抵押诉讼

actio in personam ［拉］对人诉讼

actio in rem ［拉］对物诉讼

actio injuriarum （罗马法）伤害诉讼

actio legis aquilliae （罗马法）阿奎利亚法诉讼

actio mandate ［拉］委托之诉

actio matnimonialis ［拉］根据委托契约的诉讼

actio mixta ［拉］混合诉讼

actio negatoria ［拉］排除妨碍所有权之诉，所有权保全诉讼

actio per quod servitium amisit ［拉］请求赔偿服务损失之诉

actio perpetua ［拉］（罗马法）永久诉讼（指市民法上不受时间限制的诉讼

actio personalis moritur cum persona ［拉］对人身权之诉与当事人共存亡

actio praescripits verbis ［拉］口头合同之诉

actio pro socio ［拉］合伙案件诉讼

actio publiciana ［拉］因时效取得财产而提起的诉讼

actio punliana ［拉］撤销诈欺行为之诉

actio quanti minoris ［拉］（罗马法）减少价款之诉

actio quod metus causa ［拉］取消强迫订立的契约的诉讼，基于胁迫行为诉

actio redhibitoria ［拉］因出卖物有瑕疵而引起的解除合同之诉

action 诉，诉讼，战斗

action at law 法律诉讼，诉讼行为

action for administrative compensation 行政赔偿诉讼

action for alteration 变更法律关系之诉

action for collision 船舶碰撞索赔诉讼

action for compensation for loss 损害赔偿的诉讼

action for confirming jural relations 法律关系确认之诉

action for conversion 侵占动产之诉

action for damages 损害赔偿的诉讼

action for damages for personal injuries 就人身伤害提起的损害赔偿诉讼

action for defamation 诽谤诉讼

action for debt 债务诉讼

action for deceit 因欺诈提起的诉讼

action for indemnity 赔偿诉讼，损害赔偿的诉讼，要求赔偿的诉讼

action for inheritance 继承诉讼

action for mesne profits 要求收回中间收益诉

action for possession 占有诉讼

action for property 财产诉讼

action for registration 登记诉讼

action for restitution 返还原物诉讼

action for the alteration of legal relations 变更法律关系之诉

action founded on contract 根据合同提起的诉讼

action in chief 本诉，本诉讼

action in personam ［拉］对人诉讼

action in rem ［拉］对物诉讼，对物诉讼制度

action in tort 侵权诉讼

action of appeal for annulment of administrative directives 撤销行政指令之诉

action of appeal for annulment of disciplinary sanctions 撤销处分之诉

action of assumpsit 违约损害赔偿之诉

action of certificate 证书诉讼

action of contract 契约诉讼

action of conversion （英）侵占之诉

action of covenant 违反合同之诉

action of creation 创设之诉

action of detinue 收回非法占有动产之诉

action of election 选举诉讼

action of enforcement 给付之诉，要求强制执行之诉

action of first instance 一审案件

action of keeping 保管行为

action of nullity 要求宣告无效的诉讼

action of parties （日）当事人诉讼

action of passing off 假冒之诉

action of performance 要求履行的诉讼

action of procedure 程序意义上的诉讼

action of public authorities （日）机关诉讼

action of real action 产权诉讼

action of real property 不动产诉讼

action of real right 物权诉讼

action of realty 不动产诉讼

action of recourse 行使追索权之诉

action of reduction 减除之诉

action of replevin （动产）返还之诉，动产占有恢复之诉

action of subrogation 主张代位权之诉

action of wastes 毁损诉讼

action on a contract 合同诉讼

action on fraudulent copying of trademark 仿冒商标的诉讼

action on procedural alteration 程序变更之诉

action on properties 财产案件

action on the case （英）令状诉讼

action orientation （美）诉讼导向

action to enforce judgments 申请强制执行判决的诉讼

action to recover the price 要求支付价金的诉讼

actionable 可诉的

actionable claim 可予起诉的请求权，可予起诉的索赔

actionable fraud 可予起诉的欺诈行为

actionable negligence 可予起诉的过失行为

actionable nuisance 可予起诉的妨害，可起诉的公害行为

active 现行的，积极性的，现役的

active citizens 积极公民

active concealment 故意隐匿，故意隐瞒

active constitution of a crime 积极犯罪构成

active crime 现行犯罪

active criminal 现行犯

active debt 有息债务，附息债务

active defense 积极抗辩

active duty 现役

active intervention 积极干预

active misrepresentation 有意的虚假陈述

active negligence 积极过失，故意过失

active partner 参与经营的合伙人，执行业务的合伙人

active restraint 积极限制

active right 积极权利

active right of claim 积极请求权

active stage of psychosis 精神疾病发病期

active trust 自动信托

active trustee 自动信托受托人

act-of-state 国家行为

act-of-state doctrine 国家行为

理论，国家行为原则
acts forbidden under civil law 民法所禁止的行为
acts in action 诉讼行为
acts of selling and purchasing counterfeit currencies 出售、购买伪造货币的行为
actual acknowledgment 实际知悉
actual amount rate of interest paid 实际支付利息数额
actual authority 实际权限，实际权力，实际代理权
actual budget 决算
actual capacity to repay 实际偿还能力
actual carrier 实际承运人
actual cash value (A. C. V.) 实际现金价值
actual conditions 具体条件
actual contractor 实际订约人
actual damage 实际损害，实际损失
actual damages 实际损害赔偿
actual damage offense 实害犯
actual debts 实际债务
actual delivered price 目的地交货实际价格
actual delivery 实际交付，实际交货
actual discharge 实际清偿
actual dishonor 拒绝承兑
actual fault 实际过失
actual fault of the carrier 承运人本人的过失
actual fault or privity 实际过失或私谋
actual handing over 实际支付
actual harm 实际伤害
actual holder 实际占有人
actual intent 直接故意
actual intent to harm 实际有致(伤)害意图
actual judgment 实质性判决
actual loss 实际损失
actual navigable water 实际可航水域

① **actual neutrality** 实际中立
② **actual notice** 实际通知
③ **actual occcupation** 实际占有，
④ 事实上占有
⑤ **actual parties** 实际当事人
⑥ **actual performance** 实际履行
⑦ **actual possession** 实际占有
⑧ **actual prejudice** 实际损害，实
⑨ 际偏见
⑩ **actual presence** 实际在场
⑪ **actual requirement** 现实的要求
⑫ **actual residence** 实际住所
⑬ **actual seizing** 实际上的(土地)
⑭ 占有
⑮ **actual service** 实际送达
⑯ **actual shipment** 实际装运
⑰ **actual taking** 事实上的取得
⑱ **actual total loss** 实际全损，绝对
⑲ 全损
⑳ **actual transfer of possession** 实
㉑ 际移转占有(权)
㉒ **actual value** 实际价格
㉓ **actuary** (保险公司)统计员、保
㉔ 险统计专家
㉕ **actus** [拉](大陆法)诉讼，行为
㉖ **actus injuria** [拉]侵权行为
㉗ **actus legitimus** [拉]合法行为
㉘ **actus reus** [拉]不正当行为，犯
㉙ 罪行为
㉚ **actus solemnis** [拉]要式行为
㉛ **actus traditionis** [拉]交付行为
㉜ **ad arbitrium** [拉]任意
㉝ **ad colligenda bona (defuncti)**
㉞ [拉]特别遗产管理状
㉟ **ad finem** [拉]最后，最终
㊱ **ad hoc** [拉]特定的，特设的，临
㊲ 时的
㊳ **ad hoc appointment** 临时任命，
㊴ 特别任命
㊵ **ad hoc committee** 特设委员会，
㊶ 专门委员会，临时委员会
㊷ **ad hoc court** 特别法庭，专门法
㊸ 庭
㊹ **ad hoc diplomacy** 特别外交
㊺ **ad hoc judge** 专案法官，临时法
㊻ 官
㊼ **ad hoc plenipotentiary** 特别全

权代表

ad hoc Political Committee 联合国特别政治委员会

ad hoc representative 临时代表,特别代表

ad hoc settlement 特殊财产授予

ad idem [拉]意见相同,一致同意

ad instantian partis [拉]经一方当事人同意

ad interide bene esse [拉]暂时

ad judicium [拉]有关判决的,有关法庭的

ad libitum [拉]愿意,自愿

ad referendum 待请示

ad referendum contract 暂定合同,草签合同

ad unum onnes [拉]全体

ad usum [拉]依照习惯

ad valorem [拉]接价,从价

ad valorem duties 从价税

ad valorem import duty [拉]从价进口税

ad valorem method [拉]从价方法,从价法

ad valorem property tax [拉]从价财产税

ad valorem rate of duty [拉]从价税率

ad valorem taxation of customs duties [拉]从价计征关税

adaptability of punishment 刑罚适应能力

adaptation to prison 监狱适应

adaptation or accommodation 变通办法

add 附加,补充

add up several punishments 数刑相加

added damages 附加损失赔偿,追加损害赔偿

addictive narcotic 麻醉品

adding mortgage 加添抵押,增加抵押

additament 附加物

addition of actions 追加诉讼

addition of parties 当事人的追加

additional 附加

additional allegation 额外主张

additional arbitrator 补充仲裁人,追加仲裁人

additional articles 附加条款,增订条款

additional assessment 追加课税

additional benefit 附加利益

additional brief 追加的诉讼要点

additional clause (单据,证件中的)附加条款

additional commitment authority 追加的承诺权

additional conditions 附加条件

additional district court 区附属法院,区法院分院

additional duty 追加关税

additional imposition of fines 附课罚金

additional interest 附加利息

additional investment 额外投资,追加投资

additional judge 增补法官

additional judgment 追加判决,附加判决

additional laws 补充法律

additional legacy 附加遗赠

additional litigation 额外诉讼,增加的诉讼

additional loss 扩大的损失

additional mark 附加标志

additional order 增订货,追加订单,追加订货

additional paid-up insurance 已缴的附加险

additional party 追加当事人

additional payment 追加付款

additional premium 追加保险费,附加保费,额外保费

additional protocol 附加议定书

additional provision 补充规定

additional provisions 附加条款

additional purchase 附条件购买

additional regulation 补充规定
additional remark 补充说明
additional right 额外权利
additional risk 附加险
additional risks of cargo insurance 货物保险附加险别
additional service 追加服务
address 地址,委托,质问
address commission 租船,委托佣金,代理佣金
address for contract service 合同送达地址
address in mitigation 请求减刑
address inquiries to 质询
adduce 提出理由,援引,引证
adduce evidence 举证,提出证据
adduction 援引,引证
adduction of new facts or proof 提出新事实或新证据
adeem 撤销遗赠
adeem a bequest 撤销遗赠
ademption 收回遗赠,废止
ademption of a legacy 收回动产遗赠
adequate care 充分注意
adequacy criterion 恰当性标准
adequacy of sentencing 量刑适当
adequate 适当
adequate cause 充分理由
adequate compensation 适当补偿
adequate consideration 适当的对价,适当约因
adequate insurance 充分保险
adequate notice 适当的通知,充分的通知
adequate measures 适当措施
adequate reparation 适当赔偿
adessee [拉]出庭
adeu [拉]不定期,无限期
adherence 依附,追随,坚持,忠于,信守
adherence to a contract 信守合同
adhering motion 附议
adhesion 参加,加附
adhesion contract 定式合同,附延缓条件(民事)法律行为,附意合同,订不订由你的合同
adiratus [拉]遗失,失物赔偿金
adjacent region 邻区
adjacent relation 相邻关系,相邻权
adjacent sea 毗连海,领海
adjacent waters 毗邻水域
adjective 有关程序的
adjective law 程序法
adjoining building 毗邻建筑物
adjoining lanowner 毗邻土地所有人
adjoining states 毗邻国家
adjourn 休会
adjourn a case 延期审理案件
adjourn a meeting 闭会
adjourn the court 休庭
adjourned 延期的
adjourned hearing 延期的审讯
adjourned session 延期的开庭
adjourned summons 延期传票
adjournment 闭会,休会
adjournment of hearing 审讯延期
adjournment of inquiry 讯问押后
adjournment of trial 审判延期
adjournment sine die 无限期休庭,无限期休会
adjudge 宣判,依法判处,裁决,判给
adjudge sb. guilty 判决某人有罪
adjudge sb. to death 判处某人死刑
adjudged 判决的,裁判的
adjudged bankrupt 被判决的破产人
adjournment term 休庭后继续开庭的期间
adjudicate 判决,宣判,裁决,裁定
adjudicate according to law 依

法裁决

adjudicate on a matter 判定某事件

adjudicate sb. guilty 宣布裁决某人有罪

adjudicated in one's favour 宣判某人胜诉

adjudication 裁决,法庭裁决,裁判

adjudication clause 裁判条款

adjudication disappearance 宣告失踪

adjudication division 审判庭

adjudication in force 发生法律效力的裁决

adjudication of bankruptcy 宣告破产

adjudication of death 宣告死亡

adjudication of punishment 刑罚裁量

adjudication rule 审判规则

adjudication under law 依法判决

adjudicative 判决的,审判的,裁决的

adjudicative supervision 审判监督

adjudicative facts 裁决的事实

adjudicative principle 裁判原则

adjudicative power 审判权

adjudicator 审判员

adjudicatory organization of the state 国家审判机关

adjudicatory personnel 审判人员

adjudicatory power 审判权

adjudicatory power of the state 国家审判权

adjustment fee 理算费用

adjustment of exchange rate 调整汇率

adjustment of the par values 调整平价

adjustment range 调整幅度

adjustment tax 调节税

adminicular evidence 辅助证据,补充证据

administer 实施,监管

administer by law 依法行政

administered price 管理价格,管制价格

administering authority 管理当局

administrative document 行政公文

administrative regulation made and promulgated in line with faculty and power 依职权制定、发布的行政法规

administration 管理,行政管理,行政,经营管理机构,监管

administration bill 政府法案

administration by law 依法行政

administration litigation law 行政诉讼法

administration of audiovisual products 音像制品行政管理

administration of business operation and utilization of wildlife 野生动物经营利用管理

administration of classified state-owned property 国有资产的分类管理

administration of estate 物业管理

administration of financial institution abroad 境外金融机构管理

administration of freight transportation entering and leaving the country 进出国境货运的监管

administration of justice 司法裁判,司法行政,司法

administration of law 执法,司法,法律的实施

administration of pharmaceutical trading enterprise 药品经营企业管理

administration of prison affairs 狱政

administration of product quality certification 产品质量认证管理

administration of public order at hotels 旅馆业治安管理

administration of public security 公安行政管理

administration of tax revenue 税收管理

administration of the foreign exchange involved in investment abroad 境外投资外汇管理

administrative business 行政事务

administrative capacity 行政资格

administrative capacity for performance 行政行为能力

administrative capacity of disposal 行政行为能力

administrative case 行政案件

administrative case for audit 审计行政案件

administrative case for civil affairs 民政行政案件

administrative case of finance 财政行政案件

administrative case of first instance 一审行政案件

administrative case of second instance 二审行政案件

administrative case of transportation 交通运输行政案件

administrative case on technical supervision 技术监督行政案件

administrative certificate 行政证书

administrative certification 行政证明

administrative charges 行政性收费

administrative circular 行政通报

administrative code 行政法典，管理规章

administrative coercion 行政强制

administrative coercive measure 行政强制措施

administrative coercive power 行政强制权

administrative coercive procedure 行政强制程序

administrative committee 行政委员会

administrative committee of reeducation through labour 劳动教养管理委员会

administrative compensation 行政赔偿

administrative compensation case 行政赔偿案件

administrative compensation law 行政赔偿法

administrative competence 行政资格，行政权限

administrative complaint 行政诉状

administrative conciliation 行政调解

administrative confirmation 行政确认

administrative consultation 行政协商

administrative consulting 行政咨询

administrative contract 行政合同，行政契约

administrative control 行政控制

administrative controversy 行政纠纷案

administrative council 行政理事会

administrative counterpart 行政相对人

administrative court 行政法庭，行政法院

administrative decision 行政决定

administrative decrees 行政法规

administrative department 行政部门，行政管理部门

administrative deposition 行政听审

administrative detention 行政拘留
administrative determination 行政裁决
administrative directive 行政指示
administrative disciplinary measure 行政处分
administrative disciplinary measures for medical malpractices causedby irresponsibility 医疗责任事故行政处分
administrative discretion 行政裁量
administrative disposal 行政处分
administrative disposing power 行政处理权
administrative dispute 行政纠纷,行政争议
administrative distribution (of recourse) 行政配置
administrative division 行政区划,行政区域;行政审判庭,行政诉讼审判庭
administrative document 行政文献
administrative duties 行政职责
administrative economic law 行政经济法
administrative employee 行政雇员
administrative enforcement of law 行政执法
administrative examination 行政审查
administrative execution 行政执行
administrative expense 行政费
administrative fact 行政事实
administrative faculties 行政权限
administrative file 行政案卷
administrative fine 行政罚款
administrative function 行政职能
administrative functionary 行政人员
administrative functions and powers 行政职权
administrative guidance 行政指导
administrative handling 行政处理
administrative hearing 行政听审
administrative immunity 行政免除
administrative implementation 行政执行
administrative implementations law of administrative execution 行政执行法
administrative indictment 行政诉状
administrative inquiry 行政调查
administrative instruction 行政指令
administrative instrument 行政文件
administrative integrity 行政完整
administrative interference 行政干涉
administrative interpretation 行政解释
administrative intervention 行政干预
administrative investigation 行政调查
administrative judge 行政法官
administrative judgment 行政判决
administrative judicature 行政司法
administrative judicial relation 行政法律关系
administrative jural relation 行政法律关系
administrative jural relations of civil affairs 民政行政法律关系
administrative jurisdiction 行政

管辖

administrative jurisprudence 行政法学

administrative jurisprudence system 行政法学体系

administrative justice 行政司法

administrative law 行政法,行政法律,行政行为法

administrative law system 行政法制度,行政法体系

administrative laws and regulations 行政法规

administrative legal construction 行政法制建设

administrative legal norm 行政法律规范

administrative legal relations of supervision 监察行政法律关系

administrative legal relationship 行政法律关系

administrative legal supervision 行政法制监督

administrative legal supervision in administrative proceedings 行政诉讼中的行政法制监督

administrative legal system 行政法律制度,行政法制

administrative legality 行政合法班

administrative legislation 行政立法

administrative legislation act 行政立法行为

administrative legislation power 行政立法权

administrative legislation system 行政立法体制

administrative licensing act 行政许可行为

administrative licensing procedure 行政许可程序

administrative litigation 行政诉讼

administrative malfeasance 行政违法行为

administrative measure by one's discretion 自由裁量的行政措施

administrative measure taken according to power 依职权的行政措施

administrative measure taken upon application 依申请的行政措施

administrative measures 行政措施,行政处分

administrative mediation 行政调解

administrative norm 行政规范

administrative notice 行政告知,行政通知

administrative notification 行政通知

administrative obligation 行政职责

administrative offender 行政犯

administrative office 行政署,管理机构

administrative office for industry and commerce 工商管理所

administrative Office of the U.S. Courts (美)美国联邦法院管理署

administrative official 行政官员

administrative omission 行政不作为

administrative order 行政管理秩序,行政序列,行政命令

administrative organ 行政机关,管理机构

administrative organic law 行政组织法

administrative organization 行政机关,行政组织

administrative pact 行政协议

administrative penalties imposed by taxation authorities 税务管理行政处罚

administrative penalties in entry and exit control 出入境管理行政处罚

administrative penalties in forest-

ry 森林管理行政处罚

administrative penalties law 行政处罚法

administrative penalties which restrict the right to freedom of the person 限制人身自由的行政处罚

administrative penalty 行政罚款，行政处罚

administrative penalty in respect of health 卫生行政处罚

administrative penalty in respect of road traffic control 道路交通管理行政处罚

administrative petition 行政请愿

administrative petition of public security management 治安管理行政申诉

administrative pleadings 行政答辩状

administrative power 管理权，行政权力，治权

administrative power to one's discretion 行政自由裁量权

administrative prerogative 行政特权

administrative privilege 行政特权

administrative procedural jurisprudence 行政诉讼法学

administrative procedure 行政诉讼，行政程序，行政争讼

administrative procedure in the narrow sense 狭义的行政诉讼法

administrative procedure law 行政争讼法，行政程序法，行政诉讼法

administrative procedure law in the broad sense 广义的行政诉讼法

administrative procedure legislation 行政程序立法

administrative proceedings 行政诉讼

administrative provisions 行政规定

administrative punishment 行政处罚

administrative punishment concerning food hygiene 食品卫生行政处罚

administrative punishment concerning traffic control 交通管理行政处罚

administrative punishment for violations against control of entering and leaving China 出入境管理行政处罚

administrative punishment in entry and exit control 出入境管理行政处罚

administrative punishment in respect to supervision of fishery 渔业管理行政处罚

administrative punishment in supervision of water resource 水资源管理行政处罚

administrative punishment of financial control 金融管理行政处罚

administrative punishment of industry and commerce 工商行政管理处罚

administrative punishment of inflicting obligations 科以义务的行政处罚

administrative punishment on price control 价格管理行政处罚

administrative question 行政性争议

administrative reconsideration 行政复查，行政复议

administrative reconsideration concerning traffic control 交通管理行政复议

administrative reconsideration for industry and commerce 工商管理行政复议

administrative reconsideration of the customs 海关行政复议

administrative reconsideration on

taxation 税务行政复议
administrative record 行政案卷
administrative recuperation 行政补偿
administrative region 行政区
administrative regional division of the People's Republic of China 中华人民共和国行政区划
administrative registration 行政登记
administrative regulation for enforcement of law 执行法律的行政法规
administrative regulations 行政管理法规,行政法规
administrative relation 行政关系
administrative remedy 行政救济
administrative reply 行政批复
administrative request for instruction 行政请示
administrative requisition 行政征调,行政征收,行政征用
administrative resolution 行政决议
administrative responsibility 行政责任
administrative responsibility system (中)行政责任制
administrative review 行政复议
administrative review term 行政复议期间
administrative rules 管理规章,行政规章
administrative ruling 行政裁定
administrative ruling in writing 行政裁定书
administrative sanction 行政处分,行政制裁
administrative sanction of the customs 海关行政处罚
administrative self-government 行政自治
administrative staff 行政管理人员,管理人员
administrative statute 行政法规,管理法规
administrative supervision 行政监督,行政监察
administrative supply 行政给付
administrative system 行政制度
administrative time limit 行政时限
administrative tort 行政侵权
administrative trial 行政审查,行政诉讼的审判
administrative tribunal (美)行政法庭,行政裁判所,行政诉讼法庭
administrative unit 行政单位
administrative verification 行政确认
administrative zone 行政区
administrator 行政长官,管理人员,遗产管理人
administrator of an estate 物业管理人,财产管理人
administrator of property 财产管理人
admiralty 海事法
admiralty action 海事诉讼
admiralty advocate 海事高级律师
admiralty bond (英)海事债券
admiralty cause 海事诉讼
admiralty court 海事军事法庭
admiralty dispute 海事纠纷,海事争端
admiralty division 海事分庭
admiralty jurisdiction 海事管辖权
admiralty law 海事法
admiralty lien 海事留置权,船舶留置权
admiralty proceedings 海事诉讼
admiralty remedy 海事救济方法
admissibility of confession 供词的可采性
admissibility of evidence 证据的可采性
admissible assets 可税资产

admissible evidence 可采纳的证据
admissible plea 可以受理的抗辩
admission by investment 投资入伙
admission of a debt 承认债务
admission of a new member 新会员的接纳
admission of alien 外国人入境许可,对外国人(权利)的认可
admission of facts 承认事实
admission of liability 承认责任,承认负有责任
admission of partner 入伙
admission of securities to listing 证券上市规则(指令)
admission(s) 承认,招供,供认,允许进入,入境许可
admissions 被告口供,被告人口供
admission to bail 准予保释
admit 承认
admit one's guilt 认罪,领罪
admit one's guilty 伏罪
adopt 采取,收养
adopt a dictatorial policy 采用专制政策
adopted 被收养的,被采纳的
adopted child 养子(女)
adopted law 继受法
adopted minor 被收养的未成年人
adopted on first reading 一读通过
adoptee 被收养人
adopter 收养人
adoption 收养关系,合同的追认
adoption by acquiescence 默认通过
adoption by consensus 以协商一致方式通过
adoption of children act 儿童收养法
adoption of contract 合同的追认
adoption of statutes (美)法律的通过
adpromissiones [拉]保证契约
adquisitiones [拉]取得方法
adquisitiones civiles [拉](罗马法)市民法的取得方法
adrogatio [拉]自权人收养
adult 成年人
adult child 成年子女
adult offender 成年犯
adulterate 掺假
adulteratio [拉]伪造货币
adulterated goods 伪劣产品
adulteration 伪劣,掺假,劣等货
adulterator 伪造者
adultery 通奸罪
advance 垫款,预付款项,提出,预付,促进
advance against bills 凭汇票发放贷款
advance by overdraft 透支
advance charge 预付费用
advance deposits 预存款项,预缴押金
advance freight 预付运费
advance guarantee 预付款退还担保
advance in cash 预付现金
advance note 预付票据
advance money on security 预付保证金
advance of fund 预支金
advance of sea 海进,海侵
advance on sale 预收货款
advance payment 预购定金,预付,提前付款
advance payment of income tax 预缴所得税
advance received on contract 按合同预收款项
advance shipment 提前装船
advance the delivery 提前交货
advanced bill of loading 预借提单
advanced deposit 进口押金制度

advanced payment 预付款项，预付
advancement of the time limit for delivery of goods 提前交货
advances from customers 顾客预付款
advances on construction 预付建筑工程款
advances received 暂收款，预收款
advance-in-price clause 涨价条款
adventitious property 非直接继承所得的财产
adventure 投机活动
adversarial court proceeding 对抗式法庭审判程序
adversary 对方当事人
adversary doctrine 辩论原则
adversary evidence 对抗式证据
adversary proceedings 辩论式的诉讼程序，辩论式诉讼，对抗制的诉讼程序
adversary system 辩论制度，当事人主义，对抗制
adverse 相反的，敌对的，逆的，有害的，不利的，非法的
adverse effect 不利影响，不利效果
adverse judgment 不利判决
adverse judgment on the merits 不利的实体性判决
adverse party 他方当事人
adverse possession (英)无合法所有权之拥有，无权拥有
adverse suit (美)对方所有权之诉，对方的权利请求之诉
adverse use 未经许可的使用，时效使用
adverse verdict 不利的裁决
ad versus 相反，反对，(英美法)(某某)诉(某某)案
advertisement for creditor 债权人通知
advertisement offering a reward 悬赏广告
advertisement regulation act (英)广告管理法
advertisement reward 悬赏
advertisement to offer a prize or reward 悬赏广告
advertising agency 广告公司，广告代理
advertising association 广告协会
advertising contract 广告合同
advertising marks 广告商标
advertising restriction 广告限制
advertising sign 广告标志
advertising standard authority ASA (美)广告标准局
advice 通知
advice and pay 通知付款
advice for collection 托收委托书
advice for collection of documentary bill 跟单汇票托收委托书
advice note 通知单
advice of arrival 货物运到通知书，到货通知
advice of audit 审计通知书
advice of bill accepted 承付票据通知
advice of bill collected 票款收到通知
advice of bill paid 票据付款通知，票款付讫通知
advice of charge 付款通知
advice of claims 索赔通知
advice of collection/AOC 收款通知书
advice of delivery 货到通知书
advice of drawing 汇款通知书，提款通知
advice of loss 损失通知
advice of payment 付款通知
advice of shipment 装船通知
advice of shipping 装运通知
advice on evidence 证据指导
advise 通知，劝告，提出意见
adviser 参事，顾问
adviser on legal affairs 法律顾

问
advising (notifying) bank 通知行
advisory board 咨询委员会
advisory body 咨询机关
advisory jurisdiction 咨询管辖权
advisory jury (美)咨询陪审团
advisory letter of commutation 减刑建议书
advisory office 参事室,顾问室
advisory paper for revocation of a parole 撤销假释建议书
advisory referendum or plebiscite 咨询性的全民公决
advisory verdict 建议性裁决
advocacy system of criminal action 刑事诉讼的辩护制度
advocacy system of criminal proceedings 刑事诉讼的辩护制度
advocate 辩护律师,辩护人,律师,辩护
aerial blockade 空中封锁
aerial domain 领空
aerial espionage 空中间谍活动
aerial hijacking 空中劫机
aerial liner 定期民航班机
aerial navigation 航空
aerial piracy 空中强盗行为
aerial space 大气空间
aerial traffic 空中交通
aerial warfare 空战
airplane crash 空难
aerospace 大气空间
aerospace law 大气空间法
affairs concerning nationals residing abroad 侨务
affairs of state 国事
affected person 受影响的人
affective insanity 影响言行的精神错乱
affiance 信用,信托
affiant 宣誓人,宣誓作证者,立誓词者
affidavit 口供书,宣誓作证书
affidavit evidence 誓证

① **affidavit of defense** 辩护宣誓书
② **affidavit of finding** 遗嘱寻回证
③ 明书
④ **affidavit of means** 有偿债能力
⑤ 证明书
⑥ **affidavit of service** 送达证明书
⑦ **affiliate** 分支机构(附属公司),
⑧ 关系人,分支机构
⑨ **affiliate enterprises** 关系企业
⑩ **affiliated agency** 分支机构
⑪ **affiliated association** 下属社团
⑫ **affiliated company** 关联公司
⑬ **affiliated enterprise** 分支企业
⑭ **affiliated interests** 附属权益,
⑮ 附属股权
⑯ **affiliated notes to accounting**
⑰ **statement(s)** 会计报表附注
⑱ **affiliated to a ministry** 部属的
⑲ **affiliated trademark** 联合商标
⑳ **affiliation** 联营
㉑ **affiliation order** (英)亲父鉴定
㉒ 令
㉓ **affined** 有义务约束的,有密切
㉔ 关系的
㉕ **affirm** 维持,确认
㉖ **affirm the original judgment** 维
㉗ 持原判
㉘ **affirmation** 确认
㉙ **affirmative** 确定的
㉚ **affirmative act** 确认行为
㉛ **affirmative action** (美)平权措
㉜ 施(目的是解决相关种族歧视
㉝ 方面的问题)
㉞ **affirmative allegations** 积极答
㉟ 辩
㊱ **affirmative covenant** (合同)肯
㊲ 定条款
㊳ **affirmative defense** 肯定抗辩
㊴ **affirmative evidence** 积极证据
㊵ **affirmative plea** 重申某一事项
㊶ 的答辩
㊷ **affirmative proof** 确认的证据
㊸ **affirmative view on causation of**
㊹ **omission** 不作为因果关系之
㊺ 肯定说
㊻ **affirmative vote** 赞成票
㊼ **affirmative warranty** 确认保证

affix 签署

affix a name 签名

affix a seal 加盖,盖章

affix one's signature 具名(签押)

affix one's signature to an agreement 在协议上签名

afford proof 提供证据

affray (英)斗殴罪

affreight 租船,雇船

affreighter 租船者

affreightment 租船运货,租船合同

affreightment in a general ship 件杂货运输合同

affront 冒犯,当众侮辱

aforesaid 如上所述的,上文提到的

aforesaid right 上项权利

aforethought 预谋的,故意的

African Convention on the Conservation of Nature and Natural Resources 《保护自然和自然资源的非洲公约》(1968年)

after care 更生保护(指对于刑满释放人员的管理和引导以促使其更快适应社会,避免再犯)

after care measures 更生保护措施

after date 出票后

after sight 见票后

after sight bill 见票后定期付款汇票

after the event 事后

afterwards 事后

after arrival of goods draft 货物到达后见票即付汇票

after aquired property clause 后约财产条款

after tax deduction 纳税后扣除

after tax net income 税后净收入

after tax profits 税后利润

after tax yield 付税后收益

against 凭…支付(交换)

against all risks 保全险,保一切险

against all the world 对抗全世界

against one's true intention 违背真实意思

against one's will 违反意志

against persons generally 对抗一般人

against persons only 对抗特定人

against public interest 与公共利益相抵触

against the form of the statute 违反法律规定

against the forms of the statute 与法律规定不符

age characteristics of a criminal 犯罪年龄特征

age for criminal responsibility 刑事责任年龄

age for enlistment 征兵年龄,服役年龄

age of consent 合法年龄

age of discretion 责任年龄

age of first offense 始犯年龄

age of majority 法定成年人的年龄

age of reason 理性年龄

age of responsibility 责任年龄

agency 代理店,代理,代理机构,代理人,办事处,代理点,派出机构,代理权

agency action 行政行为,机关行为

agency agreement 代办合同,代理契约,代理协议

agency arrangement 代理协议

agency by agreement 委托代理,协议代理

agency by appointment 指定代理

agency by conduct 意定代理

agency by estoppel 不容否认的代理,表见代理

agency by mandate 委托代理

agency by ratification 追认的代

理

agency contract 代理合同,代办合同,代理契约

agency endorsement 代理背书

agency fee 代理费

agency for execution of reform through labour 劳动改造执行机关

agency for food hygiene supervision 食品卫生监督机构

agency for international development 国际开发署

agency in fact 事实上的代理

agency of institution of administrative review 行政复议机构

agency of interpretation 解释机构

agency of necessity 必需代理,紧急处分的代理

agency of state 国家机构

agency relation 代理关系

agency rules 机关规章

agenda 议事日程

agent 代理人

agent ad litem 诉讼代理人,委托代理人

agent and patient 权利义务兼有者

agent bank 代理银行

agent by conduct 意定代理人

agent commission 代理费

agent fee 代理费

agent general 总代理

agent middlemen 代理中间商

agent of criminal action 刑事诉讼代理人

agent of criminal proceedings 刑事诉讼代理人

agent of necessity 必需代理人,紧急处分的代理人

agent of penal proceedings 刑事诉讼代理人

agent of the merchant 商业代理人

agent without authority 未授权代理人

agent's acts of agency 代理人代理行为

agent's lien 代理人留置权

agent contract 代理合同

agents of change 变革的驱动者

ager [拉]原野,田地,土地

ager privatus [拉]私有土地

ager public [拉]公地

ager vectigalis [拉]纳税地

aggravate 加剧,恶化,加重

aggravated 严重的,加重的

aggravated assault 严重侵犯人身,加重企图伤害罪

aggravated burglary 严重入室盗窃罪,严重盗窃罪

aggravated criminal responsibility 加重罪责

aggravated damages 严重损害财产(罪),严重损害

aggravated larceny 严重盗窃罪

aggravated libel 加重的诽谤罪

aggravated misconduct 严重的不法行为

aggravated negligence 严重过失

aggravated offence 加重犯

aggravated offense by circumstances 情节加重犯

aggravated penalty 加重刑罚

aggravated punishment 加重处罚

aggravating circumstances 加重处罚情节

aggravating constitution of a crime 加重犯罪构成

aggravation 加重处罚情节

aggravation of penalty 加刑

aggregate 法人团体,集体,总数,合计

aggregate amount 总金额

aggregate corporation 合股公司,社团法人

aggregate liability 债务总额

aggregate offenss 集合犯

aggregated consequential offense 结果加重犯

aggregatio mentium [拉]意思一致

aggression 侵略

aggressive policy 侵略政策
aggressive war 侵略战争
aggressor 侵略者,攻击者
aggrieved 受害者,受委屈者,受害的,受委屈的
aggrieved alien 受害外籍人士
aggrieved state 受害国
aggrieved party 受害人
aggrieved person 被害人,受害人
agrarian law 土地法
agrarian reform 土地改革
agree 同意
agree in absentia 缺席同意
agree to (or on or with) 商订
agreed case (双方当事人)无异议的案件
agreed currency 约定货币
agreed date 约定的日期
agreed decision 一致的决定
agreed destination 约定目的地
agreed fact 已议定的事实
agreed formula 一致同意的方式
agreed limitation of liability 约定赔偿限额
Agreed Measures for the Conservation of Antarctic Fauna and Flora 《保护南极动植物协议措施》(1964 年)
agreed par value with the fund 同意的平价
agreed period 约定期限
agreed price 协定价格,议定价格,约定价格
agreed returns 约定退费
agreed stable price 协议稳定价格
agreed terms 约定条件
agreement 协定书,协定(协议),君子协定,一致,契约,口头协议,合伙契约
Agreement between Japan and the Republic of Korea on the Joint Development of the Continental Shelf 《日韩共同共发大陆架协定》
Agreement between the Government of the People's Republic of China and the Government of Pakistan on the Boundary between China's Sinkiang and the Contiguous 中巴边界条约
agreement between two sides 双方协议
agreement concerning scientific and technical cooperation 科技合作协定
agreement Concerning the Industrial Property of Central america 中美洲工业产权协定
agreement for lease 租赁协议
agreement in the form of an exchange of letters 换文形式的协议
agreement in writing 书面协定
agreement jurisdiction 协议管辖
agreement jurisdiction principle 协议管辖原则
agreement of election of forum (国际私法)协议管辖
agreement of hire purchase 租购合同
agreement of honour 信用协议
agreement of labour cooperation 劳务合作协议
agreement of mandate 委任合同
Agreement of the People (英)《人民公约》
agreement of separation 夫妻分居协议书
agreement of transfer 转让协议
agreement of understanding 非正式协议
Agreement on Economic Cooperation 《经济合作协定》(注:指少数西欧国家如瑞士、荷兰等签订的有关投资保护协定)
Agreement on Establishing the World Trade Organization 《建立世界贸易组织协定》

agreement on exchange guarantees 外汇保值协定
agreement on helping and educating delinquent children(in the PRC) 帮教协议
Agreement on Implementation of article VI of The General agreement on Tariffs and Trade 《关于实施关税与贸易总协定第六条的协议》
Agreement on Implementation of articles Ⅶ of the General agreement on Tariffs and Trade 《关于实施关税与贸易总协定第七条的协议》
Agreement on Import Licensing Procedures 《进口许可证手续协议》
Agreement on Interpretation and application of articles Ⅵ, ⅩⅥ and ⅩⅪⅡ of the General agreement on Tariffs and Trade 《关于解释和应用关税与贸易总协定第六条、第十六条和第二十三条的协议》
agreement on investment insurance or guarantee 投资保险协定
agreement on investment protection 投资保护协定
agreement on protection of investment 投资保护协定
Agreement on Trade Related Aspects of Intellectual Property Rights(TRIPs) 《与贸易有关的知识产权协议》
Agreement on Trade Related Investment Measures(TRIMs) 《与贸易有关的投资措施协定》
agreement on writing a book 图书约稿合同
agreement price 协议价格,合同价格
agreement quotas 协议配额
agreement tariff 协定规则,协定关税
agreement terms 合约条款
agreement to sell 销售协议
agreement to transfer 转让合同
agreements and stipulations of a contract must be observed 合同的约定应当被遵守
Agricultural Adjustment Act of 1933 (美)农业调整法(1933年)
agricultural automation 农业自动化
agricultural bank 农业银行
agricultural commodities 农业商品
agricultural country 农业国
agricultural credit 农业信贷
agricultural gain tax 农业收益税
agricultural holding 农业占用地,农业租借地
agricultural integration 农业一体化
agricultural land 农用土地
agricultural loan 农业贷款
agricultural pricing policy 农业价格政策
agricultural producer's mutual aid organization (中)农业生产与互助组织
agricultural producers' cooperative (中)农业生产合作社
agricultural production mutual aid team (中)农业生产互助组
agricultural production responsibility system (中)农业生产责任制
agricultural stabilizer 农业稳定机制
agricultural tax 农业税
agriculture committee (美)农业委员会
agriculture policy 农业政策
agriculture protectionism 农业保护主义
agro-economic zone 农业经济区

agro-industrial complex 农工联合企业
agro-industrial enterprise 农工企业
agro pastoral economy 农牧经济
AIBD [缩]**Association of International Bond Dealers** 国际债券交易协会
aid agreement 援助协议
ahead of schedule 提前
ahead of time 提前
aid and abet 教唆
aid for suit 求助于诉讼
aid prayer 救济请求
aided person 受援助的人
aider and abettor 帮助教唆犯，教唆帮助犯
aide memoire （法）外交备忘录
aim of punishment 刑罚目的
Air Code 《航空法典》
air communications 航空通讯
air consignment note 航空托运单
air contamination 大气污染
air control (/supremacy) 制空权
air control area 空中管制区
air defense 防空
air defense forces 防空部队
air defense identification zone 防空识别区
air disaster 空难
air domain 领空
air harbour 航空港
air law 航空法
air navigation 航空
air pirate 空中劫机，空中劫机者
air pollutant 空气污染物质，大气污染物，大气污染，空气污染
air pollution control 空气污染控制
air pollution control administration （日）大气污染控制管理局
air pollution control commission （美）大气污染管制委员会
air pollution control department （美）大气污染控制署
air pollution control district （美）大气污染管制区
air pollution control law 空气污染防治法
air pollution control office/APCO （美）空气污染控制处
air pollution control regulation 空气污染防治条例
air pollution damage 大气污染危害
air pollution index 空气污染指数
air pollution prevention 大气污染防治
air pollution range 大气污染范围
air pollution ratio 大气污染率
air pollution source 空气污染源
air pollution surveillance system 空气污染监测系统
Air Quality Act （美）大气质量法(1967)，空气质量法
air quality and emission standard 空气质量和排放标准，大气质量和排放标准
air quality standard 空气质量标准
air raid warning 防空警报
air right 空间所有权
air risks 空运险
air space above sea 海上空间
air space law 航空法，(空气)空间法
air supremacy 制空权
air traffic control 航空管制
air transport agreement 航空协定
air transportation 空中运输
airborne pollutant 空气传播的污染物
aircraft all risks 飞机一切险
aircraft logbook 航空日志
aircraft seizures 空中劫持

aircrew 机组成员
airfreight 航空货运,空运货物
airlift 空运
airport 飞机场
airpost parcel 航空运输包裹
airspace 空气空间
airway bill(of lading) 空运单,航空货运单
airways act 航空法
aitio redhibitouid (拉)解除买卖契约的纠纷
al shari'a 伊斯兰教教法
alcoholic delusion 酒精中毒性妄想症
alcoholic offender 嗜酒犯
alcoholic paranoia 酒精性妄想症
alcoholistic psychosis 酒精中毒性精神病
alcoholism 酒精中毒
aleator 侥幸者,赌博者
aleatory contract 赌博合同
alibi 不在犯罪现场
alien 让步,让与,侨民,外国人
alien act 侨民法
Alien and Sedition Acts (美)外侨和煽动叛乱(治罪)法(1798)
alien company 外国公司
alien corporation 外国公司
alien enemies act 敌侨法
alien enemy 敌侨
alien law 外籍人法
Alien Order (英)《外国人法令》(1920年)
alien property 外侨财产
Alien Registration Act of 1940 **(Smith Act)** (美)《外侨登记法》(史密斯法)
alienability 可让与性
alienable 可让与的
alienage 外侨的法律地位
alienage jurisdition 侨民管辖权,外国人管辖权
alienate 让与,转让
alienation 转让,疏远,离间
alienation clause 让步条款
alienation in mortmain 死后土地转让
alienation of affection 夫妻感情的破裂
alienation of chattel personal 属人动产的转让
alienation of pledge 转让抵押品
alienation of property 财产转让
alienator 让步人,转让人
alienee 让受人(方),受让方
alieni juris [拉]他权人
alienism 外侨身份
alieno nomine possidere [拉]代理人代本人管理占有物
aliens checkpost 外办检查站
alien act 侨民法
alignment 结盟,联合
alignment of the boundary line 边界走向
aliment 抚养,抚养费
alimentation 抚养
alimony 抚养费,生活费,扶养费
alimony judgment 抚养费诉讼
alio intiuitu [拉]从不同的角度看,别有用心,阴谋
aliquot [拉]部分,按比例的部分
all 全体
all doubt (刑)一切怀疑
all else equal 其他情况相同时
all England law report 全英法律报告(英)
all eventual risks/AER 一切意外风险
all fours 完全符合(尤指判例)
all in all 全部
All individuals have equal rights to get information. 每人都有得到信息的平等权利。
All men are equal before the law. 在法律面前人人平等。
all orders of society 社会各阶层
all other perils 一切其他风险
All power belongs to the people

（中）一切权力属于人民。
all rights reserved 版权所有，保留一切权利
all risks 一切险
all risks insurance 一切险、全险
all risks policy 一切险保单，全险保单
all title to 全部产权
all told 全部
all walks of life 各行各业
all working time saved 在装卸港口节省的全部工作时间
allegation 主张，事实的陈述，断言
allegation of fact 事实陈述，事实主张
allegation of fraud 声称欺诈
allegation of invalidity 声称无效，主张无效
allege 断言，指称
alleged 提出而尚未证实的，声称，引证
alleged cause 引证的理由
alleged claim 所主张的请求权
alleged criminal 被指控的刑事犯
alleged evidence 所供述的证据
alleged offence 所指控的罪名
alleged offender 被指称的罪犯
alleged tort 被指称的侵权行为
allergy 变态反应
Allgemeine Wald-und Forstordnung （德）《森林和林业普遍法规》
alliance 联盟，同盟
alliance of political parties 政党联盟
alliance of workers and peasants （中）工农联盟
alliance pact 盟约
alliances of enterprises 联合企业
allied company 联合公司
allocate 划拨，分配
allocate (to) 拨款，（资金的）分配
allocation of funds 拨款
allocation of land use right 土地使用权划拨
allocation of power 权力的分配
allocation of property rights 财产权的分配
allocation of risks 风险的分担
allocation of various functions 各种职能的分配
allocation to the lowest tenderer 减价投标
allocution （法院审查犯人是否具有）不服判罪的任何合法理由的陈述
allocutus ［拉］不服判罪理由的陈述
allodium ［拉］土地绝对所有权，私有土地
allonge 票据背书的附单，票据粘单
allonym （作者的）假名，别名
allot 划拨，分配
allotee 受领人，接受分配者
allotment 分配
allotment issued 已拨款项
allotment of share 股份分配
allow 许可，承认
allow a discount on 打折扣
allow retention 容许保留
allowance 津贴，补助
allowance for damage 货损折扣
allowed by constitution 宪法允许的
allowed by law 法律允许的
almanac 年鉴
alms 施舍物，救济金
aloof cabinet 超然内阁，官僚内阁
alphabetical Index to BTN and explanatory notes 税目及注释说明字母顺序索引
already existing provisions 原有规定
alta proditio ［拉］叛逆罪
alter 变更，变造，改变，更改
alter ego 代办人，（美）（公司法）代办人原则

alter seals 涂改印章
alter stamps 涂改印章
alter will 变更遗嘱
alteration 变造，修改
alteration of contract 合同变更
alteration of administrative act 行政行为的变更
alteration of guardianship 变更监护关系
alteration of judicial person 法人的变更
alteration of law 法律的修改
alteration of litigant 诉讼当事人的更换
alternat 轮签制，轮换制
alternate 签署轮换制，候补
alternate 代理人，候补者
alternate deputy 候补代表
alternate member 候补委员
alternate member of the political bureau （中）政治局候补委员
alternative competence 替代职权
alternative condition 选择条件
alternative dispute resolutions 替代解决争议方法，解决争议的替代方法
alternative duty 选择税
alternative form 代替形式
alternative joinder 选择性合并之诉
alternative joinder of defendants 被告的选择性合并诉讼
alternative joinder of plaintiff 原告的选择性合并诉讼
alternative jurisdiction 选择管辖
alternative legacy 未确定具体项目的遗赠
alternative model （刑）替代模式
alternative obligation 选择之债
alternative order 替代性命令
alternative remainders 选择性剩余（遗）财产
alternative remedy 替代补偿，选择性补偿，替代性制度
alternative system 选择（投票）制度
alternative texts 可供选择的条文
alternative voting 选择投票
amalgamation 联合，企业合并，合并
amalgamation of enterprises 企业合并
ambassador 大使
ambassador at large 无任所大使
ambassador extraordinary and plenipotentiary 特命全权大使
ambassadorial privilege 大使特权
ambidexter 两面受贿（常指陪审员收受原被告两方贿赂）
ambient air 环境空气
ambient contamination 环境污染
ambient humidity 环境湿度
ambient light 环境光照度
ambient noise 环境噪音
ambiguity 意思含糊，模棱两可的话
ambiguity of the main facts 主要事实不清
ambiguous 意思含糊的，模棱两可的
ambiguous language 含糊不清的语言
ambiguous statement 含糊不清的陈述
ambiguously worded 措辞含糊
ambit 界线范围
ambulatory 可变更的
ambulatory appraisement 门诊鉴定
ambulatory chattel 动产
ambulatory deed 可变更的契约据
ambustion 烧伤，烫伤
amenability 法律上的义务性，有责任被提交判决
amenability to suit 诉讼的服理

性，顺从管辖

amenable 服从（法律）的，有责任的

amenable to law 服从法律

amenable to process 依照传票，按程序

amend 改正，修正，修改

amend a judgment 改判

amend pleading 修改答辩状，修改诉状

amend the constitution 修改宪法

amend the description 修改说明书

amendatory constitution of crime 修正犯罪构成

amended agreement 修正协定

amended bill 修正案

amended draft 修正草案

amended ordinance 修正的条例

amending clause 修正条款

amending statute 修改成文法规

amendment 修改，修正，修正案

amendment act of criminal law 刑法修正法案

amendment advice 修改通知

amendment of constitution 宪法修改

amendment of contract 修改合同

amendment to a will 修改遗嘱

amendment to treaty 条约的修正

Amendments to U. S. Constitution 美国宪法修正案

amends 赔偿

amentia 智力缺陷

amerce 处以罚款、罚金

American Academy of Forensic Sciences 美国法庭科学学会

American Academy of Juridical Education（AAJE） 美国司法教育学院

American Arbitration Association（AAA） 美国仲裁协会

American Association for International Conciliation（AAIC） 美国国际和解协会

American Association for Legal and Political Philosophy 美国法律和政治哲学协会

American Association for the Comparative Study of Law 美国法律比较研究协会

American Association of Labour Legislation（A. A. L. L） 美国劳动立法协会

American Association of Law Libraries 美国法律图书馆协会

American Bankruptcy Reports（Am. B. T.）《美国破产案例汇编》

American Bar Association Disciplinary Rule（ABADR）《美国律师协会纪律准则》

American Civil Law Journal（Am. Civ. L. J.）《美国民法杂志》

American Civil Liberties Union 美国民权同盟

American College of Trial Lawyers（ACTL） 美国出庭律师学会

American depository share （美）保管人股份

American Digest System 美国判决摘要汇编系统

American Institute of International Law（AIIL） 美国国际法协会

American Journal of International Law（AJIL）《美国国际法杂志》

American Juricature Society（AJS） 美国司法学会

American Jurisprudence（Am. Jur.）《美国法释义全书》

American jurist 美国法学家

American law 美国法

American Law Institute 美国法学会

American Law Institute Model Code《美国法学会示范法

典》
American Law Journal 《美国法律杂志》
American law of property 美国财产法
American Law Reports (A. L. R) 《美国法律文献资料汇编》
American Law Review 《美国法律评论》
American Lawyer 《美国律师》
American legal realism 美国法律实在论
American Patent Law Association (APLA) 美国专利法协会
American Railway Cases (Am. Rail. Cas.) 《美国铁路案件判例》
American Society of Criminology 美国犯罪学会
American Society of International Law (ASLL) 美国国际法学会
amicable 友好的,和平的
amicable action 协议诉讼,合意诉讼
amicable adjustment 友好方式解决,和解
amicable lawsuit 合意诉讼
Amicus briefs (美)法庭之友的诉讼状
Amicus curiae [拉]法庭之友
amissum quod nescitur hon amittitur [拉]根本不算损失,不知道的损失
amittere curiam [拉]丧失到庭权利
amittere legem terrae [拉]丧失土地法所给与的保护
amnesty 赦免,大赦
amnesty law 大赦法案
amok 癫痫杀人犯
amok syndrome 残暴疯狂综合症
among other things 除其他事项外
amortizable 可分批偿还的
amortization 折旧,分期偿还,转让,清偿
amortization payment 摊还付款
amortize 转让,分期偿还
amount allowable for loss of freight 运费损失金额
amount allowable for loss or damage to cargo 货物损失金额
amount allowable for loss or damage to ship 船舶损失金额
amount assessed 分摊额
amount due 债务,欠款
amount drawn 已提取金额
amount in arrears 欠款金额
amount in controversy 争议金额
amount in dispute 有争议的金额,诉争物纳额
amount in force 有效金额
amount in money of claim 索赔金额
amount insured 保险额
amount involved in malfeasance 违法金额
amount of administrative compensation 行政赔偿数额
amount of bond 担保额
amount of compensation 赔偿数额
amount of currency in circulation 货币发行量
amount of damages 损失赔偿金额
amount of debt 债务额
amount of debt secured 受担保债权数额
amount of illegal gains 违法所得金额
amount of indemnity 赔偿数额
amount of limitation of liability 赔偿限额,责任限额
amount of loss 损失额
amount of money equivalent involved in an action 讼争金额
amount of obligation 债权额
amount of paper money in circulation 纸币发行量

amount of paper money issued 货币发行量
amount of share 股本额
amount of tax exemption 免税额
amount of tax payment 纳税额
amount of the offset 抵销金额
amount of the claim 诉讼请求额,索赔额
ample evidence 充分证据
amplified interpretation 扩充解释,扩张解释
amplify 阐述,详述,引申,增强
an academic authority in law 法学权威
An act does not make one guilty, unless the intention be bad. actio non facit reum, nisi mens est rea. [拉]行为除非具有犯意,否则并不构成犯罪。
An act done by oneself, against one's will, is not one's own act 违反自己意愿所作的行为不是本人的行为
An equal has no dominion over another equal. 平等者之间无统治权。
an error in logic 逻辑上的错误
an execution procedure 执行程序
an incontestable conclusion 确定不移的结论
an interference proceeding (美)专利抵触审查程序,专利诉争听证会
an invitation to treat (or offer) 要约邀请
an unwarranted charge 莫须有的罪名
analogical interpretation 类推解释
analogical patterns 类比方式
analogize 推理
analogous contraband 类似禁制品
analogy 类推,比照类推
analogy explanation 类推解释
analogy in criminal law 刑事类推
analogy of law 法律的推理
analogy of legal principle 法律原则类推
analogy of statute 法规类推
analogy procedure 类推程序,类推方法
analysis 分析,化验
analysis certificate 化验证书
analysis of legal problems 法律问题的分析
analytical jurisprudence 分析法理学
analytical positivism 分析实证主义
analyze the detailed circumstances of a crime 分析犯罪情节
anchor lease 长期租约
ancient codes and records 古代典籍
ancient constitution 古代宪法
ancient law 古代法
ancillary 附属的,辅助的,附加的
ancillary acts 从行为
ancillary attachment 附属于诉讼上的财产扣押
ancillary bill of indictment 附加起诉状
ancillary credit 从属信用证,辅助信用证
ancillary document 附属文据,单据
ancillary instrument 附属文件
ancillary investment 辅助投资,附属项目投资
ancillary jurisdiction 附属管辖权,附带管辖
ancillary laws 附属法律,补充法律
ancillary obligation 从属债务
ancillary probate 附加的遗嘱检验
ancillary proceedings 附加程序
ancillary provision 附则
ancillary relief 附属救济,附加

救济金
ancillary right 附属权
and so on or so forth 依此类推
and the like 诸如此类,等等
andean group 安第斯条约组织
Andean Pact 《安第斯条约》
anesthetic crime 麻醉剂犯罪
animal and plant quarantine agency 动植物检疫部门
animal and plant quarantine department 动植物检疫机关
animus 意图,意愿
animus cancellandi [拉]有废除的意向
animus deserendi [拉]意图抛弃
animus domini [拉]意图拥有,意图盗窃
animus donandi [拉]有赠与意图
animus et factum [拉]意行合一,动机和行为的一致
animus lucrandi [拉]图利
animus occupandi [拉]意图占领
animus possidendi [拉]意图占有
animus revocandi [拉]撤销的意思
annex 附录,附件,附属建筑物,附加物
annexation 领土兼并
annexation de facto 事实上兼并
annexation of property 侵吞财产
annexed document 附件
annihilate 摧毁
annihilation of punishment 刑罚消灭
annotated 注释的
annotated code 注释法典
annotated proof 附注证明
annotation of statute 法规的注释
announce 公布
announce in court 当庭宣读
announcement of court session 开庭公告
announcement of disappearance 失踪声明
announcement of enterprise registration 企业登记公告
Annual Finance Act (英)年度财政法令
Annual Finance Bill (英)年度财政法案
annual income tax return 年度所得税申报表
annual interest rate 年利率
annual reporting law 决算法
annual return 年度统计表
annual revenue 年收入
annual shareholder's meeting 股东年会
annuitant 年金受惠人
annuities insurance 年金保险
annuity 年金
annuity assurance 年金人寿保险,年金保险
annuity bond 年金债券,终身年金券
annuity certain 定期年金
annuity due 到期年金
annuity fund 年金基金
annuity in advance 预付年金
annuity payable 应付年金
annuity reserve 年金准备金
annuity reversion 年金归属
annuity trust 年金信托
annul 取消,废除,撤销,宣告无效
annul a contract 使合同无效
annul a law firm 撤销律师事务所
annulment 宣告无效
annulment decree 判决无效令
annulment of law 废除法律,废止法律
annulment of marriage (宣告)婚姻无效
annulment of order 命令的废止
annulment suit 无效诉讼
annus civilis [拉]民法上的年

annus et dies [拉]整一年
annus luctus [拉]一年丧期
anonym 化名者,化名,假名,作者不明的出版物
anonymous informer 匿名告发人
anonymous partnership 隐名合伙
anonymous works 匿名作品
answer 答辩书
answer a debt 偿债,付债款
answer brief 答辩状
answer (of the defendant) (被告的)答辩
answer for a crime 负有罪责
answer in writing 书面答辩
answer interrogatories 答复质询
answer to the charge 答辩
answer to the complaint 就申诉作出的答辩
answer to the indictment 就公诉书进行的答辩
answer to the information 就告发作出的答辩
answering evidence 申辩材料
antagonistic blocs 敌对集团
antagonistic 敌对的,对抗性的
antagonistic contradictions 对抗性矛盾
Antarctic Treaty 《南极条约》(1959年)
ante [拉]在…以前
ante litem motam [拉]诉讼开始以前
ante mortem [拉]死前
antecedent intent 事前故意
antecedent right 先行权,优先权
antecedent supervision 事前监督
antecedent trial 预审
antedate 提早日期
antedate bill of exchange 倒填日期的汇票
antedate bill of lading 倒签提单
antemortem 死前的
antenuptial 婚前的
antenuptial settlement 婚前协议
antenuptial contract 婚前合同
antiburglary 反盗窃
anticipate 预见
anticipated freight 预期运费
anticipated interest 预期利息,预计利息
anticipated payment 预付款
anticipated price 预计价格
anticipation 事先行为;(专利)在先公开
anticipatory breach 事前违反,先期违反
anticipatory breach of contract 预期违约,先期违约
anticipatory letter of credit 预支信用证
anticipatory interest 预期利息
anticipatory self-defense 预先自卫
antidillution 反商标淡化
antidumping code 反倾销法典
antidumping Code 反倾销守则
antidumping duty 反倾销税
antilogy 自相矛盾
antimodification clause 不得修改条例
antinomy 法律上的自相矛盾
antique statue 旧法
antisocial behaviour 反社会行为
antisocial personality 反社会人格
antisocial personality disorder 反社会性人格障碍
antisocial psychology 反社会心理
antisociality 反社会性
antitrust 反托拉斯
Antitrust Guide for International Operation (美)关于国际经营活动中的反托拉斯指南(1977年)
antitrust law 反垄断法,反托拉

斯法
antitrust legislation 反托拉斯立法
antitrust policy 反托拉斯政策
antiwar pact 反战条约
anti-bounty duty 反补贴税
anti-bribery 反贿赂
anti-corruption 反腐败
anti-dated bill of lading 倒签提单
anti dumping 反倾销
anti dumping and countervailing 禁止倾销和限制出口补贴
anti dumping duty 反倾销税
anti dumping law 反倾销法
anti feudal 反封建
anti-government 反政府
anti-plunder (of the fish stock) 无滥捕(渔业资源)
antipollution zone 反污染区
anti racism 反种族歧视
anti-Semitism 反犹主义
any other perils 其他一切风险
apartheid 种族隔离
apatisatio [拉]契约
aphorism 格言,警句
apology 道歉
apostasy 叛教
apostate 背教者
apostle 使徒
apostolic nuncio 教廷大使
apostolic See 罗马教廷
appanage 封地
apparent 显而易见的
apparent agency 表见代理
apparent alteration 明显的更改
apparent condition 表面状况
apparent condition of goods 货物的表面状态
apparent damage 明显损坏
apparent danger 迫在眉睫的危险
apparent defect (商品等)明显的缺陷,表面瑕疵
apparent easement 明显地役权
apparent heir 当然继承人
apparent marriage 表见婚姻
apparent right 表见权利
apparent validity 明显的效力
appeal 上诉
appeal against 不服…的上诉
appeal against a decision 不服判决的上诉,不服行政机关决定的上诉
appeal against conviction 不服定罪的上诉
appeal against finding 不服裁定的上诉
appeal against punishment 不服判刑的上诉
appeal against sentence 不服判刑的上诉
appeal board 上诉委员会,上诉局
appeal bond 上诉保证书
appeal cases 上诉案件
appeal court 上诉法院
appeal dismissed 驳回上诉
appeal extraordinary 非常上诉
appeal for compensation 诉请赔偿
appeal for review 复审申请
appeal in civil case 民事案件中的上诉
appeal in criminal case 刑事案件中的上诉
appeal jurisdiction 上诉管辖权
appeal made against part of a judgment 不服部分判决的上诉
appeal notice 上诉通知书
appeal panel 上诉委员会,上诉专家组
appeal procedure 上诉程序
appeal to the higher authorities for help 上访
appear 代理出庭,到案
appear as the respondent 以答辩人身份出庭
appear before the court 到庭,出庭
appear in court 出庭
appear in court as a witness 出庭作证

appearance 投案,出庭
appearance bond 出庭保证金
appearance by attorney 由代理人出庭,由律师出庭
appearance by guardian 由监护人代理出庭
appearance day 出庭日
appearance order 出庭令
appeasement 绥靖
appellant 上诉人(注:指二审中)
Appellate Committee of the House of Lords 上议院上诉委员会(英)
appellate instance 上诉审
appellate jurisdiction 上诉司法管辖权
appellate mode 上诉方式
appellate paper 上诉书
appellate period 上诉期间
appellate petition 上诉状
appellate procedure 上诉程序
appellate review 上诉复审
appellation of origin 原产地名称
appellor 上诉人
appended litigant 被追加的当事人
applicability of treaty 条约的可适用性
applicable criminal punishment 适用刑罚
applicable law 适用的法律,准据法
applicable law for adoption 收养的准据法
applicable law for capacity for rights of natural person 自然人权利能力的准据法
applicable law for disposing capacity of natural person 自然人行为能力的准据法
applicable law for contrac 合同准据法
applicable law for divorce 离婚准据法
applicable law for general average 共同海损的准据法
applicable law for guardianship 监护准据法
applicable law for inheritance 继承准据法
applicable law for marriage 婚姻准据法
applicable law for real rights 物权准据法
applicable law for ship collision 船舶碰撞准据法
applicable law for torts 侵权行为准据法
applicable law of the international commercial arbitration tribunal 国际商事仲裁庭适用的法律
applicable law to principal question 主要问题的准据法
applicable law to the preliminary question 先决问题的准据法
applicable provisions 可适用的条文
applicable scope of labour regulations 劳动法规的适用范围
applicant contracting party 申请缔约方
applicant for insurance 投保人
applicant for registration 申请登记人,注册登记人
applicant for reconsideration 复议申请人
application 申请,适用,投保单,用途
application by analogy 类推适用
application for adjournment 申请延期
application for administrative reconsideration of the customs 海关行政复议申请书
application for admission 申请批准,请求加入
application for annulment of contract 申请宣告合同无效
application for approval of compulsory summon to court 呈

请拘传批示表
application for arbitration 仲裁申请书
application for arbitration of a technology contract 技术合同仲裁申请书
application for bail 请求担保
application for letter of credit 信用证申请书
application for measures of attachment on property prior to payment 诉前财产保全申请书
application for naturalization 入籍申请
application for payment 请求付款
application for reconsideration 申请复议,复议申请
application for reexamination of rejected assignment 驳回转让复审申请书
application for review 请求复审
application for shares 认股书
application for the registration of a trademark 商标注册申请
application form for approval of detention 呈请拘留批示表
application form for approval of search 呈请搜查批示表
application form for approval of summon to court 呈请传唤批示表
application of administrative penalties 行政处罚的适用
Application of English Law Ordinance 《英国法适用范围条例》
application of foreign laws 外国法律的适用
application of law 法律适用,法律的适用
application of law in civil relations with foreigners 涉外民事关系的法律适用
application of law in foreign civil relation 涉外民事关系的法律适用
application of punishment 刑罚的运用,刑罚适用
application of the renvoi 反致原则的适用
application of treaties 条约的适用
application priority (知识产权中的)申请优先权
application rights(for shares) 认购(股份)权
application submitted for approval of an arrest 提请批准逮捕书
apply 实行,适用,提出申请
apply by letter 书面申请
apply for 申请
apply for according to law 依法申请
apply for an extension of the time limit 申请顺延期限
apply for notarization 申请公证
apply for reconsideration 申请复议
apply for survey 申请检验
apply in a supplementary manner 附加适用
apply in person 亲自申请
apply stern sanctions against 施行严厉的制裁
apply the constitution 实施宪法
apply the formality of the contract 采用合同形式
apply the law 实施法律,运用法律
applying for naturalization 申请加入国籍
applying the proviso 适用但书,适用附带条件
appoint 约定,任命
appoint an expert 委派鉴定人
appoint and dismiss 任免
appoint and remove 任免
appointed 委任的,任命的,指定的

appointed agency 指定代理
appointed agent 指定代理人
appointed arbitrator 指定仲裁员
appointed day 约定日期,法定日,指定日期(为实施日)
appointed examiner 委任检验师
appointed guardian 指定派监护人
appointed officer 获委任的管官员
appointed member 委任成员
appointed notary 委托公证人
appointed surveyor 指定的检验人
appointed under hand 经签字任命
appointing unit 指定单位
appointment 约定,任命
appointment and dismissal 任免
appointment and removal of master 船长的任免
appointment of civil servant 公务员的任用
appointment of trustee 受托人的指定
appointment on probation 试用
appointment system 委任制
appointment system for factory director 厂长聘任制
apportion 摊派
apportioned tax 分摊税,已分摊税金
apportionment 摊派
apportionment of damages 损害赔偿的分摊
apportionment of liability 责任分担
apportionment of profit 盈余利润的分配
apportionment of shares 股票分配
apportionable 可予分拆的,可分摊的
appraisal 评估,估价
appraisal of damage 损失的估计
appraisal of xerograpic paper 静电复印纸鉴定
appraisal right of dissenters 持异议股东的回购请求权
appraisal through democratic discussion 民主评议
appraise 权衡,议价
appraise and decide litigious costs 核定诉讼费
appraise by expert 专家鉴定
appraise the quality of a product 鉴定产品质量
appraisement of forensic psychiatry 司法精神病学鉴定,司法精神医学鉴定
appraiser 鉴定人
apprehend 逮捕,拘留,扣押
apprehended distress (英)已扣押的财产
apprehended loss or damages 意恐出现的损失或损坏
apprehension 逮捕,拘留
appropriate 适当的,划拨,拨出款项,侵吞,挪用
appropriate authorities 主管当局
appropriate body 主管机构,有关机关
appropriate measures 适当措施
appropriate performance 适当履行
appropriate portion 适当份额
appropriate proportion 适当比例
appropriate provision 恰当的规定
appropriate readjustment 适当的重新调整
appropriate sentence 量刑适当
appropriate share 适当份额
appropriation 拨出款项,拨款
appropriation account 拨款账户
appropriation budget 拨款预算
appropriation by a non-possession 非所有者占有

appropriation by force 强行征用
appropriation committee 拨款委员会
appropriation of land 土地的占有,侵占土地
appropriation of profit 利润分配,利润的侵占
appropriator 占用人,盗用者,侵吞者
approval 赞同,认可,批准
approval of treaty 条约的批准
approval sales 试销
approval system for the issuing of securities 证券发行批准制度
approve 赞同,批准
approved association 已被批准的社团(法人)
approved by 经…批准
approved by resolution 经决议通过
approved overseas bank 核准的海外银行
approved school (英)(青少年犯)教养院
approved trustee 核准受托人
approved (=to cover) 承保
approximate equality and parity 大致均等和均势,接近于公平
approximation of laws (欧共体)统一法律法规
appurtenance 附属权利
appurtenant right 从属权利
apriorism 先验论
apt out 宣布放弃,退出
arbiter 仲裁人,仲裁员
arbitrage 套购,套汇,套利
arbitrage exchange rate 套汇汇率
arbitrage in stocks 股票套购
arbitrage of exchange 套购外汇
arbitrage of stocks and shares 股票套购
arbitral 可仲裁的,仲裁的
arbitral agency 仲裁机构
arbitral agreement 仲裁协议
arbitral authority 仲裁批构
arbitral award 仲裁裁决
arbitral body 仲裁机构
arbitral clause 仲裁条款
arbitral decision 仲裁裁决,仲裁决定
arbitral organization 仲裁组织
arbitral procedure 仲裁程序
arbitral proceedings 仲裁程序
arbitral review 仲裁复核
arbitral tribunal 仲裁庭
arbitrament 仲裁裁决
arbitrary 专断的,任意的
arbitrary administrative execution 行政强制执行
arbitrary administrative execution act 行政强制执行行为
arbitrary administrative implementation 行政强制执行
arbitrary arrest 擅自逮捕
arbitrary assertion 任意断定
arbitrary collection of fees 乱收费
arbitrary confiscation 任意征用
arbitrary deportation 任意放逐(犯人)
arbitrary decision 任意性裁决
arbitrary detention 任意拘禁
arbitrary fine 乱罚款
arbitrary interpretation 任意解释
arbitrary judgment 任意判决
arbitrary power 自由专断权
arbitrary sentence 任意判刑
arbitrary taxation 擅自征税
arbitrary verdict (陪审团的)任意裁决
arbitrate 仲裁
arbitration 仲裁,书面仲裁裁决
arbitration act 仲裁法
arbitration agency 仲裁机构
arbitration agreement 仲裁协议
arbitration agreement over a technology contract 技术合同仲裁协议
arbitration bond 仲裁书面文件

arbitration by equity 依衡平法的仲裁
arbitration by law 依法仲裁
arbitration by summary procedure 简易仲裁
arbitration by the state 国家仲裁
arbitration clause 仲裁条款
arbitration commission 仲裁委员会
arbitration concerning foreign affairs 涉外仲裁
Arbitration Institute of Stockholm Chamber of Commerce 斯德哥尔摩商会仲裁院
arbitration institution 仲裁机构
arbitration notice 仲裁通知书
arbitration of contractual dispute 合同纠纷仲裁
arbitration rules of China maritime Arbitration Commission, 1988 中国海事仲裁委员会仲裁规则(1988 年)
arbitration system 仲裁制度
arbitration treaty 仲裁条约
arbitration tribunal 仲裁庭
arbitrator 仲裁人,裁决人
archdiacon (英)副主教
archipelagic baseline 群岛基线
archipelagic state 群岛国
archipelagic waters 群岛水域
architectural complex 建筑群
archive keeping 档案保管
archives 案卷,档案
archives bureau 档案局
archives management 档案管理
archivist 档案管理员
archon (古希腊、雅典)执政官
area 地区
area committee 地区委员会
area court 区域法院
area of application 适用范围
area variance 区域变更
area of waters 水域
argue 辩论
argument 论据

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼

argumentation 论证
argumentative 争辩的,有争议的
argumentative affidavit 有争议的供词
argumentative denial 有争论的否认
argumentative plea 有争论的答辩,重要事实的答辩
argumentum [拉]论证
argumentum a contrario [拉]反面的论证
argumentum a fortiori [拉]顺理成章的论证
argumentum ab inconvenienti [拉]选择性的论证
argumentum ad baculum [拉]恫和性的论证
argumentum ad hominem [拉]攻击性的论证
aristocracy 贵族,贵族政治
aristocratic republic 贵族共和国
aristocratic stratum 贵族阶层
arm's length principle 正常交易原则
arm's length pricing 合理定价
arm's length test 公平价值交易标准
arm's length transaction 公平交易
armed conflict 武装冲突
armed felony 持械的重罪犯
armed forces 武装部队,部队
armed injury 持械伤人
armed mass rebellion 持械聚众叛乱
armed merchantman 武装商人
armed neutrality 武装中立
armed police 武装警察
armed rebellion 武装叛乱
armed robbery 持械抢劫
armed self-defence 武装自卫
armistice 停战
armistice agreement 停战协定
armistice pact 停战公约
arms embargoes 武器禁运

army 部队
army's election committee 军队选举委员会
arra [拉]定金,保证金
arraign 传讯,提审,控告
arraigner 传讯人,提审人
arraignment 弹劾,提审,传讯
arrangement 安排,调解,和解
arrangement for employment after serving a sentence 刑满安置就业
arrangement of proceedings 调解程序
arrangement of shipment 装运安排
arrearage 欠款
arrears 欠款
arrears of pay 欠付薪金
arrears of stock 积压商品
arrest 逮捕,拘留,扣留,捕拿
arrest and detention 逮捕与扣留
arrest by mistake 错捕
arrest document 逮捕人犯决定书
arrest of a criminal 逮捕犯人
arrest of inquest 中止审讯,中止讯问
arrest of judgment 判决的中止
arrest of ship before suit 诉讼前扣押船只
arrest on final process 凭(执行判决的)最后传票逮捕
arrest ordinance 逮捕条例
arrest procedure 逮捕程序
arrest record 逮捕记录
arrest vessel 扣船
arrest warrant 捕票,逮捕证
arrest without a warrant 无证逮捕,擅自逮捕
arrestable 应予逮捕的
arrestable crime 可逮捕罪
arrestable offence 可逮捕的罪行
arrestable offender 可予逮捕的罪犯
arrested 被逮捕的,被扣押的

① **arrested or incomplete development of mind** 无独立思考能力
④ **arrested property** 被扣押的财产
⑥ **arrestee** 被逮捕者
⑦ **arrestor** 逮捕人,拘押人
⑧ **arresting office** 负责逮捕的警官,有逮捕权的官员
⑩ **arrestment** 逮捕,拘留,扣押,(苏格兰)(对处于第三人手中的债务人财产)诉讼保全
⑬ **arrhae** [拉]定金
⑭ **arrival card** 入境证
⑮ **arrival notice** 到货通知
⑯ **arrival of cargo** 货物到达
⑰ **arrival of goods/AOG** 到货
⑱ **arrival terms** 到货条款
⑲ **arrival time** 到达时间
⑳ **arrive at one's post** 到任
㉑ **arrogation** 冒称(权利等),侵占
㉒ **arson** 纵火罪,(英)焚宅罪
㉓ **arson in the first degree** 一级纵火罪(指夜间纵火焚烧有人的住宅)
㉖ **arson suspect** 纵火嫌疑犯
㉗ **arsonist** 纵火犯
㉘ **art and part** 教唆及参与犯罪,策划并参与,同案犯
㉚ **article** 货物,条款,物品
㉛ **articles of association** 公司章程,内部细则
㉝ **articles of property** 财物
㉞ **articled clerk** 见习律师,见习职员
㊱ **articles** 节,法则,章程
㊲ **articles in a statute** 法规条文
㊳ **articles of agreement** 协议条款
㊴ **articles of association** 企业法人章程
㊶ **Articles of Association of the Bank of China** 《中国银行章程》
㊹ **Articles of Confederation** (美)《联邦条例》
㊻ **articles of contraband** 违禁品
㊼ **articles of copartnership** 合伙

条款

articles of crime 犯罪物品

articles of impeachment 弹劾条款

articles of incorporation 公司组织章程

articles of partnership 合伙协议

articles of peace 安全保障条款

artificial 人为的，假的，人造的，人工的

artificial accretion 人为添附

artificial argument 诡辩，强词夺理

artificial boundary 人为疆界

artificial capacity 人为权能

artificial island 人工岛屿

artificial person 非自然人，法人

artificial reason 人为理性，技术理性

artificially imposed obstacle clause 人为障碍条款

artistic expression 艺术表达

artistic work 艺术作品

as a consequence of an irresistible cause 由于不可抗力的原因

as aforesaid 按上述规定

as agreed upon 依照协定

as by law enacted 按制定（颁布）的法律

as of right 根据权利的

as per sample 与样品相符

as prescribed by law 依照法律的规定

as provided by law 由法律规定

as soon as practicable clause 尽速通知条款

as supplementary 作为补充

ascend the throne 登基

ascertain 查明，弄清

ascertain criminal fact 查清犯罪事实

ascertain the facts 查清事实，判明真相，查明事实

ascertain where the responsibility lies 追究责任

ascertained by law 经法律确认，经法律确认的

ascertained case 已查明的案件

ascertained goods 已查明的财物

ascertained offense 已然之罪

ascertainment 查明，调查确实

ascertainment of foreign law 外国法内容的查明

Asia and Pacific Economic Cooperation （简写：APEC）亚太经济合作组织

Asian Development Bank（ADB） 亚洲开发银行

Asian Development Bank Credit 亚洲开发银行贷款

Asian Lease association 亚洲租赁协会

ascribe 归咎于

ascribe a motive 归咎于动机

Asian Legal Consultative Committee 亚洲法律协调委员会

Asian-African Legal Consultative Committee 亚非法律协调委员会

Asian-American Legal Defense and Education Fund （美）亚裔美国人法律辩护与教育基金会

ask for 申请

ask for a sample 索取样品

ask for an explanation 质询

ask for compensation 请求补偿

ask for resignation from one's post 要求退位

asleep fall 玩忽职守，懈怠

aspersion 中伤，诽谤

asportation 窃走，窃取他人动产

assail 攻击，袭击

assassin 暗杀者，行刺者

assassination 暗杀

assault 侮辱，凌辱，侵犯他人身体罪，殴打（罪）

assault and battery 殴打和侵犯人身罪

assault with intent to commit

murder 意图谋杀而行凶
assault with intent to commit rape 意图实施强奸而行凶伤害
assaulting each other 互殴罪
assay 化验,分析,检定
assay certificate 鉴定证明
assayer 化验人,分析人,检定人
assemblies of magnates 贵族会议
assembling offense 聚合犯
assembly 代表大会,集会,大会,会议,议会
assembly of creditors 债权人会议
assembly of freemen 自由民大会,公民会议
assembly of Notables (英)贵族议会
assemblyman 议员
assent 同意
assent and consent 一致通过
assert a claim 主张债权,提出要求
assert a set-off 提出抵销债务的主张
assertion 断定
assertion of personal jurisdition 对人管辖权的行使
assertion of rights 维护权利
assertive evidence 本证
assertor 辩护人,律师
assess 确定(税款,罚款等)金额,对财产进行估价,征收,评价,审查
assess the damages 确定损害赔偿额
assess the evidence 审查证据
assessable 可征税,可估价的
assessable income 应税收入
assessment 估价,鉴定,评估
assessment lien 征收留置权
assessment of property 征收财产税
assessment of risks 危险评估
assessment of state civil servants 国家公务员的考核

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼

assessment of tax 征税,税收的估算
assessor 专家陪审员,技术顾问
assessor system 专家陪审制
assessor system of the people (中)人民陪审员制度
asset securitization 资产证券化
assets and liabilities management 资产负债管理
assets and liabilities of bank 银行的资产与负债
assets-backed securities (ABS) 资产担保的证券
assets cover 资产担保
assets settlement 资产决算
assets trust 资产信托
assign 让步,让与,分配,转让
assign property to 财产转让
assign the rights and obligations stipulated in the contract 转让合同的权利义务
assignable 可让与的
assignable contract 可转让的合同
assignable credit 可转让信用证
assignable interest 可转让权益
assignatus utitur jure auctoris [拉]原样取得让与人的权利
assignee 受让人,受让方
assignee of the buyer 买方受让权
assignment 权利转让,转让
assignment by operation of law 依法转让
assignment charge 转让费
assignment of choses in action 无形财产的转让
assignment of claim 债权转让
assignment of contract 契约转让,合约转让
assignment of contractual right 合同权利的转让
assignment of copyright 版权转让
assignment of debts 转让债务
assignment of indemnity 赔偿金的转让

assignment of interest 权益让与
assignment of obligation 债的转让,债的转移
assignment of patent 专利权的转让
assignment of policy 保险单转让
assignment of property 产权转让
assignment of right 权利转让
assignment with preference 有优先权的转让
assignor 让与人,转让人
assist 辅助
assistance and salvage at sea 海上救助
assistant judge 助理审判员
assistant ad litem 诉讼辅助人
assistant attorney 助理检察官
assistant notary public 助理公证员
assistant prosecutor 助理检察官
assize 法令,令状,(复)巡回审判
assize court (英)巡回法庭,(法)重罪法庭
assize of nuisance 排除妨害的(巡回法庭)令状,(古)制止骚扰令
assize rent 法定租金
assize of novel disseisin (古)新近强占之诉
associate chief judge 副庭长,副院长
associate judge 副审法官,陪审法官,记录法官
associate justice(judge) (美)大法官(最高法院中除首席法官以外的法官)
associate presiding 副庭长
associated agency 委托机构,有关的委托机构
associated bilateral aid 联合双边援助
associated company 关联公司,联合公司
associated enterprise 联合企业
associated liability 连带责任
associated press/A. P (美)联合社
associated trademark 联合商标
association 社团
association agreements (欧共体)联合协议
association clause 公司组合条款
association in participation 隐名合伙
Association of American Law Schools (ALIS) 美国法学院协会
association of securities dealers 证券买卖人协会
Association of South East Asian Nations (ASEAN)东南亚国家联盟
assume 采取,承担
assume civil obligations 承担民事义务
assume obligation 承担义务
assume office 到任,就职
assume responsibilty 承担责任
assumed bond 担保债券
assumed liability 承担负债
assuming contract 加工承揽合同
assumpsit 口头合同
assumption of reviewability 假设可审理论,推定可审查原理
assumption of risk 自担风险,甘冒风险原则
assurance 财产转让
assure 保证
assure the obligation 负有义务
assured 被保险人
assured tenancy 被保证的租赁
assurer 保险人
astitution 控告,起诉,传讯,审讯
astronautical jurisprudence 太空法学,宇航法学
asylum 庇护

asylum case 庇护案,避难案
asylum granted to aliens 给予外侨的庇护
asymmetric information 信息不对称
at a proper place 在适当的地方
at any time 在任何时候
at arm's length price 正当交易价
at call 即期(按通知)付款
at court 当庭
at current price 按当时价格,按现行价格
at destination 目的地交货实际价格
at fair price 价格公道
at fault 有过失
at fixed term 定期
at full length 详尽地,仔细地
at issue 争议中的
at godown 在货栈交货,货栈交货
at (the) market 按市场价
at market price 按市场价格
at one's disposal 自由处分
at our command 由我方处理
at our option 由我方选择
at owner's risk 风险由货主负担
at par 平价发行,与票面价值相等
at railway's risk 由铁路承担风险
at shipper's risk 由发货人承担风险
at sight 见票即付
at the appointed time 在指定时间
at the buyer's disposal 买方处置
at the corresponding level 本级
at the expense of 由…负担费用
at the expiration of one's term of office 届满时,任期
at the expiration of tenure 届满时,任期
at the latest 至迟
at the foot of the ladder 在基层方面
at the next higher level 上一级
at the right moment 适时
at the same level 本级
at variance with the facts 不合乎事实
at will 随意的
at-once-payment 立即付款
Athens Convention Relating to the Carriage of Passengers and Their Luggage by Sea 《海上旅客及其行李运输雅典公约》
Atlantic Charter 《大西洋宪章》
Atlantic Reporter (美)《大西洋区判例汇编》
atmospheric protection 大气防护
atmospheric space 大气空间
atone 赔偿,补偿,偿还
atrocious case 凶残的案件,恶性案件
atrocious criminal 凶残的罪犯
attach 附加,查封,扣押,逮捕
attache 随员(法),专员(法)
attached account 法院查封账户
attached clause 附加条款
attached condition 附带条件
attached party 被追加的当事人
attached property 查扣的财产
attachment 查封,拘押
attachment before the institution of an action 诉前保全
attachment jurisdiction 扣押管辖,扣押管辖权
attachment of property before the institution of an action 诉前财产保全
attachment of property in litigation 诉讼财产保全
attacking offense 攻击性犯罪
attempt 企图,未遂行为,未遂犯
attempt of crime 犯罪未遂
attempt of solicitation 教唆未遂

attempt to monopolize 企图垄断
attempt where a crime has been carried out 实施终了未遂
attempted assassination 暗杀未遂
attempted murder 谋杀未遂
attempted rape 强奸未遂
attest function 证明职能,验证职能
attestation function 证明职能
attesting witness 契约见证人
attorney 受权人,受委托人,代理人,律师
attorney agent 代理律师
attorney fee 律师费
attorney general 总检察长,(香)律政司,(英)检察总长
attorney general's bill (英)呈交给大陪审团的刑事诉状,(美)总检察长起诉书
attorney preparing documents for others 代书律师
attorney's certificate 律师资格证书
attorney's license 律师执照
attorney's procuration 律师代理
attorney at law 律师
Attorney General of the Supreme People's Procuratorate (中)最高人民检察院检察长
Attorney General of the U. S. A 美国司法部长
attorney in fact 事实代理人
attornment 转让,土地转让契约
attribution 归属(注:指物的所有权归属)
auction 拍卖
auction by tender 不公开拍卖
auction market 拍卖市场
auction price 拍卖价格
auction sample 拍卖样品
auction ariae (拍卖或公开销售的)货物目录
auctioramentum [拉]雇佣契约
auctoritas [拉]权力,同意
auctor in rem suam 自利代理
audiovisual product 音像制品
audiovisual publishing unit 音像出版单位
audit 审计,查账,稽核,决算
audit accounts 稽核账目
audit administration 审计署
audit consistency 审计的一致性
audit criteria 审计标准
audit department 稽查部门
audit evidence 审计证据
audit findings 审计结果
audit independence 审计的独立性
audit ordinance 审计条例
audit office's audit universe 审计部门的审计范围
audit opinion 审计意见
audit procedure 审计程序
audit report 审计报告
audit right 审计权
audit steps 审计步骤
audit supervision 审计监督,审计监督权
audit system by the end of factory director's tenure 厂长任期终结审计制
audit year 审计年度
audited financial information 已审核财务信息
audited financial statement 已审核财务报表
auditing 审计的
auditing act 审计法
auditing administration 审计署
auditing administrator 审计署署长
auditing advisory committee 审计咨询委员会
auditing authority 审计职权
auditing body 审计机关,审计机构
auditing bureau 审计局
auditing committee 审计委员会,财务审核委员会

auditing evidence 审计证据
auditing extent of jurisdiction 审计管辖范围
auditing law in a broad sense 广义审计法
auditing law in a limited sense 狭义审计法
auditing law in a narrow sense 狭义审计法
auditing legal system 审计法律制度
auditing organization 审计组织
auditing regulation 审计条例
auditing report(s) 审计报告
auditing setup 审计机构
auditing supervision system 审计监督制度
auditing system 稽核制度
auditor 审计师
auditor's certificate 审计证明书
auditor's civil liability 审计师的民事责任
auditor's comments 审计意见书
auditor's criminal liability 审计师的刑事责任
auditor's opinion 审计意见书
auditor's report 审计报告
auditor's responsibility for the detection of fraud 审计人员发现欺诈行为的责任
auditor-general 审计长
auditor-submitted financial reports 审计师的财务报告
aufsichtsrat (德)监事会
ausdrucksdelikte (德)表现犯
ausdrucksmittel (德)(著作权)表达手段
austere budget 紧缩预算
austerity budget 紧缩财政,紧缩预算
austerity measure 紧急措施
austerity program 紧缩计划
australian ballot 澳大利亚式投票
australian law 澳大利亚法

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼

australian Patent Office 澳大利亚专利局
aut dedere aut judicare [拉]或引渡或审判
autarchy 绝对主权
aute diem [拉]到期以前
authentic 权威的,认证的,可信的
authentic act 公证行为,公证书
authentic interpretation 权威解释,权威的解释
authentic text 作准文本,正本文书
authentic writing 正本,确认的文书
authenticate 鉴定,认证,证明
authenticate contract 鉴定合同,认证合同
authenticate document 认证文件,鉴定文件
authentication 鉴定,签字认证
authentication of document 文件的认证
authentication of treaty 条约的认证
authenticator 确认者,证明人
authenticity 真实性,确实性
Authenticum 《查士丁尼法规汇编》
author 作者,著作权人
author of derivative work 衍生作品的作者
authoritarianism 独裁主义
authoritative interpretation 权威解释,有权威的解释,有权解释
authoritative person 权威人士
authoritative power 当局的权力,有权威的权力
authoritative precedent 权威的判例,权威判例
authoritativeness 权威
authorities concerned 主管当局
authority 委托的权限,权限,授权
authority conferred by constitution 宪法赋予的权力

authority conferred by law 法律赋予的权力
authority of administrative penalty 行政处罚权
authority of agency 代理权
authority of agent ad litem 诉讼代理权
authority of approval 核定权,审批权
authority of arbitration 仲裁权限,仲裁的权威性
authority of constitution 宪法权威
authority of customary law 习惯法的权威性
authority of husband 夫权
authority of law 法律的权威,法律权威
authority of res judicata [拉]定案权,既判力
authority of state 国家权力
authority to draw 授权开立票据
authority to pay (A/P) 支付授权书
authority to purchase/AP 委托购买证
authority to supervise 监督权
authority vested in the people 属于人民的权力
authority with responsibility 有权有责
authorizable 可批准的,可授权的
authorization of agent 代理人委托书
authorization to pay 付款委托书
authorization to sign 签字授权
authorize 认可,批准,授权,委托
authorized 核准的,许可的,指定的,审定的
authorized agency 有权代理
authorized agent 授权代理人,指定代理人
authorized appropriation 核定的划拨,授权分配
authorized audit 授权审计
authorized bank 授权银行,指定银行
authorized bank for dealing in foreign exchange 外汇指定银行
authorized by law 经法律许可
authorized by state 国家认可
authorized capital 核定资本,认购资本,法定资本,(英美法)授权资本
authorized capital system 授权资本制
authorized delegate 授权委任
authorized financial institution 授权财务机构
authorized institution 授权机构
authorized investment 授权投资
authorized land surveyor 授权的土地测量师
authorized legislation 授权立法
authorized officer 授权官员
authorized organization 受委托组织,被授权组织
authorized person 授权人员
authorized representative 授权代表
authorized security 核准的证券
authorized share capital 法定股本
authorized shares 认可的股份
authorized signatory 授权签字人
authorized signature 授权签字,授权签署
authorized surveyor 授权检验人,(海运)授权验船师
authorized translation (经原作者)同意的译本
authorized unit 被授权单位
authorized unit trust 被授权单位信托
authorized use 授权使用
authorizer 授权人
authorizing administrative organ-

ization 委托行政机关

authorship 作者身份

auto liability insurance policy 汽车责任保险单

auto-limitation clause 自行限制条款

autocracy 专制政体，独裁政治，专制

autocrat 独裁者

autocratic 独裁的，专制的

autocratic government 专制政府

autocratic leadership 集权型领导

autocratic monarchy 君主专制，君主专制政体，帝制

autocratic rule 独裁

autocratic system 专制制度

autograph 亲笔签名

autograph writings 亲笔文据

automated clearing house 自动票据结算所

automatic acceptance 自动接受

automatic acquisition 自动取得

automatic approval system 自动核准制

automatic avoidance 自动失效

automatic exception 自动抗辩

automatic expiration 自动到期

automatic import quota system 自行进口配额制

automatic license 自动许可证

automatic protection 自动保护原则(《伯尔尼公约》中的三项重要原则之一)

automatic naturalization 自动入籍

automatic renewal (合同或协议的)自动展期

automatic security 自动担保

automatic termination clause 自动终止条款

automatic transfer service account 自动转账服务账户

automatism 无意识行为

autonomous banner (中)自治旗

autonomous county (中)自治县

autonomous county of ethnic minorities (中)民族县

autonomous county people's congress (中)自治县人民代表大会

autonomous county people's court (中)自治县人民法院

autonomous county people's government (中)自治县人民政府

autonomous county people's procutorate (中)自治县人民检察院

autonomous institution 自治机构

autonomous jurisdiction 自治权限

autonomous legislation 立法自治权

autonomous municipality (中)自治市

autonomous neutralization 自动中立化(指单方面宣布永久中立)

autonomous organization 自治组织

autonomous power 自主权

autonomous prefecture 自治州

autonomous quotas 自主配额

autonomous region (中)自治区，自治区域

autonomous region of the national minorities (中)少数民族自治地区

autonomous regional people's congress (中)自治区人民代表大会

autonomous right 自主权，自治权

autonomous tariff 自主关税，自主税则

autonomous tariff system 自主关税制度

autonomous township (中)自治乡(镇)

autonomy 自治，自主权，自治

权

autonomy doctrine 意志自由说

autonomy in management 经营自主

autonomy of enterprise 企业自主权

autonomy of party 当事人自治

autonomy of prisoners 犯人自治制度

autonomy of private law 私法自治

autonomy of will 意思自治

autonomy of will of the parties 当事人意思自治

autonomy theory 自治理论

autopsy 尸检,尸体解剖

autotype 复印品,复制品

autrefois acquit [拉]前经宣告无罪,不应再受审判

autrefois convict [拉]一罪不二罚

auxiliary 辅助的,附加的,附属的

auxiliary activities 附带经营

auxiliary bodies of the general assembly of the United Nations 联合国大会辅助机构

auxiliary body 辅助机构

auxiliary claim 附带求偿

auxiliary coin 辅币

auxiliary facilities 辅助设备

auxiliary function 辅助职能

auxiliary jurisdiction 辅助管辖权,辅助审判权

auxiliary law 辅助性法律,补充法

auxiliary organ 辅助机构

auxiliary penal measure 辅助惩罚措施

auxiliary sources of international law 国际法的辅助渊源

availability 有效

availability study 可行性研究

available documents 可供使用的文件

available for acceptance 可供接受

available for inspection 供…查阅

available funds 可动用的资金

aval 担保付款,担保,保证

avenum [拉]财物

aver 确证,证明

average 海损

average adjuster 海损理算人

average adjustment 海损理算

average agreement 共同海损协议书

average bond 海损分担保证

average clause 海损条款

average demurrage agreement 海损滞期费协议书

average layday 平均装卸货时间

average policy 填补保险,平均通报保险单

average premium 平均保险费

average rate of interest 平均利率

average statement 海损理算书

averment (英)立证证明,证明,确认,断言,主张

averment of fact 对事实的声明

aviation 航空

aviation (or aircraft) insurance 航空保险

aviation accident 航空事故,空难

aviation administration 航空行政管理

aviation administrative organization 航空行政管理机关

aviation fire insurance 航空火险

avocat (法)律师,辩护人

avoid 使失效,废止,规避

avoid a contract 撤销合同,宣布合同无效

avoid liability 逃避责任

avoid or minimize the loss 防止或减少损失

avoid payment 逃避支付,避付账款

avoid the inspection 逃避检验

avoidable 可归无效的,可避免的

avoidable risk 可避免的风险

avoidance 避免,回避,废止,无效,撤销

avoidance clause 宣告无效条款

avoidance of contract 合同的撤销

avoidance of contractual liability 逃避合同责任

avoidance of disposition order 废止财产处分令

avoidance of misrecognition 避免误认

avoidance of pending peril 避免即将发生的危险

avoidance of responsibility 逃避责任

avoiding service 回避送达

avouch 保证

avouchment 保证,担保

avow 公开宣称,声明,供认,坦白承认

await cross examination 等候交叉询问

await trial 候审

award 奖励,裁决,仲裁,仲裁书,裁决书

award an order to return or compensate the property 判令退赔

award and punishment 奖惩

award costs 判决承担诉讼费用

award damages 判给损害赔偿

award enforceable at law 可依法强制执行的裁决

award interest 判给利息

award of arbitration 仲裁决定书

award of compensation 赔偿裁决

award of contract 签订合同

award of maritime arbitration 海事仲裁裁决

award refered by default 缺席裁决

awarding sentence 处断刑

awareness of probability 可能预见

axiom 公理,原理,规律,格言

ayres (苏格兰)巡回法庭

B

baby act 诉讼时效抗辩，未成年(法律)行为抗辩
Babylon Law 巴比伦法
bachelor of law 法学士
back *n.* 支持(论点、行动、企业等)，背书
back *v.* 签字批准，担保，背签，背书
back *a.* 后面的，拖欠的，应付的，追溯的
back a check 背书支票
back bencher (英)后座议员
back door 后门，非法途径
back freight 退货运费，额外运费
back goods 退货
back letter 保函
back money 拖欠款
back order 延交订货，延期交货订单
back order memo 延交定货通知单
back overdraft 银行透支
back relation 追溯效力
back rent 欠租
back tax 拖欠税款
back to back c/c 背对背信用证
back to back (or ancillary) of credit 背对背信用证
back to back loan 背对背贷款，对销供款
backbone element 骨干分子
backer 背书人，支持人
backlog (keep long is stock) 积压未交付的订货
backwardation 现货升水，(证券的)延期交割
back-yardism (美)排外主义
bad character 不良品德，歹徒
bad cheque 空头支票
bad debt 坏账，呆账
bad debts reserve auount/reserve for bad and doubtful 呆账准备金
bad element (中)坏分子
bad faith 恶意，欺骗，失信
Bad grammar does not vitiate a contract. 语法不通不影响合同效力。
bad law 徒具空名的法律，法律上的例外
bad man (美)(带手枪的)暴徒，歹徒
bad packing 包装不全，包装不善
bad policy 弊政
bad steering 不良驾驶
Bad tendency rule “不良倾向”原则
bad stowage 堆装不良
bad title 缺陷产权，无效所有权，有缺点之所有权，不良的所有权
bad-neighbor policy 恶邻政策
baffle board 证券交易所行情报
baggage declaration 行李呈报
baggage insurance 行李保险
bagman 代人收取贿略或赃款者
bail*n.* 委托，保释，保释金，保人，保证人
bail*v.* 准许保释，为…做保释人，将(财产)委托于人
bail act 保释法
bail bargaining 保释条件协商
bail bond 保释保证书，保释担保，保释协议
bail court (英)保释法庭
bail dock (英)犯人受审的房间
bail for sb. 为某人作保
bail hostel 保释犯人的招待所
bail in criminal action 刑事诉讼中的保释
bail in criminal proceedings 刑

事诉讼中的保释
bail in error 复审保释金
bail jumper 在保释中逃跑者
bail official 法庭警察,法庭的准执达官
bail on security 保释
bail out 保释(被告),委托(货物)
bail piece 保释誓约,保释证明书
bail system 保释制度
bail with sureties 有担保的保释
bailable offense 可保释罪行
bailable process 保释令
bailee 受委托人,受托人
bailee clause 受托人条款
bailee for hire 雇佣受托人
bailee policy 受托人浮动保险单
bailee receipt 受托人收据
bailer (bailor) 委托人,保释人
bailiff 法警,执行官
bailment 保释,临时委托,寄托买卖,受托,寄托
bailsman 保证人,保释保证人,保证方
bailiwick 法警职权范围
bait selling 诱售
bait-and-switch 诱购的
balance 平衡,结余,差额,权衡
balance between crime and punishment 罪刑均衡
balance between imports and exports 进出口平衡
balance budget 平衡预算
balance due 欠款
balance of capital movement 资本收支平衡
balance of evidence 对双方证据的权衡、对照
balance of external payments 对外支付平衡
balance of financial revenue and expenditure 财政收支平衡
balance of force 均势
balance of international payments 国际收支平衡
balance of payments 贸易支付差额
balance of payments deficit 国际收支逆差
balance of payments on current account 经常项目收支平衡
balance of payments surplus 国际收支顺差
balance of power 势力均衡,权力平衡,实力均衡
balance of probabilities 可能差额
balance of profit 利率结余
balance of responsibility 责任平衡
balance of trade 贸易平衡,贸易差额
balance order 结欠通知单
balance receipts and payments 结算收支
balance sheet 资产负债表
balance sheet date 资产负债表日期,结账日
balance sheet total 资产负债总表
balance the budget 对预算加以平衡
balanced addition 已抵除的增加额
balanced budget 预算平衡
balance sheet showing a loss 资产负债表上表现的亏损
balance sheet showing a profit 资产负债表上表现的盈利
balancing account 平衡项目
balancing doctrine 平衡论
balancing of interests (美)(宪法上的)权益平衡,权益平衡论
ballistics 弹道学
ballooning 股票上涨,非法操纵价格
ballot 选票,候选人名单,投票权,无记名投票,投票选举
ballot box 投票箱
ballot paper 选票

ballot paper account 投票计算
ballot paper null and void 无效票
ballot ticket 选票
ballotage 决选投票
balloter 投票日
balloting committee 投票选举委员会
balloting system 投票制度
Baltime 巴尔梯姆定期租船合同
ban 查禁,禁止
ban according to law 依法取缔
ban drugs 禁毒
ban on ambient noise 环境噪音禁令
banc (banco) 法官席
bancus (英)法院
Bancus Superior 高等法院
bandit 抢劫犯,拦路强盗,拦路抢劫犯
bandit rebels 叛匪
bandit with long records 惯匪,惯犯
banditry 盗窃罪,有组织的抢劫,盗匪活动
bane (古)犯罪分子,毒物,祸根
banish 驱逐,流放
banishment 驱逐出境,流放刑,流放国外
bank 银行
bank acceptance 银行承兑汇票,银行承兑
bank acceptance rate 承兑率
bank account 银行往来账户,银行账户
bank accounting 银行会计业务
bank annuity (英)政府公债
bank balance 银行余额
bank bill (美)钞票,银行汇票(英)
bank book 银行存折
bank cable transfer 银行电汇
bank card 银行卡
bank charge 银行费用,银行手续费
bank charter (美)(允许社团开办)银行业务的文件
bank check (美)银行支票
bank check account 银行支票户头
bank cheque (英)银行支票
bank clearing 银行票据交换
bank clerk 银行职员
bank commission 银行佣金,银行手续费
bank consortium 银行财团
bank credit 银行贷款,银行信用证,银行信用
bank credit card 银行信用卡
bank credit transfer 银行汇票,银行轻账信贷
bank debenture 银行债券,金融债券
bank debt 银行债务
bank deposit 银行存款
bank deposit certificate 银行存款凭证
bank deposit receipt 银行存单
bank discount 银行票据贴现,银行贴现,银行贴现折价
bank draft 银行汇票
bank endorsement 银行背书
bank examination 银行检查
bank exchange 银行兑换票据
bank failure 银行倒闭
Bank for International Settlements(BIS) [缩]国际清算银行
bank giro credit 银行转账信贷
bank guarantee 银行保证书,银行担保
bank holding company 银行控股公司
bank holiday 银行假日
bank hours 银行营业时间
bank interest 银行利息
bank interest rate 银行利率,银行贴现率
bank investment 银行投资
bank invoice 银行发票
bank legislation 银行立法
bank loan 银行贷款

bank management 银行管理
bank monetary position control 银行头寸管制
bank money 银行票据
bank monopoly capital 银行垄断资本
bank note 钞票
bank of circulation 发行银行
bank of commerce 商业银行
bank of discount 贴现银行
bank of issue 发行银行
bank order 银行本票
bank overdraft 银行透支
bank paper 银行票据
bank passbook 银行存折
bank post bill 银行汇票
bank post remittance 银行邮汇
bank prime rate 银行借款最低利率,银行最优惠利率
bank rate 银行利率,银行贴现率
bank rate of rediscount 银行再贴现率
bank rate policy 利率政策、贴现政策
bank reconciliation statement 银行对账单
bank reference 银行征信
bank refundment guarantee 银行偿付保证书
bank regulating agencies 银行管理机构
bank remittance 银行汇款
bank reserve 银行储备,银行准备金
bank return 银行收益,银行营业报告
bank robber 抢劫银行犯
bank stamp 银行戳记
bank statement 银行对账单,银行结单
bank syndicate loan 银团贷款
bank telegraphic transfer 银行电汇
bank term loan 银行定期贷款
bank transfer 银行汇票,银行转账
bank stock 银行股本,银行股票
bank vault 银行金库
bank with foreign capital 外资银行
bank's acceptance bill 银行承兑的票据
bank's bill 银行票据
bank's buying rate 银行买进行市
bank's demand draft 银行限期汇票
bank's exchange settlement 银行结汇
bank's exposure limits 银行风险限额
bank's fund position 银行资金状况
bank's lien 银行留置权
bankable project 银行愿担保的项目
banker's credit fund 银行信贷资金
banker's acceptance 银行承兑
banker's acceptance bill 银行承兑汇票
banker's acceptance credit 银行承兑信用证
banker's books 银行簿据
banker's check 银行支票
banker's commercial credit 银行商业信用证
banker's credit 银行信用
banker's disposal credit 银行偿付信用证
banker's draft 银行汇票,银行票据
banker's duty of secrecy 银行保密责任
Banker's Evidence act 《银行簿据证据法》
banker's guarantee 银行担保
banker's invoice 银行发票
banker's letter of guarantee 银行保函
banker's policy 银行保单
banker's reimbursement credit

银行偿付信用证
banker's share 银行股份
bankerout (英)破产的,无力偿债的,无力支付的
banking 金融,银行业,银行业务
banking agency 银行经纪业
banking business 金融业
banking capital 银行资本
banking center 金融中心
banking consortium 银行财团
banking consortium loan 银团放款
banking facilities 金融机构
banking group 银行集团
banking institution 金融机构
banking law 银行法
banking operation 银行业务
banking power 银行贷出能力,银行贷出
banking practice 银行惯例,银行业务
banking secrecy 银行保密
banking secret 银行保密责任
banking syndicate 银行财团
banking system 银行制度,金融体制,金融制度
bankrupt 破产者,无力还债者,丧失了(名誉、智力等)的人
bankrupt director 破产董事长
bankrupt member 破产成员
bankruptcy 破产,无偿付能力,(名誉、智力等)完全丧失
bankruptcy act 破产法案,破产行为
bankruptcy administrator 破产财产管理人
bankruptcy assignee 破产财产管理人
bankruptcy court (美)(联邦)破产法院
bankruptcy estates account 破产财产账目
bankruptcy jurisdiction 破产管辖权
Bankruptcy Law 《破产法》
bankruptcy notice 破产通知书
bankruptcy official 破产财产管理官员
bankruptcy petition 破产申请,破产诉状
bankruptcy proceeding 破产诉讼
banleuca 城边地
bankrupted factory 倒闭工厂
bar 法庭,法庭围栏,律师业,停止诉讼的申请,阻碍
bar a debt by the statute of limitations 按有关时效的法律而被免除债务
bar an entail 废除产业限定继承权
bar association 律师协会
Bar Association (香港)大律师公会
bar by lapse of time 过时抗拒
bar committee 律师委员会
Bar Council (英)出庭律师理事会
bar examination 律师资格考试
bar sb. from station a trial 阻止某人起诉
bare 无担保的
bare authority 单纯代理权
bare contract 无担保契约,无条件契约,不附担保的契约
bare licensee 单纯特许人
bare majority 勉强多数
bare ownership 虚有权
bare promise 无偿的诺言
bare trust 无担保信托
bareboat charter with hire purchase 光船租购合同
bargain 交易,协议,谈判,订约
bargain and sale (古)土地秘密买卖协议
bargain money 定金
bargain on spot 即付交易
bargain price 交易价
bargainee 议价的买主,买方
bargainer 议价的卖主
bargaining agent 谈判代理人
bargaining right(s) 劳资谈判权

barrator 诉讼教唆犯，使船主蒙受损失的船长或船员，受贿的法官

barratry 诉讼教唆，无根据诉讼，欺诈行为，重大失职行为

barratry of the master 船长的不法行为

barred claim 失去时效的债权

barren money 无息债额

barriers between localities 地区封锁

barrister 律师，辩护律师（大律师），（英）出庭律师，辩护律师

barrister called to the bar 已通过律师资格考试的大律师

barrister called within the bar 被聘为皇家法律顾问的大律师

barrister counsel 辩护律师

barrister organization （英）四大律师学院

barriste-at-law （英）出庭律师，辩护律师，大律师

barrister's duty to the court 大律师对法庭负责

barter 易货，易货贸易，战俘交换

barter away 出卖

barter business 易货交易

barter contract 易货合同

barter deal 易货交易

barter scheme 易货方案

barter system 易货方式

barter trade 易货交易，易货贸易

barter transaction 易货交易

barter with trade off 物物交换

basal value 基价

base fee （继承人身份有待裁决的）世袭地产

base court 初级法院

base freight rate 基本运价

base number of deputies 代表名额基数

base of taxation 征税标准，课税标准

base on fact and take law as the criterion 以事实为根据，以法律为准绳

base period 基期，基准期间

base period price 基础价格

base price 基础价格，基价，底价

base rule 基础规则

base time 基本时间

based on custom 以习惯为依据

based on fact 以事实为依据

Basel Agreement 《巴塞尔协定》

Basel Commission 巴塞尔委员会

baseline of territorial sea 领海基线

basic accounting unit 基本核算单位

basic commodities 基本商品

basic constitution of crime 基本犯罪构成

basic constitutional document 基本宪法文件

basic credit line 贷款限额

basic currency 基本货币

basic definition 基本定义

basic document 基础文件

basic exemption 基本免税额

basic fingerprint patterns 指纹的基本类型

basic form 基本形式

basic freight 基本运费

basic freight rate 基本运价

basic function 基本职能

basic human rights 基本人权

basic industrial enterprise 基础工业企业

basic instrument 基本文书

basic intervention price 基本干预价格

basic labour law 劳动基本法

basic law 根本法，根本大法

basic law courses 基本法律课程

Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China 《中华人民共和国香港特别

行政区基本法》
Basic Law of the Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China 《中华人民共和国澳门特别行政区基本法》
basic legal conception and assumption 基本司法概念和假设
basic level economic organization 基层经济组织
basic level election 基层选举
basic level unit 基层单位
basic level political organization 基层政权组织
basic level people's prosecutors' office (中)基层人民检察院
basic money supply 基础货币供给
basic maxim 基本准则
basic national policy 基本国策
basic norm 基本准则
basic patent 基础专利,开创性专利
basic people's court (中)基层人民法院,初级人民法院
basic policies 基本方针
basic policy of the state 基本国策
basic price 基本价格
basic principle 基本原则
basic procedure 基本程序
basic provisions 基本条款
basic punishment 基本刑
basic point pricing 基础定价法
basic rate 基本汇率,基本运价
basic regulations 基本规定
basic rights and duties 基本权利和义务
basic source of law 法的基本渊源
basic target price 基本指数价格
basic tax rate 基本税率
basic trial advocacy (美)基础法律辩护
basic wage 基本工资,最低工资

①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪
⑫
⑬
⑭
⑮
⑯
⑰
⑱
⑲
⑳
㉑
㉒
㉓
㉔
㉕
㉖
㉗
㉘
㉙
㉚
㉛
㉜
㉝
㉞
㉟
㊱
㊲
㊳
㊴
㊵
㊶
㊷
㊸
㊹
㊺
㊻
㊼

basic working day (中)基本工作日,基本劳动日
basis 基价,依据,标准,基础
basis in property 财产基价
basis of assessment 征税标准,课税标准
basis of bargain 交易的基础
basis of keeping accounts 会计记账基准
basis of liability 赔偿责任基础
basis of price 价格基础
basis of punishment 刑罚根据
basis of tax 课税基准
basis period 基期
basket of currencies 一揽子货币
basket purchase 一揽子购买,一揽子购置
bastard 私生子,非婚生子
bastard elder 私生长子
bastarda 非婚生女
bastardize 判定(或证明、宣告)…为非婚生(或私生)
bastardy 私生子地位,私生
bastardy action 非婚生子女(身份)的诉讼
bastardy complaint 非婚生子身份案的申诉
bastardy proceedings 非婚生子身份案的诉讼
Bastille 巴士底监狱
battered child syndrome 受虐儿童综合症
battered wife defense (美)受虐待妻子辩护
battery 殴击罪
battery to death 殴杀
battle of the forms 标准条款之间的冲突,格式之战
Bavarian Law 《巴伐利亚法典》
Battley single fingerprint system 贝特利式单指指纹分类法
be accused (of) 被起诉
be admitted to the bar 取得律师资格
be affronted in public 受到公开

侮辱

be antagonistic to 对立

be applied concurrently 合并适用

be applied exclusively 单独适用

be applied mutatis mutandis 参照使用

be approved 业经批准

be arrested 被捕

be at fault 有过错

be automatically prolonged 自动延长

be bailed out 取保释放,取保出狱

be behind in payment 拖欠

be borne by 由…负担

be called to account 追究责任

be called to testify 被传唤作证

be called to the bar 取得律师资格

be called to the stand(witness) 被传到庭(作证)

be cast for(in)damages 被判决赔偿损失

be cast in a lawsuit 败诉

be caught red handed 当场被捕

be charged (with) 被起诉

be charged with 负…责任,受…指控

be checked and found to be true 查证属实

be collectively owned 集体所有

be commissioned 受托

be completely in conformity with 完全符合

be confiscated for the sale 归分

be conscious of guilt 抱罪

be constitutional 符合宪法的

be contrary to 违反

be contrary to the fact 违背事实

be contrary to the historical facts 违背史实

be convicted 被判有罪

be covered by us 由我方负担

be dealt with according to law 绳之以法

be dealt with severely according to law 依法从重惩处

be declared illegal 被宣布为非法

be deemed 被视为

be deficient in quantity 数量不足

be denied entry to 被拒绝入境

be deprived of 丧失

be different (same) in essence 实质上不同(相同)

be discharged from prison 出狱

be duly authorized 正式授权

be elected 当选

be elected by a thin majority 以微弱多数票当选

be elected by a unanimous vote 全票当选

be elected by an absolute majority 以绝对多数票当选

be elected by an over-whelming majority 以压倒多数票当选

be enthroned 登基

be entitled to 有权

be entitled to the right 享有权利

be entitled to file pleading 有权利提出辩护

be entrusted (with a task) 受托

be exempted from prosecution 免于起诉

be fit for the agreed service 适于约定用途

be forced 被迫

be found guilty 被判有罪

be found out and brought to justice 犯案

be given an audience 得到发表意见的机会

be guilty of a crime 承认犯了罪

be guilty of the most heinous crimes 罪大恶极

be hanged 被处绞刑

be held intact 妥善保管

be held in restraint 受监禁

be held jointly liable 负连带责任

be hostile to 敌视
be imperative 势在必行
be imprisoned 入狱
be in a clink （英）在牢房，在狱中
be in arrears 延滞
be in charge of 负责
be in conformity with law 符合法律
be in conformity with the principle 符合原则
be in error 有过错
be in line with 符合，与…一致，符合…的
be in office 当政，任职
be in order 符合程序
be in pledge 在抵押中，典当中
be in power 当权，当政
be in the box 出庭
be in transit 过境
be incapacitated from voting 被剥夺选举权
be indicted（for，on） 被起诉
be informed against to the police 被向警方告发
be inside 在监狱中
be kept for inspection 留验
be learned in the law 精通法学
be liable for damage 负赔偿损失责任
be liable for loss 对损失负责
be liable to pay compensation 负赔偿责任
be naturalized 入籍
be naturalized as a Chinese citizen 加入中国国籍
be not in accordance with the terms and conditions of a credit 与事实不符之陈述
be no judge of 不能判定
be not in session 闭会
be obviously unfair 显失公平
be operated by a family 家庭经营
be operated by an individual 个人经营
be operation of law 依法
be or go away on official business 出差
be outlawed 被宣布为非法
be outside the law 不合法
be out on bail 在保释中
be owned by collectives 集体所有
be owned by the state 国家所有
be party in a suit 与诉讼有关
be past due 误期
be placed on probation within the party （中）留党察看
be present in court 到庭
be pressed for 缺少
be prompted 受驱使
be protected by law 受法律保护
be punished for a crime 抵罪
be put to death 处以死刑
be put to torture 受刑
be qualified 有资格
be qualified as a legal person 取得法人资格
be reasonable 合乎情理
be released in court 当庭释放
be released on bail 讨保出狱，被保释
be reported 被告发
be responsible for 对…负责
be responsible for their own profits or losses 自负盈亏
be responsible to the people and subject to their supervision 对人民负责，受人民监督
be restricted 受限制
be sacred and inviolable 神圣不可侵犯
be sentenced to death 被处死刑
be sentenced to fixed term imprisonment 被处有期徒刑
be sentenced to life imprisonment 被处无期徒刑
be short of 缺乏
be stamped 加盖
be strict and fair in meting out rewards and punishment 赏罚严明

be subject to people's supervision 受人民监督
be submitted to a public trial 付诸公判
be summoned as a witness 被传唤作证
be sure 确信
be sworn in 宣誓就职
be taken in custody 被拘留
be tied down to sth. (sb.) 受某事(某人)限制
be tortured 受刑
be twice born 改过自新
be under a pledge of secrecy 作了誓不泄密的保证
be under arrest 被捕
be under compulsion to 被迫
be under house arrest 被软禁
be underaged 未达法定年龄
be within the law 合法
be void 失效
beadle (古)教区执事,法庭传呼员,(香)庭役
beadsman 被收容者
beagle 密探,间谍,警察
beak (英)治安法官
beakie (美)暗中监视工会会员的警察
bear 卖空,空头,承担,负担
bear a grudge 含冤
bear a loss 负担损失
bear all responsibilities 负全部责任
bear civil liability 承担民事责任
bear due liabilities 承担适当责任
bear financial responsibility 承担经济责任
bear interest 有收益,产生利息
bear joint liability 承担连带责任
bear legal liability 承担法律责任
bear market 卖空市场
bear no responsibility for any other party 不负连带责任
bear on (upon) 对…有影响,压在…上
bear operation 卖空行为
bear or assume a legal liability 负法律责任
bear or be changed with the criminal responsibility 负刑事责任
bear out 证明,证实,支持
bear responsibility for all the serious consequences arising there from 承担由此产生的一切严重后果
bear testimony 提供证据
bear the civil responsibility 承担民事责任
bear the costs 承担一切费用,承担费用
bear the criminal responsibility 承担刑事责任
bear the liability 承担赔偿责任
bear the responsibility 承担责任
bear witness 作证,证明
bearer 持有人,持票人
bearer bill 不记名汇票
bearer bond 不记名债券
bearer certificate 无记名证券
bearer check 无记名支票,来人支票
bearer debenture 无记名债券
bearer draft 无记名汇票
bearer instrument 无记名票据
bearer of the policy 保险单持有人
bearer of tax 负税人
bearer paper 无记名票据
bearer policy 无记名保险单
bearer share 无记名股票
bearing the crime 抵罪
(the) best price 最高价
beat of death 殴打致死
beat the rap 逃避法律制裁
beat up (美)虐待,殴打,虐打,狠揍
beating the gun 先期成交
beaupleader 公平答辩人,对公

平答辩人不得处以罚金的禁令
become a formidable obstacle to sth. 严重妨碍
become corrupt and degenerate 腐化堕落
become effective 生效,发生法律效力
become feeble and die 衰亡
become invalid 失效
become law 成为法律
become of age 到达法定年龄
become operative 生效
bed and board (夫妻)共同生活,同居
bedchamber question (英)王室内侍不得介入内阁事务原则
Beddoe order (允许受托人为取得补偿而起诉的)贝多法令
beef (美)告发
before and after clause 前后条款
before the court 出庭,到案,在法庭上
before the event 事前
before the fact 作案前
before the tribunal of conscience 受良心的裁判
before the tribunal of public opinion 受舆论裁判
beforehand 事前
begriffs jurisprudence 概念法学
behavioural method in public administration 行政行为研究法
behaviour of government 政府行为
behavioural pattern 行为模式
beheading 斩首
behind bars 在狱中,在押
behind bolt and bar 被关在监牢里
behind schedule 误期
behind the scenes 秘密的,暗中,幕后
being calculated to deceive 有意欺骗
belated 延误的,过时的
belated claim 延误赔偿
belated self-defense 过时防卫
belated opposition 过时异议
belie 给人以假象,使被误解
believe 确信
belligerency 交战状态
belligerent 交战者
belligerent community 交战团体
belligerent state 交战国
belong by right to sb. 属某人的权限内,归某人管辖
belonger 居民
belongings 财物,财产,所有物
below court 下级法院
below par 低于票面价格
below the line promotional activity 自营销售
bench 法庭,议席,法官,法官席,下议院议员
bench and bar 法官和律师
bench blotter (警察所作的关于)逮捕人犯等事项的记录
bench conference (美)法庭会议
bench memo 法官备忘录
bench of bishops (英)主教法官
bench of lay justice 由非专业法官组成的法庭
bench trial 对席判决,法官审理
bench warrant 法院逮捕状,法院拘票,拘传票
benchers (英)法律学院院监
bend the law 枉法
benefaction 善行,善举,捐款
benefice 封地
benefactor 遗赠人
beneficial association 互助互益保险会
beneficial enjoyment 财产收益使用权,财产享用权
beneficial interest 权益,受益权
beneficial owner 受益所有人

beneficial ownership 受益所有权
beneficial result 效益
beneficial right 受益权
beneficial title 受益所有权
beneficial use 使用收益权
beneficiary 受益人，受益方，(国际汇兑的)收款人
beneficiary of a life estate 终身遗产的受益人
beneficiary of remittance 汇款收款人
beneficiary under testamentary disposition 依遗嘱处分的受益人
beneficium abstinendi [拉](罗马法)拒绝继承的权利
beneficium cedendarum actionum [拉](罗马法)代位债券
beneficium competentiae [拉](大陆法)破产债务人保留生活必需物的正当权利
beneficium divisionis [拉](共同保证人的)分担利益
beneficium excussionis [拉]财产检索的权利
beneficium invito non datur [拉]授予一项特权或恩惠不得违反受惠人意志
beneficium non datur nisi officii causa [拉]非因职责不得给予俸薪
beneficium ordinis [拉](保证人的)后诉之权利
benefit 效益，利益，受益，权益
benefit already acquired 既约利益，既得利益
benefit foregone 放弃的权益
benefit of a fall (in price) clause 保值条款
benefit of argument 辩论权，举证权
benefit of cession 让与的利益，让与权
benefit of credit 信贷利益
benefit of discussion 先诉抗辩权
benefit of division (共同担保人的)分摊权
benefit of the doubt 无罪推定
benefit of insurance clause 保险利益条款
benefit payable 应付抚恤金，应付救济金
benefit value 受益值
benefits 福利
benevolence 仁慈，捐助物，捐款
benevolent government 仁政
benevolent rule 德政
benighted criminal 愚昧性犯罪人
benign transformation of criminal motives 犯罪动机的良性转化
Benjamin order 本杰明法令
Bentham 边沁
Bentham's utilitarianism 边沁的功利主义
bequeath 遗留给，动产遗赠，遗赠
bequeathal personal property 遗赠的动产，遗赠的个人财产
bequeathal real property 遗赠的不动产
bequeathment 遗赠
bereaved family 已故者的家属
Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works 《保护文学艺术作品伯尔尼公约》
berth cargo rate 停埠船运费率
berth charter 班轮租船合同
berth note 订船单，订舱单
berth terms 班轮条款
berthage 停泊费，泊位
besetting (英)扰乱行为
best evidence rule 最佳举证规则，最佳证据规则
best interest of society 社会最佳利益
bestiality 兽奸(罪)
bestowal 赠品，赠与
bet 赌注，打赌，被打赌的对象
bet or beth (以色列)法庭

betray 叛变,泄露
betray a secret 泄露秘密
betray one's country 叛国
betrayal 背叛,通敌,出卖
betrayal of secret 泄露秘密
betrayer 背信者,背叛者,叛逆者,叛徒,告密者,诱惑者
betroth 订婚,许配
betrothal 婚约,订婚
betrothal gift 聘礼
betrothal marriage 聘娶婚
betrothed 已订婚者,未婚妻夫(或妻)
betrothed husband 未婚夫
betrothment 订婚
better equity 更有利的衡平法权利
better law 较好法说
better right(title) 更充分的权利(所有权)
betterment 改良,地产增值,不动产增值,(复)修缮经费,房产的改善
betterment levy 地产增值税
betterment order 修缮房屋令,添购自用资产通知单
betterment tax 改良税
betting (英)打赌,赌博,博彩
betting and loans (infants) act 未成年人赌博及借款法
betting duty 博彩税
betting house 赌场
betting office (英)博彩公司
bettor 赌徒,打赌者
between sessions 休会期间
beware of imitation 谨防假冒
beyond a reasonable doubt 无可置疑原则
"beyond a reasonable doubt" in criminal case 刑事案件中"毫无合理怀疑"的证据原则
beyond bounds 越界
beyond contemplation 预料不到,预料之外
beyond controversy 无可争议
beyond dispute 不可争辩(议)
beyond doubt 不容置疑(毋庸置疑)
beyond jurisdiction 超过管辖权范围
beyond one's control 难以约束
beyond reason 不合理
beyond reasonable doubt 无合理怀疑
beyond the border 境外
beyond the boundary 境外
beyond the powers 越权
beyond the mark 超越界线
beyond the seas 在海外,在国外
beyond the scope of the power of agency 超越代理权
bias and hostilities 偏见和敌意
biblical codes 圣经法典
bibliotics 笔迹鉴定学,文件(真伪)鉴定学
bicameral 两院制的
bicameral legislature 两院制的立法机构
bicameral parliament 两院制的议会
bicameral system 两院制
bicameralism 两院制
bid 叫价,出价,投标
bid abstract 标价总表
bid and ask price 出价与讨价
bid bond 履行合同保证书,投标保证金
bid opening limited 有限开标
bid package 一揽子投标
bid price 买方出价,递价,出价
bid proposal 承包建议书
bid sheet 投标人名单
bid to boost investment 投资鼓励
bid up 哄抬价格
bidder 投标人
bidding 出价,投标
bidding contract 投标契约
bidding sheet 标(价)单
bifurcated jurisdiction standard 分立的管辖标准,分别的管辖标准,分开的管辖标准
bifurcated trial 分别审理,分开审理

big bang policy (美)"大爆炸"政策(1975年美国国会通过的一项证券政策,它促进了竞争性佣金率,导致证券经纪业爆发业务重组)
Big Board 纽约证券交易所
Big Four 四巨头(四家英国最大的银行)
Big House 监狱,(美)州监狱,联邦监狱
big pencil 决定权
big power 大国
big power politics 大国强权政治
big stick policy 大棒政策,武力政策
Big-Brother "专制者"(《关于网络犯罪公约》赋予国家执法机关相当权力以有效打击网络犯罪的同时,应规定采取措施防止有权机关滥用被赋予的权力,组织在自由国家出现"专制者")从而实现对个人通信自由和个人数据的充分保护
big-city delinquency problems 大都(城)市的犯罪问题
big-nation(ality) chauvinism 大国沙文主义,大民族主义
bigamic marriage 重婚
bigamist (犯)重婚(罪)的人
bigamous (犯)重婚(罪)的
bigamy 重婚
bigamy is prohibited 禁止重婚
bigotry 顽固,偏执,歧视
big nation chauvinism 大民族主义
big nationality chauvinism 大民族主义
big power politics 大国强权政治
big stick policy 武力政策
bilateral 双务的,双方间的,双边的,互惠的
bilateral account 双边账户
bilateral act 双方民事法律行为,相互民事法律行为,双边行为
bilateral action 双方诉讼
bilateral agency 双边代理
bilateral agreement 双边协议,双方协议
bilateral agreement for protection of investment 保护投资的双边协定
bilateral assistance 双边援助
bilateral business 双边交易
bilateral clearing 双边清算
bilateral conflict rules 双边冲突规范
bilateral consultation 双边协商
bilateral contract 双边合同,双边契约,双务契约
bilateral convention 双边公约,双边协定,双边专约
bilateral discharge 双边解除,双方履行
bilateral investment treaty 双边投资协定
bilateral juristic act 双方法律行为
bilateral legal transaction 双方法律行为
bilateral monopoly 双边垄断
bilateral partner 双边合伙
bilateral payment 双边支付,双方给付
bilateral preliminary agreement 双边预约
bilateral provisions 双边条款,互惠条款
bilateral quotas 双边配额
bilateral taxation agreement 双边税收协定
bilateral transaction 双边交易
bilateral trade/two way trade 双边贸易,互惠贸易
bilateral trade and payment agreement 双边贸易和支付协定
bilateral treaty 双边条约
bilateralism (国际贸易)互惠主义
bilingual legislation 双语立法

bill 票据,清单,起诉书,诉状,法案,议案
bill accepted 承兑票据
bill account 汇票结算
bill after date 开票后
bill at sight 见票即付的汇票,即期票据
bill book 票据账簿,出纳簿,存折
bill broker 票据经纪人,证券经纪人
bill broker bank 证券银行
bill clerk 票据管理人
bill discounted 贴现票据
bill discounted with collateral securities 附有担保品的贴现票据
bill dishonored 拒付汇票
bill drawn on a letter of credit 信用证汇票
bill for a new trial 再审申请书
bill for a term 兑换期票
bill for collection 托收汇票
bill for discovery 要求开示证据之诉讼
bill for foreclosure 出卖抵押品申请书
bill for remittance 汇票
bill holder 持票人
bill ignored (陪审团)拒绝受理的诉状
bill in a set 联票
bill in aid of execution 要求(排除障碍)确保执行判决的诉状
bill in equity (或 **chancery**) 按衡平法提交的诉状(或向衡平法院提交的诉状)
bill in nature of a bill of review 复审类的诉状,恢复诉讼的诉状性质的诉状
bill market 票据市场
bill obligatory 保兑合同(契约),保兑期票
bill of a legal character 法律性质的议案
bill of action 诉状
bill of addressing inquiries 质询案
bill of administrative regulation 行政法规案
bill of adventure 货主承担风险的运单
bill of amendment 修正案
bill of approximate quantities contract 估计工程量单价合同
bill of attainder (英)(提交到议会由上议院审议的)剥夺公权法案
bill of budget 预算案
bill of charges 费用清单
bill of chattel mortgage 动产抵押契据
bill of clearance 结关证书,出口报告书,出港呈报表
bill of complaint 向衡平法院提起诉讼起诉书,起诉状,告诉文书
bill of conformity (遗嘱执行人)要求清理遗产的诉状
bill of costs 诉讼费用清单
bill of credit 取款凭单,付款通知书,付款通知,信用证,(美)信用凭单,取款凭单
bill of defense 答辩状
bill of discovery 要求告知的诉状,(美)请求披露诉状
bill of divorcement 离婚证书
bill of document 单据
bill of entry 进口报关单,报税通知书
bill of estimate 估价单
bill of exceptions (诉讼进行中的)抗辩状,抗议诉状
bill of exchange 汇票
Bill of Exchange Act (英)《汇票法》(1882 年)
bill of exchange payable on a certain day 定日支付的汇票
bill of exchange payable on presentation 见票即付的汇票
bill of exchange payable within a certain period after a date 定期支付的汇票

bill of goods 货物清单
bill of goods adventure （海商法）借贷抵押证书
bill of health 健康证明书，（船舶的）检疫证书
bill of impeachment 弹劾法案
bill of indictment 刑事起诉书，公诉书，控告状
bill of information （英）公诉书
bill of interpleader （衡平法）确定竞合权利起诉状
bill of lading (B/L) 提单，集装箱提单
bill of lading clause 提单条款
bill of lading issued under charter party 根据租船合签发的提单
bill of law 法案
bill of mortality 死亡统计表
bill of oblivion 大赦令
bill of parcels 货单，发票
bill of particulars （美）详情诉状
bill of peace 息诉状，要求禁止再进行诉讼的诉状，（衡平法）防止滥诉状
bill of privilege （英）保护特权申请书
bill of quality 品质证明书
bill of review 复审状
bill of revivor 续审状
bill of reviver and supplement 续审并补充事实的诉状
Bill of Rights （英）《权利官主》，（美）《人权官方》，（加）《人权法》
bill of sale 动产抵押据，卖契，抵押借据
bill of sale acts 动产抵押据法例
bill of sale by way of mortgage 通过按揭之动产抵押契据
bill of sight 报关单，进口货临时报告单
bill of store 船上用品免税单，再输入免税单，储存单
bill of sufferance 免税单
bill on deposit 以汇票为抵押证券
bill payable after sight 见票即付的汇票
bill payable at long sight 见票后远期付款汇票
bill payable at sight 见票即付的汇票
bill payable by installments 分期付款的汇票
bill payable on demand 即付票据
bill payable renewed 延期应付票据
bill payable retired 撤回的应付票据
bill payable to bearer 不记名应付汇票
bill receivable 应收票据
bill rediscounted 票据再贴现
bill relation （总称）票据关系
bill sent for collection 托收票据
bill short 短期票据
bill signed in acknowledgement of debt 欠条
bill stamp 票据税
bill to bearer 不记名票据
bill to carry a decree into execution 申请执行判决的诉状
bill to establish will 确认遗嘱诉状
bill to fall due 票据到期，汇票到期
bill to mature 票据到期，汇票到期
bill to order 经签字盖章照付的票据，凭指定票据
bill to perpetuate testimony （为另案）保存证据诉状
bill to purchase 出口结汇
bill to quiet possession and title 确保产权（免遭危害）诉状
bill to suspend a decree 暂时取消判决的诉状
bill under deliberation 审议中的法律

bill undue 未到期票据
bill with collateral securities 有担保品的票据
bill's language 法案用语
billa [拉]起诉状,法案,票据,汇票
billa cassetur [拉]撤销诉状
billa excambii [拉]汇票
billa exonerationis [拉]提单,提货单
billa vera [拉]正式的起诉书
billing 开票,发票
billing rate 开单率
bills 短期国库券,立法议案
bills certifying seizure of properties 没收财物单据
bills committee 法案委员会
bills in chancery 衡平申请状
Bills of Exchange Act 汇票法
bill of freight 运单
bill of payment 付款单
bill rediscounted 再贴现票据
bimetallic monetary system (金银)复本位货币制度
bimetallic standard (金银)复本位制
bimetallism (金银)复本位制
bin tag 物料标签
binary code of legal(illegal) 合法(不合法)二元准则
bind 捆,绑,使受(法律、合同的)约束,使协议不变,具有约束力
bind oneself to (do) sth. 立约做某事
bind sb. over 责令(某人)守法,使(某人)具结保证
bind sb. over to appear at the assizes 责令(某人)在大审(巡回审判)期间出庭
bind sb. to fulfill a contract 责令(某人)保证履行合同
binder 临时契约,购买不动产时的定金,暂保单,临时保险单,定金单
binding 拘束力,约束力,有约束力的
binding authority (美)有约束力的权威性根据,强制权力,有约束力的授权
binding and enforceable contract 有约束力并可强制执行的契约
binding character 约束性
binding contract 有约束力的契约,附有义务的契约
binding decision 拘束性判决
binding effect 约束效能,约束力
binding effect of usage 惯例的约束性
binding force 约束力
binding instruction (法官给予陪审团的)有约束力的指示
binding instrument 有约束力的文件
binding judgment 拘束性判决
binding law 绝对法
binding nature 约束性
binding nature of the award 仲裁裁决的约束力
binding norm 强行性规范
binding obligation 有约束力的债
binding offer 实盘,有约束力的报价
binding on all party 对全体当事人均有约束力
binding over 具结候讯,具保候传
binding personal judgment 有约束力的对人判决
binding precedent 有约束力的判例
binding receipt 承保收据
biological factors of crime 犯罪的生物因素
bio-parent 亲生父亲(母亲)
bipartisanship 两党制
bipartisan system 两党制
bipartite 一式两份,(条约等)双方之间的
bipartite administrative act 双方行政行为

bipartite agreement 双方协定
(a) **bipartite contract** 一式两份的合同
bipartite trust receipt 双方的信托收据
bipartite punishment system 双罚制
bipartite wagering contract 双方赌博契约
birretum (英)高级律师资格
birth certificate 出生证明
birth of a citizen 公民出生
birth right 长子继承权,生来就有的权利
births and deaths registration 出生与死亡登记(册)
birthday 出生日期
birthplace 出生地
bishop 主教
Bishop of Rome 罗马主教
bite mark examination 牙齿痕迹检验
bitter with the sweet (美)甜加苦的理论
black 黑的,黑市的,非法交易的,邪恶的,(英)(被罢工工人)抵制装卸的
black and white 黑纸白字
black book 黑名单
black cap (英)(在庄严时刻时宣判死刑时法官所戴的)黑色方帽
Black Code (美)黑人法典
black economy 黑市经济
black flag (升在监狱外宣告执行死刑的)黑棋
Black Hand 从事诈骗集团的秘密团体,(美)黑手党
black ink 顺差,余额
black interest 应收利息
black law 关于黑人的法律
Black lawyer (美)黑人律师
black letter law (美)黑体字法律(指通常为法庭所普遍接受,或某一管辖区指定法中所包含的基本法律原则的非正式术语)
black list 黑名单
black maria 囚车
black market 非法交易市场
black market contract 黑包公合同
black market financing 黑市融资
black market operation 黑市交易
black market price 黑市价(格)
black market sale 黑市销售
black market speculative trading 黑市投机买卖
black marketer 黑市商人
black paper 黑皮书(批评现行政策及法律制度、措施等的文献)
black power U. S. 美国黑色权利(美国黑人采取集体行动以维护黑人人权的口号)
black rate 黑市价(格)
Black Rod (英)黑仗侍卫(上议员官员)
black-letter clause 黑体条款
black-letter conflict rules 硬性冲突规范
black-letter statements of the general rule 一般规则的黑体字"陈述"
blackball 秘密反对票,黑票,投票反对,排斥,否决
blackmail 勒索,敲诈
blackmailee 被勒索者,被敲诈者
blackmailer 敲诈者,勒索者
blackout 删除,新闻封锁,灯火管制
blank 空白的,完全的,饥荒的
blank acceptance 空白承兑
blank ballot 空白选票
black bar (侵入土地诉讼)要求原告指名侵入地点之抗辩
blank bill 空白汇票,不记名票据
blank check 空白支票
blank constitution of a crime 空白犯罪构成

blank criminal law 空白刑法
bland deed 空白契据
blank endorsement 空白背书
blank facts about a crime 空白罪状
blank form contract 空白合同
blank transfer 空白转让证
blank vote 空白选票
blanked order 长期有效订单
blanket 共通的，总括的，一揽子的，普遍适用的
blanket amnesty 一揽子赦免，总括大赦
blanket claims 包括一切的权利要求，总括请求权
blanket insurance 总括保险
blanket licence 通用许可证，总许可证
blanket licensing 一揽子许可签证贸易
blanket mortgage 总括抵押，一揽子抵押
blanket policy 总括保单，统保单
blanket order 总括订单
blasphemous 侮辱性的，诽谤性的，渎神的
blasphemous libel 亵渎神灵罪
blemishing the peace 妨碍安宁，妨害社会秩序
blended fund （英）遗产变卖所得总资金
blight notice 遭受毁损通知书
blind entry 失实之记载，未加说明的账目分类
bloated cadaver 尸体巨人观（指高度腐败肿胀的尸体）
bloc （立法机构中的）临时性政党集团，（美）跨党派议员集团，集团
bloc group 集团
bloc of nation 国家集团
bloc price 集团价格
bloc trade 集团贸易
bloc transaction 集团交易
bloc voting 集团投票
block allocation 整笔拨款

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼

block club （美）互助委员会，地区居民保安联会
block limits 地区限额
block number 批号
block offer 成批出售，定额报价
block sale 成批出售
block vote 冻结投票
blockade 封锁
blockade in time of war 战时封锁
blockade on techniques 技术封锁
blockade outward 外向封销
blockade runner 封锁破坏者
blockaded port 被封锁的港口
blockaded state 被封锁的国家
blockader 封锁者，执行封锁船
blockaderunner 偷越封锁线者
blockage 封锁（状态）
blocked account 冻结账户
blocked currency 不能兑换外汇的货币，使用范围受限制的货币，冻结货币
blocked deposit 冻结存款
blocked fund 冻结资金
blocking statutes "抵制性"立法
blood feud 血亲复仇
blood grouping by bloodstain 血痕血型检验
blood guilt 杀人罪
blood lineage 血统
blood money apply 偿付受害人家属赎罪金
blood relation(ship) 血缘（亲）关系，血亲
blood revenge 血仇的报复
blood sample 血样
blood test 验血
blood ties 血亲关系
blood thirstiness 杀人狂
blood type theory of crime 犯罪血型说
bloodstain examination 血痕检验
blood-type verification 血型验定

bloodbath 血洗,大屠杀

bloodguilt 杀人,杀人罪

blot on title 所有权瑕疵

blotter (记入正式档案前的)临时记录册,(警察分局的)被捕人犯记录簿

bludgeon 棍打(刑)

blue book 蓝皮书(英美等国政府发表的报告书或外交文件)

blue chip rate 最优惠仿货利率

blue laws (美)蓝色法规(旨在提高全社会道德水准的法规)

blue-coat 警察

blue-collarite 蓝领工人,体力劳动者

blue-ribbon 头等的,第一流的,(陪审团)特选的

blue-ribbon jury (美)蓝授带陪审团

blue-sky laws (美)蓝天法(《公司证券欺诈防治法》的俗称)

blunder 错误

blunt instrument injury 钝器伤

board 委员会,局,机构

board of administration 董事会

Board of Admiralty 海事委员会

board of arbitration 仲裁委员会

board of auditors 审计委员会,审计局

board of conciliators 调解委员会

Board of Customs and Excise (英)关税和消费税局

board of criminal injure compensation 刑事伤害赔偿委员会

board of directors 董事会,理事会

Board of Governors (美国律师协会的)董事会

Board of Governors of the State Bar (美)州律师协会主管委员会

Board of Immigration Appeals (美)移民上诉委员会

Board of Inland Revenue (英)国内税务局

board of inquiry 调查委员会

Board of Lords Commissioners of Her(His) Majesty's Treasury (英)皇家财政委员会

board of management 管理委员会

board of managers 理事会,董事会

board of ministers 大臣会议

Board of Patent appeals (美)专利上诉委员会

Board of Public Prosecutions 公诉委员会

board of referees 仲裁委员会

board of reference 咨询委员会

board of review 上诉委员会,审核委员会

board of supervisors (美)监察委员会,监事会

Board of Tax appeal (美)税务上诉委员会

board of trade (美)商会,(大写)(英)商务部,贸易局

board of trustees 信托委员会,监理委员会

board of workers (企业中的)工人委员会

board officer 董事会成员

boarding house 供膳寄宿处

bodily injuries 身体伤害

bodily maltreatment 人身虐待

bodily presence 人身保护状

bodily punishment 体罚

body 机关,主体,文本,人体

body corporate (美)法人实体,法人团体

body execution (对未清偿判决金额的民事被告发出拘捕)对被告拘捕

body of constitutional law 宪法文本

body of convention 协约文本

body of economic analyze of law 法律的经济分析体系

body of deed 契据正文

body of evidence 一批证据
body of government 政府机关
body of laws 法律体系，法担汇据
body of persons 社团，一群人
body of rules 法规体系，规范体系
body of sea water 海水水域
body of the crime 罪体，犯罪遗体
body persecution 人身迫害，人身虐待
body politic 国家，政治团体
body snatcher 盗尸人
body snatching 掘尸
bog down 停滞
bogus (美)伪造的，虚假的
bogus certificate 伪造证件
bogus dividend 假红利
bogus money 伪币，伪造货币
bolster the price 提价
bolter (美)拒绝支持自己党派的政策(或提名)的人，退出党派(或团体)的人
bona [拉]善良，真诚
bona acquisita [拉]取得的财产
bona adventicia [拉]特有财产
bona adventicia irregularia [拉]自由特有财产
bona adventicia regularia [拉]非自由物财产
bona bonorum [拉]共有财产
bona caduca [拉]归序财产
bona fide [拉]真诚的，善良的
bona fide approach 善意法
bona fide claim 善意要求
bona fide counterpart 善意相对人
bona fide defence 正当辩护人
bona fide holder 善意持票人
bona fide judicia [拉]善意诉讼
bona fide negotiation 善意磋商
bona fide owner 善意所有人
bona fide possession 善意占有
bona fide purchaser/BFP 善意购买人
bona fide transaction 正当交易
bona fides exigit ut quod convenit fiat 信誉要求：达成协议者均应履行
bona fides third party 善意第三人
bona gestura [拉]善意行为
bona gratia [拉]两厢情愿，自愿的(自愿离婚或解除婚约的用语)
bona immobilia [拉]不动产
bona indivisibilia [拉]不可分物
bona paraphernalia [拉]妻之特有财产
bona vacantia [拉]无人继承的财产，无主物，政府接管物
bona waviata [拉]弃赃
bonae fidei possessor in id tantum quod [拉]善意财产占有人只对本人业已获得的财产承担责任
bond 保证人，契约所规定的义务，第三者担保债券，债券，保证书，公债券，契约
bond and preferred stock fund 债券和优先股基金
bond by writing under seal 书面并加盖印章的契据
bond certificate 债券
bond collateral loan(s) 债券抵押贷款，债券抵押借款
bond coupon 债券息票
bond creditor 契约债权人，约据债权人
bond dividends 债券利息
bond expense 债券发行费，债券费用
bond floatation market 债券发行市场，债券浮动市场
bond for cash credit 现金信贷债券
bond funds 债券基金
bond holder 债券持有人
bond indenture 债券信托契约
bond interest 债券利息
bond investment 债券投资

bond investment trust 债券投资信托

bond issue 债券发行

bond issue cost 债券发行成本，债券发行费用

bond loan 债券方式借款

bond market 债券市场

bond notes 债券式票据

bond of bottomry 押船借贷合同的担保

bond of respondentia 船货抵押借款的担保

bond premium 债券溢价

bond rate 债券票面利率

bond register 债券簿，债券登记表

bond rediscount 债券再贴现

bond subscription 债券认购

bond servant 被奴役的人，奴隶

bond table 债券表

bond trustee 债券受托人

bond yield 债券收益

bond-coupon 债券息票

bondage to creditor 债役

bonded 保税的，有担保的，受债券保证的

bonded area 保税区

bonded debt 债券债务，公债借款

bonded exhibition 保税陈列场

bonded factory 保税工厂

bonded goods 保税货物

bonded price 保税价格

bonded rationality 有限理性论

bonded shed 保税货棚

bonded system 保税制度

bonded transportation 保税运输

bonded warehouse 保税仓库

bonding company 担保公司，保税公司

bonding insurance 保税保险，保税仓库保险

bonds authorized 额定公债，法定公债

bonds held on their books 登记的债券

bonds with warrants 附认购债券

bondsman 保证人，受合同约束的人

bondswoman 女奴隶，女农奴，女保证人

bone of contention 争端的原因，争点

Boni judicis est ampliare jurisdictionem ［拉］扩大(或自由行使)自己的司法救济权或审判权是每一个好法官的本分

Boni judicis est ampliare justitiam ［拉］做出表明公正审判的判例是每一个好法官的职责

Boni judicis est judicium sine dilatione mandare executioni ［拉］及时作出判决是每一个好法官的职责

bonitary 无所有权而有使用权的

bonorum cessio ［拉］财产转让

bonorum collation ［拉］归还受赠物的义务

bonorum possessio ［拉］遗产占有，财产占有(权)

bonorum venditio ［拉］善意的财产互凭

Bonum defendentis ex integra causa malum ex qulibet defectu ［拉］被告的胜诉有赖于无懈可击的证据和争辩，若产生某些缺陷往往会使其败诉

bonum publicum ［拉］公益

bonus 奖金，一次性租售费

bonus and welfare fund 奖励及福利基金

bonus dividend 红利股，赢利股

bonus scheme 奖金制度

bonus share 红利股，赢利股

bonus system 分红制度，奖金制度

bonus-penalty contract 奖惩合同

bonus tax 奖金税

boodle 贿赂品,伪钞,赃物,不法利益
boodler (美)(政治上)受贿者
book account 往来账户
book balance 账面余额
book cases 判例汇辑,判例汇编
book debt 账面负债
book loss 账面损失
Book of Assizes (英)《判例大全》(1516 年起刊的包括 1327～1377 年期间一些王座法庭和大法官法庭审理的案件的年鉴本)
book of causes 诉讼登记本,被告出庭备忘录
Book of Entries (英)《判例选编》(中世纪后期用拉丁文编成的一些判例集)
Book of the Council (英)《枢密院录》
book rate 账面利率
book surplus 账面盈余
book value 账面价值
bookable (英)可预购的,可预约的
booking agent (机票,戏票等的)代订人,(演员等的)经纪人
booking container summary (集装箱)订舱汇总清单
booking list 订舱清单,货物订舱表
booking note 货物订舱单
booking period 订载期限
bookkeeper 会计
bookkeeping 簿记
bookkeeping evidence 记账凭证
bookmaker 以赌为业者,博彩经纪
bookmaking 博彩登记
boost the price 提价,抬高物价
boot (夹足、腿用的)筒状刑具,穿铁靴刑,解雇
boot money 额外补偿金
booth (选举的临时)投票站
boot-legging 违法售酒,走私漏税
bootless crimes 不能用金钱抵偿的犯罪
booty 赃物,劫掠物,战利品
booty of war 战利品
border 边境,国境
border check point 边卡,边防检查站
border clash 边境冲突
border control 边境管制
border control for entries and exits by Chinese citizens 中国公民出境入境管理
border crossing agreement 边境通过协定
border crossing card 边境证
border crossing identification card 过境身份证
border defense 边防
border demarcation commission 划分边界委员会
border dispute 边界争端
border duty adjustment 出入境关税调整
border entry or exit pass of the People's Republic of China 中华人民共和国入出境通行证
border incident 边界事件
border inspection agency of the People's Republic of China 中华人民共和国边防检查机关
border land 边疆,分界线,国界
border line 边界线
border police 边境警察
border price 边境价格
border region 边境地区
border tax 边境税
border tax adjustment 边境税的调整
border trade agreement 边界贸易协定
border warrant 边界搜捕令
border-guard force 边防军
borderline jurisprudence 边缘法学
borderline personality disorder

边缘型人格障碍
born during coverture 在父母结婚后出生的
born in (lawful) wedlock 婚生的
borne out by ironclad evidence 铁证如山
borough (英)(享有特权的)自治市,有议员选举权的城市,(美)行政区
borough English (英)幼子继承制
borough policemen (英)区警
borrowed capital 借入资本
borrowed fund 借入资金
borrower 借款人
borrowing needs 贷款要求
borrowing plan 贷款计划
borrowing short 短期借款
borrowing venture 借款企业
Borstal institution (英)少年犯感化院
both contracting parties 缔约双方
both contracting party 缔约方
both litigants 双方当事人
both parties 双方当事人
both religious and temporal power 僧俗的双重统治权
both signatory states 缔约双方
both to blame collision 双方过失的碰撞
both to blame collision clause 互有过失碰撞条款,船舶互撞均有过失条款
both versions being equally authentic 两种文字具有同等效力
bottom price 最低价
bottomry 押船借款
bottomry and respondentia bonds 海损规则
bottomry bond 押船借款契约
bought and sold notes 代买带卖帐单
bought deal 包销
bought for cash 现金交易

① **bound** 受约束的,约束,负有责
② 任的
③ **bound by law** 受法律约束
④ **bound by precedent** 受先例约
⑤ 束
⑥ **bound labour** 合同工
⑦ **boundary** 疆界,边界,分界线
⑧ **boundary commission** 边界委员
⑨ 会
⑩ **boundary delimitation commission**
⑪ 边境划界委员会
⑫ **boundary dispute** 边界争端
⑬ **boundary line** 边界,边界线
⑭ **boundary of state territory** 国家
⑮ 领土的疆界
⑯ **boundary pillar** 界桩
⑰ **boundary rivers** 国界河,界河
⑱ **boundary sign** 边界标志
⑲ **boundary strip** 地界
⑳ **boundary tablet** 界碑
㉑ **boundary treaty** 边界条约
㉒ **boundary water** 边界水域
㉓ **boundary water course** 边界水
㉔ 道
㉕ **bounded** 有责任的,必须负担
㉖ 的
㉗ **bounded rationality** 束缚的合
㉘ 理性
㉙ **bounded and solemn duty** 必须
㉚ 承担的唯一责任,受法律约束
㉛ 的唯一责任
㉜ **bounty** 奖金,补助金,赠物,赠
㉝ 礼,恩惠,救济金
㉞ **bounty system** 津贴制度
㉟ **Bounty Land act** (美)土地授
㊱ 与法
㊲ **bouquet of arrangement** 一揽子
㊳ 合同
㊴ **bouquet reinsurance treaty** 一揽
㊵ 子分保合同
㊶ **bourgeois democracy** 资产阶级
㊷ 民主
㊸ **bourgeois dictatorship** 资产阶
㊹ 级专政
㊺ **bourgeoisie** 资产阶级,中产阶
㊻ 级
㊼ **bourse** 交易所,证券交易所

bout of sentencing 审判时期
boutique law firms 作坊式律师事务所
box 法庭专席,陪审席,证人席
Box top license 盒顶许可证(销售软件包时附在商品中的一种合同)
Boxer Indemuity 庚子赔款(中国 1900 年)
boycott 联合抵制,抵制
bracery (英)防止冒称权利(或所有权)的买卖(法案)
Brachylogus Juris Civilis [拉]《市民法大纲》(12 世纪初出现于法国的一部罗马法教学的学术指南)
bracket (金额收入的)等级,税收率
bracket progression 分等递进征税
brain death 脑死亡
branch 支部,分支机构
branch banking 分行银行制
branch courts (法院的)分院,分部
branch division 分庭,分部
branch of bank 银行分行
branch of insurance 保险类别
branch of legislature 立法机构
branch of people's procuratorate 人民检院分院
branch of law 法律部门
branch office 分支机构,分局
branch theory of international criminal law 国际刑法分支说
branches at home and abroad 国内外分支机构
branches of the economy 经济部门
brand 品牌,标记,所有权标记
brand name 商标名称
Brandies Brief (美)布兰代斯辩护状(说明妇女过度劳动对健康、安全,道德和福利存在有害影响的辩护状)
branding the face 黥刑(墨刑)
breach 违反,破坏,不履行,破裂,不和,攻破,突破
breach a contract and tear it to pieces 撕毁合同
breach as to an installment delivery or payment 违反分批交货或分期付款的义务
breach before performance in due 合同履行期到期前违约
breach of a duty imposed by law on a person towards another person 违背私人对私人的法律义务
breach of a duty imposed by law on a person towards the public 违背私人对公众的法律义务
breach of agreement 违反协议
breach of an expressed warranty 违反明示的担保
breach of arrest 越押罪,脱逃罪
breach of arrestment (苏格兰)擅自处理已查封的财产
breach of bail 破坏保释,弃保逃跑
breach of blockade 破坏封锁
breach of close 非法侵入他人土地
breach of condition 违反合同要件
breach of constitution 违宪
breach of contract 违背契约,违反合同,违约
breach of contract damages 违约金
breach of discipline 违反纪律,破坏军纪
breach of duty 违反义务,失职
breach of engagement 违约,毁约
breach of faith 失信,出卖行为
breach of implied warranty of authority (英、美)违反有代理权的默示担保
breach of justice 违背公正
breach of law 违反法律,违法,

不法行为
breach of morality 破坏道德
breach of parole 违背誓言
breach of prison 越狱(罪)
breach of privilege 侵犯特权
breach of procedural law 程序违法
breach of promise 违背诺言,违约
breach of recognizance 违背保证
breach of regulations 违例
breach of statutory duty 违反法定义务,违反法定职责
breach of terms and conditions contracted 违反合同规定
breach of the peace 破坏安宁,妨害安宁
breach of trust 背信罪,违反信托义务
breach of warranty 违反担保义务
breach of warranty clause 违反保证条款
breach of warranty of authority 违反代理权保证,违反有代理权的保证
breacher 违约人,违约方
breadth of territorial sea 领海宽度
break 违反,破案,中断,降职
break a case 破案
break a contract 违约,撕毁合同
break a marriage 离婚,婚姻破裂
break a promise 违反诺言
break a will 取消(或)废除一个遗嘱
break bulk 开舱起货,整批货物拆卸
break bulk agent 卸货代理人
break down the established conventions 打破成规
break even 保本
break even price 保本价
break off an engagement 解约
break one's oath 违背誓言
break prohibition 犯禁,违禁
break rules or regulations 违章
break the criminal law 触犯刑律
break the law 违反法律,触犯法律
break the law and violate discipline 违法乱纪
break the law on a serious scale 严重违法
break the peace 扰乱治安
break the routine 打破常规
break with convention 违背常规
breakage clause 破碎险险条款
breakage proof 防破损
break-bulk container ship 杂货集装箱船
breakdown 破损险,(复)损耗赔款,损耗量
breakdown clause 机器故障条款
breaking a case 分析案情
breaking bulk (英)整批货物拆卸(必须以非法侵占货物的裁定为前提)
breaking of rules and regulations 违章
breakout type of psychopathy 暴发性病态人格
break-up value 破产者财产的清理价值
breed in and in 代近亲结婚
Bretton Woods Agreement 布雷顿森林协定
Bretton Woods Agreement Act 布雷顿森林协定法
Bretton Woods System 布雷顿森林体系
breve 令状,(教皇)谕示,特许状
breve de recto [拉]回(土地实际占有或土地占有的)权利令状
breve d'introduction 专利权,引进专利

brevia magistralia ［拉］权威特许令
brevia testate ［拉］契据的初期形式
Breviary of alaric ［拉］阿拉历克罗马法
brib(e)able 可贿赂的
bribe 贿赂,暗中行贿,贿赂物
bribe money 贿赂金
bribee 受贿者
bribery 贿赂,暗中行贿,行贿罪,受贿
bribery and corruption crimes 贪污贿赂罪
bribery at election 贿赂选举罪
bribery crime 贿赂罪
bribery fund 贿赂金
bribery of civil servants 贿赂公务人员罪
bribery-pander 串通贿赂
bribing witness 贿赂证人(罪)
brief (of a case) 案情摘要
brief a barrister 聘请出庭律师
brief and to the point 简明扼要
brief of title 所有权证明摘要
brief-bag 律师文件包
bring an action 提出诉讼
bring an action against 起诉
bring down a cabinet 倒阁
bring forward 承前
bring in a verdict (陪审团)作出裁决
bring in a verdict of "guilty" 判决有罪
bring in a verdict of "not guilty" 判决无罪
bring into 纳入
bring into effect 使生效
bring into force 实施
bring into play 发挥
bring a case before(to) the court 将案件提交法院审理,起诉,告诉
bring a case to book 破案
bring a charge(suit) against sb. 控告某人,指控某人
bring a dispute before a court 把(案件)争讼提交法院
bring an action against sb. 对某人起诉,对某人提起控诉
bring an indictment 提起控诉,提起公诉
bring forth an amendment 提出修正(案)
bring home to sb. 使人深切地感到或清楚地认识到,确实证明(罪行)为某人所犯
bring in a finding for(against) sb. 做出对某人有利(不利)的判决
bring in a finding of non liquet (法院)做出拒绝受理的裁决
bring in an accusation against sb. 告发,对(某人)起诉
bring into force 实施(法律等),使生效
bring into hotchpot(ch) 将财产混同起来
bring sb. before the court 提审某人
bring sb. in guilty 宣判某人有罪
bring sb. to book 要求某人解释自己的行为,谴责某人
bring to a satisfactory settlement 妥善处理
bring sb. to justice 绳之以法,归案,依法处理
bring sb. to justice as severely and fast as possible 依法从重从快惩处
bring sb. to light 揭发
bring sb. to trial 审问(讯)
bring to the hammer 予以拍卖
bring suit (action) 开始诉讼,起诉
bring suit challenging the ordinance 提起反对法令的诉讼
bring up for trial 使经过审讯
bring up sb. before the court 传唤某人出庭
bringing of successive actions 连续起诉
brinkmanship 外交冒险政策

brink of war policy 战争边缘政策
British civil police 英国民事警察
British Commonwealth of Nations 英联邦国家，英联邦
British Copyright Council 英国版权委员会
British Crown Colony 英国直辖殖民地
British Constitution 英国宪法
British parliamentary model 英国议会模式
British protectorate 英国保护的领地
British subject 英籍人（英国臣民）
broad interpretation 广义解释
broad latitude 广泛的自由（泛指言论、行为等）
broad ocean 公海
broad reading of the clause 对条款的广义解释
broad seal 国玺，中央政府的印章
Broadcast Receiving License 收听、收看广播电视节目许可证
broadcast in court 当庭播放
broadth of the territorial sea 领海宽度
brocage 经纪业，经纪费，佣金
brocard （英）法律格言，法律原理
brokee （美）破产者
broken and damaged cargo list 货物残损单
broken deposit indemnities 补偿银行损失条款
broken lot 散批货物，零星股份
broken space 空舱位，亏舱位
broker 证券经纪商，行纪人
broker-agent 经纪人兼代理人
broker market 经纪人市场
broker's cover note 保险经纪人出具的暂保单
broker's lien 经纪人留置权
brokerage 经纪人佣金，回扣
brokerage clause 佣金条款
brokerage contract 行纪合同
brokerage expenses 佣金、经纪费用
brokerage firm 经纪商行
brokerage house 经纪行，代理行
brokerage lease 经纪租赁
brokerage office 经纪人事务所
brokerage operation 居间业务，经纪业务
broking 经纪业
Brussels Tariff Nomenclature 布鲁塞尔关税税则目录
brutal torture 非功利性犯罪
Bryan Peace Treaties 布赖恩和平条约
Bubble Act （英）《取缔投机行业或诈骗团体法》
bubble company 泡沫公司（为行骗而虚设的公司）
bucket shop （美）非法股票经纪业
bucketing 投机倒把，投机活动
buck-passing 推卸责任
budget 预算书，财政预算
budget act 预算法
budget administrative system 预算管理体制
budget appropriation 预算拨款
budget base 预算基数
budget committee 预算委员会
budget control 预算控制
budget control statement 预算控制报告
budget cut 预算削减
budget debate 预算案辩论
budget deficit 预算赤字
budget estimates 概算
budget for expenditures 支出预算
budget layout 预算编排
budget management 预算管理
budget making 预算编制
budget message （美）预算咨文
budget outturn 预算执行结果
budget performance 预算执行

情况
budget period 预算期间
budget practice 预算办法
budget presentation 编制预算
budget procedure 预算程序
budget process 预算程序
budget proposal 预算提案
budget resolution 预算决议案
budget subsidy 预算补贴
budget summary 预算简表
budget surplus 预算结余
budget to be carried over to the next year 跨年度预算
budget warning system 预算告警制度
budget year 预算年度
budgetary accounting item 预算科目
budgetary allocations 财政拨款
budgetary biennium 预算两年期
budgetary control 预算检查
budgetary deficit 财政赤字
budgetary outlays 财政预算
budgetary performance 预算执行情况
budgetary procedure 预算编制程序
budgetary receipts 预算收入
budgetary requirement 所需预算经费
budgetary resources 预算经费
budgetary revenues and expenditures 预算收支
budgetary technique 预算编制方法
budgeted cost 预算成本
buffer country 缓冲国
buffer force 中立缓冲区角色
buffer fund 平准基金，缓衡基金
buffer stock 缓冲存货
buffer stock financing facility 缓冲库存贷款，缓冲存货资金供应办法
buffer store 缓冲储备
buffer zone 缓冲区，缓冲地带
bugger 鸡奸者，可鄙之人
buggery offender 鸡奸犯
bugging 窃听
build by oneself 自营
builder's risk 船舶建造险
building authority 建筑管理机关
building block approach 累加法（计算资本充足率的三种算法之一）
building code 建筑法规，建筑条例
building concession 建筑许可证
building cost 建筑物造价
building cost of projects 工程造价
building insurance 建筑物保险
building law 建筑法规
building lease 租地造房权，建筑租赁合同
building owner 业主
building permit 建筑证书，建筑执照
building plot 建筑用地
building preservation notice 保护建筑物通知
building property mortgage 房产抵押
Building Society （英）住宅建筑互助会
building tax 房产税
building tenancy 建筑权
building under construction 在建房屋
building work 建筑工程
building ordinance 建筑物条例
BOT ［缩］**Build-Operate-Transfer** 建造-经营-转让
build-own-operate 建造-拥有-经营
build-own-operate-sell 建造-拥有-经营-出售
build-own-operate-transfer 建造-拥有-经营-转让
built-in distinction 固有的差别
bulk 大量，散装货，货舱，船舱载货，容积，体积

bulk buying 大量购买
bulk cargo 散装货
bulk carrier 散装货船
bulk commodity 散装货物，大案商品
bulk container 散装货集装箱
bulk freight 散装货
bulk loading 散装装运
bulk of litigation 大多数诉讼，大量诉讼
bulk purchase 成批采购
bulk sale 成批销售
Bulk Sales Act （美）《（防止）大宗销售法》
bulk sales contract 大宗销售合同
bulk sample 大体积样品
bulk shipment 散装装运
bulk transfer 成批交易
bulk transfer law 企业整体转让法
bulk unitization charges 整批货物成组化（划一化）费用
bulky cargo 大宗货物
bull 买空，多头，（美俚）警察，侦探，工头
bull market 多头市场
bull movement （国际贸易）多方策动
bull pen （法庭等的）犯人候审大房间，（感化院内）集中犯人的处所
bull transaction 多头交易
bullet proof 无懈可击的证据，可靠的证据文件
bullion market 金银市场
bullion broker 金银经纪，贵重金属经纪人
bullish 牛市
bulls and bears 买空卖空
bully 暴徒，恶霸，威吓
bummare 船舶抵押契据
bunco steerer （美）骗子
Bundesrat （德）联邦参议院
Bundesstaaten （德）联邦国家
bundles of rights 集合权利
bunker clause 燃料条款

① **bunker discharging agreement**
② 卸油协议书
③ **bunkering stage** 补充燃料航段
④ **burden** 负担，义务，（举证）责任
⑤ **burden of contract** 履行合同责
⑥ 任
⑦ **burden of evidence** 提出证据责
⑧ 任，举证责任
⑨ **burden of going forward** 提前
⑩ 举证的责任
⑪ **burden of persuasion** 说服责任
⑫ **burden of pleading** （诉讼）答
⑬ 辩的责任，提出诉讼主张的责
⑭ 任
⑮ **burden of pleading the citizenship**
⑯ **of each party to an action** 为
⑰ 诉讼的多方当事人的异籍辩
⑱ 护责任
⑲ **burden of producing evidence**
⑳ 举证的责任，出示证据的责任
㉑ **burden of proof** 举证责任，证
㉒ 明责任，提供证据的责任
㉓ **burden of rebuttal** 提出相反证
㉔ 据的责任
㉕ **burden of taxation** 赋税分担
㉖ **burden on defendant** 被告的负
㉗ 担
㉘ **burden with debts** 负债累累
㉙ **bureau member** 主席团成员
㉚ **bureau of assembly** 议会的执行
㉛ 委员会
㉜ **bureau of census** 户口普查局
㉝ **bureau of commerce and industry**
㉞ 工商局
㉟ **Bureau of Customs** （美）海关
㊱ 署
㊲ **bureau of foreign affairs** 外事
㊳ 局，外事处
㊴ **bureau of industry** 工业局
㊵ **bureau of information** 情报局
㊶ **bureau of public security** 公安
㊷ 局
㊸ **Bureau of the Council of Minis-**
㊹ **ters** 部长会议执行局
㊺ **bureaucratic bourgeoisie** 官僚资
㊻ 产阶级
㊼ **bureaucratic capitalism** 官僚资

本主义
bureaucratic government 官僚政府,行政机构
bureaucratic process 繁文缛节的手续
bureaucratism 官僚主义
burgeoning areas of the law 法律新开展的领域
Burger Court (美)伯格法院
burgess 自治市公民,自由民,(英)自治市议院
burglar 夜盗者,窃贼,入屋行窃者
burglarious entry 夜盗侵入住宅(罪)
burglarize 进行夜盗,入屋行窃
burglarizing ring 盗窃集团
burglary 侵入住宅
burglary insurance 盗窃保险
burgle 夜盗,入屋行窃
burial 埋葬,葬
buried object 埋藏物
burke 扣押(议案等),秘密取消,秘密禁止,把人勒死以出卖尸体(供解剖用),压制,避免(争端)
burkism 杀人售尸罪
burn corpse 焚尸
burn the corpse to cover up a crime 焚尸灭迹
burning to death 焚死(刑)
burying alive 活埋
business 商业,企业,经营
business ability 营业能力
business accounting 经营核算
business activity 企业活动
business administration 工商管理,企业管理
business agency 派出机构
business agent 商务代表,业务代理人
business assets 经营资产
business association 商业性社团
business background 企业背景
business circle 商检
business combination 企业联合,企业联合
business condition 营业状况
business conglomerate 企业集团
business contract 商业合同
business cooperation network/BCNET 企业合作网
business corporation 商法人,营利法人,商业公司
Business Corporation act 《公司法》
business credit 商业信贷,延期付款
business custom 商习惯
business cycle 商业周期
business day 营业日
business deals 商业交易,商行为
business decision 营业决策
business depression 经济萧条
business development loan 商业小额贷款,企业发展贷款
business duties 商业责任(或税)
business efficiency 经营效率
business enterprise 工商企业
business entity 企业法人,商行,商业实体
business entity principle 企业独立法人原则
business ethics 商业道德
business failure 企业倒闭,企业破产,歇业
business finance 企业资金融通,企业财务
business firm 商行,贸易公司
business fund 经营资金
business goodwill 商业信誉
business guild 同业公会,商业行会
business group 集团企业
business hours 营业时间
business institution 企业机构
business intercourse 商务往来,民事流转
business judgment rule 商业裁决规则

business law 企业法规，商业法
business letter （贸易）业务函件
business liability 经营责任
business license 营业执照
business license for audiovisual publication 音像制品出版经营许可证
business license for audiovisual wholesaling 音像制品批发经营许可证
business license for lease of audio-visual products 音像制品出租经营许可证
business license for retail sales and broadcasting of audiovisual products 音像制品零售、放映经营许可证
business loan 商业借款，工商贷款，商业贷款
business location 企业场所
business management 企业管理
business management power in administrative law 行政法上的经营权
business management right 经营管理权
business name 商号，业务用名
business objective 经营目标
business of broker 经纪业务
business of court 法庭业务
business on consignment 寄售交易
business operation 经营活动，经营
business operator 经营者
business partnership 商业合伙
business permit 营业执照，营业许可证
business practice 商业惯例
business profit 营业利润
business profit tax return 营业税申报书
business purpose 营业范围
business quarter 商业区
business registration 营业登记，商业注册
business registration certificate 工商业登记证，营业执照
business regulation 业务章程
business revival 商业复苏
business risk 经营风险
business scope 营业范围
business secret 商业秘密
business speculation 商业投机
business sphere 经营范围
business standing 企业信用、营业信誉
business surplus 营业盈亏
business tax 工商税，销售税，营业税
business tenancy 商业租赁
business trade 交易
business tradition 商业传统
business traffic 商业运输
business transaction 企业交易，经济业务，交易往来
business trust 商业信托
business trust company 商业信托公司
business unit 商行，商业单位，企业
business volume 交易额
business vouchers 商业证券
business year 营业年度
businesslike raise 务实地提出
businessman's investment 企业家投资
Bustamante Code 《巴斯塔曼特法典》
butterfly spread 价差
but for causation 无因果关系
but for income 特定因素收益
"but for" test "除非因为"判断标准（用于决定侵权责任的因果关系的一种判断标准）
buttress 加固，支持，支撑（论据）
butts and bounds 地界（地权上的用语）
Buy american Act （美）《购买美国货法》
buy and sell agreement 买卖协议（所有权人或合伙人之间的

协议）

buy or sell without authorization 私自买卖

buy back 返销，回销

buy back deal 买回交易，回购交易

buy back price 回购价格，买回价

buy for a rise 买入

buy for the account 买入期货

buy forward 买入期货

buy goods wholesale 趸货

buy in 买进

buy jawbone 赊购，赊买

buy long 买空

buy off (out) 赎回，买回

buy on credit 赊购

buy over 收买，贿赂

buy up 收购，囤积

buy up sth. 全部买入

buy wholesale 趸买

buy-back 产品返销，回购

buy-out agreement （股权）承买协议

buyer 买主，买方

buyer of land 土地买受人

buyer's credit 买方作用

buyer's failure to perform a contract 买方不履行合同

buyer's interest 买方权益

buyer's market 买方市场

buyer's monopoly 买方垄断

buyer's option 买方选择权，买方选择，由买方选择交割日期的远期合同

buyer's strike 买方拒购

buying agent 买入代理人，进货经纪人

buying and selling on commission 代实买卖

buying drive 大量买进

buying for current needs 现用采购

buying for ready money 买入

buying in 买入

buying offer 买方发价

buying out 买下全部产权，用金钱诱使他人放弃产权

buying over 收买

buying party 买方

buying price 买价，买入价格

buying quota 买入限额，购买限额

buying rate 买价，买入汇率，银行买价

buy-sell agreement 买卖协议

Buzzo Act 巴佐条例

"by a preponderance of evidence" in civil cases 民事案件中"占有优势证据"的原则

by administrative order 依行政程序，（复）依行政命令

by a simple majority 以简单多数

by an absolute majority 以绝对多数

by analogy 以此类推

by and large 总体来说

by authority of law 据法院命令

by birth 在血统上，生来

by blood 按照血统来说

by both party 由双方

by both sides 由双方

by conforming to the statutory conditions 符合法定条件者

by consent of the owner 经所有人同意

by contract 依合同

by convention 按照惯例，依照惯例，依照公约

by courtesy 为表示礼貌起见，承蒙好意

by Customs Convention on the International Transport of Goods 根据《国际货物运输的关税协定》

by deception 用欺骗手段

by evidence of good character 根据品格良好的证据

by force 凭借暴力

by force of 由于，通过，用…的手段

by force of law 用法律的手段

by force, stealth or permission

用暴力、隐秘或得到许可
by inference 根据推理
by law 按照法律
by letter 用书面方式,用书面
by mail 以邮寄方式,邮寄
by means of extortion 以恐吓方法
by means of fraud 以诈骗方法
by mutual consent 经双方同意
by operation of law 依法,根据法的适用
by order of 奉…之命
by provision of law 由法律规定
by public tender 通过公开招标
by regulation 根据规章
by resolution 依决议
by right of 根据…的权利,由于…的理由
by share 按份额
by statute 按照法规
by strong arm 强制地,用武力,用强制手段
by tender 拍卖,招标
by the law of the land 依法律的正当程序,依正当程序审判
by the same token 由于同样的原因
by these presents 根据本文件,据此而言
by virtue of 凭借,依靠,由于…
by way of exception 作为例外
by-bidder 抬高售价者,虚假竞买人
by-bidding 抬价出卖
by(e)-election (英)(议会的)补选,补缺选举
by-law of budget 预算施行规则
by laws 内部细则,(地方或社团所订的)章程,规章,附则
by-census 概括性人口调查
by-name 化名,别名,假名
Byrd's balancing test (美)伯德案判决提出的衡平标准
bystander 候补陪审员,旁观者
bystander in a court 法庭旁听者
Byzantine Law 拜占庭法(东罗马帝国的法律)

C

CABEI［缩］**Central American Bank for Economic Integration** 中美经济一体化银行

cabinet （英）内阁，内阁会议，（美）总统、市长或州长的顾问团

cabinet council 内阁会议

cabinet member 阁员，阁员大臣

cabinet minister 内阁部长（大臣）

cabinet secretary 日本内客官房

cabinet system 内阁制

cabinet system of government 内阁制政府

cable confirmation 电报确认书，电传确认书

cable remittance 电汇

cabotage 沿海贸易

cabotage right 沿海航运权，沿海贸易权，国内交通运输权

CAC［缩］**Code Alimentaries Commission** 食品标准法典委员会

CACEU［缩］**Central African Customs and Economic Union** 中非海关和经济同盟

CACM［缩］**Central american Common Market** 中美洲共同市场

cadere ［拉］停止

cadere ab actione ［拉］败诉

cadit quaestio ［拉］辩论终结

caduca （罗马法）绝产充公，无人继承之遗产

caduciary （英）绝产充公

caesaropapism 政教合一

caeteris paribus ［拉］在其他条件相同的情况下

Cairns Group 凯恩斯集团

Cairo conference 开罗会议

cajole 哄骗，引诱，勾引

calaboose （美）监狱，牢狱，拘留所

calamity 灾害

calculated crime 故意犯罪，预谋犯罪

calculated homicide 谋杀

calculated injury 故意伤害

calculated risk 预期风险

calculation of investigation 侦查推理

Calcutta conference 加尔各答班轮公会

calendar of sentence 判决记录

call a court to order 开庭

call accounts 核账

call capital 未付股款

call credit 取回信贷（款）

call day （英）准许执行律师业务典礼日

call demand for payment 付款要求

call deposit 通知存款

call for funds 招股，集资

call in a loan 收回货款

call in testimony 传唤出庭作证

call loan 通知贷款，（银行业）同业拆借

call loan secured 活期抵押放款

call market （银行业）同业拆借市场，短期国际拆借市场

call my witness face to face 传唤证人（面对面）对质

call option （在合同期限内）按议定价购买股份权，购买选择权，买入期权

call premium on bonds 债券兑回俩券溢价

call price 通知赎债价格，赎回价格

call rate （银行业）同业拆借利率

call sb. in evidence 传唤某人出庭作证

call sb. to account 要求（某人）

承担(民事或刑事)责任或说明情况
call the jury 抽签决定陪审(团)员,选出陪审(团)员
call-up capital 已缴资本,已缴股本
call witness to 请…作证
called to the Bar 获任许为大律师
called to testify 被传作证
called within the Bar 受聘为御用大律师,被任为皇家法律顾问
calling in question 提出异议
calling the plaintiff 传唤原告到庭
calling the prisoner 法官询问罪犯是否有不服判罪理由陈述
calumny 诬告,诽谤,破坏名誉
Calvo Clause 卡尔沃条款
Calvo Doctrine 卡尔沃主义
cambiale jus [拉]交易法
cambium [拉]互易
camera 法官私室,审判员密议室
Camera Stellata [拉]皇室法院(亦称星座法院)
campaign document (美)竞选文件
canal dues 运河通行税
cancel 撤销,取消,把…作废,解除,注销,删去,省略
cancel a contract 撤销合同
cancel an administrative decision 撤销行政决定
cancel an order 撤销指令,取消订货
cancel one's right 权利的撤除
cancel one's business license 吊销营业执照
cancellaria curia [拉]衡平法院
cancellation 退保,取消
cancellation clause 撤销条款,解约条款
cancellation of contract 合同的解除,撤销合同,取消合同
cancellation of franchise 取消选举,取消专营权
cancellation of registration 注销登记,取消登记
cancellation of will 撤销遗嘱
cancelled 取消的,废除的
cancelled security 已取消的担保
cancelling clause 撤销条款,解约条款
cancelling date 解约日,销约日期
candidacy 候选资格,候选人的资格
candidacy list of deputies 代表候选人名单
candidate 候选人,竞选人
candidature 候选资格
candidly confess 供认不讳
canon law 教会法,寺院法
canon of economy 经济准则
canon of inheritance (财产等的)继承归属原则
canon of professional ethics 职业道德准则
canon of taxation 课税准则
canon shot rule 大炮射程论(国际海洋法)
canonist 寺院法学家
canons of construction 解释原则
capability 能力
capability of imbursement 偿付能力
capability survey 能力审查
capable person 有行为能力的人
capacity as a subject of law 法律主体资格
capacity as a subject 主体资格
capacity for administrative litigation 行政诉讼行为能力
capacity for civil conduct 民事行为能力
capacity for criminal responsibility 刑事责任能力
capacity for duties 责任能力,承担义务的能力

capacity for legal transactions 法律行为能力

capacity for responsibility of juristic person 法人的责任能力

capacity for responsibility 责任能力,承担义务的能力

capacity for right of natural person 自然人的权利能力

capacity for rights in administrative litigation 行政诉讼权利能力

capacity for/of rights 权利能力

capacity of a party 当事人资格,当事人能力

capacity of acceptance 承诺能力,承兑能力

capacity of bearing criminal punishment 接受刑罚能力

capacity of concluding contract/capacity of contracting 订约能力

capacity of crime 犯罪能力

capacity of discernment or control of a female during sex 女性性行为辨认或控制能力

capacity of discernment 识别能力

capacity of disposition 处分能力

capacity of enter into legal transactions 法律行为能力

capacity of having private obligation 承担民事义务的能力

capacity of having private right 享受私权的能力,享有民事权利的能力

capacity of intention 意思能力

capacity of legacy 遗产继承资格,受遗赠能力

capacity of performance of obligation 债的履行能力

capacity of self-government 自治能力

capacity of will 意识能力,自主能力

capacity of witness 证人能力

capacity penalty 能力罚

capacity to action 诉讼能力,诉讼资格

capacity to be a party 当事人资格,当事人能力

capacity to bear responsibility 责任能力

capacity to compromise 和解能力

capacity to contract 订约资格,订立契约资格,订立契约能力

capacity to enjoy rights and assume obligations 享受权利及承担义务的能力

capacity to serve a sentence 服刑能力

capacity to stand for election 被选举资格

capacity 责任能力,生产能力,权能,行为能力,能力,资格

capax doli [拉]犯罪能力

capax negotii [拉]有行为能力,经营能力

capcity to submit requests 抗辩能力

capias [拉]拘票,拘捕令

capital account balance sheet 资本账户平衡表

capital account 资本项目,资本账户,国际收支的资本项目

capital adequacy ratio 资本充足率

capital adjustment account 资本调整账户

capital and liabilities ratio 资本负债比率

capital appreciation 资本增值

capital bonus 股票红利

capital borrowed 借入资本

capital case 可处死刑的案件

capital composition 资本结构,资本构成

capital construction 基建

capital consumption allowance 折旧费

capital cost recovery 资本回收

capital crime 死罪

capital debenture 资本债券
capital deficit 资本亏损
capital duty 股本税
capital endowment 资金捐赠
capital expenditure 资本支出，资本开支
capital export country 资本输出国
capital export 资本输出
capital felony 法定最高刑为死刑的重罪，死罪
capital flight 资金外逃（流），抽逃资本
capital flow 资本流动
capital gains 资本收益，资本获利，资本制约
capital goods in the agricultural sector 农业生产资料
capital goods 生产资料
capital in cash 现金资本
capital income 资本所得，资本收益
capital inflow 资金流入
capital input 投入资本
capital intensive enterprise 资本密集型企业
capital intensive industry 资本密集型工业
capital intensive project 资本密集项目
capital invested 投入资本
capital investment 基本建设投资，资本投资支出
capital issue 股票发行
capital labor ratio 资本、劳力比率
capital levy 资本税
capital liabilities 资本性负债
capital loan 资本放款，资本借贷
capital market 资本市场
capital murder 因罪杀人
capital net importer 资本净输入国
capital note and debenture 资本票据和债券
capital outlay 基本投资
capital paid-in 实缴资本，缴入资本
capital pay off 投资回收
capital punishment 生命刑，死刑，极刑，（英）绞刑
capital rating 资产评估
capital ratio 资本比率
capital reserve 资本公积，资本准备
capital saving technical progress 节约资本的技术进步
capital stock certificate 股本凭证，股票
capital stock common 普通股票
capital stock issued 已发行股本
capital stock preferred 优先股本
capital stock premium 股本溢价
capital stock tax 股本税
capital structure ratio 资本结构比例
capital structure 资本结构，资本构成
capital sum 资本总额
capital surplus 资本盈余
capital tax 资本税
capital transaction account 资本交易账户
capital transaction 资本交易
capital transfer 资本转移
capital turnover rate 资金周转率，资产周转率
capital works 基建工程，基本建设工程
capitalization issue 红利股发行额
capitalization rate 资本化率
capitalization 资本总额
capitalized cost 投资成本
capitalize 投资
capital 首都，国都，资金，资本，股本，可处死刑的，致死的
capitation 人头税，按人头计算
capitation tax 人头税
capitis deminutio ［拉］人格减等

Capitol Hill 美国国会山
capitula [拉]条款
capitulate (有条件地)投降,停止抵抗
capitulation 领事裁判权(条约),投降书,投降规约
caption 法律文件开始部分
captive market 供货者垄断市场
captive shop 附属工厂
captive soldier 战俘
cardinal principle 根本原则
care and control 照管和监督
care of the reasonable man 有理智人应有的注意
career consul 职业领事
career in law (美)律师业,法律生涯
careless and inadvertent negligence 疏忽大意的过失
careless negligence 疏忽大意的过失
caretaker cabinet 看守内阁
caretaker government 看守政府
cargo 货物,船货
cargo arrival notice 货物到达通知
cargo book 货物清单
cargo capacity 载货容积
cargo certificate 货运单据
cargo damage survey 载损鉴定,货损检验
cargo delivery notice 提货通知
cargo handling 货物装卸
cargo in bulk 散装货
cargo inspection agency 货物检验机构
cargo insurance (航运)货物保险
cargo insurance policy 货物保险单
cargo insurance rate 货物保险费率
cargo insurant 货物保险人
cargo insurer 货物承保人
cargo mark 货物标志
cargo owner 货物所有人,货主
cargo policy 货物保险单
cargo port 运货港
cargo premium 货物保险费
cargo receiver 收货人
cargo reservation 货运保留,预定舱位
cargo service 货运服务
cargo space 载货空间
cargo supervision and control 货运监管
cargo underwriter 货物保险人
cargo worthiness 适货
cargo worthiness inspection 适载检验
cargo worthy 适货
Caribbean Community Treaty 《加勒比共同体条约》
carnal abuse 猥亵幼童,强奸(指奸淫幼女)
carriage 载运,运输,(议会中提案的)通过
carriage contract 运输合同(契约)
carriage document 运输单证
carriage expense 运费
carriage forward 运费到付
carriage free 免运费
carriage of container 集装箱运输
carriage of contraband 运载违禁品,运载走私货
carriage of goods by liner 班轮货物运输
carriage of goods by sea 海运货物
Carriage of Goods by Sea Act (英)《海洋货物运输法》
carriage paid 运费已付
carriage paid to 运费付至
carried interest 附带权益
carrier 承运人
carrier at fault 有过失的承运人
carrier liability for delay 承运人因迟延所负的责任
carrier manifest 承运人舱单,载货清单

carrier MTO 联运承运人

carrier's immunities 承运人免责

carrier's liabilities in through shipment 联运承运人责任

carrier's liability 承运人责任

carrier's liability clause 承运人责任条款

carrier's lien 承运人的留置权

carrier's note 提单,取货证

carrier's option 承运人的选择权

carry forward 预借

carry into effect 开始生效,实行,施行

carry on an improper business 不正当经营

carry out 实行,执行,贯彻

carry out a contract 履行合同

carry out a death sentence according to law 明正典刑,依照法律处以极刑

carry out a selective examination 抽查

carry out earnestly 切实履行

carry out the law 执法

carry the cause 胜诉,在争论中获胜

carrying capacity 载货量

carrying capacity of environment 环境的负担能力

carrying costs 财产维护费,准获诉讼费裁决

carrying out the law 执行法律

carrying trade 转口贸易,运输业

carrying vessel 载货船只

carry-over 留用额

cartage 货车运费

carte blanche [拉]全权委托(书),自由处理权,签好名的空白纸

cartel 交战国间进行某些非敌对活动的协定,卡特尔,决斗挑战书,为采取共同行动所结成的政治联盟

cartel price 垄断价格

cas fortuit [拉]意外事件

case 判例,案件,供词,证据和争论,诉讼当事人向法庭提出的证据和辩论

case agreed on 双方均无异议的案件

case arising from an indemnity decision 补偿决定案件

case at bar 在审案件

case at law 法律案件

case based on excess of power 有关越权案件

case based on informer's accusation 检察案件

case book 案例汇编,案例教科书

case brief 案情摘要

case by case 逐案的,个案的

case citators 判例援引集

case concerning the declaration of a person as missing 宣告公民失踪案件

case concerning the determination of a property as ownerless 认定财产无主案件

case concerning the proclamation of death of a missing person 宣告公民死亡案件

case decision 判例

case fact 案件事实

case flow management (德)(法官对)案件流程的管理

case for administrative appeal 行政申诉案件

case for administrative reconsideration 行政复议案件

case for Crown (英)刑事案件

case for decision 待决案件

case for new trial 重审案件

case for reconsideration 复议案件

case for retrial 重审案件

case handling efficiency 办案效率

case head notes 判例眉标,判例眉批

case in a cassation-revisional pro-

cedure 上诉程序中的诉讼案件

case in point 判例,先例,对口判例

case involving swindling of state properties 诈骗国家财产罪

case involving the violation of regulations 违章案件

case law 判例法,案例法,裁判惯例

case law book 判例法书

case law system 判例法系,判例法制度

case method 判例教学法

case of a labor contract case 劳动合同案件

case of a missing person 失踪案件

case of abducting a minor 拐骗未成年人罪

case of abducting and trafficking in people 拐卖人口案件

case of compensation trade 补偿贸易纠纷案件

case of corporate crime 法人犯罪案件

case of criminal complaint filed by procuratorate against a court decision 刑事抗诉案件

case of criminally caused explosion 爆炸案

case of dereliction of duty 渎职犯罪案件

case of disrupting solidarity of the nationalities 破坏各民族团结案

case of drain on state owned assets 国有资产流失案

case of embezzling funds and articles for disaster relief 挪用救灾、抢险等款物案

case of first impression 没有判决先例的案件,初见案件

case of first instance 初审案件,第一审案件

case of labor payment 劳动报酬案件

case of misappropriation of public funds 挪用公款案

case of private prosecution (刑)自诉案件

case of releasing a criminal of judicial personnel's own accord 私放罪犯案

case of remuneration for personal service 劳动报酬案件

case of remuneration for labor 劳动报酬案件

case of retaliation and frame-ups 报复陷害案

case of second instance 第二审案件

case of state compensation 国家赔偿案件

case of treason 叛国案

case of violence 暴力罪案

case on appeal 上诉案件

case on alteration of guardianship 变更监护关系案件

case on nude case remanded from proceedings of second instance 二审发回重审案件

case stated 判案要点陈述书

case study 案例研究,专题研究

case study method 案例研究法

case system 案例制度,案例教学法

case unable to be privately prosecuted 不能自诉的案件

case under renewed ruling 重新裁决案件

case-book 判例集

case-filing 立案

case-in-chief 主要证据

cases involving privacy 隐私案件

cases with national implications 全国有重大影响的案件

cash 现金,兑现

cash account 现金账户

cash administration 现金管理

cash against delivery 交货付款,付现交货

cash against documents 交单付

款，凭单付现
cash and carry 现金交货
cash articles 代金证券
cash assets 现金资产
cash at bank 活期存款，银行现金
cash balance 现金余额
cash before delivery 付款后交货
cash benefit 现金收益
cash circulation 现金流通
cash commodity 现货
cash credit 现金信贷，现金信用，现金支付，活期信用放款，保证放款
cash day 付款日
cash deposit （银行）现金存款
cash deposit in advance 预付现款
cash discount 现金折扣
cash dividend 现金股息（红利）
cash equivalent 现金等值
cash flow 现金流量
cash holdings 款项，库存现金
cash in bank 银行存款
cash item 现金项目
cash liabilities 流动负债
cash liquidity 现金流动情况
cash market 现货市场，现金交易
cash on arrival 货到付款
cash on delivery 货到付款
cash on delivery certificate 货到付款证
cash on delivery commission 货到付款手续费
cash on delivery price 货到付款价格
cash on delivery sale 货到付款销售
cash on hand 库存现金
cash on receipt of merchandise 收货付现
cash on the barrelhead 现销，硬币
cash payment 现金支付，现金付款
cash pledge 押金
cash position 现金头寸
cash price 现金售价，现货价格
cash receipts and disbursements 现金收支
cash resource 现金资源
cash sale 现金销售
cash settlement 现金结算
cash terms 现付条件，付现条件
cash trade 现金交易
cash transaction 现金交易
cash with order 订货付现，现金订货
cashability 变现能力
cashier 出纳，出纳员，革除，革职
cashier's check 本票，（美）银行本票
cashier's orders 本票，银行本票
cassation 撤销原判决，翻案
cassation appeal 撤销上诉
cassation of a judgment of court 推翻法院判决
cassation proceeding 撤销原判程序，最高上诉程序
cast 辞退，使败诉，驳回（上诉）
cast a vote 投票
cast a vote of censure 提出不信任案
cast in a lawsuit 败诉
cast in damages 被判决赔偿损失
cast secret ballot 秘密投票
cast the contract on the scrap heap 撕毁合同
caste system （印）种姓制度，特权阶级，等级制度
casting vote 决定性一票
castration （中）宫刑
casual condition(s) 偶然条件
casual ejector 假定的被告，名义被告
casual inspection 不定期检查
casual offender 偶发性犯罪人
casualty 死伤
casualty 严重伤亡事故，受害者

casualty insurance (美)意外伤害保险,意外事故保险

casus [拉]意外事故,案例,原因,机会

casus belli [拉]宣战原因,宣战理由

casus civilis [拉]民事案件

casus foederis 依条约或合同(契约)所规定者

casus fortuitus [拉]意外事件,不能避免的偶然事故,不能预见的偶然事故

casus major [拉]重大事故,不能避免的偶然事故,严重事故

casus omissus [拉]法律无明文规定者

catch quota 捕鱼限额

catch-all exceptions 一揽子免责

catch-all provision (英美)包罗条款

catching bargain 期待物权合同,与期待权人达成的显失公平的交易(或合同)

catchpoll 法警,法庭执达员

categories of constitution 宪法范畴

category of jurisprudence 法学的范畴

category of pollutant discharge 排放污染物种类

category of the product 产品类别

cats and dogs 投机性股票(或证券),(美)低价股票,劣质股票

caucus (英)决策委员会,(美)(政党选举候选人或决定政策的)秘密会议,干部(或核心小组)会议

causa [拉]原因,理由,条件,起因,动机

causa causans [拉]近因,直接原因

causa sine qua non [拉]根本原因,不可欠缺的原因

causa turpis [拉]不道德的约因,非法的原因

causal juristic act 要因法律行为

causal relationship 因果关系

causality 原因,因果律,因果关系,原因作用,诱发性,(刑)犯罪的因果关系

causality in criminal law 刑法因果关系

causality in negative crime 不作为犯罪因果关系

causality in negligent offense 过失犯罪因果关系

causality of death 死亡诱因

causality within the meaning of criminal law 刑法意义上的因果关系

causation 因果关系,因果律,原因力,(某种原因)引起,导致

causation of crime 犯罪原因论

causative action 要因行为

causative contract 要因合同

causative juristic act 有因行为,要因法律行为

cause 案件,原因,安排

cause a person's injury or disability 致人伤残

cause and effect 原因和结果,因果关系

cause book 被告出庭备忘录,诉讼登记册

cause célèbre (法)著名案件,轰动一时的大案,(复)《著名案件汇编》

cause damage 造成损害

cause death of another by malicious injury 故意伤害致人死亡

cause death to a person 致人死亡

cause harm 造成伤害

cause in fact 事实上的原因

cause list 最高法院诉讼案排列表

cause losses 造成损失

cause of a crime 犯罪原因

cause of action 诉讼事由,诉

因,案由
cause of action for administration case 行政案由
cause of bankruptcy 破产原因
cause of challenge 回避事由
cause of civil jurisdiction 民事审判案由
cause of civil lawsuit 民事案由
cause of criminal action 刑事案由
cause of death 死亡原因,死因
cause solventi [拉]清偿原因
cause serious injury to a person 致人重伤
causes beyond volition 意志以外原因
causidicus [拉]职业辩护人,律师
cautio [拉]保释金,保证人,担保,保证
cautio pro expensis [拉]费用担保
caution 警告
caution money 入学保证金,(英)加入法学协会的保证金
caution security 保证金
cautioned statement (英)告诫后录得的陈述书
Caveat [拉]中止诉讼程序的申请,遗产有争议时中止发给管理证书的申请,停止支付通知,(要求停止某些行为的)警告,(美)保护发明专利权的申请书,防止误解的说明,告诫某人当心,异议通知,暂停程序,(海商法)免除扣押通知,(土地法)登记申请
caveat emptor [拉]货物出门概不退换
caveator 申请中止诉讼者,提出告诫(或警告)的人
caveat venditor [拉]卖主当心
CCC[缩] **Customs Cooperation Council** 海关合作理事会
CCT[缩] **Common Customs Tariff** 共同海关税则
cease and desist order (美)制止令
cease to bind 失去约束力
cease to exist of judicial person 法人的终止
cease to have effect 停止生效
cease-fire order 停战令
cease the infringing act 停止侵害
cede insurance 分保险,分保保险
ceded territory 割地
cede territory and pay indemnities 割地赔款
ceiling 最高限额
ceiling INR 最高的最初谈判权
ceiling price 最高限价,最高价格
ceiling quota 最高限额
ceiling top 最高限额
cell (关一人或数人的)单间牢房
cellar 地下室
censor 保密检查员,新闻出版审查员,户口调查员
censorship (书刊)检查制度,审查制度
censorship of books 书刊检查制度
censorship of press 出版物的审查
censure motion 不信任动议,弹劾案
censure vote 不信任票
census 户口普查,人口普查
census areaham [拉]地租
census register 户籍簿,户籍登记
center lot 中心地段
Center for Law and Education (美)法律和教育中心
center of gravity doctrine (国际私法)法律关系重心原则,最密切联系原则
Center for Disease Control and Prevention (美)疾病控制和预防中心
central administrative law 中央

行政法

central administrative legislation 中央行政立法

central administrative organization 中央行政机关

Central American Clearing House 中美洲票据交换所

central authority 中央政权(政府)

central bank 中央银行

central banking 中央银行(业务)

Central Commission for Discipline Inspection of the Communist Party of China 中共中央纪律检察委员会

central committee member 中央委员

Central Committee of the Communist Party of China 中共中央委员会,中国共产党中央委员会

Central Criminal Court (英)中央刑事法院

Central Intelligence Agency(CIA) (美)中央情报局

central government 中央政府

central merchandising 集中购买

(the) Central Military Commission of the People's Republic of China 中华人民共和国中央军事委员会

(the) Central People's Government Commission (中)中央人民政府委员会

Central People's Government of the People's Republic of China 中华人民共和国中央人民政府

central rate 中心汇率

central state organs 中央国家机构

central tax 中央税,国税

centralism 集中制,中央集权制

centrality of offenders (刑)犯罪者中心主义

centrality theory 主要证据理论

centralization 中央集权

centralization of authority 中央集权,集权制

centralization of power 集权

centralization system 集权制

centralized decision making 集中决策

centralized feudal monarchy 中央集权的封建君主制

centralized government 集权政府

centralized inspection 集中检验

centralized leadership 统一领导

centralized management 集中管理,统一经营,集权管理

centralized operation 集中经营

centralized purchase and contracted marketing 统购包销

centralized purchasing and marketing 统购统销

centrally administered municipality 直辖市

centrally planned economy (country) 中央计划经济(国家)

certa pecuria [拉]金钱债权

certain (terminable) annuity 定期年金

certainty of law 法律的确定性

certificate 证书,执照,凭证,证券,股票

certificate by a notary 公证

certificate for change of domicile 户口迁移证

certificate for export 出口检验证

certificate for holding and use of firearms for official purposes 公务用枪持枪证件

certificate for inventor 发明人证书

certificate for release upon completion of a sentence 刑满释放证

certificate for the certificate of a law firm for practicing 律师事务所执业证书

certificate of acceptance 验收证明书
certificate of addition 补充证书
certificate of agent's authority 代理权证书
certificate of analysis 分析证书
certificate of approval 批准证书
certificate of approval of works 工程核准证书
certificate of authority 授权证书
certificate of authorization 授权证书，授权书
certificate of bank balance 银行（存、兑）余额证明
certificate of capital 股本说明书
certificate of change of name of registrant 注册人名义变更证明
certificate of conformity 合法性证书
certificate of competency 合格证书，合格证
certificate of completion/COC （建筑师或工程师出具的）完工证书
certificate of death 死亡证明书
certificate of deposit 存款证书，存款单
certificate of disability 残疾证，残疾证明书
certificate of discovery 发现证书
certificate of dishonor 拒绝付款
certificate of elected deputy 代表当选证书
certificate of enterprise name registration 企业名称登记证书
certificate of honor 荣誉证书
certificate of import license 进口许可证
certificate of incorporation 营业执照，公司注册证书
certificate of indebtedness 债务单据，债务证明
certificate of inspection 检验证明书
certificate of insurance 保险凭单
certificate of loss or damage 损失或损坏证明书
certificate of manufacture 制造证明书
certificate of manufacturer 厂方证明书，工厂证明书
certificate of merchandise 出厂证明书
certificate of nationality 国籍证明书
certificate of naturalization 入籍证书
certificate of obligation 债权证书
certificate of origin 原产地证书
certificate of origin form A 产地证明书 **A** 格式
certificate of origin form DA59 产地证明书 **DA**59 格式
certificate of ownership 所有权证书，产权证书
certificate of ownership of land 土地所有证
certificate of possession (of) land 土地所有权证书
certificate of quality 质量证书，合格证，品质证书
certificate of quantity 数量证明书
certificate of receipt 收货证明书
certificate of receipts 收据，收款凭证
certificate of registration 登记证，注册执照
certificate of registration for books and periodicals 书刊登记证
certificate of registration of a mass organization as legal person 社会团体登记证

certificate of registration of mortgage 抵押登记凭证
certificate of registration of periodicals 期刊登记证
certificate of seal impression 印鉴证期
certificate of seaworthiness 船舶适航证书
certificate of security 保证单，担保证书
certificate of shipment 出口证明书
certificate of soundness 合格证书
certificate of superintendent 检验员证明书
certificate of supervision over administration 行政监察证
certificate of security 担保证书
certificate of tax 税单
certificate of tax payment 纳税证明书，缴款凭证
certificate of timber transportation in forest region 林区木材运输证
certificate of title 所有权证书，产权证书
certificate of title to share 股票所有权证书
certificate of validity 有效证明书
certificate of value 货价证明书
certificate of weight surveyors' report on weight 重量证明书
certificate on cargo weight and measurements 货物重量与尺码证书
certificate to patent 专利证书
certificate trial 证据审判
certificates for the right to the use of land 土地使用权证书
certificates of beneficial interest 投资受益证
certification 证明，证书
certification by a notary 公证证明
certification mark 认证标志
certification of fitness 质量合格证
certification of question (of law) (美)将法律问题提出审查
certification proceeding (美)证明程序
certificator [拉]偿还债务保证人
certified 有保证的
certified cheque 保付支票
certified copy 经核正无误的副本
Certified Public Accountant (CPA) 注册会计师
certify (美)担保付额
certifying bank 付款保证银行
certiorari [拉]移审令
certmoney (英)古代人头税，用以维持治安巡视法庭
cessamentum [拉]迟延
cesset executio [拉]缓刑，暂缓执行，中止执行
cessation 中止，中断，休止，停止
cessation of infringement 停止侵害
cesser 期限、责任等的中止，终结，疏忽，权利终止期
cesser and lien clause 责任终止与留置权条款
cesser clause 责任中止条款，债务中止条款
cesset executio [拉]停止执行(令)
cesset processus [拉]使诉讼中止，正式中止诉讼令
cessio in jure [拉]以诉讼方式交出物权
cessio legis [拉]法定让与
cession (权利、财产等)转让，(债权)让与，割让，放弃
cession capital 债权转让
cession of administration 行政割让
cession of territory 领土割让
cession of the obligatory right 债权让与

cessionary (财产、权利等)受让人

cestui que trust [拉]信托受益人

cestui que use [拉]有用益权者,用益权的受益人

cestui que vie [拉]生前租赁

CFR (Cost and Freight) 成本加运费

CFS to CFS 站到站

CFS to CY 站到场

chain contracts 连锁合同

chain discount 连锁折扣

chain of causation 因果连锁

chain of representation 遗嘱执行连锁代理关系

chain of responsibility 连锁责任

chain of title 所有权的连续性

chairman 主任委员,主席,委员长,议长

chairman of board of directors 董事长

Chairman of the Central People's Government 中央人民政府主席

(the) chairman of the creditor's meeting 债权人会议主席

Chairman of the Standing Committee of the National People's Congress (中)全国人民代表大会常务委员会委员长

chairperson 主席,主任委员

chairwoman 女主任委员,女主席,女委员长

challenge for cause 有因回避

challenge for favor 因偏袒的回避

challenge of a party 当事人请回避

challenge procedures 异议程序

challenge system 回避制度

challenge the law personally 以身试法

challenge to the polls 无因回避

challengeto the ruling 对裁决提出异议

challenged personnel 被申请回避的人员

challenges to validity 对有效性提出的异议

chamber 法官室,法官秘密评论室

chamber barrister 法庭顾问律师

chamber counsel 不出庭的律师,私人法律顾问,(律师的)私人意见、鉴定

chamber of cassation 最高上诉(法)庭

chamber of commerce 商会

chamber of deputies 众议院,下议院

chamber of nationalities 民族院

chamberlain's court (英)管理大臣法院

chambers of import and export commerce 进出口商会

chamber's clerk (英)大律师的文书

champertor 帮讼者,包揽诉讼人,助讼者

champerty 帮讼,助讼行为

chance event 偶发事件

chance happening 偶然事件

chance verdict 偶然裁决,机令裁决

chancellery 大臣(大法官或总理的)官职,大法官法庭,大臣官邸,总理官署,大使馆办事处,大使馆(或领事馆的)全体工作人员

chancellor (美)衡平法院大法官,大法官,(英)大臣,司法官,(德)总理,(大使馆等的)参事官,一级秘书

chancellor of the legation 使馆主事

chancery (英)大法官法庭,档案馆,文秘署,大臣(总理、大使等的)办事处,枢密院,(美)衡平法院,衡平法院的法律和律师事务

Chancery Division (英)大法官

法庭,大法官分庭,大法官庭,(美)衡平法院

chancery guardians 衡平法上的监护人

chancery master (英)大法官法院庭长,(美)衡平法院院长

chancery order 衡平法院诉讼规程

chancery practice 衡平法院诉讼程序

change 加以改变,更迭,更改,变更,改变

change account 赊销

change hands 财产易主(手)

change in the amount of properties 财产数额变更

change in the functions of government 政府职能转变

change litigious claims 变更诉讼请求

change of circumstances 环境变迁,环境变化

change of date 日期变更

change of nationality 改变国籍,变更国籍

change of price 价格变动

change of residence 住所变更

change of territory 领土的变更

change of the degree of secret 变更密级

change of title 产权变更,权利的变更

change of venue 变更审判地点,转移管辖

change of working condition 施工条件变更

change one's dwelling place 迁户口,迁居

change one's residence 迁徙

change technology 技术改造

change the line of production 转产

change the original sentence 改判,更改原判

changes of administrative legal relationship 行政法律关系的变动

channel discount 特殊折扣

channel of distribution 销货渠道

chapter (法律条文的)章节

chapters of the eyre 巡回案件清单

character 人格,身份,资格

character assassination 诽谤人格,诽谤名誉

character defamation 诽谤名誉的侵权行为,侵害名誉

character evidence 品格证据

character loan 信用贷款

character of obligation 债的性质

character of state 国家性质

character witness 对诉讼一方的人格、名誉等作证的证人

characteristic 特性,特征

characteristic performance (国际私法)特种履行

characteristics of administrative act 行政行为的特征

characteristics of constitution 宪法的特征

characteristics of crime 犯罪特征

characteristics of law 法的特征

characterization (国际私法)识别,定性

charge 指控,起诉,控告,抵押,索价,被委托管理的人(或事物),靠人赡养的人,费用,价钱,借项,应付项目,指令,指示,负担

charge by way of legal mortgage 作为合法抵押的负担(担保)责任

charge certificate 收款证明书

charge in nature of risk 危险性质变更

charge of land 土地使用费

charge off 销账

charge on land (设定于)土地(上的)负担,土地担保

charge on real estate 征收房地产税

charge prepaid 预付费用
charge upon 作抵押
charge with 指控为,委以
chargeable period 应税期间
chargé d' affaires （国际法）代办
charged party 被告,被告方
charger 控告者,委托人,诉讼当事人,固定费用
charging document 诉讼文书
charging lien 先取留置权
charging order （债权人向法院申请的）动产扣押令,担保（责任）令
charter 契约,证书,执照,（英）（国王的）特许状,（地方政府的）规章,（法人的）章程,国际组织宪章,特许,特权,豁免权,租船合同（契约）,契约书,租船,包租/特许
Charter for Hague Conference in Private International Law 海牙国际私法会议章程
Charter for International Trade Organization（Havana Charter） 国际贸易组织章程（哈瓦那宪章）
charter hire 船舶租金
charter of concession 特许证
Charter of Economic Rights and Duties of States 《各国经济权利和义务宪章》
Charter of Far-East International Military Court 《远东国际军事法庭宪章》
charter of incorporation 公司组建章程
Charter of International Military Court of Europe 欧洲国际军事法庭宪章
Charter of Liberties 自由权特许状
charter of the corporate body 法人章程
Charter of the United Nations 《联合国宪章》
charter party 船舶租约,租船合同
charter party agreement 租约
charter party by demise 光船租赁合同
chartered accountant （英）特许会计师
chartered back 回租
chartered carrier 包机运输
chartered period 租期
chartered right 特许权
charterer 船舶承租人,租船人
chartering 船舶租赁
chartering agreement 租船协议
Charter Party Laytime Definitions 1980 （1980 年）租船合同术语解释
Chartism （英）宪章运动
chartists 宪章运动者
Chartist Movement （英）宪章运动
chattel corporeal 有形动产
chattel incorporeal 无形动产
chattel loan 以动产为担保的借贷
chattel mortgage 动产抵押（权）
chattel personal 属人动产
chattel(s) lien 动产留置权
chattels real 准不动产
cheat 欺骗,欺骗行为,欺诈,诈取,逃脱（法网）
cheating 欺骗,（考试）作弊
cheating by false pretenses （美）欺诈罪
check （美）支票,制约,稽核,托运,寄存,考核
check and balance 制衡,制约与平衡
check and control doctrine 制约原则
check and pass on prisoner 对罪犯的考核评审
check clearing system 支票交换制
check credit 银行透支,支票信贷
check drawer 支票出票人
check holder 支票持票人

check list 核对表,核对用的清单
check off 核对无误后盖章查讫
check out 被认为无误,(购货时的)结账,(旅馆规定旅客结账后)必须离去的时间
check price 控制价格,最低价格
check rate 支票利率
check replacement 支票挂失
check residence cards 查户口
check to bearer 不记名支票,来人支票
check to order 记名支票,指定人支票
check up 检查,核对,检验
check up laws and regulations 清理法规
checkbook money 支票货币
checking account (美)活期存款
checking deposit 支票存款
checking up on the projects under construction 清理在建项目
check-off 扣除
check-up system 考核制度
check and accept the completed capital construction project 基本建设项目竣工验收
cheque (英)支票
cheque (check) crossed generally (specially) 普通(特别)划线支票
cheque only for account 转账支票
cheque stub 支票存根
cheque to bearer 来人支票
chief mate 大副
chief accountant 总会计师,会计主任
chief administrative device 主要行政手段
chief administrative officer 行政首长
chief arbitrator 首席仲裁员
chief argument 主要凭证,主要理由
chief auditor 审计长
chief bailiff (港)总执达主任,(英)法警警长
chief baron (英)财务大臣,(理财法院的)首席法官
chief constable (英)警察局长,警察总长
chief controller 稽核长
chief criminal 主犯
chief culprit 主犯,祸首
Chief Electoral Officer (港)总选举事务主任
chief executive 行政首脑,(行政部门)主管人,(港)行政长官,(美)行政首长(指总统、州长、市长等),(大写)(美)总统
chief executive officer(CEO) 董事长,总裁,首席执行官,总执行官
Chief Grand Justice 首席大法官
Chief Grand Procurators 首席大检察官,(中)检察长
chief inspector 首席审查官,首席监察官,(港)总督察
chief instigator 主谋
chief judge (美)(指巡回法庭、国际贸易法庭、巡回区的地区法院等的)首席法官,审判长,庭长,法院院长
Chief Judge of the High Court (港)高等法院首席法官
Chief Judicial Clerk (港)总司法书记
chief justice (上诉或最高法院合议庭的)审判长,(上诉或最高法院的)庭长,(上诉或最高法院的)院长,(港)按察司
Chief Justice of the Court of Final Appeal (港)终审法院首席法官
Chief Justice of the United States 美国(高等法院)首席法官
chief justiciar 首席法官
chief lawyer 主任律师
chief legal adviser of the federal government (美)联邦政府首

席法律顾问(指司法部长)

chief magistrate 首席司法行政官,首席地方法官,政府首脑,(行政部门)主管人,(英)首席治安官,(港)总裁判官

chief minister 首席部长,(英)首席大臣

chief of delegation 代表团长

Chief Officer (港)总惩教主任

chief of government 政府首脑

chief of staff 参谋长

chief procurator 检察长,首席检察官

Chief Procurator of Supreme People's Procuratorate (中)最高人民检察院检察长

Chief public procurator 首席检察官,检察长,(美)首席检察官(实指美国司法部长)

chief representative 首席代表

Chief Returning Officer (港)总选举主任

Chief Secretary for Administration (港)政务司司长

chief state's attorney 首席检察官

Chief Superintendent (港)总警司

chief supervisor 首席监事

chief war criminal 首要战犯

chief whip 议会多数党领袖(英语国政党督促本党议员执行党纪等时)组织秘书

child born in (lawful) wedlock 婚生子(女)

child in ward 被监护的儿童

child-destruction (人工)流产,堕胎(罪)

children act 少年法令

children's court 少年法庭

children of returned overseas Chinese 归侨子女

China Commodity Inspection Bureau 中国商品检验局

China Council for the Promotion of International Trade 中国国际贸易促进委员会(CCPIT)

China International Economic and Trade Arbitration Commission(CIETAC) 中国国际经济贸易仲裁委员会

China Lease Corporation 中国租赁公司

China Licensing Executives Society 中国国际许可证贸易工作者协会

China Insurance Company 中国保险公司

China Maritime Arbitration Commission 中国海事仲裁委员会

China national chartering corporation time 中国租船公司定期租船合同

China Post 中国邮政

China's boundaries 中国的国界

China's national economy 中国国民经济

China-ASEAN Free Trade Area 中国——东盟自由贸易区

Chinese criminology 中国犯罪学

Chinese Group of the International Association for the Protection of International Industrial Property 国际保护工业产权协会中国分会

Chinese joint venturer 中国合营者

Chinese law 中国法(总称)

Chinese Law (或 Legal) Family 中华法系

Chinese legal history 中国法制史

Chinese legal system 中华法系,中国法制

Chinese nationality 中国国籍

Chinese national residing abroad 华侨

Chinese Patent Office 中国专利局

Chinese Peasants and Workers Democratic Party 农工民主

党

Chinese People's Political Consultative Conference 中国人民政治协商会议

Chinese Society of International Law 中国国际法学会

Chinese-foreign contractual joint venture 中外合作经营企业

Chinese-foreign cooperative development 中外合作开发

Chinese-foreign cooperative enterprise 中外合作企业

Chinese-foreign equity joint venture 中外合资经营企业

Chinese-foreign joint venture 中外合资经营企业

chirograph 正式签字的文件，在两部分骑缝处写上"亲笔"字样后由当事人各执其一的文契

chit 推荐信，短信，(小额债务的)单据，便条

chit-system 单据支付制

choice of criminal mind 犯罪心理选择

choice of forum 法庭的选择，审判地的选择

choice of jurisdiction (国际私法)管辖权的选择

choice of law (国际私法)法律选择，法律的选择，选择法律

choice theory 选择论(亦称意志论)

choice rules for regulating the conflict of laws 选择适用的冲突规范

choose 推选

choose the form of the contract 选择合同形式

choose through public appraisal 评选

chose 所有物，动产，物

chose in action (英美)只能以诉讼(而不能通过占有)实现的财产(权)，主张只能以诉讼实现的财产(权)的诉讼权利

chose in possession 占有物，实际上占有的财产(权)

chose jugee [拉]既决事件，无需讨论之事

chose local 土地附有物

chose transitory 动产，财产

chosen domicile 选定的住所，选择的户籍，临时住所

choses in possession 集体所有物

chronic criminal 惯犯

chronic unemployment 经常性失业

Chronological Table (英)《制定法年代表》

chu rule 逐出条规，取消(律师)资格的规定

CIF (**cost, insurance and freight**) 成本，保险费加运费

CIP (**carriage, insurance paid to**) 运费保险费付至

circiter [拉]大约

circuit 巡回审判，巡回律师会，巡回审判区，巡回法庭

circuit and on-spot trial (中)巡回审判(即就地办案)

circuit attorney (美)地方检察官，巡回检察官

Circuit Council (美)巡回法庭议事会

circuit court 巡回法院，巡回法庭

circuit court of appeals 巡回上诉法庭

circuit riding 巡回办案

circuit session 巡回开审，巡回法庭开庭期

circuit trial system 巡回审判制度

circuit tribunal 巡回法庭

circuit judicial 美国巡回审判

circuity of action 循环诉讼，迂回诉讼

circular letter 通知书，传阅文件

circular letter of credit 流通信用证

circular 通知
circulating capital 流动资本，周转资金
circulating fund 周转基金，资金
circulating liability 流通债务
circulating medium 流通货币
circulating notes 流通现钞
circulating pledge 流动抵押(品)
circulation market 流动市场，流通市场
circulation of commodity 商品流通
circulation tax 流转税
circulation volume 流通量
circumscribing the court's power 限制法院权力，限制法院滥用权力
circumstance 意外，情形
circumstances after a crime 罪后情节
circumstances before a crime 罪前情节
circumstances for adjudication 定罪情节
circumstances for discretion 酬定情节
circumstances for judgment 裁判情节，裁定情节
circumstances for liberal punishment 从宽情节
circumstances for severe punishment 从严情节
circumstances of aggravation 情节严重，加重的情节
circumstances of a case 案件事实情节，案情事实
circumstances of crime 犯罪情节
circumstantial evidence 旁证，环境证据，间接证据
circumstantial letter 海军军事法庭诉状
circumstantiate 证实，提供证据来证明
circumvention 规避

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼

circumvention by transshipment 通过转运规避
circumvention of anti-dumping duty measure 避开反倾销关税措施
circumvention of the arrangement 避开协定
circumvention practice 规避行为
citation 引证，引用，传讯(唤)，传票，奖状，传令嘉奖
citation for contempt 因藐视法庭引起的传讯
citation of act 法令的引用，援引法规
citation of statute 法规的引用，援引法规
cite 引证，援引，传讯，表扬，传令嘉奖
cite a precedent 援引先例
cite to appear in court 传唤出庭
citizen 公民，国民，市民，居民，(美)平民
citizen found incapacity by the court 被认定为无行为能力的公民
citizen suit (美)(环境法上的)公民诉讼
citizen of a state 州公民
citizen of the People's Republic of China 中华人民共和国公民
citizen standing 公民诉讼资格
citizen status 公民地位
citizen subject to petition for a holding of incapacity 被要求认定为无行为能力的公民
citizen's arrest (美)公民(自行对罪犯)的逮捕
citizen's duties 公民义务
citizen's home 公民的住宅
citizen's lawful privately owned property 公民私人所有的合法财产，公民私人能有的合法财产
citizen's legitimate private prop-

erty 公民私有的合法财产
citizen's right of succession to private property 公民私有财产继承权
citizen's right 公民权
citizen's cultural and education rights and liberty 公民的文化教育权利与自由
citizen's freedom of communication and confidentiality of communication 公民的通信自由与通信秘密
citizen's personal liberty 公民的人身自由
citizen's personal property 公民的个人财产
citizen's political rights and liberty 公民的政治权利和自由
citizen's private lawful properties 公民个人的合法财产
citizen's right of accusation 公民的控告权
citizen's right of complaint 公民的申诉权
citizen's right of information 公民的检举权
citizen's right to environment 公民环境权
citizen's right to equality 公民的平等权
citizen's right to make criticisms and suggestions 公民的批评建议权
citizen's right to material assistance 公民的物质帮助权
citizen's right to obtain compensation 公民的取得赔偿权
citizen's right to personal liberty 公民的人身自由权
citizen's right to receive education 公民的受教育权
citizen's right to religious freedom 公民的宗教信仰自由权
citizen's right to rest 公民的休息权
citizen's right to vote and right to stand for election 公民的选举权与被选举权
citizenhood 公民身份,公民权,国籍
citizenize (美)赋予公民权,使成为公民,(军职)转为文职
Citizenry 公民(总称)
citizenship 公民身份,公民权,公民资格,市民权
citizenship by birth 根据出生地取得的国籍(或公民身份)
citizenship by descent 根据血统取得的国籍(或公民身份)
city father 市政府的主要成员
city hall 市政厅,市政府大厦
city heat and gas supply engineering 城市供热供燃气工程
city improvement 城市改建
city law 城市法
city listed independently in the state plan 计划单列市
city man (英)金融家,实业家
city manager 市行政长官,市长
city not divided into districts (中)不设区的市
city people's congress 市人民代表大会
city people's court 市人民法院
city people's government 市人民政府
city people's procuratorate 市人民检察院
city proper 城区
city protection 城市保护
city sanitation measures 城市环境卫生措施
city-state (古希腊)城邦国家,城邦
city-state democracy 城邦民主制
civil act 民事行为
civil action 民事诉讼
civil activity 民事活动
civil adjudication 民事审判,民事审判活动
civil adjudication organization 民事审判组织
civil adjudication system 民事

审判制度

civil adjudication tribunal 民事审判庭

civil adjudicatory activities 民事审判活动

civil adjudicatory agency 民事审判机构

civil administration 民政,内务

civil administration organization 民政机关

civil affairs department 民政部门

civil agent ad litem 民事诉讼代理人

civil aircraft 民用航空器

civil and administrative procedures and remedies 民事和行政纠正程序和措施

civil and commercial law 民商法

civil appeal 民事上诉

civil appraisement of forensic psychiatry 民事司法精神病学鉴定

civil arrest (民诉)民事拘禁,民事拘留,诉讼中对船(或货物)的拘留

civil aviation 民用航空

civil bail 民事保释

civil branch (或 **chamber**)民庭,民事法庭

civil capacity of conduct 民事行为能力

civil capacity of right 民事权利能力

civil case 民事案件

civil case against minor 侵害未成年人的民事案件

civil case processing 民事案件流程

civil charge 民事指控

civil circulation 民事流转

civil claim 民事权利请求,民事求偿,民事诉讼要求

civil code 民法典

civil commotion 民众骚乱

civil compensation 民事赔偿

civil complaint 民事(原告的)投诉,民事案件的起诉,民事诉状

civil conspiracy 民事方面的共谋

civil contempt (民事上的)藐视法庭(如故意不执行判决)

civil controversy 民事争议

civil court (/**division of a people's court**) 民事法庭,民事审判庭

civil court directive 民事决定

civil damage(s) 民事损害赔偿,民事损害

civil death 自然人因故被剥夺人格与公民权从而在法律上形同死亡的状态,(中)剥夺政治权利终身

civil debt 民事债务

civil decision 民事裁判,民事判决

civil defendant 民事诉讼被告

civil detention 民事拘留

civil disability 无民事行为能力

civil dispute 民事争议,民事纠纷

civil dispute arising from traffic accident 因交通事故引起的民事纠纷

civil division 民事法庭,民事庭,(大写)(英)(上诉法院的)民事上诉庭

civil division of a people's court (中)人民法院民事庭

civil docket sheet (美)民事案卷

civil domicile 公民住所,公民户籍

civil duties 民事义务

Civil Evidence Act (美)《民事证据法》

civil execution 民事执行

civil fines 民事罚款

civil forfeitures 民事上的罚款,民事上的没收

civil fruits 合法财产孳息(收益)

civil injury 民事侵害,民事损害
civil judicature 民事审判组织
civil judicial assistance 民事司法援助
civil judicial procedures 民事审判程序
civil jural relation 民事法律关系
civil jurisdiction 民事管辖权,民事审判权,民事管辖范围
civil jurisdiction in relation to foreign ships 对外国船舶的民事管辖权
civil jurisprudence 民法学
civil jurist 民法学家
civil juristic act 民事法律行为
civil juristic act having conditions attached 附条件民事法律行为
civil law 民法,大陆法,市民法,世俗法,人定法,制定法,实证法,国内法,内国法,罗马法,优氏法典,罗马民法
civil law countries 大陆法系国家,民法法系国家,罗马法系国家
civil law in broad sense 广义民法
civil law in narrow sense 狭义民法
civil law of the continental law system 大陆法系民法
Civil Law System 大陆法系,民法法系,罗马法系
civil lawsuit 民事诉讼,民事案件
civil legal relationship 民事法律关系
civil legal relationship containing foreign element 涉外民事法律关系
civil legislation 民事立法
civil legislative activities 民事立法活动
civil liability 民事责任分摊,民事责任
civil liability for infringement of rights 侵权的民事责任
civil liability for oil pollution damage 油污损害民事责任
civil liability for wrongful acts 侵权的民事责任
civil liability insurance 民事责任保险
civil libel 民事诽谤(罪)
civil liberties 公民自由权,民权
civil litigant 民事诉讼当事人
civil litigant participant 民事诉讼参加人
civil litigation 民事诉讼
civil litigation right 民事诉讼权利
civil litigations activities 民事诉讼活动
civil litigations duty 民事诉讼义务
civil litigations obligation 民事诉讼义务
civil matter 民事案件
civil mediation 民事调解
civil negligence 民事过失
civil object 民事客体
civil obligation 公民义务,民事债务,法庭债务
civil offence 民事违法行为
civil offender 民事犯
civil official 文官
civil order 民事裁定
civil panel (法庭)民事合议庭
civil party 民事当事人
civil penalty 民事罚款
civil personnel 文职人员,民政人员
civil plaint 民事诉状
civil plaint for retrials 民事申请再审诉状
civil plaintiff 民事原告
civil plea against appeal 被上诉答辩状
civil pleading 民事答辩状
civil possession 民法上的占有
civil prisoner 民事犯,普通犯(与政治犯、国事犯、军事犯、

战犯等对称时用）

civil procedure 民事诉讼程序，民事程序

civil procedure at first instance 民事第一审程序

civil procedure at second instance 民事第二审程序

Civil Procedure Law of the People's Republic of China 《中华人民共和国民事诉讼法》

civil proceedings 民事诉讼，民事审判程序，民事程序

civil process 民事传票，民事令状

civil property relation 民事财产关系

civil punishment 民事制裁

civil relation 民事关系

civil relation containing foreign element 涉外民事关系

civil remedies 民事救济

civil responsibility 民事责任，公民责任

civil restriction 民事制裁

civil right 民权，民事权利

Civil Rights Act 《民权法》

civil right amendments （美）公民权利修正案

civil rights and interests 民事权益

civil rights and obligations 民事权利和义务

civil rights bill 民权法案

Civil Rights Law 民权法

Civil Rights Movement （美）民权运动

civil ruling 民事裁定

civil ruling paper 民事裁定书

civil salvage 海难救助，民事船舶救助

civil sanction 民事制裁，民事处分

civil servant 公务员，文官，国家机关工作人员

civil servant law 公务员法

civil servants of state 国家公务员

civil servants' demotion system 公务员降职制度

civil servants' examination system 公务员考核制度

civil servants' welfare system 公务员福利制度

civil servants' wage system 公务员工资制度

civil service 文官，文职人员，公务员

civil service commission （英美）文官委员会

civil service of state 国家公务员

civil service system 公务员制度

civil service training system 公务员培训制度

civil (court of) sessions 民事法庭

civil status 民事法律地位

civil status of aliens 外国人的民法律地位

civil subject matter jurisdiction at different levels 民事级别管辖

civil subject(s) 民事主体

civil suit 民事诉讼

civil trespass 民事侵权行为

civil trial 民事审判

civil tribunal 民事法庭

Civil War （美）南北战争，内战

civil wrong 民事违法，民事过错，民事不法行为，民事过失

civillian 民法学家

civillian agent 民政人员

civillian industry 民用工业

civillian internee （战时）被拘留的敌侨

civillis ［拉］民事的

civillis actio in factum ［拉］事实上的民事诉讼

civillis possessio ［拉］法定占有

CJV［缩］**cooperative/contractual joint venture** 合作经营企业

claim 请求权，诉讼请求，索赔条款，索回，索赔，索偿，债权，权利要求，认领

claim adjuster （保险）索赔理算人

claim a refund 索赔

claim against breach of the contract 违约引起的索赔

claim against carrier 向承运人索赔

claim against property 物权诉讼

claim and delivery 追回非法扣押财产的诉讼

claim arising from a defect of the goods 货物瑕疵引起的赔偿

claim arising from breach of the contract 由于违约产生的债权

claim arising from defects of goods 由货物瑕疵而产生的债权

claim barred by reason of time limitation 因时效而受阻的债权

claim based on fraud 因欺诈而产生的诉权

claim based on lack of conformity of the goods 货物不符要求引起的索赔

claim based on pecuniary loss 金钱损失请求权

claim based on physical loss or damage 因货物丢失或损失而产生的债权

claim clause 索赔条款

claim compensation 索赔，请求补偿

claim compensation for 要求赔偿

claim compensation for the damage 要求损害赔偿，要求赔偿损失

claim compensation for the loss 要求赔偿损失

claim damages 损坏索赔

claim detinue 收回不法占有动产请求权，要求返还扣留财产的诉讼请求

claim document 索赔证件

claim for charge at random 乱收费

claim for compensation 赔偿要求，请求赔偿，求偿，损害赔偿的诉权，索赔，赔偿请求

claim for damages 损害赔偿要求，要求损失赔偿，要求赔偿损失，损坏索赔

claim for indemnification 赔偿请求权

claim for payment 要求付款

claim for refund 要求退款，要求偿还

claim for reimbursement 要求偿还

claim for repair of the vessel 因修理船舶而产生的债权

claim for restitution 恢复原状的请求权，返还原物的请求权

claim for restitution of advance payment 要求退回预付款

claim in tort 因侵权行为产生的请求权

claim joinder 诉讼请求合并

claim letter 索赔信件

claim of reconsideration 复议请求

claim of recourse 追偿请求

claim on account of quality 质量索赔

claim on quality 因品质低劣而索赔

claim preclusion 排除请求效力

claim ratio 赔付率

claim reimbursement 索赔

claim secured by mortgage 有抵押权担保的债权

claim settlement 理赔

claim the protection of the law 要求法律保护

claim time limit 请求权时效

claim-jumper （美）非法夺取权益者

claim-splitting 请求权分离

claimant 请求权人，索赔人，债权人，请求人

claimant for administrative com-

pensation 行政赔偿请求人

claimant for compensation 赔偿请求人

claimant for indemnity 赔偿请求人

claimant for judicial redress 司法赔偿请求人

claimer 索赔人

claiming back （多收款项的）退还申请

claims 赔偿金

claims document 索赔单据

claims for administrative compensation 行政赔偿请求

claims paid 赔款付讫，已支付赔款

claims rejected 拒赔

claims secured by a lien 有留置权担保的债权

clan 宗族，氏族

clan ethnic group 民族

clan system 宗族制度

clandestina possessio ［拉］秘密占有

clandestine possession 隐秘占有

clandestine sale 秘密交易，秘密销售

clarify some facts 澄清事实

clash 冲突，抵触，对抗

class action （美）集团诉讼，集体诉讼

class I strongly dangerous goods 一级烈性危险货物

class indicator 类别标志

class inspection 等级检验

class member 申诉委托人

class of consul 领事的等级

class of pollution 污染等级

class price 等级价格，分类价格

class stamp tax 分等印花税法

class struggle and crime 阶级斗争与犯罪

classical law of nature school 古典自然法学派

classification 定类，分类，船级

classification certificate 船级证书

classification clause （航运）船级条款，分类条款

classification of administrative act 行政行为的分类

classification of administrative legislation 行政立法的分类

classification of constitution 宪法分类

classification of crimes 罪的分类，犯罪分类

classification of evidence 证据的分类

classification of evidence for criminal procedure 刑事诉讼证据的分类

classification of law 法的分类

classification of prisons 监狱分类

classification of penalty 刑罚种类

classification of tariff 税则分级

classification of torts 侵权行为的类别

classification system of prisoners 犯人分类制度

classified document 保密文件

classified secret 机密

clause 条款，项目，款项

clause allowing the choice of port of discharge 选择卸货港条款

clause de style （法）格式条款

clause of contract 合同条款，契约条款

clause of regulations 规章条款

clause of restrictions on the use of technology after the expiration of the contract 合同期满技术禁用条款

clause of restrictly exclusive use 排他性使用条款

clause of statute 法规条款

clause of style 格式条款

clause paramount 首要条款

clause penale ［拉］违约金条款

clause relieving the carrier from liability 免除承运人责任的条款
clause rider 追加条款
claused reasons 理由条款
Clauses acts (美)共同条款法
clausula [拉]约款
Clausula generalis non refertur ad expressa. [拉]一般条款是不涉及业已特别明示的内容的。
Clausula rebus sic stantibus [拉](国际法)情势变迁条款
clausum fregit [拉]不动产占有侵犯,非法侵入他人土地
clausum mare [拉]领海
Clayton Antitrust Act (美)《克莱顿反托拉斯法》
CLE(缩) **continuing legal education** 继续法律教育
clean 无瑕疵的,彻底的
clean acceptance 不带保留条件的承兑
clean B/L 清洁提单
clean bill 光票
clean collection 光票托收
clean draft (bill) 光票,清洁汇票
clean-hands doctrine (衡平法)净手原则
clean L/C(clean letter of credit) 光票信用证,无跟单信用证
clean loan 无抵押贷款,无抵押借款
clean sign 明显标志
Clean Slate Principle 白板原则
clean up misunderstanding 清除误解
clear 无罪的,清白的,宣布无罪
clear a port 出港,结关
clear and convincing evidence 明确而令人信服的证据
clear and present danger (美)紧迫的危险
clear in 办理海关进口手续
clear majority 绝对半数,过半数
clear of suspicion 消除嫌疑
clear off 清偿,清偿债务
clear off one's debts 偿清债务
clear proof 确证
clear signs 明显标志
clear the debt 清偿债务
clear the court 清理法庭,禁止旁听
clear the docket 清理积案,结束所有案件的审理
clear up a criminal case 侦破案件,破案
clearance 票据交换,结关,(船舶的)出(入)港证
clearance certificate 放行证书,结关单
clearance clause 清理条款
clearance depot 结关货物
clearance fee 出(入)港手续费
clearance notice 出(入)港通知
clearance of goods 报关,货物结关
clearance of security transaction 证券交易清算
clearance order (英)拆除令
clearance papers 出(入)港单
clearance permit 出(入)港许可证
cleared goods 已结关货物
clearing a bill 付清
clearing account 结算账户
clearing agent 清算代理人
clearing agreement 清算协定
clearing bank 清算银行,(票据)交换银行
clearing corporation 清算公司
clearing firm 清算商行
clearing fund 清算基金
clearing house 票据交换所
clearing house balance 票据交换差额
clearing member 清算成员,票据交换所成员
clearing off debts 债务清偿
clearing operation 清算业务
clearing price 清算价格

clearing sheet （银行）汇划结算清单
clearing transaction 清算交易
clearing union 清算同盟
clearly stated rights and interests 权益分明
clerical error 书写错误,笔误
clerk 书记员
clerk of the Petty Bag 衡平法院主事官
client （律师的）当事人,（诉讼）委托方
client department 主管部门
client state 附庸国,附庸政权
clientage 委托关系,保护关系,诉讼委托人的地位
clientele （律师等的）委托人,受保护者,门徒,追随者
clinch an argument 使论据确定无疑
clinch a bargain 达成交易
clinch a deal 成交
clinical death 临床死亡
clinical forensic medicine 临床法医学
clinical period of death 临床死亡期
clinical tests 临床试验
clinical verifications 临床验证
clog on equity of redemption （英）衡平法上赎回权的障碍
clone 克隆(指无性繁殖)
close a bargain 达成协议
close a business 停业营业
close a case 销案,结案
close a deal 达成交易
close a meeting 闭会
close a transaction 达成交易
close an account 结账
close cartel arrangement 排他性卡特尔协议
close confinement 严格限制(活动范围等)
close corporation 封闭式公司,股份不公开公司(即不公开招股的公司)
close down 停业,关闭
close inspection 严格检查
close of debate 辩论终结
close of the war 战争结束
closed account 已结账户
closed bid 秘密出价投标
closed hearing 秘密听证会
closed indent 限定订单
closed mortgage 限额抵押,定额抵押法
closed sea and semi-closed sea 闭海与半闭海
closed shop 封闭雇用制企业
closed treaty 封闭性条约,非开放性条约
closed trial 不开庭审理
closed-door policy 闭关政策
closed-end fund 封闭型基金
closing account 结账,决算
closing argument （美）辩论终结,最后辩论
closing date 截止(收货)日期
closing day 停业日
closing price (rate) （股票交易所）收盘价格
closing slip 承保单
closing statement 最后陈述,结案陈词,最后申明
closure of border 封锁边界
closure of liquidation 清算完结
cloud on title 产权不清
club loan 国际银团贷款
CMEA［缩］**Council for Mutual Economic Assistance** 经济互助委员会
co-acceptor 共同承兑人
co-accused （刑事上的）同案犯(被告)
co-adjutor 助手
co-belligerency 共同交战状态,共同交战地位
co-contractor 共同立约人
co-counsel 共同顾问,共同律师
co-debtor 共同债务人
co-drawer 共同出票人
co-felon 共同重罪犯
co-heir 共同继承人
co-owner （财产）共同所有人,

共有人

co-respondent 共同被上诉人，共同被告，衡平法诉讼或海事诉讼之共同被告，应当事人提出的申请被传唤到庭的共同答辩人

co-responsibility 共同责任

coaching 告诉证人如何提供证据的律师

coal law 煤炭法

coal mine safety law 煤矿安全法

coalition government 联合政府

Coarse Theorem 科斯定理

coast fishery 沿海渔业

coast line 海岸线

coast town 沿海城镇

coast traffic 沿海运输

coast zone 海岸带

coastal area 沿海地区

coastal city 沿海城市

coastal fisheries 沿海渔业

coastal industry 沿海工业

coastal jurisdiction 沿海管辖权

coastal resources 沿海资源

coastal seabed economic area 海岸海床经济区域

coastal state 沿海国

coastal state resource jurisdiction 沿海国家资源管辖权

coastal transport 沿海运输

coastal waters 沿海水域

coastal works 沿海作业

coasting trade 沿海贸易

coasting transport 沿海运输

coastland 沿海地区

coastwise carriage 沿海运输

cobelligerent state 共同参战(友)国

COD certificate 货到付款证

COD commission 货到付款手续费

COD price 货到付款价格

COD sales 货到付款销售

code 法典

Code Civil (Code Napolean) (法)《拿破仑民法典》

Code Civile de Francais (法)法国民法典

Code Coran (阿拉伯)《可兰法典》

code des obligations 债务法典

code formulation for pleading a cause of action 诉因诉辩的法典程式

code for the settlement of disputes 调解争端的法典

Code of Justinian 《查士丁尼法典》

Code of Banking Practice 银行惯例守则

Code of Canon Law 《寺院法法典》

code of civil procedure 民事诉讼法典

code of commerce 商法典

code of competition 竞争法规

code of conduct 行为规范，行为准则

code of criminal procedure 刑事诉讼法典

code of ethics 律师职业道德准则

Code of Federal Regulations (美)《联邦法规汇编》

code of good conduct 正常行动守则，伦理准则

code of good practice 正常业务守则

Code of Good Practice for the Preparation, adoption and application of Standards 制定、采纳和应用标准正常业务守则

Code of Gundobad 《耿多巴德法典》

Code of Hammurabi 《汉穆拉比法典》

Code of Liberalization of Current Invisible Operations 经常性无形业务自由化准则

code of practice 惯例法，工作守则

Code of Standard Practices for

the administration of Import and Export Restrictions and Exchange controls 进出口限制和外汇管制的统一规则

code of written law 成文法典

Code on Anti-dumping 反倾销准则

Code on Civil Aircraft 民用航空器准则

Code on Customs Valuation 海关估价准则

Code on Government Procurement 政府采购准则

Code on Subsidies 补贴准则

Code on Technical Barries to Trade 贸易技术壁垒准则

Code pleading （美）诉答程序准则，法典诉讼程序

code pleading jurisdiction （美）法典诉辩管辖

code states 普通法与衡平法融合的一些州

codex （罗马帝国）古法典抄本，卷，卷本，卷宗

codicil 遗嘱修订附件，遗嘱追加书

codification 法律编纂

codification of code 法典编纂

codification of international law 国际法的编纂

codification of laws and regulations 法规编纂

codified law 成文法律

codifier 法律编纂者

codify 编纂，使成文法化

codifying statute 法典编纂法规

coefficient of loading 载货容积系数

coemptio （罗马法）拟制的买卖婚姻

coequal （地位、权力等）相互平等的

coerce 胁迫，强制

coerced accomplice 胁从（犯）

coerced confession 胁迫供认

coerced offender 胁从犯

coerced settlement 强制和解，胁迫和解

coercion of witness 对证人施加压力，威胁证人

coercion policy 强制政策，高压政策

coercive acts 强制性法令

coercive action 胁迫行动

coercive execution 强制执行

coercive force of the state 国家强制力

coercive measure 强制手段，强制措施

coercive measure against the person 人身强制措施

coercive measures against obstruction of administrative proceedings 对妨害行政诉讼的强制措施

coercive measures against obstruction of civil proceedings 对妨害民事诉讼的强制措施

coercive measures against obstruction of criminal proceedings 对妨害刑事诉讼的强制措施

coercive measures in civil proceedings 民事强制措施

coercive method 强制办法

coercive policy 强制政策

coercive procedure 强制程序

coercive remoulding 强制（迫）改造

coercive summons 拘传票

coexecutor （遗嘱）共同执行人（的一方），共同受托人（的一方）

coexecutrix 女（遗嘱）共同执行人（的一方），女共同受托人（的一方）

coexistence 共存，共处，和平共处

cofinance 共同融资

co-financing 联合贷款

cogent reason 正当理由

Cogitationis poenam nemo patitur ［拉］任何人都不得因其思想而受到惩罚

cognate 母系亲属,外戚,同源物,同族的,同宗的

cognitio (罗马法)司法审讯,审理案件,诉讼制度

cognitio extraordinaria (古罗马)非常诉讼制度

cognition 认知

cognition process of investigation 侦查认识过程

cognition theory of crime 认知论犯罪观

cognitive ability 认识能力

cognitor (罗马法)诉讼代理人

cognizable suspect 可审问的嫌疑(犯)

cognizance 裁判权,审判权,审判常识

cognizance of the court 法院审理权

cognizance proceeding 审判程序

cognizee 被罚款者,被征收罚款的当事人

cognizer 具保人,罚款人

cognovit [拉](被告承认原告诉讼为正当时所具结的)被告承认书,具结

cognovit actionem [拉]被告已供认不讳,坦白书

cognovit clause [拉]认债条款

cognovit note [拉]判决认诺指示书

cognovits [拉]认债条款

coguarantor 共同担保人

cohabit 同居,姘居

coif 高级律师的职位(或资格)

coinage act 铸币法

coinage offence 制造伪币罪

coincidence of accomplices 共犯竞合

coincidence of faults 过错竞合

coinheritance 共同继承

coinheritor 共同继承人

coinstigator 共同教唆犯

coinsurance 共同保险

coinsurance clause 联保条款

cojuror 发誓证明(他人言论为确实)者

cold bench (美)(受理上诉的法院的)冷庭

cold blood (常用作表示)故意、蓄意和预谋杀人

cold turkey 必败无疑,必然的牺牲品,直截了当,如实

cold war 冷战

cold water ordeal 浸冷水神判法(沉入水底者无罪)

coleasee 共同承租人

colitigant 共同诉讼人

collaborate 合作,协作,通敌,资敌

collapse 倒塌,(价格等的)暴跌,衰退,崩溃

collateral 旁系亲属,附属担保品,抵押品,(不动产)抵押,担保

collateral acceptance 担保承兑

collateral assignment 担保物的转让,间接转让

collateral attack 附诉,间接攻击,附带攻击

collateral civil action in administrative proceedings 行政诉讼附带民事诉讼

collateral claim 从权利

collateral condition 附加条件

collateral contract 附属合同

collateral damage 间接损害,附带损害

collateral estoppel 间接的禁止翻供的事实

collateral estoppels (英美)排除争点效力,间接再诉禁止,间接再诉否认

collateral evidence 旁证,间接证据,情况证据

collateral fact 间接事实

collateral guaranty 间接担保,从担保

collateral heir 旁系继承人

collateral impeachment 间接弹劾

collateral law 抵押(担保)法规

collateral limitation 附带性有

效期，附带性时效

collateral loan 抵押贷款，抵押供款

collateral measure 并行措施

collateral mortgage 从抵押，附带抵押

collateral negligence 间接过失

collateral order doctrine （美）附带裁决原则

collateral right 从属权利

collateral security 从保证，副担保，质押品，附加担保物，证券抵押品

collateral source rule 间接来源规则，附加来源规则

collateral surety 副担保人，从担保人

collateral warranty 从担保，副担保书

collateralize 提供抵押

collatio ［拉］合并

collation 勘技，核对

collect 征集，征收，收缴，推断出，认定

collect evidence 取证

collect fees arbitrarily 乱收费

collect on delivery 钱货两清，货到收款

collect rent 收租

collect the taxes 征税

collectable 可征收的，可收集的

collecting bank 代收行

collecting bill 托收汇票

collecting note 代收本票

collecting post 收容所

collection （银行）代收，托收

collection clause 收款条款

collection commission 托收手续费

collection cost 托收成本

collection demand draft 托收汇票

collection of cash 收取现金

collection of commercial paper 商业票据托收

collection of customs duty 征收关税

collection of debts 收取债款

collection of documentary bills 托收跟单汇票

collection of drainage dues 排污费征收

collection of evidence 证据的收集

collection of rent 收租

collection on delivery/COD 货到收款

collection on documents 跟单托收

collection order 托收委托书

collection receipt 托收收据

collective 集体的，共同的，集团的

collective act 集体行为

collective (bargaining) agreement 集体合同，集体谈判协议

collective appraisement 集体鉴定

collective bargain 集体谈判，（美）集体协商

collective consumption 集体消费

collective contract 集体合同（契约），集体协议

collective contract of employment 集体雇佣合同（契约）

collective defense 集体防卫

collective economic organization 集体经济组织

collective economy 集体经济

collective enforcement 集体执行

collective enterprise 集体企业

collective execution proceedings 集体执行诉讼（程序）（指破产的和解）

collective exploitation of property 财产的集体使用

collective guarantee 集体保证

collective human rights 集体人权

collective interest 集体利益

collective intervention 集体干涉，共同干涉

collective investment fund 集体投资基金
collective investment institution 集体投资机构
collective land 集体土地
collective leadership 集体领导
collective measure(s) 集体措施
collective measures committee 集体措施委员会
collective naturalization 集体入籍
collective negotiation 集体协商
collective offense 集合犯
collective operation 集体经营
collective organization of the working masses 劳动集体组织
collective ownership 集体所有制,公共所有权,共同所有权
collective ownership by labourers 劳动群众集体所有权
collective ownership of the means of production 生产资料集体所有制
collective ownership system 集体所有制
collective panel 联合的合议庭,联合的审判小组,联合的专门小组
collective production 集体生产
collective property 集体财产
collective recognition 集体承认
collective relief 集体救济
collective reserve unit 集体储备单位
collective responsibility 集体负责制,集体责任制,集体责任
collective rights 集体权利
collective sanction 集体制裁
collective security 集体安危,集体安全保障
collective security system 集体安全体系
collective self-defense 集体自卫
collective self-reliance 集体自力更生
collective sovereignty 集体主权
collective trademark 集体商标
collective treaty 集体条约,共同条约
collective welfare 集体福利
collective welfare institutions 集体福利设施
collective will 集体意志
collectively owned unit 集体所有制单位
collectively owned enterprise 集体企业
collectivism 集体主义
collectivization of agriculture 农业集体化
collector of customs 海关官员
collegial system 合议制,委员会制
collegiate bench (或 **tribunal**)合议庭
collegiate bench of judges 审判会议庭
collegiate bench of judges and people's assessors (中)审判员及人民陪审员组成的合议庭
collegiate bench of second instance 第二审合议庭
collision at sea 海上(船舶)碰撞
collision (insuring) clause (船舶)碰撞保险条款
collision convention (船舶)碰撞公约
collision damages 碰撞损害赔偿
collision due to vis major 不可抗力的碰撞
collision liabilities 碰撞责任
collision liability in hull insurance (船壳)碰撞责任险
collision liability of the ship at fault 船舶碰撞过失责任
collision of marine insurance 海洋碰撞险
collision on land 陆上碰撞
collision regulation 避碰规则
colloquy (正式)谈话,会谈,

(在审理案件中律师与法官之间私下的)会议
collusion 通谋,勾结,串通舞弊,串骗
collusive action 共谋诉讼,共谋行动
collusive case 欺诈案件
collusive conduct 串谋行为
collusive co-principals 共谋共同正犯
colograph 亲笔证书,亲笔,手书,亲笔遗嘱
colonial power 殖民主义国家
colonial protectorate 被保护殖民地,殖民保护国
colonial rule 殖民统治
colonialism 殖民主义,殖民地的地位
colony 侨民区,殖民区
colour of office 权限假托,推定职权
colour of title 冒名,假托
colourable legal argument 似是而非的法律论据
colourable imitation 伪造,假造
colourable possession 假占有
colourable title 表面所有权,非真实的产权
comaker 共同签署票据人,共同签据人
comb out a department 在一个部门裁减人员
combat readiness 战备
combatant 战斗员
combination 联合,合并,联营
combination budget 联合预算
combination carrier 联合货船,联合运输行
combination deal 联合经营
combination of centralization and decentralization 统分结合
combination of democracy with dictatorship 民主和专政相结合
combination of enterprise 联合企业
combination of judicial and executive branches 审执合一
combination of juridical and prosecutorial branches 审检合署
combination of legislative and executive powers 立法行政合一
combination of punishment and education 惩罚与教育相结合
combination of punishment with leniency 惩办与宽大相结合
combination of punishment with reformation 惩罚和改造相结合
combination of sentence after reduction (刑)先减后并
combination of share 联合股份
combination system 联合制
combinative crime 结合犯
combine (以操纵物价为目的的)联合企业,联合
combined 联合的,集团的
combined account 联合账户
combined bill of lading 联运提单
combined carrier 联运承运人
combined forwarder 联运代理人
combined industrial and commercial tax 工商统一税
combined jurisdiction 并案管辖
combined management of industry and commerce 工商联营
combined offer 联合发价
combined sentence of principal and supplementary punishments 主刑从刑并科
combined sentence of principal punishment 主刑并科
combined transport 联合运输,联运
combined transport document 多式联运单据或联合运输单据
combined transport operator (CTO) 联运经营人

combustibles 易燃物品
come into 继承(遗产),得到,进入
come into agreement 达成协议
come into effect 开始生效
come into force 生效,发生法律效力,开始实行
come into power 执政
come into terms 达成协议
come of age 达到法定年龄,成年
come off the press 出版
come out in defense 辩护
come to an agreement/conclude an agreement 达成协议
come to terms 商妥,妥协,达成协议
come up to the standard 达到标准
come within the provisions of the law 落入法网
come-back laws 对累犯的法律规定
comfort and compensate 抚恤
comfort letter 安慰信
comfortably well-off standard 小康水平
comitas gentium [拉]国际礼让(说)
comity of nations 国际礼让,国际间的相互尊重
command of the air 制空权
command of the sea 制海权
commandeer 强迫服役,征用(财产等)
commanditaires (法)特别合伙人,有限责任合伙人,(两合公司的)无限责任股东
commanditores (法)出资人
commencement and termination of cover (保险)责任起讫
commencement of risk 保险责任的开始
commencement of statute 法规开始实施
commencement of the limitation period 时效开始
commencement of war 开战
commenda [拉]康美达合同(契约)
comment on appeal 答辩状
commentarii [拉]记事录,备忘录
commerce 商业,贸易
commerce clause (美)商业条款
commerce illicit 不法贸易
commerce power 贸易权
commercia belli [拉]交战者间的协定
commercial acceptance 商业承兑
commercial act 商法,商行为
commercial activity 商业行为
commercial adventure 商业投机
commercial advertisement 商业广告
commercial agent 商务代理
commercial and industrial enterprises 工商企业
commercial and industrial laws and regulations 工商法规
commercial arbitration 商事仲裁,商业仲裁
commercial area 商业区
commercial articles 商品
commercial attaché (法)商务专员,商务参赞
commercial aviation 民用航空
commercial bank 商业银行
commercial bank law 商业银行法
commercial bank loans 商业银行贷款
commercial belligerent 交战者间的协定
commercial bill 商业汇票
commercial blockade 商业封锁
commercial broker 商业经纪人
commercial business 商业企业
commercial circle 商界
commercial code 商法典
commercial competition 商业竞争

commercial contract 商业合同，商事合同
commercial counselor 商务参赞
commercial court 商事法院
commercial credibility 商业信誉
commercial credit company 商业信贷公司
commercial credit insurance 商业信贷保险
commercial custom 商业惯例
commercial deposit 商业存款
commercial discount 商业折扣
commercial district 商业区
commercial domicile 商业住所
commercial draft 商业汇票
commercial embargo 商业禁运，贸易禁运
commercial enterprise 商业企业
commercial goodwill 商业信誉
commercial intercourse 商业交往
commercial investment trust company 商业投资信托公司
commercial invoice 商业发票
commercial law 商法，商业法
commercial letter of credit 商业信用证
commercial liability 商业责任
commercial loan 工商贷款，商业贷款
commercial loan rate 商业贷款利率
commercial management 商业经营
commercial maritime code 海商法规，海商法典
commercial matter 商事案件
commercial middleman 商业经纪人，商业中介人
commercial object 商业目的
commercial operation 商业经营
commercial paper 商业票据
commercial pledge 商业质权
commercial power of attorney 商业代理权
commercial practice 商业惯例，商业措施，商习惯
commercial production 商业性生产，大规模生产
commercial registration 商业登记
commercial reputation 商业信誉
commercial residence 商业住所
commercial transaction 商行为，商业交易，商务交往
commercial use 商业用途
commercium ［拉］财产权，贸易，商业，交易权
commingled investment account 联合投资账户
commissary 委托人，代表，委员
commission 授权，委托，代理权，委员会，佣金，手续费，管理委员会，委任，委任状
commission agency 行纪，代办处，经纪业
commission agency contract 行纪合同（契约）
commission agent 代理人，经纪人，代办商
commission broker 经纪人，居间人
commission business 委托业务
commission charge 手续费，回扣，佣金
commission clause 佣金条款
commission contract 委托合同
commission del credere 支付能力保证（费），支付能力保证人
commission fee 佣金，行纪报酬，手续费
commission for acceptance 承兑佣金，承兑手续费
commission for compilation of the laws and regulations 法规汇编委员会
commission for discipline inspection 纪律检查委员会
commission for ecological environment 生态环境委员会
commission for legal affairs 法

制委会员
commission for physical culture and sports 体育运动委员会
commission house 经纪行,委托行
commission insurance 佣金保险
commission lease 委托租赁
commission merchant 代理人,代销商
commission of a crime 犯罪
commission of authority 授权书
commission of conciliation 调解委员会
commission of court 法院委托
commission of enquiry 调查团,调查委员会
commission of eyre 巡回(法官)委任状
commission of further offence 重新犯罪
commission of joint offence 共同犯罪行为
commission of lunacy 精神病的鉴定
Commission on Human Rights (联合国)人权委员会
commission on sales 销货佣金
commission principal 委托人
commission rule 委任性规范
commission sale 委托销售
commissioned development contract 委托开发合同
commissioned party 受托方
commissioner 委员,政府的特派员,地方长官(专员、厅长、局长、处长、署长等),受委托的人
commissioner of customs 关税专员,海关税务司长
commissioner of state (中)国务委员
commissioners of Inland Revenue (英)国内税收专员署
commissioning party 委托人,委托方
commissoria lex (罗马法)有关合同(契约)罚款的原则

commit a breach 违约
commit a crime 作案,犯罪
commit an offence 犯罪
commit bribery 行贿
commit crimes 为非作歹
commit crimes with firearms 持枪作案
commit manslaughter 误杀,过失杀人
commit murder 谋杀,凶杀
commit oneself 承担义务,使自己受诺言的约束
commit perjury 犯伪证罪
commit physical assault or murder 行凶抢劫
commit suicide 自杀
commitment 行为,犯罪,委任,委托,押交,(候审)羁押,监禁,拘押,禁闭,入狱执行书,约束,约定,许诺,承担义务,信奉,赞成,赞助
commitment available period 贷款有效期
commitment charge 信贷佣金
commitment fee 贷款承诺费
commitment letter 委任书
commitment period 贷款有效期
commitment set forth 规定的义务
commitment to prison 收监执行
committal charge 起诉罪名,委托任务
committed for trail 羁押候审
committee 委员会
committee for economic development/CED 经济发展委员会
committee for internal and judicial affairs 内务司法委员会
committee for industrial development 工业发展委员会
committee for people's mediation (中)人民调解委员会
committee for revision of the constitution 宪法修改委员会
committee for the examination

and appraisal of judges 法官考评委员会
committee member 委员
committee of active labour reformers 劳动改造积极分子委员会
committee of inspection 监督委员会
committee of superintendence 监督委员会
Committee on Agriculture 农业委员会
Committee on Anti-dumping Practices 反倾销委员会
Committee on Balance of Payments Restrictions 国际收支平衡限制委员会
Committee on Customs Valuation 海关估价委员会
Committee on Government Procurement 政府采购委员会
Committee on Human Rights 人权事务委员会
Committee on Import Licensing 进口许可证委员会
Committee on Market Access 市场准入委员会
Committee on Ministers' Power (英)大臣权力监察委员会
Committee on Natural Resources (美)自然资源委员会
Committee on Rules of Origin 原产地规则委员会
Committee on Safeguard Measures 保障措施委员会
Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures 卫生和植物卫生措施委员会
Committee on Subsidies and Countervailing Measures 补贴与反补贴措施委员会
Committee on Tariff Concessions 关税减让委员会
Committee on Technical Barriers to Trade 贸易技术壁垒委员会
Committee on Trade and Development 贸易与发展委员会
Committee on Trade and Environment 贸易与环境委员会
Committee on the Peaceful Uses of Outer Space 和平利用外层空间委员会
committeeman 委员会成员,委员,选区的政党头子
committing crimes by imitating 模仿法则说
commodities 商品,货物
commodities fair 商品展览会,商品交易会
commodities for the home market 内销商品
commodities futures 商品期货
commodities in short supply 紧缺商品
commodities purchased by choice 选购商品
commodity 商品,货物,日用品,农产品,矿产品
commodity composition 商品结构
commodity contract 商品交易合同
commodity control list 管制商品单
commodity dumping 商品倾销
commodity economy 商品经济
Commodity Exchange (美)商品交易所
commodity exchange tax 商品流通税
commodity housing 商品住宅
commodity information 商品信息
commodity inspection and testing bureau 商品检验局,商检局
commodity inspection 商品检验
commodity inspection authority 商检机构
commodity inspection authority at the production site 产地商检机构
commodity inspection certificate 商检证明书,商检证书

commodity inspection label 商检标志
commodity inspection mark 商检标志
commodity inspection marks or sealings 商检标或者封识
commodity market 商品市场
commodity marketing 商品经营,商品销售
commodity name 商品品名
commodity of the same classification 同类商品
commodity price 物价
commodity price control 物价管理
commodity producer 商品生产者
commodity production 商品生产
commodity residential building 商品住宅
commodity sales 商品销售
commodity tax 商品税,货物税
commodity unit principle 商品组合法
commodum [拉]收益
common 公地,公地使用权,对别人土地的使用权,共用权,普通股,(复)(总称)平民,(英)下议院,普通的,一般的,共同的,公共的,共有的,共用的
common action 普通诉讼
common agreement 共同协议
common agricultural fund 共同农业基金
common agricultural policy/CAP 共同农业政策
common attempt 普通未遂
common authority 公共权威
common bench (英)普通法院
common benefit 共同利益
common carrier(s) 公共承运人,承运商
common counts 一般诉因,一般诉讼理由
common criminal 普通刑事犯
common criterion 共同准则
common custom 世俗
Common Declaration with regard to Preferential Rules of Orgin 关于原产地特惠规则的共同宣言
common debts 共同债务
common defense 共同防卫
common diligence 一般勤勉,一般留意
common disaster 共同灾难
common defect 一般瑕疵
common domicile 共同住所
common energy policy 共同能源政策
common equity 普通股股本
Common External Tariff 欧洲共同市场对外统一关税
common fisheries policy 共同渔业政策
common fishery 公海捕鱼权
common fund 共同基金
common goal 共同目标
common goods (苏格兰)法人的全部财产,普通货物
common guideline 共同准则
common heritage of mankind 人类的共同财产,人类共同继承的财富,人类共同继承财产
common in soil 矿藏共用权
common intent 共同故意
common intention of parties to prevail 共同意图优先
common interest 共同利害关系
common interest(s) 共同利益,双方利益
common land 共用地,分地
common law (英美)非制定法,案例法,非衡平法,习惯法,英美法,不成文法,世俗法,(其他国家)普通法
common law and equity law 普通法和衡平法
common law bond 普通法上的保函,普通法上的约束
common law court 普通法院
common law jurisdiction 习惯

法管辖区

common law lien 普通法上的留置权

common law system 英美法律体系,普通法系

common law system countries 英美法系国家

Common Market (欧洲)共同市场(即欧洲经济共同体的俗称)

common meaning 普通意义

common mistake 共有错误

common money bond 金钱赔偿担保

common name 通用名称,普通名义

common needs of society 社会共同需要

common obligation 共同债务

common of piscary 共渔权

common opinion 普遍意见

common owner 共同所有人,共有人

common ownership 共同所有权,共有权

common pleas 普通诉讼,民事诉讼,(英)(大写)高等民事法院,(美)(某些州的)中级法院

common policy 共同政策

common practice 常规

common principles of interpretation 解释的共同原则

common principles of international law 国际法的通用原则

Common Program (中)《共同纲领》(1949)

common property 共同资产,公用财产

common proprietor 共同所有人,共同财产所有人

common prosperity 共同繁荣

common purpose 共同目的

common quality 中等品质

common register 共同注册本,共同登记册

common representative 共同代理人

common requisites (elements) 共同要件

common reserve fund 公积金

common resources 共用资源

common right 普通权利,共有权

common seal 公用印章

common share (或 **stock**)普通股(份)

common sovereignty 共同主权

Common Trade Policy (欧盟)共同政策

common traverse 简单抗辩,一般否认答辩

common usage 共同习惯

common will 共同意志

common will of ruling class 统治阶级的共同意志

commonalty 社团法人,平民,(总称)百姓

commoner 平民,(英)下议院议员,对他人土地拥有使用权的人

commonweal 公益,公共福利

commonwealth 公益,公共福利,政治实体,联邦,国家

commonwealth of independent state 独联体

Commonwealth Preference 英联邦特惠制

common disaster clause 共同灾难条款

common-law accident insurance 公认意外保险

common-law action 普通法诉讼

common-law assignment 普通法上的转让,习惯法上的让与

common-law cheat 普通法上的欺诈

common-law crime 普通法上的犯罪

common-law exchange 普通法上的兑换

common-law jurisdiction 普通法上的裁判权,普通法上的管辖权

common-law lien 普通法上的

留置权

common-law mortgage 普通法上的抵押

common-law negligence 普通法上的过失

common-law negligence action 普通法上的过失诉讼

common-law power of arrest 普通法上的拘捕权

common-law procedure act 普通法程序法

common-law remedy 普通法上的补偿

common-law right 依普通法获得的权利

common-law right of property 普通法上的财产权

commorancy （英）习惯住地，（美）临时住地

commorientes 推定为同时死亡者

commotion in price 价格紊乱

communal property 公用财产

communal tenure 共有权，共同所有权，（土地的）共同使用权

Commune de Paris （法）巴黎公社

communication agency 与委托人通讯（的保密）

communication by implication 默示表达

communication of the offer 要约的通知

communication privilege 交流特权

communications 交通

communio bonorum ［拉］财产共有制

communique 公函，官方公报

communis juris ［拉］共同法权

communism 共产主义

community debt （夫妻）共同债务

community income 共同收益

community industry 共同体工业

community land 公共土地

Community Law （欧洲经济）《共同体法》，（欧洲）《区域法》

community legal instruments 共同体法律文件

community of interest 利益集团，共同利益

community of nations 国际社会

community of property regime 夫妻共同财产制

community ownership 集体所有

community preference system 集体优惠制度

community property 夫妻共同财产

community property system 社区财产体系

community responsibility 社会责任

community work 社会工作

commutation 减轻刑罚，减刑，交换，转换，代偿

commutation act 课税代纳法

commutation of penalty 减轻刑罚

commutation order 减刑裁定书

commutation pardon 减刑特赦

commute 折抵，减刑，改变付款方式

compact 合同（契约）

compact communities of nationalities 民族聚居区

company 公司

company act 公司法

company contract 公司合同

company deeds 公司契约

company deposit 公司在银行的存款

company incorporation laws 公司合并法

company law 公司法

company of limited liability 有限责任公司

company of unlimited liability 无限责任公司

company with reduced capital 减资企业

company promoter 公司发起人
company property 公司财产
company union 公司工会
company with share capital 股份公司
company's articles of association 公司组织章程
company's register 公司注册(登记)簿
comparable price 可比价格
comparative advantages 比较利益
comparative advantages theory (国际贸易上的)相对比较优势理论
comparative analysis 对比分析
comparative civil law 比较民法
comparative cost 比较成本
comparative criminal law 比较刑法学
comparative criminology 比较犯罪,比较犯罪学
comparative economic law 比较经济法
comparative impairment 比较损害
comparative interpretation 比较解释
comparative jurisprudence 比较法学
comparative law 比较法
comparative legal history 比较法制史
comparative negligence 相对疏忽
comparative penal jurisprudence 比较刑法学
comparative penal law 比较刑法
comparative penology 比较监狱学
comparative right 相对权
comparative right of claim 相对请求权
comparatively competence 相对管辖权
compass of competency 管辖范围,管辖区域
compel 强制,强迫
compelling reason 有说服力的理由
compelling state interest 强制服从国家利益
compendium of classification opinions 分类意见提要
compensability 可补偿性
compensable 可赔偿的,依法补偿的
compensate 补偿,赔偿损失,赔偿
compensate according to law 依法补偿
compensate according to the cost 照价赔偿
compensate debts 偿清债务
compensate for 抵偿
compensate for the damage 赔偿损失
compensate for the loss 赔偿损失
compensating balance 抵偿结存
compensating duty 补偿税
compensating expense 赔偿费(用)
compensating measure 赔偿办法
compensating suretyship 赔偿保证
compensating tariff 补偿关税,抵偿关税率
compensatio [拉]抵销,抵债,补偿
compensatio criminis [拉]罪行相抵
compensatio culpae [拉]过失相抵
compensatio lucri cum damno [拉]损益相抵
compensation 补偿,赔偿金,赔偿费,赔偿,赔偿物,(债等的)抵消
compensation and damages 补偿和损害赔偿(金)
compensation claim 赔偿诉讼

请求

compensation claimant 赔偿请求人

compensation committee 赔偿委员会

compensation committee in the people's court 人民法院赔偿委员会

compensation costs 赔偿费用

compensation elimination 赔偿抵销

compensation expenditure 赔偿费用

compensation for a loss 赔偿损失

compensation for appropriation of a water area and seabeach 水面滩涂征用补偿

compensation for building removal 建筑物迁移补偿

compensation for cancellation of contracts 解除合同补偿费

compensation for crops 青苗赔偿费

compensation for damage 侵权损害赔偿,损失赔偿,损害赔偿

compensation for delay 迟交货赔偿

compensation for government tort 行政侵权赔偿

compensation for land 土地补偿费

compensation for liability for government tort 行政侵权责任赔偿

compensation for loss or damage consequent upon collision 船舶碰撞损害赔偿

compensation for loss(es) 赔偿损失

compensation for nondelivery 不交货赔偿

compensation for removal 迁移费

compensation insurance 赔偿险

compensation law 赔偿法

compensation money 赔偿金

compensation of damage 损失赔偿

compensation of equal value 等价有偿

compensation of guardian 监护人报酬

compensation of obligation 债的抵消

compensation of victim 被害人补偿

compensation payment 补偿金

compensation system (进出口差损)补偿制度

compensation trade 补偿贸易

compensation undercontract 约定赔偿

compensative 补偿的

compensator 赔偿人

compensatory 补偿的

compensatory adjustment 补偿性调整

compensatory approach 补偿办法,赔偿方式

compensatory damages 补偿损害,赔偿金

compensatory finance 赤字财政

compensatory financing 补偿性资金供应

compensatory financing facility 补偿贷款办法

compensatory financing of export fluctuation 出口波动补偿条款

compensatory measure 补偿措施

compensatory payment 补偿金,赔偿金

compensatory replacement of demolished housing 原拆原建

compensatory tax 补偿税

compensatory transfer of technology 技术有偿转让

competence 管辖(权),权限,能力

competence for a post 任职资格

competence in rectification 更

正的权力
competence of court 法院管辖权
competence of evidence 可受理的证据,证据的必要分量
competence of lawyer 律师资格
competence of legislature 立法机关的权限
competence of witness 证人的作证资格,证人能力
competence penalty 能力罚
competence to conclude treaties 缔约权限
competency 能力资格
competency for being taken on the staff 录用资格
competency of evidence 证据资格
competency of employment 录用资格
competency of locality 土地管辖(权)
competency of mandate 委任权限
competent 适格,有法定资格的,主管的
competent administrative authorities 行政主管部门
competent administrative department at a higher level 上级行政主管部门
Competent authorities 主管机关
competent authorities of the state 国家主管机关
competent authority 主管机关,主管部门
competent authority for labour administration 劳动行政主管部门
competent customs service 海关主管职能部门
competent defendant 符合条件的被告
competent department 主管部门,主管机关
competent department in charge of price 物价主管部门
Competent Department in charge of Price under the State Council (中)国务院物价主管部门
Competent Department of Taxation under the State Council (中)国务院税务主管部门
competent departments concerned 有关主管部门
competent departments concerned of the State Council (中)国务院有关主管部门
competent evidence 有法律效力的证据,可接受的证据,可采纳的证据
competent jurisdiction 合法管辖权
competent law 应适用的法律
competent national authorities 国家主管机关
competent organ 主管机关
competent organization 主管单位
competent organization for registration 登记主管机关
competent plaintiff 符合条件的原告
competing goods 竞争产品
competing product 竞争产品
competition 竞争,角逐
competition law 竞争法
competition mechanism 竞争机制
competition on equal footing 公平竞争
competition policy 竞争政策
competition process 竞争过程
competition system 竞争机制
competition using unfair practices 不正当竞争
competitive behavior 竞争行为
competitive bidding 公开招标,竞争性招标,竞标
competitive commodities 竞争性商品
competitive currency depreciation

竞争性货币贬值
competitive depreciation 竞争性贬值
competitive devaluation 竞争性贬值
competitive edge 竞争界限,竞争优势
competitive entry 竞争报单
competitive inhibition 竞争抑制
competitive investment 竞争性投资,竞争投资
competitive need criteria 竞争需要标准
competitive need limitation 竞争需要限制规定
competitive offer 有竞争性的报价
competitive price 有竞争性的价格,竞争价格,竞争性价格
competitive relation 竞争关系
competitive sale 竞争性销售
competitive tender 公开投标,竞投
compile 汇编,编制
complainant government 原告政府
complained decision 申诉裁决,判决
complained practice 被起诉的做法
complaining member 申诉的成员方
complaining party 申诉方
complaining state 起诉国
complaint defective 起诉状欠缺法律要件
complaint from private sources (私人提出的)起诉,自诉
complaint of wrongs (提出)损害赔偿(要求的)诉讼案件
complaint procedure 申诉程序
complement 补充物,补足物,余额,船上的定员,补充,补足
complementary convention 附约
complementary effects 互相制约的影响

① **complementary goods** 互补商品
② **complementary laws** 补充性法
③ 规
④ **complementary agreement** 补充
⑤ 性协议
⑥ **complete action** 法律上完全生
⑦ 效的行为
⑧ **complete agreement** 完全协议
⑨ **complete annexation** 完全兼并
⑩ **complete application** 完整申请
⑪ 书
⑫ **complete bankruptcy** 完全破产
⑬ **complete capacity for criminal re-**
⑭ **sponsibility** 完全刑事责任能
⑮ 力
⑯ **complete economic integration**
⑰ 完全经济一体化
⑱ **complete evidence** 证据充分
⑲ **complete grant of power** 完全授
⑳ 权
㉑ **complete immunity** 完全豁免权
㉒ **complete incorporation** 全部合
㉓ 并
㉔ **complete monopoly** 完全垄断
㉕ **complete no-fault liability** 完全
㉖ 的无过错责任
㉗ **complete one's term of imprison-**
㉘ **ment** 服刑期满
㉙ **complete pardon** 完全赦免
㉚ **complete payment** (按合同)最
㉛ 后的付款
㉜ **complete restitution** 全部归还
㉝ **complete set of equipment** 整套
㉞ 设备
㉟ **complete sovereignty** 完全的主
㊱ 权
㊲ **complete subordination** 完全附
㊳ 属关系
㊴ **complete transaction** 已完成交
㊵ 易
㊶ **complete willingness of the two**
㊷ **parties** 双方完全自愿
㊸ **completed offense** 既遂罪
㊹ **completed offense of intentional**
㊺ **homicide** 故意杀人既遂罪
㊻ **completed product** 成品
㊼ **completely constituted trust** 完

全成立的信托

completely ignore provisions of law 全然不顾法律规定

completion 竣工,(土地买卖合同上的)最后交割完毕,完成交易

completion acceptance 竣工验收

completion date of the project 项目完工日期

completion guarantee 完成担保

completion guarantees of project financing 项目贷款的完工担保

completion of a crime 犯罪既遂

completion of a criminal act 犯罪实行终了

completion of contract 完成合同

completion of the liquidation 清算完结,清理结束

completion of the term of imprisonment 刑期届满

completion time of project 建设工期

complex 复合,错综交杂,综合企业

complex crimes 复合犯罪

complex interdependence 错综复杂互赖关系论

complex offence 复合罪

complex political offence 复合政治罪

complex tariff 复式关税,复式税则

compliance auditing 依法审计

compliance certificate 补偿信用证

complicity 共同犯罪关系,共同犯罪,同谋,共谋,串谋

comply with 遵守

component registration authority of enterprise name 企业名称登记主管机关

compos mentis [拉]心智健全,心神健全

composite 复合的

composite country 复合国

composite economic results 综合经济效益

composite international person 复合国际人格者

composite price 综合价格

composite states 复合国,复合制国家

composite system 金银本位复合制

composite treaty 复合条约

composition 契约方案,部分偿还的了结债务的协议,和解,债务和解协议

composition deed 债务和解契据

composition in bankruptcy (破产人和债权人之间的)司法清偿协议

composition of investment 投资结构

composition of jury 陪审团的构成

composition of liability for government tort 行政侵权责任构成

composition of malfeasance 违法构成

composition with creditors (债务人)与债权人和解(了结债务)

compound (由互让而)解决(争端、债务等),和解,妥协,一次付清(预约款等),以复利计算,复合的

compound discount 复贴现

compound interest 复利,复利息

compound larceny 复合盗窃罪

compound motive of crime 复合性犯罪动机

compound penalty 复合刑

compound rate 复利率

compound settlement 综合解决办法,土地协议文书

compound tariff 复合关税率

compound with creditors (债务

人)与(多数)债权人和解(了结债务)
compounded 以复利计算的
compounding a debt 一次付清债务
compounding a felony 私了重罪
comprador(e) 买办
comprador's capital 买办资本
comprador-feudal system 封建买办制度
comprehension evidence regulations (美)综合证据规定
comprehensive agreement 综合性协议
comprehensive amount limited tax credit 税收综合限额抵免
comprehensive analysis 全面分析
comprehensive audit 综合审计,全面审计
comprehensive balancing 综合平衡
comprehensive codification 综合法担
comprehensive guarantee 综合担保
comprehensive institutional framework 综合体制
comprehensive insurance 综合保险
comprehensive mandatory sanction 全面的强制性制裁
comprehensive operation license 综合经营许可证
comprehensive regulation 综合调整
comprehensive short-term guarantee 短期信贷综合担保
comprehensive summing up 全面总结
comprehensive tax credit of limited amount 税收专项限额抵免
comprehensive utilization 综合利用
comprehensive utilization of natural resources 自然资源的综合利用
compress 压缩,压迫
compromis d'arbitrage [拉]仲裁协定
compromise 和解,相互妥协,妥协,公断条约,仲裁协议,和解协议,折中办法,妥协方案,私下了结
compromise and settlement 和解协议,争议和解
compromise annulment 协议废除(债等),和解废除(债务)
compromise clause 仲裁条款
compromise of lawsuit 诉讼上的和解
Compromise Theory of Punishment 刑罚折衷论
compromise verdict 和解裁决,折中裁决
compromised total loss 约定全损
comptroller 审计官,主计官,会计检查员
Comptroller General 总会计师,主计长,总审计长,总审查长
compulsa [拉](一个经过公证的)契据证明副本
compulsive 强制的,有强制力的
compulsive behavior 失控行为
compulsive injunction 强制性禁令
compulsive method(means) 强制性方法
compulsivity of an administrative act 行政行为的强制性
compulsory abandonment of drug habit 强制戒毒
compulsory acquisition 强制获得
compulsory acquisition of land 强征土地,强制征用土地
compulsory appropriation 强制划拨
compulsory arbitration 强制仲裁

compulsory auction 强制拍卖
compulsory collection 强制征收
compulsory conciliation 强制和解
compulsory contribution 强制摊派,强迫捐献
compulsory counter claim 强制性反请求,强制性反诉
compulsory divorce 强制离婚
compulsory education 义务教育
compulsory education law 义务教育法
compulsory enforcement 强制执行
compulsory enforcement of the order 强制履行命令
compulsory execution 强制执行
compulsory expropriation 强制性征用
compulsory heir 强制性继承人
compulsory impost 征税的强制性,强制征税
compulsory injunction 强制禁令
compulsory insurance 强制保险
compulsory joinder 强制合并(指美《联邦民事诉讼规则》第9条)
compulsory joint venture 强迫性联营
compulsory judicial settlement 强制司法解决
compulsory jurisdiction 强制管辖权
compulsory law 强行法
compulsory license (专利)强制许可证
compulsory liquidation 强制性清算
compulsory loan 强制贷款
compulsory marriage on account of an arrangement (中)强迫包办婚姻
compulsory means 强制手段
compulsory means of dispute settlement 解决争端的强制方法
compulsory measure 强制措施
compulsory military service 义务兵役制
compulsory militia 义务民兵
compulsory move 强制搬迁
compulsory nonsuit 强制中止诉讼
compulsory party joinder 强制性当事人合并
compulsory performance 强制履行
compulsory portion 遗留份,应得份,特留份
compulsory power 强制权
compulsory process 强制性传票,强制程序
compulsory provision 强制性规定
compulsory purchase 征购
compulsory retirement 强迫退休
compulsory registration 强制登记
compulsory sanction 强制制裁
compulsory sea peril insurance 强制海事事故保险
compulsory self-incrimination 强迫认罪
compulsory service 强迫服役,义务服役
compulsory serviceman 义务兵
compulsory settlement of international disputes 国际争端的强制解决
compulsory share 特留份
compulsory standard 强制性标准
compulsory voting 强迫投票
compulsory winding up 强制结束营业,强制(公司)解散
compulsory winding up by the court 由法院裁决的强制(公司)解散
compurgation 依据宣誓断案,依据他人证词宣誓证明被告无罪的程序
compurgation of law (英)宣誓

断讼程序
computatio ［拉］时间的计算
computed price 推算价
computed value 计算价值
computer related crime 计算机犯罪
computer software 计算机软件
computerization of criminal justice data 刑事司法资料电子计算机化
con 反对的论点，反对者，投反对票者
con game 骗局
conamen 自杀，自杀行为
conceal 隐瞒，隐蔽
conceal a deserter 包庇逃亡者，藏匿逃亡者
conceal one's identity 隐名
conceal statistical data 隐瞒统计资料
conceal the price 匿价
concealed and unreported 隐瞒不报
concealed damage 隐蔽的损坏
concealed defect 隐藏的缺陷（瑕疵）
concealed dumping 隐蔽倾销
concealed fraud 隐瞒事实的诈欺
concealed malice 隐含的恶意
concealed object 隐藏物
concealer 包庇者，隐藏者
concealment 隐瞒，隐匿，隐蔽
concealment of fact 隐瞒事实真相
concentrated area of nationalities 民族聚居区
concentrated investment 集中投资
concentrating funds 集中资金
concentration of capital 资本积累
concentration of pollution discharge 污染物排放浓度
concept 观念
concept of administrative act 行政行为的概念
concept of constitution 宪法的概念
concept of crime 犯罪的概念
concept of economic law 经济法的概念
concept of law 法的概念
conceptual jurisprudence 概念法理学
conceptual knowledge 理性认识
concern 商行，企业，公司，涉及
concerned party 有关人员
concerned unit 有关单位
concerning encumbrances on the alienated property 有关让与财产所负担的抵押权（或留置权）
Concert of Europe 欧洲协调制度
concert identification 秘密辨认
concert party 一致行动的当事人，共同秘密接管协议
concerted action 一致行动，协同行动
concerted declaration 意见一致的宣言（声明）
concerted refusals to deal 共同拒绝交易
concessio ［拉］让步，让与
concession 租界，特许权
concession agreement 租让协议，特许权协议
concession contract 租让合同
concession for the exploitation of natural resources 开发自然资源特许权
concession territory 租让地，租界
concession theory （法人成立的）特许说
concessionaire（＝**concessioner**） 受租让者，特许权享有者，特许权所有人
concessional disposal 廉价处理，特许出售
concessional loan 优惠贷款
concessional rate 让价，优惠价格

concessional terms 优惠条件
concessionary contract 租让合同
concessionary right 租让权利，特许权利
conciliate 调解，抚慰，赢得
conciliated procedure 调解程序
conciliation 和解，调解
conciliation and arbitration council 调解和仲裁委员会
conciliation out of court 庭外和解
conciliator 和解人，调解人
conciliatory body 协调机构
concinnitas [拉]诈欺
concise expression 简明语言
conclude 结束，终结，推断，断定，作结论，缔结，订立
conclude a contract 订立合同
conclude a licensing contract 签订许可合同
conclude a transaction 达成交易
conclude an agreement 签订协议
conclusion 缔结，议定，结论，推论，完成，结束，终了，结案，辩论终结，(古老的普通法上的)抗辩部分，(古老的海事实践中的)否定性抗辩，传票上的救济请求
conclusion of a review 复审结论
conclusion of an expert witness 鉴定人的鉴定结论
conclusion of audit 审计结论
conclusion of contract 合同的订立
conclusion of fact 从事实所得的推论，事实结论，以事实为理由，以事实为依据
conclusion of investigation 侦查终结
conclusion of law 以法律为依据，法律结论
conclusion of peace 媾和
conclusion of reexamination 复审结论
conclusion of the examination 审查的终结
conclusion of the hearing of evidence (英)听证终结
conclusion of treaty 条约的缔结
conclusion of trial 审判结束，审判终结
conclusion on reinspection 复验结论
conclusions of expert evaluations (expert conclusion) 鉴定结论
conclusive 决定性的，结论性的，确定性的
conclusive authority 结论性意见，结论性依据
conclusive evidence 确切证据，确凿的证据，结论性证据
conclusive judgment 最终判决
conclusive presumption 结论性推定，绝对推定
conclusive proof 确证
conclusive sentence 最终判决
concoct 编造
concomitant action 共同(提起的)诉讼
concomitant circumstances 伴随的情况
concomitant evidence 当时证据，伴随证据
concord (对非侵害产生的诉讼权利作让步的)协议，土地罚金协议，(国际间的)协议，协定，和谐，一致，(国际间的)和平友好
concordance 一致，和谐
concordare leges legibus est optimus interpretandi modus [拉]使法律之间相协调是最好的解释方法
concordat 教廷条约，契约，协定，协约
concordat pact 契约
concrete accusation 具体罪名
concrete conditions in the estab-

lishment of a specific crime 构成具体犯罪的具体条件
concrete duty 具体义务
concrete justice 具体正义
concrete measure 具体措施
concrete right 具体权利
concrete right of action 具体诉权
concubinage 纳妾制,非法同居
concubine 妾,情妇
concurrence 协力,俱发,并发,一致同意,法律上有同样权(或效力)的状态
concurrence of crimes (或 **offences**)数罪并发,数罪俱发
concurrence of faults 过错竞合
concurrent 并发事件,并发物,兼任的,同时的,有同等裁判权的,共存的
concurrent actions 并存诉讼
concurrent authority 同等权力
concurrent competencies 平行权力
concurrent conditions 同时履行的条件
concurrent crime 竞合犯
concurrent estate (财产)共有权,共同占有的财产
concurrent interest 并存权益
concurrent jurisdiction 共同管辖权
concurrent negligence 并存过失,共同过失
concurrent post representation 兼职代表制
concurrent powers 一致的权力,共同权力
concurrent punishment 并合处罚
concurrent punishment for several crimes 数罪并罚
concurrent resolution (美)(国会参众两院的)共同决议
concurrent sentence 合并服刑,累积服刑,累计判决
concurrent summons 同时发出的传票
concurrent writ 并存法庭命令
concurring opinion (判决中的)并存意见,同意意见
condemn 判定有罪,判罪,坐罪,宣告证明,没收(财产等)
condemn sb. to 判处
condemn sb. to death 判处死刑
condemn sb. to life imprisonment 判处无期徒刑
condemn sb. to imprisonment 判处徒刑
condemn without leniency 坐罪不贷,严惩不贷
condemnation 定罪,谴责,宣告有罪,征收,(判处)捕获船舶的裁定,(由法院)判付之款
condemnation proceedings 定罪程序
condemnator [拉]控告人,检举人
condemned building 被宣布为危险的建筑
condemned cell (或 **ward**)死囚牢房
condemned criminal 已决犯,死刑犯
condemned prisoner 死刑犯,死囚
condemned property 被没收财产
condemner 宣判者,定罪者
condenatio tacita [拉]默许
condensed balance sheet 简明资产负债表
conditio [拉]条件
conditio impossibilis [拉]不能实现的条件
conditio necessaria [拉]必要条件
condictio [拉](常用作对人诉讼中的一个术语)诉讼,诉
condictio indebitati [拉]返还请求权,错债索回之诉,对抗债索回之诉
condictio causa data causa non secuta [拉]因对价落空要求返还财产之诉

condition 条件,要件,状况,状态,条款,地位,身份

condition clause 基本条款

condition final at shipment 以装船时状态为准

condition for the application of security measures 保安处分适用条件

condition for validity 有效条件

condition of appeal 上诉条件

condition of contract 契约条件

condition of grant 让步条件

condition of punishment 处罚条件

condition of reciprocity 相互条件

condition of recognition 承认条件

condition of recognizance 保释(具结)条件

condition of sale 拍卖条件,销货条件,买卖条件

condition of the country 国情

condition of uncertainty 不确定条件

condition of validity 有效条件

condition precedent 停止条件,先决条件

condition resolutive (= **condition subsequent**) 解除条件,后决条件

condition resolutoire [拉]解除条件

condition sine qua non [拉](简称 **C. S. Q. N.** 公式)"如无前者即无后者"的关系

conditional 附条件的,有条件的

conditional acceptance 有条件的承兑

conditional admissibility 有限制的接受(证据)

conditional agreement 附条件的协议,有条件的协定

conditional appearance 有条件的出庭

conditional civil juristic act subject to a condition 附条件民事法律行为

conditional clause 有条件条款

conditional condemnation 缓刑

conditional contract 有条件契约,附条件合同

conditional delivery 有条件交付,附条件交货

conditional discharge (英)附条件释放(令),有条件撤销

conditional duty 有条件的责任

conditional endorsement 附条件的背书

conditional gift 附条件的赠与

conditional guaranty 附条件的担保

conditional intent 间接故意

conditional interpretation 有条件解释

conditional legacy 附条件遗赠

conditional limitation 有限制的时效,有条件的期限

conditional liquidity 有条件的(财产)流动能力

conditional loan 有条件贷款

conditional obligation 附条件的债务,附条件之债

conditional offer 附条件发价,附条件要约

conditional order 有条件订货,附条件的命令

conditional pardon 有条件的赦免

conditional privilege 有限制的特权

conditional prohibition 有条件禁止

conditional promise 有条件允诺

conditional ratification 有条件的批准,有条件的修正

conditional recognition 附条件的承认

conditional right 附条件权利

conditional sale 附条件买卖,有条件销售

conditional sale agreement 附条

件的买卖协议，有条件之买卖协议
conditional sales contract 有条件买卖合同
conditional subscription 附条件认购
conditional suspension of fine 罚金缓刑制，罚金刑执行犹豫制
conditional termination 附条件终止
conditional time period 附期限
conditional title 有条件之产权
conditional will 附条件遗嘱
conditionality 条件性，条件限制
conditions and warranties 主要条款与从属条款
conditions for (/terms of) credit 贷款条件
conditions for initiating an administrative action 行政诉讼起诉条件
conditions for loans 贷款条件
conditions of carriage 货运条件
conditions of contract for electrical and mechanical works including erection site 机电安装工程合同条件
conditions of contract for works of civil engineering construction 土木建筑工程合同条件
conditions of crime 犯罪条件
conditions of delivery and redelivery 交还船条件
conditions of labour 劳动条件
conditions of taking in for reeducation through labor 收容、劳动教养条件
conditions of the contract 合同条件，招标细则
conditions of validity 有效条件
conditions unchangeable clause 情势不变条款
condominia [拉](大陆法)共有权，有限制的所有权
condominium （由两个政府共同行使政府职能的）共管，共管下的政府（或领土），（多人合住的建筑物里的）单独住房的个人所有权与建筑物共同使用部分的共有权相结合的所有权
condonatio [拉]赠与
condonatio erpressa [拉]明示的容许
condonatio praesumta [拉]推定的容许
condonation and settlement of the victim 被害人宽恕与和解
conduct 实施，处理，经营，进行，行为，举动，品格，操行，指导，带领
conduct business operation 从事经营
conduct illegal operations 非法经营
conduct in violation of security administration 违反治安管理的行为
conduct joint operation 共同经营
conduct of businesss 事务处理，商业经营
conduct of constructive consent 推定承诺行为
conduct of government 政府工作，政府行为
conduct operation 从事经营
conduct prosecution 提起诉讼，提起公诉
conduct tax 行为税
confederacy 邦联，联盟，同盟，共谋，违法的结社
confederal system 邦联制
confederalism 邦联主义
confederate 同犯，共犯，同谋，党羽，同盟者，联盟者，同盟国
confederate government 邦联政府
confederated states 邦联
confederation 邦联，同盟
confederation of states 国家联盟

confer 授予(称号,学位等),商议,商同,谈判

conference (正式)会议,协商会,(美)联合会,(律师间对案件的)讨论会,(各国行驶同一航线的)船舶公司分会

conference agenda 会议议程

Conference in Private International Law of American Countries 美洲国家组织国际私法会议

conference lines 班轮公会

conference on placing orders 订货会

Conference on Security and Cooperation in Europe 欧洲安全与合作会议

conference tariff 班轮公会运价表

confess 供认,坦白,认罪,承认,交代,忏悔,表明信仰

confess after torture 屈打成招

confess and acknowledge 坦白承认

confess one's crimes 坦白交待罪行

confesser 认罪者,自首者,供认不讳者,(在受迫害时)声明坚持信仰的教徒

confession 承认,供词,坦白,供状

confession and defence of the accused 被告人的供述和辩解

confession in collusion 串供

confession of defence 辩护状词

confession of judgment 判决的接受,判决的认诺

confession of the defendant 被告人自白

confide jussio [拉]共同证

confidence vote 信任投票

confidential creditor 优先债权人

confidential debt 应优先偿还的债务

confidential document 保密文件

confidentiality 保密性,机密性

confidentiality clause in technology transfer contract 技术转让合同中的保密条款

confine 界限,范围,区域,限制,禁闭

confined waters 限定的海域

confinement 禁闭,限制,拘留

confines a ballot 确认投票有效

confines a vote 确认表决有效

confirm 使(权力)巩固,使坚定,使有效,批准,进一步认可

confirm an offer 确盘

confirm the agreement 确认协议

confirm the contract in writing 书面确认合同成立

confirmat usum qui tollit abusum [拉]要防止滥用(权力或权利)就得确定(权力或权利的)行使范围

confirmation 确认书,确认,证据,认可,批准

confirmation bill 确定的法案

confirmation commission 保兑手续费

confirmation of cable 电报确认书,电传确认书

confirmation of order 订货确认书

confirmation of sales 销售确认书,售货确认书

confirmation of telegram (cable, telex) 电报(电传)确认书

confirmation of the property right 确认所有权

confirmation request 要求确认

confirmatory sample (商品订货的)确认样品

confirmatory test of bloodstain 血痕确证检验

confirmed irrevocable letter of credit 保兑不可撤销的信用证

confirmed L/C 保兑信用证

confirmed criminal 惯犯

confirmed invoice 保兑发货票

confirmed thief 惯窃犯
confirming bank 保兑行
confirming judgment 确认判决
confirming order 保证书,确认书,保付书
confiscate 没收,查抄,征用,充公,被没收的,被查抄的,被充公的,被征用的
confiscate according to law 依法没收
confiscate illegal gains 没收违法所得
confiscate property 收缴财产
confiscate unlawful income 没收违法所得
confiscated goods 没收的货物
confiscation 没收,查抄,征用,充公
confiscation measure 没收处分
confiscation of contraband 没收违禁品
confiscation of illegal gains 没收违法所得
confiscation of land 土地征用
confiscation of property 没收财产
confiscation of the driving licence 吊销驾驶执照
confiscation of unlawful property 没收非法财物
confiscation order 没收令
confiscation voucher 没收凭证,扣留凭单
confiscator 没收人
confiscatory decree 没收法令
confiscatory taxation 没收性赋税,充公赋税
conflict 冲突,抵触,争论,斗争,战斗,倾轧
conflict between conflict of laws 冲突规范的冲突
conflict between labour and management 劳资冲突
conflict law 冲突法
conflict mobile 可变冲突
conflict of connecting points 连结点的冲突
conflict of domicile 住所冲突
conflict of interests 利益冲突,(美)违背公众利益的行为
conflict of judgment 判决冲突
conflict of jurisdictions (法院)管辖权的冲突
conflict of law 法律冲突
conflict of law and equity (英美)普通法与衡平法的冲突
conflict of laws 法律上的冲突,冲突法,国际私法
conflict of nationalities 国籍冲突
conflict of qualification 识别冲突
conflict of territorial jurisdiction 地域管辖冲突
conflict principles 冲突原则
conflict(of) rules 冲突法规,冲突规范
conflict rules of uniform 统一冲突规范
conflict theory 冲突论
conflicting evidence 冲突证据
conflicting publication 冲突出版
conflicting rules 抵触的规定
conform to proof 与证据相一致
conform with the contract 与合同相符
conformed copy 相吻合的复制品
conforming goods 同种类物
conformity and comity 遵照与礼让
conformity certification 合格认证
conformity with technical regulations and standards 符合技术规定和标准
confront 对证,使对质,使对面,正视,对抗,对照,面对
confront the accused with the accuser 使被告与原告对质
confrontation 对抗,对证,对质
confrontation of both sides 互

相对质,双方对质

confrontation of witnesses 证人对质

confrontation of counterclaim purpose 反诉目的对抗性

confusion issues 系争点的混淆

confusion of goods 同样物件的混淆,货物的混杂

confusion of obligee and debtor 债权人与债务人混同

confute 证明…为错误,驳倒(某人,论据等)

conglomerate 多行业联合企业,多种工业联合企业,跨行业公司合并

conglomerate combination 多行业企业联合

conglomerate company 多行业联合企业

conglomerate merge 多行业企业合并

conglomeration integration 多行业企业联合

congregation 集会,人群,大学教职员工全体会议

congress 代表大会,大会,议会,委员会,(大写)(美)国会,(国会或议会的)会议(期)

congress of workers and staff members (中)职工代表大会

congress of Westphalia 威斯特伐里亚公会

Congressional Budget Office (美)国会预算局

congressional legislation 国会立法

congressman (美)国会议员,议员

congressperson 国会议员

congresswoman (美)国会女议员,女议员

conjectio [拉]推定

conjoint robbery 共同抢劫

conjoint sovereignty 联合主权

conjugal right 夫妻同居权

conjunctio [拉]合并

conjunction denials 联合否认

conjunctly and severally 有连带责任地

connecting affiliates 企业联营,企业联号

connecting factor (国际私法)连结因素

connecting ground (国际私法)连结根据

connecting points (国际私法)连结点

Connelly amendment 康诺利修正案

connexio [拉]附合

connive 默许,纵容,共谋

connotation 内涵

conquest 征服,赢得,获得,(英)(继承法)获得产

consanguinity 同宗,血亲,亲属关系,亲密关系

consent decree 当事各方同意的判决

conscience clause 良心条款

conscience of guiltiness 罪责感

conscious activity 主观能动性

conscious negligence 有意识过失

consciousness disorder 意识障碍

consciousness of citizenship 公民意识

conscript father 参议员,立法委员

conscription criterion 征兵标准

conscription law 兵役法,征兵法

conscription system 兵役制度

consecutive 连续的

consecutive sentence 连续判决

consecutive term 连任(职务)

consecutive voyages charter 连续航次租船

conseil d'administration (法)董事会

Conseil d'Etat (法)法国行政法院,参政院

consensu [拉]一致同意,意思表示一致,合意

consensual contract 诺成合同(契约)
consensual jurisdiction 合议管辖
consensual obligation 合意之债,诺成之债
consensual verdict 合意裁决
consensus 协商一致,协议,君子协定,舆论
Consensus facit legem. [拉]合同即法律,合意产生法律。
consensus nuptialis [拉]一致同意
consent 合意,同意,赞成,答应,协议,承诺
consent decree (衡平法诉讼中)双方(两造)同意的判决,协议裁决
consent in writing 书面同意
consent judgment (两造)同意的判决,同意(和解)的判决,合意判决
consenting suspect 认定的嫌疑犯
consequence of damage resulted from a crime 犯罪造成的损害后果
consequential amendment 相应修正案,相应的修正
consequential crime 间接犯罪
consequential damages 间接损害
consequential damage/remote loss 间接损失
consequential injury 间接伤害,继起的伤害,事后产生的损害
consequential loss 间接损失,从属损失
consequential offense 结果犯
consequential provision 继起性的法律规定
consequential rights 继起权
consequentialism 结果论
conservation area (或 **zone**)(文物、自然)保护区
conservation cost for land 土地的维护费用
conservation law on natural resources 自然资源保护法
conservation of environment 环境保护
conservation of evidence 证据保全,保全证据
conservation of resources 资源保护
conservation of the living resources of the high seas 公海生物资源的养护
conservation of wild plant 野生植物保护
conservatism principle 稳健原则
conservative ideas 保守思想
Conservative Party (英)保守党
conservator (法定)保护人,监护人,(英)(河流、港口等的)管理人,(公共福利)监督官
conservator of the peace (英)(郡、县)行政司法官,治安官
conservatory measure 防护措施
conservatory measure in relation to recourse 关于追索权的保全措施
conservatory measures in arbitration 仲裁保全
conservatory measures in litigation 诉讼保全
conserve evidence 保全证据
conserve wild plant 野生植物保护
conserved building 被保留的建筑
conserved resource 保有资金
consider and decide 裁断
considerable contract 有偿合同
consideratio [拉]商量
consideration (英美)约因,有偿,审议,对价
Consideration may be executory and executed, but not past. (港)对价可以是未付的和已付的,但不能是过时的。
considered repealed 实际失效
consign 移交,交付,委托,托

付,寄存,寄售,托运,发货
consignatory 共同署名者
consign for shipment 托运
consigned goods 寄售品,委托物
consignee 收货人,代售人,代售商,收件人(或:收货人),受托人
consignee's address 收货人地址
consignee's warehouse 收货人仓库
consigner(consignor) 发货人,委托人,寄售人,托运人
consignment 寄售,委托,发货,托运货物,托付
consignment agent 寄售代理人
consignment bill 托送单
consignment bill of lading 托送单
consignment expense 寄售费用
consignment goods 寄售品
consignment note 托运通知书,发货通知书
consignment-in 承销,承销品
consignment-out 寄售,寄售品
consist of 由…组成,在于,并存,一致
consistency 一致性,连贯性,稠密度,言行一致
consistency check 一致性检查
consistency of auditing 审计的一致性
consistency principle 一贯原则
consistent policy 一贯政策,一贯方针
consistory court 宗教法庭,主教法庭
consolation money 抚慰金
consolidate 强化,合并,并案办理,同时审判
consolidate appeals 合并上诉
consolidate the goods 集装货物
consolidated action 合并诉讼
consolidated balance sheet 综合资产负债(对照)表
consolidated bank 合并而成的银行
consolidated cargo 混装货物
consolidated debt 合并债务,确定债务
consolidated fund 统一公债,统一基金
consolidated group 合并集团
consolidated income 合并收益
consolidated prosecution 合并论罪
Consolidated Schedule 编码清单
consolidated mortgage 合并抵押
consolidated returns 合并收益
consolidated tax 统一货物税
consolidation (诉讼和诉讼人的)合并
consolidation and merger 合并与合营
consolidation by lease 租赁合并
consolidation by merge 吸收合并
consolidation by purchase 购买合并
consolidation of actions 诉讼合并
consolidation of debt 债务的合并
consolidation of GATT Schedules 关贸总协定附件清单的编码
consolidation of provisions 条款合并
consolidation statute 统一法规
consolidation within a specified time 限期整顿
consolidator 集运人
consols (复)英国政府公债,英国统一公债
consortia banks 国际银团,国际财团,联营银行
consortium 配偶的权利,国际财团,合作,合股,合伙,(银行、企业等的)国际性协议,联合企业,财团,联营集团
conspiracy 结伙阴谋罪,阴谋,

通谋,共谋,同谋,阴谋集团
conspiracy at common law 普通法上的同谋罪
conspiracy in restraint of trade (美)通(合)谋限制贸易
conspiracy of silence (在诉讼中)保持缄默的密约
conspiration to overthrow the government 阴谋推翻政府
conspire against the state 谋反
constable (英)警察,初级警官,巡警
constable wick 警察管辖区
constant capital 不变资本
constant price 不变价格,固定价格
constant return 经常的收益
"constant ribbon" method (美)真实价值恒定法
constituency 选区,选区的选民,全体选民
constituent assembly 国民代表大会,立宪会议,制宪会议
constituent corporation (组成母公司的)子公司
constituent elements 构成要件,构成要素
constituent instrument 组织法,基本约章
constituent power 制宪权
constitute 组成,构成,任命,选定,制定(法律等),设立,使(文件等)通过法律手续
constituted acquisition 创设取得
constituted succession 设定继承
constituting formalities (法人)成立手续
Constitutio Criminalis Carolina [拉]《加洛林纳刑法典》
constitution 宪法,宪章,章程,宪制
constitution amendment 宪法修正案
constitution granted by the sovereign 钦定宪法
constitution made by the people 民定宪法
constitution made by the sovereign and people 协定宪法
constitution of a crime 犯罪构成
constitution of a party 党章
constitution of constitutional government 宪政建设
constitution of facts 事实构成
constitution of five powers 五权宪法
constitution of the apostles 使徒约章
Constitution of the People's Republic of China 《中华人民共和国宪法》
constitution of three powers 三权宪法
constitutional 合宪的,符合宪法的
constitutional amendment 宪法修正案
constitutional case 合宪性争议案件
constitutional change 宪法变迁
constitutional complaint 宪法控诉
constitutional convention 宪法惯例,修改宪法会议,修宪会议,宪法习惯,制宪会议,立宪君主制
constitutional court 宪法法院
constitutional crisis 宪政危机
constitutional culture 宪政文化
constitutional day 宪法日
constitutional dispute 宪法纠纷
constitutional document 宪法性文件
constitutional education 宪法教育
constitutional effect 宪法效力
constitutional exegesis 合宪解释,宪法解释,宪法注释
constitutional freedom 宪法规定的自由,宪法上规定的自由
constitutional government 宪政,立宪政体,立宪政府

constitutional grounds 合宪性的依据
constitutional guarantee 宪法保证
constitutional history 制宪史
constitutional initiative 宪法创制,宪法创制权
constitutional jural relation 宪法法律关系
constitutional jurisprudence 宪法学(国家法学)
constitutional law 宪法律例,符合宪法的法律,根本大法,根本法,宪法
constitutional legal relationship 宪法法律关系
constitutional liability 宪法责任
constitutional monarchy 君主立宪制度
constitutional movement 立宪运动,宪政运动
constitutional norm 宪法规范
constitutional obligation (美)宪法上的义务
constitutional position 宪法地位
constitutional power 宪法上规定的权力
constitutional practice 宪法(性)惯例
constitutional prescription 宪法规定
constitutional principle 宪法原则
constitutional procedure 宪法程序,符合宪法的程序
constitutional process 宪法程序
constitutional regime 立宪政体
constitutional relation 宪法关系
constitutional republic 立宪共和制
constitutional requirement 宪法规定的必要条件
constitutional responsibility 宪法责任
constitutional restriction 宪法限制
constitutional review 合宪性审查,违宪审查
constitutional rights 宪法上规定的权利
constitutional scrutiny 合宪性的调查,合宪的研究调查
constitutional sense 宪法意识
constitutional source 宪法渊源
constitutional spirit 宪法精神,宪政精神
constitutional underpinning 宪法上的依据,宪法上的基础,宪法上的理论基础
constitutional violations 违宪
constitutionalism 立宪,立宪政府,立宪主义,宪法论,宪政
constitutionalist 立宪派,拥护宪政者
constitutionality of the statute(或**laws**) 法规的合宪性
constitutionality presumption 合宪性推定
Constitutions of Clarendon (英)《克莱灵顿法》
constitution drafting agency 宪法起草机关
constitution drafting committee 宪法起草委员会
constitutive elements of a crime 犯罪构成
constitutive fact 宪法性事实
constitutive law 组织法
constitutive requirements 构成要件
constitutive theory 构成说
constitutum [拉]或判官认定的保证
constitutum debiti [拉]在规定日期支付既存债务的协议
constitutum possessorium [拉]占有改定,(确定)占有权协议
constraint 拘禁,强制力
construct by oneself 自营
constructed price 推定价格,构成价格

constructed value 推定价值
construction 意义,解释,解释过程,法律释义,结构,构成,建筑,建设
construction (work) in process (CWIP) 在建工程
construction and erection enterprise 建筑安装企业
construction and installation work 建筑安装工程
construction class 建筑等级
construction company 建筑公司
construction cost 工程造价
construction drawings 建设施工图纸
construction engineering 建筑工程
construction enterprise 施工企业
construction field 建筑工地
construction height 安装高度
construction industry 建筑业
construction inspection rules 施工验收规范
construction item 建设项目
construction of law 法律阐释,法律解释
construction of references 权限的解释
construction project 建设项目
construction project contract 建设工程合同
construction projects 基本建设工程
construction quality 工程质量
construction site 建筑工地
construction tax 建设税
construction unit 建设单位,施工单位
construction work 建设工程
construction work period 建设工期
constructive 推定的,解释的,积极的,建设性的
constructive abandonment 推定遗弃,推定抛弃
constructive assent 推定的同意
constructive authority 推定权限
constructive contract 准契约,准合同
constructive crime 推定的犯罪
constructive delivery 推定的交付,推定交货
constructive dishonor 推定拒付
constructive dismissal 推定驳回,推定解雇
constructive domicile 拟制住所
constructive fault or negligence 推定过失
constructive fraud 推定欺诈
constructive intent 推定故意,推定犯意
constructive knowledge (或 notice) 视同告知,(法律)推定通知,推定知情
constructive larceny 推定盗窃罪
constructive malice 推定恶意
constructive notice 推定通知
constructive possession 推定占有
constructive seizin 推定(土地)占有
constructive sentencing despite unsettled points 存疑判决
constructive service 推定送达
constructive total loss 推定全损
constructive transfer of possession 推定移转占有权
constructive trust 法定信托,推定信托
constructive trustee 推定受托人
construe 分析,推断,解释,视为,逐字译出
consuetude (有法律效力的)习惯,惯例
consuetudinary law 习惯法,不成文法
consul 领事,(古罗马)执政官
consul de carriere (拉)职业领事
consul electi [拉]选任领事

consul-general 总领事
consulage (检验出口商品的)领事签证费
consular agent 领事代办
consular authentication 领事认证
consular authority 领事权
consular commission 委任文凭(即领事委任状)
consular corps 领事团
consular court 领事法庭
consular decision 领事裁决
consular district 领事管辖区,领事辖区
consular function 领事职能
consular immunity 领事豁免权
consular jurisdiction 领事裁判权
consular officer 领事官员
consular post 领馆
consular privileges 领事特权
consular privileges and immunities 领事特权与豁免
consular regime 领事制度
consular service 领事馆,领事人员,领事业务
consular treaty 领事条约
consular visa 领事签证
consulate 领事馆,领事的职位(或任期)
consulate general 总领事馆
consulship 领事的职位(或任期)
consult 商量,磋商,协商,咨询(尤指向律师请教等),法院(对于特殊案件)的见解或主张,查阅(书籍),考虑
consult service for economy 经济咨询服务
consult the original 参照原文
consultant 参事,顾问,商议者,咨询者,查阅者,请教者
consultant papers 咨询文件
consultary response 法院的见解,(在某种特殊情况下)法院的主张
Consultatio [拉]《答问录》
consultation 协商,磋商,评议会,(专家等的)会议
consultation and dispute settlement 协商和争端解决
consultation machinery 协商机构
consultation on the basis of equality 平等协商
consultative assembly 咨询议会
consultative procedure 协商程序
consulted organization 受质询机关
consulting meetings of antarctica treaty 《南极条约》协商会议
consulting principle 协商原则
consulting rules 参照规章
consulting service 咨询服务
consumer class actions 消费者集团诉讼
consumer credit (消费者)短期信贷
Consumer Credit Act 《消费者信贷法》
consumer credit agreement 分期付款销售协议
consumer price index(CPI) 消费品价格指数
consumer risk 买方风险
consumer sale 消费交易
consumer protection law 消费者保护法
consumer-hire agreement 消费租用协议
consummated crime 既遂罪
consummated offender 既遂犯
consumption abroad 境外消费
consumption tax 消费税
contact 联系,接触
contacts with overseas parties 对外联系
contain 包括,包含,等于,相当于,控制,遏制,抑制
container clause 集装箱条款
container consortium 集装箱联合企业
container depot 集装箱装卸站

container freight station 集装箱货运站
container hire 集装箱租金
container leasing 集装箱租赁
container loading list 装箱清单
container pool 集装箱堆放场
container rules of freight conference 航运公会集装箱规则
container service 集装箱运输
container terminal 集装箱码头
container transport 集装箱运输
container yard 集装箱堆场
containerization 集装箱化
containment policy 遏制政策
contaminant 污染物
contaminated zone 污染地带，污染区
contamination accident 污染事故
contamination counter 污染计数器
contango (伦敦股票交易所)交易延期费，延期日息，远期溢价(升水)，期货溢价(升水)
contango day (= **continuation day**) 交割限期日，延期结算日
contemplation of bankruptcy 破产意图
contemporanea expositio [拉] 按当时的情况解释
contemporary international law 当代国际法
contemporary interpretation 流行解释
contempt 藐视，侮辱，轻视，轻蔑，受辱，不顾
contempt conviction 藐视定罪
contempt in procedure 违背命令
contempt of the law 藐视法律
contempt of Congress (美)藐视国会罪
contempt of court 藐视法庭，藐视法庭罪
contempt of legislature 藐视立法机关罪
contempt of Parliament (英)藐视议会罪
contempt power 惩罚藐视法庭的权力
contempt proceedings 藐视法庭程序，藐视法庭罪的诉讼程序
contemptuous damage 歧视性损害
content of evidence 证据内容
content of legal relationship of administrative procedure 行政诉讼法律关系的内容
content of supervision 监督内容
contention 斗争，争论点，争执点，争论
contentions in writing (诉讼中的)书面答辩
contentious administrative appeal 行政争议申诉
contentious administrative tribunal 行政法院的诉讼
contentious business 有争议的事项，诉讼事务
contentious case 诉讼案件，抗议事件
contentious clause (条约等中的)有争议条款
contentious clause in a treaty 条约中引起争议的条款
contentious jurisdiction 诉讼(案件)管辖权，诉讼审判权
contentious matter 诉讼事件
contentious possession 有争议的占有(权)
contentious probate business 诉讼双方争执不决的遗嘱检验事件
contentious procedure 诉讼程序
contentious proceedings 引起争执的诉讼(程序)
conterminous (= **conterminal**) 有共同边界的，相邻的，相连的，在共同边界内的
contest 争辩，比赛，争夺，辩驳，争讼，争论
contestable clause 可抗辩的条

款

contestant 争辩者,竞争者

contestation of suit 辩护陈述阶段

contested election held with a large number of candidates 差额选举

contesting parties 诉讼当事人,有争议的双方

contesting the merits 就实体问题答辩,对是非曲直进行争议

context 上下文,前后关系,(事物等出现的)来龙去脉,境况,情况,语境

context of bargain 交易的前后情况,合同的前后文,磋商的来龙去脉

context of law 法的内容

contiguous 相邻的

contiguous obligation 随附债务

contiguous right 相邻权

contiguous zone 毗邻区

Continental Congress (美)大陆会议

continental European countries 欧洲大陆国家

continental law 大陆法

Continental Law System 大陆法系(又称罗马法系)

continental margin 大陆边缘

continental platform 大陆台(即"大陆架")

continental practice 大陆惯例

continental shelf 大陆架

contingency 意外事件,意外事故,未来事件,临时费用,偶然性,可能性

contingency account 偶然性

contingency allocations 意外开支拨款

contingency clause 意外条款

contingency freight 意外运费

contingency fund 应急基金

contingency measure 应变措施

contingency reserve 应急储备金

contingency risk 偶发事故险

contingent asset 或有资产

contingent beneficiary 第二受益人,或有受益人

contingent claim 期待性请求权,不确定请求权

contingent commitment 偶发承诺,有条件承诺

contingent debt 不确定债务,或然债务

contingent estate 意外财产,或有财产

contingent event 意外事件

contingent fee (按当事人胜诉标的之百分数收取的)律师费,意外费用,或有费用

contingent fund 备用金,应急费用

contingent gain 意外收益,有利可得

contingent interest 不确定权益,或有权益

contingent legacy 意外遗赠

contingent liabilities 或有负债,不确定的债务

contingent order 参考订单,或有订单

contingent remainder 或然剩余地产,不确定的剩余地产

contingent remainders 不确定的剩余地产权,期待性剩余地产权

contingent right 偶然权利

contingent transaction 或有交易

contingent trust 临时信托,有条件的信托

continuance 继续,延续,持续时间,逗留,诉讼延期

continuance of application 连续适用

continuance of tenancy 租借权的延续

continuando [拉]连续侵犯

continuation clause (保单)延续有效条款,延续条款

continuation of tenancies 延续租约,租约的延续

continue 继续,延续,延伸,使(诉讼)延期,使延续,使延长,使继续,留下

continue to employ on probation 留用察看

continued applicability of the Federal Rules 《联邦规则》的持续适用性

continued validity 继续效力

continued insurance 继续保险

continuing agreement 持续性协议

continuing an expiring tax 延续期限届满的捐税

continuing concern concept 继续经营原则

continuing contract 连续(履行)合同(契约),连续契约

continuing crime 连续犯罪

continuing damages 分阶段支付的损害赔偿(金)

continuing director 留任董事

continuing education (美)进修教育

continuing guaranty 持续担保

continuing legal education(CLE) (美)连续法律教育

continuing loan agreement 连续贷款协议

continuing nuisance 连续滋扰

continuing parter 继续合伙人

continuing trespass 连续侵犯行为

continuing trustee 连任受托人

continuing warranty 连续担保,不间断担保

continuity of dealing and activity (美)经营和活动的连续性

continuity of law 法的连续性

continuity of operation 经营的连续性

continuity of statehood (国际法)国家地位的连续性

continuous 继续的,连续的,延长的

continuous audit 继续审计

continuous bail 继续保释,(出庭)保证书

continuous crime 连续犯罪

continuous easement 连续地役权

continuous offence 连续犯罪,持续罪

continuous possession 继续占有

continuous voyage 连续航行

continuous working years 连续工龄

continuously effective 一直有效

contra account 对销账户,抵消账户

contra bonos mores [拉]违反善良道德的,有伤风化的

contra legem [拉]背离法律,背离成文法的规定

contra credit 贷方对销

contra proferentem [拉]不利于(文件草拟人和提出人的)解释(原则)

Contra veritatem lex nunquam aliquid permittit. [拉]法律绝不容忍违反任何真理的事情。

contraband 违法交易,违禁品,走私货

contraband articles 违禁物品

contraband by analogy 类似违禁品

contraband goods 违禁品,禁运物,走私货

contraband of war 战时禁运品,战时禁制品

contraband vessel 禁运船舶

contrabandist 走私者,违禁品买卖者

contract 协议,合同,契约,承办,约据,订约,立约,收缩

covenant 盟约,合同,合同条款

compact 合同,合约

contract a loan 举债

contract administration 行政契约

contract at discretion 任意合同

contract authorization 合同授权,订约授权

contract award date 合同签订

日期
contract based on bare consent 无担保承诺合同,无约因的允诺合同
contract based upon the upmost good faith 最大诚信合同
contract by competition 竞争合同
contract by deed 必须使用契据形式的合同,契据
contract by stipulation 通过约定成立的合同
contract clause 合同条款
contract debt 合同债务
contract defective in some respect 在某些方面有瑕疵的合同
contract depending on chances 赌博合同(射幸合同)
contract discipline 合同纪律
contract disputes 合同纠纷,合同争议
contract expiry 合同期满
contract for a construction project 工程承包合同
contract for Chinese-foreign contractual joint veture 中外合作经营合同
contract for Chinese-foreign cooperative exploration of sea petroleum 中外合作开采海上石油合同
contract for Chinese-foreign equity joint venture 中外合资经营合同
contract for carriage of goods 货物运输合同
contract for deed 土地销售合同
contract for delivery 供应合同,货到付款合同
contract for engineering drawing 工程设计合同
contract for engineering supervision 工程监督合同
contract for forwarding 转运合同
contract for future delivery 订货合同
contract for insurance 保险合同
contract for processing work 加工合同
contract for publication 出版合同
contract for purchase and sale 买卖合同
contract for scientific and technical cooperation 科技协作合同
contract for service supply 提供服务的合同
contract for supply and installation of equipment 设备供应和安装合同
contract for the benefit of third party (或 **persons**)为第三人利益订立的合同
contract for the delivery of goods by installments 分批交货的买卖合同
contract for the supply of goods 供购货合同
contract for work 承揽契约
contract form 合同格式
contract formation 合同的成立
contract goods 合同所列货物
contract implied by (或 **in**)**law** 准合同,法律推定的合同
contract implied in fact 事实推定的合同
contract in 保证承担义务
contract in bulk 整批售订约
contract in formula 约定受拘束方式
contract in personal 个人契约
contract in prospect of death 死因合同
contract in restraint of trade 限制营业合同
contract in writing 书面合同
contract insurance 合同保险
contract involving foreign interests 涉外合同
contract involving gratuitous

transfer of property 无偿让与财产合同
contract labour 合同劳工,(中)合同工
contract labour agreement 包工合同,包工协议
contract law 合同法,契约法
Contract Law of the People's Republic of China 《中华人民共和国合同法》
contract letting party 发包人
contract lien 契约留置权
contract market 合同市场,期货市场
contract month 到期月份,交货月份
contract not mutually enforceable 当事人双方均无执行效力的合同
contract notes 合同票据
contract novation 合同更新
contract object 合同标的
contract of adhesion 附意合同
contract of affreightment/COA 租船合同
contract of arbitration 仲裁合同
contract of association 联营合同,协作合同
contract of barter 互易合同
contract of bill 票据合同
contract of brokerage 居间合同,佣金合同
contract of building tenancy 建筑权合同,建筑物租赁合同
contract of carriage 货运合同,运输合同
contract of carriage of goods by sea 海上货物运输合同
contract of carriage of passengers by sea 海上旅客运输合同
contract of carrier 运货人合同
contract of Chinese-foreign cooperative enterprise 中外合作经营企业合同
contract of commission agency 代理合同,行纪合同
contract of consideration 有偿合同
contract of deposit 保管合同
contract of depositum (罗马法)寄托合同
contract of dormant partnership 隐名合伙合同
contract of employment 雇佣合同,聘约
contract of engagement 雇佣合同
contract of exchange 交换合同
contract of future delivery 远期交货合同
contract of gift 赠与合同
contract of guarantee 担保合同
contract of guaranty 担保合同,保证合同
contract of hire of labour and service 雇工合同
contract of indemnity 索赔合同,损失赔偿合同
contract of inheritance 继承合同
contract of insurance 保险合同,保险契约
contract of international plant engineering 国际工程承包合同
contract of labour 劳动合同
contract of lease 租赁契约
contract of life insurance 人身保险合同,人寿保险合同
contract of life interest 终身权益合同
contract of loan 借贷合同
contract of loan for consumption 消费借贷合同
contract of loss and compensation 损失补偿合同
contract of mandate 委任合同
contract of mortgage 抵押合同
contract of ocean carriage 海运合同
contract of on-carriage (集装箱运输)续运合同
contract of ordering agricultural products (中)农产品预购合

同

contract of partnership 合伙合同

contract of pignus （罗马法）质押合同

contract of processing and assembling with foreign enterprises 对外加工装配合同

contract of property insurance 财产保险合同

contract of publication 出版合同

contract of purchase stock 买进股票合同

contract of ransom 赎回合同

contract of real right 物权合同

contract of record 记录合同，记录契约

contract of repayment 还款合同

contract of resale 再销售契约

contract of result 提供成果合同

contract of sale 销售合同，买卖契约

contract of sale for cash 现金买卖合同

contract of sale of a building 建筑物买卖合同

contract of sale of goods 货物销售合同，货物买卖合同

contract of service 雇佣合同，劳务合同

contract of split-phase engineering 工程分包合同

contract of submission 附意合同

contract of supply 供应合同，供货合同

contract of suretyship 保证合同

contract of tenancy 租赁合同，租借合同，租售合同

contract of the assumption of debts 承担债务合同

contract of total price 总价合同

contract of tourist economy 旅游经济合同

contract of transferring engineering 工程转包合同

contract of transport by air 空运合同

contract of transportation 运输合同

contract of unit price 单价合同

contract on jointly undertaking research projects 技术攻关协作合同

contract out 保证不承担义务，（英）退出合约，立约（将工程）承包出去

contract out of formula 约定不受拘束方式

contract partners 合同合伙人

contract period 合同期限

contract price 承揽价格，合同价格

contract product liability 产品责任合同

contract provisions 合同规定

contract purchase 合同采购，订货采购

contract regarding an interim supplement to tanker liability for oil pollution (CRISTAL) 油轮油污责任暂行补充协定

contract regulating the succession 规定继承的合同

contract rent 合同租金

contract sales 合同销售

contract secured by credit 信用担保合同

contract serial number 合同编号

contract supervision 合同监督

contract system 合同制，承包制

contract terms 合同条款

contract theory 契约理论

contract theory of the state 国家契约论

contract to be performed by third party 由第三方履行（给付）的合同

contract to be performed to third party 向第三方履行（给付）

的合同

contract uberrimae fidei [拉]诚实信用合同

contract under seal 正式契约,盖印合同,依式契约

contract voyage 合同规定的航次

contract with an absent party 非对话要约合同

contract with consideration 有偿合同,(英美)有对价的合同

contract with deferred execution 延期履行的合同

contract without compensation 无偿合同

contract without consideration (英美)无对价的合同

contract workers 劳务人员,合同工

contract zone 合同区

contract-intensive money ratio 通货紧缩(比)率

contracted export price 推定的出口价

contracted field 承包田

contracted obligations 合同义务

contracted property rule 约定财产法则

contracted responsibility system in management 承包经营责任制

contracted rights 合同权利

contracting carrier 订约承运人

contracting enterprise 承包企业

contracting judges 联络法官

contracting organization 合约组织

contracting out system 承包制

contracting parties 订约双方当事人,合同当事人

contracting parties substantially interested 有实质利害关系的缔约方

CONTRACTING PARTIES to the GATT 《关贸总协定》缔约方全体

contracting party 立约当事人,缔约国,承办人,承揽方

contracting power (或 state)缔约国

contracting-in (英)支付政治派款

contracting-out (英)拒绝支付政治派款,立约斥除(某些法定权益的可能)

contraction in money supply 通货紧缩

contraction parties primarily concerned 主要有关缔约各方

contractionary effect 紧缩效应

contractionary policy 限制政策

contractor 承包商,承包方,承包人,承揽人,订约人

contractor unit 承包单位,承揽单位

contractor ' s pre-qualification 承包资格预审

contractor's agreement 承揽契约

contract dispute 合同争议

contracts inter absentes [拉]当事人不在场的合同

contracts inter presentes [拉]当事人在场的合同

contracts not subject to formal requirements 合同形式无要求

contracts of a recurring nature 经常性合同

contracts on the licensing of patent exploitation 专利实施许可合同

contractual acceptance 合同承诺

contractual acknowledgement 合同上的认可

contractual act 合同行为

contractual arrangements 合同安排

contractual capacity 缔约能力,立约资格

contractual claim 根据合同的

债权

contractual clause 合同条款

contractual damage 由合同引起的损害，合同损害

contractual debt 合同性债务

contractual delinquency 合同性不法行为

contractual delivery 合同交货

contractual direct investment 合同性直接投资

contractual disputes 合同争议

contractual fine 违约罚金

contractual forum 合同规定的管辖法院

contractual forum-selection clause 合同对管辖法院的约定条款

contractual hypothec （罗马法）合同上的不转移财产占有权的担保

contractual income 合同收入

contractual investment 合同性投资

contractual issue 合同上的系争点

contractual joint venture 契约式合资企业

contractual liability 合同规定的义务，合同责任

contractual licence 合同许可证

contractual lien 合同留置权

contractual limits of time 合同规定的时间限制

contractual management on household basis 家庭承包经营

contractual management responsibility system 承包经营责任制

contractual norms 合同的规范（或标准）

contractual obligation 约定义务，合同之债，合同债务，契约上的义务，合同义务

contractual period 合同期间

contractual personnel 订约承办人员

contractual practice 合同惯例

contractual product liability 合同产品责任

contractual property system 约定财产制

contractual provisions 合同条款，合同规定

contractual relation （或 **relationship**）合同关系

contractual relationship of labour 劳动合同关系

contractual responsibility 合同性责任

contractual revenue 合同收益

contractual rights 合约权利，约定权利

contractual route 合同规定的航线

contractual specifications 合同的专门规定

contractual system 合同制

contractual theories of agency 委托契约的理论

contractual treaty 合同式的条约

contractual type fund 契约型基金

contractual usage 合同惯例

contractual worker 合同工

contractus ［拉］合同，契约

contractus ad referedum ［拉］尚待校准的合同

contractus assecurationis ［拉］保险合同

contractus bilateralis ［拉］双务合同

contractus bonae fidei ［拉］善意合同

contractus civiles （罗）［拉］市民法上的合同

contractus commodati ［拉］使用借贷合同

contractus conducti ［拉］用益租赁合同

contractus consensu ［拉］合意合同

contractus juris gentium ［拉］

万民法合同

Contractus legem ex conventione accipiunt. ［拉］合同要通过双方当事人的协议才能取得法律效力。

contractus literis ［拉］书面合同，书面契约

contractus locati ［拉］租赁契约

contractus permutationis ［拉］交换契约

contractus principalis ［拉］主契约

contractus re ［拉］实践合同，要物合同

contractus re innominati ［拉］无名合同

contractus similatus ［拉］假装合同，虚伪合同

contractus stict junis ［拉］严法合同

contractus verbis ［拉］口头合同，言辞合同

contradict 反驳，抗辩，否认，同…相抵触

contradict the defendant's witness 反驳被告证据

contradiction 矛盾

contradiction in terms 语词自相矛盾的说法

contradictory concept 矛盾观念，相反观念

contradictory decisions 相互对立的判决

contradictory principle （诉讼）对抗原则

contradictory procedure 抗辩程序

contradictory testimony 互相矛盾的口供，有矛盾的证据

contrary 相违背的，相应的，对抗的

contrary evidence 反证

contrary holding 相反的裁定

contrary intention 反意，相反的动机

contrary result 相反结果，相反原则

contrary to architectural rule 违反建筑法规

contrary to law 违反法律

contrary to orders 违反命令

contrary to public order or good morals 违反公序良俗

contrary to public policy 违反公共秩序

contrary to the constitution 违反宪法

contravene 触犯（法律等），否定，违反，反驳，破坏，侵犯

contravene the law 与法律相抵触

contravention 违反，触犯，抵触，否定，违反行为，轻罪

contravention to stipulation 违反规定

contravention to treaty 违反条约

contributed capital 捐赠资本，投入资本

contribution 分配，供款

contribution clause 责任分担条款

contribution in general average 共同海损分摊

contribution of each party （夫妻）双方各自带来的财产

contribution of right 权利分摊

contribution value 分摊值

contributor 供款人，捐助人，捐赠人，投稿人

contributory 负连带偿还责任的人，分担的

contributory cause 附带原因

contributory fault 受害人过错

contributory infringement 共同侵权，参与侵害，协助侵害

contributory infringer 共同侵权人

contributory mortgage 共同议定的抵押，分担抵押

contributory negligence 被害人本身的过失，混合过失，混合过错，互有过失，共同过失，负

有连带责任的过失
contributory reinsurance 分摊再保险
contributory value 共同海损分摊价值
control 监察,管制,监督,监管
control and surveillance over offender 监管人犯
control de facto 事实上的管制
control measures 控制措施
control of administration law 控权行政法
control of administration theory 控权说
control of cultural and recreational places 文化娱乐场所管理
control of domicile 户籍管理
control of expenditure 经费开支控制,监督开支
control of foreign affair 掌管外交事务
control of foreign trade 外贸管制,外贸管理
control of identity cards 居民身份证管理
control of merchandise 商品管制
control of poisonous materials 毒品管制
control of pollution act 污染控制法
control of purchasing power of public organization 社会集团购买力控制
control of railroad traffic 铁路交通运输管理
control of the cultural market 文化市场管理
control of waterways of rivers 河道管理
control on security finance 证券金融管理
control power 监察权,控制权
control price 管制物价,官价
control system 监督制度
controlled airspace 所属领空,控制领空

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼

controlled commodity 控制商品
controlled corporation 受股权控制的公司,分公司
controlled drugs 管制药品
controlled knife 管制刀具
controlled monopoly 控制性垄断
controlled mortgage 受控制的抵押
controlled price 管制价格,控制价格
controlled procurement and distribution (中)统购统销
controlled tenancy 受管制的租赁
controlled traffic 管制交通
controlled trust 受控制的信托
controller 监察员,审计师,会计监察员,审计员
controlling company 控股公司,总公司
controlling corporation 控股公司,总公司
controlling interest 股票控制额,控制股权
controlling law 应适用之法律
controlling question of laws 支配性的法律问题
controversy between the parties 当事人之间的争讼
controversy concerning a contract of guaranty 保证合同纠纷
controversy legal issue 法律问题的争议
controversy of labour contract 劳动合同争议
controversy on the merits 实体问题的纠纷
controversy over a contract of pawn 典当合同纠纷案
controversy over a loan contract 借款合同纠纷案
controversy over a technology contract 技术合同纠纷案件
controversy over a wrecking contract 打捞合同纠纷案件
controversy over cargo agency

contract 货运代理合同纠纷案件

controversy over compensation for environmental damage 环境损害赔偿纠纷案件

controversy over industrial property rights 工业产权纠纷案

controversy over injuries caused in unjust enrichment 不当得利致人损害纠纷案件

controversy over mechanical and electrical equipment 机电设备争议案

controversy over ownership of movables 动产所有权纠纷案

controversy over personal injuries inflicted by a medical malpractice 医疗事故致人损害纠纷案件

controversy over property ownership 财产所有权归属纠纷案

controversy over publication 出版纠纷案

controversy over shipping agency contract 船舶代理合同纠纷案件

controversy over the right of inheritance 继承权纠纷案件

controversy over the right to eliminate harassment from neighboring real property 排除不动产相邻妨害权纠纷案

controversy over work contract 承揽合同纠纷案件

contumacy 不听法院命令，藐视法庭，拒不服从

contumax 藐视法庭者，不受法律保护者

contumax nonappellat 缺一方不得上诉

conusance of pleas 司法管辖

convenance (法)(复)惯例，习俗，方便，适合

convene 传唤(被告等)，召开，召集

convene a conference 召集会议

convenient port 近便港

convening authority 传唤(某人出庭受审)权

conventio [拉]协议，合约

conventio omnis intelligitur rebus sic stantibus [拉]一切条款都会情势不变的条件

Conventio vincit legem. [拉]约定优于法律。

convention 会议，公约，专约，常规，协约，惯例

convention court 公约法院

convention double 两重公约

Convention Establishing the Multilateral Investment Guarantee Agency 《建立多边投资担保机构公约》

Convention for the Conservation of Antarctic Seals 《保护南极海豹公约》

Convention for the Prevention of Pollution from Ships 《防止船舶污染公约》

Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms (Rome) 《保护人权与基本自由公约》

Convention for the Regulation of Aerial Navigation 《巴黎航空公约》

Convention for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Civil Aviation 《关于制止危害民用航空安全的非法行为公约》(《蒙特利尔公约》)

Convention for the Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft 《关于制止非法劫持航空器的公约》

Convention for the Unification of Certain Rules relating to International Carriage by Air 《统一国际航空运输某些规则的公约》(《华沙公约》)

Convention for the Unification of Certain Rules relating to Maritime Mortgages and Liens 《统一船舶抵押权与船舶留置

权的若干规则的公约》

Convention for the Unification of Certian Rules for International Carriage by Air 《统一国际航空运输某些规则的公约》

Convention on a Code of Conduct for Liner Conferences 《班轮公会行动守则公约》

Convention on Agency in the International Sales of Goods 《国际货物买卖代理公约》

Convention on Certain Questions relating to the Conflict of Nationality Laws 《关于国籍法冲突的若干问题的公约》

Convention on Diplomatic Relations 《外交关系公约》

Convention on Establishing the World Intellectual Property Organization 《成立世界知识产权组织公约》

Convention on Facilitation of International Maritime Traffic 《便利国际海上运输公约》

Convention on Fishing and Conservation of the Living Resources of the High Seas 《捕鱼及养护公海生物资源公约》

Convention on International Civil Aviation 《国际民用航空公约》(《芝加哥公约》)

Convention on International Liability for Damage Caused by Space Objects 《空间物体所造成损害的国际责任公约》(《国际责任公约》)

Convention on Nature Protection and Wild Life Preservation in the Western Hemisphere 《西半球自然保护和野生生物保护公约》

Convention on Nomemclature for the Classification of Goods in Customs Tariffs 《关税税则商品分类术语公约》

Convention on Offences and Certain Other Acts Committed on Board Aircraft 《关于在航空器内的犯罪和犯有某些其他行为的公约》

Convention on Contracts for the International Sale of Goods 《国际货物销售合同公约》

Convention on the High Seas 《公海公约》

Convention on the International Recognition of Rights in Aircraft 《关于国际承认对航空器的权利的公约》

Convention on the International Regime of Maritime Ports 《国际海港制度公约》

Convention on the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, 1972 《1972年国际海上避碰规则公约》

Convention on the Law Applicable to Agency 《代理法律适用公约》

Convention on the Law applicable to Contracts for the International Sale of Goods 《国际货物买卖合同法律适用公约》

Convention on the Law Applicable to Contractual Obligation 《关于合同义务法律适用的公约》

Convention on the Law of the Sea 《海洋法公约》

Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods 《国际货物买卖时效期限公约》

Convention on the Mutual Recognition of Companies and Legal Persons 《关于相互承认公司和法人团体的公约》

Convention on the Prevention of Marine Pollution by Dumping of Wastes and Other Matters 《关于防止因倾倒废料及其他物质造成海洋污染的公约》(1972)

Convention on the Privileges and

Immunities of the Specialized Agencies 《专门机构特权和豁免权公约》

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards 《承认及执行外国仲裁裁决公约》

Convention on the Settlement of Investment Disputes between States and Nationals of Other States 《解决国家与其他国家国民之间投资争端公约》(华盛顿公约)

Convention on Uniform Law for the Formation of Contracts for the International Sale of Goods 《国际货物买卖合同成立统一法公约》

convention parliament (英)非常议会

Convention Relating to Civil Liablity in the Field of Nuclear Material 《海上核材料运输民事责任公约(1971)》

Convention Relating to the Status of Refugees 《难民地位公约》

Convention Relating to the Status of Stateless Persons 《关于无国籍人地位公约》

conventional 惯例的,常规的,协定的,约定俗成的

conventional act 约定行为

conventional collateral for loan 常规贷款抵押品

conventional community 合同上的财产共有

conventional custom 约定的习惯

conventional duty 协定关税

conventional estates 各方协商的财产(权)

conventional hypothec 约定不转移财产占有权的担保

conventional international law 协定国际法

conventional jurisdiction 约定管辖

conventional law 协约法,惯例法

conventional loan (美)协定不动产贷款

conventional mortgage 约定抵押(权)

conventional neutrality 协定中立

conventional packing 习惯包装

conventional rights 习惯权利

conventional servitudes 条约地役权

conventional tariff 协定关税,协定税则,协定税率

conventional trustee 约定受托人

conventional weapons 常规武器

converging accomplice 会合犯

conversion 非法占有他人财产

conversion by detention 扣留他人之物的侵占行为

conversion by wrongful delivery 非法交付的侵占行为

conversion by wrongful disposition 非法处分的侵占行为

conversion clause 外汇换算条款

conversion loan 转换贷款

conversion of production 转产

conversion of property 侵占财产

conversion of public money to one's own use 占用公款,挪用公款

conversion of the undertaking to the production of other goods 企业转产

conversion of the void act 无效法律行为的侵占行为

conversion rate 汇价,兑换率

convert 占用,侵占,变换,转换,结汇,兑换

convert foreign exchange 结汇

convert into cash 作价

convert into money 折价

converted concession 换算关税减让

converted tenancy 被变换的租赁
convertibility (外币)可兑换性
convertible bonds 可兑换的债券
convertible currency 可自由兑换的货币
convertible foreign exchange 可兑换的外汇
convertible preferred stock 可转换的优先股,可兑换优先股
convey 物业转让,让与,传达,通知,转运,运输
conveyance 转让,物业转让,财产转让,物权行为,运输工具,物业买卖,许可占有的判决
conveyance mark identification 运输工具痕迹鉴定
conveyance of land 土地转让,土地转让证书
conveyance of leasehold 租赁权的转让
conveyance of mails act 邮递法
conveyance of property 财产转让,财产转让证书
conveyance of title 财产转让证书,所有权转让证书
conveyance on sale 卖据
conveyancer 撰写转让契据的律师
conveyances on entering the country 入境交通工具
conveyancing 物业转让,财产转让事务
conveyancing counsel 拟制转让证书的律师
conveyor 财产转让人,交付人,传达者,搬运者,输送设备
convict 囚犯,查明有罪,已决犯,既决犯,刑事罪犯,罪犯,犯人
convict (sb. of a crime) 定罪
convict awaiting execution 死囚
convict establishment 罪犯自新劳动场,劳改场所
convict sentenced to death with a two-year reprieve 死缓犯,死刑缓期两年执行
convict serving sentences or control outside prison 监外执行
convict undergoing reform through labour 劳改犯
convicted person 已决犯,已定过罪的人
convicted prisoner 既决犯
convicting magistrate 判决裁判官
conviction 刑事定罪,证明有罪,判罪,确信,服罪
conviction based on testimony of three witnesses or more 众证定罪
conviction of crime 定罪
conviction of indictment 经公诉程序的判决,依诉状定罪
conviction rate 判罪率
convincing argument 有说服力的论据
cook up charges 罗织罪名
cooperate 合作,协作,配合
cooperation 协作,合作,合作制
cooperation in production 生产协作
cooperative 合作社,合作团体,合作的,协作的
cooperative business operation 合作经营
cooperative competition 合作性竞争
cooperative control 共同管理
cooperative counsel 合作律师
cooperative development 合作开发
cooperative development contract 合作开发合同
cooperative enterprise 合作企业
cooperative exploitation or development 合作开采或开发
cooperative management 共同经营管理
cooperative ownership 合作社所有权
cooperative ownership system

合作社所有制
cooperative production 合作生产
cooperative property 合作社财产
cooperative venture 联营企业
cooperative 合作社,合作团体
cooperator 合作者
coordinate jurisdiction (同等法院的)同等审判权
coordinate with each other and restrain each other 互相配合,互相制约
coordinated policy 协调的政策
coordinating body 协调机构
coordination committee 协调委员会
coordination of tariff 协调关税
coordination taxes 调整税
coowner common owner 共同所有人
coownership 共有权,共同所有权
cop (美)警察
cop a plea 避重就轻的认罪(企图达到减刑)
coparcenary 共同继承,共同所有,共同继承的,共同所有的,共同继承土地的
coparcener 共同继承人(之一),共同所有人(之一),土地的共同继承人(之一)
coparty 共同当事人
copartner 合伙人,合股人
copartnership 合伙制
copartnery 合伙关系
coplaintiff 共同起诉人,共同被告
copy of a bill of complaint 起诉状副本
copy of appeal 上诉状副本
copy of the file 案卷的副本
copyright 版权,著作权
copyright action 版权诉讼,著作权诉讼
copyright and related right 著作权和相关权
copyright bureau 版权局
copyright case 版权案件,著作权案件
copyright clearance 版权许可,版权批准
copyright infringement 侵犯版权,侵犯著作权
copyright law 版权法,著作权法
copyright mark 版权标记
copyright notice 版权声明,版权通知,版权标记
copyright owner (proprietors) 版权拥有人,版权所有人
copyright piracy 版权盗用
copyright protection 版权保护
Copyright Register 版权注册记录册
copyright registration 版权登记
copyright reserved 版权所有(不准翻印)
copyright royalty 版税
copyright royalty tribunal 版税法庭
Copyright Tribunal (港)版权审裁处
copyright works 受版权保护的作品
cordictio indebiti [拉]对抗债索回之诉
cordon off an area 戒严
core facts 基本事实
core proceedings 核心诉讼
core service 核心服务
cornering (on future markets) (期货市场上)囤积居奇
corn-laws (英)谷物法(1846年已废除)
coroner 验尸官,法医
corpnuptela [拉]贿赂
corporal punishment 肉刑,体罚
corporal wound by mistake 过失伤害
corporales [拉]有体物
corporate 法人团体
corporate agent 代理公司

corporate arrangement and reorganization 公司重整
corporate body 法人团体，法人组织
corporate bonds 公司债券
corporate capacity 法人资格
corporate capital 公司资本
corporate charter 法人章程，公司章程，(英)公司特许状
corporate community 公司财团，企业财团
corporate counsel 公司法务
corporate crime 法人犯罪
corporate enterprise 法人企业
corporate entity 法人实体
corporate excise tax 公司执照税
corporate failure 公司破产
corporate finance 企业财务
corporate franchise 法人营业权
corporate governance 公司治理结构
corporate income 公司收益
corporate income tax 公司所得税
corporate investment 公司投资
corporate name 公司名称，商号
corporate organization 法人组织
corporate ownership right 法人所有权
corporate performance 公司业绩，公司成效
corporate personality 法人人格
corporate power 法人权限
corporate presence (美)公司在场，公司所在
corporate property 公司财产，法人财产
corporate responsibility 共同责任
corporate securities 公司证券
corporate surety 公司担保
corporate tax fraud 法人税收欺诈罪
corporate type fund 公司型基金
corporate veil 法人借口，法人托辞
corporate voting 法团投票
corporatio [拉]法人
corporation 公司，法人，社团法人，企业，法人团体
corporation aggregate 社团法人，集体法人
corporation by-laws 公司章程
corporation created for the public benefit 公益社团，公益法人
corporation de facto 事实上的公司，事实上的法人团体
corporation income tax 法人所得税
corporation law 公司法
corporation lawyer 公司法律顾问，公司律师
corporation securities 公司债券
corporation sole 独资公司，单一法人
corporation tax 法人税，公司税
corporation ultra vires 越权的法人
corporation with foreign capital 外资公司
corporatization of state enterprise 国企公司化
corpore [拉]标的物
corporeal chattel 有形动产
corporeal hereditaments 有形的可继承的财产(指不动产)
corporeal movables 有形动产
corporeal property 有形财产，有形动产
corps diplomatique [拉]外交使团
corpse dissection 尸体解剖
corpus delicti [拉]犯罪事实之物证
corpus juris [拉]法典，法令大全，(大写斜体)美国法律百科全书
corpus juris canonici [拉]教会法，(大写)《寺院法大全》
Corpus Juris Civilis [拉]《国法

大全》,《民法大全》
corpus juris secundum 法律判例汇编大全,(大写)(美)《法律判例汇编大全》
corpus legum [拉]法律大全
corpus of a crime (一项)罪行的全部事实
corpus of the laws and regulations 法规汇编
corpus separatum [拉]单独实体
corpus vilis [拉]无用物
correct 惩罚,修改,改造,改正,修正,符合一般规则的
correct judgment 判断正确
correction 教养,改造,修正,惩罚,制止,(价格上涨后的)回落
correction of errors 错误更正
corrective policy 调整政策
corrective training (对中年犯的)教养处分
corregidor (西班牙)民事司法行政官
correlativity 相关(或依赖)性,相关(或依赖)程度
correspond 符合,一致,相当,相应,适应,通信
correspondence bank 代理银行
correspondence education 函授教育
correspondence of prisoners 犯人通信
correspondence theory of causal relationship 相当因果关系说
correspondent 代理制,记者,通讯员,客户,商业代表
correspondent agreement 代理协议
correspondent bank 关系银行,关联银行
corresponding duty 相应的义务
corresponding measures 下游,相应的措施
corresponding request 对应请求
corroborating evidence 加强证据,确证的证据,认证的证据
corroboration of witness 证据的确(证)认
corroborative evidence 助证
corrsensus expressus [拉]明示的含意
corrupt 使腐化,腐败,贿赂
corrupt element 贪污分子,腐化分子
corrupt official 贪官污吏
corrupt practice 贪污行为,(选举等中的)舞弊行为,行贿行为
corruption 腐败,贿赂
corruption offence 贪污罪
corruption through misuse of law 贪赃枉法
corruptionist 腐化分子
cosign 担保联署,共同签字
cosignatory 联合签署者(国),签署的,联署的
cosigner 联署人
cost 代价,成本,(复)诉讼费,审理辩护费用
cost accounts 成本账
cost and freight 货价加运费
cost benefit analysis 成本效益分析
cost of air pollution 大气污染费用
cost of capital 资本价格
cost of construction project 工程造价
cost of erection 安装成本,安装费
cost of expert testimony 鉴定费用
cost of formal service 正式送达费用
cost of funds 资金成本
cost of litigation (或 proceedings)诉讼费
cost of loading and unloading 装卸费
cost of maintenance 扶养费
cost of money 贷款利息
cost of overhaul 检修费用

cost of repairs 修理费用
cost of replacement 重置成本
cost of reproduction 重置成本
cost of storage 保管费
cost of upbringing 抚养费
cost overrun 成本超支
cost price 成本价格,原价
cost principle 成本原则
cost reimbursement contract 成本补偿合同,成本加酬金合同
costs accountant 讼费会计师
costs after the cause (或 **event**) 诉讼结束后付给胜诉方的费用
costs and damages 讼费和损害赔偿费
costs for preservation of goods 保全货物费
costs of appeal 上诉费用
costs of arbitration 仲裁费用
costs of civil procedure 民事诉讼费用
costs of delay 误期费用
costs of preservation 保全费
costs thrown way 抛弃的费用
cosurety 共同保证人,共同担保人
cotenant 共同租户,共同租地人,合租人
cotrustee 共同受托人
council 政务会,理事会,委员会,商议会,顾问班子,立法班子,地方议会
Council of Constantine 君士坦丁堡会议
Council of Europe 欧洲理事会
council of judges 法官会议
council of law 法律委员会
council of legal education (英)法律教育委员会,法律教育协会
council of ministers 部长会议,大臣会议,内阁会议
council of representatives 代表会议
council of state 国务院,国务会议,国务委员会,(大写)(法)参政院
Council on Environmental Quality/CEQ 环境质量委员会
council on tribunal 裁判庭审判委员会,(英)法庭评议会
councillor 地方议员,参赞,顾问
councillorship 地方议员的职位
council-system in administration 行政合议制
counsel 法律顾问,律师,辩护人,(港)大律师,(就法律问题提出的)劝告,建议
counsel and advice 意见
counsel and procure 劝诱和唆使(他人犯罪)
counsel fee 律师费
counsel for the defence 被告律师,辩护律师
counsel in chambers 顾问律师
counsel of record 记录律师,记录人
counselling 评议,商议,指导、咨询意见
counsellor (使馆)参赞,律师,法律顾问
counsellor of state 国务顾问
counsellor-at-law 律师,法律工作者
count 罪状,理由,争点,合计
count in indictment 起诉书中列举的罪项
count of law suit 诉讼事项,诉讼理由
count of pleading 答辩事项
count palatine (罗)大法官,(在领地内)享有王权的伯爵
count sb. to a guilt 认为某人有罪
count the cost 权衡得失
counter cheque 银行取款单
counter claim 反请求,反诉
counter claimants 反请求人,反诉请求人
counter execution 互相履行债务
counter measure 对抗措施

counter offer 反要约

counter tariff 抵制关税，对抗关税

counter-argument 驳论

counter-benefaction 反补偿

counter-bond 反担保书

counter-evidence 相反证据

counter-intervention 反干涉

counteraccusation 反诉，反控告

counteracting protective duty 反保护关税

counterappeal 抗诉，抗告

counterargument 抗辩

countercase 反诉案件

countercharge 反诉，反控

countercheck 复查，对抗(手段)

counterclaim 反求偿，反请求，反诉

counterclaim case 反诉案件

counterdeed 相反契约，反对证书

counterevidence 反证，对抗证据

counterfeit 冒牌，伪造，假冒，伪制品

counterfeit goods 伪造商品

counterfeit note 伪钞

counterfeit of money 伪造货币

counterfeit trademark 假冒商标

counterfeiter 伪造者

counterfeiting of national currency 伪造国家货币罪

counterfeiting of valuable securities 伪造有价证券罪

counterfoil (英)支票存根，(收据、汇票等)存根

countermand 取消，撤回，召回

countermeasure 对策

countermemorials (国际法院的)辩诉状

counternotice 取消通知

counteroffer 反要约，还价

counterpart (英美法)相对给付，相对人，相对应的物，补足物，副本，复本

counterpart of an audit notice 审计通知书副本

counterperformance 对应物，对偿，对待给付

counterplea 抗辩，反诉状

counterplead 反驳，抗辩

counterplead right 抗辩权

counterpurchase 反销，回购

counterquestion 反诘，反问

countersecurity 副保证

countersign 副署，连署，会签，(文件等)确认

countersignature 副署，连署，会签

counterstatement 抗辩书，反诉状

countersuit 反诉

countertrade 返销贸易，补偿贸易

countertrade transaction 返销贸易交易

countervail 对抗，抵消，补偿

countervailing duty 反补贴税，抵消关税

countervailing effects 不利影响

countervailing equity 对等股权，抵消股权

countervailing evidence 对抗性证据

countervailing levy 反补贴税

countervailing tariff 反补贴税，抵消关税

counterview 对质

Countors(或 Contors) (英)(皇家法院的)高级律师，(出庭)辩护人

country 国家，国土，地区，城区，(从被告的邻居或从本国人选出的)陪审团，(总称)国民，选民

country beneficiary 受惠国

country of dependency 附属国

country of immigration 移民输入国

country of internment (战俘、敌侨、军事犯等的)拘留国

country of origins 原籍国，原产地国

country of origin identification regulations 原产地国证明条例
country of origin mark 原产地标记
country of refuge 避难国
country of registration 船舶注册国,船籍国
country of residence 居住国
country quota 国家配额
country quotas 国别配额
country ruled by law 法治国家
county (美、中)县,(英)郡
county borough (英)郡级自治市
county court (中)县法院,地方法院,(英)郡法院
county people's congress (中)县人民代表大会
county people's court (中)县人民法院
county people's government (中)县人民政府
county people's procuratorate (中)县人民检察院
coup [拉](军事)政变,突然袭击
couple family 对偶家庭
couple marriage 对偶婚
coupon (公债、债券等)息票,联(券)票,(附在商品上的)赠券
coupon bond 附息票债券,附息公债,固定收入证券
coupon rate of interest 息票利率
coupon sheet 息票单
coupon tax 息票利息税
Cour d' appel (法)上诉法院
Cour d'assises (法)重罪法院,刑事法庭,刑事审判
Cour de Cassation (法)最高(上诉)法院
courier 外交信使
courier receipt 快邮收据
course of dealing 交易习惯
course of litigation 诉讼过程,诉讼程序
course of trade 商事惯例
court 法院,裁判所,法庭,法官,宫廷
Court (港)顾问委员会
court above 上级法院
court acceptance fee 案件受理费
court adjourned 休庭,退庭
court at the habitual residence of the defendant 被告经常居住地法院
court at the place of one's convenience 便利法院,便于审理的法院
court at the place of one's inconvenience 不方便法院
court at the place of salvage 救助地法院
court at the place where a vehicle first arrives 车辆最先到达地法院
court attendance level of second instance 二审出庭水平
court attendance of second instance 二审出庭
court attendant 法警
court bail 法庭保释
court baron 领地法院
Court Baron (英)采邑民事法庭,贵族私人法院
court case 诉讼案件
court charge for real action proceedings 财产案件受理费
court clerk 法院书记员
court closed 闭庭
court costs 辩护、审理费用,诉讼费用
court debate 法庭辩论
court decision 法院判决,法院裁定,(复)法院判例(汇编)
court docket 法庭备审案件目录,法庭判决摘要
court document 诉讼记录,法院公文,法院文书
court exhibit 开庭时出示的证物

court expert-witness 法庭上的鉴定人
court fee 法院费用
court for rail transportation 铁路运输法院
court for serious penal offenses 重罪法院
court hearing 庭审,法庭认定
court holding 法院判决意见
court identification 法庭辨认
court in session 开庭,在开庭中
court in the place where a ship has landed first 船舶最先到达地法院
court injunction 法院禁令
court interrogation 法庭讯问
court judgement(s) 法院判决,法庭判决
court jurisdiction 法院管辖权
court leet (英)领地刑事法院
court mediation 法院调解
court notice 法院通知书
court of administrative 行政法院
court of administrative litigation 行政诉讼审判庭
court of admiralty 海事法院,(英)海事法庭
court of appeal 上诉法院
Court of Appeal for Federal Circuit (美)联邦巡回上诉法院
court of appeal in chancery (英)大法官法院上诉法院,大法官法庭上诉庭
Court of Arbitration of the International Chamber of Commerce 国际商会仲裁庭
court of assizes 巡回法院
court of audience (英)大主教亲审法庭院
court of bankruptcy 破产法庭
court of cassation (法、比等)最高上诉法院,撤销原判的法院,废弃原判的法院
Court of Chancery (美)衡平法院,(英)大法官法院
court of chivalry 骑士法庭(英)
court of civil appeals 民事上诉法院(庭)
court of civil jurisdiction 民事审判庭,民庭
court of claims (美)行政法院,权利申诉法院
court of common law 普通法庭
Court of Common Pleas (英)高等民事法院,公诉院,(港)民事诉讼高等法庭,(美)中级民事及刑事法庭,普通法院
court of conciliation 调解法庭
court of constitution 宪法法院
court of criminal adjudication 刑事裁判院
court of criminal appeal 刑事上诉法庭
court of customs and patent appeals 关税及专利权上诉法院
court of equity (英美)衡平法院
court of equivalent standing 同级法院
court of error (英)复审法庭,上诉法院
Court of Exchequer (英)财政法院
Court of Exchequer Chamber (英)财政大臣上诉法院
court of final appeal 最终上诉法院
court of final instance 终审法院(庭)
court of final jurisdiction 终审法院(庭)
court of final resort (美)终审(管辖)法院
court of final trial 终审法院
court of first degree 初级法院
court of first instance 初审法院(庭),第一审法院
court of first resort 初审法院
court of general jurisdiction (美)一般管辖法院,普通管辖法院
court of general sessions (美)

地方刑事法庭
court of high commission （英）高等宗教事务法庭
court of human rights 人权法院
court of inferior rank 下级法院
court of inquiry （军事）调查法庭，预审法庭
court of insurance 保险法庭
court of intermediate appeal （美）中级上诉法院
Court of International Trade （美）国际贸易法院
court of judicature 法院，法庭
court of justice 法院，法庭
Court of Justice of the European Communities 欧洲共同体法院
Court of King's （或 Queen's） bench （英）王（后）座法院（庭）
court of last instance 终审法院
court of last resort 最高上诉法院，终审法院，最高审级法院
court of law 法院，法庭，（英美法）普通法法院
court of limited jurisdiction （美）有限管辖法院
court of matrimonial causes 婚姻法院
court of medical appeal 医疗申诉法庭
court of military appeals 军事上诉法院
court of motion against rulings 抗告法院
court of original jurisdiction 原审法院，初审法院
court of oyer and terminer （英）巡回审理法庭
court of patent appeal 专利权上诉法庭
court of policies of insurance 保单争讼法庭
court of protection （英）保护法庭
court of public audit 国家审计院，（法院）国家审计法庭
court of quarter sessions （英）季审法院
court of referees （英）（下议院的）鉴定人法庭
court of review 复审法庭，上诉法院
court of revision 更改原判的法院
court of second degree 第二审法院
court of second hearing （或 instance）第二审法庭
court of session （苏格兰）最高民事法院（庭）
court of special jurisdiction 专门管辖法院（庭），专案裁判庭，特别裁判庭
court of special sessions （美）地方刑事法院
court of special statutory jurisdiction 特种司法权的法院
court of star chamber （英）星座法院（有权审理贵族案件，现已废除）
court of summary jurisdiction 即决裁判法院，简易审判庭
court of survey 船舶检查法庭，验船上诉法庭
Court of the Lord High Steward （英）上议院贵族审判庭
Court of the Lord Justices （英）高等上诉法庭
Court of the Lord Warden of the Cinque Ports （英）五港监督法院
court of the same rank 同级法院
court of the union 联合法院
court of third instance 第三审法院
court of trial 审判庭
court on judiciary 司法法院
court order 法庭秩序，法院命令
court papers 法院公报，法院文件，（案件审判始末的）法院公报
court party 执政党，在朝党

court policeman 法警,庭警
court practice 法院实务
court precedent 审判程序惯例
court procedure 法院诉讼程序
court proceedings 法庭审理,审判程序
court prosecutor 检察官
court questioning 法庭审问
court record 法院记录,法庭记录
court registry 法院登记处
court reporter 判决发布人,法院书记官,法院证言速记员,法庭记录员
court resolution 法院判决,法院裁决
court roll 法庭案卷
court room 法庭
court rules (美)法庭规程
court seat 法庭席
court seized of the case 受理案件的法院
court sentence 法庭判决,法院判决
court session (或 term)开庭期
court structure 法院组织结构,法院系统
court summons 法院传票
court system 法院体制,法院系统
court trust 法庭信托
court verdict 法院判词,判决书
court warrant 法庭令状
court with exclusive jurisdiction 有专属管辖权的法院
court writ 法院令状
court ' s subject-matter jurisdiction 法庭的标的管辖
court's syllabus 法院的判决理由概要
court-annexed arbitration 法院附属仲裁
court-martial 军事法庭审判
court-martial appeal court 军事法庭上诉庭
courts of justice 普通法院
cousinship 亲属关系

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼

coutume (法)习惯法,习惯
covenant 盟约,契约,合同条款(尤指合同里大家同意的条款),违反合同的诉讼,用合同保证,订立合同,缔结盟约
covenant for further assurance 再担保合同
covenant for quiet enjoyment 平静受益权保证合同
covenant for title 所有权合同
covenant not to sue 不起诉合约
covenant of salt 不可背弃的盟约
Covenant of the League of Nations 《国际联盟盟约》
covenant of warranty 保证书,担保合同
covenant running with land 随土地(所有权)转移的合同
covenanted 有合同义务的,立过合同的
covenantee 合同受约人
covenanter 订立合同人,誓约者,订立盟约者
covenanteor 契约承诺人
cover 庇护,封袋,隐匿(处),(支票的)保证金,投保
cover cost 期货保证金
cover dividend 储备股息
cover loan 偿还贷款
cover note 承保通知书,临时保单
cover oneself for 求偿
cover the deficit 弥补赤字,弥补亏损,弥补欠款
cover torn (商品)包装破裂
cover up a criminal 包庇罪犯
coverage 保险级别,保险范围,保险总额,赔偿债务的准备金总额,保证金,有效范围
coverage of labour insurance 劳动保险范围
coverage ratio 偿债能力系数
covered agreements 适用协定,涵盖协议
covering contract 补进契约
covering deed 承保说明书

covering letter （出票人致付款人的一种）通知书，（对函内附件的）说明书
covering license 综合输入许可证
covering note 承保条
covering report 总结报告书
coverture 对已婚妇女在法律上无民事能力的简称，（英）妻的地位，受夫监护
covin 共谋，欺诈，密约
CPA certificate 会计师证书
CPC［缩］**Provisional Central Product Classification** 中心产品临时分类法
CPT (carriage paid to) 运费付至
crack a criminal case 破案
craft union 同业工会，行业工会
create legal relations 建立法律关系
creation by the Federal court of common law rights 联邦法院对普通法权利的创立
creation of administrative penalties 行政处罚的设定
creation of company 公司的设立，公司的成立
creation of law （创）造法（律）
creation of leasehold 租赁权的设定
creation of mortgage 抵押权的设定
creation of obligation 债的发生，债权的设定
creation of ownership 所有权的设定，所有权的发生
creation of partnership 合伙的设定，建立合伙关系
creation of pledge 质权的设定
creation of rights 创设的权利
creation of superficy 地上权的设定
creation of trust 信托的设定
credence 信用，信任，凭证，证件
credential 凭证，（复）信任状，（大使等的）国书，证书
credentials committee 证件审核委员会，资格审查委员会
credibility 证据能力，可信程度，确实性，可靠性
credibility gap 信用差距
credibility of witness 证人的可靠性
credible evidence 可靠的证据
credible intelligence 可靠情报
credible witness 可信证人，可靠证人
credit 信用，信托，信任，信贷，赊欠，信誉，缓付款的期限，（银行中的）存款，债权，相信，抵免（税等），把…记入贷方
credit account （客户购货的）赊购帐
credit agency 信用调查机构
credit agreement 信贷协定，信用协议，赊销协议
credit balance 贷方余额
credit bank 信贷银行
credit based on real property 不动产信用
credit bill 信用汇票
credit brokerage 信贷经纪业
credit business 赊销
credit buying 赊购
credit capital 信贷资本
credit card 信用卡，记账卡，赊购卡
credit ceiling 信贷最高额
credit certificate 信用证明书
credit commitment 信贷承诺额
credit control 信贷管制
credit cooperation 信用合作
credit cooperative 信用合作社
credit crisis 信用危机
credit document 信用票据（支票等）
credit economy 信用经济
credit expansion 信贷扩张，信用扩张，信用扩大
credit for productive purpose 生产信贷

credit fraud 信用诈欺
credit fund(s) 信贷基金
credit gild 信贷同业公会
credit granted by supplier 卖方信贷
credit guarantee 信贷保证
credit inflation 信用膨胀
credit inquiry 资信调查
credit institution 信贷机构，金融机关
credit instrument 信用状，信用票证
credit insurance 信用保险
credit insurance agreement 信用保险协议
credit intermediary 信用中介
credit investingation 资信调查
credit lease 信贷租赁
credit limit 贷款限额，信贷额度，信用期限
credit line 信贷最高限额，贷款限额，信贷业务
credit line loan 信贷额度放款
credit market 信贷市场
credit memo 贷记(项)凭单
credit money 信用货币
credit note 信用证，贷款通知，信贷清单，贷款通知书，贷方票据
credit of bankrupt 破产债权，破产信贷
credit of product 产品信誉
credit operations 信贷业务
credit package 一揽子贷款
credit party 借贷当事人
credit period 贷款期限
credit plan 信贷计划
credit policy 信贷政策
credit position 资信
credit price 赊销价
credit provision for taxes paid abroad 扣除国外缴纳税款的条款
credit rating 信用地位，信用等级
credit receiver 受信人，受款人
credit relaxation 信贷放宽
credit restriction 信贷限制
credit risk 贷款风险
credit risk management 信贷风险管理
credit sale 信用买卖，赊账买卖，赊销，赊赁，赊卖
credit sale agreement 信贷买卖协议
credit squeeze 信贷紧缩，贷款紧缩，银根紧缩
credit squeeze measure 紧缩信贷措施
credit system 信用制度，冲抵制
credit term 赊销期
credit terms 信贷条件，信用证条件
credit transaction 信用交易，赊账交易
credit union 信用合作社
credit worthiness 信誉
creditable tax 可抵免的税款
credito [拉]金钱债权
creditor 贷方，债权人，贷项
creditor beneficiary 债权受益人
creditor committee （破产）债权人委员会
creditor equity 债主权益
creditor of bankrupt 破产债权人
creditor of company 公司的债权人
creditor sale （美）破产者所有股票的拍卖
creditor state 债权国
creditor's assets 债权资产
creditor's bill 债权人的请求权，债权人开出汇票
creditor's claim 债权人的请求权
creditor's equity 债权人产权，债权人权益，行使扣押权的债权人
creditor's ledger 债权人分类账
creditor's preferential claim 债权人的优先求偿权
creditor's right 债权

creditors of bankrupt estate 破产债权人
creditworthy 资信可靠,信用声誉好,资信可靠的
creed 信条,信仰
creeping expropriation 逐步征用,逐渐征收,蚕食式征用
crew 全体船员,空(地勤)人员
crib (学员在)法庭观摩席
crime 犯罪,罪(行),罪恶,刑事罪
crime against copyright or right of invention 侵害著作权或发明权罪
crime against coupons 票证犯罪
crime against environment 危害环境罪
crime against humanity 危害人类罪,违反人道罪
crime against intellectual property rights 知识产权犯罪
crime against international public order 破坏国际公共秩序罪
crime against internationally protected persons 侵害受国际保护人员罪
crime against marriage and family 妨害婚姻家庭罪
crime against nature 违背自然罪,不名誉罪,反自然性交罪,鸡奸罪
crime against obligations in bankruptcy 违反破产义务罪
crime against peace 破坏和平罪,危害和平罪
crime against property 财产犯罪
crime against the control of financial order 破坏金融管理秩序罪
crime against the order of taxation 破坏税收秩序罪
crime against the safety of international aviation 危害国际航空罪
crime against the sick and wounded 虐待战争伤病员罪
crime and noncrime 罪与非罪
crime and penalty 罪与罚
crime and punishment 罪刑
crime by deaf-mute 聋哑人犯罪
crime by officer 军官犯罪
crime by taking advantage of credit card 信用卡犯罪
crime committed by a drunkard 醉酒人犯罪
crime committed by taking advantage of one's position and exchanging counterfeited currencies for currencies 利用职务便利,以伪造的货币换取货币的犯罪
crime committed by the blind 盲人犯罪
crime committed out of righteous indignation 义愤动机犯罪
crime concerning invoice for the exclusive use of value added tax 增值税专用发票犯罪
crime concerning VAT invoice 增值税专用发票犯罪
crime control system 犯罪控制系统
crime culprit 主凶
crime due to abnormal psychology 变态心理犯罪
crime due to affective disturbance 情感障碍犯罪
crime due to mental disorder 精神疾病犯罪
crime in a state of passion 激情犯罪
crime in form 形式犯罪
crime index 犯罪指数
crime motive 犯罪动机
crime of a contractual dereliction of duties by a person in charge of a state-owned unit 国有单位主管人员公司合同渎职罪
crime of a defender or an agent ad litem hampering evidence 辩护人、诉讼代理人妨害证据罪

crime of a legal person 法人犯罪

crime of a state functionary practicing favoritism for personal gains 国家机关工作人员徇私舞弊罪

crime of a state functionary's contractual dereliction of duties 国家机关工作人员合同渎职罪

crime of abducting and trafficking in people 拐卖人口罪

crime of abducting and trafficking in women and children 拐卖妇女、儿童罪

crime of abuse of office by civil servants 公务员滥用职权罪

crime of abuse of official capacity by special office holder 特别公务员滥用职权罪

crime of abusing a member of one's family 虐待罪

crime of abusing information obtained in official capacity for stock trading purposes 滥用利用职务之便所获信息从事证券交易罪

crime of abusing the office 滥用职权罪

crime of acceptance of bribes 受贿罪

crime of accepting and sending disqualified persons to the army to be soldiers 接送不合格兵员罪

crime of actively participating in an organization engaged in terrorist activities 积极参加恐怖活动组织罪

crime of adherence to sovereign's enemies 依附外敌罪

crime of administrative law enforcement personnel practicing favoritism for personal gains 行政执法人员徇私舞弊

crime of advocating overthrow of government 鼓吹颠覆政府罪

crime of affray 聚众斗欧罪，互殴罪

crime of aggression 侵略罪

crime of aggressive war 侵犯战争罪

crime of aiding a client to destroy or forge evidence 帮助当事人毁灭、伪造证据罪

crime of aiding a deserter in wartime 战时资助逃兵罪

crime of aiding an escape 帮助逃脱罪

crime of aiding another to commit suicide 帮助他人自杀罪

crime of altering a bill of exchange, promissory note, or check 变造汇票、本票、支票罪

crime of altering a letter of credit or documentation attached 变造信用证或者附随的单据文件的犯罪

crime of altering currency 变造货币罪

crime of altering financial instruments and cards 变造金融证券罪

crime of altering or transferring business license for financial operations 变造、转让经营金融业务许可证罪

crime of altering the business license of a commercial bank or other financial operations 变造商业银行或其他金融机构经营许可罪

crime of an accident of teaching facilities 教学设施事故罪

crime of an environmental accident 环保事故罪

crime of an overseas mafia style syndicate expanding its membership within the boundaries 境外黑社会组织在境内发展组织罪

crime of animal and plant quarantine personnel forging quar-

antine results 动植物检疫人员伪造检疫结果罪
crime of antigovernment propaganda 癫痫煽动罪
crime of apartheid 种族隔离罪
crime of armed mass rebellion 持械聚众叛乱罪
crime of armed rebellion 武装叛乱罪
crime of armed rioting 武装暴乱罪
crime of arson 纵火罪
crime of assault with intention to commit murder 故意重伤谋杀罪
crime of assembling a crowd for smuggling 聚众走私罪
crime of assembling a crowd for "beating, smashing and looting" 聚众打砸抢罪
crime of assembling a crowd to disturb order at a military control zone 聚众扰乱军事管理秩序罪
crime of assembling a crowd to disturb order at public places 聚众扰乱公共场所秩序罪
crime of assembling a crowd to disturb traffic order 聚众扰乱交通秩序罪
crime of assembling a crowd to engage in sexual promiscuity 聚众淫乱罪
crime of assembling a crowd to scramble for public or private properties 聚众哄抢公私财物罪
crime of assembling a crowd to storm a prohibited military zone 聚众冲击军事禁区罪
crime of atrocity or persecution by special office holder 特别公务员施行暴刑、虐待罪
crime of auditors providing falsified certification 审计人员提供虚假证明罪
crime of bad check 虚假支票罪

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼

crime of bank fraud 银行欺诈罪
crime of bearing firearms knives subject to police control, or explosives to take part in an assembly, March or demonstration 携带武器、管制刀具、爆炸,物品参加集会、游行、示威罪
crime of bending the law to serve one's personal considerations for favoritism 徇私枉法罪
crime of betraying state secrets 泄露国家秘密罪
crime of bigamy 重婚罪
crime of breach of prison 突破监所罪,越狱罪
crime of breaching dikes 决水罪
crime of breaking into tombs to rob the dead 掘墓盗尸罪
crime of bribe taking by a unit 单位受贿罪
crime of bribery 贿赂罪
crime of bribing company or enterprise personnel 贿赂公司、企业人员罪
crime of buggery 反自然性交罪
crime of business embezzlement 业务侵占罪
crime of buying abducted and trafficked, kidnapped women and children 收买被拐卖、绑架的妇女、儿童罪
crime of buying counterfeit invoices for the exclusive use of value added tax 购买伪造的增值税专用发票罪
crime of careless keeping of fire arms 漫不经心收藏发火武器罪
crime of carnal knowledge of a child 奸淫幼女罪
crime of causing the spread of a Type a infectious disease or severe danger of such spread 引起甲类传染病传播或传播严

重危险罪

crime of causing traffic casualties 交通肇事罪

crime of cheating and bluffing 招摇撞骗罪

crime of cheating others into taking drugs or injection 欺骗他人吸食、注射毒品罪

crime of coercion 非法拘禁罪

crime of collectively dividing up fines or confiscated properties without permission 集体瓜分罚没财物罪

crime of collectively dividing up state owned properties without permission 集体瓜分国有资产罪

crime of collusion in entering bids 串通投标罪

crime of commercial bribe offering 商业行贿罪

crime of commission 作为犯罪

crime of common assault 普通企图伤害罪

crime of communication of information relating to munitions 非法传递军情罪

crime of compelling a woman into prostitution 强迫妇女性交罪

crime of compulsory indecency 强制猥亵罪

crime of concealing deposits abroad 隐瞒境外存款罪

crime of concealing money and goods resulting from drug offenses 窝藏毒品犯罪所得财物罪

crime of concealment of conspiracy 匿奸罪

crime of concedaling, transferring, selling off, or intentionally damaging properties sealed, seized, or frozen by judicial departments 隐藏、转移、变卖、故意，损毁被司法机关查封、扣押、冻结的财产罪

crime of conniving by a mafia style organization to be engaged in lawbreaking and criminal activities 纵容黑社会性质的组织进行违法犯罪活动

crime of conspiracy 密谋罪，阴谋罪

crime of constructive compulsory indecency 准强制猥亵罪

crime of corruption 贪污罪，腐化罪

crime of counterfeiting 伪造罪

crime of counterfeiting a patent 假冒专利罪

crime of counterfeiting bank notes 伪造钞票罪

crime of counterfeiting currencies or trafficking, counterfeited currencies 伪造货币，贩运伪造的货币罪

crime of counterfeiting of national currency 伪造国家货币罪

crime of counterfeiting the registered trademark of another 假冒他人注册商标 罪

crime of counterfeiting trademarks 假冒商标罪

crime of counterfeiting valuable bills and tickets 伪造有价票证罪

crime of counterfeiting valuable securities 伪造有价证券罪

crime of creating a disturbance with the weaponry 武器装备肇事罪

crime of creating disturbance in violation of regulations on the control of dangerous articles 违反险物品管理规定肇事罪

crime of creating disturbance in violation of regulations on the use of weaponry 违反武器装备使用规定肇事罪

crime of creating or proliferating computer virus 制造、传播计算机病毒罪

crime of crossing the border stealthily to flee the country

偷越国境外逃罪

crime of cruelly injuring or killing innocent residents in war zones 残害战区无辜居民罪

crime of damage to mines 损害矿井罪

crime of damage to monument 损害纪念碑罪

crime of damaging relations of identity 破坏身份关系罪

crime of damaging state owned assets 损害国有资产罪

crime of deceiving voters 欺罔投票人罪

crime of defamation 诽谤罪

crime of defamation and fallacy 诽谤妖言罪

crime of defecting to the enemy and turning traitor 投敌叛变罪

crime of defection 叛逃罪

crime of delinquent taxes 欠税罪

crime of delusional type 妄想型犯罪

crime of deprivation of rights under law 剥夺他人民权罪

crime of dereliction 玩忽职守罪

crime of dereliction of duty 渎职罪

crime of dereliction of duty by an administrative department in charge of the registration of companies and its staff members 公司登记主管部门及其工作人员玩忽职守罪

crime of dereliction of duty that leads to bankruptcy 渎职破产罪

crime of desecration of a corpse 侵害尸体罪

crime of deserting just before a battle 临阵脱逃罪

crime of destroying evidence 销毁证据罪

crime of destroying land resources 破坏土地资源罪

crime of discriminating or insulting an ethnic minority 歧视、侮辱少数民族罪

crime of disobeying orders in combat situation 战时违抗命令罪

crime of disrupting administrative duties 扰乱政务罪

crime of disrupting court order 扰乱法庭秩序罪

crime of disrupting mails and telegrams 妨害邮电通讯罪

crime of disrupting marriages of army men 破坏军人婚姻罪

crime of disrupting money and banking 扰乱货币金融罪

crime of disrupting public service 妨害公务罪

crime of disrupting securities market 扰乱证券市场罪

crime of disrupting the managerial order of companies and enterprises 妨害对公司、企业的管理秩序罪

crime of disrupting the order of social administration 妨害社会管理秩序罪

crime of disrupting the order of supervision 破坏监管秩序罪

crime of disturbance of public assembly 扰乱公共集会罪

crime of disturbance of public facilities 扰乱公共事业罪

crime of disturbing order at public places 扰乱公共场所秩序罪

crime of disturbing public order 扰乱公共秩序罪，扰乱治安罪

crime of disturbing social order 扰乱社会秩序罪

crime of divulging a state secret abroad 向国外泄露国家秘密罪

crime of divulging military secrets 泄露军事机密罪

crime of divulging technological secrets 泄露技术秘密罪

crime of dodging the quarantine of animals and plants 逃避动植物检疫罪

crime of drug smuggling 走私毒品犯罪

crime of drug trafficking 贩卖毒品罪

crime of duplicating obscene articles 复制淫秽物品罪

crime of embezzlement 侵占罪

crime of embezzling private properties 侵占单位财物罪

crime of embezzling state property 侵吞国家财产罪

crime of endangering (safety of) flight 危及飞行安全罪

crime of enticing others into overseas immigration 诱惑移民海外罪

crime of escaping from custody 脱逃罪

crime of escaping from prison 越狱逃脱罪

crime of escaping from the army 逃离部队罪

crime of evading or illegally trading in foreign exchange 逃汇、套汇罪

crime of excessively or wantonly issuing permits for logging of woods 超发、滥发林木采伐许可罪

crime of exhumation of grave followed by damage of corpse 侵害坟墓尸体罪

crime of exposing a child to risk of being burned 置儿童于烧死危险罪

crime of extorting a confession by torture 刑讯逼供罪

crime of extorting bribes 索贿罪

crime of extorting testimony 逼取证言罪

crime of extortion 讹诈罪,敲诈勒索罪

crime of fabricating and spreading false information on securities 编造并传播虚假证券信息罪

crime of fabricating rumors to mislead people in wartime 战时造谣惑众罪

crime of failing to report 不检举罪

crime of failure in delivering a criminal case 刑事不移罪

crime of failure to comply with an exclusion order 拒不遵守排除令罪

crime of false accusation 虚假告发罪

crime of false imprisonment 非法拘禁罪

crime of false pretenses 欺诈罪

crime of false testimony 伪供证据罪

crime of falsely making out specialized value-added-taxreceipts 虚开增值税专用发票罪

crime of falsely making out, counterfeiting or illegally selling specialized value-added-tax receipts 虚开、伪造和非法出售增值税专用发票罪

crime of falsifying certificate of assets 资产虚假证明罪

crime of feigned investment 虚假出资罪

crime of felonious entry (英)严重闯入罪

crime of felonious rioting 严重骚乱罪

crime of financial fraud 金融诈骗罪

crime of financial irregularities 金融舞弊罪

crime of financially aiding activities that jeopardize state security 资助危害国安全活动罪

crime of financially aiding offenders 资助罪犯罪

crime of flight of capital contribution 抽逃出资罪
crime of fomenting rebellion 煽动判乱罪
crime of forcible entry 闯入罪
crime of forcible seizure 抢夺罪
crime of forcing a woman into sexual intercourse 强迫妇女卖淫罪
crime of forgery of imperial document 伪造诏书罪
crime of forging invoices 伪造发票罪
crime of forging or mutilating financial instruments 伪造、变造金融票据罪
crime of forging or mutilating identity cards 伪造、变造身份证罪
crime of forming a case against another 诬告陷害罪
crime of fraud against financial instruments 金融票据诈骗罪
crime of fraud against portfolio 有价证券诈骗罪
crime of fraud in financing 集资诈骗罪
crime of fraudulent bankruptcy 诈欺破产罪
crime of fraudulent composition 诈欺和解罪
crime of fraudulent fundraising 集资诈骗罪
crime of gaining untrue documents by fraud 骗取虚伪文书罪
crime of gathering a crowd to hinder the rescue of bought women and children 聚众阻碍解救被收买的妇女、儿童罪
crime of genocide 灭绝种族罪
crime of giving free rein to smuggling 放纵走私罪
crime of glossing over or concealing the illegality and source of money and goods gained from drug sales 掩饰、隐瞒出售毒品所得财物的非法性质和来源罪
crime of hampering the recovery of delinquent tax 妨碍追缴公款罪
crime of harboring a mafia style syndicate 包庇、纵容黑社会性质的组织罪
crime of harboring criminal 包庇罪
crime of harboring drug criminals 包庇毒品犯罪分子罪
crime of heresy 异端罪
crime of high treason 大逆罪
crime of hijacking a ship or an automobile 劫持船只、汽车罪
crime of hindering official duties 妨碍执行公务罪
crime of hindering soldiers' execution of duty in observance of law 阻碍军人依法执行职务罪
crime of holding a huge amount of property with unidentified sources 巨额财产来源不明罪
crime of holding counterfeit currency 持有伪造货币罪
crime of hooliganism 流氓罪
crime of hostage taking 劫持人质罪
crime of housebreaking 非法侵入罪
crime of humor mongering and swindling by witches 巫婆造谣、诈骗罪
crime of illegal approval or registration 违法批准、登记罪
crime of illegal business operations 非法经营罪
crime of illegal capture or killing of rare and endangered spices of wild animals 非法捕杀珍贵、濒危野生动物罪
crime of illegal collecting and supplying blood 非法采集、

供应血液罪

crime of illegal denudation 滥伐林木罪

crime of illegal dodgery of draft 非法规避兵役罪

crime of illegal escape from the scene of traffic accident 不法逃离交通肇事现场罪

crime of illegal felling of woods 非法采伐森林罪

crime of illegal fundraising by fraudulent means 以诈骗方法非法集资罪

crime of illegal growing of drug plants 非法种植毒品原植物罪

crime of illegal hunting 非法狩猎罪

crime of illegal manufacturing, trading, holding, carrying firearms, ammunition or explosives 非法制造买卖、持有运输枪支、弹药、爆炸物罪

crime of illegal medical practice 非法行医罪

crime of illegal political association 非法政治结社罪

crime of illegal pooling of savings deposits 非法吸收存款罪

crime of illegal research 非法搜查罪

crime of illegal selling invoice for exclusive use of VaT 非法出售增值税专用发票罪

crime of illegal selling or presenting cultural relics of private collection 非法出售、私赠文物藏品罪

crime of illegal selling ordinary invoices 非法出售普通发票罪

crime of illegal shooting 违法射击罪

crime of illegal speculation and profiteering 投机倒把罪

crime of illegal storing firearms, ammunition or explosives 非法储存枪支、弹药、爆炸物罪

crime of illegal supply of narcotics or mental drugs 非法提供麻醉药品、精神药品罪

crime of illegally alienating the right to the use of state owned land use right 非法低价出让国有土地使用权罪

crime of illegally approving the appropriation or occupation of land 非法批准征用、占用土地罪

crime of illegally breaking into the computer information system of an important sector 非法侵入重要领域计算机系统罪

crime of illegally chopping down trees 盗伐林木罪

crime of illegally collecting no tax or less than due amount of tax 非法不征、少征税款罪

crime of illegally creating financial institutions 非法设立金融机构罪

crime of illegally excavating and robbing ancient cultural sites or ancient tombs 盗挖古文化遗址、古墓葬罪

crime of illegally felling trees 盗伐林木罪

crime of illegally handling the issuance of invoices, offset of tax payment, on tax rebate on exports 违法办理发售发票、抵扣税款、出口退税罪

crime of illegally holding drugs 非法持有毒品罪

crime of illegally holding or hiding a firearm or ammunition 非法持有、私藏枪支、弹药罪

crime of illegally holding state secrets 非法持有国家秘密罪

crime of illegally manufacturing or selling signs of another person's trademarks 非法制造、销售他人商标标识罪

crime of illegally obtaining military secrets 非法获取军事秘密罪
crime of illegally obtaining state secrets 非法获取国家秘密罪
crime of illegally presenting certificates of credit 非法出具资信证明罪
crime of illegally providing certification for tax rebate on exports 违法提供出口退税凭证罪
crime of illegally purchasing invoices for the exclusive use of VaT 非法购买增值税专用发票罪
crime of illegally selling or transferring weaponry 非法出卖、转让武器装备罪
crime of impairing control of the border (boundary with a region) 妨害国(边)境管理罪
crime of impairing official documents, certificates or seals 妨害公文、证件、印章罪
crime of impairing public security 妨害公共安全罪
crime of impairing sealed, seized, or frozen properties 妨害查封、扣押、冻结的财产罪
crime of impairing telecommunications by radio 妨害无线电通讯罪
crime of impairing testifying 妨害作证罪
crime of impairing the administration of justice 妨害司法罪
crime of impairing the control of cultural relics 妨害文物管理罪
crime of impairing water conservancy 破坏水利罪
crime of imparting criminal methods 传授犯罪方法罪
crime of impeding apprehension 妨碍拘押罪
crime of impossibility 不能未遂
crime of incitement 煽动罪
crime of inciting armed rebellion 煽动武装叛乱罪
crime of inciting hatred of nationalities 煽动民族仇恨罪
crime of inciting resistance against law enforcement 煽动抗拒法律实施罪
crime of inciting split of the state 煽动分裂国家罪
crime of inciting subversion of the state's political power 煽动颠覆国家政权罪
crime of inciting to commit suicide 迫使他人自杀罪
crime of inciting war of aggression 鼓动侵略战争罪
crime of indecency in official services 公务猥亵罪
crime of indirectly taking a bribe 间接受贿罪
crime of inducing foreign aggression 诱致外患罪
crime of infanticide by drowning 溺婴罪
crime of informing a criminal or offering him or her convenience 向犯罪分子通风报信,提供便利罪
crime of infringement upon a citizen's right to the freedom of correspondence 侵犯公民通信自由罪
crime of infringement upon the customs and habits of minority ethnic group 侵犯少数民族风俗习惯罪
crime of infringing upon the democratic rights of citizens 侵犯公民民主权利罪
crime of injuries by explosive substances to buildings and goods therein 爆炸、损害建筑物、货物罪
crime of insider trading 内幕交易罪

crime of instigating mutiny 策动叛变罪
crime of instigating rebellion 策动叛乱罪
crime of instigating the subordinates to engage in activities against the duty 指使部属进行违犯职责活动罪
crime of insulting another 侮辱罪
crime of insulting belief or religious organization 侮辱信仰及宗教团体罪
crime of insulting or slandering the head of state 侮辱诽谤国家元首罪
crime of insulting organizations or representatives of the government 侮辱政府机关、政府代表罪
crime of insulting the corpse 侮辱尸体罪
crime of insulting the national flag or the national emblem 侮辱国旗、国徽罪
crime of insulting the national flag or the national emblem of the People's Republic of China 侮辱中华人民共和国国旗、国徽罪
crime of insurance fraud 保险诈骗罪
crime of insurrection 叛乱罪，内乱罪
crime of intentional destruction or damage of properties 故意毁坏财物罪
crime of intentional homicide 故意杀人罪
crime of intentionally hindering the action of armed force in war 战时故意妨碍武装力量行动罪
crime of interests 利益罪
crime of interference in the freedom of marriage 干涉婚姻自由罪
crime of internal disorder 内乱罪
crime of introducing a crime 介绍贿赂罪
crime of invasion of privacy 侵害私人秘密罪
crime of invasion of the privacy of speech 侵害言论隐私罪
crime of inveigling investors into securities transactions 诱骗证券交易罪
crime of inveigling minors into criminal activities 引诱未成年人参加犯罪罪
crime of involuntary manslaughter 过失杀人罪
crime of irregularities for favoritism so as to convert state owned assets into low-priced shares or to sell off the assets at low prices 徇私舞弊将国有资产低价折股或低价出售罪
crime of irregularities for favoritism so as to result in the bankruptcy or heavy deficit of a state-owned company or enterprise 徇私舞弊造成国有公司，企业破产或严重亏损罪
crime of jeopardizing industrial secrets 妨害产业秘密罪
crime of jeopardizing interests of national defense 危害国防利益罪
crime of jeopardizing public health 危害公共卫生罪
crime of jeopardizing state security 危害国家安全罪
crime of jeopardizing the administration of tax revenue collection 危害税收征管理
crime of jeopardizing the freedom of communication 妨害通信自由罪
crime of jumping bail 逃离保释罪
crime of kidnapping for ransom 绑架勒索罪

crime of kidnapping women and children 绑架妇女儿童罪
crime of lese majesty ［拉］大逆罪
crime of letting another cross the national border without permission 私放他人偷越国(边)境罪
crime of letting persons secretly crossing the border (boundary with a region) pass 非法放行偷越国(边)境人员罪
crime of luring another into false swearing 诱惑伪誓罪
crime of luring subordinates into offense 引诱属下犯罪罪
crime of luring, sheltering, or procuring another into prostitution 引诱、容留、介绍他人卖淫罪
crime of making false invoices of special kinds 虚开特种发票罪
crime of making false reports about military situation 谎报军情罪
crime of making false reports about military situation and passing false military orders 谎报军情和假传军令罪
crime of making vindicative attacks on a witness 打击、报复证人罪
crime of making vindicative attacks on accounting or statistical personnel 打击、报复会计、统计人员罪
crime of malfeasance 渎职罪
crime of malpractice in recruitment 招收工作舞弊罪
crime of malpractices in taxation 税务舞弊罪
crime of maltreating animals 虐待动物罪
crime of maltreating or killing prisoners of war 虐待、杀害战俘罪
crime of maltreating or persecuting subordinate servicemen 虐待、迫害部属罪
crime of maltreating subordinate servicemen 虐待部属罪
crime of manufacturing or selling fake medicine 生产、销售假药罪,生产、销售伪 劣产品罪
crime of mass disorders 聚众骚乱罪
crime of medical accident 医疗事故罪
crime of misappropriating capital of a company or enterprise 挪用公司企业资金罪
crime of misappropriating lost articles of another 侵占他人遗失物罪
crime of misappropriating public funds 挪用公款罪
crime of misappropriating specific funds and articles of the state 挪用国家特定款物罪
crime of misprision of felony 包庇重罪犯罪
crime of misprision of treason 包庇叛逆犯人罪
crime of misuse of law in abation, parole, or temporary execution of sentence outside prison 枉法减刑、假释、暂予监外执行罪
crime of misuse of law in adjudication 枉法裁判罪
crime of misusing marks for imperial purposes 误用御用标识罪
crime of misusing siren or sabotaging emergency facilities 滥用警报及破坏救难设备罪
crime of murder 凶杀罪
crime of negligent homicide 过失致人死亡罪
crime of negligently breaching dikes 过失决水罪
crime of negligently causing a serious accident 重大责任事

故罪

crime of negligently causing another serious injury 过失重伤罪

crime of negligently causing explosions 过失爆炸罪

crime of negligently damaging gas equipment 过失毁坏煤气设备罪

crime of negligently damaging inflammable or explosive equipment 过失毁坏易爆设备罪

crime of negligently damaging means of transportation 过失毁坏交通工具罪

crime of negligently damaging power equipment 过失毁坏电力设备罪

crime of negligently damaging precious cultural relics or relics at a major historical and cultural site under protection 过失损毁珍贵文物或重点文物保护单位的文物罪

crime of negligently damaging radio and TV facilities or public telecommunication facilities 过失破坏广播电视设施、公用电信设施罪

crime of negligently damaging telecommunication equipment 过失毁坏通讯设备罪

crime of negligently damaging transportation 过失毁坏交通设备罪

crime of negligently leading to poisoning 过失引起中毒罪

crime of negligently setting things on fire 过失放火罪

crime of nonrescue 不解救罪

crime of obscene performances 淫秽表演罪

crime of obstructing the rescue of kidnapped and sold women and children by taking advantage of official capacity 利用职务阻碍解救被拐卖、绑架的妇女儿童罪

crime of obtaining a credit loan from a financial institution by fraud to engage in usurious relending 套取金融机构信贷资金高利转贷罪

crime of obtaining border exit documents by fraud 骗取出境证件罪

crime of obtaining export tax drawback from the state 骗取国家出口退税款罪

crime of offering bribes to a unit 向单位行贿罪

crime of official encroachment 业务侵占罪

crime of opening of gambling house or assembling gamblers 开设赌场聚众赌徒罪

crime of ordinary embezzlement 普通侵占罪

crime of ordinary smuggling 普通走私罪

crime of organizing the broadcasting of pornographic audio-visual products 组织播放淫秽音像制品罪

crime of organizing or leading an organization engaged in terrorist activities 组织、领导恐怖活动组织罪

crime of organizing a jailbreak 组织越狱罪

crime of organizing a mass prison raid 聚众劫狱罪

crime of organizing and mating use of a secret society or a heresy organization, or making use of superstition to deceive others and thus cause deaths 组织和利用会道门、邪教组织或利用迷信蒙骗他人，致人死之罪

crime of organizing or transporting other persons to secretly cross the border (or boundary with a region) 组织、运送他

人偷越国(边)境罪

crime of organizing pornographic performance 组织进行淫秽表演罪

crime of organizing, coercing, inducing, permitting the stay of, or procuring others into prostitution 组织、强迫、引诱、容留、介绍卖淫罪

crime of organizing, leading, or actively participating in a mafia style organization 组织、领导、参加黑社会性质的组织罪

crime of own bribing a state of organization, a state owned company or enterprise, a government financed institution, or a people's mass association 贿赂国家机关、国有公司、企业、事业单位、人民团体罪

crime of perjury 伪证罪

crime of personnel in charge of supervision over environmental protection negligently leading to the occurrence of a serious environmental pollution accident 环保监管人员失职导致发生重大环境污染事故罪

crime of picking quarrels and provoking troubles 寻衅滋事罪

crime of pillage 掠夺罪,抢劫罪

crime of pillaging and slaughtering innocent residents in war zones 掠夺、残害战区无辜居民罪

crime of play 游戏型犯罪

crime of plotting to dismember the state 阴谋分裂国家罪

crime of plotting to subvert the government 阴谋颠覆政府罪

crime of plunder 掠夺罪

crime of political conviction 政治信仰犯罪

crime of pooling public deposits in disguised form 变相吸收公众存款罪

crime of possessing or using drugs 持有或使用毒品罪

crime of possession of firearms while committing offenses 犯罪时持有火器罪

crime of postal staff members intentionally delaying the delivery of mails 邮政工作人员故意延误投递邮件罪

crime of posting letters threatening to murder 投寄杀人恐吓信罪

crime of practicing favoritism in business operations 徇私经营罪

crime of practicing favoritism in loan lending 徇私发放贷款罪

crime of preparing for and plotting inducement of foreign aggression 预备、策划诱致外患罪

crime of preparing for or plotting assistance to foreign aggression 预备、策划援助外患罪

crime of pretending to be an army man in cheating and bluffing 冒充军人招摇撞骗罪

crime of piracy 海盗罪

crime of procuring others into prostitution 介绍他人卖淫罪

crime of producing erroneous certificate of assets 资产证明失实罪

crime of producing or selling obscene articles 制售淫秽物品罪

crime of producing, reproducing, publishing, selling, or spreading obscene articles 制作、复制、出版、贩卖、传播淫秽物品罪

crime of profiteering of government employees 公务员图利罪

crime of propagating sexually

transmitted disease 传播性病罪
crime of prostitution against the youngsters 危害青少年的卖淫罪
crime of providing falsified business certificate 提供虚假业务证明文件罪
crime of providing falsified certification by assets valuers 资产评估人员提虚假证明罪
crime of providing falsified financial statements or those concealing important facts 提供虚假的或隐瞒重要事实的财务报告罪
crime of providing for false certification by personnel engaged in the assessment of capital 验资人员提供虚假证明犯罪
crime of providing forged or alternated entry/exit documents 提供伪造、变造的出入境证件罪
crime of providing licensed serial number of books for another to publish pornography 为他人提供书号出版淫秽书刊罪
crime of providing military secrets 提供军事机密罪
crime of providing premises for taking opium 提供吸食鸦片房屋罪
crime of publishing contents that discriminate or insult an ethnic minority 刊载歧视、侮辱少数民族的内容罪
crime of publishing obscene articles 出版淫秽物品罪
crime of rape 强奸妇女罪
crime of refusing or evading military service in wartime 战时拒绝或逃避服役罪
crime of refusing or delaying military orders for goods 战时拒绝或延误军事订货罪
crime of refusing or evading military obligation 拒绝、逃避军事义务罪
crime of refusing or evading recruitment or military training in wartime 战时拒绝逃避征召或军事训练罪
crime of refusing to aid officer 拒绝协助司法人员罪
crime of refusing to execute judgments or orders of the people's court 拒不执行人民法院判决、裁定罪
crime of refusing to provide evidence on espionage 拒绝提供间谍证据罪
crime of refusing to take corrective measures and resulting in serious consequences in fire control 拒不采取改正措施造成消防严重后果罪
crime of refusing to treat a sick or wounded soldier in dangerous or serious conditions 拒不救治危重伤病军人罪
crime of releasing a criminal on one's own accord 私放罪犯罪
crime of releasing a prisoner of war without authorization 私放俘虏罪
crime of relending for profiteering 转贷牟私罪
crime of relief fraud 救济津贴诈欺罪
crime of removal of articles form public places 从公共场所转移物品罪
crime of rendering economic aid to the enemy in war 战时经济资敌罪
crime of rescuing a convicted criminal, a defendant, or a criminal suspect 非法劫走罪犯、被告人或犯罪嫌疑人罪
crime of resisting lawful arrest and perpetrating 拒捕谋杀罪
crime of resorting to violence to

obtain testimony 暴力取证罪

crime of retaliating upon a witness 报复证人罪

crime of rewarding or commending criminal offenses 酬劳赞许犯罪行为罪

crime of rigging security exchange 操纵证券市场罪

crime of rigging trading prices of securities 操纵证券交易价格犯罪

crime of rioting for jailbreaks 暴力越狱罪

crime of robbery 抢劫罪，强盗罪

crime of sabotaging a computer system 破坏计算机系统罪

crime of sabotaging boundary tablets or markers along the national border 破坏国境界碑、界桩罪

crime of sabotaging collective production 破坏集体生产罪

crime of sabotaging combustible and explosive facilities 破坏易燃、易爆设备罪

crime of sabotaging communication equipment 破坏通讯设备罪

crime of sabotaging communications 破坏交通罪

crime of sabotaging computer data or programs 破坏计算机数据、程序罪

crime of sabotaging electric power, gas, or combustible and explosive facilities 破坏电力、燃气、易燃、易爆设备罪

crime of sabotaging functions of a computer information system 破坏计算机信息系统功能罪

crime of sabotaging gas facilities 破坏燃气设备罪

crime of sabotaging means of transportation 破坏交通工具罪

crime of sabotaging military facilities 破坏军事设施罪

crime of sabotaging precious cultural relics or places of historic interest and scenic beauty 破坏珍贵文物、名胜古迹罪

crime of sabotaging production and business operations 破坏生产经营罪

crime of sabotaging radio and television facilities of public telecommunication facilities 破坏广播电视设施、公用电信设施罪

crime of sabotaging transportation facilities 破坏交通设施罪

crime of sabotaging weaponry, military installations or military telecommunication 破坏武器装备、军事设施、军事通讯罪

crime of scalping relics 倒卖文物罪

crime of scalping tickets or coupons with face value 倒卖伪造的有价票证罪

crime of secret service 特务罪

crime of seduction 诱奸罪

crime of seeking avaricious profits 贪利性犯罪

crime of selling commodities carrying counterfeit registered trade marks 销售假冒注册商标的商品罪

crime of selling cosmetic products not qualified for hygiene standards 销售不符合卫生标准的化妆品罪

crime of selling counterfeit invoices 出售伪造发票罪

crime of selling counterfeit invoices for the exclusive use of value added tax 出售伪造的增值税专用发票罪

crime of selling entry 出售出入境证件罪

crime of selling fake or inferior

agricultural means of production 销售伪劣农业生产资料罪
crime of selling fake or inferior articles for medical uses 销售伪劣医疗用品罪
crime of selling fake or inferior medical equipment or sanitary materials for medical purpose 销售伪劣医疗器械、医用卫生材料罪
crime of selling fake or inferior medicine 销售假药劣药罪
crime of selling foodstuffs not qualified for hygiene standards 销售不符合卫生标准的食品罪
crime of selling infringing duplicates 销售侵权复制品罪
crime of selling obscene articles 贩卖淫秽物品罪
crime of selling pirated products 销售盗版制品罪
crime of selling products not qualified for safety standards 销售不符合安全标准的产品罪
crime of setting fire to damage buildings and goods therein 纵火损害建筑物、货物罪
crime of sheltering another person in drug taking or injection 容留他人吸食、注射毒品罪
crime of sheltering another person in prostitution 容留他人卖淫罪
crime of skyjacking 劫持航空器罪,空中劫持罪
crime of slackness in combat 作战消极罪
crime of slavery 奴隶罪
crime of smuggling articles used for the purpose of manufacturing narcotics or medicine for mental disease 走私制造麻醉药品、精神药品的物品罪
crime of smuggling counterfeited currencies 走私伪造货币罪
crime of smuggling cultural relics, gold, silver, or other precious metals 走私文物、黄金、白银及其他贵重金属罪
crime of smuggling ordinary goods or articles 走私一般货物、物品罪
crime of smuggling rare and precious animals and their products 走私珍贵动物及其制品罪
crime of smuggling rare plants and their products 走私珍稀植物及其制品罪
crime of smuggling weapons, ammunition, nuclear materials, or counterfeited currencies 走私武器、弹药、核材料或伪造的货币罪
crime of smuggling, trafficking in, transporting, or producing drugs 走私、贩卖、运输、制造毒品罪
crime of sodomy 反自然性交罪
crime of soldier cruelly injuring and slaughtering innocent residents, or pillaging innocent residents of their properties 军人残害无辜居民、掠夺无辜居民财物罪
crime of soliciting another to commit suicide 教唆他人自杀罪
crime of soliciting others to take or inject drugs 教唆他人吸食、注射毒品罪
crime of spreading poison 投毒罪
crime of spreading pornographic articles 传播淫秽物品罪
crime of spreading sexually transmitted disease 传染性病罪
crime of spying on military secrets 刺探军事机密罪
crime of spying on state secrets 刺探国家秘密罪

crime of stealing and exporting precious cultural relics 盗运珍贵文物出口罪

crime of stealing or insulting the corpse 盗窃、侮辱尸体罪

crime of stealing or seizing guns, ammunition, or explosives 盗窃、抢夺枪支、弹药、爆炸物罪

crime of stealing, spying out or providing military secrets 窃取、刺探、提供军事机密

crime of subjecting imprisoned persons to corporal punishment and maltreatment 体罚虐待被监管人罪

crime of subversion of the government 颠覆政府罪

crime of swindling 诈骗罪

crime of swindling a citizen of his property 诈骗公民财产罪

crime of swindling a loan 诈骗贷款罪

crime of swindling by superstitious means 借迷信诈骗罪

crime of swindling in collusion with swindlers 与诈骗分子串通共同诈骗的犯罪

crime of taking a bribe and providing falsified professional certification 受贿而提供虚假业务证明罪

crime of taking part in a mafia style organization 参加黑社会性质的组织罪

crime of taking part in an organization engaged in terrorist activities 参加恐怖活动组织罪

crime of terrorism 恐怖活动罪

crime of torture of children 虐待儿童罪

crime of torture of the disabled 虐待残废人罪

crime of trafficking in counterfeit currency of a state 贩运伪造国家货币罪

crime of transformed robbery 转化的抢劫罪

crime of treason 叛国罪

crime of unconstitutional incitement and propagandization 违宪鼓动宣传罪

crime of unconstitutional slacking or sabotaging 违宪怠工破坏罪

crime of undermining birth control 破坏计划生育罪

crime of undermining elections 破坏选举罪

crime of undermining environmental protection 破坏环境保护罪

crime of undermining mineral resources 破坏矿产资源罪

crime of undermining survey indicators of a permanent nature 破坏永久性测量标志罪

crime of undermining the national currency and negotiable instruments 破坏国家货币及有价证券罪

crime of undermining the state financial system 破坏国家财政制度罪

crime of unlawful assembly 非法集会罪

crime of unlawful deprivation of the freedom of religion 非法剥夺宗教信仰自由罪

crime of unlawful intrusion into the residence of another person 非法侵入他人住宅罪

crime of unlawful receipt of information 非法接受信息罪

crime of unlawful supply of firearms 不法提供火器罪

crime of unlawfully raising funds 非法集资罪

crime of unreasonable restraint of trade 不合理限制贸易罪

crime of using counterfeit currencies 使用伪造货币罪

crime of uttering forged instrument 故意使用伪造文件罪

crime of violating rules on labor

protection so as to cause the occurrence of a major accident or heavy losses 违反劳动保护规定发生重大事故或重大损失罪

crime of violating the citizens' rights of the person 侵犯公民人身权利罪

crime of violation against secrets of taxation 侵害赋税机密罪

crime of violation of probation or parole 违犯缓刑或假释罪

crime of violations against duties of bill recording 违反簿册记载义务罪

crime of violence 使用暴力罪，暴力犯，暴力犯罪

crime of voluntary surrender to the enemy 自动投降敌人罪

crime of willful and malicious injury 故意伤害罪

crime of willfully damaging a scenic spot or historic site 故意损毁名胜古迹罪

crime of willfully impeding military action of the armed forces 故意阻碍武装部队军事行动罪

crime of willfully making or propagating computer viruses and other destructive programs 故意制作、传播计算机病毒等破坏性程序罪

crime of withholding the illegality and source of money of and goods gained from drug sales 隐瞒出售毒品获得财物的非法性质和来源罪

crime of withholding important facts in financial statements 隐瞒重要事实的财务报告罪

crime of wounding 伤害罪

crime prediction 犯罪预测，犯罪预防

crime problem 犯罪问题

crime rate 犯罪率

crime related to booties or stolen goods 赃物罪

crime related to opium taking 吸食鸦片烟罪

crime relating to suicides 自杀关联罪

crime scene 犯罪现场

crime scene investigation 犯罪现场勘查

crime scene protection 犯罪现场保护

crime survey 犯罪调查

crime syndicate 犯罪辛迪加，犯罪集团

crime termination 犯罪中止

crime with amusement motive 游乐性动机犯罪

crime with curiosity motive 好奇心动机犯罪

crime with defensive motive 防卫动机犯罪

crime with friendship motive 友情动机犯罪

crime with greedy motive 贪财动机犯罪

crime with intelligence 智能犯

crime with jealous motive 嫉妒性动机犯罪

crime with retaliation motive 报复性动机犯罪

crime with sexual motive 性动机犯罪

crime with suspicious motive 猜疑性动机犯罪

crimen ［拉］犯罪

crimes against humanity 反人道罪

crimes against peace and security of mankind 危害人类和平及安全罪

crimes against property 侵犯财产，犯罪

crimes against public security 危害公共安全罪

crimes against the state 危害国家罪

crimes committed by forging or mutilating letters of credits or

documents and papers attached 伪造、变造信用证或附随的单据文件的犯罪

crimes committed by issuing loans against rules 违反规定发放贷款的犯罪

crimes in the press 出版犯罪

crimes of a soldier abusing his/her office 军人滥用职权罪

crimes of a soldier capitulating to enemy 军人投降敌人罪

crimes of a soldier causing trouble in weaponry 军人武器装备肇事罪

crimes of a soldier changing, without permission, prearranged purposes of weaponry 军人擅自改变武器装备编配用途罪

crimes of a soldier defecting to the enemy in the battlefield 军人战场投敌罪

crimes of a soldier deserting the armed forces 军人逃离部队罪

crimes of a soldier disobeying orders in combat situation 军人战时违抗命令罪

crimes of a soldier fabricating rumors to mislead people in combat situation 军人战时造谣惑众罪

crimes of a soldier illegally intentionally covering military situation 军人故意隐瞒军情罪

crimes of a soldier illegally obtaining military secrets 军人非法获取军事秘密罪

crimes of a soldier illegally releasing a prisoner of war 军人私放俘虏罪

crimes of a soldier illegally selling or transferring weaponry 军人非法出卖、转让武器装备罪

crimes of a soldier losing documents containing military secrets 军人遗失军事机密罪

crimes of a soldier losing weaponry 军人遗失武器装备罪

crimes of a soldier making a false report about a military situation 军人谎报军情罪

crimes of a soldier not coming to help others in danger in the battlefield 军人战场见危不救罪

crimes of a soldier obstructing the performance of duties 军人阻碍执行职务罪

crimes of a soldier refusing to transmit orders or transmitting false orders in military service 军人拒传、假传军令罪

crimes of a soldier refusing to treat ill and wounded soldiers 军人拒不救治伤病员罪

crimes of a soldier secretly crossing the national border (or boundary with a region) to abscond abroad 军人偷越国(边)境外逃罪

crimes of a soldier self-wounding in combat situation 军人战时自伤罪

crimes of a soldier selling or transferring, without permission, real properties of the army 军人擅自出卖、转让军队房地产罪

crimes of a soldier slacking in combat 军人作战消极罪

crimes of a soldier stealing or forcibly seizing weaponry or military goods 军人盗窃、抢夺武器装备或军用物资罪

crimes of a soldier stealing weaponry 军人盗窃武器装备罪

crimes of a soldier unwarranted abandonment of duty station 军人擅离职守罪

crimes of a soldier's abandonment of his or her unit in combat situation 军人临阵脱逃罪

crimes of a soldier's abandonment of ill and wounded soldiers 军人遗弃伤病军人罪
crimes of a soldier's maltreatment of prisoners of war 军人虐待俘虏罪
crimes of a soldier's maltreatment of subordinates 军人虐待部属罪
crimes of a soldier's neglect of duties in military service 军人玩忽职守罪
crimes of a soldier's stealing, spying, or providing military secrets to enemy 军人窃取、刺探、提供军事机密罪
crimes of abandonment of weaponry by a soldier 军人遗弃武器装备罪
crimes of harboring and covering up a criminal 窝藏、包庇罪
crimes of concealing or disposing of plunder 窝赃、销赃罪
crimes of defection by a soldier 军人叛逃罪
crimes of misappropriating capital of one's work unit or client 挪用单位或客户资金的犯罪
crimes of soldiers violating military duties 军人违反职责罪
crimes of using a counterfeit or alternated letter of credit or such documents or papers attached 使用伪造、变造的信用证或附随的单据、文件罪
crimes ordinance 刑事罪条例
criminal 刑法上的,刑事上的,案犯的,犯罪人的,刑事的,刑事罪犯,罪犯,犯人,犯罪分子
criminal abortion 非法堕胎
criminal act 罪行,刑事犯罪,犯罪行为
criminal action 刑事诉讼
criminal action concerning foreign interests 涉外刑事诉讼
criminal activities of frauds 诈欺犯罪
criminal adjudication 刑事裁判,刑事审判
criminal anatomy 刑事解剖学,犯罪解剖学
criminal anthropology 犯罪人类学,刑事人类学
criminal appeal 刑事上诉,刑事申诉
criminal appeal law 刑事上诉法
criminal argot 犯罪隐语
criminal arrest (美)刑事上的对自由的限制
criminal assault 暴力殴打,刑法上的伤害罪
criminal at large 在逃犯
criminal attempt 犯罪未遂
criminal attitude 犯罪态度
criminal attraction 犯罪吸引
criminal award and punishment 刑事奖惩
criminal biology 犯罪生物学
criminal borderline 犯罪边缘
criminal capacity 刑事责任能力,刑事能力
criminal case 刑事案件
criminal case of first instance 第一审刑事案件
criminal case of second instance 第二审刑事案件
criminal causation 犯罪原因学
criminal character 犯罪性质
criminal charge 刑事罪,刑事控告,刑事告诉,刑事检控
criminal circumstances 犯罪环境
criminal code 刑法,刑法典
criminal coercive measures 刑事强制措施
criminal common law 刑事普通法
criminal compensation 刑事赔偿
criminal complaint 刑事起诉书
criminal complaint filed by procuratorate against a court deci-

sion 刑事抗诉
criminal consequence 犯罪结果
criminal conspiracy 犯罪预谋
criminal contempt 藐视法庭罪
criminal court 刑事法院，刑事法庭
criminal damage 刑事损害
criminal defendant 刑事被告
criminal defense 刑事辩护
criminal demography 刑事人口统计学
criminal detection 刑事侦查
criminal disability 无犯罪能力
criminal disposal 刑事处分
criminal disposition 刑事处分
criminal division 刑事审判庭，刑事庭
criminal division of the high court 高等法院刑事庭
criminal dualism 犯罪二元论
criminal due to negligence 过失犯罪者
criminal evidence 刑事案件的证据
criminal evidence science 刑事证据学
criminal execution 罪犯的处决
criminal expert evaluation 刑事鉴定
criminal expert evaluation of forensic psychiatry 刑事司法精神病学鉴定
criminal facts 犯罪事实
criminal files 犯罪档案
criminal finalization 犯罪定型
criminal fine 刑事罚金
criminal for trial 候审犯人
criminal fraud 犯罪性欺诈
criminal gang 犯罪团伙，犯罪集团
criminal genetic factor 犯罪遗传因素
criminal geography school 犯罪地理学派
criminal group 犯罪集团
criminal idea 犯罪观
criminal identification 刑事鉴定
criminal immunity 刑事豁免
criminal impossibility 犯罪不能
criminal impulse 犯罪冲动
criminal in custody 在押犯
criminal indictment 刑事起诉书
criminal information 刑事控告，刑事告诉，(检察官的)检控
criminal infringement of IPR 侵犯知识产权罪
criminal injuries compensation 刑事伤害赔偿
criminal injury 刑事损害，刑事伤害
criminal insanity 犯罪时正患精神病者
criminal instince 犯罪本性
criminal intent 犯罪意图，犯罪目的，犯罪故意，犯意
criminal intention 犯意
criminal interrogation 刑事讯问
criminal investigation 刑事侦查
criminal investigator 刑事侦查员
criminal involved in a case 案犯
criminal judgment 刑事判决
criminal judicature 刑事司法
criminal jurisdiction 刑事管辖，刑法效力范围，刑事管辖权，刑事审判管辖
criminal jurisprudence 刑法学
criminal jurist 刑法学家
criminal justice 刑事司法，刑事审判
Criminal Justice Agency (美)刑事司法代行机构
criminal justice document 刑事司法文书
criminal justice professional 刑事审判人员
criminal justice research 刑事审判研究
criminal justice system 刑事司法制度，刑事司法文书

criminal knowledge 犯罪意识
criminal law 刑法
criminal law in a broad sense 广义刑法
criminal law of will 意志刑法
criminal law system 刑法的体系
criminal laws of continental law system 大陆刑法
criminal lawsuit 刑事诉讼
criminal legal relation 刑事法律关系
criminal legal system 刑事法律制度
criminal legislation 刑事立法
criminal legislative activities 刑事立法活动
criminal liability 刑事责任
criminal libel 刑事诽谤
criminal lunatic 精神病犯
criminal matter 刑事事件
criminal memorial （国际法院）刑事诉状
criminal mind 犯罪心理
criminal mood 犯罪情感
criminal motive 犯罪动机
criminal nature 犯罪性质
criminal negligence 犯罪过失，刑法上的过失，过失犯罪
criminal object 犯罪客体
criminal of losing firearms 丢失枪支罪
criminal of unlawful restraint 非法管制罪
criminal offence 刑事罪，刑事犯罪
criminal offender 刑事犯，罪犯
criminal offender on a medical parole 保外就医的刑事犯
criminal offender serving his sentence on reprieve 缓期执行的刑事犯
criminal offense against election 妨害选举罪
criminal offense against labor rights 妨害劳动权利罪
criminal offense against religion 妨害宗教罪
criminal offense against reputation 妨害名誉罪
criminal offense of fouling clean water 污秽净水罪
criminal offense of fouling water conduit 污秽水道罪
criminal offense of hooliganism 流氓活动罪
criminal offense of obscene publication 出版淫秽书刊罪
criminal offense of organizing criminal gangs 组织犯罪集团罪
criminal offense of protecting and assisting career prostitution 保护、援助职业卖淫行为罪
criminal omen 犯罪征兆
criminal omission 不作为犯，不作为犯罪，刑事疏漏
criminal organization 犯罪组织
criminal pattern 犯罪形态
criminal penalty 刑罚，刑事处罚
criminal personality 犯罪人格
criminal phenomenon 犯罪现象
criminal physiology 犯罪生理学，刑事生理学
criminal police 刑警，刑事警察
criminal policy 刑事政策
criminal policy school 刑事政策学派
criminal policy science 刑事政策学
criminal presentment （英）（陪审团的）刑事直接控诉书
criminal prisoner 刑事犯
criminal procedural code 刑事诉讼法典
criminal procedure 刑事诉讼程序，刑事诉讼
criminal procedure at first instance 刑事第一审程序
criminal procedure at second instance 刑事第二审程序
criminal procedure concerning foreign interests 涉外刑事诉

讼程序

criminal procedure law 刑事诉讼法

criminal procedure law in the broad sense 广义的刑事诉讼法

criminal procedure law in the narrow sense 狭义的刑事诉讼法

criminal procedure ordinance 刑事诉讼程序条例

criminal proceedings 刑事诉讼

criminal proceedings law 刑事诉讼法

criminal process 刑事程序

criminal process law 刑事程序法

criminal prosecution 刑事检控，刑事检察

criminal prosecution document 刑事检察文书

criminal prosecution office 刑事检察庭

criminal provision 刑事规定

criminal psychiatry 犯罪精神病学

criminal psychological feedback 犯罪心理反馈

criminal psychology 犯罪心理，犯罪心理学

criminal psychotherapy 犯罪心理治疗

criminal punishment 刑事处罚，刑事制裁，刑罚

criminal punishment law 刑罚法

criminal purpose 犯罪目的

criminal record 前科

criminal registration 刑事登记

criminal released on parole 被假释人的犯罪

criminal responsibility 刑事责任

criminal responsibility of state 国家的刑事责任

criminal result 犯罪结果

criminal rules 刑法规范

criminal ruling 刑事裁定

criminal sanction 刑事处分，刑事制裁

criminal sentences 刑事判决，刑事判刑

criminal sentiment 犯罪情绪

criminal serving short-term imprisonment 短刑犯

criminal situation 犯罪情境

criminal social psychology 犯罪社会心理学

criminal sociology 犯罪社会学，刑事社会学

criminal somatology 刑事人体学

criminal statistics school 犯罪统计学派

criminal statute 刑事法规

criminal subculture 犯罪亚文化

criminal supervision and control 犯罪监护管束

criminal suspect 嫌疑犯，犯罪嫌疑

criminal technique 刑事技术，犯罪侦查技术

criminal technique expertise 刑事侦查学鉴定

criminal tendency 犯罪倾向

criminal theory of dynamics 动力学犯罪说

criminal theory of individual psychology 个性心理学犯罪说

criminal theory of physiques and temperaments 体质性格类型说

criminal trial 刑事审判

criminal tribunal 刑事审判庭，刑事庭，刑事法庭

criminal's file 罪犯档案

criminality 犯罪性，犯罪行为

criminaloid 本性有犯罪倾向的人

criminate 告发，控告，归罪，定罪，证明有罪，指控的犯罪，牵连

crimination and recrimination

互相指控,互相嫁罪

criminologist 犯罪学家

criminology 刑事学,犯罪学

criminous 犯了罪的

crimp 诱迫

crimp into crime 诱骗犯罪

cripple 致人伤残

crippled person 残废,残废者

crisis intervention 危机干预

crisis export 危机转嫁

criterion for classification 分类标准

criterion for imposing penalty 量刑标准

criterion for interpretation 解释标准

criterion for liability 归罪原则,(民、刑事)责任准则

criterion for judgement 判断标准

criterion for sentencing 量刑标准

criterion of determining economic crime 经济犯罪认定标准

criterion of manufacturing or processing operation 生产标准或加工操作标准

criterion of punishment 刑罚标准

critical criminology 批判犯罪学

critical date 关键日(即首次出版日或作品完成之日)

critical evidence 决定性证据

criticism 批评

criticism and education 批评教育

criticize 批评

criticize publicly in the printing press 登报批评

crop insurance 农作物保险

crop loss compensation 青苗赔偿费

crop seed management license 农作物种子经营许可证,农作物种子生产许可证

cross action 反诉,反控,反诉行为

cross-appeal (当事人双方)交叉上诉,反上诉

cross bill 反诉状,交叉汇票

cross check 划线支票

cross claim 交叉请求

cross default 交叉违约

cross demand 反要求

cross easement 交互地役权

cross elasticity of demand 需求交叉弹性

cross entry 抵消记入

cross-examine 交叉盘问

cross liabilities 相互债务

cross liability 交叉责任,交叉责任制

cross licensing contract 交叉许可合同,互换许可合同

cross offer 交叉报价

cross order 交叉订货

cross proceedings 反诉

cross rate of exchange 套汇汇率,交叉汇率

cross transaction 套汇

crossed check 划线支票

cross-border supply 过境提供

cross-claim 扣除金额,相互主张权利,相互提出诉讼请求,交叉债权,交叉请求

cross-claimants 交叉请求人

cross-complaint 反诉讼,交叉诉状

cross-debt (彼此可以)相互抵消的债务

cross-default clause 交叉违约条款

cross-examination 盘问,反询问,反问,诘问

cross-identification 相互确认,相互证明

cross-identification method 相互确认方法

cross-interrogatory 盘问,反复交叉询问

cross-liability 交叉责任,交互债务

cross-license 交换使用专利,相

互给予许可证
cross-licensing agreement 交换许可证协议,相互发放许可证协议
cross-offer 交错要约,交叉要约,互换要约
cross-petition 相互请愿,反诉,反控
cross-purchase agreement 交叉购买协议
cross-subsidization 交叉补贴
cross-trade 买空卖空,套购套售交易
crown 皇冠,王位,君权
Crown advocate (英)海事高级律师
Crown case (英)刑事案件
crown case reserved (巡回审判中发生的)留待刑事上诉法院解决的法律问题
Crown Copyright 皇家版权,国家版权,政府版权
Crown counsel (英)检察官
Crown Court (英)刑事法院,皇家法院
Crown law (英)刑法
Crown lawyer (英)王室的律师,刑事律师
Crown lease (英)政府租地契约,官契
Crown Office in Chancery (英)大法官法庭刑事部
Crown prince 皇储,王储
Crown privilege (英)王室特权,政府特权
Crown servant (英)王室官员,公务人员
Crown solicitor (英)御用大律师,政府律师
Crown witness (英)刑事诉讼中的证人
CRS Reports (Congressional Research Service Reports) 美国国会研究所报告
crucial and unusual punishment 酷刑
crucial problem 决定性问题

① **crucial swing vote** 关键转变的
② 一票
③ **crucifixion** 酷刑,折磨,苦难
④ **crude facts** 原始事实,赤裸裸
⑤ 的事实
⑥ **crude offense** 赤裸裸的罪行,
⑦ 粗野的罪行
⑧ **cruel** 残酷的
⑨ **cruel and unusual punishment**
⑩ 残酷惩罚,残酷刑罚,残酷和
⑪ 非常的刑罚
⑫ **cruel punishment** 大刑,酷刑
⑬ **cruel torture** 严刑
⑭ **cruelty to animal** 残害动物罪
⑮ **CSD**［缩］**Consultative Subcom-**
⑯ **mittee on Surplus Disposal** 顺
⑰ 差处理协商小组
⑱ **CTG**［缩］**Council for Trade in**
⑲ **Goods** 货物贸易理事会
⑳ **CTS**［缩］**Council for Trade in**
㉑ **Services** 服务贸易理事会
㉒ **culpa** ［拉］(民事上的)过失,
㉓ 疏忽,过错
㉔ **culpa in contrabendo** ［拉］契约
㉕ 过失,缔结契约上的过失
㉖ **culpa in faciendo** ［拉］作为过
㉗ 失
㉘ **culpa lata** ［拉］严重过失,严重
㉙ 疏忽,重大过失
㉚ **culpa levis** ［拉］一般过失,轻
㉛ 微过失,轻过失
㉜ **culpa levissima** ［拉］最轻过
㉝ 失,小错
㉞ **culpability** 有罪行为,罪过,应
㉟ 受处罚
㊱ **culpable act** 有罪行为
㊲ **culpable causation** 负有罪责的
㊳ 因果关系
㊴ **culpable homicide** 刑事杀人
㊵ **culpable negligence** 重大过失,
㊶ 负有罪责的过失
㊷ **culpable of punishment** 罪有应
㊸ 得,应受惩罚
㊹ **culprit** 犯罪人,刑事被告,罪
㊺ 犯,犯人
㊻ **culprit of murder** 谋杀嫌疑犯
㊼ **cultivated land** 耕地

cultural affairs 文化事务

cultural amusement tax 文化娱乐税

cultural basis of constitution 宪法的文化基础

cultural education of prisoners 罪犯文化知识教育

cultural heritage 文化遗产

cultural management 文化管理

cultural organization 文化团体

cultural property 文化财产,文物

cultural relics 文物

cultural relics unearthed 出土文物

cultural work 文化事业

culture 文化

cum rights 附带权利

cumul de faute 过错竞合

cumulatio [拉]合并

cumulation of crimes 罪行累积

cumulative convertible 累积性可兑换优先股

cumulative dividend 累加红利

cumulative evidence 补充证据,累积证据

cumulative interest 复利,累加利息

cumulative legacy 附加遗赠

cumulative liabilities 累积责任,累积负债

cumulative offense 累罪,累犯

cumulative penalty (对累犯)加重判刑,加重处罚

cumulative preference stock 累积优先股

cumulative punishment 累加刑罚,数罪并罚

cumulative rate 累进税率

cumulative rules of origin 累计原产地规则

cumulative sentence 累积判决

cumulative voting 累积投票(制)

cumulatively punished with a fine 并科罚金

cura [拉]监督(到达青春期青年人)保佑(至 25 岁为止)

cura absenti [拉]失踪人的财产管理

cura bonorum [拉]财产管理

cura generalis [拉]全部管理

cura legitima [拉]法定管理

cura realis [拉]财产管理

cura specialis [拉]特定管理

curative admissibility of evidence doctrine 证据可采性矫正原则

curator absentis [拉]失踪人的财产管理人

curator ad hoc [拉]特别监护人

curb (美)(证券股票的)场外市场,抑制,遏制

curb exchange 场外交易

curfew 宵禁

curia advisari vult [拉]延期判决

curia jus novit [拉]法庭执行现行法

curia regis [拉]国王法庭,君主法庭,御前委员会

curia Romana [拉]罗马教廷

curiam decision 法院判决,法庭意见

curiam opinion 法庭意见

currency 通货,货币,通用,流通

currency arbitrage 套汇

currency circulation 货币流通

currency control 货币管制

currency conversion 外汇汇兑

currency convertibility 货币自由兑换

currency exchange 货币兑换

currency group 货币集团

currency in a disguised form 变相货币

currency indemnity 货币赔偿

currency inflation 通货膨胀

currency issue system 货币发行制度

currency liquidity 货币流动性

currency of contract 合同货币

currency of settlement 结算货币
currency option clause 货币选择条款
currency reform 币制改革
currency standards 货币本位制
currency system 币制
currency unit 货币单位
currency value 币值
current 当前的，流通的，现行的
current account 经常项目
current account balance sheet 流动资产负债表
current capital 流动资本
current constitution 现行宪法
current cost 流动成本
current debt 短期债券，流动负债
current decrees 现行法令
current domestic value 现行国内价值
current input 经常性投入
current interest 通行利息
current investment 流动投资
current law(s) 现行法律
current liabilities 短期债券，流动负债
current market price 当时市场价格，现时市场价格
current money 通用货币
current operations 经常性业务
current policy 现行政策
current price 时价，现价，市价
current sale 现时买卖
current standard 现行标准
current term 本届
current trend of jurisprudence 当代法学动向
current year 本年度
currently effective 现行有效
currently in effect 现行
curtain provisions 隐蔽条款
curve of criminal life 犯罪生活曲线
custodia legis [拉]合法拘押
custodial officer 管教人员，典狱官
custodial right 监管权，管理权
custodial sentence （判处）监禁刑罚，（处以）监禁的判决
custodial warrant 拘押证
custodian 代管人，看守人，监督人，管理人
custodian of constitution 宪法的守卫者
custodian of property 财产管理人
custodian trustee 保管受托人
custody 关押，监禁，监督，监护，保管，扶养权
custody agreement （存托银行和托管人之间签订）托管协议
custody dispute 监护与第三者之间的诉讼
custody for trial 羁押候审
custody in the international clearing 国际清算系统中的保管人
custody of goods 货物保管
custom 惯例，习惯，（复）关税，进口税，(the)海关
custom declaration for imports and exports 进出口货物报关单
custom law 习惯法
custom of port 港口惯例
custom of judge of courts 法院的审判惯例
custom of merchant 习惯商法，商业惯例
custom of trade 贸易惯例
custom valuation system 海关估价制度
custom(s) and usage(s) 惯例
customary common law 共同习惯法
customary court 习惯法法院
customary freehold （英）习惯法上的完全土地保有
customary form 惯用格式
customary freight unit 习惯运费单位
customary heir 惯例法上的继

承人

customary international law 习惯国际法,国际惯例法

customary packing 习惯包装

customary practice 习惯做法,惯例

customary price 习惯价格

customary right 习惯权利,惯有权利

customary rule 惯例规则

customary tare 习惯皮重

customer 买方,顾客,客户

customer agent 顾客代理人

custom house 海关

customhouse personnel 海关工作人员

customs 海关

customs act 海关法,关税法

customs administration act 海关行政法,海关行政管理

customs administrative organization 海关行政管理机关

customs agent 报关经纪人

customs and excise 关税和国内税

Customs and Excise Service 香港海关

customs area 关境

customs barrier 关税壁垒

customs bond 海关保税,保证货物(纳税)书,海关罚款

customs bonding 海关保税

customs border 海关边境

customs broker 报关行

customs certificate 海关证明书

customs charges 关税费用

customs classification 关税分类

customs classification procedure 结关手续

customs clearance 结关,出港许可证,海关放行,出口结关

customs clearing charges 报关费

customs code 海关法

customs confiscation 海关没收

Customs Cooperation Council Nomenclature 关税合作理事会税则目录

customs court 海关法庭

customs declaration 海关报关单

customs declaration bill of entry 报关单

customs declaration for imports and exports 进出口货物报关单

customs declaration made at the time of entry 入境申报单

customs detention 海关扣留

customs drawback 海关退税

customs duty 关税

customs duty rate 关税率

customs entry 海关登记,进口报关单,海关进口(手续)

customs entry/registration 海关登记

customs examination 海关报关

customs examination list 海关验货单

customs files 海关备案

customs fine 海关罚款

customs formality 海关手续

customs franchise 关税豁免

customs fraud 海关欺诈罪

customs frontier 关税国境

customs guarantee system 海关担保制度

customs head office 海关总署

customs import tariff 海关进口关税

customs inspection 海关检验,海关检查

customs law 海关法

customs nomenclature 海关税则明细表,海关税则目录

customs norms 海关准则

customs of the port 港口惯例

customs of the sea 海事惯例

Customs Office of the People's Republic of China 中华人民共和国海关

customs officer 海关工作人员,海关人员

customs pass 海关通行证

customs permit 海关许可证明书
customs police 海关警察
customs police station 海关派出所
customs preventive officer 海关缉私官员
customs procedures 海关手续
customs quarantine control 海关检疫
customs reconsideration 海关复议
customs record 海关备案
customs registration 海关登记
customs regulations 海关章程
customs returns 海关报表,关税收入
customs review 海关复议
customs rules 海关规章
customs sanction 海关处罚
customs seal 海关封志
customs statute 海关法规
customs supervision 海关监督
customs supervision zone 海关监管区
customs tariff 关税税则,海关税则,关税率
customs territory 关税区
customs treaty 关税条约
Customs Unions 关税同盟
customs valuation 海关估价,海员估价
custos [拉]监护人,保管人,管理人,司法行政官
custos rotulorum (英)首席司法行政官
cut apart 分割
cut down 压缩
cut down expenses 压缩开支
cut down forest 砍伐林木
cut off clause 中断条款
cut off date 截止日期,期限
cut off for liability 不负责任
cut oneself off from the outside world 闭关自守
cut out 删除
cutting and shearing mark 剪切工具痕迹
cutting down and regeneration of forest 森林的采伐更新
cutting license 采伐许可证
cut-throat 凶手
cutthroat competition 恶性竞争,致命竞争
Cy pres doctrine 遵循本意原则
Cy pres recovery 近似补偿
cy-doctrine [拉]力求实现遗嘱愿望原则
cy-pres 尽可能地,力求近似,近似原则
cybercrime 网络犯罪
cyrographrius (古代英国普通民事法庭的)法官
CY to CFS 场到站
CY to CY 场到场
CY to door 场到门
cycle check 定期检查

D

D/P ［缩］**delivery against payment** 付款交货，**deferred payment** 延期付款

D/P after sight 远期付款交单

D/P at sight 即期付款交单

dacoity 土匪抢劫

dacoity with murder 抢劫谋杀

dactyloscopy 指纹鉴定法，以指纹认明罪犯

DAF ［缩］**delivered at frontier** 边境交货

daily book(s) 日记账

daily cause list 每日审案一览表

Daily Digest （美）《每日文摘》（记载议案通过各项程序后制成公法过程的文件）

daily price limit 日价限幅

damage 间接损害，损失，损毁

damage by water 水损

damage caused by crime 犯罪损失

damage detention 延期损失

damage feasant （英）牲畜闯入他人土地（使庄稼或树木）所致的损害

damage for detention 迟延损失赔偿

damage in law 法定损害

damage in transit 运途损耗

damage of a non-economic character 非经济性质的损害

damage of a pecuniary character 金钱性质的损害

damage of international environment 国际环境损害

damage of non-property 非财产损害

damage of property 财产损失

damage survey 残损鉴定

damage to property 财物损失

damaged cargo 受损货物

damaged cargo list 受损货单

damaged cargo report 受损货物报告

damaged goods 损坏货物

damaged party 受害方

damages 损害赔偿，损失赔偿金，赔偿金，赔偿费

damages award 损害赔偿仲裁书

damages by children 未成年人所造成的损害赔偿

damages caused by a domestic animal 因家畜所致的损害赔偿

damages caused by default 因延迟所致的损害赔偿

damages caused by inherently dangerous activities 因固有危险活动所造成的损害赔偿

damages caused by the buyer's fault 因买受人过错所致违约的损害赔偿

damages caused by the seller's fault 因出卖人过错所致违约的损害赔偿

damages claim 损害赔偿请求权

damages compensation 损害赔偿

damages for collision 船舶碰撞损害赔偿

damages for delay 延迟引起的损害赔偿

damages for prospective loss 丧失预期利益的损害赔偿

damages for trespass 侵害行为的损害赔偿

damages result from 由于…而引起的损害赔偿

damages suit 损害赔偿诉讼

damni infecti cautio ［拉］损害担保

damnification 损害，损伤，伤害

damnify 损害

damning 导致定罪的，认定

…有罪的,诅咒的

damning envidence 有罪的证据,有罪确证

damnosa haereditas [拉](罗马法)有负担的继承

damnum [拉]损失

damnum absque injuria [拉]在法律意义上未构成侵权的损害

damnum culposum [拉]因过失而产生的损害

damnum emergens [拉]偶发性利益的损失

damnum fatale [拉]非人力所能预料或防止的损害

damnum hecessanium [拉]避免不了的损害

damnum in mora [拉]因延误产生的损害

damnum infectum [拉](罗马法)尚未发生(但迫在眉睫或有威胁)的损害,即将发生损害

damnum positivum [拉]积极的损害,直接损害

damnum remotum [拉]间接损害

damnum sine injuria [拉]无侵权行为的损害,不能依法得到补救的损害

Damnum sine injuria esse potest. [拉]也可能会出现有无任何法律行为所致的损害情况。

danger 危险物

danger mark 危险标志

danger money 危险工作津贴

danger of repeating offences 重新犯罪的危险

dangerous and bad tendency 危险和恶劣的倾向

dangerous and reckless driving 开“飞”车

dangerous articles 危险物品

dangerous building 危房

dangerous cargo 危险货物

dangerous cargo clause 危险货物条款

dangerous consequences of a crime 犯罪的危害后果

dangerous driving 危险驾驶

dangerous goods 危险货物

dangerous goods code 危险物品符号,危险品规则

dangerous label 危险货物标签

dangerous machinery 危险机器

dangerous mark 危险品标志

dangerous object 危险物

dangerous period for commission of crime 犯罪危险期

dangerous premises 危险屋宇,危楼,危房

dangerous substance 危险物品

dangerous weapon 危险武器,凶器

dangerousness 危险性

Daniel 正直的法官

dark exchange 外汇黑市,黑市外汇

data deceiving 数据欺骗(计算机犯罪手段之一)

data encryption standards (美)数据加密标准

data of tax payment 纳税资料

datal 按日计算工资

dataller 计日工

date 日期,时期,年代,注明日期,确定年代

date and time of sailing 开航时间(及日期)

date due 到期日

date forward 预签日期

date from 追溯

date draft 定期汇票

date of acceptance 承兑日期

date of approval by senate (美)参院批准日期

date of arrival 到达日期

date of birth 出生时间,出生日期

date of chart corrections 海图改正日期

date of complain 起诉日

date of completion of discharge 卸讫日期

date of contract 合同签订日期
date of contract service 合同送达日期
date of crime 犯罪之日
date of discharge 卸货日期
date of decision 判决日期
date of delivery 交货日期
date of departure 离港日期，开航日期
date of disbursement 支出日期，支付日期
date of draft 出票日期，出票日
date of expiration 期满日，截至日期
date of expiration of the obligation 债务到期日
date of filing 申请日
date of grant 授予日期
date of hearing 讯问日期，听审日期
date of issue 签发日期
date of landing 卸岸日期，卸货日期
date of launch （船舶）下水日期
date of loading 装船日期
date of mailing 邮戳日，邮寄日
date of mailing indicated by the postmark 邮戳日
date of manufacture 生产日期
date of maturity （支票、汇票）兑现日期
date of payment 付款日期
date of performance 履行日期
date of posting 邮寄日期
date of presentation 提出日期，送呈日期，颁发日期，出示日期
date of proclamation 宣告日期，公告日期
date of production 出厂日期
date of registration 登记日期
date of ratification by the president （美）总统批准日期
date of service 送达日期
date of settlement 决算日，决算日期
date of severance 退伙日
date of shipment 装运日期，装船日期
date of signature of the contract 合同签订日期
date of signing 签字日期（通常指一国代表和另一国代表在条约上签字之日期）
date of taking delivery 提货日期
date of term 日期条款
date of the filing of the suit 起诉之日
date of transhipment 转运日期
date of value 起息日，计算利息日期
date telex 数据电文
dated 注明日期的，过时的
dateless 无日期的，无期限的，远古的，经时间考验的
datio in solutum ［拉］代物清偿
dative 可随意赠与（或）处分的，（官员）可指派（或）免职的
dative executor 法院指派的遗嘱执行人
datum 作为论据的事实，理论数据，资料，材料
day bill 定期票据
day certain 特定的未来日子（期）
day in court 出庭日
day in question 有关的那一天，事发的那一天
day of due date 满期日
day of hearing 审讯日，审理日
day of maturity 满期日，到期日
day of remuneration 支薪日
day of the injury 损害发生日
day room 日间拘留所，娱乐室，休息室
day trade order 当日成交指令
day-to-day loan 逐日放款
day-to-day operation of business 企业的日常经营，商业的日常运营
daylight robbery 侵害采光权
days dismissed from criminal

service 刑事免役日

days in transit 在途天数

days of grace （保险，票据等的）宽限日期，优惠日期

daysman 公断人，仲裁人，选定的法官

DDP ［缩］delivered duty paid (... named place of destination)完税后交货（…指定目的地）

DDU ［缩］delivered duty unpaid (... named place of destination)未完税交货（…指定目的地）

de ［拉］从，关于

de acquirendo rerum dominio 获得物权，（关于）得到的物权

de assisa continuanda （英）延审令状（主要事实得不到证明时发给巡回法官用以延审的令状）

de bonis asportatis ［拉］侵占财产

de bonis non administrates 遗产管理人的后继人

de bonis propriis ［拉］遗产管理人自己的财产

de cujus ［拉］通过谁，根据何人的权利主张

de dato ［拉］即日起

de die in diem ［拉］逐日，一天天

de facto ［拉］事实上

de facto blockade 事实上的封锁

de facto government 事实上（承认）的政府

de facto marital relation 事实婚姻关系，事实婚姻

de facto marriage of free unions 自由结合的事实婚

de facto recognition 事实上的承认

de facto subjectee ［拉］事实上的国民

de facto tort 事实上的侵权行为

de facto union 事实上的结合（非婚同居）

De Gaule Constitution 戴高乐宪法

de fide ［拉］该作信条遵守的，信仰上的

de homine replegiando ［拉］保释令，释放令

de integro ［拉］重新，另行

de jure ［拉］按照法律，法律上，合法的

de jure bankruptcy 法律上的破产

De Jure Belli ［詹蒂利斯(Gentilis)1598年著］《战争法》

De Jure Belli ac Pacis （格老秀斯著的）《战争与和平法》

de jure corporation 依法设立的公司

de jure government 法律上承认的政府

de jure domestic government 合法的本国政府

de jure examination 法律审查

De jure judices, de facto juratores respondent. ［拉］法官裁决法律问题，陪审团认定事实。

de jure ownership 法律上的所有权

de jure population 常住人口

de jure possession 法律上的占有，合法占有

de jure recogniton 法律上的承认

de jure referenda 根据应该适用的法律

de jure sovereignty 合法主权，法律上的主权

de lege lata ［拉］实在法

De l'Esprit des Lois （法国孟德斯鸠的名著）《论法的精神》

De majori et minori non variant jura ［拉］法规在涉及或大或小的问题上，不会有所不同。

De minimis non curat lex. ［拉］

法律不计较琐事。
de novo [拉]重审,重新,第二次
de novo law 重新修订的法律
de novo trial [拉]重新审理
de novo review 重新审查
de odio et atia [拉]谋杀调查令状
de praesenti [拉]现在的
de son tort demesne [拉]自己导致的侵权责任,咎由自取
deacon 执事,以次货冒充上等货,欺骗
dead account 死帐,呆账
dead body 尸体
dead broke 完全破产
dead capital 不生产资本,死资本
dead freight 空舱费
dead hand 永远管业(永远占有权,但不得变卖或转售)
dead horse 预付工资,旧债
dead letter 徒具空文的文件,无法投递函
dead letter law 徒具空文的法律,(法律上)已废弃的条文
dead loan 呆账,倒账
dead man's act(statute) 死亡者的法规,死者生前口头承诺法
dead man's part (英)死者部分,死亡人名下的财产份额,死者应有份额
dead mortgage 固定抵押品
dead rent 付空租
dead security 固定担保物,固定抵押品
dead time 停工期间
dead use 未来使用权
dead weight cargo 超重货物
dead-birth 死产
dead-pledge 死典权,死抵押权
deadbed declaration 临死证言
deadline 最迟期限,监狱周围的死亡线
deadline for demanding compensation 索赔期限

① **deadline for filing** 申报所得税
② 截止期
③ **deadline for performance** 履行
④ 期限
⑤ **deadlock** 僵局,纠纷,停止,阻
⑥ 止
⑦ **deadlocked bill** 僵持的议案
⑧ **deadly force** 致命暴力,击中要
⑨ 害之力
⑩ **deadweight/DW** (船舶)载重
⑪ 量,固定负载
⑫ **deadweight charter** 满载租船合
⑬ 同
⑭ **deadweight tonnage/DWT** 载重
⑮ 吨位
⑯ **deal** 交易,处理
⑰ **deal in** 经营
⑱ **deal with** 处理,处置
⑲ **deal with a legal case** 办案
⑳ **deal with leniently** 从轻处罚
㉑ **dealer** 经销商,交易商
㉒ **dealer's license** 经销商执照
㉓ **dealership** 商品经销特许权,代
㉔ 理商
㉕ **dealing in future** 期货交易
㉖ **dealing in securities** 证券交易
㉗ **dealing risks** 交易风险
㉘ **dealing without licence** 无照经
㉙ 营罪
㉚ **dean** 外交团长,使节团长
㉛ **dean money** 高利贷
㉜ **Dean of arches** 主教法庭世俗
㉝ 法官
㉞ **Dean of Guild Court** 行会法庭
㉟ 庭长
㊱ **dear money policy** 银根紧缩政
㊲ 策
㊳ **dearness allowance** 物价津贴
㊴ **death** 死亡
㊵ **death annuity** 死亡抚恤年金
㊶ **death benefit** 死亡抚恤费
㊷ **death by accident** 事故死亡,意
㊸ 外死亡
㊹ **death by hanging** 绞死
㊺ **death by misadventure** 意外事
㊻ 故致死
㊼ **death certificate** 死亡证明书

death chair 电椅

death chamber 监狱中的行刑室,罪犯处决室

death duty 遗产税

death gratuities 死亡抚恤费

death house 死囚行刑前的牢房

death in line of duty 因公殉职

death inquiry 死因调查

death insurance 死亡保险

death penalty case 死刑案件

death rate 死亡率

death row 死囚牢房(待受死刑惩处的囚犯室)

death sentence 死刑判决

death sentence with reprieve 死刑缓期执行

death sentence with a two-year reprieve 死刑缓期两年执行

death tax 遗产税

death verification of a criminal 罪犯死之鉴定

death warrant 死刑执行令

death-bed 临终的,临终时做的

death-bead will 临终遗愿,临死的愿望

death-qualified jury (美)死刑案件陪审团

debate 辩论

debate in court 法庭辩论

de-bene esse [拉]有条件的,临时的,先行录取证供,暂先处理

debenture 债券,(海关)退税凭单(证书),无抵押品的债券

debenture bond 信用债券,公司债券

debenture capital 债券本金

debenture certificate 债券

debenture holder 债券持有人

debenture issue 债券发行

debenture share 债券股

debenture stock 附有利息而还本无定期的债权,公司债券

debenture to bearer 无记名债券

debet [拉]债务

Debet quis juri subjacere ubi delinguit. [拉]每一个人都应当受其违反法律之地的法律约束。

Debet sua cuique domus esse perfugium tutissimum. [拉]任何人的住宅都应成为毋庸置疑的庇护所。

debit adjusting 债务调整

debit and credit guarantee, loan guarantee 借贷担保

debit balance 借方差额,借差

debit instrument 欠据,欠单

debit interest 欠息

debit redemption arrangement 偿债安排

debita [拉]债务

debita fundi [拉]土地担保义务

debita passiva [拉]应实际支付的债务

Debita sequuntur personam debitoris. [拉]债务人跑到哪里,债就跟到哪里。

debition 债务关系

debitor [拉]债务人

debitor assignatus [拉]被指定的债务人

debitor chirographarius 契约债务等

debitor hypothecahius [拉]抵押债务者

debitor in solidum [拉]连带债务人

debitor usurarius [拉]利息债务法

debitum [拉]债务

debitum certum [拉]确定债务

debitum connexum [拉]债务引起的留置权

debitum exigibile [拉]可要求清偿的债务

debitum illiquidum [拉]不明确的债务

debitum incentum [拉]不确定债务

debitum inexigibile [拉]不可要求清偿的债务

debitum legis [拉]合法债务
debitum liquidum [拉]明确的债务
debitum naturae [拉]自然债务
debitum proprium [拉]自己的债务
deblocking of funds 资金冻结
debt 债务,债,欠款,欠债
debt at call 即期债务
debt capacity 借债能力
debt ceiling 债务限额
debt claim 债的请求权,债的诉讼请求
debt collection 收回债款
debt collector 收债人
debt discount 债务折价
debt instrument 债务证书,欠据
debt limit (发行公债的)债务限度,债务限额
debt management (政府的)债务管理
debt not provable in bankruptcy 不可确认的破产债务
debt note 借款通知单
debt obligation 债务
debt of honor (法律上不能追索的)信用贷款,信用贷款,赌款
debt of record (英)法院记录(可证明的)债务
debt on bond 借据
debt on the date 到期的债务
debt paying ability 偿债能力
debt ratio 债务率
debt redemption 偿债
debt relief 债务免除
debt retirement (公债券的)债务偿还
debt secured 受担保债权
debt secured by mortgage 抵押担保债务
debt securities 债券证券
DSR [缩] **debt servicing ratio** 偿债率
debt subject to statutory limit 法定限额的债务
debtee 债权人
debtor 债务人,欠债人
debtor attached 被扣押的债务人
debtor-creditor agreement 债务人—债权人协议
debtor estate 债务人财产
debtor paravail 附属债务人
debtor summons 债务人传票
debtor's bankruptcy petition 债务人破产申请书
debtor's performance 债务人的给付,债务人的履行
debtor's petition 债务人的诉状
debts exceeding assets 资不抵债
debts of equal degree 同等级的债权
decapitation 斩首,(美)解雇,立即免职
deceased heir 已死亡的继承人
deceased victim 已死受害人
decedent 被继承人,(美)死者,死亡人
decedent estate 死者(死亡时)遗留的财产,死者的遗产
decedent's last place of residence 死亡时住所地
deceit 欺诈,欺骗行为
deceitful plea 欺骗性的答辩(或抗辩)
deceition 欺诈
deceive 欺诈,欺骗,契纸
deceive as to intention 有意欺骗
deceiving propaganda 欺骗性宣传
decentralism 地方分权
decentralization 地方分权,分权制,地方分权政策
decentralization of power 分权
decentralized company 分散经营的公司
decentralized management 分层管理,分权管理
deceptio [拉]契纸
deception 欺骗,诈欺,蒙骗

deception as to intention 有意欺骗
Deceptis non decipientibus, jura subveniunt. [拉]法律帮助受骗的人,而不帮助行骗的人。
deceptive business practice 不正当交易罪
deceptive mark 欺骗性标记
decern (苏格兰)判决
decertify 收回…的证件,取消…的执照
decessit sine prole [拉]死后无子女
decide 裁决,判定,决定,判决
decide according to law 依法处理
decide against sb. 判决某人败诉
decide by vote 表决
decide ex aequo et bono [拉]依公平合理原则处理
decide in favor of sb. 判决某人胜诉
decide jointly 共同决定
decide on a verdict 定案
decide on the nature of the guilt 论罪
decide that the contract is void 判决宣告合同无效
decide the case 办案,判案
decide the issue of fact 判定事实争议
decided case 已决案件
deciding factor 决定因素
deciding vote 裁定票,决定票
Decipi quam fallere est tutius [拉]受骗要比行骗安全
decision 决议,裁定
Decision Act (美)裁判法
decision by majority 过半数的表决,多数表决
decision in a case 定案,案件判决
decision in favor of the defendant 有利于被告的判决,被告胜诉的判决
decision of a review 复审决定
decision of administrative penalty 行政处罚决定
decision of administrative review 行政复议决定
decision of bankruptcy 破产裁定
decision of compelling a drug addict to abandon one's habits 强制戒毒决定
decision of death sentence 死刑裁判
decision of majority 多数决定
decision of reconsideration 复议决定
decision of the court 法院判决
decision on appeal 上诉审法院的判决
decision on a fine 罚款决定
decision on "general matters" 一般问题的判决
decision on guilt or innocence 有罪或无罪的裁定
decision on reaffirmation 重新认定决定
decision on the merits 根据是非曲直的判决
decision reversed 撤销判决,废弃判决
decision standard 决策基准,决策准则
decision theory 决策理论
decision to prosecute 提起公诉的决定
decision-maker 决策者,判决者,裁判者
decision-making body 决策机构
decision-making power 自主权
decision-making power in operation 经营决策权
decision-making power in operation and management 经营管理自主权
decision-making power of enterprises 企业自主权
decision-making process 决策程序

decisive envidence 确证
decisive factor 决定性的因素
decisive issue 决定性的争议点
deck 甲板,舱面,(美)盛海洛因等毒品的袋子
deck cargo 舱面货物
deck clause 舱面条款
deck risk 舱面险
declarable 须报关纳税的,可申报的
declarant 申诉人,供述人,(订立合同的)意思表示者
declarare voluntatem [拉]意愿表示
declaration voluntatis [拉]意思表示
declaration 宣布,宣言,声明,声明书,(普通法)原告的申诉,(证人的)陈述,供述,(纳税的)申报单,(缔约当事人的)意思表示
declaration against interest 不利的供述
declaration by debtor of inability to pay his debts 负债人无力清偿债款声明
Declaration by the Government of the People's Republic of China on the Territorial Seas 《中华人民共和国关于领海的声明》
declaration concerning right 关于权利的声明
declaration for payment of tax 纳税申报
declaration form 申报表
declaration in course of duty 履行责任过程中的声明
declaration of adjudication 判决公告
declaration of alienage 取得他国国籍声明,放弃国籍声明
declaration of association 宣告联合
declaration of avoidance 宣告无效
declaration of bankruptcy 宣告破产
declaration of birth 宣告出生
declaration of blockade 封锁宣告
declaration of ceased payment 停止支付宣告
declaration of deadweight tonnage of cargo 重载通知书
declaration of disappearance 宣告失踪
declaration of disappearnce and death 失踪和死亡宣告
declaration of dividends 通知分红
declaration of forfeiture 没收公告
Declaration of Human Rights 《人权宣言》
declaration of inability to pay 宣告无力偿债
declaration of intent 意思表示
declaration of intent obtained by fraud or duress 因欺诈或胁迫所做的意思表示
declaration of intention (加入国籍)的动机宣告
declaration of interdiction 无行为能力的宣告(旧译:宣告禁治产)
declaration of invalidity 宣告无效
Declaration of Independence (美)《独立宣言》
declaration of legal principles governing the activities of state in the exploration and use of outer space 外空法律原则宣言
declaration of death 宣告死亡
declaration of missing people 失踪宣告
declaration of missing person 宣告失踪
declaration of neutrality 宣告中立,中立声明
declaration of origin form 原产地证明书格式
declaration of ownership 所有

权声明
declaration of rights 权利宣告,(大写)《民权宣言》
declaration of secrecy 保密宣言
declaration of server 送达人声明
declaration of solvency 有清偿能力的声明
Declaration of the Rights of Man and of the Citizen (法)《人权和公民权利宣言》
declaration of truce 宣告停战(或休战)
declaration of trust 信托声明书
declaration of use 宣告取得用益物权
declaration of war 宣战
declaration of will 意思表示
Declaration on the Elimination of Discrimination against Women 《消除对妇女歧视宣言》
Declaration on Permanent Sovereignty over Natural Resources 《自然资源的永久主权宣言》
Declaration on Principle of International Law Concerning Friendly Relations and Cooperation among State in Cordance with the Charter of the U. N 《按照联合国宪章关于友好关系与合作的国际法原则宣言》
Declaration on Social Progress and Development 《社会进步和发展宣言》
Declaration on Territorial Asylum 《领土庇护宣言》
Declaration on the Establishment of a New International Economic Order 《建立新的国际经济秩序宣言》
Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples 《给予殖民地国家和人民独立宣言》
Declaration on the Human Environment 《人类环境宣言》
Declaration on the Inadmissibility of Intervention in the Domestic affairs of States and the Protection of Their Independence and Sovereignty 《关于各国内政不容干涉及独立与主权之保护宣言》
declarative remedies 确权性救济,确认性救济
Declaratory Act 《宣告法》,(英)《公告法》
declaratory dorctrine of recognition (国家)承认宣告说
declaratory judgment 确认判决
Declaratory Judgment act (美)《确认判决法》
declaratory judgment action 确认判决之诉
declaratory part of a law 法律的确认性部分
declaratory relief 宣告性(或确认法律关系的)法律救济方法
declaratory statute(act) (美)解释性法规
Declaratory Theory of the Common Law 普通法的宣告论
declare 陈述,宣告,声明
declare bankrupt 宣告破产
declare contract avoided 宣告合同无效,宣布合同无效
declare in default 诉讼当事人的缺席宣告
declare neutrality 宣告中立
declare off 取消(约定等)
declare oneself to be incompetent 自称行为能力的
declare sb. a lunatic 宣告某人为精神病患者
declare sb. guilty 定罪
declare sth. null 宣告无效
declared 公然宣称的,公然承认的,(纳税)申报的
declared legally incompetent 宣告为无行为能力的
declared value 申报价值
declassified document 解密文件
declatory relief 确认性救济

declinature （法官的）回避
decline in economic usefulness 经济效用的降低
decline to answer question 拒绝回答问题
decline to excise jurisdiction 拒绝行使管辖权
declined jurisdiction 拒绝管辖
decollate 将…斩首
decolonization 脱离殖民地的地位，允许（殖民地）独立，非殖民地化
deconcentration 分散权力
decontrol 解除管制
decoy 用欺骗手段引诱，勾引，诱惑
decrease of purchase price 减少购买的价金
decressing term insurance （受益）逐渐减少的定期保险
decree 处分，裁决
decrease a punishment 判刑
decree absolute （英）绝对判决，最后判决
decree an amnesty 颁布大赦
decree for pardon 大赦令，赦书
decree in effect 现行法令
decree nisi （英）非绝对判决（亦称离婚诉讼的中期判决）
decree punishment 判处刑罚
decree of court 法院的判决
decree of dissolution （英）解除婚姻令
decree of foreclosure absolute 绝对禁止回赎的判决
decree of insolvency 财产不足支付（债务）的判决
decree of judicial separation （英）司法分居令
decree of nullity of marriage （英）宣告婚姻无效的判决
decree of restitution of conjugal right （英）恢复夫妻同居权令
decree of separation 判决分居
decree of special pardon 特赦令
decree of special performance 强制履行令
decree pro confesso （衡平法）原告胜诉的判决
decrement of debts 减少债务（债务人资不抵债时，按比例减少其各项债务的偿付）
decreta ［拉］（皇帝作为最高法官所作的）裁决
decretal 法令，教令
decretal order 告示令
decretalists 教会法学家
decretists 教会法学派
decretory 有法令效力的
decretum ［拉］教令集（几部非常重要的寺院法汇编的名称）
decretum alienandi ［拉］处分的许可
decretum de solvendo ［拉］被监护人支付金钱的许可
decrial 诽谤，诋毁，大声反对
decriminalization 非犯罪化，合法化
dectaration 出口报单
dedication （将私产）捐献（给公用），捐献（私产的）行为
dedication of way 公共通行权的设定
dedimus potestatem ［拉］权利已经授予
dedititii ［拉］（罗马法）降服人
dedition 放弃，遗弃，让与，让渡
deduce 推断，推出，演绎
deduce a conclusion from premises 从前提推出结论
deduct 扣除，减去，演绎
deductible 可减税款，（保险）免赔款的
deductible allowance 免税项目
decuctible clause （保险单上的）减扣赔偿条款，扣除条款自负额条款
deductible loss 可减损失
deductible tax 可扣除的税额
deduction 推论，折扣，扣除，演绎法，（保险）免赔
deductions and exemptions 减免、扣除

deductive inference 演绎推理，推断的结果
deductive reasoning 演绎推理
deed 依式契约，契据，证书，行为，立据出让(财产)
deed indented 缺边契据(多边契据)
deed mortgage on real estate 不动产抵押契据
deed of accession 同意证书(破产人的债权人同意债务人代表全体债权人设立信托保证的契据)
deed of agreement 协议契据
deed of appointment 任命证书
deed of appropriation 使用权证明书
deed of arrangement 债务人与债权人的和解契据，债务和解方案协议书
deed of assignment 转让契据，物业转让契据，业权转让契据
deed of association 合伙契据
deed of cession 转让契据
deed of constitution 宪法文献，立宪文献，组织文献
deed of covenant 契据，约据，条款契据
deed of gift 赠与契据
deed of grant 财产转让契据
deed of indemnity 赔偿契据
deed of mortgage 抵押契据
deed of mutual covenant 相互契据文件，公契
deed of partnership 合伙契约
deed of purchase 买契
deed of release 转让证书，放弃权利契据
deed of security 担保书，保证书
deed of separation 分居证书，分居协议
deed of settlement 协议契据
deed of transfer 转让契据
deed of trust 信托契约
deed of variation (英)变更契约
deed poll 单边契据，单方执行的契约
deed registration 契据登记
deed simply 单纯契据
deed tax 契税
deed tax on pawn 典契税
deed tax on sales 买卖契税
deed to a gift 赠予书据，赠予书证
deemed a crime 被视为犯罪
deemed acts 被视为作为，准作为
deemed spouse (美)(享有社会安全救济金权利的)推定的配偶
deemed to be 视为
deeming 法律拟制，推断
deep pocket (美)深衣袋带(雇主)(指拥有无限财源来打官司的雇主，不管胜诉、败诉，律师都有利可图)
defacement 损毁
defacement of public property 毁坏公共财产
defalcate 盗用公款，侵吞公款，亏空
defalcating motorists 不负责人的驾车人，随意的驾车人，歹意行为的驾车人
defalcation 盗用公款，监守自盗，亏空额，亏空委托金
defamation action 侵犯名誉权之诉
defamation of character 毁损名誉，中伤
defamation of personality 毁损人格
defamatory libel 诽谤名誉
defamatory matter 诽谤事件，诽谤案件
defame 诋毁，中伤，诋毁名誉
defamer 诋毁(他人)名誉者
default 不履行义务，不履行债务，违约状令，拖欠，不到案，不履行
default clause 违约条款
default fine 违约罚金

default judgment 缺席判决
default notice 不履行通知书
default of appearance 不到案，不出庭
default of creditor 债权人违约
default of debtor 债务人违约，债务人迟延(履行)
default of defence 无答辩
default of heirs 无人继承
default of payment 拒绝付款
default tax 欠税
defaulter 不出庭者
defaulter of tax 欠税人
defaulting buyer 违约买家
defaulting debtor 违约债务人
defaulting party 不应诉当事人，缺席当事人
defeasance 废除，宣布(合同)无效，废约条件，撤销条件
defeasance clause (美)撤销条款，解除合同
defeasibility 可废除性，可撤销性
defeasible 可作废的，可取消的，可撤销的
defeasible fee (英)可废除的世袭地产权
defeat in war 战败
defeat lawsuit 败诉案件
defeat party 败诉当事人，败诉方
defeat suit 败诉案件
defeated suitor 败诉人
defeating justice 使司法执行无法实施
defect 瑕疵，过失
defect in design or manufacture 设计或制造上的瑕疵
defect of declaration 意思表示瑕疵
defect of form 外形瑕疵，(法律文件等的)形式瑕疵
defect of possessor's right 占有人的权利存在瑕疵
defect of quality 质量上的瑕疵，质量上的缺陷
defect of substance 实质性的瑕疵，实质缺陷
defect of thing 物的瑕疵
defective 有瑕疵的，有缺陷的人
defective complaint 有缺陷的起诉状
defective equipment 有瑕疵的设备
defective goods 有瑕疵的货物
defective judgment 有缺陷的判决
defective packing 有缺点的包装
defective product 有瑕疵的产品
defective title (美)有瑕疵的所有权
defects liability 缺陷责任
defectus [拉]瑕疵
defence 辩护，答辩，抗辩，被告方
defence attorney 被告辩护人
defence case 答辩方(被告)的证据和争论
defence certificate 辩护证书
defence counsel 辩护律师
defence in lawsuit 诉讼答辩
defence of alibi 不在犯罪现场的辩护
defence of consent (原告)同意的答辩
defence of habitation 对(个人)住所的防卫(权)
defence of incrimination 受案件牵连的辩护
defence of property 对(个人)财产的(正当)防卫(权)
defence of self 自我辩护
defence of tender before action 诉讼前已提出要求清偿的答辩
Defence Secretary 国防部长，国防大臣
defence witness 辩护方证人，被告证人
defend 辩护，维护
defend a case in court 出庭辩护

defend aggression 抵抗侵略
defend oneself 答辩,自行辩护
defend state sovereignty 维护国家主权
defendant 被告
defendant in error 被上诉人,复审案件的被告
defendant not physically present in case 在该州内身不在场的被告
defendant seat 被告席
defendant state 被告国
defendant's agent 被告代理人
defendant's right 被告的权利
defendant's right to final statement (at trial) 被告人的最后陈述权
defendant's right of contribution 被告的分摊权
defendant's seat 被告席
defender 辩护人
defender (in scotch or canon law) 被告,被告人
defense argument 辩护论点
defense attorney 被告辩护人,被告律师,辩护律师
defense certificate 辩护证书
defense costs 辩护费用
defense ground 辩护理由
defense in court 出庭辩护
defense ministry 国防部
defense of the accused 被告人辩解
defense of the case 诉讼的辩护应诉
defense to civil charges 民事检控的答辩
defense witness 辩护方证人,被告证人
defense work 辩护工作
defense's case-in-chief 辩护方主诉
defensive act 防卫行为
defensive evidence 防御证据,辩护证据
defensive interpleader 防御性确定竞合权利诉讼
defensive war 防御战,自卫战争
defer 延期,推迟,遵从,听从
defer a vote 推迟表决
defer delivery 推迟交货
defer repayment 拖欠还款
defer shipment 延期装运
defer to the opinion of justice 听从法官的判决意见
deferment of increment 延迟加薪
deferment of leave 延迟休假
deferral of date 期日延展
deferral of sentence 判决延期
deferred annuity 递延年金
deferred assets 递延资产
deferred charges 递延费用,滚存费用
deferred debt 延迟债务
deferred duty 备用税率
deferred execution 延期履行
deferred liabilities 递延的债务,延期的债务
deferred ordinance 搁置的条例
deferred payment 延期付款,延付,延迟付款
deferred payment of litigious cost 缓交诉讼费用
deferred payment sale 延期付款销售
deferred sentence 判决延期
deferred shares 红利后取股
deferred sight credit 迟付即期信用证
deferred signature 延期签字
defiance 藐视,违抗
defiance of law 藐视法律
deficiency account 不敷账目,清算损失表
deficiency guarantee 不足额担保
deficiency in weight 重量不足
deficiency judgment 不足额判决
deficient performance of a contract 不完全履行合同
deficit 逆差,赤字,亏空额,不

足额
deficit budget 赤字预算
deficit financing 赤字财政
deficit of government budget 政府预算赤字
deficit spending 赤字支出
defilement of girl 侮辱少女
define 给…下定义,解释,界定
defined terms of the contract 合同规定条款
definite advice 确切通知
definite intent 特定故意
definite intervals 定期
definite limitation of time 特定时效,特定期限
definite register of writs (英)严格的令状登记制度
definite term 特定期限
definite thing 特定物
definite undertaking 明确承诺,确定承诺
definition by example 例释定义
definition clause 定义条款
definition of aggression 侵略定义
definition of terms 条文的阐释
definition(s) of law 法的定义
definitive bond 正式债券
definitive decision 结局性判决
definitive sentence 最后判决,服刑期特定的判决
deflation 通货紧缩
defloration 奸污处女
deforcement 非法占有他人土地
deforestation 砍伐林木
deformation 变形,畸形
deformed 残疾的
deformity 残疾
defraud 欺骗
defraud money and property 诈取财物
defraudation 骗取钱财
defray 补偿扣除
defrayal 支出,支付
defunct company 停业公司
defy 违抗,公然反抗,不服从
defy laws, human and divine 无法无天
degrading punishment 侮辱刑
degrading treatment 有辱人格的待遇
degree 亲等,程度,(罪行)轻重,地位
degree and character of offence 犯罪程度和性质
degree of damage 损失程度
degree of kinship 亲等
degree of legality 合法性的程度
degree of participation 参与程度
degree of prevalence of offence 犯罪率
degree of safety 安全度
degree of secrecy 密级
degrees of criminality 犯罪的等级
degrees of relationship 亲等制
degrees of succession 继承亲等
degressive (税率)递减的
dehors the declaration 供述以外
deil 歹徒
del credere [拉](对买方)支付能力的保证
del credere agency 保买方支付能力的代理
del credere contract 保付货价代理合同
delate 告发,弹劾,控诉,公开罪行,宣布
delation 弹劾
delator 告发人
delay 推迟,延缓,延搁,延滞
delay clause 迟延条款
Delay defeats equities. 迟延使衡平法无效。
delay exclusion 延迟损失除外
delay in arrival 迟延到达
delay in delivery 迟延交付,延迟交货,误期交货
delay in payment 延期支付,推迟付款,付款迟延,延期付款

delay in the delivery of cargo 交货迟延
delay in the execution of judgment 判决迟延执行
delay interest 延迟利息
delay of goods 货物交付延误
delay of justice 延期审判
delay of performance 迟延履行,迟延
delay of time limit 期日耽误
delay one's work 误工
delay performance 延期履行
delay repayment 延期归还
delay shipment 迟延装运,延期装运
delay the delivery 延期交货
delay the taking delivery of the goods 迟延提货
delay time 延期时间
delayed delivery contract 延交合同
delayed payment 延期付款
delayed recognition 迟缓承认
delayed shipment 迟延装运
delaying power (议会通过法案的)拖延权
delaying tactic (拖延诉讼程序进行时所采取的)拖延战术
delectus personae [拉]对人选择权
delegacy 代表权
delegalize 使失去法律效力
delegant (将他人欠自己的债作为偿还债权人之用的)债务人
delegate 代表,委托,(美)(在众议院里有发言权,无表决权的)州代表
delegate power to the lower level 权利下放
delegate without the right to vote 列席代表
delegated authority 代理权限
delegated legislation 授权立法(制),授权制定法,委任立法
delegated power(s) 授予权力,委托权
delegated theory 委托说(议会制下的代表与选民关系学说之一)
delegate 代债权人向第三者还债的债务人
delegatio debiti [拉]债务的转付
delegatio nominis [拉]债务的转付
delegation 代表团
delegation of authority 权力移交,权力委任,授权
delegation of duties (美)义务代行,代位履行
delegation of power 行政授权
delegation of power to lower level 权力下放
delegation order 授权令
delegation to the National People's Congress (中)全国人民代表大会代表团
Delegatus non potest delegare. [拉]代理人无权委托他人代理,代理人未经认可无权委托他人代理,代理人不能委托代理。
delegitimmized 不合法的,不合理的
delentio [拉]握有
delete 取消,删除
delete and change 删改
deletion 删除事项,删除部分
deliberate 蓄意的,故意的,仔细考虑,有预谋的
deliberate deception 蓄意行骗
deliberate falseness 蓄意欺骗
deliberate inter 故意
deliberate libel 蓄意诽谤
deliberate maiming 蓄意伤害他人身体
deliberate murder 谋杀
deliberate speed (美)审慎速度
deliberately break the law 知法犯法
deliberation 审议,慎重考虑
deliberation in camera 秘密审议

deliberative assembly 审议会
deliberative organ 审议机关,议事机构
deliberative institution 议事机构
deliberative power 审议权
deliberative vote 商讨性投票
delict 轻罪,不法行为,违法行为,侵权行为,犯法行为
delictual 不法的,犯法的,侵权的
delictual damage 侵权性损害
delictual liability 不法行为的责任
delictual responsibility 不法行为责任
delictum [拉]侵权行为
delictum publicum [拉]公犯
delimitation 划界
delimitation of continental shelf 大陆架划界
delineation of power 权限划分
delinquency 罪错,未成年人犯罪,实施犯罪
delinquent 违法者,违法青少年,罪犯
delinquent account 呆账,过期客账
delinquent child 犯罪少年
delinquent conduct 不良行为
delinquent element 不良分子
delinquent juvenile 少年犯
delinquent party 违约当事人
deliver 释放,解放,移交,引渡,交付,投递,提供,发表,陈述,拉票,给予打击
deliver a goal 把监狱中的犯人全部提审
deliver an ultimatum 送达(或)发出最后通牒
deliver at the wrong time 误期交货
deliver goods against surrender of the document 见单交货
deliver oneself to the police 向警察局自首
deliver oneself up 自首
deliver over 引渡,交出
deliver the goods 交付货物
deliver the goods in advance 提前交货
deliver the goods in time 如期交货
deliver up 让与
delivered 已经交付的
DAF [缩] **delivered at frontier** 边境交货
DDP [缩] **delivered duty paid** 完税后交货,增值税未付
DDU [缩] **delivered duty unpaid** 未完税交货
delivered price 到货价格
delivered terms 交货条件
deliverer 交保者,交付人,引渡者
delivery 即期交货,交付(票据),交货,引渡
delivery advice 到货通知书
delivery as per buyer's or seller's sample 凭买卖方样品交货
delivery at discharging port 卸货港交货
delivery bond 交付保证书
delivery by attornment 承认(转让土地的)新所有人的交付
delivery by means of a sign 示意式交付方式
delivery by means of a declararion 宣告式交付方式
delivery date 交货期
delivery month 交割月
delivery note 提货单
delivery of a deed 交付契据,让渡证券
delivery of articles of proper quality 给付相当品质的物品
delivery of conforming good 交付同种类物
delivery of goods 货物交付,交付货物
delivery by installment 分期给付,分期交货
delivery of offender 引渡罪犯
delivery of property 交付财产

delivery of security transaction 证券经纪交割
delivery of the object 标的物的交付
delivery on arrival 货到交付
delivery on call 通知交货
delivery on field 就地交货
delivery on spot 即期交货，现场交货
delivery on term 定期交货
delivery order 仓单，交货单，提货单
delivery points 交货地点
delivery price 交割价格，到货价
delivery receipt 送货回执
delivery risk 交割风险
delivery survey 交船检验，接船检验
delivery time 交割期
deliveryman 送货人
delivery-up 送交(样书)
DVP ［缩］**delivery verse payment** 款到交货
delusion clause 弱化条款
delusion of persecution 受害妄想，被害妄想
delusion of sin 罪恶妄想
delusional perception 妄想性知觉
demagogue 煽动者，蛊惑人心者，煽动政治家
demand 请求，要求，所要之物，征收，查问
demand a lower price 压价
demand back 追缴
demand bill 即期汇票
demand compensation for loss 要求赔偿损失
demand deposit 活期存款
demand draft 即期汇票
demand draft rate(D/D rate) 票汇汇率
demand exceeds supply 求过于供
demand for money 货币需求
demand for payment 要求付款
demand for performance 履行催告
demand for reimbursement 索赔
demand for restitution 要求赔偿
demand loan 活期放款
demand note 即期票据，支付申请书，缴款通知书
demand of proof 证明要求
demand of view （被告)要求查验
demand performance 催告履行义务
demand price 需求价格
demand promissory note 即期本票
demand the termination of contract 要求解除合同
demandant 原告，提出物权诉讼的当事人，提出要求者，要挟性的要求
demandant of extradition 引渡请求书
demanding with menaces 以威吓向人提出要求
demands for discovery 披露要求，出示需求
demarcation 定界线
demarcation claim 界线纷争
demarcation line 分界线
demarcation line in policy 政策界限
demarcation of outer space 外层空间的界限
demeanor 行为，举止，品行，态度(从证人态度、表现、语气、手势来推断证人的可信程度)
demeanor envidence 行为证据，态度证据
demerit 过失，缺点
demesne 领地，(英)领主自留土地
demilitarization of territory 领土非军事化
demilitarize 解除对…的军事管制

demilitarized zone border 非军事区边界
deminutio capitis ［拉］(罗马法)民事能力的丧失
demisable 可让渡的,可遗赠的
demise 光船租赁,转管租约
demise charter 过户租赁合同
demise charter party 转让租船合同,光船租赁合同,空船租赁合同
demise clause 卖船租船条款,光船租赁条款,租船转让条款
demise messuage 出租的住宅
demise of the Crown 王位让与,君权继承
demise premises 遗赠房产
demobilized solider 转业军人,退伍军人,复员军人
democracy 民主,民主政体,民主主义,民主政治
democracy and efficiency 民主和效率
democracy and freedom 民主与自由
democracy and legislation 民主与法制
democracy in the widest sense 最广泛的民主
democracy within the party 党内民主
democrat 民主人士,(大写)(美)民主党党员
democrat without party affiliation (中)无党派民主人士
democratic 平民的,民主的
democratic and legislatistic administration 民主的和法制的行政
democratic centralism (中)民主集中制
democratic centralization 民主集权制
democratic constitutionalism 民主宪政
democratic consultation (中)民主协商
democratic convention 民主党会议
democratic dictatorship (中)民主专政
democratic election (中)民主选举
democratic election of one-man-one-vote 一人一票的民主选举(制)
democratic government 民主政府
democratic law 民主的法律
democratic management 民主管理
democratic party (中)民主党派,(大写)(美)民主党
democratic personage (中)民主人士
democratic regime 民主政体
democratic republic state 民主共和国
democratic rights 民主权利,民权
democratic state 民主国家
democratic supervision (中)民主监督
democratic system 民主制度
democratic united front (中)民主统一战线
democratic-egalitarian value 民主平等主义价值
democratism 民主主义
democratization 民主化
democratize 使民主化
democrats with no party affiliation (中)无党派民主人士
demolition cost 拆除费用
demolition order (英)拆毁令
demonopolize 取消对…的专卖权
demonstrant 示威者
demonstrate repentance 悔罪表现
demonstrate with typical example 典型示范
demonstration 示威,示威游行,游行
demonstrative agency 指定代理

demonstrative evidence 确证
demonstrative legacy 指名数额的遗赠
demur 抗辩,抗议
demurrage 延滞费,滞期费,延迟费,债券发行价格
demurrage charges 滞期停泊费
demurrage lien 滞期留置权
demurrant 抗辩者
demurrer 诉求不充分的抗辩,法律抗辩者,异议,抗诉,有责任答辩,(英)接受事实的抗辩
demurrer to evidence 对证据提出异议
demurrer to interrogatories 对讯问的抗辩,拒绝答辩
denationalization 非国有化,私有化,剥夺国籍,失去独立民族资格
denial 否定
denial of a motion 驳回请求
denial of facts 否认事实
denial of justice 执法不公,拒绝司法
denier 拒绝者,否认者
denizen 居民,公民,外籍居民,归化者
denizenship 永久居住权,公民权,市民权
denominated in foreign currency 用外币标价
denomination 票面价值,面额,宗派,派别
denounce 谴责,斥责,告发,通告废除(条约,协定等)
denouncement 告发,谴责,通告,废除
denouncing party 退约一方
dental jurisprudence 牙医法学
denunciation 告发,谴责,宣告(条约等)无效
denunciation clause 废弃条款
denunciation of house-breach 不准侵入住宅
denunciative 指责的,谴责的,恐吓的
denuntiatio [拉](英格兰古法)告知
deny 不予受理,不受理,驳回,否认,否定
deny a motion 驳回请求
deny one's guilt 否认罪责
denying jurisdiction in large measure 很大程度上否定了管辖,基本上拒绝了管辖
deoccupy 解除对…的占领
Deontology 《道义论》(边沁著)
depart 出境
depart from 背离
departing partner 退伙合伙人
department 部门
department affiliated to 直属机构
department directly under 直属机构
department in charge 主管部门
department in charge of the people's government at the next high level (中)上一级人民政府主管部门
DOC [缩]**Department of Commerce**(美)商务部
department of international law 国际法部门
Department of Justice (美)司法部,(日)法务省
department of law 律政司
department of State Council 国务院政府部门
department of social security 社会保障部门
department protectionism 部门保护主义
departmental administrative code 部门行政法典
departmental discipline action 内部纪律处分
departmental executive authority 省行政机关
departmental government 省政府,郡政府
departmentalism 部门主义,分散主义,本位主义,官僚作风,分科制

departments of economy 经济部门
departure 越轨诉讼行为
departure card 离境证
departure registration 出境登记
departure from star decisis 背离遵照先例原则
depend on 依靠,凭借
dependability 可靠性
dependant 受赡(扶,付)养人,(复)家庭负担
dependant's final argument 被告的最后辩论
dependency 附属国,属地,从属物,从属,依赖
dependent agent 代理人
dependent benefit 眷属补助金,扶(抚)养补助金
dependent claims 从属权利要求
dependent contract 附属合同
dependent event 相依事件,从属事件
dependent guarantee 非独立保证
dependent maintenance 家属扶(抚)养费
dependent of dead military heroes (中)烈军属
dependent parent 受赡养的父亲或母亲
dependent person 受抚养者
dependent relative revocation (美)从属相对的撤掉(原则)
dependent state 附属国
dependent territory 附属地,属地,附属领土,附属领地
dependents of convicts 罪犯家属
dependent's opening statement 被告开场陈述
dependent's presentation of direct evidence 被告出示直接证据
dependent's presentation of rebuttal evidence 被告出示反证
depersonalization of trade 贸易的一体化
depletion allowance 税额扣减
depone 宣誓作证
deport 遣送出境,驱逐出境
deportatio in insulum [拉]终身放逐
deportation 驱逐出境,遣送出境
deportation and expulsion 驱逐出境
deportation order 驱逐令,递解令
deportation ordinance 驱逐出境令
deportee 被驱逐出境者,被判处流放者
deporting 驱逐出境
deposal 免职
depose 提供书面证明,作证,废黜
deposed from office 免职,开除公职
deposit 存款,保证金,押金,定金,寄存,寄托
deposit account 存款账户
deposit and return system 保证金和收回制度
deposit agreement 存托协议
deposit at bank 银行存款
deposit at notice 通知存款,即期存款
deposit bank 存款银行
deposit book 存折
deposit certificate 存款单,存放证明书
deposit expenses 提存费用
deposit for security 保证金,押金
deposit in foreign currency 外币存款
deposit in security 保证金,押金
deposit in trust 信托存款
deposit insurance system 存款保险制度

deposit interest 存款利息
deposit money 押金,存款
deposit object 提存物品
deposit of goods 货物的保管
deposit of key money 押租
deposit of ratification 交换批准书
deposit of security 交存诉讼保证金
deposit of title deeds 不动产所有权契据抵押
deposit premium 预付保险费
deposit rate 存款利率,贴现率,折扣率
deposit receipt 存单(存款收据)
deposit reserves policy 存款准备金政策
deposit security 押金
deposit security for an action 诉讼保全
deposit slip 存款单
deposit with(without) consideration 有(无)偿寄托
deposit withdrawal 取款
deposita [拉]押金,寄存物
depositarius [拉]受寄人
depositary 受托人
depositary of treaty 条约的保管
depositio debiti [拉]债务免除
deposition 宣誓作证,书面证词,笔录证言,听证,证人证言笔录
deposition by witness 证据保全
deposition of a king 废黜国王
deposition procedure 证据保全的程序
depository 存托人,受托人,保管人,寄存处,(美)(保存档案)的州立图书馆
depository receipts 存托凭证
depository rights 存托权
depository testimony 笔录证言
Depository Trust Company 存托人的信托公司
depositum [拉]无偿保管货物的寄托
depositum irregule [拉]代替物寄托
deposit-loan ratio 存放比率
depraved heart murder 极端轻率谋杀罪
depraved person 腐化分子
depreciable asset 可折旧资产
depreciated value 折旧价值
depreciation 折旧,贬值
depreciation allowance 折旧费
depreciation credit 折旧优惠
depreciation fund 折旧费,应折旧资产
depreciation insurance 折旧保险
depreciation of an investment 投资贬值
depreciation on franchises 专利折旧
depreciation rate 折旧率
depredate 掠夺,劫掠
depredator 掠夺者
depression 经济衰退
deprival 剥夺
deprival of rights 剥夺权利
deprival of civil right 剥夺公民权
deprival of political right 剥夺政治权力
deprivation 剥夺,丧失,免职
deprivation of freedom 剥夺自由权
deprivation of military rank 剥夺军衔
deprivation of nationality 丧失国籍,剥夺国籍
deprivation of parental rights 剥夺亲权
deprivation of personal liberty 剥夺人身自由
deprivation of political credits 剥夺政治荣誉
deprivation of political rights 剥夺政治权利
deprivation of political rights for life 剥夺政治权利终身

deprivation of right to act as administrative punishment 剥夺人身权的行政处罚
deprivative acts 剥夺行为
deprive 褫夺,剥夺,免职
deprive sb. of political rights 剥夺某人政治权利
deprive sb . of political rights for life 剥夺政治权利终身
deputation 代表团,委派,委任代理,委任代表
depute 授权,委任代理
depute one's authority to a substitute 授权给代理人
deputize 委…为代表,授权…为代理人
deputy 代表,代理人,(众议院)的议员,副的
deputy administrator 审计署副署长
Deputy attorney General (美)助理司法部长
deputy auditor general 副审计长
deputy chief procurator 副检察长
deputy chief judge 副庭长
deputy commissioner 副局长
deputy consul 副领事,代理领事
deputy county magistrate 副县长
deputy delegate 副代表
deputy director 副主任,副局长
deputy director general 副司长,副厅长,副局长
deputy governor of a province 副省长
deputy head (中)副职负责人
deputy head of district 副区长
deputy judge 副审判员,暂法法官
deputy mayor 副市长
deputy presiding judge 副庭长
deputy procurator-general (最高人民检察院)副检察长
deputy provincial governor 副省长
deputy secretary of the State Council 国务院副秘书长
deputy secretary general 副秘书长
deputy sector chief 副科长
deputy sheriff 副警长
Deputy Speaker (英)下议院副议长,(美)众议院副议长
deputy to the National People's Congress 全国人民代表大会代表
deputy to the people's congress (中)人大代表,人民代表大会代表
deputy township head 副镇长
DEQ [缩] **delivered ex quay** 目的港码头交货
deraign 以决斗来裁判,(对他人的请求控告)表示异议
derailment 出轨
derecognition 不承认,不同意,撤销承认
derecognize 撤销承认
deregister 撤销…的登记
deregulate 解除管制
derelict 遗弃物,无主物,(美)失职的人
derelict party 放弃主权的一方当事人
dereliction of duty 渎职,失职
dereliction of territory 领土的放弃
derequisition 退还被征收的财产
derestrict 取消限制
derivation 派生
derivative acquisition 继受取得,派生取得,(所有权)传来取得
derivative action 派生诉讼
derivative deed 派生契约
derivative demand 派生需求
derivative evidence 派生证据
derivative landlord 转接地主
derivatie liability 派生的责任
derivative suit 派生诉讼

derivative title 衍生的所有权，派生权利
derivative trust 次信托，从属信托
derivative works 演绎作品，派生作品
derived liability 分赔责任
derived right 派生的权利
derived source of law 派生的法的渊源
derogate 取消（义务），限制（权利），废除，毁损，减损
derogate from 违反
derogatory clause 自我限制条款，失效条款，废除条款，抑损条款
descend 把财产传给，遗传，下降，降低身份（人格）
descending order 递降次序
descent 继承，代代相传，依法转交，血统
describe 说明
description （商品性质或特征的）说明书，货名
description clause 说明条款
description of goods 货物说明摘要，货物品名，货名
description of the land 土地标示
descriptive constitution of a crime 叙述犯罪构成
descriptive word method 描述词方法
desecrate 亵渎，侮辱
desegregation 取消种族隔离
desert 功过（罪），（复）应得的赏罚，抛弃，遗弃，逃跑，擅离（职守等）
deserted 被遗弃的，无人（居住）的，放弃的，荒废的
deserter 逃犯，逃亡者，逃兵，背弃者，擅离职守者
deserter from armed forces 军队逃兵
desertion 擅离职守罪，长期分开居住，开小差，遗弃配偶
deserve punishment 罪有应得的惩罚
designate 委任，选派，指定，指明，指出
designate a representative 指定代表人
designated bounded area 指定保税区
designated guardian 指定监护人
designated heir 指定继承人
designated jurisdiction 指定管辖（权）
designated price 计划价格
designated recipient 指定受益人
designated successor 指定的遗产继承人
designation 任命，委任，指明，名称，牌号
designation of origin 原产地名称
designer 伪钞制造犯，谋划者，设计者，制图人
desistance of crime 犯罪中止
desk to desk service 桌对桌服务（指航空急件传送）
despatch(money) 速遣与速遣费，提前履约金
desperado 亡命之徒，暴徒
despoil 抢夺，掠夺，剥夺
despot 暴君
despotic 专制的
despotic political system 暴君政治
despotic rule 暴政，专制统治
despotic state 专制国家
despotism 专制主义
destabilize the market 扰乱市场
destabilizing factors 不安定因素
destination contracts （美）目的地合同
destitute person 无资历者
destroy 破坏
destroy incriminating evidence 销毁罪证

destroy the material evidence 毁灭物证
destroy sb.'s property 破坏财产
destroy the ecological environment 破坏生态环境
destroyer 消灭者,破坏者
destroying of evidence 毁灭证据
destruction list 销毁清册
destruction of human civilization 破坏人类文明罪
destruction of public property 毁坏公共财产
DES ［缩］**delivered ex ship** 目的港船上交货
desuetude 废止,废绝,法律的失效
detached 分遣的,派遣的,分离的,独立的,超然的,公正的
detached office 派出机构
detached tribunal 派出法庭
detached view 不偏不倚的见解
detachment 分遣队,派遣,分离,超脱
detail 细目,细则,详情,枝节
detail characteristics of fingerprints 指纹细节特征
detail estimate sheet 细目估价单
detail of contract 契约细节
detailed account 详细账目,详细报表
detailed consideration 细节审议
detailed description 详细说明
detailed documentary investigation 逐件检查
detailed documentary search 逐件检查
detailed packing list 详细装箱单
detailed provisions 详细条款
detailed regulation 细则
detailed regulations on rewards and penalties 奖惩细则
detailed rules and regulations 细则
detailed rules for the implementation 实施细则
details by laws 细则
details of a case 案情
details of contract 合同细节
detain 延滞,拘留,扣留,留住,阻止
detain for interrogation 收容审查
detained for further examination 扣留审查,拘留审查
detained provisionally 暂行扣押,暂行拘留
detainee 被拘留人,拘留犯
detainee awaiting trial 待决犯
detainer 扣留,续行扣留令状,指控服刑犯的通知,即将释放服刑犯的通知,继续拘留状
detainment 收押,扣留,监禁,(海事险承保范围术语)扣留,扣押,阻止
detect 发现,查明,侦测,侦查
detect crime 侦查犯罪行为
dectect in the act 现场侦查
detect inside prison 狱内侦查
detection of a specified case inside prison 狱内专案侦查
detection of toxic chemical agents 毒剂侦检
detection rate 破案率
detective constable 侦探,探员
detective police 侦探(警察)
detemark 日戳
detente (国际关系的)缓和
detentio ［拉］暂许占有
detention 收押,扣留,拘留,拘禁,非法保留他人的财产
detention arrest procedure 捕押手续,被捕程序
detention barrack 军中拘留所
detention by public security organization 收容
detention center 拘留所
detention during His (Her) Majesty's pleasure (英)恢复神志期间的拘押
detention evidence 拘留证据

detention for interrogation 收容审查
detention for questioning 拘留查询
detention hearing （美）拘留听审
detention home of juvenile delinquents 青少年犯罪临时拘留所，少年感化院
detention house 拘留所，拘役所，看守所
detention of ship 扣留船舶
detention on remand 还押，在押
detention on suspicion 因受嫌疑而被拘留
detention request 拘留请求书，羁押申请书
detention under demand 判决前的羁押
detention under demand investigative custody 判决前羁押
detention warrant 拘留证，羁押令
detention with postponement 监候
detention without trial 未经审讯而监禁
détenu ［拉］被监禁者
deter 威胁，使不敢，阻止，阻拦
deter others from offending in a similar way 威胁其他人以相同方式犯罪
deter the offender from offending again 威胁罪犯重新犯罪
deterioration （货物）变质，堕落
deterioration of cargo 货物变质
determinable 可裁决的，可终止的，可确定的，有限期的
determinable estate 可终止的财产权
determinable fee 可终止的地产权，有限制继承的地产
determinable freeholds （英）限制自由土地保有权
determinable interest 可终止的权益
determinate sentence 服刑期特定的判决
determinate term for security measures 保安处分定期制
determination of boundary 划定边界
determination of crime 犯罪的认定
determination of declaration 供述决意
determination of legal responsibility 法律责任的认定
determination of jurisdiction 限（指）定管辖（权）
determination of price 价格决定
determination of punishment 刑罚量定
determination of sex by blood stain 血痕性别检验
determination of terminating an action ruling of abatement of action 裁定终结诉讼
determination of the appropriate penalty 确定适当的刑罚
determination to dismiss a prosecution 裁定驳回起诉
determination to dismiss an appeal 裁定驳回上诉
determine 测定，判定，判断，使终止，终结
determine controversies 解决争端
determine particular case according to law 依法断案
determine power of administrative act 行政行为的确定性
determine the commission of a crime 认定犯罪
determine the nature of an offence 确定犯罪性质
determined 确定的
deterrence theory （刑罚的）威慑说
deterrent 威慑力量，妨碍物，制止因素
deterrent force 威慑力量
deterrent measures 警戒措施

deterrent penalty 恐吓性惩罚
deterrent threat 制止性惩罚
dethrone 废黜(王位),使下台(从重要岗位上撤下)
detinue 请求返还扣留物的诉讼,对他人(政治犯)的拘留
detinue sur bailment 请求返还扣留寄托物之诉讼
detinue sur trouver 请求返还扣留遗失物之诉
detio ob rem [拉]特定目的的给予
detio ob rem honestam 诚信的给予
detracts 毁损,贬低,减损,转移
detriment 损害,危害,危害物,损害物,造成损害的根源
detriment of public 损害公众
detrimental reliance 受约人依赖要约人的允诺而受到的损失或伤害
detrimental testimony 不利的证据,受损的证据
deuterogamy 再婚,再嫁,再娶
devaluate 贬值
devaluation 贬值,货币贬值
developed contracting party 发达缔约方
developed country 发达国家
developed country member 发达国家成员
developed market economic country 发达的市场经济国家
developed system of law 成熟的法律制度
developing country 发展中国家
developing market economic country 发展中市场经济国家
developing country member 发展中成员国成员
developing proposals 提出议案,提出建议
development agency 开发机构
development and international economic cooperation 发展和国际经济合作
development bank 开发银行
development capital 开发资金
development expenses 开发经费
Development Loan Fund (美)开发性贷款基金
development of natural resources 开发自然资源
development project 开发性项目
development research center under the State Council (中)国务院发展研究中心
development risk 发展风险
development tax 开发税,发展税
development zone for industries using high and new technology 高新技术产业开发区
devest 褫夺
deviance 越轨行为
deviant 不正常的人(或物),异常的人(或物)
deviate from 背离,违反
deviation clause 绕航条款
deviation from the contract 违反合同
device of the plebiscite 公民投票的方法
devilling 大律师代理出庭,(律师之间)案件的移交,介绍案情
devil's advocate 诡辩律师
devise 遗赠,不动产遗赠,遗赠财产
devisee 接受遗赠不动产者,受遗赠人
devisor 遗赠人
Devitt Committee Report (美)戴维特委员会报告
devoid of risk 无风险
devolution (责任、权利等)的转移,授权代理,移交,中央对地方权力的下放
devolution agreement 案件移交协定
devolution of administrative power to lower levels 权力下放

devolution of authority 权利移交
dialectical logic 辩证逻辑
dialectical materialism 辩证唯物主义
diatio tutoris [拉]监护人的任命
dicastery 陪审官审判
dichotomous nature of sovereignty 主权概念的双重本质
dictate 口述,口授,支配,命令
dictate of right reason 正当理由的授命
dictated contract 指令合同
dictated testament 代笔遗嘱,口述遗嘱
dictating prices 操纵物价
dictator 独裁者
dictatorship 专政,独裁
dictatorship apparatus 专政机关
dictum 格言,名言,宣言,声明,(复)法官意见,(美)法官判决的附带意见,有权威的意见
die by one's own hand
die by violence 横死
die intestate 无遗嘱死亡
die of illness 病故
die of old age 年老死亡
die testate 留有遗嘱的死亡
die will-less 未留有遗嘱的死亡
die without issue 死后无嗣
diehard 顽固分子,顽固派,死不屈从者
dies [拉]期日,期限
dies a quo [拉]起算日,开始生效日期
dies ad quem [拉]截止日,停止生效日期
dies cedit [拉]权利义务成立日期,债权发生日期
dies certus [拉]确定期限
dies civilis legalis [拉]民法上的日期
dies communes in banco [拉]规定出庭的日子(或日期)
dies gratiae [拉]宽限日期

dies incentus [拉]不确定期限
dies juridicus 开庭日,法定日期
dies non [拉]法庭休庭日
dies non juridicus [拉]不开庭日
dies venit [拉]债务履行日期,义务履行期
diet 议会,国会
difference 区别,差别,分歧,价差,余额
difference contract (美)差额合同
difference in price and value 价格背离价值
difference in price or value 差价
difference in principle 原则分歧
difference in regional price levels 地区差价
different levels holding different responsibilities 分级管理
different modes of ownership 各种所有权
different proportional rates in different parts of the country 分地区比例制
different treatment 差别待遇
different-statute approach "不同制定法"方法
differential between purchase and sale prices 购销差价
differential duty 差别关税
differential duty or discriminating duty 差别关税
differential election system 差别选举制
differential measure 区别对待措施
differential quota tax rate 差别定额税率
differential rate of duty 差别关税率
differential salary 差别工资
differential tariff 差别税率,差别税则

differential treatment 差别待遇,区别对待
differential voting 差额选举(制),差别投票(制)
differentiate 判别,区分
digamist 再婚者
digamous 再婚的
digamy 再婚
digest 文摘,摘要,(大写)《学说汇纂》
digest of cases 判决要旨,案例摘要
Digest of International Law (美)《国际法判决摘要汇编》
Digesta [拉]学说汇纂
digital right 数字化权
digital signatures 数字签名
digital watermark 数字水印
dignity of courtroom 法庭尊严
dignity of human personality 人格尊严
dignity of state 国家的尊严
dignity of the legal system 法制的尊严
digressive taxation 递减累进税
dijudication [拉]司法判决,法律判决,法律决定
diktat (强加于战败国的)单方的苛刻解决条件
dilapidation (租借期满时)对房屋修缮的程度
dilatoria [拉]延期
dilatio ad excipiendum [拉]抗辩期间
dilatio conventionalis [拉]合意的延期
dilatio legalis [拉]法定日期
dilatio peremtoria [拉]除权期间,提出证据期间
dilatory 延期的,拖延的,拖拉的,慢的
dilatory defense 延诉抗辩
dilatory evidence 迟延提出的证据
dilatory motion 延搁提案动议,延期审理动议
dilatory plea 延诉的抗辩
Dillon Round 狄龙回合
diminished responsibility 减轻的责任,限定责任能力
diminution of crime 罪案的减少
diocese 主教管区
diplomacy 外交
diplomacy of equidistance 等距离外交
diplomat 外交官,有权谋的人
diplomatic act 外交行为
diplomatic affairs 外交事务
diplomatic agent (/representative) 外交代表
diplomatic asylum 外交庇护
diplomatic bag 外交邮袋
diplomatic body 外交使团,外交机构
diplomatic channel 外交途径
diplomatic civil service 外交文官
diplomatic corps 外交团
diplomatic courier 外交信使
diplomatic documents 外交文书
diplomatic envoy 外交使节
diplomatic evidence 文献上的证据
diplomatic immunity 外交豁免权
diplomatic institution 外交机关
diplomatic intercourse 外交往来
diplomatic language 外交语言(指法、英、中、俄、西语为联合国法定的外交语言)
diplomatic list 外交官衔名录
diplomatic mail 外交邮件
diplomatic matter 外交事件
diplomatic means 外交手段
diplomatic negotiation 外交谈判
diplomatic organ 外交机构
diplomatic officer 外交官
diplomatic passport 外交护照
diplomatic personnel 外交人员
diplomatic policy 外交政策
diplomatic practice 外交惯例

diplomatic privilege 外交特权
diplomatic protection 外交保护
diplomatic protocol 外交礼节
diplomatic reciprocity 外交互惠
diplomatic relations 外交关系
diplomatic relations law 外交关系法
diplomatic school 外交学派
diplomatic staff 外交人员
diplomatic visa 外交签证
diplomatist 外交官,外交家,有外交手腕的人
direct (法官)指示,直接的,直系的,确实的
direct action 直接诉讼,直接行动
direct admission 直接承认,直接接纳
direct aggression 直接侵略行为
direct appeal 直接上诉
direct applicability (法律的)直接适用性
direct application 直接适用
direct arbitrage 直接套汇,两地套汇,两地套利
direct attack 直接攻击判决
direct bill of lading 直达提单
direct business 直接买卖,直接交易
direct causation 主要的因果关系,直接的因果关系
direct cause 直接原因
direct closing method 直接结算法
direct coercive enforcement 直接强制执行
direct confession 供认,直接坦白
direct consequence of a crime 直接犯罪结果
direct consignment 直接交货,直接运输
direct consumption tax 直接消费税
direct contempt of court 直接蔑视法庭罪,直接侮辱法官罪
direct cost 直接成本,直接费用
direct county election 县级直接选举
direct credit 直接抵免
direct damage 直接损害
direct debt and overlapping debt 直接债务上的重叠债务
direct democracy 直接民主,直接民主政治
direct democratic system 直接民主制
direct draft 直接汇票
direct election 直接选举
direct estoppel 再诉禁止
direct endorsement 直接背书
direct evidence 直接证据
direct examination system 直接诘问制度,直接质证制度
direct exchange 直接汇兑
direct financing 直接金融
direct general election 普选
direct infringement 直接侵权
direct injury 直接伤害
direct instigator 直接教唆犯
direct intent 直接故意
direct intention 直接故意
direct invasion 直接入侵,直接侵犯
direct investment 直接投资
direct L/C 直接信用证
direct legacy 直接遗赠
direct lease 直接租赁
direct legislation 直接立法
direct liability 直接责任
direct line of descent 直系亲属
direct loading 直接装运
direct loan 直接贷款
direct loss 直接损失
direct marketing by mail 邮寄直销
direct negotiation 直接洽商,直接谈判,直接协商
direct object 直接客体
direct obligation 直接责任
direct payment 直接付款
direct placement 直接收养
direct possession 直接占有

direct price 直接价格
direct pricing 直接计价
direct primaries (美)直接预选
direct principal offender 直接正犯
direct proof 直接证明
direct quotation 直接报价，直接标价法
direct quotation of exchange rate 汇率直接标价法
direct rate 直接汇率，真接税税率
direct reduction mortgage 直接抵减的抵押贷款
direct representation 直接代理，狭义代理
direct responsibility 直接责任
direct rule 直接规范
direct sale 直接销售
direct sale clause 直接销售条款
direct sale price 直接销售价
direct securities 直接担保品
direct selling 直接销售
direct service 直接送达
direct shipment 直接装运，直达货运
direct solicitation 直接教唆
direct subject 直接主体
direct subsidies 直接补贴
direct succession 直接继承
direct tax 直接税
direct taxes and charges on person 个人直接捐税
direct the jury (法官)对陪审团作出指示
direct trade 直接贸易
direct transaction 直接交易
direct trust 直接仿托
direct universal suffrage 直接普选权(制)
direct universal suffrage over two ballots 直接的两轮投票制
direct verdict (美)指示裁断，直接裁决
direction 管理，监督，指挥，指导，命令
directive rules 规程
directly applicable law 直接适用的法律
directly subordinate agency 直属机构
director 董事，主任，理事，总裁，总监，处长，局长，署长
director board 董事会
director of company 公司董事(长)
director of judicial services 司法事务署长
director of public prosecutions 检察长，(英)检查官
director-general 董事长，理事长，总干事
Director-General of the WTO 世界贸易组织总干事
directorate 董事会，理事会
director's responsibility system 主任负责制
directory statute 指导性的制定法，指导性法规
directory trust 指导性信托
diriment 使无效的，使作废的
diriment impediment of marriage 无效性的结婚障碍
dirty bill of lading 有债务的提单
dirty cargo 污染货物
dirty float 受限制的汇率浮动，干预浮动
dirty work 不法行为，欺诈行为
disability 残废状态，残疾，无行为能力
disability and infirmity allowance 伤残老弱津贴
disability benefit 残废利益
disability clause 丧失能力条款
disability compensation 残疾赔偿金
disability in line of duty 因公残废
disability of action 无行为能力
disability pension 残废抚恤金
disable 使无行为能力，使(在)法律上无资格，使失去战斗力
disabled 残疾的，丧失行为能力

disabled armyman 残废军人
disabled person 残废者，残疾人
disabled soldier 残废军人
disabled veteran 残疾退伍军人
disablement 丧失能力，残废
disablement (disability) insurance 丧失工作能力保险
disabling injury 致残伤害
disabling sentence （处以）剥夺资格的判决，剥夺资格的刑罚
disaccredit 撤销对…的授权，撤销对…的委任，对…不再信任
disadvantage 损失，损害（名誉、信用等经济方面的），不利，不利条件
disadvantaged 被剥夺了基本权利的，生活条件差的，社会地位低下的
disaffection 挑唆背叛，叛离，不满，不忠，不满现政权
disaffirm 撤销以往的判决；否认，取消，反驳
disaffirm former judgments 撤销以往判决
disaffirmation 撤销原判，发回重审，废除，否认，取消，反驳
disafforestation （英）不受森林法约束的普通地
disagree 抵触，不同意，争执，不符合
disagree with the constitution 抵触宪法
disagreement 不一致
disagreement and mistrial 不一致和错误审判
disallow 否决，拒绝接受，拒绝承认，不允许
disallowance of appeal 不许上诉
disannul 废除，取消
disappear 失踪，消失，不在
disappearance and declaration of death 失踪和宣告死亡
disapprobative 不认可的，不赞成的，不满的
disapproval 不赞成，不认可，否决
disapprove 不赞成，不认可，否决
disarrestable crime 不应逮捕的罪
disaster 灾害
disaster area 灾区
disaster relief funds 救灾款
disaster struck household 受灾户
disaster victims 灾民
disastrous in practice 实际上灾难性的，实际上会造成严重损失的
disavow 否认，推翻，抵赖
disavowal 抵赖，拒绝承担责任，否认
disband 解散，解除，遣散
disband martial law 解除军事管制法
disbar 取消律师资格，将某律师除名，取消（某人）的律师出庭资格
disburden 解除（责任、负担），摆脱，卸除（负担）
disbursement 付款，（复）船上开支，（船舶）费用
disbursement clause 船舶费用的保险条款
discard 丢弃，抛弃，遗弃，解雇
discern 辨认，目睹，洞悉，识别
discern between right and wrong 分清是非
discern the false from the genuine 辨明真伪
discernment 辨认，识别，洞察力
discharge 执行，撤销（法院命令），解除，清偿，撤职，开除，卸货，辞退，撤销，清偿债务
discharge a contract 解除契约
discharge a court order 撤销法院命令
discharge afloat 船上卸货
discharge fee 排污费
discharge from a post 革职
discharge in bankruptcy 破产债

务之清偿
discharge in insolvency 解除偿还责任裁定
discharge licence 排放许可证
discharge of a jury 解除陪审团职务
discharge of an attachment 解除对一项财产的扣押
discharge of contract 合同的消灭,履行合同,取消合同,解约
discharge of contract by frustration 挫折解除契约
discharge of debt 债务清偿,清偿债务
discharge of debt performance 债的履行
discharge of duty 履行职责
discharge of obligation 债的清偿,债的消灭
discharge of prisoners 释放囚犯
discharge of proceedings 履行诉讼手续
discharge of responsibility 免责
discharge pay off 偿清
discharge receipt 卸货收据
discharge sb. from public employment 开除公职
discharged obligation 已清偿的债务
discharged prisoner 获释犯人
discharging berth 卸货泊位
discharging expenses 卸货费用
discharging port 卸货港口,卸货港
disciplinary 惩罚性的,纪律的
disciplinary action 纪律处分
disciplinary action within the Party 党内处分
disciplinary authority 惩戒权
disciplinary award 纪律处分
disciplinary barracks 军人惩戒所
disciplinary board 纪律(检查)委员会
disciplinary coercion 纪律强制
disciplinary decision 惩戒决定
disciplinary doctrine 惩戒主义
disciplinary education 纪律教育
disciplinary law 惩戒法
disciplinary matter 惩戒性案件
disciplinary measure 惩戒措施,强制处分,纪律处分
disciplinary power 纪律惩戒权
disciplinary procedure 惩戒性程序
disciplinary proceeding 惩戒性程序
disciplinary punishment 纪律处分
disciplinary punishment of public surveillance 管制处分
disciplinary rule 惩戒性规则
disciplinary sanction 纪律制裁,行政处分
disciplinary supervision of police 警纪监察
disciplinary treatment 纪律处分
disciplinary warning 警告处分
discipline 纪律,惩罚,处分
discipline inspection 纪律检查
discipline inspection committee 纪律检查委员会
discipline of the Party and the laws of the State 党纪国法
discipline tribunal 纪律法庭
discipline relating to financial affairs 财务纪律
discipline sb. as a warning 惩戒
disciplining juvenile deliquent 青少年犯管教
disclaim 放弃,否认,不索赔
disclaim liability 否认责任
disclaim one's right to appeal 放弃上诉权
disclaimer 放弃权利声明,否认者
disclaimer by patentee 专利权人放弃专利权
disclaimer by trustee 受托人拒绝信托

disclaimer clause 弃权条款
disclaimer of onerous property 放弃负有法律义务的财产
disclaimer of peerage 放弃爵位
disclaimer of power 弃权
disclaimation 不承认，否认，放弃，不索赔，不认领
disclose 揭发，揭露，公开，泄漏
disclosed agency 指名代理
disclosed ballot 记名投票，无封投票，公开投票
disclosed contract 披露的合同
disclosed defect 发现的瑕疵
disclosure of information 泄漏情报
disclosure regulation 公开规则，强制披露制
disclosure risk 泄露风险
disclosure system of finance 财务公开制度
discommodity 无使用价值的东西
discommon （英）剥夺公地使用权，将（公地）占为私有
discontentment 不服，不满，不平，不安
discontinuance of action limitation 诉讼时效中断
discontinuance of appeal 中止上诉，撤回上诉
discontinuance of counterclaim 撤销抗诉，撤回反诉
discontinuance of crime 犯罪中止
discontinuation of offense 中止犯
discontinuation of possession 占有中断，放弃占有
discontinue 撤销诉讼，中止，中断，废止，放弃
discontinue a counter claim 撤销反诉
discontinue an action 撤销诉讼
discontinued criminal 中止犯
discontinued operation 非连续性经营
discontinuing offense 即成犯，即时犯
discontinuous easement 间断的役权
discount 折扣，贴现
discount and allowance 折让
discount bank 贴现银行
discount bill 已贴现票据
discount broker 折让经纪，减佣经纪
discount for the sale 减价出售
discount from the price 货价折扣
discount granted 给予折扣
discount house 贴现商号
discount interest 贴现利息
discount market 贴现市场
discount of bill of exchange 汇票贴现
discount on capital stock 股本折价
discount on notes 票据贴现
discount on purchases 购买折扣
discount on stock 股本折价
discount rate 贴现率
discount rate policy 贴现政策
discount received 购货折扣
discount yield 折扣收益率，折价，以折扣方式销售的收益率
discountable 可贴现的，不能全信的
discounted bill 已贴现票据
discounted cash flow 净现金量
discounted credit 贴现放款，贴现信贷
discounting of book-credits 账面信用贴现
discouraging discovery abuse 防止披露程序滥用
discover 发现，暴露，显示，看出
discoverable and manageable standard 可发现的易操作的标准
discovered peril doctrine 已发现危险的原则
discovering party 披露的一方
discovert 独生子女，无夫的，未婚的

discovery 证据披露,(美)先悉权
discovery and occupation 先占发现和占有(领土)
discovery device 披露手段,调查取证手段,披露程序方法
discovery of document 提供证件清单,(美)(民诉中)证据开示
discovery of law 法律开式(模式)
discovery plan 调查取证计划
discredit 不信任,丧失名誉,丧失信用,诋毁
discredited analysis 质疑的分析,不信任的分析
discrepancy in the documents 单据不符
discrete 分立的,无关联的,无联系的,不连续的
discretion 自由裁量,自由裁量权
discretion in administration 行政自由裁量权
discretion of costs 裁定诉费
discretion of punishment 量刑
discretion power of the judge 法官的自由裁量权
discretion statement 任意裁决陈述
discretionary act 自由裁量行为
discretionary allowance 特种补助金
discretionary circumstance of sentencing 酬定量刑情节
discretionary credit limit 自定信用限额
discretionary evaluation 自由心证
discretionary exemption from punishment 酌量免罚
discretionary heavier punishment 酌从重罚
discretionary intervenor 自由行事的介入诉讼人
discretionary jurisdiction 酌情处理管辖权
discretionary lesser punishment 酌从轻罚
discretionary matter 属自由裁量的事项
discretionary portion (继承)酌留份
discretionary power 酌处权,自由裁量权
discretionary principle 擅断主义
discretionary punishment 酌定刑
discretionary reduction 酌减(刑罚)
discretionary trust 有决定权之信托,随意信托
discriminance 罪行辨别法,罪行判定法
discriminate 歧视
discriminating duties/tariffs 差别关税
discriminating monopoly 歧视性垄断
discriminating quota tax rate 差别定额税率
discriminating tariff 差别税率,差别税则
discrimination 区别,差别对待
discrimination against women 歧视妇女
discrimination duty 差别税
discrimination treatment 歧视待遇,差别待遇
discriminatory law 歧视性法律
discriminatory legislation 歧视性法规
discriminatory measures 歧视性措施
discriminatory practices 歧视性(贸易)惯例
discriminatory price 歧视性价格
discriminatory procedure 歧视性程序
discriminatory tariff 歧视性关税,差别待遇税则
discriminatory tax 差别税制,

歧视性税制
discriminatory terms 歧视性条款
discriminatory treatment 歧视性待遇
discrown 废黜…的王位
disculpate 开脱…罪责,为…辩护
discuss 商谈
discuss and come to an agreement 商定
discuss list (美)讨论(案件)目录,讨论(案件)清单
discuss separately 另议
discussion 审议,讨论,辩论
discussion of a case 案例讨论
discussion of judgment 裁判评议
discussion at the (crime) scene 临场讨论
disemployed 失业的
disencumber 解除负担,消除忧虑,排除障碍
disendow 剥夺(教会的)捐款(或基金),没收
disenfranchise 剥夺选举权,剥夺特权
disengagement 解脱,解雇,解除,解除婚约
diseretionary power 自由裁量权
disentail 解除限定的继承权,使(地产)免予限定继承
disentailment 限定继承权的解除
disentangle 解开,分清,解决(纠纷)
disentitle 剥夺(尊号、头衔或权利等)
disestablishments 政教分离
disfavored action (美)冷遇之诉
disfigurement 损形,毁容,破相
disfranchisement 剥夺选举权,褫夺公民权
disfranchisement of voter 剥夺选举权
disgorgement measure 差价计算法
disgrace 不名誉,耻辱,罢黜,贬斥,失宠
disguise 假装,托辞,佯装,伪装
disguised cession 变相割让
disguised dumping 变相倾销
disguised increase in the price 变相涨价
disguised unemployment 变相失业
disguising one's nationality 隐瞒国籍
dishabilitate 取消(资格),使不合格
disheritor 剥夺继承权的人
dishonest 虚假,不正直的,不忠实的
dishonest conduct 不诚实行为,不法行为
dishonest possession 恶意占有,不法占有
dishonest profits 不正当收益
dishonor 拒绝承兑,拒付,退票,拒收,耻辱,不名誉,无法偿付,奸污
dishonor a woman 奸污(侮辱)妇女
dishonor by non payment 拒绝付款
dishonor of bill 拒绝承兑汇票
dishonored bill 拒绝承兑的汇票
dishonored cheque 空头支票,拒付的支票
dishonored note 拒付票据
disimprison 使自狱中释放
disincorporate 解散法人团体
disinfestation 防止骚乱,防止侵扰
disinherit 剥夺继承权
disinterested 公正的,无偏见的,无私的,(美)漠不关心的,无利害关系的见证人
disinterested inquiry 无利害关系的调查,公正的调查
disinterested third party 无利害

关系的第三人
disinterested witness 与案件无利害关系的证人
disintegrate 解体
disintegration 解体
dismantlement of import tariffs 废除进口关税
dismembered body 碎尸
dismembered of property 财产分割
dismiss 不予受理，不受理，驳回，撤职，革职，辞退，罢免
dismiss a case 了结一个案件，驳回一个案件
dismiss a charge 不受理起诉，驳回控告
dismiss a counterclaim 驳回反诉
dismiss a motion 驳回请求
dismiss a private prosecution 驳回自诉
dismiss a suit 驳回诉讼
dismiss an accused 宣告一个被告无罪
dismiss an action 驳回诉讼
dismiss an appeal 驳回上诉
dismissal agreed 双方当事人无异议的撤销诉讼
dismissal from employment 解聘，解雇
dismissal from office 开除公职
dismissal from proceedings 免予起诉
dismissal of office 免职
dismissal procedure 免职手续，解雇手续
dismissal statement 免职声明，解雇声明
dismissal without prejudice 无偏袒的驳回(起诉)
dismissed for court martial 撤职查办
disobedience 违抗
disobedience to writ 不服从令状
disobedient party 违令者
disobey 违抗
disobey orders 违令
disobey orders and defy prohibitions 有令不行，有禁不止
disolution of contract 解约
disorderliness in a public place 妨碍公共秩序，妨碍社会治安
disorderly conduct 扰乱社会治安行为，不规范行为
disorderly person 危害治安分子
disorganization of social order 社会秩序崩溃
disorganization of society 社会解体
disown 声明(同子女)脱离关系，否认…是自己的东西
disparage 轻视，贬低，诽谤，侮辱
disparagement 诽谤，贬抑
disparagement of property (以)诽谤(手段贬损他人)财产(的价值)
disparity 差别，不同，不等
disparity of sentence 判决的差别，量刑差异
dispatch 发送，发运，派遣
dispatch advice 发货通知
dispatch days 速谴日
dispatch note 发运单
dispatch money 速遣费
dispatch money calculation sheet 速遣费计算单
dispel 驱逐
dispensary system (美)中央配给制度
dispensation (教会法)赦免(权)，特许权，豁免
dispense 施行(法律等)，免除
dispense with 省却，免除，准许废止
dispensing justice 执行法律，实施法律
dispensing power 赦免权
dispensing with service 免除劳役，免于送达
disperse 退庭，解散(集会)，传播，散布，消失

displaced person 被迫流离失所者,难民
display of force 武力示威
disponent owner “二船东”
disponer 分产人
disposable capital 自由动用的资本
disposable income (扣除所得税后)可自由支配的收入
disposable price 可支配价格
disposable portion (遗产的)可处分部分
disposal 处理,处分,处置
disposal of assets 资产处置
disposal of ballast water 压舱水处理
disposal of criminal 对罪犯的处理
disposal of garbage 垃圾处理
disposal of plant and equipment 厂房和设备的处理
disposal of premises 房产处分权
disposal of property 处理财产
disposal of stolen goods 销赃
disposal of uncollected goods 未领取的货物的处理
disposal of waste gas, water and industrial residue 三废治理
disposal without trial 未经审讯即行终结案件
dispose 处理,处分,处置
dispose of common property 分配共同财产
dispose of properties 处分财产
disposing capacity 行为能力
disposing capacity of juristic person 法人的行为能力
disposing capacity of legal person 法人的行为能力
disposing capacity of the natural person 自然人的行为能力
disposition 处分,处分权,处置权,处置
disposition contract 处分合同
disposition notice 处罚通知书
disposition of life time 生前处分
disposition principle 处分原则
dispositionsmaxim 处分权主义
dispositive 决定性的,结论性的
disposive facts 决定性事实
dispositive clause 实质条款,(苏格兰)让步条款
dispositive issue 决定性问题
dispositive law 任意法
dispositive matters (美)处置性事项
dispositive provision 处分条款
dispositive power 处分权
dispositive treaty 处分性条约
dispossive 抢夺,霸占,逐出
dispossess proceedings (美)腾让(房屋)诉讼
dispossession 抢夺,剥夺,抢占,没收
disproof 反证物
disproval 反正,反驳
disputable 可争论的,可质疑的,可反驳的
disputable presumption 可以反驳的推定,不确实的推定
dispute 纠纷、争端
dispute among the people 民间纠纷
dispute at law 法律争执
dispute concerning ownership of land and the right to the use of land 土地所有权和使用权争议
dispute of labour contract 劳动合同争议
dispute of power 权力争议
dispute on price 价格争议
dispute on the sea 海洋争端
dispute over boundaries of administrative areas 行政区域边界争端
dispute over ownership 所有权争议
dispute over obligation 债务纠纷
dispute over reimbursement of damages from tort against

product standard 产品标准侵权损害赔偿纠纷
dispute regarding competency 权限纠纷
DRB ［缩］**Dispute Resolution Board** 争议审查委员会
DSB ［缩］**Dispute Settlement Body** 世贸组织争端解决机构
dispute the validity of a document 指出(对方提供的)文件有效性的争议
dispute to arbitration 提交仲裁,提交公断
disputed property 有争议的财产
disputes about quantity 数量争议
disputes over administrative compensation 行政赔偿争议
disputes perse 自身的争议
disqualification 无资格,取消资格
disqualifications for voting 无投票资格
disqualified product 不合格产品
disqualify a guardian 取消监护资格
disregard 不理,不顾,漠视,无视
disregard law and discipline 目无法纪
disregard of law 不顾法律,违反法律
disregard the corporate entity 否认公司人格制
disrepute 不名誉,声名狼藉
disrupt 破坏,使混乱
disrupt public order 破坏社会秩序
disrupt the legal process 使法律程序混乱
disruption 破坏,分裂,瓦解
disruption of civil proceedings 妨害民事诉讼行为
disseise 强夺,抢占,侵占
dissensus ［拉］解除契约的含意
dissent 异议,纷争
dissenting judgments 有分歧的判决
dissenting judges 不同意的法官
dissenting opinion 反对意见,异议
dissenting tradition 异端的传统
dissenting vote 反对票
dissident 持不同政见者
dissident element 持不同政见分子
dissociate 分开,退伙,使分离
dissolution 取消,退伙,解散,结束
dissolution by operation of law 依法解散
dissolution of adoption 终止收养
dissolution of an injunction 取消禁令
dissolution of company 公司的解散
dissolution of contract 解除合同
dissolution of engagement 解除婚约
dissolution of injunction 取消禁(止)令
dissolution of juristic person 法人解散
dissolution of marriage 婚姻的终止,解除婚姻关系
dissolution of parliament 解散议会
dissolution of partnership 解除合伙关系
dissolution of responsibility 免除责任
dissolution of restitution 免除赔偿
dissolution of treaty 条约的解除
dissolve 解散,宣告无效
dissolve a law firm 撤销律师事务所

dissolve by law 依法撤销,依法解散
dissolved corporation 终止的公司
dissolving conditions 解除条件
dissuading a witness 收买(贿赂)证人(为人作证)
distance freight 超税运费
distance water fishing 远洋捕鱼
distant fora 异地的法院,远距离的法院
distant-water state 远海国(家)
distinction 区别,差别
distinguish 分清
distinguish among different cases 区别不同情况
distinguish between right and wrong 判明是非
distinguish crime from noncrime 区别罪与非罪
distinguishing 识别,区别,辨别
distinguishing a case 区别案件
distort 曲解,篡改
distort the law for one's own purpose 曲解法律以营私利
distorting agricultural market 农产品市场紊乱
distortion of competition 扭曲竞争行为
distortion of fact 歪曲事实
distortion of interest 利益的扭曲
distrain 扣押(动产),(为抵债而)扣押财产
distraint 扣押财物,财产扣押
distress 财产扣押
distress damage-feasant 牲畜损害赔偿的留置权
distress for rent 欠租扣押
distress merchandise 廉价出售的商品
distress sale 扣押物的销售或拍卖
distress warrant 财产扣押令
distressed goods 被扣押物品
distressed property 被扣押财产
distributable pool account 可分配的共同基金账户
distribute 分配
distribute land 分配土地
distribute the cargo 配载货物
distributing agent 销售代理商
distributing syndicate 包销财团
distribution 财产分配,遗产分配
distribution cost (商品的)供销费用
distribution in altitude 按高度分布
distribution in area 按面积分配
distribution of assets 资产分配
distribution of judicial power to make rules of decision 制定判决依据的司法权的分配(或配置)
distribution of power(s) 权力的分配
distribution of profits 利润分配
distribution of property 财产分配
distribution of surplus 剩余资产的分配
distribution on the basis of labour 按劳分配
distribution system 分配制度
distributism 分产主义
distributive agreement 分配协定
distributive bargaining 分配性协商
distributive channel 销货渠道
distributive finding (美)寻找有利于每一方的陪审团
distributive justice 分配正义
distributor 经销商
distributor discount 经销商折扣
distributorship agreement 销售协议,经销协议
district 区,地区,(美)众议院选区
district attorney (美)地区检察官,检察官

district bank 地方银行
district council 地区议会
district court (美)(联邦系统的)地方法院,(州系统的)地方初审法院
district court-martial 地区军事法庭
district government 地区政府
district head 区长
district judge (美)联邦地区法院法官,地方初审法院法官
district jurisdiction 地区管辖权,地方管辖范围
District of Columbia Code (美)《哥伦比亚地区法典》
district office 区公所
district people's congress (中)区人民代表大会
district people's court (中)区人民法院
district registry 地区法院办事处
district system of representation 区域代表制
district tribunal 地区法庭,区法庭
distringas (英)强制到庭扣押令
distrust 不信任,怀疑
disturb 干扰,滋扰
disturb the social order 扰乱社会秩序
disturbance 动乱,骚乱,扰乱,(权利)侵犯
disturbance clause 内乱整治条款
disturbance in the act of will 意志行为障碍
disturbance of common 侵犯公有地,侵犯公有权
disturbance of consciousness 意识障碍
disturbance of declaration 供述障碍
disturbance of franchise 侵犯公民权,侵犯选举权,侵犯特许权
disturbance of public worship 妨害宗教信仰
disturbance of right 权利的侵犯
disturbance of the peace 妨害治安
divalgation 发表
divan 烟馆,吸毒
divergence 分歧
divergence of views 意见分歧
diverse citizenship to forum shop 不同国籍公民选择法院,异籍当事人选择法院
diverse economic forms 多种经济形式
diverse economic sectors 多种经济成分
diverse forms of ownership 多种所有制形式
diverse sectors of the economy 多种经济成分,多种经济
diversion 绕航,转向
diversion certificate 绕航证书
diverse clause 绕航条款
diverse model 转处模式
diversion of the victim 被害人的转换
diversion payment law 转移支付法
diversity (邢诉)本人并非被所判该刑者的申诉,变更
diversity action for personal injury 人身伤害的异籍诉讼
diversity case (美)异籍案件
diversity jurisdiction (美)联邦法院异籍管辖权
diversity of person (罪行判决者)囚犯因身份不同的答辩
diversity of status 身份(或地位)的变更
diverso intuitu [拉]以不同看法,以不同意图
divesting of a right 放弃权利
divestiture (财产、权利的)剥夺,放弃财产令
divestment of property right as administrative punishment 剥

夺财产权的行政处罚
divide 分配,分担,离开,隔离
divide out the costs 补偿诉讼费用
divide property 析产
divide responsibility for their own work, coordinate their efforts and check each other 分工负责,互相配合,互相制约
divide the spoils 分赃
divided country 分裂的国家
divided court (美)法官意见不一致的法院
divided custody (美)(夫妇离婚后对子女的)分开监护制
divided ownership 分割的所有权
divided panel of the Court of appeals 上诉法院的不同意见陪审团名单
divided vote 分歧的表决,分歧的投票
dividend 红利,股息,股票红利
dividend account 股息账户
dividend book 股息簿
dividend check 股息支票
dividend consideration 报酬
dividend coupon 股息券
dividend on preferred stock 优先股息
dividend on share 股利,红利
dividend payable 应付未付股息
dividend rate 股息率
dividend receivable 应收股利(息)
dividend reserve 股息准备金
dividend stock 股息股,红利股
dividend warrant 领取股息通知单,股息单
dividend tax 股息税
dividend yield 股息收益
dividends on investments 投资股息
dividing strait 分水海峡
divine law 神圣法(上帝制定的法律)
divine right 王权神授
divine right of kings 王权神授,君权神授
divinely ordained state 神授法制国家
divining the correct limits of the stated test 推测(或预测)具体标准的正确界限
divisible L/C 可分割信用证
divisible contract 可分合同
divisible obligation 可分之债
divisible property 可分财产
divisible thing 可分物
division 遗产分割(配),意见分歧,部门,分配,选举区,(英)议会分组表决
division into districts 区划
division of an enterprise 企业分立
division of common property 分割共同财产
division of constituency 选区划分
division of court 法院的分院(庭)
division of estate 遗产分割
division of functions and powers 职权划分
division of labor responsibility system 分工负责制
division of labour between party and government 党政分开
division of labour in society 社会分工
division of powers 权力的分配,权力划分
division of responsibility 责任分摊
division of sea regions 海域的区划
divisional court 下属法院,分区法院,分庭
Divisional Court of the High Court (英)高等法院的法庭分庭
divisional instruction 警察的分区训令
divisional system (英)分级服

刑制
divisions of constitution 宪法的分类
divisions of the law 法的分类
division-separation of power 割裂式的权力分立
divorce 离婚,分离,脱离
divorce a mensa et thoro [拉](夫妻)分居
divorce a vinculo matrimonii [拉](完全解除婚姻关系约束的)离婚
divorce by agreement 协议离婚
divorce by mutual consent 两愿离婚
divorce certificate 离婚证书
divorce conciliation 离婚调解
divorce decree 离婚令,离婚判决
divorce division 离婚法庭,(大写)(英)(高等法院的)遗嘱检验,家事法庭
divorce from bed and board (夫妻)分居
divorce from the bond of matrimony (完全解除婚姻关系约束的)离婚
divorce mediation 离婚调解
divorce petition 离婚申请书
divorce requirement 离婚的要件
divortium [拉](协议)离婚
divulge 泄露,公布,宣布
do evil 为非作歹
do justice 公平对待
do not abide by the law 有法不依
do one's duty 尽义务
do ut des [拉]以物换物
do wrong 做坏事,作恶
Do-It-Yourself Divorce Law (美)自助离婚法
dock 被告席,犯人栏,停靠码头,扣去,减少(工资)
dock an entail 撤销限定继承权
dock brief (英)罪犯委托律师在法庭上辩护,律师给无钱被告的免费辩护
dock recipt 码头收据
dock warrant 仓单
dockage 码头捐,码头费
docket 判决摘要,(英)法院积案
docket fee 立案费,(美)律师费
docket judgment 记录判决
docket number 备审案件目录编号
doctor of jurisprudence 法学博士
doctrinairism 教条主义
doctrine 学说
doctrine of absolute equalization 绝对平均主义
doctrine of absolute sovereignty 绝对主权论
doctrine of absorption of delict by felony 重刑吸收轻刑(原则)
doctrine of act of state 国家行为说
doctrine of analogy 类推原则
doctrine of asserting constitution of a crime as the criterion of consummation 既遂构成要件说
doctrine of bilateral relation 双边关系说
doctrine of common employment 共同雇员原则
doctrine of comprehensive punishment 综合刑论
doctrine of constitutional supremacy 宪法至上原则
doctrine of constitutive character of recognition (国家)承认构成说
doctrine of contiguity 毗连主义
doctrine of continental shelf 大陆架原则
doctrine of continuous voyage 继续航海主义
doctrine of corpus delicti 尸体证据原则
doctrine of cumulating punishments 天生犯罪人论,并科

原则

doctrine of democracy 民主原则

doctrine of discetionale evaluation of evidence 自由心证制度

doctrine of educative punishment 教育刑主义

doctrine of equal litigious rights of the parties 当事人诉讼权平等原则

doctrine of equality 平等主义

doctrine of equality of men and women 男女平等原则

doctrine of equalization 平均主义

doctrine of equivalents （专利法）等同论

doctrine of estoppel 不可反悔的原则

doctrine of extradiction or prosecution 或引渡或起诉原则

doctrine of fellow-servant 共同雇员原则

doctrine of forum non-conveniens 不方便法院原则

doctrine of frustration 合同受挫原则，合同落空原则

doctrine of identification （诉讼）合一主义

doctrine of immunity from process 免予传票送达原则

doctrine of incorporation 并入说

doctrine of justiceship 法官的职权主义

doctrine of liability fixation 归责原则

doctrine of liability for wrongs 过错责任原则

doctrine of liberal construction 从宽解释说，从宽解释原则

doctrine of limited government 政府权力有限说

doctrine of marshalling （处理破产、遗产时）按顺序分配原则

doctrine of materiality 重要性原则，重点原则

doctrine of mutuality 相互性原理，相关性原则

doctrine of national law 本国法主义

doctrine of natural rights 自然权利说

doctrine of necessity 必要原则

doctrine of negligence 过失主义原则

doctrine of non-intervention 不干涉主义

doctrine of non-recognition 不承认主义

doctrine of non-responsibility 无责任说

doctrine of pari delicto ［拉］同等过错原则

doctrine of part performance 部分履行原则

doctrine of precedent 先例原则

doctrine of presumptive 过错推定原则

doctrine of primary jurisdiction 初审权原则，基本管辖原则

doctrine of private rights 私权主义，私权原理

doctrine of privity 合同的相对性原则

doctrine of privity of contract 合同关系说

doctrine of protective punishment 保护刑论

doctrine of public prosecution 公诉主义

doctrine of publicity 公开原则

doctrine of punishment on party 当事人主义

doctrine of reasonableness 合理性法则

doctrine of reception 受信主义

doctrine of representative character 代表性说

doctrine of res inter alios acta ［拉］他人行为排斥主义

doctrine of res ipsa loquitur ［拉］事实推定原则，明显过失

主义

doctrine of retraction 不溯及主义,不溯既往原则

doctrine of retributive punishment 报应刑主义

doctrine of retroactivity 溯及既往原则

doctrine of severe punishment 重刑主义

doctrine of single nationality 单一国籍原则

doctrine of standing 正义(或正当)的原理

doctrine of stare decisis (英)遵循先例原理,[拉]判例约束主义

doctrine of state immunity 国家豁免权学说(原则)

doctrine of strict construction 从严解释说(原则)

doctrine of subjective interpretation 主观解释原则

doctrine of supremacy of constitution 宪法至上原则

doctrine of supremacy of law 法律至上原则

doctrine of the autonomy of the parties 当事人自治原则

doctrine of the balance of power 均势主义

doctrine of the binding force of precedent (英)受优先效力约束原则

doctrine of the defendant's right to defense 被告人有权获得辩护的原则

doctrine of the presumption of innocence 无罪推定原则

doctrine of the rule of administrative law 行政法治原则

doctrine of time of judgment 裁判时主义

doctrine of ultra vires 能力外原则

doctrine of undisclosed principal 隐名代理原则

doctrine of unilateral relation 片面关系说

doctrine of uti possidetis [拉]占有主义

doctrine of utterance 发言主义

doctrine of visual field 视野说

document 公文,证件,诉讼案卷,凭证书

document a text 为正文提供文件(或旁证)

document against acceptance 承兑交单

document against payment (D/P) 付款交单

document against payment after sight 远期付款交单

document bill 跟单票据

document collection 跟单托收

document draft 押汇汇票

document examination 文据审查

document for carriage 运输单据

document for claim 索赔单据

document for service 送达文件

document issuing agency 发文机关

document of agreement 协议文据,协定文件

document of annuity 年金证书

document of approval 批准文件

document of carriage 运输单据

document of juristic act 法律行为文据

document of obligation 债权证书

document of ratification 批准文件

document of resolution 决议文件

document of search 搜查证

document of settlement 结算单据

document of the case 诉讼卷宗

document of title 物权证书,所有权凭证

document of value 价值证明书

document to land 土地权利证

书
document transaction 单据交付
documental credit 证券债权
documental obligation 证券债务
documentary 证书的,文件的,文据的
documentary acceptance 跟单承兑
documentary acceptance bill 跟单承兑汇票
documentary acceptance credit 跟单承兑信用证
documentary bill 跟单汇票
documentary bill for collection 跟单托收
documentary bill of exchange 跟单汇票
documentary collection 跟单托收
documentary credit 跟单信用证,押汇信用证
documentary draft 跟单汇票
documentary evidence 书证
documentary form 公文格式
documentary letter of credit 跟单信用证
documentary promissory note 跟单期票
documentary proof 单据证明,文件证明
documentary materials 档案材料
documentary negotiation 书面谈判
documentary requirements 书面要求
documentary sources of law 法的文件渊源,文件性法律渊源
documentation 证明文件
documentation of notes and records 笔录类文书
documents 票据
dodge a creditor 逃债
dodgery John (英美法)诉讼中假设的当事人
doer 行为人,实行者,代理人,律师
doer of omission 不作为的人
dogmatist 教条主义者
Doha Development Agenda 多哈发展议程
doing a thing negligently 玩忽从事
doing "businessnotion" of jurisdiction 管辖的"经营"概念
dole 失业救济,(苏格兰)犯意
dolesman 接受失业救济者
doli capax [拉]有犯罪能力的
doli incapax [拉]无犯罪能力的,不受处罚的
dollar area 美元区
dollar claim 美元债权
dollar exchange 美元外汇
dollar gap 美元短缺
dolo [拉]欺诈,恶意,预谋
Dolo malo pactumse non servaturum. [拉]欺诈使协议归于无效。
dolus [拉]犯意,蓄意
dolus antecedens [拉]事前犯意,事前欺诈,事前故意
dolus bonus [拉]善意欺骗
dolus determiuatus [拉]确定的故意
dolus directus [拉]直接欺诈行为
dolus eventualis [拉]间接欺诈行为
dolus malus [拉]恶意欺诈
dolus manifestus [拉]明白的欺诈
dolus praesumtus [拉]推定欺诈
dolus subsequens [拉]事后犯意
dolus vel fraus [拉]欺诈
domain 领域,范围,领土
domain name 域名(具有排他性)
domain of use 租借人的地上权
domestic 国内的
domestic affairs 内部事务
domestic agreement 国内协定
domestic arbitral award 国内仲

裁裁决

domestic arbitration 国内仲裁

domestic bill of exchange, inland bill of exchange 国内汇票

domestic branch 国内分支机构

domestic calamity 内患

domestic commercial arbitration 国内商事仲裁

domestic competition 国内竞争

domestic cottage industry 家庭工业

domestic court 当地法院

domestic credit condition 国内信贷情况

domestic credit 国内信贷

domestic dispute 内部争端，家庭纠纷

domestic driving permit 国内驾驶执照

domestic effect of treaty 条约的国内效力

domestic enterprise 当地企业

domestic exchange 国内汇兑

domestic final buyer 国内最终买主

domestic financial market 国内金融市场

domestic freight forwarder 国内货运报关商

domestic government 国内统治

domestic industry 国内工业

domestic institution 境内机构

domestic investment 国内投资

domestic jurisdiction 国内管辖权

domestic law 国内法

domestic legal rules 国内法律规章

domestic legislation 国内立法

domestic market price 国内价格

domestic market 国内市场

domestic policy 对内政策

domestic premises 家庭房产

domestic proceedings 家庭诉讼

domestic producer 国内生产者

domestic production 国内生产，本国产品

domestic railway transport 国内铁路运输

domestic relation 亲属关系

domestic relation court （美）家事法庭

Domestic Relation Law （美）《家庭关系法》

domestic remittance 国内汇兑

domestic rent 住宅租金

domestic resources that may be exhausted 可能用竭的国内资源

domestic sales requirement 国内销售要求

domestic subtenancy 住宅转租

domestic supply price 国内供给价

domestic support commitments 国内机构承诺

domestic tenancy 住宅租赁

domestic trust 国内信托

domestic tribunal （英）自治法庭

domestic value 国内价值

domestica cautio ［拉］单纯债务证书

domesticate 使归化

domesticated animal 饲养的动物

domicile （正式户口所在的）户籍，住所（指一个人永久居住或由法律推定永久居住的地方）

domicile bill of exchange 注明汇款场所的汇票

domicile by operation of law 合法户籍，法定住所

domicile certificate 户籍证明

domicile control 户口管制

domicile law 住所法，户籍法

domicile of choice 选定住所，选择居住地

domicile of dependency 依附住所

domicile of origin 原始住所，出生住所

domicile of the corporation 公司的住所地
domicile of the person under guardianship 被监护人住所地
domiciled alien 有住所的外国人
domiciliary control system 户籍管理制度
domiciliary registration 户籍登记
domiciliary search 住宅搜查
domiciliary visit 住宅搜查,抄家
domicilium necessanium [拉]必要的住所
dominant 支配的,统治的,主要的,卓越的
dominant class 统治阶级,领导阶级
dominant company 主要公司
dominant motive 主要动机
dominant nation chauvinism 大民族主义
dominant owner 承役地所有人
dominant party 执政党,主要政党
dominant powers 强权国家,列强
dominant tenement 承役地,需役地
dominate 统治
dominator 支配者,统治者,占优势者
dominica potestas [拉]家主权
dominion 统治权,主权,领土,所有权,(大写)(英)自治领地
dominion register 所有权登记(注册)
dominium biberum [拉]自由所有权
dominium dormiens [拉]停止所有权
dominium directum [拉]严格法上的所有权
dominium eminens 国家征用权
dominium litis [拉]争议物所有权
dominium naturale [拉]自然所有权
dominium perpetuum [拉]永久所有权
dominium publism [拉]国家所有权
dominium restrictum [拉]限制的所有权
dominium utile [拉]用益所有权
domino volente [拉]经所有人同意
dominus [拉]所有者,封建领主
dominus feudi [拉]所有者
dominusutilis [拉]用益权人
donate 赠与
donated property 赠与财产
donatee 受赠人
donatio [拉]赠与
donatio ante nupitas [拉]婚前赠与
donatio divortii causa [拉]离婚赠与
donatio inter vivos [拉]生前赠与
donatio mortis causa 死因赠与
donatio obsoluta [拉]无条件赠与
donatio propter nuptias [拉]婚时赠与
donatio pura [拉]纯粹赠与
donatio relata [拉]基于义务的赠与
donatio testamento [拉]遗赠
donatio simplex [拉]单纯的赠与
donator 赠与人
donation allowance 捐款
donation by will 遗嘱捐赠
donatio sub modo [拉]附条件捐赠
donee 受赠人,受遗赠人
donee beneficiary (第三当事人合同中的合同)受益人
dono decit [拉]赠与

doom 判决,定罪,毁灭
door-closing doctrine 补牢原则(用制定法或法院判决弥补法律漏洞的原则)
door to CFS 门到站
door to CY 门到场
door to door transport 门对门运输
door way 出入口
dope 麻醉品
dormant capital 未动用资本
dormant commerce clause 休眠的"贸易条款"
dormant fund 未动用资金,游资
dormant judgment 过期的判决,失效的判决
dormant partnership 隐名合伙,隐名股东
dose a business 停业
dosed prison 封闭式监狱
dossier 案卷
dotal system 奁赠制
double actionability 双重可起诉原则
double adultery 已婚男女间的通奸
double agent 双重间谍,双重代理人
double commission 双重佣金,双重酬金
double contingency 双重偶然性
double criminality 双重犯罪(原则)
double crossing 双划线支票
double damages 双重损害赔偿
double entry 复式记帐,双重记帐
double fares 往返运费
double guarantee 双重保证
double guilty 罪上加罪
double hearsay 两次传闻
double imposition compound duties 复税
double indemnity 双倍赔偿额
double insurance 复保险,双重保险
double jeopardy 一事不再理原则
double leadership 双重领导
double liability 加倍责任,双重负债
double line tariff 复关税税率
double nationality 双重国籍
double plea 两次答辩
double pleading 两次抗辩
double policy 双重性政策,双轨制政策
double possibility 双重可能性
double price system 双重价格制度
double probate (对遗嘱的)两次认证(检验)
double reader (英国律师公会的)高级讲师
double rent and double value 双租双值
double renvoi 二重反致
double round majority rule 二轮多数选举制
double round vote 二轮当选制
double rules for regulating the conflict of laws 重叠使用的冲突规范
double taxation 双重征税,复税制,重复课税
double taxation agreement 双重征税协定
double taxation relief 双重征税减免
double track directors system 双轨董事制度
double veto 两次否决,双重否决权(制)
double waste 双重毁损
double will 相互遗嘱
double-entry accounting 复式记账法
double-leveled legislation system 两级立法体制
double-sided accomplice 双重共犯
double-trackes system 双轨制
doubly guilty 双重罪

doubtful jurisdiction 不可靠的管辖,有疑问的管辖
doubtful notes and accounts 呆账
Dow Jones Index 道琼斯股票指数
Dow Jones Industrials Averages 道琼斯工商业股票平均价格指数
dowager 受有亡夫遗产的寡妇,寡居贵妇人
dower (英)亡夫遗产
down payment for transfer of technology 技术转让入门费
down payment paid 已付定金
down period 停工期
down to the title of occupancy 单纯占有
down-payment 现付,已付定金,首次付款
Downing chair of law (英)剑桥大学的唐宁法学讲座职位
downslide 下跌
downtime 停工期,故障时间
doyen 领袖,(外交使团)团长,首席
depreciation of the currency 货币贬值
draconian (法律等)严厉的,残酷的
Draconian Laws 德拉古法
draft 制定,汇票,草图,征集
draft articles 条文草案
draft amendment 修正草案
draft bill 法案草案
draft board (美)征兵局
draft committee 征兵委员会
draft conscription 征兵
draft constitution 宪法草案
Draft Declaration on the Rights and Duties of States 国家权利与义务宣言草案
draft decision 决议草案
draft dodging 逃避服兵役罪
draft for collection 托收汇票
draft law 法律草案,(美)征兵法
draft of foreign currency 外币兑换券
draft of plan 计划草案
draft of state budget 国家预算草案
draft on demand 即付汇票
draft proposal 提案草案
draft regulation 法规草案
draft resister (美)抵制服兵役的人
draft resolution 决议草案
draft ten articles on liability for damages 损害责任十条条文草案
draft treaty 条约草案
draft-age (美)应征年龄的
draftee (美)应征入伍者
drafting committee 起草委员会
drafting order 征兵命令
drafting procedure 征兵程序
dragnet 法网,天罗地网
drag on 延误
drag out 延长
Drago Doctrine 德拉戈主义(国家负有不得对债务国使用强迫手段包括军事行动索债的义务)
drain of gold 黄金外流
drainage dues 排污费
draw back 退款
draw up 制定
draw up a deed 草拟一份合同
draw up a writ 草拟令状
draw up an indictment 起草起诉书
draw votes 票数相等
draw... as enterprise fund 提取…作为企业基金
drawee 付款人
drawer of document 立证书人
drawing 提取,提款,出票,开票,草图
drawing a check without funds 签发空头支票
drawing and quartering punishment 四肢裂解刑
drawing brief 草拟案情说明书

drawing of engineering design 工程设计图纸
drawing rights 提款权
draw-latches 盗贼
drawn clause 出票条款
dreadful punishment theory 恐惧刑理论
drive a bargain 讲价，磋商交易
drive a hard bargain 讨价还价坚持成交条件
drive away 祛除
drive out 驱除
drive up price 抬高价格
driver 驾驶员，司机
driver's license 汽车驾驶执照
driving against traffic regulations 违章驾驶汽车
driving license 驾驶执照
driving negligently 过失驾车（引起的交通事故）
driving permit 驾驶许可证
driving test order 驾驶考核令
driving to the public danger （驾驶汽车）违反交通法规
driving while intoxicated 酒醉后驾驶
driving-plaintiff 驾车人原告，司机原告
drop 下跌，下降
drop shipment 直接装运，直达货场
drop shipper 直接发货批发商，承运批发商，出口中间商
droplock bond 限定下浮债券
dropped out goods 遗漏货物
drown 溺杀，溺死
drown oneself 投水自尽
drug 药，毒品，麻醉品
drug abuse 毒品滥用
drug addict 吸毒者
drug addiction 毒瘾
drug addicts under control to give up their habits 戒毒人员
drug ban 禁毒
drug control 麻醉品管制
drug crime 毒品犯罪
drug den 毒窟
drug dependence 毒品依赖
drug enforcement 禁毒
drug offences 贩卖毒品罪
drug on the market 滞销货
drug peddling 兜售毒品
drug prohibition 毒品禁令
drug rehabilitation services 戒毒脱瘾治疗业务
drug retailer 毒品零售商
drug smuggling 毒品走私
drug suppression 禁毒
Drug Trafficking Offences Act 1986 （美）1986 贩运麻醉品犯罪法令
drug use 吸毒
drug-dependent 吸毒者
drug-induced mental disorder 药源性精神障碍
drug-relief reformatory 戒毒所
drug-suppression institution 禁毒机构
drumhead court-martial 战地临时军事法庭
drunk driving 酒后驾车
drunken drive 酒醉后驾驶者
dry mortgage 有限责任抵押
dry goods container 干货集装箱
dual 双重的，二的，两体的
dual and unified system （政府会计的）双重（轨）制与单一（轨）制（做账方式）
dual chartering 双轨（重）执照
dual citizenship 双重公民资格
dual control 两国共管，双重管辖
dual constitutional monarchy system 二元君主立宪制
dual distribution 双重销售，（美）双轨销售
dual goal of doctrinal coherence and economy of judicial administration 原则的一致性和司法行政的经济性的双重目的
dual jurisdiction 双重管辖权
dual leadership of prosecutorial organization 检察机关的双

重领导

dual locking function 双锁功能（把竞争锁在外面，而把投资锁在里面）

dual monarchy regime 二元君主制

dual nationality 双重国籍

dual ownership 双重所有权

dual penalties for corporate crime 法人犯罪的双罚原则

dual property rights 双重产权

dual representation 双重代表权，双重代理

dual system 双轨制，双重体制

dual tariff 双重关税

dual taxation 双重课税，双重征税

dual test 双重检验

dualism 二元论

dualism of aim(end) of punishment 刑罚目的二元论

dualism of punishment and security measures 刑罚与安全措施二元论

dualism of relationship between crime and punishment 罪刑关系二元论

dualist 二元论者

dualistic nature of crime 犯罪本质二元论

duality in the system of law 法律制度上的双重性，法律制度双轨制

duality of jurisdiction 双重的法律体制，法律制度的双轨制

duality of modern law and traditional law 现代法与传统法的双轨制（两重性）

duality of private law 私法的双重性

duality of rights 权利重叠

duality of status 双重身份

dubious validity 未定效力，可疑的效力，含糊的效力

duces tecum ［拉］（随带证据）出庭受审令

duck （股票交易）破产者

due 付款日，到期，应得权益，应交税款，适当的，正当的

due arrival 及时到达

due authority 适当权力，适当的权限

due authorization 正式授权

due bill （美）借约，借据，到期票据

due care and attention 应有的小心和注意

due care standard 应有小心的标准，适当注意的标准

due compensation 适当补偿，相应赔偿

due course 正当过程，正常过程

due coursigence 各尽职守

due date 付款日，满期日，到期日

due deference 充分尊重

due diligence 适当（应有）勤勉，适当（应有）努力

due office act 正当职务行为

due payment 定期付款，到期应付款

due performance 适当履行，正当履行

due procedure 正当程序

due process 正当程序，正当手续，法定诉讼程序

due process clauses （美）正当程序条款

due process of law 正当法律程序

due process requirements of notice and an opportunity to hear 正当程序有关通知和听审机会的要求

due regard 应有注意，应有尊重

due share capital and dividends 到期股金和股息

duel 决斗

duello 决斗的全部规则

dues and taxes 捐税

duke 公爵，君主

dull brief 沉闷单调的诉讼要点

duly accviedited agent 正式委派的代理人

duly admitted 依法准许
duly authorized 经正式授权的
duly authorized representative 正式授权的代表
duly forward 及时发生
dumb bid 拍卖底价，投标底数
dum ［拉］期间内，只要，规定为…
Duma 杜马（俄罗斯经选举产生的立法机关）
dumb barter 物物交易
dummy company 秘密代营企业
dummy director 挂名董事，名义董事
dummy incorporators （美）名义公司创建人
dummy tendering 假投标
dump 倾销
dump goods 倾销货物
dumping 倾销
dumping margin 倾销差价，倾销幅度，倾销差额
dumping policy 倾销政策
dumping price 倾销价格
dunnage 垫舱物料
duopoly 市场由两家卖主垄断的局面
duplicate 复制品，当家
duplicate bill of lading 副本提单
duplicate copy 副本
duplicate indorsement 副本背书
duplicate of an audit notice 审计通知书副本
duplicate test 重复检验
duplicate will 遗嘱副本
duplicates of a bill of defense 答辩状副本
duplicates of pleadings 答辩状副本
duplicatio ［拉］再抗辩
duplication evidence 重复证据
duplicity 重复，两重性，多重陈述或答辩，口是心非，言行不一，奸诈，欺诈
durable 持久的
dural criminality 双重犯罪
dural majority principle 双重多数原则
durante absentia ［拉］缺席期间，外出期间
durante bello ［拉］战争期间
durante lite 诉讼进行期间
durante minore aetate ［拉］在未成年期间
duration 期限，期间
duration of a project 项目工期
duration of action 诉讼期间
duration of contract 契约有效期间，合同有效期
duration of election 选举期间
duration of employment 雇佣期，雇佣持续期间
duration of failure 故障持续期间
duration of guaranty 保证期间
duration of imprisonment 监禁期间
duration of licence 执照有效期
duration of performance 履行期限
duration of public summons 公示期间
duration of residence 连续居住时间
duration of risk 危险期间
duration of the agreement 协议有效期
duration of treaty 条约的有效期限
duration of trial 审判期间
duration of validity 有效期
duress 胁迫，强迫，监禁，束缚
Durham rule （美）德拉姆规则（被告因精神错乱或精神病情对其犯罪行为不负刑事责任的规则）
during a criminal act 犯罪实施过程中
during good behavior （法官保持）品德良好的任职期间，（美）（被告在其判决未决前）应规规矩矩的期间

during legislature recess 立法机关休会期间
during marriage 婚姻关系存续期间
during preparation for a crime 犯罪预备过程中
during the life of the cabinet 在内阁任职期间
during the review 复审期间
during the term specified in the contract 在合同约定期间
during the trial 审判期间
Dutch auction 荷兰式拍卖（高标价拍卖而喊价逐步减价，直至有人愿意买为止）
dutiable 应课税的
dutiable articles 应纳税物品
dutiable commodity 应税商品，应课税品
dutiable goods 应税货物，征税货物
dutiable price 完税价
dutiable service 应税劳务
dutiable value 完税价格
duties and responsibilities of master 船长的职责
duties created by privates law 私法上的义务
duties created by public law 公法上的义务
duties of acquiescence 默许的义务
duties of humanity 人道义务
duties of the people's police 人民警察的职责
duties on imported goods 商品进口税
duty 义务，责任，职务，税，税收
duty allowance 职务津贴
duty as well as the right to receive education 受教育的权利和义务
duty assessment 估定关税
duty bound to pay taxes 纳税的义务
duty cabinet 责任内阁制
duty drawback 关税退税，退税
duty for sound goods 完好货物税
duty free 免税
duty in civil affairs 民事义务
duty of abstention 不作为的义务
duty of allegiance 效忠义务
duty of averting or minimizing losses 防止或减轻损失的义务
duty of care 谨慎义务，谨慎责任，注意义务
duty of child to support parents 子女赡养父母的义务
duty of cohabitation （夫妻）同居义务
duty of contribution 出资义务，捐助义务
duty of fulfillment 清偿的义务
duty of guardianship 监护义务，监护责任，监护职责
duty of maintenance 扶（抚）养义务，赡养义务
duty of non-intervention 不干涉的义务，赡养的义务
duty of performance 履行义务
duty of performance of contract 履行合同的责任
duty of performing military service 服兵役的义务
duty of proof 证明职责
duty of super intendence 保管义务
duty of support 扶（抚）养义务，赡养义务
duty of vigilance 警戒责任
duty on value added 增值税
duty on wine 酒类税
duty paid certificate 收税单，完税单
duty paragraph 税号
duty paying value 海关完税价格
duty paying value of imports and exports 进出口货物的关税完税价格
duty receipt 纳税收据

duty set forth in the present section 本条所规定的义务
duty solicitor 责任律师
duty to be paid at port of import 进口口岸纳税
duty to convert property 变更财产的责任
duty to declare 申报义务
duty to mitigate damage 减损义务,减轻损害的责任
duty to pay tax(es) 纳税义务
duty to provide support 扶(抚)养义务,赡养义务
duty to support children 抚养子女的义务
duty to take care 注意义务
duty-free entry 免税入境
duty-free goods 免税货物,免税品
duty-paid proof 完税凭证
duty-paid value 完税价格
duumvirate 两人共同掌管,两头政治
dwelling district 居住区
dwelling house 住宅
dying 垂死的
dying declaration 临终遗言,临终声明
dying evidence 临死证言
dying person 临终的人
dying testimony 临死证言
dying without issue 一生无子女,死后无嗣
dying words 遗嘱
dynamic analysis of crime 犯罪动态分析
dynamic analysis of crime of pro-rated nature 犯罪长期性动态分析
dynamic conditions 动力条件说
dynamic role 能动性
dynamic stereotype of crime 犯罪动力定型
dynasty 朝代,王朝
dysnomy 恶法,恶法的制定

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓

E

E-commerce law 电子商务法

e-marketplace 电子商务交易平台

each person responsible for a particular field of work 分工负责

each session of parliament 每届议会

Each takes what he needs 各取所需

eadem causa ［拉］相同原因，同一状况，同一案件（或诉讼）

Eadem est ratio, eadem est lex. ［拉］对相同的事理适用相同的法律。

eadling 贵族，王室成员

Ea est accipienda interpretatio, quae vitio caret. ［拉］没有错误的解释才应被接受

Eagle （美）鹰徽金币（美国1933年前通行的一种金币，价值10美元）

ea intentione ［拉］基于这一意图

ealder （撒克逊）年长者，首领

ealdor-biscop 大主教

earl 伯爵，郡长

early delivery of goods 早交货

earldom 伯爵爵位，伯爵领地，伯爵管辖权

earldorman （盎格普-撒克逊时代的）司法行政军事长官

earles-penny 已给给付的部分价金

Earl Marshal 典礼官

Earl Marshal of England （英）王室典礼官

earl palatine 享有巴拉丁特权的伯爵

earlier maturity rule 较早到期规则

earliest possible convenience 最先的可能的机会

early complaint 及早控诉

early delivery of goods 早交货

early postmortem phenomenon 早期尸体现象

early shipment 即期装运

ear-mark 标记，作标记，区分

earmark rule 标记规则，指令用途规则

earmarked tax 牲口税

earned income 劳务所得

earned income credit 劳务所得税收减免

earned premium 实收保险费

earned surplus 营业盈余

earner 单纯依靠个人劳务取得收入（如工资）者，对自己生产的产品享有所有权的人

earnest 定金

earnest money 定金、保证金

earnest money for probation 缓刑保证金

earnings 收益，报酬

earnings after taxes/EAT 税后收益，税后所得

earnings before interest and tax 付息及税前收益

earnings per share 每股收益

earnings report 损益报告书，损益报表

ear-witness 耳闻证人

ease credit restriction 放宽信贷限制

eased off 下跌

easement 地役权

easement appendant/appurtenant 从属地役权

easement by custom 习惯地役权

easement by estoppel 不容反悔地役权

easement by implication 默示地役权，推定地役权

easement by natural right 自然

地役权
easement by prescription 实效地役权
easement for years 定期地役权
easement in gross 人役权，非附属于土地的地役权
easement of access 通行权
easement of convenience 便利地役权
easement of drip 滴水权
easement of highway 公路地役权，公路通行地役权
easement of natural support 自然支撑地役权
easement of necessity 必要地役权
easement of light, air and view 采光、通风及观望地役权
easier credit 放松信贷
easier money 放松银根
easing of money rate 金融市场松动
East African Economic Community (EAEC) 东非共同市场
Easter-dues （英）复活节税
Easter sittings （英）复活节开庭期
Easter vacation （英）复活节休庭期
East India Company （英）东印度公司
Ea sunt animadvertenda peccata maxime, quae difficillime praecaventur. ［拉］最难防范的犯罪应受到最严厉的惩罚。
easy-divorce state （美）简易离婚州
easy credit terms 扩大信贷
easy money policy 放松银根政策
easy payment 分期付款
easygoing management 松散管理
eat inde sine die ［拉］立即释放，还他自由
eavesdropping 窃听罪
eberemors/eberemorth/ebere-murder/evermord 明显的谋杀罪
ebriety 醉酒，酒精中毒
ecclesiastical commission （英）宗教事务法院
ecclesiastical commissioner （英）宗教事务委员会
ecclesiastical committee （英）宗教委员会
ecclesiastical corporation （英）教会法人
ecclesiastical council （新英格兰早期的）教会法院，宗教裁判所
ecclesiastical court 宗教法庭，教会法院
ecclesiastical jurisdiction 宗教裁判权
ecclesiastical law 天主教会法，寺院法
ecclesiastical notary 教会法院或宗教裁判所的文书（或书记官）
ecclesiastical offense 宗教异端罪
ecclesiastical sentence 教会法的判决
ecclesiastical things 教会财产
Ecclesiastical Titles act, 1851 （英）《教阶等级法》
ecclesiastical tribunal 教会法庭
eccliasticum 教会法院
ecdicus （法人的）律师（诉讼代理人或辩护人）
echantillon （法）债权人的债符
echouement （法）（海商法）搁浅
eclectic action 折衷式诉讼
eclectic criminology 折衷主义犯罪学
eclecticism of punishment 刑罚折衷主义
Ecloga 《利奥三世法律汇编》
Ecole Nationale d'administration （法）国家行政学院
ecological theory 生物学理论
ecology of public administration 行政生态学

economic accounting 经济核算
economic act 经济行为
economic action 经济活动,经济行为
economic activity 经济活动
economic activity in short run 短期经济活动
economic adjudication 经济审判
economic adjudicatory power 经济审判权
economic administration of justice 经济司法
economic administrative case 经济行政案件
economic adulteration 经济掺假
economic advance 经济发展
economic advantage 经济优势
economic affairs 经济事务
economic agent 经济代理人
economic agreement 经济协定
economic aid 经济援助
economic ailment 经济失调
Economic and Financial Section 财经部门
Economic and Social Committee of European Communities 欧洲共同体经济和社会委员会
Economic and Social Council of U. N. 联合国经济和社会理事会
economic and technical interchange 经济和技术交流
economic and technological development zone 经济技术开发区
economic and trade contract involving foreign elements 涉外经济贸易合同
economic anteries 经济命脉
economic arbitration 经济仲裁
economic area 经济区域
economic assistance 经济援助
economic association 联营,经济联合,经济联合体
economic association affiliate 联营
economic austerity 经济紧缩
economic base 经济基础
economic basis 经济基础
economic basis of constitution 宪法的经济基础
economic behavior 经济行为
economic benefit 经济利益,经济补贴
economic big power 经济大国
economic bloc 经济集团
economic blockade 经济封锁
economic body 经济主体,经济体
economic boycott 经济抵制
economic bust 经济崩溃
economic calculation 经济核算
economic canon 经济法规
economic cause 经济案由
economic cause of crime 犯罪的经济原因
economic chamber 经济法庭
economic clause 经济条款
economic coalition 经济联合体
economic code 经济法典
economic coercion 经济强迫
economic colonialism 经济殖民主义
economic combination (associations) 经济联合
Economic Commission for Europe 欧洲经济委员会
economic community 经济共同体
economic community of west african states 西非国家经济共同体
economic compensation 经济赔偿
economic competition 经济竞争
economic complex 经济联合体
economic compulsion 经济强制
economic concession 经济特许协议,经济性之协议
economic condition 经济情况,经济条件
economic consequence 经济后

果
economic construction bond 经济建设公债
economic contract 经济合同
economic contraction 经济萎缩，经济紧缩
economic control 经济管制
economic control law 经济管制法
economic controversy in the army 军内经济纠纷
economic cooperation 经济合作
economic cooperation with foreign countries 对外经济合作
economic council 经济委员会
economic court 经济法庭
economic crime 经济犯罪
economic criminal 经济犯罪分子
economic criminology 经济犯罪学
economic crisis 经济危机
economic criterion 经济标准
economic decline 经济衰退
economic democracy 经济民主
economic depression 经济萧条
economic determinism 经济决定论
economic development 经济发展
economic development cycle 经济发展周期
economic development program 经济发展规划
economic development zone 经济开发区
economic discrimination 经济歧视
economic disparity 经济差异
economic disproportion 经济失调
economic dispute 经济纠纷
economic dispute case 经济纠纷案件
economic division 经济庭
economic divorce （美）析产离婚
economic downturn 经济萎缩
economic duress 经济胁迫
economic duty 经济义务
economic dynamics 动态经济学
economic effect 经济效益，经济效果
economic effectiveness 经济效益
economic efficacy 经济效益
economic efficiency 经济效率
economic enterprise 经济企业
economic entity 经济实体，经济组织，经济主体
economic expension 经济扩张
economic exploitation 经济剥削
economic exposure 经济风险
economic forecast 经济预测
economic formation 经济结构
economic foundation 经济基础
economic freedom 经济自由
economic friction 经济摩擦
economic function 经济职能
economic function and power 经济职权
economic function of goods 商品的经济功能
economic globalization 经济全球化
economic grounds 经济领域，经济基础
economic growth 经济增长
economic incentive 经济鼓励
economic independence 经济独立
economic indicator 经济指标
economic inducement 经济诱发，经济诱因
economic infiltration 经济渗透
economic information 经济信息
economic infrastructure 经济基础设施
economic institution 经济机构，经济制度
economic integration 经济联合，经济一体化
economic integration area 经济一体化地区

economic interest 经济利益,经济权益

economic intervention 经济干预

economic interventionist 经济干预者

economic issue 经济问题

economic judgment 经济审判

economic judgment jurisdiction 经济审判管辖

economic jurisdiction 经济审判权,经济管辖权,经济司法管辖区

economic jurisprudence 经济法学

economic jurist 经济法学家

economic law 经济规律,经济法

economic law regulation object 经济法调整对象

economic law system involving foreign elements in China 中国涉外经济法律制度

economic laws and regulations 经济法规

economic lawsuit 经济诉讼

economic legal relationship 经济法律关系

economic legal studies 经济法学

economic legal system 经济法制建设

economic legal system engineering 经济法制系统工程

economic legislation 经济立法

economic lever 经济杠杆

economic leverage 经济杠杆

economic life 经济寿命

economic lifeline 经济命脉

economic literatures on settlement 和解的经济学文献

economic litigation prescription 经济诉讼时效

economic loss 经济损失

economic management 经济管理

economic management system 经济管理体制

economic ministry 经济部

economic model 经济模式

economic monopoly 经济垄断

economic nationalism 经济国家主义

economic nature of enterprise 企业经济性质

economic objective 经济目标

economic obsolescence 经济性报废

economic operation of the means of transport 运输工具的经济运行

Economic Opportunity Act (美)《经济机会法》

economic order 经济秩序

economic ordinance 经济立法

economic organization 经济组织

economic output 经济产量

Economic Partnership Agreement (EPA) 《经济合伙协定》

economic pattern 经济形态,经济结构,经济模式

economic penetration 经济渗透

economic performance 经济行为

economic persecution 经济迫害

economic plan 经济计划

economic planning act 经济计划法

economic planning administration 经济计划管理

economic planning agency 经济计划机构,(日)经济企划厅

Economic Planning and Coordination Authority (EPCA) (美)经济计划与协调管理局

economic planning board 经济规划委员会

economic plundering 经济掠夺

economic policy 经济政策

economic power 经济大国

economic pressure 经济压力

economic product 经济产品

economic projection 经济预测

economic prosecution 经济检察
economic prosecution division 经济检察庭
economic prosperity 经济繁荣
economic protectionism 经济保护主义
economic punishment 经济处罚
economic readjustment 经济调整
economic recession 经济衰退
economic reckoning 经济核算
economic reconstitution 经济重建
economic recovery 经济恢复，经济复苏
economic reform 经济改革
economic regime 经济制度，经济体制
economic region 经济区域
economic regional integration 区域性经济一体化
economic regulation 经济调整
economic relation 经济关系
economic resource 经济资源
economic resource zone 经济资源区
economic responsibility in enterprises 企业经济责任制
economic responsibility system 经济责任制
economic results 经济效益，经济效果
economic resurgence 经济复苏
economic returns 经济回报
economic revival 经济复苏
economic right 经济权利
economic rights and interests 经济权益
economic risk 经济风险
economic sanction 经济制裁
economic sector 经济成分
economic self-determination 经济自决
economic separation 经济割据
economic situation 经济形势
economic sphere 经济领域
Economic Stabilization act (美)《经济稳定法》
economic stabilization policy 经济稳定政策
economic stagnation 经济停滞
economic status 经济地位，经济状况
economic statute 经济法规，经济法令
economic stimulus 经济刺激
economic strategy 经济战略
economic strength 经济实力
economic strike 经济性罢工
economic structure 经济体制
economic structure reform 经济体制改革
economic suit 经济案件
economic superpower 经济超级大国
economic support 经济支持
economic system 经济制度，经济体制
economic tactic 经济战术
economic target 经济目标
economic theory of law 法律的经济学理论
economic theory of secession 脱离的经济理论
economic tort 经济上的侵权行为
economic transformation 经济的变换
economic treaty 经济条约
economic tribunal 经济审判庭，经济庭，经济法庭
economic trust 经济信托
economic union 经济联盟，经济同盟
economic unit 经济单位
economic unity 经济统一
economic U-turn 完全相反的经济政策
economic value 经济价值
economic viability 经济活力
economic warfare 经济战
economic waste 经济性浪费
economic zone 经济区
economical and functional house

经济实用型住房,低价住宅

economical jurisprudence 经济法学

economical model theory 经济模型论

economically underdeveloped area 经济不发达地区

economics of large scale production 大规模生产经济法则

economizing energy law 节约能源法

economy 经济,经济制度,系统,组织

economy jurisdiction court (英)经济审判庭

economy of scare 规模经济

economy with different types of ownership 多种所有制经济

e contra/converso 相反地,另一方面

ECSC [缩]**European Coal and Steel Community** 欧洲煤钢共同体

ECU [缩]**European Currency Unit** 欧洲货币单位

ed corporation 小型公司

Edetics 折衷法学派

Edge Act (美)《埃奇法》

Edge banks (美)埃奇银行

edge lease (位于油田)边缘(之油井的)租赁

EDI 电子数据交换

edict 告示,传票,个别案件的判决书,命令、敕令、法令,召集令

edicta [拉](皇帝)敕令,(地方长官的)告示

Edicta Justiniani 优士丁尼敕令

edictal citation (苏格兰)域外传票

edict nautae, caupones, stabularli [拉](罗马法)关于船主、旅店主、马车行主的责任的告示

Edicta of atalaric 阿塔拉里克敕令

Edict of Lombards 伦巴德法典

Edict of Milan 米兰敕令

edictum annuum [拉](罗马法)年度告示

edictum perpetuum [拉](罗马法)永久告示,《永久性敕令》

edictum provinciale [拉](罗马法)行省告示

Edictum Theodorici [拉]狄奥多西法令集

Edictum tralatitium 沿袭告示

Edictus 法令和告示集

editus (英格兰古法)颁布法律,婴儿出生

Edmondbayle fingerprint system 爱蒙培尔式指纹分类法

Edmunds Acts (美)《爱德蒙兹反重婚法》

Edmunds Anti-polygamy Law (美)《爱德蒙兹反一夫多妻法》

educate and reform criminal 教育改造罪犯

education act 教育法

education in communist morality 共产主义道德教育

education inside prison 狱内教育

education law 教育法

education of constitution 宪法教育

education of convicts on productive techniques 罪犯职业技术教育

education of legal system 法制教育

education of sexology 性教育

education on the suppression of drugs 禁毒教育

education surtax 教育附加费

Education, Science, Culture and Public Health Committee 教科文卫委员会

educational background 学历

educational corporation 教育法人

Educational Rights and Privacy

act (美)《教育权利与隐私权法》
educiational outlay 教育经费
educational system 学制
educational trust 教育信托
EEC Admissions Directive 《准入指定》
EEC Directive on Listing Particulars 《上市公告书指令》
effect 效果,影响
effect arrest 执行逮捕
effecting loan 实施贷款
effect of appeal 上诉的效力
effect of bankruptcy 破产的效力
effect of civil ruling 民事裁定效力
effect of composition 和解效力
effect of compromise and settlement 和解效力
effect of contract 合同效力
effect of criminal law 刑法的效力
effect of criminal law in space 刑法的空间效力
effect of criminal law in time 刑法的时间效力
effect of death 死亡的后果
effect of evidence 证据效力
effect of litigation costs on settlement terms 有关诉讼成本对和解条款的影响
effect of mortgage 抵押的效力,抵押效果
effect of notarization 公证效力
effect of obligation 债的效力
effect of probation 缓刑效果
effect of recognition 承认的效果
effect of rights over things 物权的效力
effect of sale 买卖效力
effect of the rigid concept of exclusive territorial sovereignty 排他领土主权的刚性概念的影响
effect of treaty upon third state 条约对第三国的效力
effect of will 遗嘱的效力
effect of withdrawing an action 撤诉效力
effect payment 履行付款
effect rational material of administrative proceedings 行政诉讼的对事效力
effects 个人财产,一般指动产,某些特定法条文中包括不动产
effective 有效的,生效的,起作用的
effective blockade 有效封锁
effective cause 直接原因
effective clause 有效条款
effective competition 有效竞争
effective connection 有效联系
effective consensus obligation 实际一致的义务
effective contract 有效合同
effective control 有效控制,有效管制
effective credit 有效信贷
effective date 生效日,生效日期
effective date of termination 有效终止期
effective demand 有效需求
effective essentials of contract 合同有效要件
effective exchange rate 有效汇率
effective government 有效率的政府
effective guarantee 有效保证,有效担保
effective implementation 有效执行
effective instrument 有效文件
effective interest rate 有效利率
effective international control 有效的国际监督
effective judicial supervision 有效的司法监督
effective link 有效联系
effective measure(s) 有效措施

effective money 硬币
effectiveness 管辖效力
effective occupation 有效占领
effective of law 法律实效
effective opetation of the litigation system 诉讼体系的有效运行
effective payment clause 实际支付条款
effective period 有效期
effective period of the contract 合同有效期
effective possession 有效占有
effective price 有效价格
effective protection 有效保护
effective purchasing power 有支付能力的购买力
effective range 有效范围
effective reciprocity 有效互惠
effective recourse 有效追索
effective redemption 有效补偿
effective relief 有效的法律救济
effective remedy 有效的补救方法
effective sovereignty 有效主权
effective supply 有效供应
effective time period 有效期限
effectively connected principle 实际联系原则
effectiveness 效用,有效性,可行性,有效
effectiveness of moneysier money 放松银根
effect time 有效期间
effet (法)汇票,(复)财产,动产
effets mobiliers (法)资金,股票
efficacious 有效的
efficiency 效率,工作效率
efficiency (dwelling) unit 单室居住单元
efficiency doctrine 行政效率原则
efficiency of administration 行政效率
efficiency of supervision over administration 行政监察效率
efficient breach 效益违约
efficient cause 主因,近因,直接原因,有效起因
efficient intervening cause 有效阻却原因
efflux 时光的流逝,期满,告终
effluxion of time 期限届满,到期
efforce 迫使,强行进入
effraction (使用暴力)侵入,闯入
effractor 入室行窃者,夜盗者
effranchise 给…公民权(或选举权)
effray (在公共场所)吵架,打架,闹事
Effusion sanguinis (英格兰古法)伤人罚金,罚款
EFTA [缩] **European Free Trade Association** 欧洲自由贸易协会
egress 外出,外出权,出口,出路
ehose 物,动产,个人财产
EIB [缩] **European Investment Bank** 欧洲投资银行
Eighteenth Bank (Nagasaki) 第十八银行(长崎)
eik [苏格兰]增加物,附加物
einecia 长子继承权
eins ceo que [拉]因为,由于
eire (英格兰古法)行程,路线,巡回
eirenarcha 治安法官
Einwilligung der Verletzten (德)被害人承诺行为
either party 任何一方
eject 驱逐,逐出,排斥,解雇,免职,喷出,吐出,(通过诉讼)驱逐(佃户或土地占有人),将…逐出(土地)
ejection 驱逐,排除占有
ejectione firmae [拉]逐出租地之诉
ejectment bill (衡平法上)要求收回不动产的诉状

ejector 驱逐者,占有侵夺者,侵占人
ejurare 发誓放弃,公开宣誓舍弃,辞去职务
ejuration 放弃权利,撤回诉讼
ejusdem generis [拉]同类解释规则
Ejus est nolle, qui potest velle. [拉]凡能表达其意志者,也就可以拒绝表达其意志。
ekistics 城市与区域规划学
elastic clause 弹性条款
elastic constitution 弹性宪法
elastic demand 弹性要求
elastic regulation 灵活规则
el converse 相反地
elect 推选,选举
(the) elected 当选人
elected domicile (合同)选定的住所
elected system for relative majority 相对多数当选制
election 当选,推选,选举
election at expiration of office terms 换届选举
election at the basic 基层选举
election between causes of action 诉因的选择
election between dower and will 寡妇在寡妇地产和遗嘱遗产之间的选择
election board (美)选举委员会
election by ballot 投票选举
election by spouse 配偶的地产选择权
election campaign 竞选运动
election committee 选举委员会
election contest 选举异议
election criterion 当选标准
election de clerke 书记官选择令状
election dower 遗孀遗产选择权
election dominated by money 金钱选举
election expenses 选举费用
election mechanism 选举机构
election mobilization 选举动员

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼

election of counts 指控的罪项的选择,诉因的选择
election of defenses 抗辩的选择
election of deputies to the people's congress 人大代表的选举
election of majorities 多数选举制
election of place of payment 票据支付地点的选择
election of remedies 救济的选择,救济选择权
election or appointment of liquidator 清算人的选任或指定
election precinct 选举区
election result 选举结果
election system 选举制
election to fill vacancy in office 补缺选举
election year 选举年
electioneer 竞选
electioneering 竞选
elective franchise 公民选举权,公民投票权
elective share 选择的遗产份额
elector 合格选举人,选举人,选民
electoral act 选举法
electoral action 选举诉讼
electoral body 选举主体,选民
electoral boundary 选区范围,选举范围
electoral certificate 选民证
electoral circumscriptions 选举区
electoral college (美)选举团
electoral commission 选举委员会
electoral council 选举委员会
electoral court 选举法院
electoral district 选举区,选区
electoral document 选举文件
electoral franchises (英)选举资格,候选人资格
electoral judge 选举法庭法官
electoral law 选举法
electoral law of the president 总统选举法

electoral lawsuit 选举案件，选举诉讼
electoral power 选举权，(大写)选举机构
electoral procedure 选举程序
electoral programme 选举方案
electoral qualification 选举资格
electoral register 选民登记册
electoral roll 选举名册
electoral strength 选举力量
electoral suit 选举诉讼
electoral system 选举制
electoral system for absolute majority 过多数选举制
(**the**) **electoral system for deputies to the people's congress** (中)人大代表选举制
electoral tribunal 选举法庭
electoral unit 选举单位
electorate 全体选民
electress 女选民
electric mark 电流斑
electric power law 电力法
electrical alarm 电力警报器
electricity user 用电者
electrocution 电刑
electronic agreement 电子协议书
electronic authentication 电子印件
electronic banking 电子化银行经营
electronic chameleon 电子变色龙
electronic commerce 电子商务
electronic correspondence 电子函件，电子通讯
electronic currency 电子货币
Electronic Data Interchange (**EDI**) 电子数据交换
electronic data processing rights 电子数据处理权
electronic eavesdropping equipment 电子窃听装置
electronic evidence 电子证据
electronic financial law 电子金融法

① **electronic fingerprinting method** 电子仪器提取指纹法
③ **Electronic Freedom of Information Act** (美)《电子情报自由法》
⑥ **Electronic Fund Transfer Act of 1978** (美)《1978年电子资金划拨法》
⑨ **Electronic Surveillance Courts** (美)电子监视法院
⑪ **electrophotographic evidence** 电子照相证据
⑬ **eleemosyna** (英格兰古法)自由教役保有的地产(权)
⑮ **eleemosynae** 属于教会的财产
⑯ **eleemosyna Regis** (英)犁税
⑰ **eleemosynary corporation** 慈善法人
⑲ **eleemosynary defense** (美)慈善豁权抗辩
㉑ **element of the first importance** 首要分子
㉓ **elementary** 基本的，初级的，初等的
㉕ **elementary education law** 初等教育法
㉗ **elements of law** 法的要素
㉘ **elements of production** 生产要素
㉚ (**the**) **elements of rule of law** 法治的要素
㉜ **elevate the degree of ownership** 所有制升级
㉞ **eligibility** 合格，当选资格
㉟ **eligible** 合格的，有资格当选的，符合被推选条件的
㊲ **eligible elector** 合格选举人
㊳ **eligible papers** 银行可接受作担保的证券
㊵ **eliminate** 清除
㊶ **eliminate effect** 消除影响
㊷ **eliminate obstruction** 消除妨碍
㊸ **eliminate the harmful effect** 消除不良影响
㊺ **eliminating the effects of the act** 清除影响
㊼ **elimination of civil legal relations**

民事法律关系的消灭
elimination of counterrevolutionaries 肃清反革命分子
elimination of customs barrier 废除关税壁垒
elimination of dangers 消除危险
elimination of ill effects 消除不良影响
elimination of obligation 债的消灭
elimination of quantitative restrictions 取消数量限制
elimination of tariffs 取消关税
elimination of the effects 消除影响
elimination of prints 排除嫌疑印纹
elinguation 割舌刑
elisor （指定的）临时代理行政司法人员
emancipate the productive force 解放生产力
emancipation of women 妇女解放
emancipist （澳）刑满释放者
embargo 封港令，禁运令，征用，扣押
embargo on gold 禁止黄金出口
embark in an enterprise 举办企业
embarkation card 出境旅客申报表
embassador 大使
embedded property 埋藏物，埋在地下的财产
embezzlement 侵占，侵占罪
embezzle public funds (money) 侵吞公款
embezzlement 侵吞
embezzlement of government funds 侵吞公款
embezzlement of public funds 侵吞公款
embezzlement of tax funds 侵吞税款
embezzler 侵吞者，贪污犯
embezzling group 贪污集团
embracery 笼络陪审员罪
emenda 修复，赔偿，补偿
emergency act 紧急法令
emergency action(s) 紧急行动，避险行为，紧急避险
emergency arrest 紧急逮捕
emergency circumstances 紧急情况
emergency conference 紧急会议
Emergency Court of Appeals 紧急上诉法庭
emergency decree 紧急状态令
emergency doctrine 紧急避险原则，紧急避难原则
emergency employment doctrine 紧急雇佣原则
emergency legislation 紧急立法
emergency measures 非常措施，紧急措施，抢救措施
emergency outlet 安全出口
emergency powers 非常时期的权力，非常的权力
emergency price control 物价的紧急控制
emergency procedure 紧急程序，非常程序
emergency requisition 紧急征用
emergency session 紧急开庭
emergency situation 危急情况
emergency special session 紧急特别会议
emergency step 应急措施
emergency tariff 紧急关税
emigrant 出境移民，侨民
emigrant remittance 侨汇，汇入
emigrate 出境，移居
emigration 迁移出境，侨居
emigration papers 出境证件
eminent domain 国家征用权
emir 元首
emirate 酋长国
emission standard 排放标准
emitio imaginamia 假装买卖
emolument 酬金
emotional offender 激情犯
emotional intention 激情故意

empanel 把…列入陪审员名单,选任(陪审员等)
emparnours (法)案件承办人
emperor 帝王,皇帝
Emperor Justinian 查士丁尼安皇帝(东罗马帝国皇帝)
emphyteusis [拉](罗马法)永久租赁契约,永租权
emphyteuta [拉](罗马法)永久佃户,长期租户
emphyteuticus [拉](罗马法)永佃权上的,长期租赁权上的,具有永佃权特征的,具有长期租赁权特征的
emplazamiento (西)(法官签发的要求某人于指定日期到庭的)传票
employ force 采用武力
employee pro hac vice 借用的雇员
employee stock option 雇员认股权
employee's merit rating regime 考绩制度
employer's liability 雇主责任
employment agency 劳动就业服务机构,劳动介绍所
employment and indemnity clause 使用与赔偿条款
employment contract 雇用合同,雇佣合同,雇佣契约
employment credential 录用证明
employment examination 录用考试
employment exchange 劳动介绍所
employment legislation 劳动就业立法
employment practice 雇佣惯例
employment service institution 劳动就业服务机构
employment service system 劳动就业服务体系
employment tax 雇佣税
employment testing certificate 使用鉴定证书

①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪
⑫
⑬
⑭
⑮
⑯
⑰
⑱
⑲
⑳
㉑
㉒
㉓
㉔
㉕
㉖
㉗
㉘
㉙
㉚
㉛
㉜
㉝
㉞
㉟
㊱
㊲
㊳
㊴
㊵
㊶
㊷
㊸
㊹
㊺
㊻
㊼

empower 授权
empowered organization 被授权组织
empowered person 全权代理人
empress 女皇
emptio [拉]购买
emptor 买主
enabling act 授权法
enabling clause 授权条款
enabling power 批准权
enabling rules 授权性规范
enabling statute 授权法
enact 颁布,通过,制定,法规,规定
enact a decree 制定法令
enact a statute 制定法律
enactment 制定,条例,法例
enactment of constitution 宪法的制定
enactment of criminal law 刑事立法
enactment of economic law 经济法的制定
en brevet (法)(遗漏而未登记的)公证书
encashment 兑现
en chiefe (法)主要地,在首席地位
enclave 飞地
enclosure 圈地运动
Enclosure Acts (英)《圈地法》
encourage 鼓动,煽动,教唆,怂恿,帮助,促使
encourage prostitution of girl under 14 years 怂恿14岁以下幼女卖淫
encroach 侵占
encroach on 侵夺
encroach on the interests of the people 触犯人民利益
encroach on the public interests 触犯公共利益
encroachment 侵占,侵犯,侵占物,蚕食地
encroachment of right 对权利的侵犯
encumber a property with a mort-

gage 以财产作抵押
encumbered estate court 抵押土地法院
encumbrance 妨碍,阻碍,障碍物,累赘,财产负担,土地负担
encumbrancer 财产负担享有人
Encyclopedia of United States Supreme Court Reports (Ency. U. S. Sup. Ct.) 《美国最高法院判例汇编百科全书》
end delivery date/ED 最后交货日期
en demeure (美)不偿债,债务人不按规定期限履行义务(适用于路易胡安那州)
endenzie 恢复自由,释放,解放(奴隶),给与公民权
endless chain contract 无限连环合同
end of punishment 刑罚的目的
end user 最终用户
endanger 危害
endanger public security 危害公共安全
endanger society 危害社会
endangered species of animals 濒危物种
endangered species of wild fauna and flora 濒危野生动植物
endangering life or personal safety of others 危害他人生命或人身安全
endangering safety of railway passengers 危害铁路旅客安全
endeavour 努力,尽力,力图
ending of partnership 合伙终止
ending price 股票卖出价格
endless opportunities for harassment 无休止的骚扰
endogamy 族内婚姻,同族结婚
endogenous depression 内源性抑郁
endogenous psychosis 内因性精神病,内源性精神病
endorsable (票据)可背书的,可担保的,可承认的
endorse 背书,签收,签署(姓名等),批注(文书等)
endorse a bill 票据背书
endorse by acquiescence 默认的承认
endorsed in blank 空白背书
endorsee 被背书人,受让人
endorsement 背书,签名,(票据等的)签署,(文书等的)批注
endorsement for collection 托收背书,委任取款背书
endorsement for credit 信托背书
endorsement for transfer 转让背书
endorsement in blank 无记名式背书
endorsement in full 全名背书
endorsement in pledge 抵押背书
endorsement of bill of lading 提单的背书
endorsement of claim 权利要求背书
endorsement to order 记名背书
endorser 背书人,转让人
endowment insurance 生死合险,两全寿险,混合保险,储蓄寿险
en droit (法)权利上,法律上
ends and means 目的与手段
enemy agent (/spy) 敌国间谍
enemy character (国际法)敌性
enemy currency 敌国货币
enemy goods, enemy ship 敌船装敌货原则
enemy merchant ship 敌国商船
enemy national 敌国国民
enemy occupation zone 敌军占领区
enemy property 敌产
enemy subjects 敌国国民
enemy territory 敌国领土
enemy's goods 敌国货物
enemy's ship 敌国船舶
energy and natural resources committee (美)能源与自然资源

委员会
energy conservation program 节能计划
energy conversation 能源节约
energy development 能源开发
energy law 能源法
energy policy and conservation act (美)能源政策和能源保护法
energy poor 能源贫乏
energy program 能源计划
energy resources 能源资源
energy resources law 能源管理法
energy saving investment 节能投资
enfeoff 授予(某人)采邑(或世袭封地等),赠与,转让,让渡,放弃
enfeoffment 采邑的授予,授予采邑的证书,采邑,封地,不动产让渡的契约
enforce 实施,使生效,执行,强制遵守,强迫支付
enforce a claim 行使债权
enforce compliance with the law 强迫服从法律
enforce martial law 戒严
enforce the law strictly 执法如山
enforceability 可执行性,强制性
enforceability of civil judgment 民事判决执行性
enforceable at law 可用法律强制执行的
enforceable contract 可强制执行的合同
enforceable effect of administrative act 行政行为执行力
enforceable legal right 可执行的法定权利
enforceable trust 可执行的信托
enforcement (法律、命令等的)实施,强制执行
enforcement action 执行诉讼
enforcement arrangement 强制措施
enforcement at law 用法律来强制执行
enforcement body 执行机构,实施机构
enforcement costs 使合同得以履行的费用
enforcement formula (法院)强制执行判决令
enforcement in administrative proceedings 行政诉讼的执行
enforcement machinery 执行机构
enforcement measures 强制执行措施,强制措施
enforcement measures in administrative proceedings 行政诉讼的强制措施
enforcement notice 实施通知书,强制执行通知书
enforcement of a new law 施行新法,新法律的实施
enforcement of an award 执行仲裁裁决
enforcement of contract 合同的强制执行
enforcement of drug suppression 禁毒执法工作
enforcement of economic law 经济法的实施
enforcement of judegment 执行判决
enforcement of legal responsibility 法律责任的执行
enforcement of maritime decision 海事判决的执行
enforcement of maritime liens 行使海商法上的留置权
enforcement order issued by the court 法院发出强制执行判决的命令
enforcement organization 执行机关
enforcement powers 执行权
enforcement procedure 强制(执行判决的)程序
enforcement process 执行程序

enforcement regulations 实施法规
enforcing private rights by force 暴力行使私权罪
enforcing the law impartially 秉公执法
enfranchise 给…公民权(或选举权),使自由,释放(奴隶等),使租赁保有的土地自由,成为完全保有土地
enfranchisement 给予…公民权(或选举权),给予自由,释放(奴隶等)
engage 使从事,使忙于,加入,使卷入,订婚,保证,雇佣,聘任
engage in 经营
engage in industial or commercial operation 从事工商业经营
engage in pettifoggery 包揽诉讼
engage in speculation and profiteeting 投机倒把
engaged salvage service 雇佣救助
engagement 协议,契约,订婚,婚约
engagement clause 保证条款
engagement in foreign exchange 经营外汇业务
engagement of bank 银行债务
engagement to marry 婚约
engineering instruments 工程准则
engineering agreement 工程协议
England law 英国法
English barrister 英格兰出庭律师
English bill 用英语撰写的衡平起诉状
English common law 英国普通法
English consols 英国政府债券
English doctrine of renvoi 英国反致制度
English information 英语诉讼
English law report 《英国判例汇编》
English legal system 英国法律制度
English Pale 英格兰特辖区
English solicitor 英格兰事务律师
English statutes 英国制定法
engross 正式写成,准备文件,大量收购(股票或商品)以垄断市场并操纵价格
engross bill 最终法案
engrossing 囤积居奇的,垄断的
enhanced damages 累积损害赔偿金,(专利法)惩罚性损害赔偿金
enhance the awareness of law 提高法治观念
enheritance (法)继承,继承权,继承物,遗产
enjoin 要求,命令,禁令,明确地指令,根据禁制令要求实施或停止实施某行为
enjoy 享用,享受,享有(权利或利益)
enjoy a coordinate position 享有同等地位
enjoy according to law 依法享有
enjoy civil rights 享有民事权利
enjoy priority in compensation 优先受偿
enjoyment 享有(权利、特权、财产继承等),行使权利,对权利的占有收益
en juicio (西)从法律上讲,在诉讼上,在法庭上
enlarge 扩大,扩展,延长期限,准予当事人延长诉讼期限,释放(被监禁者或被拘留者)
enlargement of loss 扩大损失
enlargement of time 期限的延长
en le merc-le 可处以罚金的,可受(教轻)惩罚的
enlistment 征募,自愿应征入伍
enrollment 注册

enrollment of deed 契据登记
ensi 因而,如此
ens legis [拉]法律的创造物,拟制人
ensure that existing laws are strictly observed 有法必依
ensure that law's enforcement be strict 执法必严
ensure the freedom of the person 保障人身自由
en suspence 暂停,中止,(所有权)未定
entail 限定继承权
entail general 一般限定继承权
entailed interest 限定继承的利益
entangle 涉及
entente (法)谅解,协定,协约
enter 参加,加入,进入,进占,在法庭上正式提出,把…记入,登录
enter a bid 投标
enter a case in the records 备案
enter a judgment 作出判决
enter a protest against 对…提出抗议
enterceur (法)主张对物权利的一方当事人
enter into a bond 订立合同
enter into conspiracy 参与共谋犯罪
enter into a contract 订立合同,立约
enter into a contract with 与…订立合同
enter into a debate 进行辩论
enter into agreement 达成协议
enter into an election contest 竞选
enter into bear transaction 卖空投机,看跌投机
enter into bull transaction 买空投机,看涨投机
enter into force 施行
enter into the rights of creditor 代替债权人的地位
enter the country 入境
enter upon a property 占有财产
(the) entering into partnership 入伙
entering judgment 判决的登录
entering short 记入代收期收款项账
entering the common rule 在案卷上登录送交起诉通知函令
entering to the register 注册登记
enterprise accounting system 企业会计制度
enterprise administration 企业管理
enterprise alteration registration 企业变更登记
enterprise and institution 企事业单位
enterprise as legal person 企业法人
enterprise budget allocation system 企业预算拨款制
enterprise contract of partnership 合伙承担
enterprise entity 企业实体
enterprise group 企业集团
enterprise involved in labour reform (中)劳改企业
enterprise jointly managed by China and foreign countries 中外合作经营企业
enterprise law 企业法
enterprise liablity 企业责任
enterprise name registration application 企业名称登记申请
enterprise operating on shareholding system 股份制企业
enterprise owned by foreign capitalists 外资企业
enterprise owned by the whole people 全民所有制企业
enterprise run at a deficit 亏损企业
enterprises run by the government 公营企业
enterprise run with foreign capital 外资企业

enterprise under collective ownership 集体所有制企业
enterprise under experiment 试点企业
enterprise union 企业工会
enterprise unionism （日）企业工会制
enterprise units 企业单位
enterprise's decision-making power 企业自主权
enterprises and institutions 企事业单位
enterprises in partnership 合伙企业
enterprises under the control of the central authorities 隶属中央企业
enterprises under the direction administraction 归口企业
enterprization 企业化
entertain a barrister 保证律师业务工作(的进行)
entertainment of suit 接案,受理
en tesmoignance （法）在证言中,在证据中
entice (非法地)引诱,诱使,吸引
enticement of a child 诱拐儿童
enticement of servant 引诱雇员
entire blood 完全血亲,全血缘
entire contract 不可分契约
entire controversy doctrine 全部争议原则
entire cost 一切费用
entire expense 一切费用
entire loss 一切损失
entire multi-modal journey 多种方式联运全程
entire obligation 全部债务
entire output contract 全部包销协议
entire whole 全体
entirely in effect 一律有效
entirety of cause of action 诉因的同一性
entirety of contract 合同的单一性
entitle 赋予权力,有资格
entitled to 有权要求
entitlement 权利资格,产权资格
entitlement program 权利项目
entity of corporation 法人实体
entity of partnership 合伙企业
entity of private law 私法人,私法上的实体
entity of public law 公法人,公法上的实体
entity ownership （美)资产的所有者(权益)
entity without legal personality 非法人单位
entrance permit 入境许可
entrance registration 入境登记
entrap 诱骗
entrapment 执法人员诱人犯罪,诱骗
entrenched clause 刚性条款
entreport 联运港口,转运港
entries of civil lawsuit 民事案由编目
entrust 委托,信托,托付,委托管理(财产等)
entrusted agent 委托代理人
entrusted matter(s) 委托事务
entrusted organization 受委托的组织
entrusted task(s) 代理事项,委托事项
entrustee 受托人
entruster 信托人
(the) entrusting party 委托方
entrustment 委托
entrustment agreement （美)委托领养协议
entry 登记,记载,记账,进入,(非法)进入(房屋),(为占有土地而)进入,报关
entry and exit authority 出境入境主管机关
entry and exit certificate 出境入境证件
entry and exit control 出境入境

管制,出入境管理

entry and exit formalities 出境入境手续

entry and exit inspection 出境入境检查

entry and exit management 出境入境管理

entry and exit management department 出境入境主管部门

entry and exit management laws and regulations 出境入境管理法规

entry at customhouse 海关报关,货物进口报关单

entry certificate 入境证书

entry document 入境证件

entry examination of a convict's body and thing 罪犯入监人身物品检查

entry for consumption 进口货物报单

entry for dutiable goods 征税货物报关单

entry for free goods 免税货物报单

entry for search 入屋搜查

entry formalities 入境手续,进口手续

entry healthy checkup of a convict 罪犯入监健康检查

entry into effect of treaty 条约的生效

entry into operation 施行

entry into possession 取得占有权,强行占有

entry notice of a convict 罪犯入监通知书

entry of alien (美)外侨入境

entry of cause for trial 提出起诉理由书

entry of court order 法庭裁定的登记

entry of decree 判决的登记

entry on the roll 案卷记录

entry passport 入境护照

entry permit 入境许可证

entry procedures 入境手续

entry registration form of a convict 罪犯入监登记表

entry under homestead law 宅地登记,(美)根据宅地法而进入公共土地

entry visa 入境签证

entry, exit and frontier control 出境入境和边防管理

entry exit visa 出入境签证

entry into force conditions 生效条件

enumerate 列举

enumerated powers 明确列举的权力

en ventre sa mere (法)胎儿

envers 反对,相反

en vie (法)活着的

environment and conditions at the time of criminal act 犯罪当时的环境和条件

environment court 环境法庭

environment criteria 环境标准

environment law 环境法

environment regulation 环境管理

environmental conservation 环境保护

environmental crime 环境犯罪

environmental defence fund/EDF 环境保护基金

environmental degradation 环境退化

environmental disruption 环境失调,环境破坏

environmental economics 环境经济

environmental hazards 环境危害

environmental health criteria 环境卫生准则

environmental law institute 环境保护法律学会

environmental monitoring 环境监测

environmental policy act 环境政策禁令

environmental pollution damage

环境污染危害

environmental proceedings 环境诉讼

Environmental Programme (联合国)环境规划署

Environmental Protection Agency (EPA) (美)联邦环境保护局

environmental protection department 环境保护部门

environmental protection law 环境保护法

envoy 使者,使节,公使

epidemic disease 流行病

epidemic prevention control for keeping dogs 养犬卫生防疫管理

epidemic prevention personnel 防疫人员

epidemic prevention station 防疫站

epilepsy criminal 癫痫病犯罪人

epileptic disturbance of consciousness 癫痫性意识障碍

epileptic intellectual deterioration 癫痫性智能障碍

epileptic mental disorder 癫痫性精神障碍

epileptic personality change 癫痫性人格障碍

episcopacy 监督机构,主教职位,主教统治制度

episcopal court 主教法院

EPU [缩]**European Payments Union** 欧洲支付联盟

E. P. S [缩]**earnings per share** 每股收益

equal access to justice 司法平等

Equal Access to Justice Act (美)《司法平等法》

equal and universal electoral system 平等普选制

equal authentic 同等效力

equal binding 同等约束力

equal civil right 平等民事权利

equal conditions 同等条件

equal effect 同等效力

equal election 平等选举

Equal Employment Office (EEO) 平等就业单位

Equal Employment Officials (EEOs) (美)平等就业官员

Equal Employment Opportunity Commission (美)就业机会均等委员会

equal exchange 等价交换

equal equities 平等权益

equal footing 同等地位

equal freedom 平等自由

equal guilt 同等过错

equal in legal status 法律地位平等

equal in the eyes of law 法律面前一律平等

equal justice under law 法律面前一律平等

equal in value 等价

equal installment system 等额分期付款制

equal legal status 法律地位平等

Equal Pay Act (英)《同工同酬法》

Equal Pay Act of 1963 (美)《1963年同工同酬法》

equal pay for equal work 同工同酬

equal pay for equal work for men and women alike 男女同工同酬

equal principles of party 当事人对等原则

equal protection 平等保护

(the) Equal Protection Clause (美)平等保护条款

equal protection of the law 法律上的平等保护

equal representation 平等代表

equal rights 平等权利,权利平等

Equal Rights Amendment (美)《平等权利修正案》

equal rights for both sexes 男女

平等权

equal rights with men 同男子平等的权利

equal security 平等担保

equal sharing of the burden by both sides 由双方平均分担

equal status 平等地位

equal status of women(with men) 妇女的平等地位

equal suffrage 平等选举权,平等参政权

equal treatment 平等待遇

equal validity 同等效力

equal value 同等价值

equal vote 平等表决权

equality and mutual benefit 平等互利

equality before the law 在法律面前人人平等

equality clause 平等条款

equality in fact 事实平等,事实上平等

equality in law 法律上平等

Equality is equity. 平等即衡平法。

equality of men and women 男女平等

equality of nationality 民族平等

equality of representation 代表权平等

equality of status 地位平等

equality of treatment 平等对待

equality under the law 法律上平等

equalization of landownership 平均地权

equally authentic 同等效力的

equally binding 同等的约束力

equal number election between nominees and the elected to be 等额选举

Equatonial Customs Union 赤道关税同盟

equilibrium 平衡

equipment leasing 设备租赁

equitable 公平的

equitable action 衡平法上的诉讼

equitable assignment 衡平法上的转让

equitable assignment of debt 平衡法上的债务的让与

equitable burden sharing principle 公平分担原则

equitable charge 衡平法诉讼上的担保

equitable chattel mortgage 衡平法上的动产抵押

equitable chose in action 衡平法上的权利动产

equitable claim 衡平法上的索赔权

equitable construction 衡平法上的解释

equitable conversion 衡平法上的转化

equitable defense 衡平法上的答辩

equitable distribution of burden 合理分担

equitable doctrine of the marshalling of assets (破产中)债权清偿分配顺序原则

equitable doctrine of approximation 衡平法上的近似原则

equitable easement 衡平法上的地役权

equitable estate 衡平法上的财产权

equitable estoppel 衡平法的禁止反言

equitable execution 衡平法上的执行

equitable interest 衡平法上的利益

equitable jurisdiction 衡平法上的管辖权

equitable jurisprudence 衡平法学

equitable lease 衡平法租赁,衡平法上的租赁

equitable liability 衡平法上的债务,公平责任

equitable lien 衡平法上的留置权
equitable mortgage 衡平法上的抵押
equitable ownership 衡平法上的所有权
equitable plaintiff 衡平法上的原告
equitable plea 衡平法上的抗辩
equitable presumption 衡平法上有效的推定
equitable principle 公平原则
equitable remedies 衡平法上的救济
equitable set off 对等抵消
equitable title 衡平法上的所有权
equitable waste 衡平法上的损耗
equity 衡平法，公平，公正，平等，平衡，个案公正，自然公正，衡平权益，附属权利或义务，净资产，股权，股份
Equity acts in personam. 衡平法是对人行事的。
equity and good conscience 公正原则与良心
equity and justice 公平与正义
equity capital 股本
equity cases 衡平法案件，衡平法上的案件
equity debt ratio 资产负债比
Equity delights in equality. 衡平法爱好平等。
Equity follows the law. 衡平法追随普通法律。
equity interest 权益
equity investment 股本投资，投资股份
equity investment direct investment 直接投资
equity issue 证券发行
equity joint venture 股权式合资企业
equity jurisdiction 衡平法管辖权
equity jurisprudence 衡平法理学
equity linked policy 股票联系保单
equity of redemption 衡平法上的赎回权，赎回抵押物的权利
equity power 衡平权力
equity principle of taxation 纳税公平原则
equity receiver 衡平法上的破产财产管理人
Equity regards substance and intent, rather than form. 衡平法注重实质和意图，而不是形式。
equity share holder equity 股东拥有的资产净值
equity stock (common stock) 普通股
equity to a settlement 衡平法授予的财产
equity to prevail 衡平法占优势
equivalence 等价
equivalent 等价物
equivalent commitment 当量承诺
equivalent compensation 同等补偿
equivalent exchange 等价交换
equivalent treatment 同等待遇
erection all risks insurance 安装工程一切险
ermine 法官制服
errancy 违背常规的事
erring party 有过错一方
erroneous and extraneous considerations 错误的和不相干的考虑
erroneous arrest 错捕
error by good faith 善意的过失
error facti [拉]事实上的错误
error in a written judgment 判决书内容失误
error in corpore 标的物错误
error in judgment 判决错误
error in law 法律上的错误
error in management 管理过失
error in objecto [拉]标的物错

误

error in substantia ［拉］实质错误

error of culpability 有责任的错误

error of fact 事实错误

error of omission 不作为的过错

errors and omissions 错误与遗漏

errors excepted 错误除外

escalation clause 浮动条款，价格调整条款

escalation lump sum contract 固值总价合同

escalation price 允许增价的合同价格

escalator clause 伸缩条款

escape artist 屡次越狱的惯犯

escape clause 免责条款，免除条款，例外条款

escape warrant （英）逃犯追缉令，追缉逃犯的拘票

escaped convict 逃犯，越狱犯

escaped criminal 在逃犯

escaping justice 逃避司法执行

escheat 收归国有，收缴国库，（美）无主财产，收归国库的财产

escrow 等待条件完成的契约，第三方代管转让协议

escrow account 代管账户

escrow agreement 附条件转让协议

escrow contract 代管协议

escrow deposit 代管存款

escrow holder 暂时保管法律文书或财产的第三人

esketores 强盗，毁坏他人土地或财产者

eskippare 船运，装运

eskippeson 船运，海运

ESOP ［缩］**employee stock ownership plan** 职工持股计划

espionage （美）间谍罪

Espionage Act （美）《反间谍罪法》

esplees 土地上的产物，土地收益，土地

espousals 婚约

essence of a contract 合同要素

essence of crime 犯罪构成要件，犯罪要素

essence of evidence 证据的要素，证据本质

essence of law 法律的本质

essence of offence 罪行要素

essential cause 要因

essential condition 主要条件，实质条件，必备条件，必要条件，要件

essential condition of crime 犯罪要件

essential condition of delict 违法构成要件

essential conditions constituting an act of transgressing the administration of public security 违反治安管理行为的构成要件

essential constitution of crime 必要犯罪构成

essential goods 基本商品

essential issue 根本问题

essential offense 基本犯

essential one crime 单纯一罪（又称本来一罪，实质一罪），实质罪

essential requirement 实质性要件，基本要件

essential stipulation 主要条件

essential term 主要条款，基本条款

essential to an effective defense 与被告防御（或辩护）有绝对关系

essentialia ［拉］要素

essentialia negotii ［拉］交易的基本要件

essentiality 要素

essentials 要素，实质，要件

essentials of compositing 和解要件

establish a price floor 规定最低

价格

establish constitution 制定宪法

establish diplomatic relation 建立外交关系

establish ownership in corporate shares 占有公司股份

establish the mortgage of the ship 设定船舶抵押权

established principle 既定原则，确立的原则

established right 既得权利

established rule 成规

established rules of conduct 公认的行为准则

establishing common external tariffs 建立对外共同税率

establishing identity 同一性认定

establishment 权势集团，建置，体制，生产单位，基层单位，编制，企业

establishment circular 人事通告

establishment clause （美）政教分离条款

Establishment Department （英）人事部

establishment in accordance with the law 依法成立

establishment of a contract 合同的成立

establishment of a juristic act 法律行为的成立

establishment of a withdrawal 撤诉成立

establishment of constitution 宪法制定

establishment of judicial person 法人设立

establishment of letter of credit 开信用证

establishment of mortgage of the ship 船舶抵押权的设定

establishment of nol pros ［拉］撤诉成立

Establishment of Organizations Law 《机构编制法》

establishment of paternity 父子关系的确认，父亲身份的确认

establishment unit 基层单位

estate agent 物业经纪，不动产代理人

estate by escheat 无人继承的遗产

estate by intestacy 依法继承的房地产

estate by the curtesy 丈夫占有的亡妻地产

estate by the entirety 夫妻共有的财产

estate contract 不动产契约，地产契约

estate duty 遗产税，地产税

estate for life 终身占有的地产（权）

estate for years 有固定占有期限的地产（权）

estate in abeyance 所有人未定的不动产，无人继承的遗产

estate in fee-simple 无限定继承权的地产（权）

estate in fee-tail 有限定继承权地产（权）

estate in gage 作抵押品的地产，已作抵押的房地产

estate in lands 地产（权）

estate in reversion 可望继承的地产（权）

estate in severalty 个别所有财产，单独占有的地产（权）

estate in tail 限定继承的不动产（权）

estate income 遗产收益，地产收益

estate of freehold 不动产

estate of inheritance 可继承不动产

estate surveying 物业测量

estate tax 地产税，遗产税

estimate of expenditure 开支预算

estimate quotation sheet 报价单

estimated assessment 预算税额

estimated date of completion 预

定完成日期
estimated revenue 预算收入
estimated time 预定期间
estimated time of arrival 预定到达时间
estimated time of completion of discharging 预定完成卸货时间
estimated time of completion of loading 预定完成装货时间
estimated time of delivery 预计交货时间
Estimates and Consolidated Fund Bills （英）《预算和统一基金法案》
Estimates Committee 预算委员会
estop 禁止，阻止，防止，不容否认
estoppel 不容否认，再诉禁止，既判事项不容否认，主张因对他人的误导性陈述存在者善意信赖而受有损害的答辩
estoppel by judgment 因既有判决而不容否认
ethical 合乎道德的
ethical consideration 伦理的理由
ethnarch （拜占庭帝国等的）总督，民族、种族或部落的统治者
Ethnic Autonomous Region 民族自治区
ethnic discrimination 种族歧视
ethnic estrangement 民族隔阂
ethnic minority 少数民族
ethnic minority living in compact communities 聚居民族
ethnic policy 民族政策
ethnic prejudice 种族偏见
ethnic rights 民族权利
etiology of crime 犯罪程度
Eurobank 欧洲银行
Eurobond 欧洲债券
Euro-currency 欧洲货币
Euroclear 欧洲清算系统
Eurocommunism 欧洲共产主义

①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪
⑫
⑬
⑭
⑮
⑯
⑰
⑱
⑲
⑳
㉑
㉒
㉓
㉔
㉕
㉖
㉗
㉘
㉙
㉚
㉛
㉜
㉝
㉞
㉟
㊱
㊲
㊳
㊴
㊵
㊶
㊷
㊸
㊹
㊺
㊻
㊼

Euro-dollar 欧洲市场美元
European Commission of Human Rights 欧洲人权委员会
European Common Market 欧洲共同市场
European Community 欧洲共同体
European Community Law 欧洲共同体法
European Convention on Extradition 《欧洲引渡公约》
European Convention on Human Rights 《欧洲人权公约》
European Convention on Product Liability in Regard to Personal Injury and Death 《关于人身伤亡的产品责任的欧洲公约》
European Court of Human Rights 欧洲人权法院
European Currency System 欧洲货币体系
European Currency Unit 欧洲货币单位
European Economic Community 欧洲经济共同体
European Economic Community Law 欧洲经济共同体法
European Free Trade Association 欧洲自由贸易联盟
European Law 欧洲法
European Monetary Agreement 《欧洲货币协定》
European Monetary System 欧洲货币体系
European Monetary Union 欧洲货币联盟
European Payment Union 欧洲支付联盟
European Public Law 欧洲公法
European Social Charter 欧洲社会宪章
European Union 欧洲联盟
euthanasia 安乐死
evade 逃避，规避
evade doing a duty 逃避职责
evade debts 逃债，逃避债务
evade foreign exchange 逃汇

evade obligation 规避义务
evade one's responsibility 逃避责任
evade paying debt 逃债
evade repayment of debt 逃避债务
evading quarantine inspection 逃避检疫
evaluation of convict 罪犯考核
evaluation of legal action 法律行为的评价
evasion of law 法律规避
evasion of legal sanction 逃避法律制裁
evasion of liability by deception 以欺骗逃避责任
evasion of registration 逃避登记
evasion of responsibility 逃避责任
evasive answer 含糊其辞的回答
even bargain 公平交易
even exchange 公平交易
event causing injury 造成伤害的事件
event of default 违约事件
eventual intent 未必故意
evergreen contract 常青合同
Every act is to be judged by the intention of the doer 每一个行为应当按照行为人的意图来作出判断。
Every corporal punishment, even the very least, is greater than any pecuniary punishment. 每一种肉刑,即使是最轻的,也比罚金的刑罚为重。
Every one may renounce or relinquish a right introduced for his own benefit 每个人可放弃有利于自己的权利。
Every right is either made by consent, or is constituted by necessity, or is established by custom. 每一项权利都是由于得到同意或由于必须或由于惯例而产生的。
evidence act 证据法
evidence aliunde 旁证
evidence at assessment 课税依据
evidence both pro and con 正反两面的证据
evidence by deposition 笔录供词
evidence de bene esse [拉]由非审讯录取的证供
evidence direct 直接证据
evidence document 书面证据
evidence for administrative proceeding 行政诉讼证据
evidence for the defense 答辩证据
evidence for the prosecution 检控证据
evidence identification 证据辨认
evidence in chief 主要证据
evidence in rebuttal (原告用以)反驳的证据
evidence in support of alibi 证明被告不在现场的证据
evidence in writing 文字证据,书面证据
evidence law 证据法
evidence list 证据目录
evidence material 证据材料
evidence obtained by polygraph 由测谎器获取的证据
evidence of a crime 罪证
evidence of contract 合同证明
evidence of debt 债务证据
evidence of fact 事实证据
evidence of guilt 有罪证据
evidence of identity 鉴别证据
evidence of innocence 无罪证据
evidence of international law 国际法证据
evidence of payment of duty 完税凭证
evidence of proof 证据的提供
evidence of title 所有权证据
evidence on appeal 上诉证据

evidence proving innocence 证明无罪的证据
evidence rules 证据法规
evidence that can be used to determine a case 定案证据
evident act 明显行为
evidentia [拉]证据
evidential burden 举证责任
evidential effect 证据效力
evidential fact 作为证据的事实
evidential function 证据作用
evidentiary 有凭证的
evidentiary document 证明文件
evidentiary fact 证据事实
evidentiary material 证据资料
evidentiary statement 口供证据
evil consequences 恶果
evil results of evil doing 恶有恶报
evil law 恶法
"evil law is law" theory 恶法亦法论
evil phenomena 丑恶现象
evil practice 恶习
evil speaking 诽谤
evocation 失效
evolution of law 法律的演进，法律的沿革
evolvement of constitution 宪法的演变
ex abrupto [拉]事前未经准备
ex abundanti cautela [拉]由于充分注意
ex aequo et bono [拉]公允和善良，出资公正善良，按良心和公平原则，按公平合理原则
ex bona fide [拉]以名誉担保，出于至诚
ex bond (纳税后)保税仓库交货
ex buyer's godown 买方仓库交货
ex contract 由于合同
ex contractu [拉]因契约而引起讼诉，契约上的，由于合同
ex curia [拉]法庭外的，双方一致的
ex debito justitiae [拉]应得的补救权利，应得权利
ex delicto [拉]由于侵权行为，由于违法行为
ex dividend (英)无红利，无股息，红利未付，不包括下期红利
ex dock 码头交货
ex factory 工厂交货
ex gratia [拉]作为优惠的，通融的，出自恩惠的，宽限的
ex gratia payment 宽限给付，没有法定对价的给付
ex leg [拉]根据法律的
ex maker's godown 制造商仓库交贷
ex maleficio non oritur contractus [拉]契约不能产生于不法行为
ex mero motu [拉]出于自愿
ex mill 工场产货，工厂交货
ex more [拉]根据习惯
ex necessitate [拉]由于必要
ex necessitate rei [拉]由于情况的需要
Ex nudo pacto non oritur actio [拉]无约因之口头契约不得诉请履行
ex official principle 职权原则
ex pacto illicito non oritur actio [拉]非法契约无起诉权
ex parte 单方面的
ex parte arbitration 仅有一方当事人在场的仲裁
ex parte divorce 仅有一方当事人在场的离婚诉讼
ex parte hearing 仅有一方当事人在场的诉讼
ex point of origin 原产地交货价，现场交货
ex post facto [拉]有追溯力的
ex rail [拉]铁路旁交货
ex stock 无权股票
ex store 货栈交货
ex warehouse 货栈交货
ex works 工厂交货
exact confession by torture 刑讯

逼供
exact quantity 准确数量
exaction 勒索,苛捐杂税
exactor 勒索者,收税人
exaggerated fact 夸大的事实
examination and approval 审批
examination chamber （法院的）预审庭
examination of a dismembered body 碎尸检验
examination of appeal 审查申请
examination of budget 预算的审议
examination of cargo 货物检查,验关
examination of document 检查证件
examination of evidence 证据检查
examination of final state accounts 国家决算审查
examination of seminal stain 精斑检验
examination of the voir dire 对到庭的证人(或陪审员)预先所作的询问
examination of unknown dead body 无名尸体检验
Examinational Committee （日）检察审查会
examine 考核,审讯,验尸,调查
examine and approve 核准
examine and approve a case involving death penalty 审批死刑案件
examine the matter 实质审查
examiner of the court （英)法院预审官
examining and approving organization 审批机关
examining justice 预审法官,地方预审法官
examplification 例证
exante savings 计划储蓄
exceed authority 超权职权,超过权限
exceed authority and handle carbirarily on one's own 越权擅自处理
exceed one's power or authority 越权
exceed the limit of necessity 超过必要限度
except as hereinafter provided 下文另有规定者除外
except with approval or by decision of a person's procuratorate 除检察机关的批准或决定
exception ［拉］例外
exception clause 例外条款,除外条款,免责条款
exception from liability 赔偿责任的免除
exception law 例外法规
exception list 货物残损报告,批注清单
exception of Peter 彼得罗马法例案
exception of restitution 免责事项
exception to bail 对保释的异议
exception to hearsay rule 传闻规则的例外
exceptional appeal 非常上诉
exceptional circumstances 非常情况,特殊情况
exceptional measure 例外措施
exceptional remedy 特殊补救办法,特殊补救方法
exceptions exemption 免责
excess amoutization 超额偿还
excess disbursement 超额支付
excess of authority 逾越权限,越权
excess clause 超额条款
excess of jurisdiction 超越司法管辖权
excess of liablities over assets 资不抵债
excess of loss 超额赔款
excess of loss cover 超额赔款保障

excess of loss treaty 超额赔款合同
excess of power 越权
excess payment 多付,超付,超额支付
excess profits tax 超额利润税
excess reserves 超额准备金
excessive award 超出范围的裁决
excessive bail (美)超额保释金,过高的保释金
excessive damages 超额损害赔偿
excessive drunkenness 过度醉酒,酗酒过度
excessive levy 超额扣押(或没收)
excessive loan 超额贷款
excessive necessity 避险过当
excessive perpetrator 实行犯过当
excessive sentence 判刑过重
exchange bank 汇兑银行
exchange broker 外汇经纪人
exchange clearing agreement 外汇清算协定
exchange control 外币管制,汇兑管理
exchange control authorities 外汇管理当局
exchange control regulation 外汇管理规定,外汇管理条例
exchange convertibility 外汇兑换
exchange customs 交易所惯例
exchange dealer 外汇交易商
exchange depreciation 汇率下降
exchange equalization fund 外汇平准基金
exchange fluctuation 汇价变动,外汇变动
exchange for forward delivery 远期外汇业务,远期外汇交易
exchange for spot delivery 即期外汇业务
exchange freedom 外汇自由兑换
exchange loss 汇兑损失
exchange market 外汇市场
exchange memo 外汇兑换水单
exchange of ambassadors 互换大使
exchange of contracts 交换合同
exchange of equal value 等价交换
exchange of instrument of ratification 互换批准书
exchange of notes 交换照会,换文
exchange of pleading 交换起诉书或答辩书
exchange of policy 更换保险单
exchange of prisoners of war 交换战俘
exchange of securities 证券交换
exchange of shares/exchange of stocks 股份交换
exchange of unequal value 不等价交换
exchange parity 外汇平价
exchange payment 外币付款
exchange price 行价,交易所价格
exchange provision clause 外汇保留条款,外汇保值条款
exchange quota 外汇配额,外汇限额
exchange quota system 外汇配额制
exchange quotation 外汇行情
exchange rate 汇率,外汇兑换率
exchange rate adjustment 汇率调整
exchange rate depreciation 汇率下跌
exchange rate parity 外汇兑换的固定汇率
exchange rate quotation 外汇牌价
exchange rate system 汇率制度
exchange ratio 照份兑换率
exchange restriction 外汇限制

exchange risk 外汇风险
exchange settlement 结汇
exchange shop 票号,钱庄
exchange stabilization fund (ESF) 外汇平准基金
Exchange Stock 证券交易所
exchange supplementary duties 外汇附加税
exchange surrender certificate 外汇转移证
exchange table 汇率换算表
exchange tax 外汇税
exchange transaction 外汇交易
exchange with compensation 差价调房
exchequer (英)财政署,国库,(个人、公司等的)钱财
Exchequer and audit Department (英)财政及审计署
exchequer bill (英)国库券
exchequer bond (英)国库券,国库债券
excise tax 货物税,消费税,营业税,财产转让税,执照税
excluded liability 除外责任
excluded perils 除外风险
excluded person 被拒绝入境的人
exclusion 排除在外,除外条款
Exclusion Act (美)《排斥法》
exclusion and restriction of contractual liability 合同责任的免除和限制
exclusion clause (保单)免责条款,除外责任条款
exclusionary rule (美)证据排除规则
exclusion of hindrance 排除妨碍
exclusion of liabilities 责任排除
exclusion of penalty 不为罪
exclusion policy 闭关政策
(the) exclusions of cargo insurance 货物保险除外责任
exclusive 专有的
exclusive agency 独家代理
exclusive agency listing 独家代理销售协议
exclusive authority 排他性权力
exclusive bargaining rights 独家交易权利
exclusive bindingness 排他性的拘束力
exclusive buying agent 独家购买代理人
exclusive competence 专属职权
exclusive competency 专管,专属权限
exclusive dealing agreement 专销协议
exclusive dealing 独家经销
exclusive dealing contract 排他性经营合同
exclusive distribution 总经销
exclusive distributorship 独家经销权
exclusive economic zone 专属经济区
exclusive factory sales agent 独家代理商
exclusive fishery 专有捕鱼权
exclusive fishing zone 专属渔区
exclusive licence 排他性许可
exclusive listing 独家代理协议
exclusive patent 独占专利权,绝对专利权
exclusive patronage contract 独家承运契约
exclusive possession 排他性占有
exclusive power of appointment 排他性委任权
exclusive production licnce 独家生产许可证
exclusive representative (美)全权代表
exclusive right 专属权,专有权
exclusive right of pharmaceutical 药品独占权
exclusive right to sale 专卖权,独家销售权
exclusive right to sell 专卖权
exclusive sales contract 已销合同,独家销售契约

exclusive sovereignty 排他的主权
exclusive stress on material 福利主义
exclusive use 独占使用
exclusive use of firm name 企业名称专用权
exclusively foreign owned enterprise 外商独资企业,外商独资经济
exclusiveness 排他性
exclusivity agreement 独家经营协议
exculpable evidence 辩护证据
exculpate 开脱,使无罪,证明…无罪
exculpation 免罪
exculpatory clause 免责条款
excusable 可原谅的,可辩解的,可免除的
excusatio [拉]免责事由
excuse 赦免
excused from a duty 免除义务
excuss 依法扣押,依法扣留
execute 执行,使生效
execute a contract 执行合同
execute a deed 使契据生效
execute a punishment 执行刑罚,执行刑期
execute a sentence outside prison yet under surveillance 监外执行
execute an order 交付定货,欧美银行(纽约),接受订货,执行指令
executed 已完成的,已生效的
executed agreement 已履行的协议
executed consideration 已完成的对价,已付代价,已履行的对价
executed contract 已履行的合同
executed estate 既定地产权
executed note 已开出的本字
executed period of a punishment 执行刑期
executed provision 已执行规定
executed remainder 既定剩余地产权,已生效的继承权
executed unilateral contract 已履行的单务合同
executed sale 完成买卖,已完成的销售
executed treaty 已生效的条约
executed trust 书面订明的行托,已生效的信托
executio [拉]实施,完成,管理,经营,执行
executio bonorum [拉](英格兰古法)对动产的管理
execution 强制执行,处刑,签订,执行
execution against the person 人身执行令
execution by mandate 委托执行
execution creditor 申请执行的债权人
execution ground 刑场,法场
execution lien 执行留置权
execution of administrative penalties 行政处罚的执行
execution of civil right 民事权利行使
execution of contract 执行合同,契约生效
execution of criminal (英)处决罪犯
execution of duty 履行职责
execution of judgment or decree 判决执行
execution of power 行使权力
execution of punishment 刑罚的执行
execution of the contract 合同的执行人
execution of wills 遗嘱生效要件的完成
execution of writ 判决执行令
execution sale 强制拍卖
executioner 死刑执行人,刽子手
executive 行政部门,执行者,行政官员,高级官员,执行权,执

行的，行政的

executive action 行政行动，行政措施

executive agency （美）行政机构

executive agreement （美）行政协定

executive authority 行政权

executive autonomy 行政自治

executive board 执行委员会，行政委员会

executive branch 行政部门

executive certificate 行政机关证书

executive clemency （美）行政宽赦（权），行政赦免（权）

executive command 行政管理，行政命令

executive committee 执行委员会，行政委员会

executive control 行政控制权，行政控制

executive council 行政会议，执行委员会

executive decision 行政决定

executive declaration 行政声明

executive department （美）行政部门

executive function 行政职能

executive interpretation 行政解释

executive law 行政法

executive measure 执行措施

executive meeting 常务会议

executive meetings of the State Council 国务院常务会议

executive necessity （英）行政上的需要

executive officer 行政官，行政官员

executive order （美）行政命令

executive order Indian reservation （美）印第安人居留地

executive order of the President of the U. S. 美国总统的行政命令

executive ordinance （美）市政条例

executive pardon 行刑豁免

executive personnel 行政人员

executive power （美）行政权

executive privilege 行政官员豁免权

executive proceeding （美）行政强制执行行为

executive self-determination 行政自主

executive staff 行政管理人员

executor 遗嘱执行人，（判决）执行官，执行者，实施者

executor by substitution 继任的遗嘱执行人

executor dative （苏格兰）法庭指定的遗嘱执行人

executor de son tort ［拉］无权遗嘱执行人

executorial trustee ［拉］由遗嘱执行人担任的受托人

executor lucratus 可受益遗嘱执行人

executor of an executor 遗嘱执行人的遗嘱执行人

executor's bond 遗嘱执行人保证金

executor's right of retainer 遗嘱执行人的保留权

executorship 遗嘱执行人的身份

executory （法律、法令）先行有效的，正在实施的，待生效的，将来生效的，尚未履行（或执行）的，将来执行（或履行）的

executory accord 待履行的和解协议

executory bequest 将来生效的遗赠

executory consideration 待履行的对价

executory contract 未完全履行的合同，待履行的合同

executory devise 将来生效的不动产遗赠

executory effect 执行效力

executory estate 期待地产权

executory trust 待执行的信托

exegetic interpretation 注释解释

exemplar 样本

exemplary 惩罚性的

exempt 被免除(责任、义务)者,被免税者,豁免,免除,被豁免的,被免除的

exempt from any fees or dues 免除一切捐税

exempt from customs duty 免除关税,免征关税

exempt from inspection 免验

exempt income 免税收入,免税所得,免于被扣押的收入

exempted from military service 免除服役

exempted securities (美)豁免的证券

exemption 豁免,免除,财产豁免权,免税额

exemption clause 免责条款

exemption equivalent (美)最高免税转让财产额

exemption for dependents 抚养费免税

exemption from arrest 逮捕豁免,拘留豁免

exemption from civil jurisdiction 民事管辖豁免

exemption from criminal jurisdiction 刑事管辖豁免

exemption from criminal penalty 免于刑事处分

exemption from customs duty 免征关税

exemption from customs examination 免验

exemption from disciplinary sanction 免于纪律处分

exemption from double taxation 免征双重税

exemption from esxtate duty 豁免遗产税

exemption from income tax 免税所得额

exemption from inspection 免检

exemption from jury duty 免除担任陪审员的义务

exemption from liability 免除责任,责任的免除

exemption from military service 兵役义务之减免

exemption from penalty 免刑

exemption from prosecution 免于起诉

exemption from punishment 免于处罚

exemption from security sanction 免于治安处罚

exemption from self-incrimination 自我归罪的豁免

exemption from service of process 免除传票的送达

exemption from tax 免税

exemption laws (美)财产豁免权法

ex empto [拉]基于购买,由于购买

exemption of punishment 刑罚免除

exequatur [拉]使其被执行,领事证书

exercise 行使,实行,履行

exercise a claim 行使债权

exercise a right 运用权利

exercise clause (美)自由信教条款

exercise collective leadership 实行集体领导

exercise dictatorship 实行专政

exercise discretion in sentencing 量刑

exercise due care 以应有的谨慎

exercise due diligence 谨慎处理

exercise ex-official 运用职权

exercise of administrative power 运用行政权力

exercise of rights 权利行使,行使权利

exercise official powers 行使职权

exercise of judgement 行使判决

exercise of judicial discretion 司法裁量权的行使

exercise of power of appointment 财产处分权的行使
exercise one's functions and powers 行使职权
exercise right(s) 行使权利
exercise state power 行使国家权力
exercise strict control over 严格控制
exercise the veto 行使否决权
exercitorial action [拉]对船东(或租船者)的诉讼
exercitorial power 给予船长的托管权
exercitor maris [拉]船舶管理人
exercitor navis [拉]租船人,船舶承租人
exert authority 行使权力
Exeter Provost Court (英)埃克塞特宪警法院
exertion 行使
exertion of power 权力的行使,行使权力
ex facie [拉]从表面上
ex facto [拉]根据某一事实(或行为),由于某一事实(或行为),实际上
Ex facto jus oritur. [拉]法律产生于事实。
exfestucare 放弃
ex fictione juris [拉]法律拟制
exfrediare 扰乱治安,公然施暴,暴动
Ex frequenti delicto augetur poena. [拉]随犯罪次数增加而加重。
ex gratia [拉]出于恩惠,出于特准
ex gratia payment 非因法律义务而付款
exhaeredatio [拉]剥夺继承权
exhaeres [拉]被剥夺继承权的人
exhausion of the right 权利用尽
exhaustion of administrative remedies 用尽行政救济方法
exhaustion of domestic remedies 用尽国内救济方法
exhaustion of effect 有效期满
exhaustion of local remedies 用尽当地救济方法
exhaustion of local remedies rule 用尽当地救济原则
exhaustion psychosis 衰志性精神障碍
exhibit/real evidence 证物
exhibitionism 露阴癖
exhibit presented at court as material evidence 法庭上出示的物证
exhortation 催告
exigent (英)催告被告出庭的令状
exigenter 催告人
exigration control 出境检查
exile 流放,流放刑
exist in name only 名存实亡
existence of obligation 债权存在
existence 存在,生存,存在物,实体,被赋予法律行为能力的公司、社团或其他法人组织
existing claim 现存请求
existing creditors 当前债权人
existing debt 现存债务
existing equity 现有衡平法上的权利
existing indebtedness 现存债务
existing insurance 已存在的保险
existing law 现行法律
existing machinery 现有体制
existing person 未出生的胎儿
existing price 现行价格
existing text 现行条文
existing use 现存的使用权
existing writings 成文
exit [拉]签发(令状、传票等),退出,离去,出口
exit card 出境卡
exit certificate 出境证书
exit documentation 出售出入境证件罪

exit entry permit for foreigner 外国人出入境证
exit formalities 出境手续
exit passport 出境护照
exit permit 出境许可证
exit quarantine 出境检疫
exit receipt 出境回执
exit register 出境登记
exit register card 出境登记卡
exitus ［拉］子女，后代，土地收益，出口税，起诉状或答辩状的结论部分
exit visa 出境签证
ex jure naturale ［拉］基于自然法，根据自然法
ex justa causa ［拉］基于正当或合法的理由，根据合法权利
exlegaliticus 被剥夺受法律保护之权者
exlegalitus 被剥夺受法律保护之权者
exonerate 使免罪，免除…的罪责，免除义务，解除负担
exonerate from the liability for compensation 免除赔偿责任
exoneration 免罪，免除，追偿权，免责权，卸责权
exoneration clause 免责条款
exoneratione secuae （英）诉讼豁免状
exoneration from the liability for compensation 免除赔偿责任
exoneration of bail 保证人责任的免除
exoneration of international criminal responsibility 国际刑事责任之免除
exoneration of surety 保证人责任的免除
exorbitant 偏离常规的，过高的，过分的
exorbitant taxes and levies 苛捐杂税
ex ordine ［拉］根据命令
ex pacto illicito non oritur actio ［拉］非法契约不产生诉讼
expatriate 放弃原国籍者，选择他国国籍
expatriation 放弃原国籍
expatriation permit 出籍许可证书
expectant 候补
expectant estate 期待继承的财产
expectant fee 期待的可继承地产权
expectant judge 候补法官，候补审判员
expectant heir 期待继承人，候补继承人
expectant right 可期待的权利
expectant property right 期待的财产权
expectant prosecutor 候补检察官
expectation of life 预期寿命
expectation of property 期待分得的财产
expected profit clause 期待利益条款
expected result 预期结果
expected time of arrival 预抵期
expected time of commencement of loading 预计开始装货时间
expective right 预期权
expediency 实用主义
expedit republicae ut sit finis litium ［拉］从国家利益考虑，诉讼应有盘束
expeditious execution of the order 迅速执行订单
expellee 被驱逐出境者
expenditure tax 开支税
expensae ［拉］花费，费用，支出
expensae circa funus ［拉］丧葬费
expensae litis ［拉］诉讼费用
expense of credit realization 实现债权的费用
expenses for urban development and maintenance 城市建设和维护费

expenses of administration (美)遗产管理费用
expenses of compensation 赔偿费用
expenses of performance 履行费用
expenses of receivership 争议财产管理费用
expenses of the state (美)州政府每一财政年度的正常费用
expension investment 扩建投资
experience of crime 犯罪体验
experience tables 死亡率统计表,寿命估计表
experimental evidence 实验证据
expert cabinet 专家内阁
expert evaluation after death 死亡后鉴定
expert evaluation of death 死亡鉴定
expert evidence (英)专家证据
expert opinion 专家意见
expert testimony 专家证言
expert testimony of juridical psychiatry 司法心理鉴定
expert valuation of sex crime 性犯罪鉴定
expert witness 专家证人
expertise report 鉴定书
expertise toward civil capacity 民事行为能力鉴定
expiable 可抵偿的
expiration 届满,期满,到期
expiration of contract 合同到期,合同期满
expiration of one's term of imprisonment 刑期届满
expiration of one's term of office 任期届满
expiration of policy 保险单期满
expiration of probation 缓刑考验期满
expiration of term 租赁期届满
expiration of the agreed term 约定的期限届满
expiration of the contract period 合同期满
expiration of the period of reorganization 整顿期届满
expiration of the term 期限届满
expiration of the term of guarantee 保证期限届满
expiration of the term of office of people's congress 人民代表大会任期届满
expiration of the term of sentence 刑期届满
expirations 保险代理人保存的已签发保险单的纪录
expire 届满,期满,到期
expire of the legal (苏格兰)取消期满
expired laws 失效法律
expired lease of premises 租赁期已满的租约
expiree 服满刑期者,满期出狱者
Expiring Laws Continuance Act (英)《失效法律延续法》
expiry 期限
expiry date 失效日,期满之日,终止日期
expiry date of letter of credit 信用证有效期
expiry of charter party 租约期满
expiry of tenancy 租约期满
explain intent 说明意图
explanation to the letter 文字解释
explanatory notes to BTN 税目分类注释说明
explanatory statements on financial conditions 财务情况说明书
explecia 土地所兹生的租金和收益
explicit 明确的
explicit cost 直接以货币支付的成本
explicit interest 现付利息

explicit order 明令
explicit renewal 明示重订
explicit repudiation 明示拒绝履行
explicitly 明确地
explicitly provided 明文规定的
explicily indicated agreement 明确表示同意
exploit the patent for free 免费实施专利
exploitation of one's unfavorable position 乘人之危
exploitation through land rent 地租剥削
explosive 易爆
explosive cargo 易爆炸货物
explosive goods 爆炸物
explosive personality disorder 暴发型人格障碍
explosive substance 爆炸物
export administration act 出口管理法
export administration regulation 出口管理条例
export agent 出口代理
export bill 出口汇票
export bill of entry 出口报单
export bill of exchange 出口押汇
export bonus 出口奖金
export bounty 出口津贴，出口奖励金
export certificate （英）（种马）出口证书
export clause 出口条款
export commodity 出口商品
export contract 出口合同
export control 出口管制
export control act 出口管制法
export control country group 国别分组管制表
export control rules 出口管理条例
export council 出口委员会
export credit 出口信用证，出口信贷
export credit guarantee 出口信贷担保品，出口信用保险
(the) Export Credit Guarantee Department （英）出口信贷担保署
export credit guarantee system 出口信贷国家担保制
export credit insurance 出口信贷保险
export credit rate 出口信贷利率
export declaration 出口报关单
export document 出口单据
export draft 出口汇票
export drawback(s) 出口退税
export duty 出口税
export duty refunds 出口退税
export entry 出口报关单，出口报单
export finance 出口融资
export gold point 黄金输出点
export guarantee 出口保函，出口保证书
Export-Import Bank （美）进出口银行
export inspection system 出口检验制度
export insurance 出口保险
export letter of credit 出口信用证
export licence 出口保证书，出口许可证
export market 出口市场
export of capital 资本输出
export of complete industrial installation 成套工业设备的出口
export order 出口订单
export permission 出口许可
export permit 出口许可证
export price 出口价格
export pricing check 出口价格控制
export pricing system 出口价格制度
export processing 出口加工
export processing zone 出口加工区

export promotion 促进出口
export quarantine 出口检疫
export quota 出口配额,出口限额
export refund 出口退税
export regulation tax 出口调节税
export regulations 出口条例
export restrictions 出口限制
export sales 外销
export subsidy 出口补贴
export surplus 出口盈余
export tariff 出口关税
export tax 出口税
export techniques 出口技术
export trade 出口贸易
export trade act 出口贸易法
Export Trading Company Act of 1982 (美)《1982年出口贸易公司法》
export value 外销价值
export visa 出口配额签证
export of entry 出口报单,报关港口交货价
exportation 出口物,输出货物
exporting country 输出国
export credit insurance 出口信用保险
Export Import Bank of Japan (Tokyo) 日本进出口银行(东京)
Export Import Bank of the United States 美国进出口银行
expose the executed body publicly (中)弃市(刑)
exposure 暴露,显露,遗弃,危险源
exposure of child 遗弃婴儿
expound 阐明
expound one's views 陈述自己的观点
express 明示的
express abrogation 明确废除
express acceptance 明示接受
express active turst 明示积极信托
express act of recognition 明示承认行为
express agency 明示代理
express agreement 明示协议
express assumpsit 明示承诺,明示的简单契约
express authority 明示权限,明示授权
express bailment 明示保释
express condition 明示条件
express consent 明示同意,明示信托
express consideration 明示对价,明示约因
express contract 明示订立的合同
express contractual consent 明示合同的同意,合同的明示同意
express covenant 明示合同,合同中的明示条款
express declaration 明确宣告
express delivery 明示交付
express easement 明示设立的地役权
express excusation [拉]免责的理由
express extradition 明示引渡
express guaranteeship 明示担保
express in writing 作出书面表示
express malice 明示恶意,明显的恶意
express notice 明示通知
express objection 明示异议或反对
express obligation 明示债务
express offer and acceptance 明示的要约与承诺
express or implied 明示或默示
express partnership agreement 明示的合伙协议
express passing off (美)显形(性)假冒
express power 明示权力
express proclamation 明示公告
express prohibition 明示禁止
express promise 明示诺言

express provision 明文规定
express recognition 明示承认
express recognition of government 对政府的明示承认
express renunciation 明示的拒绝履行
express repeal 明显废止
express representation 明示代为继承,明示代理
express republication (对遗嘱的)明示重新公布
express request 明示请求
express reservation 明示权益保留
express reserve passing off 显形反向假冒
express right 明示权利
express terms 明示条款
express terms of the contract 合同明文规定
express trust 明示信托
express undertaking 明示责任,明示保证
express waiver 明示放弃
express warranty 明示担保
expressed intention 明示的意思表示
Expressio unius est exclusio alterius [拉]明示其一即排斥其他
Expressio unius personae est exclusio alterius [拉]提及一人即排斥其他人
expression of apology 赔礼道歉
expression of criminal intent 犯意表示
expressly agreed terms of the contract 合同明文规定
expressly provide 明文规定
expressly stated 明文规定的
Expressum facit cessare tacitum. [拉]明示排除默示。
expromission 请人代为清偿债务
expromissor 替代债务人
expropriate 征用
expropriation (英)(加)征用权,(美)征用,外国政府没收在该国境内的美国企业,放弃权利(或请求)
expropriation of property 财产没收
expropriation risk 征收险
expropriator 没收人
expulsion 开除,除名,驱逐,逐出
expulsion from academic status 开除学籍
expulsion from parliament (英)逐出议会
expulsion from school 开除学籍
expulsion order 驱逐令
expunge 除去,删去,抹掉
expunge of record (美)(犯罪)记录的消除
ex rights [拉]除权
ex ship [拉]船上交货
extenal debt 外债
extend 估价,扣押,记录
extend a deed 草拟契据
extend a protest 送达抗议书
extend credit to 贷款
extend of competence 权限范围
extend shipment date 延长装运日期
extend the expiration date 延长有效期
extend the right of counsel 扩充律师的权利
extend the time for filing claims 延长赔款期
extend the time for performance 延期履行
extend the time limit 延长期限
extended arrangement 延期安排
extended cover clause 扩展责任条款
extended credit 展期信用证
extended custody 超期羁押
extended fund facility 中期基金
extended insurance 展期保险
extended jurisdiction 广泛的管辖范围,广泛的管辖权,广泛

的审判权
extended loss 扩大的损失
extended of delay 延迟期
extended period 延长期
extended sentence 加刑
extendible 可延长的
extension 延长，延期还债认可书
extension agreement 延期协议
extension of apology 赔礼道歉
extension of debt 延长还债期限
extension of judgment 判决的延期
extension of loan 贷款偿还期的延长
extension of maturity 延期
extension of mortgage 延长抵押期限，扩展抵押范围
extension of suffrage 选举权的扩大
extension of term of tenancy 延长租用期
extension of the time limit for delivery of goods 延期交货
extension of the time limit for taking delivery of goods 延期提货
extension of time limit 顺延期限
extension of validity 有效期延长
extension or renewal of note 票据展期
extensive interpretation 扩充解释，扩大解释，扩张解释，广义解释
extent for discretionary action of sentencing 量刑幅度
extent of actual control 实际控制范围
extent of applicability 可适用的范围
extent of application 适用范围，申请的范围
extent of authority 权限
extent of compensation 赔偿范围
extent of competence 权限范围
extent of crime 犯罪程度
extent of damage 损害程度，损失程度
extent of danger 危险程度
extent of fault 过失程度
extent of injury 危害程度
extent of judge's power 法官的权力范围
extent of jurisdiction 管辖范围
extent of liability 责任范围
extent of occupation 占有范围
extent of power 权限
extent of protection 保护范围
extent of punishment 刑度
extent of repentance 悔改程度
extent of responsibility 责任范围
extent of stipulated contribtion 约定出资数额
extent of the agent's authority 代理人的授权范围
extent of the damage 损坏程度
extenuate 减轻
extenuation of a crime 减轻罪行
extenuatory defense 可使减罪的辩护
exterior injury 外部伤害
exterior liabilities 对外负债
exterior territorial sea 外部领海
extermination of an entire family 灭族
external account 境外账户
external administrative act 外部行政行为
external administrative dispute 行部行政争议
external administrative jural relations 外部行政法律关系
external administrative law 外部行政法
external administrative laws and regulations 对外行政法规
external administrative legal su-

pervision 外部行政法制监督

external administrative organization 外部行政机关

external affair 外部事务

external aid 外部援助

external assets 国外资产

external attribution of guilt 客观归罪

external borrowing 对外借款，外债

external cause 外因

external characteristic of a crime act 犯罪行为的外在特征

external control 外部控制

external debt 外债

external debt servicing 外债偿付

external evaluation 外部评价

external evidence 外部证据

external intervention 外部干涉，外来干预

external jurisdiction 外部管辖权

external law 外在法

external liquidity 对外清偿能力

external loan act 外债法

external mark 外部标志

external packing 外包装

external public debt 国外公债

external public law 国外公法

external purchase 外购

external relationship 外部关系

external representation 对外代表权

external reserve 对外储备

external security 外部安全

external self-determination 对外自决权

external short-term liabilities 对外短期负债

external solvency 对外偿付能力

external sovereignty 对外主权，对外最高权

external supervision 外部监督

external surplus 对外顺差

external system of law 外部法律制度

external trade 对外贸易

external value of currency 货币对外价值

external value of money 货币对外价值

externalization of criminal mind 犯罪心理外化

exterritorial asylum 域外保护

exterritorial jurisdiction 治外法权(领事裁判权)

exterritoriality 治外法权(领事裁判权)

exterritoriality of diplomatic envoys 外交使节的治外法权

exterus ［拉］外国人，外侨

Exterus non habet terras. ［拉］外国人不拥有土地

ex testamento ［拉］依据遗嘱

extinction of an action 诉讼时效的消灭

extinction of claim 请求权的消灭

extinction of debt 返清债务

extinction of law 法律的消亡

extinction of mortgage 抵押权的消灭

extinction of obligation 债的消灭

extinction of rights 权利的消灭

extinction of state 国家的消亡

extinctive prescription 消灭时效

extinguish 偿清债务，使无效，偿清

extinguishment 偿清，权利的消灭，(法律关系)消灭

extinguishment fund 偿债基金

extinguishment of administrative act 行政行为的消灭

extinguishment of common (英)共有权(或共同共有权)的消灭

extinguishment of debt 债务消灭

extort 逼供，敲诈，强取，勒索

extort a confession 逼供
extort a confession by torture 刑讯逼供
extort bribes 索贿
extortion 勒索罪
extortion for confession 逼供
extortionate demand 索诈,吓诈
extortioner 敲诈者
extra allowance (美)附加诉讼费
extra best quality 最优等品质
extra charges 额外费用
extra commercia 捐作公用的财产
extra compensation 额外补偿
extra discount 额外折扣
extra dividend 附加股息,额外股息
extra duty 额外税收
extra judicium [拉]在法律范围外的,在法院外的,在司法程序范围外的
extra legem 法律之外的,法律保护之外的
extra packing 特殊包装
extra premium 额外保险费
extra price 附加价格
extra tax on corporate profits 超额公司利得税
extra tax on profits increased 超额利得税
extra vires [拉]超越法定权限的
extra-contractual liability 合同外的责任
extra-contractual tort 合同外的侵权行为
extract (苏格兰)判决摘录书
extraditable crime 可引渡之罪,引渡罪
extradition 引渡
extrajudicial 诉讼外的,正常司法程序之外的,超出法庭职权的,法庭管辖之外的
extrajudicial admission 法庭外的承认,庭外承认
extrajudicial confession 庭外供述,诉讼外的供述
extrajudicial evidence 诉讼外证据,司法外证据
extrajudicial mediation 庭外调解
extrajudicial statement 庭外陈述
extralegal 超出法律权限的
extralegal detention 超越法律权限的拘留
extralegal imprisonment 违法监禁,违法拘留
extralegal search 违法搜查,超越法律权限的搜查
extraneous risks 额外风险,外来危险,附加险
extraordinaria judicia [拉]非常程序
extraordinary 非常的
extraordinary appeal 非常上诉,特别上诉
extraordinary average 共同海损
extraordinary budget 非常预算
extraordinary case 特别案件,特殊案件
extraordinary circumstances 特殊情况
extraordinary court 特别法庭
extraordinary grand jury 特设大陪审团
extraordinary loss 特殊损失
extraordinary remedies 特别补偿
extraordinary resolution 非常决议案
extraordinary session (美)特别会议
extraordinary writs 特别令状
extraterritorial 海外法权的
extraterritorial asylum 域外保护
extraterritorial criminal jurisdiction 域外刑事管辖权
extraterritorial effect 域外效力
extraterritorial jurisdiction 治外法权

extraterritorial operation 域外实行,域外效力

extraterritorial protection 域外保护

extraterritorial service 境外送达,跨州送达,跨地区送达

extraterritoriality 治外法权,领事裁判权

extra-contractual effect 契约外效果

extra law 法律以外

extreme care 最大程度的注意

extreme measure 严厉措施

extrinsic acceptance 票外承兑

extrinsic ambiguity 非契约本身固有的意义不明确

extrinsic evidence 旁证

extrinsic fraud 外部性欺诈,非本质欺诈

extum 由此,因此,从那里,以后

EXW [缩]**EX Works** 工厂交货

ex-convict 前科犯

ex-enemy state clause 前敌国条款

ex gratia payment of compensation [拉]优惠赔偿

ex-past facto law 事后法

ex-post monitoring 事后监督

ex-rights 无权认购新股,无新股特权,除权

eye-witness 目击证人

eye-witness identification 目击证人辨认

eyre 巡回法庭

eyrer (法)巡回,巡游

F

fabrica （英格兰古法）铸造钱币，铸币

fabricare ［拉］（英格兰古法）铸币，伪造（提单）（刑）

fabricate 捏造，编造，伪造

fabricate fact 捏造事实

fabricated charge 莫须有的罪名

fabricated civil act 虚构民事行为

fabricated evidence 伪造的事实，捏造的证据

fabricated fact 捏造的事实

fabrication 伪造物，伪造

Fabrication or distortion of facts is prohibited. 不得捏造或者歪曲事实。

fabricator 伪造者

face amount 票据金额、面额，承保面额

face of judgement 判决（给付的）金额

face of（the）record 案件的卷宗

face par 票面价格

face（denomination）amount 票面金额

face（par/nominal/denomination）value 票面价值

facilitate business 为便于成交

facilitation 简便化，促进，为他人犯罪提供方便的行为（刑）

facio ut des ［拉］双务契约

facsimile signature 复制签名

fact about a crime 罪状

fact and law 事实与法律

fact finding 事实调查

fact in issue 诉讼中的系争事实

fact of malfeasance 违法事实

factor 代销商，行纪人，保理商，次债务人，案外债务人，地产管理人

factor agent 代办商

factor of safety 安全系数

factor service 要素服务

factor that influences the mind in crimes 影响犯罪心理的因素

factor's acts （英）代理经营法

factor's lien 代理人留置权

factorage 代理商佣金

Factories Act （英）《工厂法》

Factories and Workers Act （英）《工厂和车间法》

factoring 保理业务

factoring company 代理公司

factors of administration 行政要素

factoring of process 第三人财产扣押程序

factory law 工厂法

factory legislation 工厂立法

facts of a case 案件的事实，案情，案情事实

facts of procedure 程序法事实

factual basis 事实过失，事实根据

factual defect 事实瑕疵

factural mistake 事实错误

factual negligence 事实过失

factual question 事实审

factuality 真实性

factum ［拉］事实，事实问题，（法）实施摘要，（英格兰古法）行为，违法或犯罪行为，法律之外的行为，载明或确定的任何事物，转让契据，盖印文契，事实，情事，证据中的某一事实，土地，（正当）执行遗嘱

factum of will 立遗嘱

faculta jurisdictionis ［拉］裁判权

facultative compensation 任意性赔偿，随意性赔偿，不确定赔偿

facultative reinsurance 临时分

保

faculty 能力,才能,官能,代理人等经授权所取得的权利,(苏格兰)根据当事人的同意而非基于财产所产生的某种权利,丈夫扶养妻子的能力,特许(权),全体教学人员,全体人员,大学的分科学院

Faculty of advocates (苏格兰)出庭律师协会

faculty of law 法学院,法律系

fail in a suit 败诉

fail in an engagement 失约

fail to carry out 不履行

fail to conduct inspection and issue certificate within the limit time 延误检验出证

fail to deliver 未能交付

fail to give notice 未通知

fail to pay an instalment 未履行分期付款义务

fail to pay the price 未履行付款义务

fail to perform a contract 未履行合同

fail to perform an obligation 未履行义务

fail to present 未提示

fail to reach an agreement 未能达成协议

fail to repay when due 延期归还,延期履行

fail to take delivery 未提货

failure 失败,失去,放弃,无偿债能力,破产,失职,懈怠,疏忽,缺乏,不足,无效

failure of appearance 拒不到场

failure of consideration 无对价,对价无效

failure of evidence 证据不足

failure of issue 死亡时无子女,无后嗣

failure of justice 审判不公,误判

failure of performance of a contract 未履行合同

failure of proof 证据不足,缺乏证据

failure of title 所有权瑕疵

failure to act 未能履行

failure to appear in court 拒不到庭

failure to deliver the goods 未交货

failure to make delivery 交付不能,交付不当

failure to make discovery 疏于披露

failure to perform 不履行

fair and equitable 公正而且公平

fair and equitable treatment 公平合理的待遇

fair and reasonable 公平合理

Fair Packaging and Labeling Act (美)《公平包装及标签法》

fair play 平等对待

fair practice 公平诉讼程序

fair return 公平收益,合理的报酬

fair share 合理份额

Fair Sales Act (美)《公平买卖法》

fair trade agreement 公平贸易约定

Fair Trade Act (美)《公平交易法》

fair trade law (美)公平贸易法

fair trade practices 公平交易惯例

fair value 公允市场价格,公平市价

faith 信任,信赖,信心,信念,信仰,保证,承诺,诺言,信用,约定

Faith must be observed. 信用必须严格遵守。

faithful 忠实的,忠诚的,可信赖的,守信的,尽职的,责任心强的,认真的,保证信守的,有约束力的,如是的,准确可靠的

fake 假货,赝品,伪造物,虚假报道,虚构(的事),欺诈,伪装

fake a real 以伪充实
fake and shoddy goods 假冒伪劣商品
fakery 伪造物
fall due 到期
fall in 到期
fall into the net of justice 落入法网
fall short of the specifications 不合规格
fall short of what is needed to cover the debts 不足以清偿债务
fall within jurisdiction 受到法律审判
false accounting （英）伪造账目罪
false account 虚假账目
false accusation(charge) 诬告
false action 虚伪的诉讼
false advertisement 欺骗性广告
false alarm 假警报
false answer 虚假答辩
false arrest 假捕
false bank note 假钞
false bill of lading 假提单
false character 假冒主人罪
false checks 使用支票骗取银行金钱罪
False Claim act （美）《反虚假陈述法》
false claim 无根据的请求权，无理要求，虚假陈述请求，虚假的索赔
false coin 伪币
false colour 假托，托辞
false confession 假坦白
false conflict 虚拟冲突，假冲突
false debt 假债
false declaration of domicile 假报户口
false declaration 虚报，虚报税额
false deinonstratio non nocet [拉]错误的叙述不导致契据无效
false demonstration 虚伪表达，错误表达
false detention 错误拘留
false documents 伪造(的)文书
false economic contract 假经济合同
false evidence 伪证，假证据
false fact 捏造的事实
false impersonation 假冒他人，冒充，冒名
false imprisonment 错误拘留，非法拘禁
false information with intent 有意提供假情报
false instrument 伪造(的)文书
false libel 不实诽谤罪
false making 伪造
false medical testimony 不实医学确定罪
false money 伪钞，伪币
false negative 虚假否定的，假同意的
false news 谣言，假消息
false note 假钞
false oath 伪誓，假誓
false papers 假证件
false performance 假执行
false personation 假冒身份，冒名
false plea 假答辩
false pretence 欺诈
false pre-contractual negotiation 订约前谈判中弄虚作假
false report of loss 虚报损失
false report to the police 向警察报假案
false representation 假冒，虚伪陈述
false representation of personal names 盗用姓名
false return 虚伪报告，虚报
false statement 虚假陈述
false testimony 伪证，假证，伪供
false token 假文件(事实)
false trade description 虚假的商品论证，伪造商品说明书
false verdict 假裁决，不当的裁

决
false witness 伪证,作伪证人
false-coiner 制造伪币者
false 不真实的,有误的,撒谎的,欺骗的,伪造的,假的
falsehood misstatement 虚伪陈述
falsely accused person 被诬告的人
falsely or wrongly charged or sentenced 冤假错案
falsely pass off 假冒
falsification of account 伪造账目(罪),造假账
falsification of document 伪造文书(罪),作假文件
falsification of evidence 伪造证据
falsification of public seal 伪造公章(罪)
falsification of seal 伪造印章
falsified sale 假卖
falsified scene of a crime 犯罪的假现场
falsifier 伪造者,伪证者,曲解者,弄虚作假者
falsify 篡改(文件),伪造,歪曲,捏造,证明…为虚假,证明…为错误,回避,挫败
falsify a judgement 宣称判决无效
falsifying inspection result 伪造检验结果
falsifying evidence 伪造证据
falsifying statistical data 伪造统计资料
falsus [拉]虚伪的,欺诈的,欺骗的,错误的
falsus in uno, falsus omnibus. [拉]一事假,事事假。
famacide 诽谤,诽谤者,中伤者
familia [拉](古英国法)家族,家长,(罗马法)家族,家,家主权,(西班牙法)家庭
familiae emptor [拉]遗嘱执行人
families of laws 法系

①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪
⑫
⑬
⑭
⑮
⑯
⑰
⑱
⑲
⑳
㉑
㉒
㉓
㉔
㉕
㉖
㉗
㉘
㉙
㉚
㉛
㉜
㉝
㉞
㉟
㊱
㊲
㊳
㊴
㊵
㊶
㊷
㊸
㊹
㊺
㊻
㊼

family affairs determination law 家庭裁判法
Family and Medical Leave act of 1993 (美)《1993年家庭及医疗休假法》
family allowance tribunal 家庭扶养费裁判庭
family arrangement 家产处分
family assets 家庭资产
family contract 家庭契约
family court 家事法庭(院)
family disturbance 妨害家庭(罪)
family division (英)家事庭
family enterprise 家庭企业
family in distress 困难户
family law 家庭法
family maintenance 赡(扶)养家庭,家属赡(扶)养费
family maltreatment and desertion 家庭成员间的虐待和遗弃
family of a martyr 烈属
family of a soldier 军属
family of nations 国际社会
family of the suspect 嫌疑犯家属
family offense 家庭罪
family partnership 家庭合伙
family planning law 计划生育法
family possessions 家庭财产
family property 家庭财产
family property law 家庭财产法
family provision 家庭供养,家庭赡养
family registration law 户籍(登记)法
family settlement 分授财产给家人的协议,家产分配方案,家庭契约
family status 家庭地位,门第,家庭状况
family ties 家庭关系
famosus [拉]诽谤人格,诽谤名誉,造谣中伤的,诽谤性的

famosus libellus [拉]损害名誉的诽谤,诽谤性文据

(the) Far Eastern International Military Court of Justice 远东国际军事法庭

farcener 盗窃法

farm cooperation 农业合作社

Farm Credit administration (美)农场信贷管理局

farm dwelling 农村住房

farm for reform through labour (中)劳改农场

farm inheritance 农场财产继承

farming credit bank 农业信贷银行

farming-matter 农垦案件

farther on 认为,归…负责,更远些,在后面,在下面

farthing damages 象征性损害赔偿

fascism 法西斯主义

fascist dictatorship 法西斯专政

fascist legal thoughts 法西斯主义法律思想

fashion a remedy for the breach 作出违约救济的判决

fatal accident 严重事故,死亡事故

fatal concentration 致死浓度

fatal injury 致命伤

father in law 岳父,继父

father right 父权

fatherland 祖国

fault 过错,罪过,过错

fault liability 过错赔偿责任,过失责任

fault of crew collision 船员过失碰撞

fault driving 过失开车

fault of injuring person 加害人过错

fault of sufferer 受害人过错

fault standard of liability 责任的过失标准

faultless 没有过错的,没有过失的

faulty allegation of charges 罪名认定错误

faulty prosecution 检察失实

faulty prosecutorial protest 抗诉不当

faulty ruling 裁定不当

faute de service (法)公务过失

favorable transformation of crime 犯罪良性转化

favour 赠与

favour of land 土地赠与

favour property 赠与财产

favourable tariff 优惠关税

favoured beneficiary 优惠受益人

favoured property 赠与财产

FCA (缩) **Free Carrier** 货交承运人

feasibility 可行性

feasibility analysis 可行性分析

feasibility conditions 可行性条件

feasibility research 可行性研究

feasibility study 可行性论证,可行性研究

feasibility study reports 可行性研究报告

feasible 可行的,可执行的,可完成的,可用的,适宜的

feasible and effective 切实有效

feasible program 可行方案

feast tax 筵席税

federal act 联邦法

Federal administrative Procedure Act (美)《联邦行政程序法》

federal agency 联邦机构

Federal Anti-Trust Law (美)《反垄断法》或《反托拉斯法》

federal assembly 联邦议会

federal attorney 联邦律师

Federal Bench 联邦法官,联邦法庭

Federal Boat Safety Act (美)《联邦小船安全法》

Federal Bureau of Investigation (美)联邦调查局

Federal Case News (美)《联邦判例消息》

Federal chancellor (德)联邦总理

Federal Charter 《联邦宪章》

Federal Circuit of Appeal (美)联邦巡回上诉法院

federal citizenship 联邦公民身份

Federal Civil Justice Reform Law (美)《联邦民事司法改革法》

federal civil statute (美)联邦公民权利法规

Federal Constitution (美)《美国联邦宪法》

Federal Constitutional Court (德)联邦宪法法院

federal court (美国等的)联邦法院

federal courts system 美国联邦法院系统

Federal Food, Drug and Cosmetic Act 《联邦食品、药品及化妆品法》

federal goverment 联邦政府

federal instrumentality 联邦机构

federal judge (美国等的)联邦法官

federal jurisdiction (美)联邦管辖权,联邦管辖范围,联邦审判权

federal law 联邦法律

federal police power 联邦警察权

federal question jurisdiction 美国联邦问题的初审权

federal regulations 联邦法规

Federal Regulatory Commission (美)联邦管理委员会

Federal Reporter (美)《联邦判例汇编》

federal republic 联邦共和国

Federal Rules for the Trial of Minor Offenses before United States Magistrates 《美国行政司法官审理青少年犯罪的联邦规则》

Federal Securities Act (美)《联邦证券法》

Federal Secutrties Law Code (美)《联邦安全法》

Federal Secutrties Trading authority 联邦证券交易管理局

Federal Sentencing Guidelines (美)《联邦科刑指南》

federal state 联邦国家

federal state union 联邦

federal statute 联邦法

federal system 联邦制

Federal Tort Claims Act (美)《联邦侵权赔偿法》

Federal Trade Commission (F. T. C) 美国联邦贸易委员会

Federal Trade Commission Act 《联邦贸易委员会法》

Federal Tribunal 联邦法院

federalism (美)联邦主义

federalist 联邦党,联邦派,联邦制拥护者,(大写)(美)北部联邦同盟盟员

federated republic 联邦共和国

federation 联邦,联盟,同盟,联邦政府,联合会

federation convention (德)联邦大会

Federation of Chinese Abroad (中)华侨联合会

federation of states 联邦

federation of labour unions 工会联合会

fee 酬金,赏金,小费,税,会费,世袭土地,祖传土地,(英)可继承的土地,采邑,封地,封地所有权

fee farm rent 非限定继承土地的永久租金

fee for acknowledgment of receipt 回执费

fee for a request for invalidation 无效宣告请求费

fee for excess discharge 超标准排污费

fee for sale custody 寄存费

fee for technical service 技术服

务费
fee for technology transfer 技术转让费
fee for the compensation of crops 青苗赔偿费
fee for the protection and administration of wildlife resource 野生动物资源保护管理费
fee of permit 牌照税，执照税
fee simple （英）非限定继承者身份的保有土地，无条件继承的不动产（权）
fee simple absolute in possession （英）绝对占有权的不限制继承土地保有权，不限制继承的占有地产
fee simple conditional 附解除条件继承的地产权，（英）附条件继承的保有土地
fee simple determinable （英）有期限的无条件继承的土地保有（权），可终止的非限嗣继承地，（美）附停止条件的完全所有权
fee simple subject to an executory interest （美）附转移条件的的完全所有权
fee simple subject to condition subsequent and right of entry （美）附终止条件的完全所有权
fee tail 限嗣继承地产（权）
feedback feedbacakges in registration 变更登记费
fee simple absolute in possession 绝对公有的不动产
feigned 杜撰的，假装的，假的，冒充的
feigned accomplice 佯装从犯
feigned action 假托诉讼，虚造诉讼
feigned conduct 虚假行为
fell contract （苏格兰）长期租地契约
fellow-heir 共同继承人
fellow servant doctrine 共同雇员原则
fellow servant rule 共同雇员原则
fellowship 共同参与
fellow-trade price 同业价格
fellow-trader commission 同行折扣同行佣金
fellow-trader discount 同行折扣
felo-de-se ［拉］自杀，自杀者
felo ［拉］重罪犯
felon 重罪犯
felonies against public moral 侵犯公德重罪
felonies against the independence and safety of the state 侵犯国家独立安全罪
felonious assault 严重暴力伤害人身罪，攻击性犯罪
felonious homicide 严重杀人罪
felony murder 重大谋杀罪（刑）
(the) female accused 女性被告人
female crime 女性犯罪
female judge 女法官，女审判员
female offender 女犯
female prisoner 女犯，女囚犯
female suffrage 妇女参政权，妇女选举权
female victim 女性被害人
feminism 女权
feminist movement 女权运动
feoffee 接受封地者，不动产受让人，公共不动产管理人
ferae naturae ［拉］野生动物的，不属于私产的
ferm （依租约出租的）房屋，土地
ferocious criminal 凶恶犯
ferocious criminality 凶恶犯罪
fetishism 恋物癖
fetters 脚镣
feudal 封地的，采邑的，封建的，封建时代的，中世纪的，封建法的，封建制度的
feudal court 领地法院，采邑法院
feudal customs and habits 封建

习俗
feudal dynasty 封建王朝
feudal fascist dictatorship 封建法西斯专政
feudal hierarchy 封建等级制度
feudal law 封建制法
feudal lord 封建主
feudal monarchy 封建帝制
feudal noble 封建贵族
feudal patriarchism 封建宗法主义
feudal privilege 封建特权
feudal republic 封建共和制
feudal rules of succession 封建继承制,(英)采邑继承制
feudal state 封建制国家
feudal system 封建制度
feudalism 封建主义
feudality 封建政体,封建制度
fiars price (苏格兰)谷物的集市价格
fiction theory 拟制理论
fictitious 假定的,假设的,虚构的,不真实的
fictitious action 假定的诉讼,虚拟诉讼
fictitious bill 假支票,假票据
fictitious capital 虚拟资本
fictitious constitution 虚假宪法
fictitious declaration of intent 虚假的意思表示
fictitious ejectment 虚构的收回不动产诉讼
fictitious payee 虚构的收款人
fictitious price 虚价
fictitious relative 拟制血亲
fictitious sale 拟制买卖
fictitious transactions 买空卖空
fidelity insurance 忠诚保险,职工信用保险,忠诚保证保险
fides [拉]忠实
fide-commissary 信托受益人,信托财产受益人
fide-jubere [拉]为他人债务担保,信用担保
fiducia [拉]信托早期抵押形式
fiducial business 信托业务
fiduciary 受托人,受信托的,信用的,信托的
fiduciary bargain (普通法)诚信责任,信托责任
fiduciary bond 受托保证书,信托证券
fiduciary capacity 受托人资格
fiduciary certificate 信托证书
fiduciary contract 信托合同
fiduciary contribution 信用投资
fiduciary debt 信托贷款,信托放款,信用放款
fiduciary deposit 信托账户
fiduciary duty 受托责任,诚信义务,信托义务原则
fiduciary estates 信托财产
fiduciary guardian 受托监护人
fiduciary institution 信托机构
fiduciary investment 信托投资
fiduciary loan 信用贷款
fiduciary money 信用货币,纸币
fiduciary obligation 信托义务
fiduciary position 信托地位
fiduciary property 受托保管的财产
fiduciary relation 信托关系
fiduciary relationship 信任关系,信用关系
fiduciary service 信托服务
fiduciary system 信用保证制度
fied rights 正当权益
Field Code (美)《菲尔德法典》
field general court-martial 战地军事法庭,军区军事法庭
field survey 现场调查
field warehousing 实地存货担保,实地仓库贷款,存货抵押,外部仓储
fields work standards of auditing 审计现场检查标准
fighting age 兵役年龄,应征年龄
file 文件,档案,案卷,卷宗,(法院中的)存卷处,提交(法

律文件),将(文件等)归档
file a brief 提出辩护,提交辩护状
file a claim 提出索赔
file a claim for recovery 提出追偿
file a complaint 呈交诉状
file a petition 呈交诉状,提出请愿
file a suit(case) against sb. 对某人提出控告
file an action 起诉
file an application 提出申请
file an indictment 呈交诉状
file challenge 提出异议
file for reexamination 报请复核
file integrity 档案的完整性
file management 档案管理
file of evidence 证据卷
file one's tax return 报送纳税申请表
file pleadings 呈递答辩状
file wrapper estoppel (美)专利申请记录不容反悔原则
filicide 杀害子女罪
filing of award 申请仲裁
filing of suit 诉讼的提起
filing returns and computing and paying a tax at source 从源报税、计税、付税
filing status 申报纳税身份
fill an order 供应订货
final account 终期账目,决算账目
final account of state revenue and expenditure 国家决策,国家收支决算
final accounts procedure 决算程序
final act 最后文件
Final Act of the Conference on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources 《保护南极海洋生物资源会议最后文件》
final administrative act 终局行政行为
final administrative ruling 终局行政裁决
final against the plaintiff 作出不利于原告的判决
final award 最后裁决
final carrier 最终承运人
Final Communique of the Asian-African Conference 亚非会议最后公报
final date of filing 申报所得税截止期
final day of the war 战争结束日
final decision 最后裁决,终局决定,定案
final decision of reconsideration 终局复议决定
final decision rule 最后裁决规则
final decree 最后判决令,最后裁定
final destination 最后目的地,最终目的地
final disposition 最后供述
final dividend 末期红利
final evidence 结论性证据
final hearing 终审,最后审讯
final judg(e)ment 终局判决,最终判决
final judgment rule 最终判决规则
final order 诉讼终止时发出的命令,终局命令
final passage (法令等的)最后通过
final pretrial conference (美)最终的审前会议
final port of discharge 最终卸货港
final proceedings 终结审判
final process 最后诉讼阶段
final quality certificate 最终品质证书
final reading 最后一读
final recovery 诉讼的最终复决
final review (案件的)最后复

审,终局复审
final rejection 最终驳回
final report 决算书
final ruling 最后裁定,终局裁决
Final Selection Board (英)决选委员会
final sentence 终审判决
final settlement 最后的授予财产清算
final shipping instruction 最后装运通知
final statement 最后陈述
final statement made by the defendant 被告人最后陈述
final supervision 最后监督
final verdict 最终裁决,定论
finalis conordia [拉]和解诉讼
finality of award 裁决的确定性
finalization of auditing 审计终结
finance 财政、金融,提供资金
Finance Acts (英)《财政法》
finance auditing and revenue expenditure 财政、财务收支
finance auditing and revenue expenditure auditing 财政、财务收支审计
finance bill (英)财政法案
finance charge 融资费用
finance chief 财务负责人
finance committee (美)参议院财政委员会,(企业)财务委员会
finance company 信贷公司,金融公司
finance court 财政法庭
finance lease 融资租赁
finance norms 金融规范
finance officer 财务主管
finance service 金融服务
finance subordinate relationship 财政、财务隶属关系
finance swap transaction 金融期权交易
financial 国库的,财政的,金融的

①**financial accounting** 财务会计
②**Financial accounting Standards**
③**Board** (美)财务会计标准委
④员会
⑤**financial administration** 财务管
⑥理,财政行政
⑦**financial affairs** 财政事务,财
⑧务
⑨**financial agent** 财务代理人
⑩**financial aid** 经济援助,财政资
⑪助
⑫**financial allocation** 财政拨款
⑬**financial and accounting book(s)**
⑭财务会计报告
⑮**Financial and Economic Commit-**
⑯**tee** (中)财政经济委员会
⑰**financial and economic system**
⑱财经制度
⑲**financial and monetary crisis** 金
⑳融货币危机
㉑**financial and monetary system**
㉒金融货币体系
㉓**financial and mutal fund corpora-**
㉔**tion** 金融和互助基金组织
㉕**financial and tax authorities** 财
㉖政税务机关
㉗**financial arrangement** 财产分
㉘配协议
㉙**financial asset** 金融资产
㉚**Financial asset Investment Trust**
㉛(美)金融资产投资证券化
㉜信托
㉝**financial autonomy** 财政自主
㉞(权),财政独立
㉟**financial authorities** 财政机关
㊱**financial bill** 金融票据
㊲**financial blockade** 财政封锁
㊳**financial bond** 金融债券
㊴**financial bonus** 财政红利
㊵**financial capital** 金融资本
㊶**financial case** 金融案件
㊷**financial circular** 财务通告
㊸**financial claim** 债权
㊹**financial claim trust** 金钱债权
㊺信托
㊻**financial clause** 财政条款
㊼**financial coercion** 财政强制

financial committee 财务委员会
financial condition 财政状况
financial constraints 财政紧缩，融资约束，财政紧缩，金融约束
financial control 财政监督，财务管制
financial control system 财政管理体制
financial convenant 财务约定事项
financial corporation 赢利法人
financial court 财政法庭
financial credit 财政信贷，金融信用
financial crisis 财政危机，金融危机
financial deficit 财政赤字，预算赤字
financial delict 财政上的不法行为
financial derivatives contracts 衍生性金融商品契约
financial device 财政手段
financial discipline 财政纪律
financial disorder 金融混乱，财政混乱
financial estimate 财政预算
financial futures 金融期货
financial futures contract 金融期货契约
financial futures market 金融期货市场
financial futures trading 金融期货交易
financial group 财团
financial guarantee 财务担保
financial indemnity 财务补偿
financial initiative 财政动议权
financial insolvency 无力偿还
financial inspection 金融检查
financial institution 金融机构
financial instruments 金融工具
financial intermediaries 金融中介机构，金融媒介
financial interests 金融权益
financial intervention 财政干涉
financial investment 金融投资
financial issue 财政发行
financial jurisprudence 财政法学
financial law 财政法
financial laws and regulations 财政法规
financial legislation 财政立法
financial magnate 财阀
financial management 金融管理
financial monopoly 金融垄断
financial notes 金融票据
financial obligation 财政义务
financial oligarch 金融寡头
financial organ 金融机构
financial organization 财政机关
financial overdraft 财政透支
financial panics 金融恐慌
financial penalty 罚款
financial policy 金融政策
financial position 财务状况
financial power 财政权，财权
financial regulation 财政法规
financial reimbursement 经济赔偿
financial relief （离婚诉讼进行中的）财政救济
financial report 财政（年度）报告
financial resources 财力，财力资源
financial responsibility 经济责任
financial results 财务成果
financial returns 报告书，统计表
financial revenue 财政收入
financial revenue and expenditure plan 财务收支计划
financial risk 金融风险
Financial Secretary （英）财务次官
financial security 财政担保，经济担保

financial service 金融服务
Financial Services Act 金融服务法
financial settlement 财政清算
financial statement 财政报告，财务报表，决算表，资产负债表，借贷对照表
financial subsidies 财政补贴
financial supervision 财政监督，财务监督，金融监督
financial syndicate 金融财团
financial system 金融体制，财政体制，金融制度
financial tariff 财政关税
financial trust 金融信托
financial trust company 金融信托公司
financial year 财政年度
financial-economic policies 财经政策
financial-economic setup 财经体制
financier 金融家，银行家，金融业者
financing 融资，理财
financing body 筹资机构
financing company 信贷公司
financing lease 融资租赁
financing means 融资手段
financing statement 融资声明
financing structure 金融体制
find 发现遗失物，找到失去联系之人，得知某事，被告知某事，得出结论，(陪审团)作出裁判，(经司法调查)确定，查明，探明，寻找，发现
find a bill 控告，提起诉讼
find a verdict 作出裁决
find an indictment (宣告)起诉
find for the plaintiff 作出有利于原告的判决
find guilty 裁决有罪
find innocent 裁决无罪
find not guilty 认定无罪
find out 追查，查明
find out the facts of a case 调查案件事实
find out the truth 查明事实真相
finding 裁决
finding of fact 对争议事实的裁决，仲裁人对争议事实的认定，验尸官或法医对死亡原因的确定
finding of law 对适用法律的裁决
fine 罚款，罚金，结尾，终结，(英)和解诉讼
fine at the discretion of the judge 法官酌处的罚金
fine for delaying payment 滞纳罚金
fine on admittance 承受金
fine collecting institution 收缴罚款机构
finecomb 仔细搜查
finger man (美)(盗窃等的)眼线
finger prints 指印，指纹
fingerprint access 指纹存取
fingerprint analysis 指纹分析
fingerprint card 指纹卡片
fingerprint detective 指纹侦查
fingerprint evidence 指纹证据
fingerprint file 指纹档案
fingerprint identification 指纹鉴定
fingerprint pattern 指纹类型
fingerprint record 指纹记录，(复)指纹档案
fingerprint registration 指纹登记
fingerprint registration of a single finger 单指指纹登记
Finis rel attendendus est. [拉] 事情的结局应当注意。
finished product inspection 成品检验
fink 内奸，告发者，告密者，工贼
fire 火刑，火刑拷问
fire and marine insurance 物产水火保险
fire brigade 消防队

fire company (英)火灾保险公司,(美)消防队
fire coinsurance 火灾共同保险
fire disaster 火灾
fire district 防火区
fire engine 消防车,救火车
fire fighter 消防队员
fire fighting group 消防组织
fire insurance 火灾保险,火险
fire loss 火灾损失
fire policy 火灾保险单
fire prevention 防火
fire prevention inspection 防火安全检查
fire prevention regulation 防火规定
fire prevention safety inspection 防火安全检查
fire risk 火险
fire sale (美)(火灾中损坏物品的)减价出售
fire trap 易引起火灾的建筑物
fire wall 防火墙
fire-bote 采伐权,燃料木
fire-brand 煽动叛乱者,挑起争执者
fire-bug 纵火者,放火狂
fire-raiser 纵火者,纵火犯
fire-raising (英)纵火罪
firearm 枪支
firearm carrying pass 持枪通行证
firearm carrying permit 持枪证件
firearm fatality 枪杀死亡事故
firearm homicide 持枪杀人
firearm suicides 持枪自杀
firearm permit 持枪证件
firearm registration 枪支登记
firearms act 枪支管理条例
firearms certificate 持枪许可证
firearms control 枪支管制
firearms deaths 枪杀死亡,死于枪杀
fired charge (台)固定抵押
fireworks control regulation 烟花爆竹管理条例
fire prevention rules 防火规定
firing 点火,射击,司炉,燃料
firing area 射击区
firing squad (对军事法庭判处的犯人执行枪决的)行刑队,死刑执行部队
firm 企业,公司
firm brokerage 股票公司,经纪商行
firm contract 确定契约,约束性合同
firm for exchange and transfer of money 票号
firm lump sum contract 固定总价合同
firm offer 确定的要约,实盘,确盘
firm order 确认订单,有效订单
firm policy 既定政策
firm price 确定价格,约定价格,固定价格
firm sale contract 确定的销售合同
First Amendment (美)《联邦宪法》第一修正案
First American Bankshares (Washington) 第一美洲银行(华盛顿)
first appeal 第一次上诉,第二审
first appropriationist (德)先占
first authentic copy (判决书,公证书的)第一副本
first ballot 第一轮投票
first beneficiary 第一受益人
first carrier 第一承运人
first cause 根源,首要原因
first chamber (荷)议会的一院
first charge 主要指控
first class disability 一等甲级伤残
first (second) class misdemeanant (英)一级(二级)轻刑犯
first class paper 第一级文件,头等证券
First Commoner (英)下议院议长

First Continental Congress （美）第一次大陆会议

First Court of appeal 二审上诉法院

first credit 第一档信贷部分贷款

first credit tranche 第一档信贷份额

first crime 初犯

first degree murder （美）一级谋杀罪

first devisee （按遗嘱）优先接受遗赠不动产者

first distress 第一次扣押

first division （英）第一级监禁

first hall （法院）第一庭

first hearing 第一审

first heir 第一继承人

first impression case 未有先例的诉讼案件

first inspection 初次检验

first instalment 第一期分期付款

First Instance（Court） 初审法院

first instance jurisdiction 一审管辖（权）

first instance of civil adjudication 民事第一审程序

first instance proceeding 第一审普通程序

first level of relationship 一亲等，亲等的第一顺序

first lien 优先留置权

first lien bond 优先质押债券

first lieutenant on reserve service 预备役中尉

first line of collaterals 一等旁系亲属

first listed plaintiff 第一被告

first loss insurance 第一损失保险

first mortgage 首次抵押，优先抵押权

first mortgage bond 第一抵押债券，一级抵押债券

First of America Bank Corporation（Kalamatoo） 美洲第一银行（卡拉马祖）

first offender 初犯者

first offense 初犯，第一次犯罪

first option 第一次选择权

first papers （要求加入国籍的）初步申请书

First Pennsylvania Corporation（Philadelphia） 第一宾夕法尼亚银行（费城）

first preferred mortgage 最优抵押

First President （法）（巴黎高等法院）首席院长

First Principles of Law 法学通论

first priority 绝对优先权

first reading （通过议案时的）首读，一读

first registration tax 首次登记税

first restatement 第一次重申

first restricted indorsee 第一限制背书人

First Sale Doctrine 首次销售说

first seller 原卖方

First Tennessee National Corporation（Memphis） 田纳西第一国民银行（孟斐斯）

first termer 初次服刑者

first trial 初审

first trial session 第一次审理开庭期

First Union Corporation（Charlotte） 第一联合银行（沙罗特）

First Wachovia Corporation（Wisnston Satem） 华可维亚第一银行（温斯顿塞勒姆）

First Wisconsin Corporation（Milwaukee） 第一威斯康辛银行（密尔沃基）

first-class culture relics 一级文物

first-class misdemeanant 一级轻罪犯

first-grade judge 一级法官

first-grade lawyer 一级律师
first-grade notary public 一级公证员
first-grade police commissioner 一级警监
first-grade police constable 一级警员
first-grade police superintendent 一级警司
first-grade police supervisor 一级警督
first-grade prosecutor 一级检察官
fiscal 地方检察官,印花税票,国库收入
fiscal action 财政措施
fiscal agency agreement 代理财务协议
fiscal agent & paying agent 财务兼支付代理人
fiscal attorney (苏格兰)检察官
fiscal burden 财政负担
fiscal immunities 免除印花税
fiscal institution 财政机构
fiscal land 皇家税地
fiscal law 财政法
fiscal laws and regulations 财政法规
fiscal leverage 财税杠杆
fiscal levy 财政税收
fiscal organ 财政机关
fiscal period 纳税期,会计期
fiscal report and statement 会计报表
fiscal sovereignty 财政主权
fiscal stamp 印花税票
fiscal subsidies 财政补贴
fiscal year 会计年度,财政年度
fish and game laws 鱼类及猎物法
fisheries jurisdiction cases 渔业管辖权案
fisheries law 渔业法
Fishery affairs Chamber 渔业事务法庭
Fishery Conservation and Management Act (美)《渔业资源保护管理法》
fishery conservation area 渔业保全区
fishery conservation zone 渔业保全区,渔业资源保护区
fishery contiguous zone 渔业毗连区
fishery control zone 渔业控制区
fishery jurisdiction 渔业管辖区
fishery law 捕鱼法,渔业法
fishery licence 渔业许可证
fishery limits 渔区
fishery production 渔业生产
fishery resources 渔业资源
fishery right 渔业权
fishery servitude 渔业地役
fishery superintendency agency 渔政监督管理机构
fishery water body 渔业水体
fishery zone 渔区
fishing 渔业,捕捞业
fishing area 渔业水域
fishing bill 试探性诉状
fishing harbor 渔港
fishing licence (英)捕鱼执照
fishing port district 渔港区
Fishing Port Law 渔港法
fishing preserve 禁渔区
fishing right 捕鱼权
fishing trip 超越诉讼范围的调查,非法手段的调查
fishing vessel inspection agency 渔业船舶检验部门
fishing waters 渔区
fitness for particular purpose (货物的)适用性
fitness of law 法律适用
fitness of parent 监护人的选定
fitness of towage 适拖性
five principles of peaceful co-existence 和平共处五项原则
fix 处罚,贿赂
fix a plot of land for each household 大包干
fixed assets 固定资产
fixed assets tax 固定资产税

fixed bail 固定保释金
fixed bill 定期票据
fixed budget 固定预算
fixed collateral 固定抵押品
fixed condemnation 确定裁判，宣告有罪
fixed date of judgment 判决确定日
fixed debt 固定债务
fixed deposit 定期存款
fixed deposit by installments 零存整取
fixed direction marketing 定向销售
fixed duty 固定税
fixed exchange rate system 固定汇率制
fixed exchange rate 固定汇率
fixed fact 已确定的事实
fixed gain 固定收益
fixed income 固定收入
fixed interest rate 固定利率
fixed investment trust 固定性投资信托
fixed loan(s) secured 固定抵押贷款，定期抵押贷款
fixed maturity date 规定的到期日
fixed par of exchange 汇兑的法定平价，汇兑的法定牌价
fixed penalty 固定刑罚，定额罚款
fixed penalty scheme 定额罚款制度
fixed pitch licence 固定摊位执照
fixed premium 固定保费
fixed price contract 固定价格合同
fixed property 不动产
fixed proportion 固定比例
fixed rate 固定汇率
fixed rate loan 固定利率放款
fixed rate system 固定汇率制
fixed resale price 约定转售价格
fixed royalty 固定版税
Fixed Rules 固定法规，固定法则
fixed savings deposits 定期储蓄存款
fixed share capital 固定的股份资本
fixed tangible assets 固定有形资产
fixed tax 定率税
fixed term contract 定期合同
fixed term deposit 定期存款
fixed time for performance 固定履行日期
fixed trust 固定信托
fixed-asset schedule 固定资产表
fixed-date delivery 定期交货
fixed-interest bearing 固定利息
fixed-interest loan 固定利息贷款
fixed-term imprisonment 有期徒刑
fixed-term insurance 定期保险
fixing quotas for revenues and expenditures 财务包干
flag country 船旗国，船籍国
flag discrimination 船旗歧视
flag of convenience 方便旗
flag of truce 白旗，投降旗，休战旗
flagrant crime 大罪
flagrant violation 公然侵犯
flagrant violation of principle 公然违反原则
flagrante delicto ［拉］犯罪当场，现行犯，正在犯罪
flag state jurisdiction 船旗国管辖
Flammable Fabrics act 《可燃性纤维法》
flash criminal 瞬间犯罪人
flash-house 犯罪巢穴
flat denial 完全否认
flat insurance 固定保险
flat money 法定货币
flat price 统一价格
flat rate 统一收费率，统一价格

flaw in an argument 论据的瑕疵
flaw in performance 履行缺陷
flee and hide 逃避，窜逃，消失，消散
flee from justice 逃出法网，畏罪潜逃，逃避审判
flee hither and thither 流窜
fleet policy 总括保险单
flesh wound 皮肉之伤
flexibility of law 法律的灵活性
flexible constitution 柔性宪法
flexible rate(of exchange) 浮动汇率
flexible law 酌定法
flexible measures 弹性措施
flexible monetary policy 弹性货币政策
flexible standard 弹性标准
flexible tariff 可变关税，灵活关税
flexible trust 灵活信托
flight 飞行，逃跑，溃退，(资金等的)外逃，抽逃
flight of capital 资本的抽逃，抽逃资金
flight risk 飞行险
flimflam 欺骗，诈骗，不正当行为，胡言乱语
flimsy 无价值的，不足信的，易损的，轻薄的
flimsy evidence 不可靠证据，无价值证据
flirt 玩弄，挑逗，不认真考虑
flirt with 调戏(妇女)，调情，卖俏
float capital 流动资本
floatage 漂浮物，漂浮物占有权，(吃水部分以上的)船身
floatation 漂浮，(船的)下水，(企业等)筹资开办，创立，(为创办企业)筹款
floatation of loans 举债
floater (债券的)发行人，(公司的)发起人，流动证券，(有保险的)证券，漂浮物，浮尸，游民，流动工，临时工
floating assets 流动资产
floating capital 流动资本，游资
floating cargo 在途货物
floating charge 浮动抵押，浮动担保
floating currency 浮动货币
floating debt 短期债务，流动债务
floating exchange rate 浮动汇率
floating exchange rate system 浮动汇率制
floating guarantee 浮动担保
floating interest rate 浮动利率
floating lien (美)浮动留置权
floating loan 流动贷款
floating money 流动资金
floating policy 流动保险单，总保单
floating prison 流动监狱
floating rate bond 浮动利率债券
floating rate loan 浮动利率放款
floating rate (of exhange) 浮动汇率
floating rate of tax 浮动税率
floating rate system 浮动汇率制
floating securities 流动证券
flogging 鞭打刑，笞刑
flood control act 防洪法
flood control project 防洪工程
flooding 决水罪
flood insurance 水灾保险
flood prevention charge 防洪费
flood control headquarter 防讯指挥部
flood fighting material 防汛物资
floor 地板，楼层，最低标准，底价，箱底，发言权，议员席，经纪人席
floor approval in each House 获得两院的批准
floor area(of building) 建筑面积

floor broker 场内经纪人,委任经纪人
floor inspection 就地检验
floor leader 议会领袖,党派头目
floor level 下限
floor of the court 法庭中的律师席,诉讼人席位
floor price 底价,最低限价
Florida National Banks (Jacksonville) 佛罗里达国民银行(杰克孙维尔)
flotsam 漂流的船货(失事船中漂出的货物或船只残骸)
flow of capital 资本的流动
fluctuating price contract 浮价合同
fluctuation 波动,涨落,起伏,动摇,不稳定
fluctuation of price 物价波动
fluctuation in price 汇率波动,价格波动
fluctuation in the rate of exchange 汇率变动
fluid capital 流动资本
fluvial law 河川法
fly in the face of facts 违反事实
FOB [缩]Free on Board(装运港)船上交货
foedus [拉]盟约,条约,合约
foenus [拉]利息,有息贷款
foenus nauticum 船舶(抵押)利息
foeffee in trust 不动产委托人
foeticide 堕胎(罪)
follow 遵守
follow from 是根据…得出来的,是从…得出来的
follow the law 当律师,法律解决,诉讼
follow the track 跟踪
follow the trust property 尾追信托财产(权)
follow up 追查,追究
follow-up investment 后续投资
following assets (英)追索信托财产
Food and Agricultural Organization (联合国)粮食及农业组织
Food and Drug Administration (FDA) (美)食品药品管理局
food contamination 食品污染
food hygiene law 食品卫生法
food hygiene management 食品卫生管理
food hygiene standard 食品卫生标准
food poisoning 食物中毒
Food, Drug and Cosmetic Act of 1938 (美)(1938年)《食品、药品和化妆品法》
foot a bill 付账
footprint identification 足迹鉴定
for cause 因可靠的法律上的理由
for coordinated or consolidated pretrial proceedings 以协调或统一审前程序
for future reference 备查
for hire 出租
for hire or reward 租用受酬,收取租金或酬劳
for life 终身
for lucrative purpose 以营利为目的
for one term 一届任期
for one thing 首先
for procedural reason 由于程序上的理由
for reference 备案
for the Court (美)代表法庭,代表联邦最高法院(法庭和多数大法官)写裁决(意见)书
for the master 代船长
for the purpose of profit 以营利为目的
fot the purpose of speculation 以投机买卖为目的,以承担风险为目的
for the record (登记)备案

for the third party's benefits 为第三人利益
for value 具备合法代价,有偿的
for valuable considerration 有对价的报酬
fora (forum 的复数形式)论坛,讨论,法庭
forbear 权利的暂不行使
forbearance 宽延债务履行期
forbid bail 禁止保释
forbidden objects 违禁物品
forbidden under penalty of death 违者处以死刑
force auction 强行拍卖
force entrance 闯入,闯进(民宅)
force establishment 警队编制
force harlotry 强迫卖淫
force into marriage 逼婚
force majeure 不可抗力
force majeure clause 不可抗力条款
force of attraction principle 引力原则
force of bind 约束力
force of law 法的效力,法律效力
force of state 国家权力
force the bill through in the Congress 迫使议案在国会通过
force's form of law 法律的效力形式
force's scale of law 法律的效力范围
forced audit 强制审计
forced contract 强制行合同,法定合同
forced conversion 强制兑换
forced discharge 强制卸货
forced heir 特留份继承人,法定继承人
forced heirship 特留份继承权,法定继承权
forced insurance 强制保险
forced labour 强制劳动
forced labour farm 劳改农场

①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪
⑫
⑬
⑭
⑮
⑯
⑰
⑱
⑲
⑳
㉑
㉒
㉓
㉔
㉕
㉖
㉗
㉘
㉙
㉚
㉛
㉜
㉝
㉞
㉟
㊱
㊲
㊳
㊴
㊵
㊶
㊷
㊸
㊹
㊺
㊻
㊼

forced loans (英)强制贷款
forced sale 强制拍卖,强制性出售,强制销售
forced sale of a vessel 强制售船
forced sale value 强制性出售价格
forced saving 强制储蓄
forced sell off 强制变卖
forced share (继承的)强制份,特留份
forcible 强制的
forcible execution 强制执行
forcible rape 强奸罪
foreclose 取消赎回权
foreclose down 赎前销后
foreclose the mortgage 了结抵押
foreclosed property 取消赎回权财产
foreclosure 取消(抵押)赎回权(手续)
foreclosure absolute 抵偿金
foreclosure decree 取消抵押品赎回权令
foreclosure propery 拍卖抵押物
foreclosure sale 抵押期满拍卖
foredated 倒填日期的
foredated cheque 倒填日期的支票
foregift (英)租赁小费
foregone earnings 放弃收益
foregone income 放弃收入
foreign affairs 外交事务,外交,外事
Foreign affairs Committee (中)外事委员会
foreign agency 国外代理行
foreign agent 国外代理人
foreign aid agreement 外援协定
Foreign and Commonwealth Courts(Tribunals) (英)域外和英联邦法庭
Foreign and Commonwealth Office (英)外交和联邦事务部
foreign arbitral award 外国仲裁裁决书

foreign assets 外国资产
foreign association 外国社团
foreign attachment (英)对诉讼外债务人财产的扣押
foreign bond 国外债券,外国债券
foreign borrowing 外债
foreign branch 国外分支机构
foreign businessman 外商
foreign capital 外资,国外资本,外国资本
Foreign Capital Enterprises Law (中)《外资企业法》
foreign capital flows 外资流量
foreign capital importation 引进外资
foreign capital inducement 吸收外资
foreign capital inflow 外资流入
foreign capital intake 吸收外资
foreign check 外国支票
foreign citizen of Chinese origin 华裔
foreign civil aircraft 外国民用航空器
foreign commercial enterprise 外商企业
foreign concession 租界
foreign consulate 外国领事馆
foreign contractor 外国承包商,外国合同方
foreign corporation 外国公司
foreign court 外国法院
foreign court theory 外国法院原则
foreign currency 外币
foreign currency control 外币管制
foreign currency exchange 外币兑换
foreign debt 外债
Foreign Economic and Trade arbitration Commission of the China Council for the Promotion of International Trade (中)中国国际贸易促进委员会对外经济贸易仲裁委员会
foreign economic law 涉外经济法
foreign economic policy 对外经济政策
foreign element 涉外因素,外国因素
foreign employee 外籍职工
foreign enterprise 外国企业,外资企业
foreign enlistment (英)应募当外国兵罪
foreign exchange 外汇
foreign exchange arrangements 外汇安排
foreign exchange bank 国际汇兑银行
foreign exchange broker 外汇经济人
foreign exchange business 外汇业务
foreign exchange certificate (FEC) 外汇兑换券,外汇证明
foreign exchange control 外汇管制,外汇管理
Foreign Excharge Control Board 外汇管理局
foreign exchange control law 外汇管理法
foreign exchange crisis 外汇危机
foreign exchange dumping 外汇倾销
foreign exchange fluctuation 汇兑波动,汇率波动,外汇波动
foreign exchange fluctuation insurance 汇率波动保险
foreign exchange for incidental use 临时性外汇
foreign exchange free market 外汇自由市场
foreign exchange fund 外汇基金
foreign exchange gain or loss 汇兑损益
foreign exchange guarantee 外汇担保

foreign exchange instrument 外汇票据
foreign exchange liabilities 外汇负债
foreign exchange license 外汇许可证
foreign exchange loans 外汇贷款
foreign exchange market 外汇市场
foreign exchange of account 记账外汇
foreign exchange operation 外汇业务
foreign exchange option 外汇期权
foreign exchange policy 外汇政策
foreign exchange quota account 外汇额度账号
foreign exchange quotation 外汇价目表,外汇行情
foreign exchange rate 外汇汇率
foreign exchange receipt 外汇收入
foreign exchange receipt and disbursement 外汇收支
foreign exchange regulating (readjustment) market 外汇调制市场
foreign exchange regulations 外汇条例
foreign exchange reserve 外汇储备
foreign exchange retention system 外汇留成制度
foreign exchange transaction 外汇业务
foreign exchange transaction audit 外汇业务稽核
foreign exchange transfers 外汇的转移
foreign exchange control regulation 外汇管制规定
foreign exchange futures 外汇期货
foreign exchange transaction center 外汇交易中心
foreign general average 国外共同海损(险)
foreign goods 外国货,外国产品
foreign government 外国政府
foreign guardians 外国人的监护人
foreign household 外侨户
foreign immigrant 外国侨民
foreign immunity 外国人豁免权
foreign interference 外国干预
foreign intervention 外国干涉
foreign investment 外商投资,外国投资,国外投资
foreign investment law 外资法,外国投资法
Foreign Investment Commission (中)外国投资管理委员会
foreign investment screening and monitoring agency 外资审查机构
foreign investment screening and monitoring system 外资审批制度
foreign investments in China 外商在华投资
foreign investor 外国投资者
foreign joint venturer 外国合营者
foreign judgement 外国判决
foreign jurisdiction 外国裁判权,外国管辖权,涉外管辖权,涉外审判权
foreign juristic person 外国法人
foreign law 外国法,外国法律
foreign legal history 外国法制史
foreign legislation 外国立法
foreign loan 外债,外国贷款
foreign loan issue 外债发行
foreign merchant 外商
foreign minister 外交部长
foreign mission 外国使团
foreign national exemption clause

外国人特权条款
foreign nationals 外国公民，外国人
foreign offender 外国罪犯，外籍罪犯
Foreign Office （英）外交部
foreign office certificate 外交证明书
foreign organization 外国组织
foreign owned enterprises 外资企业
foreign partner 外国合伙人
foreign passport 外国护照
foreign pay-off law （美）防止外国公司贿赂法
foreign people 外国人
foreign plant engineering contract 涉外工程承包
foreign policy 对外政策，外交政策
foreign private international law rule 外国国际私法规范
foreign protection 外交保护
foreign public act 外国公证行为
foreign resident 外国居民
foreign revenue 外国税收
Foreign Secretary （英）外交大臣
foreign security 外国的基金证券
foreign service officer 外交官员，外交人员，外事人员
foreign settlement 外国人居留区
foreign settler（immigrant） 外侨
foreign short-term claims 国外短期债权
foreign sovereign immunities 外国主权豁免
foreign tax law 涉外税收法
foreign trade 对外贸易
foreign trade commodities 对外贸易商品
foreign trade law 对外贸易法律
foreign trade order 对外贸易秩序
foreign trade policy 对外贸易政策
foreign trade work 对外贸易工作
foreign tradesman 外商
foreign tribunal 外国法庭，在外地的法庭，外省的法庭，（美）别洲的法庭
foreign-funded enterprises 外商投资企业
foreigner 外国人
foreigner treatment 外国人待遇
forejudge 未审问而判决，未了解事实就断定，剥夺，逐出（法庭）
forejudg(e)ment 驱逐出法庭的判决
foreman（foreperson） 领班，工头，陪审团主席
foreman of the jury 陪审长，陪审团的主席
forenotice 预告，预先警告
forensic 法庭的，属于法庭的，适于法庭的，（法庭上）辩论的
forensic anthropology 法医人类学
forensic argument 法庭辩论
forensic chemistry 法医化学
forensic dentistry 司法牙科学，法医牙科学
forensic detachment 法院的独立性，法庭的超然性
forensic doctor 法医
forensic eloquence 辩护律师的口才，辩论的口才
forensic histology 法医组织学
forensic immunology 法医免疫学
forensic medical examination of living persons 法医学上的活体检验
forensic medical examination of material evidence 法医学上的物证检验

forensic medicine 法医学
forensic medicine in appraisal of material evidence 法医物证学
forensic oratory 法庭演说
forensic pathology 法医病理学
forensic pharmacy 法医牙科学，法医制药学
forensic psychiatry 法医心理分析学，司法精神病学
forensic psychology 司法，精神病学
forensic science 司法科学，法庭科学
forensic science examination 法庭科学检验，法科学检验
forensic serology 法医血清学
forensic surgery 法医外科学
forensic thanatology 法医死因学
forensic toxicology 法医毒理学
forensic traumatology 法医损伤学
foresee 预见
foreseeability of breach 违约的可预见性
foreseeability of law 法的可预测性
foreseeable 可预见的
foreseeable damages 可料到的损失，可预见的损害
foresight 预见
forest 森林
forest act 森林法
forest court 森林法院
forest fire 森林火灾
forest procuratorate 森林检察院
forest ranger 林警
forest tree cutting 森林采伐
forestry administration department 林木主管部门
forestry administrative agency 林业管理机构
forestry department at all levels 各级林业主管部门
forestry management right 森林经营权
forestry reserve 森林保护区
forfeit 丧失（公民）权利，丧失的东西，没收物，罚金，惩罚
forfeit money 解约金
forfeit of civil right 丧失公民权
forfeit one's property 没收财产
forfeiter 丧失者，受没收处分者
forfeiture 丧失，没收，没收物，罚金，罚款，权利的丧失，取消
forfeiture formalities 没收手续
forfeiture of an estate 丧失地产，没收地产
forfeiture of bail 保释权利的丧失
forfeiture of bond 不履行（保释）保证书的罚金
forfeiture of deposit 没存款
forfeiture of pay 停薪，罚薪
forfeiture of property 没收财产
forfeiture proceeding 没收程序
forge 伪造
forge a signature 伪造签名
forge official document 伪造公文
forge or alter accounting books 伪造、变造会计资料
forged contract 伪造合同
forged document 伪造的单据，伪造的证件，伪造的文书
forged seal 伪造的印章
forged signature 伪造的签名，假冒的签名
forgery and illegal imitation of brandname products 假冒伪造名优产品，假造名优产品
forgery of document 伪造文件（罪）
forgery of household registry certificate 伪造户口证件
forgery of inspection conclusion 伪造检验结论
forgery of money note 伪造钞票

forgery of negotiable instruments 伪造票据
forgery of public document 伪造公文书
forgery of seals 伪造印章罪
forgery of valuable securities 伪造有价证券
forgetful offender 忘却犯
forging or altering a certificate of origin 伪造、变造原产地证
forisfactura ［拉］应没收财产的罪行，罚金
forisfactus 重罪犯人，死刑犯
form 样式，格式
form a judgment 断定
form for the ratification of rewards and punishments of convicts 罪犯奖惩审批表
form of action （美）诉讼程式，诉讼形式
form of action system （英）诉讼格式制度
（**the**） **form of an official document** 公文格式
form of business 企业类型
form of complicity 共同犯罪的形式
form of contract 合同形式
form of conveyancing deed 财产转让契据的格式
form of crime 犯罪形式
form of delegated legislation 授权立法形式
form of detention 拘留方式
form of government 政体
form of judicial review 司法审查的形式
（**the**） **form of law** 法律形式
form of state 国家的形式
form of state administration 国家管理的形式
form of taxation 征税形式
（**the**） **form of treaty** 条约的形式
form of the state structure 国家结构形式
form of treaty 条约的形式
form of trial of administrative cases 行政诉讼的审理方式
formal 合乎格式的
formal accusation of a crime 刑事控告书，刑事起诉书
formal act 正式行为，要式法律行为，（复）正式法令
formal administrative act 要式行政行为
formal administrative measure 要式行政措施
formal agreement 正式协议
formal answer 正式答复
formal constitution of crime 形式犯罪构成
formal contract 要式合同
formal criminal 形式犯
formal criminal law 形式刑法
formal defect 形式上的瑕疵，手续上的漏洞
formal fallacy 形式错误
formal insult 形式侮辱罪，形式侮辱罪
Formal Equal Opportunity 形式上的机会平等
formal juristic act 要式法律行为
formal justice 形式上的公正
formal legal condition 正式法律状态
formal legitimacy 形式主义
formal litigation of a case 具体诉讼案件
formal logic 形式逻辑
formal mechanism 正式机制
formal meeting 正式会议
formal negotiation 正式谈判
formal notice 正式通知
formal notification 正式通知
formal official document 正式公文
formal provision 正式规定
formal rationality 形式合法性，形式合理性
formal reciprocity 形式上的互惠
formal reentry 正式收回租地

formal requirement for pleading 书写诉状的形式要件
formal rulemaking 正式规章的制定
formal sections 形式性条文,正式条文
formal separation 正式分居
formal schooling document 学历证书
formal source (法的)正式渊源,形式渊源,正式来源
formal summons 传唤通知,传票
formal validity of contract 合同的形式效力
formal warning 正告,正式警告
formal treaty 正式条约
formal truth 形式真实
formal ultra vires [拉]形成越权
formalism 形式主义
formalist jurisprudence 形式主义法学
formalistic 形式主义的
formalities for capture into custody 捕押手续
formalities for defense 辩护手续
formalities in celebration 婚礼的规格,婚礼的仪式
formalities of customs 海关手续
formalities of incorporation 公司设立的手续
formalities of law 法律手续
formalities of legal transaction 法律行为的正式手续
formalities of marriage 结婚的正式手续
formalities required for the transfer of shares 股票转让的必要手续
formality 拘泥形式,拘谨,礼节,俗套,格式,规格,(复)正式手续
formality of consideration 约因的形式
formality of contract 合同格式
formalization of law 法律建设的正规化
formant approach 形成方法
format 开本,版式,安排,形式
formation of constitution 宪法的产生
formation of criminal mind 犯罪心理的形成
formbooks (美)格式文书
formed action 措辞方式固定的诉讼
formed design 预谋,故意
former 以前的,从前的,在前的
former convict 累犯,惯犯,前科犯
former crime 原罪,原犯
former decision 原判
former marriage 前婚(初婚)
former offense 原犯
former office 前任职务
former post 原职
former premier 前任总理
former president 前任主席
former prime minister 前任首相
former prison where one was kept 原关押监狱
former scope 原有范围
former owner 原所有权人
former ownership 原所有权
former proceedings 以前的诉讼,前诉
former proof 前证,以往的证明
former testimony 以前的证言
former trial 前审,原审
formidable natural conditions 恶劣的自然条件
formless contract 不定型合同,非要式合同
forms and formulas of official documents 公文程式
forms of action 诉讼形式
forms of evidence 证据的形式
forms of law 法律形式
formula of criminal behavior 犯罪行为公式

formulate 制定,创制
formulating organization 创制机关
formulation 制定
Forsta Sparbanken (Stockholm) 佛斯诺储蓄银行(斯德哥尔摩)
forswear 发誓抛弃,发誓否认,发伪誓,作伪证
forthwith (美)必须立即执行的命令
fortuitous accident 意外事故
fortuitous causal relationship 偶然因果关系
fortuitous causalty 意外损失
fortuitous collision 意外碰撞(船舶的)
fortuitous connection 偶然联系
fortuitous event 意外情况,意外事件
fortuitous intent 偶然故意
fortuitous joint principal offender 偶然共同犯罪
fortuitousness 意外事件
fortuity 意外事故
fortuna 埋藏物
fortune 命运,好运,财产,大量财产
fortune-teller 用算命来欺诈的人
forum 讨论会,专题讨论,公共论坛,法庭,诉讼地,管辖地
forum actus [拉]行为发生地法院
forum conscientiae [拉]良心法庭
forum contentiosum [拉]一般法院
forum contractus [拉]契约缔结地法院
forum conveniens [拉]便于审理的法院,便于诉讼的司法区
forum court 诉讼法院
forum delicti commissi [拉]侵权行为地法院
forum domicilii [拉]住所地法院
forum domicilii jurisdiction [拉]被告住所地管辖
forum locus delicte [拉]不法行为所在地法院
forum no competens 无权法院原则
forum non competence 非管辖法院
forum non conveniens [拉]不方便审理的法院
forum originis [拉]出生地法院
forum rei [拉]立案法庭,被告住所地法院,诉争事物所在地法院
forum rei gestae [拉]行为所在地法院
forum rei sitae 诉争物所在地法院
forum shopping 一方为自己利益挑选起诉法院,竞选法院,选择法院
forum's long-arm statute (美)审判地州长臂法规
forum's law 诉讼地法规
forum vei [拉]物所在地法院
forum vei sitae [拉]物所在地法院
forward 期货,促进,发货,传递,期货的,预约的,进步的,过激的,唐突的,动辄就…的,向前的,前部的,早熟的
forward contract 远期合同,预约,期货合同
forward delivery 将来交货,远期交货
forward exchange 远期外汇
forward exchange deals 远期外汇交易
forward exchange market 外汇期货市场
forward exchange transaction 外汇期货交易
forward business 期货交易
forward buying 预购
forward contract 远期合同,预约
forward dealing in securities 远

期证券交易
forward delivery 远期交货,将来交货
forward order 远期订货
forward price 远期价格,期货价格
forward purchase 购进期货
forward purchase agreement 先期购买协议
forward purchasing agreement of project financing 项目贷款先期购买协议
forward purchasing contract 预购合同
forward rate 远期汇率
forward transaction 期货交易,期汇交易,远期交易
forwarded good 运送的货物
forwarder 交付人,运输代理人,转运商,报关行
forwarder MTO (multi-modal transport operator) 多式联运代理人
forwarder's cargo receipt 货运承揽商收据
forwarder's certificate of receipt 货运承揽商收据
forwarder's certificate of transport 货运承揽商证明
forwarder's receipt 运输商收据,转运商收据
forwarding 发送的,寄发的,运输的
forwarding agency 承揽运送,运输业
forwarding agent 运输行,转运商,运输代理人,转运代理人
forwarding agent's certificate of transport 货运承揽商证明
forwarding agent's commission 运输代理佣金
forwarding commission 运输代理佣金
forwarding agent's contract 承揽运送合同,运输代理合同
forwarding order 运输委托书,托送单

foster 抚养
foster daughter-in-law (中)童养媳
foster home for delinquent children 违法儿童管教所
fosterage 养育,寄养,养子(女)的身份,助长,鼓励
fosterer 养育者,教养人
foul crime 邪恶之罪
foundation 基础,根据,基本原则,基金,基金会,财团,创办,建立
foundation in fact 事实根据
foundation in law 法律根据
foundation of criminal responsibility 刑事责任基础
foundational 基础的,基本的
foundationer (英)领取基金会提供的薪金(或奖学金)的人
founder 创办人,创办者,缔造者,奠基人
founder's shares 发起人股,创办人股
founder's stock 公司创办人股
foundling 弃婴,弃儿
(the) Four Fundamental Principles (中)四项基本原则
four conventions of the law of the sea 海法四公约
four modernizations (中)四个现代化
fourth market of stocks 股票第四市场
fractional currency 辅币
fractional money 辅币
fractional stock warrant 零星股认股权证书
fracture of the base of the skull 颅底骨折
fragile article 易损品
fragmentation of group property rights 集团产权分割
frame 捏造
frame a case against sb. 罗织罪名陷害某人
frame an accusation 诬告
frame-up 捏造,陷害,阴谋

framer (法律)制定者,创作者,构架设置者
Framers of the Constitution (美)宪法制定者
framework 结构,组织,机构,体制,框架
framework agreement 概要协定,框架协定
framing document 草拟文件
framing of issues 草拟诉讼纲要
framing pleading 拟具诉状
franc area 法郎区
franchise 特权,特许,专营权,免税权,公民权,特权地,避难所,法人团体会员权,保险合同规定的免赔限度,免赔额,赋予选举权,赋予参政权,赋予特权
franchise contracts 特许合同
franchise courts (英)特许法庭
franchise tax 特许经营税
franchising 特许,特许专营权,出卖产销权
franchising system 特许制度
franco rendu [拉]指定地点交货
frank 免费邮寄权,免费邮寄,准许免费通过,释放,豁免
frank-fee (英)自由保有的土地
frank-tenant (英)自由保有土地权人
frans [拉]契纸
fraternal insurance 互助性保险
fraud 欺诈,诈欺
fraud at common law 普通法上的欺诈行为
fraud in advance 事前欺诈
fraud in insurance 保险诈骗
fraud on a power 以权诈欺,仗契欺人
fraudulence 欺诈
fraudulence on commercial instruments 商业票据欺诈行为
fraudulent 欺诈的,欺骗的
fraudulent act 诈骗行为
fraudulent agreement 恶意通谋
fraudulent alienation 欺诈让与
fraudulent alience 欺诈让与的受让人
fraudulent appropriation 欺诈性盗用(罪),欺诈性的挪用(罪)
fraudulent assignment 欺诈性转让
fraudulent bankruptcy 欺诈性破产
fraudulent bankruptcy by a third party 第三人诈欺破产罪
fraudulent claim 欺诈性索赔
fraudulent conduct 欺诈行为
fraudulent conveyance 欺诈性财产转让,欺诈性交付,诈欺性让与
fraudulent destruction 非法毁损(罪)
fraudulent evasion of law 欺诈规避
fraudulent intention 欺诈意图
fraudulent means 欺诈手段
fraudulent misrepresentation 欺诈性误述,虚伪陈述
fraudulent preference 欺诈性优惠,特惠欺诈
fraudulent representation 欺诈性陈述
free 免除
free and equal 自由与平等
free and open market 自由与公开市场
free at factory 工厂交货,工厂交货价格
free capital 自由资本
free carrier 货物交付承运人价
free choice of goods 选购商品
free choice of law 自由选择法律
free choice of occupation 自由择业
free choice of partners 婚姻自由
free cohabiting 自由同居
free commodities 免税商品

free competition 自由竞争
free convertibility 自由兑换
free course (船舶的)自由通行
free court 自由法庭
free credit 无条件信用
free currency 自由货币
free delivery 指定地点交货,免费送货
free delivery price 目的地交货价格
free delivery/unconditional delivery 无条件交货
free education 免费教育
free egress and ingress 自由出入权
free enterprise 自由企业
free entry 免税报关单,免税品海关通知书,自由加入
free estate 动产
free evaluation of evidence 自由心证
free evaluation of evidence through inner conviction 大陆法系国家的内心确信证明标准
free exchange market 自由兑换市场
free exchange rate 自由汇率
free foreign exchange 自由外汇
free from commitment 不承担义务
free from contamination 无污染
free from liability of negligence 不负过失责任
free from particular average 平安险,单独海损不赔
free goods 免税进口货物,中立货物
free hold estate 世袭领地
free import and export 自由进出口
free interpretation 自由解释
free law school 自由法学派
free legal aid 免费的司法救助
free list (美)免收进出口税的货单,商品免税单
free listing 免税商品表
free loan 无息贷款
free market 自由市场
free market excharge rates 自由汇率
free market rate 自由市场利率
free marriage 自由结婚
free medical care 公费医疗
free movement of judgement (欧)判决的自由流动原则
free of damage 损害不赔,残损不赔
free of general average 不赔偿的共同海损
free navigation 自由航行
free of capture and seizure 不负被拿捕和被劫责任(海商保险的一种条款)
free of charge 免费的
free of duty 免税的
free of turn 不计顺序的
free on rail 铁路交货
free pardon 赦免,特赦
free particular average 平安险
free perimeter 免税地带,免税区
free port 自由港,无税港
free price 自由价格
free rates 自由汇兑率
free reserve 自由储备金
free rider 免费搭车
free rides 搭便车者
free riding 搭便车
free speech 言论自由
Free State 自由邦
free supply system (中)供给制
free tenure 自由占有权,(英)完全(自由)土地保有制
free time 装卸时间,非工作时间
free trade 自由贸易
free trade area 自由贸易区
free trading 自由买卖
free transit 自由过境
free use 无偿使用
free voting 自由投票
free world 自由世界

free world trade 世界自由贸易
free zone 免税区
freebooter 海盗,强盗
freeborn 生来是自由的
freed assets 不受拘束的资产
freed security interest 不受约束的担保物权
freedom 自由
freedom and equality 自由与平等
freedom from (civil) arrest (英)免受(民事)拘留的自由
freedom from being exploited 不受剥削的自由
freedom from discrimination 不受歧视的自由
freedom from encumbrance 不受负担约束
freedom from fear 免于恐惧的自由
freedom from molestation (英)免于干扰的自由
freedom from taxation 免税
freedom from want 免于匮乏的自由
freedom of access to courts 向法院申诉的自由
freedom of access to Her Majesty sovereign (英)晋见女王(君主)的自由(英国下院议员的特权之一)
freedom of action 诉讼自由,行动自由
freedom of assembly 集会自由
freedom of association 结社自由
freedom of belief 信仰自由,信念自由
freedom of choice of residence 居住自由
freedom of commerce 贸易自由,商业自由
freedom of communication 交往自由
freedom of conscience 信仰自由
freedom of contract 契约自由
freedom of correspondence 通讯自由
freedom of demonstration 示威自由
freedom of each House to conduct its proceedings 两院进行活动的自由
freedom of equal treatment by the law 受到法律同等对待的自由
freedom of establishment and provision of services 确立和服务提供自由
freedom of expatriation 出籍自由,放弃国籍自由
freedom of expression 言论自由
freedom of fishing 捕鱼自由
Freedom of fishing on the high seas 公海捕鱼自由
freedom of immigration 移民自由
freedom of information 情报自由,新闻自由
Freedom of Information Act (美)《情报自由法》
freedom of judicial discretion 自由裁量权
freedom of learning knowledge 学问自由
freedom of marriage 婚姻自由
freedom of movement 迁徙自由,活动自由
freedom of navigation on the high seas 公海航行自由
freedom of not believe in religion 不信仰宗教的自由
freedom of opinion 意见自由,发表意见自由
freedom of organizing 组织工会自由
freedom of parading and demonstration 游行示威自由
freedom of passage 通行自由
freedom of person 人身自由
(the) freedom of person is inviolable 人身自由不受侵犯

freedom of political conviction 政治信仰自由
freedom of procession 游行自由
freedom of property 财产自由
freedom of religion 宗教信仰自由
freedom of religious belief 宗教信仰自由
freedom of silence 沉默自由
freedom of speech(and express) 言论自由
freedom of testamentary disposition (立)遗嘱处分(财产)的自由
freedom of the city 城市自治
freedom of the open sea 公海上的自由航行权
freedom of the press 出版自由
freedom of the will 意志自由
freedom of thought 思想自由
Freedom Party 自由党
freedom to change one's residence 迁徙自由
freedom to engage in import-export transaction 进行进出口交易的自由
freedom to engage in scientific research 进行科学研究的自由
freedom to hold private property 拥有私有财产的自由
freedom to strike 罢工自由
freedom to use one's own spoken and written languages 使用自己的语言文字的自由
freedom to work 工作自由
freehold (英)自由(完全)保有土地权,终身(或世袭)保有土地权
freehold of office 终身职务
freehold property (英)自由保有的财产
freely convertible currency 自由兑换货币
freely floating exchange rate 自由浮动汇率
freely negotiable 自由议付
freeman 自由民,公民
freeze 冻结
freezing of property 冻结财产
freight 货运,运费
freight absorption 运费免收
freight advice 运费通知
freight agent 货运代理人,运输代理人
freight allowance 运输费用
freight and cartage 水陆运费
freight and miscellaneous charges 运杂费
freight at destination 到达运费
freight at destination bill of lading 运费到付提单
freight bill 运费单
freight broker 货运经纪人
freight carriage 运费
freight charge 运费(单)
freight clause 运费条款
freight collect 运费到付,运费待收
freight contract 货运合同
freight forward 到付运费,运费到付
freight forwarder 货运转运商,货物运输报关行
freight in full 全包运费
freight insurance 运费保险
freight limitation 运费限额
freight list 运费清单,运价表
freight market 货运市场
freight notes 运费单,运送单
freight notice 运费通知书
freight paid 运费已付
freight paid in advance 预付运费
freight paid to 运费付至
freight paid to... terms 运费付至…条件
freight payable at destination 到达目的地付运费
freight policy 船货保险单
freight prepaid 运费预付,预付运费,运费已付
freight prepaid bill of lading 运费预付提单

freight prepayable 运费可预付
freight rate 运价,运费率
freight rebate 运费回扣,运费折扣
freight retention clause 运费扣留条款
freight service 货运
freight station 货运站,货运中转站
freight tariff 运费率表,运价表
freight to be prepaid 应预付的运费
freight to collect 到付运费
freight to prepaid 运费预付
freight to the destination 全程运费
freight transport 货运
freight unit 运费单位
freight volume 运输量
freight-in 运入运费
freight-out 运出运费
freightage 货运,运费
freighter 货船,租船人,装货人,承运人,货主
French Civil Code 《法国民法典》
French Community 法兰西共同体
French Constitution 法国宪法
French law 法国法
(the) **French Revolution** 法国大革命
fresh and difficult to keep 鲜活不易保管
fresh crime 新罪
fresh evidence 新证据
fresh goods 鲜活商品
friend of the court 法庭之友
friendly society (英)互助会
friendly suit 友好诉讼
friendly treaty 友好条约
friendly troop 友军
fringe beneficium 附带利益
fringe benefits 小额补贴,附加福利
frisk pick-pocketing 扒窃
frivolous and vexatious proceedings 无意义和无根据的诉讼
from and after sentence 前后(连续)判决,累积判决
from ignorance 出于无知
from ignorance of law 出于对法律的无知
from spite 出于恶意
from the perspective of law 从法律的角度
from this date forward 从本日起
front bencher (英)(下议院的)前座议员
front man 公开的代表人,挂名负责人,出面人物
front office (机关等中的)全体决策人员
frontager 临街(河)土地所有人,临街的空地所有人
frontier 边界,国境,边境,新领域,尖端
frontier defense 边防
frontier duty 边界关税
frontier guards 边防部队,边防卫队
frontier health and quarantine inspection 国境卫生检疫
frontier health and quarantine law 国境卫生检疫法
frontier health and quarantine organization 国境卫生检疫机关
Frontier Health and Quarantine Organization of the People's Republic of China 中华人民共和国国境卫生检疫机关
frontier health and quarantine work 国境卫生检疫工作
frontier inspection 边防检查
frontier inspection organization 边防检查机关
frontier (inspection) station 边防(检查)站
frontier inspection system 边防检查制度
frontier pass 边防通行证
frontier port health supervisor

国境口岸卫生监督员
frontier ports 国境口岸
frontier science 尖端科学
frontier sentry 边防哨所
frontier system 边境制度
frontier trade 边境贸易
front end fee 一次性手续费
frozen account 冻结账目
frozen assets 冻结资产
frozen capital 冻结资本
frozen fund 冻结资金
fructus [拉]收益，成果，产物，孳息
fructus civiles [拉]法定孳息
fructus industriales [拉]人工收获物，劳动成果
fructus legis [拉]法律的效果（即执行）
fructus naturalses [拉]自然成果
fructus rei alienae [拉]他人财产的收益
fructus perception [拉]孳息的取得
fruit of crime 犯罪的后果
fruit of the land 土地收益
fruit of the poisonous tree （美）毒树之果原则
fruits 孳息
fruits of labour 劳动成果
frustrate 使无效，废止，废除，挫败，阻挠
frustrate a contract 使合同落空
frustrated aggression 挫折攻击
frustrated contract 受挫失效的契约，不能履行的合同
frustrated reaction 挫折反应
frustrating event 合同落空事件
frustration 挫折，契约落空，无效，废除
frustration of contract 合同落空，合同受挫，合同受阻，履行受挫
frustration aggression theory of crime 挫折攻击论犯罪观
fugitive criminal 刑事逃犯
Fugitive Slave Act （美）《逃奴法》
fulfill a contract 执行合同
fulfill a former agreement 履行预约
fulfill obligation 履行义务
fulfill one's duty 尽职，履行义务
fulfill one's duty of guardianship 履行监护义务
fulfill one's obligation(s) 履行义务，尽义务
fulfill one's promise 遵守诺言
fulfill quality requirements 达到质量要求
fulfilment in good faith of international obligations 忠实履行国际义务
fulfilment date 履行日期
fulfilment of plan 完成计划
fulfilment of treaty 条约的履行
full access 全权使用
full age 成年，达到法定年龄
full amount 全额
full and clear 详明
full and clear annotation 详明的注解
full answer 全面答辩
full authority 全权
full bench 合议庭
full capacity to civil conduct 完全行为能力
full capacity to conduct 完全民事行为能力
full cumulation 充分积累
full compensation 充分补偿
full consultation 完全磋商，全部磋商
full container load(FCL) 整箱货（指集装箱）
Full Court （澳大利亚）上诉法院
full court 全体法官（组成的）合议庭
full court an Westminster （英）威斯敏斯特合议庭
full coverage 全保，总括保险

full credit 全额抵免
full defense 全面辩护
full discharge 全部履行
full employment 充分就业
full exemption 全部免税
full endorsement 全记名背书
full faith and credit (clauses) 充分信任与尊重,(美)充分诚信条款
full freight 全部运费
full hearing 完全听证(会),充分听证
full insurance 全额保险,足额保险
full liability 完全责任,全部责任
full name 全名
full payment 全部付清
full power 全权,(复)全权证书
full price 足价
full proof 充分的证明
full qualification 完全资格
full registered 完全注册登记
full right(s) 全权,全部权利,完全权利
full satisfaction of the judgment 全部执行判决
full secured creditor 担保充分的债权人
full session 全体法官会议
full set 全套
full signature 完全签字
full tax credit 税收金额抵免
full tax exemption 税收全部豁免
full term 正式任期,完全任期
full text 全文
full time attorney 专职律师
full time lawer 专职律师
full tort liability 完全侵权责任
full value insurance 全值保险
full, timely and effective compensation 充分、及时、有效的补偿
full-disclosure principle 充分反映原则
full-scale operation 全面实施
full-time labour 全劳动力
fully 定额地
fully account for 完全解释
fully utilize 充分利用
function and powers 职权
function of administering justice 执法职能,执行司法任务
function of constitution 宪法的功能
function of defense 辩护职能
function of environmental protection organ 环境保护机构的职责
function of guarantee of criminal law 刑法的保障机能
function of punishment 刑罚的功能
function of the agency for food hygiene supervision 食品卫生监督机构的职责
function of the dictatorship 专政职能
(the) function of the thing 物的效用
(the) functions of legal culture 法律文化的功能
functions of the state 国家职能
functional administrative organization 行政职能机关
functional analyse 内涵分析,功能分析
functional approach 功能论
functional authority 职能权限
functional classification 职能分类
functional concept 职能观念
functional department 职能部门
functional department of an enterprise 企业职能部门
functional disease 官能病
functional equivalence 职责相当
functional immunity of state 国家的职能豁免权
functional interpretation 职能解释

functional jurisprudence 功能法理学
functional personality 功能性主体身份
functional machinery 职能机构
functional organization 职能机构
functionary of administrative organization 行政机关工作人员
functioning machinery 职能机构
functions and duties of administrative bodies 行政机关的职责
functions and power reference 职能范围
functions and powers 职权
functions and powers of state civil servants 国家公务员的职权
functions and powers of supervision over administration 行政监察职权
functions of a diplomatic mission 使馆职务
functions of criminal proceedings 刑事诉讼职能
functions of the dictatorship 专政职能
functions of the state 国家职能
functus officio [拉]职责已尽
fund 基金,奖金,经费
fund accounts 预算科目
Fund agreement 国际货币基金协定
fund deposition 存款
fund for economic growth 经济增长基金
fund for prevention and control of pollution source 污染源治理基金
fund in court (英)法庭基金
fund in trust 信托基金
fund manager 基金管理人
fund of capital 资本基金
fund of negotiable instrument 票据资金
fund of self insurance 自身保险储备金
fund pool 基金联合投资,基金合并投资,基金池
fund raising institution 融资机构
fundamental 根本的,基本的
fundamental breach 基本违约,根本违反合同,重大违约
fundamental breach of contract 根本违约
fundamental categories of jurisprudence 法学的基石范畴
fundamental change of circumstances 情势的根本变迁
fundamental division of the law 基本法律部门
fundamental duties of citizens 公民的基本义务
fundamental duties of states 国家的基本义务
fundamental duty 基本义务
fundamental freedom 基本自由
fundamental human right 基本人权
fundamental interest 根本利益
(the) fundamental law 根本大法,根本法,基本法
fundamental law of the state 国家的根本法
fundamental legal instrument 基本法律文件
fundamental norm 基本规范
Fundamental Order of Connecticut (美)《康涅狄格根本法》(1639)
fundamental policy 基本政策
fundamental principle 基本原则
fundamental principles of criminal law 刑法的基本原则
fundamental principles of international law 国际法的基本原则
fundamental principles of administrative law 行政法的基本原则

fundamental principles of civil procedural law 民事诉讼法的基本原则

fundamental provision 基本条款

fundamental right 基本权利

fundamental rights and duties of citizens 公民的基本权利与义务

fundamental rights of states 国家的基本权利

fundamental source of law 基本法源

funded debt 固定债务,长期借款

funded income 财产所得

funded indebtedness 担保负债

funded liability 长期借款,长期负债

fundholder (英)公债持有人,证券持有人

funding firewalls 融资防火墙(指限制集团内资本转移)

funding loan 固定贷款,基金贷款

funding mortgage bond 偿还抵押债券

funding system 公债制度

funds for construction 建设资金

funds for extending credit 信贷资金

funds for handling cases 办案经费

funds for state compensation 国家赔偿经费

funds statement 资金表

funeral expenses 丧葬费

funeral home 殡仪馆

fungible 可替代的,代替物

fungible things 可代替物

funk money 为获取高利而由一国转移到另一国的流动资金

furandi animus [拉]盗窃意图

furca et fossa [拉]绞死与溺死

furiosi [拉]精神病人,疯子

furiosus [拉]半痴

furious driving 超速驾驶

furnish consideration 付出对价

furnish evidence 提供证据

furnish proofs 提供证据

furnish reference material 提交参考资料

furnish dwellings contract 带有家具的住宅租赁合同

furnished house 备有家具的出租住房

furnishing false information 提供假情报

further appeal 申诉

further calls 未付金的催款缴付

further consideration 进一步审议,(法案的)再次审议

further direction (对陪审团的)进一步指示

further hearing 进一步审讯,进一步的审理

further postponement 继续展期

furtum [拉]盗窃(罪),盗窃犯,盗窃物

furtum conceptum [拉]赃物

furtum manifestum [拉]现行盗窃犯,人赃并获的盗窃犯

furtum non manifestum [拉]非现行盗窃犯,非即时人赃并获的盗窃犯

furtum oblatum [拉]窝赃

furtum usus [拉]物品使用盗窃

future advance 新债务,(复)未来金钱贷款

future advance mortgage 在抵押品上追加的新债务

future behavior(u)r 未来行为

future consideration 将来对价

future copyright 未来版权

future delivery 远期交货

future dispute 未来争议

future estate 将来的不动产物权,未来不动产,未来地产权

future exchange contract 远期外汇买卖合同

future freight 将来运费

future goods 期货
future goods contract 期货合同
future interest 未来权益
future lease 未来租地权
future property 未来财产
future trading 远期交易
futures 期货
futures business 期货交易
futures contract 期货合同
futures exchange 外汇期货，期货交易所
futures market 期货市场
futures price 期货价格
futures trading 期货交易
futures transaction 期货交易
fuzz （美）警察，刑警，警官，侦探

G

G. A. ［缩］**general average** 共同海损
GAAP ［缩］**generally accepted accounting principles** 大众所接受的会计原则
gablum 租金，税款
gabulus denariorum 以货币支付的租金
gafolgild 支付租金、税款或贡赋
gag 对言论自由的压制，限制言论自由
gag law 限制言论（出版）自由的法令
gag resolution 限制言论的决议案
gag rule 言论禁止令
gage 抵押物，抵押品
gage of land （英）土地质押
gage registration 抵押物登记
gagee 受抵押人
gager 抵押人
gager del ley 宣誓断讼，共誓涤罪
gain 收益，利润
gain an enormous personal profit, seek exorbitant profits 牟取暴利
gain on conversion of investments 投资变换收益
gain or income tax 收益税
gains and losses 损益
gains from corruption 贪污所得
gale 地租、年金，采矿权特许费
gale-day 租金支付日，采矿权特许费支付日
gamalis ［拉］婚生子女，已订婚但尚未结婚者所生的子女
gamble on the stock exchange 进行股票投机
gambler 赌徒，投机商
gambling 赌博
gambling case 赌博案
gambling contract 打赌契约，射幸合同
gambling in group 聚赌
gambling policy 押赌保险单（人寿保险中，投保人对被保险人不具有保险利益的保险单）
game laws 狩猎法
game licence （英）狩猎许可证
ganancial property （西班牙法）夫妻共同财产
ganancias （西）从夫妻共同财产获得的收益
G. A. negligence clause 共同海损疏忽条款
gang crime 结伙犯罪，团伙犯罪
gang fighting 结伙斗殴
gang of bandits 匪帮
gang of larceny 盗窃团伙
gang of terrorists 恐怖分子集团
gang robbery 结伙抢劫
gang stealing 集团盗窃，结伙盗窃
ganged crime 纠合性犯罪
ganged crime with characteristics of underworld 带黑社会性质的集团犯罪
gangland crime 黑社会犯罪
gangland criminal syndicate 黑社会性质的犯罪集团
gaol （英）拘役所
goal break 越狱
goal session 监狱法庭
gaoler （英）监狱看守
gaoleress （英）监狱女看守
gaps in supervisory of banks at the international level 国际银行监督空白区域
garage liability insurance 车库责任保险

garnish 传唤(有关第三方),通知(受托人)扣押债务人财产
garnishee 第三债务人
garnishee execution 案外债务人的财产扣押执行程序
garnishee proceedings 扣押第三债务人保管财产的诉讼
garnishment of wages 对债务人的扣押工资令
garrotte (西班牙)绞刑
garrotting 绞杀
gasoline tax (美)汽油税
gathering 集会
GATS [缩]**General Agreement on Trade in Service**《服务贸易总协定》
GATT [缩]**General Agreement on Tariffs and Trade**《关贸总协定》
gaugeator (英)计量官,计量员
gauntlet 夹笞刑
gavelbred 实物地租
gavelgeld 年利润,年收益,年贡税
gazette (英)政府公报
Gazette of the State Council (中)《国务院公报》
gener [拉]女婿
general acceptance 一般性承兑
general accepted rules 公认的规则
general accident policy 普通事故保险单
general accomplice 一般共犯
General Accounting Office (缩 **GAO**)(美)审计总署
general act 一般法案
General Administration for Industry and Commerce (中)工商行政管理总局
general administrative rules 普通行政规章
general agency 全权代理,一般代理
general agency system 总代理制度
general agent 一般代理人

general agreement 一般协定
General agreement on Tariff and Trade(GATT) 《关税及贸易总协定》
general alliance 一般性同盟
general amnesty 大赦,大赦令
general and notorious recognition 一般的、公开的承认
general and special damages 一般及特殊的损害赔偿金
general and special insurance 一般保险和特殊保险
general appearance 一般应诉
general and specific policy 方针政策
general articles 一般条款
general articles of contract 合同的一般条款
General Assembly of the United Nations 联合国大会
general assignment 全面转让,共同分配
general assignment for benefit of creditors 为债权人利益的全面转让
general assumpsit 普通约赔偿之诉
general attorney 一般代理人
general average/G. A. 共同海损
general average adjustment 共同海损理算
general average bond 共同海损合约书
general average contribution 共同海损分摊金额
general average deposit 共同海损保证金
general average expenses insurance 共同海损费用保险
general average guarantee 共同海损担保函
general average loss 共同海损损失
general average measure 共同海损措施
general average sacrifice 共同

海损牺牲
general average security 共同海损担保
general average statement 共同海损理算书
general average undertaking 共同海损分摊保证书
general balance sheet 总资产负债表
general bequest 一般遗赠,不特定财产遗赠
general bond 一般债券
general burden 一般举证责任
general calumny 一般诽谤罪
general certificate of origin 一般原产地证
general challenge 一般回避申请
general circulation 普通发行量
general clause 共同条款
general colitigants 普通共同诉讼人
general colitigation 普通共同诉讼
general condition 通用条件,共同条件
General Conditions Applicable to Loan and Guarantee agreements 《贷款协议和担保协议适用通则》
General Conditions of Delivery 一般交货条件,(经互会)《共同交货条件》
general conditions of sales 一般销售条件
general conference 全体大会,全体会议
general confiscation 普遍没收
general constitution of crime 一般犯罪构成
general constitutive elements of crime 犯罪构成一般要件
general contract 普通合同,一般合同,总合同
general contractor 总承包人
general contributory values 共同海损分摊价值
General Council of the Bar (英)出庭律师总理事会
general count 一般罪项
general court-martial 普通军事法庭
general credit 一般信誉
general creditor 普通债权人
general custom 一般惯例,普遍习惯
general damage 一般损害赔偿
general debt 一般债务,普通债务
general defect 一般瑕疵
general demurrer 一般法律
general denial 概括否认
general deposit 普通存款,普通保证金
general disability clause 普通伤残条款,一般伤残条款
general duty 普通关税
general election 普遍选举,大选
general election day 普选日期
general entail 一般限定继承权
general equitable charge (英)衡平法上的一般担保
general estate 全部财产
general exceptions 一般例外
general execution 一般执行令
general executor 遗嘱总执行人
general fee conditional 附条件的非限定继承地产(权)
general finding 事实认定,(陪审团的)一般评议或裁决
general form 一般格式
general forum 普通法庭,一般管辖地
general functions 一般职能
general fund trust 普通资金信托
general grant 一般让与
general guaranty 一般保证,一般担保
general guardian 一般监护人
general heir 一般继承人
general imparlance 一般延期答辩
general indorsement 无记名

背书
general instructions to tenders 投标须知
general insurance 概括保险(指包括人身保险以外的一切险)
general intangible 一般无形资产
General Inter-American Convention for Trademark and Commercial Protection 《商标和商务保护泛美公约》(1929年)
general intent 一般故意
general intent of crime 一般犯意
general interests 全局利益
general international convention 一般性国际公约
general international law 一般国际法
general international organization 一般性国际组织
general international standards 国际通用标准
general internment 普遍拘禁
general introduction of economic law 经济法通论
general jurisdiction 普通管辖权,一般管辖权
general jurisprudence 法学通论
general law (大陆法)普通法,一般法
general legacy 一般遗赠,不特定财产遗赠
general ledger(s) 总账
general legal capacity 一般权利能力
general letter of hypothecation 一般抵押书,一般质押书
general liability insurance 一般责任保险
general liberty of option clause 自由选择条款
general license 一般性许可证,普通许可,普通许可协议
general licensing system 一般许可制度
general lien 概括留置权,总留置权,一般留置权
general malice 概括的恶意
general mandate 全面委托,全面托管
general meeting 全体大会
general meeting of shareholders 股东大会
general merchandise 一般商品
general mobilization 总动员
general monopoly contract 总承包合同
general mortgage 一般抵押
general most-favoured-nation clause 一般最惠国条款
general most-favoured-nation / MFN treatment 一般最惠国待遇
general multilateral treaty 一般性多边条约
general name 一般名称
general negligence 一般过失
general normative treaty 一般规范性条约
general object 一般客体
general occupant 一般占有人,普通占有人
general offer 一般发价,普通报盘,一般报盘
General Office of the State Council (中)国务院办公厅
general owner 一般所有人
general pardon 大赦
general part of administrative jurisprudence 行政法学总论
general participation clause 一般参与条款
general partner 普通合伙人
general partnership 普通合伙
general patent 一般特许,普通专利
general plea 总括起诉
general power of appointment 一般指定权,非限定指定权
general power of attorney 全权代理委托书
general practice 通常惯例
general preferential duties 普遍

优惠关税

general preferential duties system 普遍优惠关税制

General Preferential System (缩 GPS)普惠制

general prescription 普通诉讼时效

general principles of justice and equity 公正与公平的一般原则

general principles 总纲,一般原则

general principles of administrative action 行政诉讼基本原则

General Principles of Civil Code (中)《民法通则》

general principles of law 一般法律原则

general procedure 普通程序

general procedure for administrative penalties 行政处罚的一般程序

general program 总纲

general property 普通财产,一般财产权

general protection 全面保护

general protocol 总议定书

general provisions 通则,总则,一般规定,一般条款

general provisions of criminal law 刑法总论

general proxy 一般代理人

general receivership 一般破产管理

general recognition 一般认领

general relief 一般救济,通常救济

general responsibility 一般义务,一般责任

general restraint of trade 一般贸易限制

general retainer 一般律师聘请费

general return day 总令状回呈日

general right 一般权利

general right of action 普通诉权

general risk contingencies 一般意外风险

general rule(s) 总则,概括法则,一般规则,通则

general rules of administrative law 行政法总论

general rules of agreement between client and consulting engineer 咨询协议基本条款

general rules of interpretation 一般性解释规则

general sanction 全面制裁

general saving clause 一般性保留条款

general search warrant (美)概括搜查证

general sessions (美)一般法庭

general secretary 总书记

general standard 一般准则

general statute 普通成文法规

general stipulation 一般规定

general strike 总罢工

general subject 一般主体

general substantive administrative law 一般行政实体法

general succession 概括继承

general suffrage bill 普选法案

general supervision 一般监督,全面监督

general tail 一般限定继承权

general tariff system 普通税率制

general tax law in a narrow sense 狭义税法

general taxpayer 一般纳税人

general tenancy 概括保有,普通租赁

general term (美)一般开庭期,通常开庭期

general terms 一般交易条款,通项

general terms and conditions 一般交易条件

general theory of constitutional law 宪法总论

general theory 一般理论
general tort 一般侵权行为
general trade 总贸易
general understanding 通常理解
general usages of trade 统一贸易惯例
general valid concern 一般有效关系
general verdict 概括裁定，关于事实上和法律上的裁决
general verdict with interrogatories （美）附书面问题的概括裁断
general violations against law 一般违法行为
general warrant （英）一般逮捕令
general warranty 一般保证，一般担保
general welfare 公共福利
general will 公意，共同意志
Generale dictum generaliter est interpretandum. [拉]一般性用语应作一般性解释。
Generale nihil certum implicat. [拉]一般性的表述不具有确定性。
Generale tantum valet in generalibus, quantum singulare in singulis. [拉]一般规律适用于一般事物，如同特殊规律适用于特殊事物。
Generalia [拉]一般原则，一般规定
Generalia praecedunt, specialia sequuntur. [拉]一般事项优先，特别事项次之。
Generalia specialibus non derogant. [拉]一般词句不影响特别词句。
generalia verba sunt generaliter intelligenda [拉]一般性用语应作一般的解释
generalibus specialia derogant [拉]特殊优于一般
generalized accounting law 广义会计法
generalized auditing law 广义审计法
generalized interest 一般利益
generalized norm 概括性规范
generalized preferential system 普惠制
generalized system of preference 普遍优惠制
generalized tariff preferences 普通关税优惠
generally accepted rule 公认规则
generally accepted accounting principles(GAAP) （美）通用会计准则
generally accepted auditing standard(GAAS) （美）通用审计准则
generally acknowledged truth 公理
generally held standards 通用标准
generic name of the goods 商品通用名称
genetic variability of criminal 罪犯遗传上的变异
Geneva Conference 日内瓦会议
Geneva Convention （总称）《日内瓦公约》
geniculum 亲等
genius of constitution 宪法实质，宪法精神
genocide 种族灭绝（罪）
gentleman of long robe 律师
gentlemen's agreement 绅士协定，君子协定
gentlemen's agreement of export credit 出口信贷君子协定
genuine belief 真实相信
genuine interpretation 实质性解释
genuineness of instrument 文件的真实性
geographical evidence 地理证据
geographical factors and crime 地理因素与犯罪

geographical indication （知识产权）地理标识
geographical monopoly 地区垄断
geographical representation 地区代表制
German Civil Code 《德国民法典》
German Commercial Code 《德国商法典》
Germanic law 日尔曼法
germanus [拉]纯血亲
gerrymander （美）（为选举获胜而）不公正地划分选区
Gesellschaft Schuldauffassung （德）社会责任论
gestio pro haerede [拉]接受继承
get elected by bribery 贿选
get into debt 借债
get into trouble with the law 吃官司
get legal redress 得到法律上的补救
get out of debt 还债
gibbet 绞刑台
gift 赠与物
gift by will 遗嘱赠与
gift causa mortis [拉]死因赠与
gift deed 赠与契据
gift in prospect of death 死因赠与
gift inter vivos 生前赠与
gift nomination 指名赠与
gift of land 土地赠与
gift of property 财产赠与
gift over （美）转赠
gift subject to conditions 附条件赠与
gift tax 赠与税
gilt-edged securities 金边证券，优良证券
gilt-edged shares 金边股票
gist of action 诉讼根据，诉讼理由，诉讼要点
gist of an offense 犯罪要点
give a fair trial 给予公正裁判
give a final ruling 作出最后裁定
give a heavier and quicker punishment 从重从快处罚
give a heavier punishment 从重处罚
give a judgment 作出判决
give a lesser punishment 从轻处罚
give a ruling 作出裁决
give a severer punishment 从重处罚
give an aggravated punishment beyond the maximum prescribed 加重处罚
give an immediate reply 立即答复
give appropriate compensation 给予适当补偿
give appropriate security 提供适当担保
give bail 取保，交保
give credit 赊账，赊欠
give effect to 使生效
give evidence 提供证据
give full scope to the role of the judicial organ 发挥司法机关的职能作用
give official recognition to 给予正式承认
give one's pledge 作出保证
give sb. disciplinary warning 予以警告处分
give security 提供保证，提供担保
give something by way of payment for 抵偿
give tacit consent to 默认
give tick 赊购
give tit-for-tat 针锋相对
give up a business 停业
give up evil and return to good 改邪归正
give up the throne 退位
giver 赠与人
giving examination for approval without delay 及时审批

giving in payment （美）折抵债务，以物抵债
giving time 延期
glamour stock 热门股票
global quota(s) 总计配额，全球配额
global reserves 全球储备
globalization 全球化
gloss 注释，解释，注解
glossa （拉）注释，解释，注解
glove money 贿赂金
GMOs ［缩］**Genetically Modified Organisms** 转基因生物
go against one's superior 犯上
go bankrupt 致破产
go beyond one's authority 越权
go beyond one's commission 越权
go beyond one's terms of reference 超越职权范围
go into business 开业，经商
go into liquidation 停业清理，破产
go into operation 投产，开业
go out of business 歇业
go partners 共同出资
go straight 改过自新
go to court 打官司
go to law 诉诸法律
go to the bar 进入司法界
go to the chair （美）被处（上电椅的）死刑
godown charge 仓储费
godown warrant 仓单
going and coming rule 上下班途中（受伤）规则
going (concern) value 运营企业的价值
going private （公司）转为非公开招股，转为封闭型
going price 通行价格，现行价格
going short 卖空
gold agreement 黄金协议（指英国海上运输赔偿限额规定）
gold and dollar reserves 黄金和美元储备
gold and foreign exchange reserves 黄金和外汇储备
gold and silver act （英）金银输出管理法
gold bloc 金本位国家集团
gold bond （美）黄金债券
gold bullion standard 金块本位制
gold certificates （美）金券
gold clause （美）黄金条款
gold coin standard 金币本位制度，金铸币本位制
gold currency 金本位货币
gold exchange standard 金汇兑本位制
gold guarantee （发行纸币）黄金保证
gold parity 黄金平价
gold point 黄金输送点
gold pool 黄金总库
gold reserve 黄金储备
gold standard(s) 金本位，金本位币，金本位制
gold standard system 金本位制
gold tranche 黄金份额
good accounts 优良账户
good administration and stability 安邦治国
good and lawful 善良守法的
good and sufficient deed 充分有效的契据
good and valid 充分并有效的
good cause 正当理由
good consideration 合适的对价
good faith 诚实信用，善意
good faith accord 诚意协议
good faith acquisition 善意取得
good faith bargaining 善意的（劳动）谈判
good faith declarant （美）善意入籍申请人
good faith exception to exclusionary rule （美）证据排除规则的善意的例外
good faith holder 善意持有人
good faith of occupant making improvement 占有人实施改

良的善意
good faith operation 善意运作
good faith purchaser 善意购买人
good faith residence 永久住所
good for this day only 当日有效
good intention 善意
good merchantable quality 上好可销品质
good money 优良货币,高薪
good office 斡旋
good performance contract 忠诚履行合同
good product 合格产品
good record title 记录无瑕疵的所有权
good repair 适当的维护
good till canceled 长期有效委托书,撤销前有效
good time 缩减的刑期
good time allowance 缩减刑期
good title 完整的所有权
good will 商誉
good will partner 商誉好的合伙人
goods 有形动产,物,商品,动产,鲜货,货物
goods and chattels 有体动产,私人财产
goods and effects 物品与财产
goods and services 商品的劳务
goods averum [拉]物品
goods carriage 货物运输
goods credit 货物抵押贷款
goods exchange and payments agreement 换货和付款协定
goods forbidden to be exported 禁止出口货物
goods freight 货物运输,货物运费
goods in bad order 残损货物
goods in stock 存货
goods in transit 运输途中的货物,转口货品
goods insured 已保险的商品
goods marks 商品商标
goods of the contract description 与合同规定相符的货物
goods on consignment 寄售货物,寄销货物
goods on hand 存货
goods on order 订购货物
goods on the spot 现货
goods receipt 货物收据
goods rejected 退货
goods returned 所退货物
goods tax 货物税
goods to be carried 待运货物
goods to be transshipped 中转货物
goods to be valued 所估货物,被估货物
goods traffic 货运
goods transport 货运
goods under lien 被留置货物
goodwill (也作 **good will**)商誉,信誉
goods with no known owner 所有人不明的货物
good-time credit system 善时折减制度
governing director 执行董事
governing a country by law 依法治国
governing law 准据法
government 政府
government activity 政府活动
government agency 政府机关,国家机关
government apparatus 政府机构
government attorney (美)官方律师(实指检察官),检察员
government authorities 政府当局
government bill 政府法案
government bonds 政府债券,政府公债
government budget deficit 政府预算赤字
government business enterprise 公营企业
government by law 法治
government capital 国有资本

government circular 政府通告

government concerned 有关政府

government contract 政府合同

government control over enterprises 政府对企业的管理

government controlled corporation 政府控制的企业

government decree 政令,政府法令

government de facto 事实上的政府

government de jure 法律上的政府

government department 政府部门

government deposit 政府存款,财政存款

government document 政府公文

government duties 政府职责

government enterprise 国营企业

government establishments law 编制法

government finance 政府财政

government functionary 政府公务人员

government functions 政府职能

government gazette 政府公报

government grants 政府拨款

government guarantee 政府保证,政府担保

government immunity (美)政府豁免,主权豁免

government interference 政府干预

government intervention 政府干涉

government land 政府土地

government license 政府许可证

government litigation 政府诉讼

government loan 政府贷款

government loan agreement 政府借贷协议

government monopoly 政府垄断

government of laws and not of men 要法治,不要人治

government of the people, by the people, and for the people 民有、民治、民享

government official 政府官员

government operated enterprise 公营企业

government owned corporation 国有公司

government ownership 国有制

government post 政府职务,公职

government privilege 政府特权

government procurement 政府采购

Government Procurement Agreement(GPA) 《政府采购协定》

government procurement policy 政府采购政策

government promissory note 政府本票

government property 公用财产,公有财产,政府财产

government purchase law 政府采购法

government receipts 财政收入

government regulation 政府规定

government representative 政府代表

government revenue and expenditure 财政收支

government rules and regulations 政府规章

government securities 政府发行的证券,公债券

government share/stock 政府股份,公股

government ship 政府船舶

government statistics 官方统计

government succession 政府继承

government tort 政府侵权行为,行政侵权

government tort immunity 政府

侵权豁免
government tort responsibility 政府侵权责任
government unit 机关
government utility 国营公用事业
government work report 政府工作报告
governmental agency 政府机关
governmental agent 官员
governmental apparatus 政府机构
governmental arbitrator 国家仲裁人，国家公断人
governmental body of industry and commerce administration 工商行政管理机关
governmental debt 政府公债
governmental duties 政府职责
governmental functions 政府职能
governmental instrumentality 政府机构
governmental interests 政府利益
governmental intervention 政府干预
governmental intervention principle 国家干预原则
governmental power(s) 政府权力，治权
governmental tort immunity 行政侵权责任豁免
governmental tort liability 行政侵权责任
government's funds for reform-through-labour affairs 政府劳改业务费
grace of payment 付款宽限
grace period （债务的）宽限期，优惠期
gradation of crime 罪的等差
grade B wound and disability 乙级伤残
grade jurisdiction 级别管辖
grade labeling 分级标签
grade mark 等级标志
graded examination and approval 分级审批
graded probate fee 级差遗嘱检验费
grades of judges 法官的级别
grades of military posts for officers on reserve service 预备役军官职务等级
grade one national enterprise 国家一级企业
grading of legal effect of administrative law 行政法法律效力层级
grading of medical malpractices 医疗事故等级
grading of the wounded and disabled 伤残等级
graduated income tax 累进所得税
graduated lease 累进租赁，浮动租约
graduated license fee 分级特许费
graduated tax rates 累进税率
graduated vote 递减投票法
graduated taxation 累进税制，分级课税
gradus [拉]亲等
graffer 公证人，代书人
graft 贿赂，贪污
graft and embezzlement 贪污挪用罪
grafter 受贿者
Grain Standard Act （美）《谷物标准法》
grain tax 粮食税
Grains Futures Act （美）《谷物期货法》
grammatical interpretation 文法解释，语法解释
grammatical-logical interpretation 语法逻辑解释
grand administrative region 大行政区
grand and petty larceny 重大盗窃及轻微盗窃罪
grand cape 回复占有令状

grand constituency system 大选区制
Grand Counsel (法)大法院
Grand Court (日)大法庭
Grand Coutumier de France 《法国习惯法大全》(又称《查理六世习惯法》)
Grand Criminal Tribunal (德)大刑事庭
grand droits 广泛权利,大权利(指音乐作品的表演权
Grand Duchy 大公国
grand electoral district 多名选区制
grand judge 大法官
grand jury 大陪审团
grand jury witness 大陪审团的证人
grand justice conference 大法官会议
grand larceny 重大盗窃罪
grand procurator 大检察官
Grand Prosecutor (中)检察长
Grand Remonstrance (英)《大抗议书》(1641 年)
grand sergeant 大警官
grand sergeanty 大服役土地保有
grandfather clause (新颁法律中的)不追溯条款,(美)祖父条款(指美国在 1890 年后南部某些州宪法中限制黑人权利的条款,1915 年废除)
grant 赠与,授予,出让,让步,承认,授权,给予
grant a credit 给予贷款
grant a loan 给予贷款
grant a special amnesty 特赦
grant and demise 授予和租赁
grant and to freight let 让与并作货运出租
grant back clause 回授条款
grant back right 技术反馈权
grant clause 让与条款
grant component 赠与组成部分
grant in aid for housing 住房支出财政补贴
grant in perpetuity 永久赠与
grant of land 土地赠与
grant of letters of administration 遗产管理书的授予
grant of political asylum 给予政治庇护
grant of probate 遗嘱检验的认证
grant of property 赠与财产
grant to uses (英)用益让渡
granted property 赠与财产
grantee 受让人、被授予者,受让方
grantee of patent 被授予专利权者
grant-in-aid 财政补贴,中央给地方的拨款
grantor 授予人,让与人
grass root 基层
grassland law 草原法
grassland office 草原管理机构
grasson (英)土地转让费
grassroots 基层
grassroots court 基层法院
grassroots public security station 公安派出所
grassroots unit 基层单位
gratis 无偿的,免费的
gratis appearance 自愿到庭
gratuitous 无偿的,免费的,单方受益的
gratuitous agent 无偿代理人
gratuitous allowance 抚恤金,退休金,养老金
gratuitous bailee 无偿受托人
gratuitous consideration 无偿对价
gratuitous contract 单方受益的合同,无偿合同
gratuitous conveyance 无偿转让
gratuitous legacy 无偿遗赠
gratuitous loan 无偿借贷
gratuitous requisition 无偿征用
gratuitous trust 无偿信托
gravamen 诉讼理由,控诉要点
grave bodily injury 重伤
grave breach of contract 严重

违约
grave breaches 严重违约行为，严重破坏行为
grave consequence 严重后果
grave crime 重罪
grave incident 重大事故
grave negligence 严重疏忽，严重过失
grave procedural mistake 严重的程序错误
gravity of the circumstances 情节严重
Gray's Inn （英）格雷法律学院，格雷出庭律师公会
graviore culpa gravior poena [拉]罪责越重，刑罚越重
grease one's hand 贿赂
grease the hand of 买通…，向…行贿
grease the palm of 暗中行贿
great inquest 大陪审团，(大学)大审判
great power 大国
great power chauvinism 大国沙文主义
great power politics 大国外交
great reform 大变革
greater maximum penalty 最高刑罚
greater offender 重刑犯
greedily seek exorbitant profit 牟取暴利
Greek bearing a gift 附条件赠与
Green Box measures （农产品国内支持)绿箱措施
green clause credit 绿条款信用证
grey area measures 灰色区域措施
grievance 申诉，冤情
grievance arbitration 申述仲裁，权利仲裁
grievous bodily harm 严重身体伤害
grievous crime 重罪
grievous faulty 重大过失
grievous injury 严重损害，严重伤害
gross abuse of discretion 严重的滥用职权
gross adventure 共同风险贷款，船舶抵押贷款
gross allowance 离婚时一方向另一方一次性支付的生活费
gross amount 总额
gross average =general average 共同海损
gross case 重大案件
gross crime 重大犯罪
gross criminal case 重大刑事案件
gross domestic product [缩GDP]国内生产总值
gross estate (of decedent) 全部遗产
gross export value 出口总值
gross fault 重大过失
gross indecency 严重猥亵(罪)
gross injustice 大冤案
gross investment 总投资，投资总额
gross lease 总额租赁
gross loss 毛损
gross misbehavior 严重不法行为
gross mistake 重大错误
gross national product [缩GNP]国民生产总值
gross neglect of duty 严重失职
gross negligence 重大疏忽，重大过失
Gross negligence is equivalent to fraud. 重大过失相当于诈骗。
gross pay 工资总额
gross premium 保险费总额
gross profit 毛利润
gross sales 销售总额
gross tonnage 总吨位
gross weight 毛重
grossly interfere 粗暴干涉
Grotians 格劳秀斯学派
ground traffic control 地面交通管制

groundage 进港费,停泊费
groundless 无理由的,无根据的
grounds for avoidance 宣告无效的理由
grounds for divorce 离婚理由
grounds for excluding criminal responsibility 排除刑事责任的理由
grounds of action 诉讼理由
grounds of appeal 上诉理由
grounds of claim 索赔理由,请求权的根据
grounds of decision 判决理由
grounds of judgment 判决根据
grounds of law 法律依据
grounds of opposition 抗辩理由
grounds of punishment 刑罚根据
group action 集团诉讼
group agreement 集团协定
group boycott 联合抵制
group decision 集体决策
group health insurance 团体健康保险
group insurance 团体保险
group life accident insurance 团体人身意外伤害保险
group life policy 团体人寿保险单
group of enterprises 企业集团,联合企业
group of first offense 初犯群体
(the) **Group of** 77 七十七国集团
Group of Ten 十国集团
group order 集体订货
group participation 集体参与
group product 集体产品
group purchase 组合购买
group term life insurance 团体定期人寿保险
group sale (美)集体销售
group veto 集体否决
grown-up children 成年子女
growth stock 增值股票,热门股票,成长股
GRULAC 拉美国家在 WTO 中的非正式集团
grueling trial 车轮式审讯,疲劳审讯
guarantee 保证,担保,保证书
guarantee against double jeopardy 一事不再理的保证
guarantee agreement 担保协议
guarantee by third party payment 第三人付款保证
guarantee clause 担保条款,保证条款
guarantee company 担保公司
guarantee contract 立即参与保证合同,担保合同
guarantee deposit 押金,保证金
guarantee freedom of speech for the people 保障人民言论自由
guarantee fund 担保基金
Guarantee Law of the People's Republic of China 《中华人民共和国担保法》
guarantee limitation 担保限度
guarantee money 押金,保证金
guarantee of a bill 票据的保证
guarantee of acceptance 承兑保证
guarantee of delivery 交货保证
guarantee of insurance 保险担保书
guarantee of obligation 债的担保
guarantee of payment 付款保证
guarantee of performance 履行担保
guarantee of quantity 数量保证
guarantee payment 保证款项
guarantee performance of contract 保证合同的履行
guarantee price 担保价格
guarantee slip 保单
guarantee sum 保证金额
guarantee the freedom of speech 保障言论自由
guarantee trust 保证信托
guarantee with one's property 以财产担保

guaranteed 被保证的,被担保的
guaranteed bill 有担保的票据
guaranteed bond 担保债券
guaranteed by indorsement 背书担保
guaranteed credit 有保证的贷款
guaranteed dividends 担保红利
guaranteed letter of credit 担保信用证
guaranteed loan 担保借款
guaranteed mortgage 担保抵押
guaranteed price 保证价格
guaranteed quality 品质保证
guarantees 抵押品
guarantor 保证人,担保人
guarantor enterprise 担保企业
guaranty 保证,抵押品,保证书
guaranty fund 保证基金
guaranty insurance 保证保险
guaranty mode 保证方式
guaranty of collection 收款保证
guaranty of payment 付款保证
guaranty of prior indorsement 对前手背书的担保
guaranty of trustworthiness 可靠的担保,有信用的担保
guaranty period 担保期间,保证期间
guaranty policy 保证保险单
guaranty trust company 担保信托公司
guard 监狱看守
guard against 预防
guard state secrets 保护国家秘密
guardian 保护人,监护人
guardian ad litem 诉讼监护人,法定监护人
guardian by election 选任监护人
guardian by nature 自然监护人
guardian by nurture 养育监护人
guardian by parental appointment 父母委任的监护人
guardian by testament 遗嘱指定的监护人
guardian of mental patient 精神病患者的监护人
guardian of person 人身监护人
guardianship 监护关系,监护职责
guardianship measure 监护措施
guardianship of infants act 未成年人的监护人法例
guardianship proceedings 监护权诉讼
guest prosecutor 特约检察员
guest supervisor 特约监察员
guidelines of reform-through-lab 劳动改造方针
guiding ideology of criminal law 刑法指导思想
guiding principle 方针
guilt of contributory negligence 负有混合过失之责
guilt of instigation to crime 教唆罪
guilt of supine negligence 消极过失之责
guiltless 无罪的
guilty belief 犯罪信念
guilty conscience 犯罪意识
guilty deed 犯罪行为
guilty intent 犯罪意图
guilty intention 犯意
guilty knowledge 犯罪意识,自知有罪
guilty mind 犯意
guilty plea 认罪答辩
guilty of victim 被害人有罪
guilty place 犯罪地点
guilty tools 犯罪工具
gulf finance system 海湾金融体系
gullibly believe it possible to avoid 轻信能够避免
gullibly believe it possible to avoid these consequences 轻信能够避免这种结果
gun robber 持枪抢劫犯
gun robbery 持枪抢劫
gunboat diplomacy 炮舰外交
gun-related crime 涉枪犯罪

H

habeas corpora juratorum ［拉］强迫陪审员到庭令

habeas corpus ［拉］人身保护令，人身保护状

Habeas Corpus Act （英）《人身保护法》（1640 年）

habeas corpus ad subjiciendum ［拉］解交审查令

habeas corpus ad testificandum ［拉］解交作证令

habeas corpus cum causa ［拉］附原因解交令

habeas corpus writ 人身保护状

habendum ［拉］契据的物权条款

habendum clause 权利范围条款

habendum et tenendum ［拉］权利取得

hebere facias possessionem ［拉］收回土地占有令

habitable repair 适于居住之修缮

habitual board 惯常住所

habitual business office 经常营业所

habitual criminal 惯犯

habitual offender 常习犯

habitual recidivist 常习累犯

habitual residence 经常居住地，习惯居所，惯常住所

habitual robber 惯盗

habitual swindler 惯骗

habitual thievery 惯窃罪

hacking the pie （年终股东）分红会议

haereditas ［拉］继承权，继承财产

haereditasab intestato 无遗嘱继承人

haereditas jacens 无人继承的财产

Hague Conference on Private International Law 海牙国际私法会议

Hague Convention for the Peaceful Settlement of International Disputes 《海牙和平解决国际争端公约》

Hague convention system 海牙公约系统

Hague Peace Conferences 海牙和平会议

Hague Rules 《海牙规则》（注：全称为《统一提单若干法律规定的国际公约》）

Hague Tribunal 海牙法庭

Hague-Visby Rules 海牙-维斯比规则（《修改统一提单的若干法律规则的国际公约的议定书》）

Halare Agreement 《哈拉雷议定书》

half blood 半血亲

half brother and half sister 同父异母（或同母异父）的兄弟姐妹

halfway house 重返社会训练所

half-insane offender 半疯癫罪犯

half-proof 部分证据，初步证明

hallmark 品质证明

Hamburg Rules 汉堡规则（《联合国海上货物运输公约》）

hand money 定金

handle a legal case 办案

handle cases in conformity with legal provisions 依法办案

handle with care 小心搬运

handling charge 经营费，手续费

handling cost 装卸费，手续费

handling of convict's complaint 罪犯申诉处理

handling of the indictment of a convict 罪犯控告处理

handling of unadjudicated crime of a convict 罪犯漏罪处理
handling stolen goods 销赃罪
handprint identification 手印鉴定
handsel 定金
handwriting authentication 笔迹鉴定
handwriting expert 笔迹鉴定专家
handwriting verification 笔迹鉴定,字迹检验
hanger 绞刑执行人
hanging 绞刑
hanging gale (英)欠缴租金
hanging matter 绞刑案件
hanging the process 诉讼悬而未决
hangman 绞刑执行人
harassing litigation 滥讼,恶讼
harassment 困扰,骚扰
harbor 包庇
harbor a criminal 窝藏罪犯
harbor authority 港务局
harbor dues 港务费
harborage 停泊处,躲藏处
harboring 包庇,庇护,窝藏
harboring a criminal 窝藏罪,隐匿罪,包庇罪
hard-and-fast 不可触犯的,严格的
hard action 侵权之诉,违约金之诉
hard cases 疑难案件
hard cash 硬币,现金
hard currency 硬通货,硬货币
hard labo(u)r (英)强迫苦役,(监禁中的)苦役
hard evidence 铁证如山
hard drug 麻醉品
hard money 可兑现货币,可与黄金兑换的货币
hardened criminal 不知悔改的罪犯
hardened offender 惯行犯
hardened thief 惯窃犯
hardship clause 艰难情势条款
harm the country's military interest 危害国家军事利益
harm the public interest 危害公共利益
harmful Act 有害行为
harmful substance 有害物质
harmfulness 危害性
harmfulness of crime 犯罪危害
harmless error doctrine (英)无害错误原则
harms caused intentionally 故意所致的伤害
harms caused negligently 过失所致的伤害
harmonization of laws 法律的协调
Harmonized Commodity Description and Coding System 《商品名称与编码协调制度》
harsh contract 苛刻的合同
harsh government 苛政
Harter Act 哈特法(注:美国制订于1893年)
hasten the dispatch of the order 迅速发送订货
haulage 搬运
haulage contract 承运合同
haulage royalty 托运补偿费
haulier 承运人
haute mer 公海
have a brush with law 吃官司
have a lien on the goods 有权留置货物
have a right to compensation 享有补偿权
have already started to perpetrate a crime 已经着手实行犯罪
have no effect 无效
have no objection 无反对意见
have no power of agency 无代理权
have no precedent to go by 无先例可援引
have no remedy at law 法律上无任何补救办法
have power to abrogate 有权撤销

have power to nullify 有权撤销
have priority in compensation 优先受偿
have recourse to law 诉诸法律
have right to charge against 有控告…的权利
have the right as well as the duty to work 有劳动的权利和义务
have the right to compensation in accordance with the law 有依照法律取得赔偿的权利
have the right to material assistance 有获得物质帮助的权利
have the nationality of 具有…国籍
having joint operation based on specific technology 技术联营
having the right to establish public organizations in conformity with the law 有权依法组织社会团体
hazard to public 公害
hazardous articles (goods, cargo) 危险物品
hazardous contract 冒险合同，不确定因素合同
hazardous employment 高度危险工作
hazardous goods 危险货物
hazardous substance 危险物品
He who can will has a right to refuse to will 谁可以表达意志也就有权拒绝表达意见。
He who seeks equity must do equity. 要求公平者必须公平行事。
head charter 原租船合同
head charter party 原租船合同当事人
head charterer 原租船人，原船舶承租人
head downward 倒吊刑
head money 人头税
head note 判词提要
head of a state 国家元首
head office 总行，总部，总公司
head of government 政府首脑
head of household 户主
head quarters （机构、企业）总部，总店
head tax 人头税
heads of a charge 控告要点
health administration 卫生管理
health and sanitary regulation 健康卫生规定
health certificate 健康证明
health checkup of convicts 罪犯健康检查表
health declaration form 健康申明卡
health insurance 疾病保险
health law 卫生法
health measure 卫生措施
health quarantine 卫生检疫
health quarantine organization 卫生检疫机关
health regulations and rules 卫生法规、规章
health standards 卫生标准
health supervision 卫生监督
health supervisor 卫生监督员
hear a case 审理案件
hear a claim 受理申诉
hear both sides of the question 兼听双方意见
hear de novo 再审
hear in private session 不公开审理
hear witness 听取证词
heares legitimus 合法继承人
hearing 听审，听证会，听证
hearing in camera 秘密审讯
hearing in the public 公审
hearing proceeding of price irregularity case 价格违法案件审理程序
hearing record 审讯笔录
hearsay evidence 传闻证据
hearsay exception 传闻证据审讯制例外规则
hearing system 听证制度
hearing time 开审日期

heavier punishment 从重
heavier punishment in public security 从重治安处罚
heavy cargo 超重货物，特重货物
heavy economic losses 重大经济损失
heavy fine 巨额罚金
heavy lift cargo 超重货物
heavy loss 重大损失，严重亏损
heavy offence 重罪
heavy price 高价
heavy sentence 重刑
heavy sentencing 量刑畸重
heavy tax 重税
hecessani a cautio ［拉］法定抵押
hedge 套期保值，套购保值，套头交易，对冲买卖
hedge clause 免责条款，避险条款
hedge fund 套利基金，对冲基金
hedging 套期保值，套头交易，套期保值
hedging sale 套卖，套头销售
hegemonism 霸权主义
hegemonist 霸权主义者
hegemony 霸权
heinous crime 十恶不赦的罪行，弥天大罪
heir 继承人
heir apparent 当然继承人，法定继承人
heir at law 法定继承人
heir beneficiary 受益继承人
heir by custom 习惯继承人
heir by devise 遗嘱赠与继承人
heir by institution 指定继承人
heir by proxy 代位继承人
heir collateral 旁系继承人
heir general 一般继承人
heir in tail 限嗣继承人
heir in the first order/rank 第一顺序继承人
heir legal 法定继承人
heir of line 直系继承人
heir of provision 约定继承人
heir of the blood 纯血亲继承人
heir of the second order/rank 第二顺序继承人
heir presumptive 假定继承人
heir to property 遗产继承人
heirdom 继承权，继承人的地位
heirless 无继承人的
heirless estate 无人继承的遗产
held in trust 委托保管
Helsinki rules 赫尔辛基规则
herbage 放牧权
hereafter 此后，今后
hereby （公文中）以此，特此，专此
hereditagium ［拉］遗产
hereditament 可继承的不动产
hereditary 世袭的，遗传的
hereditary determinism of crime 犯罪遗传决定论
hereditary property 世袭财产
hereditary right to the crown 王位继承权
hereditary succession 法定继承，法定继承权
hereditary successor 法定继承人
hereditary system 世袭制度
hereditas iacens ［拉］未有继承人的遗产
herein 在此，于此
hereinafter 在下文，以下
hereinbefore 在上文
hereto 至此，至此为止
hereto annexed 在此附上，内附
hereunder 在下面
hereupon 于是，关于此
heritable obligation 可继承债务
heritable rights 可继承权利
heritability 被继承
heritor 继承人，受让人
hexi （罗）合同的双方当事人
hidden asset 隐蔽资产，账外资产
hidden danger 隐患
hidden defect 内在瑕疵，隐蔽

瑕疵
hidden dumping 隐蔽倾销
hidden inflation 隐蔽性通货膨胀
hidden injury 内伤
hidden property 埋藏物
hide property 隐匿财产
hide the facts 隐瞒事实
hiding property 隐匿财产
hierarchical conference 等级会议
hierarchical organization 等级制组织
hierarchy 等级制度,统治集团
high bailiff 高级执达官(指送达传票和执行法院命令的人)
high commissioner 高级专员
high court 高等法院
High Court and Crown Court Centre (英)高等法院和刑事法院中心
High Court of Admiralty (英)高等海事法院
High Court of Chancery (英)衡平法院
High Court of Delegates (英)高级特派法庭
High Court of Errors and Appeals (英)高等上诉法院
High Court of Justice (英)高等法院
high crimes and misdemeanors (英)重罪和轻罪
high degree of autonomy 高度自治权
high degree of care 高度注意
high misdemeano(u)rs 比较严重的轻罪
high price 重价,高价
high probability rule (海商法)全损高度可能性规则
high seas 公海
high sheriff (英)高级司法行政官
high treason 重叛逆罪,杀君
high velocity shares 高速股
high-yield bonds 高收益证券
higher authority 上级主管
higher court 上级法院
higher credit 高档信贷部分贷款
higher law 高级法
higher people's court 上级人民法院
higher people's procuratorate 上级人民检察院
higher procuratorate 上级检察院
(the) highest administrative authority 最高行政当局
(the) highest administrative organization 最高行政机关
highest bid 投标最高价
highest discount 最大抵扣
(the) highest judicial organs 最高审判机关,最高司法机关
(the) highest organ of state administration 最高国家行政机关
(the) highest organ of state power 最高国家权力机关
(the) highest supervisory office 最高监督机关
(the) highest supervisory organization within state administration 最高国家行政监察机关
highly demanded commodities 紧缺商品
highly industrialized state 高度工业化国家
hightech industry 高技术产业
highway acts 公路法规
highway administrative organization 公路行政管理机关
highway authority 公路管理机构
highway laws 公路法规
highway maintenance act 公路行政管理行为
highway maintenance department 公路养护部门
highway man 拦路强盗,拦路抢劫犯
highway regulations 公路法规

highway robbery 拦路抢劫
highway toll station 公路收费站
highway traffic accident 公路交通事故
highway traffic law 公路交通法
highway-user tax 公路使用税
high-interest loans 高利贷
high-tech products 高技术产品
hijacker 劫持者，绑架者，抢劫者
hijacking of aircraft 劫持飞机
hijacking of ship 劫持船只
Hilary Rules （英）希拉里规则，春季开庭期规则
hilly land allotted for private use 自留山
hinder official duties 妨碍执行公务
hire paid in advance 预付租金
hire 雇佣，租赁，租金
hire charge 租费
hire charter 包租
hire of labour 雇工
hire of property 财产租赁
hire of service 雇用服务
hire of processing work 加工承揽
hire paid in advance 预付租金
hire purchase 分期付款租购
hirer 雇用人，租借人
hire-purchase 租购，分期付款购买
hire-purchase agreement 分期付款租购协议
hire-purchase price 分期付款价格
hiring at will 任意性租赁合同
hiring of thing 物件租赁
hiring standards 雇佣标准
historic bay 历史性海湾
historic title 历史性权利
historical interpretation 历史解释
historical jurisprudence 历史法学
historical jurist 历史法学家
historical offender 历史犯
historical origin of law 法的历史渊源
historical relics 文物
historical school of law 历史法学派
historical waters 历史性水域
history of crime 犯罪史
history of legal system 法制史
hit-run driver 肇事后逃逸的司机
hitting tool mark 打击工具痕迹
hive 租赁
HLM（WTO High-level Meeting for LDCs） 世界贸易组织最不发达国家高级别会议
hoc titulo ［拉］根据这种权限
hold a coordinate position 享有同等地位
hold a court 开庭，开审
hold a demonstration 示威
hold back 隐瞒
hold brief for 承办案件
hold contract 抵押合同
hold covered/HC 继续有效，仍予负责
hold equal status 享有同等地位
hold estate 依法占有不动产
hold harmless 免于承担赔偿责任
hold harmless agreement 免于承担赔偿责任的协议
hold in custody 拘留，扣押
hold in one's own possession 个人持有
hold in pledge 持作抵押品，抵押
hold joint court trial 会审，合审
hold lethal weapons 持凶器
hold office 任职
hold public sittings 公开审讯
hold sb. to bail 拘押某人制直至交保释放
hold sb to ransom 绑票
hold the line 稳定价格

hold the shipment 停止装运
hold under duress 胁持,劫持
holder 占有人
holder for value 已付对价的持票人
holder in bad faith 恶意占有人
holder in due coures 合法持有人,正当持票人
holder in good faith 善意占有人
holder of debt claims 债权人
holder of rights 权利人,权利主体
holder of stolen goods 赃物窝藏人
holder of warehouse receipt 仓单持有人
holder on trust 受托人
holding 租借地,占有物,(复)拥有的财产(指股票、债券等)
holding company 控股公司
holding for ransom 为索赎金而绑架
holding over 逾期占有,(期满后)留任,留用
holding period 资产持有期
holdover tenant 逾期保有人,逾期承租人
holdup (持械)抢劫
holograph 亲笔文件
holographed testament 自书遗嘱
holographic will 亲笔遗嘱
home branch 国内分支机构
home confinement grant (英)家庭成员监禁补助金
home constituency 原选区
home country control 母国控制
home delivery service 送货上门服务
home department 内政部
home factor 本地代理商,本国代理商
home market 国内市场
home mortgage lending 住宅抵押贷款
home port 船舶注册港,船籍港
home ownership flat 拥有产权的自住套房
home policy 国内政策
home price 国内价格
home production 国内生产
home products 本国产品
home rule 地方自治
home value declaration 国内价格申报
homestead 宅基地
homicidal act 杀人行为
homicidal arsonist 杀人放火犯
homicidal poisoning 毒杀
homicide 杀人罪
homicide by misadventure 意外杀人
homicide by necessity 紧急避险杀人
homicide by omission 不作为杀人
homicide by poisoning 投毒杀人
homicide case 杀人案,人命案
homicide death 他杀
homicide in self-defence 自卫杀人
homicide per infortunium 横祸,不幸事故致死
homicide se defendendo 自卫杀人
homicide through negligence 过失杀人
homicide victim 被害人
homicidium [拉]杀人
homicidium ex casu [拉]意外杀人,因事故杀人
homicidium ex justitia [拉]执法杀人
homicidium ex necessitate [拉]自卫杀人
homicidium ex voluntate [拉]故意杀人
homo alieni juris [拉]他权人
homo sui juris [拉]自权人
homogeneous goods 种类物
homologate 批准
homosexual act 同性恋行为

honest belief 真实相信
honest possession 合法占有
honest wrong belief 诚实的错误信念
honesty and credibility 诚实信用
Hong Kong Special Administrative Region [缩 HK-SAR]香港特别行政区
hono(u)r 承兑远期票据,信用,荣誉
hono(u)r a check 承兑支票
hono(u)r agreement 履行协议
hono(u)r clause 不受法律约束的条款
hono(u)r one's liability 承担赔偿责任
hono(u)r policy 信用保险单
honorary consul 名誉领事
hook damage 钩损险
horizontal agreement 同行(业)协议会,横向协议
horizontal integration 水平一体化
horizontal association 横向联合
horizontal audit 横向审计
horizontal cartel 横向组合
horizontal combination 同业合并,横向合并
horizontal competition 同业竞争
horizontal consolidation 横向合并
horizontal economic union 横向经济联合
horizontal integration 横向联合
horizontal international division labour 水平型国际分工
horizontal linkage 横向联合
horizontal merger 横向合并
horizontal separation of powers 横向分权
hospital discharge certificate 出院证明
hospital liability insurance 医疗责任保险
host country 东道国
host country tax reimbursement 东道国税务补偿
hostage 人质,抵押物
hostage murder 杀害人质
hostile country 敌对国
hostile embargo 敌国船只的扣留
hostile international law 战时国际法
hostile possession 不动产的对抗占有
hostile nationality 敌国国籍
hostile witness (对一方当事人怀有)敌意的证人
hot 违禁的,非法的
hot bill 优良票据
hot cargo 劳资争议货物
hot issue 热门股发行,抢手股发行
hot money 游资
hot on the trial 紧跟踪迹追捕
hot pursuit 紧急追捕
hotchpotch 财产混同
hot-water ordeal 浸开水神判法
housage 仓储费,存储费,保管费
house 收容
house agent 房地产经纪人
house allowance 住房津贴
house and rehabilitate 收容教养
house confinement 软禁
house counsel 企业法律顾问
house duty 房产税
house for rent 房屋出租
house hunter 寻找出租房屋者
House of Commons (英)平民院,下议院
house of correction (英)教养院,感化院
house of detention 拘留所,看守所
House of Lords (英)贵族院,上议院
House of Peers 贵族院
House of Representatives (英)众议院

house property mortgage 房产抵押
house rental agreement 房屋租赁协议
house sites 宅基地
house tax 房产税
household contractual system 家庭承包责任制
household head 户主
household industry 家庭工业
household management 家政
household manufacture 家庭工业
household operation 家庭经营
household production 家庭生产
household register certificate 户籍证明
household registration 户口登记
household registration book 户口本
household registration office 户口登记机关
household registration system 户口登记制度
household registry certificate 户口证件
household registry jurisdictional area 户口管辖区
household sideline production 家庭副业
householder 户主
households engaged in individual enterprises 个体户
household-based contract system 家庭承包责任制
housing court 房屋法庭
housing dispute 房屋纠纷
housing fund 住宅建设基金
housing guarantee program 住宅担保项目
housing loan 住宅贷款
housing management 住房管理
hovering act 禁止船只在领海内逗留法，(规定3海里领海外的)外国船只应受检查法
HS（Harmonized Commodity and Coding System） 协调制度(商品名称及编码协调制度)
huge organization 机构臃肿
hull insurance 船舶保险
hull insurance clause 船舶保险条款
hull policy 船舶保险单
hull war and strikes risk 船舶战争、罢工险
Human are equal before the law 法律面前人人平等。
human law 人定法
human resource 人力资源
Human Rights Act 《人权法》
Human Rights Commission 人权委员会
human rights diplomacy 人权外交
human rights report 人权报告
human rights situation 人权状况
human rule 人道规则
human testimony and material evidence 人证物证
human treatment 人道待遇
humanistic psychological view of crime 人本主义犯罪心理观
humanitarian assistance 人道主义援助
humanitarian intervention 人道主义干涉
humanitarian law 人道主义法
Humanitarian Law of War 《人道主义战争法》
humanitarian rule 人道规则
humiliate the nation and forfeit its sovereignty 丧权辱国
hung jury 僵局陪审团，悬而不决的陪审团，意见分歧的陪审团
hush-hush policy 蒙蔽政策(指不公布战争损失等)
hybrid class action 混合集团诉讼
hybrid offense 混合罪
hybrid securities 混合证券
hygienic license 卫生许可证

hypothec bank 不动产抵押银行

hypothec(a) 抵押权,担保权

hypotheca generalis [拉]全部财产抵押权

hypotheca specialis [拉]特定抵押权

hypotheca tacita [拉]默示抵押权

hypothecarius [拉]抵押权人

hypothecary action 关于抵押财产索赔权的诉讼,抵押权诉讼

hypothecary value 抵押价值

hypothecate 质押

hypothecated asset 质押资产

hypothecation 抵押,抵押权,担保契据

hypothecation agreement 担保契约,押船契约

hypothecation certificate 抵押证明书

hypothecation clause 抵押条款

hypothetical law 假想的法律

I

ibid/id [拉]出处同上

ibidem [拉]出处同上

ICC Arbitration (International Chamber of Commerce Arbitration) 国际商会仲裁

ICITO [缩] **Interim Commission for the International Trade Organization** 国际贸易组织临时委员会

ice clause 冰冻条款

idea of criminality 犯罪观

ideal element of law 法律的理想成分

idem [拉]同上

identical causes of action 相同诉因

identical crimes 相同犯罪

identical goods 相同货物

identical notes 同文照会

identification. 鉴定,确认,辨认

identification by palm print 掌纹鉴定

identification capacity 辨认能力

identification card [缩 **ID card**] 身份证

identification evidence 辨认证据,鉴定证据

identification eyewitness 辨认证人

identification mark 识别标记

identification marking 识别标记

identification of bullet 弹头鉴定

identification of corpse 尸体辨认

identification of goods 货物的确认

identification of images 形象辨认

identification of law 法律的确认

identification of materials 实物辨认

identification of parade 列队辨人

identification of poison 毒物鉴定

identification of tool marks 工具痕迹鉴定

identification of vehicle traces 车辆痕迹鉴定

identification record 辨认笔录

identified object 被认定同一客体

identifier 鉴定人,检验人

identify to the contract 确定在合同项下

identifying the object 物品辨认

identity 鉴别,同一性

identity card of residents 居民身份证

identity discipline 同一原则

identity of carrier clause 确认承运人条款

identity of person 查明身份

identity of state 国家的认同

ideo [拉]为此,因此

ideo consideratum est [拉]由此认为,用于法庭判决的开头

ideological offense 思想犯罪

idle capacity 闲置生产能力

idle capital 闲置资本

idle cost 停工损失

idle fund(s) 闲置资金

idle labor 闲散劳动力

idle money 闲散资金

idle time 停工期间

idle time lost 停工费用

idling period 停产期,停工期

idoneare [拉]证明自己无罪

ignis judicium [拉]火判法

ignoramus [拉]不予起诉

ignorance of fact excuse. 不知事实可以免责。

ignorantia ［拉］无知
Ignorantia facti excusat. 不知情可作为免责的理由。
Ignorantia juris non（or legis neminem）excusat. 不得以不知法律为借口。
ignore 不受理
ignore a complaint 拒绝无理起诉
ill-founded 无事实根据的
ill-founded accusation 罪名不成立
ill-founded charge 罪名不成立
illgotton gains 不当得利
ill-gotten goods 赃物
ill-timed necessity 避险不适时
ill-treatment 虐待
ill-use 虐待，滥用
ill-will 恶意
illegal 非法的，不法的，不合法的，不法
illegal act 不法行为，违法行为，犯法行为
illegal act in taxation 税收违法行为
illegal action 非法行为
illegal activity 非法活动，不法活动，违法活动
illegal arrest 非法逮捕
illegal association 非法结社
illegal broadcasting 非法广播
illegal carrying of controlled knives 非法携带管制刀具
illegal condemnation 非法判罪
illegal confinement 非法监禁
illegal consideration 违法对价
illegal contract 违法合同，非法合同
illegal disposition 违法处分
illegal economic act 经济违法行为
illegal encroachment 非法侵入，不法侵占
illegal entry into and exit from the border of China 非法入出中国国境
illegal exaction 非法勒索
illegal felling of trees 滥伐树木
illegal gains 违法所得
illegal immigrant 非法入境者
illegal imprisonment 非法监禁
illegal income 非法所得，不法收益
illegal infiltration 非法闯入
illegal interest 不法收益
illegal interference or obstruction 非法干预和阻挠
illegal interrogation 非法讯问
illegal intervention 非法干涉
illegal means 非法手段
illegal offense 非法侵犯
illegal omission 非法的不作为
illegal organization 非法组织
illegal payment 不当给付
illegal pawning （港）非法典估
illegal per se 本身违法
illegal possession 不法占有，非法占有
illegal practices 不法行为
illegal procurement of foreign exchange 套汇
illegal profit 不当得利
illegal publication 非法出版物
illegal regime 非法政权
illegal search and seizure 非法搜查与扣押
illegal transaction 非法交易
illegal transfer 非法转让
illegal vote 非法表决
illegality 违法，不法
illegality clause 非法条款
illegally acquired money 赃款，非法所得款
illegally cross the netional border 非法越境
illegally obtained evidence 非法获得的证据
illegitimacy 不合理
illegitimate 非法的，不法的，不合法的
illegitimate child 非婚生子女
illegitimate purpose 非法目的
illicit 违禁的，不法的
illicit cohabitation 非法同居

illicit market 黑市
illicit sale 私卖
illicit sexual intercourse 不正当性关系
illiquid holdings 不动产
illusory contract 虚假合同
illusory promise 虚假允诺
ILO [缩] **International Labour Organization** 国际劳工组织
imaginary damages 虚构的损害赔偿金
imaginative defense 假想防卫
imaginative joiner of offense 想象竞合犯,想象数罪
imaginative plural crimes of the same kind 同种想象数罪
imaginatively several crime 假想数罪
imbecile 禁治产人
imbedded property 埋藏的财产
imitation 仿制品,赝品
imitative commodity 假冒商品
immaterial allegation 非实质的指控
immaterial averment 无意义的指证
immaterial capital 无形资本
immaterial evidence 无关紧要的证据
immaterial injury 非物质损害
immaterial product 无形产品
immature 未成年的
immature claim 未到期要求
immediate 即时的,直接的;最接近的
immediate annuity 即时年金
immediate assets 流动资产
immediate at sight 即期
immediate breach 现时违约
immediate cash (payment) 立即付现,即付
immediate cause 近因,直接原因
immediate compensation 立即赔偿
immediate complaint 即时控告
immediate consequence 直接后果
immediate consultation 直接磋商
immediate danger 紧急危险
immediate death 直接死亡
immediate delivery 立即交付,立即交货
immediate evidence 直接证据
immediate execution 立即执行,立即处决
immediate family 近亲属
immediate fund 即期资金
immediate gains 直接利益
immediate injury 直接伤害
immediate interest 切身利益
immediate import of the decision 判决的现实意义,判决的直接意义
immediate liabilities 流动负债
immediate notice clause 立即通知条款
immediate notice of dishonor (英)拒付即刻通知
immediate object 直接客体
immediate order 即时订货单
immediate packing 直接包装
immediate participation in guarantee contract 立即参与保证合同
immediate payment 立即支付,即期付款,即时付款
immediate recourse 立即向保证人追索
immediate reply 即时答辩
immediate sale 现货买卖,即时买卖
immediate shipment 即期装运
immediate subject 直接主体
immediately due at the option of the holder 一经持有人选定即到期
immediately pay on demand 一经请求立即付款
immemorial possession (英)自古占有,远占占有
immigrant visa 移民签证
immigration law 移民法

immigration office(/service) 移民局
imminent danger 迫在眉睫的危险
imminent infringement 即时侵权
immobile property 不动产
Immobilia situm sequuntur. [拉]不动产适用不动产所在地法。
immobilis 不动产
immobilized capital 固定化的资本
immoral act 不道德行为
immoral consideration 不道德的对价
immoral contract 不道德契约,不道德的合同
immoral obligation 不道德义务
immoral trade 不道德交易
immovable estate 不动产
immovable mortgage loan 不动产抵押贷款
immovable property 不动产
immovables 不动产
immune from liability 免责
immunity 豁免权,免疫,安全
immunity clause 免责条款
immunity from administrative order 行政管理豁免
immunity from arrest 不受逮捕
immunity from attachment 诉讼保全豁免
immunity from criminal responsibility 刑事责任豁免
immunity from diseases 免疫
immunity from duties 关税豁免
immunity from jurisdiction 司法管辖豁免权
immunity from liability 责任豁免
immunity from litigation 免予起诉
immunity from prosecution 免于公诉
immunity from process 免受送达传票

① **immunity from punishment** 免
② 受惩罚
③ **immunity from suit** 诉讼豁免
④ **immunity from taxation** 捐税豁
⑤ 免
⑥ **immunity from trial** 不受审判
⑦ **immunity of diplomatic envoys**
⑧ 外交代表豁免权
⑨ **immunity of domicile** 住所的豁
⑩ 免权
⑪ **immunity of property of foreign**
⑫ **state** 外国国家财产的豁免
⑬ 权
⑭ **immunity of state** 国家豁免权
⑮ **immunity of warships on the high**
⑯ **sea** 军舰在公海上的豁免
⑰ **immunity of witness** 证人的豁
⑱ 免权
⑲ **immunity provisions** (英)豁免
⑳ 规定,豁免条款
㉑ **immunity right** 豁免权
㉒ **impact injury** 碰撞伤
㉓ **impact mark** 弹着痕迹
㉔ **impair** 损害
㉕ **impair relations** 损害关系
㉖ **impair the health of citizens** 损
㉗ 害公民身体健康
㉘ **impairment** 损害,妨害
㉙ **impairment of capital** 资本亏损
㉚ **impairment of a law** 减低法律
㉛ 的效力
㉜ **impairment of public security**
㉝ 妨害公共安全行为
㉞ **imparl** 获准诉讼延期以便和解
㉟ **impartial** 公正的
㊱ **impartial hearing** 公正的听审
㊲ **impartial trial** 公正的审判
㊳ **impartial taxation** 公平税
㊴ **impartiality** 公正性
㊵ **impartible** 不可分的,不可分割
㊶ 的
㊷ **impartible right** 不可分割的权
㊸ 利
㊹ **impawn** 典当
㊺ **impeach** 弹劾,检举
㊻ **impeached for treason** 被指控
㊼ 犯有叛国罪

impeachment 弹劾
impeachment case 弹劾案,检举案件
impeachment court 弹劾法庭
impeachment of account 对理由的质问
impeachment of acknowledgement 对承认的质疑
impeachment of award 对仲裁裁决的质疑
impeachment of public officer 对公共官员的弹劾
impeachment of title of rights to office 对担任职务的权利或资格的质疑
impeachment of verdict 对(陪审团)裁断的质疑
impeachment of waste 对毁损租赁财产的责问
impeachment of witness 对证人的质疑
impeachment power 弹劾权
impediments to practice of law 实施法律的障碍
impediments to marriage 法定的结婚障碍
impeding apprehension (英)妨碍司法逮捕罪
impel sb. to rehabilitation 促使某人改过自新
impending apprehension 听候拘押
impending danger 迫在眉睫的危险
impending invalidation 即将作废
imperative law 强行法
imperative obligation 必须履行的责任
imperative statute 强制性法律
imperfect 不能履行的
imperfect acceptance 不完全接受
imperfect act 不完全行为
imperfect competition 不完全竞争
imperfect delegation 债务的不完全转让
imperfect gift 不完全赠与,不完善赠与
imperfect mortgage 不完全的抵押
imperfect obligation 不受法律约束的责任,不完全的义务
imperfect ownership 不完全的所有权
imperfect ratification 不完全批准
imperfect real right 不完全物权
imperfect right 不完全的权利
imperfect self-defence 准正当防卫,防卫过当
imperfect usufruct 不完全用益权
imperium [拉]统治权,司法权
impersonal assets 非个人的资产
impersonal entity 法人单位
impersonal security 非个人担保
impersonal tax 间接税,非人身税
impersonal trademark or trade name 非人格性商标或商号
impleaded party 被引入诉讼的当事人
impleader 第三人参加诉讼
implement 完全履行,施行,执行
implement a contract 履行合同
implement a policy 实施政策
implementary provisions 施行细则
implementation 施行
implementation of constitution 宪法的实施
implementation of the contract 合同的履行
implicate 牵连
implicated offender 牵连犯,连累犯
implication of law 法律含义
implicit repudiation 默示拒绝

履行
implied abrogation 默示废除
implied acceptance of risk 默示承担风险
implied actual authority 隐蔽的权利
implied agreement 默示协议
implied answer 含蓄的答辩
implied assumpsit 默示允诺
implied authority 默示授权
implied condition 默许的条件
implied confession 默示认罪
implied consent 默许,默示同意
implied consideration 默示对价
implied contract 隐含的契约,准合同,默示合同,准契约
implied contract in fact 事实上的默示合同
implied declaration 默示的宣告,默示的意思表示
implied delivery 默示交付
implied devise 默示遗赠
implied duty 默示义务
implied exception 默示例外
implied easement 默示地役权
implied franchise 默示特许权
implied lien 默示留置权
implied malice 隐含的恶意
implied objection 默示异议或反对
implied obligation(s) 默示义务,默示债务
implied partnership 默示合伙
implied passing off 隐形假冒
implied power 默示权力
implied powers of Congress (英)国会的默示权力
implied promise 默示承诺
implied ratification 默示批准
implied recognition 默示承认
implied renunciation 默示放弃
implied repeal 默示废止
implied representation 默示代理
implied repudiation 默示废弃
implied reservation 默示保留,默示权益保留
implied reverse passing off 隐形反向假冒
implied revocation 默示取消
implied term 默示条款,默示条件
implied termination 默示终止
implied trust 默示信托
implied use 默示使用
implied waiver 默示弃权
implied warrant 默示担保
implied warranty 默示担保,默示保证
implied warranty of fitness for a particular purpose 适合特别目的的默示担保
implied warranty of merchantability 商销性的默示担保
implied-in-law condition 法律上推定的条件
imply 默示
Import and Export Commodity Inspection Bureau (中)进出口商品检验局
Import and Export Corporation (中)进出口总公司
import and export credits 进出口信贷
import and export declaration 进出口申报
import and export of goods 货物进出口
import and export of technologies 技术进出口
import and export tariffs 进出口税则
import authorization 进口许可证
import bill 进口汇票
import cargoes 进口货物
import certificate 进口执照
import control 进口管制
import credit 进口信用证
import declaration 进口报关单,进口申报单
import deposit 进口保证金
import direct lease 进口直接租赁

import duty 进口税
import duty memo 海关进口税缴纳证
import foreign exchange 进口外汇
import-export cover ratio 进出口比率
import-export operation right 进出口经营权
import license system 进口许可证制
import linkage tax 进口环节税
import penetration 进口渗透
import permit 进口许可
import procurement policy 输入品采购政策
import quantum 进口量
import quota(s) 进口配额,进口限额
import quotas system 进口配额制
import substituting industry 进口替代工业
import substitution 进口替代
import surplus 入超
import surtaxes/surcharge 进口附加税
import tariff 进口税则
import technique 进口技术
import trade 进口贸易
import trade bill 进口贸易票据
import variable duties 进口差价税
important and complicated case 案情重大、复杂
important conditions 要件
important conditions constituting a crime 犯罪构成要件
important conditions of effective administrative act 行政行为成立要件
important criminal 要犯
importation 进口(货)
imported patent 引进专利
importer 进口商
impose 征收,强迫
impose a curfew 戒严
impose a fine 罚款
impose a fine in accordance with the rules 照章罚款
impose a penalty 处以罚金
impose a punishment 处刑
impose a sentence 判处
impose a strict ban on 严格禁止
impose sanctions 实行制裁
impose sanctions against 处分
imposed constitution 钦定宪法
imposed contract 标准合同
imposition of confiscatory 强行征服,强行没收
imposition of death penalty 判处死刑
imposition of penalty 判处刑罚
imposition of surcharge 征收附加税
imposition of tax 课税
impossibilis condicio [拉]不可能的条件,不能完成的条件
impossibilita fisica [拉]物质不能(主要指标的的完全灭失)
impossibilita giuridica [拉]法律不能(指标的不具有交易性)
impossibilitas facti [拉]行为能力之不可能
impossibilitas rei [拉]情势本身之不可能
impossibility 不可能性
impossibility juridicial 法律不能(指标的不具有交易性)
impossibility of instruments 工具不能犯
impossibility of means 方法不能犯,手段不能犯
impossibility of performance 不可能履行,不能履行,无法履行
impossibility of proof 无法证明
impossibility physical 物质不能(主要指标的的完全灭失)
impossibility without fault 无过失履行不能

Impossibilium nulla obligatio est. [拉]以不能之给付为契约标的者,其誓约无效
impossible attempt 不能未遂
impossible condition 不能履行的条件
impossible contract 自始履行不能的合同
impossible event 不可能事件
impotentia [拉]无能
Impotentia excusat legem. [拉]法律上规定必须做而不可能做到者,则免除履行责任。
impound 没收
impounding fee 车辆扣留费
impounding of property seized 查封已抄没的财产
impoundment power 扣押权
imprecise term 意图不明确的条文
imprescriptibility 不受时效限制者
imprescriptible 不可剥夺的,不可侵犯的,不受法律约束的
imprescriptible right 不可剥夺的权利,不受时效限制的权利,不因时效而丧失的权利
imprest warrant 垫款许可证
imprevision 不可预见
imprimatur [拉]出版许可
imprison 囚禁,收押
imprisonment 关押,徒刑
imprisonment for a definite 有期徒刑
imprisonment for a shorter term 短期徒刑(监禁)
imprisonment for debt 因债务而被监禁
imprisonment for life 无期徒刑
imprisonment in the first division/ordinary imprisonment (警察局的)拘留
imprisonment in the second division/rigorous imprisonment 轻罪拘禁
imprisonment with a suspension of sentence 缓刑
imprisonment with hard labo(u)r 苦役监禁
imprisonment without the option of a fine 不能以罚款替代的徒刑
improper act 不当行为
improper act of rescue 紧急避险不当
improper arrest 不当的逮捕,错捕
improper motion 不合程序的动议
improper necessity 紧急避险不当
improper packing 包装不当
improper performance 不适当履行
improper purpose 不正当的目的
improper storage 保管不当
improper trading practice 不正当交易行为
improper use doctrine 不当使用原则
improperly obtained evidence 不正当收集的证据
improve 改良,加以修改
improve after-sales services 完善售后服务
(to) improve working conditions 改善劳动条件
improvement 改良,改进
improvement on invention 改进发明,后续发明
improvident contract 不谨慎的合同
impugn a piece of evidence 对某一证据的怀疑
impunity 免罪,免刑,免于处罚
imputability 可归责性,可归因性
imputable causation 归罪因果关系
imputable negligence 可归责的过失
imputatio [拉]归责
imputation 归责

imputation of incompetence 诋毁(某人)无法定资格
imputation of legal responsibility 法律责任的归结
imputazine oggetiva dell evant [拉]结果的客观归罪
impute 归罪于
imputed malice 推定恶意
imputed negligence 关系人受牵连的过失
imputed notice 责任通知
imputed or implied consent 推定的或默示的同意
in a manner prescribed by law 依法定方式,依法定程序
in abatement 终止诉讼
in absentia [拉]缺席
in accordance with 符合,依照
in accordance with contract 根据合同
in accordance with practice 按照惯例
in accordance with procedures prescribed by law 依照法律规定的程序
in accordance with specific conditions 根据具体情况
in accordance with the law 依照法律规定,依法
in accordance with the policy of combining punishment with leniency 依照惩办与宽大相结合的政策
in accordance with the seriousness of the case 根据情节轻重
in adversum 未经对方同意
in aequali jure [拉]权利平等,具有相等权利
alieno solo [拉]于他人土地上
in all charge 负全部责任
in ambiguo [拉]有疑义的
in arbitrio judicis [拉]由法庭自由裁量
in articulo [拉]立即,即时,此时,当时
in audito [拉]在听审中
in autre droit 作为他人代表(法)
in bad faith 以恶意
in batches 分批次地
in bona fide operation (英)诚信营运
in bond 保税,保税仓库交货
in bond terms 保税仓库交货条件
in bonds 在拘留中,被奴役
in bonis habere [拉]所有权
in breach of 违反
in breach of contract 违约
(hear a case) in camera 不公开审理
in camera inspection 私下审查
in cash 用现金
in cassation 废除,取消
in circumstances of urgent need 在紧急需要的情况下
in commendam [拉]代为保管,委托
in company savings trust 公司内存款信托
in compensation for 作为赔偿
in complete action 法律上完全生效行为
in compliance with 遵守
in conformity with 符合
in consideration of 鉴于,考虑到;以…作对价
in consideratione ejus [拉]在他看来
in consideratione inde [拉]基于此
in consideratione legis [拉]根据法律
in consideratione praemissorum [拉]鉴于上述各点
in consimili casu [拉]在同类案件中
in contemplation of insolvency 支付不能之际
in contempt 藐视法庭
in continuous effect 一直有效
in contradiction to 违反
in contravention of 违反
in contumaciam [拉]藐视法庭

in corpore [拉]全体

in court 当庭

in curia [拉]公开开庭

in custody 被监禁

in delict 有过失

in delicto [拉]有责任

in disregard of law 不顾法律

in dorso [拉]在背面

in dubio [拉]在不确定状态中

in dubio, pro reo [拉]遇有疑义时应有利于被告原则

in duplicate 一式两份

in effect all along 一直有效

in emergent circumstances 紧急情况下

in equal wrong 过错相同

in equity 依衡平法

in essence 实质上

in extenso [拉]全部地

in extremis [拉]在最后的时刻

in evidence 明显的

in facie curiea [拉]在法庭前

in fact 事实上

in facto [拉]事实上，源自当事人行为的

in fault 有过错

in favour of 有利于，交付给，赞同，支持

in fee [拉]自由继承

in fee simple 自由继承的地产

in fee tail 限嗣继承

in force （法律等）有效，生效

in fraud of 为欺骗

in fraud of law 规避法律

in full accord 完全一致

in full agreement 完全同意

in full charge 负全部责任

in full operation 全面实施

in full settlement 全部偿还（债务）

in general manner 通用方式

in good faith 出于诚意的

in good order 完整无损

in good repair 修理完善

in good shape 完整无损

in good time 及时

in gremio legis [拉]在法律保护下

in gross 大量的，总的说来；非附属于土地的权利

in infinitum [拉]无限制

in initio litis [拉]在诉讼的起始阶段

in insuring risks 承保风险

in irons 被监禁

in jure [拉]法律上的

in jure cessio [拉]拟诉弃权

in justice and fairness 按良心和公平原则

in kind 同类型事物

in law 依法

in legal form 以法律的形式

in lieu of a fine 代替罚金

in litem [拉]为了诉讼，对于诉讼

in loco [拉]在适当的地方

in loco tutoris 代替监护人的地位

in mercy 听候发落

in mora [拉]违约，失约，未履行义务

in nubibus [拉]含糊，不明，尚未判定，不切实际

in nullo est erratum [拉]没有错误

in omnibus [拉]在所有方面

in one's favour 以…为受益人

in pais [拉]无法律手续或文据

in pari causa [拉]同一事由

in pari delicto [拉]同等有罪

in pari materia [拉]在类似情况下

in passing 附带

in perpetuum [拉]永久地

in personal effect of administrative procedure law 行政诉讼法的对人效力

in personam [拉]对人的，对人请求权，对人诉讼

in personam judgement [拉]对人判决

in personam jurisdiction [拉]对人管辖权

in pledge 在抵押中

in point of law 依法律观点
in possession 占有,持有
in praesenti [拉]出现,出面
in privity 有利害关系,有相对关系的
in quadruplicate 一式四份
in quintuplicate 一式五份
in quasi in rem cases [拉]在准对物的案件中
in re [拉]案由
in reference to 有关
in rem [拉]对物权,对物诉讼
in rem judgment [拉]对物判决
in rem proceeding [拉]对物诉讼
in right of 凭…权利
in septuplicate 一式七份
in service 使用中
in status pupillari [拉]以受监护人的身份
in stock 有存货
in surplus 顺差
in terrorem clause [拉]警告条款
in the absence of any other agreement 如无其他约定
in the absence of fault 没有过错
in the absence of other provisions in the law or contract 法律或合同并无另外规定时
in the act 当场
in the act of preparing to commit acrime 正准备作案
in the capacity of 以…身份,以…资格
in the custody of 代管
in the eye of (the) law 依法律观点
in the form of an omission 以不作为的形式
in the form required by law 以法定方式
in the interests of 为…的利益(立法、判决等)
in the light of 依据
in the light of actual conditions 参照实际情况
in the name of 以…名义
in the person of 以…资格
in the presence of justifiable reasons 如有正当理由
in the principals name 以被代理人名义
in toto [拉]全部
in transit 运输途中,在途中
in transitu [拉]在运送途中
in triplicate 一式三份
in use 在使用中
in vain 无效
in violation of criminal law 触犯刑法
in witness of 为…的证据
in witness whereof 特此作证明,特此为证
inability to pay 无力支付
inability to testify 无作证能力
inactive 闲散
inactive account 不活跃账户
inactive money 闲散资(金)
inactive trust 消极信托
inactive intent 消极故意
inactive negligence 消极过失
inactive money 闲散资金
inadequate consideration 对价不相当
inadequate damages 不足额损害赔偿金
inadequate personality disorder 不适当人格障碍
inadequate remedy 不足额补偿
inadequate sentencing 过轻刑罚
inadmissible 不可接受的
inadmissible evidence 不可接受的证据
inadvertent negligence 无认识的过失
inalienability 不可放弃权,不可分割性,不可让与性,不可放弃性
inalienability of sovereignty 主权的不可分割性
inalienable 不可让与的
inalienable action 不可分离之

诉,不可分之诉

inalienable interests 不可转让的权益

inalienable right 不可让与的权利,天赋权利

inappropriate decision 不适当的决定

inappropriate sentencing 量刑不当

inappropriate wording 措辞不当

inaugural speech 就职演说

inauguration day 就职日

incapability 无能力

incapability of consent 无承诺能力

incapability of self-support 无力自养

incapability of work 无劳动能力

incapable 无能力的

incapacitated 丧失能力

incapacitated person 丧失行为能力之人

incapacitated shareholder 丧失能力的股东,无资格的股东

incapacity 无能力,无资格

incapacity for criminal responsibility 无刑事责任能力

incapacity of disposition 无民事行为能力,无行为能力

incapacity to defend (刑)无辩护能力

incapacity to sue 无起诉资格,无起诉能力

incarcerated individual 被禁闭的人

incendi crimen [拉]纵火罪

incentive mechanism 激励机制

incentive price 奖励价格

incentive stock option(ISO) 奖励性认股权

incertae personae [拉]非特定人,未经指名的人

incest 血亲相奸罪,乱伦

incest taboo 乱伦禁异

incestuous adultery 乱伦通奸

inchartare [拉]书面授权

Inchmaree Clause 《殷其玛利条款》(船东免责保险条款)

inchoate 不完全的

inchoate battery 未遂的殴击,即企图伤害

inchoate crime 初始罪,犯罪未遂

inchoate instrument 未完成的票据,空白支票,空白单据

inchoate interest 期待权益

inchoate lien 不确定担保权,不确定留置权

inchoate right 期待权

inchoate title 不完全权利,未完成权利

incidence of crime 犯罪发生率

incidence of divorce 离婚的发生率

incidence of duty 关税的负担,关税负担转移

incidence of taxation 纳税负担

incident 附带的条件

incident and appurtenant 附带物与附属物

incident of ownership 所有权的附属权利

incident of tenure 土地保有附带条件

incidental appeal 附带上诉

incidental beneficiary 附带受益人

incidental casual relationship 偶然因果关系

incidental civil action 附带民事诉讼

incidental claim 附带评份请求

incidental crime 附带犯罪

incidental damages 附带损害赔偿

incidental judgment 附带判决

incidental legal relationship 附随法律关系

incidental loss 意外损失

incidental motion 临时动议,附议,临时申请

incidental proceedings 附带程

序
incidental to an appeal 上诉中的附带诉讼
incitement and attempt to commit conspiracy 煽动并企图谋反（罪）
incitement to disaffection （英）煽动（军人）背叛罪
incitement to racial hatred 煽动种族仇恨（罪）
incitement to riot 煽动暴乱罪
inciting fraudulent litigation 煽动欺诈式诉讼
incivile ［拉］不公正的，不正当的，不合法定程序的
inclosure 圈地，附件
including price 价内税
including war risks 包括战争险
inclusive deed 相容性契约
inclusive grant 相容性转让
inclusive offense 吸收犯
incognito 隐名
income 收益；所得，进款
income account 收支账，损益计算书
income before tax 纳税前收入
income beneficiary 遗产收益的受益人
income bond 收益债券
income from capital 资本收益
income from foreign sources 外国来源所得
income from immovable property 不动产所得
income from inside China 中国境内所得
income from investment(s) 投资收益
income from labour 劳动收入
income from labour remuneration 劳务报酬所得
income from outside China 中国境外所得
income from remittance sent by overseas Chinese 侨汇收入
income from royalties 版税收益
income fund 收益基金
income property 收益性财产
income refund notice 收入退还书
income security 收入保障
income shifting 收入转移
income statement 利润表；损益表
income stock 收益股份
income tax 所得税；收益税
income tax allocation 分摊所得税
income tax collected at source 从源课征所得税
income tax credit 所得税的抵免
income tax deficiency （英）所得税缴纳不足
income tax law 所得税法
Income Tax Law of the People's Republic of China Concerning Chinese-Foreign Joint Ventures 《中华人民共和国中外合资经营企业所得税法》
income tax on personal property replacement 动产重置所得税
income tax return 所得税申报表
income tax surcharge 所得附加税
income tax withholding 代扣所得税
income-bearing property 有孳息的财产
income-producing property 创收财产
incomparable factor 不可比因素
incompetence 无能力，无资格
incompetency from immature age or unsoundness of mind 因未成年或精神不健全而无资格（行为能力）
incompetency proceeding （英）认定资格或能力程序
incompetent 法律上无效的
incompetent evidence 法律上无

效的证据
incompetent judge 被回避的法官
incompetent person 无行为能力人
incompetent plaintiff 不适当的原告
incompetent to stand trial 无受审资格
incompetent witness 无资格的证人
incomplete 不完全的,未完成的
incomplete action 不完全行为
incomplete attempt 着手未遂
incomplete contract 不完全合同
incomplete gift 不完全赠与
incomplete instrument 不完全票据
incomplete performance 不完全履行
incomplete possession 不完全占有
incomplete transaction 不完全交易
incomplete transfer (英)不完全转让
incompletely constituted trust 未完全成立的信托,未完全设定的信托
incompleteness of a crime 犯罪未完成
incompletion of extinctive prescription 消灭时效未完成
incongruity 不一致
inconclusive presumption 非决定性的法律推定
inconsistency 不一致
inconsistency with good morals 违背善良道德
inconsistent with 与…不符
incontestability provision 不可抗辩条款
incontestable clause 不可抗辩条款
incontrovertible proof 无可争议的证据
inconvertibility 不自由兑换风险
inconvertible notes 不兑现纸币
inconvertible paper money 不兑现纸币
incorporales 无体物
incorporate crime 吸收犯
incorporated liability 合并责任,混合责任,附有的责任
incorporated association 法人团体
incorporation 组成法人团体,社团(国际法)并入说
incorporation by reference 法律参并
incorporation clause 并入条款
incorporation controversy (英)合并争议
incorporation doctrine (英)合并原则
incorporation of law 法律的直接采纳
incorporeal capital 无形资本
incorporeal chattel 无形动产
incorporeal hereditament 无形遗产
incorporeal object 无形客体,无形物
incorporeal property 无形财产
incorporeal property right 无体物权,无体财产权
incorporeal right 无形财产权,无形权利
incorrect ruling 错误裁决
incorrect statement of law 法律陈述错误
increase and protection of fishery resources 渔业资源的增殖和保护
increase of duties and obligations 增加责任和义务
increase of penalty 加刑
increase of punishment 加刑,加重刑罚
increase of risk 危险增加
(to) increase remuneration for

work 提高劳动报酬

(to) increase social benefits 提高社会福利

increase the interest rate 提高利率

increased amount 增加的金额

increased alue clause 增值条款

increased value insurance 增值保险

increment amount on land value 土地增值额

increment tax on land value 土地增值税

incriminating admission 对犯罪事实的承认

incriminating circumstance 证明犯罪事实的情况

incriminating evidence 控诉证据，证明有罪的证据

incriminating statement 归罪陈述

incubatio ［拉］瑕疵占有

incubation period 潜伏期

inculpate 控告，归罪

inculpatory evidence 控告证据，攻击证据，定罪证据

incumbency functions and powers 职权

incumbent 负有责任的

incur a loss 遭致损失

incur debt 借债

incur obligation 使负有义务

incurable or hardly curable 对人身或健康有不治或难治的伤害

incurred obligation 承担的债务

indebitatus ［拉］法律上有义务偿还的

indebitatus assumpsit ［拉］被告承认负担债务之诉，承担所欠的债务

indebitatus counts 要求支付合同上的劳动报酬之诉

indebiti condictio ［拉］非债务的偿还清求

indebiti solutio ［拉］非债务的错误偿还

indebtedness 负债，债务

indecent assault 强暴猥亵行为

indecent conduct 猥亵行为

indecent publication 淫秽出版物

indecent publication law 取缔淫秽出版物法

indefinite 不确定的，不明确的

indefinite award 不明确的裁决

indefinite contract 不定期契约

indefinite duration 无限期

indefinite delivery contract （英）不定期交付合同

indefinite limitation of time 不确定期限

indefinite legacy 无定额遗赠

indefinite right 没有限定的权利

indefinite shipment 不定期装运

indefinite tenancy 不定期租赁

indefinite term 不确定期限

indefinite thing 非特定物

indefinite third person 未确定的第三人

indefiniteness of pleading 诉答的不明确性

indemnatus ［拉］未被判刑的

indemnification 补偿，赔偿金

indemnification for loss 损失赔偿，损失赔偿金

indemnification recompense 赔偿金

indemnification satisfaction 赔偿物

indemnify 补偿，补偿损失，偿付

indemnity entertained 接受赔偿

indemnify for damage 赔偿损失

indemnify for losses 赔偿损失

indemnify sb. from damage 保护某人不受伤害

indemnifying measure 赔偿办法

indemnifying obligation 赔偿义

务

indemnitee 接受赔偿人

indemnitor 赔偿人

indemnity 赔偿金，赔偿物，偿付，赔款，补偿损失，赦免

Indemnity Act 《赦免法》(1727 年－1828 年)

indemnity against liability 责任补偿

indemnity agreement 赔偿协议

indemnity bond 补偿保证

indemnity claim 赔偿请求

indemnity claimant 赔偿请求人

indemnity clause 赔偿条款

indemnity decision 补偿决定

indemnity for defamation 名誉损失赔偿

indemnity for damage to the person 人身伤害赔偿

indemnity for requisition of grassland 草原征用补偿

indemnity for risk 危险赔偿

indemnity for the loss incurred 赔偿所受损失

indemnity insurance 损害赔偿保险

indemnity measure 赔偿措施

indemnity mortgage 补偿性抵押，抵押保证

indemnity of loss 损失赔偿

indemnity policy 补偿保险单

indemnity recoverable 可获得的赔偿

indemnity subrogation receipt 代位求偿权收据

indent 订货单，契约

indent agent 订货代理人

indent contract 委托代购契约

indented deed 双联合同(两方或两方以上当事人签署的契据)，订货合同

indenter 委托代购人

indenture 双联契约

indenture of lease 租赁契约，租借契约，租售合同

indenture trustee 合同受托人

independence constitution 独立宪法

independence of auditing 审计的独立性

independence of countersuit claim 反诉请求的独立性

independence of judge 法官独立

independence of judicature 司法独立

independence of protection 保护(著作权)独立(原则)

independence of state 国家的独立

independence of trial and decision 审判独立

independent accountability 独立核算

independent accounting 独立核算

independent accounting agency 独立核算单位

independent adjudication 独立审判

independent adjudicatory power 独立审判权

independent administrative measure 独立的行政措施

independent administrative regulation 独立的行政法规

independent agency 单独代理

Independent Commission Against Corruption (港)廉政公署

independent contractor 独立承包人，独立承揽人，独立订约人，独立承包商

independent covenant (合约中的)独立条款

independent defense 自主辩护

independent economic entity 独立的经济实体

independent evidence 独立证据

independent exercise of powers within the framework of the law 依法独立行使职权

independent guarantee 独立保证，单独担保

independent inspection certificate

独立检验证明书

independent instigator 独立教唆犯

independent intervening cause 独立介入因素

independent judgment 独立判决

independent judicial power 独立司法权

independent judiciary system 独立司法制度

independent obligation 独立之债,主债

independent promise 独立允诺

independent property 独立财产

independent regulatory agency 独立管理机构

independent regulatory agency of the United States 美国独立管制机构

independent regulatory commission 独立管制委员会

independent regulatory organization 独立管制组织

independent right 独立权利,主权利

independent source rule 独立取证原则

independent stipulation 独立规定,独立约定

independent surveyor 独立验尸官,独立监督员,独立测量者

independent to bear civil liability 独立承担民事责任

independent trademark 自用商标

independent witness 自愿证人

indeterminacy 不确定性

indeterminate 不明确的

indeterminate appropriation 不确定经费,特别经费

indeterminate bond 无限期可赎回债券

indeterminate conditional release 不确定的附条件释放,假释

indeterminate damages 不确定损害赔偿金

indeterminate intent 不确定故意

indeterminate judgment 不定期判决

indeterminate obligation 不明确之债

indeterminate permit 不定期许可

indeterminate sentence 不确定判决,不特定判决,不定期刑

indeterminate sentence system 不定期刑制度

index clause 指数条款

index fund 指数化证券投资基金

index number of all commodities 总物价指数

index of crime (美)罪案指数(美国联邦调查局每年分类犯罪案件报告中列的严重罪案)

index of crime movement 犯罪动态指标

index of taxation 税收指标

index option 指数期权

indication of origin 产地标记,原产地证明

indicative evidence 象征性证据

indicia 标记,象征,表明事实可能存在的情况

indicia of fraud 欺诈的标志,明显的欺诈

indicia of title 职衔标志

indictable 可以起诉的

indictable criminal case 可提起公诉的刑事案件

indictable misdemeanor 可予起诉的轻罪

indictable offender 刑事犯,可以起诉的罪犯

indictable offense 可以起诉的罪行,公诉罪

indictee 被控方,刑事被告人

indictment 公诉,控告书

indictment for wrongful death (英)对不当致死的控告

indictor 控告人,使他人受到刑事指控者

indirect agent 间接代理
indirect accessory 间接从犯
indirect appeal 间接上诉
indirect bill 间接汇票
indirect collision 间接碰撞
indirect competitor 间接竞争者
indirect compulsory guilt 间接胁从犯
indirect confession 间接供述
indirect contract 间接合同
indirect control 间接管制
indirect credit 间接抵免,间接贷款
indirect damage 间接损害
indirect delivery 间接交货
indirect democracy 间接民主政治,代表民主制
indirect duty 间接税
indirect expropriation 间接征收
indirect evidence 间接证据
indirect exchange 间接汇兑
indirect finance 间接融资,间接金融
indirect financing 间接金融,间接融资
indirect foreign lease 间接对外租赁
indirect guilt 间接正犯
indirect infringement 间接侵权
indirect instigation 间接教唆
indirect instigator 间接教唆者
indirect intent 间接故意
indirect intention 间接故意
indirect interpretation 间接解释
indirect investment 间接投资
indirect lease 间接租赁
indirect legacy 间接遗赠
indirect legislation 间接立法
indirect iability 间接责任
indirect loss 间接损失
indirect possession 间接占有
indirect possessor 间接占有人
indirect principal 间接正犯
indirect quotation 间接报价
indirect responsibility 间接责任
indirect review 间接检查
indirect sales 间接销售
indirect solicitation 间接请求
indirect subsidy 间接补贴
indirect trade 间接贸易
indiscriminate arrest 滥捕,乱捕
indiscriminate collection of contributions 乱收费
indiscriminate lawsuit(s) 滥诉
indispensable condition 必要条件
indispensable co-offender 必要共犯
indispensable evidence 必要证据
indispensable joint action 必要共同诉讼
indispensable joint crime 任意共同犯罪,必要共同犯罪
indispensable joint criminal 必要共犯
indispensable joint offense 任意共犯,必要共犯
indispensable parties 必不可少的当事人
indisputable 无可争议的
indisputable fact 无可争议的事实
individual 个别,个体
individual act 个人行为
individual advantage 个人利益
individual agreement 个人协议,单独协议
individual assets 个人财产,个人资产
individual bargaining 个别议价
individual business 个体企业,个体工商户
individual capacity 私人资格
individual capital 个人资本
individual check 个人支票
individual claim 个人请求权
individual codification 个别法典化
individual criminal responsibility

个人刑事责任

individual debt 个人债务

individual diagnosis of criminals 罪犯个别诊断

individual economic unit 个体户

individual economy 个体经济

individual enactment 单行法规

individual enterprise 私营企业,个人企业,个体企业

individual environmental right 公民环境权

individual execution proceedings 单独执行程序(指抵押、质权和汇票等)

individual farmer 个体农户

individual guarantee 个别保证

individual handicraftsmen 个体手工业者

individual households with specialized lines of work 个体专业户

individual human rights 个人人权

individual income adjustment tax 个人收入调节税

individual income tax 个人所得税

Individual Income Tax Law of the People's Republic of China 《中华人民共和国个人所得税法》

individual industrial and commercial entity 个体工商户

individual inspection 单独检查

individual instigator 单独教唆犯

individual interrogation 个别讯问

individual investment 个人投资

individual investor 个人投资者

individual justice 个案正义

individual justices 独任法官

individual liability 个人责任,个别责任

individual license 个体营业执照

individual life policy 个人人身保险单,个人人寿保险单

individual litigant 单个诉讼人

individual naturalization 个别入籍

individual norm 个别规范

individual obligation 个人债务

individual operation 个体经营

individual operator 个体经营者

individual ownership 个体所有制

individual ownership of citizen 公民个人所有权

individual partnership 个人合伙

individual person 个人

individual prediction of crime 犯罪个体预测

individual privacy 个人隐私

individual private ownership 个体所有制

individual property 个人财产

individual proprietorship 独资

individual relief 个别救济

individual responsibility 个别责任,单独责任,个人责任

individual retailer 个体零售商

individual retirement account 个人退休账户

individual rights 个人权利,个体权利

individual rule 例外法规

individual self-defence 单独自卫

individual subject theory 个人主体说

individual trader and peddler 个体商贩

individual trademark 单独商标

individual unit of industry and commerce 个体工商户

individual value 个体价值

individual workers 个体劳动者

individual working people 个体劳动者

individualization of parole 假释个别制

individually defined thing 特定物
individually owned capital 个人资本
individually owned enterprise 个人企业
indivisibility 不可分性
indivisibility of charge 告诉不可分
indivisibility of complaint 告诉不可分
indivisibility of public prosecution 公诉不可分原则
indivisible 不可分割的,不可分的
indivisible contract 不可分合同
indivisible credit 不可分割债权
indivisible obligation 不可分之债
indivisible statute 不可分割的制定法
indivisible thing 不可分物
indivisum [拉]共同共有之物,未分割之物
indoctrination center 教养所
indoctrination through labo(u)r (中)劳动教养
indolent in making a notice 怠于通知
indosat [拉]被背书的
indorse 签名,批准,背书
indorsed note 经背书的本票
indorsed over 背书转让
indorsee 被背书人,受让方
indorsement 签名,背书
indorsement after maturity 到期日后的背书
indorsement before due 到期前背书
indorsement by mandate 委任背书
indorsement for clearing house purpose only 仅用于票据交换所的背书
indorsement for collection 托收背书
indorsement for deposit 银行托收背书
indorsement in blank 空白背书,不记名背书
indorsement in full 完全背书,记名背书
indorsement of ballot 选票背书
indorsement of claim (英)权利请求背书,请求要旨附记
indorsement of deed 契据背书
indorsement of pledge 质权背书
indorsement on instruction 说明书背书
indorsement on policy 保险批单
indorsement on writ 令状背书
indorsement sans recours (法)无追索权的背书
indorsement with enlarged liability 扩大责任的背书
indorsement without recourse 无追索权的背书
indorser 背书人,转让人
indubitable proof 确证
induced inflation 诱发性通货膨胀
induced investment 劝诱投资
induced offender 胁从犯
inducement 引诱,劝诱,立约诱因,犯罪动机
inducement leading to confession 诱供
inducement of breach of contract 引诱违约
induciae [拉](国际法)停战,休战,停战协议
inducing cause 诱因
induction of evidences 提供证据
inductive questioning 诱导性发问
industrial act 工业法,劳工法,劳资争议法
industrial and commercial bureau 工商局
industrial and commercial consolidated tax 工商统一税

industrial and commercial operation 工商业经营
industrial and commercial taxes 工商税,工商业税
industrial and commercial units 工商户
industrial and mining establishments 工矿企业
industrial Arbitration 劳资仲裁
Industrial Arbitration Board (英)劳资争议仲裁委员会
industrial assurance 劳工人身保险
industrial award (英)劳资法庭的判决
industrial bank 工业银行
industrial bounties (英)工业补贴
industrial code 工业法规
industrial conflict 劳务冲突
industrial contract 工业合同
Industrial Convention for the Unification of Certain Rules of Law Relating to Bills of Lading, Signed at Brussels on august 25,1924 《关于统一提单若干法律规定的国际公约》(1924)
Industrial Convention on the Establishment of an Industrial Fund for Compensation for Oil Pollution Damage, 1971 《关于设立油污损害赔偿基金的国际公约》(1971)
industrial corporation 工业公司
industrial country 工业国家
Industrial Court (英)劳资法庭
industrial credit 工业信贷
industrial custom 工业惯例
industrial designs 工业品外观设计
industrial development bond 工业发展债券
industrial disease 工伤及职业病
industrial dispute 劳资纠纷
industrial enterprise 工业企业
industrial enterprise act (law) 工业企业法
industrial goods 工业用品;工业产品
industrial injuries 工伤
industrial insurance 产业工人人身保险;简单人身保险
industrial investment 工业投资
industrial life assurance 简易人身保险
industrial loan 工业贷款
industrial market 工业市场
industrial noise 工业噪声
industrial nuisance 工业污染
industrial pollution source 工业污染源
industrial product 工业品;工业产品
industrial production 工业生产
industrial property right 工业产权
industrial relation 劳资关系
industrial revenue bond (英)工业收益债券
industrial sector 工业部门
industrial stock 工业股票
industrial tribunal (英)劳资争议裁判法庭
industrialist 实业家
industrialists and businessmen 工商业者
industry and commerce administration 工商行政管理
industry and commerce administration authority 工商行政管理机关
industry and commerce administrative rules 工商行政管理法规
industry law 产业法
industry property 工业产权
industry tax 产业税
ineffective 无效的
ineffective assistance of counsel (美)律师的帮助无效
ineffective contract 无效合同

ineffectiveness of administrative act 行政行为的无效
ineffectual judgment 无实效的判决
inefficacy 无效力
ineligibility 无资格;无被选举权;不合格
inequitable 不公平的
inequitable conduct 不公正行为;不合理行为,违反衡平原则的行为
inequitable exchange 不等价交换
inequity 不平等
inescapable peril 不可避免的危险
inevitable 无法避免的;不可避免的
inevitable accident 不可避免的意外事件
inevitable casualty 不可避免的严重伤亡事故
inevitable discovery exception 必然发现的例外
inevitable discovery rule (美)必然发现的规则
inevitable mistake 不可避免的错误
inexcusable neglect 不可宽恕、辩解的过失
inexecution 不履行
infamia facti [拉]事实上的不名誉;事实上有罪
infamia juris [拉]因犯罪而部分丧失公权
infamous conduct (英)不名誉的行为;行为不正
infamous crime 丑行罪
infamous punishment 耻辱刑
infancy 未成年
infant 未成年人;未成年的
infant delinquent 幼年犯
infant industry 新生工业;幼稚工业
infant partner 未成年合伙人
infant plaintiff 未成年的原告
infanticide 杀婴罪
infanticide by drowning 溺婴罪
Infants' Marriage act (英)《未成年人婚姻法》
infectious vector 传染媒介
inference 推理
inference of law 法律上的结论
inferior 劣等的;劣质货
inferior as superior 以次充好
inferior civil court 初等民事法庭
inferior court 低级法院;初级法院
inferior court of record 初级记录法庭
inferior quality 质量低劣;劣等品质
inferior use (对公共土地的)次要使用
inferred promise 推定允诺;默示允诺
infeudate 分封土地
infirmative consideration 无效对价;无效约因
infirmity exemption 因病豁免
inflammatory speech 煽动性言论
inflated consumption 消费膨胀
inflation 通货膨胀
inflation control 通货膨胀控制
inflation of credit 信用膨胀
inflation of currency 通货膨胀
inflationary gap 通货膨胀缺口
inflationary pressure 通货膨胀压力
inflationism 通货膨胀主义
inflict a punishment on a criminal 惩处罪犯
inflict punishment on sb. 给予某人惩罚
inflict the death penalty 处以死刑
inflicted injury 故意伤害
inflicter 加害人
infliction 加刑;处罚
infliction of body 身体上的伤害
inflow of capital 资本流入

inflow of funds 资金流入
info quote 参考报价
inform against 告发
inform authorities of 检举
inform of an offense 举报
informal 缺乏法定形式的;非正式的
informal act 非正式行为;不正式法律行为;不要式行为
informal adjudication 非正式判决
informal administrative act 不正式行政行为
informal administrative measure 不正式的行政措施
informal admission 非正式坦白
informal agreement 非正式协定
informal contract 不正式契约,简式契约,不要式合同
informal interpretation 非正式解释
informal marriage 不要式结婚
informality 不正式,不具备合法形式,不符合法定形式
informant 报案人,线人
informant witness 提供信息的证人
information (英)检察官起诉书,(英)(民事)起诉状,(刑事)起诉书
information agreement 互相提供情报的协定
information in chancery (英)衡平法院起诉状
information in the exchequer (英)财税法庭诉讼
information memorandum 情况备忘录,信息备忘录
information of title 所有权诉讼
information pollution 信息污染
informative pleading 提供信息的答辩状,实质性答辩状
informative system 告知制度
informed consent 知情同意
informed defect 已告知瑕疵
informer 告发人

informing 告知
infra aetatem [拉]未成年,年龄不够
infra annum clause [拉]一年内条款
infra dignitatem curiae [拉]法院不屑受理
infra jurisdictionem [拉]管辖范围内
infra metas [拉]在范围内
infraction 违法
infraction of civil law 违反民法
infraction of regulations 违反规章
infrequent cases 非经常案件
infringe 侵犯,违犯,违反
infringe a right 侵犯权利
infringe the provisions 违反规定
infringe upon human rights 侵犯人权
infringe upon sb.'s right 侵犯某人的权利
(the) infringed 被侵权人
infringement disputes 侵权纠纷
infringement of copyright 侵犯版权,侵犯著作权
infringement of civil right 侵犯公民权利
infringement of customs regulations 违反海关规章
infringement of freedom 侵犯自由
infringement of name 侵犯姓名权,侵犯名称权
infringement of patent 侵犯专利权
infringement of rights 侵犯权利
infringement of title 侵犯所有权
infringement of trade mark 商标权侵权
infringement of trade name 侵犯商号权
infringement on storage 侵害保管罪

infringement upon one's managerial decision-making power 侵犯经营自主权
infringer 侵害人,侵权人
infringing act 侵权行为
infringing entity 侵权单位
infringing label 假冒标签
infringing party 侵害方
inhabitant 常住居民
inherent cause 附带原因
inherent condition 内在条件,固有条件
inherent defect 内在瑕疵,隐藏的瑕疵
inherent impossibility 固有不能
inherent nationality 固有国籍
inherent power 固有的权力
inherent right 固有权利,原属权利
inherent vice 固有缺陷,固有瑕疵,内在缺陷
inherent vice of the goods 货物本身固有的缺陷
inherently dangerous article 固有危险品,固有危险物
inherit in subrogation 代位继承
inheritable 有继承权的
inheritable blood 有继承权的血亲
inheritance 继承,遗赠
inheritance act/law 继承法
inheritance agreement 继承协议
inheritance by operation of law 法定继承
inheritance of personal property 动产继承
inheritance tax 遗产税
inheritance under a will 遗嘱继承
inherited right 固有权利
inherited share 继承份额
inheritor 继承人
inhuman act 非人道行为,不人道行为
inhuman treatment 不人道待遇
iniquae leges ［拉］不平等之法律
iniquity 不分,不分为
initial appearance (刑事被告人被逮捕后在法官面前的)第一次露面
initial an agreement 草签协定
initial capital tax 股本税
initial carrier 第一承运人
initial day of lease 超租日
initial design 初步设计
initial determination 初步裁定
initial fee 入门费
initial impossibility 自始不能
initial inspection 预检验
initial installment paid for the purchase of sth. 定金
initial investment 最初投资
initial jurisdiction 初审管辖权
initial loss 开办期损失
initial lump sum 初付费
initial maturity 原始期限
initial notice of loss 初步损失通知
initial payment 入门费,初付费,首期付款
initial pleading 起诉状
initial premium 初期保险费
initial screening survey 初步审查
initial shipment 首批装运
initial situation 初期状况
initial stage 初期
initial transaction 首次交易
initial treaty 初级契约
initialed statement 草签声明
initialed text 草签文本
initialing 缩写的签名,草签
initiate 倡导,创制
initiate a crime 着手犯罪
initiate legal proceedings 提起诉讼
initiation of proceedings 提起诉讼
initiation of public prosecution 提起公诉
initiative 创制权,能动性,积极性

initiative constitution 创制性宪法
initiative in legislation 立法创制权
initiative testifying motive of a witness 证人主动作证动机
injunction 禁制令
injunction against suit 禁制起诉令
injunction bond 担保禁制令
injunction decree 判决禁制令
injunction hearing 停止听审，强制听审
injunctive decree 强制性判决，强制性命令
injured party 受害人，受害方
injured person 受害人
injurer 加害人
injuria [拉]侵害，伤害，侵害权利
Injuria non praesumitur. 伤害不适用推定。
injuring party 加害方
injuring person 加害人
injurious 有害的
injurious act 侵害行为
injurious falsehood 致害诋毁
injurious reliance 有害的诈欺
injurious words 诽谤，诽谤性言词
injury arising by accident 意外伤害
injury arising out of employment 职业伤害，工伤
injury benefit （保险）伤害赔偿金
injury by the elements 自然损害
injury in fact 具体的损害，事实上的损害
injury through negligence 误伤，过失伤害
injury to person 人身伤害
injury to property 财产损害
injustice 不公平
inland bill 国内汇票
inland check 国内支票
inland duty 国内税
inland marine insurance （美）内陆水上运输保险，内河运输保险
inland rule of navigation 内水航行规则
inland trade 国内贸易
inland waters 国内水域，内河
inland(/enclosed)sea 内海
in-laws 姻亲，外亲
inner cabinet 核心内阁
Inner Temple （美）内寺法律学院（英国最古老的四大学院之一）
innocent 清白无辜的
innocent agent 无罪的行为人
innocent character 无害性质
innocent construction rule （美）无害解释规则，无诽谤性解释规则
innocent conveyances 不动产无害转让
innocent holder for value 支付对价的善意持有人
innocent homicide 无辜杀人
innocent indorsee 善意被背书人
innocent infringement 善意侵权
innocent merchant 无害商人
innocent misrepresentation 善意误述，无辜性误述，无心误述，非故意的错误陈述
innocent omission 无意遗漏，非故意的不作为
innocent party 无辜方，受害一方
innocent passage 无害通过
innocent passage on strait 海峡的无害通过
innocent purchaser （美）善意购买人
innocent third party 善意第三方
innocent trespass 无辜侵入他人土地
innominate contract 无名合同

innovate 创新,改革
innovatio [拉]更改
innovation 技术革新
innovational investment 技术革新投资
Inns of Chancery (英)预备律师公会
Inns of Court (英)(四大)律师学院(指英国14世纪时在伦敦组成的四大律师学院:林肯律师学院、格雷律师学院、内殿律师学院和中殿律师学院),四大律师协会(指英国伦敦有权授予律师资格的四大律师协会)
inoffensive 无害的
inoffensive navigation 无害航行
inoffensive passage 无害通行
inofficiosum [拉]违反道德义务
inofficiosum testamentum [拉]违反道德义务的遗嘱
inofficious will 违反道德义务的遗嘱
inoperative 不能实行的
inoperative deed 不起作用的契据
inoperative will 无效遗嘱
inordinatus [拉]无遗嘱死亡者
input in cash 现金投放,现金投入
input in kind 实物投入
inquest jury 调查陪审团
inquire 询价,质问,询问
inquire into 审查
inquire of sb. about sth. 询问
inquiry 询问,审查,询盘
inquiry for merchandise 商品询价
inquiry notice 调查通知
inquiry procedure 调查程序
inquisition 调查;审理;宗教裁判所
inquisition by torture 刑讯
inquisition using torture 刑讯
inquisitive hearing 调查讯问式审理
inquisitive trial 纠问式审判
inquisitor 调查官
inquisitorial power 调查权
inquisitorial proceedings 纠问式诉讼,审问式诉讼
inquisitorial trial 纠问式审判
inquisitorial system 纠问式审判制度
inquisitory procedure 纠问式诉讼程序
INRs (Initial Negotiating Rights) 最初谈判权(初谈权)
inscribed debenture 记名债券
inscribed securities 记名证券
inscribed stock 记名股票
inscriptions 记名证券
inscrutable fault 不明原因的过失
insecurity clause 不安会条款
inseparable 不可分的
inside information 内幕信息
inside jurisdiction 内部管辖权
inside trading 内幕交易
insider dealing 内幕交易
insider reports (美)内部报告,内幕报告
insider short-swing transaction (美)内部短线交易,内幕短线交易
insider trading 内部交易,内幕交易
insider trading prohibition 禁止内部交易
insinuation of a will 遗嘱的公证
insofar as the contract gives no indication 如合同上无约定时
insolvency 无力偿债,无偿债能力,无力支付,破产
insolvency assignee 破产清算人
insolvency clause 破产条款
insolvency guaranteed fund (英)破产担保基金
insolvency proceedings 破产

程序
insolvent debtor 破产债务人，无偿债能力的债务人
insolvent estate 破产产业
insolvent law 破产法
inspect 监察
inspection 检验；监察
inspection by customs 海关检验
inspection method 检验方式
inspection of cargo 检验货物
inspection of cargoes with respect to general or particular average 海损鉴定
inspection of container cargoes 集装箱检验
inspection of evidence 证据检查
inspection of finished product 成品检验
inspection of firearms system 枪支查验制
inspection of food hygiene 食品卫生检查
inspection of goods by the buyer 买方检货
inspection of material evidence 物证检验
inspection of packing of goods for export 出口商品的包装检验
inspection of quality 质量检验
inspection of quantity 数量检验
inspection of records 检验权
inspection of saliva spots 唾液斑检验
inspection of traces 痕迹检验
inspection of weight 重量检验
inspection on damaged cargo 货物残损检验
inspection organization 检验机构
inspection period 检验期间
inspection personnel 检验人员
inspection standards 检验标准
inspection system 审查制度
inspection ticket 检验单
installation 设备，安装，就职
installment bond 分期偿还的债券
installment buying 分期付款购买
installment contract 分期付款合同，分期分批履行的合同
installment credit 分期付款信贷
installment delivery 分期交货
installment guarantee 分期付款保证
installment insurance 分期保险
installment judgment 规定分期履行的判决，规定分期付款的判决
installment legacy 分期给付遗赠
installment loan 分期偿还的贷款
installment mortgage 分期付款的抵押
installment payment 分期付款
installment payment of tax 分期缴税
installment sale 分期付款买卖
installment sales contract 分期付款销售合同
installment shipment 分批装运，分批装船
instance of appeal 上诉程序，上诉审
instance of court 法院审级
instant committal 立即关押
instant dismissal 即时解雇
instantaneous crime 即时犯
instantaneous seisin 即时占有
instigation 唆使，煽动，怂恿
instigation of defense 防卫挑拨
instigator 教唆犯
institute an action 提起诉讼，开始诉讼
institute a complaint up against court rulings 提起抗诉
institute a countersuit 提起反诉
institute an appeal 提起上诉
Institute of International Law 国际法学会
Institute of London Underwriters 伦敦保险协会

institute proceeding for annulment 提起无效的诉讼
institute public prosecution 提起公诉
institute the procedure for prosecutorial supervision over adjudication 提起审判监督程序
institute warranties 公会保证条款
instituted executor 无条件的遗嘱执行人
Institutes of Gaius 《盖尤斯法学阶梯》
Institutes of Justinian 《查士丁尼法学阶梯》
institution 制度，事业单位，条例，体制
institution as legal person 事业单位法人
institution for the inspection of pharmaceuticals 药品检验机构
institution of civil law 民事立法活动
institution of public prosecution 提起公诉
institution of regulations 制定条例
institution unit 事业单位
institutional advertising 厂商广告
institutional arbitration 机构仲裁
institutional broker 机构证券经纪人
institutional change 体制变化
institutional household 集体户
institutional investor 机构投资人
institutional lender 机构贷款人
institutional purchasing 集团购买
institutional purchasing power 集团购买力
institutional sector 机构部门
institutional smuggling 单位走私
institutions of executing punishment 行刑设施
instructed verdict （陪审团）依（法官）指示作出的裁断
instrument for the payment of money 金钱证券，金钱支付的票据
instrument of adherence 加入文件
instrument of appeal （英）上诉状
instrument of credit 信用工具
instrument of crime 犯罪工具
instrument of dictatorship 专政工具
instrument of evidence 证据文件
instrument of interpretation 解释文件
instrument of law 法律文件
instrument of medicolegal expert witness 法医学鉴定书
instrument of national policy 国家政策工具
instrument of monetary regulation 货币管理手段
instrument of payment 支付手段
instrument of pledge 抵押契据
instrument of ratification 批准书
instrument of succession 遗嘱
instrument of torture 刑具
instrument to bearer 无记名证券，凭票支付的票据
instrument to order 记名票据
instrument under hand 签名文件
instrument under seal 盖印文件
instrumentary witness 公证书（文件等）的见证人
insufficiency of consideration 对价不充分，代价不充分
insufficiency of evidence 证据不足
insufficiency of will 意思表示瑕疵

insufficient evidence 不充分的证据
insufficient insurance to value 保险价值不足
insufficient quorum 不足法定人数
insult 冒犯
insulting behavior(u)r 侮辱行为
insurability 可保性
insurable event 可保事故
insurable interest 可保利益
insurable interest in liability 对责任的可保利益
insurable interest in life 对生命的可保利益
insurable interest in property 对财产的可保利益
insurable loss 可保险的损失
insurable risks 可保风险
insurable value 可保险价值
insurance 保险
insurance adjuster 保险理算人
insurance against all risks 保金险
insurance against breakage 破碎保险
insurance against death 死亡保险
insurance against litigation 诉讼保险
insurance agent 保险代理人
insurance amount 保险金额
insurance applicant 申请保险人,投保人
insurance application 投保申请
insurance broker 保险经纪人
insurance business 保险业
insurance by way of indemnity 补偿保险
insurance canvasser 保险推销员
insurance carrier (英)保险的承保单位
insurance certificate 分保单,保险证明书,保险凭证
insurance claim 保险索赔
insurance clause 保险条款
insurance company 保险公司
insurance conditions 保险条件
insurance contract 保险合同
insurance cost 保险成本
insurance coverage 保险范围
insurance expense 保险费
insurance for life 人寿保险
insurance fraud 保险诈骗活动
insurance fund 保险基金
insurance in force 有效保险(单)
insurance indemnity 保险赔偿
insurance industry 保险业
insurance instruction 投保通知
insurance law 保险法
insurance market 保险市场
insurance money 保险金
insurance obligation 保险义务
insurance of damage 损害保险
insurance on goods 货物保险
insurance on hull 船舶保险
insurance on life 人身保险,人寿保险
insurance period 保险期限
insurance policy 保单,保险单
insurance policy limits 对保险单(披露程序)的限制
insurance premiums 保险费
insurance proceeds 保险赔偿金
insurance rate 保险费率
insurance reserve fund 保险准备基金
insurance ship 投保单
insurance solicitor 保险公司推销员
insurance subject 保险标的
insurance system of the victim 被害人保险制度
insurance till death 人寿保险
insurant 被保险人
insured 被保险人;受保人
insured amount 保险金额;投保金额
insured interest 保险利益;可保利益
insured property 投保财产

insured risks 承保的危险
insurer 保险人,承保人
insurer of goods 货物保险人
insurer's interest 保险人利益
insurer's liability 保险人责任
insurgent community 叛乱团体
insurrection 起义,叛乱
insuring clause 承保条款
insurmountable 不能克服的
intake weight 装船重量
intangible 无形的
intangible assets 无形资产
intangible chattels 无形动产
intangible damage 无形损害
intangible goods 无形商品
intangible goods trade 无形商品贸易
intangible movables 无形动产
intangible property 无形财产,无形产权
intangible property right 无形物权;无形财产权
intangible res 无体物
intangible right 无形权利
intangible things 无形财产;无形物
intangible value 无形价值
integral case study 综合案例分析
integral restitution 全部归还
integrated contract 完整合同
integrated offense 结合犯
integrated project(s) 统筹计划
integrated regional co-operation 一体化区域合作
integration 一体化;取消种族隔离
integration process 一体化进程
integration to the society 重返社会
integrative jurisprudence 整体法学
integrative typical theory of crime 统一综合犯罪类型论
integrity of law 法律的完整性
intellectual property rights/ IPRs 知识产权
intellectual structure of a crime 犯罪智能结构
intelligence 情报
intelligence agency 情报机关
intendant 地方行政长官
intended use of the loan 贷款用途
intendment of law 法律含义;法律意图
intense passion of crime 犯罪激情
intensification of criminal mind 犯罪心理强化
intensity 集约化
intensive management 集约化经营;集约经营
intent and motive 目的和动机
intent before the fact 事前故意
intent to kill 故意杀人意图
intentio [拉]原告的正式投拆,原告的申明
intentio caeca mala [拉]隐含之意无效
intention 意向;用意;故意;内涵
intention agreement 意向协议
intention of an abettor 教唆故意
intention of criminal punishment doctrine 目的刑主义
intention of parties 当事人意图
Intention to contract 契约目的;意向书
intentional 有意的
intentional act 故意行为
intentional bombing 故意毁损
intentional concealment 故意隐瞒
intentional conduct 有意的行为
intentional crime 故意犯罪;预谋犯罪
intentional crime in complicity 共同故意犯罪
intentional flooding 故意决水
intentional homicide 故意杀人
intentional infliction 有意伤害
intentional injury 故意伤害

intentional interference with property 故意损害财产
intentional interference with the person 故意侵害人身
intentional killing 故意杀人(罪)
intentional negligence 故意过失
intentional offense 故意犯
intentional offering of falsified certification 故意提供虚假证明文件
intentional tort 故意侵权行为
intentionally 有意的
intent-to-kill murder 蓄意谋杀罪
inter [拉]在…之间,在…之中
inter conjuges [拉]夫妻间
inter partes [拉]当事方之间
inter partes summons [拉]对诉讼当事人双方的传票
inter se 彼此
inter vivos [拉]在世时;生者之间;生前(赠与)
Inter-American Convention against Corruption 《美洲国家反腐败公约》
Inter-American Court of Human Rights 美洲国家人权法院
Inter-American Juridical Committee 美洲国家司法委员会
Inter-American Multilateral Parts 美洲国家多边合约
inter-bank rate 同业汇率
intercessio [拉]给人做保,否决权,抗拆
intercepted shipment 截取船运货物
intercession 调解
interdicted person 禁治产人
interdiction of commerce 贸易封锁
interdictor 受禁治产人
interdictum adipiscendae possessionis [拉]占有权证明(令)状
interdictum retinendae possessionis [拉]持续占有的(令)状
interdictum utrubi [拉]保护(确认)动户占有令状
interest 利息,利率,权益
interest arbitrage 套利
interest bill 附息汇票
interest bond 利息债券
interest clause 利息条款
interest coupon 息票
interest data 计息日期
interest due 到期利息
interest free loan 无息贷款
interest group 利益集团
interest in case 诉讼利益
interest in expectancy 期得权益,期望的利益,期待的权益
interest in incorporeal property 无形财产上的权益
interest in land 土地上的权益
interest in red 应付利息
interest in subject matter 对诉讼标的的利害关系
interest legitimate 合法的利益
interest of adhesion 附延缓条件(民事)法律行为;附意合同
interest of criminal law 刑法利益
interest on arrears 延期利息
interest on calls 通知借款利息
interest on capital 资本利息
interest on condition 附条件的权益
interest on deposit 存款利息
interest on interest 复利
interest on investment 投资利息
interest on loans 借贷利息
interest on loans/loan interest 贷款利息
interest on national debt 国债利息
interest on overdraft 透支利息
interest on public debt 公债利息
interest on rediscount 再贴现利息;转贴利息
interest payments 付息

interest period 利息期限;计息期间
interest policy (经)利息政策;(保险)具有可保利益的保险单
interest prepaid 预付利息
interest rate 利率
interest rate futures 利率期货
interest rate liberalization 利率市场化
interest rate policy 利率政策
interest suit 死者遗产管理权诉讼
interest surcharges 加收利息
interest tax 利息税
interest upon condition precedent 不确定利益;偶然利益
interest upon condition subsequent 既定利益;既得利益
interested government 有关政府
interested motive 不纯动机
interested party 利害关系当事人
interested person 利害关系当事人;利害关系人
interested witness 与案件有利害关系的证人
interests 利害
interests of collective 集体利益
interests of society 社会利益
interests of the state 国家利益
interest-bearing capital 借贷资本
interest-bearing debt certificate 计息负债证明书
interest-bearing loan 贷款付息
interest-bearing note 计息票据;附息票据
interest-free credit 无息贷款
interest-free loan 无息贷款
interfere 干涉;干预;干扰
interfere with 加以干涉
interfere with the educational system of the state 妨碍国家教育制度
interfere with the freedom of marriage by violence 暴力干涉婚姻自由行为
interference 干涉;(美)专利权请求的纠纷
interference proceeding 抵触审查程序
interference with course of justice 干扰司法公正
interference with submarine cables 干扰海底电缆罪
interference with the right of privacy 妨害个人隐私
interfering with subsisting contract 干涉履行现存的合同
Intergovernment Council of Copper Exporting Countries (ICCEC) 政府间铜出口国委员会
intergovernment international organization 政府间的国际组织
Intergovernmental Maritime Consultative Organization (IMCO) (联合国)政府间海事协商组织
interim 暂行
interim agreement for a project 建设项目施工临时协议书
interim attachment 临时扣押
interim award 临时裁定
interim budget 临时预算
interim cabinet 过渡内阁
interim certificate 临时(认购证券)证书
interim constitution 临时宪法
interim credit 临时信贷
interim custody 临时拘押
interim damages payments order 中期支付损害赔偿令
interim deed 临时契约
interim dividend 暂定股利;期中股利
interim financing 临时融资
interim government 过渡政府;临时政府
interim identity card 临时身份证

interim injunction 临时强制令
interim interdict 临时禁令
interim interest 中间利息;中期利息
interim measure 过渡措施;暂行办法
interim order 暂行法令
interim payment 中期付款
interim plan 临时计划
interim price 暂时价格;临时价格
interim procedure(s) 暂行办法
Interim Procedures for the Developing and Managing of Land in Stretches by Foreign Investment 《外方投资经营成片土地暂行管理办法》
interim provisions 暂行规定
interim receiver 临时接收官;破产财产的临时管理人
interim regulation(s) 暂行条例
interim release pending surrender (trial) 移交前(候审期间)暂时释放
interim relief 临时救济
interim report 期中报告
interim rules 临时规则
interim Senate 临时参议院
interim statement 期中决算表
interior liability 对内负责
interlocking confession 连锁供认;关联供认
interlocutory 暂时的;临时的
interlocutory accounting 中间结算
interlocutory appeal 中间上诉
interlocutory injunction 中间禁制令;临时性禁制令
interlocutory judgment 非终局判决
interlocutory proceeding 中间程序
interlope 无照营业;妨碍他人事务;侵占他人权益
interloper 无照营业者
intermediary constituency system 中选区制
intermediary bank 中介银行;代收行
intermediate 中级的
intermediate accounting 中间结算
intermediate administrative appeal 中间行政申诉
intermediate agency 中间代理人
intermediate carrier 中间承运人
intermediate credit 中期信贷
intermediate discharge 中间港卸货
intermediate links of taxation 纳税环节
intermediate order of civil action 民事决定
Intermediate People's Court (中)中级人民法院
intermediate rate 中介利率;平均汇率
intermediate service 居间服务
intermediation contract 居间合同
intermediator 居间人;调解人
intermittent imprisonment 间歇监禁刑
intermittent injury 间歇性侵害
intermittent or predatory dumping 间歇性或掠夺性倾销
intermixture 混合物;混合
intermixture of goods 物的混合
intermodal transport operator 联运经营人
internal act 内部行为
internal administrative act 内部行政行为
internal administrative dispute 内部行政争议
internal administrative law 内部行政法
internal administrative laws and regulations 对内行政法规
internal administrative organization 内部行政机关
internal administrative regulation

内部行政法规
internal affairs 内政;内部事务
internal audit 内部审计
internal audit procedure 内部审计程序
internal auditing setup 内部审计结构
internal auditing system 内容审计制度
internal check system 内部牵制制度
internal commerce 国内商业
internal constitutional organization 内部宪法组织
internal debt 内债
internal disturbance 内乱
internal injury 内伤
internal interpretation 内部解释
internal law and order 国内法律、法令
internal legislation 国内立法
internal loan 内债
internal regulation 内部规章;内部条例
internal reorganization 内部改组
internal rules 内部规则
internal sovereignty 对内主权
internal supremacy 对内最高权
internal supervision 内部监督
internal supervisory system 内部监督制度
internal supervisory system of government 政府内部监督体制
internal taxes 国内税
internal transportation/domestic carriage 国内运输
internal value of money 货币内在价值
internal war 内战
internal waters 内水
internalization of criminal mind 犯罪心理内化
international air law 国际航空法
international administrative tribunal 国际行政法庭
international administrative union 国际行政同盟
international agriculture adjustment 国际农业调整
International air Services Transit Agreement 《国际航班过境协定》
international air traffic 国际航空运输
International Air Transport Agreement 《国际航空运输协定》
international antitrust law 国际反托拉斯法
international arbitral award 国际仲裁裁决
international arbitral tribunals 国际仲裁法庭
international associated enterprises 国际联属企业
International association for Penal Law 国际刑法协会
International Association for the Protection of Industrial Property 国际保护工业产权协会
International atomic Energy agency (联合国)国际原子能机构
international bank credit 国际银行信贷
International Bank for Reconstruction and Development, also World Bank (IBRD) 国际复兴开发银行,即世界银行
international bank group 国际银行集团
international banking 国际银行业务
international bankruptcy case 国际破产案件
International Bar Association 国际律师协会
international bill of exchange 国际汇票

international bonds 国际债券
international bonds market 国际债券市场
international bonds rating 国际债券评估
international borrowing 国际借贷
international broker 国际经纪人
International Bureau of Weights and Measures[缩 **BIPM**] 国际计量局
international canals 国际运河
international capital market 国际资本市场
international case 国际案件
International Centre for Settlement of Investment Disputes 国际投资争端解决中心
International Chamber of Commerce[缩 **ICC**] 国际商会
international characteristic crime 国际性质的罪行，国际性质之刑罚
international civil and commercial arbitration 国际民商事仲裁
International Civil aviation Organization [缩 **ICAO**] 国际民用航空组织
international civil jurisdiction 国际民事管辖权
international civil legal relation 国际民事法律关系
international civil procedural laws 国际民事诉讼程序法
international civil procedural norms 国际民事诉讼程序规范
international civil relations 国际民事关系
international claims 国际求偿权
international clearing 国际清算
International Code of Conduct on the Transfer of Technology 《联合国国际技术转让行动守则》
International comity 国际礼让
international commercial arbitration 国际商事仲裁
International Commercial Terms/Incoterms 《国际贸易术语解释通则》
international commitments 国际承诺
International Committee of the Red Cross [缩 **ICRC**] 国际红十字委员会
International Commodity Agreement 《国际商品协定》
international commodity price index 国际商品价格指数
international commodity stock 国际商品储存
international commodity trade 国际商品贸易
international community 国际社会
international competitive bidding/ICB 国际竞争性招标
international condominium 国际共管
international conference 国际会议
international conflict of laws 国际法律冲突
international consultation 国际协商
international convention 国际公约
International Convention against Taking Hostages 《反对劫持人质国际公约》
International Convention for Safe Container /CSC 《国际集装箱安全公约》
International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 《1973年防止船舶造成污染的国际公约》
International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil, 1954 《1954年防止海洋油污国际公约》

International Convention for the Protection of New Varieties of Plants 《1961年保护植物新品种国际公约》

International Convention for the Regulation of Whaling 《国际捕鲸管理公约》

International Convention for the Safety of Life at Sea 《国际海上人身安全公约》

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism 《制止资助恐怖主义国际公约》

International Convention for the Unification of Certain Rules of Law in Regard to Collisions 《统一船舶碰撞若干法律规定的国际公约》

International Convention for the Unification of Certain Rules of Law Relating to Bill of Landing 1924 《1924年关于船舶载货提单法规的国际统一公约》,亦称《海牙规则》(1924)

International Convention for the Unification of Certain Rules Relating to Penal Jurisdiction in Matters of Collision or Other Incidents of Navigation 《统一船舶碰撞或其他航行事故中刑事管辖权若干规定的国际公约》

International Convention for the Unification of Certain Rules Relating to the Carriage of Passengers by Sea, 1961 《1961年统一海上客运若干规则的国际公约》

International Convention on Certain Rules Concerning Civil Jurisdiction in Matters of Collision, 1952 《1952年统一船舶碰撞民事管辖权若干规定的国际公约》

International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage 《国际油污损害民事责任公约》

International Convention on Economic, Social and Cultural Rights 《经济、社会和文化权利国际公约》

International Convention on Load Lines 《国际船舶载重线公约》

International Convention on Salvage, 1989 《1989年国际救助公约》

International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping (1978) 《1978年海员培训、发证和值班标准国际公约》

International Convention on the Suppression and Punishment of the Crimes of Apartheid 《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》

International Convention on Tonnage Measurement of Ships 《国际船舶吨位测量公约》

International Convention Relating to Intervention on the High Seas in Case of Oil Pollution Casualties 《干预公海油污事件的国际公约》

International Convention Relating to the Arrest of Seagoing Ship, 1952 《1952年扣押海运船舶的国际公约》

international counterfeiting crimes 国际伪造货币犯罪

International Court of Justice[缩 **ICJ**] (联合国)国际法院

international covenant 国际公约,国际盟约

International Covenant on Civil and Political Rights 《公民权利和政治权利国际公约》

international credit 国际信贷

international crime(s) 国际犯罪,国际罪行

international criminal assistance

in jurisdiction 国际刑事司法协助

international criminal clique 国际犯罪集团

international criminal cooperation 国际刑事合作

International Criminal Court[缩 ICC] 国际刑事法院

international criminal law 国际刑法

International Criminal Police Organization[缩 ICPO] 国际刑警组织

international criminal responsibility 国际刑事责任

international criminal tribunal 国际刑事法庭

international currency 国际货币

International custom 国际习惯,国际惯例

international decision 国际判决

international delict 国际违法行为

international delinquency 国际不当行为

international development Assistance 国际发展援助

International Development Association[缩 IDA] 国际开发协会(成立于1960年)

international direct investment 国际直接投资

international direct lease 国际直接租赁

international discovering procedure 国际调查取证程序,国际披露程序

international dispute 国际争端

international double tax imposition 国际重叠征税

international double taxation 国际重复征税,国际双重征税

international drainage basin 国际排水盆地

International economic aid 国际经济援助

international economic contract 国际经济合同

international economic co-operation 国际经济合作

international economic exchanges 国际经济交流

international economic integration 国际经济一体化

international economic law 国际经济法

international economic order 国际经济秩序

international economic organization law 国际经济组织法

international economic organizations 国际经济组织

international embargo 国际禁运

international environmental protection 国际环境保护

international equal exchange 国际等价交换

international equity tribunal 国际衡平法院

international exchange 国际汇兑

international extradition 国际引渡

International Federation of Industrial Property attorney 工业产权律师国际联合会

International Finance Corporation[缩 IFC] 国际金融公司

international finance law 国际金融法

international financial aid 国际财政援助

international financial center 国际金融中心

international financial credit 国际金融借贷

international financial crisis 国际金融危机

international financial leasing 国际金融租赁

international financial market 国际金融市场

international financial position of the state 国家的国际金融地位

International Fiscal Association [缩 **IFA**] 国际财政协会

international guarantee 国际担保

international guardianship 国际监护

international human rights law 国际人权法

international illegal act 国际不法行为

international income deficit 国际收支赤字

international indebtedness 国际债务

international indirect investment 国际间接投资

International Institute for the Unification of Private Law 国际统一私法协会

international intermediary trade 国际居间贸易

international intervention 国际干预

international investor 国际投资者

international investment 国际投资，海外投资

International Investment Bank [缩 **IIB**] 国际投资银行

international investment dispute 国际投资争议

international investment trust 国际信托投资

international issue of bonds 国际债券发行

international joint venture 国际合营企业

international judicial assistance 国际司法协助

international judicial enforcement 国际司法执行

International Judicial Institute 国际司法协会（成立于 1918 年）

international judicial review 国际司法复查

international judicial settlement 国际司法解决

international jurisdiction 国际司法管辖权

international jurisprudence 国际法学

international law 国际法

International Law association 国际法协会

International Law Commission 国际法委员会

International law in peace time 平时国际法

international law of contract 国际合同法

international law on environment 国际环境法

international lease 国际租赁

international lease contract 国际租赁合同

international leasing company 国际租赁公司

international legal act 国际法律行为

international legal order 国际法律秩序

international legal person 国际法人

international legal relation 国际法律关系

international legal responsibility 国际法律责任

international legislation 国际立法

international lever lease 国际杠杆租赁

international license contract 国际许可合同

international licensing agreement 国际许可证协议

international liquidity 国际流通手段，国际偿债能力

international litigation 国际诉讼

international loan 国际贷款

international loan agreement 国际借贷协议
international loan and credit 国际信贷
international mandate system 国际托管制度
international mandatory conciliation 国际强制调解
International Maritime Bureau［缩 IMB］ 国际海事局
International Maritime Committee［缩 IMC］ 国际海事委员会
International Maritime Organization 国际海事组织
international market 国际市场
international market price 国际市场价格
international market value 国际市场价值
international marketing 国际市场营销
International Military Tribunal 国际军事法庭
international monetary and foreign exchange 国际货币与外汇
international monetary crisis 国际货币危机
International Monetary Fund［缩 IMF］ 国际货币基金组织
International Monetary Fund Agreement 国际货币基金协定
international monetary law 国际货币法
international monetary order 国际货币秩序
international monetary system 国际货币体系，国际货币制度
international monitoring measures 国际监测措施
international monopoly combine 国际垄断同盟
international monopoly organization 国际垄断组织
international monopoly price 国际垄断价格
international multimodal transport 国际多式联合运输
international navigable waterway 国际可航水道
international navigational route 国际航道
international obligation 国际义务，国际债务
international offense 国际犯罪行为
International Office of Epizootics 国际兽疫组织
International Organization for Standardization（**ISO**） 国际标准化组织
international payment agreement 国际支付协定
international payment currency 国际支付货币
international payments 国际支付
international payments deficit 国际收支赤字
international payments situation 国际收支状况
International Peace Conference 国际和平会议
international penal law 国际刑法
International Penal and Penitentiary Foundation 国际刑事与监禁基金会
international personality 国际人格
international plant-engineering contract 国际工程承包合同
international practice 国际惯例
international price level 国际价格水平
international private investment 国际私人投资
international private law 国际私法
international product liability law 国际产品责任法
international protection of human rights 人权的国际保护

international protection of intellectual property 知识产权的国际保护
international public law 国际公法
international public order 国际公共秩序
international public policy 国际公共政策
international recognition 国家承认,国际承认
International Red Cross 国际红十字
International Refugee Organization (IRO) 国际难民组织
international regime 国际制度
International Regulations of Preventing Collisions at Sea(1960)《1960 年国际海上避免碰撞规则》
international relations 国际关系
international remedies 国际补救方法
international remittance and exchange 国际汇兑
international reserve 国际储备
international right of correction 国际更正权
international river community 国际河流共同体
International Rules for the Interpretation of Trade Terms 1990《1990 年国际贸易术语解释通则》
international safeguards 国际保障措施
international sanctions 国际制裁
international sea area 国际海域
international sea commission 国际海洋委员会
international sea-bed area 国际海底区域
International Sea-bed Authority 国际海底管理局
international securities 国际证券
international service cooperation 国际服务合作
international service trade 国际服务贸易
international service trade enterprise 国际服务贸易企业
international servitudes 国际地役
international settlement 国际结算
international sight draft 国际即期汇票
international smuggling 国际走私(罪)
international social justice 国际社会正义
international social law 国际社会法
International Society of Criminology 犯罪学国际协会
International Society of Social Defence 社会防卫国际协会
international standards 国际标准(规格)
international stock 国际股票
international sublease 国际转租赁
international supply contract 国际供应合同
international syndicated loans 国际银团贷款
international tax haven 国际避税港
international tax law 国际税法
international taxation agreement 国际税收协定
international technical consultation 国际技术咨询
international technological cooperation 国际技术合作
international technological exchange 国际技术交流
international technology transfer 国际技术转让
international technology transfer law 国际技术转让法

International Telecommunication Union 国际电信联盟
international terrorism 国际恐怖主义
International Textile and Clothing Bureau(ITCB) 国际纺织品服装局
international tort 国际侵权行为
International Trade Administration[缩 ITA] 国际贸易管理署
international trade agreement 国际贸易协定
International Trade Center[缩 ITC] 国际贸易中心
International Trade Charter 国际贸易宪章
International Trade Commission [缩 ITC] (美)国际贸易委员会
international trade customs 国际贸易惯例
international trade deficit between imports and exports 进出口差额
international trade policy 国际贸易政策
international transfer of payment 国际转账支付
international transfer of technology 国际技术转让
international transit 国际过境
international treaty 国际条约
international treaty and convention 国际公约
International Tribunal for the Law of the Sea 国际海洋法法庭
International Tribunal of arbitration 国际仲裁法庭
international trust 国际信托
international trusteeship system 国际托管制度
international uniform legal regime 国际统一法律体制
international usage 国际习惯,国际惯例
international validity 国际效力
International War Crimes Tribunal 国际战犯法庭
International War Crimes Tribunal for the Far East 远东国际战犯法庭
international wrongful act 国际不法行为
internationalization of crime 犯罪国际化
interned alien 被拘禁的外国人
interned person 被拘禁人
internee 被拘留人;拘留犯
internment 拘禁
interpersonal conflict of laws 人际法律冲突
interplead 互诉
interpleader 互诉人
interpleader cause 确权之诉
interpleader issue 互争权利诉讼的系争点
interpleader summons 相互诉讼的传票
Interpol 国际刑警
interposing a defense 提出答辩
interposition (英)提出异议
interpret 解释
interpretatio authentica [拉]有权解释
interpretatio critica [拉]更正解释
interpretatio extensiva [拉]广义解释
interpretatio legislative [拉]立法解释
interpretatio restrictiva [拉]狭义解释
interpretation 说明,解释;注释
Interpretation Act (英)解释法
interpretation and review of the judgment of ICJ(International Court of Justice) 国际法院的解释与复核
interpretation by history of legislation 立法史解释
interpretation by history of the

law 法律史解释
interpretation by way of comparative law 比较法方法解释
interpretation clause 释义条款；解释条款
interpretation of constitution 宪法的解释
interpretation of criminal law 刑法解释
interpretation of judgment 判词的解释；判决书解释
interpretation of law and statute 法律法规的解释
interpretation of statutes 法规的解释
interpretation of statutory language 法律文字的解释
interpretation of the Supreme People's Court 最高人民法院的解释
interpretation of the Supreme People's Procuratorate 最高人民检察院的解释
interpretation of treaty 条约的解释
interpretation section 条文解释；注释条款
interpretative provisions 解释性规定
interpretative rules 解释性规章
interpretative statement 解释性说明
interrelating analysis of crime 犯罪相关分析
interrogate 讯问；质问
interrogating by hypnotism 催眠术讯问方法
interrogation （刑事）讯问
interrogation of a criminal 讯问罪犯
interrogation of a defendant 讯问被告
interrogation of a prisoner 讯问犯人
interrogation of a witness 讯问证人
interrogation of an indictor 讯问原告
interrogation record 讯问笔录
interrogator 讯问者；审问者
interrogatory 询问
interrogatory answer 书面质询答复
interrupt 中断
interrupt the running of the statute of limitation 中断时效
interruption of a right 权利的中断
interruption of prescription 时效中断
interruption of the extinctive prescription 消灭时效中断
Interstate Commerce Act （英）州际商法
interstate compacts （英）州际协定
interstate coordination and mutual assistance in judicial proceedings 国家间在司法程序上的协作与互助
intertemporal conflict of laws 时际法律冲突
interunit pricing 单位间定价
interunit transfer 单位间转让
interval 停止期间
intervene 干预；（第三者为自己利益）参加诉讼
intervene in a dispute 调停争端
intervene in infringing proceedings （提起侵权之诉时）参与诉讼
intervener 干涉者；调停者；介入诉讼当事人
intervenient party 介入诉讼当事人
intervening act 干预行为
intervening action 参加诉讼
intervening cause （侵权法）介入原因
intervening damages 因上诉造成的拖延而使被上诉人遭受的损失
intervening lien 介入留置权
intervening party 介入诉讼当

事人;参加诉讼方
intervening psychology 参诉心态
intervening third party with independent claims 参加诉讼而有独立请求权的第三人
intervening third party with no independent claims 参加诉讼而无独立请求权的第三人
intervenor in administrative proceedings 行政诉讼第三人
intervenor in an administrative review 行政复议第三人
intervention 干涉;(美)介入诉讼
intervention by right 依权干涉;依据权利的干涉
intervention capability 干预能力
intervention on appeal 上诉中的参加诉讼
intervention price 干预价格
Inter-American Commission on Human Rights 美洲人权委员会
Inter-American Court on Human Rights 美洲人权法院
inter-bank borrowing 银行同业借贷
inter-bank deposits 银行同业存款
inter-bank loan 银行同业放款
inter-bank market 银行同业拆借市场
inter-bank offered rate 银行间同业拆借利率
inter-commodity substitution 产品间替代
inter-enterprise credit 企业间信贷
inter-office rate 银行内部往来汇率
inter-sectoral competition 部门间竞争
inter vivos transfer [拉]生前赠与
inter vivos instrument [拉]生前文据
intestabilis [拉]无作证资格的人
intestable 无遗嘱能力的;不能依法立遗嘱的
intestacy 无遗嘱死亡
intestate distribution law 无遗嘱析产法
intestate estate 无遗嘱死亡者的遗产
intestate share 无遗嘱继承份额;法定继承份额
intestate succession 无遗嘱继承;法定继承
intestato [拉]无遗嘱的
intimidate 威吓
intimidate sb. into doing sb. 胁迫某人做某事
intimidation 恐吓罪
intimidation of voter 胁迫投票者
into bankrupt 致破产
intra fidem [拉]可信赖的
intra vires [拉]在正当的权限之内
intra-enterprise conspiracy doctrine 企业内部合谋原则
intra-family lease 集团内部租赁
intra-family pricing 集团内部定价
intra-family services 集团内部票务提供
intra-family transaction 集团内部交易
intra-family transfer pricing 集团内部转让定价
intrinsic evidence 内在证据
intrinsic fraud 实质欺诈
intrinsic value 固有价值
introduced evidence 当事人提出的并被法庭采纳的证据
introduction of advanced technology 引进先进技术
introduction of economic law 经济法概论
introduction of evidence 提交

证据

introduction of foreign capital 引进国外资本

introduction of foreign credit 引进国外信贷

introduction of foreign investment 引进国外投资

introduction of foreign technology 引起国外技术

introduction of patent 引进专利

introductory law 施行法

introductory part of judgment 判决序言部分

intrusion 侵入

invade to grab 侵夺

invalid 无效的

invalid advice 过期无效通知

invalid ballot 无效选票

invalid charge 无效指控

invalid cheque 无效支票

invalid clause 无效条款

invalid contract 无效合同

invalid contract of technology 无效技术合同

invalid if altered 涂改无效

invalidate 使无效

invalidating judgment (for negotiable instrument) 除权判决

invalidity of treaty 条约的无效

invasion of corpus (principal) (信托)本金亏损

invasion of privacy 侵犯个人隐私

invented consideration 虚构的对价

inventio 发现物;无主埋藏物

invention to contract 缔约目的

inventory 财产目录;清单;盘存

inventory of property 财产清册

inventory on seizure 没收清册

inventory search 财产清查

inverse condemnation 逆向征用;反征用

inverse order of alienation 与让渡顺序相反

invest 投资

invest with full powers 授予全权

invested capital 投入资本

investee 接受投资者

investigate 侦讯;追查

investigate and accordingly deals with major and important cases 查办大案要案

investigate and ascertain 查明

investigate into a case 调查案件

investigating judge 预审法官

investigating magistrate 预审治安官

investigation and taking of evidence 调查取证

investigation at crime scenes 现场勘查

investigation certificate 稽查证

investigation into an arson case 放火案件的侦查

investigation into criminal offences 追查刑事犯罪

investigation judgment 侦查判断

investigation of cadres 干部审查

investigation of crime 犯罪调查

investigation of evidence 调查证据

investigation personnel 侦查人员

investigation reasoning 侦查推理

investigation test 侦查试验

investigational assumption 侦查假设

investigational hypothesis 侦查假定

investigative measures 侦查措施

investigative organization 侦查机关

investigative record 调查笔录

investigative tactics 侦查策略

investigative target 侦查对象

investigator 侦查员

investigatory interrogation

证据
introduction of foreign capital 引进国外资本
introduction of foreign credit 引进国外信贷
introduction of foreign investment 引进国外投资
introduction of foreign technology 引起国外技术
introduction of patent 引进专利
introductory law 施行法
introductory part of judgment 判决序言部分
intrusion 侵入
invade to grab 侵夺
invalid 无效的
invalid advice 过期无效通知
invalid ballot 无效选票
invalid charge 无效指控
invalid cheque 无效支票
invalid clause 无效条款
invalid contract 无效合同
invalid contract of technology 无效技术合同
invalid if altered 涂改无效
invalidate 使无效
invalidating judgment (for negotiable instrument) 除权判决
invalidity of treaty 条约的无效
invasion of corpus(principal) (信托)本金亏损
invasion of privacy 侵犯个人隐私
invented consideration 虚构的对价
inventio 发现物;无主埋藏物
invention to contract 缔约目的
inventory 财产目录;清单;盘存
inventory of property 财产清册
inventory on seizure 没收清册
inventory search 财产清查
inverse condemnation 逆向征用;反征用
inverse order of alienation 与让渡顺序相反
invest 投资
invest with full powers 授予全权
invested capital 投入资本
investee 接受投资者
investigate 侦讯;追查
investigate and accordingly deals with major and important cases 查办大案要案
investigate and ascertain 查明
investigate into a case 调查案件
investigating judge 预审法官
investigating magistrate 预审治安官
investigation and taking of evidence 调查取证
investigation at crime scenes 现场勘查
investigation certificate 稽查证
investigation into an arson case 放火案件的侦查
investigation into criminal offences 追查刑事犯罪
investigation judgment 侦查判断
investigation of cadres 干部审查
investigation of crime 犯罪调查
investigation of evidence 调查证据
investigation personnel 侦查人员
investigation reasoning 侦查推理
investigation test 侦查试验
investigational assumption 侦查假设
investigational hypothesis 侦查假定
investigative measures 侦查措施
investigative organization 侦查机关
investigative record 调查笔录
investigative tactics 侦查策略
investigative target 侦查对象
investigator 侦查员
investigatory interrogation

可侵犯;财产不受侵犯
inviolability of residence 居所不可侵犯性
inviolability of the person 人身不可侵犯
inviolability of the residence 住宅不受侵犯
inviolable 不可能犯的;不可侵犯的;不受侵犯的
invisible earnings 无形收益
invisible gain 无形收益
invisible loss 无形损失
invisible trade 无形贸易
invisible transaction 无形交易
invisible waste 无形损耗
invitation for bids 招标
invitation to offer 要约邀请;要约引诱
invitation to bids 招标
invitation to tender 招标
invitation to treat 邀请拚标人做交易,磋商的邀请,要约邀请
invite tenders 招标
invited tendering 邀请招标(指有范围的招标)
invitee 被邀请方
inviting bids 招标
invito [拉]违背意愿,未经同意
invito debitore [拉]违背债务人意愿,未经债务人同意
invito domino [拉]未经所有权人同意
invocation (法规中)援引;(法权中)行使
invocation of constitution 宪法的援引
invocational statutory sentence 援引法定刑
invoice 发票,发货单
invoice discounting 发票贴现
invoice dispatch list 发货单
invoice for customs purpose 报关发票
invoice of transfer 拨付凭单
invoice value 发票价值

① **invoke** 援引
② **invoke a legal provision** 援引法
③ 律条文
④ **invoke a legally-prescribed pun-**
⑤ **ishment** 援引法定刑
⑥ **invoke a precedent** 援引先例
⑦ **invoke economic sanctions** 实行
⑧ 经济制裁
⑨ **involuntary** 非出于自愿的
⑩ **involuntary abandonment** 非自
⑪ 愿中止
⑫ **involuntary abatement of action**
⑬ 被迫中止诉讼
⑭ **involuntary act** 无意行为
⑮ **involuntary admission** 非自愿
⑯ 供认
⑰ **involuntary assignment** 强制转
⑱ 让财产
⑲ **involuntary bailment** 非自愿保
⑳ 释
㉑ **involuntary bankruptcy proceed-**
㉒ **ing** 强制破产程序
㉓ **involuntary composition** 强制性
㉔ 的和解协议
㉕ **involuntary conduct** 无意识行
㉖ 为
㉗ **involuntary confession** 非自愿
㉘ 供认
㉙ **involuntary crime** 过失犯罪
㉚ **involuntary discontinuance** 强
㉛ 制中止诉讼
㉜ **involuntary dismissal** 强制驳回
㉝ 诉讼
㉞ **involuntary dissolution** 强制解
㉟ 散
㊱ **involuntary insolvency** 强制破
㊲ 产
㊳ **involuntary lien** 法定留置权
㊴ **involuntary manslaughter** 过失
㊵ 杀人罪
㊶ **involuntary petition** 强制性宣
㊷ 告破产的申请
㊸ **involuntary plea of guilty** 非自
㊹ 愿的认罪答辩
㊺ **involuntary servitude** 强制劳役
㊻ **involuntary transfer** 非自愿转
㊼ 让

involuntary trust 非自愿信托
involve 涉及,牵连
involved offender 连累犯
involved testimony 复杂的证言
inward bill of landing 输入提单;进口提单
inward cash remittance (transfer) 现金转入
inward charges 入港费
inward documentary bill 进口押汇单
inward manifest 进口货物清单
IOU (I owe you) 欠条(账单上参署的)我欠
ipso facto [拉]依照事实
ipso jure [拉]依照法律;依法
ipso jure avoidance [拉]依法宣布无效
ipso jure termination of a contract [拉]依法终止合同
iron law 铁的法律
iron out difference 消除分歧
iron rule (against prisoners) (英)(对囚犯)严格处罚规则
irrebuttable legal presumption 不容置疑的法律推定
irredeemable bank note 不能兑现的银行票据
irredeemable bonds 不可兑现债券;不能赎还的债券
irredeemable currency 不可兑现的货币
irregular 非正式的;不合法的
irregular audit 不定期审计
irregular conduct 不正当行为
irregular death 非正常死亡
irregular indorsement 非正规背书
irregular interpretation 非正式解释
irregular judgment 与(法院)惯例相反的判决
irregular process 不合法律规定的令状;有瑕疵的令状
irregular succession 非正常继承
irregular summons 非正式传唤
irregular term of sentence 不定期刑
irregularity 不正式手续;形式上的瑕疵;不符司法程序
irregularity of judgment 判决不当
irrelevant consideration 考虑不相关因素
irrelevance of official capacity 官方身份的无关性
irrelevant evidence 无关证据(指在诉讼中无法证实也不能反证的证据)
irremediable 无可被救的;不可挽回的;不可弥补的
irreparable 无可被救的;不可挽回的;不可弥补的
irreparable damages 无法弥补的损害;难以用金钱补救的损害
irreplaceable 不能恢复原状的
irrepleviable 不准保释的;不能领取被扣押物(或没收物)的
irresistibility 不可抗拒力
irresistible 不可抗拒的
irresistible cause 不可抗拒的原因
irresistible force 不可抗力
irresistible impulse 不可抑制的冲动
irresistible impulse rule 不能控制规则
irresistible incident 不可抗拒的事件
irresistible reasons 不可抗拒的原因
irresponsibility 不负责任
irresponsible conduct 不负责任的行为
irretrievable 不可挽回的;不可弥补的;不能恢复的
irretrievable breakdown of marriage 不可挽回的婚姻破裂
irretrievable insolvent 财力绝对无法清偿债务的
irretrievable loss 不可弥补的损失

irreversible 不可撤销的
irrevocable 不可撤销的；无可挽回的
irrevocable beneficiary 不能复原的受益人
irrevocable condition 不可撤销条件；不可取消的条件
irrevocable credit 不可撤销的信用证
irrevocable documentary acceptance credit 不可撤销跟单承兑信用证
irrevocable indictment 不可撤回的诉状
irrevocable letter of credit（L/C） 不可撤销的信用证
irrevocable offer 不可撤销的要约
irrevocable title deed 死契
irrevocable trust 不可撤销信托
irritancy 合同撤销；无效条款
isolated case 孤立案件
issuable defence 尚有争议的辩护
issuable plea 尚有争议的答辩
issue 出票；纠纷
issue a check 开出支票
issue a decree 颁布法令
issue a directive 发出指示
issue a policy 出立保单
issue a summon 发出传票
issue a warrant 发出逮捕令
issue a writ against sb. 传讯某人
issue amount 发行额
issue an order 发布命令
issue bank 发行银行
issue at par 按票面发行
issue at law 法律上的争点
issue bonds 发行债券
issue by marriage 婚生子女
issue debentures 发行债券
issue for enforcement 颁行
issue house 证券发行公司
issue in action 诉讼的系争点
issue of share for less par 发行低于面值的股票
issue pending decision 待决争点
issue preclusion （既决）争点阻却（再诉），已判决的事项
issue price 发行价格
issue price of bonds 债券发行价格
issue roll （英）诉讼争点卷宗
issue tax 发行税
issued stock 已发行的股票
issuer 证券发行人；债券发行人
issuer beware 股票发行人谨慎入市
issues 公债券；政府债券
issues and profits 孳息；不动产孳息
issuing authority 签发机构
issuing bank（house） 发行银行；开证行
issuing credit 信贷发行
ITA ［缩］**Information Technology Agreement**《信息技术协议》
Italian criminal school 意大利刑事学派
item of internal audit 内部审计事项
items of audit 审计事项
itinerant ambassador 巡回大使
itinerant judge 巡回法官
ITO ［缩］**International Trade Organization** 国际贸易组织
iura novit curia ［拉］法官通晓法律
iurisprudentia ［拉］罗马法理学
ius ［拉］法律；权利
ius cogens ［拉］强行法；绝对法；强制法
ius disponendi ［拉］处分权；让渡权
ius gentium ［拉］万民法
ius in personam ［拉］对人权
ius in re aliena ［拉］他物权
ius in re propria ［拉］自物权
ius rtendi truendi ［拉］孳息的权利
iusta causa traditionis ［拉］交付的正当理由

J

jackal 帮凶
jail （英）看守所，牢狱，拘役所
jail delivery （见 **gaol delivery**）提审囚犯清理监狱；劫狱，越狱；强迫释放犯人
jailer（=**gaol**） （英）看守，狱卒，监狱管理员
jaileress（=**gaoleress**） （英）女看守，女狱卒，监狱女管理员
Jane Doe （英）某女（指诉讼中隐匿真名或不知真名的女当事人）（也称 **Jane Roe**，**Mary Major**）
Japanese Patent Office 日本专利局
Jason Clause 杰森条款
jeopardize（=**jeopardise**） 使受危害；使陷入危险，危及，危害
jeopardize national security 危害国家安全
jeopardize the public order of resident country 危害驻在国的公共秩序
jeopardize the social order 妨害社会秩序
jeopardy 危险，危难；（刑事案件中被告的）危险处境，（对被告的）刑事追究
jeopardy clause 危险条款，危难条款，紧急条款
jerque 检查船上有无私货
jerque note 结关单，进口税检查证；海关检验单，输入检查证
jerquer（=**jerguer**） （英）缉私官员（指检查私匿物品、逃税等性质的海关关员）
jerry-builder 偷工减料的建筑师（或建筑商）
jerry-building 偷工减料的建筑（或工程）
jetsam （船舶遇险时）投弃的货物，投弃物
Jim Crow Law （美）歧视黑人的法（指非法强制种族隔离的法律）
Jim Crowism （美）种族歧视的做法（或政策），反黑人情绪；种族隔离，种族歧视
job （美俚）犯罪行为（尤指偷窃）；（假公济私的）营利事业
job action （对警察等的）抗议行动，临时性罢工示威，国家雇员或公职人员的罢工
job classification 工作等级职位分类
job discipline 劳动纪律
job holder 有职业者；（美）公务员
job lot 成批出售；分批出售
job order 分批订货，工作通知单，工作指令，订货单，产品订单
job responsibility system 岗位责任制
job specification 工作规范
job vacancy 职位空缺
job work 包工，散工，计件工作
jobber 临时工人，做零活的人，散工；（英）股票证券经纪人，中间人；批发商；假公济私者
joinder 共同诉讼，联合诉讼；对他方提出的系争点的接受
joinder devices 合并方法，合并设计
joinder in demurrer 原告接受被告抗辩中所提出的法律上的系争点
joinder in issue 一方接受另一方提出的事实上的系争点
joinder in pleading 在答辩中接受对方的系争点
joinder of actions 诉讼合并
joinder of causes of action 诉讼原因合并（指将几个诉因合在一起进行诉讼）；同一诉讼有

数项诉因

joinder of charges 合并检控

joinder of claims in the alternative 选择性请求合并

joinder of crimes 数罪合并

joinder of criminal punishments 合并处刑

joinder of defendants (刑)共同被告

joinder of errors 1. 对刑事复审令中所声称的错误所作的书面否认 2. 对合并的系争事实所作的答复

joinder of indictments or informations 起诉书或控告状的合并

joinder of issues 双方系争事实的合并,相互坚持己见的系争点

joinder of offenders (刑)共同被告

joinder of offenses 数罪并合(指数种罪行合并在一起进行诉讼)

joinder of parties 多方当事人合并的诉讼,共同诉讼

joinder of penalties 合并处罚

joinder of persons needed for just adjudication 对公正审判所需的主体合并

joinder of proceedings 诉讼合并

joinder of punishments for plural crimes 数罪并罚

joinder of recidivists 混合累犯制

joined efforts in developing 共同开发

joiner of offenses 一般共犯

joint account 共同账户(指两人共有的银行账户),联合账户,合资账户

joint act (或 **conduct**)共同行为

joint act of tort 共同侵权行为

joint action 联合行动,共同拆讼

joint action by the contracting parties 缔约国的联合行动

joint activity report 公共活动报告,联合活动报告

joint administration 共同管理

joint adventure 临时合伙,短期合伙,合资经营(企业)

joint agency 共同代理,联合经销处

joint and common (连带)共有的(财产)

joint and common property (夫妻的)共同财产(制),(连带)共有财产

joint and mutual will 共同和相互遗嘱(指两人或两人以上为了对共同财产作遗赠处分而共同订立的遗嘱。**joint will** 是作出一个遗嘱文件共同在文件上签署,而 **mutual will** 则在各自作出的遗嘱上彼此加以规定)

joint and separate responsibility 共同连带责任

joint and several 共同的和个别的,连带的(参见 **jointly and severally**)

joint and several contracts 连带合同(契约)

joint and several debtor 连带债务人

joint and several guarantee(s) 连带并按份保证,连带保证责任

joint and several liability 连带责任,几个债务人的连带责任(参见 **jointly and severally**)

(the) joint and several liability guaranty 连带责任保证

joint and several obligation 连带之债

joint authors 合著者,共同作者,合作作者

joint authority 联合权力

joint bid 联合要价

joint business 合伙企业

joint cargo system 联合货运

制度
joint cause of action 共同诉因
joint charges 联合(运输)费用
joint claim 共同权利,共同请求权,共同索赔
joint communique 联合公报
joint concealment of crime 共同隐瞒罪行
joint consignment 合伙寄售
joint conspiracy 同谋,共谋
joint contract 共同合约(契约)
joint contribution 共同出资
joint control 共同控制权,共同管理
joint convenant 盟约
joint credit 共同债权,共同信用
joint creditors 共同债权人
joint custody (美)共同监护(指父母双方同时获得对子女之监护权,但在法律和身体监护上加以分配)
joint debt 共同债务,连带债务
joint debtor 共同债务人,连带债务人
joint defence pact 共同防御公约
joint defendants 共同被告
joint defense 共同辩护
joint defence for public security 治安联防
joint delict 共同侵权行为
joint doers 共同行为人
joint endorsement 联合背书
joint enterprise 合办企业,联合企业
joint estate 共有财产,共同资产
joint fault 共同过错
joint financing 联合融资
joint float 联合浮动,联合发行
joint guarantee 共同担保,联保
joint guarantor 连带保证人
joint guaranty 共同保证
joint hearing 会审
joint heirs 共同继承人
joint illegal act 共同不法行为
joint indictment 联合诉状
joint infringement 共同侵权
joint industrial council 劳资联合委员会
joint inspection 双方会同检查
joint inspection of ships 船舶联合检查
joint instigators 共同教唆犯
joint intent 共同故意
joint interest 共同利害关系
joint interpretation 共同解释
joint intervention 共同干预;共同调停
joint investment 共同投资,联合投资,合资
joint investment company (venture) 合资公司
joint invitation to tender 联合招标
joint legal custody 法律上共同监护
joint legal relations 连带法律关系
joint lessees 共同承租人
joint liability 连带责任;共同债务
joint liability company 连带责任公司
joint lives 双方都活着的时候(使用)(指一项地产或权利授予两个或两个以上的人,在他们都活着这一持续时间使用,如其中有一个人死亡,权益即告终止)
joint loan 联合放款,共同贷款
joint management 共同管理,联合经营
joint management in contract type 合同型联营
joint management in partnership 合伙型联营
joint meeting 联席会议
joint mortgage 联合抵押
joint negligence 共同过失
joint nomination 联合提名
joint obligation 共同之债
joint offence 共同犯罪

joint offenders 共犯,共谋者,同谋者
joint operating agreement 联合经营协议
joint operation of factories and export corporations 工贸联营
joint owners 共有人,共同所有人,有共同所有权的物主
joint ownership 共有,共有权
joint owenrship of common space (建筑大楼的)公用楼层空间的共同所有权
joint parties 共同当事人
joint physical custody 物质上共同监护
joint plot 共谋,合谋,同谋
joint private enterprise 私人联合企业
joint product 关联产品
joint production 联合生产
joint property (夫妻的)共同财产(制)
joint provisions 共同规定
joint purchase 共同购买(权)
joint purchasing and marketing 联购联销
joint registration 联合登记
joint resolution (英)(参众两院通过的)联合决议(经总统颁布后即成为法律)
joint responsibility 连带责任
joint responsibility for profits and losses 共负盈亏
joint return (夫妻)所得税的共同申报
joint session(of both chambers) (议会上下两院的)联席会议
joint shareholders 共同股份持有人
joint shareholding management 合股经营
joint signature 联合签字,联署
joint social relations 社会连带关系
joint solicitor 共同教唆
joint sovereignty 联合主权
joint statement 联合声明
joint state-private enterprise (中)公私合营企业
Joint state-private operations 公私合营
joint stock 合股,合资
joint stock companies act 股份公司法
joint stock insurance company 合股保险公司
joint stock limited company 合股有限公司
joint stock limited partnership 股份有限合伙(公司)
joint stock bank 股份银行,合资银行
joint sureties 连带保证人,共同担保人
joint suretyship 共同担保,连带保证
joint tenancy 共同共有权;共同租借权,共同租赁,(英美)共同土地保有(权),(动产或不动产)共同占有(指由两人或两人以上共同占有的财产具有不可分割性,当一个共同占有人死亡时,则其份额直接归属于生存者占有)
joint tenants 共同租借人,(英)共同土地保有人;(财产)合有人
joint terms for delievery of goods 交货共同条件
joint tort 共同侵权行为;共同过失行为
joint tort-feasors 共同侵权人,共同侵权行为人,共同过失责任人
joint transaction 联合交易
joint trial 会审
joint trustees 共同受托(管理)人
joint undertaking by industrial and commercial departments 工商联营
joint venture 联合企业,(中)合

营企业,合资经营企业;临时合伙
joint venture account 合伙账户
joint venture company 合资公司
joint venture investment 共同投资,联合投资,合伙投资
joint venture with Chinese and foreign investment 中外合资经营企业
joint venturer (企业)合营者
joint verdict 共同裁决
joint victims of a crime 共同被害人
joint acquired property 共同获得的财产(指夫妻在婚姻持续期间共同挣得的财产)
joint stock association 合股公司
joint stock banks 合股银行
joint stock company 股份公司,合股公司
joint stock enterprise 股份制企业
joint will 共同遗嘱
jointly and severally (或 **joint and several**)连带责任(的)和各个责任(的);共同和个别(的)
jointly and severally bound 连带责任,共同及个别责任
jointly and severally liable 负连带责任的
jointly and severally pay 连带支付
jointly owned and operated 合营
jointly assess 评议商定
jointly cause an injury 共同导致(的)损害(或伤害)
jointly held 联合持有
jointly sign 合签
jointure n./v. 寡妇所得产/指定死后由妻子继承财产
joker (英)(为意图歪曲本意使法案等失效而在条文中埋下的)伏笔,曲笔;隐蔽的障碍
Jone(s) act 琼斯法
journal (立法机关等的)议事录
journalist's privilege 新闻工作者的特权
Journals of Parliament 《国会议事录》
Journal of the Houses of Parliament (英)议会两院公报
jubere [拉]命令,指令
Judaic law 犹太法(指尊重犹太人的宗教信仰、习惯和判例的犹太法典)
judex(=iudex) (大陆法)审判人员,法官,(古罗马)(保民官指定的)审判官,(古英国法)陪审员
Judex aequitatem semper spectare debet. [拉]法官应当始终注意公平。
Judex non potest esse testis in propria causa. [拉]法官在自己受理的案件中不得当证人。
judex ordinarius [拉](大陆法)普通法官,常任法官
judge 审判,判决;裁判;法官,副庭长,判决,审判员
judge ad hoc 临时法官
judge advocate (英)军法官,军法检察官
judge advocate of the fleet 海军军法官,海军法律顾问
judge advocate-general 军法署署长,军法处长,高级军事法官;(苏格兰)代理检察长
judge advocate-general's department 军法署,军事司法部(门)
judge concurring in majority opinion 赞成大多数意见的法官
judge consul 领事裁判官,仲裁领事
judge de facto 事实上的法官
judge d'instruction (法)预审法官,预审推事

judge from the fact 根据事实判断
judge in chambers （英）内庭法官
judge in lunacy （英）审理精神错乱案法官（系大法官分庭的法官，现称保护法官）
judge in reserve （或 **expectant judge**）候补审判员，候补法官
judge in the first instance 一审法官，初审法官
judge interacts with jury 法官与陪审团互动
judge made law 参见 **judge-made law**
judge of the high court 高等法院法官
judge of the trial bench 法庭审判员，承审法官，审判庭法官
judge ordinary 常任法官；（英）（高等法院的遗嘱检验、离婚、海事分庭的）庭长
judge pro tempore 临时法官（指常任法官缺席时，临时任命的法官履行整个开庭期和短时期内的法官职责）
Judge should be liable to no seducement. 法官不应受诱惑。
judge what is right and what is wrong 判断是非
judge with penal functions 刑事法官
judge writing dissent 书写反对意见的法官
judge writing majority opinion 书写大多数意见的法官
judge's chamber 法官室
Judge's Code of Judicial Conduct 《法官司法行为准则》
judge's comment 法官的判断，法官的评价
judge's direction to a jury 法官给予陪审团的指示
judge's marshal 高等法院巡回法官的秘书
judge's mental impressions 法官心证
judge's note 法官笔录
judge's oath 法官的宣誓
judge's order 法官发布的命令
judge's power of discretion 法官的自由裁量权
Judge's Rules （英）《法官规程》（1712年）
Judges Rule （英）法官规则（指指导警察询问犯罪嫌疑人或受到犯罪指挥者的规则。）
judge's statement on decision 法官的判决陈词
judge's summons 法官传票
judge's trial 法官的试用
judge-jury issue （英）法官与陪审团争议
judge-made law（＝ **judge made law**） 判例法，法官（制定）法，法官造法（原则）
judge-made rules 判例法，法官造法（原则）
judge-made standing rule （英）法官创制的诉讼资格规则
judge-of-law 司法官
judgement （刑）（民）审判，裁判，裁决，判决
judgement affirmed 维持原判
judgement against defendant 对被告不利的判决
judgement against the debtor 不利债务人（或被告）的判决
judgement against the plaintiff 原告败诉的判决
judgement as a matter of law 作为法律顾问（或事项）的判决
judgement as prodigal 判为浪费者（浪子）
judgement book 判决记录簿
judgement by confession 根据（被告的）招供作出的判决
judgement by consent 合议判决，临时判决
judgement by default 缺席判决，缺席审判
judgement creditor 判定债权人，胜诉债权人
judgement debt 判决确定的债

务,经法院裁定的债务

judgement debtor 判定债务人,败诉债务人

judgement docket 判决登记表,法院判案录

judgement entered for the plaintiff 作出对原告有利的判决

judgement execution 判决执行

judgement for the plaintiff 原告胜诉的判决

judgement in default 缺席判决

judgement in favo(u)r of the plaintiff 有利于原告的判决

judgement in personam 对人的判决

judgement in rem 对物的判决

judgement individual 经常犯罪者

judgement lien 法院判决的留置权,法院判决的财产扣押

judgement non obstante veredicto 不顾陪审团评断的裁决,特别许可的裁决

Judgement not withstanding the verdict (JNOV) 否定裁决的判决,与陪审团裁断相反的判决

judgement note (债务人未还债时,允许债权人不通知债务人)直接诉诸法院的条款

judgement of acquittal 判决无罪开释,(宣告)无罪的判决

judgement of final instance 终审判决

judgement of first instance 初审判决

judgement of God 神意裁决

judgement of non pros 对不及时诉讼的判决

judgement of sentence 科刑判决

judgement of international court of justice 国际法院判决

judgement on the merits 实质性问题的判决,根据案情和证据的判决,(基于案情事实的)最后判决

judgement on the pleadings 根据诉状作出判决

judgement payable 判定的应付款项

judgement proof (judgement proofness) 对于一切追索金钱的判决不生效者,无力履行判决者(亦称 **execution-proof**)

judgement record 判决记录

judgement rolls 判决(案)卷

judgement seat 审判员(法官)席,法院

judgement sum 判定数额

judgement summons 拘禁"判定债务人"传票

judgement thief 惯盗,惯偷

judgement without reasserting the jurisdiction point 没有管辖争议的判决,没有重新断定管辖权上的问题的判决

Judgement is to be given according to the laws, not according to examples or precedents. 判决应当根据法律而不应当根据判例作出。

judgements extension acts (英)判决域外执行法(指 1868 年和 1682 年的一些法规)

Judges' Bill (美)法官法案

judges of international court of justice 国际法院法官

Judges' private sitting 法官在判决前的评议,合议

judges sitting together 合议法官,合议庭审判员

judges' summons 法庭传票,法官传票

judgeship 法官(或审判员)的职权(任期或地位)

judicable 可被审判的,应受审判的

Judicandum est legibus, non exemplis. [拉]判决应当根据法律而不应当按照案例或先例作出。

judicare [拉](大陆法或古英国法)审判;判决;裁决

judicatio [拉](大陆法)审判；(案件听审后)宣告判决
judicative 有审判权的；判决的；司法的；法庭的
judicator 审判官，裁判人
judicatory a./n. 审判的，裁判的；司法的/(总称)法院；司法行政；审判制度；裁判所
judicature 1. 司法；司法权 2. (总称)审判员(法官)；审判员(法官)的地位(职务，职权)3. 法庭 4. 审判制度；司法行政 5. 法官或法院的管辖权(或审判权)
Judicature Act (英)《司法组织法》;《司法制度(改革)法》
judiciability 可判决性；可裁决性
judicial 司法的；审判上的，法官的，法庭的，法院判决的，法官身份的；公正的；明断的；批评的
judicial act 审判上的行为，司法行为(指司法官员执行司法职务的行为)，司法活动
Judicial Act of 1925 (或 **Judges' Bill**)(美)《司法法》,《法官法》
judicial action 司法行为
judicial administration 司法管理(主要涉及两个领域——法院组织、人事管理，以及诉讼的运行管理)
judicial administrative authority 司法行政权，司法行政当局(机关)
judicial administrative organs 司法行政机关
judicial administrators 司法行政长官
judicial aid 司法协助
judicial apparatus 审判机关，司法机关
judicial appointment 司法职务，司法任用
judicial approval 司法认可，司法允许
judicial arbitration 司法仲裁，法院仲裁
judicial area 司法管辖范围，司法管区
judicial assembly 审判大会
judicial assessor 司法陪审员，司法顾问
judicial assistance 司法援助
judicial assistance in civil proceedings 民事司法援助
judicial assistance in criminal cases 刑事司法协助
judicial attachment 法院扣押
judicial authority 司法权威
judicial auxiliaries 司法辅助人员，司法机关的附属机关
judicial avoidance 经司法机关(法院)宣布的无效
judicial banishment 司法放逐
judicial behavior 司法行为
judicial bench (总称)法官
judicial body 司法机关
judicial branch 司法部门
judicial business 司法业务
judicial cadre (中)司法干部
judicial capacity 司法职能，司法权力
judicial chamber 司法庭
judicial chauvinism 司法沙文主义
judicial circles 司法界
judicial circuits 巡回审判
judicial clause 司法条款
judicial clerkship 法院书记员职位
judicial clout 司法影响，司法势力
Judicial Code (美)《司法宝典》
judicial cognizance 司法知识，审判知识
judicial combat 司法决斗
judicial comity 司法礼让(指法院之间的相互尊重)
judicial committee (或 **commission**)审判委员会，司法委员会
Judicial Committee of People's Court 人民法院审判委员会

Judicial Committee of the Privy Council （英）枢密院司法委员会

judicial committee of the same court 本院审判委员会

Judicial Committee of the Supreme People's Court （中）最高人民法院审判委员会

judicial competence 司法权限

judicial composition 司法和解

judicial concentration 司法审议，司法检察，司法研究

judicial conference 司法会议（指法官检讨诉讼程序等有关法院问题的会议）

judicial conference of senior circuit judges 司法高级巡回法官大会

Judicial Conference of the United States 美国司法大会

judicial confession （被告在法庭上的）自供，坦白，当庭供认

judicial control 司法监督，司法管制

judicial cooperation agreement 司法合作协定

judicial council 司法委员会，司法会议

judicial counsel(l)or 法律顾问

judicial court 法院，法庭，司法法院

judicial damages 司法损害赔偿

judicial day 法庭开庭日

judicial decision 司法裁决

judicial decision-making 司法裁决

judicial declaration （原告的）司法申诉，（苏格兰）法庭上的承认

judicial declaration of nationality 国籍的司法宣告

judicial declaration of right 司法上的权利宣告

judicial defender 司法辩护人

judicial deliverance 司法判决，司法法官判决意见

judicial democracy 司法民主

judicial department 司法部门

judicial detention 司法拘留

judicial dicta judicial dictum 的复数

judicial dictum 法院（或法官）对判决的意见，法官审判时表示的意见

judicial discoverable and manageable standards 司法上可发现的和可管理的标准

judicial discretion 司法酌处权，法官的自由裁量权，（英）司法自由裁量权（指法官对当事人是否给予衡平法上的救济，有自由决定权）

judicial dissent 司法分歧

judicial district （巡回法院的）审判区域，司法辖区

judicial divorce 法院判定的离婚，判决离婚，呈诉离婚

judicial document 司法文件

judicial documents of civil action 民事司法文书

judicial duty 司法职责

judicial economy 司法节制，司法经济性

judicial empirism 司法经验

judicial entity 法律实体，法人，法人单位

judicial errors 司法错误，审判错误

judicial estoppel 法院判决的不可推翻

judicial evidence 司法证据（指法院出示认定的证据或被法庭采信的证据）；诉讼证据

judicial examination 司法审讯

judicial expertise 司法鉴定

judicial function 司法职能，审判权能；法院职能

judicial functionary 法院工作人员，司法工作人员

judicial game 司法竞技；司法博弈

judicial guarantee 司法担保；法律保证

judicial guardianship 司法监护

权

judicial guideline 司法指导

judicial head 司法官员，法官

judicial hearing 司法听证

judicial hierarchy （法院）审级制度，法院的等级制度；司法系统

judicial highlights 司法上的重要部分，司法上的要点

judicial homologation 司法部门的同意；司法部门的认可

judicial hypothec 司法上的不转移财产占有权的担保；法院判定的不转移财产占有权的担保

judicial ideas 司法意见；司法观念

judicial impression 司法效果

Judicial Improvement and Access to Judicial Act （美）1988年通过的《司法改进和获得司法行为权》

judicial immunity 法官豁免权，司法豁免权

judicial independence 司法独立

judicial indication 司法信号，司法标志

judicial indulgence 司法宽容

judicial inquiry 司法调查

judicial instance 审级

judicial interdiction 司法上的禁治产

judicial interpretation 司法（上的）解释

judicial intervention 司法干预

judicial inventiveness 司法创造性

judicial investigation 法院调查；司法调查

judicial justice 司法公正

judicial knowledge 审判（上的）知识

judicial latitude 司法范畴，司法幅度，司法自由

judicial law 审判法

judicial law finding 审判法裁判

judicial law-making 司法立法，审判立法，司法法官制定法，法院创立法

judicial legislation 司法立法；（英）有关法院的立法

judicial lien 法律上的留置权，法院判定的留置权

judicial limits 司法管辖范围

judicial liquidation 司法清算，经由法院的清算，法定清算

judicial magistrate 司法行政官，地方司法官

judicial making 司法发展，司法形成

judicial management device 司法管理措施

judicial matter 诉讼案件

judicial member 司法人员

judicial member of House of Lord （英）上议院法官议员

judicial mortgage 法院判定的抵押

judicial murder 合法但不公正的死刑判决，法律上的杀人（指错判死刑）

judicial negligence 司法过失

judicial notice 司法认知，审判（上的）认识

judicial oath 司法上的宣誓

judicial office 司法机关；司法职务

judicial officer （或 **official**）审判（官）员，司法人员，司法官员

judicial opinion 司法见解；法官意见，（美）司法判决理由

judicial order 裁决令；司法体制

judicial organ 司法机关，司法机构

judicial organization （或 **organisation**）司法组织

judicial panel （美）合议庭（指上诉法院经选定的3名法官组成的合议庭）

judicial panel on multidistrict litigation 多地区诉讼合议庭，

多地区诉讼司法小组

judicial partition of inheritance 法院判定的遗产分割

judicial penalty 司法刑罚

judicial person 法人；（复数）司法人员

judicial personnel 司法人员

judicial plain 司法阵地

judicial police 法警，司法警察

judicial power 司法权，审判权；（大写）司法机关

judicial power of the state 国家审判权

judicial practice 司法惯例；判例；司法程序，司法实践

judicial pragmaticism 实用主义法学

judicial precedent 司法先例，司法判例，判（决）例

judicial preference 司法偏见，司法偏好

judicial principle 司法原则

judicial proceeding(s) 司法程序，司法进程，法庭程序

judicial protection 司法保护；司法监护

judicial probation 司法制缓刑

judicial procedure 司法程序，审判程序

judicial pronoucement 司法裁决

judicial psychology 司法心理学

judicial question 司法问题

judicial records 法院记录，诉讼记录（或摘录），审判记录

judicial redress 司法矫正；司法修正

judicial redress procedure 司法赔偿程序

judicial reform 司法改革

judicial remedy 司法救济方法，司法补偿

judicial reports （美）司法判例汇编

judicial responsibility 司法任务，司法责任

judicial review （美）司法审查（指法院审查法律是否合乎宪法及政府官员的行为是否违宪），司法检查

judicial review act 司法审查权条例

judicial review of administrative actiom （英）行政行为的司法审查

judicial review system 司法审查制度

judicial right 司法权，审判权

judicial robes 法官服

judicial role 司法作用，司法任务，司法角色

judicial rules 司法裁决；司法准则

judicial safeguard 司法保障

judicial sale （经法院判决的）强制出售，法院授权的拍卖

judicial security 法院（判决）指定的担保

judicial seizure 法院查封；司法扣押；司法没收

judicial self-restraint （美）司法的自我制约

judicial separation 法院判决的（夫妇）分居

judicial service 司法机关，司法事务署；司法人员

judicial settlement 司法解决

judicial settlement of international dispute 国际争端的司法调解（或调停）

judicial solution of a dispute 通过司法途径解决纠纷

judicial structure 法院的组织结构；司法体制

judicial style 司法方式；司法文本

judicial supervision 司法监督

judicial system 司法制度，审判制度；法院系统，司法系统

judicial system of decision making 司法决策体制

judicial title 司法头衔，司法职务

judicial transformation 司法改

革,司法改造

judicial tribunal 裁判庭,法庭,审判庭

judicial tyranny 司法专横,司法擅断

judicial writ 法院(所发的)令状

judicial-type 审判式的

judicial-type investigation 审判式的调查

judicialization 法院化

judicially created federal law 联邦法院创立的联邦法

judicially developed doctrines 审判实践中发展起来的原理

judicially developed standanrd 审判过程中发展起来的标准

judiciary a. /n. 审判员的,法官的;法院的,司法的,/(大写)司法部,(总称)法官,审判人员;司法系统;司法机关,司法制度

judiciary act 法官法,司法法;(复)(美)司法制度法(案)

judiciary committee (国会)司法委员会

judiciary court 刑事法院

judiciary organization law 法院组织法

judiciary proceedings 审判程序

judicial system 司法制度

judicium [拉](罗马法)诉讼第二阶段;司法权,管辖权;法院,法庭;判决,裁决;审讯

judicium capitale [拉]判处死刑

juggle 欺骗,诈欺;歪曲,篡改;耍花招

juggle with the law 玩弄法律,歪曲法律

jugulate 扼杀,勒死,割喉致死

jump a claim (美)强占已为他人所取得的土地(或矿场等)

jump bail 弃保潜逃(指在保释中逃跑)

jump to a conclusion (未经调查或未得证据而)轻易断定,妄自断定,过早下结论

jungle justice 私刑

jungle law 无法无天;弱肉强食法则

junior 未成年人

junior counsel 初级律师

junior execution (根据不同判决给同一被告的)后一执行令状

junior interest 从属权益

junior judge 初任审判员,低级法官

junior lien 后序留置权

junior magistrate 资浅司法行政官,低级地方法官

junior mortgage 次级抵押(权)

junior partner 新合伙人

junior party 劣势一方(指诉讼中不利的一方)

junior prosecution counsel 低级公诉人

junior police officer 初级警官

junior procurator 初任检查员,初任检查员

junior security 非优先抵押权债券

juniority 年幼,幼子继承权,(资历或等级上)辈份在后

jura in personam [拉]对人权

jura in re aliena [拉]对他人财产上的权利

jura in re propria [拉]对自有财产上的权利

jura in rem [拉]对世权

jura personarum [拉]人权,人身权利

jura quaestia [拉]法律上的即得权利

jura regalia 王权(指君主的权力,特别指刑事、民事的审判权),王权标记

jural 法律上的,关于权利义务的

jural act 法律行为,权力义务行为

jural postulate [拉]权利与义务的原理,法律上的原理,法

律假设

jural relation 权利义务关系，(复)法律上的一般关系

jural relation in the administration of culture 文化行政法律关系

jural relation in the administration of finance 财政行政法律关系

jural relation in the administration of health 卫生行政法律关系

jural relation of accounting 会计法律关系

jural relation of administrative procedure 行政诉讼法律关系

jural relation of auditing 审计法律关系

jural relation of civil litigation 民事诉讼法律关系

jural relation of education 教育法律关系

jural relation of internal administration 内部行政法律关系

jural relation of labour 劳动法律关系

jural relation of labour administration 劳动行政法律关系

jural relation of procedure 诉讼法律关系

jural relation of public security administration 公安行政法律关系

jural relations of tax revenue collection 税收征收法律关系

jural relationship in criminal action 刑事诉讼法律关系

juramentum (＝**juramentun**)(大陆法)(法庭的)宣誓，誓词

juramentum dolo [拉]诈欺的宣誓

juration 宣誓，监督

juratory 宣誓的，以誓言表达的

jure civili [拉]按照民法

jure officii [拉]依法律职权(能)

jure representationis [拉]根据代表的权利，根据他人的权利

jure uxoris [拉]根据妻子的权利

juridical 司法上的，审判上的，法律上的，法学上的

juridical act 法律行为，审判行为

juridical action 审判行为，法律行为

juridical aggravation 裁判上的加重(罪责)

juridical association 社团法人

juridical business 司法事务，审判业务

juridical day 法院开庭日

juridical divorce (或 **divorce by judicial decree**)判决离婚

juridical entity 法人，法人单位，法律实体

juridical expense 审判费用，诉讼费用

juridical extenuation 裁判上减轻(罪责)

juridical fact 法律事实

juridical organization 司法组织

juridical person 法人

juridical person of making profit 营利法人

juridical person of public welfare 公益法人

juridical personality 法律人格

juridical practice 司法惯例，司法实践，审判实践

juridical status 法律地位

juridicus [拉]有关法院的，执法上的，司法的，合法的

juries act 陪审团法

Juries are the judges of fact. 陪审员是事实的裁判者。

Juris affectus in executione consistit. [拉]法律的效力在于执行。

juris et de jure [拉]合理合法(而不得反驳的)(又译：于法于权)

juris possessio [拉]权利占有

juris possessor ［拉］权利的占有人
juris privatum ［拉］私权的；私有财产的主体
juris publici ［拉］共同权利的；共同使用的
juris tantum ［拉］法律上的推定，可举证予以反驳者
jurisdiction 1. 司法（权），裁判权，审判权 2. 管辖权；管辖区，管辖范围 3. 权限，控制
jurisdiction allegation 管辖权主张
jurisdiction(al) amount 司法管辖的请求金额，管辖金额
jurisdiction at first instance 一审管辖权
jurisdiction by law 法律管辖
jurisdiction by order 裁定管辖
jurisdiction clause 管辖权条款
jurisdiction disputes 管辖争议
jurisdiction facts 确定管辖权的事实；可使（法院）取得管辖权的事实
jurisdiction fictions 管辖拟制
jurisdiction from agreement 协定管辖
jurisdiction in error 纠正错案管辖权
jurisdiction in matter of prize 捕获管辖权
jurisdiction in personam（＝**personal jurisdiction**） ［拉］对人管辖权
jurisdiction in prize 捕获管辖权
jurisdiction in rem ［拉］对物管辖权
jurisdiction of administrative penalties 行政处罚的管辖
jurisdiction of administrative punishment 行政处罚的管辖
jurisdiction of civil adjudication 民事审判管辖
jurisdiction of civil cases 民事案件审判权
jurisdiction of civil cases involving foreign element 涉外民事案件管辖权
jurisdiction of investigation 侦查管辖
jurisdiction of notarization 公证管辖
jurisdiction of state over air space 国家的制空权
jurisdiction of the court 法院管辖（权），法院管辖范围（或区域）；法院审判权，法院权限
jurisdiction of the court of crown cases （英）刑事案件的法院管辖权
jurisdiction of the subject matter （＝**subjective matter jurisdiction**） 事物管辖权，诉讼标的管辖权
jurisdiction power 管辖
jurisdiction of tax revenue 税收管辖权
jurisdiction of taxation 税收管辖权
jurisdiction of trial instance 审级管辖
jurisdiction on appeal 上诉审管辖权
jurisdiction over a nondomiciliary in the forum 对在诉讼所在地州无住所地者行使管辖权
jurisdiction over administrative action 行政诉讼管辖
jurisdiction over aerial hijacking offense 对空中劫持的管辖权
jurisdiction over an absent domiciliary 对主人不在住所地行使管辖
jurisdiction over consitiutional questions 宪法（争议）问题的管辖权
jurisdiction over criminal action 刑事诉讼的管辖
jurisdiction over contractual claims 对合同诉讼请求的行使管辖，对合同纠纷的管理
jurisdiction over customary affair

习惯事务的审判权,习惯事务的管辖权

jurisdiction over people and over property 对人和对物管辖权

jurisdiction over placing cases on file 立案管辖

jurisdiction over property 对财产的管辖权

jurisdiction over things 对物的管辖权

jurisdiction over reconsideration 复议管辖

jurisdiction overlap 管辖权的重叠

jurisdiction quasi in rem (或 **quasi-jurisdiction in rem**)(对)准物权的管辖权,(对)准物权的审判权

jurisdiction ratione loci 属地管辖权

jurisdiction ratione materiae [拉]对事管辖,对事的管辖权

jurisdiction ratione personae [拉]对人管辖

jurisdiction theory 司法权理论

jurisdiction to control inferior courts 对下级法院的监督管辖权

jurisdiction to determinate its own jurisdiction 对管辖权的管辖权

jurisdiction to handle all steps in the processing of civil case 对民事案件处理过程中的所有阶段之事项(处理)管辖权

jurisdiction voluntaire 自愿管辖权

jurisdiction within territorial space 领空管辖权

jurisdiction within territorial waters 领海管辖权

jurisdiction within territory 领土管辖权

jurisdictional 司法权的,裁判权的;审判权的;管辖权的;管辖范围的;管辖的,权力的,权限的

jurisdictional agency 司法代理;管辖机构

jurisdictional amount requirement 管辖金额标准,管辖金额要求

jurisdictional area 管辖区域

jurisdictional defeat 管辖的瑕疵

jurisdictional dilemmas 司法(管辖)困境

jurisdictional dispute 管辖(上的)争执

jurisdictional error 管辖权错误

jurisdictional fact(s) 管辖权事实,管辖范围的事实

jurisdictional immunity 管辖豁免(权)

jurisdictional immunity of foreign state vessels 外国国家船舶的司法管辖豁免

jurisdictional immunity of foreign states 外国国家的司法管辖豁免

jurisdictional interpretation 司法解释

jurisdictional law 管辖权法律

jurisdictional limits 管辖限度,管辖范围

jurisdictional limit of auditing 审计管辖范围

jurisdictional objection 管辖的争议

jurisicitional plea 管辖权答辩,管辖抗辩

jurisicitional principle 管辖权准则,司法权准则,司法原则

jurisicitional privilege 管辖(上的)特权

jurisicitional property 管辖区的财产,管辖区所属的财产

jurisicitional provision 管辖权规定

jurisicitional reach 管辖权范围

jurisicitional requirements 管辖权的要求

jurisicitional ruling 管辖权上的决定,管辖(权上的)裁定,

管辖(权上的)细则

jurisicitional system 管辖制度；管辖系统

jurisprudence 法学，法理学

jurisprudence of administrative procedure 行政诉讼法学

jurisprudence of interests 利益法学

jurisprudence of labels 标志法学，标示法学

jurisprudent 法律学家，法理学家

jurist 法学家

juristic act of real right 物权行为

juristic act subject to conditions 附优先的法律行为

juristic act subject to a conditional precedent 附停止条件法律行为

juristic act subject to stipulation of time limit 限定期限的法律行为

juristic act subject to a time 附期限的法律行为

juristic literature 法学文献

juristic person 法人

juristic personality 法人人格，法人资格

juristic writing 法律文献

juror 陪审员，陪审官

juror on trial 出庭(审案的)陪审员

juror testimony 陪审员证言

juror's oath 陪审员的宣誓

juror's seat 陪审员席

jury 陪审团

jury as impartial finder of fact 作为公正事实认定人的陪审团

jury as witness-adjudicator 作为证人—裁判者的陪审团

jury box 陪审团席

jury challenge 陪审团陷入僵局，申请陪审团回避

jury charge 法官对陪审团的指令

jury court 陪审法庭

jury deliberation (英)陪审团审议

jury demand 陪审团要求，陪审团审理请求书

jury duty 陪审团职责(义务)

jury instructions 对陪审团的指示

jury matter 陪审团事项

jury nullification 陪审团的拒绝

jury of inquest 验尸陪审团；专门事实调查陪审团

jury process 召集陪审员令

jury trial 陪审

jury system 陪审制

jury witness 证人陪审制

jury's domain 陪审团工作范围

jus abutendi [拉]滥用权，随意处分财产权

jus abutendi aut obusus [拉]处分权

jus ad bellum [拉]诉诸战争权

jus civile [拉](罗马法)市民法

jus cogens [拉]强行法

jus commune [拉]共有权；(大陆法)普通法规

jus criminale [拉]刑法

jus dispensandi [拉]免除义务权，处分权

jus dispositivum [拉]容许法

jus dominii [拉]所有权

Jus ex injuria non oritur. [拉]不法行为是不(或不会)产生权利的。

jus fruendi aut fructus [拉]收益权

jus gentium [拉]万民法

jus honorarium [拉](罗马法)大法官法

jus in personam [拉](大陆法)债权，对人权

jus in re propria [拉]自物权

jus in rem [拉]对物权，物权

jus in re aliena [拉]他物权

jus legitimum [拉]合法权利

jus mariti ［拉］夫权
Jus publicum privatorum pactis mutari non potest. ［拉］私人契约不得变更公共权利。
jus representationis omnimodae ［拉］全权代表权
jus retentionis ［拉］留置权
Jus romanum ［拉］罗马法
Jus sanguinis ［拉］血统主义
jus soli ［拉］出生地主义
jus tertii ［拉］第三者权利，第三当事人的请求权
jus utendi ［拉］财产使用权
just 正义的，公正的，正直的，公平的
just authority 合法权力，合法授权
just before execution 临刑
just cause 合理诉因；正当理由；合法理由
just compensation 公平补偿，合理赔偿，相当赔偿
just debt 合法债务
just demands 正当要求
just final disposition of the litigation 诉讼的最终公正解决
just justices 公正的审判
just price 公平价格
just punishment 应得的惩罚
just solutions 公正解决
just suspicion 有充分理由的怀疑
just title 合法所有权，合法权利
justa cause ［拉］正当原因，合法理由；合理诉因
justa possessio ［拉］合法占有
justice 正义，公正，公正原则，公平，（英）高等法院法官，（美）最高法院法官
justice court 审判法院（美国法院制度）
justice ministry 司法部
justice model 司法模式
justice of appeal 上诉法院法官
justice of assize （英）巡回审判法官（旧称）
justice of procedural law 程序法公正
justice of (the) peace （英）治安法官
justice of peace court 治安官法院
justice of the high court 高等法院法官
(the) justice of the Supreme Court 最高法院大法官
justice procedure 公正的程序
justice's court （英）下级法院，审理法院
justicer （古语）法官
justices council 法官委员会，审判委员会
justiceship 法官的任期（职位或职能）
justiciable 应受法院审判的，应受法院管辖的
justiciable dispute 可（由法院）审判的争议（纠纷）
justiciary 法官（由指高等法院法官）；法官的审判权
justifiable 正当的，无可非议的；可辨明的；有理由的
justifiable abortion 合法堕胎，正当堕胎
justifiable defence 正当防卫
justifiable homicide 正当杀人
justification 1. 理由正当 2. 不罚行为
justification defense （刑）（侵权）正当理由辩护（或方玮）
justification of arrest 正当逮捕，合法逮捕
justification of detention 正当拘留，合法拘留
justification of judgement 正当判决，合法判决
justification of punishment 刑罚的合理证明，刑罚的正当理由
justification selecting 管辖选择
justified 有理由的，合理的
justified expectat joint stock assties ［拉］当事人的正当期待

justified price 合理价格
justified races 合理上涨
justify 1. 证明…是正当的，2. 为…辩护
justifying bail 合法保释；宣誓证明(自己)有财力作保
justitia ［拉］公平，正义；管辖权；法官职位
justum matrimonoum ［拉］合法婚姻
juvenile 未成年人
juvenile adult 青少年
juvenile court 少年法院(庭)，(美)未成年人法庭
juvenile crime 少年犯罪
juvenile criminality 少年犯罪(问题)
juvenile criminology 青少年犯罪学
juvenile delinquency 少年违法(犯罪)行为，少年违法犯罪
juvenile delinquent 少年犯
juvenile law 少年法
juvenile offender 少年犯
juvenile offender correctional institution (中)少年犯管教所
juxta formam statuti ［拉］根据法律形式，根据制定法形式

K

kangaroo court 袋鼠法庭,私设法庭,非法法庭

keep 1.保持 2.履行 3.看守 4.赡养 5.经销 6.防止

keep a contract 遵守合同

keep a record 备案

keep afloat 免于破产

keep effective 继续有效

keep from 阻止,预防,隐瞒

keep in custody 管押,拘押

keep guard 保守

keep idle 闲置

keep intact the scene of a crime 保护犯罪(或事故)现场

keep one's identity hidden 隐名

keep one's words/act up to one's promise 遵守诺言

keep social order 维持社会秩序

keep state secrets 保护国家秘密

keep the law 遵守法律

keep the peace 维持治安

keep under strict supervision 严格监督

keep under surveillance 看管

keep under temporary detention 看押

keep up 继续,支持;保存

keep within the four corners of the law 在法律范围内

Kennedy Round 肯尼迪回合

Kennedy round of multilateral tariff negotiations 肯尼迪回合多边关税谈判

Kennedy round of tariff negotiations 肯尼迪回合关税谈判

Kennedy round of tariff reduction 肯尼迪回合削减关税谈判

key contract 关键合同(契约)

key country group 强国集团

key enterprises 骨干企业

key money 额外租金,(房地产经纪人索取的)额外小费

key technology 关键技术

key witness 主要证人;关键证人

Keyneianism 凯恩斯主义

Keynes plan 凯恩斯计划

kickback 1.(英)退赔的赃款 2.佣金(酬金),回扣

kidnap 拐带,诱拐(儿童);绑架;勒赎,绑票

kidnap and sell people 拐卖人口

kidnapper 诱拐者,拐骗者,绑架者

kidnapping 拐骗罪,绑架罪

kidnapping for ransom 掳人勒赎罪

kill in revenge 仇杀

killer 杀人凶手,杀人者

killing by misadventure 意外杀人

killing by somebody 他杀

kindred 血缘关系,亲属关系

kindred offence 同类罪行,同类犯罪

kindred circumstances 同样情况

kinds of punishment (或 **penalty**)刑罚的种类

King 君王;国王;最高者

king in name only 虚位君主

King's (或 **Queen's**) **counsel** (英)王室法律顾问,王室律师

king's proctor (英)(家室法庭中代表国家的)公诉人(或律师)

king's procurator 皇家检察官

kingdom 王国

kingly way 王道

kingship 王权;帝王统治;君王的身份

kinship inheritance 亲属继承

kinship relations 亲属关系

kiting cheque 空头支票

knesset （以色列）议会
knight 骑士
knight fee 骑士采邑制
knock for knock agreement 汽车互撞免赔协议
knock-out agreement 相互勾结的秘密协议
know the laws and abide by them 知法守法
know-how license contract 技术诀窍许可合同（契约）
knowing 故意的
knowledge intensive product 知识密集型产品
know heirs 已知的继承人
known loss 已知损失
Ku Klux Klan （英）三 K 党
Kur'an 古兰经
Kuwait fund for arab economic development 科威特阿拉伯经济发展基金会

L

label clause 标签条款
label coupon 息票
labeling regulation 标签条例
labeling theory of crime 犯罪标鉴论
labour 劳动,劳动力,劳动者
labour a jury 对陪审团施加影响
labour act 劳工法
labour administration department 劳动行政部门,劳动管理部门
labour administration law 劳动行政法
labour affair 劳工事务
labour age 劳动年龄
labour agreement 劳动协议,劳资协议
labour and capital 劳资(关系)
labour and management 劳资双方
labour and personnel management 劳动人事管理
labour appraisal committee 劳动鉴定委员会
labour arbitration 劳动仲裁
labour arbitration law 劳动仲裁法
labour behaviour 劳动行为
laobur capacity 劳动能力
labour chamber (法院的)劳工庭
labour charter 劳动宪章
labour code 劳工法典,劳动法典
labour compensation 劳动赔偿
labour conflict 劳动争议行为
labour contract 劳动合同(契约),劳工合同(契约)
labour contract law 劳动合同法
labour contract system 劳动合同制
labour contractor 包工头
labour convention 劳动公约
labour cooperation agreement 劳务合作协议
labour cost 人工成本,劳工成本
labour court 劳资法庭,劳资争议法庭
labour discipline 劳动纪律
labour disputes 劳资纠纷,劳资争议
labour dispute arbitration 劳动争议仲裁
labour dispute arbitration organization 劳动争议仲裁机关
labour dispute arbitration system 劳动争议仲裁制度
labour dispute litigation 劳动争议诉讼
labour dispute mediation committee 劳动争议调解委员会
labour education and rehabilitation school (中)劳动教养
labour employment 劳动就业
labour evaluating committee 劳动鉴定委员会
labour federation 劳工联盟
labour force 劳动力
Labour Government (英)工党政府
labour income 劳动收入
labour indemnity 劳动赔偿
labour injunction 劳动禁令
labour insurance 劳动保险
labour insurance regulations 劳保条例
labour inspection law 劳动监察法
labour insurance 劳动保险
labour insurance administration 劳动保险管理
labour insurance benefits 劳动保险待遇

labour insurance committee 劳动保险委员会
labour insurance dispute 劳动保险争议
labour insurance management 劳动保险管理
labour intensity 劳动强度
labour jurisprudence 劳动法学
Labour Law (中)劳动法,劳工法
labour law system 劳动法律制度
labour legislation 劳动立法,劳动法规
labour co-decision act 劳资共议法
labour management dispute(s) 劳资纠纷
labour management relations act (Taft-Hartley Act) (美)劳资关系法
labour management relationship 劳资关系
Labour Management Reporting and Disclouse Act (美)劳资关系报告和披露法
labour norms 劳动定额
labour organization 劳动组织,工人组织
labour pact 劳动公约
Labour Party (英)工党
labour pension 劳动抚恤金
labour plan 劳动计划
labour power 人力
labour problem 劳工问题
labour protection 劳动保护
labour protection for women 妇女劳动保护
labour protection inspector 劳动保护检查员
labour protection law 劳动保护法
labour protection measures 劳动保护措施
labour protection regulation 劳动保护法规
labour psychology 劳动心理学
labour reform (中)劳动改造
labour reform committee (中)劳改委员会
labour reform regulation (中)劳动改造条例
labour reform site (中)劳改场所
labour reform team (中)劳改队
labour regulation 劳动法规,劳工条例
labour relation(s) 劳务关系,劳动关系
labour relations adjustment law 劳动关系调整法
labour remuneration income 劳务报酬所得
labour rent 劳役地租
labour resources 劳动力资源
labour safety dispute 劳动安全争议
labour service charge 劳动服务费
labour service contract 劳务合同,劳动契约
labour service tax 劳务税
labour service trademark 劳务商标
labour standards 劳动规范
labour standards law 劳动基准法
labour supervision system 劳动监察制度
labour supervisor 劳动监察员
labour system 劳动制度
labour tribunal 劳资争议裁判庭,劳工裁判庭
labour trouble 劳资纠纷
labour troubleshooter 劳务调节人
labour union 工会
labour union organization 工会组织
labour wages 劳动工资
labour's right to participate in management decisions 劳工参加(企业)经营决策权

labour-management relations 劳动管理关系

Labour-Management Reporting and Disclosure Act (美)《劳资关系报告暨公开法》(1959年)

labouring 劳动的,劳工的,劳资(争议)的

lacerated wound 碎裂伤

laceration 挫裂创

lack 缺乏,缺少

lack legal formality 缺乏法定形式

lack of competence 无权,缺乏管辖权

lack of consideration 缺乏对价

lack of evidence 缺乏证据,证据不足

lack of foreign exchange 外汇短缺

lack of maturity 未成年

lack of repayment 缺乏偿还能力

lack of title 欠缺权利根据

lacking of redeeming virtue 欠缺补偿价值

lacunae in the legislative structure 立法结构上的空白

laden weight 装载重量

laesio [拉]损害

laesione fidel [拉]不守信用,违约

laissez-passer 免验证,通行证

Lamaism 喇嘛教

Land 土地,国土

land acquisition 土地征用

land administration 土地管理

land administration department 土地管理部门

land agency 地产经纪

land agent 地产商,地产买卖经纪人,共有土地管理官员,(英)田产管理人

land allotment 土地核配

land appraisal 地产评估,土地评估

land board 土地局

land certificate 土地证,地契

land collectivation 土地集体化

land concession 土地特许权

land condemnation 土地征收

land condemnation cases 土地征用案件

land compensation 土地补偿费

land conservation 土地保护

land contract 土地承包

land contracts 土地契约

land costs 地价

land court 土地法院(庭)

land deed 土地使用证书

land developer 土地开发者

land development 土地开发

land disputes 土地纠纷

land domain 领陆,领土

land fall 土地所有权的获得

land expropriation 土地征收,土地征用

land expropriation right 土地征用权

land grab 强占土地

land grant 土地出让,土地划拨

land holder 土地所有人,土地租用人

land in abeyance 所有权未定的土地

land intensive product 土地密集型产品

land investment corporation 地产公司

land law 土地法

land lease 土地租契,土地租赁合同(契约)

land legislation 土地立法

land-locked exporting country 内陆出口国

land lot 地段

land management 土地管理

land management law 土地管理法

land occupying charge 土地使用费

land of uncertain ownership 所有权不明的土地

land office 土地局,地政局

land owner 土地的所有者,土地所有人
land ownership 地权
land patent 公共土地转让特许证
land policy 土地政策
land price 土地价格
land proprietor 地产所有人,地主
land property right 地产产权
land proprietor 地产所有人,土地所有人,地主
land reform 土地改革
land reform (law) 土地改革(法)
land registration 土地登记
land registry 土地登记处
land rent 地租
land rentals 土地租赁费
land requisition 土地征用
land revenue 土地收益
land right 地产权,土地权
land sale 土地出售,土地买卖
land steward 土地管理人
land system 土地制度
land tenant 土地实际占有人,(英)土地保有人
land tenancy 土地租佃
land tenure 土地占有制,(英)土地保有制
land transaction 土地交易
land transfer 土地转让
land transfer act 土地转让法
land trust 土地信托投资
land use 用地,土地利用,土地用途
land use balance 用地平衡
land use certificate 土地使用证书
land use plan 土地使用规划
land use right granting 土地使用权出让
land use right transfer 土地使用权转让
land use rights 土地使用权
land utilization 土地利用
land value 地价

land warrant 土地转让证书
landed estate 不动产,地产
landed estate court 地产法院
landed price 卸岸价格
landed property 地产,不动产
landed proprietor 土地所有人
landing account 起货单
landing agent 卸货代理人
landing certificate 卸货证明
landing charge 卸货费用
landing order 卸货单
landing place 卸货地点
landlord 地主
landlordism 地主所有制
landmark 地界
landowner 地主,土地所有人
land grabber 侵占土地
land ownership 土地所有制
language authenticity 文字效力
language of the court (或 **legal language**)法庭用语(法律英语)
language of treaty 条约的语文
lapse (未履行义务所引起的)权利终止;遗赠失效,失效
lapse of a stated period 过了规定期限,过了上述期限
lapse of law 法律的失效
lapse of offer 要约失效
lapse of patent 专利权的终止
lapsed gift 因失效而转归他人的赠与
lapsed insurance 过期保险
lapsed legacy 失效的遗产承受权
lapsed writ 过期令状
larcener 盗窃犯,窃贼
larcenist 盗窃犯,窃贼
larcenous intent 盗窃意图
larcenous 构成盗窃罪的,犯盗窃罪的,偷窃的
larceny 盗窃罪,非法侵占(他人)财产
Larceny Act (英)《反偷盗法》
larceny by trick 玩弄诡计而非法侵占(他人)财产
larceny case 盗窃案件

larceny from the person 从(被盗)人身上窃取财产

larceny of auto 盗用汽车罪

larceny of defalcation 盗用公款罪

larceny of military equipment 盗窃军用物资罪

larceny of nuclear materials 盗窃核原料罪

larceny of property lost, misdealt, or delivered by mistake 盗取丢失、错放或误送财物罪

larceny of public property 盗窃公共财产罪

larceny of technical know-how 盗窃技术秘密罪

larceny of weaponry 盗窃武器装备罪

larceny suspect 非法侵占他人财产的嫌疑犯

larceny theft 非法侵占他人财产的盗贼

large borrower 大额借款人

large deposit 大笔存款

large degree of autonomy 高度自治

large estate 大地产

large exposures 大额风险

large loans 大额贷款

large order 大量采购,大批订货

large scale 大规模

large scale land holdings 大面积土地占有

large scale production 大规模生产

large scale retailing 大规模销售

last clear chance doctrine 最后明显机会原则

last court 权威法庭

last day for the deposit of the petition and bill 提交申请和法案的截止日期

last event 最后事件地

last frontier port of departure 最后离开的国境口岸

last heir 最后继承人

last instance 终审

last judgment 终审判决

last opportunity (原告获得赔偿的)最后机会

last resort 最后手段,终审,终审判决

last will and testament (处理身后财产的)临终遗嘱

lasting 持久的

lasting peace and stability 长治久安

lata culpa [拉]重大过失

lata culpa dolo aequiparatur [拉]重大过失等于诈骗

late postmortem phenomena 晚期尸体现象

late presentation 迟延提示

late shipment 延迟装运,迟延装运

latent conflict 隐存冲突

latent criminal 潜伏的罪犯

latent defect 潜在瑕疵,潜在缺陷,隐蔽的瑕疵,隐蔽的缺陷

latent defect clause 潜在瑕疵条款

latent defects of goods clause 货物潜在缺陷条款

latent evidence 无色(隐)印痕证据

latent fingerprints 无色指印(纹),潜指纹

latent natural law 隐秘自然人

later laws prevail over those which preceded them 后法优于前法

later will 后立的遗嘱

lateral delimitation 横侧划界

lateral economic ties 横向经济联合

lateral integration 横向合并

lateral judge 副法官,副审判员

(the) latest allowable date 最迟允许日期

(the) latest shipment date 最迟装船日期

latifundist 拥有大量地产者,大地产商

latifundium 大地产

latifundium system 大庄园制

LAFTA [缩]**Latin America Free Trade Association** 拉丁美洲自由贸易协会

latter crime 后罪

law 法,规律,法律,规律性

law against unfair competition 反不正当竞争法

law agent (苏格兰)法律代理人,律师

law and decree 法令,法律和政令

law and discipline 法纪

law and economy 法与经济

law and order 治安,法律和秩序

law and regulation 法规

law applicable in the state 国内现行法律,(美)州内适用的法律

law breakers 违法分子

law case 法律案件,诉讼案

law chosen by the parties 双方当事人选定的法律

law circle 法律界

Law Commission (英)法律委员会(指英国司法改革的专门组织)

Law Committee (中)法律委员会(指全国人民代表大会设立的专门委员会)

law concerning bankruptcy 破产法

law concerning employer-employee relationships 劳资关系法

law concerning international carriage of goods by sea 国际海上货物运输法

law conflicts of disposing capacity 自然人行为能力法律冲突

law court for public trial 公开审判法庭

law court of appeals 上诉法庭

law department 法律系,法律部门

law division (英美法)普通法(分)庭

law draftsman 法律撰拟人,发案起草人

law enforcement 法律的实施

law enforcement agency 执法机关

law enforcement apparatus 执法机构,执法部门

law enforcement office 治安机关,执法机关

law enforcement officers (official) 治安人(官)员,执法人(官)员

law enforcement resources 执法资源,执法财力物力

law evasion costs 逃避法律诉讼费

law fallen into desuetude 已废除的法律

law firms 法律事务所,律师事务所

law for the preservation of antiques 文物保护法

law governing application 实施法

law governing the control of aliens entering and leaving China 外国人入境出境管理法

Law governing the foreigner's personal relation 管辖外国人身份关系法

law in action 行动中的法

law in force 现行法律

law in operation 现行法律,实施中的法律

law in (或 **of**) **the member states** 会员国之法律

law less person 不法之徒

Law Lords (英)上诉法院常任高级法官,上议院高等法官

law making stipulations 造法规定

law of act 行为法

law of administration of merchandise imports and exports

进出口商品管理法律制度

law of administration of technology imports and exports 技术进出口管理法律制度

law of administrative establishment 行政编制法

law of administrative supervision 行政监督法

law of admiralty 海事法

law of adoption and of wills 收养与遗嘱法

law of advocate 律师法

law of agency 代理法

law of alien 外国人法，外侨法

law of application 适用法，施行法

law of armed conflict 武装冲突法

law of aviation 航空法

law of bankruptcy 破产法

law of bills 票据法

law of bills of exchange and cheques 汇票支票法

law of business organization 企业组织法

law of carriage by sea 海上运输法

Law of carriage of goods 货物运输法

law of carriage of goods by sea 海上货物运输法

law of citations 引证法

law of civil administration 民政法，内政法

law of civil procedure 民事诉讼法

law of civil responsibility 民事责任法

law of commercial transaction 商业交易法

law of compensation for wrong detention and conviction 冤狱（错捕错判）赔偿法

law of conscription 兵役法

law of consideration 对价法则

law of contract 合同法（又译：契约法）

law of corporation 公司法

law of counter unfair competition 反不正当竞争法

law of criminal procedure 刑事诉讼法

law of criminal execution 刑事执行法

law of damages 损害赔偿法

law of diminishing returns （土地）收益递减律

law of distress 财产扣押法

law of domestic relation 亲属法

law of donation 赠与法

law of each party's antenuptial domicile 各当事人的婚前住所地法

law of economic contract 经济合同法

law of education 教育法

law of England 英国法

law of enterprise(s) 企业法

law of environmental protection 环境保护法

law of equity 衡平法

law of evidence 证据法

law of family 家庭法

Law of foreign capital 外资法

law of forestry 森林法

law of guarantee 保证法

law of incidence （租税）负担法则

law of infancy 未成年人法

law of insurance 保险法

law of insurance contracts 保险合同法

law of international bills 国际票据法

law of international civil procedure 国际民事诉讼法

law of international patent 国际专利法

law of international trade 国际贸易法

law of international transfer of technology 国际技术转让法

law of intestate distribution 遗产处分法

law of investment securities 投资担保法
law of invoices 发票法
law of judge 法官法
law of jungle 弱肉强食法则
law of labour （中）劳动法
law of labour administration 劳动行政法
law of labour contract 劳动合同法
law of labour supervision 劳动监察法
law of labour supervision and inspection 劳动监督检查法
law of labour-management relations 劳资关系法
law of land 土地法
law of large numbers 大数法则
law of lawyers 律师法
law of liability for accidents 事故责任法
law of liabilities for administrative damage 行政损害责任法
Law of Libel 诽谤罪法
law of (ancient) lights （老窗户）采光权法
Law of Majestas （罗马）大法，王法，国法
law of mariners 海员法
law of maritime(commerce) 海事法，海事商法
law of maritime prize 海上捕获法
law of market control 市场管理法
law of marque （英）捕拿抵偿法
law of marriage 婚姻法
law of mass media 新闻媒介法
law of merchant 商法，商人法
law of morality 道德法则
law of morals 道德法则
law of mortageges 抵押法
law of national land 国土法
law of nationality 国籍法
law of nations 万国公法
law of nature 自然法
law of nature school 自然法学派
law of navigation 航海法，航运法
law of negotiable instrument 票据法
law of neutrality 中立法
law of nuisance 防止危害（公众利益）法
law of obligation 债法
law of ocean-going trade 海上贸易法
law of outer space 外层空间法，太空法
law of ownership 所有权法
law of persons （罗马法）人法
law of place of the court 法院地法
law of population registration 户籍法，人口登记法
law of planning 计划法
law of post 邮政法
law of press 新闻出版法
law of procedure 诉讼法，诉讼程序法
law of property （英）财产法，（大陆法）所有权法
law of prosecutors 检察官法
law of public economy 公共经济法
law of publication 出版法
law of quasi-contract 准合同法
law of railway transportation 铁路运输法
law of real property （港）物业法
Law of Regional National Autonomy （中）《民族区域自治法》
law of remedies 法律救济法
law of responsibility and authority 权责法
law of restitution 赔偿法
law of retaliation （古代法）同态复仇法
law of road 公路法
law of sea treaty 海洋条约法
law of security 担保法

Law of Ships 《船舶法》
law of social relief 社会救济法
(the) Law of Succession of the People's Republic of China 《中华人民共和国继承法》
law of society 社会法
law of tax 税法
law of testamentary succession 遗嘱继承法
law of the burden of proof 证明责任法，举证责任法
law of the case 判例的法则
law of the cases 案例法
law of the flag 船籍国法(律)
law of the forum 审判地法
(the) law of the land 国法，当地法律
law of the Middle ages 中世纪法
(the) Law of the People's Republic of China on Chinese-Foreign Joint Venture 《中华人民共和国中外合资经营企业法》
(the) Law of the People's Republic of China on Protection of Consumer Rights and Interests 《中华人民共和国消费者权益保护法》
law of the place of contracting 缔约地法
law of the place of dispatch 起运地法
law of the place of domicile 住所地法
law of the place performance of contract 合同(契约)的履行地法
law of the place of tort 侵权行为地法
law of the place where the corporation is registered 法人注册地法
law of the realm 国法，王法
law of Saxons 撒克逊法
law of the sea 海洋法
law of the stronger 强权法则
law of things (罗马法)物权法，财产法
law of tort and quasi-delict responsibility 侵权和准侵权责任法
law of torts 民事侵权法
law of trade (美)贸易法
law of treaties 条约法
law of trusts (港)信托法
law of twelve tables 十二铜表法
law of unfair competition 不正当竞争防治法
law of vendor and purchaser (英)卖主和买主法
law of war 战争法，战时国际法
law of waters 水法，水流法
Law of Wisby(i) 威斯比法
law of wrong 过错行为法
law offender 罪犯，犯法分子
law office (英)律师事务所
law officer 司法人员
law officer of the Crown (英)政府法律官员
law on administrative functionaries 行政工作人员法
law on authorized sizes of government organization 行政编制法
law on bails for bad cheques 空头支票法
law on court organization 法院组织法
Law on Environment Protection of the People's Republic of China 《中华人民共和国环境保护法》
law on judicial organization 法院组织法，司法组织
law on foreign capital enterprises 外资企业法
law on international securities 国际证券法
law on public administration 公共行政法，行政管理法
law on public prosecutors 检察长法

law on sales 买卖法
law on technological contract 技术合同法
law on the management of government establishments 编制管理法
law on the protection of the rights and interests of returned overseas chinese and the family members of overseas Chinese 归侨、侨眷权益保护法
law on the set number of personnel in administrative establishment 行政机关编制法
law practice 法律实务
law practitioner 开业律师
Law Practitioners Act 《开业律师法》
law presumption 法律推定
Law Quarterly Review 《法律评论季刊》
law reform 法律改革
law reform committee 法律改革委员会
law relating to public order 有关公共秩序的法律
law relating to rights over things 物权法
law report 法律报告
law reports 判例汇编
law review 法律评论
law revision committee 法律修订委员会
law society 法律学会，法协会，法学会
law term 法律术语，(法庭)开庭期
law theory 法律理论
law to the status of aliens 外国人地位法
Law Week (美)《法律周报》
law year book 法律年鉴
law's constitutionality 法律的合宪性
law's enforcement must be strict 执法必严
law-abiding 守法的
law-adviser 法律顾问
law-agent 诉讼代理人
law-as-action 行为行动的法律，行为法
law-breaker 违法者
law-breaking 违法的
law-creating agency 造法机构
law-creating body 创制法律的机构
law-declaring agency 法律宣布机构
law-enforcing power 执法权
law-executor 执法者
law-finding 法律裁决
law-giver 制定法律者
law-giving 制定法律的
law-giving body 制定法律的部门
law-governing 法治
law-jobs 法律工作(美国法学界的法律功能论)
law-maker 立法者
law-making body 立法机构
law-making convention 造法公约
law-making organ 立法机关
law-making power 立法权
law-making process 立法程序
law-making stipulation 立法条款，立法规定
law-making treaties 造法条约
lawful 合法的(合乎或不违反国家法律)，法定的，守法的，依法的
lawful action 合法行为
lawful adoption 合法收养关系，合法领养
lawful age 法定年龄
lawful arrest 合法逮捕，合法拘捕
lawful authority 合法权力，合法权限
lawful basis 合法依据
lawful bearer (holder) 合法持证人
lawful cause (大陆法)合法诉因

lawful civil rights 合法民事权利
lawful condition 法定条件
lawful damages 法定损害赔偿额
lawful day 开庭日期,有效日期,法定日期
lawful discharge 合法免除(债务)
lawful document 合法文书
lawful duties 法定职责,法定义务
lawful goods (战时)中立国船只上的货物,合法货物
lawful heir 合法继承人
lawful homicide 依法杀人
lawful issue 合法子女,合法继承人
lawful man 有宣誓资格者
lawful impediment 合法延误
lawful interest of property 合法财产收益
lawful interest(s) 合法利益
lawful means 合法手段
lawful merchandise 合法货物
lawful money 法定货币
lawful occupier 合法占有者
lawful operations 合法经营
lawful order 合法命令
lawful possession 合法占有(权)
lawful prize 合法捕获物
lawful property 合法的财产
lawful property owned by a citizen personally 个人合法财产
lawful relict 合法遗孀
lawful reserve 法定准备金
lawful rights 合法权利
(the) lawful rights and interests 合法权益
lawful seat 合法席位
lawful self-defense 合法自卫
lawful sovereign 合法主权
lawful spouse 合法配偶
lawful wedlock 合法婚姻
lawfully 依法
lawfully earned income 合法收入
lawfully wedded 合法结婚的
lawfulness of administration doctrine 行政合法性原则
lawless 没有法律依据的,不法的
lawlessness 不法,非法,无法无天
lawmaking 立法,造法,制定法律
laws and customs of war 战争规则和惯例
laws and decrees 法令
laws and regulations 法律、法规
laws and regulations on protection of cultural relics 保护文物法规
laws and regulations on the protection of farmland 农田保护法规
(the) Laws for Civil Societies 市民社会法
(the) Laws for Non-government Organizations 非政府组织法
(the) Laws of Hong Kong 香港法例
(the) Laws of the Lombards 伦巴帝法
laws outside the basic laws 基本法律以外的法律
laws pari material [拉]相同(主题的)法规,相关法规
laws, regulations, and rules 法律、法规、规章
lawsuit 诉讼,诉讼案件
(the) lawsuit 本案
lawsuit filed in a protest by a prosecutorial office 检察院抗诉的案件
lawsuit sounding in tort 侵权诉讼
lawyer 律师
lawyer of the corporation 公司(聘请)的律师
lawyer's association 律师协会
Lawyer's Code of Professional Responsibility 律师职业责任

准则
lawyer's competence certificate 律师资格证书
lawyer's discipline 律师纪律
lawyer's fee(s) 律师费
lawyer's license 律师执照
Lawyer's lien 律师留置权
lawyer's office 律师事务所
Lawyer's qualification certificate 律师资格证
lawyer's qualification test 律师资格考试
lawyer's system 律师制度
lawyer-client 律师与委托人
lawyer-client relationship 律师与委托人的关系
lawyering 律师业
lawyerly 法学工作者的，律师的
lax judgement 轻判，马虎的判决，不明确的判决
lay a fine on sb. 处某人以罚金
lay a heavy tax on land 对土地课以重税
lay an information against a person 控告某人，对某人起诉
lay assessors 兼职法官
lay aside 搁置
lay (fast) by the heels 逮捕，监禁
lay day(s) 港口耽搁日，(租船合同)装卸货物日期中的第一日
lay down 规定，主张，计划
lay judge 非职业法官，陪审员
lay observers 非专职观察员
lay off 辞退
lay on the table 搁置(议案等)，延缓
lay open 揭发
lay out 设计，安排，投资，展示
lay people 陪审员
lay the venue 指定审判地点
lay witness 外行证人(与"专家证人"相对)
lay time 装卸时间，装卸期限
laytime 装卸时间

① **lay-off** 暂时裁员，失业期间
② **lay-off agreement** 解雇协议
③ **layer** 层次，阶层
④ **le contrat fait la loi** ［拉］契约
⑤ 构成法律
⑥ **lead** 领导，领先，首位，提示
⑦ **lead a witness** 诱导证人回答
⑧ **lead counsel** 首席律师
⑨ **lead evidence** 诱导(某人)拿出
⑩ 证据
⑪ **lead underwriter** 牵头承保人
⑫ **leader** 领袖，主要法律顾问
⑬ **leadership** 领导权
⑭ **leading** 引导，诱导，最主要的
⑮ **leading body** 领导机关
⑯ **leading cadre** (中)领导干部
⑰ **leading cadres' responsibility sys-**
⑱ **tem** 首长负责制
⑲ **leading case** 判例案件
⑳ **leading counsel** 主管律师，主要
㉑ 法律顾问
㉒ **leading interrogation** 诱导性讯
㉓ 问
㉔ **leading judge** 首席法官，审判
㉕ 长
㉖ **leading motive** 主要动机
㉗ **leading object rule** (美)主要目
㉘ 的规则
㉙ **leading official** 负责人
㉚ **leading organization** 领导机关
㉛ **leading plaintiff** 主要原告
㉜ **leading proponent** 主要辩护者
㉝ **leading position of the state econ-**
㉞ **omy** 国民经济主导地位
㉟ **leading positison of state sector of**
㊱ **the economy** 国民经济主导
㊲ 地位
㊳ **leading principles of law** 法学
㊴ 导论
㊵ **leading question** 诱导性问题
㊶ **league** 同盟，盟约
㊷ **League of arab States** 阿拉伯国
㊸ 家联盟
㊹ **League of Nations** 国际联盟
㊺ **leaking secret** 泄密
㊻ **leate** ［拉］合法性，法人的条件
㊼ **leasable** 可出租的

lease 租借,租赁,出租,租约
lease agreement 租约,租赁协议,租赁合同
lease and release (英)租借和放弃
lease back 回租
lease broker 租赁经纪人
lease by estoppel 不得废止的租借
lease charge 租赁手续费
lease contract 租赁合同
lease finance company 租赁财务公司
lease financing 租赁融资,租赁筹资
lease fixed assets 租赁固定资产
lease for lives (英)终身租赁
lease in perpetuity 永久租借,永租权,永租
lease of agriculture land 农用土地租赁
lease of land use right 土地使用权出租
lease of property 财产租赁
lease period 租期,租赁期限
lease purchase 租借购买
lease rent 租赁金
lease term 租期,租赁期
lease terms 租借条件
lease-back 租回已售出的产业,回租租赁
leased house law 租地法
leased immovables 租借不动产,租赁不动产
leased land law 租地法
leased property 出租财产,租赁财产
leased reprint rights 租版重印权
leased territories 租借地
leasee 承租人,租借人
leasehold 租赁权,租赁期,租期
leasehold ground rent 租赁土地租费
leasehold interests 租赁权益
leasehold interest insurance 租赁权益保险
leasehold ownership 租借地所有权
leasehold property 租赁财产
leasehold relations 租赁关系
leaseholder 租借人,租户
leaseholder hirer 租借人
leaseholding nation 承租国
leasement 地役权
leasing company 租赁公司
leasing condition 租赁条件
leasing contract 租赁合同,租售合同
leasing funds 金融租赁,融资租赁
leasing industry 租赁业
leasing land 土地出租
leasor 出租人,租让人
least developed country 最不发达国家
(the) least developed among the developing countries 发展中国家中最不发达国家
(the) least disadvantage 最小损失
(the) least time 最短期间
leave and licence 允许和许可
leave a deposit 给付订金
leave of absence 假释
leave of court 法院的准许
leave the country 出境
leave the country to inherit properties abroad 出境继承财产
leave to defend 准许辩护
leave with pay 工资照付的假期
leave without pay 留职停薪
lee 庇护,庇护所
leeway 可允许的误差
left 临终遗留
legacy 遗赠动产
legacy duty 分遗产税,动产继承税
legacy tax 动产继承税
legal 依法的,法定的,合法的,正当的
legal abode 合法住所
legal abortion 合法堕胎
legal action 合法行为,诉讼

legal address 法定地址
legal administrator 法定财产管理人
legal adult age 法定成年年龄
legal advantage 合法利益
legal advice 法律咨询,法律劝告
legal adviser 法律顾问
legal advisory office 法律顾问处
legal affairs 法律事务
legal age 法定年龄
legal agency 法定代理机构,法定代理
legal agent 法定代理人
legal aid 法律援助
legal aid system 法律救助制度
legal aliment 法定抚养费
legal annotation 法律注释
legal appointment (财产受让人等的)合法指定
legal approach 法律方法
legal arbitration 法律仲裁
legal arena 法律界
legal argument 法律辩护,法律论据,法律论点
legal arm 法权,法律武器
legal assessor 法定评税人
legal assets 法定资产
legal assignee (财产)合法受让人
legal assignment 合法让与
legal attachment 依法扣押
legal authority 法律许可,法定授权
legal autonmy 法律上的自治权,依法自治
legal basis 法律根据,法律依据
legal basis for the trial of administrative cases 行政诉讼的审理依据
legal bibliograph 法律书目文献
legal binding 法律约束
legal blood 准血亲,准血族
legal body 法人
legal brief 诉讼案情摘要
legal burden of proof 法定举证责任
legal burdens 法律上担负的义务
legal capacity 法律行为能力,法定身份
legal capacity of juristic person 法人的权利能力
legal capacity of psychopaths 精神病人的权利能力和行为能力
legal capacity to commit crimes 刑事犯罪能力
legal capacity to make contracts 立约的权利能力
legal capacity to sue 诉权
legal case 案件,(古)词讼
legal case for quashing the declaration of a citizen's death 撤销公民死亡宣告案
legal case for quashing the guardianship 撤销监护案件
legal cause 法定原因,(大陆法)法定诉因
legal certainty 法律的确定性
legal chain 法系
legal character 法律性质
legal character of contract 合同的法律物证
legal charge 法定土地负担
legal chattels 法律上的无体动产
legal check 法律检查,法律控制
legal chose in action (英美法)普通法诉讼上的财产权
legal chose 普通法上的无体动产
legal claim 合法的诉讼请求
legal code 法典
legal compensation 合法赔偿,法定补偿
legal competency 法律权限,法律权利
legal competition 合法竞争
legal concept 法律概念,法制观念
legal condition 法定条件

legal consciousness 法的意识
legal consequence 法律后果
legal consideration 法律上的有效对价
legal construction 法律解释，法律释义
legal contentions 法律争点
legal context 法定场合，法律上的上下文
legal continuity 法的连续性
legal contract 合法契约
legal control 法律控制
legal costs 诉讼费用，法定费用
legal counsel 法律顾问
legal credence of detainment 收押法律凭证
legal culture 法律文化
legal currency 法定货币
legal custody 法律监督
legal custody of child 对未成年人的合法监护
legal custody of property of a debtor 依法扣留债务人财产
legal death 宣告死亡
legal death of missing person 失踪人的(法定)宣告死亡
legal debate in court 法庭辩论
legal debts (能收回的)合法债务
legal debt limit 法定债务限额
legal debt margin 法定债务限额，法定债务差额
legal decision 法律决议
legal deed 法定契据
legal defect 法律瑕疵，法律的欠缺
legal defect of the petition 诉状有法定瑕疵
legal defense 合法辩护
legal definition 法律定义
legal delay 法定延迟
legal demand 合法要求
legal demarcation of state action 国家作为的合法界限
legal department 法律部门
legal deprivation of civil rights 依法褫夺公权
legal detention 合法拘留，合法扣留
legal detriment 法律上的损害
legal dilemma 法律疑难
legal disability 无行为能力，法律上无资格
legal dispute 法律纠纷，(国际)法律争端
legal doctrine 法律学说，法律原理
legal document 法律文件，合法文书
legal domicile 法定住所
legal draftsman 法案撰拟人
legal dress 法衣
legal duty 法定职责，法定义务
legal effect 法的效力
legal effect of contract 合同的法律效力
legal effect of planning permission 计划许可的法律效力
legal effectiveness 法律效用
legal encyclopaedias 法律百科全书
legal entity 法律实体，法人
legal estate 合法不动产，(英美法)普通法上的财产权益
legal ethics 法律职业道德
legal evidence 法定证据
legal excuse 合法理由
legal executive (英)初级撰状律师
legal existence 合法存在，法律生活
legal expert 法律专家
legal explanation 法律解释
legal fact 法律事实
legal fact in civil law 民事法律事实
legal fee 司法费用，法定费用
Leagl Fee Arbitration Board (美)司法费用仲裁委员会
legal fiction 法律上的拟制，法律上的假定
legal force 法的效力，法律拘束力
legal force of contract 合同的

法律效力
legal form 法定形式
legal formalities 法律手续
legal formant 法律的部分
legal framework 法律体制
legal fraternity 法律界,律师界
legal fruit 法定孳息
legal grounds 法律上的依据
legal history 法制史
legal hypothec 法定不转移财产占有权的担保
legal identity 合法身份
legal impediment 法律上的障碍
legal imprisonment 合法监禁
legal incapacity 无权利能力,无法定身份
legal incapacity to marriage 无结婚行为能力
legal income 合法收入
legal information 法律信息
legal infrastructure 法制的基础结构
legal inspection of imported and exported commodities 进出口商品法定检验
legal institutions 法律制度,法律机构
legal interest 法定权益
legal instrument 法律文件,(常用复数)法律文书
legal intercourse 法律上的往来
legal interdiction 法律上的禁治产
legal interest 法定利息,法定利益
legal interpretation 法律上的解释
legal investigation 法律调查
legal investment 合法投资
legal issue 法律问题,法律争点
legal jurisdiction 法定管辖
legal justification 法律上的正当理由
legal keeping 合法持有
legal language 法律用语
legal legacy 合法遗赠
legal liabilites on violating pricing law 违反价格法的法律责任
legal liabilities of subjects in economic law 经济法主体的法律责任
legal liabilities on violating product quality law 违反产品质量法的法律责任
legal liability 法律责任
legal liability insurance 法定责任险
legal liability of audit 审计法律责任
legal lien 法定留置权
legal limitation 法定限制,法律的局限性,法定时效
legal liquidated damages 法定违约金
legal liquidation 合法清算,法定清算
legal literature 法律著述
legal litigious right 法定诉讼权利
legal logic 法律逻辑
legal maxims 法律格言
legal maintenance 法定扶养,法定赡养费
legal malice 法律上的预谋,故意
legal malpractice (法律上的)渎职罪
legal marriage 合法婚姻
legal matter 法律事件,司法案件
legal maximum 法定最高限额
legal means 法律手段,合法手段
legal means of settlement of international disputes 国际争端的法律解决方法
legal measure 法律措施
legal mechanism 法律机制,法律手段
legal medical expert 法医
legal medicine 法医学
legal memorandum 法律备忘录
legal merits 法律上的依据,法

律上的是非曲直
legal methodology 法律方法学
legal minimum wage 法定最低工资
legal monopoly 合法垄断
legal mortgage 法定抵押，法定垄断，合法抵押
legal mother 合法母亲
legal name 合法名称
legal nature 法律性质
legal negligence 法律上的过失
legal nexus 法律关系
legal nihilism 法律虚无主义
legal norm 法律规范
legal notice 法律通告
legal objection 合法的反对
legal obligation 法定义务
(the) legal obligation theory 法律义务论
(the) legal profession 律师业
Legal Officers Ordinance （香港）《律政官员条例》
legal ontology 法律的本体论
legal operation 法律实施
legal opinion 律师的肯定意见，法律意见书
legal or judicial security 法定的或法院判决的担保
legal order 法律秩序
legal organization 法律组织
legal owner 合法所有人
legal ownership 合法所有权
legal parental authority （英）法律上的亲权
legal parentalism 法律上的家长
legal period of hearing 法定审理期限
legal person 法人
legal person of private law 私法人
legal person of public law 公法人
legal person of the cooperative enterprise 中外合作经营企业法人
legal person of the enterprise owned by the foreigner 外资企业法人
legal person trust 法人信托
legal personality 法律上的人格，法人资格，法律人
legal personalty 合法动产，合法的个人财产
legal phenomenon 法的现象，法律现象
legal portion 特留份，物财产
legal possession 合法占有（权）
legal possessor 合法占有人
legal possibility and factual impossibility 法定可能性与事实不能犯
legal power 法定权力
legal practice 法律实践，法律（律师）业务
legal practitioner 开业律师，执业律师资格
legal precedent 判例
legal precedent establish a case upon report by informants 成案
legal prescription 法定起诉期限
legal presumption 法律推定
legal price 法定价格
legal procedure 法定程序，（英美法）普通法律程序
legal procedure of indictment 法定起诉程序
legal proceedings 法定诉讼程序，（英美法）普通法诉讼
legal process 诉讼方法，诉讼程序，法律手段，法律过程
legal professionals 法律工作者
legal profit 合法赢利，合法利润
legal property 合法财产
legal proposal 法律提案
legal protection 法律保护
legal protection of know-how 专有技术的法律保护
legal protest 法律上的拒绝证书
legal provision 法律规定，法律

条款,法律条文

legal provision to the contracting 相反的法律规定

legal provision on foreign trade order 对外贸易秩序法律制度

legal psychology 法律心理学

legal psychiatry 司法精神学

legal punishment 合法处罚,依法惩处

legal qualification 法定资格

legal quality 法律性质

legal real estate 合法不动产

legal reason 法律理由

legal reasoning 法律推理

legal recognition 法律上承认

legal red tape 法律文书

legal redress 法律补救,法律上的赔偿

legal reference 法律证明

legal regime 司法体制,合法体制

legal relation 法律关系

legal relation of civil adjudication 民事审判法律关系

legal relationship in criminal action 刑事诉讼法律关系

legal relationship in criminal proceedings 刑事诉讼法律关系

legal relationship of administrative procedure 行政诉讼法律关系

legal relationship of internal administration 内部行政法律关系

legal relationship of labour 劳动法律关系

legal relationship of labour administration 劳动行政法律关系

legal relief (或 **legal rule**)法定救济,规定补偿

legal remedies 法律救济,法律补偿

legal representative 法定代表人

legal representative in civil action 民事诉讼代理人

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼

legal requirement 法律要件

legal research 法律研究,(美)法律文献检索

legal reserve fund 法定基金,法定储备金

legal reserve ratio 法定准备金率

legal reserve (requirement) 法定储备金(要件)

legal residence 依法登记的住所,法定住所

legal responsibility 法律责任

legal responsibility of archives management 档案管理法律责任

legal responsibility of file management 档案管理法律责任

legal restraint 法律约束,法律上的限制

legal reversion 合法继承权

legal result 法律后果

legal right 法律权利,法定权利

legal right doctrine 法律上的权利原则

legal right of action 法定诉讼权利

legal rule 法律规范,(复)法律规则

legal rulings 法律裁决

legal safeguard 法律保障措施

legal sanction 法律制裁,法律认可

legal scholarship 法律学术

legal security 法定担保

legal sense 法律意义

legal sentence 法定刑期

legal separation 合法分居

legal sequestration 合法扣留

legal servitude 法定地役(权)

legal situs 法律处所,法律位置

legal sovereignty 法律上的主权

legal standard 法律标准

legal state 法治国家

legal status 合法地位,法律地位

legal status of a person 个人的法律地位,自然人的法律地位

legal status of the vessel 船舶的法律地位
legal status of the antarctica 南极洲的法律地位
legal structure 法律结构
legal subject 法律主体
legal substitute 法定候补人
legal succession 合法继承
legal supervision 法律监督
legal supervision department 法律监督机关
legal supervision of civil litigation 民事诉讼法律监督
legal supervision on future trade 期货贸易的管理法律制度
legal supervision on stock exchange 股票交易的监管法律制度
legal supervision organization 法律监督机关
legal supervision over economic litigation 经济诉讼法律监督
legal supervision over internal administration 内部行政法制监督
legal supplement 法律补遗,法律附则
legal system 法律体系,法律体制,法律系统
legal system international service trade 国际服务贸易法律制度
legal system of accounting 会计法律制度
legal system of administration of classified state owned property 国有资产分类管理的法律制度
legal system of foreign investment 外商投资的法律制度
legal system of inspection on imports and exports 进出口商品检验法律制度
legal system of revenue 税收法律制度
legal system of tax revenue 税收法律制度

①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪
⑫
⑬
⑭
⑮
⑯
⑰
⑱
⑲
⑳
㉑
㉒
㉓
㉔
㉕
㉖
㉗
㉘
㉙
㉚
㉛
㉜
㉝
㉞
㉟
㊱
㊲
㊳
㊴
㊵
㊶
㊷
㊸
㊹
㊺
㊻
㊼

legal technicalities (of the case) 案件的法律细节
legal tender (paper money) 法定货币
legal term(s) 法定期限,法定支付期
legal terminology 法律术语
legal theory 法学理论
legal thought of ancient Greeks 古希腊的法律思想
legal time 法定日期,法定时间
legal time limit 法定期限
legal time limit of indictment 法定起诉期限
legal title 法定所有权,合法所有权
legal toxicology 法医毒理学
legal transaction 法律事务处理,法律上的交易,法律行为
legal treatise and textbook 法律专著和教科书
legal validity 合法性
legal value 面值,票面价值
legal warranty 合法担保
legal writ 法律令状
legal wrong 违法行为
legal year 法定年度
legalis homo [拉]有宣誓资格的,自由人
the Legalist School 法家
legality 法制,合法性
legality doctrine 合法性原则
legality of purpose 合法目的
legalization 合法化
legalize 使有法律效力
legally 法律上,合法地
legally admissible in evidence 法律上可取的证据
legally binding 有法律约束力
legally binding force 法律约束力
legally binding instrument 具有法律约束力的文件
legally competent to contract 有法定缔约资格
legally constituted authority 法统

legally impossible 法律上的不可能
legally named contract 具名合同
legally performed 合法处理的
legally prescribed circumstances of sentencing 法定量刑情节
legally sovereign 法律上的主权,合法主权
legally sufficient evidence 法律上充分的证据
legally prescribed punishment 法定刑
legally prescribed time 法定期间
legally valid record 有法律效力的记录
legatary 遗产的,遗赠的
legate 遗赠;使节
legatee 遗产承受人,遗产继承人
legator 遗赠人
legatum [拉](大陆法)遗赠
legatum conditionatum [拉]附条件遗赠
legatum liberationis [拉]债务免除的遗赠
legatum nominis [拉]债权遗赠
legatum per damnationem [拉]间接遗赠
legatum per praeceptionem [拉]先取遗赠
legatum per vindicationem [拉]直接遗赠
legatum poenae nomine [拉]有条件的遗赠
legatum purum [拉]无条件遗赠
legatum usus fructus [拉]用益权遗赠
leges [拉](罗马法)法令
Leges figendi et refigendi consuetudo est periculosissima [拉]惯于制定和修改法规是最有害的做法
legis actio [拉](罗马)口头诉讼制度
legislate 制定法律,通过法律
legislation 立法,制定法,法规,立法机关审议事项
legislation committee 立法委员会
legislation futility 立法无效
legislation interfering with an individual's liberty 干涉个人自由的立法
legislation law 立法法
legislation mandate 立法委任权
legislation of euthanasia 安乐死立法
legislation of supervision over administration 行政监察立法
legislation on government establishments 政府机构立法
legislation under delegation 委任立法
legislations of environmental protection 环境保护法规
legislative 立法权
legislative action 立法行为
legislative acts 立法性法规
legislative apportionment 立法分配权
legislative authority 立法权,立法机关的权力,法律依据,立法当局
legislative bill 法律草案
legislative body 立法机关
legislative branch 立法部门
legislative chamber 立法议院
legislative competence 立法权限
legislative council 立法委员会
legislative council resolution 立法委员会决议案
(the) Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region 香港特别行政区立法会
legislative debates 立法辩论
legislative drafting 立法起草
legislative effect 立法效力
legislative enactment 立法性法规

legislative explanation 立法机关的解释,立法说明
legislative facts 立法的事实
legislative function 立法职能,立法机关的职能
legislative hearing 立法听证
legislative immunity (美)国会议员之豁免权
legislative initiative 立法创制权
legislative institution 立法机构
legislative instrument 立法文件
legislative intent 立法旨意,立法意图
legislative interpretation 立法解释
legislative intervention 立法干预
legislative investigative power 立法机关的调查权
legislative jurisdiction 法律管辖
legislative law making 制定立法法
legislative mandate 立法委任权
legislative power 立法权,(大写)立法机关
legislative power of the state 国家立法权
legislative procedure 立法程序
legislative process 立法手续
legislative progression 立法进程
legislative purpose rule 立法目的原则
legislative source 立法渊源
legislative spirit 立法精神
legislative stalemate 立法的僵持
legislative standing 立法者诉求
legislative system 立法体制
legislative subjects 立法事项
legislative thinking 立法思想
legislative veto (美)立法否决
legislative vote 按法规执行的选票
legislator 立法者,议员
legislature 立法机构,立法机关
legist 法律学者
legitim [拉]遗留份
legitimacy 合法性
legitimacy of children 婚生子女
legitimacy of evidence 证据的合法性
legitimacy of government 统治的正当性
legitimate 给…合法地位,使合法,使合法
legitimate act 合法行为
legitimate authority 合法职权
legitimate claim 合法请求(权)
legitimate commercial interest 正当商业利益
legitimate conditions of administrative act 行政行为的合法要件
legitimate cost 正当成本
legitimate defence 合法防卫,正当防卫
legitimate expectation 合法可得权益
legitimate filiation 合法的父子关系
legitimate freedom 合法的自由,正当自由
legitimate freedoms and rights 正当的自由和权利
legitimate government 正统政府
legitimate guideline 法定准则
legitimate heir 合法继承人
legitimate income 合法收入,正当收入
legitimate interest(s) 正当利益,合法权益,正当权益
legitimate portion 合法的遗赠,合法的配额,法定应继份
legitimate power 合法权力
legitimate private property 合法私有财产
legitimate reasons 合法理由
legitimate right(s) 合法权益,合法权利
legitimate self-defence 正当自

卫,合法自卫
legitimate sovereign 合法君主
legitimate status 合法地位,合法身份
legitimate trade interest 合法的贸易利益
legitimation 使合法,合法化,婚生,认领为婚生子女
legitime [拉](大陆法)子女的应继份
legitimi [拉]婚生子女
legitimi haeredes [拉](罗马法)合法继承人
lego [拉](罗马法)余以遗嘱赠与
lend 借出,出租,贷给
lender 出借人,贷方,出借者,出租人
lending limit 贷款限额
lending money on interest 附息贷款
lending office 贷款地点
lending operations 放款业务
lending priorities 贷款方向
lending rate 贷款利率
lending rate of interest 贷款利率
lending upon consideration 有偿借款
lend lease 租借
length of limitation period 时效期限
length of maturity 贷款期限
length of protection 保护期限
length of residence 居住时间,居住期限
length of sentence (服)刑期,徒刑期
length of the limitation period 时效期限
lengthy residence 长期居住
less developed contracting parties 发展中的缔约方
lessee 承租人,租户
lessee company 租赁公司
lesser duty 次要义务,次要责任,轻税
lesser standard 次要标准
lessor 出租方,出租人,出租户
let go on bail 交保
let off 免除,免罚,对…从轻处理
lethal 致命的,致死的
lethal injection 致命性药物注射
lethal weapon 凶器
letter 证书,许可证,通知书
letter ad clligenda bona [拉]收集遗产状
letter credential 国书
letter missive 传达上级命令,(英)公文函件
letter of accusation 检举信,控告信
letter of administration 遗产管理委任书
letter of allotment 分配通知书
letter of apology 悔过书
letter of appointment 委任书,委任状
letter of attorney 授权书,授权委托书
letter of authorization 委托书,授权书
letter of confirmation 确认书
letter of credence 国书,信任状
letter of delegation 代理收款委托书
letter of guarantee (海运)保证书
letter of hypothecation 抵押权证书
letter of indemnity (海运)赔偿保证书,损害赔偿约定书,保函
letter of intent 合同草约,意向书
letter of licence 延期索偿同意书
letter of lien 财产留置权书
letter of patent 专利证书,(英)(国王颁发的)特许状
letter of pledge 抵押权证书
letter of procuration 委任状

letter of proposal for prosecution 起诉意见书
letter of ratification 批准书
letter of recall 召回国书，解任状
letter of recommendation 介绍书
letter of representation 代理证书
letter of request 证据要求书
letter of subrogation 权益转让书
letter of transfer （权利）转让证书
letter of trust 信托书
letter of undertaking 承诺书
letter de rappel （法）召回国书
level jural relations of administration 平行行政法律关系
levissima cupla ［拉］轻微过失
levy 扣押，征收，征收额
levy execution 扣押，执行判决扣押财产
levy taxes 征税
lex ［拉］法律，法律实体
Lex Aquiliae ［拉］阿奎利亚法
Lex Barbara 巴比伦法
lex cause ［拉］诉因地法
lex commercii 商法，商事法
lex commissoria （罗马法上的合同）解除条款
lex delicti commisi ［拉］侵权行为地法，犯罪地法
lex domicilli debitoris ［拉］债务人住所地法
lex fori ［拉］法院地法，审判地法
lex frumentanis ［拉］谷物法
lex fundamentalis ［拉］基础法
lex incerta ［拉］不确定法
lex local actus ［拉］行为地法
lex loci ［拉］本地法
lex loci celebrationis ［拉］婚姻举行地法
lex loci contractus ［拉］合同缔结地法
lex loci delicti ［拉］侵权行为地
lex loci delicti commissi ［拉］侵权行为发生地法
lex loci delictus ［拉］罪行发生地法
lex loci executionis ［拉］合同履行地法
lex loci rei sitae ［拉］物所在地法
lex loci sitae ［拉］物之所在地法
lex loci solutionis ［拉］合同履行地法，债务履行地法，债务清偿地法
lex mercatoria ［拉］商法
lex nationalis ［拉］本国法
lex naturale ［拉］自然法
lex non scripta ［拉］非成文法
lex onginis ［拉］本地法
lex partriae ［拉］当事人本国法
lex personalis ［拉］属人法
lex posterior derogat priori ［拉］后法优于前法
lex rei sitae 物之所在地法
Lex Rhodia 罗德海法（最早的海上习惯法）
lex situs ［拉］物主所在地法，物所在地法，所在地法
lex situs to immovables ［拉］不动产依物之所在地法
lex solutionis ［拉］（合同）履行地法
Lex specialis derogat generali ［拉］特别法优先普通法（大陆法原则）
lex terrae ［拉］国内法
lex voluntatis ［拉］当事人自主选择的法律
ley ［拉］法律，宣誓
ley de nature ［拉］自然法
ley escripte ［拉］成文法
ley gager 宣誓断讼法，法律担保
liability 责任，（复）负债，债务
liability accident 责任事故
liability and asset 负债与资产
liability between partners 合伙

人间的责任
liability certificate 负债证明书
liability clause 责任条款
liability company 责任公司
liability for acceptance 承兑责任
liability for breach contract 违约责任
liability for breach of non-contractual duties 违反非合同义务的责任
liability for compensation for government tort 行政侵权赔偿责任
liability for compensation for infringement of right 侵权赔偿责任
liability for damage 损害责任，损失所负责任，损失赔偿责任
liability for damage by animals 因动物所造成损害的责任
liability for defective equipment 提供有缺陷设备的责任
liability for defective premises (租让)有缺陷房产的责任
liability for delay 误期责任，延迟责任，延误责任
liability for fault 过错赔偿责任，过失责任
liability for injuries caused by an agent 代理人造成的损害责任
liability for government 行政侵权责任
liability for guarantee 保证责任
liability for loss 损失赔偿责任，对损失所负责任
liability for product quality 生产产品质量责任
liability for restitution 赔偿责任
liability for satisfaction 清偿责任
liability for the risk of loss 损失风险责任
liability for tort 侵权民事责任，侵权责任
liability for wrong 不法行为责任，侵权责任
liability insurance 责任保险
liability limits 责任范围
liability of guaranty 保证责任
liability of indemnity 补偿责任
liability of infants for torts 未成年人对侵权行为的责任
liability on guaranties 保证责任
liability to give evidence 提供证据的责任
liability to pay compensation 赔偿责任
liability to punishment 受惩罚的责任，刑事责任
liability to third party 对第三人的责任
liability with negligence 过失责任
liability without fault 无过失责任，无过错责任
liability without negligence 无过失责任
liable 有(法律)责任的，应受罚的，有义务的
liable for compensation 负责赔偿
liable jointly and severally 负共同连带责任
liable on conviction upon indictment 被检控罪名成立
libel 诽谤，诽谤罪，(海事法)原告的诉状
libel action 诽谤诉讼，诽谤行为
libel cases 诽谤的案件
libel suits 诽谤的诉讼
libel(l)ant 诽谤者，(向海事法庭)控告人
libellee (in maritime or canon cases) 被诽谤者，(在海事法庭)被控方
libelous action 诽谤行为
libellus famosus [拉]文字诽谤
libellus repudii [拉]离婚证书
libe(l)ous 诽谤的，受诽谤的
liber [拉]契约登记簿

Liber Assisarum [拉]《判例大全》
libera 自由;免税,豁免
liberal construction 扩大解释,任意解释
liberal criminal law 自由刑法
liberal interpretation 自由解释,从宽解释,扩大解释,任意解释
liberal notice pleading rules 自由告知诉辩规则
liberalize 使自由化,放宽…范围(或限制)
liberate rolls [拉](英)令状档案
liberticide 扼杀自由
liberty 自由,特许权,自由区,特许区域
liberty in perpetuity 终身特许权,(英)永久性的特许辖区
liberty of assembly 集会自由
liberty of contract 契约自由
liberty of the press 出版自由
liberty on promise 诺言释放
liberty to marry 婚姻自由
liberum arbitrium [拉]任意
liberum veto [拉]自由否决权
licencable 可获许可的,准许的
licence/license 许可,许可证,普通许可协议,牌照
licence to conduct trade and industry 经营工商业的执照
licence to engage in trade 营业许可证
licence to exploit the patented invention 利用专利发明许可证
licence to practice 开业执照
licence to use land (英)土地使用许可状
licenced 领有执照的,特许的
licenced broker 特许经纪人
licenced dealer 持证交易人,特许交易人
licenced premises 已注册的房地产
licenced technology 许可转让的技术
licencee 被许可受让方,受让方,被许可方
licencee estoppel 许可证接受人不得推翻原议
licences to use patented processes 使用专利工序的许可证
licencing agreement 许可证协议
licencing jurisdiction 特许裁判权,特许管辖权
license by estoppel (一经颁发就)不得退回的特许证
license contract 许可合同
license duplicate 执照副本
license for business enterprise of radioactive drugs 放射性药品经营企业许可证
license for duplicating business of audiovisual products 音像制品复制经营许可证
license of export 出口许可证
license of import 进口许可证
license for import and export of cultural relics 文物进出境许可证
license for pharmaceutical trading 药品经营许可证
license for practicing 执业许可证
license for the export of commodities 出口货物许可证
license for the safe production of explosives 爆炸物品安全生产许可证
license for the use of radioactive drugs 放射性药品使用许可证
license for tobacco monopoly manufacturing enterprise 烟草专卖生产企业许可证
license management 许可证管理
license system 许可证制度
license tax 特许征税
licensing code 许可准则
licensor 许可方,出让方

licentiate (专门职业的)有开业资格者

licentious criminal 淫乱性犯罪人

lie 展现,处于某种状态,(船)停泊,成立,(案件)可受理,欺骗

lie in franchise 专项特许处理

lie in grant 依授予文据转移处理

lie in livery 按让渡处理

liege (封建制度)君主的

lien 留置,留置权,抵押权

lien clause 留置权条款

lien creditor 有抵押(财产)权的债权人

lien for freight 运费留置权

lien for taxes 纳税留置

lien holder 留置权享有人

lien letter 留置权证书

lien of covenant 合同留置权

lien of ship 船舶留置权

lien on cargo 对船货的留置权

lien on goods 货物留置权

lien on ship 船舶留置权

lienee 典主,留置权人

lienor 有留置权者,有抵押权者

liense securing claims in respect of collision 保护碰撞产生的债权的管置权

life 生命,生存,无期(徒刑)

life accident insurance 人身意外伤害保险

life annuity 终身年金

life assets 终身资产

life assurance (英)人寿保险

Life Assurance Act (英)《人身保险法》

life estate 终身地产(权)

life imprisonment 终身监禁,无期徒刑

life insurance 人寿保险

life insurance premium 人寿保险费

life insurance reserve 人寿保险责任准备金

life interest 终身权利

life of agreement 合同期

life of an execution (令状)执行期

life of assets 资产寿命

life of contract 合同有效期

life of franchise (英)特许期限

life of loan 借款期限

life of writ 令状有效期

life sentence 无期徒刑(判决)

life tenancy 终身租赁

life tenant 终身租借人

life tenure 终身租用,终身任期

life termer 无期徒刑犯

lift a ban 取消禁令

light offense 轻罪

light punishment 轻刑

light sentence 轻判

lighter punishment in public security 从轻治安处罚

like product 相同产品

limbo 监狱,拘禁

limit 限制,限定

limit for the use 使用范围

limit of authority 权限

limit of competency 权限限制

limit of debate 辩论范围

limit of defense 防卫限度

limit of liability 责任限度,责任限额

limit of necessity 避险限度

limit of stay 逗留时间

limit of time 时效

limit on detention 羁押范围

limit on unit liability 单位责任限制

limit on state power 州权的范围

limit one's liability 限制赔偿责任

limit order 限制性订单,限价指令

limit the liability 限制赔偿责任

limitary 有限的,限制的

limitation (法定的)提起诉讼的限期,诉讼时效

limitation clause 责任范围条款

limitation for security measures 保安处分期间

limitation for the power to execute punishment 行刑权时效

limitation in law 法律时效

limitation of action 诉讼时效

limitation of administrative action 行政诉讼起诉期限

limitation of arbitration 仲裁时效

limitation of claims 诉权时效，请求权的时效

limitation of copyright 合理使用的版权限制

limitation of credibility 证据能力的限制

limitation of debate 辩论范围

limitation of estate 财产限制

limitation of liability 责任限度，责任限制，赔偿责任限制，责任范围

limitation of liability rule 限责规则，限制责任的规则

limitation of liability system 责任限额制

limitation of preferential treatment 优惠待遇限制

limitation of prosecution 追诉时效

limitation of public prosecution 公诉时效

limitation of punishment 刑罚时效

limitation of sanction 制裁时效，处分时效

limitation of sovereignty 限制主权

limitation of territorial sovereignty 领土主权的限制

limitation of time 时效，期限

limitation on credit 抵免限额

limitation period 时效期限，时效期，时效期间

limitation rules 时效规则

limitations of liability of ship owner 船舶所有人责任限制

limitation-of-damages 损害赔偿限制

limited 有限制的，有限责任的

limited administration 有限制的遗产管理

limited agency 有限代理

limited appearance 部分时间出庭

limited amount guarantee 限额保证

limited breakdown insurance 有限破损险

limited by guarantee company 担保有限公司

limited capacity to act 限制行为能力

limited capacity for civil conduct 限制民事行为能力，限制行为能力

limited capacity for criminal responsibility 限制责任能力

limited circumstance 特定情况下，有限情况下

limited civil capacity of conduct 限制民事行为能力

limited commitment 有限的使命

limited community of property 有限制的夫妻共同财产制

limited court （由法律规定的）专门法院

limited course project financing 有追索权的项目贷款

limited disposing capacity 限制行为能力，不完全行为能力

limited duration guarantee 定期保证

limited executor 有限制的遗嘱执行人

limited fee 限制继承的地产

limited government 有限政府

limited guarantee 限额担保函

limited guaranty 有限担保

limited immunity 限制（性）豁免

limited in private rights 民事权利的限制

limited judicial review 有限的司法审查
limited in private rights 民事权利的限制,私权的限制
limited interest 有限权益
limited legacy 有限制的遗赠
limited legacy administration 有限定的遗产管理
limited legacy capacity 有限制的权利能力,有限制的行为能力
limited legal personality 有限制的法律人格
limited liability 有限责任
limited liability company(law) 有限责任公司(法)
limited merchantable thing 限制流转物,限制流通物
limited monarchism 有限君主制
limited monarchy 君主立宪政体
limited offer 限定报价
limited on disposal 资产处分限制条款
limited order 有限指令,有限订单
limited owner (英)有限制的所有人
limited ownership 有限制的所有权
limited partner 有限责任合伙人
limited partnership 有限责任合伙
limited partnership (英)《有限合伙法》
limited period of imprisonment 有期徒刑
limited personal easement 有限人役权
limited probate 有限制的遗嘱检验
limited prohibition 有限制的禁令
limited recognition 有限承认
limited recourse project financing 有限追索权项目贷款
limited responsibility clause 责任范围条款
limited right of things 限定物权,限制物权
limited sovereignty 有限主权
limited stated 受限制的国家
limited succession 有限继承,限定继承
limited suffrage 有限制的选举权
limited territorial sovereignty 有限领土主权
limited tort liability 有限侵权责任
limited trust 有限信托
limited price contract 定限报价合同
limitless 无限制的,无限的
limits for examinity and approving authority 审批权限
limits of authority 权限
limits of jurisdiction 管辖范围
limits of one's functions and powers 职权范围
limits of power prescribed by law 法定权限
limits of the constitution 宪法所允许的范围
limits of the review of constitutionality 违宪审查的范围
line of actual control on the border 边界实际控制线
line of business 行业范围,营业范围
line of credit 信用透支额,信用额度,信用放款,信贷限额
line-item veto 逐项否决
linea [拉]血统,继承血亲
linea descent [拉]直系,直系血亲,直系继承
linea oblique [拉]旁系,旁系血亲
lineal 直系的,世袭的,继承的
lineal ascendants 直系尊亲属
lineal consanguinity 直系亲属
lineal descendent 直系卑亲属

lineal descent 直系后裔
lineal heir 直系继承人
lineal kin 直系亲属
lineal warranty 直系亲属担保，被继承人的担保书
lineal descensdants 直系卑亲属，直系晚辈
liner negligence clause 班轮疏忽条款
linear reduction of tariffs 线性关税减让法
Liner Conference 班轮工会
liner terms 班轮条款
lineup 人身辨认
linked deal 连销市场
linked industry 关联产品
liquid 流动的，易变为现金的
liquid assets 流动资产
liquid fund 流动资金
liquid reserve 流动储备金
liquid investment 流动投资
liquid securities 流动证券
liquidate 清偿债务，清算
liquidate a debt 偿清债务
liquidated 已付清的，已清偿，已清算的
liquidated damage of delay 误期罚款
liquidated damage(s) 已判定的损害赔偿金，预定损害赔偿金，违约金
(the) liquidated damage clause 违约金条款
liquidated debt 已清偿的债务
liquidated demand 清偿债务的要求
liquidated obligation 已清偿的债务
liquidated sum 实得还款数
liquidating partner （合伙企业的）清理合伙人
liquidating value 清算价值
liquidation 清算，清产核资，清理
liquidation account 清算账户
liquidation arrangement 清算安排
liquidation balance sheet 清算资产负债表
liquidation committee 清算组
liquidation company 清算公司
liquidation group 清算组织
liquidation holdings 清算债券
liquidation income 清算收益
liquidation of a judicial person 法人的（财产）清算
liquidation of debt 清偿债务
liquidation of partnership business 合伙经营的清算
liquidation reserve 清偿准备金
liquidation organization 清算组
liquidation procedure 清算程序
liquidation statement 清算表
liquidation tax 清算所得税
liquidation team 清算组
liquidation value 清算价值
liquidator 财产清算人，破产管理人，（公司的）账目清算人
liquidity 清偿力，清偿能力，偿债能力
liquidity basis 清偿基础
liquidity reserve 流动公积金
liquidity risk 流动性风险
lis ［拉］诉讼案件，争执
lis alibi pendens ［拉］诉讼在另案中进行
lis mota ［拉］诉讼进行中，争执已开始
lis pendens ［拉］悬案，有待法律解决
lis pendens in the relations between jurisdiction of different states ［拉］不同国家的裁判管辖关系中的诉讼系属
lis seriatim 分诉诉讼
lis sub judice ［拉］争议的案件，有争议之物
list 列举
list of balances 余额表，差额表
list of charges 主要罪状
list of eligible voters 选民榜
list of shareholders 股东名单
list of signatories and parties 签署国和缔约国名单

list procedure （仲裁）名册程序
listed 挂牌的
listed bonds 挂牌债券
listed companies 上市公司
listed security 上市证券
listing 上市
literal 文字上的
literal application 按照字面含义的适用
literal construction 字面释义
literal contract （罗马法）成交契约
literal infringement 字面侵害
literal interpretation 字面解释，文字解释
literal proof 书面证据
literarum obligatio ［拉］书面（形式）之债
litigant 诉讼当事人好争诉的
litigant participant 诉讼参与人
litigant parties 诉讼双方当事人
litigant representative of a certain number of participants 人数确定的诉讼代表人
litigant representative of an uncertain number of participants 人数不确定的诉讼代表人
ligitant right 诉讼的权利
litigant's admission 诉讼当事人承认
litigant's statement 诉讼当事人的陈述
litigate 诉诸法律
litigating party 诉讼当事人
litigation （民事）诉讼
litigation bar 民事诉讼律师
litigation cost 诉讼费用
litigation of administrative compensation 行政赔偿诉讼
litigation of labour dispute 劳动争议诉讼
litigation or lawsuit 仲裁和诉讼
litigation procedure 诉讼程序
litigation process 诉讼进程
litigation-ending penalty 结束诉讼的惩罚
litigants of the lawsuit 本案当事人
litigious 关于诉讼的
litigious claims of partial alteration 部分变更诉讼请求
litigious expense of first instance 一审案件诉讼费用
litigious fee for new trial 重审案件诉讼费用
litigious matter 可引起诉讼的案件
litigious party 案件当事人
litigious relation 诉讼关系
litigious right 诉权，诉讼权利
litigious right and obligations 诉讼权利义务
litigious right of the parties 当事人的诉讼权利
litigious rights of an individual 个人诉讼权
litis aestimatio ［拉］损害赔偿的幅度
litis contestatio ［拉］辩护陈述阶段
litis denunciatio ［拉］告知参加，告知第三人（参加诉讼）
litis pendentia ［拉］权利的约束
litiscontestation （罗马法）辩护陈述阶段
litispendence 诉讼期间
litterae credentiales ［拉］认证证书
littoral rights 滨海产权
livery 财产所有权的让渡，（英）同业工会
livery of seisin （普通法上的）转移土地占有权的适当方式，（英）让渡自由保有土地
living body of a human being 人身
living constitution 现行宪法
load 担子，装载量
loading 装载，装载的货
loading and unloading 装卸
loading charges 装船费，装货

费用
loading expenses 装货费用
loading hire 装货费
loading list 装船单,装货清单
loading manifest 装货清单
loading surplus 附加利益
loading warranty 装货保证
loan 贷款
loan account 贷款账户
loan agreement 贷款合约,贷款协定,贷款协议
loan applicant 申请货款人,申请借款人
loan application 申请货款,贷款申请书
loan authority 贷款权力机构
loan bank 放款银行
loan bears interest 有利息的借贷
loan capital 贷款资本,借入资本
loan ceiling 贷款总额,贷款限制
loan chattel 以动产为担保的借贷
loan commitment 贷款承诺
loan contract 贷款合同
loan creditor 贷款债权人
loan delinquency 贷款拖欠
loan for consumption 消费借贷
loan for the settlement of accounts 结算贷款
loan funds 贷入资金
loan in trust 贷款信托
loan interest rate 贷款利率
loan market 借贷市场
loan money 借贷款项
loan of fungibles 可替代物的借款
loan of infungibles 不可替代物的借款
loan on actual estate 不动产抵押放款
loan on bills 票据抵押贷款
loan on credit 信用贷款
loan on deed 契据抵押贷款
loan on favourable terms 优惠贷款
loan on guarantee 保证贷款
loan on real estate 不动产抵押放款
loan on personal guarantee 个人保证贷款
loan on security 担保借款
loan raised on the security of the vessel 以船舶为担保的贷款
loan rate 贷款利率
loan relations 借贷关系
loan repayment 归还贷款
loan request 贷款要求
loan restriction 贷款限制
loan secured by credit 以信用担保贷款,信用担保贷款,用信用担保的贷款
loan secured by mortgage 抵押(地产)贷款
loan secured by real estate 不动产抵押放款
loan secured by things 以物担保的贷款,物品担保贷款
loan trust 贷款信托
loan without security 无担保贷款
loan worthy 有偿付能力
loanee 借入者
loaner 借出者
loanholder 公债持有人
loaning rate 贷款利率
loan deposit ratio 贷款与存款比率
loan participant 贷款参加人
loansin default 拖欠的贷款
lobby (英)院外活动集团
local 地方性(的),当地律师
local actions 属地诉讼,当地诉讼
local administration 地方行政管理
local administration budget 地方预算
local administrative department 地方行政机关
local administrative law 地方行政法

local affairs 地方事务
(the) **local authorities** 地方政权,地方政权机关(英)地方当局
local autonomous government 地方自治政府
local autonomy 地方自治
local autonomy law 地方自治法
local body of administration 地方行政机关
local body of state power 地方国家权力机关
local court 地方法院,当地法院
local competence 地方权限
local constituency 地方选区
local content requirements 当地成分要求
local courts 地方法庭
local credit 本地信用证,国内信用证
local criminal court 地方刑事法庭
local executive 地方行政机关
local government (英)地方政府,地方自治
Local Government Antitrust Act (英)《地方政府反垄断法》
local government body 地方政府机构
local jurisdiction (英)地方管辖权
local law 本地法,地方法
local lawsuit 当地诉讼
local lawyer 本地律师
local legislation 地方立法
Local legislature 地方立法机关
local ordinances 地方法令,当地法令
local organ 地方机关
local organ of state power 地方权力机关
local people's congress at different levels (中)地方各级人民代表大会
local people's courts at different levels (中)地方各级人民法院
local people's government at different levels (中)地方各级人民政府
local people's procuratorates at different levels (中)地方各级人民检察院
(the) **local people's governments at or above the county level** 县级以上政府部门
local product 本地产品
local publilc prosecutor 地方检察长
local regulation(s) 地方性法规,地方法规,地方性规章
local remedy 当地救济,当地救济方法
local restriction 局部限制
local rights 本地利益,地方权利
local rules of court 法院的地方规则
local self-administered organ 地方自治机关
local self-government 地方自治
local state organs 地方国家机构
local statute 地方法规
local supervision 就地监督
(the) **local tax authorities** 当地税务机关
local venue 限定的审判地
locality 位置,方向
locality of a crime 犯罪地
localization of law 法律本地化
(the) **localization and adaptation of laws** 法律的本土化和改写
localization policy 地方分权政策
locatio conductio [拉]雇佣
locatio conductio operarum [拉]雇佣
locatio conductio rei [拉]租赁
locatio operis faciendi [拉](罗马法)因物的维修或与维修有关的借出,提供劳务合同(契约)

locatio rei ［拉］财产租偿
location 场所，所在地，地段
locative calls 地界标记
loci celebrationis ［拉］合同缔结地
lockup 拘留所
loco 卖方当地交货价格
locum tenens 代理人
locus ［拉］场所
locus contractus ［拉］合同地
locus criminis ［拉］罪行发生地，犯罪地
locus delicti ［拉］侵权行为地
locus delicti commissi ［拉］侵权行为地
locus regit formam actus ［拉］（国际私法）行为形式依行为地法
locus standi ［拉］出庭
lodge 提呈，提起（诉讼），监禁
lodge a claim 索赔
lodge a complaint 投诉，控告
lodge a proof 出示证据
lodge a protest against court judgments 抗诉
lodge an appeal 提出上诉
lodge an objection 反对，抗议
lodge the subject matter 标的物提存
lodge claims 提出索赔
lodging 提起（诉讼）
lodgment 告发，控告
lodgment in court 向法院起诉
logic 逻辑
logic in legal contexts 法律中的逻辑
logical 合乎逻辑
logical interpretation 逻辑解释，论理解释
logical reasoning 逻辑推理
logical structure of legal rule 法律规范的逻辑结构
lognitio extra ordinem 非常诉讼程序
Lome convention 洛美协定
London convention 伦敦公约
London court of bankruptcy 伦敦破产法院
London court of international arbitration 伦敦国际仲裁院
long arm jurisdiction （英）长臂管辖权
long arm statute 长臂管辖法案
long credit 长期信贷
long draft 远期票据
long exchange 远期汇兑
long term tenancy 长期租约
longi temporis possessio ［拉］长期占有
longitudinal study on convicts released upon completion of sentences 罪犯刑满后的追踪研究
long pending case 积案
long range agreement 长期协议
long run dumping 长期性倾销
long standing case 陈案
long term 长期，长期徒刑犯
long term bonds 长期债券
long term borrowings 长期借贷
long term capital 长期资本
long term contract 长期合同
long term credit 长期贷款，长期信贷
long term creditor 长期债权人
long term deprivation of freedom 长期剥夺自由刑
long term forward contract 长期期货合同
long term imprisonment 长期徒刑
long term interest free loan 长期无息贷款
long term investments 长期投资
long term lease 长期租约，长期租赁
long term liabilities 长期负债
long term loan 长期贷款
long term prisoner 长刑犯
long term trust 长期信托
long-standing （美）长期诉讼资格
long-standing custom of judge

长期存在的审判惯例
loose construction 扩大解释
loose interpretation 任意解释
lord advocate 总检察长
Lord Chief Justice （英）高等大法官
Lord Commissioners of Justiciary （苏格兰）高等法院法官
Lord High Chancellor （英）兼任上议院议长的大法官
Lord Justice General （英）最高刑事法官
lose 丧失，遗失
lose an action 败诉
lose the right 丧失权利
lose the right to limit liability 丧失限制责任的权利
lose time 延误时日
loser (of a lawsuit) 败诉人
losing 失败的
losing a suit 败诉
losing effect 失效
losing one's nationality 丧失国籍
losing one's nationality automatically 自动丧失国籍
losing party 败诉当事人，败诉方
loss 损失
loss apportionment 损失分摊
loss apportionment doctrine 损失分担论
loss clause 损失条款
loss from bad debt 坏账损失
loss from suspension 停业损失
loss of capacity to work 劳动能力丧失
loss of civil right 褫夺公权
loss of consortium 配偶权利的丧失
loss of delay 延误损失
loss of freight 运费损失
loss of future income 预期收益损失
loss of goods 货物的灭失
loss of liberty 剥夺自由
loss of life 人身伤亡
loss of ownership 所有权的丧失
loss of possession 占有权的丧失
loss of parental authority 亲权的丧失
loss of privilege 特权的丧失
loss of the case 败诉
loss of the private right 私权的丧失
loss ratio 损失率
loss value 受损价值
loss payable clause 赔偿支付条款
loss spreading 损害分担
lost bill 遗失票据
lost certificate 遗失证券
lost check 遗失支票
lost note 遗失票据
lost or not lost clause 不论得失与否条款
lost property 遗失物
lost will 遗失的遗嘱
low value contract 低价值合同
lower chamber 下议院，下院
lower court 低级法院，初级法院
lower court applealed 被上诉的下级法院
lower house 下院，下议院
lower limit 下限
lower people's court （中）下级人民法院
lowest 最低的，基层的
lowest court 最低一级法院，基层法院
lowest bidder 出价最低的投标人
lowest level of the local people's congress （中）基层人民代表大会
lowest level of the local people's court （中）基层人民法院
lowest level of the local people's procuratorate （中）基层人民检察院
(the) lowest selling price 最低

出售价格
loyalty agreement 忠诚信约
loyalty examination 忠诚审查
loyalty oath 忠诚宣誓
loyalty system 忠诚信约制度
lucri causa [拉](刑法)以营利为由
lucrum [拉]收益
lucrum cessans [拉]相得益,(法)所失利益
lump sum 总额
lump sum contract 总清算合同,总价合同
lump sum payment 总付,一次总全付
lump sum price 总括价
lump sum award 一次总付损害赔偿会
lump sum appropriation 一次拔款
lunatic criminal 神经错乱罪犯,精神病罪犯
lus privatum [拉]罗马私法,罗马公法
luxury duty 奢侈品关税
luxury tariff 奢侈品关税率
luxury tax 奢侈品税
lying in grant 依授予文据转移处理
lynch 处以私刑
lynch law court 私刑法庭
lynching 使用私刑

M

machination 诡计，阴谋
macrocontract 总合同
macroeconomic control 宏观调控
macroscopic cause of crime 犯罪宏观原因
mactator ［拉］谋杀犯
made-up story 捏造的情节
Madrid Agreement（1891）1891年《马德里协定》，有关商标方面的协定
mafia 秘密犯罪组织
mafia style crime 带黑社会性质的集团犯罪
mafia style criminal gang 黑社会性质的犯罪集团
magister litis ［拉］承办案件的官员
magister populi ［拉］最高权力（独裁的意见）
magisterial 长官的，司法行政官的
magisterial ineptitude 判处失当
magistrate 最高统治者，司法行政管
magistrate grade Ⅰ 一级司法行政管
magistrate judge（美）治安法官
magistrates' courts（英）治安官法庭，司法行政官法庭
magistrature ［拉］（大陆法）司法行政官
magna culpa ［拉］重大过失
magna negligentia ［拉］重大过失
mail 邮件，邮寄
mail confirmation 邮寄电报证实书
mail contractor 邮递物品递送承揽人
mail credit 邮寄融资
mail fraud 邮件欺诈
mail letter of credit 邮递信用证
mailbox rule 邮筒规则（指通过信件对要约作承诺）
main administrative office 主要办事机构
main articles of contract 合同的主要条款
main body 主体
main body of assets 主体财产
(the) main business place 主营业地
main circumstance 主要情节
main clause 主要条款
main contract 主要合同
main criminal facts 主要犯罪事实
main evidence 主要证据
main culprit 主犯，首犯
main fact in issue 争执中的主要事实
main judgement 判决文书
main motion 主要动议
main office 总行，总办事处
main or principal clause 总条款
main points of a case 案由，案件的 关键点
main schools of administrative jurisprudence 行政法学的主要流派
main suit 主诉，主案
main terms of contract 合同主要条款
Mainland and Hong Kong Closer Economic Partnership Arrangement(CEPA) 内地与香港关于建立更紧密经贸关系的安排
Mainland and Macao Closer Economic Partnership Arrangement 内地与澳门关于建立更紧密经贸关系的安排
maintain 保持，维修，抚养，维

持

maintain an administrative decision 维持行政决定

maintain confidentiality 保守秘密

maintain secrecy 保密

maintain strict neutrality 严守中立

maintain the law 执法，维护法律

maintenance 维修，赡养，抚养，包揽诉讼

maintenance agreement （丈夫付给妻子的）扶养费协议

maintenance and education clauses 抚养和教育条款

maintenance contract 维修合同

maintenance margin 维修范围，维持保证会金

maintenance of actions 包揽诉讼，对诉讼的非法资助

maintenance of justice 维护正义

maintenance of law and order 维持法律和秩序

maintenance of peace 维持治安

maintenance of possession 继续占有

maintenance of preferential margins 维持优惠幅度

maintenance of public order 维护公共秩序

maintenance of social order 维护社会秩序

majestas ［拉］（罗马法）最高权利

majesty 君权，陛下

major 重要的，主要的

major act of smuggling 重大走私行为

major case 重大案件

major case of smuggling 重大走私案

major casualty 主要灾害，严重伤亡事故

major crimes 恶性犯罪

major criminal 重犯

major criminal case 重大刑事案件

major criminal offender 重刑犯

major factual circumstances remain in doubt 重大事实情节难以分清

major issue 主要论争点，主要事件

major meritorious performance (of a suspect, convict, or prisoner) 重大主动表现

major offence 主要罪行

major offencer 主犯

major punishment 重罚，主刑

major safety accident 重大安全事故

major serious case 重大恶性案件

major smuggler 大走私犯

major suspect 重大嫌疑分子

major thief 巨盗

majoritarianism 多数主义派

majority 成年，多数

majority ballot 多数票

majority consensus 多数一致意见

majority decision 多数决议

majority holding 多数股权

majority interest 多数股权，控制股权

majority judgement 多数判决（定案）制

majority representation 多数代表制

majority rule 多数裁定原则，多数当选制，多数规则

majority shareholder 大股东

majority verdict 多数裁决

majority vote 多数票，多数票决

majority voting over two ballots 两轮多数表决（当选）制

majus jus ［拉］（英）较多权利

make 制定，订立，立下（合同、遗嘱等）

make a contract with 与…订立合同

make a complaint against 控告…,控诉…

make a discount off a price, allow a discount off a price 折价

make a false countercharge 进行诬告

make a formal apololgy, offer an apology 赔礼道歉

make a judgement according to the law 依法判决

make a law 制定法律

make a loss 亏损

make a pretense of ignorance 假装不知道

make a protest against 提出抗议

make a reparation for an injury 赔偿损害

make a ruling 作出裁决

make a ruling by summary 简易作出裁决

make a settlement on sb 给予某人财产

make a stand against 反对,反抗

make a statement of repentance 悔过

make a thorough investigation of 查清

make a will 立遗嘱

make an agreement 签订协议

make an affidavit (或 swear)宣誓,口供

make appropriate compensation 适当赔偿,给予适当补偿

make claim 提出权利主张,索赔

make compensation for losses 赔偿损失

make compensation for the economic loss 赔偿经济损失

make default 不履行法律义务

make for a loss 弥补损失

make exposure of 检举

make good 抵偿

make his law 自律

make loans 贷款

make no commitment 不承担义务

make no discrimination 同等对待

make no exceptions 不容许有例外

make one's option 进行选举

make one's testament 立遗嘱

make provision for 为…采取措施

make reprisal 进行报复

make restitution 退赔,返还

make such order as it is just 依公平原则下达指令

make sure of fact 确查事实,弄清事实

make tenders 投标

make the investment inefficient 无效投资

make the plaintiff whole again 使原告恢复如初

make unwarranted arrest 擅自逮捕

make up 弥补,补偿,捏造

make up a loss 弥补损失

make vindictive attacks on sb 打击报复

maker 立借据人

maker of bill 出票人

maker's certificate 制造商证书

maker-of promissory note 期票出票人

making a public apology 公开赔礼道歉

making compensation for equal value 等价补偿

making law 制定的判例法,制定法律

making of article to order 物品定做

making of international law 国际法的制定

making of law by judges 法官立法

mala [拉]不法的

mala fides [拉]恶意

Mala grammatica non vitiat chartam ［拉］语法不通不影响合同效力
mala in se ［拉］自然犯，本质不合法
mala per se ［拉］本质罪恶
mala praxis ［拉］医疗失误，医疗不当
mala prohibita ［拉］法律所禁止的行为
malappropriate 侵占，误用，乱用
male tail 限于男性为继承人的遗产继承
malefaction 罪行，犯罪行为
malefactor 罪犯
malefactress 女罪犯
maleficence 罪行，恶行
malevolence 恶意
malfeasance 违法行为，渎职，不法的行为，违反职责的行为
malice 预谋，蓄意（犯罪或害人），恶意
malice action 恶意行为
malice aforethought 谋杀罪中的恶意预谋，预谋不轨
malice in fact 事实上的恶意
malice in law 法律上的恶意
malice intention 恶意
malice prepense 预谋的恶意
malicious 预谋的，蓄意的
malicious abandonment 非法遗弃
malicious abuse of civil proceedings 恶意滥用民事诉讼程序
malicious abuse of legal process 恶意滥用诉讼程序
malicious accusation 恶意控告，诬告
malicious act 恶意行为
malicious arrest 非法扣押
malicious collusion 恶意串通
malicious damage 恶意损害
malicious damage clause 恶意损害条款
malicious damage to property 恶意损毁财物罪
malicious destruction of property 恶意破坏（他人）财产罪
malicious falsehood 恶意诽谤
malicious injury 蓄意伤害
malicious intent 恶意，犯罪意图
malicious killing 恶意杀害
malicious mischief 蓄意损毁（财产）罪
malicious motive 恶意动机
malicious omission 蓄意遗漏
malicious prepense 预谋不轨
malicious prosecution and defamation 诬告和诽谤
malicious trespass 蓄意损害（他人财产或公共财物的）行为，蓄意非法侵害
malicious waste 蓄意损毁
malicious wounding 蓄意伤害
maliciously false accuser 诬告人，诬告分子
maliciousness 恶意
malign 诽谤
malignance（＝**malignancy**） 恶意行为
malignant act 恶意行为
malignantly 恶意行为
maligner 诽谤者
malignity 极端憎恨
malo animo ［拉］恶念
maltreatment 虐待
maltreatment and desertion 虐待和遗弃
maltreatment of children 虐待儿童
maltreatment of family members 虐待家庭成员
maltreatment of prisoners 虐待囚犯
maltreatment of the aged 虐待老人
maltreatment of women 虐待妇女
malum ［拉］不法的，错误的
malum prohibitum ［拉］法律禁止的犯罪
malus fide ［拉］恶意，恶信

man's natural right 天赋人权
management 经营
management agent 经营代理商
management and education house of juvenile delinquents 少年犯管教所
management behavior 管理行为
management by personal supervision 监督管理
management committee 管理委员会
management committee of prison production 监狱作业委员会
management committee of prisoners' food 犯人伙食管理委员会
management contract 管理合同，经营承包责任制
management control 经营管理
management council 管理委员会
management fee lump sum contract 管理费总价合同
management function 管理职能
management of state assets 国有资产管理
management of taxation 征税管理
management of tobacco monopoly commodity 烟草专卖品的经营
management of trades 行业管理
management of trust 信托管理
management of various 行业管理
management operating system(＝MOS) 经营管理制度
management participation 参与管理
management power 经营权
management responsibility system 经营责任制
management right 经营权
management system 管理制度，管理体制
management through planning 计划管理
management investment company 管理投资公司
manager (appointed by the court) （英）财务管理人
managerial activity 管理活动
managerial control 管理监督
managerial decision-making power 经营自主权
managerial setup 经营权构
managerial supervision 管理监督
managing 管理的，主管的
managing adjudication 管理裁判方面
managing agent 代管人
managing partner 有全权处理合伙事务的合伙人
managing underwriter 代理认购人，代理保险商
manbote 杀人赔偿金
mancipatio [拉]买卖式让与，拟制买卖（罗马法）
mancipium [拉]要式买卖
mandamus [拉]司法训令
mandatarius [拉]受任者
mandatary 受托人，受托国
mandate 命令，训令
mandate of presidency 总统任期
mandate system 委托统治制度，委任制
mandated care 法定的谨慎
mandated state 受委托统治国
mandated territory 委托统治下的领土
mandator 委托者
mandatory 受托人，受托国
mandatory administration 委托管理
mandatory application 强制适用
mandatory arbitration 强制仲裁
mandatory authority 强制权力，委托授权
mandatory clause 法定条款

mandatory detention 强制扣留,强制拘留
mandatory disclosure system (英)信息披露义务制度
mandatory dismantling 强制拆除
mandatory enforcement 强制执行
mandatory franchise 强制性特许权
mandatory injunction (法院)指令性强制令或禁止令
mandatory insurance 强制保险
mandatory investigation 委托调查
mandatory judgement 委托裁决
mandatory law 强制法
madatory mediation 强制性调解
mandatory order 强制命令
mandatory provisions 强制性规定,约束性条款,强制规定
mandatory review 强制性审查
mandatory right 委托统治权
mandatory right of appeal 委托上诉权
mandatory redemption 定期偿还
mandatory restrictions on exports 强制出口管制
mandatory rule(s) 强行法,强制性规则
mandatory rules of law 强制性法规
mandatory rules of national statutes 国内法上的强制性规范
mandatory sanction 强制制裁
mandatory sentence 强制判决
mandatory summons 强制传唤
mandatory take-over bid 强制性收购要约
mandatory term 强制条款,强制性条款
mandatory withholding 强制扣缴
mandatum [拉]委任,(大陆法)委任合同,(英)财产委托
mandatum generale [拉]一般委任
mandatum solvendi [拉]偿付委任
mandatum speciale [拉]特定委任
manhood suffrage 男公民选举权
manifest 声明,宣言,(飞机、船上的)货物清单
manifest injustice 明显不公平
manifest intent 明显意图
manifest of cargo 货物清单
manifest tenor of the constitution 宣告宪法的旨意
Manifesta probatione non indigent [拉]明显的事情无需找证据
manifestation 表明,(政府或政党的)公开声明,示威运动
manifestation of right 权利声明
manifesto issued on assumption of office 就职宣言
manifold directions of crime 犯罪多向性
manipulation 篡改(账目),操纵
manipulator 篡改者
mankilling 可致人于死地的
man-made 人为的
manner 方式,方法
manner of execution 执行方法
manner of payment 付款方式
(the)manner of service in federal court action 在联邦法院诉讼的送达方式
manslaughter 过失杀人(罪)
manslaughter in self-defense 自卫杀人
manslayer 杀人凶手
mantrap 罪恶场所,危险场所
manual 用手(操作)的,实际占有
Manual for Complex Litigation (英)(民事)《复杂诉讼手册》
manufacture's liability 产品责

任
manufactured goods 工业制成品,工业品
manufactured housing 预制住房
manufacturer 制造商,制造者
manufacturer's agent 厂商代理人
manufacturer's export agent 制造商外销代理人
manufacturing defect 制造缺陷
manufacturing enterprise 生产企业
manuscript 原稿,手稿
maraud 抢劫
marauder 抢劫者
mare [拉]海
mare clausum [拉]领海,公害封锁
mare liberum [拉]海洋自由,(大写或斜体字)《海洋自由论》
Margagao [拉]画押
margin (成本与销售的)差额,盈余,利润,保证金
margin money 保证金
margin(s) of dumping 倾销差额
margin of preference 优惠差额
margin requirement 额定保证金
margin transaction 保证金交易,信用交易
marginal 边缘的,界线的
marginal case 边缘案件
marginal credit 边际信用,信用限度
marginal deposit 开发信用证的保证金
marginal disclosure costs 边际披露成本
marginal effect 边际效力
marginal efficiency of investment 投资边际效率
marginal land 边角地
marginal product 边际产品
marginal profits 边际利润,界线利润
marginal rate of tax 边际税率
marginal revenue 边际收入
marginal sea 边缘海域,领海
marginal waters 沿海
marine 海上的,海事的,海运的
marine cargo insurance 海运货物保险
marine court 海事法庭
marine dumping area 海洋倾倒抚料区
marine environment 海洋环境
Marine Environment Chamber 海洋环境法庭
marine extension clauses 水险延期条款
marine hull insurance 船舶保险
marine insurance 海上保险
marine hull insurance action 海上保险诉讼
marine law 海事法
marine magistrate 海事裁判官
marine police 海上警察
marine pollution 海洋污染
marine pollution zone 海洋污染区
marine product liability 海运产品责任
marine resources 海洋资源
marine risk 海难
marine salvage 海上救助
marital 婚姻的
marital autonomy 婚姻自主(权)
marital crime 婚姻上的犯罪
marital deduction (夫或妻的)遗产减税
marital dispute 婚姻纠纷
marital obligation 婚姻上的义务,丈夫的责任
marital offences 婚姻上的罪行
marital partnership assets 婚姻共同财产
marital privacy 婚姻隐私权
marital privilege 婚姻关系特权
marital relations 婚姻关系
marital rights 婚姻权(即同居

权),夫权

marital violator 破坏、妨碍他人婚姻者

maritime 海上的,航海的,海事的,海运的

maritime Arbitration 海事仲裁

Maritime Arbitration Commission 海事仲裁委员会,海事公断委员会

Maritime Arbitration Commission of the China Council for the Promotion of International Trade 中国国际贸易促进委员会海事仲裁委员会

maritime arbitration court 海事仲裁庭

maritime arbitration procedure 海事仲裁程序

maritime belt 领海

maritime casualty 海上事故

maritime cause 海事诉讼

maritime claim 海商法上的请求权,海商法上的债权

maritime coasting trade 海洋沿海贸易

(the) **Maritime Code of the People's Republic of China** 中华人民共和国海商法

maritime contract 海上合同

maritime convention 海洋公约

maritime customs 海关

maritime dispute 海事纠纷

maritime domain 领海权

maritime environment 海洋环境

maritime environment pollution 海域污染

maritime flag 海上公用国旗

maritime insurance 海事保险,海上保险

maritime international law 国际海洋法

maritime jurisdiction 海事司法管辖权

maritime law 海商法,海事法

maritime law committee 海洋法委员会

maritime lawsuit 海事诉讼

maritime lien 海上留置权

maritime matter 海事案件

maritime mortgages 海事抵押权

maritime negligence 海上过失

maritime peril 海上遇险,海难

maritime sovereignty 海洋主权

maritime state 海洋国家

maritime supremacy 海上霸权

maritime territory 海洋领土

maritime tort 海上侵权行为

maritime transaction 海事行为,海上贸易

maritime transportation 海上运输

maritime transportation insurance 海上运输保险

maritime warfare 海战

maritime waters 海洋水域

maritime/marine insurance 海上保险

markable bonds 可售债券

markdown cancellation 取消降价

marked 显著的,被监视的

marked man 被监视的人

marked price 价目,标志价格

market access 市场准入

market administration 市场管理

market discipline 市场的纪律,市场管理规定

market disaster clause 市场紊乱条款,市场动乱条款

market disruption 市场混乱

market economy 市场经济

market emergency 市场紧急状态

market interest rate 市场利率

market factor 市场因素

market mechanism 市场机制

market over 公开市场,(英格兰)公开市场原则

market of equities 产权市场

market potential 市场潜力

market price 标价,市价,市场

价格,价金
market rate 市场汇率
market readjustment 市场调节
market risk 市场风险
market share liability 市场份额责任
market sharing 市场分享
market stability 市场稳定
market supervision law 市场管理法
market value 市价
market-orientated modal law 市场导向模式的法制
marketable 可销售的
marketable securities 流通证券,上市证券
marketable share 上市股票
marketable share company 上市股份公司
marketable share company act 上市股份公司法
marketable title to land 具有土地销售资格
marketable value 市场价值
marketing 推销,营销
marketing arrangement 销售安排
marketing contract 供销合同
marketing information 市场信息
marketing system 市场体系
market sharing 市场分享
marking board (股票市场上的)揭示牌
marks of origin 原产国(地)标记
marque 报复性的捕拿
marque and reprisal 报复
Marrakesh Declaration 马拉喀什宣言
marriage 婚姻,结合,商业合并
marriage act 婚姻法,(大写)《婚礼法》
marriage and divorce records 结婚和离婚登记
marriage and family relation 婚姻和家庭关系
marriage application 结婚申请(书)
marriage articles 结婚合同条款
marriage as a consideration (英美法)以婚姻为对价
marriage at common-law 普通法上的婚姻
marriage between cousins (中)中表婚
marriage between families 亲属通婚
marriage between minors 未成年人结成的婚姻
marriage bonds 夫妻关系
marriage by capture 强婚,掠夺婚姻
marriage by cheating 骗婚
marriage by purchase 买卖婚姻
marriage certificate 结婚证明书
marriage consideration (构成)婚姻(的)对价
marriage contract 婚姻合同
marriage dispute 婚姻纠纷
marriage in feudal law 封建法中的结婚
marriage law 婚姻法
Marriage Law of the People's Republic of China 《中华人民共和国婚姻法》
marriage licence 结婚登记证
marriage property 婚姻财产
marriage registration 结婚登记
marriage regulations 婚姻条例
marriage ties 婚姻关系
marriage de convenance [拉]基于利害关系的婚姻,权宜婚姻
married 结了婚的,有配偶的
married allowance 夫妇免税额
married women property act 已婚女子财产法
marry 结婚,嫁,娶
marshal (美)联邦法院的执行官,市执法官
marshal facts 整理事实

marshal of court 法院执行官
marshal the assets 排列债权人的顺序
martial 军事的，军人的
martial appeal court 军事上诉法庭
martial court 军事法院，军事法庭
martial judge 军事审判员
martial law 戒严法，军法，军事管制法
Marxian value theory 马克思的价值理论
Marxism 马克思主义
Marxism Leninism 马克思列宁主义
Marxist 马克思主义者
Marxist jurisprudence 马克思主义法学
Marxist jurist 马克思主义法学家
Marxist legal theory 马克思主义法律理论
mass 大批的，大规模的，群众性的
mass crime 大量犯罪(案件)
mass control 群众管制
mass marketing 大量销售，大规模销售
mass media 大众传播媒介
mass meeting 群众集会
mass observation (英)民意调查
mass organization 群众团体，社会团体，人民团体
mass organization as legal person 社会团体法人
mass produced product 工业化生产的产品，大规模生产的产品
mass security defense organization (中)群众性治安保卫组织
massacre 大屠杀
massive 大规模
massive retaliation 大规模报复
massive repudiation 大量拒绝履行合同
master 主人，雇主，(学院的)院长，(法院的)书记官，船长
master contract 主合同，主契约
master file 主文件，主资料
master in chancery 衡平法院的助理法官(或主事官)
master in lunacy (大法官委派的)调查精神病患者的主事官
master lease 主租约
master of chamber 法院议事的书记官
master of chamber of common law (英)普通法法院主事官
masters of the Bench (英)法律学院院监
Master of the Court of Protection 保护法庭主事官
master of the high court (英)高等法院主事官
master of the litigation 诉讼当事人
Master of the Supreme Court (英)高等法院的高级司法官
mastery 控制权，统治权
mastery of the air (或 sea)制空权(或制海权)
mate 配偶(夫或妻)
material 决定性的，实质性的，重大的，重要的
material allegation 实质性主张，重要事实陈述
material alteration(s) 实质性改变，重大修改
material breach 重大违反，实质性违反
material circumstances 重要情况
material circumstances of a crime 犯罪具体情节
material compensation 物资补偿
material condition 物质条件
material contract 重要合同
material damage 物质损失，严重损害
material date (刑法)(罪行的)

确定日期,实施日期
material difference 本质上的
material element (或 substantial factor) rule 重要因素法则
material elements 具体要件,具体因素
material elements in the establishment of a concrete crime 构成具体犯罪的具体要件
material error 实质错误
material evidence 实质性证据,物证,对审理的事实有影响的证据
material fact 决定性证据,(合同中规定的)对等给付物,(合同中的)实质性约因
material facts in pleadings 诉状答辩状中的重要事实
material incentives 物质刺激,物质鼓励
material injury 重大损害,实质损害
material injury test 重大损害标准
material interest 物质利益
material interpretation 实质性解释
material issue 实质性的系争点
material law 实体法
material object 实物
material misrepresentation 实质性的虚伪陈述
material omission 重要遗漏
material particulars 重要事项,重要细节
material piece of evidence 实质性的证据
material point 要点
material prerequisite 物质条件
material property 有形财产
material reciprocity 实质性互惠
material remains of a crime 犯罪遗留物
material representation 重要陈述
material requistes 物质要件
material sphere of treaties 条约效力范围
material sphere of validity 属事效力范围
material stipulation 重要关系的条款,实质条款
material term 实质性条款
material witness 重要证人
materiality 实质性,重要性原则
materials in the case 案卷材料
maternal 母系的,从母方继承的
maternal property 母系遗产(或财产)
maternity 产妇的
maternity leave 产假
maternity pay 产假工资
mathematical evidence (或 proof) 毋庸置疑的证据
matriarchal 母权的
matriarchate 母权社会
matriarchy 母权制,母系氏族制
matricidal 犯杀母罪的
matricide 杀母罪,弑母罪
matrilineal 母系的
matrilineal family 母系家族
matrilineal society 母系社会
matrimonial 婚姻的
matrimonial action 婚姻诉讼
matrimonial case 婚姻案件
matrimonial cause act 婚姻诉讼法
matrimonial cohabitation 夫妇同居
matrimonial domicile 婚姻住所
matrimonial guardian 婚姻监护人
matrimonial guilt 婚姻破坏罪
matrimonial proceedings 婚姻诉讼程序
matrimonial proceedings act 婚姻诉讼法
matrimonial property 婚姻(所得)财产
matrimonial regime 婚姻财

产制

matrimonial remedies 婚姻救济方法

matrimonial res ［拉］婚姻状况

matrimonial suit 婚姻上的侵权行为，婚姻诉讼

matrimonial tort 婚姻过失罪

matrimony 婚姻生活，婚姻关系

matrix （大陆法）法律文件，渊源资料

matter 事实，案件，问题，情况，事项，实质，实体

matter entrusted 被委托代理事项

matter for petty criminal affair 轻微的刑事案件

matter in deed 有契据事项

matter in dispute 诉讼事件，纠纷案，争议事项

matter in issue 有争议的案件

matter in pais 无文据事项

matter of aggravation 增加损失事项

matter of customary law 习惯法案件

matter of defence 答辩事项，抗辩事项

matter of domestic jurisdiction 国内管辖事项(或案件)

matter of federal law 联邦法律问题

matter of inducement 诉状引言，案由

matter of law 法律上的问题

matter of modern law 现代法案件

matter of opinion 看法有分歧的事项

matter of personal status 个人身份案件

matter of procedure 有关诉讼程序的事项

matter of record 备案事项

matter under final appeal 终审上诉案

matter within the domestic jurisdiction 国内管辖范围内的案件

mature （商业上的票据等）到期

matured note 到期票据

matured principal 到期本金

matured repayment 到期应偿付金额

maturing liability 即将到期的负债

maturity 偿还期，到期日，到期，期限

maturity date 偿还日，到期日，期满之日

maturity of bill 票据到期

maturity of notice 通知到期

maturity pf obligation 债务到期之日

maturity of period of parole 假释期满

maxim （法律）格言，准则，原则

maxims of equity 衡平法的格言

maximum liability 最高责任，最大责任

maximum limitation of action 最长诉讼时效

（the） **maximum price** 最高价

maximum royalties 最高使用费，最高办税

maximum sentence 最高刑期（判决）

mayhem 伤害人的肢体罪，重伤罪

means 方法，手段，资力

means of adjudicating the controversy 判决纠纷的方式

means of adducing evidence 举证方法

means of bribery 贿赂手段

means of conveyance （财产）转让方式

means of crime 犯罪工具

means of criminal segregation 刑事隔离手段

means of defense 防卫手段，辩

护方式
means of discipline 惩戒手段
means of massive reprisal 大规模报复手段
means of mortgage 抵押方式
means of performance 履行方法
means of perpetuating testimony 证据保全的方法
means of proof 举证方法
means of transport 运输工具
means of voting 表决方法
means to punishment 惩罚手段
measure 管理措施，措施
measurement 计量，测量
measurement of crime 犯罪测量
measurement of penalty 量刑
measure of damage(s) 确定损害赔偿金，损失赔偿估量，损失程度
measure of discrimination 歧视性措施
measure of indemnity 赔偿限度
measure of protection 保护措施
measure of safeguard 保障措施
measure of sentence 量刑幅度
measure punishment 量刑
measure to protect the right 保障权利的办法
measures for investigation 侦查措施
measures provided by law 法律规定的措施
measuring examination and determination organization 计量鉴定机构
mechanical reproduition (right) 录音重制(权)
mechanical rights 录制权
mechanism 机制，体制
mechanism for retaining power 维持权力
mechanism of mental transformation of prisoners undergoing reformation 罪犯改造心理转化机制
(the) mechanism of rule of law 法治的机制
meddle 干预
mediate 间接的，调停，调解
mediate an issue 调解纠纷
mediate between 从中调解
mediate evidence 第二手证据，间接证据
mediate facts 中间事实
mediate possession 委托占有
mediate testimony 间接证据
mediated cases 调解的案件
mediation 调解，调停，调解人，调停国
mediation and conciliation （国际法）调停和调解
mediation by the court 法院调解
mediation committee of neighborhood （中）居民调解委员会
mediation documents 调解书
mediation in civil litigation 民事调解
mediation of disputes 调解纠纷
mediation out of court 法庭外调解
mediation personnel 调解人员
Mediation-arbitration 调解一仲裁(美国解决争议的非诉讼方式之一)
mediator 仲裁者，调解者
mediatory 调解的，调停的，调解人的
medical accident 医疗事故
medical and hospital care 医疗和住院补助
medical certificate 健康证明书，诊断书
medical diagnosis on death 死亡诊断
medical evidence 医疗证据
medical examination 验尸
medical examiner 验尸官
medical examiner's death certificate 法医死亡证明书
medical expenses 医疗费用
medical expert 法医，法医鉴

定人
medical expert testimony 医疗鉴定,医学鉴定
medical expertise 医疗鉴定,医学鉴定
medical fee 医疗费
medical jurisprudence 法医学
medical malpractice 医疗失当,医疗过失
medical negligence 医疗事故
medical parole 保外就医
medical personnel 医疗人员,医务人员
medical practitioner 开业医生
medical prison 医疗监狱
medical report 医生检查报告书
medical rules 医疗规章
medical witness 医学证人
medicare prison 医疗监狱
medicine 药
medicolegal 法医学的,法医的
medicolegal appraisal of documents 法医文证审查
medicolegal autopsy 法医尸体解剖
medicolegal examination 法医学检验
medicolegal examination of the living 法医学活体检查
medicolegal expertise 法医鉴定
medicolegal investigation 法医学检验
medicolegal investigation of crime scene 法医现场勘查
medicolegal pathology 法医病理学
medieval common law system 中世纪普通法体系
medieval European law 欧洲中世纪法律
medieval law and institution 中世纪法和机构
medium 媒介物,调解人
medium of legislaton 立法手段,法律手段
medius [拉]中间的

meet 应付,如期偿付,满足
meet a bill 准备支付到期的票据
meet one's engagement(s) 偿清债务,履行约定
meet the need(s) 满足需要,适应需要
meet the requirement 满足需要
meet the specifications 合规格
meet the time limit of 逾期
meeting 会议,集会
meeting and sending abducted women and children 接送被拐卖妇女、儿童的行为
meeting in camera 秘密会议
meeting of directors 董事会议
melt down 变卖财产
member (团体,组织等)成员,会员,(联合国)的会员国
member of a committee 委员
member of a delegation 代表团成员
member of a legislature assembly 议员
member of congress 国会议员
member of family 家属
member of Parliament (英)议院议员
member of partnership 合伙人
member of standing committee 常委
member of state administration 国家行政管理工作人员
member of the armed forces 武装人员
member of the Bar 律师公会会员,司法界成员
member of the chamber of deputies 众议员
member of the Chinese people's political consultative conference 全国政协委员
member of the court-martial 军法官
member of the house of representative 众议员
member of the mission 代表团

成员

member of the United Nation 联合国的会员国

member of the party committee 党委委员

member of the people's mediation committee 人民调解委员

member of the political bureau 政治局委员

member of the prosecutorial committee 检察委员会委员

member of the standing committee of the political bureau 政治局常委

member states of the federal state 联邦成员国

member organization 成员组织

member-state 成员国,(联邦制国家中的)成员州

members as of right 当然成员,当然委员

members of the diplomatic staff 外交职员

members of the judiciary 司法人员

members of the mission 使馆人员

membership 会员资格,全体会员,会员人数

membership committee 会员资格审查委员会

membership function 隶属关系

memoranda of understanding 双边谅解备忘录

memorandum clause (海上保险中)减免责任条款,备忘录条款

memorandum decision 节略判决书,为说明理由的判决书

memorandum in error (附有宣誓的)指出事实错误的备案书

memorandum in writing 合同书,书面契据

memorandum of agreement 协定备忘录

memorandum of appeal 上诉摘要

memorandum of appearance 出庭通知

memorandum clause 附注条款

memorandum of complaint 民事诉讼书,控告书,控诉书

memorandum of satisfaction 清偿债务备忘录

memorandum of understanding 谅解备忘录

memorandum of writings 文据摘要

memorandum opinion 一致的节略意见(指判决书上法官的判决意见)

memorandum record 备忘记录

memorandum sale 试销

memorial 地契摘要,请愿书

memory ability of witness 证人的记忆能力

memory factors of negligent offender 过失犯罪者的记忆因素

menace 胁迫,威胁,威胁着

menacing 威胁的,恐吓的,险恶的

mend 修补,改良

mend one's way 悔改

mendacious 不诚实的,虚假的,捏造的

mental 精神的,精神病的

mental aberration 心理失常

mental basis of reforming convicts 罪犯改造的心理依据

mental capacities of parties (当事人)双方的意识能力

mental capacity 意识能力,智力,能力

mental characteristics of convicts 罪犯心理特征

mental competence 精神上的行为能力,智力资格

mental deficiency 精神不健全,智力缺陷

mental disorder 精神障碍,精神错乱

mental factors influencing reformation of prisoners 影响罪

犯改造的心理因素
mental examination 心理检查
mental handicap 精神残缺
mental health 精神健康状况
mental health conditions 精神健康状况
mental injury 精神伤害
mental patient 精神病人
mental plasticity of a convict 罪犯心理的可塑性
mental process of the jurors 陪审员的智力过程
mental reservation 心理保留
mental restricton 意中保留
mental specialist 精神病专家
mental tests 精神测验
mental transformation of a criminal 罪犯心理转化
mental type 心理形态
mentality 精神,思想,智力
mentality in sexual motive 性犯罪心理
mentality of sexual reverse 性逆变心理
mentally 精神上,智力上
mentally competent 智力上健全的
mentally defective person 智力上有缺陷的人
mentally disordered person 精神失常者
mentally incompetent 智力不健全者
mentally retarded person 智力迟钝者
mention 提到,说起,提及
mention sb. in a will 在遗嘱里提及某人
mentition 撒谎行为,欺诈
mercantile 商业的,贸易的
mercantile agency 商业代理机构
mercantile contract 商业合同,贸易合同
mercantile credit agency 商业资信咨询机构
mercantile law 商法,商事法
mercantile paper 商业票据
mercantile transaction 商业交易
mercenary 雇佣
mercenary marriage 买卖婚姻
merchandise 货物,商品
merchandise marks 商品标记
merchandise on hand 现货
merchandise resource 货源
merchandise valuation 商品估价
merchandising business 商业企业
merchandising right 商品化权利
merchant 商人
merchant bill 商业汇票
merchant contract 商业合同
Merchant Marine act (英)《商船法》
merchant ship 商船
merchant shipper 托运人
merchant shipping 商船运输
Merchant Shipping Act (英)《商船海运法》,(美)《商务海运法》
merchant shipping code 商船运输法典
merchant status 商人地位
merchantability 适销性,商销性
merchantable quality 适销质量,商销品质
merchantable 适于销售的,可卖的
merchantable things 融通物,不限制流通的物
mercilessly punish 严惩不怠
mercy killing 安乐死,安死术
mere equity 单纯分单权利
mere right 纯权利
mere right of property 纯财产权
mere shipment rule 单纯交货规则
merge 兼并,合并
merged company 合并公司

mergence of compound objects of litigation 并列诉讼客体
merged 合并的,(美)结了婚的
merged company 合并公司
merger (企业等的)吞并;(债,权利等的)混同
merger clause 合并条款
merger of obligee and obligor 债权人与债务人混同
merger of offenses 数罪并合
merger of states 国家的合并
merger transaction 合并交易
merging of the rights of creditor and debtor 债权人和债务人的权利合并
merit 事实真相,事件实质,法律依据,法律意义
merit of the decision 判决的法律依据
meritorious 有功的,值得称赞的,有法律价值的,有权利的
meritorious case 有法律权利的案件
meritorious cause of action (大陆法)有价值的诉因,(英美法)权利性诉因
meritorious consideration (英美法)有价值的对价
meritorious defence 击中要害的答辩
merits (案件的)是非曲直,当事人的法定权利,(诉讼或答辩的)实质依据
merits of case 案件的实质问题,(诉讼中的)实质权利
merits of the plaintiff's claim 原告诉讼请求的法律依据
mesne [拉]中间的
mesne assignment 中间转让
mesne process 中间诉讼阶段
mesene profit 中间收益(指土地非法占有期间所获得的利益)
meta-law 基本法
meta-legal doctrine 基本法律原理
meta-national level 越国,跨国
mete out severe punishment to sb 给予某人严惩
metes and bounds 地界,边界
method 方法,做事的条理
method ad valorem [拉]从价法,按值计算法
method of crime prediction 犯罪预测方法
method of determining testimony reliability 判断证言可靠性的方法
method of execution of judgement 执行判决的方法
method of infliction the death penalty 死刑的执行方式
method of jurisprudence 法学方法
method of performance 履行方式
method of proof 举证方法
method of redress 补救方法
method of reimbursement 索偿办法
method of residues 剩余法
method of voting 投票方法
methodology 方法论
methodology of jurisprudence 法学方法论
methods of bearing civil liability 承担民事责任的方式
methods of investigation 侦查方法
methods of the study of economic law 研究经济法的方法
metrological legislation 计量法规
metrological regulation 计量规章
metropolitan territory 本国领土
metus vis impusive metus [拉]精神胁迫
metus vis physica [拉]身体胁迫
meum [拉]我的(指财产所有权而言)
micro prediction of crime 犯罪

微观预测
mid election 中期选举
middle 中部的,中等的,中级的
middle class 中产阶级
middle of the proceedings 诉讼进程中,诉讼中期
mid term prediction of crime 犯罪中期预测
might 强权,能力
might is right 强权即公理
migrancy 居无定所
migrant 移居者
migrate 迁徙
military action 军事行动
military adjudicatory committee 军事审判委员会
military administrative action 军事行政诉讼
military age 兵役年龄
military agreement 军事协定
military air-traffic control 军事航空管制
Military Appeal 军事上诉法院
military attache (大使馆)武官
military attorney 军队律师
military blockade 军事封锁
military code of criminal procedure 军事刑诉法典
military committee 军事委员会
military court 军事法庭
military crime 军人违反职责罪
military criminal law 军事刑法
military criminal litigation 军事刑事诉讼
military draft law 征兵法
military establishment 部队编制
military government (国际法)军事管制政府,军人政府
military judge 军事审判员
military indemnity 军事赔偿
military jurisdiction 军事裁判权,军事审判(管辖)权
Military Justice Reporter 军事审判判例汇编
military law 军法
Military Laws of the United States (MLUS) 美国军事法规
Military Laws of the United States Annotated 美国注释军事法规
military lawyer 军队律师
military leadership 兵权
military legistlation 军事立法
military observers of the United Nations 联合国军事观察员
military offense 触犯军法罪
military penal law 军法典
military personnel on active service 现役军人
military power 兵权
military procurator 军事检察官
military procuratorate 军事检察院
military prosecutor 军事公诉人
military service law 兵役法
military service register 兵役登记
military tenures (英)军役土地保有权
mind 心意,智力,思想
mind of habitual criminal 惯犯心理
mind of negligent offense 过失犯罪心理
mind of preparation for a crime 犯罪预备心理
mind of the accused for first offense 初犯被告人心理
mind of the professional criminal 职业犯罪心理
mineral 矿物的
mineral concession 采矿特许权
mineral properties 矿业权
mineral resources 矿物资源,矿藏资源
mineral right 开采权,采矿权
minimum contacts (美)最低限度联系
minimum contacts test/standard (英)最低联系标准
minimum contacts threshold

(英)最低联系的门槛
minimum lethal dose 最小致死量
minimum obligation 最低限度义务
minimum punishment 最低刑(罪)
minimum of hearing 低度听审
minimum sentence 最短(刑期)
minimum term 最低期限
minimum term limit of statutory sentence 法定刑的最低期
mining industry act (英)矿业法
mining license 采矿许可证
mining right 采矿权
mining tax (英)采矿税
minion of the law 警察,监狱看守
minister 部长,大臣,公使,外交使节;教长;执行者,执法者,代理者
minister of agriculture 农业部长
minister of civil administration 民政部长
minister of economic 经济部长
minister of foreign affairs 外交部长,外交大臣
minister of justice 司法部长
minister of Public Security (中)公安部长
minister of State (英)国务大臣,(复)内务部长
minister of interior 内务部长
minister plenipotentiary and envoy extraordinary 特命全权公使
minister prosecuting system 大臣追诉制度
minister resident 驻办公使
minister responsibility system 部长负责制
minister without portfolio 不管部部长,(英)不管大臣,政务委员
minrstére public (法)检察院,检察机关
ministerial act 行政行为
ministerial crisis 内阁危机
ministerial decree 部长命令
ministerial level 部长级
ministerial procedure 行政性程序,执行性程序
ministerial responsibility (英)大臣责任制,部长负责制
ministers in charge of commissions 各委员会主任
ministers in charge of ministries 各部部长
ministries and commissions 部委
ministry 部,(大写)内阁,全体部长,部长职务,公使的任期,部的办公室
ministry for industry and trade 工商业部
ministry for the Government of the People (中)民政部
ministry of civil administration 民政部,内政部
ministry of commerce 商务部
ministry of defense 国防部
ministry of finance 财政部
ministry of foreign affairs 外交部
ministry of justice 司法部
ministry of national security 国家安全部
ministry of public security (中)公安部
ministry of supervision 监察部
ministry of water conservation (中)水利部
minitreaty regime 小型条约体系
mino author 第二作者(指国际上多年版权实践,第二作者虽与主要作者一道署名,但版权仅属主要优秀教师)
minor 未成年人,未成年,未成年的,较小的,较轻微的,较次要的
minor criminal case 轻微刑事

案件
minor detail of performance 履行细节
minor fine 轻微罚金
minor injury 轻伤(害)
minor issue 枝节问题
minor judge 初级法官
minor offender 轻刑犯,未成年罪犯
minor offender 轻罪犯
minor penalty 轻微的刑罚
minor wound 轻伤
minority holding 少数股权
minority leader 少数党领袖
minority nationality 少数民族
minority opinion 少数意见
minority partners 少数合伙人
minority position 少数人的见解,少数人的主张
minority representation 少数代表制
minority right 少数者权利
minority shareholder 少数股东
mint par 法定价格,官价
mint par of exchange 汇兑平价,汇兑的铸币平价
mint price 法定价
minutes of trial 审判记录
Miranda rule (英)米兰达法则
mirror image "镜像"标准
mirror rule 镜像原则
misadministration 管理不善,管理失当
misadventure 意外事故
misallege 虚伪陈述,错误举证
misalliance [拉]不相称的婚姻
misapplication of law 法律的误用
misappropriate 侵占,私吞,盗用,挪用,滥用
misappropriation of public funds 挪用公款
misappropriation theory 盗用理论
misbegotten(=misbegot) 非法产生的,不正当手段取得的,私生的,可鄙的
misbehavior 行为不端,品行不良,不正当的举止,举止失检
misbirth 堕胎,流产
miscalculation 误算
miscarriage of goods 货物未曾送过
miscarriage of justice 审判不当,审判不公,错判,误判
miscellaneous 各种的,不同性质的
miscellaneous cases 杂项案件
miscellaneous provisions 其他规定
miscellaneous tax 杂税
mischance 不幸,横祸,灾难
mischarge 错定罪名
mischief 不明确的文字
mischief of statute 条文晦涩
mischief rule 不确切文字解释规则,消除混乱规则
miscolor 作歪曲陈述,颠倒黑白
misconduct 处理不当,渎职,行为不端,通奸
misconduct in office 渎职,玩忽职守
misconduct offence 渎职罪
misconstruction 误解
misconstrue 误解,曲解
misdemeanant 轻罪犯(人),行为不端者
misdemeanour 不轨行为,轻罪,行为失检
mise (英)(普通法上土地权利令状中的)系争点,协定,协约,(英)税,费用,赌金
misfeasance 错误行为,不法行为,滥用职权,不正当的行为,违法,过失,犯罪
misfeed 误传
misgotten 用不正当手段取得的
misjoinder 错误共同诉讼人,错误的合并
misjoinder of causes 不同诉案的错误合并

misjudge 判断错误,误判
misjudged case 错案
misjudgment 判决失当
misleading question 错误诱导询问
mismanage 处置不当
misplaced confidence 误信
mispleading 不当的辩护
mispresent 错误陈述
misprision 渎职,玩忽职守,知情不报,包庇,隐匿(罪),轻视,蔑视,煽动行为,误会
misprision of felony 藏匿重罪犯的罪行
misrecital 错误陈述事实
misrepresent facts 曲解事实
misrepresentation 误述,错误说明,错误陈述,虚伪陈述,不正当的代表,不称职的代表
Misrepresentation Act 1967 (英)《反虚伪陈述法》
misrepresentation of law 曲解法律
missend 误发
missing 下落不明
missing cargo 下落不明的货物
missing person 失踪人
missing term 失踪期间
missing person status 失踪人身份
mission 使馆,代表团
missionary system 代表团制
misstate 错误陈述,虚假陈述
mistake 误认,错误,过失
mistake as the victim 作为受害者的错误
mistake in judgment 判断错误
mistake of competency 管辖错误
mistake of fact 事实错误
mistake of law 法律错误
mistake offender 错误犯
mistaken accusation 误告
mistaken belief 误信
mistaken detention 错羁
mistaken recognition 误认
mistreat 滥用,虐待
mistrial (因违反诉讼程序的)无效审判,误判,未决判决
mistrust 不信任,怀疑
misunderstanding 误解,误会,争执
misuse 滥用,虐待
misuse of authority 滥用职权
misuse of legal procedure 滥用诉讼(程序)
mitigate 缓和,减轻,安慰
mitigate a punishment 减轻处罚
mitigated injury 轻度伤害
mitigated offense 减轻犯
mitigated offense by circumstances 情节减轻犯
mitigated penalty 减轻刑罚
mitigated responsibility 减轻责任
mitigating constitution of crime 减轻犯罪构成
mitigation 减(刑),减轻,缓和,安慰,(英)减轻其他证据效力的论据,减轻责任的辩护
mitigation of damages 损害赔偿的减轻,减轻损害赔偿金
mitigation of penalty below the minimum statutory prescript 减轻处罚
mitigation of punishment 减轻刑罚
mitigation of the original sentence 减轻原判刑罚
mittimus 案犯监押令,羁押令,徒刑执行令,收监令,(法院)移送案卷令,免职,解聘
mixed accomplices 复杂共犯
mixed action 混合式诉讼
mixed agent 兼营代理
mixed arbitration 混合仲裁
mixed baseline 混合基线
mixed claim 混合索赔,混合请求权
mixed constitution of crime 混合犯罪构成
mixed duties 复合关税
mixed fact-law questions 混杂

的事实与法律问题
mixed fund 混合资金
mixed government 混合政府
mixed holding company 混合控股公司
mixed insurance 混合保险
mixed jurisdiction 混合管辖
mixed larceny 混合盗窃罪
mixed or compound duties 混合税
mixed possession 混合占有
mixed presumption 合并推定
mixed proceedings 混合式讼诉程序,混合诉讼
mixed punishment (多种刑罚的)合并处罚,合并论罪
mixed question 混合问题
mixed system 混合制
mixed tribunal 混合法庭
mix in the infenion or fake 掺杂使假
ML clause 超过与不足条款
mob law 暴民法,私刑
mobile residence 移动住房
Mobilia sequuntur personam. [拉]动产随人(动产遵循所有人住所地法)。
Mobilien (德)动产
mobilization 动员,流通
mobilization order 动员令
mobilize 动员,使(不动产)变为动产,使流通
mobocracy 暴民政治
mock auction 假拍卖
mock court 模拟法庭
mock trial 模拟审判
modal legacy 有条件的遗赠
mode for the review of institutionality 违宪审查的方式
Mode Law on International Commercial Arbitration 国际商事仲裁示范法
mode of acquisition 取得的方式
mode of business operation 经营方式
mode of commission 授权方式,委托方式,任命方式
mode of execution 执行方式
mode of guaranty 保证方式
mode of living 生活方式
mode of payment 付款方法
mode of proof 证明方式
mode of settlement 结算方式,(英)财产授予方式,和解方式
mode of transport 运输方式
model acts (美)示范法
model agreement 示范协定
model clauses 示范条款
model code 示范法典
model contract 合同范本,示范合同,标准合同
model law 示范法律
model of buildown-own-operate contract/BOO 建设—拥有—经营发包模式
model of builld-operate-transfer contract/BOT 建设—经营—移交发包模式
model of commencement 起诉方式
model of the economy 经济模式
model regulations 示范规章
model sarvey 典型调查
model statute 示范法规
(the) models of legal culture 法律文化的模式
moderamen inculpate tutelage [拉]正当防卫
moderator 仲裁人,调解人,议长
modern administrative law 现代行政法
modern barter trade 现代易货贸易
modern international law 近代国际法
modernization 现代化,维新
modernization of legal system 法制现代化
modes and procedures of quota allocation 配额的分配方式和办法
modes of international liability

国际法律责任的承担方式
modes of payment 支付方式
modes of recognitions 承认的方式
modification 变更,改变,更改,修改,缓和,减轻,意义的限制
modification and assignment of contracts 合同的变更和转让
modification of contracts 合同的修改,变更
modification to treaty 条约的修改
modified uniform system of liability 修正的统一责任制
modify 变更,改变,修改,明确(意义)
modify administrative decisions 变更行政决定
modify contents licensed 变更许可内容
modify one's registration 变更登记
modo [拉]方法上
modo et forma [拉]方法上和形式上(的抗辩)
modus [拉]负担,手段,方法,方式,习惯
modus habilis [拉]有效方式
modus operandi [拉]惯技,作案手法,办事方法,做法
Mohammedan law 穆罕默德法
molest 调戏,作弄,恶意干涉,妨害,骚扰
monarch 君主,国君,帝王,最高统治者
monarch sovereign 君主
monarchical 国君的
monarchical parliamentary system 议会君主制
monarchical power 君权,王权
monarchical sovereignty 君主主权
monarchy 帝制,君主政体,君主制度,君主制
monetary 货币的,币制的,金钱的,金融的,财政的
monetary action 金融措施
monetary and securities market 金融证券市场
monetary assets 金融资产
monetary authorities 金融主管当局
monetary clause 货币条款
monetary compensation clause 货币补偿条款
monetary correction 价格修正
monetary crisis 金融危机
monetary facilities 金融机构
monetary funds market 货币资金市场
monetary inflation 通货膨胀
monetary integration 货币一体化
monetary interests 金钱上的利益
monetary law 货币法
monetary liabilities 货币债务
monetary limit of liability 债务金额限制,赔偿金限额
monetary loss 金钱损失
monetary market 金融市场
monetary market rate 金融市场利率
monetary obligation 金钱债务
monetary penalty 罚款处分
monetary sovereignty 货币自主权
monetary standard 货币本位
monetary system 金融制度,货币制度
monetary term 以货币值表示的期限
money bill 金融法案,财政法案
money broker 代办短期借款的经纪人,兑换商,放款收息的人
money claim 金钱索赔,金钱债务诉讼,金钱请求权,金钱债权
money consideration 金钱对价
money corporation 金融机构
money counts (普通法上的)金钱之诉
money damages 金钱赔偿

money desk 金融市场
money laundries (或 **laundering**)洗钱
money lender 放债者,放款人
money loan 货币放款
money manager 货币经营者
money market 金融市场
money market deposit account 货币市场存款账户
money of account 记账货币,结算通货,虚位通货
money order 汇票
money rate 金融利率
money rent 货币地租
money stock 金融股票
money supply 货币供给,货币供应量,货币发行量
money trust 金钱信托,资金信托
money worship and crime 拜金主义与犯罪
money-back 退款
Monism (国际法)一元论
monism of punishment and security measures 刑罚与保安处分一元论
monitoring system 监测系统
monocracy 独裁政治
monoculture (农业的)单一经营
monogamy 一夫一妻制
monographs 专题著作,专题文章,专著
monopolies and restrictive trade practices 垄断和限制性贸易惯例活动(措施)
monopolistic concession 垄断特许权
monopolize lawsuits 包揽诉讼
monopoly 独占权,专利权,垄断,独占,垄断商品
monopoly agreement 垄断协议,专利协议
monopoly capital 垄断资本
monopoly commodities 专卖商品
monopoly contract 独立承包合同
monopoly in foreign trade 外贸垄断,对外贸易垄断
monopoly over smuggling 专营走私,包揽走私
monopoly price 独占价格,垄断价格
monopoly profits 垄断利润
monopoly trademark 专用商标,垄断商标
monopsony 买方独家垄断
monstrans de droit (法)(普通法)权利声明
monstrous crime 暴行,恐怖的罪行
monthly installments 按月摊付的款项
mooring (海商法)船舶停泊
moot (司法判决)未决事项,模拟审判,进行辩论
moot case 未决案,模拟审判案件
moot court 模拟法庭
mopery (美)轻微的违法行为,莫须有的罪名
mora [拉]迟延,非法延误,疏忽,过失
mora creditoris [拉]债权者的迟延
mora debitoris [拉]债务者的迟延
mora restituendi [拉]返还的迟延
moral 教训,寓意,品行,风化,道德上的
moral action 道德诉讼,心理活动
moral basic of legal obligation 法律责任的道义基础
moral claim 道义要求
moral code 道德原则
moral consideration (英美法)道德上的对价,无物质价值之报偿
moral damage 精神损害赔偿
moral duty 道德义务
moral evidence 道德证据

moral fraud 有意欺诈,实际诈欺,事实上诈欺
moral hazard 道德危险
moral judgment 道德判断
moral law 道德法律,道德法则
moral norm 道德规范
moral obligation 道德义务,道义上的责任
moral principle 道德原则
moral reparation 精神赔偿
moral responsibility 道德责任
moral right to reference 注明权
moral rights 精神权利(著作人身权)
morality 道德
morality and justice 道义
morals court 道德法庭,道德判决
moratorial 延期偿付
moratorium 暂停期,延缓履行权,延缓履行,延期偿付权
moratorium contingency 延期偿付风险
moratory 延期偿付的
morbid personality 病态人格,变态人格
morbid psychology 病态心理
more controls to power 加强权力控制
more or less clause 超过或不足条款
more pay for more work 多劳多得
mores [拉]习俗,惯例,道德态度
more than half 半数以上
mortgage 抵押,抵押契据,抵押权,质权,质契
mortgage action 抵押权诉讼
mortgage agreement 抵押协议
mortgage assets 抵押资产
mortgage banking 银行抵押业务
mortgage bond 抵押债券
mortgage by deposit of title deeds 以房地契作抵押品的抵押
mortgage clause 抵押条款

①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪
⑫
⑬
⑭
⑮
⑯
⑰
⑱
⑲
⑳
㉑
㉒
㉓
㉔
㉕
㉖
㉗
㉘
㉙
㉚
㉛
㉜
㉝
㉞
㉟
㊱
㊲
㊳
㊴
㊵
㊶
㊷
㊸
㊹
㊺
㊻
㊼

mortgage condition 抵押条件
mortgage contract 抵押合同,质权合同
mortgage debt 抵押负债,按揭债务
mortgage deeds 抵押契据,质权契据
mortgage for record 制作抵押记录
mortgage holder 抵押权人
mortgage instrument 质权证书,抵押证书
mortgage liability 抵押负债
mortgage loan 抵押借款,抵押放款
mortgage of a business 企业抵押
mortgage of chattels 动产抵押
mortgage of chose in action (美、英)可依法占有而未实际占有的动产质权
mortgage of land use right 土地使用权抵押
mortgage of ship 船舶抵押权
mortgage of property 财产抵押,财产质权
mortgage of share 股份抵押
mortgage registry tax 抵押登记税
mortgage rights 抵押权
mortgage term 抵押期
mortgage terms 抵押条款
mortgage undertaking 抵押事项
mortgage warrant 抵押契据
mortgaged contract with risks 风险抵押承包
mortgaged property 已抵押的财产
mortgagee 承受抵押人,抵押权人,质权人
mortgagee following next 次抵押权人,次质权人
mortgagee of the ship 船舶抵押权人
mortgagee's rights 受抵押人的权利

mortgager of the ship 船舶抵押人

mortgages-backed securities (MBS) 按揭证券,不动产抵押债权证券,(美)住房抵押债券

mortgagor 抵押人,出质人

mortgagor's rights 抵押人权利,出质人权利

mortis causa [拉]死因,临终时所作的

mortmain 永久管业权,不可转让的法人财产,社团土地所有权

mortuary 验尸所,殡仪馆

most significant relationship (国际私法)最密切联系说

most-favoured-nation 最惠国

most-favoured-nation clause 最惠国条款

most-favoured-nation treatment 最惠国待遇

(the) most telling witness 最有力的见证人

mother company 母公司

mother right 母权

mother tongue 本民族语言

motherland 祖国

motion 议会动议,提案,动议

motion for a ruling 请求裁决

motion for amendment 修改动议

motion for debate 请求辩论动议

motion for decree 申请作出判决

motion for dismissal 撤销案件的申请

motion for quashing a case 撤销案件动议

motion for severance 分别审判的申请

motion in arrest of judgment (英)停止裁决的申请

motion in error 提请复审

motion in limine (陪审团开始)审判前的保护令

motion of deputies 委员提案

motion of non-confidence 不信任案

motion of strike (英)要求删节的申请

motion of urgent necessity 紧急动议

motion on appeal 上诉申请

motion to compel 强制动议

motion to dismiss (英)异议,抗议,抗诉,抗辩

motion to quash 请求驳回(或宣告无效)的申请

motion to remind 驳回(民事诉讼中转移诉讼的)动议

motion to revive the lapsed time period 回复期间的申请

motion to set aside the judgment 撤销判决的动议

motions examination committee 提案审查委员会

motions sponsor 提案人

motive of a crime 犯罪动机

motive of a prisoner undergoing reformation 罪犯改造动机

motive of witness refusing to testify 证人拒绝作证动机

mount the scaffold 被处绞刑,上断头台

mouthpiece (俗语)律师,刑事辩护人

movable mortgage loan 动产抵押放款

movable property 动产

movable property tax 动产税

movable security 动产担保

movable trust 动产信托

movables 动产

movant 作出动议的人,提出申请的人

move 提议,申请,移动,迁居

movement 迁户口,迁居,(军队)调动,输送

movement of personnel 自然人流动

mulct 罚金,处罚

multilateral agreement 多边

协议

Multilateral Agreement on Investment 多边投资协议

multilateral clearing 多边清算

multilateral commitment 多边承诺

multilateral consultations 多边协商

multilateral contracts 多边合同

multilateral convention 多边协约

multilateral guarantee 多边保证

Multilateral Investment Guarantee Agency 多边投资担保机构

multilateral investment treaty 多边投资协定

multilateral trade negotiation 多边贸易谈判

multilateral treaty 多边条约

multilevel policy decision 多层决策

multimember district system 多数选区制

multimodal transport bill of lading (MTB/L) 多式联运提单

multimodal transport operator 多式联运经营人

multinational area 民族杂居区

multinational company 多国公司

multinational country 多民族国家

multinational economic organization 多国经济组织

multinational enterprise (= transnational) 跨国企业

multinational enterprises 多国企业

multinational firm 多国企业

multinational river 多国河流

multiparties international legal act 多方国际法律行为

multiparty election 多党选举

multiparty litigation 多方当事人参加的诉讼

multiparty system 多党制

multiple admissibility (证据)多重可接受性

multiple agreement 复合协议

multiple-business monopoly corporation 综合性垄断公司

multiple cause (事实上的)复合原因

multiple degrees of freedom 多自由度

multiple election 多级选举

multiple-factor theory of crime 犯罪多因素论

multiple forms of ownership 多种所有制形式

multiple insurance 重复保险

multiple litigation 多个诉讼,重复诉讼

multiple party obligation 多方当事人之债

multiple patterns of management 多种经营形式

multiple personality 多重人格

multiple tort-feasors 多重侵权行为的人

multiple-schedule tariff 复式税率

multiplicity of an action (同一案件的)重复诉讼,缠讼

multiplicity of economic sectors 多种经济成分

multiplicity of fora 法庭的多重性

multiplicity of legal proceedings 繁多的法律程序

multiplicity of suits 重复诉讼

multipurpose economic undertakings 综合经营

multiquota constituency system 大选区制

multiracial election 多种族选举

multisectoral operation 跨行业经营

multi-transport-operator (MTO) 联运经营人

multivalued decision 多种价值性决策

municipal administration 市政管理
municipal assembly 市政会议，审议会
municipal bankruptcies 地方的破产程序
municipal bond 地方债券
municipal council 市议会，市政委员会
municipal courts 国内法院，自治市法院，市镇法院
municipal district （中）市辖区
municipal government 市政府
municipal law 国内法，市政法
municipal law of the ships registry 船旗国法律
municipal legislation 国内立法
municipal ordinance 市政法令
municipal people's court （中）市人民法院
municipal people's government （中）市人民政府
municipal people's procuratorate （中）市人民检察院
municipal public security bureau （中）市公安局
municipal rule 国内法规范
municipal source of law 法的国内渊源
municipality 自治城市，市政府
municipality directly controlled by a provincial government （中）省辖市
municipality directly under the central authority （中）直辖市
muniments 保护，保护的手段，（复）土地所有权证明文件，档案，证书，单据
muniments of title 产权证书
munitions industry 军火工业
Munitions of War Act （英）军需法
munus ［拉］义务，职守，本分
mural fair price 集市交易价格
murder 秘密杀人罪，凶杀罪，谋杀
murder case 凶杀案

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼

murder during a robbery 抢劫杀人
murder of the first degree 一等谋杀罪
murder suspect 凶杀嫌疑犯，谋杀嫌疑犯
murderer 谋杀犯，杀人犯
murderess 女谋杀犯
murderous weapon 杀人凶器
murdrum ［拉］秘密杀人罪
mute 故意拒绝答辩者，哑巴，故意不答辩的，沉默的
mute and deaf 聋哑人
mute appeal 无言的控诉
mute testimony 无言的证据
muteness system 沉默制
mutilation 使文件残缺不全，使他人肢体残缺的行为
mutineer 反叛者，叛变者
mutiny 叛变，兵变
mutual agency 相互代理
mutual agreement 相互协议，双方协议，共同协议
mutual and equitable benefit 平等互利
mutual assistance 互助
mutual benefit 互利，相互利益
mutual check 相互制约
mutual coercion 相互强制
mutual concealment 互相包庇
mutual concession 互相让步，双方认可
mutual confidence 相互信任
mutual consent 相互同意，双方同意，协议
mutual conspiracy 共谋，同谋
mutual contracts 双务合同
mutual contradiction 相互抵触
mutual covenants 共同契约，互相赔偿损失的协约
mutual credit 相互债权
mutual debt 相互债务
mutual defence treaty 共同防御条约
mutual efforts 双方努力
mutual encroachment 相互占用
mutual exemption of visa 互免

签证
mutual fund 共同基金
mutual guarantee treaty 互相保证条约
mutual indemnification 相互补偿
mutual intent 共同故意
mutual interest 相互利益，双方利益
Mutual Legal Assistance Treaties (MLATS) 司法互助协定
mutual mistake 相互误解
mutual non-aggression treaty 互不侵犯条约
mutual noninterference 互不干涉
mutual non-aggression 互不侵犯
mutual obligation 共同义务
mutual pension trust 互助养老信托
mutual preferential duties 互惠关税
mutual promise 相互约定
mutual recognition 相互承认
mutual relations 相互关系
mutual respect for sovereignty 互相尊重主权
mutual respect of sovereignty and territorial integrity 互相尊重主权和领土完整
Mutual Security Act (MSA) 美国共同安全法
mutual settlement 相互财产授予
mutual succor 相互救助
mutual supervision 互相监督
mutual termination 相互终止
mutual transaction 互相交易，互易
mutual transfer 互相转让
mutual transformation 互相转化
mutual understanding 互相谅解
mutual will 相互遗嘱
mutuality of assent 双方同意
mutuality of contract 契约上的相互关系
mutually agree 双方同意
mutually beneficial agreement 互惠协议
mutually conditional 互为条件
mutuum ［拉］无偿消费借贷，（罗马法和苏格兰法）种类物借贷合同
My Lord 法官阁下
mystic testament 密封遗嘱

N

naam (nam 或 namium)[拉]动产扣押
nail down 确定合同等
naive expectation 简单预期
naked 无证据的,无保证的
naked agreement 无偿合约
naked authority 无偿委任
naked bailment 无偿寄存
naked confession 未经证实的供词
naked contract 无保证合同,无担保合同,无担保契约,无偿契约,无偿合同
naked debenture (英)无担保的债券
naked facts 赤裸裸的事实
naked law 无保护的法律
naked possession 无担保占有
naked power 无保证的权力
naked promise 无效诺言,未经证实的字据
naked transfer of technology 无偿技术转让
naked trust 无偿信托,无担保信托
naked truth 真相
name and arms clause (英)姓名与纹章条款
name and symbol of the national legal unit of measurement 国家法定计量单位的名约符号
name brand 名牌
name of commodity 商品名称条款
name of counsel 辩护人的姓名
name of judicial person 法人名称
name of origin (商品)原产地名称
name of (the) punishment 刑名
name of treaty 条约的名义
name-sake 同姓名的人,同名者
named bill of lading 记名提单
named consignee 指定收货人,指名收货人
named departure point 指定发货地点,指定启运地点
named insured 记名被保险人
named partner 具名合伙人
named person 被指定的人,被提名的人
named place of destination 指定目的地
named port of shipment 指定装运港
named principal 指名授权人,显为委托人
nameless 无合法名义的
nameless child 非婚生子(女),私生子(女)
nameless dead registration 无名尸体登记
nameless death 死刑
Narada Smriti 《那罗陀法典》
narcoanalysis 麻醉分析讯问法
narcomaniac 麻醉剂犯
narcotic addict 吸毒成瘾者
narcotic bureau 毒品调查局
narcotic control 麻醉品管制
narcotic drug 麻醉品
narcotics control 麻醉品管制
narcotism 麻醉药物依赖
narratio [拉]陈诉,原告陈述事实
narrative constitution of a crime 叙明犯罪构成
narrative facts about a crime 叙明罪状
narrative jurisprudence 叙述法学
narrator(narrater) (出庭)辩护人,陈述者
narrow definition 狭义解释
narrow interpretation 狭义解释
narrow market 呆滞市场
narrow rigid way of thinking 本

本主义

narrow scrutiny 细审,详审

narrowing of spread 缩小差幅

nascent company 新筹办的公司

natality 出生率,出生

nation 民族,国家,(总称)国民

nation heritage 民族遗产

nation's economic budget 国家经济预算

national 国民的

national affairs 国家事务

national anthem 国歌

national anthem of the People's Republic of China 中华人民共和国国歌

national appropriation 国家占有

national architecture 民族建筑

national armed forces 国家武装力量

national assembly 国民大会

national assets 国有资产

national assimilation 民族同化

National Assistance Board (英)国家济贫局

National Association of Bar Executives (英)全国律师常务协会

National Association of Securities Dealers(NASD) 美国全国证券交易商协会

National Association of Securities Dealers Automatied Quotations (NASDAQ) 全美证券交易商协会自动报价系统(纳斯达克)

national autonomous area(s) 民族自治地方,民族自治区

national autonomous region 民族自治区

national autonomy 民族自治,民族自治权

national awareness 民族意识

national bank 国家银行

national bar association 国家律师协会

national boundary 国界,国境

national bourgeoisie 民族资产阶级

national budget 国家预算

National Bureau of Economic Research (美)国民经济调查局

national capital 民族资本,国都

national capital market 国内资本市场

national capitalist 民族资本家

National Cargo Bureau/NCB (美)国家货物局

National Center for Air Pollution Control/NCAPC (美)全国大气污染控制中心

national code 全国性的法典

national committee 民族委员会

National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference 中央人民政治协商会议全国委员会

national company 国营公司

national conditions 国情

national congress 全国代表大会,国民代表大会

National Conservation Bureau (英)国家资源保护局

National Conservation Commission (英)自然资源调查委员会

National Convention on Maritime Search and Rescue, 1979 《国际海上搜寻救助公约(1979)》

national corporation 国营公司

national council on land reform 全国土地改革委员会

national courts 国内法院

national currency 国家货币

national customs territory 国家海关辖区

National Day of the People's Republic of China 中华人民共和国国庆节

national debt 国家债务

national debt management 国债管理

national defence capability 国防力量
national development plan 国家发展计划
national dignity 民族尊严
national discord 民族纠纷
national economic plan 国民经济计划
national economic planning 国民经济规划
national economic recovery period 国民经济恢复时期
national economic system of socialism 社会主义国民经济体系
national economy 国民经济
national emblem 国徽
National Emblem of the People's Republic of China 中华人民共和国国徽
national emergency 全国处于紧急状态
national enterprise 国营企业
National Environmental Policy Act （美）国家环境政策法
national equality 民族平等
national expenditure 国家开支
National Flag of the People's Republic of China 中华人民共和国国旗
national forests 国有森林
national front 民族阵线
national government 国民政府，国家政府
national good quality product mark 国家优质产品标志
national good quality products 国家优质产品
national goods 本国产品
national heritage 国家（民族）遗产
national holiday 国定假日
national honour 民族尊严
National Hunt Rules （英）全国狩猎法规
national hygiene standard for drinking water 国家饮用水卫生标准
national ID cards 国民身份证
national identity 民族主体（国际法用语）
national income 国民收入
national income accounting 国民收入核算
national independence 国家独立
national independent state 民族独立
national industrial recovery act （英）国家工业振兴法
national industrial relations court 全国工业关系法院（英）
national industry 民族工业
national insignia 国徽
National Institute for Dispute Resolution (NIDR) （英）争端解决全国协会（设立于首都华盛顿特区）
national institute of industrial property 国家工业产权局
national insurance （英）国民保险
national insurance contributions 国家保险捐款
national insurance surcharge 国家保险附加税
national investment company 国家投资公司
national judge 当事国法官，本国法官
national judicial conference 全国司法会议
national juristic person 本国法人
National Labor Relation's Act (Wagner Act) 全国劳工关系法（华格纳法）
National Land Reform Service 全国土地改革署
National Lawyers Guild （英）全国律师公会
national legal order 国内法律秩序
national legal system 全国法律

体系，全国法律系统

national legal unit of measurement 国家法定计量单位

national legislation 国内立法，国家立法

national legislative assembly 全国立法会议

national legislature 国民议会，全国议会

National Legislative Council (美)全国立法委员会

national market 全国市场

national metrological verification regulations 国家计量检定规程

national metrological verification system 国家计量检定系统

national metrology bureau 国家计量局

national minority 少数民族

national ocean space 国家海洋空间

national open port 国家对外开放口岸

national optimal tariff 国家理想关税税则

national origin 特定地国，民族血统

national ownership 国家所有制

National People's Congress (中)全国人民代表大会

national personality 国家人格，民族性格

national personnel authority 国家人事机关

national policy 国策，国家政策

national prize court 国内捕获法院

national protection 本国保护

National Public Radio (NPR) (美)国家公共广播电视台

national purse 国库，国富

national quota 国家配额

national regional autonomy 民族区域自治

national relation 民族关系

national religion 国教

national residing abroad 侨民

national registration 国家登记

National Reporter Book (美)《全国判例汇编蓝皮书》

National Reporter System (美)全国判例(发布人)汇编系统

national resource industries 国家资源产业

national revenue 国民收入

national river 国内河流，国有系统

national sanction 国家制裁

national savings certificate 国家储蓄证书

national scum 民族败类

national secessionism 民族分裂主义

national security 国家安全

national security act 国家安全法

national security agency 国家安全局

national security clause 国家安全条款

National Security Exchange 国民证券交易所，(美)国家证券交易所

national self-determination 民族自决

national self-preservation 民族自我维护，国家自我维护

national sentiment 民族感情

national solidarity 民族团结

national sovereignty 国家主权，国家主权，民族主义

national standards 国家标准

national standards body 国家标准机构

national state 民族国家

national state assets administration bureau 国家资产管理局

national statistical investigation 国家统一调查

national strength 国力

national system of unit of measurement 国家计量单位制度

national tariff 法定税率

national tax 国税
national tax tribunal 国家税务法庭
national technical regulation 国家技术规范
national territory 国境
national township 民族乡
national traffic and motor vehicle safety act 交通及汽车安全法
national treasury 国库
national treatment 国民待遇,国民待遇原则,国民待遇条款
national trust 国家信托
national union of workers 全国工人联合会
national united front 民族统一战线
national unity 民族团结,国家统一
national value 国民价值
national waters 国内水,内水,内陆水
national way(s) 民族习惯民族风俗
national well-being 全民福利
nationalism 民族主义,民权主义
nationalism sentiments 民族感情
nationalities affairs 民族事务
Nationalities Committee (中)民族委员会
nationality 民族,国籍
nationality act 国籍法
Nationality Affairs Commission (中)民族事务委员会
nationality areas 民族聚居地
nationality autonomous region 民族自治地区
nationality by birth 出生国籍
nationality by domicile 依居住地取得的国籍
nationality by parenthood 依父母取得的国籍
nationality certificate of ship 船舶国籍证书
nationality continueness 国籍继续原则
nationality de facto (德)事实上的国籍
nationality de jure [拉]法律上的国籍
nationality effective 实际国籍
nationality law 国籍法
Nationality Law of the People's Republic of China 《中华人民共和国国籍法》
nationality of aircraft 航空器的国籍
nationality of origin 原国籍
nationality papers of ship 船舶国籍证书
nationality township (中)民族乡
nationalization 国有化,民族化,收归国有
nationalization act (英)国有民法
nationalization decree 国有化法令
nationalization of banks 银行国有化
nationalization of enterprise 企业国有化
nationalization of land 土地国有,土地国有化
nationalize 收归国有
nationalized citizen 已归化公民
nationalized industry 国有化工业
nationalized land 公有土地
nationalized railway 国有化铁路
nationalizing state 国有化国家
nationals of both parties 双方公民
national born citizen 本国出生的公民
nationally unifying force 全国性一体强力措施,国家性统一化的强力措施
nationhood 民族主义
nationwide census 全国人口

普查
nationwide proclamation of martial law 全国宣布戒严法(令)
nationwide serve 全国范围送达
native and tribal affairs court 土著和部落事务法院
native court 本地法院
native industry 本地工业,地方工业
native land 祖国
native language 本民族语言
native law 本地法,土著法
native place 原籍,本地
native product 本地产品
native spoken and written language 本民族语言文字
native subject 本国人民
native witness 本地证人
nativism 排外主义,地方主义
natural accretion 自然添附
natural affection 自然感情
natural allegiance 与生俱来的忠诚
natural and man-made disasters 天灾人祸
natural body 自然人
natural boundary 自然疆界,天然国境
natural calamities 自然灾害
natural capacity 本能
natural causes 自然原因
natural children 私生子女,非婚生子女
natural condition 自然条件
natural consequences 自然的后果
natural consequences of acts 行为的自然结果
natural corollary 必然结果,必然推断
natural counterparts 惯常的相应部分
natural crime 自然犯
natural death 自然的死亡,生理死亡
natural destruction 自然毁损
natural disaster 自然灾害
natural duties 自然义务
natural entity 自然实体
natural environment 自然环境
natural equity 自然衡平
natural evidence 自然证据
natural father 生父
natural force 自然力
natural freedom 天生的自由
natural fruits 天然孳息
natural goods 天然物(品)
natural guardian 自然的监视人,自然监护人
natural harbor 天然码头,天然港
natural heritage 自然遗产
natural heritage protection 自然遗产保护
natural infancy 自然幼年期,幼年
natural interpretation 当然解释
natural joint offense 当然从犯
natural jurisprudence 自然法学
natural justice 自然公正
natural law 自然法规,自然规律
natural law device 自然法方法
natural law jurisprudence 自然法学
natural law of nations 自然国际法
natural law school 自然法学派
natural liberty 天赋自由权
natural life 自然的生命
natural loss 途耗,自然损耗
natural loss or normal loss 途耗或自然损耗
natural man 自然人
natural monopoly 自然垄断
natural mother 生母
natural object 自然目标(客体)
natural obligation 自然债务
natural occurring articles 天然存在物
natural parents 生身父母
natural perfection first appropriationist 人格圆满

natural person 自然人(注:在我国也可译为 citizen)
natural phenomena 自然现象
natural physiologic(al) behavior 自然生理行为
natural possession 自然占有
natural protection zone (中)自然保护区
natural representative 当然代表
natural reserves 自然保护区
natural resources 资源,自然资源
natural resources law 自然资源法
natural resources protection 自然资源保护
natural rights 天赋权利
natural servitude 自然地役(权)
natural succession 自然继承,法定继承
natural use 自然使用
natural wrong 自然错误
natural-born 生来的,本国生的
natural-born citizen 本国出生的公民
naturalia negotii [拉]一般要件
naturalis possessio [拉]自然占有人
naturalists 自然法学派
naturalization 入籍、归化
naturalization act 入籍法
naturalization paper (或 certificate)入籍证书
naturalization person 入籍者
naturalization proceedings 入籍程序
naturalization right 入籍权
naturalize 归化
naturalized national 归化国民
naturalized person 归化人,入籍者
natural born by birth 本生国民
natural born subject 生来籍民
naturally accrues 孳息(自然添附)
nature catastrophes 自然灾难(害)
nature of agreement 协议的性质
nature of an incident 事故的性质
nature of business 营业性质
nature of constitution 宪法本质
nature of contradiction 矛盾的性质
nature of criminal law 刑法本质
nature of danger 危险性质
nature of law 法律的性质
nature of libel 文字诽谤的性质
nature of mistake 错误的性质
nature of the case 案件的性质
nature of the evidence 证据的性质
nature of the lawsuit 诉讼的性质
nature of the offence 犯罪性质
nature of tort 侵权行为的性质
nature preservation zone 自然保护区
nature resources administration law 自然资源管理法
nature rights 自然权利(观)
Natürliches Recht (德)自然法
natus [拉]已出生婴儿
nautical assessor 海事案件技术顾问
naval blockade 海上封锁
naval bombardment 海军轰击
naval court (英)海军海事法庭
naval criminal law 海军刑法
naval law 海军法
naval prison 海军监狱
naval prize 海上捕获
naval station 军港
naval supremacy 海上霸权
naval warfare 海战
navicert 航海证明书
navigable river 通航河流
navigable ship 适航船舶,具有航行条件的船舶

navigable waterway 通航水道
navigation accidents(casualty) 航行事故
navigation area 航行区域
navigation law 航海法
navigation mark 航行标志
navigation of submarine 潜艇航行
navigation right 航运权
navigation risk 航行过失,航行风险
navigation rules 航行规则
navigation safety 航行安全
navigation warning 航行警告,航行通告
navigational accidents 航行事故
navigational aids 助航设施
navigational hazard 航海威胁,航行危险
navigational signals 航行信号
navy bill (英)海军部出的票据,海军军票
naysay 否定,拒绝,投反对票
Nazi 纳粹
Nazism 纳粹主义
ne exeat [拉]扣留令,禁止离境令
ne limit order [拉]无限制令
near delivery 近期交货
near kin 近亲
near relatives 近亲属
near-term target 近期目标
near-bank 准银行
near-money 准货币,近似货币
nearest relative 最近亲属
neat profit 纯利润
necessarii heredes [拉]当然继承人
necessarily prudent attitude 应有的谨慎态度
necessary and proper clause 必要和适当条款
necessary and reasonable measures 必要的合理措施
necessary colitigation 必要共同诉讼
necessary conditions 必需文件
necessary consent 必需的同意
necessary damages 必要的损失赔偿
necessary formality 必要手续,必要程序
necessary heir 特留份继承人,当然继承人
necessary if feasible 在可行情况下应当是必要的
necessary law 必然法则,强制法
necessary law of nations (国家间的)必要法,国际强制法
necessary living expenses 必要的生活费
necessary parties 必要当事人
necessary portion 必要金额
necessary probation 必要缓刑
necessary repair 必要补偿
necessary share 必要金额
necessitas [拉]不可避免的原因
necessity 紧急避难(险),必要性
necessity in defense 必要防卫
necessity of confidentiality 必要信任
necessity of self-protection 必要自卫,正当自卫
necessity outside law 超法规紧急避险
necessity, inevitability 必然性
necrology 死亡者名单,死亡通知,讣告
needs allowance 生活必需津贴
needs test 经济情况调查
needy parents 贫困的双亲
negate 否定,否认,取消
negative 否定,净欠,抵销
negative act 不行为,不作为,相行为
negative agency 消极代理
negative assurance clause in an auditor's report 审计报告中的消极保证条款
negative averment 否定指证,反

证供

negative clearance 豁免结关(或出港)证明

negative condition (规定某一状况或行为不得发生的)消极条件

negative conflict of jurisdiction over administrative action 行政诉讼管辖消极冲突

negative consensus 否定式共识,出否定表示

negative crime 不作为犯

negative doctrine of equivalents 消极均等论

negative duty 消极义务

negative easement 不作为的地役权

negative evidence 反面证据

negative externalities 负面外部效应

negative factor 消极因素,负因素

negative final determination 最终否定裁决

negative guarantee 消极保证,消极担保

negative income tax 负债所得税,倒付所得税

negative instrument 消极工具

negative interest 逆利率,倒利息

negative investment 负投资,减少投资

negative liberty 消极自由

negative list 限制进口商品表

negative means 消极方法,消极手段

negative misprision 消极隐瞒罪行

negative omission 不作为犯罪

negative plea 否认原告指控的抗辩

negative pledge clause 消极担保条款

negative pledge covenant 否定质押条款

negative pregnant(s) 隐含确认的否定,含蓄否定

negative prescription 失去时效,消灭时效

negative proof 反面证据,反证

negative punishment 消极惩罚

negative reaction 消极反应

negative resolution 否定决议

negative rights 消极的权利

negative sovereignty 消极主权

negative statute 消极法规

negative tax 负赋税

negative testimony 反面证据,反证供

negative view on causation of omission 不作为因果关系否定说

negative vote 反对票,否定票

negative wage tax (英)负工资税

neglect business 旷工

neglect of duty 失职,过失责任,玩忽职守

neglect or default of the management of the ship 管理船舶过失

neglect or default of the navigation of the ship 驾驶船舶过失

neglect to provide food for infants 未向婴儿供食罪

neglected children 无人照管的儿童

neglected discount 放弃的折扣

negligence 过失

negligence clause 疏忽条款

negligence defence 过失辩护

negligence general average clause 共同海损疏忽条款

negligence with undue assumption 过于自信的过失

negligent act 过失行为

negligent bankruptcy 过失破产

negligent crime 过失犯,过失犯罪

negligent damage 过失毁损,过失损害

negligent debtor 有过失的债

务人
negligent driving 疏忽驾驶
negligent harm 过失伤害
negligent homicide 过失杀人罪,过失致死
negligent injury 过失伤害
negligent interference 消极妨害行为
negligent liability 过失责任原则
negligent misrepresentation 过失误述
negligent misstatement 因疏忽而引起的错误陈述
negligent offender 过失犯
negligible quantity 无足轻重的人,可忽略的因素
negotiability 可流通性
negotiable 可转让的
negotiable amount 可议付的金额
negotiable bill 流通汇票
negotiable bill of lading 可转让提单
negotiable certificates of deposit (negotiable CD) 可转让存单,可转让定期存单
negotiable credit 可流通的信用证,可转让的信用证
negotiable deposit certificates of large denomination 大额可转让存单市场
negotiable document 流通契据,可转让的契据
negotiable instrument 票据
negotiable paper 流通证券,可转让票据
negotiable securities 有价证券
negotiate 谈判,商谈
negotiate price 议价
negotiate purchase 议价购买
negotiate separately 另议
negotiated price 议价,协商价格
negotiated settlement 协商解决,协议解决
negotiated tendering 谈判招标

①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪
⑫
⑬
⑭
⑮
⑯
⑰
⑱
⑲
⑳
㉑
㉒
㉓
㉔
㉕
㉖
㉗
㉘
㉙
㉚
㉛
㉜
㉝
㉞
㉟
㊱
㊲
㊳
㊴
㊵
㊶
㊷
㊸
㊹
㊺
㊻
㊼

negotiating bank 议付行
Negotiating Group on Rule Marking and Trade Related Investment Measures 《规则指定和与贸易相关的投资措施谈判小组》
negotiating rights 谈判权
negotiation 让与,转付,磋商
negotiation against guarantee 凭保证议付
negotiation for settling a dispute 解决争端的协商,协商解决争议
negotiation L/C 议付信用证
negotiation of a bill 转付票据
negotiation of contract 磋商合约条款
negotiorum gestio [拉]无因管理
negotiorum gestor [拉]无权代理
neighborhood administrative system 保甲制度
Neighborhood Committee (中)街道居民委员会
neighbourhood committee 居民委员会
Neighbourhood Court (美)邻里(调解)法庭
neighbourhood law centre 居民法律咨询处
Neighbourhood Mediation Committee (中)居民调解委员会
neighbourhood planning 住宅区规划
neighbouring country 邻国,邻邦
neighbouring real estate 相邻不动产
neighbouring relations (中)相邻关系
neighbouring rights 邻接权
neighbourship 四邻关系
nemesis 复仇者,公正的惩罚
nemo [拉]无人,没有一个人
Nemo debet bis vexari pro eaden causa. [拉]同一案件不受两

次处理。

Nemo debet esse judex in propria causa. [拉]无人能为自己的案件充当审判官。

Nemo est supra leges. [拉]任何人不得凌驾于法律之上。

neo-colony 新殖民地

neo-fascism 新法西斯主义

neo-federalism 新联邦主义

neo-Natural school of law 新自然法学派

neo theory of negligence 新过失论

nepotism 重用亲戚,裙带关系

neritic province 浅海区,近岸区

net amount 实数,净额

net assets 净资产

net available assets 可利用的资产净额

net back price 厂价

net bonded debt 债券负债净额

net book agreement 净账面协议

net capacity 净载货量

net cost 净价

net deficiency 净亏损

net earnings 净收益,实得报酬

net effect of prohibition 禁令的净效果

net estate 纯地产

net external position 净对外头寸

net foreign currency position 净外币头寸

net income 净收入

net interest 净利

net liquid assets 流动资产净额

net loss 净亏损

net national product 国民生产净值

net of tax 纳税后净额

net output 净产值,净产出量

net position 净头寸

net premium 净贴水,净保险费

net price 实价,净价

net profit 净利润

net profit after taxation 付税后纯利

net receipt 净收入

net result 最后结果

net sales 产品销售净额,销售净额

net tare 净皮重

net value added to taxable product 应税产品的净增加值

net weight 净重

net worth 净值

Neumeier (英)勒迈耶规则

neutral alien 中立国侨民

neutral asylum 中立国庇护

neutral concern 中立的动机,立场中立

neutral debtor 中性债务人

neutral duty 中立义务

neutral forum 中立论坛,中立国法庭

neutral inhabitants 中立国居民

neutral port 中立港

neutral ship 中立国船只

neutral ships acting in an unneutral manner 非以中立方式行事的中立国船舶

neutral state 中立国

neutral subjects 中立国国民

neutral waters 中立领海

neutral zone 中立地带

neutralism 中立政策

neutralist 中立政府

neutrality 中立

neutrality law 中立法

neutrality pact 中立公约

neutrality proclamation 中立宣告

neutrality regulations 中立条例

neutralization 中立化,抵消

neutralization of territory 领土中立化

neutralized states 永久中立国

neutralized zone 中立化地带

never dying 连续不断

never indebted 无依据的债务

new adjudication 更市

new analytical jurisprudence 新

分析法学
new analytical school of law 新分析法学派
new assets 新资产
new cause of action 新的诉因，以前未提及的诉因
new commercial policy instrument (NCPI) 新商业政策工具
new consideration （英、美、法）新对价
New Deal （英）新政
New Deal Recovery Plan （美）新政恢复(经济)计划
new democracy 新民主主义
new departure 新政策，新方针
new economic policy 新经济政策
new enough 新颖性，进步性
new evidence 新发现的证据，新证据
new fact 新事实
new for old 新换旧
new humanism 新人道主义
new international economic order (NIEO) 国际经济新秩序
new introduction of economic law 经济法新论
new investment 新投资
new issue 新发行(证券，纸币等)
new issue of shares in the company 新发行的公司股票
New Jus Commune ［拉］新欧洲普通法
New Jason Clause 新杰森条款
new judgement 重新审判，重新判决
new law 新法
new market 新销路
new material 新材料
new matter 新的事件，新的案件
new mortgage 新的抵押
new mortgagee 新质权人
new obligor 新债务人
new online investor 在线投资新手
new or fresh consideration 新对价
new order 新订价
new order of international economy 国际经济新秩序
new packing 新包装
new procedures 新程序
new process 新工艺
new product 新产品
new rates of the annual taxes （英）年度内各税的新税率
new realism 新现实主义
new rich 暴发户
new share 新股
new technology 新技术
New Three Principles of the People 新三民主义
new trial 再审，重新审判
new world order 国际新秩序
New York Produce Exchange (NYPE) （美）纽约物产交易所
New York Foreign Exchange Market （美）纽约外汇市场
New Zealand law 新西兰法
newly built construction 新工程
newly developed industry 新兴工业
newly-discovered facts 发现新事实
newly-discovered evidence 新发现的证据
newly industrializing countries (NICS) 新兴工业化国家
newly increased value 新增价值
New Deal （美）“新政”
New Democratic Revolution 新民主主义革命
New Hegelianism 新黑格尔主义
news conference 记者招待会，新闻发布会
newspaper right 报刊使用权
next budgetary year 下一个预算年度
next devisee 剩余遗产受赠人
next friend 次代理人

next host thing 欠佳之事

next of kin 最近亲，最近的血亲

next settlement period 下一个结算期

next succeeding term 继续连任期

next-of-kin card 家属证

nexum （罗）［拉］以人身偿债的契约

nexus 关系，联系，联合

night court 夜间法庭

nihil ［拉］不切合的

nihil capiat per billam ［拉］驳回诉状的一种判决格式

nihil est ［拉］无法送达

nihility 虚无

NK clause 不负责条款

no appeal resulting in additional punishment 上诉不加刑

no bill 不予起诉

no case filing 不立案

no change in conditions 情势不变

no compensation 不予补偿

no confidence 不信任的

no confidence vote 不信任投票

no consideration 无对价

no defence 不能用的辩护

no discount 无折扣

no double taxation 免征双重税

no dumping 切勿投掷

no duty rule 无义务原则

no effects 无存款，无效

no entry 不准入内，不准驶入

no exchange surrendered 不结汇

no fault 无过失

no fault and compensation laws （英）无过失补偿法

no fault liability 无过失责任

no fault of crew collision 船员无过失碰撞

no go 不行，失败

no guilt due to psychosis 有病无罪论

no indictment 不予起诉

no jail time sentence 不监禁的判决

no lawyer 不懂法律的人

no legislative basis 无法律根据

no less favorable than 不低于…的待遇

no limit order 无限额订单

no longer bear 不再承担

no man's land 无主土地

no margin allowed 金额需全数收取

no mark/N/M 无标记

no one is punished twice for the same offense 一罪不二罚

no par share 无面值股票

no penalty without law making it so 法无明文者不罚

no record 无案可查

no review engagement 不检察约定

no right 无权

no risk 无风险

no risk after discharge 卸货后搬方不再负担责任

no separate legal entity 无独立法人地位

no state's land 无主地

no thoroughfare 不准通行

no trial of an adjudicated case 定案不再理

no trial without complaint 告诉才处理

no waiting 不准停车等候

Noahide Laws 《诺亚律法》

noasthenia 精神幼稚症

no-claim 无请求权

no-cure, no-pay 无效果，无报酬

no-evidence 无证据

no-fault （美）不追究责任的事

no-fault divorce （美）（双方）不追究责任的离婚

no-fault insurance 不追究责任的保险

no-fault liability 无过失责任

no-go （英）治外法权的，只准特许人士进内的

no-go area 禁区

noise pollution 噪音污染
noises of aircraft 航空器噪音
nol pros [拉]不起诉,撤回告诉
nol pros application [拉]撤诉申请
nol pros decision [拉]不起诉决定
nol pros decision in writing [拉]不起诉决定书
nol pros effect [拉]撤诉效力
nol pros procedure 撤诉程序
nolens volens [拉]不论是否同意
nolo contendere [拉]不拟答辩
nomenclature 税则目录
nominal amount 名义金额
nominal capital 名义资本
nominal constitution 名义宪法
nominal contract price 名义合同价格
nominal customs duties 名义关税
nominal damages 名义赔偿,象征性赔偿
nominal defence 指名的抗辩
nominal defendant 名义上的被告
nominal defendant procedure 名义被告程序
nominal director 挂名董事,挂名主任
nominal distributive contractor 名义分包商
nominal exchange 名义交易
nominal expulsion for further examination 开除留用察看
nominal fine 轻微的罚金
nominal liabilities 名义负债
nominal list of the personnel 人员名单
nominal monarch 虚权元首
nominal owners 名义所有人
nominal par 名义票面价格
nominal partner 名义合伙人
nominal party 名义当事人
nominal plaintiff 名义上的原告
nominal price 名义价格,虚价
nominal profit 薄利
nominal protection 名义保护
nominal punishment 象征性处罚
nominal quotation 名义报价
nominal rate 名义汇率,名义汇价
nominal share capital 额定股份资本,名义股份资本
nominal shipper 名义托运人
nominal sovereignty 名义主权
nominal tariff 名义关税
nominal total value of the company 公司的名义财产总值
nominal value of shares 股票票面价值
nominate 任命
nominate obligation 具名的义务,有名之债
nominate right 有名的权利,具名的权利
nominate theory of contract 指名合同(契约)说
nominated contract 指名合同(契约),具名合同(契约)
nominated member 被提名者,被任命的人员,指定议员
nominating ballot 提名投票
Nominating Committee (美)提名委员会
nominating procedure 提名程序
nomination 提名,任命,任命权
nomination of representative candidates 代表候选人的提名
nomination procedures 任命程序
nominative certificate 记名证券
nominative reporters 命名的判例(发布人)汇编
nominator 提名者
nominee 被提名的候选人
nominee buyer 指定买主
nomocracy 根据法律成立的政府
nomography 法律制定论

nomology 法律学

nomothetic 立法的,法律的,根据法律的

non acceptance 不接受

non aggression 不侵犯

non aggression treaty 互不侵犯条约

non aligned country 不结盟国家

non aligned movement 不结盟运动

non antagonistic contradiction 非对抗性矛盾

non appearance before the court 不出庭

non appearance certificate 不出庭证书

non arbitral dispute 不可仲裁的争端

non assignable duty 不可转让的义务

non assumpsit [拉]提出未承诺或否认有合同上的义务的答辩

non authenticity criminal 非预谋的杀人罪

non belligerency 非交战地位

non binding agreement 非拘束性协定

non causal juristic act 不要因的法律行为

non cepit [拉]无扣留动产答辩

non coercive form of administrative action 非强制性行政行为

non combatant 非战斗人员

non combatant of enemy 敌国的非战斗人员

non commercial risks 非商业性风险

non commodity-based form 非产品形式

non competing group 非竞争集团

non compliance 违约行为,不遵守

non compliance to law 不遵守法律

non compos mentis 精神不健全,精神失常

non compulsory means of dispute settlement 解决争端的非强制方法

non constat [拉]不明显,尚不明确,难以断言

non contest clause 不争议条款

non contracting parties 非缔约国

non contractual 非合同的

non contractual document 非契约性文件

non contractual liability 非合同性责任

non contractual obligation 非合同性义务,非合同性责任

non convertible preferred stock 不可转换的优先股

non corporal punishment 非体罚

non culpabilis [拉]无罪

non cumulative preferred stock 非累积优先股

non delivery 未能送达,未交货

non delivery of the entire package 整包提货不着

non detinet [拉]未拘留,未扣留

non discriminatory treatment 无差别待遇

non discretionary power 非自由裁量权

non discrimination 非歧视原则,非歧视

non discriminatory preference 无歧视优惠

non essential provision 非主要规定

non essential stipulation 非主要条款,非主要条件

non est factum [拉]否认订立合同(契约)的答辩

non est inventus [拉](被告)所在不明,未查获

non execution 不执行,不履行

non exercise of entitlements 不行使应享权利
non existence 不存在
non extradition of political offenders (/prisoners) 政治犯不引渡
non faciendo [拉]不作为
non factor service 非要素服务
non fault collision 无过失碰撞
non fault condition 无过失情形
non fault liability 无过失责任
non firm offer 虚盘
non fulfillment 不履行
non full sovereign state 非完全主权国
non fundamental breach 非重大违约
non fungible thing 不可代替之物,不可替代性
non governmental organization 非政府机关
non gratuitous 有偿合同
non gratuitous storage contract 有偿的保管合同
non hearing 不同陪审团的庭审
non hearsay 非传闻
non hostile relation 非敌对关系
non inland bay 非内海湾
non interference 不干涉
non intervention 不干涉
non intervention policy 不干涉政策
non juridicus [拉]不合法,不依法律的
non jurisdiction 非管辖权,非司法管辖权
non licet [拉]不准许的,不合法的
non lien 无留置权
non liquet [拉]责任不明确,案情不清
non litigation 非诉讼
non markable bonds 不可售债券
non material loss 无形损失
non military objective to enemy 敌国的非军事目标
non military personnel 文职人员
non military personnel of enemy 敌国的非军事人员
non national rivers 非内河
non navigable river 不通航河流
non nuclear state 非核国家
non obligatory act 非责任行为
non observance 不遵守
non obstante [拉]否定裁决,不赞成,不核准
non obstante veredicto [拉]但是裁决,否定裁决,相反的裁决
non open port 未开放港口
non participating preferred stock 非参与优先股
non party personages 党外人士
non payment 不支付,无力支付
non performance 不践约,不给付,不履行
non performance fail to carry out 不履行
non performance loan 不良贷款
non performance of duty 不履行义务
non performance of legal obligation 不履行法律义务
non performance of obligation 不履行义务,债的不履行
Non Permanent Members of the Security Council 安理会非常任理事国
non physical loss 无形损失
non placet [拉]不批准,否决票,不赞成票
non prescriptive nature 无时效性质
non price 非价格竞争
non price competition 非价格竞争
non productive goods 非生产物品
non professional 非专业的
non profit 非营利的
non project type assistance 无项目贷款

non prosequitur [拉]不追诉
non random sample of filed cases 被审案件的非随机抽样
non ratification 不批准
non reciprocal terms 非互惠条件
non recourse project financing 无追索权的项目贷款
non recoverable preferred stock 不可收回的优先股
non regular armed forces 非正规军
non resident account 境外账户
non resident alien 过境侨民
non resident taxpayer 非居民纳税人
non restricted preference 无限制优惠
non returnable container 一次性包装
non risk asset 无风险资产
non scheduled flight 非航班飞行
non self executing treaty 非自执行条约
non self governing territories 非自治领土
non standard economic contract 非标准经济合同
non state entity 非国家实体
non sui juris [拉]无法律行为能力
non tariff barrier/wall 非关税壁垒
non tariff barriers (NTBS) 非关税壁垒
non tariff device 非关税手段
non tax objective 非税目的
non tax payment 税外负担
non territorial strait 非领峡
non user 不行使权利
non valentia agere [拉]无诉讼能力
Non verbis sed ipsis rebus, leges imponimus. [拉]不是针对言词而是针对事实本身实施法律。
non vessel operation carrier 无船承运人
non vult contendere [拉]被告不抗辩
non war pact 非战公约
non-abuse of right 权利不得滥用
non-actionable assistance 没有引起诉讼的援助
non-actionable subsidy 不可诉讼补贴
non-active partner 不参加业务经营的合伙人
non-admission 不接纳,不准参加
non-age 未到法定年龄,未成年,青春期
non-application clause 不适用条款
non-attendance 缺席,不到场(庭)
non-bailable 不得被保释的
non-business day 非营业日
non-claim (在规定期间)未提出要求
non-compulsory heir 非强制性继承人,非特留份继承人
non-consumer sale 非向消费者销售
non-contentious business 无争执之事件,非讼事案件
non-contraband 非违禁品
non-convertible currency 不可兑换的货币
non-criminal charge 非刑事指控
non-entitled party 非所有权人,非权利人
non-examination system 不实行审查的制度
non-fatal firearm injuries 非致命枪伤
non-flagrant delict [拉]非现行犯罪
non-gratuitous act 有偿行为
non-holographic wills 非自书的遗嘱

non-indictable 不起诉的
non-indictable offenses 不予起诉的轻罪
non-judicial day 非开庭日
non-judicial matters 非司法性案件
non-justiciability 不可裁判性
non-litigation service 非诉讼服务
non-material term 非实质性条款
non-responsibility clause 免责条款
non-violation complaint 非违约控告,非违约起诉
non-voluntary licence 非自愿许可
nor of the civil law 民法规范
norm 规范
norm in principle 原则性规范
norm international law 国际法规范
norm of court unanimity 法院全体一致的标准
norm of criminal law 刑法规范
norm of international law 国际法规范
norm of law 法律规范
norm of lending 贷款标准
norm of morality 道德规范
norm of the civil law 民法规范,民事法律规范
normal civil obligation 公民正常义务
normal competition 正常竞争
normal court 正规法院
normal house for sale 标准商品房
normal inspection 一般检验
normal interest rate 一般利率
normal law 正常人法
normal legal safeguards 正常法律保障
normal management activities 正常管理活动
normal meaning 通常意义
normal price 正常价格
normal regions activities 正常的宗教活动
normal residence 永久住所
normal sale 正常销售
normal value 正常价值,正当价值
normalization 规范性,规范化
normalization of law 法律的规范性
normalization of normative legal document 规范性法律文件的规范化
normalizative document of law 规范性法律文件
normalizative usage of law 法的规范作用
Normandy 诺曼底
Norman Sicilian Law 《诺曼底西西里法典》
normative 规范化
normative connection 规范关系
normative constitution 规范宪法
normative criteria 准则
normative decrees 规范性法令
Normative Economics 规范经济学
normative function of criminal law 刑法的规制机能
Normative Jurisprudence 规范法学
normative order 规范性秩序
normative predisposition 规范的预先安排
normative rule of law 规范的法律规则
normative treaties 规范性条约
normativist 规范法学家
norms for decision 裁决规范
norms of international criminal law 国际刑法规范
norms of non-law 非法律规范
North American Free Trade Area (NAFTA)(美)北美自由贸易区
North Atlantic Treaty Organization 北大西洋公约组织

north south dialogue 南北对话
not applicable (NA) 不可适用
not claimed 无人领取
not for sale 非卖品
not forbidden by law 法律所不禁止的
not go into past misdeeds 不咎既往
not guilty (自认)无罪
not guilty by reason of insanity 因精神失常不构成犯罪
not guilty plea 无罪答辩
not held order 全权委托,自行处理委托
not in session 休会期间
not inquire into the cause 不予追究
not later than 至迟
not liable for indemnity 不负赔偿责任
not misdemeanor (非轻罪的)违法行为
not negotiable cheque 非流通支票,不可转让支票
not placing a case on file for investigation or trial 不立案
not proven (苏格兰)证据不足
not responsible clause 不负责条款,免责条款
not risk after landing 船到港后解除责任
not risk after shipment 起运后解除责任
not satisfied 未签署
not subject to cassation appeal 不得上诉
not to approve 不批准
not to be called to legal account 不受法律追究
not to be heard in public 不公开审理
not to be laid flat 切勿平放
not to go into past misdeeds 不咎既往
not to investigate criminal responsibility 不追究刑事责任
not to ratify 不批准
not to the public (法院)不公开审理
not tolerated by law 为法律所不容
not tolerated by the law 法律所不容许
not trial without complaint 不告不理
not up to the standard 不合标准
not without reason 不无理由
not worth litigating 不值得诉讼,无诉讼价值
notandum 备忘录,(拟)记录事项
notarial act 公证行为
notarial attestation 公证证明
notarial certificate 公证证书
notarial certification 公证证明,公证证
notarial deed 公证证书,公证文书
notarial department 公证机关
notarial document 公证证书
notarial fee 公证费
notarial form 公证形式,公证手续
notarial instrument 公证文件
notarial office 公证处
notarial practice 公证业务
notarial procedure 公证程序
notarial protest certificate 拒付证书
notarial supervision 公证监督
notarial survey 公证鉴定
notarial verification 公证认证
notarially certified transaction 由公证人证明的法律行为
notaries 司法人员,录事
notarization 公证人的证实,公证书,公证
notarization by mandate 委托公证
notarization law 公证法
notarization of contract 合同的公证
notarize 公证

notarized 由公证人证实的

notarized contract 经公证的合同

notary 公证人,公证员

notary activities 公证活动

notary department 公证部门

notary office 公证处

notary organization 公证机关

notary organs or agencies 公证机关

notary public 公证人,公证员

notary public office 公证处

notary system 公证制度

notary testament 公证遗嘱

note 照会,票据

note a bill (公证人)记录拒兑汇票

note broker (股票等)有价证券经纪人

note circulation 钞票流通

note for a term 期票

note holder 持票人

note issuance facilities (NIFS) 票据发行便利

note of acceptance 承诺书

note of allowance 批准书

note of approval 同意的照会

note of arrival 到货通知

note of decisions (美)判例注释,判例说明

note of hand 借据,手据,期票

note of protest 海事声明,抗议照会

note on demand 即付票据

note rate 钞票汇率

note to order 记名支票

notes 笔录供词

notes in question 有争议的注释,对这些注释有异议

nothing that is against reason is lawful 不合理的事不会合法

notice day 通知日

notice for defense in court 出庭辩护通知书

notice for rewards and punishments of convicts 罪犯奖惩通知书

notice in lieu of distringas 代替财产冻结的通知

notice in writing 书面通知

notice of a call 催款通知

notice of a convict's death 罪犯死亡通知书

notice of a penalty decision 处罚决定书

notice of abandonment 委付通知

notice of acceptance of a case 受理案件通知书

notice of action 诉讼通知书

notice of an audit 审计通知书

notice of appeal 上诉通知

notice of appearance 出庭通知

notice of arrival 到货通知(书)

notice of assessment of tax 征税通知

notice of avoidance 撤消(法律行为的)通知

notice of cancellation 撤消通知

notice of compliance with the award 愿执行仲裁裁决的通知

notice of criminal execution 刑事执行通知书

notice of criticism (中)通报批评

notice of defence 申辩通知(书)

notice of delay 延迟通知

notice of detention 拘留通知书

notice of discharging 卸货通知

notice of discontinuance 中止诉讼通知(书)

notice of dismissal 驳回通知书

notice of dismissal of accusation by the court 不予受理起诉通知书

notice of disposition 处分通知

notice of expiry 期满通知(书)

notice of hearing 开审通知书

notice of institution of the action 起诉通知

notice of intent 意思公告

notice of judgment 判决通知书

notice of lawsuit 诉讼通知书

notice of loss or damage 过失或损害通知
notice of mailing 邮寄通知
notice of no case filing 不立案通知书
notice of opposition （专利的）异议申请书
notice of payment 付款通知
notice of payment of tax revenue 交付税收通知书
notice of penalties 处罚通知书
notice of proceedings 诉讼通知
notice of protection （英）知悉保护
notice of quashing a case 撤销案件通知书
notice of refusal to pay 拒付通知(书)
notice of rescission 解约通知
notice of resignation 辞职通知书
notice of sanction 处分通知书，制裁通告
notice of settlement 协议通知书
notice of shipment goods 发货通知
notice of supervision over administration 行政监察通知书
notice of tax assessment 征税通知
notice of tax payment 纳税通知书
notice of termination 终止通知
notice of the commencement of the action 诉讼开始的通知书
notice of the institution of proceedings 诉讼程序开始的通知
notice of title 产权通告
notice of transfer 过户通知，过户启事
notice of trial 开审通知书
notice of violation 违法通知
notice on canceling the decision of living at home under surveillance 撤销监视居住通知书
notice on quashing a written notarization 撤销公证书通知书
notice period 通知期限
notice to admit 确认通知书
notice to appear 要求被告出庭的通知
notice to produce 提出证件之通知
notice to treat 强制征用土地的通知
notification of arrival 到货通知
notification of assent 同意通知
notification of continuance 延续通知
notification of payment of taxes 纳税通知书
notification of rejection of export license application 拒收出口许可通知
notified party 被通知人
notifier 通知人，通告人
notifying party 通知方
noting 拒付记录
noting for protest 通知拒付
notion of foreseeability 有预见性的概念
notion of justice 司法概念
notional amount 名目金额
notional planning 国家计划
Nottebohm Case 诺特包姆案
Nova constitutio futuris formam imponere debet, non praetritis ［拉］法不溯既往
nova statuta ［拉］新法规
novatio ［拉］债务更新
novatio voluntaria ［拉］任意的更改
novation 债务更新
novation of contract 合同更新
novation of debt 债务转承
novation of loan 贷款变更
novation of obligation 债的变更
novel assignment 新的转让
novel case 无先例可循的案件
novel constitutional claims 新的宪法权利

novel disseisin 新近强夺诉讼
novellae [拉]新律
novus actus interveniens [拉]新的干预行为,新行为的介入
NPC Standing Committee 全国人大常委会
nuclear monopoly 核垄断
nuclear power 核国家
nuclear state 有核国家
nuclear test cases 核试验案
nuclear war 核战争
nuclear weapon test ban treaty 核武器禁试条约
nude cargo 裸装货
nude contract 无对价合同,无偿合同
nude matter 无证据事件,无证据案件
nude pact 无偿契约
nudum jus [拉]虚名权
nudum jus quiritium [拉]市民法上的虚名权
nudum pactum [拉]无对价合同,无对价的单纯合意,无偿合同
nuisance 公害
nuisance case 滋扰案件
nuisance order 清除障碍令,清除公害令
nuisance raid 滋扰性袭击
nuisance tax (美)小额消费品税
nuisance value 超付价值
null waste 无毁损
nullity of juristic act 无效法律行为
null 宣告无效,无效
null and void 依法无效,无效,失效
null and void vote 废票,无效票
决
nullification 无效
nullification process 无效程序
nullify 废弃,使无效
nullify a contract 宣布合同无效
nullify an agreement according to law 依法解约
nullify one's registration 注销登记
nullity 无效
nullity of contract 契约无效,无效合同
nullity of judgement 无效判决
nullity of juristic act 无效法律行为
nullity of marriage 无效婚姻
nullity of plea 无效申诉
nullity proceeding 要求宣告无效的诉讼
nullity suit 合同无效的诉讼
number of cases accepted at second instance 二审收案数
number of deputies 代表名额
number of patent application 专利申请号
number of people due to be elected 应选人数
number of people to be elected or sent 代表名额
number of voters 投票人数
numerical ceiling 最高限额
numerical strength of police 警力
nuncupate 口头宣布,口述
nuncupative will 口头遗嘱
Nürenberg Principlas (德)纽伦堡原则
Nürenberg Trial 纽伦堡审判

O

oath against bribery (英)(在选举中)不进行贿赂活动的宣誓,立誓不受贿
oath capacity 宣誓资格
oath of allegiance 忠诚宣誓
oath of office 就职宣誓,宣誓就职
oath of verity 真实宣誓
oath-rite 宣誓仪式
obedience 服从,顺从
obey 服从
obey the law 遵从法律
obey orders 服从命令
obiter dictum [拉]判决中的附带意见
object 客体,标的物,赔偿主体
object enroute of carriage 在途货物
object excluded from trade 不得买卖的物品
object given as a pledge 抵押物
object impossibility 对象不能犯,客体不能犯
object in the relations of ownership 所有制关系客体
object of a crime 犯罪客体
object of a legal right 合法权利的客体
object of a power 指名权受益人
object of a sale contract 买卖合同的标的
object of action 诉讼标的
object of adjudication 审判对象
object of administrative legal relationship 行政法律关系的客体
object of application of punishment 刑罚适用对象
object of assessment 课征对象
object of civil jural relations 民事法律关系客体
object of civil relation 民事法律关系客体
object of crime 犯罪对象
object of criminal proceedings 刑事诉讼客体
object of dictatorship 专政对象
object of economic legal relation/nexus 经济法律关系客体
object of equivalent value 等价物
object of general concern 大众所关注的事物
object of gift 赠与物
object of international delinquency 国际不当行为的客体
object of international law 国际法客体
object of jural relation of administrative procedure 行政诉讼法律关系的客体
object of jural relation of auditing 审计法律关系客体
object of jural relation of labour 劳动法律关系客体
object of legal relation 法律关系客体
object of legal relationship in criminal proceedings 刑事诉讼法律关系客体
object of legal relationship of administrative procedure 行政诉讼法律关系的客 体
object of legal relationship of auditing 审计法律关系客体
object of legal relationship of labour 劳动法律关系客体
object of legal relationship of revenue 税收法律关系客体
object of legal responsibility 法律责任客体
object of malfeasance 违法客体
object of obligation 债的标的,债的客体
object of performance 履行

标的

object of pledge 抵押物

object of prevention 预防对象

object of private right 私权客体,民事权利的客体

object of procedure 诉讼标的

object of proof 证明对象

object of property 财产权的客体,所有权客体

object of punishment 刑罚对象

object of regulation of economic law 经济法调整对象

object of right 权利客体

object of supervision 监察对象

object of supervision over administration 行政监察对象

object of taxation 纳税对象,征税客体,课税对象,征税对象,税收客体,课税品

object of the right of ownership 所有权客体

object of treaty 条约的客体

object of the trust 信托的客体,信托的标的

object punishment doctrine 目的刑主义

object quantity 标的物数量

object sold 买卖标的物,出售的商品

object to this proposal 反对这个决议,反对这一提议

object to which inquiries are addressed 质询对象

objecting on the other grounds 以其他理由提出异议

objecting party 提出异议的一方

objection 异议

objection stands 持续反对,继续持反对意见

objection sustained (法官宣告)异议成立

objection to jurisdiction 对管辖权提出的异议

objective actuality 客观实际

objective aspect of malfeasance 违法客观方面

objective cause 客观原因

objective circumstances 客观情况

objective circumstances of a crime 犯罪客观要件

objective commercial act 客观的商业行为

objective condition 客观条件

objective connection 客观联系

objective contradiction 客观矛盾

objective criminal psychology 客观犯罪心理学

objective elements of crime 犯罪客观方面的条件

objective fact 客观事实

objective factor 客观因素

objective impossibility 客观上的不可能

objective increase 客观的加重

objective incrimination 客观归罪

objective interpretation 客观解释

objective law 客观规律

objective motive 客观动机

objective neutrality 客观中立

objective probability 客观概率

objective reality 客观实际

objective requisites of crime 犯罪的客观要件

objective responsibility 客观责任

objective responsibility system during director's term of office 厂长任期目标责任制

objective tax 特定目的税,专用税

objective territorial principle 客观领土原则

objective truth 客观真实

objectivism 客观主义

objectivism of punishment 刑罚客观主义

objectivist theory of criminal law 客观主义刑法理论

objectivity 客观性

objectivity of auditing 审计的客观性

objectivity of evidence 证据的客观性

objectivity principle 客观原则

objector 反对者,表示异议者

objects clause 目的条款

oblatio [拉]付款偿债

oblatio debiti [拉]偿还债务的提供

oblatio verbalis [拉]口头的偿还承诺

oblatio verbalis nuda [拉]单纯偿还的承诺

obligate 负有义务

obligatio [拉]债务关系

obligatio accessonia [拉]附随债务,从属债务

obligatio bonae fidei [拉]善意债务

obligatio certa [拉]确定债务

obligatio civilis [拉]民法上的债务

obligatio communis [拉]共同债务

obligatio conditionalis [拉]附有条件的债务

obligatio consensualis [拉]合意上的义务

obligatio correalis [拉]全部的共同债务

obligatio divisibilis [拉]可分债务

obligatio ex contractu [拉]契约债务

obligatio ex delicto [拉]侵权行为债务,侵权行为所发生的债

obligatio ex maleficio [拉]由于侵权行为而产生的债务

obligatio generalis [拉]全部债务

obligatio in solidum [拉]连带债务

obligatio indivisibilis [拉]不可分的债务

obligatio limitata [拉]有限义务

obligatio naturalis [拉]自然债务

obligatio personalis [拉]人的义务,人的债务

obligatio principalis [拉]主债务

obligatio quasi ex contractu [拉]准契约债务

obligation 负有义务,债,义务,责任

obligation arising from a judgement of a court 因法院判决所产生之债

obligation arising from delict 不法行为所生之债

obligation arising from tort 侵权行为所生之债

obligation arising out of the instrument 票据法上的义务,由票据所生之债

obligation assumed 负担的义务

obligation barred by prescription 因时效而解除的义务

obligation bearer 无记名证券

obligation created by administrative orders 行政命令之债

obligation establishing joint and several 连带责任的债务,连带之债

obligation for payment 支付责任

obligation in administrative law 行政法律责任

obligation in general 一般之债

obligation in general average 共同海损之债

obligation of a party 当事方之债(义务),当事人的责任

obligation of compensation 赔偿义务

obligation of compensation for damage 损害赔偿之债

obligation of compensation for loss 赔偿损失义务

obligation of conscription 兵役义务

obligation of contract 合同义务
obligation of crew 船员的义务
obligation of personal service 劳务之债
obligation of giving claim notice 索赔通知义务
obligation of giving notice 通知义务
obligation of guarantee 保证责任,担保之债
obligation of maintaining confidentiality 保密义务
obligation of maintenance 维修义务
obligation of military service 兵役义务
obligation of non-recognition 不承担义务
obligation of notice 告知义务
obligation of restitution 返还原物之债,恢复原状之债
obligation of tax 纳税义务
obligation outstanding 待付义务
obligation pledge 债权质
obligation principle 责任原则
obligation relating to civil law 民事责任
obligation relation 债的关系
obligation to disclose 说明义务,告知义务
obligation to educate children 教育子女的责任
obligation to give information and advice 提供资料和告知的义务
obligation to pay salvage 支付海上救助费用之债
obligation to pay tax 纳税义务
obligation under bond 担保责任
obligation under condition precedent 根据事先条件所生之债
obligation under condition subsequent 根据事后条件所生之债
obligation under resolutive condition 附解除条件之债
obligation under suspensive condition 附停止条件之债
obligation with an option 选择之债
obligation with several creditors or several debtors 多数之债,多数人之债
obligationes ex lege [拉]依法律规定产生的债务,法定债务
obligations incurred 已发生责任
obligations of administrative bodies 行政机关的义务
obligations of subjects in economic law 经济法主体的义务
obligations of the judge 法官的职责
obligations outstanding 未清偿责任
obligations under the contract 合同义务
obligations-contract 债务合同(契约)
obligatory 有约束力的,必须履行的
obligatory arbitration 强制性仲裁,强制性公断
obligatory arrest 必须逮捕
obligatory contract 债权合同(契约)
obligatory judicial settlement 强制司法解决
obligatory military service 义务兵役(制)
obligatory norm 义务规范
obligatory notification 有约束力的公告
obligatory organization for juridical redress 司法赔偿义务机关
obligatory provisions 强制性规定
obligatory registration 强制登记
obligatory reinsurance 固定分保
obligatory right 债权

obligatory rights 应然权利
obligatory rule 义务性规范,强制性规则
obligatory term 义务年限,义务期限
obligatory voting 义务投票
obliged to 必须,有义务…,责成,迫使
obligee 债权人,权利人
obligor in the maintenance 负抚养义务人
obliterate signature 涂改签名
obliterate traces of murder 杀人灭迹
obliteration of accounts 涂改账目
obliteration of name 涂改姓名
oblivion 赦免,大赦
obnoxious 应负责任的,应受谴责的
obnoxious matter 应受处罚的事件,应受处罚的案件
obrogation (通过另一项法律来)废除一项法律(的全部或部分)
obscene language 污言秽语
obscene object 淫秽物品
obscene publication (或 **pornographic publications**) 淫秽出版物
obscenity 淫秽,猥亵,下流的言语或行动
obscure rule of law 含糊不清的法律规范
obsente reo [拉]被告缺席情况下
observance of treaties 条约的遵守
observant party 守约方
observe 遵守
observe discipline and abide by the law 遵纪守法
observe labour discipline 遵守劳动纪律
observe law and discipline 遵守法纪
observe public order 遵守公共秩序
observer 见证人,目击者,观察员
observer-representative 列席代表
obstinate conflict 公然的冲突,难分难解的冲突
obstinate desertion 公然遗弃
obstruct wilfully 故意阻挠
obstructing 设置障碍,阻碍,阻止
obstructing (public) justice 妨碍司法公正,妨碍司法执行(罪)
obstruction 阻塞道路交通(罪),(对警官执行任务的)妨碍罪
obstructionist 妨碍会议议事者
obtain a surety and conditional release 取保假释
obtain an order for enforcement 得到法院执行判决的命令
obtain evidence 取证,调取证据
obtain evidence to determine guilt 取证定罪
obtain money or goods by false pretence 诈取财物(罪)
obtain remuneration 获得报酬
obtain satisfaction of a claim 索赔获得圆满解决,胜诉
obtain the consent 取得同意
obtain unreasonably high profits 牟取暴利
obtained a judgment 胜诉,赢得诉讼
obtaining a guarantor and pending trial 取保候审
obtaining by false pretences 伪装骗取
obtaining citizenship 获得国籍
obtaining credit by deception 骗取信用
obtaining evidence from abroad in civil and commercial matters 民(商)法中的海外取证
obtaining pecuniary advantage by deception 以欺骗获得金钱

利益
obtaining testimony by deception 骗供
obtaining the floor 获得发言权
obtest 传唤作证，请求作证，抗议
obtruder 闯入者，莽撞者，强加者
obvious 显而易见
obvious defect 明显的瑕疵
obvious inappropriateness of the specific administration act 具体行政行为明显不当
obvious party 明显当事人
obviously unfair juristic act 显失公平民事行为
occasion 近因，原因，诱因，特殊事件引起
occasion of trouble 纠纷的起因
occasional cause 偶因，诱因
occasional contraband 偶然禁制品
occasional dumping 偶然性倾销
occasional offender 偶犯
occult crime 秘密犯罪
occupancy 占有期间，先占，占有
occupancy agreement 占用性协议
occupancy change 调换房屋类型
occupancy expense 占用费
occupancy of resort （旅游，度假）胜地的入住率
occupancy permit 占用许可证
occupancy right 占有权
occupant 实际占有人
occupatio ［拉］先占，占领，征服
occupatio bellica ［拉］军事占领
occupatio pacifica ［拉］和平占领
occupation 侵占，先占，职业
occupation statute 占领法规
occupation tax 开业税
occupational hazard 职业性危害

①**occupational licenses** 职业许可
②**occupational negligence** 职业性
③过失
④**occupational safety/health** 职业
⑤安全/健康
⑥**occupied territory** 被占领土
⑦**occupier** 占用人，占有人
⑧**occupier's liability** 占用人责任
⑨**occupier's tax** 农民所得税
⑩**occupy by force** 武力占领，强行
⑪占据
⑫**occupying power** 占领国
⑬**occupying tenant** 占用承租人
⑭**occur prior to shipment** 在装运
⑮前发生
⑯**occurrence of crime** 罪行的发
⑰生
⑱**ocean environment protection**
⑲海洋环境保护
⑳**ocean insurance** 海上保险
㉑**ocean marine cargo insurance**
㉒海洋运输货物保险
㉓**ocean marine cargo transporta-**
㉔**tion insurance** 海洋货物运输
㉕保险
㉖**ocean pollution** 海洋污染
㉗**ocean space** 海域
㉘**ocean trade** 远洋贸易
㉙**ocean transportation insurance**
㉚海洋运输保险
㉛**ocean way-bill** 海运提单
㉜**oceangoing commerce** 海外贸易
㉝**oceanic and coastal system** 海洋
㉞和海岸系统
㉟**oceanic coastal state** 沿海国
㊱**OCP bill of lading** 水陆联运提
㊲单
㊳**octavus subscriptor** ［拉］署名证
㊴人
㊵**odd-lot sale** 散股交易
㊶**odd man** 投决定性一票的人
㊷**odious debt** 恶债
㊸**odious debts are not to be succee-**
㊹**ded to** 恶债不予继承
㊺**odontological examination** 牙齿
㊻痕迹检验
㊼**Oedipux complex** 恋母情结

of a vile nature 性质恶劣
of accession clause of adhesion 加入条款
of all cabinet members 内阁一致原则
of good faith 信誉良好的
of grace 宽限的,赦免的,(法院)允许的
of no fixed abode 无固定住所的,居无定所的
of one's own accord 自愿,自愿的
of one's word 守信的
of purpose 故意的,有意的,蓄意的
of record 记录在案的
of the same class 同等
of the same kind 同类的
of the same/on an equal basis 同等
of the same rank 同等
off balance-sheet business (资产负债)表外业务
off balance-sheet financing 不根据资产负债表的筹资
off board market 交易所场外市场
off hire clause 停租条款
off issue 枝节问题
off job 离职,失业
off shore 离岸
off shore market 离岸市场
off site improvements 场外建设
off target attempt 实行未遂
off the book payment 不登账的支付
off the docket 不在受理中,不予受理,审理完毕
off-duty 下班,休假
off-exchange futures trading 地下期货交易
off-limits (英)禁止进入的
off-the-books deal 黑市交易
off-the-court activities 法庭外活动
offend 触犯,冒犯
offender 罪犯,犯罪分子,犯罪人,营业犯
offender in corruption 贪污犯
offender moving form place to place to commit crimes 流窜犯
offender on a medical treatment 保外就医的刑事犯
offender released from labor camp 劳改释放犯
offender resisting arrest 拒捕犯
offender under labor reform (中)劳改犯
offending against 触犯(法律等)
offending articles 违法条文
offending mark 假冒商标
offense/offence 罪行,罪过
offense against an individual 危害个人罪
offense against constitution 违宪罪
offense against dead bodies 残害尸体罪
offense against marriage and the family 破坏婚姻家庭罪
offense against neutrality 妨害国家中立罪
offense against privacy 窥探隐私罪
offense against property 侵犯财产罪
offense against social order 危害社会秩序罪
offense against state 国事犯
offense against the law 犯法行为
offense against the traffic laws 交通事故罪
offense against uniform of a friendly nation 穿着友好国家制服罪
offense against willing victims 自愿被害人犯罪
offense by nontypical status 不纯正身份犯
offense by standard status 纯正身份犯
offense committed by young

students 青年学生犯罪
offense for profits 利欲犯
offense in essence 本犯
offense in form 形式犯
offense in substance 实质犯
offense involving interference with course of justice 涉及干扰司法公证罪
offense of abusing the right of guardianship or upbringing 滥用监护或教养权罪
offense of abandonment 遗弃罪
offense of accepting or offering dowry 收受或给付嫁娶财礼罪
offense of accepting stolen goods 接受赃物罪
offense of act 行为犯,表现犯
offense of arson 纵火罪
offense of bait and switch 欺骗买主罪
offense of betraying state secretes 泄露国家机密罪
offense of burglary 夜盗罪,夜入私宅罪
offense of concealment of birth 隐瞒出生罪
offense of consequence 侵害犯
offense of covering up the criminals 包庇(罪犯)罪
offense of custodial indecency 管束猥亵罪
offense of damage to corn, trees, and vegetable products 损害谷物、树木和蔬菜产品罪
offense of deceptive business practice 不正当交易罪
offense of defacing public property 毁坏公共财物罪
offense of dereliction of duty 渎职罪
offense of detaining and delaying mail 扣押和延误邮件罪
offense of detention of official documents 扣押公文罪
offense of disclosing personal secrets 散布个人秘密罪
offense of disregard of victim 置被害人于不顾罪
offense of disrupting justice 扰乱司法罪
offense of driving under the influence of alcohol 酒后驾驶罪
offense of environmental pollution 污染环境罪
offense of failure to aid 怠于救助罪
offense of failure to report on illicit sexual relations 不告奸罪
offense of fleeing 逃脱罪
offense of forging national currency 伪造国家货币罪
offense of general abandonment 一般遗弃罪
offense of handling stolen goods 处置赃物罪
offense of harassing life 扰乱生活罪
offense of harassing the work of the legislative organization 侵扰立法机关工作罪
offense of harboring criminals 窝藏罪犯罪
offense of hiding books 藏书罪
offense of homicide by conspiracy 同谋杀人罪
offense of illegal construction 非法建筑罪
offense of indecent activities 流氓(活动)罪
offense of infringement on the dignity of human personality 侵害人性尊严罪
offense of intentional killing 故意杀人罪
offense of joint negligence 共同过失犯罪
offense of libel 诽谤罪
offense of misconduct in office 失职罪
offense of mistreatment of corpse 凌辱尸体罪
offense of misusing credit cards 滥用信用卡罪

offense of misusing radioaction 滥用放射线罪
offense of neglect of one's duty to supervise 未尽监管义务罪
offense of no consequence 欠效犯
offense of nontypical omission 不纯正不作为犯
offense of obstructing or intimidating witness 阻拦或恫吓证人罪
offense of outraging public decency 凌辱公德罪
offense of overcharging public expense 超收公费罪
offense of poaching 偷猎罪
offense of poisoning 投毒罪
offense of possessing housebreaking implements 拥有破门工具罪
offense of rape 奸淫罪,强奸罪
offense of rigging publicly exhibited contest 不正当公开竞技
offense of riot 暴乱罪
offense of segregation by location 隔地犯
offense of segregation by time 隔时犯
offense of sending indecent articles 传送淫秽物罪
offense of sex temptation 性诱惑罪
offense of sheltering creditors 庇护债权人罪
offense of smuggling 走私罪
offense of splitting the state 分裂国家罪
offense of suppression 压制罪
offense of suppression of evidence 湮灭证据罪
offense of throwing stones 掷石罪
offense of unauthorized use of certificates 滥用证明书罪
offense of unlawful oaths 违法立誓罪
offense of unlawful strike 罢工罪
offense of vagrancy 流浪罪
offense of vocational negligence 业务过失犯罪
offense related to drinking 酗酒犯罪
offense stayed in the process of starting to commit a crime 着手中止犯
offense suspended after commission 实行中止犯
offense to the public 公开性的犯罪
offense triable summarily 可简易审判的犯罪
offense under illusion 幻觉犯
offense-reporter 检举人
offenses against honour 侵犯名誉罪
offenses against the crown and government 危害国王和政府罪
offenses against the person 侵犯人身罪
offenses due to neurosis 神经症犯罪
offenses of public hazards 公害犯罪
offensive cargo 违禁货物
offentliche Ordnung (德)公共秩序
offer 发价,发盘,报盘,要约
offer a bid 递盘
offer a reward 悬赏
offer an apology 赔礼道歉
offer attractive condition 提供优惠条件
offer and acceptance by post 通过邮政报价和接受
offer by description 附说明书的要约
offer by post 邮寄报价
offer by tender 投标报价
offer facilities 提供方便
offer faked evidence 提供伪证
offer for sale 出卖
offer in the market 在市场上

出售
offer letter/document/offer/letter/document 报价书,建议书
offer of proof (主动)提供证据
offer of settlement rules 和解(要约)的规则
offer shares to the public (公司的)公开招股
offer sheet 报价单
offer subject to being unsold 以货未售出为有效的报价
offer subject to buyer's approval 以买方接受的报价
offer subject to buyer's inspection 以买方检验的报价
offer subject to immediate reply 以立即答复为有效的报价
offer subject to prior sale 先售有效的发价
offer under seal 密封要约
offer with engagement 有约束力的报价,实盘
offer without engagement 不受约束的要约,不受约束发价,虚盘
offered rate 贷款利率
offeree 相对人,被(受)要约人
offering a bribe 以财请求
offering circular 债券发行说明书
offering for sale 推销
offeror 要约人,发价人
offers for sale 公开让售
off-hire survey 交还船检验
office action 审定通知程序,审定通知行为
office copy 正式文本,公文
office hunter (英)谋求官职者,希望就任官职者
office in charge 主管部门
office lawyer 顾问律师
office management 机关事务管理
office of administrative body 行政机关的职责
office of advisers 参事室
office of entry 入境地海关
office of execution 执行办公室
Office of Fair Trading/OFT (英)公平交易局
Office of General Counsel (英)法律总顾问室
office of honor 荣誉职位
office of legal affairs 法律事务所
office of president 总统职位
Office of Price Administration/OPA (英)物价管理局
office of speaker (议会的)议长职位
office of the commanding officer 幕府
office of the military procurator 军事检察院
office of the procurator-general 最高检察院,检查总署
Office of the United Nations High Commissioner for Refugees 联合国难民事务署高级专员办事处
office practice 法律鉴定事务
office premises 公用建筑物
office-copy (经官方认证的)文书,复本,公文
office-holder 公务员,官吏
officer of criminal prosecution 刑事检察官
officer of justice 政府司法官员,法院的司法人员
officer of law 执法官员,执法人员
officer on reserve service with a general's rank 预备役将官
officer on reserve service with military ranks between the lieutenant colonel to senior colonel 预备役校官
officer on reserve service with military ranks between the second lieute 预备役尉官
officer on the active list 现役军官
officers of the state 政府各部

部长

official 法定,官员

official act 官方行为

official as subject to the king 臣子

official assignee 法定受托人,指定受让人

official authorized 正式授权

official bank 国家银行,官方银行

official bulletin 正式公报,官方公报

official capacity 官方权力

official character 公务性质

official charges payable upon exportation and importation of the goods 货物进出口应交纳的官费

official circles 政界

official citation 官方援引,正式援引

official comment 官方评论

official commission 正式委托

official competence 法定权限

official confirmation 正式确认

official copy 正式文本

official correspondence 公函

official counsel 公设律师

official court 行政法院

official custody 正式拘押

official declaration 正式公告,官方公告

official deed 正式契据

official devaluation 法定贬值

official documents requesting approval for reeducation through labour 呈清劳动教养审批表

official emoluments 职位薪酬

official exchange rate 官定汇率,外汇官价

official files 官方档案

official fixed price 法定价格,官方价格

official holiday 法定休息日,法定假期

official information 官方消息

official inheritance certificate 正式继承证书

official inspection 官方检查

official instruction 正式指令

official interpretation 官方解释,正式解释

official law 正式法律,政府颁布的法律

official letter 行政公函

official liability 官方承担责任

official license to do business 开业证书

official liquidator 法宝财产清算人

official market 官方市场

official minimum rate 法定最低利率

official misconduct 不良职务行为犯,读职

official negotiation 正式谈判

official notification 正式通知

official oath (官吏)就职宣誓

official organ as legal person 机关法人

official parity 法定平价

official petitioner 正式破产申请人

official price 官方价格,法定价格

official procurator 官方代诉人,公诉人

official quality standard 法定质量标准

official rate 官方汇率

official receipt 正式收据

official receiver 破产事务官

official recognition 正式承认,官方认可

official record 正式记录,官方记录

official responsibility 公务上的责任

official sanction 正式认可

official seal 公章

official signature 正式签署,官方签署

official statement 正式声明

official statistics 官方统计,官

方统计资料
official text 正本,正式文本
official transaction 官方交易
official use 正式使用权
official visa 公务签证
officiate 行使职务,执行公务
officious copy 非正式文本
officious statement 非(官方)正式声明
officious will 非正式遗嘱
offset 冲销,补偿,抵销
offset credit 抵消信贷
offset guilt by merit 立功赎罪
offset of obligation 债的抵消
offset statement 补偿报表
offset to the loss 对损失的补偿
offset transaction 抵销交易
offsetting transaction 抵销交易
offshore 境外
offshore area 近海地区
offshore berth 离岸泊位
offshore fund 海外投资
offshore loan 海外贷款
oil and gas law 油气法
oil contract 石油合同
oil embargo 石油禁运
oil exploration 石油勘探
oil facility 石油贷款
oil industry 石油工业
oil law 石油法
oil pollution 石油污染
oil pollution damage 油污损害
oil pollution liability 油污损害民事责任
oil pollution occurrence 油污事故
oil pollution risk 船舶油污责任险
oil pollution law 油污染防治法
old age pension 养老金
old lag 老犯,惯犯,累犯
old way of thinking 旧思想
older estate awaiting redevelopment 需改造的旧(住宅)小区
oligarchy 寡头政治
oligopoly 少数制造商对市场的控制
oligopoly and oligopsony prices 寡头垄断售价与购价
oligopsony 少数买主垄断
oligopsony price 少数买主垄断价格
Olylong Code of Laws 奥里朗法典
ombudsman 议会督察专员制度
ombudsman for justice 司法官员
omission 不履行法律责任,遗漏,不作为
omission of date 漏写日期
omissive 遗漏的
omit 失职,疏忽,遗漏
omittance 债务清偿期的延迟,遗漏
Omnia praesumuntur legitime facta donec probetur in contrarium. [拉]一切事情在未证明不合 法之前均应推定为合法。
omnibearing 全方位
omnibus bill 混合法案
omnibus clause 总括条款
omnibus credit 总括放款
omnibus hearing 混合审理
omnipotence of law 法律万能
Omnis regula suas partitur exceptiones. [拉]一切规则皆有其例外。
omnium 担保证券的总额
on a charge of 以…罪名
on a parity basis 在平等的基础上
on a payment basis 有偿的
on a roll 归入卷宗,归入案卷
on account payment 预付款项
on agreement 按合约,按协议,根据协定
on all fours 完全一致
on an equal footing 在平等的基础上
on any ground 以任何理由
on appointment 任职期间
on approval 不满意可退货的

on arrival terms 到货条件
on bail bond 具保在外候审
on board 已装船
on board B/L 已装船提单
on board bill of lading 已装船提单
on call 即期支付的,已经准备妥当的
on commission (受)委托
on contract terms 以承包方式
on credit 赊账
on default 如未出庭,如有过失,有疏忽
on demand 凭要求即付
on demand draft rate (O/D rate) 即期汇票汇率
on equal conditions 同等条件下
on equal footing 在平等的基础上
on evidence 有证据
on file 存档,归档
on going case 正在进行的案件
on good authority 有确实可靠的根据
on hire survey 交船检验,接船检验
on its own initiative 依职权,按职权
on lease 在出租中
on line transaction 网络贸易,联机交易
on mortgage 作抵押
on one's own account 自行负责
on one's own responsibility 责任自负
on parole 假释,在假释中
on purpose 故意地
on reasonable terms 以合理条件
on record 在案
on remand pending 押候审判
on return 上市的
on sale 出售,允许退货的交易
on sale or return 准许退还剩货
on shares 分摊盈亏,分摊
on suspicion 因受怀疑
on the barrelhead 用现金
on the basis 依据
on the basis of 根据
on the basis of law 按照法律
on the bench 任法官,在法院
on the books 有案可查
on the complaint of 根据…的控诉
on the docket 在审理中,在执行中
on the ground 当场
on the information of 根据…的告发
on the merits 依据法律,依据是非曲直
on the run 在逃
on the same term 以同样条件
on the spot 当场
on the stand 在法院的证人席
on the track of 追踪
on these grounds 据此
on trial 受审
once on demurrage, always on demurrage "一旦滞期,永远滞期"条款
one central task, two basic points 一个中心,两个基本点
one contracting party 合同当事人一方,缔约方
one country, two systems 一国两制
one crime 一罪
one crime in nature 实质罪
one crime in sentence 科刑一罪
one majority alliance system 一轮多数联盟制
one man, one bankruptcy 一人一破产
one man, one vote 一人一票
One ought to be subject to the law of the place where he offends 每一个人都应当受其违反法律的地方的法律的约束
one party 一方当事人
one party system 一党制
one price policy 定价统一政策
one round election system 一轮当选制

one shot litigants 一次性诉讼当事人
one side accomplice 片面共犯
one side to blame collision 单方过失的碰撞
one sided test 单侧检验
one signer 缔约方
one time payment 一次总付法
one way joint crime 单向共犯
one's immediate or vital interests 切身利益
one's own fault 自己的过错
one's unit 单位
one's ward 被监护人
onerous act 苛例,严法
onerous contract 有偿合同,有偿契约
onerous gift 负有义务的遗赠
onerous loan 有偿贷款
onerous property 负有义务的财产(权)
onerous requisition 有偿征用
on-stream 中游,在运行中
onus neale [拉]不动产上的负担
onus of proof 举证责任
onus of proving evidence in administrative cases 行政诉讼的举证责任
on-site circuit trial 就地巡回审理
on-site trial 就地审判
on the open order 开盘订单
on the spot inspection 现场检查
open 未完成的,公开
open (/blank/Bearer) bill of lading 不记名提单
open a business 开业
open a case 开始审理案件
open a court session 开庭
open a debate 开始辩论
open a judgement 保持有效的判决
open air space 公空
open and tangible 公开而且确实
open arbitration 公开仲裁
open ballot 公开的无记名投票
open bid 公开投标
open bond 无限额抵押
open charge 公开指控
open coastal city 沿海港口开放城市
open coastal economic area 沿海经济开放区
open competition 公开竞争,开放竞争
open contract 简略合同,未订明条件的合同,不订明条件的合同
open court 公开法庭
open cover 预约保险单,承保单
open credit 无担保信贷
open crossed check 无记名划线支票
open debt 未清欠账
open diplomacy 公开外交
open door policy 对外开放政策
open door to the outside world 对外开放
open economy 开放经济
open election 公开选举
open entry 公开侵占他人土地
open fiduciary loan 信用借款
open general licence 公开一般许可证
open housing 自由售租的房屋
open insurance contract 预约保险合同
open insurance policy 预约保险单
open judgment 将判决公开
open market 自由市场,公开市场
open market policy 公开市场政策,公开市场业务
open market price 公开市场价格
open market purchase 公开市场采购
open mortgage 开放抵押,开口抵押,未定额之按揭,无限额抵押
open order 延续定单

open outcry 公开喊价
open policy 开放政策
open port 对外开放口岸，不冻港
open price agreement 公开价格协定
open prison 不设防监狱
open question 没有解决的问题
open registry 开放登记制度
open registry system 公开登记制度
open sea 公海
open season （渔、猎等）开放期
open secret 公开的秘密
open shop （英）自由雇佣制企业
open skies 开放领空
open tender 公开招标
open the pleadings 在抗辩前作简单陈述
open to buy 允购定额
open to judicial exploration 让司法考察公开
open to the outside world 对外开放
open trade 未完结交易
open treaty 开放性条约
open trial 审判公开
open trial system 公开审判制度
open union 可自由加入的工会
open up 开放，取消对…限制
open verdict 存疑裁决，死因未详的裁决
open-end contract 开口合同（契约）
open-end mortgage 无限制的抵押
open-ended claim 开放式请求
opener （信用证）开证人
opening of credit 无担保贷款，开立信用账户
opening of a wound 创口
opening price 开盘价格
opening quotation 开盘
opening statement 开庭陈述
opening statement of counsel 辩护人所作的概述
opening stock 初期库存
opening the case 开始陈述案情
opening to the outside world 对外开放
opening transaction 开始交易
openness of the data of declaration 申报资料的公开
operate 营业，经营
operate a machine contrary to instruction 违章操作
operate independently 自主经营
operate jointly in different ways 多种形式的联合经营
operating activities 经营活动
operating autonomy 经营的独立性
operating budget 业务预算
operating capability 经营能力
operating capital 流动资本，营业资本
operating cost 经营成本
operating cycle 经营周期
operating decision 营业决策
operating decision making 营业决策
operating deficit 营业亏损
operating expenses 营业支出，业务开支，营业费用
operating fund 经营资金
operating lease 经营性租赁
operating leverage 营业杠杆
operating loss 经营损失
operating method 经营方法
operating personnel 经营人员，管理人员
operating plan 营业计划
operating protocol 经营协议
operating risk 经营风险
operating rules 操作规程
operating statement 营业报表
operation 营业，经营
operation activities 经营活动
operation agreement 经营协议
operation and management of reservoirs 水库管理

operation cost 业务费用
operation lease 经营租赁
operation manual 使用说明书
operation of constitution 宪法实施
operation of enterprise 企业经营
operation of foreign investment 外资运营阶段
operation of funds 资金调度
operation of law 法的生效
operation of legal system 法制的运作
operation of the civil registry 办理民事登记业务
operation of treaty 条约的实施
operation of war 战斗
operation on borrowing 负债经营
operation period 经营期
operation sheet 说明书
operational activities 经营活动
operational characteristics 使用性能
operational command 实施令
operational cost 经营成本
operational expenditure 业务费用
operational period 缓刑期内，现役期内
operations conducted high aboveground 高空作业
operations involving high pressure 高压作业
operative clause 生效条款，实施条款
operative fact(s) 产生法律效果的事实，有效事实，发生效力的事实
operative instrument 施行文件
operative mistake 有效之错误
operative norm 行动准则，行为规范，执行标准
operative part 履行部分
operative part of a deed 契据实施之主要部分，契据的履行部分

①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪
⑫
⑬
⑭
⑮
⑯
⑰
⑱
⑲
⑳
㉑
㉒
㉓
㉔
㉕
㉖
㉗
㉘
㉙
㉚
㉛
㉜
㉝
㉞
㉟
㊱
㊲
㊳
㊴
㊵
㊶
㊷
㊸
㊹
㊺
㊻
㊼

operative words 有法律效力的词，重要的词
operator 善于以巧妙手段达到目的的人，善于钻法律空子的人
operation objective 经营目标
opinio [拉]确信
opinion 法官意见书，判决意见
opinion evidence 鉴定证据，意见证据
opinion of the court 法庭判定，法庭意见
opinion of title 产权审查书
opinion testimony 意见证言，鉴定证言
oppidan 城市居民
opponency 反对的行为，敌对状态
opponent 抗辩人
opponent's pleading by new matter 对方带有新事实的答辩
opponents to a bill 方案的反对者
opponent's witness and evidence 对方的证人和证据
opportunistic post-contractual manipulation 机会主义的后合同操纵
opportunity criminal 机会犯
opportunity to defend 答辩的机会
oppose 对立
oppose an action 抗诉
opposing case 相反的判例
opposing claim 对方请求，反对方的请求
opposing counsel 抗辩者，对方律师
opposite 相对
opposite faction 反对派
opposite party 对方当事人
opposition party 在野党，反对党
oppress 压迫
oppression 压力
oppression leading to confession 逼供

oppressive government 苛政
opprobrium 轻蔑,责骂,诽谤
opt out 宣布放弃选择(权)
opt out of action 退出诉讼,放弃诉讼选择权
optimal land utilization 最大限度用地
optimistic criminal 存有侥幸心理的罪犯
optimum production base 最佳生产基地
optimum standard of care 最高注意标准
optimum sustainability 最适当持续能力
optimum yield 最适度产量,最适宜条件的收益
option 选择权,买卖权,期权
option agreement 选择权协议
option dealing 选择权合同
option of domicile 居住选择权
option of nationality 选择国籍
option of profession 职业选择权
option of reconsideration doctrine 复议选择原则
option trading 选择权买卖
option transaction 期权交易,股票选择交易
optional clause 任择条款,任意条款
optional compulsory jurisdiction 任意强制管辖
optional contract 有选择权的合同
optional early redemption 任意偿还
optional instalment payment 有选择权的分期付款
optional nature 任意性,选择性
optional obligation 选择之债
optional port of discharge 选择卸货港
optional statutory sentence 选择法定刑
optional stipulation 可选择的合同条款
optional trust 任意信托
options on futures 期货期权
options on physicals 现货期权
oral accusation 口头控诉
oral agreement 口头协议,口头协定
oral argument 口头辩论
oral character of proceeding 带有口头方式进行的诉讼
oral civil decision 口头民事决定
oral civil findings/order 口头民事裁决
oral complaint 口头起诉
oral confession 口供
oral contract 口头契约
oral declaration (合同的)口头宣告,口头供述
oral defense 口头答辩
oral evidence 证言
oral evidence of the victim 被害人的口供
oral examination 口头审问,口试
oral findings 口头裁定
oral form 口头形式
oral hearing 口头审理
oral judgement 口头判决
oral negotiation 口头谈判
oral order 口头裁定
oral pleading 口头答辩
oral procedure 口头程序
oral purchasing 口头采购
oral reply 口头答辩
oral testament 口授遗嘱
oral testimony 口头证词,证言
ordain 规定
ordeal 神审
ordeal of fire 火审
ordeal of water 水审
ordeal system 神示制度
ordeffe 矿藏特许使用权
order 订货单,判令,责令,裁定,法令,秩序,定作,裁定书,订购,预约
order about 驱使
order B/L 指示提单

order bill of lading 指示提单
order by sample 凭样品订货
order check 记名支票
order for account （法院发出的）调查双方资金账目的命令
order for arrest 通缉令
order for attachment 逮捕令，拘捕令
order for deprivation of political rights 剥夺政治权利令
order for ejectment (/of expulsion) 驱逐令
order for enforcement 强制执行判决的命令
order for goods 订货单
order for maintenance 支付赡养费令
order for seizure of property 查抄财产令
order for the suspension of business for rectification 责令停业整顿
order form 订货单，订单
order in Council 政令
order in foreign trade activities 对外贸易秩序
order into a contract 订购合同
order note 订货单，订单
order of acquittal 清偿令
order of adducing 引证程序
order of business 议事程序
order of calling witness 挑选/召集证人令
order of commendation 嘉奖令
order of detention 拘留令
order of discharge 解除破产命令
order of expulsion 驱逐令
order of general amnesty 大赦令
order of goods 商品等级
order of international economy 国际经济秩序
order of martial law 戒严令
order of motions 动议次序
order of payment 付款凭单，付款委托
order of planning permission 计划许可的命令
order of priority 优先次序
order of procedure 进行程序
order of prohibition 禁止令
order of reference of accounts 审查账目令
order of release 释放（犯人）出狱令
order of serjeants 高级律师界
order of severity 严重程度
order of society 社会秩序
order of succession 继承顺序
order of suspension of business 停止营业令
order of the bank 银行指示
order of the line of appeal 上诉的程序
order on reconsideration 复审决定
order price 订货价格
order public （大陆法）公共秩序
order quantity 订货数量
order sb. to leave the country within a time limit 限期出境
order sheet 订货单，订单
order size 订货数量
order the arrest of a criminal at large 通缉逃犯
order the return of 责令退还
order to cease-fire 停战令
order to discontinue production or business operation 责令停产停业
order to dissolve 责令解散
order to guarantee 通知担保
order to make a formal apology 责令赔礼道歉
order to make compensation for losses 责令赔偿损失
order to make public correction and criticism 责令公开改正批评
order to release 释放令
order to restore vegetation 责令恢复植被

order to show cause 陈述理由令
order to sign a pledge of repentance 责令具结悔过
order to stop business for rectification 责令停业整顿
order to stop irregularities 责令停止违法行为
order to stop the use 责令停止使用
order to suspend business 责令停产停业
order to suspend production 责令停产停业
order under reference 参考订单
ordered goods 定做物
ordered liberty 命令享有自由
ordered market arrangement 有秩序的市场安排
ordering discovery 命令性披露程序
ordering entry of judgment 命令作出判决登记
ordering of provisional measure (法院)下令采取临时措施
ordering party 定做人
ordering to make compensation for an injury 责令赔偿损害
ordering to pay compensation for it 责令退赔
orders of knighthood 骑士等级
orderplacing meeting 订货会
ordinance 法令
ordinance of alcale 亚加拉敕令
ordinance of forest (英)森林法
ordinance power of executive 行政首长的命令权
ordinary accident 一般责任事故
ordinary affinity 普通姻亲
ordinary agent 普通代理人
ordinary appeal 普通上诉
ordinary breakage 一般毁损
ordinary business practice 通常业务
ordinary cargo 一般货物
ordinary check 普通支票
ordinary circumstances 一般情况
ordinary civil disputes 一般民事纠纷
ordinary civil service examination 普通文职官员考核
ordinary co-litigation 普通共同诉讼
ordinary constitution of crime 普通犯罪构成
ordinary conviction 一般性定罪
ordinary courses of business 一般商业过程
ordinary court 普通法庭
ordinary credit 限额抵免,一般抵免
ordinary criminal 普通刑事犯
ordinary criminal law 普通刑法
ordinary criminal offense 一般刑事犯罪
ordinary customs duty 普通关税
ordinary destruction 一般毁损
ordinary drawing right 普通提款权
ordinary fault 一般过失
ordinary homicide 一般杀人(罪)
ordinary interest 通常利息
ordinary judgements proceedings 普通判决诉讼(程序)
ordinary jurisdiction 普通审判权,普通管辖权
ordinary jury 普通陪审团
ordinary larceny 普通盗窃
ordinary law 普通法律
ordinary legal action 普通诉讼
ordinary license 普通许可
ordinary loan 普通贷款,一般贷款
ordinary mail 平信
ordinary majority 普遍多数
ordinary meaning 通常意义
ordinary negligence 普通过失
ordinary offense 普通罪,常

事犯
ordinary offense against official capacity 普通职务犯罪
ordinary passport 普通护照
ordinary postal materials 平常邮件
ordinary procedure 普通程序，普通诉讼程序
ordinary procedure of first instance 第一审普通程序
ordinary prudent man 通常谨慎的人
ordinary quality 中等品质，一般估量
ordinary recidivism 普通累犯
ordinary residence 通常居所
ordinary revenue 经常收入
ordinary shareholder 普通股持有者，普通股股东
ordinary violation 一般违法行为
ordinary war crime 普通战争罪行
ordinary wear and tear 自然损耗
ordinary written law 一般成文法
ordinis beneficium [拉]保证人先诉抗辩的恩典或特权
ordre publique (法)公共秩序
ordre publique international (法)国际公共政策，国际公共秩序
ordre publique interne (法)国内公共秩序
ore resource law 矿产资源法
organ 机关
organ concerned 有关机关
organ for pharmaceutical administration 药政机关
organ for the inspection of pharmaceutical 药品检验机关
organ of authority 权力机关
organ of conciliation 调解机关
organ of judicial person 法人机关
organ of legal supervision 法律监督机关
organ of legal self-government 地方自治机关
organ of military justice 军法机关
organ of non-contentious jurisdiction 非讼事件裁判机关
organ of self-government 自治机关
organ of self-government of national autonomous area (中)民族自治地方的自治机关
organ of supreme power 最高权力机关
organ of the state 国家机关
organ of the United Nation 联合国机构
organ of violence 暴力机关
organic law 组织法
organic constitutional law 基本宪法，建制的宪法
Organic Act of Administrative Establishments 行政机关组织法
Organic Act of the NPC 人民代表大会组织法
Organic Act of the People's Courts 人民法院组织法
Organic Act of the People's Procuratorates 人民检察院组织法
organic law on customs and excise 关税与国产税基本法
organic rules 组织条例
organization 机关
organization control 机关管制
organization delegated of powers by laws and regulations 法律、法规授权的组织
organization for administrative review 行政复议机关
Organization for Economic Cooperation 经济合作组织
Organization for Economic Cooperation and Development 经济合作与发展组织
organization for execution of pun-

ishment 刑罚执行机关
organization for proceedings by a sole arbitrator 独立审理机关
organization for reeducation through labor 劳动教养机关
organization for the implementation of administrative penalties 行政处罚的实施机关
organization in charge of government establishments 编制管理机关
organization liable for administrative compensation 行政赔偿义务机关
organization of administration adjudication 行政审判机关
organization of administrative legislation 行政立法机关
organization of administrative trial 行政审判机关
Organization of African Unity 非洲统一组织
Organization of American States (OAS) 美国国家组织，美洲国家组织
Organization of Arab Petroleum Exporting Countries (OAPEC) 阿拉伯石油输出国组织
organization of consultation 协商机关
organization of courts 法院组织
organization of dictatorship 专政机关
organization of highway administration 公路行政管理机关
organization of justice 司法机关
organization of labor 劳动组织，劳工组织
organization of powers 权力机关
organization of road traffic control 道路交通管理机关
organization of state power 国家权力机关
organization of supreme power 最高权力机关
organization of supreme state power 国家最高权力机关
Organization of the Petroleum Exporting Countries(OPEC) 石油输出国组织
organization of the socialized sector 社会化部门
organization of the united front 统一战线组织
organization of truck transport 汽车运输组织
organization of violence 暴力机关
organization responsible for the review of constitutionality 违宪审查的机关
organization tax 开办税
organization theory （法人的）有机体说
organization with indemnifying obligation 赔偿义务机关
organizational form of political power 政权组织形式
organizational law 组织法
organizational principle 组织原则
organizational provision (of an agreement) （协议的）组织条款
organizational setup 组织机构
organization owned housing 单位住房
organized crime 群集犯罪，组织犯罪，集团犯
organized market 有组织的市场
organs of political power 政权机关
oriental justice 导向性司法体制
origin 出身，原产地，渊源
origin certificate 原产地证书
origin criterion 原产地标准
origin of a dispute 争议的起因
origin of law 法的起源
origin of product 产品的原

产地
origin of state 国家起源
origin rules 原产地规则
original 原始
original acquisition （所有权的）原始取得
original administrative act 原行政行为
original administrative organization 原行政机关
original agreement 原始协议
original and derivative estate 原始取得和继受的地产
original area quarantine inspection 原产地检疫
original assigner 原有让与人
original bill 原始诉状，法案正本
original certificate 原始证书，原始凭证
original civil jurisdiction 初审民事管辖权
original claim 主请求，原始请求
original constitution 原始宪法
original contract 原合同
original copy of the dead 正契
original copy script 原件
original cost 原价
original court 原判法庭
original credit 税收普通抵免
original damaged cargo 原残货物
original data 原始数据
original debtor 原债务人
original description 原说明书
original domicile 原住所
original electoral unit 原选举单位
original evidence 原始证据
original fact 原始性事实
original form or appearance 原状
original inspection organizations 原检验机构
original intent 立法本意
original investment 原始投资，原投资额
original item(s) 原物
original judgement 原审判决
original jurisdiction 初审管辖权，原始管辖权
original language 原来文字
original letter of credit 信用证正本
original main motion 原来的主要动议
original member 创始会员国
original mortgage 原抵押
original nationality 原始国籍
original obligor 原债务人
original of constitution 宪法的起源
original of the treaty 条约正本，条约原文
original offer 原要约，原发价
original order 原订货
original organization for approval 原批准机关，原审批机关
original packing 原包装
original party 原始当事方
original plaintiff 原诉原告，原先原告
original possession 原始占有
original price 原价
original proceeding 初审程序
original process 开始诉讼阶段
original proposal 原提案，最初提案
original responsibility 原始责任
original scene 原始现场
original sentence of reprieve 原缓刑判决
original sentence on probation 原缓刑判决
original sources 原始资料
original specification 原说明书
original state 原状
original suit 原诉案
original title 原始所有权
original trademark 正商标
original undertaking 原企业
original voucher(s) 原始凭证

original work and authorship 原创著作,原创作作品
originality 独创性
originate from/with one of the clients 由客户提出
originating motion 原动议
originating notice (加)传唤通知
originating summons 传唤令
ostensible agency 名义代理
ostensible authority 名义代理权
ostensible partner 名义合伙人,挂名合伙人,(港)外表合伙人
other contracting parties 其他缔约方,订约的另一方当事人
other goods within the same class 同类的其他商品
other legitimate reason 其他正当理由
other person related by blood 其他亲属,其他血亲
other side 对方当事人
our time 我方时间
oust courts of jurisdictions 取代辖区法院
ouster of franchise 剥夺选举权,剥夺参政权
ouster of jurisdiction 剥夺裁判权
out lay for advertisement 广告费
out let store 代销店
out of a base (illegal or immoral) consideration 对非法或不道德的对价不能诉诸履行
out of control 不受控制
out of habit 出于习惯
out of malevolence 出于恶意
out of tax rebates in export 出口骗税犯罪活动
outbuilding 车库外房,附属建筑物
outcast 被遗弃者
outer bar (英)外席法庭
outer barrister (英)外席律师
outer limit of the territorial sea 领海外部界限
outer packing 外包装
outer region 边远地区
outer space 外层空间
outer space law 外空法
outfall 出水口
outgoing quality 出厂质量
outlaw 剥夺权益,歹徒,逃犯,亡命之徒
outlaw government 非法政府
outlawed debt 已失时效的债务
outlawry 剥夺权益,不受法律保护
outlawry of treaty 条约的失效
outlay (/out-of-pocket) cost 付现成本
outlays for facilities relating to prison administration 狱政设施经费
outlet (建筑物的)出口,出水口
outlet for investment 投资场所
outline measure 框架措施
outline on world natural resources protection 世界自然资源保护大纲
outline provision 框架规定
outmoded conventions 陈规
outmoded conventions and bad customs 陈规陋习
out of order 不可受理的
outpacking 外包装
outpost 派出机构,派驻机构
output tax 产出税
outrage 严重违法行为
outright purchase 买断交易
out of bounds 范围外,禁区
out of court agreement 不受法庭干预的协议,法庭外协议
out of court confession 法庭外的自认,坦白
out of court settlement 法庭外和解
out of line 越轨,不合规定
out of one's sense 精神失常
out of print 绝版(不再发行的书刊)
out of repairs 失修

out of term （在法院）开庭期以外的
outbreak 暴动，反抗
outbreak of fire 发生火警
outcry market 喊价成交
outer boundaries of jurisdiction 管辖的边界，管辖的外缘
Outer Continental Shelf Land Act （美）《大陆架以外土地法》
outer-space law 外层空间法
outflow of foreign exchange 外汇外流
outgiving 公开声明，公开发言
outset of the action 诉讼开始，诉讼起始
outside evidence 外部证据
outside finance 外部资金
outside of law 超出法律范围的
outside parties 案外当事人
outside service prisoner 外役犯
outside the competence 在权限以外
outside the law 超出法律范围
outside the purview of 在…范围之外
outsider 案外人，局外人，外行
outstanding 未清偿的
outstanding account 未清账目，未清账款
outstanding amount 未付金额
outstanding capital 未偿资本的
outstanding claim 未清赔款，待解决损失
outstanding contract 尚待执行的合同
outstanding debt 未偿债务
outstanding government securities 未偿公债
outstanding interest 未付利息
outstanding loan 未偿贷款
outstanding loss 未决赔款
outstanding loss reserve 未决赔款准备金
outstanding obligations 未偿债务
outstanding price 优价
outstanding question 未决问题

outturn clause 卸货数量条款
outturn weight 到货重量
outward blockade 外向封销
outward documentary bill 出口押汇
outturn quantity 卸出量
over-the-counter trading 现货交易，场外交易
over age 超龄
over insurance 超额保险
over lapping debt 重复债务
over loan 超额贷款
over par 溢价发行
over standard 超标准
over the property of another 他物权
over-investment 过度投资
overall 大局
overall adjustment of the economy 经济的重大调整
overall balance 综合平衡
overall calculation 一次总算法
overall consideration 综合考虑
overall control 全面管制，全面监督
overall development planning 全面发展规则
overall employment policy 全面就业政策
overall financial plan 综合财务计划
overall floorage 总建筑面积
overall integration 全盘一体化
overall limit 全部限额
overall limitation（或 comprehensive limitation） 综合限额
overall plan 总体规划
overall plan for land utilization 土地利用总体规划
overall planning 全面计划
overall planning and all-round consideration 统筹兼顾
overall program 全面规划
overall remuneration 全部报酬
overall supervision 全面监督
overbearing conduct 压迫行为，傲慢行为

overbought position 抢购
overburdened judicial system 负荷过重的司法制度
overcome 推翻
overcoming of the will 违背意志
overcompensation 过分补偿
overconfident negligence 疏于过失
overconsuming 超前消费
overdeterrence 过度防止，过度威慑，过度制止
overdraft 透支
overdrafts on current account secured 往来抵押透支
overdraw 透支
overdue 误期
overdue credit 过期债权
overdue debt 过期债务
overdue delivery 逾期交货
overdue interest 逾期利息
overdue loan 逾期贷款
overdue payment 延付款项
overdue ship/vessel 误期船只
overdue tax 积欠的税款
overestimate 高估
overhauling 彻底检查
overhead price 全价
overissue （钞票，债券等）过度发行，滥发
overlapping insurance 重复保险
overlapping interests 重叠权益
overlapping leadership 多头领导
overlord 最高统治者，封建君主，大地主
overlying right 使用地下水权利
overman 仲裁者，裁判者
overpay 多付，超额偿付
overpayment 多付，超付
overprice 作价过分
overproduction 生产过剩
overreaching 欺诈得利
overrent 以过高租金出租
overriding a veto 使否定无效
overriding interest 压倒一切的权益，优先的权益
overriding factor 决定性因素，压倒一切的因素
overrule 驳回，否决
overrun commitment 超支承诺
oversea Chinese who have returned to the country and taken if as their place of permanent residence 回国定居的华侨
overseas 海外的，境外，侨民
overseas accounting firm 境外会计师事务所
overseas agent 国外代理人
overseas bank 国外银行
overseas branch 国外分支机构
overseas Chinese 华侨
overseas Chinese affairs committee 华侨委员会
overseas Chinese affairs office 侨办
overseas Chinese ventures 侨资企业
overseas contract 海外契约
overseas debt 外债
overseas economic cooperation fund 海外经济协作基金
overseas investment 海外投资
overseas investment guaranty program 海外投资保证制度
overseas market 国外市场，海外市场
overseas obligation 外债
overseas private direct investment 海外私人直接投资
overseas private investment corporation （OPIC）（美）海外私人投资公司
oversight 疏忽出错，监督，看管
oversman （苏格兰）最后裁决者
overstate 高估
overstep 超越，越权
overstep authority of approval 超越批准权限
overstep one's authority 超越权限，逾越权限
overstep one's power of agency

越权代理
overstep the bounds 出轨
overstock of commodity houses 商品房积压
overstocking of goods 积压商品
overstocking of materials 材料积压
oversupply 过度供给
overt 公开
overt act 明显的行为
overt constitution of a crime 开放犯罪构成
overt market 公开市场
overt provocation 公开挑衅
overt word 明白的话,不会被误解的话
overtax 超额征税,征税过重
overtaxation 征税过重
overthrow a confession 翻供
overthrow the reactionary rule 推翻反动统治
overtime service 超期服役
overture 提案,动议
overturn 推翻,颠覆
overvaluation 过高估价
overwhelming evidence 压倒性证据
owe 欠债
owl 走私
owling 违禁品的走私
own as you earn scheme (公司)雇员分股计划
own immediate advantage 自己的切身利益
own jointly 共有
own option 我方有选择权
own risk 自己承担风险
own up to a crime 坦白承认罪行
owner 所有人,所有者,物主
owner lessor 物主出租人
owner of copyright 版权所有人
owner of property 财产所有人
owner of registered trademark 注册商标的所有人
owner of the exclusive right of pharmaceutical 药品独占人
owner of the goods 货物所有人,货主
owner of title 产权所有人,所有权人
owner trustee 物主受托人
owner's equity 业主权益,所有者权益
owner's option 由船主选择
owner's responsibility system for a project under construction 建设项目业主责任制
owner's risk 货主风险
ownerless 无主的,无主
ownerless articles 无主物
ownerless land 无主土地
owners of collective property 集体财产所有人
ownership 物主身份,所有权,所有制
ownership by the entire people 全民所有制
ownership by the whole people 全民所有制
ownership in a mark 商标所有权
ownership-in-common 共同所有权
ownership of land 地权,土地所有权
ownership of mining resource 矿产资源所有权
ownership of mountain forest 山林所有权
ownership of mountains and forests 山林所有权
ownership of private houses 私有房屋所有权
ownership of property 财产所有权
ownership of public debt 公债所有权
ownership of ship 船舶所有权
ownership of territorial sea 领海所有权
ownership of the means of production by the whole people 生产资料全民所有制

ownership relation 所有制关系

ownership system 所有制

ownership system of land 土地所有制

owner farmed land 自耕地

owner in common 共同所有人

owner occupied 所有人即占用人,自用

oyer （刑事案件的）审理,听审

P

pacare ［拉］支付，缴纳

pacatio 支付的款项，付款

pace ［拉］蒙…准许，请允许我（发言等）

paceatur ［拉］把他释放出来吧，让他自由吧

pace et roberia 因破坏治安而颁发的令状

pacific blockade 平时封锁

Pacific Legal Foundation （英）太平洋法律基金会

Pacific Railroad Act （英）《太平洋铁路法》

pacification 和解，媾和

pacifist 和平主义者，非战主义者，和平解决国际争端主义者

pack 不正当地组织、召集（陪审团等）

package 包装、包裹，（英）（1833年之前在伦敦港对外国人的进出口货征收的）打包税

package bid 组合投标

package deal 整批交易，一揽子交易，一揽子交易条款

package license 一揽子许可

package licensing 一揽子许可，一揽子许可证交易

package manner 包装方式

package mortgage 包括家用设备在内的住房抵押贷款

package sale （英）包装销售

packaged mortgage plan 一揽子抵押方案

packaging and labelling regulation 商品包装及标签规定，包装和标签规定

Packaging, Labeling and Marketing Regulations （英）包装、标签和市场营销条例

packaging standard 包装标准

packed parcels 小件货物打包

packer guarantee clause 卖方保证条款

packing 包装条款

packing cargo 包装货物

packing jury 不当召集陪审团

packing list 装箱单

packing mark 包装标记

packing price 哄抬物价

packing specification 包装说明

pact 公约，盟约，契约，合同，协定

Pacta conventa quae neque contra leges neque dolo malo inita sunt omni modo observanda sunt. ［拉］既不违法亦非基于欺诈之契约，概应遵守。

Pacta dant legem contractui ［拉］当事人协议构成具有法律效力的合同。

Pacta privata juri publico derogare non possunt. ［拉］私人协议不得损害公法。

Pacta quae contra leges constitutionesque, Vel contra bonos mores fiunt, nullam vim habere, indubitati juris est. ［拉］违反法律或道德的契约不得生效，这是无可怀疑的法律。

Pacta quae turpem causam continent non sunt observanda. ［拉］基于不道德因素之协议不应履行。

Pacta sunt servanda. ［拉］协议必须遵守，有约必守。

Pacta tertiis nec nocent nec prosunt. ［拉］契约（或条约）既不损于也不有利于第三方（或第三国）

paction 短期协定

pactional 契约的，合同的

pactional damages 约定的损害赔偿金，预先确定数额的损害赔偿金（＝**liquidated damagese**）

pactis privatorum juri publico

non derogatur. [拉]私人契约不得违背公法。

pactitious 约定的，契约（或协议）确定的

Pacto aliquid licitum est, quod sine pacto non admittitur. [拉]非有特约即不许可之事，却得以特约为之。

pactum [拉]简约

pactum acquisitionis [拉]取得契约

pactum acquisitivum [拉]取得契约

pactum adjectum [拉]附属合同，附属契约

pactum commissorium [拉]违约金协议

pactum constitutae pecuniae [拉]履行债务简约

pactum de contrahendo [拉]缔约承诺

pactum de non alienando [拉]禁止转让契约，不转让协议，（美）（路易斯安那州）抵押契据上的禁止转让条款

pactum de non cedendo [拉]不转让的合同

pactum de non petendo [拉]不索债简约，不起诉的契约

pactum de quota litis [拉]（罗马法）讨债分成简约

pactum de retrovendendo [拉]（罗马法）典卖简约

pactum illicitum [拉]非法协定，非法合同

pactum juris [拉]质物契约

pactum legis commissoriae [拉]（罗马法）逾期无效简约

pactum legitimum [拉]适法契约

pactum reservati dominii [拉]保留所有权的含意

pactum vestitum [拉]穿衣契约简约，有效契约

pactus [拉]君民协定

pad （俚）警察接受的赃款；为免祸而付给讹诈犯的钱；（美俚）汽车硬牌照（律师或其专职助手等）虚报（付酬工作时时日等），（美俚）吸毒窝，娼妓窝

padder 强盗；盗贼；（徒步的）拦路强盗

paddy （俚）爱尔兰人，警察

paddy wagon （美俚）警用囚车，警车

padlock laws （英）[总称]关闭法

paga （西）支付，支付的款项

pagarchus （英）（县或小行政区域的职位较低的）小治安法官

paga cost 按国家规定价格对印制上诉记录的补贴

pagus 县，郡

paid check 付讫支票

paid and satisfied 实际支付

paid-in-capital 实收资本，已缴股本

paid in portion 已缴部分

paid-up capital 已缴清资本，实收资本

paid-up subscription 实收认缴股本

paid-in-surplus 资本盈余

paid reading matter 付费登载内容

paid rent 已付租金

paid-up addition 缴足的附加保费额

paid-up insurance 已缴清保费保险

paid-up loan 已清偿贷款

paid-up policy 缴清保单

paine forte et dure （法）（英格兰古法）酷刑

pains and penalties （除了死刑以外的）刑罚

paired accounts 成双账目

pairing （英）相约放弃投票权

pais （法）国家，陪审团，法庭之外，邻近地区

pair price 公平价格

paix 和平，治安，安宁

palace coup 宫廷政变

palace court (英)宫廷法院
palace of Westminister (英)威斯敏斯特宫
palam [拉](罗马法)公开地,当众
palatine 宫廷的;隶属王室的官廷官吏的;有主室特权的
Palatine Courts 巴拉丁法庭,特权法庭
palimony (英)同居生活费,同居津贴
palliation of a crime 减轻罪行
Palmer's act (英)《帕默尔法》
palming off 哄骗,欺诈
palm off 假冒经营
palm tree justice "棕榈树"司法,个案裁判
Palsgraf Rule (美)帕斯格拉夫规则
Panama Canal Treaty (美)巴拿马运河条约(1977年)
Pandects 《学说汇纂》
Panel (世贸组织)专家小组,调查小组
Panel obligation (关贸总协定)专家小组的义务
Panel on Conciliation (关贸总协定)调解小组
panel procedure (关贸总协定)专家小组程序
panel report (世贸组织)专家小组报告
panel of Experts (关、世贸组织)专家小组
pani causa [拉]地位平等
Panneliation 迭任陪审团
panol contract (英)无盖章契约
panopticon 圆形监狱
pans quanta [拉]必要的继承份额
papal court (天主教)最高法院
papal muncios 教廷大使
paper blockade (国际法)纸上封锁
paper-book 卷宗副本
paper credit 票据信贷,有价证券信贷
paper currency standard 纸币本位制
paper days 法庭辩论日
paper levy 纸上扣押
paper loss 账面损失,未实现损失
paper money 纸币
paper of civil court directive 民事决定书
paper of civil judgment collateral to criminal proceedings 刑事附带民事上诉状
paper of civil mediation 民事调解书
paper of confiscation decision 没收决定书
paper of decision for placing a case on file 立案决定书
paper of determining the responsibility in a road traffic accident 道路交通事故责任认定书
paper of expert evaluation of death 死亡鉴定书
paper of forfeiture decision 没收决定书
paper of identification in science and technology 刑事科学技术鉴定书
paper of judgment 判决书
paper of sentence 刑事判决书
paper of the decision of civil sanctions 民事制裁决定书
Paper Office (英)皇家商业与枢密院档案局,王座法庭档案局
paper patent 纸上专利
paper profit 纸上利润,未实现收益
paper of ship 船舶证件
paper standard 纸币本位制
paper title 纸上所有权
paper war 文件战
paper work 日常文书的工作
Papinianistae [拉]帕皮尼安门生

par item 按面值票款
par of exchange 汇况平准率；汇总平价
par value of stock(s) 股票面值，股票票面价值
parade 游行，阅兵
paragraph 段，(制定法、诉状、宣誓书、遗嘱等中包含一项完整意义的)节，条，款
parallel exploitation system 平行开发制度
paralegal 律师助理
parallel citation 平行援引
parallel loan 平行贷款
parallel proceedings (美)平行诉讼程序
parallel retaliation (世贸组织)平行报复
paramount 最高的，至高无上的，最高统治者，元首
paramount clause 首要条款
paramount equity 优先的衡平法权利
paramount lien 优先留置权
paramount ownership 最高所有权
paramount responsibility 首要责任
paramount right 首要权利
paraph 花押，签名，签署
parapherna [拉](罗马法)嫁妆外的财产，妻子的特有产
paraphernalia 妻子的个人财产
paraprofessional (律师等)专业人员的助理
parasynexis [拉](罗马法)集会，非法集会
paratitla [拉](罗马法)(大陆法)摘要
paratum habeo [拉]我已令他做好准备
Paratus est verficare. [拉]他已准备举证。
parcenary 土地共同继承
parcener 土地共同承继人
parde evidence 证言
pardon 赦免
pardon attorney (英)特赦检察官
pardon for execution of punishment 行刑豁免
parenchyma homosexuality 实质性同性恋
parens patriae [拉]国父，国家监护人
parens patriae suit (英)"国父诉讼"
parent company 母公司，控股公司
parent enterprises 母企业
parent of the country 政府监督
Parental Kidnapping Prevention Act (英)《防止父母"劫持"子女法》
parental rights 亲权
parenticide 杀亲罪
Parentum est liberos alere etiam nothos. [拉]父母有责任抚养子女，即使是私生子女。
pares curiae [拉](英格兰古法)出度领主法座的封臣
pares regni [拉]王国的贵族
Paribus sententiis reus absolvitur. [拉]法庭两种意见人数相等时，即宣告被告人无罪。
pari causa [拉]具有同等权利，具有同等地位
pari delicto [拉]同等过错
pari materia [拉]关于同一事项，关于同一问题
pari passu clause 平等条款
pari passu covenant 比例平等条款
pari ratione [拉]基于相同原因，由于相同理由
Pari ratione eadem est lex. [拉]事理相同，法律亦同。
parish court (英)堂区法院
parity 相等，对等，等值，平价
Paris Convention for the Protection of Industrial Property 《保护工业产权巴黎公约》(订立于1883年，中国于1985年加入)

Paris financial market 巴黎金融市场
parity of treatment 同等待遇
parity price 对等价格
parity ratio （英）平价比，平价率
parium eadem est ratio, idem jus. ［拉］相等之事，理由相同，（适用的）法律亦相同
parium judicium ［拉］地位相等者的判决，由地位相等者组成的陪审团的裁断
parlement （法）高等法院，巴列门
parlement de Paris （法）巴黎高等法院
parliament 议会，国会英国议会议院
parliament act 议会法，国会法案
parliamentary 议会的，英国议会的，有关立法的
parliamentary and quasi-parliamentary system 议会和准议会制度
parliamentary bar （英）议会律师界
parliamentary bill （英）议案
Parliamentary Commissioner for Administration （英）议会行政监察专员
parliamentary committees 议会委员会
Parlimentary Counsel to the Treasury （英）财政部法案顾问
parliamentary debates （英）《议会辩论集》
Parliament Rolls （英）议会案卷
parliamentary rules 议事规则
Parliamentary of Great Britain （英）大不列颠议会
parliamentarian 国会议员
parliamentarianism 议会制，代议制政体
parliamentarism 议会制度，国会制
parliamentary act 议会法
parliamentary committee 议会委员会
parliamentary dissolution 议会解散
parliamentary election 国会选举
parliamentary government 议会内阁制，议会政体，议会制政府，代议政府
parliamentary immunity 议员豁免
parliamentary law 国会法案；议会法；会议法
parliamentary legislation 国会立法
parliamentary privilege 议员特权
parliamentary republic 议会制共和国
parliamentary sovereignty 议会主权
parlimentum ［拉］立法机构，英国议会
parliamentum religiosorum ［拉］教务会议，正式会议
parol 口头的，言词，口头陈述，口头答辩
parol agreement 口头协议
parol arrest （英）口头逮捕
parol assignment 口头转让
parol authority 口头授权
parol contract 口头合同，简单契约
parol demurrer 口头法律抗辩，当事人欠缺行为能力的抗辩
parol evidence 口头证据
parol evidence rule 口头证据规则
parol gift 口头赠与
parol lease 口头租赁
parol partition 口头分割
parol promise 口头允诺
parol representation 口头陈述，口头说明
parole 假释
parole authority （英）紧急决定权

parole board 假释委员会
parole certificate 假释证明
parole commission 假释委员会
parolee 假释犯
parole officer （英）假释官
parole revocation hearing 假释撤销审查
parole revocation procedure 撤销假释程序
parole system 假释制度
parlos de ley （法）法律用语，专业用语
Parols font plea. ［拉］言语表达声辩。
parricide 弑亲，杀害父母者
parricidium ［拉］（罗马法）弑亲罪
pars ［拉］一部分，（契约、诉讼的）一方当事人，职责，义务
pars ejusdem negotii ［拉］同一交易的一部分
pars adversa ［拉］对方
pars fundi ［拉］土地的一部分
pars gravata ［拉］受害者
pars judicis ［拉］法官的职责
pars pro toto ［拉］整体的一部分
pars rationabilis ［拉］合理的份额
pars rea ［拉］被告人
part disorder 部分精神障碍
part installment 部分分期付款
part of the criminal facts are untrue 部分犯罪事实失实
part of the litigants 部分当事人
part owner 共同所有人
part payment 部分付款，部分支付
part performance 局部管制，局部清理，部分履行
part revocation 部分撤销
part sovereign state 部分主权国家
parte non comparente ［拉］未出庭的当事人，缺席的当事人
Parte quacumque integrante sublata, tollitur totum. ［拉］删除一个组成部分，即是整个删除。
partes ［拉］各方当事人
Partes finis nihil habuerunt. ［拉］和解诉讼的当事人无任何财产权。
partial acceptance 部分承兑，部分接受
partial alteration 部分变更
partial annulment 部分废止
partial armistice 局部休战
partial breach 部分违约
partial cash transaction 部分现金交易
partial cession 部分割让
partial compensation 部分补偿
partial condemnation 部分征用
partial custody 部分监护
partial delay 局部延误
partial delivery 部分交付，部分交货
partial disability 局部伤残，部分丧失工作能力
partial disclosure 部分披露
partial dismissal of appeal 部分驳回上诉
partial distribution 部分分配
partial emancipation 部分摆脱管束，部分解放
partial embargo 部分禁运
partial eviction 部分驱逐，剥夺部分占有
partial evidence 局部证据
partial failure 部分失败
partial guarantee 部分担保
partial incapacity 局部丧失行为能力
partial insanity 部分精神失常
partial integration rule 部分采证规则
partial interest forgiveness 免除部分（保险）利（权）益
partial intestacy 部分无遗嘱
partial invalidity 部分无效
partial judgment 部分判决
partial law 歧视性法律

partial limitation 部分责任限额
partial liquidation 部分清算
partial loss 部分损失
partial manufacture 半制成品
partial monopoly 不完全竞争，部分垄断
partial negotiation 部分转让
partial neutrality 局部中立
partial nonperformance of obligation 债的部分不履行
partial pardon 部分赦免
partial payment 部分付款，部分支付
(the) partial payment clause 部分支付条款
partial performance 部分履行
partial probate 部分遗嘱检验
partial ratification 部分批准
partial relief 部分诉讼救济
partial release 部分解除（抵押）
partial restrain of trade 部分商业限制
partial restraint on alienation 部分转让限制
partial reversal 部分撤销
partial shipment allowed 允许分批装运
partial succession 部分继承
partial taking 部分征用
partial transfer 部分转让
partial war 局部战争
partial verdict 部分裁断
partial waiver 部分放弃
partial zoning 部分分区法规
partiality 偏袒，偏见，不公平
partially exempt obligations 部分免除责任
partially secured creditors 部分担保的债权人
partially secured liabilities 部分担保责任
partial unconstitutionality 部分违宪
partially secured creditor 部分担保的债权人
partially secured liability 部分担保的债务
partibility 可分性，（财产）分隔
partible inheritance 可分的遗产
partibility of chattel 动产的可分割性
particeps criminis ［拉］帮助犯，共犯，伙同犯
participant 参加者，参与者，参加国
participant in a crime 共犯
participant in reconsideration 复议参加人
participant seat 与会者，参与者
participant state 参与国，参加国
participants in administrative reconsideration 行政复议参加人
participants in civil proceedings 民事诉讼参加人
participants in criminal action 刑事诉讼参与人
participate in 参与
participate in action 参与诉讼
participate in decision-making 参与决策
participate in evaluation and election 参选
participate in government and political affairs 参政
participating framework 参与的范围（指 WTO 参与 IMf，IBDR 会议活动而言）
participating in the loan 参与贷款权
participating nations 参与国，参加的单独关税区（成员方）
participating powers 参加国
participating state 参加国，与会国
participating preferred stock 参与优先股
participating sponsorship 多人（或多方）参加的集体发起
participation in homicide 参与

杀人

participation in international intellectual property agreements （中）参加国际知识产权协定

participation in meetings of the executive board of the Bretton Woods institutions （世贸组织）参加布雷顿森林机构执行董事会会议

participation in mobbing 参与聚众闹事罪

participation in the reciprocal tariff negotiation 参加互惠关税谈判

participation in reconsideration 复议参加人

participation loan 银团贷款

participation of the staff of each of the institutions in their respective meetings of Members （世贸组织）各自机构的职员相互参加彼此成员方的会议

participation rate 参股利率

participative management 参与管理

particular areas of policy 特殊政策范围（领域）

particular article 特殊条文

particular average loss 单独海损

particular cargo 特定货物

particular case 特殊案件

particular charges 单项费用，特别费用

particular commodity ratae 特定货物运费率

particular concerns about treatment in the auto sector 特别关心对汽车部门的待遇

particular crime 特定罪行

particular custom(s) 特定习惯（指贸易惯例或行业惯例），特殊习惯

particular estate 特定地产（权）

particular evidence 特定证据

particular form 特定形式

particular forms of evidence 证据的特定形式

particular industry 特定工业

particular international law 特定国际法

particular jurisprudence 特别法学，专门法学（指民、刑法、宪法、国际法之类）特殊法理学

particular legacy 特定遗嘱

particular(special) lien 特定留置权（与概括留置权相对，指特定物权留置权）

particular of amendment 单独修改事项

particular of applicant 申请人详细说明

particular packing 特种包装

particular period 特定阶段

particular remedies 特殊救济方法

particular risk 特定危险

particular rules 特殊裁决，特别规定

particular successor 特定继承人

particular tenant 特定租借人，特定地产占有人

particular texts 单行的法律文本

particular torts 特别民事侵权

particular writ 特殊令状

particulars of charges 控告要点，主要罪状

particulars of offence 罪行细节

particulars of sale 买卖摘要，招标细则，拍卖物品说明书

particularity of human rights 人权的特殊性

particularized interest 个别利益

parties 当事人

parties in action 诉讼当事人

parties to a contract 契约当事人

parties to a labour dispute 劳动争议当事人

parties to administrative jural relations 行政法律关系当事人
parties to an economic lawsuit 经济诉讼当事人
parties to civil action 民事诉讼当事人
parties to international court of Justice 国际法院的当事者
parties to joint venture 合营多方
parties to offences 和罪行有牵连的人,和罪行有关的当事人
parties to the case 本案当事人
parties to treaties 缔约国
partisan 有偏颇(袒)之人,帮伙,同党
partisan advocacy 偏袒性辩护
partition 分割土地房屋
partition deed 分割契据
partition of chattels 动产分割
partition of inheritance 分割遗产
partition property 析产
partner 合伙人,合股人
partner by esoppel 不得否认为合伙人
partner operation 合伙经营
partner's personally solvent 合伙人个人偿债能力
partnership 合伙,合伙契约,合伙企业,合伙关系
partnership act (英)合伙法
partnership agreement 合伙协约
partnership assets 合伙资产
partnership at will 不定期的合伙关系,随意合伙
partnership business 合伙企业
partnership certificate 合伙证明
partnership characteristics 合伙性质
partnership contract 合伙合同,合伙契约
partnership contribution 合伙出资
partnership debt 合伙的债务
partnership income 合伙收入
partnership instrument 合伙文据
partnership of marriage 婚姻的结合,婚配
partnership property 合伙财产
partnership in crime 共犯
party 诉讼当事人,关系人,参与者
party at fault 有错误的一方当事人,负责人的一方当事人
party caucus in congress (英)国会预选会,国会党派秘密会议
party causing the injury 加害方
party concerned 当事人一方,有关当事方,有关方
party government 政党政治
party in a lawsuit 诉讼当事人
party in bankruptcy 破产当事人
party in breach 违约当事人
party in conflict 冲突一方
party in default 违约当事人
party in delay 延迟方
party in interest(interested party) 利害关系人
party initiating a private prosecution 自诉人
party injured 受害方
party losing the lawsuit 败诉方
party jointly liable with the debtor 与债务人负连带责任的人
party of the first part 契约的甲方
party secondarily liable 第二债务关系人
party severally liable with the debtor 与债务人负连带责任的人
party subject to administration 行政管理相对一方当事人
party to a case 案件当事人
party to a contract 合同当事人,立约当事人
party to a treaty 缔约当事国
party to an international under-

standing on official export credit 官方出口信贷国际承诺的当事方(参与方)

party to arbitration 仲裁当事人

party to the conflict 冲突一方

part payment of a debt 部分履行

part-time arbitrator 兼职仲裁员

part-time judge 兼职法官

part-time lawyer 兼职律师

pass 批准,传达(命令),宣告,约定

pass a judgment or sentence at fixed time, render judgment at fixed time 定期宣判

pass a judgment or sentence in court 当庭宣判

pass a law 通过法律

pass a sentence 宣判

pass book (银行)存折,(顾客)赊购(货物)的折子

pass book custodian certificate 存折保管证

pass judgment on 对…作判决

pass off 骗卖,出售假货

pass off the patent 假冒(他人)专利

pass through the territory of a country 过境

passage 航行权,(议案、法案的)通过

passage ticket 通行证

passage ticket clause 船票条款

passenger service 客运服务

passing of title 所有权转移

passing off 假冒

passion and crime 激情与犯罪

passive act 消极行为

passive bond 无息债券

passive citizens 消极公民

passive concealment 消极隐匿,被动隐瞒

passive crime 被动犯罪,被动性犯罪

passive criminal 被动性犯罪人

passive debt 无息债款,消极债务

passive depositary 消极受托人

passive income (美)非劳动所得,消极收入

passive indulgence 消极宽限,延误追索

passive investment income (美)消极投资所得,被动投资所得

passive loss (美)消极损失

passive negligence 消极过失,疏忽

passive participation 消极参与

passive receivership 消极破产财产管理

passive testimony motive of witness 证人被迫作证的动机

passive title 消极所有权

passive trust (dry trust; simple trust) 无利息信托,被动信托,消极信托

passive use 消极用益

passive waste 自然损耗,消极损耗

past consideration 过去的对价,以往的对价

past due 过期的,逾期的

past recollection recorded 过去回忆的备忘录

past (beyong) redress 无法补救的,无法挽回的

pasture bred 生父不明的

Pateat universis per praesentes. [拉]敬启者,兹有(旧时委托书的起首语)

patent 专利,特许,许可,(公开)特许状,许可证,公开的,明显的,获得专利

patent appeal (美)专利上诉

patent applicate 专利申请人

patent application 专利申请书

patent agent 专利代理人

patent ambiguity (法律文字上的)明显暧昧不清的语言或文句,显著不明处

patent and copyright clauses

(英)专利与版权条款
Patent and Trademark Office (PTO) (美)专利商标局
patent commissioner (美)(国家)专利局长
Patent Compensation Board (美)专利费用局
patent danger 明显的危险
patent defect 显著的瑕疵
patentable 可取得专利的,可授予专利的
patentable invention 可授予专利的发明
patentable novelty 可授予专利的新产品
patentable process 可授予专利的新方法
patented claim 特许专用权
patentee 专利权人
patent fee 专利费
patent for invention 发明专利
patent for utility models 实用新型专利
patent history 专利史
patent infringement 侵犯专利权
patent insurance 专利权保险
patent holder 专利持有者,专利权人
patent license contract 专利许可合同
patent marking 专利标记
patent medicine 成药,专卖药,专利药品
Patent Office 专利局
patent number 专利号
patent of importation 引进专利
patent of revalidation 进口专利,引进专利
Patent of precedence (英格兰古法)优先权特许状
patent pending (美)专利未决
patent pooling 专利共享,专利联营
patent practitioners (美)专利执业者
patent privilege 专利权,专利特权
patent review board 专利审议局
patent right 专利权
patent-right dealer 专利权经销商
Patent Rolls (英)特许状案卷
patent term 专利期
Patents and Copyrights (关贸总协定)专利与版权
Patents Appeal Tribunal (英)专利上诉法庭
Patents Court (英)专利法庭
patent suit 专利诉讼
patent thicket 专利覆盖
patent writ 未盖章或未密封的令状
pater [拉]父亲
Pater est quem nuptiae demonstrant. 婚后所生子女当以婚夫为父。
Paterfamilias [拉](罗马法)家父,家长
pater juris [拉]法律之父
paternal fee 父系世袭地产
paternal inheritance 父系继承
paternal line 父系
paternal power 父权,亲权
paternal property 父系财产
paterna paternis [拉]由父系后嗣继承的父系财产
paternity 父亲身份,生父关系,来源,渊源
paternity exclusion 父权否定
paternity suit 确认生父之诉
paternity test 亲子鉴定
pater Noster [拉]主祷文,天主经
pathological condition 患病状态,病况
pathological drunkenness 病理性醉酒
patient's bill of rights (英)患者权利法案
patria [拉]国家,邻近地区,邻居,陪审团
partial (英)在英国有居住权利

的人
patria potestas ［拉］（罗马）家父权
Patria laboribus et expensis non debet fatigari. ［拉］陪审员不应受体力与费用之累。
Patria potestas in pietate debet, non in atrocitate, consistere. ［拉］父权乃慈爱而非暴行。
patriarch 家长，族长，（社团组织的）创始人，元老
patriarch system 宗法制度
patriarchal system 家长制
patriarchy 父权制度，家长制
patrician （罗马法）特权贵族
patricius ［拉］（罗马法）贵族
patricide 杀父罪，弑杀罪
patrimonial 父亲的，祖传的，祖传财产的
patrimonial rights 世袭财产权
patrimonial sea 继承袭海
patrimonium ［拉］（罗马法）可继承财产
patrimony 祖传财产
patrinus ［拉］教父
patrocinium ［拉］（罗马法）庇护，保护，辩护
patron 保护者，赞助人，老顾客，（罗马法）保护人，庇主
patronage 保护，庇护，任命权，圣职推荐权
patronage dividend 顾客红利
patronage refund 顾客酬金
patronize 庇护，赞助，惠顾
patta sunt servanda ［拉］合同必需履行
pattern 样式，格式
pattern bargaining 模范合同谈判
pattern test （作品）模式检测法
pattern of trade 贸易格局
patterns of domestic consumption （关贸总协定）国内消费形态，国内消费方式
patterns of private commercial dispute resolution 私营（人）商业解决争端的模式
Paulette （法）鲍莱敕令
Pauper （可免交诉讼费用的）贫若起诉人；（刑事诉讼申有权获得指定辩护律师的）贫民被告人
Paviage 铺路捐，公路税
pawn 当押，典押，抵押品，质契，抵押
pawn pledge 典当
pawn ticket 抵押凭据
pawnbroker 当押商
pawnee 收当人，质权人
pawner 交当人，出质人
pawning and auctioning house 典当拍卖行
pawnshop 当铺
pawn ticket 当票
pax ［拉］安宁，治安
pax regis ［拉］国王的安宁
pax vobiscum ［拉］安宁与你同在，和平与你同在
pay after sight 见票后付款
pay agent 付款代理人
pay-as-you-earn（PAYE） 所得税预扣法
payable as convenient 在方便时支付
pay in advance 提前支付
payable at a definite time 定期付款
payable at a fixed date 定期付款
payable at maturity 到期付款
payable at usance 远期付款
payable by installment 分期支付
payable on receipt/POR 收货付款
payable on the installment 分期付款
payable in kind 以实物支付，以种类支付
payable on death（P. O. D.） （英）亡时付款
payable on demand 见票即付
payables 应付款项，应付项目
payable to bearer （票据法）见

票即付持票人,凭票付款
payable to holder 付与持票人,请付持票人,凭票付款
payable to order (票据法)付款给指定人,凭指示付款
pay any bank 付给银行,由银行收款
payback period 返本期间,返款期限
pay by installments 分期付款
pay check (美)工资支票
pay compensation 退赔
pay date of bond interest 债券付息日
pay day 交割日
pay down 当场支付,部分付款,部分还贷
payee 受款人,收款人
pay in cash 付现款,现金支付
pay in full 全部偿付,清偿
pay in indemnification 支付赔偿
pay in kind 以实物支付
pay in money 以现金支付
pay installment 分期付款
pay off a debt 还债
pay off a score 还债
pay off in dump sum 一次付清
pay off the mortgage 归还抵押货物
pay on account 先行支付
pay on delivery 货到付款
pay on time 准时付款
pay quantities 付款工作量
pay taxes 纳税
pay tribute 朝贡
pay up in time 及时付清
Paymaster-General (英)财政部主计长
payer 交付人
paying ability 支付能力
paying agency 付款代理处,收付代办处
paying agency agreement 代理付款协议
paying bank 汇入行,付款行
paying compensation for damage 赔偿损失
paying in advance 预付
payment 支付条款,付款,追缴,清偿
payment ability 偿还能力
payment after delivery 交货后付款
payment after inspection clause 验付条款
payment against document(s) 凭单持欠
payment agreement 支付协定,支付协议
payment arrears 拖欠付款
payment apportionment 摊派
payment at regular fixed time 定期付款
payment bond 付款担保书,付款保函
payment by acceptance 承兑付款
payment by cash 现款支付
payment by installments 分期付款
payment by mistake 误付
payment by post 邮寄付款,邮寄支付
payment consideration 支付报酬
payment crisis 支付危机
payment deficit 支付赤字
payment for goods 货款
payment for honor 参加付款
payment forward 预付货款
payment imbalance 收支不平衡
payment imbalance in service trade 服务贸易收支不平衡(系指发展中国家为净输入)
payment in advance 预付贷款,预付提前付款
payment in arrears 拖欠款项
payment in cash 现金付款
payment in due course (= payment in good faith) 正当付款
payment in full 全部付额
payment in installments 分期支

付

payment in kind 实物支付

payment in lien 以付款代替

payment in part 部分支付，部分付款

payment insufficient 付款不足

payment into court 向法院提交存款项

payment of breach of contract damages 支付违约金，违约金

payment of damages 支付损害赔偿，支付损害赔偿金

payment of hire 租金支付

payment of postage 邮件资费

payment on account 暂付

payment on delivery 交货停担，货到付款

payment on demand 见票即付

payment on terms 定期付款

payment order 支付委托书，付款通知，支付指示，支款凭证

payment respite 延期付款

payment schedule 付款日程表

payment separation 离职补助费

payment terms 付款条件

payment undertaker 付款承担人

payment upon arrival of documents 单到付款

payment upon arrival of shopping documents 单到付款

payments and transfers 支付和转让

payments in kind 实物支付

payments procedure 支付手续

payments restrictions 支付限制，付款限制

payments under environmental programs 按环保计划支付的款项

pay off 清偿债务，分赃

payoff 结算时间，回扣，决定性事件

payor 付款人

payor bank 付款银行

pay over 清偿，付与

payroll tax （英）工资税

peace and order 治安

peace bond （英）治安保证金

peace clause （世贸组织）（关于农产品的反补贴的）和平条款

peace dividend 和平红利

peaceful assembly 和平集会

peaceful picketing 和平纠察

peace officer （英）治安官

peace zone （国际法）和平区

peak 尖端，高峰，波峰（指经济活动扩张阶段的最高标志）

peccata contra naturam sunt gravissima. ［拉］违反人性的犯罪十恶不赦。

peccatum ［拉］恶行，罪过，罪刑，过错

Peccatum peccato addit qui culpae quam facit patrocinia defensionis adjungit. ［拉］为自己的错误辩解乃错上加错。

peculate 侵吞

peculation 挪用公款，挪用公共财产

peculator 挪用公款者，盗用公款者

peculiar court 特殊堂区法院

peculiar property 特有财产

peculium （罗马法）特有财产

pecunia ［拉］财产，牲畜，有形动产，物品，货物，金钱，款项

pecunia constituta ［拉］定日欠款

pecunia credita ［拉］债权金额

pecunia non numerata ［拉］未付的款项

pecunia numerata ［拉］付出的金钱

pecuniary benefits 金钱利益，经济利益

pecuniary bequest 金钱遗嘱

pecuniary causes （英）金钱赔偿案

pecuniary claim 金钱赔偿

pecuniary consideration 以金钱给付的对价

pecuniary damage 金钱损害

pecuniary formulas （美）遗赠格式

pecuniary loss 金钱损失

pecuniary offense 应课罚金的罪

pecuniary penalty 罚金刑

pecuniary punishment 科以罚款的处分

pecuniary reparation(s) 金钱赔偿

pecuniary sanction for specific performance 执行罚

pedaulus [拉]末席法官

pedigree 家系；出身；（美俚）警察局留存的犯人身从调查书；前科

peer 地位平等者，（英）贵族，上议院

Peerage Bill （英）贵族议案

peer review （美）同业者审查

peine （法）惩罚，刑罚

pejorem partem （拉）最坏的部分，最坏的方面

pelf 赃物，重罪犯的个人财务

pen （美俚）州监狱，感化院，教养所，关押，监禁

penal 刑罚的，应受刑罚的，作为刑罚的

penal action 惩罚性，刑事诉讼，罚金诉讼

penal bill 罚款文据

penal bond 罚款保证书，罚款保函

penal clause 刑事条款，罚则

penal code （美）刑法典，惩罚法典

penal colony 流放地

penal companion 刑事伙伴

penal damages 惩罚性损害赔偿

penal farm 劳改农场

penal institutions 惩罚机构

penal jurisdiction 刑事管辖权

penal jurist 刑法学家

penal law 刑法

penal procedure 刑事诉讼程序

penal proceedings 刑事诉讼

penal process 刑事程序

penal process 刑罚程序，刑事追诉

penal provision 刑事规定，刑法条文规定

penal psychology 刑罚心理学

penal sanction（＝**criminal sanction**） 刑事制裁

penal section 刑罚条文部分

penal sentence 刑事判决，徒刑

penal servitude （英）劳役刑

penal statute 刑法

penal stipulation 刑法规定

penal sum （罚款保函中的）约定保证金

penal tribunal 刑事法庭

penalize 惩处，惩罚，处以刑事惩罚，处罚

penalty 刑罚，违约罚金，违约金，刑，处罚

penalty clause 处罚条款

penalty decision 处罚决定

penalty duty 惩罚税

penalty interest 违约金利息

penalty for breach of contracts 违约罚金

penalty for delay 误期罚款

penalty for non performance of contract 未履行合同罚金，违约罚金

penalty on delayed delivery 延迟交货罚金

penalty provision(s) 罚则

penance 宗教法上的刑罚

pendency of criminal prosecution 未决刑刑事诉讼，刑事诉讼进行期间

pendens [拉]未决的

pendens lis [拉]待决案件

pendente [拉]悬而未决的，暂时中止的

pendente absentia [拉]在失踪期间

pendente lite [拉]在诉讼期间

pendente placito [拉]诉讼待决期间，法院休庭期间

pending 待决
pending action 待决诉讼
pending application 待审批的申请
pending case 待决案件
pending litigations 未决诉讼
pending negotiations 在谈判期间
pending prosecution 未决刑事诉讼
Pendleton Act （美）《彭德尔顿法》
penes me ［拉］在我的占有下
pending trial 待审
penetration 侵入
penetration pricing 渗透价格
penitential committee 刑务委员会
penitential 忏悔录
penitentiary 罪犯忏悔所，应予惩罚的，（美）联邦监狱，拘留所，教养所，看守所
Pennoyer Rule （美）彭诺耶规则
Penn's Charter of Liberties （英）宾夕法尼亚自由宪章
penitentiary committee 刑务委员会
penological principle 狱政管理原则
penological system 狱政制度
penologist 刑罚学家
penology 刑罚学，狱政管理学，监狱学
pension committee（IMF） 抚恤金委员会
pension fund 养老基金
pension fund management 养老金管理，退休金管理
pensio ［拉］物品使用费，房屋租金
Pension Bureau （美）福利局
pensions appeal tribunal （英）抚恤金申诉法庭
Pentoville （英）本顿维尔监狱
penumbra doctrine （英）延伸原则
peonage （美）劳役偿债
peonia （西）分给士兵的战利品
People's Agency （美）人民代理处
people's assembly 人民代表大会，人民议会
people's assessor （中）人民陪审员
(The) People's Charter （英）人民宪章
people's committee 人民委员会
people's congress（system） （中）人民代表大会（制）
people's council 人民委员会
people's court （中）人民法院
people's democracy 人民民主（制度）
people's democratic dictatorship 人民民主专政
people's democratic system 人民民主制度
people's democratic united front （中）人民民主统一战线
people's government 人民政府
people's law 一个人民的法律
People's Law School （英）大众法律学校（指加州免费提供为人们法律教育的私人团体）
people's judge （中）人民审判员
people's mediation commission （中）人民调解委员会
people's organization 人民团体
people's（christian）party 人民（基督教）党
people's police （中）人民警察
people's power 人民政权
people's procuratorate （中）人民检察院
people's right to know 人民的知情权
people's supervision 人民监督
people's tribunal 人民法庭
people-to-people 人民之间的
Pepoudrous 集市法院［指商人法（**Lex Merlatoria**）时代的集

市法院,其审判应在商人脚上尘土未掉之前完结,故又称"泥定法院"(**pie-poulder court**)]

peppercorn rent 名义上租金,象征性租金

per auter vie (法)在另一人生存期间;另一人在世时

per capita [拉]每人,按人口平均,人均

per capita dispensable income 人均非必须的收入,人均可节省的收入

per capita gross domestic product (GDP) 国内人均生产总值

per capita gross national product (GNP) 国民人均产值

per country limitation 分国限额

per curiam [拉]依法院,按法院,由法院所定

per decree dum 绝对命令

per diem [拉]每日,按日计算

perceived manginal revenue 可预见的边际收入

per formulas [拉]程式诉讼

per incuriam [拉]由于不慎

per infortunium [拉]由于不幸的事故

per pais 由陪审团审理

per pro indorsement 代理背书

per se doctrine [拉]本身违法原则

per se rules [拉]本身违法原则

percentage agreement 按百分比收费协议

percentage of voter turnout 投票率

percentage rent 按百分比计的租金

perceptibility of witness 证人的感知能力

perceptio [拉]受领

perceptual knowledge 感性认识

peregrine 寄居外国的人

peremption 诉讼驳回;除斥期间

peremptory 强行的;单修的

peremptory call (对债务人的)正式催告

peremtory charge 终局控告

peremtory challenge 无因回避,强词回避

peremptory day 绝对(不能延期的)审判日

peremptory exception 完全否认诉讼原因的辩护

peremptory instruction (陪审团)必须执行的指令

peremptory judgment 终审判决,不能上诉的判决

peremptory mandamus 强制履行令,强制执行命令书

peremptory norm 强制规则,强制性规范

peremptory norm of general international law 一般国际法强制规律

peremptory plea 断然的抗辩

peremptory provision 强制性规定

peremptory reservation 强制性保留

peremptory rule 不可更改的原则

peremptory writ 强制被告出庭令

perfect act 完全行为

perfect and imperfect rights 有效地与无效的权利

perfect case 无懈可击的证据和争辩

perfect copy 精确文本

perfect court 完全的法院,可强制执行的法院

perfect game-theoretic models 完全的博弈理论模式

perfect instrument 有效证件

perfect neutrality 完全中立

perfect obligation 合法债务,具有完备手续的债务

perfect procedural justice 完善的程序正义

perfect right 完整权利
perfect self-defense 合法的正当防卫
perfect sovereign 完全主权
perfect subject of international law 完全的国际法主体
perfect title 有效所有权，完全所有权
perfect trust 完全信托
perfect usufruct 完善的用益权
perfecting bail 手续完备的保释(令)
perfidy 叛变，出卖，背信弃义，不忠
perforating wound 穿孔伤，刺穿伤
perform 履行，行使
perform a contract 履行合同，执行合同
perform military service 服兵役
perform obligations 履行权利，履行义务
perform duties 履行职责
perform meritorious service to atone for one's crime(misdeed) 立功赎罪
perform shoddily 劣质履行
perform the debt 履行债务
perform the international treaty obligation in good faith （中）诚实地履行国际条约的义务
perform the obligation 履行义务
performance 给付
performance benchmark(IMF) 业绩基准
performance bond 履行保证书，履行保证函，履行担保书，履行保函，履行保证金
performance budget 经营成绩预算
performance by accord and satisfaction 代物清偿
performance by the third party 第三人清偿
performance criteria 实施标准，绩效标准
performance expenses 履行费用
performance guarantee 履行保证书，履行担保人，履约担保，履行保证
performance in part or on installment 部分履行
performance of a contract 契约之履行
performance of a definite act 特定行为的履行
performance of an obligation 履行债务
performance of debt 债务清偿
performance of obligation 债的履行
performance of official business 执行公务
performative role 履行作用
performance requirement （关贸总协定）经营要求，业绩要求，履行要求
performance right （电影、戏剧等）上演权
performing badly 不适当履行
performing late 迟延履行
performing party 应为给付方当事人，应履行方
performing right tribunal （英）上演权裁判庭
performs substantially the same function 实质上同一结果
perils clause 海难条款，危险条款
perils insured 所投保的危险
perils of the sea 海上危险，海难
perils of the sea exception 海难例外条款
period bill 定期汇票
period depreciation charge 当期折旧费
period for bring an action 起诉期
period for presenting claim 提出请求的期限，索赔期限
period for probation of execution 暂缓执行期间

period for redemption of the mortgage 抵押的回赎期
period for reporting claims 债权申报期限
period for the repayment of the debt 债权受偿期限
period normally necessary to receive an answer 得到承诺的正常必要的时间
period of absolute criminal responsibility 完全刑事责任时期
period of acceptance 接受期限
period of adjournment 休会期，休庭期
period of "articles" （律师）见习期
period of application 适用期
period of application of any provisional measure （世贸组织）临时措施适用期
period of commutation of criminal responsibility 减轻刑事责任时期
period of death 死亡期
period of delay 延迟期
period of detention 扣留时间
period of grace （票据等到期后的）宽限期
period of initial application （世贸组织）初始适用期
period of insurance 保险期限
period of limitation 时效期限
period of limitation time bar 时效
period of notice 预告期间
period of prescription 时效期
period of recovery （中）（国民经济）恢复时期
period of residence 居住期间
period of service （送达回执）送达期间
period of shipment 装船期限
period of transition 过渡时期
period of validity 有效期，有效期限
period stipulated for delivery 约定交货期
periodic audit 定期审计
periodic charges 定期购买费
periodic check 定期检查
periodic examination 定期检查
periodical publication 定期刊物
periodical tenancy 定期租借（权）
perishable article 易腐品
perjuries 伪证
perlustrate 仔细巡视，彻底调查
permanent 常设
permanent administrative organization 常设行政机关
permanent agreement 永久性协议
permanent assets 固定资产
permanent committee 常设委员会
Permanent Court of arbitration （海牙）常设仲裁法庭
Permanent Court of International Justice （废）常设国际法庭
permanent delegate 常驻代表
permanent deprivation of one's political right 剥夺政治权力终身
permanent establishment 常设机构
Permanent Group Expert (PGE) （关、世贸组织）常设专家组
permanent list of qualified suppliers （世贸组织）合格供应者（商）的固定名单
permanent members of the security council 安理会常任理事国
permanent mission 常驻使团
permanent neutrality 永久中立
permanent neutralized state 永久中立国
permanent organization 常设机构
permanent population 常住人口
Permanent Program for Develop-

ment Co-operation Related to Industrial Property 发展与工业产权有关的合作常设规划署

permanent property 永久性财产

permanent residence 永久居留，永久居所

permanent resident 永久居民，永久性居民

permanent right of defense 永久抗辩权

permanent sovereignty over natural resources 对自认资源的永久主权

permanent transfer 长期转让

Permanent United Nations Force 联合国永久部队

permanently acting body 常设机构

permissive counterclaim 任意性反请求；许可的反诉状；任意性反驳

permissive cumulative voting 许可性累积投票

permissive intervention 任意性诉讼参加

permissive joinder 许可性合并

permissive jurisdiction 许可管辖权

permissive legislation 非强制性法规，任意法规

permissive party joinder 许可性当事人合并

permissive provisions 任选条款，任意条款，非约束性条款

permissive regulation 任意性规范

permissive use 获准使用权

permissive waste 通常损耗，(英)消极损毁

permit 执照，许可证

permitted only in cases especially provided by law 仅以法律上有特别规定的情形为限

permitted rent 核准的租金

permitted subsidy （关贸总协定）许可使用的补贴

permittee 持证人，执照人

permitting person 承诺人

permutatio ［拉］交换，互易

permutation 变更，（动产）互易，取代

perniciousness 危害性

pernor of profit ［拉］（土地等的）受益人

perpetrate 犯（罪），作（恶）

perpetrate a crim 犯罪

perpetration 行凶，作恶，犯罪

perpetrator 作恶者，犯罪者

perpetrator of trade policy 贸易政策的执行者

perpetrator of unjustifiable self-defense 防卫过当者

perpetual allegiance 永远效忠的义务

perpetual annuity 永久年金

perpetual debate 长期辩诉

perpetual debenture 永久债券

perpetual guardianship 终身监护制

perpetual injunction 永久禁制令

perpetual interdict 永久性禁令

perpetual lease 永久租借

perpetual license 永远许可证

perpetual loan 无期贷款

perpetual right 永久性权利

perpetual statute 永久性法规

perpetual succession 连续存在，继续存在

perpetual tutelage of women 妇女终身监护

perpetuating evidence 永久保存的证据

perpetuating testimony 永久保存的证据

perpetuity 永远不得转让性，永久持有权

perquisite 额外补贴，因（为身份、地位等）特权而享有的东西

persecution mania 被迫害妄想狂

persecutor 迫害者,虐待者

persistent dumping (世贸组织)连续性倾销

persistent offender (英)惯常犯

person accused of having committed crime 受刑事犯罪指控的人

person assuming the debt 债务承担人

person born outside wedlock 婚外所生的子女,私生子女

person bound to furnish support 负抚养义务人

person capable of disposing 有行为能力的人

person charged 被指控的人

person civilly dead 民法上死亡的人

person concerned 有关的人,当事人

person conveying 财产转让人

person declared dead 被宣告死亡的人

person declared missing 被宣告失踪的人

person declared missing or dead 被宣告失踪或死亡的人

person delivered 被释放的人

person directly responsible 直接责任人

person entirely incapable of legal transaction 完全丧失行为能力,完全丧失行为能力的人

person entitled to possession 有权占有的人

person excused from prosecution 被免诉人员

person having no capacity for civil conduct 无民事行为能力人

person holding deputy posts 副职负责人

person in active military service 现役军人

person in authority 当权人士

person in charge 负责人

person in charge of a public security organization 公安机关负责人

person in charge of administrative organization 行政负责人

person in charge of finance 财务负责人

person in custody awaiting trial 关押候审的人

person in necessary colitigation 必要共同诉讼人

person liable 责任人

person limited in disposing capacity 限制行为能力人

person released upon completion of a sentence 刑满释放人员

person required in action 被吸收加入诉讼的人

person sanctioned 受处罚人

person serving a document 送达人

person summoned to court with force 被拘传人

person under a legal disability 法律上无行为能力的人

person under age 未成年人

person under guardianship 被监护人

person under public surveillance (中)被监管分子

person under sentence 服刑者

person who prepares a written accusation 具状人

person who resorts to necessity 紧急避险人

person with capacity for civil conduct 有民事行为能力人

person with incompetent responsibility 无责任能力人

person with limited capacity for civil conduct 限制民事行为能力人

person with no capacity 无行为能力人

person without capacity of civil conduct 无民事行为能力人

person without title 无权利的人,无头衔的人

persona [拉]自然人
persona certa [拉]特定人
persona non grate [拉]不受欢迎的人
personal abuse 人身攻击
personal act 个人法
personal act of law 法律对人的效力
personal action 人的诉讼
personal capital 个人资本
personal contract 动产契约
personal debt 个人债务
personal disability 无民事行为能力,诱骗,无行为能力
personal dues and taxes 对人捐税
personal effect of criminal law 刑法的对人效力
personal effects 私人财产
personal estate 私人财产
personal freedom 人身自由,个人自由
personal guarantee 个人担保,私人担保,个人保证
personal identification 本人身份证明
personal income tax 个人所得税
personal injury 人身伤害,人身伤亡
personal insult 人身侮辱
personal insurance 人身保险
personal inviolability 人身的不可侵犯性,人身不可侵犯性
personal jurisdiction 属人管辖权
personal law 属人法
personal law of legal person 法人属人法,个人负债
personal nonproperty relations 人身非财产关系
personal ownership 个人所有制
personal pension annuities 退休年金保险
personal property replacement income tax 动产重置所得税
personal property right 动产权,个人财产权
personal property tax 动产税
personal protection order 人身保护令
personal relation 人身关系,人身非财产关系
personal remedies 债权救济
personal representative 私人代表,遗产代表人,遗产管理人
personal responsibility 个人责任
personal right 人权,人身权,人格权,人身权利,对人权
personal rights and interests 人身权益
personal security 个人担保;人身安全
personal service 送达当事人本人
personal service on the defendant 对被告的个人送达
personal service of the writ 令状直接送达当事人
personal servitude 人身地役权
personal sphere of validity 属人效力范围
personal stake 私人(个人)赌注
personal status 个人地位,个人身份
personal status relationship 身份关系
personal strain of litigating 为孩子抚养的个人
personal surety 个人担保
personal taxation 个人所得税
personal testimony 人证
personal tort 个人侵权行为
personal union 君合国
personal warranty 个人担保
personal wrong 个人不法行为
personalismo [拉]个人统治
personalities of laws 法律属人原则
personality 人格尊严,法律人,人格
personality disorder 人格异常,人格障碍

personality disorder of passive aggression 被动攻击型人格障碍

personality of judge 法官的个性

personality principle 人格原则

personality 动产,个人财产

Personality has no locality. 动产无场所。

personnel concerned 有关人员

personnel handling a case 办案人员

persons deprived of political rights 被剥夺政治权利的人

persons entering the country 入境人员

persons serving sentences 服刑人员

persons under legal custody or control of a party 法定监护之下或当事人控制下的人员

persuasive authoriy 有说服力的法律根据,永久的权威

persuasive burden 担负的说服责任

persuasive burden of proof 有说服力证据的,承担有说服(责任)的举证责任

persuasive precedent 具有说明力的判例

perspective of law 从法律角度

pertain to 涉及

Pertaining to the Separate Customs Territory (世贸组织)与单独关税区有关的

pertinent certificate 有关证件

pervasive feature of a legal system 充满特色的法制

pervasiveness of private power 私人权利

perverse 邪恶的,罪恶的,(判决等)不合法的,不正当的

perverse verdict 反常的裁定

perversion of truth 歪曲真相

pervert 堕落的人,诱惑,歪曲,滥用,使反常

pervert justice for a bribe 贪赃枉法

pervert the law 枉法

perverting the course of justice 使审判不能正常进行,破坏审判

pesticide control law 农药管理法

petition 请愿,请愿书,申请

petition another to write a document 请求代书

petition for asylum 请求庇护

petition for certiorari (上级法院向下级法院)调取案卷复审令申请书

petition for divorce 申请离婚

petition for judgment of the case 本案判决请求权

petition for naturalization 入籍申请书

petition for probate 遗嘱检认申请书

petition for retrial 请求复审

petition for sequestration 请求查封状

petition for winding up 停止营业申请书

petition of bankruptcy 破产申请书

Petition of Rights (英)权利请愿书,民权宣言

petition of service 送达请求书

petition of reversion 请求复审状,申诉状

petition on unconstitutionality 违宪性申诉

petitioner 上诉人(注:指二审中)

petitioning creditor 出具请求书的债权人

Petitioning Immunity (美)情愿行为适用除外

Petitionary action 确认物的所有权的诉讼,确认权利的诉讼

petroleur (法)用石油放火者

pettifog 以诡诈手段从事法律事务,作讼棍,对枝节问题进行诡辩

pettifogger 讼棍,卑劣的律师,诡辩者

petty assize(assise) 小巡回审判

petty average 单独海损

Petty Bag Office (英)小袋子文件局

petty bench of supreme court (日)最高法院小法庭

petty bourgeoisie 小资产阶级

petty civil court 简易民事法院,小额民事纠纷法院

petty crime 轻微罪行

petty criminality 轻罪,微罪

petty jury 小陪审团

petty larceny 轻盗窃罪

petty loan 小额贷款

petty loss 轻度损失

petty misdemeanor 轻罪,过失

petty offense 过失,轻罪

petty private owners 小私有者

petty seasonal court 简易季审法庭

petty serjeanty (英)小服役土地保有,小劳务土地保有

petty sessions (英)小治安裁判法庭,即决法院

petty theft 小偷

petty treason 小叛逆罪,轻叛逆罪

petty trial courts (美)小审判庭(指州的基层法院)

pharaoh 法老,暴君

pharmaceutical 药物的,药用的

pharmacy and poisons board 药剂和毒品管理局

phase 状态,方面,使按协议计划进行

phasing and performance clauses 分阶段实施条款

phased elimination 分期消除

phenomenological jurisprudence 现象法理学

phenomenology of law 法的现象学

Philadelphia Code of Ordinances (英)《费城法令汇典》

Philadelphia Convention (美)费城会议

philosophical jurisprudence 法哲学,法理学

philosophical jurists 哲理法学家,法哲学家

philosophy of distributive justice 分配正义思想(哲学)

philosophy of law (狭义的)法哲学(法理学的同义词)

phone tapping 窃听电话

phonomania 嗜杀狂

phony 骗子,假冒者,假货

phoposed regulation(s) 试行条例

photography for identification 辨认照相

photography on crime 刑事照相

photography on criminal inspection 刑事检验照相

photoreconnaissance 空中照相侦察

phraseoplerosis [拉]诉诸补缺

phyle (古希腊)政治划分单位,部落,宗族

physical and mental health 身心健康

physical assault 行凶抢劫

physical assets 有形资产

physical capital 有形资本

physical control over the defendant 对被告的人身控制

physical custody 身心监护

physical damage to the goods 货物遭受的物质损失

physical delivery 实际交货,实物付给

physical delivery terms 实际交货条件

physical distribution system 物质分配制度

physical evidence 物证,确凿证据

physical evidence at the scene 现场物证

physical evidence technology 物

证技术学
physical examination of judicature 司法物理检验
physical exhibit 物品展示
physical fact 客观事实
physical goods 实物
physical harm 人身伤害
physical impossiblity 事实不能
physical impossible 身体上的不能,实际上的不能
physical injury 身体伤害,肉体伤害
physical loss 物质损失
physical loss or damage 有形灭失或损坏
physical makeup 物质补偿
physical market 现货市场
physical motives of crime 生理性犯罪动机
physical nature 物质的性质
physical parental authority (英)身体上的亲权
physical parents 生身父母
physical person 自然人
physical planning legislation 自然环境规划立法
physical pollution 有形污染
physical possession 物质占有,实质占有
physical power 实际权力
physical power over defendant 对被告的实际权力
physical presence 人身在场,亲自在场,有形存在
physical presence alone 人身在场,客观出现
physical presence in court 亲自出庭
physical presence of the defendant in the forum 被告在当地的人身在场(客观出现)
physical protection 人身保护
physical punishment 体罚,肉刑
physical relations 物质关系
physical resource 物质资源
physical seizure of the written instrument 对书面文契的实际扣留
physical setting of a crime 犯罪环境
physical surroding of court 法院的自然环境
physical traces of a crime 犯罪痕迹
physical tradition 实际交付,实物交付
physical units of goods 货物有形计算单位
physically and mentally handicapped 生理上和精神上有缺陷的
phytosanitary measures (关贸总协定)植物检疫措施
pia causa [拉]财团
piacle (或 **piaculum**)恶性罪行,重大犯罪
pick a quarrel 寻衅,挑衅
pick and steal 扒窃,小偷小摸
pick up 提审(罪犯)
pick up goods 提货
picket 警戒哨,站桩刑(古代刑法)
picket line 警戒线
picketer 纠察员,警戒哨
picketing 警戒,监视,执行纠察任务
picking 扒窃,(复)赃物,扒窃物
picklock 撬锁工具,撬锁人,撬锁贼
pickpocket 扒手
pickpurse 扒手(指偷皮夹者)
picquet 哨兵,步哨
picture patent 图像专利
pie wag(g) on 押送囚犯的警车
pie-poulder court 泥足法院
piecemeal appeals 零碎上诉
pier dues 码头费
piercing the corporate veil 揭开公司面纱,刺穿法人的面纱
pignorate 抵押,典当
pighorative contract 典押合同(契约),抵押(或不动产抵押)合同(契约)

pignus [拉]质押
pignus in causa judicatio praetorium [拉]裁判官判定的扣押质权
pignus legale 法定的出质契约，合法的质押
pignus praetorium 裁判官的质权
pike 收税栅，收费门，通行税，关卡
pilfer 小偷小摸，偷窃
pilferage 轻微偷窃，失窃物
pilferer 小偷，扒手
pilfering 偷窃行为
pilferage 轻微偷窃，小偷行为，失窃物
pillager 抢劫犯
pilliwinks （古代）钳夹拇指的刑具
pillory （颈、手）枷（古时一种刑具），示众受辱
pilot 领港员，领航员，实验性的
pilot agreement 试行协议
pilot enterprise 试点企业
pilot product 试制产品
pilotage 领港权；引水；引航；引航费；引水费
pilotage dues 领港费，领航费
pilotage inwards 入港领港费
pilotage water 引水区
pinfold 监禁地；收留半路家离以待认领的畜拦，关闭或约束的地方
pink slip （俚）解雇通知书
pinkerton （英）平克顿私家侦探公司，便衣侦探
pioneer patent 首创性专利
pioneering law 首创的法律
pipe rolls 卷筒宗卷（指英国财政部大档案）
piscary 共渔权，捕鱼权
pit and gallows （授予封建领主设立）地牢和绞架的授权
pivotal legislative actors 决定性的立法者（行动人）
pivot rate 中心汇率，枢纽汇率
Pivy Signet （英）玉玺（田英王幕府掌管）
piracy 盗版行为，海上掠夺
pirata non mutar dominium [拉]海盗行为不变更所有权
pirate 海盗，掠夺者，侵犯版权者，非法翻印
pirate jure gentium 国际法上的海盗
pis aller （法）最后的手段，应急措施，权宜之计
pirated copyright goods （世贸组织）盗版商品
place a case on file 立案
place a case on file for investigation, prosecution or trial 立案受理
place an offer 发出订价
place an order for 订购
place and date of issue 签发地点与日期
place bills （英）席位法案（指用以排除王室官员在下议院席位的法案）
place for holding offenders 羁押犯人的场所
place for performance 履行地点
place for punishment 惩罚场所
place for negotiations and the implementation of agreements （世贸组织）协议的谈判和履行场所
place money in 投资
place of abode 住所
place of acceptance 受领地，承诺地
place of arbitration 仲裁地点
place of business 营业地点
place of commission 犯罪地点委任地
place of contracting 合同缔结地
place of a crime 犯罪地
place of custody 羁押场所
place of the defendant's domicile 被告人居住地

place of delivery 交付地,交货地点
place of detention 拘留所
place of domicile 户籍所在地,户籍地
place of drawing 汇票发票地点
place of establishment (公司等的)设立地,创办地
place of execution 刑场,执行(死刑)地
place of injure 损害发生地
place of labour service performance 劳务实施地
place of loading 装船地,装货处,装货地
place of origin 原产地
place of payment 付款地点
place of performance 履行地点
place of performance of a labour contract 劳动合同履行地
place of receipt 接货地点
place of reform through labour 劳动改造场所
place of registered permanent residence 户籍地
place of residence 住所地
place of shipment 装运地点
place of signing 签订地点
place of survey 检验地点
place of the act 行为地
place of the court session 开庭地点
place of the defendant's action 加害行为地
place of the defendant's principal establishment 被告主营业所所在地
place of the offence 犯罪地方
place of tort 侵权行为发生地
place of wrong doing 不法行为发生地
place on record 记录在案
place prior to arrest 捕前所在地
place under house arrest 软禁
place where a criminal act is discovered 犯罪发现地
place where a criminal involved in a case is locked up 案犯关押地
place where a labour contract is performed 劳动合同履行地
place where a malfeasance is committed 违法行为发生地
place where an exposed case has occurred 发案地
place where property targeted for execution is situated 被执行的财产所在地
placement 处置,(美)职业介绍,配置,部署
placet 赞成(票),许可,认为
placing immovable 抵押不动产
placing movable 抵押动产
placit 判决;裁决
placita coronae [拉]刑事审判
plagiarism 剽窃
plain bond 无担保债券
plain error 明显错误
plain error rule (美)显然错误规则
plain meaning 明显意义
plain meaning of legislation 立法的明确含义
plain meaning rule 显明含义规则
plain view doctrine 显明观点说
plain-clothes 便衣
plain-clothes investigation 便衣稽查
plain-clothes man 便衣警察
plaint 控告,起诉,告状
plaintiff corporation 原告公司
plaintiff favoring rule 有利于原告规则说
plaintiff in administrative proceedings 行政诉讼原告
plaintiff in error 提请复案的当事人,取得复审令状的当事人
plaintiff in civil 原告
plaintiff lawyer 原告的辩护律师
plaintiff sues in person 原告自诉

Plan of Action （世贸组织）行动计划，行动纲领

Plan of Action on World Food Security 世界粮食安全行动计划

plan of national economy and social development 国发经济和社会发展计划

plan to systematically revise its relevant domestic laws （中）计划系统地修订相关的国内法规

planning authority 规划机关，规划当局

planning board 计划委员会

planning economic system 计划经济体系

planning model 计划模式

planning-programming-budgeting system 设计、规划、预算制度

planned annual profits 年度计划利润

planned contract 计划合同（契约）

planned deliveries 计划供应

planned parenthood 计划生育

planned spacing of birth 计划生育间隔

plant bargaining 工厂谈判

plant breeder's rights 植物培育者的权利

plant engineering contract 工程承包合同

plant inspection 植物检验

plant patent 植物专利

plant patent act 植物专利法

plant quarantine (law) 植物检疫（法）

plant variety rights tribunal 植物品种权利裁判庭

plant varieties （世贸组织）植物多样化品种

plant variety protection 植物品种的保护

plant quarantine certificate 植物检疫证明书

plat 小块土地，地区园

platform 站台，（政党的）执政纲领，党纲

platform committee 政纲草拟委员会

platform container 平台集装箱，平板集装箱

play on the human reaction of jury 利用陪审团的人性反应

play politics 玩弄权术，搞阴谋诡计

playright 表演权

plea against a criminal accusation 刑事答辩状

plea agreement 答辩交易（又辩诉交易）

plea and direction hearings （英）答辩和指示听证程序

plea bargaining 答辩交易（又辩诉交易）

plea based on prescription 根据时效的抗辩

plea for aid 请求援助

plea for mercy 恳求宽恕

plea in abatement 妨诉抗辩

plea in bar 被告抗辩，法庭上的答辩

plea in bar of trial 中止审判请求

plea in discharge 表明诉讼原因已排除的答辩

plea in law 法律提述，法律上的抗辩

plea in mitigation of damages 请求减轻损害赔偿（责任）

plea in suspension 请求暂时中止诉讼

plea of autrefois acquit 前经宣告无罪不应再受审判的抗辩

plea of defense 答辩陈述

plea of duresse 以被胁迫为由，请求宣告行为无效

plea of general issue 全部否定原告申述之抗辩

plea of guilty by post （不出庭而）通过邮寄方式认罪

plea of military necessity 出于军事上需要的答辩

plea of non est factum ［拉］非其行为之抗辩
plea of non-discrimination 无歧视抗辩
plea of non-guilty 不认罪答辩，无罪答辩
plea of pardon 免罪辩护
plea of pregnancy 以怀孕为理由的抗辩
plea of privilege 特许抗辩，特权抗辩
plea of public policy 公共秩序抗辩
plea of self-defense 出于自卫的抗辩
plea of superior order 职务行为的抗辩
plea of tender 提存抗辩，准备给付之抗辩
plea side （英）民诉部
plea to indictment 对起诉书的答辩
plea to jurisdiction 认为法院无权审判的抗辩
plead 辩护，抗辩，答辩，请求，以…为借口
plead against sb. 反驳某人
plead as a defense 以…作为辩解
plead before the court 在法庭上辩护
plead for mercy 恳求宽恕
plead for the accused 为被告辩护
plead guilty （刑事被告）表示服罪，服罪
plead ignorance 借口不知情形，以不知情形为由
plead not guilty （刑事被告）表示不服罪
plead over 未注意到对方当事人诉答中有缺陷之陈述，被告人提出追诉答辩被法庭驳回后的
pleadable 可抗辩的，可辩护的，可作为辩护理由的
pleader 抗辩人，答辩人，辩护律师，代为请求者
pleading 辩护，抗辩，诉讼程序，（复）（原告的）诉讼，（被告的）答辩状，诉答状
pleading failing health 以健康不佳为由
pleading of evidentiary facts 证据事实的诉辩
pleading of the accused 被告申辩
pleading of the baby act 为未成年（的法律）行为的抗辩
pleadings by written notes 用书面记录进行的诉讼程序
pleas by confession and avoidance 采取自认但又主张无效的抗辩
pleas by way of traverse 采取反驳方式的抗辩
pleas in abatement 妨碍抗辩
pleas of guilty 有罪答辩，认罪
pleas of the Crown （英）刑事诉讼及程序，公诉，刑事诉讼；国王之诉
pleas rolls （英）诉讼案卷
please confirm/PLSCONFM 请确认
plebeian 平民，庶民，（罗马时代的）平民团
plebiscitary 公民投票的，（古罗马法上的）平民表决的
plebiscitum （罗马法上的）平民制定的法律，公民投票
plebs （罗马法上的）平民，公民
pledge assets 出质资产，抵押资产
pledge certificate 质押凭证
pledge holder 受质人
pledge of bill of lading 提单抵押
pledge of movables 动产质押权
pledge of obligation 债权质押，债权质权
pledge of rights 权利质押
pledge of secrecy 保密宣誓
pledge on immovables 不动产

质权

pledged account 有抵押的账户(目)

pledged gold 抵押黄金

pledged securities 抵押有价证券

pledgee 接受抵押人,抵押权人,受质人,质权人

pledgery 担保,保证,发誓

pledging 抵押物(品),典当物

pledging conference 认捐会议

pledgor(pledger) 出质人,抵押人,典当者,设定抵押权人

plena jure [拉]全权

plena adoption [拉]完全收养

plena potestas [拉]全权委任

plena probatio [拉]充分证据,补充宣誓

plena proprietas [拉]全部所有权

plenary 完全的,充分的,全体出席的,无限制的

plenary action 完整诉讼

plenary causes 完整诉案

plenary competence that states prima facie possess 国家所假定享有的完整权力

plenary conference 全体会议

plenary confession 全部供认,彻底坦白

plenary drafting body 全体起草机构

plenary decision 法官全体会议的判决

plenary docket 完全的被审案件目录

plenary jurisdiction 完全审判权,全部管辖权

plenary powers 全权

plenary session (最高法院全体法官组成的)全体会议

plene administravit 遗产全部处理(已无资还债的)答辩

plenipotentiary 全权大使,有全权的,完全的,绝对的

plenipotentiary credentials 全权证书

plenipotentiary delegate 全权代表

pleno jure 有充分(完全)的权利

plenitude 权限的完整

plenum dominium [拉]完全所有权,绝对所有权

plenum of the supreme court 最高法院全体会议

plethora 过量,过剩,过多

plethora of asset backed instruments 资产支撑工具层出不穷

plethora of trade barriers of service exports (关贸总协定)过多劳务输出的贸易壁垒

plethora of money 货币过剩

plevin 担保,保证,令状,证书

pliable framework of Merchant Law 商法的灵活框架,商法可适用的结构

plight one's faith 宣誓

plight one's truth 誓其忠诚;宣誓

plight one's words 担保

plot 小块土地,阴谋,密谋,策划

plot in (或 **of**)**secret** 暗算,暗中策划

plot of land for personal needs (中)自留地

plot sabotage 阴谋破坏

plot treason 谋反,谋叛

plotter 搞阴谋者,策划人,密谋者

Plowden's Reports (英)《普洛登的判例汇编》(1571 年首次出版,被认为是最好,最确切的一种汇编)

plumber (美国调查政府人员泄密情形的)堵漏防漏人员

plunder 抢劫,掠夺,掠夺物,赃物,战利品

plunder bund (英)掠夺者的组织或集团(尤指侵占或盗用公款)

plunderage 抢劫,掠夺,盗用船

货,掠夺品,赃物

plunger 跳入者,冒险的投机家,滥赌的赌徒

plural laws 多重法制

plural marriage 一夫多妻制或一妻多夫

plural nationality 多重国籍

plural vote, 一人多选区投票(权),一人多选票制

pluralism 多元论,多元论

plurality 多元制,未超过半数的最多票数,多数

plurality elections 相对多数决定的选举

plurality of creditors 复数债权人,多数债权人

plurality of debtors 复数债务人,多数债务人

plurality opinion 多数意见

plurality of votes 相对多数票

plurality system 得票最多者当选制,相对多数当选制

plurality votes 相对多数票,较多票数

plures rei [拉]多数被告(连带债务)

pluries fi. fa. 第三次财产扣押令

pluries summons 第三次传票

pluries writ 第三次执行令

plurilateral 复边的,多边的,诸边的

plurilateral agreement (世贸组织)复边协议,诸边协议

plurilateral initiatives 复边的主动性行动

plurilateral trade agreement (关、世贸组织)诸边贸易协议,复边贸易协议

plurilateral treaty 多边条约

plus 附加额,附加的,贷方的

plus and minus factors 有利和不利因素

plus or minus clause 增减条款

plus side 贷方

plus-petere(plue-petitie) (罗马法)分外的诉讼请求

plutocracy 财阀统治

plying (或 **standing**)**for hire**(汽车行驶着或停着的)招租

pnigma 绞死,勒死

poach 偷猎,偷渔,侵犯他人权利

poacher 非法偷猎者,非法偷渔者,侵犯他人产业者

poaching 偷猎

pocket borough (英)操纵的选区或政治团体

pocket defendant 与原告相串通(勾结的)辩护人

pocket part (美)袋花部分

pocket sheriff 司法执行官

pocket veto 袋中否决或口袋否决;用搁否决

podesta 主要行政官,法官,市长

poena 惩罚,处罚,刑罚,罚金

poena arbitraria [拉]擅自判刑,任意定刑

poena capitalis [拉]死刑

poena conventa 违约惩罚

poena corporalis 体罚,身体刑罚,身体刑,肉刑

poena legitima [拉]正刑

poena pecunialia 金钱刑,罚金

poenae exasperation (或 **aggrevatio**)刑的加重

poenae moderatio 刑的减轻

poenae ordinaria 正常刑,常刑

poenae pilloralis (古英国法)一种颈手枷刑罚,枷刑示众

poenae stipulatio [拉]违约罚金

poenitentia (大陆法)悔改,悔悟,反思,重加考虑

pogroist 组织或参加大屠杀者

pogrom 有组织的屠杀,集体屠杀

poind 扣押,收押,(苏格兰)没收并拍卖(债务人的财产)

poinding 财产扣押

poinding of the ground 财产扣押令,地上财产扣押之诉

point 要害,论点,场所,法律建

议,(诉讼中引起的)论点,百分点,暗示
point at issue (诉讼)系争要点
point constable (英)交通警察
point estimation 点估计
point expectation (相应变量的)主观点预期
point in dispute 争执点
point of contact 连接点
point of contract 合同(契约)要点
point of defense 辩护要点
point of disagreement 不同意见,异议
point of entry 入境地点
point of exit 出境地点
point of fact 事实要点
point of order 关于议事程序问题
point of origin 起运地,起运站
point of plea 抗辩要点,答辩要点
point of pleadings 答辩要点
point of rejoinder 再答辩要点,第二次答辩论点
point of transhipment 转运地点
point of valuation 计价地点,估价地点
points not challenged 未提出质疑的论点,未提出质疑的问题
points of claim 要求要点,求偿要求,(商业案件中的)诉讼请求(要点)
points of law 法律条文或条款,法律要点
poison-pen 匿名而又恶意的,匿名而又恶意的信的,诽谤作品的
poison-pen letter 匿名信
poisonous materials 剧毒物品
Police academy 警官学院
Police act 警察法
police action 警察行动
police advisory board 警察咨询委员会
police agency 警察机构,公安派驻机构
police agent (法国的)警察,警员
police apparatus 警察机构
police arrest power 警察逮捕权
police authority 警察权,警察当局
police bail 警察保释
police blotter 警察逮捕人员记录簿
police box 警察岗亭
police bureau 警察局
police cadet 实习警员
Police Cadet School (英)青少年警察训练学校
police cell 警察拘留室
police constable (英)普通警察
police court 违警罪法庭,治安法庭
police custody 警察拘留
police doctor 警医
police dog 警犬
police force 警察(总称),警察部队
police force ordinance 警察部队条例
police in disguise 便衣警察
police inspector 巡警官
police investigation power 警察调查权
police judge (或 justice)违警罪法庭法官
police jury (英)管理机构或警察机构
police law 警察法
police lock-up 警察局拘留所
police magistrate 违警罪法庭法官或裁判官,警务司法官
police matter 违警事件,违警案件
police offence 违警罪
police offences act 违警法
police office 警察局
police officer 警察,警官,内务军官
police organization 警察组织
police patrol 警察巡逻

police post 派出所,警察分所
police power(s) 警权,治安权,警力范围,警力机关
police precinct 警察管区
police rank 警察衔级
police rank system 警衔制
police record 违警记录
police regulation 警察条例
police security team 警备队
police sergeant 警长,警佐
police stand 警察岗
police state 警察国家
police station 警察分局,派出所
police strength 警力
police sub-station 派出所
police superintendant 治安官,警官
police the street 维持街上秩序
police training school 警察训练学校
police wagon 警车
police weapon 警械
police witness 警方证人
policeman 警察
policeman in charge of household registration 户籍警
policeman on point duty 岗警
polices toward corruption in government procurement (世贸组织)应付政府采购中腐败的政策
Policiese Complaints Board (英)控警委员会
policy advice 政策性建议(意见)
Policy Advice Capabilites (世贸组织)政策性指导的才能
policy advice to individual countries (世界银行)对个别国家的政策性指导意见
policy-advice functions(IBRD) 政策性建议的职能
policy-based trade sanction 以政策为根据的贸易制裁
policy holder 保单持有人;投保人;保险额
policy of assurance 保险单
policy of atomic blackmail 原子讹诈政策
Policy of Appeasement 绥靖政策
policy of conciliation 和解政策
policy of containment 遏制政策
policy of controlled procurement and distribution (中)统购统销政策
policy of insurance 保险单
policy of lenient treatment 宽大政策
policy of life insurance 人寿保险单,人身保险单
policy of maritime insurance 海上保险单
policy of reforming the criminals (中)改造罪犯的政策
policy of the big revolver 用报复关税威胁他国的政策
policy of totally barring in-person solicitation of clients 完全禁止(律师)亲身招徕客户政策
policy of opening up to the outside world 对外开放政策
policy oriented 定向政策
policy-oriented approach (世贸组织)政策取向的方法,政策导向的方法
policy package 一揽子政策,承保多项内容的保险单
policy premium payments 保单保险费
policy proof of interest 保险单证明可保利益,凭保险单证明的保险利益
policy surveillance 政策监督
policy year 保险单年度
policy-oriented approach 政策法学派
policy-science of law 政策法学,政策法学派
policy-selecting rule 政策选择规则说
policymaker 政策制定者,决策人

policymaking 制定政策者，决策
policymaking body 决策机构
polis 城邦制
politburo （共产党的）政治局，（资本主义国家类似政治局的）决策控制机构
political 政治的；政党的；政府的
political assassination 政治性暗杀
political association 政治性结社
political asylum 政治避难，政治庇护，政治庇护权
political authorities 政治权力
political basis 政治基础
political basis of constitution 宪法的政治基础
political body 政治机关
political bureau 政治局
political centralization 政治上的集中制
political conceptions 政治概念，政治观念
political constitution 政治宪法
political consultation 政治协商
political consultation system 政治协商制度
political consultative conference 政协，政治协商会议
political crime 政治罪
political crisis 政治危机
political democracy 政治民主
political democracy supervision 政治民主监督
political demonstration 政治示威（或游行）
political discourse 政治论述，政治演说
political dispute （国际）政治争端
political envoys 政治使节
political equality 政治平等
political establishment 政治（体制）建制
political executive 政治行政部门
political freedom 政治自由
political fugitive 政治逃犯
political fund 政治基金
political genocide 政治性大规模屠杀
political jurisdiction 政治管辖权
political jurisprudence （美）政治法学
political jurist 政治法学家，政治法学
political law （通常用 science）政府组织和管理学，政治学
political liberties 政治自由
political means of settlement of international disputes 国际争端政治解决方法
political necessity clause （关贸总协定）政治需要条款
political offense 政治罪，政治罪行
political offender 政治犯
political organization 政治组织
political party 政党
political party system 政党制度
political persecution 政治迫害
political power 政权，政治权力
political prerogative 政治特权
political programme 政纲
political protection 政治保护
political reform 政治体制改革
political refugee 政治流亡者，政治避难者
political remedies 政治性救济方法
political responsibility 政治责任
political rights 政治权利，参政权
political rights of women 妇女政治权利
political sanction 政治制裁
political self-determination 政治自决
political situation 政局，政治局势

political settlement 政治解决
political solution 政治解决
political sovereignty 政治上的主权
political standing 政治地位
political status 政治地位
political structure of state 国家政体
political supervision 政治监督
political suspect 政治嫌疑犯罪
political system 政治体系,政治制度
political treaty 政治性条约
political trial 政治性审判
political turmoil 政治动乱
political-legal 政治法律的,政法的
political-legal cadre school (中)政法干部学校
political-legal circle (中)政法界
political-legal committee (中)政法委
political-legal department (中)政法部门
political-legal functionaries (中)政法干部,政法人员
political-legal organs (中)政法机关
politician 政客,政治家
(The) Politics and Law Association of China 中国政法学会
politics 政治,政治生活
politics strike 政治罢工
polity and law 政法
poll 选举投票,投票结果,投票记录,投票人的名册,民意测验,(复)(美)投票及点票处
poll a jury 逐一询问陪审员,逐一征求每个陪审员对裁决的意见
poll results 投票结果,民意测验结果
poll-clerk 选举投票工作人员,计票人
pollbook 选举人名册
pollcard 选举卡,登记卡
polldeed (或 **deed poll**)单边契据,单方面的契据
pollicitation 要约,(罗马法)致谢许诺
polling 投票的,选举的
polling agent 投票代理人
polling booth 投票站
polling day 投票日,选举日
polling place 选举地点
polling station 投票所,投票站,投票点
polling the jury 征求陪审团的意见,要求陪审团员表明自己的判断
polltaker 民意测验者,民意调查人
polltax 人头税
polluter-pay-principle 污染者补偿原则
pollution abatement cost 环境保护费用
pollution control zone 污染控制区
pollution damage to the environment 环境污染损害
pollution discharge standard 污染物排放标准
pollution right 污染权
pollwatcher (投票所的)监票人,监察人
polyandrous 一妻多夫的
polyandry 一妻多夫制,一妻多夫
polygamist 多配偶的人,多配偶论者
poligraph 多产作家,测谎器,谎言侦查员
polygynous 一夫多妻的
polygyny 一夫多妻制
pontage (英)养护桥梁税,过桥费
pontifex (古罗马)大祭司团成员,大祭司,主教
pontio 遗留份
Pooh-Bah 显要人物,大官,居高位的人,公私兼职很多的人
pool 垄断性联营,合伙经营,共

同使用的物或金钱

pool of available assets 可用的资产总量

pooling funds 集中资金

pooling funds in share form 股票集资

pooling of conscience 共同经营，联合经营

pooling of interests 股权集合；权益集合

pooling of lond, as shares 土地入股

pool of land 土地入股

poop sheet 官方的书面声明，书面的详细指示

poor criminal 贫困性犯罪人

poor house 贫民院，教养院

poor law （英）（简称）济贫法，贫民救济法

Poor Law Act of 1601 （英）1601 年的《济贫法》

poor lawyer 不懂法律的人

poor peasant （中）贫农

poor performance 软弱的履行，执行不力

Poor Prisoner's Defence Act （英）《保护穷苦贫民犯人法》

poor rate 济贫税

Poor Relief Act （英）《贫民救济法》

popery 教皇制度

popular 人民的

popular action 民众诉讼

popular action （英）请求判处罚金的诉讼

popular chamber （英）下院，众议院

popular council 人民委员会

popular election （或 **suffrage**）普选

popular feeling 民心

popular front 人民阵线

popular government 民众的政府

popular group 群众团体

popular jury （墨西哥的）群众陪审团

Popular Name Table （美）《普通名称目录》

popular opinion 民意

popular opinion poll 民意测验

popular organizaiton 群众组织

popular participation 人民参政，人民参与国事

popular sense 普遍的意义，普遍的含义

popular sovereignty 人民主权，人民主权论

popular verdict 公众的意见

popular vote 民众的选举，普选

popular will 民意

populares （古罗马）平民党

population census 人口普查

Populist Democrat （美）人民党的民主党党员

(the)Populist Movement （19 世纪末美国的）人民党运动

pornography 色情画；色情文学；黄色读物

porne （希文）色情

porrect （宗教法律中用语）提出（公文），出示

port 港口，港式，口岸

port activities 港口作业

port authority 港务局

port charges 港口费，港务费，港税，入口税

port clearance 港口结关

port dues 港口税，港口费

port efficiency 港口装卸效率

port facilities 港口设施

port investment 港口投资

port of arrival 到达港

port of call 停泊港，停靠港

port of debarkation 卸货港

port of delivery 交货港

port of departure 始发港，起运港

port of destination 目的港

port of discharge 卸货港口，卸货港

port of dispatch 发货地

port of distress 避难港

port of embarkation 装货港，出

境港

port of entry 进口港,输入港,保关港口

port of loading 装货港,装运港

port of refuge expenses 避难港费用

port of registry 登记港口,船籍港

port of shipment 装运港,装船港,装货港

port of transshipment 船运中转港,转运港

port of unloading 卸货港口

port superintendency agencies of the People's Republic of China 中华人民共和国港务监督机构

port tax 港口税

port-to-port contract 港至港合同(契约)

portability estimates of a given benefit 一个给定利益的概审估计

portage 水陆联运,陆上货物运送

Porte (帝制时代)土耳其政府

Porterage 搬运业,搬运行李,搬运费

portfolio 公文包,文件夹,阁员(或大臣)职务,有价证券,(保险上的)业务责任

portfolio approach 投资组合法

portfolio effect 整宗投资效果,风险的均衡效果

portfolio foreign investment 国外证券投资

portfolio investment 有价证券投资,证券投资,间接投资

portfolio management 有价证券管理

portfolio theory 投资搭配理论

portio [拉]一部分

portio hereditaria [拉]继承份

portio legitima [拉]法定特留份

portio statutaria [拉]寡妇的特留份

portio virilis [拉]平均继承份

portion 嫁妆

portion of estate (遗产)应继份

portioner 获得遗产的人,分得财产的人

portionist 获得一份遗产者

portionless 没有遗产份的,无继承份

portreeve (法)城市中区的治安长官;执达官;(英)副市长

Portuguese law 葡萄牙法

posit 安置,安排,论断,假设,假定

position 职位,地位,见解,立场

positive 确定的,明确的,绝对的

positive act 积极行为

positive causal relationship 必然因果关系

positive clause 实质条款

positive coexistence 积极共处

positive condition 肯定条件,积极条件

positive conditions of an action 积极诉讼条件

positive connection 必然联系

positive control 积极管制

positive consensus 肯定式共识,以共识作出肯定表示,(关贸总协定)肯定式协商一致

positive contract 已证实的合同(契约),已确认的合同(契约)

positive damage 积极的损害

positive denial 明确否认

positive development 正面发展

positive duty 积极义务

positive economies 实证经济学

positive evidence 直接证据,确证,(世贸组织)确凿证据,积极证据

positive factor 正面因素,积极因素

positive general prevention 积极的一般预防

positive guarantee 积极保证,积极担保

positive implication 实证含义,

实证的言外之意
positive international law 实在国际法,实证国际法
positive jurisprudence 实在法学,实证法学
positive law 实在法,实证法,制定法,成文法,现行法
positive liberty 积极自由(权)
positive misprision 侵占(挪用)公款,贪污渎职
positive misrepresentation 正面的虚伪陈述
positive morality 实证道德
positive obligation 积极义务
positive political theory 实证政治理论(P. P. T)
positive probability 正概率,实证概率
positive proof 直接证据,肯定(的)证据
positive redes 明确的计划,明确的劝告(建议)
positive resale royalty rate 积极的转销版权率
positive representation 积极代理,主动代理
positive rights 积极的权利
positive servitude(s) 积极地役
positive settlement 肯定和解
positive sovereignty 积极主权
positive theory of litigation and settlement 和解和诉讼的确定理论
positive waste 积极损耗,积极损毁
positive wrong 蓄意的不法行为
positivism 实在法主义,实证主义
positivist 实在法学派
positivist jurisprudence 实在主义法学,实证主义法学
positivist philosophy of law 实证主义法哲学
posse 可能性
posse comitatus [拉]武装力量,地方武装团队
possess 持有,占有,支配,使获得财产
possess full autonomy (关、世贸组织)享有充分自治权
possess landed property 拥有地产
possessed things 占有物
possessing arms 持有凶器
possessio [拉]占有,拟据为己有
possessio bonorum [拉]资产占有
possessio civilis (罗马法)合法占有,善意占有
possessio corporis [拉]有体的占有
possessio injusta [拉]不合法占有
possessio juris [拉]权利的占有
possessio naturalis [拉]自然占有
possessio publica [拉]公然占有
possession 持有,占有,所有权,所有物,财产,领地,属地,殖民地
possession by entireties (二人共同的)全部占有(所有权)
possession money 保管费
possession of drug (私)藏有毒品,私藏毒品
possession of housebreaking implements 持有入屋行窃的工具
possession of land 土地占有
possession of nonowner 非所有人占有
possession of owner 所有人占有
possession of property 财产占有
possession of right 对权利的占有
possession of thing 对物的占有
possession of unexplained property (英)持有无法解释的产业

possession of unlawful objects 持有非法物品
possession theory 占有理论
possessive 占有的，所有的，占有欲的
possessor 拥有人，所有者，持有人，占有人
possessor bona fide [拉]善意占有人
possessor corporis [拉]有体物占有人
possessor juris [拉]权利占有人
possessor of estate 财产占有人
possessory action 确定占有权的诉讼，（土地等所有制的）占有诉讼
possessory assize (assise) 占有（权）性诉讼审理
possessory interest （无所有权的）单纯占有权
possessory judgement （对某人）继续占有土地的判决
possessory lien 占有留置权
possessory right 占有权
possessory right by finding 因发现所取得的占有权
possessory things 所有制，占有物
possessory title 占有性所有权
possessory title to land 土地占有权
possibility of credit 偿债能力的可能性，信贷可能性
possible debt 或有债务
post a bail and await trial with stricted liberty of moving 取保候审
post and telecommunication office 邮电局
post a reward 公告悬赏
post acceptance 事后承兑
post censorship 事后新闻检查
post check 邮政支票
Post CLS （英）后批判法学
post date 迟签日期
post date marks 邮政日戳
post diem 日后
post factum [拉]事后，事后行为
post hoc 此后，因此
post hoc, ergo propter hoc 倒果为因，把发生在后的事实或现象作为发生在前的事实或现象的原因
post import financing 进口后资金融汇
post judgement 判决后
post liberalism 后自由主义
post litem motam [拉]诉讼开始后，起诉后
post responsibility system （中）岗位责任制
post supervision 事后监督
post voting 通讯投票
post-act 事后行为
post-audit 事后审计
post-conviction remedies (PCR) 判罪后的补救（指对判罪表示异议的程序）
post-date 把日期填迟，预填（支票等）日期，时间上后于
post-date bill of exchange 迟填日期的汇票
post-dated instrument 在文据上填迟日期
post-establishment 投资设业后
post-free 免付邮资的，邮费付讫的
post-modern approach to international law 后现代国际法研究方法
post-obit bond 死亡偿还借据
post-paid 邮资付讫的
post-sale confusion of non-customers 售后非买卖人的混淆
post-trial motion for judgment 审（判）后作出判决的动议
Post-Uruguay Round rules and procedures （关贸总协定）后乌拉圭回合的规则和程序
postal ballot 邮寄选票
postal convention 邮政公约
postal correspondence 邮政

函件
postal forbidden articles 邮政禁寄品
postal law 邮政法
postal(money)order 邮政汇票
postal remittance 邮政汇款
postal savings certificate 邮政储蓄凭证
postal service agreement 邮政协定
Postal Union 万国邮政协会
postea [拉](初审的)诉讼笔录,(初审的)正式陈述
posteriores 后裔
posterity 子孙,后代,后裔
postglossators (或 **commentators**)(复)后注释法学派
postgraduate professional education (英)研究生一级的(律师)专业教育
posthumous 死后的,身后的,父死后出生的,遗腹的,死后(作品)出版的
posthumous adoption 遗腹子出生后的领养
posthumous words 遗著
postiche (法)代替物,伪造物,假冒的,不适当的
posting (会计)过账,登入(总账)
posting audit 过账审计
postliminium (罗马法)权利恢复,复境权
postliminy 战后财产恢复权,战后公民资格恢复权
postman 邮递员,(英)理财法庭的初级律师
postmortem 验尸,尸体解剖,事后评价或检讨
postmortem cooling 尸冷(死后体温下降)
postmortem delivery 死后分娩,棺内分娩
postmortem dismemberment 死后分尸,死后碎尸
postmortem examination 尸体检验
postmortem fingerprinting 尸体指纹按印,死后指纹捺印
postmortem injury 死后伤
postmortem inspection 验尸
postmortem interval 死后经过时间,死后间隔时间
postmortem lividity 尸斑
postmortem phenomena 尸体现象
postmortem putrefaction 死后腐败,尸体腐败
postmortem rigidity 尸僵
postnuptial (结)婚后的
postnuptial agreement 婚后协议
postnuptial settlement 婚后决定的妻子财产,婚后授产协议
postpone a sentence of punishment 缓刑
postpone payment 延付
postpone the shipment 推迟装船
postpone without day 无限延期
postponement 延期,延迟
postponement of execution 延期执行
postponement of imprisonment 暂缓执行监禁
postponement of trial 延期审讯
postponement subordination of a lien, mortgage 抵押权的延期(指具有一般的优先权)
postremogeniture (英)(遗产的)幼子(女)继承权制
posttraumatic 创伤后的,继发创伤的
posttraumatic neurosis 创伤后神经官能症
potentia [拉]可能性,权利
Potentia dedet sequi justitiam, non antecedere. [拉]权力应依正义而授予。
potentia propinqua [拉]有希望的可能性,按常理可能实现者
potentia remota [拉]可能性太小,渺茫的可能性
potential competition 潜在竞争

potential crime 潜在性犯罪
potential criminal 可能犯罪者，潜在的罪犯
potential damage 潜在损害，潜在损失
potential danger 潜在危险
potential evidence 可能的证据
potential intervener 潜在的介入诉讼，潜在的介入诉讼人
potential investor 有意投资者，潜在的投资者
potential jurors 可能性的陪审员，预备陪审员
potential lawsuit 潜在的诉讼，可能的诉讼
potential multiple liability 可能的多重责任，潜在的多重责任
potential utility 潜在效用
potential victim 潜在被害人
potential witness 潜在的证人，可能的证人
potentiality for international navigation 国际航行的可能性
potestas 权力，权限，统治权，支配，统治
Potior est conditio defendentis. [拉]被告处于较有利地位。
Potior est conditio possidentis. [拉]占有者处于较有利地位。
Potsdam Proclamation 《波茨坦公告》
Potwalloper （英）成家后才有选举权的人，为获得选举权而成家的人
pound 兽栏，监牢，拘留所，（扣留财产的）待领所，待赎所
poundage 磅税，待领场，监禁
poundbreach 破门而入从没收财产存放所盗走没收的货物（罪）
pour-over trust 遗嘱信托
pour-over will 信托遗嘱
pourparler 预备性谈判，谈判前磋商
pourvoi en cassation （法）向最高法院上诉
power 权力，政权，权限，（复）职权
power broker 政治掮客，权力掮客
power coupled with interest 附有利益的权力
power elite 权力精英，权力上层人物
power and benefits 责权利
power and functions 权能
power and influence 权势
powerful trading entities （世贸组织）强有力的贸易实体
power games 权术
power in deciding 裁判权
power in trust 信托权利
power of absolution 赦免权
power of acceptance 承诺权
power of administration law 执法权
power of administration 行政管理权
power of advancement （受托人）预付（部分）托管财产（给受益人之）权
power of agency 代理权
power of alienation （财产）转让权
power of appointment （决定财产归谁的）指名权，任命权，委任状
power of appointment and removal 任免权
power of appointment as to remainder in the trust 指定分配此信托中剩余财产的权力
power of arrest 拘捕权
power of attorney 委托书，授权（书），权利转移证书，（民法意义上的）委托
power of attorney endorsement 委任背书
power of attorney to manage property 管理财产的委任书
power of attorney to perform operation 办理业务的委任书
power of attorney for civil agency 民事代理授权委托书

power of civil adjudication 民事审判权

power of commercial agent 商务代办权

power of compulsory purchase of land 强制购买土地权，土地征购权

power of conciliation 调解权

power of construction 解释权

power of contracting a treaty 缔约权

power of criminal adjudication 刑事审判权

power of delaying bills for a short period of time 短期延迟法案通过权

power of demand and supply 供需能力

power of detention 拘留权，扣押权

power of disallowance 驳回权，驳复权

power of disciplinary control 纪律监督权

power of disposition 处分权

power of government 统治权

power of eminent domain 国家征用权

power of executive control 行政控制权

power of final instance 终审权

power of financial supervision 财政监督权

power of interpretation 解释权

power of investigation 侦查权

power of law-making 立法权

power of leadership 领导权

power of legislature to validate marriage 立法机关(议会)宣告婚姻有效的权力

power of life and death 生死予夺之权

power of penalty 处罚权

power of pit and gallows (苏格兰)(贵族)淹死或绞杀(罪犯)的权力

power of police order 警察命令权

power of preventive arrest 防范性拘捕权

power of procuration 委任状

power of punishment 惩罚权

power of punishment with respect to public security 治安处罚裁决权

power of random search 任意搜查权

power of recognition 承认权

power of redemption 赎回权

power of representation 代表权，代理权

power of reservation 保留权

power of review of constitutionality 违宪审查权

power of revision 修改权

power of revocation (行为的)撤销权

power of sale 变卖授权书，销售权

power of self-government 自治权

power of self-management 自行管理权，自主权

power of signature 签署权

power of state 国家权力

power of statistics supervision 统计监督权

power of taxation 征税权

power of termination 终止权

power of the American Supreme Court to declare a law unconstitutional 美国最高法院宣布某项法律违宪的权力

power of the head of the house 家长权

power of the keys 教皇享有的最高权力，(基督教)司钥权，钥匙使用权

power of the purse (英)(国会具有的)财政大权

power of the sword of justice 司法权，裁判权

power of validation 确认权

power of veto 否决权

power oriented 权力型,导向权力
power politics 强权政治
power right 权力,权
power structure 权力结构
power to adjudicate 审判权
power to arrest without a warrant 无逮捕证的有权逮捕,无证逮捕权
power to charge tolls 掌管通行税的权力
power to engage in import and export trade 进出口经营权
power to execute instruments 签署书证的权力
power to forbid 阻止性权力
power to formulate the constitution and laws (中)制定宪法和法规的权力
power to interpret the constitution 解释宪法权,宪法解释权
power to interrupt the legislative progression 中断立法程序权
power to intervene 干预权
power to make claims at international level 国际索偿权
power to make decisions 决定权
power to make statistics report 统计报告权
power to make treaties 缔约权
power to proclaim war 宣战权
power to promulgate law 颁布法律权
power to prosecute 追诉权
power to reduce a charge 降格起诉的权力
power to remove another from office 免职权
power to replace 撤换权
power to sign (代表)签字权
power to statistics survey 统计调查权
power to supervise through auditing 审计监督权
power-holder 实权派,掌权者
power-monger 角逐权力者,争权者
power veto 否决权
powers and functions 权能
powers and responsibilities 职权和责任
powerful counter 强有力的回击
pracdatio 掠夺,缴获
practicable 可通行的,可实际使用的,可适合的
practical capacity 实际生产能力
practical case 具体案件,特定案件
practical effect 实际效力,实际使用效力
practical limitation 惯例上的限制
practical owner 事实上的所有人,事实的物主
practical politics 可实施的政治,实用政治
practical reasonableness 实践理智性
practical sovereignty 事实上的主权
practical step 实际措施
practical unanimity (意见的)几乎一致
practice 实际,实行,惯例,实践,诉讼程序
practice bribery at election 贿选
practice court 诉讼程序法庭
practice direction (法院的)程序指示,诉讼程序指南
practice law 执行律师职务,做开业律师
practice master 诉讼程序主事官
practice master's rules 程序主事官规则
practice of advocacy 律师业务
practice of law 法律操作知识,律师业务,律师执业
practice of the court 法院的诉讼程序

practice orders 诉讼程序的次序
practician （医生、律师等）开业者，熟练者
practicing certificate 开业证书
practicing certificate of a law office 律师事务所执业证书
practicing doctor 执业医师
Practicing Law Institute （英）实践法律学会
practicing lawyer 开业律师，执业律师
practise at the bar 挂牌做律师，开业做律师
practise fraud 行骗
practise intimidation and bribery 威迫利诱
practise law 开业做律师，（律师）开业
practise usury 放高利贷
practising accountant 执业会计师
practising certificate （律师、医生）开业证书，执照
practising legal profession 开业的律师界
practising solicitor 开业撰状律师
practitioner 开业者（尤指律师、医生等），从业者
practization of theory 理论的实践
praecipe 原令状，诉讼开始令
praecipe quod reddat （令被告）归还占有土地原令状
praedatoria navis 掠夺船，缉私船
praedial 土地的，不动产的，农业的，应提供地役的
praedial servitude 地役权
praedium 土地，不动产
praedium dominans 需役地，应提供地役的土地
praedium serviens 承役地
praefectus urbi ［拉］（古罗马）城市行政官
praemium ［拉］报酬，补偿
praemunire （英）王权侵害罪
praenomen （［拉］除姓以外的）名
praepositura ［拉］（通过合同）使丈夫负责
praepositus （英）掌权者
praescriptio ［拉］时效，取得时效，（由于长期占用等而）获得权利
praescriptio acquisitiva ［拉］取得时效
praescriptio dormiens ［拉］时效停止
praescriptio extinctiva ［拉］消灭时效
praestare ［拉］给付
praseumptio ［拉］推定，推断
Praesumptio, ex eo quod plerunque fit. ［拉］一般发生的情况可以做为推定的根据。
Praesumptio hominis vel facti ［拉］事实的推定
Praesumptio juris 合理的推定；初步的推定；可反驳的指定
Praesumptio juris tantum 可用反证否定的法律推定
praeter legem （古罗马）（超越）法律以外
Praetextu liciti non debet admitti illicitum. ［拉］非法事物不能因为装成合法而被获准。
praetor ［拉］（罗马法）裁判官；大法官
praetor peregrinus （罗马法上的）外事法官，外事裁判官
praetor urbanus （罗马法上的）内事法官，内事裁判官
pragmatic 独断的，固执己见的，实用主义的，好事的
pragmatic approach 务实取向，务实的方法，（世贸组织）务实的态度
pragmatic economic consequences of a decision （世贸组织）务实经济决策的后果
pragmatic jurisprudence 实用主义法学

pragmatic sanction 国事诏书
pragmatica （西班牙殖民地法）国王敕令
pragmatically expedient 务实上的权宜之计，务实便利
pratique （船只检疫后发给船长的）检疫通行证
praxeology 人类行为学
praxis 使用，惯例
Praxis judicum est interpres legum. 法官的审判实践就是在解释法律。
prayer for relief 救济请求
pre-action seizure 诉前扣押
pre-answer motion 答辩状之前的申请
pre-contractual negotiation 订约前的谈判
pre-empting state 优先购买国
pre-establishment 投资设业前
pre-existing work 已有作品，原作
pre-investment project 投资前项目
pre-judgement seizure 判前扣押，审判前进行扣押
pre-packed articles 预先包装条款
pre-performance 履行前
pre-performance bargaining advantage 履行前协商的优势
pre-printed standard form contract 制式合约
pre-trial reviews 审理前审查
preach down 贬损，（用说教或讲话）当众折服
preamble （法规、条约等的）序言，导言，序文，绪言
preamble of constitution 宪法序言
preappointed evidence 预先指定证据
preaudience （英）（法庭上一方辩护律师的）优先发言权
precarious 不稳定的，不安全的；前提有问题的；不确定的；根据不足的
precarium 无偿占有，随时可被收回的假占有
precatory trust （遗嘱的）恳求的信托
precatory words （遗嘱中）请求的话，拜托的话
precaution 预防，预防措施，警惕
precautionary balances 预防性差额
precautionary measures 预防危害措施
precautionary patent 预告专利，预防性专利
precautionary principle 预防原则
precede 先于，位于…之前，（地位）高于
precedence 领先，在前（的状态，行为），优先权
precedent 先例，判例，在先的，优先的
precedent case 先例案件
precedent condition 先决条件
precedent in point 与先例切合的
precedent not in point 与先例不切合的
precedent on all fours 与先例完全一致的
precedent of international jurisprudence 国际判例
precedented 有先例的，有先例可援引的
precedential support 判例支持
preceding 在前的，在先的，前面的
preceding article 前条
preceding cases 前面的判例，先前判例
preceding claims 在前的权利要求
preceding clause 前款，前项
preceding mortgagee 前抵押权人
preceding paragraph 前款，前项

preceding president 前任总统（或主席）
precensor （新闻、书刊、影片等）预先审查
precept 训令，令状，命令书，戒律，律令，规范
precinct （英）管辖区，（美）选区，分界，范围内
precipitate recognition 过急的承认
prelude 预防，排除，阻止，妨碍
preclude disputes 预防纠纷
preclude imports from distant sources （世贸组织）妨碍远距离来源的进口
preclusion 预防，排除，组织，妨碍
preclusion order 排除令
preclusive buying 阻止性购买
preclusive effect 排除效力
precognition 预见，预知，（苏格兰）预审时提出的证据
precognition of witness （苏格兰）预审证人，预审时提出的证据
precommitment 预先羁押
preconceived ideas 先入之见，成见，预想
preconception 先入之见，成见，偏见
precondemn 预先确定有罪
precondition 前提，先决条件
precondition to recourse to consultation 诉诸谈判的先决条件
preconsideration 优先权
precontract 前约，（尤指婚姻方面的）预约，婚约
precursor 前任
predate （在日期上）先于，把…日期填早
predatory dumping 掠夺性倾销
predatory price cutting 竞争性削价，掠夺性削价
predatory pricing 低价以求垄断性行为，掠夺性定价
predatory war 掠夺性的战争
predeceased parent 已故父母
predeceased spouse 已故配偶
predecessor 前任
predecessor in title 原始财产所有权人
predecessor hearing 执行剥夺前的听证（会）
predetermined amount 预定全额
predial 土地的，不动产的，与土地有关的，附属在土地上的
predial servitude 地役权
predial tithes （征收田产的）什一税
predictability of law 法律的可预测性
predictions for the trial rate 预测案件受审率
predictive theory of law 法律的预测说
prediscovery meeting 调查前会议
predisposition 事先安排（处理），犯罪倾向
preelect 预选，预先选举
preelection 预选，预定
preeminent guardian 杰出的监护人（保护人）
preempt 先取，先占，以先占（土地）而取得先买权
preemption 预先占有，优先购买权，抢先购买
predidential commission 总统授权，总统委任
Preemption act of 1830 （英）1830年《预先占有法》
preemptive 有优先购买权的，优先购买的，先发制人的
preemptive action 先发制人的行动
preemptive measures （世贸组织）优先程度措施
preemptive right 优先购买权
preengagement 预约，订婚约束，先得，先占
preestablish 预先设立，预先制定

preexisting claim in the property 财产上原有权益的诉讼请求

prefect （古罗马的）长官，高级文武官员，地方行政长官，（法国的）县长，（巴黎的）警察局长

prefect of police （法）警务总监

prefecture （法）县长的职权，大行政区，府，县，专区

prefecture de police （法）行省警察部队

prefer 给予优先权，优先偿还，提出（诉讼、请求等），申请，提出起诉书，提升

prefer a boll of indictment 提出起诉书

prefer a charge against someone 告发某人，对某人提出控告

prefer a complaint 控告，起诉，提出控告

prefer public charge 提起公诉

preference 优先得到偿还的权利，优先，优先权，选择机会

preference bond 优先公债券

preference changing norms 改变偏好的规范

preference clause 优惠条款，特惠条款

preference dividend 优先股息，优先股利

preference function 优先函数

preference prices 优惠价格

preference program 特惠计划

preference shareholder 优先股股东，优先股持有者

preference shares 有优先权的股份，优先股

preference stock 有优先权的股份，优先股

preference system 特惠制

preferences （关贸总协定）特惠，优惠

preferences in force 现行优惠

preferential 优先权，特惠，优惠的，先取的

preferential area 优惠地区

preferential arrangemenet 优惠安排

preferential assignment 特惠转让，优先转让

preferential ballot 选择投票法的选票

preferential clause 优惠条款

preferential concession 优惠减让

preferential creditor 优先债权人

preferential debts 优先清偿的债务

preferential debts in bankruptcy 优先破产债权

preferential duties 特惠税，优惠关税

preferential interest rate 优惠利率

preferential order of voting 选择次序的投票

preferential payment(s) 优先偿付，优先付给

preferential rate 优惠汇率

preferential rate of duty （关贸总协定）优惠税率

preferential right 优惠权

preferential right to renew the contract 更新合同（契约）的优先权

preferential rules of origin （关贸总协定）原产地优惠规则

preferential surcharge 优惠的附加税（费）

preferential system 择优（投票）制，选择投票制，（关贸总协定）特惠制

preferential tariff 优惠关税，特惠关税

preferential tariff cut 优惠减税额，特惠减税

preferential tariff trade 特惠贸易

preferential tariff system 特惠关税制

Preferential Trade Agreements (PTAs) 优惠贸易协定

Preferential Trade Area of Eastern and Southern Africa 东南非洲特惠贸易区
preferential treatment 优惠待遇,优惠处理
preferential transfer 优先转让,优惠转让
preferential voting 选择投票法
preferment (购置财产等的)优先权,(控告等的)提出,晋升,有利可图的职位
preferment of claims (根据优先权)提出索赔,提出请求
preferred creditor 优先债权人
preferred debt 优先债务
preferred liability 优先债务
preferred mortgage 优先抵押
preferred share (无表决权的)优先股
preferred stock 累积性可兑换优先股
Pregnancy Discrimination Act of 1978 (美)《1978年禁止怀孕歧视法》
pregnancy outcome 丰富成果
pregnant negative 暧昧的否认,含蓄的否定
prejudge 预决,预先判断,未获充分证据而作判断
prejudgment 未经审讯的判决,预断,臆断
prejudgment report 判决前报告书
prejudice 偏见,损害,侵害,不利
prejudice public interest 损害公共利益
prejudice the interests of a Member (关贸总协定)损害成员方的利益
prejudice the legitimate commercial interests(of) (关、世贸组织)损害…正当的商业利益
prejudicial act 侵害行为
prejudicial error 造成损害的错误
prejudicial to security 妨害安全
prelaw (学制上)法律预科的
preliminary act 预备诉讼行;审前陈述
preliminary action 预备诉讼
preliminary advice 初步建议
preliminary agreement 初步协定,初步协议
preliminary arrest 预先逮捕
preliminary clause 初步条款
preliminary consultation 初步协商,事先磋商
preliminary contract 预备性合同(契约)
preliminary criminal precedure 刑事预案程序(指庭审前的所有程序)
preliminary detention 候审羁押
preliminary enquirty 初步调查
preliminary evidence 初步证据
preliminary examination 预先审查
preliminary expenses (公司成立的)创设费
preliminary hearing 调查庭,预审
preliminary hearing binding over 预审(听证)具结
preliminary hearing court 预审庭,预审法院
preliminary injunction 预防性禁制令,临时禁制令
preliminary inquiry (英)预先审查,初步调查
preliminary inspection 初步勘验
preliminary investigation 预先调查,初步调查,临时调查
preliminary judge 预审审判员,预审法官
preliminary matters (美国民事诉讼中)预备性事项
preliminary motion before trial 审前预备性申请,审前前期申请
preliminary negotiation 初步谈

判,预备谈判
preliminary objection (国际法院的)初步反对意见
preliminary preparation of the case 案件的准备程序
preliminary procedure of concil-iaiton 审判前的调解程序
preliminary proof 初步证据
preliminary provision 绪则
preliminary question (国际私法)先决问题
preliminary report 初步裁定
preliminary round of election 首轮选举
preliminary rulling(s) 先决裁定,先行裁决
Preliminary Screening Board (PSB) (英)预审委员会
preliminary survey 初步调查
preliminary trial 初审,预审
preliminary verification (关贸总协定)初步核实
preliminary verification of price 初步审核价格,预先核实价格
premature action 过早诉讼,提前诉讼
premature death 夭折
premature delivery 提前交货
premature tax write-off 过早的税收冲销
premeditated 经预先计划的,预谋
premeditated design (杀人案的)预谋
premeditated homicide 谋杀
premeditated intent 预谋,故意,蓄意
premeditated murder 谋杀,故意杀人
premeditation 预谋,预谋犯罪
premier 首相,总理
premier of the State Council (中)国务院总理
premiership 首相职权,总理职权
premise 前提
premises 房屋(及其附属建筑,基地等),(合同等用于)上述各点,上述房屋
premises to let 出租房屋
premium 贴水,报酬,佣金,额外费用,保险费,期权费
premium bonds (英)政府的有奖债券
premium deposit 保险存款,预付定金
premium discount 升水与贴水
premium due 到期保险费
premium loan 保险金的贷款
premium on bond 债券溢价
premium pay 加班工资,假日工资,额外酬劳
premium quality 一流质量,优质
premium rate 保险费率,(外汇)升水率,溢价率
premium received 收到佣金(酬金),收到保险费
premium returns 额外收益,额外利润
premium sale 有奖销售
premium system 奖金制度
premium tax 保险费税,保费税
prender be baron (英)获得丈夫,已婚
prenotice seizure 通知前扣押
preparation of background papers (世贸组织)准备背景文件
preparation of the budget 编制预算
preparatory committee 筹备委员会
preparatory committee for the New International Development Strategy(UN) 新的国际发展战略筹备委员会
preparatory crime 预备犯罪,预谋犯罪
preparatory hearings (英)准备性听证程序
preparatory judge 预审法官
preparatory meeting 筹备会议
preparatory procedure 准备

程序
preparatory work 筹备工作
prepaid income 预收收益
prepaid interest 预付利息
prepaid transportation charge 预付运费
preparation 作成(票据);预备;准备
preparation for (a) crime 犯罪预备
preparation for solicitation 教唆预备
preparation of oneself 自我预备行为
preparatory behavior for a crime 犯罪预备行为
preparatory crime 预备犯
prepare a basic document for the Consultations (世贸组织)准备一份供协商的基本文件
prepare a written accusation 具状
prepay 提前偿付,预付
prepayment 提前偿付,预付款
prepayment method 预付款退还担保
prepense 故意的,预谋的,蓄意的
prepense malice 犯意
preponderance of evidence 占有优势的证据
preponderance of probability 盖然性站优势
prepossession 先占
prerequisite 先决条件,前提条件,必要前提
prerogative 特权,天赋特权,(英)君权,有优先投票权的
prerogative court (英)特权法院,大主教法庭
prerogative law 特权法
prerogative of mercy 特赦权,赦免特权
prerogative of the Crown (英)王室特权
prerogative order 命令状,禁令,令状
prerogative writs 紧急令,君主特权令
presbyter (大陆法和宗教法上的)长者,祭司,牧师
prescient opinion 有预见的意见,判决意见中所预见的
prescribe 命令,指示,规定
prescribed 法定的,规定的
prescribed by 由…规定
prescribed examination 法定检验,法定审查
prescribed form 规定格式
prescribed limit 规定范围
prescribed minimum 下限
prescribed penalty 法定刑罚,规定的罚款
prescribed period for litigation 诉讼时效
prescribed procedure 法定程序,法定手续
prescribed supervision 法定监督
prescribed time 法定期间
prescribed time limit 规定的期限
prescript 命令的,指示的,规定的,规则
prescription 时效,命令,指示,规定,惯例,处方
prescription act 诉讼时效法
prescription for execution (刑罚)执行的时效
prescription in criminal law 刑法上的时效,刑法时效
prescription of action 诉讼时效
prescription of currency 货币时效
prescription term 规定的时限
prescription with the right to take polls and dues 享有通行税和收取费用权而取得长期占有
prescriptive 规定的,命令的,惯例的,约定俗成的
prescriptive period 时效期
prescriptive right 因时效而取得的权利,时效权
presence 在场,到庭

presence of the natural persons (世贸组织)自然人存在
presence of the court 在法庭面前(藐视法庭罪用语)
presence of the defendant's property within the forum 被告财产在审判地(州)的存在
presence of the testator 遗嘱人面前
present 现在,(复)本证书,赠与,呈递
present a petition 请愿
present a plea 提起诉讼
present ability 现在行为能力
present authority 当局,现政当局
present capital value 资本现值
present discount value (远期票据的)贴现现值
present documents 颁证
present enjoyment 现时的占有和享用
present estate 现时占有的地产,现有地产
present interest 现时占有的财产收益
present law 本法
present price 市价,现行价格
present promisee 当下受约人
present promisor 当下(本契据)立约人
present sale 即时买卖
present scenario 目前状况(世贸组织中指发展中国家所占服务市场而言)
present section 本节,本条
present sitting 现在审理,现在开庭期
present statutory authority 现行的法规性权威
present term 现开庭期,现期限,现任期
present the court with... 向法院提出…
present use 即时使用(权)
present value(PV) 现值
present value of income from investment 投资收入现值
presentation 介绍,引见,出席,赠送,提出
presentation of credentials 递交国书
presentation of evidence 出示证据
presentation of the case 案件的陈述
presentation of the cheque 支票的提示(付款)
presentee 受赠者,被推荐者
presentence 判决以前的
presentence hearing 判决前审理
presentence investigation(PSI) 判决前调查
presenter 告发者,提出者,推荐者,任命者,赠送者
presenting public prosecution 提起公诉
presentment 陪审员的直接控诉书
presentment for acceptance 承兑提示
presentment of bill for acceptance 出示票据要求承兑
presentment of bill exchange 汇票提示
presentment of a case 对一案件的陈述
preservation measures 保全措施
preservation of assets 保持资产条款
preservation of evidence 证据保全
preservation of good order 维持秩序
preservation of goods 保全货物
preservation of peace 维护和平
preservation of physical evidence 保存物证
preservation of public peace 维持治安
preservation of rights clauses 权利保留条款

preservation measures of property 财产保全

preserve 保护,维持,禁猎

preserver 保存者,保管人,维护者

preserve goods 保全货物

preserving procedure 保全程序

preshipment inspection 装运前检验

preshipment inspection activities 装运前检验活动

preshipment inspection entity 装运前检验机构

pre-shortfall year 在前欠年(或指财政赤字,或指农业歉收)

president (中)主席,(美)总统,议长,庭长

president agreement 总统协定

(the) president elect 当选总统

(the) president elected 当选的下届议长

president judge 主持法官

president of law court 法庭庭长,法院院长

President of Supreme People's Court (中)最高人民法院院长

president of the Family Division (英)(高等法院的)家事法庭庭长

president of the government 政府总理,政府主席

president of the national assembly 国民议会议长

president of the People's Republic of China (中)中华人民共和国主席

president of the Republic 共和国总统,(中)国家主席,(美)共和党主席

president of the World Bank (世界银行)世界银行行长

president pro tempore 临时议长

President Assistant for National Security (英)总统国家安全事务特别助理

President Council on Competitiveness 总统竞争力评议会

President's Export Council (美)总统贸易出口委员会

(the) president's official family 政府内阁

Presidential Assassination Statute (美)《防止行刺总统法》

presidential candidate 总统候选人

presidential election 总统选举

president elector 总统选举人

presidential electoral college (美)总统选举团

presidential executive agreement 总统行政协定

presidential government 总统制政府

presidential immunity (美)总统免责权

presidential message (美)总统向国会提出的国情咨文

presidential primary 预备选举

presidential republic 总统制共和国

presidential system 总统制

presidential tenure 总统任期

presidential year (美)总统选举年

presiding chairman 执行主席

presiding judge 首席法官

presiding officer 主席

presidium 主席团,常务委员会

presidium of the federal assembly 联邦议会主席团

presidium legal practice 有声望的法律事务,有威信的律师开业所

press 出版社

press attache 新闻专员

press censor 新闻检查官

press censorship 新闻检查

press law 出版法,新闻法

pressure group 压力集团,第三院

prestable (苏格兰)可履行性的

prestation (古英国法)给付,履

行,付款

prestige 威望,信誉

presuit discovery 诉前披露程序

presume 推定,假定,滥用

presume on one's position 滥用职权

presume someone innocent 推定某人无罪

presumed agency 推定代理

presumed consent 推定同意

presumption 假定,推测,推定

presumption as to the place of endorsement 背书地点的推定

presumption favoring pretrial release 有利审前释放法推定

presumption from habit 根据习惯推断

presumption of accuracy 准确性的推定

presumption of corruption 推定腐犯罪

presumption of death 死亡推定,推定死亡

presumption of fact 事实的推定

presumption of fault 过失推定

presumption of good faith 善意推定

presumption of guilt 有罪推定

presumption of innocence 无罪推定

presumption of law 法律的推定

presumption of law by estoppel 不可推翻的法律上推定

presumption of legality 推定合法

presumption of loss 损失推定

presumption of negligence 推定过失

presumptive evidence 推定性证据,推定证据

pretax income 纳税前收入

pretax profits 纳税前利润

pretended transaction 虚假行为

pretended right 伪称的权利,虚假的权利

pretension 要求,意图,借口

preterition 遗漏,忽略,遗嘱内遗漏合法继承人

preterlegal 无法律根据的,超过法律范围的

pretermission of duty 玩忽职守

pretermitted heir 被遗漏的继承人

pretext 借口,托词

pretrial conference (英)审前会议

pretrial discovery 审前披露程序

pretrial hearing (英美法)预先(审判前的)听证

pretrial motion 审前动议,审前请求

pretrial of complaint 起诉预审

pretrial order (英)审前决议

pretrial probation 审前考察监督制

pretrial procedure 审判前的程序

pretrial proceedings 审理前的程序

pretrial psychology 预审心理学

pretrial purposes 审前事项

prevailing cost 现行成本

prevailing economic ideology 现行经济意识形态

prevailing opinion 占优势的意见,最普遍的意见

prevailing party 胜诉的一方

prevailing price 通行价格,现行价格

prevailing terms and conditions 现行市场条件,通行的市场条件

prevailing U. S. rule of conflict laws 美国现行的冲突法规

prevarication 推诿,支吾其词,搪塞

prevaricator 推诿者,撒谎人

prevent abuse 防止滥用

prevent cash outflow 防止资金外流

prevent compliance with patent, trademark, copyright or similar

procedures （关贸总协定）阻碍履行专利权、商标、版权或类似程序

prevent or relieve critical shortages of foodstuffs or other products essential to the exporting party （关贸总协定）防止或缓和输出国的粮食或其他必需品的严重缺乏

prevent or remedy serious injury （世贸组织）防止或补救严重损害

prevent over-and-under-invoicing （世贸组织）避免发票金额开高或开低

prevent the abuse of intellectual property rights by right holder （世贸组织组织）防止知识产权所有者滥用知识产权

preventing justic 歪曲司法执行

preventing wrongful imprisonment 防止非法监禁

(the) Prevention of Bribery Ordinace （英）《防止贿赂条例》

prevention after committing a crime 犯罪预防

prevention after criminality 罪后预防

prevention before a crime 罪前预防

prevention during criminality 罪中预防

prevention cost 预防费用

prevention during the crime 犯罪中预防

prevention measures 预防性措施

prevention of burglary 防盗

prevention of corruption 防止贪污

prevention of crime (s) 防止犯罪，预防犯罪

prevention of danger 防险

prevention of fraud investments act 防止诈骗投资法例

prevention of juvenile delinquency 防止青少年犯罪

prevention of negligent offense 过失犯罪的预防

prevention of sexual crime 性犯罪预防

prevention of youth crime 青少年犯罪预防

prevention on performance 履行受阻

prevention system 预防体系

prevention theory 预防说

Preventive Coastguard Service （英）海关缉私署

preventive action （世贸组织）防范行动，防范措施

preventive detention 预防监禁

preventive maintenance 预防性维护

preventive measure 预防措施

preventive review 预防性审查

preventive measures 预防措施

previous conviction 以前判的罪

previous crime 前科罪，以前犯的罪

previous notice 预先通告

previous question 先决问题

previous representative period （关贸总协定）前一代表

previous shipment (goods) 前批货

previously rescheduled debt (PRD) 先前重新安排的偿债期

pre-condition 前提

pre-contract 前契约

pre-emptioner 先买权人

pre-emptive right 优先认购权，优先购买权

pre-load inspection 装船前检验

pre-load survey 装船前检验

price actually paid or payable 实付或应付价格

price adjustment 价格调整

price agreed upon 约定的价金

price commission 物价委员会

price auctions 价格拍卖法

price benefit 价格补贴

price cartel 价格卡特尔

price change clause 价格变动条款
price check 物价检查,价格检查
price check group 物价检查小组
price clause 价格条款
price contract 价格合同
price control 价格管理,价格管制,物价管制,物价控制
price control authority 物价管理部门
price control law 价格管理法
price correction 价格修正
price cutting 削价
price-based measures (关贸总协定)按价格标准的措施
price-based safeguards (关贸总协定)以价格为基础的保障措施
price-based trade measures (关贸总协定)基于价格的贸易措施
price directed by the state 国家指导价格
price discrimination 价格歧视,价格差别
price duty paid 已付税价格
price escalation clause 价格上涨条款
price evaluation 价格评估
price fixing 确定价格,定价
price for premium sale 奖售价格
price gap 价差
price guarantee 价格保证
price in money 价金
price indexation 价格指标化
price inversion 价格倒挂
price law 价格法
price leader 吸引价格,先导价格,诱买价格
price limit 价格极限
price loco 购买地价格
price maintenance agreement 价格维持协定
price markup 加价
price not including tariff 不含税价格
price of factory 厂价
price of floating goods 在途货物价格
price of goods 货款
price of money 贷款利率
price of rule of law 法治的代价
price of share 股票价格
price of technology transfer 技术转让价格
price of trade conducted at rural fairs 集市交易价格
price offence 价格违法行为
price on a uniform basis 统一定价
price redetermination clause 价格重订条款
price regulations 定价法规
price rise 涨价
price risk 价格风险
price set uniformly by the state 国家规定的统一价格
price setting and regulating agency 物价机构
price spread arbitrage 价格差距套利
price stabilization cartel 稳定价格卡特尔
price subsidy 价格补贴
price supervision 价格监督
price supervision and inspection 价格监督检查
price supervision group 物价监督小组
price support 价格补贴,价格支持
price system 价格体系
price term 价格条件
price theory 代价论
price verification (世贸组织)(装运前检验)价格核实
price understanding 价格协议,(关贸总协定)价格承诺,价格约定
price earning ratio 市盈率,价格收益比率

price fixing agreement 价格统一协定,固定价格协议

price support scheme 价格支持计划

pricing methods 定价方法

priestess 女祭司

Priestly Code 《祭司法典》

Prima facie 初步的,表面的,表面看来

prima facie case 有表面(或初步)证据的案件,有希望立案的案件

prima facie case of damage 初步推定的损害案

prima facie evidence 表面证据

prima facie evidence of abandonment (世贸组织)放弃的初步证据

prima facie presumption 初步推定,有表面语气的推定

prima facie nullification or impairment (关贸总协定)初步的利益损失或损害

prima facie void 初步无效,表面无效

primacy of right theory 权利优先论

prima (primae) impressionis (英美法)初见案件(指无确切权威据可依,因而需按情理裁决的案件,亦即无先例可援的案件)

primage 小额酬金,运费补贴,运费外的小费,船长酬金

primal 原始的

primary (英)(政党的)预选,初选,最主要者

primary affinity 主姻亲

primary agent 首位代理人

primary allegation (宗教法庭上)(诉讼中)一开始的答辩,首次答辩

primary argument in favor of a different standard 倾向于不同标准的主要论据

primary assembly 公民大会,预选会

primary authority 首要权威

primary boycott 第一次联合抵制,直接抵制

primary caretaker 主要照护人

primary cause 主因

primary cause of injury 损害的主要原因

primary characterization 一级识别

primary claim 支配基础权,主要权利主张

primary commodities 初级商品

primary court 初级法院,初审法院

primary data 原始资料,原始数据

primary debtor 现金存款

primary deposit 原始存款

primary education law 初等教育法

primary election 首轮选举

primary energy 一次能源

primary exporting country 初级产品出口国

primary evidence 原始证据,基本证据

primary fact 主要事实

primary factor 主要因素

primary functions 第一位的作用

primary jurisdiction 初步管辖权

primary liability 主要责任,直接责任,第一位责任,首要责任

primary market 初级市场,发行市场,一级市场

primary money 主要货币,标准货币

primary obligation 首要义务,初级义务

primary or principal obligor 主债务人

primary products (关贸总协定)初级产品

primary products trade 初级产品贸易

primary reconsideration 一次复议
primary review 一次复议
primary review system 一次复议制
primary rule 主要规则
primary scene 第一现场
primary sources (英)原始资料
primary sources of law 主要法的渊源
(the) **primary stage of Socialism** 社会主义初级阶段
primary transaction 初级交易
prime contract 基本合同
prime contractor 主要缔约人
prime cost 原价
prime interest rate 优惠利率
prime minister 内阁总理,内阁总理大臣,首相
prime rate (美)最惠利率
prime remedy (关贸总协定)最好的救济
prime serjeant (英国法上国王的)高级御用状师
primer statutory provision 以前的法律条文,旧法律条文
primitive accumulation 原始积累
primitive communes 原始公社
primitive economic systems 原始经济制度
primitive law 原始法
primitive state 原始国家
primo loco 第一位的
primogenitary 长子继承的
primogenitary succession 长子优先继承
primogeniture 长子继承制,长子身份
primus inter pares 贵族中的第一位,同辈中的带头人
prince 亲王
princeps senatus 首席元老
princess regent 女摄政王,摄政王夫人
Princess Royal 大公主
principal 首长,长官,主管人,当事人,委托人,主犯,主债务人,主要的,第一位的
principal act 主行为,主犯行为
principal action 主诉
principal advisor 主要顾问
principal agent 委托代理人,主要代理人,首席代表
principal and accessory 主犯和从犯,首犯和胁从犯
principal and agent 本人(指委托人)和代理人,雇主和代理人(指职工)
principal and interest 本和利,本息
principal and surety 主债务人和保证人
principal attorney 主要辩护人,第一代理人
principal bank 中央银行
principal cause (关贸总协定)主要原因
principal cause of crime 犯罪主因
principal challenge 主要回避
principal channel 主航道
principal clause 主要条款
principal conspirator 主谋者
principal contract 主契约,主合同
principal contradiction 主要矛盾
principal creditor 主债权人
principal crime 本罪
principal culprit 主凶,首犯
principal debt 主债务
principal debtee 主债权人
principal debtor 主债务人
principal fact related to the crime 主要犯罪事实
principal goods 主物
principal governor 首席行政长官,行政首脑
principal in the first degree 第一主犯,首犯,一级主犯
principal in the second degree 第二主犯,二级主犯
principal legal advisor to the gov-

ernment 政府的首席法律顾问
principal legal system 主要法律体系
principal murderer 谋杀主犯
principal obligation 主要义务，主债务
principal offender 主犯，正犯
principal office 总部，总店，总社
principal officials 主要官员
principal party 主要当事人，主要部分
principal penalty 主刑
principal person in charge 主要负责人
principal place of business 主营业所，主要营业地
principal punishment 主刑，基本刑
principal real right 主物权
principal right 主权利
principal sentence 判决主义
principal source of international law 国际法的主要渊源
principal sum secured by a mortgage 抵押所担保主债的金额
Principal Supplying Interest 主要供应利益
principal tax 正税
principal thing 主物
principal town 首府
principal trial 主审，主判
principal wife 正妻
principal's representative 委托人的代表人，委托代理人
principal's successor in interest 委托人的权益承受人
principal to principal transaction 买卖双方直接交易
principalis ［拉］本人，当事人，主债务人，主犯
principality 公国，侯国，首长
principate 最高权力，封地，（罗马帝国）执政者的权力（或任期）
principiorum non est ratio. ［拉］基本原则无须论证。
Principium est potissima pars cujusque rei. ［拉］任何事物的原则是最有权力的部分。
principle 原理，原则，方针，政策，要素，委托人
principle law office of crown （英）国王的主要法条官员
principle of advocacy of civil procedure law 民事诉讼法的辩论原则
principle of automatic representation 自动陈述原则
principle of a prescribed punishment for a specified crime. 罪刑法定主义，罪刑法定原则
principle of advancing socialist culture and ideology. （中）有利于社会主义精神文明建设原则
principle of arm's length 独立竞争原则
principle of assumed jurisdiction 裁量管辖原则
principle of bearing responsibility solely for one's own crime 罪责自负原则
principle of centralization 中央集权原则
principle of change of circumstances （关贸总协定）情势变迁原则
principle of checks and balances （权利的）制约和平衡原则
principle of collective leadership 集体领导原则
principle of comity 礼让原则
principle of comparability 可比性原则
principle of compensation 补偿原则
principle of concentration of preliminary hearing 预审集中原则
principle of conciliation of civil procedure law 民事诉讼法的调解原则

principle of consistence 内阁一致原则
principle of consultation 协商原则
principle of consultation and consensus (关、世贸组织)协商与协商一致原则
principle of comtemporanea exposito [拉]以文件拟就时的意义为解释的原则
principle of contractual freedom 契约自由原则
principle of correct application of the law 正确使用法律原则
principle of cross examination (诉讼中间向对方证人)诘问原则
principle of culpability for state compensation 国家赔偿的归责原则
principle of customs duties as means of protection (世贸组织)关税保护原则
principle of dealing with each case on its merits 区别对待原则
principle of delegation 授权原则
principle of democratic centralism 民主集中制原则
principle of differential treatment 差别待遇原则
principle of direct trial 直接审理原则
principle of discretionary action of sentencing 量刑原则
principle of dispatch (诉讼法)迅速(结案)原则
principle of disposition 处分原则
principle of disposition in civil procedure law 民事诉讼法的处分原则
principle of "double criminality" "双重归罪"原则
principle of dual faults for state compensation 国家赔偿的双重过错原则
principle of due process 正当程序原则
principle of effective control 有效控制原则
principle of effective nationality 有效国籍原则
principle of effectiveness 有效统治原则,有效原则
principle of equal value exchange 等价交换原则
principle of equality 平等原则
principle of equality and mutual benefit 平等互利原则
principle of equidistance 等距原则
principle of equality of nationality 民族平等原则
principle of equitable burden sharing 公平分担原则
principle of fair competition (世贸组织)公平竞争原则
principle of fairness 公平原则
principle of free intention 自由心证原则
principle of freedom 自由原则
principle of freedom of contract 契约自由原则
principle of good faith 诚实信用原则,诚信原则
principle of good faith and fair dealing 诚实信用和公平交易原则
principle of head office control 总部管制原则
principle of honesty and credibility 诚实信用原则
principle of honesty and good faith 诚实信用原则
principle of humanitarianism 人道原则
principle of humanitarism of punishment 刑罚人道主义原则
principle of identity 相同原则(即同一原则)
principle of immediacy (诉讼

法)直接(审理)原则
principle of independence or separation 独立或分离原则
principle of individual liberty 个人自由原则
principle of individualization of punishment 刑罚个别化原则
principle of insurance 保险原则
principle of international cooperation for development 国际合作以谋发展原则
principle of international law 国际法原则
principle of interpretation 解释原则
principle of judical investigation 司法调查原则
principle of justice and equality 公正平等原则，公正、公开原则
principle of laches (权利人)及时主张权利的原则
principle of laissez-faire 放任主义原则，(政府)不干涉原则
principle of law 法理
principle of law common to the parties 双方当事人公认的法律原则
principle of least sacrifice 最小牺牲原则
principle of legal equality of parties 当事人诉讼法律地位平等原则
principle of legality 法律原则
principle of legitimacy 正统原则
principle of liability for fault 过错责任原则
principle of liability with fault 过错责任原则
principle of liability without fault 无过错责任原则
principle of lighter punishment 从轻原则
principle of market economy 市场经济原则
principle of making compensation for equal value 等价有偿原则
principle of marshalling (英)分配原则
principle of malfeasance 违法原则
principle of men and women getting equal pay for equal work 男女同工同酬原则
principle of mirror image 映象原则
principle monetary nominalism 唯货币名称论原则
principle of morality 道德准则
principle of more pay for more work 多劳多得原则
principle of mutual benefit 互利原则
principle of mutual benefit and reciprocity 互惠对等原则
principle of mutual loyalty between the contracting parties 合同当事人相互忠诚信约原则
principle of mutual non aggression 互不侵犯原则
principle of mutual respect for sovereignty and territorial integrity 相互尊重主权和领土完整原则
principle of national self-determination 民族自决原则
principle of national treatment 国民待遇原则
principle of nationality independence of married women 已婚妇女国籍独立原则
principle of natural justice 自然公正原则
principle of natural prolongation 自然延伸原则
principle of new interfering act 新介入行为原则
principle of new law 从新(法)原则
principle of no prosecution where it is impossible to investigate

into the criminal responsibility 不能追究刑事责任不追诉的原则
principle of non-discrimination (世贸组织)非歧视原则
principle of non-extradition 不引渡原则
principle of non-intervention 不干涉原则
principle of non-intervention in each other's internal affairs 互不干涉内政原则
principle of non-reciprocal treatment (世贸组织)非互惠待遇原则
principle of non-reciprocity 非互惠原则
principle of occupier's liability 占有人责任原则
principle of operational independence of the enterprise 企业独立经营原则
principle of oral and written argument (诉讼法)口头辩论和书面辩论原则
principle of orality (诉讼法)言词审理原则,口头审理原则
principle of parliamentary immunity 议员豁免权原则
principle of parent bank control 母份管制原则
principle of party control over allegation and proof 当事人掌握陈述和证明原则
principle of party initiative 当事人起诉原则
principle of peaceful settlement of international disputes 和平解决国际争端原则
principle of personal jurisdiction 属人管辖原则
principle of people to self-determination 民族自决原则
principle of people's mediation 人民调解原则
principle of preferential treatment (世贸组织)优惠待遇原则
principle of permanent residence 永久居所原则
principle of perpetual allegiance 永远尽忠原则
principle of presentation of order before arrest 令状有效出示原则
principle of presumption of innocence 无罪推定原则
principle of proletarian internationalism 无产阶级国际主义原则
principle of protecting the legitimate rights of children 保护儿童合法权益原则
principle of protecting the legitimate rights of the elderly 保护老人合法权益原则
principle of protecting the legitimate rights of women 保护妇女合法原则
principle of proportionality 相称性原则
principle of public hearing 公开听审原则
principle of public opening 公开审判原则
principle of public summons 公示原则
principle of punishing the few and reforming the many (中)惩办少数,改造多数的原则
principle of rationalization 合理原则
principle of reaching unanimity through consultation 协商一致的原则
principle of reasonableness 合理性原则
principle of reciprocity 互惠原则,对等原则
principle of reliance 信赖原则
principle of remoteness of damage 损失间接性原则
principle of remoteness of injury 伤害间接性原则

principle of representation 代位为继承原则
principle of restitution 赔偿原则，恢复原状原则
principle of restituting actual losses 赔偿实际损失原则
principle of retroactivity 追溯效力原则，溯及既往原则
principle of rule of law 法治原则
principle of rule-oriented policy-making 规则导向的决策原则
principle of safeguarding the fundamental human rights 保障基本人权原则
principle of safeguarding the fundamental rights of citizens 保障公民基本权利原则
principle of safeguarding the litigious rights of litigation participants 保障诉讼参与人诉讼权利的原则
principle of securing the individual against harm 保障个人不使遭受损害的原则
principle of selecting the best qualified 择优原则
principle of self-determination 民族自决原则
principle of sentencing 量刑原则
principle of separating investigation and judgement 侦查与审判分开原则
principle of separatin of function, coordination and mutual check of judicial organs （中）（审判）机关分工负责，互相配合，相互制约原则
principle of specification 根据指定原则
principle of surrogation （保险过程中）承保人的代位原则
principle of single nationality 单一国藉原则
principle of specialify 特定罪名原则，专一原则
principle of state recourse prosecution 国家追诉主义
principle of state sovereignty 国家主权原则
principle of strict interpretation 严格解释原则
principle of suitability 适当性原则
principle of suiting punishment to crime 罪刑相适应原则
principle of supervision and check 监督制约的原则
principle of supporting accusation of civil procedure law 民事诉讼法的支持起诉原则
principle of taking facts as the basis and the law as criterion （中）（诉讼法）以事实为根据，以法律为准绳（原则）
principle of taxpayer's residence 纳税人居住地原则
principle of territorial jurisdiction 属地管辖原则
principle of territoriality of criminal law 刑法的属地原则
principle of territory 属地原则
principle of the autonomy of will 意志自由原则
principle of the decision 判决的原则
principle of the law 法律的原理
principle of the personality of the law 法律的属人原则
principle of the relativity of rights 权利相对论原则
principle of the seperation of powers 分权原则
principle of the territoriality of law 法律的属地原则
principle of the utmost good faith and disclose honestly all facts relevant to the risk 最高诚信和真实披露一切有关危险的原则
principle of two instance 两审

制原则

principle of trade （世贸组织）公平贸易原则

principle of transparency （关、世贸组织）透明度原则

principle of uninterrupted trial 不间断原则

principle of universality 普遍原则，普遍性原则

principle of using native language 使用本民族语言原则

principle of utmost good faith 最大诚信原则

principle of utility of punishment 刑罚效益原则

principle of validity 有效原则

principle of value 价值原则

principle of violations of law or violations of legal duties for state compensation 国家赔偿的违法或违反法定义务的原则

principle of voluntariness 自愿原则

principle of voluntariness and mutual benefit 自愿互利原则

principle of voluntariness in the conclusion of contracts 订合同(契约)的自愿原则

principle of voluntary nationality 国籍自愿原则

principle or doctrine of pacta sunt serranda 契约神圣原则

principle pacta sunt servarda [拉]合约守信原则

principle voluntary nationality 国籍自愿原则

principle-agent impediments to settlement 本人代理人和解不能

principled argument 原则性的争论

principled process of enunciating 宣布有原则的程序，阐明有原则的程序

principles and maxims 原则与准则

principles of administrative law 行政法原理

principles of corporate finance 公司财务理论(原理)

principles of democratic centralism 民主集中制的原则

principles of equity 衡平法原则

Principles of International Commercial Contracts 《国际商事合同通则》

principles of international law 国际法原则

principles of public law 公法原则

prior 在先的，在前的，优先的，更重要的

prior agreement 事前合意

prior authorization 事先核准

prior claim 优先受偿请求权，优先请求权

prior condition 先决条件

prior consent 事先同意

prior consultation 事先协商

prior criminal record 前科

prior decision 事先裁决

prior endorsement 前手背书人

prior hearing （英）先前听审

prior heir 优先继承人

prior inconsistent statement 与先前不一致的陈述

prior investigation 初步调查，初步侦查，预审

prior limitation 预定限额

prior measures of attachment on property 诉前财产保全

prior notice 事先通知

prior probability approach 预先可能性方式

prior restraint （英）优先制约，在先制约，预先制约

prior restraint law 预先制约法规

prior right 优先权，优先继承权

prior study 先行研究

Prior tempore potior jure. [拉]

谁首先按时谁就会被认为站在正确的一边(捷足先登者有优先权)。

prior to loading onto and after discharging from the ship 装船前和卸货后

prior to shipment 在装运以前

prior to the date due 到期前

prior to the expiration of the term 在期限届满前

prior warning (解雇,辞职前)预先警告通知

priori 一开始,刚接触时,先天的,先验的,先验论者

priority 优先,优先权,优先项目,(保险)自留部分

priority caution 优先告诫权

priority claim to seagoing ships 船舶优先请求权

priority date 优先权日

priority date of claims 请求专利的优先日

priority in consultation and treatment 优先诊治

priority in government procurement 政府采购的优先原则

priority in rearing 优先托养权

priority in the purchase 优先购置权

priority inhibition 优先禁止权

priority notice 优先权通知书

priority of assignment 优先转让

priority of contract 优先契约

priority of debts 优先偿付的债务

priority of mortgage 优先抵押权

priority of repayment 优先受偿

priority period 优先权期限

priority principle 优先权原则

priority processing 优先处理

priority project 重点工程

priority right 先用权

priority right to be repaid 优先受偿权

priority share 优先股

priority system 优先权制度

prison 看守所,牢狱

prison act 监狱法

prison bird 囚犯

prison breach 越狱

prison breaker 越狱犯

prison breaking 越狱

prison camp 囚犯集中营,战俘集中营

prison cell 监房

prison doctor 监狱医生

prison escapee 越狱逃跑犯

prison factory 犯人劳动场所,监狱工厂,囚犯工厂

prison for women 女监

prison forte et dure (古英国法对重罪犯)残酷监禁

prison garb 囚衣,犯人衣服

prison guard 监狱看守,狱卒

prison house 牢房,监狱

prison labour (域中)劳役

prison law 监狱法

prison of convicts 已决罪犯的监禁

prison official 监狱官,狱政官员

prison raid 劫狱

prison ration 囚粮

prison reform 监狱改革

prison regime 监狱制度

prison regulation 监狱规则

prison sentence 徒刑判决,监狱刑罚

prison staff 监狱工作人员

prison van 囚车

prison violence 监狱暴乱

prison visitors 探监者,探视囚犯的人

prisoner at the bar 刑事罪犯,刑事被告

prisoner awaiting trial 候审犯,未决犯

prisoner granted parole 获得假释的犯人

prisoner of conscience 政治犯

prisoner of war 战俘

prisoner on remand 在押犯,未

决囚犯
prisoner pending sentence 待判犯
prisoner pending trial 候审犯
prisoner petitions 刑事被告申诉,囚犯申请
prisoner under public surveillance (中)被管制犯人
prisoner under sentence of death 死刑犯
prisoner's box 被告席
prisoner's statement 罪犯的供词
prisoner's dilemma 囚犯两难,囚犯困境
privacy of correspondence 通信秘密
privacy of individual 个人的私生活,个人隐私
private accident insurance 私人意外事故保险
private act (英)私法法令
private action 私诉
private acts of parliament 议会私法法例
private adoption 私自收养
private agent 私人代理人
private arbitration 私房仲裁,不公开仲裁
private arbitrator 私人仲裁员
private association 民间团体
private attorney 私人律师
private attorney general (美)私人出庭检察官;共同私人代理
private bail bondsmen 私人保释,(保证书)提供人,(美)私方保释保证金提供人
private bank 私营银行
private bill 私法法案
private business 私营企业
private businessman 私人经营者
private capitalist sector 私人资本主义成分
private carrier 私人运输业,私人运输行

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼

private citizen 平民
private commercial law 私商法
private company 私营公司,股份不公开发行的公司
private compromis 私下和解,私了协议
private contract 私人合同
private corporation 私法人
private custody 秘密拘禁,私设的拘禁
private debtor 私人债务人
private defence 自卫,个人防卫
private defense lawyers 私人辩护律师
private detective 私家侦探,秘密侦探
private direct investment 私人直接投资
private distribution 私人分配
private document 私文书
private economy 私有经济,私人经济
privater enemy property 故国私有财产
private entities 私人实体
Private Export Funding Corporation(PEFCo.) (美)私人出口基金公司
private foundation 私人基金会
private freedom 个人自由
private gaol 私设的监狱
private goods 私人产品
private hatred 私仇
private income tax 个人所得税
private individual 私人
private industry and commerce 个体工商业
private information 非公开信息,私方信息,私人信息
private international law 国际私法
private investor 私人投资者
private labourer 个体劳动者
private land 私人土地,私有土地
private law 私法
private law arbitration 私法

仲裁
private lawyer 私人律师，私家律师
private legal entity 私法人
private libel 秘密文字诽谤（罪）
private litigants 私诉当事人
private maritime law 海事私法
private means of investigation 秘密的调查手段，私下的调查方法
private member's bill （英）议员个人议案
private municipal law 国内私法
private nuisance 私人妨扰，妨害私人利益的行为，妨害个人的事物
private officer 私职
private ownership 私人所有（权），个体所有制
private ownership of the means of production 生产资料私有制
private ownership system 私有制
private parties 私人当事人，个别当事人
private placement 私下交易，私人收养
private placement of convertible debentures 转换债券私下交易
private plot （中）自留地
private powers 私人权力，个人权力
private practice 民间惯例
private property 私有财产，私人财产
private property right 私人财产权
private residence 私人住宅
private Roman law 罗马私法
private sector of economy 私有经济
Private Securities Litigation Reform act of 1995 《1995年私人有价证券诉讼改革法》
private servant 私人仆役
private ship 私有船舶
private statute （英）私人性制定法
private trader （关贸总协定）私商，私人贸易商
private treaty 私人协议，财产出让契约
private trust 私益信托
private vessel 私有船舶
privateer 私掠船
privatization 私有化
Privatum commodum publico cedit. [拉]个人利益服从公共利益。
Privatum incommodum publico bono pensatur. [拉]个人损失受到公共利益补偿。
privilege 特权，特殊权利
privilege from arrest 不受拘捕的特权
privilege of being above the constitution and law 超越宪法和法律的特权
privilege of inviolability 不可侵犯特权
privilege of non-appeal 不上诉之特权
privileged and immunities （美）优惠和豁免
privileged claim 优先索赔权
privileged debt(s) 优先债权，特权债务
privileged position 特权地位
privileged will 特权遗嘱
Privileges and Immunities of the U. S. Constitution 美国宪法的特权和豁免条款
privilegium （罗马法上的）特别宪法，特别权利，特权
privilegius 特权占有者
Privilegium est beneficium personale, et extinguitur cum persona. [拉]特权是某一个人的利益，并随该人的死亡而消失。
Privilegium est quasi privata lex. [拉]特权就其本身来说不

过是私法的权利

privity 共同与闻的秘密，暗中参与，私下熟悉

privity in deed 合同(契约)上的债务(关系)；由于作为而产生的相互关系

privity in law 法定债务的相互关系，法律上的相互关系

privity of estate 土地权利的相互关系

privy 关系人

privy council (英)枢密院

prize action 捕获诉令

prize case 捕获案

prize court 捕获法院，捕获物法庭

prize jurisdiction 捕获判决，捕获管辖权

prize procedure 捕获程序

pro(s) and con(s) 赞成与反对，正反论据

pro bono 为了(某人的)利益，慈善的

pro bono legal assistance (英)慈善性法律帮助

pro forma 作为惯例的，形式上的，估计的

pro forma invoice 形式发票

pro forma vote 形式上的表决

pro hac vice 只此一回，仅限于这一特殊场合

pro indiviso [拉]共有的，共用的，不可分开的

pro interesse suo [拉]根据本身利益，在本身利益范围内

pro legato [拉]作为遗赠，视如遗赠

pro memoria [拉]备忘录

pro rata [拉]按比例计，成比例的

pro rata average clause [拉]按比例分摊海损条款

pro se [拉]亲自，自行，代表自己

pro solido [拉]整个，整体，全部

pro tanto [拉]至此，到这个程度

pro tempore [拉]暂时，临时

pro-active investigations 主动型侦查

pro-choice (美)自由选择派；主张人工流产为合法的

pro-life (美)生命权利派；反对人工流产合法化的

Pro-Northern justice (美)拥护北方的司法审判

probate (美)遗嘱的检验，经过检验的遗嘱，遗嘱认证，处以缓刑

probate, divorce and admiralty court 继承、离婚和海事法庭

probate action 遗嘱检验诉讼

probate court 遗嘱检验法庭

probate duty 立遗嘱人死后的动产税，遗嘱检验税

probate judge 遗嘱检查法官

probate jurisdiction 遗嘱检验裁判权

probate of codicil 遗嘱附录检验(书)

probate of will 遗嘱检验，遗嘱认证

probatio minus plena [拉]不完全证据

probatio mortua [拉]物证，证件，字据

probatio per documenta [拉]书面证据

probatio viva [拉]人证

probation 检验，验证，鉴定，见习期，查看，缓行考验

probation agency (美)青少年教养所

probation classification 缓刑分类

probation for fixed-term imprisonment 有期徒刑缓刑

probation home 缓刑犯教养所

probation hostel 缓刑犯收容所

probation of execution 暂缓执行

probation of First Offenders Act (英)《初犯缓刑条例》

Probation of Offenders Act (英)《犯罪人保护观察法》
probation officer 试用官,(美)监护官,监视缓刑犯的官员
probation period for parole 假释考验期
probational period 缓刑考验期,缓刑期间
probational review 缓刑的考察
probational sentence 缓刑判决
probational system 缓刑制度
probationary cabinet 预备内阁
probationer 缓刑犯人
probative effect 证明效力
probative force 证明力
probatory term 立证期限
probondence of probability 盖然据上或占优势,概率居上
procedendo [拉]强制判决令,再审令
procedendo ad judicium 强制进行判决令
procedural administrative regulation 程序的行政法规
procedural auditing 程序审计
procedural clause 程序条款
procedural due process 程序性正当法律程序
procedural justice 程序公正
procedural law 程序法
procedural law of taxation 程序税法
procedural matter 程序事项
procedural military law 程序军事法
procedural motion 程序动议
procedural natural law 程序自然法
procedural party 程序意义当事人
Procedural Republic 程序共和制
procedural value 程序价值
procedure 诉讼程序,程序,手续
procedure clause of mutual consult 相互商议程序条款
procedure equality 程序平等原则
procedure extra ordinem 特别诉讼程序
procedure for appeal 上诉程序
procedure for commencement of action 起诉程序
procedure for concluding a contract 签订合同的程序,签约程序
procedure for deciding on administrative penalties 行政处罚决定程序
procedure for default 缺席判决程序
procedure for judicial review of death sentences 死刑复核程序
procedure for penalties in financial administration 财政处罚程序
procedure for perpetuating testimony 证据保全的程序
procedure for resumption of execution 恢复执行程序
procedure for single administrative act 单一行政行为的程序
procedure for supervision upon adjudication 审判监督程序
procedure for the handling of medical malpractices 医疗事故处理办法
procedure for levying execution (扣押)财产执行程序
procedure for the making of administrative norms 行政规范制定程序
procedure for obtaining enforcement 申请执行判决的程序
procedure for obtaining judgement 判决程序
procedure for the recognition and enforcement of foreign arbitral awards 承认与执行外国仲裁裁决的程序
procedure for the recognition and

enforcement of foreign judgment 承认与执行外国法院判决的程序

procedure for review of death sentence (中)死刑复核程序

procedure for sequestration 财产扣押程序

procedure for withdrawing an action 撤诉程序

procedure in administrative tribunals 行政法庭的诉讼程序

procedure in civil litigation 民事诉讼的程序

procedure in equity (英美法)衡平法诉讼程序

procedure in law (英美法)普通法诉讼程序

procedure of a criminal case 刑事案件的诉讼程序

procedure of administrative compensation 行政补偿的程序

procedure of administrative indemnity 行政赔偿程序

procedure of administrative punishment 行政处罚程序

procedure of administrative review 行政复议程序

procedure of amendment 修改程序

procedure of arbitrary administrative execution 行政强制执行程序

procedure of attachment 拘留程序

procedure of bankruptcy 破产程序

procedure of certification 鉴证程序

procedure of commutation 减刑程序

procedure of compensation 赔偿程序

procedure of conclusion of treaties 条约的缔结程序

procedure of consultation 协商程序

procedure of customs 报关程序

procedure of first instance 第一审程序,一审程序

procedure of hearing on administrative penalties 行政处罚的听证程序

procedure of indemnity 赔偿程序

procedure of interpretation 解释程序

procedure of investigation 侦查程序

procedure of judgement by default 缺席审判程序

procedure of parole 假释程序

procedure of punishment 处罚程序

procedure of second instance 第二审程序

procedure of sentencing 判决程序

Procedures of the People's Republic of China for the Registration and administration of Chinese-Foreign Joint Ventures 《中华人民共和国中外合资经营企业登记管理办法》

procedure principle 程序原则

procedure verdict 程序裁决

procedures for alien entry into and exit from the People's Republic of China 中华人民共和国外国人入境出境管理办法

procedures for developing information concerning serious prejudice (世贸组织组织)有关严重损害的资料的收集整理程序

procedures for environmental assessments of trade 贸易环境评估程序

procedures for making and promulgating administrative regulations 行政法规制定、发布程序

procedures for multiple complainants (世贸组织)复合投诉者程序

procedures for sampling 抽样程序

procedures of accession 加入程序

procedures of bargaining 谈判过程,讨价还价过程

procedures of registration 登记程序

proceed in taking a deposition 开始录取证言

proceed of a pown 抵押品变卖所得

proceed with compulsory execution according to law 依法强制执行

proceeding 行动,经过,出质,(诉讼)程序,记录,事项

proceeding of enforcement of administrative punishment over security 治安管理处罚执行程序

proceeding sub-paragraph 前项

proceedings at first instance 第一审程序

proceedings for declaration of legitimacy 婚生宣告程序

proceedings for revision 复核程序

proceedings for supervising and urging the clearance of debt 督促程序

proceedings for the application of compulsory measures of a medical character 采用医药性强制方法的诉讼程序

proceedings in error (英)复审程序

proceedings of international court of justice 国际法院的诉讼程序

proceeds 收益

proceeds of the auction sale of the ship 船舶拍卖所得价格

proces-verbal (法)事实陈述会议记录,(案件的)笔录;(控告的)提出的书面说明

process 加工;对…起诉;向…发出传票;办理;传票;过程;近程;程序

process a loan 办理贷款手续

process attorney 诉讼代理人

process benefit(value) 程序价值

process costs 分步成本

process criterion 加工标准(指确认原场地)

process cycle 加工周期

process in rem 对物诉讼程序

process of impeachment 弹劾程序

process of commission of crime 犯罪过程

process of legal action 法律行为的过程

process of legal relation 法律关系的运行

process of proof 证明过程

process of public surveillance 管制程序

process patent 制造方法专利权

process registering land 土地登记手续

process roll 传票登记册,诉讼登记手册

process server 传票送达员

process serving 传票送达

process value 程序价值

process value efficacy 程序价值效应

processing on order 来料加工

processing tax (农产品的)加工税

procession 游行队伍

processor 加工者,处理人,信息处理化

processus causarum minutarum [拉]小案的诉讼程序

processus verbalis [拉]口头诉讼

prochain ami 次代理人

proclaim 宣布,宣告,公布,以法律制止、宣布、禁止

proclaim in court 当庭宣告

proclamation 宣言书,宣言,

公布
proclamation of emancipation 解放宣言
proclamation of martial law 戒严令
proclamation of neutrality 宣告中立
proclamator (英)高等民事法庭官员
proconsul 领事代理,地方总督
procrastination 拖延,耽搁,因循
proctor 律师,代理人,代诉人,监督人,监考人
procul dubis [拉]无疑(与 **without doubt** 同义)
procuracy (授权)检查官的授权书,代诉人授权书,代理,代理人的职务
procuration 代理处,代理权;代理人;获得;介绍费;媒(业)
procuration by the attorney 律师代理
procuration by the lawyer 律师代理
procuration endorsement 代签
procuration of signature 代理签名(字)
procuration of women 介绍妇女卖淫
procurator 代诉人,皇家总督,代理人,检察官,检察员
procurator fiscal (苏格兰)财务检察官,地方检察官,公诉人,律师
procurator general of people's procuratorate 人民检察院检察长
procurator general of the supreme people's procuratorate 最高人民检察院检察长
procurator general (法)检察总长
procurator general's office 检查总署,最高检察院
procurator in reserve 候补检察官
procurator litis 受命代诉人,代理人诉讼
procurator negotiorum 受委托的代理人
procuratorate 检察院
procuratorate of a higher level 上级检察院
procuratorate general 总检察长、首席检察官,(中)(最高人民检查院)检察长
procuratorial action 代理人诉讼
procuratorial authority 检察权,检查机关,检查当局
procuratorial committee 检察委员会
Procuratorial Committee of the Supreme People's Procuratorate (中)最高人民检察院检察委员会
procuratorial department 检察部门
procuratorial function 检察职能
procuratorial investigation 检察侦查
procuratorial organization 检察机关
procuratorial personnel 检察人员
procuratorial powers 检察权
procuratorial protest 代理人的抗诉
procuratorial responsibility system 检察长负责制
procuratorial supervision 检察监督
procuratorial work on law and discipline 法纪检察
procuratorship 代诉人职位
Procurement Authorization (PA) (美)采购授权书
procurement contract 采购合同
procurement guidelines (世界银行)采购指南
procurement price 采购价格
procureur (法)代理人,律师,

检查官
procureur general (法)检察总长
procurator of administrative proceedings 行政诉讼代理人
produce evidence 提出证据
produce proof to the contrary 提供相反证据
produce reason 提出理由
producer price 出厂价格
producer subsidy equivalent (PSE) (关贸总协定)生产者补贴的等价物
product buyback 产品返销
product defect 产品缺陷
product description 有关产品的文字说明
product design 产品设计
product identification 产品识别
product liability 产品责任,产品赔偿责任,产品责任
product liability insurance 产品责任保险
product liability law 产品责任法,产品质量责任法
product mandating requirements (关贸总协定)产品授权要求
Product Process Methods (PPM) 产品加工标准
product quality 产品质量
product quality dispute 产品质量纠纷
product quality inspection organ 产品质量检验机构
Product Quality Law 产品质量法
product quality standard 产品质量标准
product quota 产品配额
product standard 产品标准
product tax 产品税
product versus process (关贸总协定)产品对加工
product wage 生产工资,工资收入
product warranty 产品保证书
product-by-product method (关贸总协定)产品对产品
product-by-product negotiation 产品对产品谈判,逐项产品谈判
production cost 生产成本,生产费用
production factor market 生产要素市场
production function 生产函数,生产职能
production fund 生产资金
production of document 出示文件,出示证件
production of evidence 提供证据,出示证据
production of suit 提起诉讼,起诉
production payment agreement of project financing 项目贷款产品支付协议
production of permit 生产许可,生产许可证
production quality test 产品质量检验
production subsidies (关贸总协定)生产补贴
production team (中)生产队
productive capital 生产资本
productive judge 多结案的法官
productivity of judicial system 司法系统的效率
products for export 外销产品
products subject to quotas 属于配额的产品,须有配额的产品
product-specific domestic support (世贸组织)特定产品的国内支持
product-specific pest and disease control measures (世贸组织)特定产品虫害和疾病的控制措施
profess 自称,假冒,公开声明,公开说明
professio juris [拉](当事人)的自认权利
professing a public calling 所谓

公共行业,所谓公共行业名称
professional chamber 同业公会
professional consul 职业领事
professional criminal 职业犯
professional ethics 职业道德
professional fraud 技术诈欺
(a) **Professional Legal Secretary (PLS)** (已通过全国司法官协会考试的)专业司法官
professional liability insurance 职业责任保险
professional makeup (世贸组织)专业组成
professional misconduct 渎职,失职
professional morality 职业道德
professional negligence 职业过失
professional offender 职业犯
professional plaintiff 职业性原告
professional privateers 职业私掠者
professional standard 专业标准
professional staff (世贸组织)专业工作人员
professionals (世贸组织)专职人员
proffer (正式)提供,提出,贡献
proficua 收益,地产收益
profit and loss account 损益帐
profit from retention system 利润留成制
profit target 利润指标
profit-and - loss responsibility 自负盈亏
profit-making enterprise 营利企业
profitable insurance 营利保险
program appropriation 计划拨款
program budgeting 按计划编制预算
program lending 计划贷款
program of legislation 立法规划
program result audit 事后审计
programmatic document 纲领性文件
programme of action on the extablishment of a new international esonomic order 建立新的国际经济秩序的行动纲领
programme result audit 事后审计
progressist 革新主义者,提倡进步者,(美)进步党的
Progressive Era (美)进步党时代
progressive dismantling of obstacles and restrictions to world trade (世贸组织组织)逐步消除国际贸易障碍和限制
progressive dismantling of obstacles to trade (世贸组织)不断清除贸易的障碍
progressive income tax 累进所得税
progressive income tax system 累进 所得税制
progressive interpretation 渐进的解释
progressive liberalization (关贸总协定总协定、世贸组织组织)逐步化自由
progressive rate 累进税率
progressive stage system 渐进阶段制
progressive tax 递增税,累进税
progressive tax examption 税收累进豁免
progressive tax rate in excess of specific amount 超额累进税率
progressive tax rates 递增税率
progressive total 累计额,累计总额
prohibit 禁止,查禁
prohibit by official order 明令禁止
prohibited articles 违禁品
prohibited bargaining 禁止协商

prohibited bargaining subjects 禁止协商议题
prohibited by official order 明令禁止
prohibited flight area 禁止飞行区
prohibited products 违禁品
prohibited subsidies （世贸组织）禁止性补贴
prohibition against self-incrimination （美）禁止自我归罪原则
prohibition law （美）禁酒法
prohibition of business strife 竞业禁止
prohibition of private rights 私权禁令
prohibition of slave trade 禁止奴隶贩卖
prohibition of use 禁止使用
prohibition on drug-traffic 麻醉品贩运禁令
prohibition order 禁制令
prohibition-induced crime 禁令降低犯罪
prohibitions del roy （英）对王国禁令案
prohibitions of ex parte communications 禁止单方接触
prohibitive duty 禁止性关税
prohibitive impediment of marriage 限制性婚姻障碍
prohibitive import 禁止进口
prohibitive import duty 禁止性进口税
prohibitive right 禁止权
prohibitive order 禁制（处分）令
prohibitive tariff （世贸组织）禁止性关税，抑制关税
prohibitory duty 禁止性关税
project aid 项目援助，计划型援助
project agreement 项目协议
project appraisal 项目评估，项目评价
project bid 工程投标
project contracting 工程承包
project cycle （世界银行）项目周期
project expenditure 计划项目支出
project financing 计划性融资，项目贷款
project for which the loan is intended 贷款项目
project fund 项目基金
project implementation and follow-up （世界银行）项目实施及其后续措施
project implementation and supervision （世界银行）项目的实施与监督
project implementation order 计划执行书
project loan （世界银行）项目贷款
project monitoring 项目监测（行为）
project notes 计划性债券
project supervision 工程监理
project package deed 一揽子项目交易
project protectionism （世界银行）项目保护主义
proletarian democracy 无产阶级民主
proletarian dictatorship 无产阶级专政
proletarian jurist 无产阶级法学家
proletarian party 无产阶级政党
proletay （古罗马）最下层阶级的公民
prolicidal 杀婴的，堕胎的
prolicide 杀害自己的婴儿，堕胎罪
proliferation 扩散，激增
prolixity 冗长失当，冗长的答辩
prolocutor 代言人，发言人，会议主席，教士会议议长
prolong 延长，延期，拖延

prolong the suspension of the release of the goods （世贸组织）延长中止货物的放行
prolongation of bill 汇票展期
prolongation 延期，延长
prolongation of a bill 汇票延期
prominent features 突出特征
promise 许诺，允诺，作出保证，预约，约定，订约，立约
promise pay 约定报酬
promise to pay 付款承诺
promise to undertake 承诺
promised enforceable at law 可由法律强制执行的允诺
promised insurance benefit 承诺的保险利益
promised performance 约定之履行，约定之给付
promisee 受要约人，要约人，订约者
promissio insurata ［拉］禁言
promissory 订约，约定
promissory estoppel 允诺后不得否认的原则
promissory note 期票，本票
promissory warranty （保险法上的）按约定
promote 促进，发扬，引起，提升，设法通过（法律、议案），（用不正当手段）获得
promote domestic structual changes （关贸总协定）促进国内结构的改变
promote the reform of economic system 促进经济体制改革
promote the sale of product 推销产品
promoter （企业）发起人，创办人，（恶意的）煽动者，（宗教裁判的）起诉人，揭发人
promoter of disorder 带头作乱（叛国、犯罪）者
promoter's share 发起人的股份
promotion by merit 功绩晋升制，以功绩为标准的晋升
promotion money 开办费，创办费
promotion of foreign trade 对外贸易促进，促进对外贸易
promotional activities 促销活动，业务推广活动
promotion allowance 推销津贴
promp shipment 即期装运
prompt 立即行动的，迅速的，当场交付的
prompt cash 立即付现
prompt day 交割日
prompt delivery 即期交货，即时加工
prompt execution by agency 即时代执行
prompt goods 现货，当场交易付的商品
prompt payment 立即付额
promptness 及时性
prompt review 立即审核，立即复审
promulgate 公布
promulgate a constitution 颁布宪法
promulgate a decree 公布法令
Promulgate Regulations and Procedures on Anti-Dumping and Countervailing Duties （中）颁布反倾销和反补贴税条例和程序（1997 年）
pronotory （美国宾夕法尼亚州某些法院）首席书记官的尊称，首席公证人
pronounced 显著的，明显的，明确的，决然的
pronounced opinion 明确的意见
pronounced sentence 已宣判的判决
pronouncement of judgement 宣判，宣告，宣称，断言
pronounciamento 宣言，公告，声明
proof 依据，证据，（苏格兰）法官单独审理证据
proof beyond (a) reasonable doubt 可靠证据，证实无可

置疑
proof by documentary evidence 以书证举证
proof by facts 事实证明
proof evident 明显证据
proof of a crime 罪证
proof of a crime beyond a shadow of doubt 罪证确凿
proof of conviction 判罪的确证
proof of damage 证明损害的证据
proof of death 死亡验证，死亡证明
proof of delivery 发货证明
proof of evidence （英）证据证明
proof of handwriting 笔迹证据
proof of innocence 证明无罪
proof of loss 损失证明
proof of material injury 物质损害的证据（实质性损害的证据）
proof of obligation 债的证明（据）
proof of ownership 所有权的证据
proof of service 送达回证，送达证书
proof on a balance of probabilities 或然性概率证据
proof to the contrary 反面证据，反证
propaganda sheet 传单
proper authority 合法委任，有关当局
proper balance between public and private interest 公共利益和个人利益之间的恰当平衡
proper consumer protection measure 消费者正当保护措施
proper defendant 适格被告
proper evidence 适当的证据，正当证据
proper evidence and testimony 正当证据和证言
proper jurisdiction 真正管辖权，适当管辖权
proper law （国际私法）准据法
proper law in foreign insurance 涉外保险关系准据法
proper law in foreign product liability 涉外产品责任准据法
proper legal basis 适当的法律依据，正当的法律依据
proper loan 正规借贷
proper means 正当手续
proper measures （**appropriate measure**） 适当措施
proper party 适当当事人
proper plaintiff 适格原告
proper punishment 适当处罚
proper share of the responsibility 相应责任
properly pack 妥善包装
properties of the state 国有财产
properties of nature 自然的特性
properties of products 产品性能
properties sealed up 查封的财产
property 物（权），财产权，财物，财产；特性
property accessory to immovable property 不动产附属财产
property adjustment order （离婚或分居后的）财产处分命令
property assets 不动产
property attached 被扣押的物品，被扣押财产
property bond （英）财产债务
property claim 产权要求
property collectively owned 集体财产
property constable 保管财产的警察
property controversy 财产纠纷
property damages 财产损失
property dispute 财产纠纷
property in a chattel 动产
property in action 无体物权
property in common 共有财产

property in copyright 版权所有权
property in custodia legis 在法院管理下之财产
property in expectancy 期待财产权，预期所有权
property in goods 财产所有权
property in land 土地财产权
property in mortgage 抵押不动产，抵押动产
property in mortmain 永久营业的财产，不可能转让的产业
property in reversion 归复（财产）权
property inherited 继承财产
property insurance 财产保险
property investment management 物业投资管理
property law （英美法）财产法，（大陆法系）物权法
property liability 财产责任
property market 财产市场
property of all the people 全民财产
property of legacy 遗产
property of succession 应继承遗产
property other than involved in the case 案外财产
property outside the country 境外财产
property owned by the whole people 全民所有的财产
property owner 财产所有人
property ownership 所有制
property ownership right 财产所有权
property preservation 财产保全
property register 财产登记员，财产登记册
property relation 财产关系
property relationship 财产关系
property right and interests 财产权益
property right(s) 产权，财产权
property rule 财产规则
property settlement 财产协议
property settlement agreement 财产授予协议
property stolen and recovered 被盗已追回的财物
property suit 财产诉讼
property tax 财产税
property title 财产契约
property torts 侵犯财产权
property transfer deed 授产契据
property trust 财产信托
property unfit for use 已不适用的财产，无用财产
property-owning test for voting 投票的财产资格审查
proponent 提议者，辩护者，支持者，提出认证遗嘱者
proportion 比例，比率，均衡，相称，部分
proportional election system 比例选举制
proportional flat rate 比例税率
proportional punitive punishment system 比例罚金制
proportional representation 比例代表，比例代表制
proportional representation system 比例代表制
proportional sampling 比例抽样
proportional tax 比例税制
proportional tax rate 比例税率
proportional taxation system 比例税制
proportionality principle in self-defense doctrine 正当防卫说中的相称原则
proportionate payment 提成支付
proportionate payment plus an advance payment of entrance fee 提成支付附加预付入门费法
proposal 申请，方案，动议，建议，提议，求婚，（英）投标
proposal for parole 假释建议
proposal form 投保单

proposal of closing account 决算案
proposal of insurance 要保书
proposal of recall 罢免案
propose 申请，提议，推荐，计划，打算
proposed contract 建议契约，草约
proposed enforcement provisions 试行细则
Proposed Final Draft of Complex Litigation Project （美）《复合诉讼规程最佳建议草案》
proposed law 审议中的法律，法案
proposed legislation 立法提议
proposed regulations 试行办法，试行规则，试行条例
proposer 要保人，提议人，提名人
proposer and seconder 建议人和附议人
proposition 建议，提议，陈述，主张
proposition of law 法律命题，法律建议，法律主张
propositus ［拉］祖先，被推荐的人，被提名的人
propound 提出建议，提出（问题、计划等）供考虑
propounder 提出遗嘱者，提议者，建议人
propria persona ［拉］亲自
proprietarianism 有产阶级主义
proprietary 所有权
proprietary article 专利品，专卖品
proprietary company 控股公司，持股公司，（英）土地兴业公司，（英）独立公司
proprietary equity 业主产权
proprietary interest 业主权益
proprietary limited 有限所有权
proprietary medicine 专卖药品
proprietary name 专利商标名
proprietary remedy 所有权救济
proprietary right 财产权利，所有权
proprietary technology 专有技术
proprietas nuda ［拉］虚有权，没有收益的所有权
proprietas plena ［拉］完全所有权
proprietor 所有主，业主，专利权人，所有人
proprietorship 业主所有权，所有权
proprietorship register 所有人登记
proprietory articles 专卖品
propriety of defendant 对被告行使管辖正当性
prorate 按比例分配，摊派
prorogated jurisdiction （授予法院的）扩大管辖权
prorogation 议会等的休会，闭会，诉讼延期
prorogation 议会休会
prorogue 使休会，使闭会
prosaic non-doctrinal form 如实的非教条形式
proscribe （古罗马）公布（死囚的）姓名，剥夺…的公权，放逐
proscribed by formal decree 明令取缔
proscription 剥夺，禁止，放逐，（古罗马）判刑公告
proscriptive 剥夺公权的，禁止的，排斥的
prosecurtorial function 检察职能
prosecutable 可提起公诉的
prosecute 告发，检举，对…提起公诉，实行，进行，彻底执行，作检察官
prosecuting a claim 提出诉讼请求
prosecuting agency of civil administration 民事行政检察机构
prosecuting attorney （美）检察官，公诉律师
prosecuting counsel 控方律师

prosecuting of offenders 检控罪犯
prosecuting officer 公诉人
(the) prosecuting party 控方
prosecuting witness 控方证人
prosecution (多指刑事诉讼)起诉,检举,告发,(总指)原告及律师,检察当局
prosecution case 控方的证据和争论
prosecution counsel 原告律师,公诉律师
prosecution fee 控诉费
prosecution of offense 罪行检控
Prosecution of Offense Acts, 1985 (英)《1985年罪行公诉法》,《罪行起诉法》
prosecution of writers accused of literary offence 指控用文字进行违法犯罪的作者,文字狱
prosecution order 提起公诉的裁定
prosecutor 原告,起诉人,检举人
prosecutor general 总检察长
prosecutor of the pleas (美)检察官
prosecutor's detectives 检察官侦探队
prosecutor's office 检察院
prosecutorial committee 检察委员会
prosecutorial discretion 检察官的酌处权
prosecutorial division of law and discipline 法纪检察庭
prosecutorial investigation 检察侦查
prosecutorial office 检察院
prosecutorial organization 检察机关
prosecutorial power 检察权
prosecutorial quirks 检察权的争论,检察管辖的争执,检察管辖的借口
prosecutorial supervision 检察监督
prosecutorial system 检察制度
prosecutorial work at prisons and reformatories 监听检察
prosecutorial work for civil adjudication 民事审判检察工作
prosecutorial work in respect of administrative action 行政诉讼检察工作
prosecutorial work on law and discipline 法纪检察
prosecutors law 检察官法
prosecutor' s office 检察院
prosecutor's office for rail transportation 铁路运输检察院
prosecutor protested case 抗诉案件
prosecutrix 女起诉人,女原告,女检察官
prospect interest 可得利益
prospecting permit 探矿许可证
prospective borrower 贷款对象
prospective damages 未来之损害赔偿,预期性赔偿,预期之损害赔偿
prospective earnings 预期收益
prospective juror 准陪审员,预期担任的陪审员
prospective law 适用于将来的法律
prospective liabilities 预期之债务
prospective value 预期价值
prospective yield 预期收益
prospectus 招股章程,(募债)说明书,意见书,计划书,发起书
prostitution 卖淫,滥用
protagonist 提倡者,拥护者
protanto(pro tan to) [拉]就那么多,尽可能多,力所能及
protasis 前项
protect 包庇,警戒,备款(以应期票的)支付
protect competitors (世贸组织)保护竞争者
protect confidentiality of individual records and accounts (世

贸组织)保护个人档案和账目的机密(性)
protect the commercial secrets 保守商业秘密
protect the lawful rights and interests of citizens 保护公民的合法权益
protect the lawful rights and interests of legal persons 保护法人的合法权益
protect the lawful rights and interests of other organizations 保护其他组织的合法权益
protect the life and property of the people 保护人民的生命财产
protect the privacy of individual in processing of personal data (世贸组织)保护在处理个人资料中的个人隐私
protecting infant industry 保护幼稚产业
protected goods 受保护的货物
protected internee 受保护的被拘留者,受保护的被扣留物(如船只等)
protected offendress 受保护的女罪犯
protected person (保护国出生的)受保护的人
protected prisoner of war 受保护的战俘
protected shorthold tenancy 受保护的短期租赁
protected state 受保护国,被保护国
protected tenancy 受保护的租赁
protected tenant 受保护的租户
protected territory 保护地
protecting state 保护国
Protectio trahit subjectionem, et subjectio protectionem. 保护导致服从,服从导致保护。
protection and indemnity clause 保赔保险条款,保护及赔偿条款
protection and indemnity insurance 保赔保险
protection and indemnity liability insurer 保赔责任承保人
protection of civil right 保护民事权利
protection of core labour standards (世贸组织)保护核心的劳动准则(标准)
protection of human rights and basic freedom 保护人权与基本自由
protection of import-competing industries (世贸组织)保护进口竞争产业
protection of infant industry 幼稚产业保护,新兴产业的保护
protection of intellectual property (世贸组织)保护知识产权
protection of layout designs of intergrated circuit 集成电路布局设计的保护
protection of legal rights and interests of overseas Chinese 华侨合法权益保护
protection of ownership 所有权保护
protection of the interest of minor 保护未成年人的利益
protection of trustee (法院)对受托人的保护
protection of wages on insolvency fund 保护破产工资基金
protection of well-known trademarks 驰名商标的保护
protection of women and children 保护妇女与儿童
protection of women's rights and interests 保护妇女权益
protection policy 保护政策
protectionism 保护主义
protective barrier 保护性壁垒
protective clause 保护性条款
protective custody 保护性监禁,监护
protective device 保安装置
protective duties 保护义务,保

护关税,(世贸组织)保护性关税

protective export duty 保护性出口税

protective function of criminal law 刑法的保护机能

protective import duty 保护性进口税

protective jurisdiction 保护性管辖

protective law 保护法

protective legislation 保护立法,保护法律

protective measure(s) 保护处分,保护性措施,保护性措施,保全措施,保护措施

protective order 保护令,告知出庭的令状

protective prevention 保护性预防

protective provisons 保护性法律条款,保护性法律规定

protective rule 保护性规范

protective sanction 保护性制裁

protective settlement 保护性的财产授予

protective tariff 保护关税,保护性税则

protective trade 保护贸易

protective trust 受保护信托,保护信托

protective zone 保护区

protector 保护人,保护装置,(英)摄政

protector of the settlement (英)地产保护人

protectorate 保护国,保护制度,摄政时期

protest 明言,主张,抗议,反对,货船损失证书,拒付(票据等)

protest a decision 反对一项决定,对裁决提出异议

protest (/dishonor/rejected) check 拒付支票

protest for non-acceptance 拒绝承兑证书

protest for non-payment 拒绝支付的抗议书

protest of negotiable instrument 流通票据的拒付

(a) protest strike 表示抗议的罢工

protestation 抗议,异议,声明,断言

protestant reformation 宗教改革

protested bill 拒绝承兑的票据,拒兑汇票

protester (期票等的)拒付者,抗议者,反对者

protocol 议定书,条约草案,草约,会议记录,外交礼节,拟定草案

protocol of 1981 (关贸总协定)1981年议定书

Protocol of Accession 加入议定书

protocol of arbitration 仲裁议定书

protocol of authentication 认证备忘录

Protocol of Provisional Accession (PPA) (关贸总协定)临时加入议定书

protocol of statelessness relating to a certain case (1930年的)关于某种无国籍情况认定书

Protocol thereto on Matters Specific to Aircraft Equipmenet 《与航空器设备有关的议定书》

protract 延迟,拖延

protract a debate 延长辩论

protract cases 拖延的案件,长时间的案件

protutor 代理监护人

provable debt in bankruptcy 可证实的破产债务,宣告破产时确认的债务

prove a will 认证遗嘱(有效)

prove an alibi 提出不在犯罪现场的证据

proved damage 已证实的损害

prover 证明者,证实者,证明

物,招供(同案犯)者
provide 提供,赡养,规定,订立
provide a guaranty 提供担保
provide a loan 贷款
provide a surety 提供担保
provide an evidence 提出证据
provide due process 提供正当程序
provide for 抚养
provide funds 出资
provide legal advisory paper 出具法律意见书
provide latitude sufficient(to) 提供充分理由_
provide security 提交抵押物
provide the common institutional framework (世贸组织)提供共同的体制框架
provide the forum for negotiations (世贸组织)提供谈判的场所
provided by 由…规定
provided by economic law 按经济法律规定
provided (that) circumstances permit 假如情况允许
provided that 只要,但
province 省,地方,职权,司法管辖范围
province of government 政府的职权
provincial 省,地方性(的)
provincial administration 省级行政机关
provincial assembly 省议会
provincial board 省委员会
provincial committee of the communist party of China 省委
provincial constitutions 大主教教令
provincial council 省议会,省委员会
provincial court(s) 省法院,(英)大主教辖区法庭
provincial estates (法史)外省三级会议
provincial tax 地方税
provincial governor 省长
provincialis [拉]在省里(或当地)有住所的人
provision 条文;措施;条款;约定;备付金
provision for income tax 预付所得税
provision of law 法律条文
provision of training and technical assistant (世贸组织)培训和技术援助规定
provision of value of the quota or tariff rate quota 配额或关税率配额的价值规定
provisional 暂行,暂时
provisional agenda 临时议程
provisional agreement 临时协定
provisional anti-dumping duty (世贸组织)临时反倾销税
provisional application (世贸组织)临时适用
provisional assessment 临时评税
provisional certificate 临时执照
provisional charter 临时执照
provisional clause 临时条款
provisional constitution 临时约法,临时宪法
provisional constitution making 预备立宪
provisional contract 临时合同,暂时合同,临时契约
provisional countervailing duties (世贸组织)临时反补贴税
provisional detention 暂行扣留
provisional government 临时政府
provisional measures (世贸组织)临时措施
provisional price 临时价格
provisional quarantine inspection 临时检疫
provisional recognition 暂时承认
provisional regulation 暂行条例
provisional safeguard measures

(世贸组织)临时性保障措施
provisional treaty 临时条约,暂行条约
Provisional Regulations on the Governance of Populations (中)《城市户口管理暂行条例》
Provisional Regulations for the Inspection of Imported and Exported Commodities 《进出口商品检验暂行条例》
Provisional Regulations on State Civil Servants 《国家公务员暂行条例》
provisional remedy 立即补偿,临时补偿
provisional rule 暂行规定
provisional seizure 临时扣押
provisions 若干规定
provisions for pesticide registration 农药登记规定
provisions of law 法律规定
Provisions of the People's Republic of China for Labour Management in Chinese Foreign Joint Ventures 《中华人民共和国中外合资经营企业劳动管理规定》
provisions on voting (关贸总协定)表决条款
proviso (合同等的)附件,(法律的)但书,条件
proviso clause 保留条款
Proviso est providere praesentia et futura, non praeterita 但书不是为了过去而是为了现在或将来规定的。
Provisory 有附文的,附带条件,临时的,暂定的
provisory clause 除外条款,限制性条款
provocation of defense 防卫挑拨
provost 监督者,负责官员,监狱看守,院长,(苏格兰)市长
provost court (在敌国占领区设立的审理非重大案件的)宪兵法庭
provost guard 宪兵纠察队
provost marshal 宪兵司令,军法官
provost sergeant 宪兵中士
prowl car (警察用的)巡视车
prowler 小偷,暗巡者
proximate cause 近因,最近原因
proximate damage 近因损害赔偿;直接损到赔偿
proxy 委托书,代表权,委托代表,代理人,代理权
proxy contest 公司投系投理权的争斗
proxy contract 代理合同,委托合同
proxy executor 代理执行人
proxy marriage 代理举行婚礼
proxy statement 委托说明书
proxy voting 代理投票
prudent person rule 智虑者规则
prudent trustee 谨慎的受托人
prodential measures (世贸组织)慎重措施,审慎措施
pruesumptiones juris et de jure [拉]不得反驳的法律推定
Prudenter agit qui praecepto legis obtemperat. [拉]谁依法行事,谁就精明、谨慎。
Psephologist 选举学家
Psephology 选举学(对选举结果的评估等)
pseudograph 伪书,伪作,冒名作品
pseudo guarantee 假保证,假担保
pseudohermaphroditism 假两性体
pseudology 谎话
pseudonym 笔名,假名
pseudo-trade agreement 冒牌的贸易协定
pseudonymous work 假名作品
psychiatric syndrome 精神疾病综合症

psychoanalysis 精神分析
psychopathia 精神变态
psychopathic offender 精神病犯罪人
psychopathy 精神变态,变态心理
psychosexual abnormality 性心理变态
psychosexual disorder 性心理障碍
psychosis criminal 精神病犯罪人
psychotic symptomatology 精神病症状学
psychotic symptoms 精神病症状
ptomaine poisoning 尸碱中毒,食物中毒
ptomatopsia 尸体剖检
public accommodation 公众优惠的地方,公众方便之处;公共招待所
public accountant 公共会计师
public accounts 公共账目
public accumulation funds for housing 住宅公积金
public act 公益法令
public action 公诉
public adjuster 保险公证人
public administration 公共行政,行政
public administrative 行政管理
public advantage 公共利益
public arbitrator 公设仲裁人
public attorney (英)检察总长,公诉律师
public auction 公开拍卖
public benefit 公益
public bidding 公开投标,公开招标
public bill (国会提出的)有关公开利益的法案,公法案
public body 公共团体,民意机关
public bond 公债券,公债
public calling 公共名称,公共行业

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼

public charge 受政府救济者
public coercion 公开胁迫,公开压制
public company 公营公司,(英美法等国)公益公司
public contract 公共契约,公用事业集资合同(契约)
public control (中)管制
public corporation 公法人,公共事务行政机构
public credit 政府贷款,政府信用
public danger 国难
public debate 公开辩论
public debt 国债,国家债务
public debt law 国债法
public defender 公设辩护人,公设律师
public delicts 公犯
public discussion 公议
public domain 公有产业,(美)国有土地,不受版权保护的财产
public domain works 公共所有著作
public duty 公共职责,义务,公共责任
public economy 公营经济,国营经济
public election 公开选举
public enemy number one 头号公敌,第一号罪犯
public enforcement of law 公开执法
public enterprise 公共企业,公营企业,国营企业
public establishment 公共企业
public examination 公开审讯,公开审查,公开检查
public figures outside the party 党外人士
public finance 财政
public finance law 财政法律制度
public franchising 公共经营许可权,公共特许
public functionary 公务人员

public functions 公共职能
public fund 公共基金
public gallery (法庭上的)公众旁听席
Public General Acts and Measures (英)《公共普通法和措施》
public general bills (英)公共普通议案
public good 公益
public harm 公害
public hazard 公害
public hearing 公开听审
public hearings (美国国会的)公众听证
Public Housing Administration (英)公众房产管理局
public indecency 公共猥亵(犯);公共的粗鲁言行
public indictment 公诉书
Public Information Act (英)公共信息法案
public institution 事业单位
public interest actions 公益诉讼
public interest lawyer 公共利益律师
public interest organization 公共利益组织
public interest trust 公益信托
public interest(s) 社会公共利益,公众利益,公共利益
public intervention principle 社会干预原则
public international law 国际公法,国际法
Public International Union 国际公会
public investment 公共投资,官方投资
public issue of shares 公开发行的股票
public jail 监狱
public job 公职
public jurisprudence 公法学
public juristic person 公法人
public land 公共土地
public law 公法
public law and order 公共法律和秩序
public law claim 公法求偿
public law clause 公法条款
public law of nations 万国公法
public lawyer 公设律师
public legal entity 公法人
public legal notice 法定的公告
public legislation 公共立法
public liability insurance 公众责任保险
public libel 公开文字诽谤(罪)
public liquidator 公共清算人
public market 公开市场
public meeting 公共集会
public mischief 公众妨害
public money 公款
public monopoly 公共垄断
public morality 公共道德
public mortgage society 公共抵押协会
public notary 公证人
public notice 公告
public nuisance 公害
public offense 公罪;违法行为
public offering 公开上市的;公共招商;公共募股
public office 公职,公务机关,国家机构
public officials act 公职人员法,公务员法
public opinion poll 民意调查
public or general rights 公权或一般的权利
public order 公共秩序,治安,社会治安
public order detainee 违反治安规定而受拘留者
public order theory of law 法律的公共秩序论
public order violator 违反治安管理的人
public ownership 公有制,公共所有权
public ownership of the means of production 生产资料公有制
public ownership of the raw ma-

terial for production 生产资料公有制

public ownership system of socialism 社会主义公有制

Public Papers of the Presidents (美)《总统公文》

public pawnshop 公共典当

public peace 公共安全

public placement 公募发行

public policy 公共政策

public policy underpinnings 公共政策基础

public postal facility 邮政公用设施

public power 公共权力

public pressure 公众压力

public proclamation 公告,公开宣告,公开宣言

public procurator 公诉人,检察官

public procurator - general 首席检察官,总检察长

public proceedings 公开的程序

public property 公共财产,公有财产,公用财产

public property is sacred and inviolable 社会公有财产神圣不可侵犯

public prosecuting authority 公诉机关,检察机关

public prosecution 检察,公诉

public prosecution in court 出庭分析

public prosecution system 检察制度

public prosecutor 公共

public record 政府机构备案材料

public record office 国家档案局,政府档案局

public register 公设登记簿

public registry of commerce 国家商业登记局,国家商业注册处

public relief 社会救济

public revenue 国库收入,财政收入

public right 公权,(英)公共权利

public right of passage 公共通行权,公共道路通行权

public right to know 公共知情权

public river 有共同航运权的河流

public safety 公安

public sale 公开买卖,公开出售,拍卖

public seal 公章

public security 公安,社会治安;政府债券

public security assistant (中)公安助理员

public security authority 公安当局,公安机关

public security administration 公安行政

public security administration law 公安行政法

public security administration regulation 治安管理条例

public security body 保卫部门

Public Security Bureau 公安局

public security bureau at the place of immigration 迁入地公安局

public security commissioner (中)治安保卫委员(简称治保委员)

public security department under the provincial government 公安厅

public security departments 公安部门

public security management 公安管理

Public security Ministry 公安部

public security officers 公安干警,公安人员

public security organization 公安机关

public security organization in charge of traffic control 公安交通管理机关

public security penalties 治安处罚

public security sector 公安部门

public security subbureau （中）公安分局

public security system 公安体制

public security unit 公安机关

public sevant 公务人员，公职人员，（英）公用事业的职员

public service 公共事业

public services and facilities 公共事业和设施

public services corporations （美）公用事业公司

Public Service Commission Ordinance 《公务员叙用委员会条例》

public session 公开开庭期

public sittings 公开审讯

public surveillance （中）群众管制，群众监督

public surveyor 公共验证人，公共鉴定人

public tender 公开投标

public trial 公开审理，公审

public trustee 公共受托人

public undertaking （关贸总协定）公共事业；国誉企业

public utilities 公共事业

public utility expenditure 公共事业支出

public verdict 公开裁决

publication 出版物，公示送达

publication contract 出版合同

publication of statistical data 统计资料的公布

Publications and Administration of Trade Regulations （关贸总协定）贸易条例的公布与实施

publicist 公法学家

publicity of democracy 民主公开性

publicly elected body 民选机构

publicly owned 公共所有，公有

publicness 公开性

public-owned economy 公有制经济

public-private joint management 公私合营

public-private joint operation 公私合营

publisher 出版人，出版商

publishing and circulating institution 出版发行机构

publishing firm 出版社

publishing house 出版社

publishing right 出版权

puctum illicitum 非法契约

puffer 吹捧者，抬价人，加价人

puis darrein continuance （普通法）自延后期追加辩诉理由，追加辩诉意旨书

puisne 助理法官，职位较低的

puisne judge 年轻资浅的法官，合议庭审判长以下的法官

puisne justices 高等法院的普通法官

puisne mortgage 普通抵押

puissance publique （法）公共权利

Pullman Strike of 1894 1894 年普尔门式火车罢工

pulsator 原告，行为者

pump a prisoner 审问罪犯

pundbrech （古英国法律上）越监，越监犯

punish 惩办，处分，惩罚，惩处，处罚，制裁

punish according to the law 依法惩处

punish by law 依法惩处

punish capitally 处以死刑

punish in accordance with the law 依法惩处

punish in the act 当场处罚

punish not in keeping with the crime 罚不当罪

punishable offence 应受惩处的罪行

punish on the spot 当场处罚

punish with severity 从严处罚

punish without mercy 严惩不贷

punishment 刑罚,刑,制裁,处罚
punishment against freedom 自由刑
punishment against liberty 自由刑
punishment against the person 身体刑
punishment as a means of education 刑事教育手段
punishment by labour force 罚役
punishment by labour service 处以劳役
punishment conditions 处罚条件
Punishment does not fit the crime. 罚不当罪
Punishment fit the crime. 罪有应得
punishment for audit 审计处罚
punishment in measure of safety 保安刑
punishment in respect to management of public security 治安管理处罚
punishment in the original judgment 原判刑罚
punishment law 刑罚法
punishment not in keeping with the crime 罚不当罪
punishment of absolute announcement 绝对宣告刑
punishment of control 管制处罚
punishment of depriving freedom 剥夺自由刑
punishment of depriving rights 权利刑
punishment of detention 拘留处罚
punishment of imprisonment 监禁处罚
punishment of honor 名誉刑
punishment with a warning 警告处分
Punta-del-Este Declaration (关贸总协定)埃斯特角宣言
punitism 惩办主义
punitive 刑罚的,惩罚性的,给予罚处的
punitive damages 惩罚性的损害赔偿,惩罚性赔偿,惩罚性损害赔偿费
punitive damages update 惩罚性损害赔偿新资料
punitive expedition (为)惩罚叛乱者的征伐,讨伐
punitive intervention 惩罚性干预
punitive law 刑罚法,刑法
punitive measure 惩罚措施
punitive power 惩罚权
punitive prevention 惩戒性预防
punitive prison (日)惩治监
punitive sanction 惩罚性制裁
pupil 未成年人
pupilius [拉]男性被监护人
pupilla [拉]女性被监护人
puppet government 傀儡政府
puppet regime 伪政权
pur autre vie (法)为他人的终身利益
pural postulates of life 生命的权利义务原则
purchase 购买
purchase allowance 购买折扣
purchase and sale by installments 分期付款
purchase and sale by sample 货样买卖,样本买卖
purchase and sale by trademark 凭商标买卖
purchase and sale by will 任意买卖
purchase and sale contract 购销合同(契约)
purchase by agreement 协议购买
purchase by luring 诱购
purchase commission 代购租金
purchase commitment 购货承诺
purchase contract 购货合同

purchase discount 购货折扣,购买折扣
purchase in the market 买入注销
purchase money 价金
purchase money mortgage 买入财产抵押
purchase note(confirmation) 购货确认书
purchase order 购货订单
purchase price 购买价格
purchase rebates and allowances 购货回扣和折让
purchase tax 购置税
purchaser for value 等价物的购买人
purchaser for value without notice 善意第三人
purchaser's lien 买方留置权
purchases and sales contract 购销合同
purchasing agreement of project financing 项目贷款购买协议
purchasing price 买入价格
purchase-money obligation 买入财产债务
pure omission 纯正不作为
pure power theory 纯粹权力说
pure political offences 纯粹的政治犯罪
pure risk 纯粹危险
pure theory of law 纯粹法学
purgation 洗净,洗罪,以自己发誓等证明无罪,洗冤
purge 使净化,清除,证明无罪,洗罪,服满刑期
purge one's contempt 在藐视法官或法庭后认错
purge oneself of a charge 为自己辩解,证明自己无罪
purging a tort 为侵权行为开脱
purloin 偷窃
purloiner 小偷,盗窃者
purple heart (美)紫心勋章
purpose 目的,意向,决心
purpose of criminal punishment doctrine 目的刑主义
purpose of punishment 刑罚目的
purpose of the Charter (联合国)宪章宗旨
purpose theory (法人的)目的说
purposeful affiliation 有目的的关联,有目的的确认
purposeful direct contact with the forum state 与诉讼地所在州有目的的直接联系
purposive entities 有目的的实体
purposive sampling 立意抽样,有目的的抽样
purpresture 侵占公产
pursuance 追求,继续进行
pursuant to law 依照法律规定,按照法律,依法
pursue a coordinated policy (关、世贸组织)采取一种协调的政策
pursuer 原告,起诉人,追捕者
pursuer's pleading (苏格兰)原告的诉状
pursuit for punishment theory 追求惩罚论
purveyance (英史)王室用品征购权
purview 权限,职权范围,(某一)条款部分,法规正文
purview limits of one's 职能范围
push-button warfare 按钮战争,现代化战争
push forward its task (世贸组织)推行世贸组织的任务
put a matter in the hands of a lawyer 委托律师办理
put a veto upon 否决,禁止
put a wrong interpretation on 对…作错误解释
put down a riot 镇压暴乱
put forward an amendment 提出修正
put in a claim 提出索赔
put in force 施行

put in prison 收监
put in suit 就…提起诉讼
put into effect 付诸实施，施行，贯彻
put off 暂缓
put on an equal footing 同等对待
put on file 备案
put on record 备案，记录在案，交给法院审判
put option 售卖选择权
put out to lease 出租
put to the vote 付诸表决
put undue emphasis on 片面强调
put up the price 提价
put up for auction 交付拍卖
put upon 欺骗，占便宜，使成为牺牲品
put-call parity 卖出买入期的平价
put-pay-contract 照供不议合同
putative 被公认的，推定的，假定的
putative father 推定的父亲，公认的父亲
PV ratio 利润对销售额比率
pyramid sales scheme （美）多层次销售方法
pyramid selling 金字塔式的销售法，多层次传销
pyromania 纵火狂

Q

Q. B. , QB ［缩］**Queen's Bench** (英)高等法院(是王室法院和高等法院王座司的简称)

Q. B. D. ［缩］**Queen's Bench Division** (英)高等法院王座司分庭

Q. C. ［缩］**Queen's Counsel** (英)皇家律师，王室法律顾问，御用律师

Q. C. F. ［缩］**quare clausum fregit**［拉］为什么侵入原告的围场

Q. D. ［缩］**quasi dicat**［拉］似乎应该说

Q. E. N ［缩］**quare executionem non**［拉］为什么不能颁发执行令状

Q. S. ［缩］**quarter sessions** 季审读庭

Q. T. ［缩］**qui tam**［拉］要求取得罚金的起诉，公益及私益上的诉讼，私人和政府共分罚款的诉讼

qua ［拉］以…的资格，视为，作为

quadriennium ［拉］法科学生的四年课程

quadriennium utile ［拉］四年异议期

Quadruple Pact 四国条约(指1922年英、美、法、意间的太平洋关系条约)

Quae est eadem. ［拉］与前相同。

quaerens ［拉］原告

quaestio ［拉］争点，刑讯，审问，酷刑

quaestio facti ［拉］事实的争点，事实问题

Quaestio Juris ［拉］法律问题

quaestor ［拉］(古罗马)会机关，罗马的行政官；基层执法官；税务管

Quai D'Orsey (法)法国外交部，法国外交政策

qualification credentials of a representative 代表资格的证明

qualification for accredited status 认可的资格

qualification for election 当选资格

qualification for intervention 参诉资格

qualification for mutual election 互选资格

qualification of a deputy 代表资格

qualification of a legal person 法人资格

qualification of a representative 代表资格

qualification of lawyers 律师资格

qualification of suppliers (世贸组织)供应者资格

qualifications for defense in court 出庭辩护资格

qualifications for standing for election 候选人的资格

qualification shares 资格股(指担任重要职务的必要股数)

qualification statutes 限制法

qualified acceptance 有条件接受

qualified covernant 限制性的合同(契约)条款

qualified diplomatic relations 有限外交关系

qualified election 合格选举人

qualified endorsement 附条件的背书

Qualified Instrument of Commitment 附条件承诺书

qualified jurisdiction 有限管辖权

qualified majority 特定多数

qualified most favoured nation clause 有条件最惠国条款
qualified notary 有资格的公证人
qualified ownership 限制性所有权
qualified privilege 特有权
qualified product 合格产品
qualified property 有限制的物权
qualified property right 限制财产权
qualified title 有限制的所有权,有限度之产权,有限制的所有权
qualified voter 合格投票人
qualify 限制
qualifying clause 限制条款
qualify for the vote (依法)取得选举权
qualitative changes of criminal mind 犯罪心理质变
quality as per buyer's sample 品质凭买方样品
quality as per seller's sample 品质凭卖方样品
quality assurance 品质保证
quality assurance system 质量体系
quality certificate 品质证书
quality certification 质量认证
quality characteristic 品质特点
quality for election 选举资格
quality to elect 选举资格
quality guarantee period 质量保证期
quality guaranty period 质量保证期
quality inspection 品质检验,质量检验
quality inspection of export commodities 出口商品的品质检验
quality landed 卸岸品质
quality licence system 质量许可证制度
quality of commodity 商品品质
quality of estate 地产的物质;不动产所有权范围
quality of person elected 当选人资格
quality price difference 质量差价
quality products 正品,优质产品
quality rating 资信等级
quality requirements 质量要求
quality responsibility 质量责任
quality restriction 质量限制
quality review 质量检查
quality sample 品质样品
quality shipped 装船品质
quality specifications 质量规格,质量说明书
quality standard 质量标准
quality test 质量检验
quality variation from sample 品质与样品不符
quamdiu bene se gesserint [拉]在行为良好期间
quando acciderint [拉]将来发生的时候,等候得到财产时
quare [拉]为什么,为什么原因
quare ejecit infra terminum [拉]为什么在租约期间被排除占有权
quantitative changes of criminal mind 犯罪心理量变
quantitative limitation 数量限制
quantitative restrictions(QRS) (关贸总协定)数量限制
quantitative restrictions on supply for all service sectors (世贸组织)数量上对所有服务行业供应的限制
quantity 数量
quantity allowance 允许短装数量
quantity delivered 交付数量
quantity discount 大宗交易折扣,数量折扣
quantity of crime 罪数
quantity ordered 订货数量

quantity term 数量条件
quantity trigger level （世贸组织）数量促发水平
quantum contract 数量合同
quantum meruit ［拉］合理价格，支付合理价格原则
quantum valebant ［拉］支付合理价格原则
quarantine certificate 入境检疫证
quarantine doctor 检疫医师
quarantine of animals and plants 动植物检疫
quarantine sanitation and fumigation （关贸总协定）检疫、卫生及熏蒸消毒
quarterage 每季付款
quash 撤销
quash a case 撤销案件
quash a court judgment 撤销法庭判决
quash a parole 撤销假释
quash a ruling 撤销裁定
quash an indictment 撤销起诉
quash an order 撤销裁定
quash the original judgment 撤销原判
quash the original judgment and send back the suit（to court of first instance）for retrial 撤销原判，发回重审
quash the written decision to bail out for further trial 撤销取保候审决定书
quasi-active criminal 准现行犯
quasi-administrative act 准行政行为
quasi-assets 准资产
quasi-automatic adoption （世贸组织）准自动通过
quasi-composite state 准复合国
quasi-confiscation 半征用；准征
quasi-contract 准契约，准合同
quasi-contractual 准契约的
quasi-contractual obligation 准合同义务，准契约性义务
quasi-crime 准犯罪
quasi-delict 准不法行为
quasi-delictum ［拉］准私犯（罗马法）
quasi-diplomatic relations 准外交关系
quasi-easement 准地役权
quasi-entail 准限定继承人的继承财产
quasi-falsum ［拉］准伪造，准欺诈
quasi-flagrant offense 准现行罪
quasi-guardian 准监护人
quasi-judicial 准司法
quasi-judicial jurisdiction 准司法裁判权
quasi-legislative act 准立法行为
quasi-legislative power 准立法权
quasi-liquidation 准清算
quasi-negotiable 准可流通
quasi-neutrality 准中立
quasi-official bribery 准公务贿赂罪
quasi-personalty 准动产
quasi-possessor 准占有人
quasi-proportional representation 准比例代表制
quasi-proprietary right 准所有权
quasi-real right 准物权
quasi-realty 准不动产
quasi-security transaction 准担保交易
quasi-servitude 准地役
quasi-sovereign 半独立的，半主权的
quasi-state 半独立国
quasi-state of war 准战争状态
quasi-territoriality 准领土性
quasi-tort 准侵权行为，准过失罪
quasi-trustee 准受托人
quasi-unanimity 准全体一致
Queen's peace （英）国家治安，社会安宁

Queen's Premier serjeant (英)女王的首席高级律师
Queen's prison (英)国家监狱
Queen's proctor (英)王室代诉人,政府律师
Queen's regent 摄政女王
Queen's regulations (英)《星家军事条例》
Queen's remembrancer (英)政府债务征收官
Queen's shilling (英)军饷
querela [拉]公诉;起诉状;诉因
querela denegatae justitiae [拉]拒绝审判的抗告
querela infficiosi testamenti [拉]请求补充遗留份的诉讼
querela protractae justitia [拉]拖延审判的抗告
querela simplex [拉]普通抗告
querens [拉]原告,控告(美)原告方面的控诉,询问人,调查人
querimonia [拉]抗辩,规避,质问
query 质问,询问
questa 审讯,审问
questio factio [拉]事实问题
questio juris [拉]法律问题
questio perpetua [拉]永久审判
question 普通质询,询问,质问
question at issue 争论中的问题,争点
question in issue 争论中的案件,悬案
question in dispute 争执的问题
question in parliament 议会中的质询
question of constitution 宪法问题
question of guilt 是否有罪的问题
question of fact 事实问题
question of incursions upon sovereignty (世贸组织)侵犯主权的问题
question of law 法律问题
question of procedure 程序问题
question of punishment in consultation 量刑问题
question requiring written answers 需要书面答复的质询
question time 质询时间
questionaire on subsidies (世贸组织)补贴问卷,补贴调查表
questioning 审问,询问,质问
questioning of suspects 询问嫌疑犯
questman (or questmonger) 诉讼发起人;咨询量刑者;教会执事
Qui cum alio contrahit, vel est, vel debet esse non ignarus conditionis ejus. [拉]与他人订立契约者知悉或应当知悉对方的情况。
Qui facit per alium facit per se. [拉]通过他人所作的行为即本人的行为,代理人的行为由委托人负责。
Qui jure suo utitur, neminis facit injuriam. [拉]行使自己合法权利者不得损害他人。
qui ne dit mot consent (法)沉默即是同意
Qui nimium probat nihil probat. [拉]证明过多等于没有证明。
Qui non habet, ille non dat. [拉]非自己所有者,不能让与他人。
Qui non improbat, approbat. [拉]不责备就是赞成。
Qui non negat fatetur. [拉]不否认等于承认。
Qui parcit nocentibus innocentibus punit. [拉]不惩罚罪犯等于惩罚无辜者。
qui prodest [拉]对谁有利
Qui sentit commodum sentire debet et onus. [拉]获取利益者应负有责任。
Qui tacet consentire videtur. [拉]沉默即视为同意。

Qui tacet consentit. ［拉］沉默即是同意。
qui tam ［拉］要求取得罚金的起诉，公益及私益上的诉讼
qui tam actions ［拉］人民和政府共分罚款的诉讼
quia emptores ［拉］《封地卖卖法》;《禁止分封法》
Quia ignorare non debuit quod jus alienum emit. ［拉］买主不可贸然误买别人的权利。
quia timet ［拉］禁止侵害命令申请书或其申请手续
quibble 狡辩，遁词
Quicquid in excessu actum est, lege prohibitur. ［拉］过分的行为，即是法律禁止的行为。
Quicquid plantatur solo, solo cedit. ［拉］附着于地上者属于其地。
quick assets 现钱，速动资产，流动资产
quick capital 流动资本
Quick Index （美）《快速索引》
Quick Text （美）《快速文本》
quick liabilities 短期债务，速动负债
quid pro quo ［拉］报偿，交换条件
quiet enjoyment right 平静受益权，没有妨碍顺利地占有租赁的房屋
quiet title 判决产权属谁
quiet non movere ［拉］不要扰乱已经确立的事物
quietus 免除债务;债务免除气
Quilibet potest renunciare juri pro se introducto. ［拉］任何人可以放弃为其提出的对其有利的法律。
Quinquennial Review of Quotas (IMF) 五年一次的份额审议
quisle 卖国，做卖国贼，当傀儡政府头子
quisling 卖国贼，内奸，傀儡政府
quit claim 放弃权利
quit claim deed 请求权让与证书
quit rent （封建社会的）免役地租，免役税
quitclaim deed 产权转让契据，放弃权利证书
quittance （债权的）清偿，清偿收据
quo animo ［拉］动机何在
quo jure ［拉］依何权利
quorum ［拉］法定人数
quo warranto ［拉］责问被告根据什么行使职权或选举权的令状
quod （英俚）监狱，关押
quoad hoc ［拉］到此程度，就此而论
quoad sacra ［拉］关于神圣的财产，出自宗教的目的
Quod ab inito vitiosum est non potest tractu temporis convalescere. ［拉］自始即有缺陷非时间所能补救。
quod bene notandum ［拉］应该特别注意之点
quod constat clare non debet verificari ［拉］显而易见的事
Quod est inconveniens aut contra rationem non permissum est in lege. ［拉］不适当与不合理的事，法律亦不让可。
Quod est necessarium est licitum. ［拉］需要即合法。
Quod initio non valet, tractu temporis non valet. ［拉］自始无效者不能因时间推移而变为有效。
Quod non agnoscit glossa, non agnoscit forum. ［拉］注释家所不承认的原则，司法者不予以考虑。
Quod per me non possum, nec per alium. ［拉］我自己所不能为者，亦不能通过他人为之。
quorum 法定人数
quota 定额，配额

quota allocation 配额分配
quota clause 限额条款
quota competition （关贸总协定）配额竞争
quota control 配额管制
quota immigrant 定额移民，配额移民
quota international association 国际配额协会
quota level 配额水平
quota limit 限额范围
quota management 配额管理
quota of taxation 税收指标
quota plan 定额分配法
quota share reinsurance 定额再保险
quota system 配额制
quota tax 定额税
quota tax rate 定额税率
quoted company 上市公司（股票或证券），报价公司
quote-part （共有者的）分配额
quotation 报价，报价单
quotation of price(s) 报价单
quoted price 报价
quoted securities 挂牌证券
quotient verdict （陪审团）以全额平均数作裁决
Quoties in verbis nulla est ambiguitas, ibi nulla exposito contra verba fienda est. ［拉］文字上没有不明之处时，不得作与文字相反的解释。
quousque ［拉］多久，多远，直至，直到…为止
quovis modo ［拉］无论以何种方式

R

R. D. C. (**running down clause**) (船舶)碰撞责任条款

Rabbinical Courts 犹太教法庭

race destruction 种族毁灭

race equality 种族平等

racial conflict 种族冲突

racial differentiation 种族差别

racial discrimination 种族歧视

Racial Discrimination Convention 《反种族歧视公约》

racial hatred 种族憎恨

racial integration 种族一体化

racial intolerance 种族上不容异己

racial oppression and exploitation 种族压迫和剥削

racial prejudice 种族偏见

racial segregation 种族隔离

racial theory of crime 人种犯罪论

racism 种族主义,种族歧视

racist 种族主义者

rack 拉肢刑具,拷问

rack rent 高额租金,高额地租

rack renter 收高额租金的人,勒索高额租金的人

racket 诈骗,敲诈勒索

racketeer 敲诈勒索团伙成员,违法犯罪团伙成员;有组织地敲诈勒索,以常违法犯罪团伙活动

Radiation Control for Health and Safety Act of 1968 (美)《1968 年危害健康与安全的辐射控制法案》

radiation damage 辐射损害

radical criminology 激进犯罪学

radio and television administration 广播电视行政

radioactive contamination 放射性污染

raid the market 扰乱市场,冲击市场

rail carrier 铁路承运人

rail traffic regulations 列车运行规章

Railroad Retirement Act of 1935 (美)《1935 年铁路职员退休法案》

Railroad Unemployment Insurance Act of 1938 (美)《1938 年铁路职员失业保险法案》

railway advice 铁路到货通知

railway and steamship combination ticket 铁路轮船联运票

railway bill 铁路运单

railway bill of lading 铁路提单

railway consignment note 铁路托运单

railway interline traffic 铁路联运

Railway Labor Act of 1926 (美)《1926 年铁路劳工法案》

railway law 铁路法

railway management 铁路经营

railway passenger transport 铁路客运

railway police station 铁路公安派出所

railway safety management 铁路安全管理

railway through transport 铁路联运

railway transit 铁路转送

railway statute 铁路运输条例

railway traffic department 铁路运输局

railway traffic quarantine 铁路交通检疫

railway transportation 铁路运输

rain fresh water damage 淡水雨淋险

raise 抚养,提出

raise a claim 提出索赔等的要求,提出要求

raise a disturbance 引起骚乱
raise a plea 提出抗辩
raise a plea as to the arbitrators' jurisdiction 提出有关仲裁人管辖权的抗辩
raise a plea of lack of jurisdiction 提出关于无管辖权的抗辩
raise a presumption 提出假定，提出推断
raise an objection 提出异议
raise funds(or money) 筹措资金
raise price in a disguised form 变相涨价
raise taxes 征税
raise the current price 抬高时价
raise the price 提价
raiser 筹资人
rake-off （俚）佣金
rally 价格止跌回稳，降后复涨
rally in price 物价回升
rampant inflation 恶性通货膨胀
random action 轻率行为
random fee collection 乱收费
random fines 乱罚款
random inspection 随机抽查
range of punishment 刑度
ranking of creditors 债权人顺序
ranks of consuls 领事的等级
ranks of judges 法官的等级
ransack 搜索，抢劫
ransom 赎金
ransom money 赎金，赎款
ransom statute 赎罪法
ransomnote 勒赎信
rape 强奸罪，奸污
rape by compulsion 逼奸
rape by defraud 骗奸
rape in succession 轮奸
rape or seduce 强奸或诱奸
rape-murder 强奸杀人
raper 强奸犯
rapist 强奸犯
rascality 流氓行经；（总称）流氓
ratable 可估价的，可评价的；应税的
ratable property 该纳税的财产
ratable value （财产）该纳税的价值
rate agreement 运费协定
rate of basic compensation 基本赔偿率
rate of consumer price inflation 消费物价指数计算的通货膨胀率
rate of depreciation 贬值率，折旧率
rate of discount 贴现率
rate of duty 关税率，税率
rate of duty on imports 进口税率
rate of economic growth 经济增长率
rate of established case 案率
rate of exchange 汇率
rate of exposed cases 发案率
rate of foreign exchange 外汇汇率，外汇兑换率
rate of freight 运费率
rate of income tax 所得税税率
rate of inflation 通货膨胀率
rate of interest 利率
rate of loss and wastage of commodity 商品耗损率
rate of occurrence of criminal cases 刑事案件发案率
rate of premium 保险费率，升水率，溢价率
rate of qualified products 合格品率
rate of recidivism 重新犯罪率
rate of return on investment 投资回报率
rate of second instance cases settled with modified sentences 二审改判率
rate of solved criminal cases 破案率
rate of surplus value 剩余价值率

rate of unemployment 失业率
rate of utilization 利用率
rate of victimization 被害率
rate per annum 年率
rate per diem 日率
rate per mensem 月率
rate range 地方税范围,等级范围
rate regulation 费率规则
rate setting 税率确定
rate-support grant 地方税收补助
rate war 压价倾销竞争,减价倾销竞争
rated tax 额定税金
ratepayer (英)纳税人
rates and taxes 地方税和国家税
ratification 批准,追认
ratification of a patent application 专利申请的批准
ratification of contract 合同的追认
ratification of treaty 条约的批准
ratification procedure 批准手续
ratifier 批准者,认可者,追认者
ratify 批准
ratify a convention 批准公约
ratify a motion 批准请求,批准动议
ratify a treaty 批准条约
ratify an agreement 批准协定
ratify an arrest 批准逮捕
rating 评级,评价,定额,申斥
rating organization 资信评级机构,费率制定机构
ratio clause 比率条款
ratio decidendi [拉]判决理由
ratio of depreciation 折旧率
ratio of first grade product 一级品率
ratio of gross investment to gross national product 总投资对国民生产总值比率
ratio of net worth to liabilities 净值与负债比率
ratio of profit to stockholders' equity or to sales 利润对股东权益或销售的比率
ration 配给量,限额,定额
ration allowance 粮食补贴
ration export 出口限额
ration roll 配给名单
rational act 合理的行为
rational decision 合理决策
rational delegation of power 合理授权
rational development and utilization of mineral resources 矿产资源的合理开发利用
rational distribution 合理分配
rational price 合理价格
rational principle 合理原则
rationalization of crime 犯罪合理化
rationalized explanation 合理化解释
rationed purchase 定购
rationed credit 配给信贷
rationed sales 配售
rationing 限额配给,定量供应
ravage the market 扰乱市场
ravisher 强奸犯
ravishment 强奸;绑架;劫持
re-arrest 再逮捕
re-exchange 再交换,赔偿要求,退汇,再度汇款
re-export 复出口
re-hearing 再讯,复审
re-registration 重新注册
reach a compromise 达成和解
reach an agreement 达成协议
reach an understanding 达成谅解
reactionary 反动,反动分子,反动派
reactionary class 反动阶级
reactionary element 反动分子
reactionary organization 反动组织
ready delivery 即期交货,即期

交割
ready money 现金,现款
ready payment 付现款
ready shipment 即期装运
reaffirm 再次确认,重申
real act 实践性法律行为,要物行为
real action 对物诉讼,物权诉讼
real agreement 物权协议
real and financial terms 实际条件和财政条件
real civil legal act 实践性民事法律行为
real contract 物权合同,物权契约
real defense (被告)基于物权的抗辩
real estate 房地产,物业不动产,不动产
real estate agent 不动产代理人
real estate appraiser 不动产鉴定人
real estate bond 不动产债券
real estate development company 房地产开发公司
real estate investment trust 不动产投资信托,房地产投资信托
real estate law 不动产法
real estate management regulations 物业管理条例
real estate mortgage bonds 不动产抵押债券
real estate ownership 房地产权
Real Estate Settlement Procedures Act of 1975 (美)《1975年不动产清理程序法》
real estate tax 不动产税,房地产税
real estate transaction 房地产交易
real evidence 确实证据,实物证据,物证
real income 实际收入,实际所得
real injury 实际伤害
real intention 真实意图
real law 不动产法
real net weight 实际净重
real occupation 真实占有
real owner 真正的所有人
real party 真正当事人,实际当事人
real power 实权
real price 实际价格,真实价格
real property 不动产
real property law 不动产法
real property pledge 不动产质权
real property limitation act 不动产诉权限制法
real representative 不动产代理人
real right 物权
real right for a definite period of time 有期物权
real right for an indefinite period of time 无期物权
real right granted by way of security 担保物权
real right in the goods sold 对出售货物享有的物权
real right in civil law 普通物权
real scene 真实现场,现场
real securities 实物担保
real servitude 不动产地役权,对物地役权
real things 不动产,房地产
realism jurisprudence 现实主义法学
realist school of law 现实主义法学派
realitats theorie [拉]法人实在说
reality principle 实在原则,现实原则
realization and liquidation 变产清算
realization of assets 变卖资产
realization of law 法的实现
realization of mortgage 抵押权的实现
realization of property 变卖财产

realized price 实际价格，实售价格
realty 不动产
reap colossal profit 牟取暴利
reaping usurious profits 暴利罪
reappeal 再申诉
reapplication for inspection 重新报验
reappoint 重新指定，重新委任
reappraisal of fixed assets 固定资产再估价
rear 抚养
rearbitration 再行仲裁
rearing expense 抚育费
reason for dismissal 解雇理由
reason for rejection 不接受理由
reason of administrative dispute 行政争议的缘由
reason of judgment 判决理由
reason of no case filing 不立案理由
reasonable act 正当行为，合理行为
reasonable and probable cause 合理及可能的理由
reasonable basis 合理的根据
reasonable compensation 合理补偿
reasonable consideration 合理考虑
reasonable charge 合理收费
reasonable departure clause 合理背离条款
reasonable dismissal 正当驳回，合理解雇
reasonable dispatch clause 合理运输(运送)条款
reasonable excuse 合理的解释
reasonable ground 正当的理由，合理的理由
reasonable inference rule 合理推定规则
reasonable interpretation 合理解释
reasonable judgment 公正的判决
reasonable length of time 合理期间
reasonable maintenance 合理赡养费
reasonable measure 合理措施
reasonable notice of abandonment 适当的委付通知(保险)
reasonable packing 合理包装
reasonable price 合理价格
reasonable punishment 合理处罚
reasonable request 合理要求
reasonable restraint 合理限制
reasonable terms 合理条件
reasonable time 合理时间
reasonable time limit 合理期限
reasonable value 合理价值
reasonableness principle 合理原则
reasonableness test 合理性检验，合理标准的验证
reasoning 论据，理由
reasons for an award 裁决理由
reasons for appeal 上诉理由
reasons for findings 裁决理由，判决理由
reasons for sentence 判罪理由，判决理由
reassemble 再开庭
reassessment 再估价
reassure 再保险
reassurer 再保险人
reattachment 重新逮捕
rebate 折扣，回扣，退税
rebel 反叛，造反
rebellion 叛乱，暴动
rebroadcasting right 重播权
rebus sic stantibus [拉]情势变迁原则，情随情变
rebut 反驳
rebuttable 可驳回的，可辩驳的
rebuttable presumption 可驳回的推定
rebuttable presumption of law 可予驳回的法律推定
rebuttal 反驳(的)证据，反证
rebuttal evidence 反驳证据

recall 撤回,召回,撤销,取消,罢免,罢免权
recall a judicial decision 撤销判决
recall by popular vote 投票罢免
recall of quantitative limits 取消数量限制
recall of quotas 取消配额
recall of witness 撤销证人资格
recall an offer 撤回要约
recall an order 撤销订单
recall goods 收回货物
recall right 取回权
recall right by subrogation 代偿取回权
recall right of commission agent 经纪人取回权
recapture 取回,夺回,收复,收复物
recapture clause 回收条款
recede 跌落,收回,撤回
receipt 收据,发票
receipt at ship-side 船边收讫
receipt for a loan 借据,借条
receipt of business license 领取营业执照
receipt of cargo 货物收据
receipt of deposit 存单
receipt of license clause 收到许可证条款
receipt of premium 保费收据
receipt of service 送达证明
receipt of tax payment 纳税凭证
receipted account 已收帐目
receipted bill 已收汇票
receipts and payments 收付,收支
receipts and payments account 收支账户
receivable 可收到的,应收票据,应收款项
receive a bribe 受贿
receive a petition 受理诉状
receive hard treatment 受到虐待
receive in advance 预收
receive legal protection 受法律保护
receive or accept any stolen or unlawfully obtained property 收受赃物或非法所得财产
receive severe punishment 受严厉惩罚
received bill of lading 备运提单
received for shipment bill of lading 收讫待运提单,待运提单,备运提单
received in full 收清
received letter of acceptance 到达生效
received letter of acceptance rule 到达生效原则(注:指大陆法合同生效时间规则)
receiver 破产清算人,破产管理人,收款人,接受赃物者
receiver of bribes 受贿者
receiver system 破产管理制度,破产管理办法
receivership 财务清算,破产清算
receiving note 收货单,验收单
receiving order (英)破产接管令
receiving quotation 接受报价,接受行市
receiving station 收容所,接收站
receiving vouchers 收款凭单
reception and delivery of cargo clause 货物收交条款
recess 休庭,休会
recessional 撤回的,退回的,议会休会期
recharge 再控告
recheck 复查
recidivism 累犯
recidivism in a narrow sense 狭义再犯
recidivist 惯犯,累犯,屡教不改的违法者
recidivist of different crimes 异种累犯
recidivist rate 重新犯罪率

recipient 收受人，受领人
recipient countries 受援国，接受国
recipient of goods 收货人
recipient of the technology transferred 接受技术转让方
reciprocal agreement 互惠协定
reciprocal arrangement 互惠安排
reciprocal barter 对开信用证易货
reciprocal cancellation 相互注销
reciprocal confidence 互信
reciprocal contract 互惠合同，互惠契约
reciprocal credit agreement 互惠信用协定
reciprocal currency agreement 互惠货币协定
reciprocal duties 互惠关税
reciprocal encroachment 相互蚕食
reciprocal enforcement 相互执行
reciprocal exchange of business 互惠交换业务
reciprocal exemption 相互免除
reciprocal insurance 相互保险
reciprocal letter of credit 对开信用证
reciprocal licensing system 互惠许可制度
reciprocal recognition of negotiable instruments （可流通，可转让）票据的互相承认
reciprocal reinsurance 互惠分保，互相分保
reciprocal representation 相互代表别
reciprocal representation agreement 对等代表协议
reciprocal responsibility 相互责任
reciprocal security pact 相互安全公约
reciprocal swap agreement 互惠互换协定
reciprocal tariff 互惠税率，互惠关税
reciprocal trade 互惠贸易
reciprocal trade agreement 互惠贸易协定
reciprocal trade agreement act 互惠贸易协定法规
reciprocal treatment 互惠待遇
reciprocal treaty 互惠条约
reciprocity 相互性，互惠业务，互惠性
reciprocity clause 互惠条款
reciprocity in trade 贸易互惠
reciprocity principle 对等原则
recision 撤销
recital 契约等中陈述或证明事实的部分
recital clause 陈述性条款
reckless conduct 轻率的行为
reckless litigation 轻率的诉讼
recklessly caused loss 出于轻率造成的损失
recognition 承认，认可
recognition and enforcement of foreign judgments in civil and commercial matters 民商事外国判决的承认和执行
recognition de facto 事实上的承认
recognition de jure 法律上的承认
recognition of claim 承认诉讼请求
recognition of government 政府承认，政治承认
recognition of judgment 承认判决
recognizance 保释金，保证金，具结
recognize one's guilt 服罪
recognize the legality of one's marriage 承认婚姻的合法性
recognized principle 公认的原则
recognized right 公认的权利
recommendation to mercy 赦免

建议
recommended provision 建议性条款
recompense 补偿，报酬，酬劳，赔偿
reconcile 调解
reconcile a dispute 调解争端
reconcile a quarrel 排解纠纷
reconciliation 和解，调和，一致
reconciliation agreement 和解契约书，和解协议，调解协议
reconciliation process, congressional （美国国会）调节程序
reconditioning fee 整理费
reconfirm 重新确认，重新证实
reconsider 复议，重新审议
reconsideration 重新审议
reconsideration body 复议机构
reconsideration case 复议案件
reconsideration organization 复议机关
reconsideration proceedings 复议程序
reconsideration system 复议制
reconstruction of company 公司的重建
reconstruction tax 重建税
recontract 重订契约
record 档案，备案，笔录供词，案卷，登记
Record Commission （英）法律文献委员会
record of a case 案情记录
record of births 出生登记
record of deaths 死亡登记
record of examination 检查笔录
record of inquiry 询问笔录
record of inspection 检验笔录
record of investigation test 侦查实验笔录
record of means of crime 犯罪手段登记
record of previous crime 前科
record of proceedings 诉讼程序记录
record of sale 销售记录
record of settlement 结案记录
record of trail 审讯记录
record of witness′ testimony 证人证言笔录
record office 档案局
recorder （英）地方首席法官
records evidence 记录性证据
records made on the scene 现场笔录
records of a hearing 听证笔录
recoup 补偿，赔偿，偿还，扣除，扣留
recoupment 扣减，扣除权抗辩；要求减少对原告赔付之抗辩；收回（开支等）；（出平衡平原因）排遣除，扣减（原告应得的损害赔偿金）
recourse 追索，追索权，偿还请求权，追偿权
recourse action 追索诉讼，追偿诉讼
recourse against the responsible third party 向责任第三方追偿
recourse agreement 追索协议
recourse debt financing 债务资金追索
recourse for non-acceptance 拒绝承兑的追索权
recourse for non-payment 对拒绝付款的追索权
recourse on maturity 到期追索权
recourse repudiation 拒绝偿还债务
recourse to set off 要求抵销债务
recover 追缴
recover booty 追赃
recover damages 取得赔偿，补偿损失
recover debt 收回债款
recover funds in full 追回全部款项
recover losses 追偿损失
recover of original property 返还原物

recover the goods 要求追回货物
recoverable cost 可收回的成本
recoverable loss 可收回的损失
recoverable preferred stock 可收回的优先股
recovery 追偿,收回
recovery action 要求偿还的诉讼,追索诉讼
recovery of late payments 要求支付拖欠金额
recovery of one's reputation 恢复某人名誉
recovery of original state 恢复原状
recovery of premises 收回房产
recovery of right 恢复权利
recovery of right by petition 申请复权
recovery of stolen goods 追回赃物
recovery of the performance 恢复执行合同
recovery value 回收值,残值,复原价值
recreation tax 娱乐税
recreational offense 游戏性犯罪
recriminate 反控
recuperatio [拉]恢复财产
recurrent appropriation 经常拨款
recurrent expenditure 经常开支
recycling 重新利用
red clause credit 红条款信用证
Red Cross 红十字会
red line clause 红字条款,特别声明条款
redeem 偿还,赎回
redeem a mortgage 赎回抵押品
redeem a note 赎单
redeem one's obligation 履行义务
redeemable 可赎回的
redeemable bond/debenture 可赎回债券
redeemable preference shares 可赎回优先股股票
redeemable right 赎回权
redeemable stock 可赎回股份
redelivery 重新发运
redelivery arrangement 重新装运安排
redemption 赎回,偿清,债券偿还方式,兑现
redemption action 清偿债务之诉,赎回抵押品之诉
redemption date 偿还日
redemption of debt 债务清偿
redemption fund 赎债基金,偿还基金
redemption period 偿还期
redemption price 赎回价格
redemption rate 证券偿还率
redesignate 重新指定
redetermine 复裁
redirect 改寄,再直接询问
rediscount 再贴现
rediscount rate 再贴现率
rediscountable 可再贴现的
redistribution of industrial production 工业生产的再分配
redraft 重开汇票
redress damage 赔偿损失
redress of a grievance 平反冤案
reduce expenses 缩减开支
reduce legal capital 减少法定资本
reduce penalty 减刑
reduce stocks 减少库存
reduce the limitation of liability 降低责任限额
reduced responsibility 限定责任能力
reducing installment 分期递减折旧
reducing or exempting customs duty 减免关税
reducing or remitting taxes 减免税收
reduction after combine sentence 合并判决后减刑
reduction and exemption of income tax 减免所得税

reduction (of sentence) at judicial discretion 酌量减轻
reduction of capital 减少资本
reduction of sentence 减刑
reduction of spoilage and waste 减少损耗
reduction of tariff 削减关税
reduction of taxes 减免税收
redundancy 冗余，冗员过多，过剩，裁员
reeducation through labor 劳动教养
reenter 重新占有
reexamination of the decision of rejection of patent application 对驳回专利申请决定的复审
reexamination fee 复审费
reexamine 复审，复核，复查，再审
refer for execution 移送执行
refer to arbitration 提请仲裁
refer to in application 比照适用
referee 仲裁者，公断者
reference 保证人，证明人，介绍人，证明书，介绍书
reference clause 仲裁条款
reference price 参考价格
reference standard 参考标准
reference to the law 适用法律
referendum 全民投票，请示书，复决制
referral of jurisdiction 移送管辖
referral of prosecution 移送起诉
refinancing 重新筹集资金
refinancing of debt service payments 为偿付债务再筹集资金
reflation 再膨胀
reflation policy 通货再膨胀政策
reflow of capital 资本回流
Reform act(1832) 《改革法》
reform irrational rules and regulations 改革不合理的规章制度
reform of the economic structure 经济体制改革
reform of the international monetary system 国际货币制度改革
reform of the structure of economic management 经济管理体制改革
reform school 感化院，教养院
reform through labor 劳动改造
reform-through-labor bureau 劳改局
reform-through-labor policy 劳动改造政策
reformation 改造，合同的改正
reformation of a delinquent through education 对罪犯的教育改造
reformation of convicts 罪犯改造
reformation of juvenile delinquents 少年犯教养
reformation of prisoners through labor 对罪犯的劳动改造
reformatory 管教所，教养所
reformatory education 感化教育
reformatory school 教养院，工读学校
reformulated theory 重新系统阐述的理论
refractory prisoner 顽固犯
refrain from infringement 停止侵权
refrain from punishing law breakers 违法不究
refresher （诉讼进行中付给律师的）额外费用，使人恢复记忆之事
refresher fee 额外诉讼费用
refreshing memory 恢复记忆
refrigerating clause 冷藏条款，冷冻条款
refuge 避难处
refugee 难民，避难者，逃亡者

refugee camp 难民营
refugee capital 逃亡资本
refugee government 流亡政府
refund 归还,退还,偿还,退款
refund for any over payment or a supplemental payment for any deficiency 多退少补
refund of duty 退税
refunding 以新债券偿还债务
refunding of bond 公债偿还
refundment 资金偿还
refundment guarantee 偿还保证书
refunds and rebates 回扣
refusal 拒绝,取舍权,先买权
refusal of enforcement 拒绝执行判决
refusal of justice 拒绝审判
refusal of recognition 拒绝承认
refusal of sell 拒绝销货
refusal of visa 拒发签证
refusal to implement effective judgments of a court 拒不履行法院生效判决
refuse bail 拒绝保释
refuse to give a notarization 拒绝公证
refuse to mend one's way despite repeated warning 累教不改
refuse to own up 拒不交代
refuse to pay 拒绝支付
refuse to pay maintenance 拒付赡养费
refuse to pay tax 抗税
refuse to perform 拒不履行
refusing inspection of books 拒绝查帐
refutable 可驳斥的,可驳倒的
refutation 反驳,辩驳
refute a fallacy 驳斥谬论
regain 收回,重新获得,恢复
regain of lost territory 收复失地
regain possession of 重新获得…所有权,恢复…占有
regalism 王权至上论
regalist 王权至上主义者,君主主义者
regality 地方管辖权,君主国,王位
Regency Bill 《摄政法案》
regent 摄政,(美大学董事会的)董事
regicide 弑君,弑君者
regime 政权,政体,制度
regime of centralism 集权制
regime of justice 司法制度
regime of law 法律制度
regime of maritime ports 港口制度
regime of the international seabed 国际海底制度
regional administrative regulation 地区行政法规
regional agreement 区域协定
regional alliance 区域性同盟
regional autonomy (中)区域自治,地区自治
regional autonomy of minority nationalities (中)少数民族区域自治,民族区域自治
regional blockade 地区封锁
regional body 区域团体
regional committee of the Chinese People's Political Consultative Conference 中国人民政治协商会议地方委员会
regional codification 区域性法典编纂
Regional Co-operation for Development(RCD) 地区发展合作组织
regional crime 区域性犯罪
regional customary international law 区域性国际习惯法
regional economic integration 区域经济一体化,区域性经济一体化
Regional Economic Integration Organization(REIO) 区域经济一体化组织
regional economic union 区域性经济联盟
regional group 区域集团,区域

性集团
regional international law 区域国际法
regional international organization 区域性国际组织
regional jurisdiction 区域管辖
regional law 地方法
regional national autonomy 民族区域自治
regional organization 区域机构,区域性组织
regional patent 地区专利
regional policy 地区政策
regional preferential duties 地区特惠税
regional price difference 地区价差
regional protectionism 地方保护主义
regional rules 区域性规则
regional security 区域安全
Regional Secretary (Hong Kong and Kowloon) 港九政务署长
regional system of law 区域性法律体系
regional understanding 区域性谅解,(国际法)区域性协议
regional war 区域性战争
regionalization 地区化,区域化
regionalism 地方主义,区域主义
register 注册,登记,备案
register according to law 依法登记
register of action 诉讼登记
register of births, deaths and marriages 出生、死亡和结婚登记册
register of copyright 版权登记
register of judgment 判决登记册
register of marriage 结婚登记
register of patents 专利登记册
register of transfers (股票等的)过户登记
register of writs 令状登记册
register the changes 变更登记

①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪
⑫
⑬
⑭
⑮
⑯
⑰
⑱
⑲
⑳
㉑
㉒
㉓
㉔
㉕
㉖
㉗
㉘
㉙
㉚
㉛
㉜
㉝
㉞
㉟
㊱
㊲
㊳
㊴
㊵
㊶
㊷
㊸
㊹
㊺
㊻
㊼

registered stock 记名证券
registered accountant 注册会计师
registered bonds 记名债券,登记债券
registered capital 注册资本
registered certificate of shares 注册股票
registered contractor 注册承包商
registered of design 注册外观设计
registered marriage 正式婚姻
registered matter 已备案事件
registered number of approval 批准文号
registered office 公司注册办公地,注册办事处
registered permanent residence 户口
registered proprietor 注册所有人
registered sign 注册标记
registered symbol of aircraft 航空器的登记标志
registered trade mark 注册商标
registered voter 已登记的投票人
registering court 登记法庭
registrant 登记人,注册人,被注册者
registrar 登记官,注册官,注册主任
registrar of the International Court of Justice 国际法院书记官长
registrar-general 注册总局局长,总注册官
registrar-general of births, deaths and marriages (英)生、死、婚姻注册总局局长
registration 登记,注册,登记证
registration accepted 已接受的登记
registration at immigration 迁入登记
registration authority 登记机关

registration certificate 注册证书,登记证书
registration certificate for household relocation 户口迁移证
registration fee 登记费,注册费
registration for an award 仲裁决议登记
registration for mineral exploration 矿产资源勘查的登记
registration for publication 土地契据的公开登记
registration for the missing person 失踪人口登记
registration law of industrial and commercial enterprises 工商企业登记法
registration of assignment 转让注册
registration of birth 出生登记
Registration of Business Names Act 《商号名称注册法》
registration of commons 共用地登记
registration of copyright 版权注册,著作权登记
registration of death 死亡登记
registration of death penalty 死刑登记
registration of juristic persons 法人登记
registration of land transfers 土地转让登记
registration of marriage 婚姻登记
registration of movement 迁移登记
registration of permanent residence 常住户口登记
registration of patents 专利登记
Registration of Patents Ordinance 《专利注册条例》
registration of property 财产登记
registration of property rights 产权登记
registration of real right 物权登记
registration of residence 居住登记
registration of securities 证券上市登记
registration of ships 船舶登记
registration of temporary stay 暂住登记
registration of the mortgage of ship 船舶抵押登记
registration of title 产权登记
registration of trade mark 商标注册
registration of transient residence 暂住登记
registration of treaties 条约登记
registration of voters 投票人登记,选民登记
registration of writs 令状登记
registration on a voluntary basis 自愿登记
registration office 注册处
registration system 登记制度
registration tax 注册税
registration unit (中)登记单位
registry 注册,登记,登记处,书记官处(国际法院)
registry of the court 法院书记处
regrate 囤积再售
regrator 囤积居奇者,转手倒卖者
regressive rate 累退(减)率
regressive taxation 累退(减)课税
regressive tax rate 累退(减)税率
regular 通常的,依法的,正规的
regular audit 定期审计
regular check 定期检查
regular court 普通法院
regular donation 定期给付的赠与
regular insurance 定期保险
regular interim audit 定期中期

审议
regular internal auditing 定期内部审计
regular payment 定期付款
regular practitioner 挂牌律师
regular price 正常价格
regular procedure 正规手续
regular tax and additional tax 正常税和附加税
regular trial 依法进行的审判
regularity 规律性,规则性,正规,定期,经常,一致性
regularization 正规化,合法化
regulated interest rates 规定利率,管制利率
regulated market 管制的市场
regulated price 规定价格
regulating output 控制产量,调节产量
regulation 规则,部门规章,规章,管制,行政法规,管理办法
regulation for forest fire prevention 森林防火条例
Regulation for the award and Punishment of Staff and Workers in Enterprises 《企业职工奖惩条例》
Regulation for the Safety and Supervision in the Mines 《矿山安全监察条例》
Regulation for the Safety in the Mines 《矿山安全条例》
regulation in force 现行规则
regulation of academic degrees 学位条例
regulation of armaments 军备管制
regulation of environmental pollution 环境污染管理条例
regulation of road traffic control 道路交通管理条例
Regulation on Computer Software Protection 《计算机软件保护条例》
regulation on the education of the disabled 残疾人教育条例
regulation on the responsibilities for the quality of industrial products 工业产品质量责任条例
Regulation on the Trade Mark (1993年12月欧共体委员会正式通过的)《共同体商标条例》
regulation size 法定尺寸
regulation through the market 市场调节
regulation-making power 制定规章权
regulations 守则,规章
Regulations for Preventing Collisions at Sea (国际)《海上避碰规则》(1662年)
regulations for suppression of corruption 惩治贪污条例
regulations for technical operations 技术操作规程
regulations for the carriage goods by sea 海运规章
Regulations for the Control of Flights of Foreign Civil Aircrafts (中)《外国民用航空器飞行管理规则》(1979年)
regulations for the cutting down and regeneration of forests 森林采伐更新管理办法
regulations for the management of salt industry 盐业管理条例
regulations for trial implementation 试行条例
regulations governing conscription 征兵工作条例
regulations governing the organizations 组织条例
regulations of administrative review 行政复议条例
Regulations of Navigation 《航行规章》
regulations of state civil service 国家公务员条例
regulations of the European Community 欧洲共同体章程
Regulations of the People's Re-

public of China on Consular Privileges and Immunities 《中华人民共和国领事特权与豁免条例》

regulations on awards for natural science 自然科学奖励条例

regulations on cost control of state enterprises 国营企业成本管理条例

regulations on foreign exchange control 外汇管理条例

regulations on maintenance of social order 社会治安条例

regulations on pension and preferential treatment for servicemen 军人抚恤优待条例

regulations on the control of firearms 枪支管理条例

regulations on the elimination of illiteracy 扫除文盲工作条例

regulations on the exercise of autonomy 自治法规,自治条例

regulations on the management of animals used as subjects of experiment 实验动物管理条例

regulations on the protection and management of wild medicinal herb resources 野生药材资源保护管理条例

regulations on the protection of petroleum and natural gas pipelines 石油天然气管道保护条例

regulations on the protection of power facilities 电力设施保护条例

regulation-making power 制定规章权

Regulation Q (美)Q条例,最高利率条例(它为商业银行规定了向定期存款存户支付的最高利率)

regulative 管理的,调整的,调节的

regulator 管理者,调整者

regulatory 规范的,规章的,制定规章的

regulatory acts 行政规章性法规

regulatory agencies 管理机构

regulatory function of law 法的调整职能

regulatory commissions 管理委员会

regulatory framework 规章制度

regulatory power 制定规章的权利

regulatory regime 管理制度

regulatory rules 规范性规则

regulatory tax 调节税

rehabilitate 修复,恢复(原有地位,权利,名誉等)

rehabilitate a witness 恢复证人名誉

Rehabilitation Act of 1973 (美)《1973年(残疾人)康复法》

rehabilitate one's reputation 恢复名誉

rehabilitation 修复,恢复,复职,恢复名誉

rehabilitation through labor 劳动教养

rehear 重审,重新审理

rehearing 复审,再审,重新审理

rehypothecation 再抵押

rei vindicatio (拉)对物之诉

reimbursable 可补偿的,可收回的

reimbursable expenses 可报销的开支,可收回的支出

reimburse 偿还,偿付,索款,求偿,退款,索偿

reimbursement 补偿,求偿,索偿

reimbursement agreement 偿付协议

reimbursement clause 偿付条款

reimbursement credit 偿还信用证

reimbursement draft 求偿汇票

reimbursement of capital 退还资本

reimbursing agent 偿付代理行

reimbursing bank 偿付银行,清

算银行

reimpose 重新征收,再强加

reinforcing evidence 补强证据

reinstate 恢复原状,恢复原位,恢复原职

reinstatement 恢复原状,复职,复位

reinstatement clause 恢复原保险条款

reinstatement of the sum insured 保险金额复原

reinsurance 再保险,分保

reinsurance agreement 保险分保合约

reinsurance arrangement 分保协议

reinsurance broker 再保险经纪人

reinsurance commission 再保险佣金,分保手续费

reinsurance company 再保险公司

reinsurance cover for common account 为双方共同利益而办理的分保

reinsurance treaty 分保合同

reinsure 再保险,分保

reinsurer 再保险人

reinterrogate 重新审问,再审问

reintroduce 再度生效,恢复旧制,重新启用

reinvest 再投资

reinvest profits 再投资收益

reinvest earnings 再投资收益

REIT (real estate investment trust) 房地产投资信托

reinvestigate 重新调查,再调查

reinvestigation 重新调查

reinvestment 再投资

reissue 重新发行,再发行

reiterate 重述,重申

reject 拒绝,不受理,驳回

reject a complaint 驳回起诉,不受理申诉

reject a counterclaim 驳回反诉

reject an appeal 驳回上诉

reject an offer 拒绝要约

rejection of offer 拒绝要约

rejection of payment 拒绝付款

rejoin 第二次答辩,答辩

rejoin to the counter claim (原告)对反诉的答辩

rejoinder 被告第二轮答辩,复辩状

rejoinder to the defence 对被告抗辩的答辩

relapse 复发,故态复萌,再犯罪

relapse into crime 重新犯罪

related enterprises 关联企业

related interest parties 有利益关系当事方

related right 相关权利

relating to civil law 民法上的,与民法有关的

relation arising from the employment of labor 因雇佣劳动所产生的关系

relation back 追溯效力

relation back principle 追溯力原则

relation between parents and children 亲子关系,父母子女关系

relation between sellers and buyers 买卖双方关系

relation by marriage 姻亲

relation in public law 公法关系

relation of equality 平等关系

relation of private right 私权关系

relationship by affinity 姻亲关系

relationship by consanguinity 血亲关系

relationship of administrative procedure 行政诉讼关系

relationship of administrative subordinateness 行政隶属关系

relationship of administrative subordination 隶属关系

relationship of the half-blood 半血亲关系

relationship of the whole-blood

纯血亲关系

relative 亲属,亲戚,相对的,相关的

relative advantage 相对利益

relative duty 相对义务

relative exclusive right 相对独占权

relative immunity 相对豁免

relative independency of law 法的相对独立性

relative invalidity 相对无效

relative legal relations 相对法律关系

relative majority 相对多数

relative of the same rank 同辈亲

relative price 相对价格,比价

relative rights 相对权利,相对权

relative title 相对所有权

relative total loss 相对全损

relatively definite statutory sentence 相对确定法定刑

relatively incapacitated person 相对丧失能力的人,相对无行为能力的人

relatively stable 相对稳定

relatives or dependents of Chinese residing abroad (中)侨属

relativist jurisprudence 相对主义法学

release 刑满释放,弃权,解除(合同),让渡

release a prisoner 释放囚犯

release after the sentence expires 延期释放

release certificate 释放证书

release fee 遣散费

release from an obligation 不再承担义务

release from confinement 释放

release from reeducation-through-labor 解除劳动教养

release from the contract 免除合同义务

release of bank accounts 银行存款解冻

release of custody 解除扣留

release of debt 债务免除

release of distress 解除扣押

release of mortgage 解除抵押

release on bail 交保释放,保释

release on bail for medical treatment 保外就医

release on parole 假释

release on probation 缓刑释放

release procedure 释放手续

release upon completion of one's term of imprisonment 刑满释放

released bill of lading 放行提单

released by court 当庭释放

released prisoner 获释犯人

releasor 放弃权利者,(权利或财产的)让渡人

relegate 委托,降级,放逐

relevance 关联性

relevance of evidence 证据的关联性

relevancy of auditing evidence 审计证据的相关性

relevant action 相关诉讼

relevant document 有关证件

relevant documents and materials 相关单证和资料

relevant economic market 有关的经济市场

relevant quality certificates 相关质量证明

relevant regulations 有关条例

relevant supporting document 有关证明文件

relevant units at home and abroad (中)国内外有关单位

reliable guaranty 可靠保证,可靠保证

reliable witness 可靠证人

relief 免除,免责,救济,土地继承的缴纳

relief against forfeiture 免除罚金

relief from detention before the due date 提前解除拘留

relief from double taxation 双

重课税宽免
relief fund 救济金
relief in the form of money 金钱赔偿
relief of action 诉讼救助
relievable 可解除的,可免除的
relieve from obligation 免除义务
relieve one's obligation under the contract 解除合同义务
religious court 宗教法庭
religious discrimination 宗教歧视
Religious Freedom Restoration act (英)《宗教自由恢复法》(1993年)
religious law 宗教法
relinquish 撤回,弃权
reliquatio [拉]残额的债务
reliquator [拉]残额债务者
relocation 搬迁,重新安置,迁户口
relocation certificate 迁移证
relocation household 拆迁户
relocation housing 周转房
relocation payment 搬迁费
relocation settlement cost 搬迁安置费用
reluctant follower 胁从犯
rely on testimony 凭口供
rem [拉]物
remain in force 继续有效
remain in suspense 悬而未决
remain out of custody to obtain medical treatment 保外就医
remain within the four corners of the law 在法律范围内
remainder 剩余财产,地产的指定继承权
remainderman 剩余遗产继承人
remaindership 继承权,残留权
remaining crime undiscovered 余罪
remake right 重编权
remand 送还,还押,押候
remand for retrial 发回重审
remanded from appellate Court 从上诉法院移送(或发回案件)
remand home (英)青少年拘留所
remarks 备注,批注
remedial 补救的,矫正的
remedial action 救济诉讼
remedial measure(s) 补救措施,补救办法
remedial right(s) 法律救济性权利,补救性权利
remedies 救济方法,赔偿,补偿
remedies as regards delay of delivery 对于延迟交货的法律救济
remedies for breach of contract 因违反合同而要求补偿
remedies for lack of conforming 对于货物不符合同规定的法律救济
remedies for non-payment 对于不付款的法律救济
remedy 救济,补救,纠正
remedy a defect 弥补缺陷
remedy defects in the goods 对货物的瑕疵作出补救
remedy means of redress 补救方法
remise 放弃,让与,让渡(权利、财产等)
remission 宽恕,免罪,发还下级法院,反致
remission from disciplinary sanction 免于纪律处分
remission of debt 免除债务
remission of fine 免除罚金
remission of punishment 免除刑罚
remission of the term of imprisonment 刑期减免
remission pardon 赦减刑罚
remissive 赦免的,豁免的,减免的
remit 宽恕,赦免,减轻,汇款
remittance 汇款,汇付
remittance against documents

凭单付款
remittance bill 汇款单,汇票
remittance by check 支票汇款
remittance by draft 汇票汇款,票汇
remittance check 汇款支票
remittance letter, 汇款信,汇款通知单
remittance man 侨居外国的靠本国汇款生活的人
remittance slip 汇款通知书
remittee 汇款收款人
remitter 汇款人,将案件移送下级法院审理,赦免者,宽恕者
remitting agency 承办汇款单位
remitting bank 汇出行,托收行,托收银行
remittitur [拉]减免损害赔偿
remnant 残余,剩余,残迹,痕迹,零料
remonstrate 抗辩,抗议,规劝,告诫
remortgage 再抵押,转抵押
remote cause 间接原因
remote damage 间接损害,间接损失
remote party 间接关系人
remoteness of damage 间接损失,间接损害
removal 免职,搬迁,移送
removal bond 搬运证,搬运合同
removal certificate 迁移证
removal cost 拆迁成本
removal from office 革职,撤职
removal of action 诉讼案件转移,诉讼转移
removal of articles from public places 从公共场所转移物品罪
removal of arbitrator 更换仲裁员
removal of obstacles 排除妨碍
removal of wrecks 清除航道
removal order 案件移送令
removal permit 货物搬运许可证
removal power 免职权
remove 撤除,免职,移交案件,去除
remove cases for trail 提审
remove outside interference 排除外来干扰
remuneration 报酬,酬金,补偿,赔偿
remuneration for workers 劳动者报酬
remunerative price 报酬性价格
render 作出判决,判处,表示,给予,呈递,给付
render a decision 作出判决,作出判定
render a verdict 交付判决
render an award 作出仲裁裁决
render an award on documentary evidence 根据书面证据作出裁决
render justice 进行判决
rendition 施行,给予,引渡,放弃,翻译
rendition of judgment 判决的宣读,宣判
renegade 叛徒,背叛的
renege 背信,毁约,违背诺言
renegotiation 重新谈判,重新商议
renew 更新,续订,展期
renew a contract 使合同展期,续订合同,准予合同展期,续约
renewable 可更新的,可展期的
renewable clause 可更新的条款
renewable lease 可续期租约
renewable resources 可再生资源,再生资源,可更新资源
renewable sources of energy 再生能源,可更新能源
renewal 重订,续订展期,恢复
renewal notice 续保通知书
renewal of negotiation 恢复谈判
renewal of registration 续展注册
renewal of reinsurance contract

分保合同续转
renewal premium 续保费
renewal receipt 续保收据
renewed offer 更始发盘
renounce 同意放弃(某事物)的所有权或占有权,抛弃
renounce an action 放弃诉讼
renounce one's litigious claim 放弃诉讼请求
renounce one's litigious right 放弃诉讼权利
renounce one's right to appeal 放弃上诉权
renounce one's substantial rights 放弃实体权利
renounce one's succession 放弃继承权
renounce probate 放弃遗嘱检认
renounce right 抛弃权利
renouncing one's nationality 退出国籍
rent 租赁,租借,租金,地租
rent act 租赁
rent charge 租费,租金
rent deposit 押租
rent in kind 实物地租
rent insurance 房租保险
rent rebate 租金减免款
rent roll 租金登记册,租金账册
rent tribunal 租金裁判庭
rent to cover maintenance 以租养房
rentable 可租的
rental 出租,租金收入,出租的财产
rental agreement 租赁协议
rental income 租金收入
renter 出租人
renunciation 放弃,抛弃,脱离关系,拒绝承认
Renunciation Act (英)《权利放弃法》(1783 年)
renunciation of adoptive relationship by agreement 协议解除收养关系
renunciation of appeal 放弃上诉权
renunciation of children 与子女脱离关系
renunciation of succession 放弃继承权
renunciation of nationality 国籍的放弃
renvoi 驱逐外国人,反致
reopening clause 重开谈判的条款
reopening of the trial 再继续审讯
reorganization of the court 法院改组
repair 补救,修缮,补偿,维修
repair cost 修理费
repair the injury 赔偿损害
repairing charges 修缮费
reparable 可补偿的,可赔偿的,可补救的
reparable loss 可补偿损失
reparation by equivalence 同等赔偿
reparation committee 赔偿委员会
reparations 赔偿
reparations for damage 损害赔偿
reparations in kind 实物赔偿
reparations in cash 现金赔偿
repatriate 遣送回国,被遣返回国者
repatriation 遣送回国,恢复国籍
repatriation of prisoners of war 战俘遣返
repatriation of proceeds 收回本国收入
repatriation of profits 利润汇回本国
repay 报偿,赔偿
repay a debt 还债
repay by installments 分期偿还
repay economic losses 赔偿经济损失
repaying capability 偿还能力

repayment 赔偿
repayment conditions 偿还条件
repayment guarantee 偿还保证书,偿还保证金,偿还款项担保
repayment of advances 归还预付款
repayment of bank loans 归还银行贷款
repayment of debt 清偿债务
repayment terms 偿还条件
repeal 废除,撤销,撤回
repeal a complaint 撤销起诉
repeal a court order 撤销法院命令
repeal a decree 撤销的法令
repeal a ruling 撤销裁定
repeal an order 撤销命令
repeal by implication 默示作废
repeal of gold embargo 解除黄金禁运
repeat an error or offense 重犯
repeated auditing 重复审计
repeated breaches 多次违约
repeated game 重复博弈
repeated offender 累犯,惯犯
repeated prisoner's dilemma game 重复囚徒困境博弈
repeatedly commit crimes 多次作案
repeater 惯犯,累犯
repent and make a fresh start 悔过自新
repent and turn over a new leaf 悔过自新
repent one's error 悔过
repentance right 收回权
repetition 重复,重做,要求归还不当给付的金钱财物的诉讼
replacement clause 重置条款
replacement cost 重置成本
replacement investment 更新投资
replacement rate 更新率
replacement value 重置价值
replead 重新申诉,进行第二次申诉,进行第二次答辩
repleader 第二次申诉答辩
replenish 补偿,替代,重置,补充
replevin 收回不法扣押财产的诉讼
replevisable 可具结取回的,可发还的
replication 原告人对被告人抗辩的回复,原告的答辩,回答
reply 答辩,答复,应诉
reply brief 答辩书
report 报告,汇报,举报,判例汇编,报道
report a case (to security authorities) 报案
report about placing a case on file 立案报告
report form balance sheet 报告式资产负债表
report form profit and loss statement 报告式损益表
report of birth 申报出生
report of epidemic diseases 疫情报告
report of escapes from inside prison 狱内脱逃报告
report on concluding the adjudication of a criminal case 刑事案件审理终结报告
report on sentence 判刑报告
report upon conclusion of investigation 侦查终结报告
report to the court 请求法院裁定
reporter 报案人,法院判决汇编,新闻记者
reporting contract 申报式保险合同,申报式保险契约
reporting the loss of check 支票挂失
reports 判例汇编
reports of judgements 判例汇编
Reports of the U. S. Supreme Court 美国最高法院判例汇编
repossess 重新占有,重新获得,

收回

repossessed goods 收回货物,重新占有的货物

repossession 重新占有,返还占有

represent 代表,象征,陈述(事实)

representation 代位继承,代表权,一般陈述,申诉

representation of interests 利益代表制

representation and warranties clause 陈述与担保条款

representation heir 代位继承人

representation of the people (中)人民代表制

Representation of the People Act (1918) (英)《民选代表制度法例》(1918年)

representative 代表,继承人,诉讼代理人,表现的,代理的

representative action 代表人诉讼,代理诉讼,集团诉讼

representative agency 代表机构

representative assemblies 代表大会,议会

representative body 代表机关,代理机构

representative capacity 代表能力,代表资格

representative democracy 代议民主政治,代议民主制,间接民主政治,代议制民主

representative democratic system 代表民主制,代议制

representative government 代议政府,代议制政府

representative institution 代议制机构

representative of people (中)人民代表

representative of action 诉讼代表人

representative office of banks 银行代表处

representative organ of the people (中)人民代表机关

representative suit 代表诉讼

representative system 代表制,代议制

representativeness 代表性

representor 表意人

repress 镇压,压服,阻止,抑制,约束

repressive measures 镇压措施,镇压手段

repressive tax 抑制税

reprieve 缓期执行

reprieve of detention 拘役缓刑

reprieve system 缓刑执行制

reprimand 惩戒,申斥,谴责

reprisal(s) 报复行为,报复

reprises 地租

reproduction on an enlarged scale 扩大再生产

reproduction right 复制权

reproductive investment 再生产投资

Republican 共和党人,共和党纲领,共和党

republican form of state 共和政体的形式

republican government 共和制政体

Rrepublican Party (英)共和党

republicanism 共和,共和制,共和政体,共和政府

republication 恢复撤销遗嘱,再版

repudiate 拒绝履行,拒绝执行,拒绝承担(义务等)

repudiate a contract 否认合同有效,毁约,解除合同

repudiate an agreement 推翻协议

repudiate an engagement 解除婚约

repudiation 拒绝履行,拒付债务

repudiation of claims 拒绝赔付

repudiator 赖债者,休妻者

repudiatory breach 实质性毁约

repurchase 赎买,重购买,买回

repurchase agreement 回购协议

reputation 名誉,名声,(英)公认证据

reputation of trade mark 商标信誉

reputed owner 名义所有人,共知的所有人

reputed ownership 推定的所有权

request according to law 依法申请

request for admissions 要求承认,要求认可

request for arbitration 仲裁申请

request for compensation 赔偿请求

request for conciliation 要求进行和解

request for extradition 要求给予引渡

request for invalidation 无效宣告请求

request for payment 要求付款

request for permission 请求批准

request for production of documents 要求提出文件

request for service of judicial documents 请求送达司法文件

request for waiver of service of summons 放弃传票送达请求书

request note 申请书

request satisfaction 请求清偿

request the cancellation of contract 要求解除合同

request to extend time-limit of claim 要求延长索赔期

requested organization 被请求机关

requested state 被要求国

requesting bank 委托开证银行

require 需要,要求,命令

require performance of an obligation 要求履行义务

required majority 法定多数

required reserves 法定准备金

requirement 必要条件,要件,规定

requirement contract 按需供货合同

requirement of form 形式要件

requirement of law 法律规定

requirement of originality 独创性条件

requirement of secrecy 保密要求

requirement of technology transfer 技术转让要求

requirements of administrative procedure 行政程序要求

requisite 需要的,必要的,必需品,要件

requisite document 必备文件

requisites of constitute a crime 构成犯罪的要件

requisites to constitute an offense 违法要件

requisition 正式要求,申请单,征收,征用,必备

requisition for payment 请求付款书

requisition in kind 实物征用

requisition of grassland 草原征用

requisition of land 征用土地

requisition on title 请求消除产权瑕疵

requisition order 征用令

reregister 重新注册

rereview 重新审查

rerouted to destination 改变路线运至目的地

res [拉]物,事件,财产,标的,权利的客体

res accessoria [拉]从属物

res alienae [拉]属于他人的财产,他主物

res allodialis [拉]自由让与的财产

res anticipitis uses [拉]战时及平时两用的物品

res caduca [拉]转归的财产,无继承人的土地

res capitalis ［拉］主物

res certae ［拉］特定物

res communes ［拉］共用物，共有物

res communis ［拉］共有物

res communis omnium ［拉］共有财产

res consumptionis ［拉］消费物

res contraversa ［拉］争议物

res corporales ［拉］有体物

res derelicta ［拉］遗弃物，无主物

res divisibiles ［拉］可分物

res extra nostrum partimonium ［拉］不可占有物

res facti ［拉］事实

res fungibiles ［拉］可替代物

res furtivae ［拉］赃物，盗窃物

res gestae ［拉］成就之事，真事实，有关物，犯罪构成要件

res habiles ［拉］因时效而取得的物

res immobiles ［拉］不动产

res in commercio ［拉］可流转物

res in nostro patrimonio ［拉］可占有物

res in transitu ［拉］运输途中之物

res incertae ［拉］不特定物，非特定物

res inconsumtibiles ［拉］不可消费物

res incorporales ［拉］无体物

res indivisibiles ［拉］不可分物

res integra ［拉］未决定的要点

res inter alios actas ［拉］他人之间的行为，与本案无关的第三者的行为

res ipsa loquitur ［拉］事实本身说明问题

res judicata ［拉］已判决的事件

res judicata effect ［拉］既判事项效力，既判效力

res judiciaria ［拉］司法行政，司法部门

res litigiosa ［拉］争议物；诉讼议物

res mancipi ［拉］要式转移物

res merae facultatis ［拉］绝对权利

res mobiles ［拉］动产

res naturales ［拉］自然物

res nec mancipi ［拉］非要式转移物

res nova ［拉］新事，新案，待解决的问题，未决定的事

res nullius ［拉］无主地

res patrinonio ［拉］可有物

res perit domino ［拉］损失归所有人

res principales ［拉］主物

res privatae ［拉］私有产，个人私有之财产

res publicae ［拉］公有物，公共财产

res quotidianae ［拉］日常实物，熟悉问题

res sic stantibus ［拉］保护

res singolorum ［拉］私有物，个人所有物

res turtivae ［拉］被偷窃之物

res universitatis ［拉］（大陆法）社会所有物，社会、团体共有物

res vindicatios ［拉］所有物之返还请求权

resale 转卖，转售

resale contract 转卖合同

resale price 转卖价格

resale price agreement 转售价格协议

resale price maintenance 转售价格控制，维持转售价格，维持再售价格

resale price maintenance agreement 维持转售价格协议

Resale Prices Act （英）《再销售价格法》（1964 年）

rescheduling debt 重订还债期

rescheduling of payment 重新安排付款期

rescind 撤回，撤销，取消，废除，宣告无效

rescind a contract 撤销契约,取消合同

rescind a judgment 取消判决

rescind a law 废除法律

rescind a penalty 撤销处分

rescind an agreement 取消协议

rescind one's right 权利的撤除

rescind the entrustment 取消委托

rescind the unreasonable rules 废除不合理的规定

rescinded action 已撤销的诉讼

rescinded civil acts 被撤销民事行为

rescission 解约,撤销,废除,取消

rescission of a contract 合同的废止,契约的撤销

rescission of a permit 吊销许可证

rescission of contract 撤销合同

rescous [拉]劫夺犯人

rescript 法令,政令,副本

rescripta [拉]皇帝解答(敕令),诏书

rescue 营救,援救,暴力夺回

rescue clause 救助条款

rescuee 被施救者

rescuer 救助者,营救者

rescyt [拉]窝藏重罪犯人

research 调查,研究

research and development(R&D) 研究与发展

research and development management 研发管理

Research Committee on Sociology of Law of the International Sociological Association 国际社会学协会法社会学研究委员会

research methods of criminology 犯罪学研究方法

reseize 夺回,取回,使恢复

resell 倒卖

resell goods 转卖货物

reservation 预定,保留,居留地,限制条件,保留条件

reservation balance 准备金余额

reservation clause (国际私法)保留条款

reservation of intention 真意保留

reservation of power 权利保留

reservation of public order 公共秩序保留

reservation of right 保留权利,权利的保留

reservation of right and interest 保留权益

reservation of treaty 条约的保留

reservation price 保留价格,(拍卖时)最低销售价格

reserve 储备,保存,储备金,准备金

reserve a decision 推迟判决

reserve bank 储备银行,准备银行

reserve capital 储备资本

reserve currency 储备货币

reserve duty 预备役

reserve for fluctuation 价格变动储备

reserve for foreign exchange 外汇储备

reserve for outstanding losses 未付赔款准备金

reserve for taxes 纳税储备

reserve fund 准备金,公积金

reserve liability 破产负债准备金

reserve on deposit 存款准备金

reserve policy 准备金政策

reserve position in the Fund 国际货币基金组织储备净额

reserve price 拍卖最低价格

reserve requirement system 准备金制度

reserve requirements on deposit 法定存款准备金

reserve the right of disposal 保留处分权

reserve the right to do sth 保留…的权利

reserve zone 保留区
reserved 用作储备的,保留的,预订的
reserved authority 保留权限
reserved clause 保留条款
reserved heir 享有特留份的继承人
reserved judgment 有保留的判决
reserved portion(s) 应得份
reserved power 保留的权力
reserved right 保留的权利
reserved shipments 保留质载
resettlement 重新定居,重予安置
resgesten [拉]成就,一切有关情况,附随状况
resiance [拉]居住
residence 居所,寓所,居住,居住期间
residence permit 居留证,居住证
residence permit for foreigners 外国人居留证
residence zone 居住区
resident 常驻的,定居的,驻外的
resident aliens 外籍居民,外国侨民
resident auditor 常驻审计师
resident certificate 居民证
resident commissionor (英)(派驻众议院的)属地代表,驻节专员
resident minister 驻外公使,常驻公使
resident office 常驻办事机构
resident population 常住人口
resident representative 常驻代表
resident taxpayer 居民纳税人
residenter 常住人口,居民
residential 有关居住的,房产的,居所的
residential allotment 住房分配
residential district 居民区
residential mortgage 住宅抵押贷款
residential occupier 房产占有人,居住者
residential qualification 居住资格
residential quarter 居住区
residential standard 居住标准
residents' committee (中)街道居民委员会
residual assets 剩余资产
residual bequest 剩余动产的遗赠,余产遗赠
residual competence 剩余权限
residual devisee 剩余遗产受赠人
residual estate 剩余财产,剩余遗产
residual jurisdiction 剩余管辖权
residual legislative powers 剩余立法权
residual liability 剩余赔偿责任
residual property 剩余财产
residual right 剩余权利
residual sovereignty 剩余主权
residual value 剩余价值
residuary 剩余的,残留的,接受剩余财产的,剩余财产的
residuary clause (遗嘱中)剩余财产的处理条款
residuary legatee 剩余财产受赠人,余产承受人
residue 剩余财产
residuum [拉]剩余物,剩余,剩余财产
resign 辞职,放弃,再署
resign from office 辞职
resignation 辞职,放弃,辞职书,辞呈
resist 抵制,抵抗,反抗,对抗
resist a temptation 抵制诱惑,抗拒诱惑
resist arrest 拒捕
resist the authority of the court 抗拒司法当局
resist the evidence 拒绝接受证据

resistance 对抗,反抗,抵制,反对

resisting 抗拒

resisting or obstructing public officer 抗拒或阻挠公职人员罪

resistive psychology of a convict 罪犯抗衡心理

resmancipi [拉]要式物,要式转移物

resolution 决心,决定,决议

Resolution Concerning Conflict of Laws in the Law of the Air 《关于航空法中法律冲突的决议》(1963 年)

Resolution Concerning the Legal Regime of Outer Space 《关于外层空间的法律制度的决议》(1963 年)

resolution of majority 多数决议

resolution of the creditors' meeting 债权人会议的决议

resolution passed 已通过的议案

resolutions committee 决议委员会

resolutive clause 解除条款

resolutive condition 解除条件

resolutory condition 解除条件

resolvability 可表决,可决议,可决定

resolvable 可表决的

resort 凭借的方法,聚集地

resort to arms 采用武力

resort to compulsion 采取强制手段

resort to law 诉诸法律

resort to violence 采用暴力,诉诸暴力

resort to war 诉诸战争

Resource Conservation and Recovery Act (美)《资源保护与再生产法》

resource compensation 资源补偿费

resource jurisdiction 资源管辖权

resource tax 资源税

resource utilization rate 资源利用率

resources distributed by state in a unified way 国家统配资料

respect sovereignty and territorial integrity 尊重主权和领土完整

respective contributions to the investment 各自的出资比例

respond in damages 承担赔偿费用,对损失负责

respond to action 应诉

respondent 被上诉人,答辩人,被告,被告人

respondentia 船货抵押贷款,冒险借款

respondentia bond 船货抵押担保合同

response in court 法庭反应

response to judgment 判决反应

responsibilities for product quality 产品质量责任

responsibilities of management 管理责任

responsibility 能力,责权利,责任

responsibility cabinet 责任内阁制

responsibility contracts on specialties 专业承包

responsibility for a crime 犯罪责任

responsibility for administrative contract 行政合同责任

responsibility for administrative malfeasance 行政违法责任

responsibility for an offense 罪责

responsibility for debt 债务承担

responsibility for default 不履行责任

responsibility for jointly and severally bound 连带责任

responsibility for result 结果责任

responsibility for risk 危险责任
responsibility for violation of discipline 行政违纪责任
responsibility in administrative law 行政法律责任
responsibility of breach 违约责任
responsibility of compensation 赔偿责任
responsibility of guardianship 监护责任
responsibility of international organization 国际组织的责任
responsibility of state 国家责任
responsibility of state for the act of individuals 国家对个人行为的责任
responsibility of state for the act of its organs 国家对其机关行为的责任
responsibility of the international tort 国际侵权行为责任
responsibility of the multimodal transport operator 多式联运经营人的责任
responsibility system 责任制
responsibility system for full negligence 完全过失责任
responsibility system for operation 经营责任制
responsibility system for production 生产责任制
responsibility system of manager 经理负责制
responsibility system of the chief prosecutor 检察长负责制
responsibility without of fault 无过失责任
responsible for rehabilitation 负责修复
responsible government 责任政府
responsible institution 主管机关
responsible organ 主管机构，主管机关
responsible party 责任方
responsible person 负责人
responsible stakeholder 负责任的利害关系人
responsible tenant 按期交租的承租人
rest the case 静候处理此案(件)，停止对该案提出证据
restate 重申，重新陈述
restatement 重述，重申，再声明
Restatement (second) of Foreign Relations Law of the United State 《美国涉外关系法重述》
Restatement in the Courts (英)《法庭重述》
Restatement of Contracts (英)《合同法重述》
Restatement of Law (英)《法律重述》
Restatement of Tort (英)《侵权行为法重述》
Restatement Second of Conflicts of Laws 《第二次冲突法重述》
Restatement Second of Judgments 《第二次判决重述》
resting order 长期有效订单
restitute 赔偿，恢复，复原，偿还
restitutio in integrum (拉)回复原状
restitution 退还，赔偿，返还
restitution in kind 恢复实物原状
restitution of advance payment 退还预付款
restitution of civil rights 恢复公民权利
restitution of conjugal rights (英)恢复婚姻权利，恢复夫妇同居的权利
restitution of personal freedom 恢复人身自由
restitution of property 返还财产
restitution of unjust enrichment 返还不当得利

restitution/restoration of the original conditions 恢复原状
restitution order (英)归还令
restitutive damages 恢复性损害赔偿
restoration for the reputation 恢复名誉
restoration of diplomatic relations 外交关系的恢复
restoration of nationality 恢复国籍
restoration of right 权利恢复
restoration to the roll 恢复登记
restore 恢复
restore order 恢复秩序
restore to original status 恢复原状
restored in force 恢复效力
restrain 制约,限制,监禁,约束力
restrain the liberty 限制自由
restraining order 禁止令
restraining power 禁止权
restraining statute 限制性法律
restraint effect of administrative act 行政行为的拘束力
restraint of liberty 限制自由
restraint of marriage 婚姻限制
restraint of trade 贸易限制
restraint of princes 封港,封港令;禁运
restraint on alienation 让渡限制,转让限制
restraint cumsuo onere 物的负担随物而转移
restraint restraint upon anticipation 预支限制
restrict sale 限制销售
restrict the import or export 限制进口或者出口
restricted 受限制的,受约束的,密级
restricted administrative act 羁束行政行为
restricted articles 限制物品
restricted air space 空中禁区
restricted contract 受制合同
restricted documents 内部文件,密级文件
restricted negotiable 限制议付
restricted most favoured nation clause 附条件的最惠国条款
restriction 限制,管制,限制性条件或规则
restriction measures 限制措施
restricition of freedom of residence 限制居住自由
restriction of import 进口限制
restriction of liabilities 责任限制
restriction of marriage 结婚的限制
restriction of powers 权力限制,权力制约
restriction of transfer 转让限制,限制转让
restriction on acquisition of competing or similar technology 限制获得竞争或类似技术
restriction on the expiration of industrial property 工业产权期满后的限制
restriction on the improvement and development of technology 对技术改进与发展的限制
restrictive 限制性的,自制的
restrictive application 限制性适用
restrictive business practice 限制性商业惯例,限制性商业做法
restrictive clauses 限制性条款
restrictive condition 限制条件
restrictive covenant 竞业限制协议;物权限制协议
restrictive credit policy 限制性信贷政策
restrictive endorsement 限制性背书
restrictive fiscal and monetary policies 限制性财政货币政策
restrictive immunity 有限制的豁免权

restrictive interpretation 缩小解释,限制解释
restrictive license 限制性许可证
restrictive measure 限制措施
restrictive multilateral treaty 限制性多边条约
restrictive practices court (英)限制贸易实施法庭
restrictive prevention 限制性预防
restrictive provision 限制性规定
restrictive trade practice 限制贸易的实施
Restrictive Trade Practices Act, 1968 (英)《限制贸易实施法》(1968年)
result in the court's entry of a default judgment 导致法院作出不应诉的判决
result of conciliation 调解结果
result of conviction 定罪结果
result of judgment 判决结果
result of sentence 判决结果
results of inspection 检验结果
resume 恢复,重新开始,继续进行
resume diplomatic relations 恢复邦交
resume the exercise of sovereignty 恢复行使主权
resume sovereignty over Hong Kong 恢复对香港行使主权
resumption of citizenship 公民资格的恢复
resumption of marital relation 恢复夫妻关系,恢复婚姻关系
resumption of nationality 国籍恢复
retail price index of commodities 商品零售物价指数
retail sales tax 零售税
retail trade of tobacco product 烟草制品零售业务
retain 保留
retained earnings 保留收益,留存收益
retained income 保留的收益
retained property 留置财产
retainer 保留者,预聘辩护费,保留权
retaining citizenship /nationality 保留国籍
retaining fee 预付聘请(律师等的)辩护费
retaliate 报复,反击,征收报复性关税
retaliation 报复,打击报复
retaliatory act 报复行为
retaliatory duty 报复关税
retaliatory measure 报复性措施
retaliatory military action 报复性军事行动
retention 自留额,保留,押扣,记忆
retention money 保留款项
retention money bond 保留金保证,扣付金额担保
retention of ownership 所有权保留
retire 收回,退休,撤退,辞退
retire a bill 赎单,赎票
retirement 退股,退休金,赎回,收回
retirement allowance 退休补助金
retirement annuity 退休年金
retirement from the court/bench 退庭
retirement fund 退休基金
retirement insurance 退休保险
retirement of a partner 退伙
retirement of stock 退股
retirement of trustees 受托人终止受托
retirement pension 退休金
retirement plan 退休计划
retirement system of judges 法官的退休制度
retiring age 退休年龄,退职年龄
retiring benefit 退休福利
retorno habendo [拉]返还令状

retortion （国际法）报复，反斥
retract 撤回，撤消，取消（声明，诺言，意见等）
retract a confession 翻供
retract a statement 撤回声明
retract one's promise 取消诺言
retreat 撤退，收容所
retreat rule 撤退原则
retrench 节省，削减费用，紧缩开支
retrenchment policy 紧缩政策
retrial 复审，再审
retrial by the same count of its own accord 自行再审
retrial procedure 再审程序
retribution 惩罚，报答，报酬
retributive justice 报应性司法
retributive punishment 报复性惩罚
retributivism 报应主义
retrieve the funds in full 追回全部款项
retroact 追溯既往，有追溯效力，反动
retroaction 追溯效力，追溯既往，反作用
retroaction doctrine 溯及主义
retroactive 追溯的，有追溯效力的，可补发增加工资的
retroactive application 追溯适用
retroactive effect 追溯力
retroactive effect of recognition 承认的追溯力
retroactive force 追溯力
retroactive force of treaty 条约的追溯力
retroactive interpretation 追溯解释
retroactive law 追溯法
retroactive pay 补发的增加工资
retroactive policy 有追溯效力的保险单
retroactivity 追溯效力
retroactivity of criminal law 刑法溯及力
retroactivity of law 法律的追溯力
retrocede 交还，归还，退回
retrocession 权利交还，再保险，转分保，收复（领土，司法权等）
retrocession contract 转分保合同
retrocessionaire 转分保险人
retrospect 溯及力
retrospectant evidence 事后证据
retrospective 可追溯的
retrospective effect 溯及力
retrospective law 追溯法
retrospective legislation 有追溯效力的立法
retry 重审，复审
return 退还，选举，退货，返还，追缴
return a verdict of guilt （陪审团）宣告有罪裁决
return and compensate 退赔
return cargo 回运货物
return commission 回佣
return day 传票退还日，公布选举日，被告呈交抗辩书日
return for no claim 无赔偿退货
return freight 运回运费，回程运费
return of down payment 退还押金，退还定金
return of foreign trade 对外贸易收入
return of goods 退货
return of premium 退回保险费
return of property 返还财产
return of security 退还保证金，退回抵押品
return of service 送达回证
return of stolen goods 退赃
return on equity 股本收益率
return on investment (ROI) 投资收益率，投资利润率
return property to the rightful owner 物归原主
return visit （中）（诉讼法）回访

制度

returned goods 退还的货物

returned purchase 退货

returning officer (英)选举监察官

reunification 重新统一

revaluation 重新股价,重新调整币值

revelation before committing crime 罪前表露

revendication (外交上)收复失地的正式要求;(经要求后)收复失地

revenge 报复,报仇,报复心

revenge murder 报复杀人

revenue 税收,收益

Revenue Act of 1971 (英)《1971年税收法》

revenue agent 税务员

revenue bond 收益债券

revenue cutter 缉私船

revenue duty 财政关税,关税收入

revenue from loan 债款收入

revenue from tax 税收

revenue officer 税务官员,缉私官员

revenue paper 税单

revenue ruling 税则,税务条例

revenue stamp 印花税票

revenue tax 财政税收,财政税

revenue(s) tariff 财政关税,收入关税

revenuer 缉私船,税务官员

reversal 翻案,变更判决

reversal of judgment 判决的推翻

reversal original judgment 变更原判

reverse a court decision 撤销法庭判决

reverse a judgment 撤销原判

reverse consensus 反向一致原则

reverse discrimination 反向歧视原则

reverse dumping 逆倾销,反向倾销

reverse flow 资本倒流

reverse payment 反向支付

reverse preference 反向优惠

reverse transfer of technology 反向技术转让

reversibility 撤销可能,可逆性,可撤销

reversible 可撤销的,可恢复原状的

reversion 未来所有权或复归权

reversion of copyright 版权的自然返还

reversionary 复归的,应继承的,将来享有的

reversionary interest 期待权,可归回收益

reversionary right 归复权

review 复议,复审

review a case in which a death sentence has been passed 复核死刑案件

review a case in which a death sentence has been passed on probation 复核死缓案件

review and appraisal 审查与评定

review for the second time 二次复议

review of a criminal's case 罪犯案件复查

review of constitutionality 违宪审查

review of decision 复查判决

review of final decision 终审判决的复审

review of taxation 征税复查

review of the merits 审查案件的实体问题(而非程序问题)

reviewable administrative act 可受司法审查的行政行为

revise 修订,修正,修改

revise a budget 修改预算

revise a constitution 修改宪法

revise a contract 修改合同

revise price 调整价格

Revised American Foreign Rrade

Definition 《美国对外贸易定义修订本》(1941 年)
revised draft 修改草案,修正草案
revised statutes 经修订的成文法,修订的制定法
revised version 修订本
revision 修正,复查
revision clause 修改条款
revision of bylaws 修改章程
revision of judgment 判决复核
revision of treaties 条约的修改
revision procedure 修改程序
revision procedure of the Charter of the United Nations 联合国宪章的修改程序
revival of barred claim 恢复时效已过的债券
revival of treaties 条约的恢复
revival of will 遗嘱的重新生效
revive 使再生效,再提出,恢复
revocable 可撤销的,可废除的,可取消的
revocable L/C 可撤销信用证
revocable offer 可撤销的报价
revocable trust 可撤销的信托
revocable unconfirmed banker's credit 可撤销的不保兑的银行信用证
revocable undertaking 可撤回的义务承担
revocation 撤回,撤销,取消
revocation of a testament 遗嘱撤销
revocation of offer 撤销要约
revocation of order of planning permission 计划许可命令的撤销
revocation of patent 撤销专利权
revocation of probation 缓刑的撤销
revocation of registration 撤销注册
revocation of will 遗嘱撤销
revocatory 撤销的,废止的,解除的
revocatory action 合同解除诉讼,契约解除诉讼
revoke 撤回,撤销,取消(法律,允诺等)
revoke a lawyer's license 吊销律师执照
revoke a parole 撤销假释
revoke an application for review 撤销复审申请书
revoke an offer 撤销要约
revoke commission 撤销委托
revoke the declaration of one's missing person status 撤销失踪宣告
revoke the sale 撤回出卖
revoke verbal evidence 翻供
revoke will 撤销遗赠
revoked 取消的,撤销的
revolt 反叛,谋反,叛变
revolving charge account 循环费用账户,限额赊销账户
revolving fund 周转资金
revolving L/C 循环信用证
revolving line of credit 周转信贷额度
revolving loan 循环放款,周转性贷款
reward 酬金,报酬,酬劳
rewards and punishments for state civil servants 国家公务员的奖惩
reward for discoveries in natural sciences 自然科学奖励条例
rewriting contract 修改合同
Rex [拉]君主,国王
ribbon development (英)带状发展
rid onself of debt 清偿债务
ride circuit 在审判区管辖范围内作巡回审判
ride herd on 监督,监视,管教
rig 操纵,控制,骗局
rig the election 操纵选举
rig the market 操纵市场
right 法权,权利,权责利
right a wrong 平反,洗冤
right against double jeopardy 一

罪不受两次审判的权利
right against particular person 对人权
right against self-incrimination 拒绝承认其罪权
right against the world at large 对世权
right against trespass to the land 禁止侵入土地权
right and true delivery 切实交付
right and wrong 是非
right and wrong test 辨别是非说
right arising from defects of goods 由货物瑕疵而产生的权利
right barred by reason of time limitation 因时效完成不能行使的权利
right entitled by law 法定权利
right every wrong 有错必纠
right for lodging a claim 索赔权
right in civil affairs 民事权利
right in court 法庭上的权利
right in dispute 有争议的权利
right in personam 对人权
right in rem 物权，对物权
right of abandonment 委付权
right of abode 居住权，居留权
right of access 出入权，使用(人，地或物)权
right of accusation 控告权
right of action 起诉权，诉讼权
right of action for alteration 变更诉权
right of action for the recovery of damages 损害赔偿请求权
right of action in chief 本诉权
right of action of prestation 给付诉权
right of adaption 改编权
right of adjacent 相邻权
right of administration 治权
right of air cabotage 国内两地间空运权
right of amnesty 大赦权
right of anticipation 提前偿付权
right of appeal 上诉权
right of appointment 指定权
right of archipelagic sea lanes passage 群岛海道的通行权
right of assembly 集会权
right of association 结社权
right of asylum 庇护权
right of attendance 出席权
right of attribution 归属权
right of audience 出庭发言权
right of author 作者权
right of authorship 著作权，署名权
right of autonomy (中)自治权
right of autonomy for enterprise 企业自主权
right of beneficiaries 受益人权利
right of broadcasting 播放权，广播权
right of boycott 抵制权
right of cancellation 解除权，撤销权，注销权
right of choice 选择权
right of citizenship 公民权
right of claim 求偿权，请求权，索赔权
right of collective self-defense 集体自卫权
right of common 共有权利，共用权
right of communication to the public 公众传播权
right of complaint 控告权
right of confrontation 对质权
right of control 支配权
right of correspondence 通信权
right of creditor 债权，债权人权利
right of cross action 反诉权
right of curtesy 鳏夫产取得权
right of defense 辩护权
right of detention 居留权，扣留权

right of development 发展权
right of diplomatic protection 外交保护权
right of discovery 发现权
right of discretion 自由裁量权
right of display 展览权
right of disposal of the goods during transit 在途货物处理权
right of disposition 处分权
right of distribution 发行权
right of drainage 排水权
right of duplication 复印权,复制权
right of dwelling 居住权
right of education 教育权
right of election 选举权
right of entry 近入租地权
right of equality 平等权
right of equity 对等权利
right of establishment 设立权,创业权
right of existence 生存权
right of exoneration 衡平免责权,免除权
right of exploitation 使用权
right of final inspection 最终检验权
right of fishery 捕鱼权
right of free access to the sea 自由通海权
right of general detention 普通扣押权
right of habitation 居住权
right of hire 出租权
right of homestead 宅地权,地基权
right of honor 荣誉权
right of hot pursuit 紧追权
right of immunity 豁免权
right of impeachment 弹劾权
right of independence 独立权
right of independence and self-determination 独立自主权
right of individual self-defense 个人自卫权
right of industrial property 工业产权
right of information 获得信息权
right of inheritance 继承权
right of initiative 创制权
right of inland navigation 内河航行权
right of innocent passage 无害通过权
right of inspection 检查权,检验权
right of integrity 作品完整权
right of interpellation 质问权
right of intervention 干预权
right of invention 发明权
right of investigation 侦查权
right of inviolability 不可侵犯权
right of judicial review 司法复查权
right of jurisdiction 司法管辖权
right of know 知情权
right of labor 劳动权
right of legation 使节派遣权
right of lien 留置权
right of life and health 生命健康权
right of lighting 采光权
right of litigation jurisdiction 诉讼管辖权
right of making motions 提案权
right of management 经营权
right of maritime capture 海上捕获权
right of marriage by choice 婚姻自主权
right of monopoly 专卖权
right of mortgage with respect to a ship 船舶抵押权
right of name 姓名权
right of national autonomy 民族自治权
right of national self-determination 民族自决权
right of nationality 国籍权
right of navigation 航行权,航运权

right of necessity 紧急避险权

right of negotiable instrument 流通票据权利

right of nol pros ［拉］撤诉权

right of obligation 债权

right of objection 抗诉权

right of offset 抵销权

right of option （民法上的）选择权

right of ownership 所有权

right of ownership in immovables 不动产所有权

right of ownership of grassland 草原所有权

right of pardon 赦免权

right of passage 通行权

right of passive resistance 消极抵抗权

right of patent 专利权

right of patent application 专利申请权

right of peoples to self-determination 民族自决权

right of personal freedom 人身自由权

right of personal liberties 人身自由权

right of personal name 姓名权

right of personal security 人身安全权

right of personality 人格权

right of petition 申诉权

right of pleadings 抗辩权

right of pledge 典质权，质权

right of pocket veto 搁置权

right of portrait 肖像权

right of possession 占有权

right of precedence 在先权

right of preemption 优先购买权

right of primogeniture 长子继承权

right of priority 优先权

right of privacy 隐私权

right of private prosecution 自诉权

right of prize 捕获权

right of property 财产权

right of public prosecution 公诉权

right of prospecting 探矿权，地质勘探权

right of public meeting 公共集会权

right of publication 出版权

right of pursuit 追捕权

right of recall 罢免权

right of reciprocity 互惠权

right of recourse 追索权

right of redemption 赎回权

rights of redress 补偿性权力

right of reentry （美）重占土地的所有权收回让与财产之权力

right of relief 获得补偿权

right of remuneration 报酬权

right of reply 答辩权

right of representation 代表权，代理权

right of reputation 名誉权

right of resale 再卖权，转卖权，转售权

right of rescission 撤销权，解约权

right of resistance 抵抗权利

right of respect 尊荣权

right of rest 休息权

right of retention 保留权，留置权

right of retirees to ensure livehood 退休人员的生活保障权

right of revocation 撤销权

right of reverter 土地归复权，土地归属权

right of sanctuary 庇护权

right of search 搜查权，搜索权

right of second claim 第二次请求权

right of self-defence 自卫权

right of self determination of (the) peoples 人民自决权

right of self-preservation 自保权，自卫权

right of set-off 抵销权
right of silence 沉默权
right of state 国家权利
right of stoppage in transit (英)中途停运权
right of strike 罢工权
right of subrogation 代位求偿权,代位权
right of succession 继承权
right of supervision 监督权,管理权
right of survivorship 生存者取得权
right of taxation 征税权
right of the accused 被告的权利
right of the person 人身权利
right of the real claim 物上请求权
right of the third party 第三人权利
right of things 物权
right of trademark 商标权
right of transit 过境权
right of transit passage 过境通行权
right of unborn children 未出生子女权利
right of updating 更新权
right of use 使用权
right of using public property 公共财产使用权
right of ventilation 通风权
right of veto 否决权
right of visit 登临检查权
right of visitation (国际法)(对商船的)检查权
right of war 战争权
right of water 土地水利权
right of way (道路)通行权,(某些车辆或船只依法的)先行权
right of withdrawal 撤回权
right of withdrawing an action 撤诉权
right on lack of conformity 因货物不符合合同而主张的权利
right over body 人身权
right over movables 动产权
right over the property of another 他物权
right relating to civil law 民事权利
right to a fair trial and public hearing by an independent and impartial tribunal 由独立而无偏倚的法庭进行公正和公开审判的权利
right to a view into the distance from a high 眺望权
right of acquire and alienate property 受让及让与财产的权利
right to acquire compensation according to law 依法获得赔偿的权利
right to action of procedure 程序意义上的诉权
right to address question 质询权,质问权
right to adduce evidence 举证权
right to administer properties 财产管理权
right to advocacy 律师辩护权
right to alienation 让与权
right to an effective judicial remedy 有效的司法救济权
right to bail 保释权
right to bar trespasser 阻止侵犯者的权利
right to be elected 被选举权
right to be heard 听证权
right to be left alone 不被干扰的权利
right to be protected by laws 受法律保护权
right to begin 先行陈述权
right to claim 求偿权,请求权,要求赔偿的权利
right to claim damages 要求损害赔偿的权利
right to claim for damages 要求赔偿损失权

right to claim indemnity 赔偿请求权

right to compensation 获得赔偿权,赔偿请求权,取得赔偿权

right to compulsory execution 强制执行权

right to confer 授予权

right to contract for management 承包经营权

right to convey 护航权

right to counsel 聘请律师辩护的权利

right to criticize and make suggestions 批评建议权

right to defend oneself 申辩权

right to defense 答辩权,抗辩权

right to defense by attorney 律师辩护权

right to demand administrative compensation 要求行政赔偿权

right to demand compensation 要求赔偿的权利

right to determine a domicile 住所决定权

right to develop resources 资源开发权

right to district jurisdiction 地区管辖权

right to due process of law 要求按法定程序审判的权利

right to education 受教育权

right to elect 选举权

right to enjoy equal treatment with other citizens after release upon completion of one's sentence terms 刑满释放后享受与其他公民平等待遇权

right to equal and fair treatment 享受平等和公正待遇的权利

right to equal concern and respect 受到同等关系和尊重的权利

right to equal pay for equal work 同工同酬权

right to exclude all others 排他的权利

right to exist 生存权

right to fair trial 要求公正审判的权利

Right to Financial Privacy Act of 1978 (英)《1978 年对金融秘密的权利法案》

right to free choice of employment 自由选择职业的权利

right to freedom in buying and selling 买卖自由权

right to freedom of religion 宗教信仰自由权

right to freedom of speech 言论自由权

right to habeas corpus 人身保护权

right to get payment for labour 获得劳动报酬的权利

right to impeach 弹劾权,检举权

right to impose punishments for public security 治安行政处罚权

right to indemnification 受偿权利

right to information 取得情报的权利,了解情况权

right to initiate bills of administrative regulations 行政法规提案权

right to interpret 解释权

right to intervene 干预权

right to inviolability of residence 居所不可侵犯权

right to issue paper money 货币发行权

right to just and favourable remuneration 获得公平优裕报酬的权利

right to know 知情权

right to labor 劳动的权利

right to labor protection and labor insurance 获得劳动保护和劳动保险权

right to land 地权

right to learn the truth 知情权

right to life 生存权
right to limit liability 限制赔偿责任权
right to make a will 立遗嘱的权利
right to maintain and develop existence 生存权
right to material assistance 获得物质帮助权
right to muteness 沉默权
right to occupy assets 资产占有权
right to overfly the territorial sea 领海上空飞越权
right to participate in government and political affairs 参政权
right to payment 请求赔偿权
right to personal safety 人身保护权
right to petition 请愿权
right to portrait 肖像权
right to prevent unfair competition 制止不正当竞争权
right to product distribution 产品分配权
right to protection of laws 受法律保护权
right to protest 抗议权
right to publication 发表权
right to publish a work 著作发表权
right to question 质问权
right to recall 罢免权
right to receive education 接受教育权
right to recourse 求偿权
right to recover a debt 债权
right to redeem 赎回不动产的权利
right to remuneration 获得报酬权
right to report 检举权
right to repurchase 买回权,赎买权
right to request compensation 请求赔偿权
right to rescind the contract 解除合同的权利
right to rest 休息权
right to self-determination 自决权
right to sell 出卖权,销售权
right to silence 沉默权
right to sign 署名权
right to social respect 社会尊重权
right to social security 社会保障权
right to slow down 怠工权
right to speak 发言权
right to speak out 发表言论权
right to stand for selection 被选举权
right to strike 罢工权
right to sue 起诉权
right to supervise and criticize 监督批评权
right to take residence 居住权利
right to the exclusive use of a registered trademark 注册商标专用权
right to the use of a site 场地使用权
right to tranquillity 宁静权
right to transfer stocks 股份转让权
right to use grassland 草原使用权
right to use non-patent technical achievements 非专利技术成果使用权
right to vote 表决权,投票权,选举权
right to vote and stand for suffrage 选举和被选举权
right to watercourse 水道通行权
right to work 劳动权利,工作权,劳动权
Right-to-Know Act(s) (英)《知情权法》
righteous action 正义的行为
righteous defence 正当防卫

rightful 正当的,合法的,公正的
rightful act 合法行为
rightful heir 合法继承人
rightful owner 合法所有人
rightful position 合法地位
rights and duties 权利与义务
rights and duties of both parties 双方当事人的权利和义务
rights and duties of relatives 亲属间权利义务
rights and interests 权益
rights and obligations 权利与义务
rights and remedies 权利和救济方法
rights arising out of the bill 票据上的权利
rights depend upon remedies 权利依赖于救济
rights in civil affairs 民事权利
rights in rem 物权
rights in security 担保权
rights of administrative bodies 行政机关的权利
rights of citizens 公民的权利
rights of crew 船员的权利
rights of guardians 监护人的权利
rights of invention 发明权
rights of judges 法官权利
rights of life and health 生命健康权
rights of mankind 人类权利
rights of maritime claim 海事请求权
rights of subjects in economic law 经济法主体的权利
rights of the collectives 集体权利
rights reserved 保留权利,保留的权利
rights to and upon the instrument 根据票据主张的权利
rights under the contract 合同权利
rigid and absolute enforcement 强制施行
rigid constitution 刚性宪法
rigidity of law 法律的硬性,法律的严格性
rigorous interpretation 严格解释
rigorous performance of contract 严格执行合同
ring trading 垄断交易
ringleader 犯罪或叛乱活动的头目,祸首,元凶
riot 暴动,闹事
riot control weapon 防暴武器
riot police 防暴警察
rioter 参加暴乱者,闹事者
rip off (俚)欺诈,偷窃,索要高价
riparian right 河岸权
rise and fall clause 价格升降条款
rising 武装反叛,造反,起义
risk 危险,风险
risk agreement 风险协议
risk analysis 风险分析
risk asset 风险资产
risk averse 风险规避
risk bearing 风险负担
risk capital 风险资本
risk clause 风险条款
risk contract 风险合同
risk control 风险控制
risk funds 风险基金
risk in transit 运输风险,运输途中的风险
risk investment 风险投资
risk loan 风险贷款
risk management 风险管理
risk note 保险凭条
risk of accidental loss 意外损失险
risk of bad odor 恶味险
risk of breakage 破损险
risk of carriage 运输风险
risk of change of flavour 变味险
risk of clashing and breakage 碰损破碎险

risk of collision 碰撞危险
risk of contamination 沾污险
risk of crash 碰撞险
risk of currency depreciation 货币贬值风险
risk of damage 毁损风险
risk of deterioration 变质险
risk of error 过失险
risk of evaporation 挥发险
risk of fermentation 发酵险
risk of fresh water damage 淡水险
risk of hook damage 钩损险
risk of leakage 渗漏险
risk of liability 责任风险
risk of missing 丢失风险
risk of mold 发霉险
risk of non-delivery 提货不着险
risk of non-persuasion 所提证据无用的风险
risk of odor 串味险
risk of oil damage 油渍险
risk of price decline 跌价风险
risk of rusting 锈损险
risk of shortage 短量险，货差险
risk of shortage in weight 短重险
risk of sling damage 吊索损险
risk of strike 罢工风险
risk of sweat damage 潮腐险
risk of theft and pilferage 盗窃险
risk of warehouse to warehouse 仓至仓风险
risk preference 风险偏好
risk premium 风险报酬
risk responsibility 危险责任
risk return analysis 风险收益分析
risk trade 风险交易
risk transfer 风险转移
risk unit 危险单位
risk-bearing entity 保险实体
river abuse 河道污染
river bill of lading 内河提单
river law 河流法
river pollution 河流污染
rivers in municipal law 国内法中的河流
Rivers Pollution Prevention Act (英)《河流防污法》
road accident 公路交通事故，交通事故
road administration 路政
road agent (美)拦路强盗，拦路抢劫犯
road capacity 道路通车量，道路运输能力
road carrier 陆运承运人
road closs to passage 禁行路
road safety act 公路安全法
road sense 避免发生路面事故的能力
road show (证券发行时的)路演制度
road tax 公路税
road traffic accident 道路交通事故
road traffic control 道路交通管理
road traffic control organization 道路交通管理机关
road traffic law 公路交通法
Road Traffic Reports 《公路交通判例汇编》
rob with murder 抢劫谋杀
robber 抢劫犯，拦路强盗，拦路抢劫犯
robbery 抢劫，盗窃，偷盗，失窃
Robinson-Patman Act of 1936 (美)《1936 年鲁宾逊—帕特曼法》
rock bottom price 最低价格
rogatio testium (拉)证人，请求见证(罗马法中的)证人(证据)
rogatory letters (美)委托书
rogo [拉]请求
roguery 流氓团伙，无赖行为，流氓行为
rogues and vagabonds 盗窃集团，流氓团伙
role of law 法的作用

role of subjective intentions 主观作用
roll 案卷,档案,(俚)盗窃
roll back 压平物价,压价
rollback policy 压价政策
rolls 案卷
rolls court (英)案卷法庭
Rolls Series (英)《卷丛》
Roman Curia 罗马教廷
Roman digest 罗马法律汇编
Roman Jurisprudence 罗马法学
Roman Law 《罗马法》
Roman-Dutch Law 《罗马一荷兰法》
Romano-Germanic family 罗马一日耳曼法系,大陆法系
Rome Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations 《保护表演者、录音制作者和广播组织的罗马公约》
Rome International Institute for the Unification of Private Law 《罗马统一私法国际协会》
root cause 根本原因
root of title 土地产权证书;生权文书,指使所有权正式产生的法律文书,尤指 土地产权证书
roots of crime 罪源
Rosevelt's New Deal 罗斯福新政
roster of candidates 候选人名单
rotation of capital 资本的循环
rotation volume of freight transport 货运周转量
rotten clause 损坏条款
rough cargo 未经加工的货物,粗货
rough-house 室内殴斗与喧闹行为
rough justice 简易判决,简易裁判
round charter 往返航程租船合同
round of multilateral trade negotiations 多边贸易谈判回合
rout 聚众骚扰罪,聚众闹事,非法集会
routine court 常规法院
routine examination 常规检查
routine inspection 常规检查,例行检查
routine procedure 例行程序
routine remedy 常规救济
routine report 例行报告
routine session 例行会议
routine test 定期检查
roving commission 自由旅行权
Royal advisory Council 皇家咨询委员会
Royal arms 皇家纹章
Royal assent (英)恩准
royal authorization (英)皇室授权
royal cabinet 皇位继承
royal colonies 英王直辖殖民地
Royal Commission (英)皇家委员会
royal court of justice 皇室法院
royal decree 敕令
Royal Forces (英)皇家武装力量
royal household (英)王室诸官职
royal instructions (英)皇家训令
royal letters patent 皇家特许状
royal pardon 皇家赦免
royal prerogative 君主特权,王室特权,君权
Royal Society (英)皇家学会
Royal veto (英)君主否决权
royal writ 王室令状
royalties for transfer of technology 技术转让提成费
royalty 提成支付,提成费,版税
royalty as to know-how 技术知识使用费,技术秘密使用费
royalty of license 许可使用费
royalty rate 版税率
rubber cheque 空头支票

rubber stamp 橡皮图章,未经适当考虑便机械地赞同(某事)
RUC(Royal Ulster Constabulary) 北爱尔兰皇家警察
rubricated account 专款账户
ruffianism 暴徒行为
ruin 毁坏,损坏
ruination 损害,毁坏
rule 常规,规律,统治,规章
rule absolute 确定性裁决
rule against perpetuities 反永久持有权规则
rule by constitutional government 宪政之治
rule by law 法治
rule by man 人治
rule by special privilege 特权统治
rule conferring power 授权规则
rule for distribution 分配原则
rule for measures to preserve property 裁定采取诉讼保全措施
rule for practice 工作规范
rule imposing duty 设定义务的规则
rule imposing obligation 设定义务的规则
rule in effect 现行规则
rule making power (美)规则制定权
rule of adjudication 审判规则
rule of administrative law 行政法治
rule of conduct 行为规则
rule of conferring right 授予权利的规则
rule of conflict 冲突原则,冲突规则
rule of direct consignment 直接运输规则
rule of effectiveness 实效规则
rule of equity 衡平法规则
rule of evidence 证据法规则
rule of fair trade 公平贸易原则
rule of general elimination of quantitative restrictions 取消一切数量限制原则
rule of general exceptions 一般例外规则
rule of four a (美)四 a 法规
rule of international law 国际法规则
rule of imposing duty 设定义务的规则
rule of injunction 禁止性规范
rule of justice 正义规则
rule of law 法律规则,法治
rule of literal interpretation 字面解释原则
rule of morality 道德规则
rule of morals 德治
rule of national treatment 国民待遇原则
rule of neutrality 中立规则
rule of non-discrimination 非歧视原则
rule of order 命令性规范
rule of origin 原产地规则
rule of practice 诉讼程序规则
rule of presumption 推定规则
rule of protecting infant industry 保护幼稚产业原则
rule of reason 合理的准则,合理规则
rule of recognition 承认规则
rule of security exceptions 国家安全例外规则
rule of the relative effect of contracts 合同相对效力规则
rule of thumb 单凭经验的方法
rulership 统治权
rules 法规,规章,条例
Rules Enabling Act of 1934 (美)《1934 年规则制定授权法》
Rules for the Implementation of Foreign Exchange Controls relating to Individuals (中)《对个人的外汇管理施行细则》
rules of conflict 冲突法
rules of construction 解释法律之规则

rules of court 法庭规则
rules of debate 辩论规则，议事规则
rules of evidence for administrative proceedings 行政诉讼证据规则
rules of forum 审判地法
rules of international civil jurisdiction 国际民事裁制管辖权规则
rules of international civil procedure 国际民事诉讼程序规范
rules of interpretation 解释(法律，合同等的)规则
rules of jus commune 普通法规则
rules of law 法律规程
rules of local governments 地方政府规章
rules of natural justice 自然公正规则
rules of operation 操作规程
rules of order 程序规则，议事规程
rules of origin 原产地规则
rules of practice 业务规则，实务规则
rules of prison 监狱规则
rules of private international law 国际私法规范
rules of procedure 议事规则，程序规则，程序法
rules of prodecure of arbitration 仲裁规则
rules of procedure for international mandatory conciliation 国际强制调解程序规则
rules of the air 空中规则
rules of the applicable national law 应适用的本国法上的法规
rules of the enterprises with foreign investment 外商投资企业章程
rules of the law merchant 商法通例
rules of the management of tour guides 导游人员管理规定
Rules of the Supreme Court (英)《最高法院规程》
rules of uniform substance 统一实体规范
rules on air warfare 空战法规
rules on the control of dangerous goods 危险物品管理规定
rules on the management of cable TV 有线电视管理规定
rules on the management of wired broadcasting network 有线广播网管理规定
rules on the protection of scientific and technological secrets 科技保密规章
ruling 裁定
ruling acquittal 释放裁定书
ruling against acceptance of a case 裁定不予受理
ruling against execution (of arbitration awards and notarized claims of credit) 裁定不予执行
ruling against voluntary dismissal 裁定不准撤诉
ruling class 统治阶级
ruling clique 统治集团
ruling in force 发生法律效力的裁定
ruling in writing 裁定书
ruling of a criminal action 刑事裁决书
ruling of compensation 赔偿裁决
ruling of final instance 终审裁决
ruling of first instance 初审裁决，第一审裁定
ruling of parole 假释裁定
ruling of release 释放裁定书
ruling of restitution 赔偿裁决
ruling party 执政党
ruling price 市价，时价
rummage 海关检查
rummaged 已经海关检查
run away 潜逃，私奔

run counter to the policy 违反政策
run for office 竞选职位
run into debt 借债,负债,欠债
run out 背弃,逃避
runaway inflation 无法控制的通货膨胀
runaway marriage 私奔结婚
runaway prisoner 逃犯
runner 竞选人
running account 流水账
running cost 经营费用,运行成本
running days or consecutive days 连续工作日
running down clause 碰撞条款
running maintenance 经常性维修,日常保养
running mate 竞选伙伴
running stock 常备库存
running the country according to law 以法治国
running with the land (土地买主的)义务,跟随土地转让
runoff primary 第二次预选
rural collective economic organization 农村集体经济组织
rural contracting entity (中)农村承包经营户
rural credit cooperatives (中)农村信用合作社
rush for goods 抢购物资
rush order 紧急订货
rush to purchase 抢购
rusting risk 锈损险

S

s. a. ［缩］（**secundum artem**）按技术，人工地，（**sine anno**）无年代，无日期，（**subject to approval**）需经批准

Sabbath 安息日

sabotage 从事破坏活动，怠工

saboteur 怠工者

sache 物，物件，事项

sacral punishment 圣训

sacral swamp 圣坛

sacrament 圣礼，神圣的东西，神秘

sacred 神圣

sacred duty 神圣职责

sacred obligation 神圣职责

sacred territory 神圣领土，不可侵犯的领土

sacrificial punishment 牺牲刑

sacrilege 渎圣罪

sacrosanct 神圣不可侵犯的

sadism 虐待淫乱症，虐待狂，性虐待狂

sadistic rape 淫狂强奸

sado-masochism 施虐，受虐狂

sado-sexuality 性虐待狂

safe altitude 安全高度

safe bearing capacity 安全承载能力

safe berth clause "安全泊位"条款

safe broad side 安全范围

safe custody charges 寄存费

safe harbor 安全港口

safe harbor rules 避风港规则

safe location 安全场所

safe parking distance 安全停车距离

safe port clause "安全港口"条款

safe reliability 安全可靠性

safe retreat 收容所，救济所，庇护所

safe service life 安全使用年限

safe-cracker 打开保险箱抢劫

safe-deposit box （银行的）保管箱，保险箱

safe-deposit trust 保管信托

safe-keeping 妥善保管

safeguard 保护措施，维护，保证条款，保卫，保障

Safeguards agreement 保障措施协定

safeguard clause 保护条款，保证条款

safeguard measures 保障措施

safeguard provision 安全保障条款

safeguard rights and interests 维护权益

safeguard state sovereignty and territorial integrity 保卫国家主权和领土完整

safeguard the autonomy of foreign trade operators in their operations 保障对外贸易经营者的经营自主权

safeguard the people's interests 维护人民利益

safeguard the security of motherland 维护祖国安全

safeguard the unity of the country 维护祖国统一

safeguarding duties 保护性关税

Safeguarding of Industry act （英）工业保护法

safety 安全

safety and hygiene of labour 劳动安全卫生

safety bearing power 安全承载力

safety certification 安全认证

safety colour 安全标志色

safety device 安全设备

safety distance 安全距离

safety door 安全门

safety factor 安全系数

safty insurance 安全险
safety measure 安全措施
safety pact 安全公约
safety precautions 安全保障措施
safety regulation(s) 安全规章，安全规程，保安规程
safety responsibility system 安全责任制
safety specification 安全规程
safety switch 安全开关
sag 经济萧条
said 上述的，该(人或事物)
said circumstances 上述情形
said party 上述当事人
"said to be" clause "据称"条款
said to weight 申请重量，据称重量
(the) said witness 该证人，上述证人
sail near (or close) to the wind 几乎违法
saisic conservatoire (法)为债权人保存
salability 适销性
salable (or saleable) 适销的，可出售的
salable price 易卖的价格
salacious 淫秽的，黄色的，好色的
salacity 黄色，放荡
salariat 工薪阶层
salaried 拿薪金的
salaries/wages adjustment tax 工资调节税
salary 薪水，工资，给薪水
salary savings insurance (雇主从雇员薪金中扣除保险费直接付给保险公司的)人寿保险制
sale 出售，卖，变卖
sale afloat 运输途中销售
sale allowance 销售折让
sale and leaseback 出售和租回，回租租赁，售后回租
sale and repurchase 出售和购回
sale based on documents 凭单出售，单据买卖
sale by auction 拍卖
sale by bulk 成批出售
sale by cash 现金买卖
sale by description 凭证明销售，凭证明书出售
sale by documents 凭单据销售，单据买卖
sale by grade 凭规格买卖
sale by installments 分期出售
sale by proxy 代销
sale by sample 凭样品买卖，照样品出售，货样买卖
sale by specification 凭规格，凭证明书买卖
sale by trade mark 凭商标买卖
sale for cash 现金交易
sale lease 销售租赁
sale of collateral 变卖抵押物
sale of collateral in order to foreclose on a debt 变卖抵押物抵偿债务
Sale of Goods Act (英)货物买卖法
sale of goods ordinate 货物买卖条例
sale of land 土地买卖
sale of property 财产出售
sale of securities 出售担保品
sale of specific goods 特定货物的买卖，特定物的买卖
sale of tobacco product 烟草制品的销售
sale of unascertained goods 非种类物的买卖
sale on account 赊卖
sale on approval 试验买卖，试销
sale on commission 寄售，委托销售，代售
sale on condition 附条件买卖
sale on consignment 代销，委托销售
sale on credit 信用买卖
sale on stock exchanges 证券交易所买卖

sale on type 照种类出售
sale or return 可退货经销
sale price 成交价
sale with ownership reserved 保留所有权的买卖
sale with right of redemption 附有买回权之销售
sales account 售货清单
sales agent 销售代理商
sales agreement 销售协议
sales as per specifications 照规格出售
sales by brand or trademark 凭商号或商标买卖
sales by description 凭说明书的买卖
sales by inspection 看货买卖
sales by sample 凭样品买卖，按样品买卖
sales by specification, grade or standard 凭商品规格、等级或标准的买卖
sales channels 销售渠道
sales commission 回扣
sales confirmation 售货确认书，销售确认书
sales contract 售货合同，销售合同
sales department 销售部门
sales force 推销员
sales law 买卖法
sales load 销售费用
sales on commission 承销，委托销售
sales order 销售订单
sales organization 销售机构
sales price 销售价
sales quota 销售定额，销货限额
sales representative 销售代表
sales slip 销货单
sales tax 零售税
sales terms 售货条件
sales territory 销货区域
sales transaction 销售交易
sales transaction on trial 试用买卖
sales value 销售价值
sales volume 销售量
sales warrant 销售保证
salesman 推销员
salt duty 盐税
salvage action 救助诉讼
salvage agreement 救助协议
salvage at sea 海上救助
salvage awards (/remuneration) 救助报酬
salvage charge 救助费用，海难救助费用，海上打捞费
salvage clause 救助条款
salvage contract 救助合同
Salvage Convention (1910) 《救助公约(1910)》
salvage expenses 救助费用
salvage of property 财产救助
salvage value 残值
salvo 保全手段
salvo jure （拉）不影响，不妨碍，对法定利益或要求无影响，无损害
salvor's expenses 救助人所花费用
same-actor inference 同一行为人之推理学说
(the) same as above 同上
same blood 同血缘，同族
(the) same court 该法院
(the) same manner 同样方式
same recidivist 同种累犯
same term in office 相同的任期
same-sex marriage 同性恋婚姻
same-sex sexual harassment 同性间性搔扰
sample 样品，样本，货样
sample charge 样品费
sample drawn by owner 由货主自抽货样
sample for reference 参考样品
sample for test 化验样品
sample of buyers 买方样品
sample of sellers 卖方样品
sample survey 样品检验，抽样调查
sample trade 货样买卖

samples of goods 货样
sampling 抽样调查
sampling computation 抽样计算
sampling for a test 采样检验
sampling inspection 抽样检查
sampling survey of crime 犯罪抽样调查
sanction 制裁,约束力,同意,批准
sanction of a law 法律的制裁,法律的认可
sanction of custom 按惯例的制裁
sanction of expulsion 开除处分
sanction of forfeiture 没收处分
sanction of marriage 批准结婚
sanction of suspension from office 暂行停职的处分
sanction of treaty 条约的核准
sanctionative 制裁的,认可的,约束的
sanctioned by usage 约定俗成,习惯认可
sanctioning authority 处分机关,处分权
sanctioning right 制裁性权利
sanctionist 制裁国
sanctioning right 处分权
sanctities 神圣的权利,神圣的义务
sanctity 神圣不可侵犯性
sanctity of treaties 条约神圣原则
sanctuary 庇护所,庇护权,教堂,礼拜堂
S and M ［缩］**Sadism and Masochism** 施虐和受虐色情狂
Sandpapering （律师）审前准备证人
sane person 神智健全的人
sanitary code 卫生法规
sanitary conditions 卫生状况
sanitary custom-house regulation 海关检疫条例
sanitary inspection 卫生检验
sanitary inspection certificate 卫生检验证书
sanitary measure 卫生措施
sanitary supervision and inspection institution 卫生监督检验机构
sanitation 卫生
sanitation measures 卫生措施
sanity 神智健全,公正
sanity hearing 对精神状态问题的预审
sanity trial 对精神状态问题的隔离审讯
sans phrase 直率之言,直截了当
sans recours 无追索权
sapphism 女性同性恋
sate interest 国家利益
satellite state 卫星国
satisdatio ［拉］保证
satisfaction 补偿,履行义务,赔偿
satisfaction of judgment 判决执行书
satisfaction piece 债务已做清偿的清单,履行义务证明书
satisfactory 令人满意的,证据充分的
satisfactory evidence 充分证据
satisfactory product 合格产品
satisfactory security 满意的担保
satisfied term 完成的期间
satisfy 满足,赔偿,履行,解决,确信
satisfy a creditor 返清债务
satisfy a debt 返清债务
satisfy the conditions for a loan 具备贷款条件
satisfy the liabilities 清偿债务
satisfy the prescriptive period 完成时效期
saturation of crime 犯罪饱和率
saturation point 市场饱和点
satyriasis 男性色情狂
savage 野蛮
save from damage 保全
save harmless clause 免责无辜

条款(指一方当事人同意对方关于 可对他主张的权利请求或诉讼同意补偿并免受无辜的文据条款)
save one's bail 保释后如期出庭
saving 保全
saving bonds 储蓄债券,储蓄国债
saving clause 但书,(美)保留条款
savings accounting book 银行存折
savings and loan association 信用合作社
Saxon Code 撒克逊法典
Saxon Law 撒克逊人法律
say 发言权
say-so 无证据的断言,最后决定权,权威性判断,随口说说的话
scaffold 断头台
scale 比例,尺度
scale of business 经营规模
scale of operation 经营规模
scale of penalty 刑罚等级,刑罚标准
scale of punishment 刑罚等级
scaling of physical disability 劳动能力丧失程度鉴定
scalp 投机倒把
scalper 投击倒把分子
scamping 磨洋工,干活越过定额,用狡诈手段挖取人才
scamp work and stint material 偷工减料
scandal 丑闻,诽谤性事项
scandal-monger 传播丑闻者,恶意中伤者
scandalous statement 诽谤性陈述,诽谤他人名誉的声明
scapegoat 替罪羊,代人受过
scarcity 短缺
scare a confession 吓得招供
scarlet letter 红字
scarlet-letter punishment 耻辱标记惩罚
scathing liability with a defense of contributory negligence 保护受伤者疏忽的严格责任
scattered funds 闲散资(主)
scattered plots of unutilized land 闲散土地
scene of crime 犯罪现场,作案现场
scene of death 死亡现场,尸体现场
scepter 君权
schedular system of taxation 分类税制
schedule 时间表,请单,明细表
schedule air transport rating 空运计价表
schedule income tax 分类所得税
schedule of charges 官方税率
schedule of concessions 减让表
schedule of duty rates 税率表
schedule of fees for arbitrators of international cases 国际案件仲裁员收费表
schedule of payment 付款日期
schedule of terms and conditions 税率表,收费率表
schedule policy 分类保险单
schedule rating 费率计算表
schedule rotation system 按期轮换制
schedule of concession 减让表
scheduled airline 班机运输
scheduled cost 计划成本
scheduled flight 航班飞行
scheduled offense 表列罪
scheduled period 预定期间
scheme 计划,体制,财产处分文书
scheme for collective settlement 清偿债务的共同方案
scheme for private gain 营私
scheme of arrangement 还债协议
scheme of compromise or arrangement 和解或偿债安排协议

scheme of litigation and reconstruction 清算与重建协议

scheme of operation 经营计划

schizophrenia 精神分裂症

scholastic theories of law 经验法学

school of commentator 评论法学派

school of comparative jurisprudence 比较法学派

school of continental jurists 大陆法学派

school of criminal anthropology 刑事人类学派

school of criminal psychology 犯罪心理学派

school of criminal sociology 刑事社会学派

school of experimentation 实证学派

school of judicial realism 实在主义法学派,实证主义法学派

school of natural law 自然法学派

school of positive crime 犯罪实证学派

school of romanists 罗马法学派

school of science of handwriting verification 笔相学派

school of social utilitarianism 社会功利派

schools of jurisprudence 法理学的学派

Schuld (德)债务

Schuldübernahme (德)债务承担

Science and Technology Committee (英)科学技术委员会

Science and Technology Concerning Criminal Matters 刑事科学技术

science and technology planning 科技规划

science and technology system 科技体制

science of administrative 行政学

science of administrative procedural law 行政诉讼法学

science of case study 案件学

science of civil law 民法学

science of civil procedure law 民事诉讼法学

science of comparative civil law 比较民法学

science of comparative constitutional law 比较宪法学

science of constitutional law 宪法学

science of countermeasures of crime 犯罪对策学

science of criminal evidence 刑事证据学

science of criminal investigation 刑事侦查学

science of criminal law 刑法学

science of criminal policies 刑事政策学

science of criminal procedural law 刑事诉讼法学

science of economic adjudication 经济审判学

science of evolution of criminal law 沿革刑法学

science of executing punishment 行刑学

science of gunshot verification 验枪学

science of historical criminal law 刑法史学

science of in-prison investigation 狱内侦查学

Science of Law 法科学,法理学,法律科学

science of positive law 实证法学,实在法学

science of public administrative 行政学

science of reeducation-through-labour 劳动教养学

science of reformatory education 教育改造学

scienter 知情,明知,故意,(证券)欺诈故意

scientia fraudis ［拉］欺诈知情（指提起撤销转让行为之诉的基本条件之一）
scientia rei alienae ［拉］明知物为他人的
scientific and technological agreement 科技协定
scientific and technological management system 科技管理体制
scientific and technological productive forces 科技生产力
scientific committee on antarctic research 南极考察科学委员会
scientific method 科学方法
scientific research 科学研究
scientific research management 科研管理
scientific research of seas 海洋科学研究
scintilla evidence of law （美）微弱证据规则
scillicet ［拉］即，就是说
scintilla juris ［拉］法定占有的可能性，法律拟制的微薄占有权益
scintilla of evidence （一点点）微弱的证据，无力的证据
scissors gap between international prices 国际价格剪刀差
scissors movement of world market price 国际价格剪刀差
SCM ［缩］**Subsidies and Countervailing Measures** 补贴与反补贴措施
scofflaw 藐视法律者
scope 范围
(the) scope for guaranteed maintenance 保修范围
(the) scope guaranteed by the guaranty 保险担保的范围
scope of administrative cases to be accepted by the court 行政诉讼的受案范围
scope of administrative compensation 行政补偿的范围
scope of administrative indemnity 行政赔偿范围
scope of administrative procedure 行政诉讼范围
scope of administrative proceedings 行政诉讼的范围
scope of administrative reconsideration 行政复议范围
scope of agency 受委托范围
scope of application of criminal law 刑法的适用范围，刑法适用范围
scope of authority 授权范围，委托权限，授权范围
scope of authorization 委托的范围
scope of business 经营范围
scope of business of auditor's firm 审计事务所的业务范围
scope of cover 责任范围
(the) scope of cover and exclusions on hull insurance 船舶保险的责任范围与除外责任
scope of foreign trade operations 对外贸易经营范围
(the) scope of insured perils 承保风险范围
scope of judicial review 司法审查的范围
(the) scope of marine underwriter 海上保险的责任
scope of official duty 职责范围
scope of operation 经营范围
scope of prosecutorial protest 抗诉范围
scope of protection 保护范围
scope of repair 检修范围
scope of service 业务范围
scope of the power entrusted 委托权限
(the) scope of the power of agency 代理权范围
scope of tortious acts for administrative indemnity 行政赔偿的侵权行为范围
scope of tortious damages for administrative indemnity 行政

赔偿的侵权损害范围
scope of validity 效力范围
scot and lot 普通税,分担财政负担,按能力支付教区税
scot-free 免于受罚的,免税的,逍遥法外
scotoma of the victim 被害人盲点症
Scotch verdict 苏格兰式判决(虽无证据,但不判无罪,而暂判未证实),非最终的决定
scource of obligation 债的发生根据
scout inside prisons 狱内侦查
scrap certificate 拆毁许可证
scrap value 残值
scrape 勉强通过,擦伤
scratch 擦伤,划痕
scratch mark 插划痕迹
scratch marks of tools 插划工具痕迹
scrawl 花押
screen a criminal 包庇罪犯
screen offender 包庇罪犯
screen visa applications 审查护照签证申请书
screening committee 甄别委员会
screening of a case 案件的筛选
scrip [缩]**subscription certificate** 认购凭证
script 笔迹
scrivener 公证员,(英)文件起草人
scrupulous 严格的
scrutineer 选票检查人
scrutiny 细阅,详尽研究,监视
scrutinize 审查
SDT [缩]**Special and Differential Treatment** 特殊与差别待遇
Sea Law of Rhodes 《罗德海法》(共同海损规则之渊源)
Sea Laws 海洋法
sea letter 海上通行证
sea line 海岸线,海平线
sea ridge 海脊
sea perils 海上风险
sea power 海军强国
sea right 领海权
Sea-Bed Disputes Chamber 海底争端法庭
sea-jet-one 海空联运
seal 署押,印章,图章
sealing 封印
seaborne 海运的
seal envelop trick 密封的信封圈套
seal of the court 法庭印鉴
seal of the state 国玺
seal up 查封
sealed bid 非公开招标
sealed commission 经盖章批准的授权
sealed contract 有法律效力的合同,有签署或盖章的合同,正式契约,盖印契约
sealed instrument 有签名盖章的文据
sealed off 加封
sealed offer 盖印要约
sealed promises 正式承诺
sealed property 被查封的财产
sealed verdict 密封裁决
sealer 盖章人
sealing of contracts 合同的签署盖印
sealing of criminal records 罪犯案卷的密封
sealing of records (罪犯)案卷的密封(未经法庭同意不得启封)
sealing up 对财产的查封、扣押、冻结
sealless 未盖印的
seaman's papers 海员证书
seamanship 航海技术
seaport 海港
seaport quarantine 海港检疫
search 搜查,调查
search and seizure 搜查与扣押
search for smuggler 缉私
search for violations of a ban 查禁

search in workplace （英）工作场所的搜查
search into a matter 调查事件
search upon arrest 搜捕
search warrant 搜查令(状)
search without warrant 无证搜查
searches incident to lawful arrests 附带搜查
searching enquiry 深入调查
searching examination 彻底考察
season and crimes 季节与犯罪
seasonal adjustment 季节性调整
seasonal deposit 季节性存款
seasonal discount 季节折扣
seasonal duty 季节性关税
seasonal goods 季节性商品
seasonal industry 季节性产业
seasonal price differences 季节差价
seasonal restrictions 季节性限制
seasonal risk 季节性风险
seasonal tariff 季节性税率
seasonal variation 季节性变动
seasonally adjusted/Sa 季节性调整
seasoned loan 稳妥的贷款
seasoned mortgage 定期付款抵押
seasoned securities 稳妥的股票
seat 所在地,席位
seat doctrine 住所说,本座说
seat in parliament 议会里占有议席
seat of business 营业所
seat of government 政府所在地
seated magistracy 坐着的治安官
seaworthiness 适航性
sea-bottom beyond continental shelf 大陆架以外的海底
sea-going freedom of land locked states 内陆国出海自由
secession of state 国家的分离
secko 性反常者,性犯罪者
seclusion, seclude a nation from the outside world 闭关锁国
Second amendment （美）第二次修正案
seconder 附议人,赞成人
second appeal 再次上诉,终诉
second arrest 第二次拘捕
second beneficiary 第二受益人,受让人
second best theory 次佳原理
second ballot 第二轮投票,决选投票
second brief 第二次辩护状
second carrier 第二承运人
second chief judge 次首席法官
second class wife 第二房妻子
second cusion 从兄弟姐妹
second degree 二等
second degree murder （美）二级谋杀
second entrusting party 第二方委托
second hand 转手
second hearing 第二审
second income 次要收益
second instance 第二审
second lien 二等留置权,第二管置权
second lieutenant on reserve service 预备役少尉
second mortgage 第二抵押(权)
second mortgage bonds 第二抵债券
second offense 再犯
second option 第二选择权
second preferred mortgage 次优抵押
Second Protocol to the General agreement on Trade in Services 1995 年金融服务协定
second public procurator 副检察长
second tariff 第二税率
second timer 第二次犯罪者
second trial 第二次审判
second-chair 协同办案

second-hand witness 间接证人
second-hand evidence 第二手证据,传闻证据
second-look doctrine 二次审查学说
second-rate justice 次等正义
secondary aspect of a contradiction 矛盾的次要方面
secondary boycott 间接抵制
secondary cause 次要原因
secondary caution 第二次警示
secondary characterization 二级识别
secondary contradiction 次要矛盾
secondary energy 二次能源
secondary energy sources 二次能源
secondary evidence 次要证据,间接证据
secondary financing 间接融资,次要贷款
secondary heir 次等继承人
secondary infringement 间接侵权
secondary legislation 次级立法
secondary liquidity 次级流动资产
secondary liability 从属负债,间接责任
secondary market 次级市场,流通市场,二级市场
secondary meaning of words 法律词句的引申含义
secondary mortgage market 二级抵押市场
secondary motion 先入为主的动议,再次(向法院提出诉讼的)申请
secondary obligation 附属义务
secondary offender 次要实行犯
secondary party 次当事人
secondary perpetrator 次要实行犯
secondary question 次要问题
secondary reading 第二读
secondary right 次位权利,从权利
secondary rule 次要规则
secondary scene 第二现场
secondary signature 副署
secondary sources of law 次要法律渊源
secondary trading 二级市场交易
seconded officer 调用人员
seconder 附议人,赞成(某项议案的)人
seconding of a motion 附和动议
secondment (英)借调
secrecy agreement 保密协议
secrecy classification 保密级别
secrecy regulation 保密条例
secret 机密的,秘密的,隐蔽的,暗藏的,暗中进行的
secret ballot 无记名投票,秘密投票
secret clause 秘密条款
secret diplomacy 秘密外交
secret election 秘密选举
secret errand 密使
secret judgment 秘密审判
secret lien 秘密留置权
secret partner 隐名合伙人
secret poll 秘密投票
secret reservation 秘密保留权利
secret sentencing 秘密审判
secret session 秘密会议
secret sitting 秘密会议
secret societies 秘密社团
secret trust 秘密信托
secret voting 秘密投票
Secretariat (of U. N.) 联合国秘书处
secretary 秘书,大臣
Secretary of State (美)国务卿,(英)国务大臣
secretary of the Party Committee 党委书记
Secretary-General 秘书长
Secretary-General of the Standing Committee of the National People's Congress (中)全国人

大常委会秘书长
Secretary-General of the State Council （中）国务院秘书长
Secretary-General of the United Nations 联合国秘书长
secrete 窝藏，隐匿（财产）
secretly withdrawing funds 抽逃资金
secta ［拉］随同原告作证者
section 条
sectional management 行业管理
sectionalized house 装配式住房
sector of economy 经济部门
sector of the economy 经济成份
sector principle 扇形原则
sector standard 行业标准
sectoral integration 部门一体化
sectors of national ecnomy 国民经济部门
secular 世俗，非宗教的
secular and social state 政教分离的国家
secular court 非宗教法院
secular law 世俗法律
secular price 长期价格
secular society 世俗社会
secular trend 长期趋势
secundum ［拉］根据，按照
secure a declaratory judgment 获得确权判决
secure an obligation 保证债务
secure claims 保证债权
secure the debt 承担债务
secured 有保证的，有担保，被担保的
secured bond 抵押债务
secured claim 有担保的债权
secured creditor 享有担保的债权人，持有担保的债权人
secured liability 担保欠债，有担保债务
secured loan 担保贷款
secured party 有担保的当事人
secured tenancy 有保障的租赁
secured time loan 定期担保贷款
securied transaction 担保交易
securities 有价证券
securities analysis 证券投资分析
securities company 证券公司
securities disclosing system 证券披露制度
securities exchange act 证券交易法
securities investment 证券投资
securities investment trust 证券投资信托
securities market 有价证券市场，证券市场
securities transfer tax 证券交易税
securities trust 证券投资信托
securitization by substitution 替代证券化（即债务证券化）
securitization of cash flows 现金流量的证券化
security （不动产）抵押，担保，担保物，安全，抵押品，保全，治安保卫（措施），（大写）治安保卫当局
security administration 治安管理
Security Administration Punishment Act （中）《治安管理处罚法》
security analysis 证券分析
security arrangements 保安措施
security body 保卫机关
security classification 保密级别
security clearance 忠贞调查
security committee 保密委员会
security company 证券公司
Security Council (of U. N.) 联合国安全理事会
security cost 担保费用
security dealer 证券商
security departments 保卫部门
security deposit 保金
security detention 治安拘留
security documents 担保文件
security exception 安全例外
security exchange 证券交易所

security fee 保安费
security for a loan 贷款抵押品,贷款担保,贷款抵押
security for costs 费用担保,讼费保证
security for debt 债务保证,债务担保品
security for default 不履行义务的担保
security for the costs of litigation 诉讼费保证金
security for the performance of an obligation 履行债务的担保
security in litigation 诉讼担保
security in maritime litigation 海事诉讼保全
security interest 担保物权,担保权益
security measure(s) 保安措施,保安处分
security of a maritime claim 海事请求保全
security of costs 诉讼费用担保
security of obligation 债的担保
security of society 社会治安
security of tax payment 纳税担保
security of tenure 租地使用权的保障
security organ 治安机关
security personnel 保安人员
security police 秘密警察
security regulation(s) 治安条例
security rights 担保权
security system 保安系统,证券,抵押物,担保
secus [拉]另外,否则,相反
sed quaere [拉]深入调查(指进一步审查事实上或法律上的系争点)
sedente curia [拉]开庭期
sedition 煽动罪
sedition act 镇压叛乱法
seditious conspiracy (美)阴谋叛逆罪
seditious libel (煽动)诽谤政府罪
seditious meetings act 危及治安集会处置法
seducement 笼络手段
seduction 诱奸
see a doctor outside houses for re-education-through-labour 劳教人员所外就医
seed business license 种子经营许可证
seed capital 原始资本
seek graft 营私
seek profits 牟利
seek redress 要求赔偿
seeking asylum 请求庇护
seeming 表面上的
Sega Case 赛加判例(指1992年美国的"威兰"判例,被否决版权的判例,也指1994年美国联邦法院判决网络经营人对侵犯版权要负"无过错责任"的又一起著名判例)
segment of the economy 经济部门
segregation 隔离
segregation of assets 资产分离
seignory 君权,领主权,领地
seizable 可依法占有的,可没收的
seizable offense 可被拘捕的罪行
seize 抢占,没收
seize and deliver to the police 扭送
seize illegal income 没收违法所得
seize unlawful property 没收非法财物
seizer 查封者
seizin 依法占有的不动产
seizing in deed (英)(保有土地的)实际占有
seizing on freezing of property 对财产的查封、扣押、冻结
seizure 查封
seizure for unlawful use 为非法

使用而占有,非法扣押(适用)
seizure of illegal income 没收违法所得
seizure of property on default of payment 因不付款而扣押财产
seizure or some equivalent act 扣押或某些强制行为(措施)
seizure quousque (英)暂时没收土地
seizure under legal process 司法扣押
(to) select cadres from among women 选拔妇女干部
Select Committees (英)特别委员会
Select Vestries Bill (英)选择议事案
selected forum 合同(协议)指定的法院
selecti judices [拉](罗马法)选任法官
selection board 遴选委员会
selective bidding 选择性投标
selective claim 选择式权利要求
selective purchase 选购商品
selective safeguards clause 选择性保障条款
selective selling 选择销售
selective service system 义务兵役制,遴选兵役制
selective tender 选择性招标
selective tendering 选择性投标
selectman (美)行政委员
selectorate (政党等的)代表选举团
self salvage clause 船东自救条款
self standing legal claims 独立的普通法请求,独立的合法诉讼请求,独立的合法权利主张
self-applying (制定法、条例等)严格按字面普通含义理解的,无须作其他解释的
self-authentication 自证真实(可采信作为证据)
self-confession 自供
self-consistency 自相一致,首尾一致,一贯
self-contained regime doctrine 自足说(指 WTO 争端解决机制只适用 WTO 涵盖协定解决实体争议)
self-contained regimes 自含机制
self-contradictory 自相矛盾
self-convicted 自判有罪的,自遣的
self-crimination (or self-incrimination) 自证其罪
self-declarant taxpayer 自行申报纳税人
self-declaration 庭处利己陈述
self-defender 防卫人
self-defense 防卫
self-determination 自决
self-determination of arbitration and court proceedings 裁审自决
self-determination of people 人民自决
self-elected 自选的
self-employed 个体经营的,自营
self-employed individual 个体户
self-employed labourer 个体劳动者
self-employed small business 个体户
self-employed workers 个体劳动者
self-employment 自营职业
self-enforcing 自我强制的,本身具有强制力的,自动实施的
self-entering right 介入权
self-evident 显而易见
self-evident truth 公理
self-executing administrative measures 不须受领的行政措施
self-executing judgement 自动执行的判决
self-executing treaty 自动执行

条约
self-finance 自筹资金
self-governing mass organization 群众自治组织
self-government 自治
self-help 自助救助
self-incriminating criminal complaint in writing 刑事自约状
self-induced frustration 自己行为引起的履约受偿
self-jurisdiction 内部管辖权
self-justification 自我辩白
self-liquidating 自动清偿,自动偿付
self-liquidating loan 自偿性放款
self-liquidation 自动偿付
self-managed construction 自营
self-mortgage 自身抵押
self-mutilation 自残,自伤
self-perpetuation 自我永存
self-preservation 自保
self-prevention of crime 自我预防犯罪
self-proved will 自证遗嘱
self-proving affidavit 自证宣誓证明书
self-redress 自我救济
self-reducing clause 自减条款
self-reference 自我指认
self-regulation of the bar 律师的自动调节,自动遵守规章
self-repayment 收支相抵
self-restraint agreement 自限协定
self-seclusion 闭关自守
self-serving declaration 私下陈述的声明
self-settled trust 自我信托
self-sufficient natural economy 自给自足的自然经济
self-stultification 自证不足
self-validating 可自我确认的,不需要外来的证实或批准
self-vindication 自我辩护
self-withdrawal 自行回避
sell 出让,销售,出售,卖,卖出
sell . . . at the going rate 变价出售
sell and leaseback agreement 售后租回协议
sell at a bargain price 廉价出售
sell at a loss 廉价出售
sell at marked price 明码销售
sell at premium 高价出售
sell by auction 拍卖
sell by wholesale 整批出售
sell long 做多头
sell mineral resources 买卖矿产资源
sell off 变卖
sell on a commission basis 代销
sell on account 赊销
sell on consignment 寄销
sell on credit 赊卖,赊销,赊赁
sell on trust 赊卖
sell out the interests 出卖利益
sell up 变卖债务人的财产的抵债
sell wholesale 趸卖
seller 销售者,出卖人,卖主
seller of land 土地出卖人
seller's failure to perform a contract 卖方不履行合同
seller's guarantee 卖方担保
seller's option 卖方选择权,由卖方选择交割日期的选期合同
sellers market 卖方市场
sellers' obligation concerning product quality 销售者的产品质量义务
selling agency 售货代理
selling agent 销售代理,销售代理商
selling commission 销货佣金
selling expense 销售费用
selling group 推销集团
selling operation 销售业务
selling price 卖价,售价
selling rate 卖出汇率
selling sample 销售货样
selling-out 卖出
sell-and-lease-back agreement

回租协议
semantic ambiguity 语义含混
semantic constitution 语义宪法
semantic extension 语义扩展
semantics 语义学
semble 看起来好像
semigross weight 半毛重
semi-able-bodied labor force 半劳动力
semi-autonomous 半自治的
semi-bankruptcy 半破产
semi-collective treaty 半集体条约
semi-colonial, semi-feudal society 半封建半殖民地社会
semi-colony 半殖民地
semi-controllable premises 部分支配权的房产
semi-judicial character 半司法性质
semi-legislative 半立法的,准立法的
semi-literate 半文盲
semi-monthly 每月两次的,半月一次的
semi-official 半官方的
semi-plena probation [拉]不完全证据
semi-plena propatio [拉](大陆法)属推定的证明,补充证据,部分证据
semi-president system 半总统制
semi-revenue 准收入
semi-turn-key 半统包
Senate (古罗马)元老院,(美)参议院
Senate Conservator 护宪元老院
Senate of the Inns of Court and the Bar (英)法律学院和律师业评议会
Senator (英)参议员
send by mail 邮寄
send by mistake 误发
send by post 邮寄
sender 发送人,发信人,高级
Senior (or Senior Council) 高级法律顾问

① **senior judge** 高级法官
② **senior lien** 优先留置权
③ **senior officer** 首长
④ **senior partner** 主要合伙人
⑤ **senior party** 优势一方(指诉讼
⑥ 中占优势的一方)
⑦ **senior procurator** 首席检察院
⑧ **senior prosecution counsel** 高级
⑨ 公诉人
⑩ **senior security** 主要担保
⑪ **senior state attorney** 高级地方
⑫ 检察官
⑬ **seniority** 资格
⑭ **seniority rule** (美)资历规则
⑮ **sensationalized crime report** 耸
⑯ 人听闻的犯罪报道
⑰ **sense of guiltiness** 罪恶感
⑱ **sense of hierarchy** 等级观念
⑲ **sense of justice** 正义感
⑳ **sense of legal** 法制观念
㉑ **sense of participation** 参与意识
㉒ **sense stricto** [拉]狭义上的
㉓ **sensitive personality disorder** 易
㉔ 感型人格障碍
㉕ **sensitive product** 敏感性产品
㉖ **sensus** 意义,意思,感觉
㉗ **sentence** 处刑,判决,刑期,刑
㉘ 事判决
㉙ **sentencing** 科刑,量刑
㉚ **sentence by balancing the crimi-**
㉛ **nal motives** 原心论罪
㉜ **sentence discretion** 量刑
㉝ **sentence in absence** 缺席判决
㉞ **sentence in force** 发生法律效力
㉟ 的判决
㊱ **sentence in writing** 刑事判决书
㊲ **sentence independently to the**
㊳ **deprivation of political rights**
㊴ 单处剥夺政治权利
㊵ **sentence of bankruptcy** 宣告破
㊶ 产
㊷ **sentence of conviction and crimi-**
㊸ **nal punishment** 定罪处刑判
㊹ 决
㊺ **sentence of conviction and exemp-**
㊻ **tion from criminal punishment**
㊼ 定罪免刑判决

sentence of death by hanging 绞刑
sentence of life imprisonment 判处无期徒刑
sentence of "not guilty" 无罪判决
sentence sb to death with a reprieve 判处死刑缓期执行
sentence to fixed-term imprisonment 处以有期徒刑
sentence to imprisonment 判处监禁
sentence under an erroneous charge 错定罪名
sentenced offender 已决犯
sentencing council 量刑委员会
sentencing criterion 量刑标准
sentencing disparity 科刑差异，判决不一致
sentencing judge 宣判的法官
sentencing policy 判决政策
sententia legis 法规的意义
separable order 独立命令
separable obligation 可分债务
separable thing 可分物
separate 独立
separate action 单独诉讼
separate action for indemnity 单独式赔偿诉讼
separate and apart 分居（离婚的依据）
separate arbitration agreement 单独仲裁协议
separate claim to indemnity 单独式赔偿请求
separate code 特别法典
separate confinement 分别监禁
separate contract 分项合同
separate control and custody 分管分押
separate entity concept 独立实体概念
separate examination 分别检验，单独讯问
separate existence system 夫妻分居制
separate flat 成套住房，独立单元
separate government functions from commune management 政社分开
separate jurisdiction 分别管辖权
separate legal regime 个别法律制度
separate maintenance 分居的抚养费
separate opinion 独立意见，异议意见
separate or individual verdict 个别或单独的裁决
separate part of administrative jurisprudence 行政法学分论
separate panel 单独的合议庭，单独的审判组
separate payment 单独支付
separate property 分别财产制
separate provision 分别规定
separate regulation 单行条例
separate rules of administrative law 行政法分则
separate statement 独立的陈述
separate system 隔离监禁制
separate the family and divide the property 分家财产
separate the functions of the party from those of the government 党政分工
separate trial 单独审讯
separate votes 单独表决
separate-property regime （婚姻分别财产制）
separately 分别
separation 分居
separation clause 隔离条款
separation deed 分居协议
separation from service 离职
separation of composition doctrine 和解分离主义
separation of functions 职能的分工
separation of judicial and executive branches 审执分立
separation of judicial person 法

人分立

separation of juridical and prosecutorial branches 审检分立/审检分署

separation of nationalities 民族分裂

separation of ownership and management 所有权与经营权分离

separation of ownership and use 产权与使用权分离

separation of powers 分权,权力的分立,权力分离,权力划分

separation of powers and functions 权能分立

separation of property regime 分别财产制

separation of religion and politics 政教分离

separation of the function of the party and the government 党政分工

separation of three powers 三权分立(行政权,司法权,立法权)

seperation of the right of management from the right of ownership 经营权与所有权分离

sequelae of the victim 被害人的后遗症

sequence of discovery 披露的顺序,出示的顺序

sequential [拉]以下

sequential sampling method 按序抽样法

sequential shifts in legal arrangement 法律安排中的相继转变,法律调节中的序贯手段

sequester 没收,查封

sequestrate 查封,没收

sequestrator 查封者,假扣押财产保管人

sequestration of witness 证人隔离

sequitur (根据前提得出的)结论

serendipity doctrine 合法搜查发现的证据均可采信原理

seriatim opinions 分别陈述的意见

series of resales 一系列转卖

serious 严重

serious and complex case 重大复杂案件

serious breach of law 严重违法行为

serious crime 重大犯罪

serious criminal 重罪犯

serious criminal activities 严重违法犯罪

serious defect 严重瑕疵,严重缺陷

serious illegal act 严重违法行为

serious injuries resulting in death 重伤致亡

serious irregularity 重大不法行为

serious losses 严重亏损

serious misunderstanding 重大误解

serious offence 严重违法犯罪

serious prejudice 严重损害

serious warning 严重警告

seriously hamper 严重妨碍

serjeant-at-law 民法博士,(英)高级撰状律师

Serjeants Inn 律师法学院

servant of the carrier 承运人的受雇人

servato juris ordine [拉]遵从法庭命令

serve 送达

serve a judgement 正式通知一项判决

serve a process on 对…发出传票

serve a sentence 服刑

serve a sentence on bail 保外执行判决

serve a subpoena on 将传票送达

serve a writ on sb. 将令状送达

某人
serve admonitions 训诫
serve as a record 备案
serve as a witness at court 出庭作证
serve as an assessor in law case 陪审
serve no more than two consecutive terms 连续任职不超过两届
serve on the jury 当陪审员
serve out 刑满释放
serve sentence outside prison under surveillance 监外服刑
server 服务器,服务者,传票送达员,送达者
service 送达,雇佣契约
service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil and commercial matters 民商事司法和司法外文件的国外送达和通知
service by publication 公示送达
service charge 劳务费
service charge fixing right 劳务定价权
service credit 劳务信贷
service date 送达日
service fees 酬金
service for foreign court 法院委托
service judgement 传达判决
service lease 服务租赁
service life 使用年限
service market 劳务市场
service of a notice 送达通知书
service of a written judgment 判决书
service of charges 控告的罪状
service of litigious documents 送达诉讼文书
service of notice 送达通知书
service of process (美)诉讼开始文书的送达
service out of the jurisdiction 域外送达
service passport 公务护照
service relations 劳务关系
service secret police 秘密警察
service trade 服务贸易
service wholesaler 中间批发商,提供服务的批发者,我项服务批发商
serviced by post 邮寄送达
services in aid of crime 为帮助犯罪效劳
serving sentence outside the prison under surveillance 监外服刑
senvitude 地役
servitudes 地役权
servitudes praediorum [拉]地役权
session 开会期,秘密会议,会议
session cases 开庭期审理的案件
Session of Parliament 议会会期
session of territory 领地割让
Session of the Standing Committee 常委会会议
set a deadline 规定期限
set a precedent 为…创先例
set a price 作价,定价
set a price on one's head 悬赏通缉某人
set about a crime 着手实行犯罪
set aside 宣告无效,搁置
set aside an arbitral award (revoke an arbitral award) 撤销仲裁裁决
set aside of the arbitral award 撤销仲裁裁决
set aside proceedings 搁置诉讼程序
set at the law naught 藐视法律
set at variance 不同意,使不一致
set by for further consideration 留待进一步审议
set down one's position on the question 阐述对某一问题的立场
set forth 阐述

Set of Multilaterally Agreed Equitable Rules for the Control of Restrictive Business Practices 管理限制性商业惯例的多边协定的公平原则和规则
set off 抵销
set off a claim 抵销债务
set off against each other 相互抵销
set one's hand and seal to 签名盖章
set price 固定价格
set quota 规定的指标
set term imprisonment 有期徒刑
set up a business 开业
set up an action 起诉
set up an alibi 提出不在犯罪现场的辩护
set up and perfect financial organizations in the service of foreign trade 建立和完善为对外贸易服务的金融机构
set-up 安置
setting 安装
setting day 交割日
setting up account books in China 在中国境内设置会计账簿
setting up public welfare establishments 兴办公益事业
settle 处理,定人继承
settle a bargain 达成协议
settle a claim 了结债权
settle a debt by payment 偿清债务
settle a lawsuit 结案
settle accounts immediately 即时清洁
settle by compromise 以和解了事
settle claims and debts 清理债权债务
settle disputes and terminate litigation 解纷息纷
settle estates 处理财产
settle trade dispute 解决贸易争端
settle on (or with) 商订
settle up 清偿
settlement 财产授予,和解,清算
settlement day 到期日
settlement agreement 和解协议,清偿协议
settlement by conciliation 以和解方式解决
settlement by force 以武力解决
settlement by transferring accounts 转账结算
settlement claim 理赔
settlement clauses 结算条款
settlement cost 成交费用
settlement exchange 结汇
settlement day 清算日,交割日
settlement in spot exchange 现汇结算
settlement of accounts 清算账目
settlement of disputes 争端的解决
settlement of international payment 国际支付清算
settlement of labour dispute 劳动争议处理
settlement of litigation 诉讼和解
settlement of loss 损失处理
settlement price 清算价格
settling day 清算日
settlor 财产授予人
setup for economic administration 管理机构
sever a trial 分别审理,隔离审理
severability of contract 合同的可分性
severable contract 可分合同
severable statute 可分的法规
several (of claims and liabilities) 各自的(权力和责任)
several bankruptcies by one man 一人数破产
several judgement 分别判决
several liability 分别责任

several obligation 分别承担之义务
several offenses in different kinds 异种数罪
several part of administrative jurisprudence 行政法学分论
several sentences 数刑
severally liable 分别的责任
severalty ownership 个人所有权(制)
severance damages 可分的损害赔偿
severance of action 诉讼划分
severance of claims 权利主张的分离
severance of diplomatic relations 断交
severance payment 终止付款
severance tax 采掘税
severe 严厉的
severe damage 严重损失
severe judgement 重判,严判
severe law 严刑峻法
severe penalty 严刑,严惩,重罚
severe subnormality 严重失常
severely punish 严惩
severity of the sentence 判刑的轻重
severity and extensity of punishment 惩罚的宽严轻重
sewer service 使送达通畅(指当法庭得知法庭公报未能送达时派达人关达)
sex 性别
sex act 性行为
sex characteristics of the criminal 犯罪人性别特征
sex crime 性犯罪
sex discrimination 性别歧视
sex education 性教育
sex equality rule 男女平等原则
sex outside marriage 婚外性行为
sexual abnormality 性反常行为
sexual behavior 性行为
sexual crime 性犯罪
sexual harassment 性骚扰
sexual perversion 性反常行为
sexual psychopathy 性心理变态
sexually promiscuous criminal 淫乱性犯罪人
sex-abnormal crime 性畸变犯罪人
shackles 镣铐
shadow cabinet 影子内阁
shadow jury 影子陪审团
shady business 非正当买卖
shall hereafter be renewable accordingly 依此法顺延
shark repellent (**takeover defense**) 反接管策略
sham and shoddy commodities 假冒伪劣商品
sham democracy 假民主
sham marriage 假结婚
sham pleading 假答辩
shameful secret 隐私
shaping of law 对法律的影响
share 股份
share bonus 股票红利
share capital 股本,股份资本
share circular market 股票流通市场
share consolidation 股份合并
share dividend 股份分红
share economy 股份经济
share funds 股份基金
share of investment 股份投资
share of trade 货载承运份额
share option 股票期权,股票选择权,任选股权,购股权,股份期权
share price 股票价格
share register 股份登记
share responibility for 分担责任
share risks 共担风险
share the loot 分赃
share the responsibility 分担责任
share transfer 股票过户,股份转让
share warrant 股份证书
shared natural resources 共有自

然资源
shared tax 分成的税收
shareholder equity 股东产权
shareholder loan 股东贷款
shareholding 股份持有
shares worth 股票值
share-issuing enterprise 股份制企业
sharing profits and losses 共负盈亏
sharp clause 严厉条款
sharp split of authority 对根据的严重分歧,对依据的尖锐分歧
shark of high finance 金融寡头
sharper practice 不正当的行为,欺骗
shell corporation 空壳公司
shelter and rehabilitate 收容教养
shelve 搁置
sheriff (英)司法行政官
Sheriff's Court (英)郡长法院
Sherman Act(or Anti-Trust Act) 谢尔曼法(或反托拉斯法)
shew cause (or show cause) 表明理由
shield 包庇
Shield Law (美)庇护(新闻秘密)法
shift a crisis on to 转嫁危机
shift of power to the grassroots 权利下放
shift the burden of proof 逃避举证责任
shift the responsibility upon 转嫁责任
shiftable stocks 可转让股票
shifting clause 转换条款
shifting of customs duties 关税转嫁
shifting use 转移的用益权
shifts in technology 技术的转变
ship 装运,装船
ship-broker 船舶经纪人,海运经纪人
ship chartering 租船
ship collision 船舶碰撞
ship in batches 分批装运
ship loading 装船
ship mortgage 船舶抵押权
ship out 发运
ship the goods 装运货物
ship's certificate 船舶文书
ship's protest 海事声明
ship's warrant 船舶保证书
shipment 装运,装船,载运
shipment advice 装运通知书
shipment and delivery 交货条款
shipment clause 装运条款
shipment contract 装运契约
shipment deadline 最后装船日期
shipment from point of origin 由原产地运出
shipment price 发运价格,交运价格
shipment state 装运状况
shipments for cross trade 第三国货款
shipowner under charter party 船舶出租人
shipped B/L 已装船提单
shipped bill of lading 已装船提单
shipped on board 已装船
shipped quality term 装船品质条件
shipped quantity 装载数量
shipper 托运人,发货人
shipper's liabilities in through shipment 联运托运人责任
shipping 装船
shipping advice 装运通知
shipping agent 货运代理商,货运代理人
shipping articles 船员雇佣合同
shipping bills 装运单据
shipping business 航运业
shipping charge 运输价格,装船费,装运费
shipping clause 装运条款

shipping country 海运国家
shipping date 装运日期，装船日期
shipping document(s) 装运单据
shipping exchange 航运交易所
shipping inquiry 航运调查
shipping interest 装运利益
shipping law 海运法，航运法，船舶法
shipping list 货单，装货单
shipping mark 货物标志
shipping note/S. N. 装船通知单
shipping notes 装运单据
shipping notice 装船通知单
shipping offenses 妨害船运罪
shipping order/S. O. 装货单
shipping port 装货港
shipping quality 装船品质，装船质量
shipping receipt 装货收据
shipping ring 海运同盟
shipping sample 发货样品
shipping tag 货运标签
shipping ton 货运吨，装载吨
shipping value 装运价值
shipping weight 装船重量
shipping weight term 装船重量条件
shirk one's responsibility 逃避责任
shock (or mental injury) 精神损害
shock interrogation 突击审讯
shock probation 短期关押后处的缓刑
shocking evidence 令人震惊的证据
shogunate politics 幕府政治
shop order 工厂订单
shoplifting 入店扒窃
shops commissioned to sell certain goods 代销店
short 短缺，买空
short cause 简易诉案
short contract 卖空契约
short delivery 交货短少
short form 简易格式
short form acceptance 简式承兑
short in entire package 整件短少
short in quantity on weight 数量或重量短缺
short of foreign exchange 外汇短缺
short on the catty and the ounce 缺斤少两
short sale 卖空
short selling 卖空
short shipped claim 未装卸货物索赔权
short supply at home 国内供应短缺
short title 简略标题
short weight 重量不足，缺量
shortage 短缺，缺量，缺额
shortage in weight 重量不足
shortened constitution of a crime 截短犯罪构成
shortfall(s) 不足部分费用，缺少，缺额
short-form agreement 简易格式协议
short-period price 短期价格
short-period value 短期价值
short-term act 短期行为
short-term dumping 短期性倾销
short-term economic policy 短期经济政策
short-term effect 短期效应
short-term funds solvency 短期资金清偿能力
short-term prediction of crime 犯罪短期预测
short-term price agreement 短期价格协议
shoulder 负担
show 表示，显示，告知
show case 说出理由，陈述案情，为一案件作辩护
show contempt for law 有法

不依
show of hands 举手表决
show one's intention 意思表示
show one's right 表明某人的权利
show-up 暴露辨认
showing no difference 一致
show-how 技术示范
shrift 忏悔,赦免,承认
shrink-wrap contract 拆封授权合同
shrink-wrap license 启封许可证
shut evil and do good 弃恶从善
shut up business 停止营业
shutdown inspection 停工检查
shuttlecock letters 往来书信
shuttle diplomacy 穿梭外交
sic 原文如此
sickness and ill-health 疾病和健康状况不良
side agreement 附属协定
side issue 次要问题
side witness 旁证
sidebar 法官前侧处,法官与陪审员磋商,(律师或证人)不必要的评论
side-bar conference 单方法庭会议,法官席前例处磋商
side-bar lawyer 兼职律师
side-step a responsibility 逃避责任,规避责任
sieve of cases 案件的筛选
sift 筛选案件,详查,盘问
sight 即期
sight draft 即期汇票
sight L/C 即期信用证
sight payment 即期付款
sigil 封铅(蜡,印)
sign 署名,签订,签字,签名,签署
sign a bill 签署法案
sign a certificate 签字证明
sign a contract 签约,签订合同
sign a pledge of repentance 责令具结悔过
sign a referendum contract 草签合同
sign bill 签署法案
sign or issue a visa 加签
sign of official 公务标志
sign of the registered trademarks 商标标识
sign or seal 签名或盖章
sign over 签字移交(财产等)
sign the contract 签署合同
signal of distress (船只等的)遇难信号
signalment 有关通缉犯特征的描述,特殊记号
signatory 签订,签约人,签字方,签字者,签字国,签字人
signatory organization 签字组织
signatory party 签字一方
signatory representative 签约代表
(the) signatory state 缔约国
signature 署名,签字,签名,签署,印鉴
signature ad referendum 尚待核准的签署,暂签
signature guaranteed 担保签字
signature of treaty 条约的签署
signature unknown 签名不祥
signatureless 未签署的
signed instrument 签约文件
signer 签字人,印章,私章
significance of law 法律含义
significance of social influence 社会影响
significant 有意义的
significative 有意义的,为…提供推定证据的
signing 签署
signing and issue of bill of lading 提单的签发
signing authority 签字权
signing judgement (英)判决签字
signing of contract 签约
signing power 签字权
signing-bonus 签约酬金
Silence does not constitute accept-

ance 沉默并不构成承诺
Silence gives consent 沉默即表示同意
Silence may not constitute misrepresentation 沉默不能构成虚伪陈述
Silence shall not be deemed consent 沉默不能当做同意看待
silent contribution 隐名捐款
silent partner 隐名合伙人
silent system （美）沉默制度，禁言制
silent vote 不记名投票
silent witness theory 无须证人证实论
Silk （英）王室律师，王室法律顾问
silver standard 银本位判
similar 同类的
similar clauses 类似商品，类似条款
similar facts 同类事实
similar legislation 类似立法
similiter ［拉］依然，同样（方式）
similitudinary bigamy 类似重婚罪
simon-pure 真正的，不受贿的，清白的，伪装纯正的
simple administrative measure 简单的行政措施
simple agreement 简单的意思表示一致
simple and easy case 简易案件
simple assault 单纯强暴罪
simple average（＝particular average） 单独海损
simple commodity economy 简单商品经济
simple constitution of a crime 简单犯罪构成
simple contingency 单纯偶然性
simple contract 简单合同，简单契约，无签名的合同，单纯契约
simple count of a crime 简单罪状
simple encroachment 单纯侵占
simple facts of a crime 简单罪状
simple imprisonmenment 单纯监禁
simple interest 单利
simple joint crime 简单共同犯罪
simple larceny 单纯盗窃罪
simple legacy 单纯遗赠
simple legal charge 单纯法律负担
simple license 普通许可协议
simple license contract 普通许可合同
simple majority 简单多数
simple majority votes 简单多数票
simple negligence 简单过失
simple obligation 单一之债，无条件的义务
simple proceeding in case of minors 少年诉讼简易程序
simple social criminal law 单纯社会刑法
simple state 单一国，单一制国家
simple tribunal 单一的裁判庭
simple trust （英）单一信托
simpliciter acceptance 简单接受
simplified consultation 简化磋商
simplified pleading 简式诉辩
simplify 精简
(to) simplify administration 简政
simplify the formalities 简化手续
simplum ［拉］单一物
simulated civil act 假装行为
simulated scene 伪造现场
simulated trials 模拟法庭
simulation of disease 诈病
simulation of injury 伪伤
simultaneous existence of 并存
simultaneous publication 同时

出版
simultaneous verification 同时论证
sin 罪过
sin money 赎罪金
sin of omission 不作为犯罪
sine die [拉]无限期
sine qua non (拉)必具的资格
single account 单边账户
single and several crimes 单一罪与数罪
single budget 单一预算
single constitution of crime 单一犯罪构成
single crime 单一罪
single election 一次选举
single factor theory of crime 犯罪单一因素论
single head type of organization 首长制
single interest and compound interest 单利与复利
single interests 单方权益
single legislative system 单一立法体制
single liability 单一责任
single mode of transport 单一运输方式
single money 单一货币
single occupancy 独门独户
single payment 一次付清,单一付款
single price 单一价格
single renvoi 一次反致
single socialist market 单一的社会主义市场
single sovereign state 单一主权国家
single standard 统一标准
single status 单一地位
single statutory penalty 单一法定刑
single tariff 单式税则,单一税则
single-candidate election 等额选举
single-candidate system 单一候选人制
single-chamber legislature 一院制立法机构
single-entry accounting 单式记账法
single-entry visa 一次入境签证
single-handed 独立的,孤立无援的,单枪匹马
single-head system 首长制,一厂制
single-level legislative system 一级立法体制
single-level system of review 一级复议制
single-line operation 单一经营
single-member district system 单数选举区制
single-name constituency system 单名选区制
single-nationality state 单一民族国家
single-party system 一党制
single-product economy 单一经济
singular successor 独一无二的继承人,特定继承人
sinking damages 偿还损害赔偿
sinking fund 偿债基金
sinking fund bond 偿债基金债券
sinking fund mortgage 偿债基金抵押
Sino time charter 中外定期租船合同
sirrilav goods 类似货物
sister ships 姐妹船
sister ship clause 姐妹船条款
sit at session of the court 到庭听审
sit in cases of summary procedure 紧急裁定
sit in judgment 审判
sit on the case 开会讨论案件,调查案件
sit on (upon) the jury 参加陪审团
site 场地

site analysis 场地分析
site clearance activities 场地清理
site of storage 保管场所
site value tax 地价税
site-audit 就地审计
sitting(s) 议会开会期,席位,合议期
sitting in banc 全体法官出庭
sitting in camera 秘密开庭,非公开审讯
sitting in chamber 庭内审理
sitting in diversity 审理异籍案件
sitting in term 开庭期限内开庭
sitting judge 现任法官
sitting magistrate 审判官
sittings of magistrate's court 治安法庭开庭期
situation 情势
situation of alien 外国人的地位
situation ethics 实用主义道德观
situation of legal entity 法人的地位
situation offences 状态犯罪
situational prevention 情境预防
sit-down protest 静坐示威
sit-down strike 静坐罢工
sit-in demonstration 静坐示威
size 规格
skeptical 不信任的
skip bail 保释中逃跑
slack 怠工
slack law enforcement 执法不严
slacking off at work 怠工
slander and libel 口头和书面诽谤
slander calumny 诽谤
slander crime 口头诽谤罪
slander of goods 商品诽谤诉讼
slander of property 财产诽谤之诉
slander of title 所有权诽谤
slanderous per se 本质性侮辱
slang for fingerprint 潜指纹

slash tariff level 削减关税
slaughter tax 屠宰税
slavery 奴隶制度
slavish copying 原样复制
sleeping intermediary 隐名居间
sleeping partner 隐名合伙人
slide price 浮动价格
sliding duties 机动税
sliding royalty 递减提成
sliding tariff 滑动关税
sliding-scale duty 滑动税
sliding-scale price 浮动价格
slight 轻微的,不稳固的
slight damage 轻微损失
slight fault 轻微过失
slight loss 轻微损失
slight negligence 轻微过失
slip 接枝,(喻)后裔,错误,失误
slip decision (美)判决原文单行本
slip law (美)议案单行法
slip rule 错漏规则
slot-machine theory 投币机理论
slow down 怠工,消极怠工
slump 经济萧条
sly answer 闪烁其词的答辩
small agreement 小额协议
small and medium-sized business 中小企业
small business 小型企业,个体户
small business investment act 小企业投资法
small business of industry and commerce 个体工商户
small businessman 个体工商户
small claim court 小额余赔法院(有时亦称和解法庭)
small claims 小额赔款
small debts court 小额债务法庭
small constituency system 小选区制
small handicrafts man 小手工业者

small holder of land 小土地私有者

small industrial or commercial business 个体工商户

small land holder 小土地私有者

small peasant economy 小农经济

small private economy 小私有经济

small proprietors 小私有者

small reduction 稍许减价

small wares (英)小商品

smart money 赔偿金

smasher 使用假钞者,收买赃物者

smear word 污蔑性字眼

smooth over a fault 弥补过失

smooth the trade 稳定交易

smooth transfer of government 政权的顺利交接

smuggle tax 偷税

smuggler 走私者

smuggling case 走私案件

smuggling and trafficking in contraband 走私犯私活动

smuggling ring head 走私集团首要分子

snap check 抽查检验

sneak landing 偷渡登陆

So use your own property as not to injure your neighbour's 使用自己财产应不损及他人的财产

so-called 所谓的,据称的

sober truth 无偏见的事实真相

social action litigation 社会性民事诉讼

social affairs 社会事务

social assistance 社会救济

social audit 社会审计

social auditing agency 社会审计机构

social auditing organization 社会审计机构

social basis 社会基础

social bond 社会联系,社会结合

social compact 社会契约,社会契约

social conflicts 社会斗争

social contract theory 社会契约论

social contradiction(s) 社会矛盾

social control 社会控制

social defense 社会防御

social disharmony 社会失调

social disorganization 社会失控

social division of labor 社会分工

social dumping 社会倾销

social duty 社会义务

social economic order 社会经济秩序

social economic program 社会经济活动计划

social economy organization 社会经济组织

social effect 社会效益

social effects of pollution 公害

social engineering 社会工程

social environment 社会环境

social estate system 等级制度

social ethics 社会伦理学

social factors of crime 犯罪社会因素

social groupings 社会集团

social idealism 社会理想主义

social influential measure 社会影响措施

social institution 社会制度

social integration 社会一体化

social interests 社会利益

social justice 社会正义

social legislation 社会立法

social life 社会生活

social morality 社会道德

social morals 社会公德

social norm 社会规范

social order 社会秩序

social organization 社会集团,社会团体

social organization as legal person

社会团体法人,社团法人
social origin 社会根源
social phenomenon 社会现象
social philisophical school of law 社会哲理法学派
social policy 社会政策
social policy rule 社会政策规则
social policy theory of taxation 课税的社会理论
social position 社会地位
social prevention of criminality 社会预防犯罪
social problem 社会问题
social protection 社会保护
social regulation 社会规范
social relations 社会关系
social relief 社会救济;社会救助
social research 社会研究,社会调查
social rights 社会权利
social science 社会科学
social security 社会保障
Social Security Act (美)社会保险法
social security system 社会保障制度
social solidarism jurisprudence 社会连带主义法学
social solidarist school of law 社会连带主义法学派
social solidarity 社会连带关系
social stability 社会稳定
social status 社会地位
social structure 社会结构
social supervision 社会监督
social survey 社会调查
social system 社会制度,社会体系
social transformation 社会转型
social upheaval 社会动乱
social usage 社会习俗
social usage of law 法的社会作用
social utilitarian jurisprudence 社会功利主义法学
social welfare 社会福利,社会福利救济
socialism 社会主义
socialism with Chinese characteristics 中国特色的社会主义
socialist 社会主义的
socialist collective ownership 社会主义集体所有制
socialist constitution 社会主义宪法
socialist construction 社会主义建设
socialist construction of modernization 社会主义现代化建设
socialist country 社会主义国家
socialist criminal law 社会主义刑法
socialist democracy 社会主义民主
socialist discipline of labo(u)r 社会主义劳动纪律
socialist economic system 社会主义经济制度
socialist economy 社会主义经济
socialist jurisprudence 社会主义法学
socialist jurist 社会主义法学家
socialist labor emulation 社会主义劳动竞赛
socialist labouring masses 社会主义劳动群众
Socialist Law 社会主义法律
socialist legal order 社会主义法律秩序
socialist legal system 社会主义法制,社会主义法制国家
socialist legal system with Chinese character 中国特色的社会主义法制
socialist legality 社会主义法制
socialist market economy 社会主义市场经济
socialist material civilization 社会主义物质文明
socialist mode of production 社会主义生产方式
socialist modernization 社会主

义现代化建设
socialist nationalization 社会主义国有化
socialist ownership by the entire people 社会主义全民所有制
socialist ownership by the state 社会主义国家所有制
Socialist Party 社会党
socialist political power 社会主义政权
socialist property owned by the whole people 社会主义全民所有的财产
socialist public economy 社会主义公有制经济
socialist public ownership 社会主义公有制
socialist public ownership of the means of production 生产资料的社会主义公有制
socialist public property 社会主义公有财产，社会主义公共财产
Socialist public property is sacred and inviolable 社会主义公有财产神圣不可侵犯
socialist relation(s) of equality 社会主义平等关系
socialist rule of law 社会主义法制
socialist sector of economy 社会主义经济成分
socialist spiritual civilization 社会主义精神文明
socialist state 社会主义国家
socialist superiority 社会主义优越性
socialist system 社会主义制度
socialist transformation 社会主义改革
socialist working people 社会主义劳动者
socialization of law 法律的社会化
socialized large-scale production 社会化大生产
socially dangerous homicide 有社会危险性的杀人
socially organized sanction 社会有组织的制裁
socialogical school of law 社会学法学派
societe anonyme （法）股份有限公司
societe en commandite （法）两合公司
society 社会，社团
society with rule of law 法治社会
sociocultural cohesion 社会文化一致性
sociocultural mainstream 社会文化主流
sociological jurisprudence 社会法学，社会学法学
sociological jurist 社会法学家
sociology 社会学
Sociology of Law 法社会学
socio-economic system 社会经济制度
sock-print 袜足迹
sodomy 鸡奸罪
softening process of conflict of laws 冲突规范软化处理
sojourner 逗留，寄居
solatium 赔偿费
soldier in active service 现役军人
soldier on reserve service 预备役士兵
sole agency 独家代理权
sole arbitrator 独任仲裁员
sole bill of exchange 单份汇票，一纸汇票
sole consensus 简单的意思表示一致，单一承诺
sole corporation 单独法人
sole custody （美）单独监护
sole discretion 全权处理，单独处理
sole entrepreneur （法）独资企业
sole heir 唯一继承人
sole justice of the peace 独任治

安官
sole legatee 概括遗赠财产承受人
sole legitimate government 唯一合法政府
sole license 排他许可证
sole power 全权
sole proprietorship 独资经营，独资企业
sole responsibility for one's own profits and losses 自负盈亏
sole right of use 专用权
sole solicitor （诉讼中）唯一的律师
solemn 正式的，庄严的，严肃的
solemn form 严格格式检证证明书
solemn oath 正式誓言，庄严的誓言
solemn statement 郑重声明
solemnes legum formulae(Solemn forms of laws) ［拉］法定程式，合法程式
solemnity 要式，（复）庄严的仪式，严肃（性），（使文件，合同等生效而）必要的手续
solicitation 诱人犯罪，教唆罪，恳求
solicitation of clients （律师）招揽生意
solicitation to bribery 诱使他人行贿或受贿
solicitation to larceny 诱使他人为盗
solicitor: office-practice lawyer 咨询律师（注：英国指出席下级法院的律师，美国则指法务官）
Solicitor General （美）副检察长，（美）副司法部长
solicitor general (of all the nation's officials) （美）（美国若于无格亲长的州的）首席检察官
solicitor's act 律师法例
solicitor's lien 律师留置权
solicitor-trustee 律师信托人
solicitress （英）女诉状律师
solid consideration 全面的考虑
solid defence 有效的辩护（答辩）
solid evidence 证据确凿，实证
solid vote 全体一致的投票
solidarist 社会连带法学派，连带
solidarity by similitude 共同连带关系
solidarity through division of labor 分工连带关系
solidum 合力负担
solitary confinement 单独监禁
solitary custody 单独羁押
solitary obligation 单独责任，单独债务
solitary perpetrator 单独正犯
solitary principal offender 单独正犯
solutio ［拉］清偿债务，清偿
solutio indebiti ［拉］错债清偿
solutio per aes et libram ［拉］（"称铜式"的）要式行为，要式清偿
solutio sine causa ［拉］（因错误而）偿还不存在之债
solve a criminal case 破案
solvency 偿付能力，有请偿能力，偿债能力，支付能力
solvent 有偿债能力的
solvent debtor clause 有偿还能力债务人条款
solvit ad diem 被告宣称可随时偿还债务，可按期给付
solvit ante diem ［拉］被告宣称可在指定之日前偿还债务
solvitur in modum solventis ［拉］依付款者的意思，指定给付之标的
son by another venter 异母子
son of noboday 没有身份的儿子，私生子
sophisticated professional criminals 老练的职业罪犯
sophistry 诡辩，辩术
sororicide 杀害亲姐妹罪

sorts of acts violating the administration of public security 违反治安管理行为的种类
sorts of crimes 犯罪种类
sound 健全,合理
sound condition 完好状态
sound discretion 合理裁量
sound goods 完好货物
sound investment 稳妥投资
sound market value 完好货物市价
sound quality 完好质量
sound title 合法有效的产权
sound value 合理市价
sounding in damages 要求损害赔偿的
source 出处,渊源
source du droit derive 派生法源
source jurisdiction 来源地管辖权
source of administrative law 行政法渊源
source of auditing evidence 审计证据来源
source of criminal law 刑法渊源
source of decision-making 作出裁决的依据
source of evidence 证据来源
source of finance 经济来源
source of goods 货源
source of law 法律渊源
source of obligation 债的发生根据
source of tax 税源
source version 原本
sources of civil law 民法渊源
sources of international law 国际法渊源
sources of written law 成文法渊源
sources thesis 渊源论
sovereign 皇帝,君主
sovereign act 主权行为
sovereign court 最高法院
sovereign equality 主权平等
sovereign government 主权政府
sovereign right over territory 领土主权
sovereign rights 主权
sovereign society 主权社会
sovereign state/nation 主权国家
sovereign statehood 主权国家属性
sovereign status 主权地位,主权状态
sovereignty 君权,主权,统治权
sovereignty association 主权联盟
sovereignty of parliament 国会主权
sovereignty of the right of ownership 所有权至高无上(原则)
sovereignty over air space 空中主权
sovereignty right 主权上权利
sox-print 袜足迹
space crime 空间罪行
space jurisdiction 空间管辖(权)
space law 空间法
space object 空间实体
space of time 期间
spare 赦免
spareness of substantive general law 实质性的一般法的减少
spatial approach 空间论即外层空间的界限
speak in defense of 辩护
speaker 议长
speakers of the houses of parliament 国会两院议长
speaking demurrer 提出新事实的诉求不充分的抗辩,叙事性异议
speaking for the court 为法庭辩护说,代表法庭辩护说
speaking witness 有力的证明
special accomplice 特殊共犯
Special acts 特别法
special additional risk 特别附加险
special administration 特别

管理

Special Administrative Region/SAR （中）特别行政区

special advantage 特别利益

special agent 特别代理人

special agravated bodily injury 特别加重伤害罪

special ambassador 特使

special amount-limited tax credit 税收专项限额抵免

special appearance 特别诉讼

special appeal 非常上诉

special assumpsit 根据明示契约或明示允诺而要求违约所造成损失的赔偿之诉；由于不履行契约而请求赔偿损害的诉讼

special attempt 特殊未遂

special auditing commissioner 审计特派员

special bid 特别购进

special bill 特别法案

special business 特别业务

special cargo 特殊货物

special case 诉讼事实陈述，判案要点

special charge 特别费用

special circumstances 特别情况

special clause 特殊条款

special commissioner 特别专员，又称为所得税之目的而设立的特别专员

special committee 专门委员会

Special Committees of the National People's Congress （中）全国人民代表大会各委员会

special commodity 特殊商品

special commodity rate 特定货物运费率

special compensation 特别补偿

special compensation clause 特殊保障条款，特殊补偿条款

special constable （英）临时警察

special constitution of crime 特殊犯罪构成

special constitutional guarantee 特别的宪法保证

special constitutive elements of crime 犯罪构成特殊要件

special contingency reserve 特别意外准备

special contract 特别合同，特别契约，个别契约

special court 特别法院

special custom 特别惯例，特别习惯

special damage 专项损失

special damages 特别损害赔偿金，特别损失赔偿

special defense 特别抗辩

special demurrer 特别抗辩

special derivative action prerequisites 特殊派生诉讼条件

special devise 特别不动产遗赠

special diplomatic courier 特别外交信使

special disposing capacity 特殊行为能力

SDR ［缩］ **special drawing rights** 特别提款权

Special Economic Zone 经济特区

special effect of administrative procedure law 行政诉讼法的空间效力

special effect of criminal law 刑法的空间效力，刑法空间效力

special envoy 特使

special error 特别过错

special formality 特殊手续

special goods 特殊货物

special group for handling a case 办案组

special guaranty 特别保证

special heir 特别继承人

special international law 特殊国际法

special interrogatories 专门诉案质询书

special items 特别项目

special jury 特别陪审团

special law 特别法

special leave 特许

special legacy 特定物遗赠

special legal status 特殊的法律地位

Special legate 特别教庭代表

special letter of authority 特别授权书

special license 特别许可证

special lien 特别留置权

special majority 特别多数

special malignant mankiller 特种恶性杀人犯

special meaning 特殊意义

special measure 特殊措施,特别办法

special mission 特别使团

special mortgage 特定抵押

special natural condition 特殊自然条件

special negligence 特别过失

special object 特殊客体

special offender 特别犯

special offer 特别报价

special ordinance 特别法令

special partner 特别合伙人

special partnership 特别合伙

special people's court 专门人民法院

special people's procuratorate 专门人民检察院

special permission export 出口特许证

special plea 特殊抗辩

special pleader 诉状草拟人,专为人撰状之律师

special policies 特别政策

special postal article 邮政专用品

special postal mark 邮政专用标志

special power(s) 特别的权力,特殊权力

special preference 特殊优惠

special preferential treatment 特别优惠待遇

special prevention 特殊预防

special price 特别价格

special privilege 特殊权益

special privilege monopoly 特权垄断

special procedure 特别程序

special proceedings 特别诉讼(程序)

special property 特有物权,物有物权

special protection 特别保护,特殊保护

special protection of state property right by the civil law 民法对国家所有权的特殊保护

special proviso 特别但书

special purpose trust 特殊目的信托

special recidivist 特别累犯

special regional agreement 特殊区域协定

special regulation in foreign civil procedure 涉外民事诉讼程序特别规定

special relationship 特殊关系

special relationship of rights and obligations 特定权利义务关系

special replication 原告对被告在答辩中提出的新事实所作的答辩

special resolution 特别决议(案)

special retainer 特殊律师聘约

special rights 特殊权利

special risk 特别风险

special safeguard measures 特别保障措施

special sale agency 特约经销处

special service 特殊服务

special session (英)国会特别会议,(英)特别法庭

Special Session of the United Nations General assembly 联合国大会特别会议

special statute 特别法规

special subject 特殊主体

Special Subject Reporters (美)特别主体判例汇编

special survey 特别检查,特别检验

special tariff concession 特别关税减让
special tax credit of limited amount 税收专项限额抵免
special thing 特定物
special tort conduct 特殊侵权行为
special trade 特种买卖,专门贸易
special traverse 深入抗辩,特别抗辩
special trust 特约信托,特殊信托
special verdict 特别裁决
special vigilance 特别保护
special voluntary surrender 特殊自首
special warranty deed 特别担保
special witness 特别证人
specialist 特种经纪人
speciality 特性
speciality contract 盖印合同
speciality of criminality 特定罪行(原则)
specialized agencies of the United Nations 联合国专门机构
specialized court 专门法庭
specialized law 专门法
specialized foreign exchange bank 外汇专业银行
specialized form of jurisdiction 特定形式的管辖权
specialized international organization 专门性国际组织
specialized salvage service 专业救助
specially protected area 特别保护区
specialty 依式契约
specialty contract 依式契约
specialty debts 书面要式之债
special-type license 特种许可证
species protection 物种保护
specific administrative act 具体行政行为
specific agreement 特殊协定
specific bequest or devise 特定遗赠或地产遗赠
specific charge 特定负担责任
specific cheque 记名支票
specific contract 特定合约
specific delivery date 特定交货日期
specific devise 特定土地遗赠
specific duties 从量税
specific factors of production 特殊生产要求
specific goods 特定的货物,特定物
specific gravity 比重
specific guarantee 特殊担保
specific implement 特定履行
specific industries at home 国内特定产业
specific legacy 特定动产遗赠
specific licence 特种许可证
specific modalities of domestic support 国内支持的具体模式
specific modalities of market access 市场准入的具体模式
specific object 特定物
specific ordinance 单行条例
specific performance 特定履行,强制履行,具体履行,(英)特定履行令,实际履行
specific performance of contract (英)强制组织履行
specific policy 特殊政策
specific provisions of criminal law 刑法分则
specific regulation(s) 单行法规,单行条例
specific risk guaranty 特种风险保证
specific sample survey 典型抽样调查
specific service 特定服务
specific tariff 从量税
specific tax 特定目的税
specific trust 特定资金信托
specification 说明书,规格
specificity of the counterclaim object 反诉对象的特定性

specified 限定
specified area 特定地区
specified by 由…规定
specified criterion 明细规范
specified in 由…规定
specified period of time 特定期限
specified service trades at home 国内特定的服务行业
specify 规定
specimen 样品
specimen computation 抽样计算
specimen of breath 呼吸检样
specimen of draft 汇票样本
specimen of signature 印鉴样本,签字范本
specimen sample book 样本
specimen signature 印鉴样本
speculate 投机倒把
speculate on the rise and fall of price 买空卖空
speculation 投机倒把,投击买卖
speculation and swindling 投机诈骗
speculative activities 投机倒把活动
speculative damage 预期损害
speculative lawyer 推断法学家
speculative motive 投机动机
speculative trade 投击买卖
speculative transaction 投机交易
speculator 外汇投机者,投机者
speech-related conduct 与行为相关的言论
speeding up the work 加快工程进度
speedy trial (英)快速审理权
speedy clearance 即时结算
spent conviction 失效的判决
sphere 外销
sphere of application 适用范围
sphere of influence 势力范围
sphere of jurisdiction 管辖范围
sphere of legal validity 法律效力范围
spirit of constitution 宪法精神
spirit of law 法的精神
spirit of legality 法制的精神
spirit one's money away 抽逃资金
spiritual accessory 精神从犯
split action 分别诉讼
split on an accomplice 告发同案犯
split order 分散出货
split the difference 妥协,折中,相互让步
split votes 分开选举制
split-down stock consolidation 股票合并
split-up of state 国家的分立
spoken and written language 语言文字
spokesperson 发言人,代言人
spoliation of evidence 篡改证据
sponsiones 越权约定
sponsor 保证人
sponsa 婚约女方
sponsion (为他人)作保,私人担保,保证越权或无权协定(指代表未经授权所作的约定或行为)
spontaneous agency 无因管理
spontaneous statement rule 自发(或自动)陈述规则
spontaneous utterances 本能的表达,处于自然的陈述
sporadic dumping 偶见的倾销
spot (交易所)现货,当场交货价,认出(犯人),污点(或 **payment**),即期现款,(当场交付的)现金
spot cash 即付
spot cash transaction 股票现货交易
spot check 抽查检验
spot commodity 现货
spot delivery 现货交割,当场交货,当场交付,即期交割
spot exchange 现汇
spot exchange rate 即期汇率

spot goods 现货
spot market 解除市场
spot price 现售价格,现货价格
spot sale 现贷销售
spot test 抽查检验
spot trading 现货交易
spot transaction 即期交易,现汇交易,现货交易
spots 现货
spousal support law 配偶抚养法
spouse 配偶
spouse's inheritance 配偶继承
spread 价差,延伸,开展,扩大,传播
spread delivery 分期交货
spread or margin 加息率
spread the scope of the application 推广应用范围
springing use 未来使用权,有条件的使用权
SPM agreement [缩]**agreement on the application of Sanitary and Phytosanitary Measures** 卫生与植物卫生协定
spurious 假的,伪造的,不合逻辑的,私生的
spurious accusation letter 诬告信
spurious class action 假群体诉讼
spurious document 伪证件,假文件
spurious marriage 伪装婚姻
spurius [拉]私生子
spy 间谍
spy out 秘密监视,秘密侦察而发现
squander 滥用,浪费,挥霍,漂白
square deal (俗)公平交易,公平待遇
square shooter 公证诚实的人
squatter 擅自占地(或空屋)人,公地擅占人,无权而定居公地者,合法居住政府公地而图获得该地所有权者
squatter's title (英)占据土地人的所有权
squatters community 贫民区
squatting 违章建筑
stab 戳伤
stability 稳定性
stabilization of currency 通货稳定
stabilize prices 平抑价格
stabit presumption proveritate 推定表明了事实真相
stable currency 稳定的货币
stable deposit 稳定性存款
stable money 稳定的货币
stable-money-concept 稳定的货币单位概念
staff attorney 工薪辩护人,工薪律师
stage of an intermittence of psychosis 精神疾病间歇期
stage of application of punishment 刑罚适用阶段
stage of court debate 辩论阶段
stage of commission of a crime 犯罪阶段
stage of criminal proceedings 刑事诉讼阶段
stage of trial 审讯阶段
stagnation 停滞膨胀
stain the law 歪曲法律
stakeholder 保证金保存人,赌金保管人,争议财产保管人
stale 失效的,过期的,精力丧失的,(权利等因多年未行使而)失时效的
stale claim unrelated 无关的失效时权利主张或请求
stale debt 失时效的债务
stallage 摊位税
stamp 印章,图章
Stamp Act 《印花税条例》,印花税法
stamp clause 印戳条款
stamp date 邮戳日
stamp tax/duty 印花税
stamp tax rate 印花税率
stamped clauses 盖戳条款

stamped seal 封印
stamped signature 签字盖章
stand (for election) 参加竞选
stand aside (候选人)自行退出竞选,让开,避开
stand by 遵守,保持,准备行动,旁观
stand convicted (of) 被确证有…罪,被认定有…罪
stand down 离开证人席,退休,撤退,退出竞争
stand mute (对于控诉)不作答辩
stand mute of malice 故意不作答辩
stand of testification 证明标准
stand still 停滞
stand surety for sb 为某人做保证人
stand to one's promise 遵守诺言
stand up for 辩护
stand up-speak up-shut up 直立-直说-勿乱说(法庭用语,三个词连在一起,用来指导那些在证人席上的人应怎样向法庭供证,就是说要之占好,不要左顾右盼,照事实直说)
standard 标准,规范
Standard & Poor Co. 标准普尔公司
standard arbitration clause 标准仲裁条款
standard charter 示范章程
standard clause 条文的范例
standard contact 标准合同
standard contract form 标准合同格式,标准契约格式
standard contract of towage 拖航合同格式
standard contract provisions 标准合同条款
standard court reporters (美)标准的法院判例汇编
standard documents outside administrative legislation 行政法规、规章以外的行政规范性文件
standard for computation of compensation 赔偿计算标准
standard form contract 固定格式合同(契约),标准合同
standard form of agreement on arbitration over collision 船舶碰撞仲裁标准格式
standard form of copyright contract 合同标准样式
standard forms of charter party 租船合同标准格式,标准租船合同格式
standard for asserting jurisdiction 行使管辖的标准
standard international trade classification (SITC) 国际贸易标准分类号
standard judicial behavior 司法行为的标准
Standard Juvenile Court act (美)标准少年法庭法
standard of care in negligence cases 过失案件中的注意标准
standard of classification 分类标准
standard of conduct 行为准则
standard of interpretation 解释标准
standard of justice 正义标准
standard of measurement 计量标准器具
standard of no responsibility 免责的标准,免责标准
standard of performance 经营成绩标准
standard of price 价格标准
standard of production quota 劳动定额标准
standard of proof 证明标准
standard of right 权利本位
standard of severe injury certification 重伤鉴定标准
standard of taxation 课税标准
standard omission offense 纯正不作为犯
standard practice instructions

标准操作规程
standard price 标准价格
standard provision 标准条款
standard purchase price 标准购价
standard quality 标准品质
standard specifications 标准规格
standard terms 格式条款
standard weight 标准重量
Standardization Act 标准化法
standardization law 标准化法
standardization measures 标准化措施
standardization of tariff 统一运价表
standardized contract 标准化契约
standardized tax returns 纳税申请表
standards 规格
standards and rules for construction projects 建筑工程规范和规程
standards for grading skills 技术等级标准
standards of administrative compensation 行政补偿的标准
standards of administrative indemnity 行政赔偿标准
standards of fairness and justice 公平和公正的标准
standards of feasibility 可行性标准
standards of proof 提供证据的准则
standby arrangement 备用安排
standby credit 担保信用证
standby equipment 闲置设备
standby L/C 备用信用证
standby plan 备用计划
standing 常设,地位
standing administrative organ 常设行政机关
standing aside juror 排除陪审员
standing body 常设机构
standing committee 常设委员会,常委会,常务委员会
standing committee member 常委
Standing Committee of the National People's Congress 全国人大常委会
Standing Committee of the People's Congress at the Corresponding Level 本级人大常委会
(the) Standing Committee of the Political Bureau (中)政治局常委
standing criminal 状态犯罪人
standing instituton 常设机构
standing offer 持续性要约
standing order 长期订单,长期有效订单
standing organization 常设机关
standing resolution 现行决议(案)
standing to sue 起诉资格,起诉的诉讼资格,起诉的司法管辖,起诉权,原告资格,司法救济请求权
standing vote 起立表决
standstill 停止,停滞不前,停顿
standstill agreement 暂停偿命协议
standstill cease-fire 就地停火
stand-by equipment 备用设备
stand-by letter of credit 备用信用证
staple 主要商品
staple commodity 大宗产品
staple courts 商事法庭
staple goods 主要商品
staple industry 基本工业
staple market 主要市场
staple product 主要产品,重要产品
staple theory 大宗产品论
stare decisis [拉]依照先例,遵循先例
stare in judicio [拉]出庭
starting place of carriage 起

运地
starting point of the limitation 时效期的起算点
star witness 主要证人
star-chamber （或 **camera stellate**）（英）星室法院（1487 年根据亨利七世制定的法规组织起来的法院，以擅断、酷刑著称，1640 年废止）
state 说明，陈述，国家，阐明
state act 国家行为
state adjudicatory 国家审判机关
state adjudicatory organization 国家审判机关
state administration 国家行政管理，国家行政机关
state administration for commodity inspection 国家商检部门
（**the**）**State Administration for Import and Export Commodity Inspection** （中）国家进出口商品检验局
state administration of commodity prices 物价局
state administration of supplies 国家物资局
state administrative agency 国家管理机关
state administrative department of marine Affairs 国家海洋管理部门
（**the**）**state administrative departments** 国家行政机关
state administrative law 国家行政法
state administrative organization 国家行政管理活动，国家行政机关
state administrative organization at the higher level 上级国家行政机关
state administrative organization at the next higher level 上一级国家行政机关
state agency 国家机构，国家机关

state aircraft 国家航空器
state approval 国家批准
state auditing administration 国家审计署
state authorities/authority 国家权力机关
state authority in charge of national defense communications 国家国防交通主管机构
state boundary 国家边境
state budget 国家预算
state budget and the final state accounts 国家预算和决算
state budget expenditure 国家预算支出
state budget revenue 国家预算收入
State Bureau of Oceanography 国家海洋局
state capitalism 国家资本主义
state civil service（**servant**） 国家公务员
state civil service examination 国家公务员考试
state civil service law 国家公务员法
state commercial vessel 国有商船
state compensation 国家赔偿
state compensation action 国家赔偿诉讼
state compensation law 国家赔偿法
state compensation obligation 国家赔偿责任
state compensation system 国家赔偿制度
state conference 国务会议
state construction 国家建设
state contract 国际契约，国家契约
state contract theory 国家契约论
state control 国家控制
state controlled country 国家管制经济的国家
State Council （中）国务院

state councillor 国务委员
(the) **State Cultural Relics Bureau** (中)国家文物局
state crime 国事罪
state criminal 政治犯,国事犯
state debt 国家债务
State Economic Commission 国家经济委员会
state economic order 国家经济秩序
state economic plan 国家经济计划
state economy 国营经济
state enterprise 国营企业
state enterprises adopting share holding system 国有股份制企业
state forest farm 国营林场
state frontier 国家边境
state functionaries 国家工作人员,国家职能部门
State General Bureau of Metrology 国家计量总局
State General Bureau of Price Control 国家物价管理局
State General Bureau of Standardization 国家标准总局
State General Bureau of Surveying Cartography 国家测绘总局
state guarantee 国家保护
state guest 国宾
state health standards 国家卫生标准
state immunity 国家豁免
state in abeyance 所有权未定的房地产
state institution 国家制度
state interest 国家利益
state investment 国家投资
state judicial organization 国家司法机关
state military organization 国家军事机关
state monopoly 国家垄断
state monopoly on imports and exports 进出口国家垄断
State Nationalities Affairs Commission 国家民族事务委员会
state notarial organ 国家公证机关
state of curfew 戒严状态
state of economy 经济状况
state of emergency 紧急状态
state of martial law 戒严状态
state of national emergency 国家紧急状态
state of necessity 危急状态
state of operation 经营状况
state of registry 登记国
state of the international court of justice 国际法院规约
state of the nation 国情
state of war 战争状态
state one's views 陈述自己的观点
state orders for goods 国家订货
state organ 国家机关
state organ of legal supervision 国家监察机关
(the) **state organs at the ministerial level** 部级国家机关
state organization of legal supervision 国家法律监督机关
state organization of public security 国家公安机关
state organizations of supervision 国家监察机关
state organs 国家机构,国家机关
state ownership 国家所有制,国家所有,国有制,国家所有权
state ownership by provision of law 由法律规定为国有的
state ownership of mineral resources 矿产资源的国家所有权
state personnel 国机关工作人员,国家机关工作人员
state police 国家警察
state policy 国家政策,国策
state political power 国家政权
state power 国家政权,政权,国家权力

state pricing organization 国家物价机关
state pricing organs 国家物价机关
state property 国家所有权,国家财产,全民财产
state prosecuting organizations 国家检察机关
state prosecutorial apparatus 国家检察机关
state prosecutorial organization 国家检察机关
state provisions for foreign exchange control 国家外汇管理规定
state quality standards 国家质量标准
state reimbursement 国家补偿
state responsibility 国家责任
state sector of the economy 国营经济
state security 国家安全
state security organization 国家安全机关
state statistical bureau 国家统计局
state statistical standard 国家统计标准
state structure 国家结构
state succession 国家继承
state subsidies 财政补贴
state supervision of economic contracts 国家的经济合同管理
state supervisory organization 国家监察机关
state supremacy 国家最高权
state system 国体
State Tariff Committee 关税税则委员会
state tax 国税
state taxation authorities 国税局
State Technical Supervision Bureau 国家技术监督局
state territory 国家领土
state the reason 说明理由
state trading enterprises 国营贸易企业
state treason 国事罪
state treasury bond 国库证券
state trial 国家审判
state under protectorate 被保护国
state victim 国家被害人
state will 国家意志
state with centralized power 中央集权的国家
state's administrative organization in the localities 地方国家行政机关
state's mandatory plan 国家指令性计划
state's will 国家意志
state-fixed price 国家定价
state-operated economy 国营经济
state-operated enterprises 国营企业
state-owned assets 国有资产
state-owned but locally administered 地方国营
state-owned economy 国营经济,国有经济
state-owned enterprise 国有企业,国营企业
state-owned enterprises under the charge of local authorities 地方国营企业
state-owned industrial enterprise 国有工业企业
state-owned land 国有土地
state-owned property 国有财产
state-owned property administration 国有资产管理
state-owned property administration law 国有资产管理法
state-owned property right 国有产权
state-private joint company 公私合营公司
static budget 固定预算
stateless 无国籍的,无国家主权的
stateless person 无国籍人

statelessness 无国籍无国家主权
statelike entity 类似国家的实体
statement 说明,供述
statement ability of witness 证人的陈述能力
statement and exculpation of the victim 被害人的供述和辩解
statement and exculpations of a suspect and defendant 犯罪嫌疑人、被告人供述和辩解
statement based on collusion 串供
statement made under examination 供词
statement of a case 案情陈述
statement of a victim 被害人陈述
statement of affairs 清算资产负债表
statement of changes in financial position 财务状况变动表
statement of changes in stockholder equity 股东权益变动表
statement of claim 索赔清单,起诉书,索偿陈述书;诉讼的陈述,原告的诉讼 标的
statement of confession 认罪书
statement of defense 被告的抗辩声明,辩护状,答辩书,辩护词
statement of law 法律申明
statement of public prosecution 公诉词
statement of realization and liquidation 变产清算表
statement of reasons for judicial decision 司法裁判理由的陈述
statement of stockholder investment 股东权益计算书
statement of stockholder networth 股东权益净值计算书
statement of the accused 被告陈述
statement of the grounds of court's judgment 法庭判决理由陈述
statement of the victim 被害人陈述
statement unconformable to previous accounts 与以前说明不符的供述
states of macro-control law 宏观调控法的地位
states' evidence 知情人的证据(刑事案件中的罪犯对同案犯自动揭发的证词,以证实其他犯人有罪而减轻自己的罪证)
States' Rights (英)州权(指有利于维护州权不受联邦政府侵犯的一种政治权利)
statesman 政治家
static inquisition and survey 静态勘验
static state traces 静态痕迹
statistical inspector's certificate 统计检查员证书
statistical investigation 统计调查
statistical investigation form 统计调查表
statistical investigation item 统计调查项目
statistical organ 统计机构
statistical report 统计报告
statistical system 统计制度
statues of market supervision law 市场管理法的地位
stature of named parties 名义上的当事人的道德水平
status 身份,法律地位
status and capacity of persons 人的法律地位和权利能力
status crime 身份罪(指基于被告人的特定情况或状态,如流浪罪等)
status in litigation 诉讼地位
status of a Chinese legal person 中国法人资格
status of a legal person 法人身份,法人地位

status of aliens 外国人民事法律地位,外侨地位
status of document 单据效力
status of economic law 经济法的地位
status of state civil service 国家公务员身份
status of the judge 法官的地位
status of women 妇女地位
status penalty 身份制裁
status quo [拉]现状
status quo ante [拉]原状,以前的状态,旧状
statute personalia [拉]人法
statuta realia [拉]物的法则,物法
statutary right 法定权利
statute 法律,制定法,规约,法令,条例
Statute Book 法典
Statute Labor (英)法定劳务
Statute Law 成文法,制定法
statute of a subject 主体资格
Statute of Citations (英 1531)传讯法
Statute of Frauds amendment act 修正防止诈欺法
Statute of Frauds (英)防止欺诈条例
Statute of Gloucester 格罗斯特法
statute of limitations 法定时效,时效,法令限制
Statute of Merton 麦尔登条例
Statute of the International Court of Justice 国际法院规约
Statute of Westminster (英)威斯特敏斯特条例
Statute of Westminster Adopted Act 《威敏斯特条例适用法》
Statute of Wills (英)遗嘱法
(**the**) **statute precludes judicial review** 法律排除司法复审
statute-barred 因时效而废除的(债务等),已逾时效规定的
statute-barred debt 已逾时效期而免除的债务
Statutes in Force (英)《现行制定法》,《现行法规:官方修订版》
Statutes Revised (英)《制定法修订汇编》
Statutes at Large (美)《制定法大全》,《法规大全》,(英)《制定法大全》
statutory 法定的,法定
statutory agency 法定代理
statutory agent 法定代理人
statutory assignment 法定转让
statutory audit 法定检查
statutory audit responsibilities 法定的审计责任
statutory authority 法定权限,制定法授权
statutory corporation 法定法人
statutory crime 法定犯罪
statutory domicile 法定住所
statutory duty 法定责任,法定职责
statutory extortion (英)制定法勒索罪
statutory fine 法定罚金
statutory force 法定效力
statutory form of conditions of sale 买卖条件的法定格式
statutory guarantee 法定担保
statutory holiday 法定假日
statutory instruments (英)制定法文件
statutory interpretation 法定解释
statutory limitation 法定时效
statutory limits on debts 法定债务限额
statutory majority 法定多数
statutory merger 法定兼并
statutory oath 法定宣誓
statutory obligation 法定义务,法宝债务
statutory offense 法定犯,法定罪行
statutory penalty 法定处罚
statutory period 法定期间
statutory power 法定权力

statutory prescription 法定时效
statutory provisions 法定条文
statutory punishment 法定刑罚
statutory rape 奸淫少女罪,法定强奸罪
statutory referendum 法定复决投票
statutory regulation 法律管制
statutory remedies 法定救济手段
statutory representative 法定代表人
statutory restrictions 法定限制
statutory review 法定视察
statutory right 法定权利
statutory rules 法定条例
statutory rules and orders 制定法规和法令
statutory sentence 法定刑
statutory share 特留份,物财产
statutory succession 法定继承
statutory tariff 法定税则,法定关税税率,法定税率
statutory tenancy 法定租赁
statutory time limit for hearing 法定审理期限
statutory trusts 制定法上的信托(指英国依据 1925 年遗产管理法例规定的信托)
statutory undertakers (英)按办人(指经济律授权创办水、电、气等公益事业的人)
stay away from work without leave or good reason 旷工
stay enforcement 停止执行(判决或仲裁裁决)
stay of action 诉讼中止
stay of appeal 中止上诉
stay of collection 延期收款,延期征收
stay of execution 延期执行,停止执行(判决或命令),暂停执行(指判决不强制执行的时间阶段)
stay (of) proceedings 停止进行诉讼(程序)
stay of trial 延期审判
steal 盗窃,不正常的政治交易,以极期低廉价格买得的东西
steal intelligence 窃取情报
stealage 偷窃,失物,偷窃的损失
stealing 偷窃行为
stealing children 诱拐儿童(罪),有偷窃行为的儿童
stealing ring 盗窃集团
stealthy murder 阴谋杀害,暗中谋害
stellionate 诈欺(指将同的物卖给数人的行为),欺骗性销售,欺骗行为
stem from 出于,由…引起
step 措施,介入
sterilization 绝育,消毒
stern 严厉的,坚定的
stet [拉]无需修改,仍用原文
stet processus [拉]同意停止诉讼
stevedore 装卸货物,码头装卸工人
stevedore damage clause 装卸损坏条款
stick to conventions 墨守成规
stiff penalty 重罚
stifling a prosecution 免诉协议(对于重罪案件这种协议是无效的)
still-existing duty 仍存在的现行义务
still tool mark 静态工具痕迹
stillbirth 死产
Stimulation-response theory 刺激-反应说
Stimulation-seeking theory 刺激-寻求论
stimulus of crime 犯罪刺激
stipulate 规定
stipulated 合同规定的
stipulated place 约定地点,约定价金
stipulatio [拉]要式口头合同
stipulatio poenae [拉]违约金
stipulation by samples 列举式

规定
stipulation in favour of a third party 有利第三者的条款
stipulation(s) 若干规定,约定合同
stipulations of contract 合同规定,合同惯例
stirp in blood 血亲
stock 股票
stock (/capital) issue 股票发行
stock (/capital) issue price 股票发行价格
stock (price) averages 股票价格平均数
stock and share broker 股票经济人
stock arbitrage 股票套利,股票投机
stock average 股票平均价格
stock bonus 股份红利
stock certificate 股份凭证
stock clearing corporation 股票交割公司
stock company 股份公司
stock discount 股本折价
stock dividend(s) 股份分红,股票红利,股息票,股票股利
stock economy 股份经济
Stock Exchange 证券交易所,股票交易所
stock exchange transaction 证券交易所
stock fraction 股票分割
stock holder 股东
stock in trade 待售商品
stock index futures 股票指数期货
stock index futures transaction 股票指数期货交易
stock index options 股票指数期权
stock investment 股份投资,股票投资
stock issue 股票发行
stock ledger 股东名册
stock loan 股票贷款
stock management 股份经营
stock margin trading 股票保证金信用交易
stock market 证券市场,股票市场
stock option 股票期权,认股期权,股票特权
stock ownership 股份所有权,股份所有制
stock power 股票转让授权书
stock price 股票价格
stock price average 股票平均价格
stock price index 股票价格指数
stock split 股票分股
stock split-up 股份分割,析产分股,析股
stock subscription 股份认购
stock swap 股票交换
stock to bearer 无记名股票
stock transfer 股票过户
stock valuation 股票估价
stock with par value 有面值股票
stock without par value 无面值股票
stockbroker 股票经济人
stockholder equity 股东拥有的资产净值
stockholder's contribution 股东缴资
stockholder's equity 股东权益
stockholder's right 股东权利
stockholding equity holding 股份持有
stockjobber 股票经济人
stolen goods 赃物
stonewall (英)(用辩论等拖延手段)阻挠议事
stool of repentance (宗教)悔罪席
stop business 停止营业
stop consignment 停止托运
stop criminal activities absolutely 彻底停止犯罪
stop delivery of goods 停止交货
stop doing business 停业

stop doing business for internal rectification 停业整顿
stop infringement 停止侵害
stop list (英)(贸易协会保存的)被禁止交易者名单
stop order 停止委托,停止订货,阻止指令
stop payment 停止付款
stop payment order 停止付款通知书
stop the acts of infringement 停止侵权
stop the discharge of pollutant 停止排放污染物
stop the sale 停止出售
stoppage 扣留,抵销
stoppage at source 从源扣缴税款
stoppage in transit 停运权,(英)中途停运权
stoppage time 停工期间
stop-loss 停止损失
stop-out price 截止价
stop-payment notice 停付通知书
storage and transport management of dangerous articles 危险品储运管理
storage certificate 保管凭证
storage contract 保管合同
storage expenses 保管费
storage fee 保管费
stored article 保管物
storekeeper 仓储者
storing party 寄存人,有货方
stowage survey 积载鉴定
straddle 对敲、双向期权
straight B/L (straight bill of lading) 记名提单
straight bonds 国定利率债券
straight trespass action 直接侵害诉讼
straight unit price contract 纯单价合同
straight-term mortgage loan 定期抵押贷款
strain 滥用

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼

strain the law 歪曲法律
strained interpretation 牵强附会的解释
strait jacket (waistcoat) (束缚疯子或囚犯用的)紧身衣
straits used for international navigation 用于国际航行的海峡
strangle 扼杀,勒死,绞死
stranger in blood 非血亲(指无血统关系的人)
stranger to the action 案外人,与诉讼无关者
strap to death 勒死
strategic blockade 战略封锁
strategy 策略
straw bail 空头保释(指无恒产而又假装有财产的人所提供的保释)
straw fiduciary 虚假的财产信托人
straw man 稻草人,替别人作伪证的人,不重要的人或事,易驳倒的相反观点,(非法交易中)被用做挡箭牌的人
stray 流浪者,迷路人,因无人继承而归公的财产,走入歧途
streamline government organization 精简政府机构
street crime 街头犯罪
street offences (英)街道上罪行
strengthen labour protection 加强劳动保护
strengthen socialist democracy 健全社会主义民主
strengthen the socialist legal system 加强社会主义法制
strengthen the state apparatus 强化国家机器
strengthening of criminal motives 犯罪动机的强化
stress crime 应激性犯罪
stress of criminal mind 犯罪心理紧张
stress on practical results 注重实效
Stress should be laid on evidence,

investigation and study and one should not be too ready to believe confessions 重证据,重调查研究而不轻信口供
stretch 滥用,徒刑
stretch the law 滥用法律
striated mark 插划痕迹
strict 严格
strict administrative act 羁束行政行为
strict construction 狭义解释
strict criminal liability 严格刑事责任
strict enforcement of law 严格执法
strict execution of orders and prohibitions 令行禁止
strict interpretation 严格解释
strict law 严格的法律(严格法,严正法)
strict law enforcement 执法必严
strict liability 严格赔偿责任,严重责任,严格责任
strict neutrality 严格中立
strict observance of the law of the state 严格遵守国家法律
strict product liability 严格产品责任
strict settlement (英)严格的土地授予(首在将地产保留在男系血统之内的一种土地授予)
stricti juris [拉]依照严格的法律,严格意义,严格地说
strictly abide by contract 重合同
strictly adhere to the agreement 忠于协议
strictly enforce and abide by the law 执法守法
strictly implement the terms of the agreement 严格履行协定条款
strictly prohibit 严格禁止
strike 罢工
strike a jury 挑选陪审团成员
strike an agreement 缔结合同
strike off 勾销,取消
strike off the roll 从名册上删除
strike pleading 排除诉状,修改诉状
strike suits (英)(公司法)恶意股东起诉
strike to conventions 墨守成规
striking 显著
striking a docket 结束案件的审理
striking proof 明显的证据
string citation (美)一系列援引
stringent 严厉的,(货币与信贷数量)缺少的,有说服力的
stripe 鞭刑
stripping of medals, decoration or honorary titles (punishment specially for armymen) 剥夺勋章、奖章和荣誉称号
strong evidence 强有力证据
strong-arm provision (美)强制规定
strong man 实权派,有才干的人
struck jury (双方当事人)选定的陪审团
structural change of criminal behavior 犯罪行为结构变化
structural change of subject of crime 犯罪主体结构变化
structural element 承重构件
structural establishment 机构设置
structural form of state 国家结构形式
structural form of state political power 国家政权组织形式
structural reform 体制改革
structural reform of the economy 经济体制改革
structure 体制
(the) structure of Constitution 宪法结构
structure of criminal law 刑法结构

structure of criminal mind 犯罪心理结构
structure of criminal proceedings 刑事诉讼结构
structure of economic administration 经济管理体制
strcture of incentives 诱因结构
structure of investment 投资结构
structure of legal action 法律行为的结构
structure of macro-control law 宏观调控法的体系结构
structure of market supervision law 市场管理法的结构
structure of ownership 所有制结构
structure of the state 国家机构
structure of the system of subjects in economic law 经济法主体的体系结构
stubs of a checkbook 票根
studies of legal history 立法研究
study report for investment feasibility 可行性投资研究报告
stultify 声明(某人)精神错乱不负法律责任,使无效,愚弄
stuprum [拉]同居关系
style 样式,称号,样板
style of offence 犯罪方式
stylization 程式化
sub [拉]在胁迫之下
sub colore juris [拉]在权利的伪装下
sub conditione [拉]在某种条件下
sub contractor 分包人
sub modo [拉]在限制条件下
sub suo periculo [拉]自己承担风险
subagency 分代理处,次代理人
subagent 分代理人
subcompany 子公司
subconditional offer 附条件要约
subcontract 分包合同,分契,转契
subcontracted work 分包工程
subculture of violent behaviour 暴力亚文化理论
subdivision fees 土地变更使用费
subduct 撤回,抽去,减去
subinfeudation 分封采邑制
subject 臣民,体,国民
subject activity 主观能动性
subject and object 主体与客体
subject criminal psychology 主观犯罪心理学
subject in the relations of ownership 所有制关系主体
subject matter 标的物
subject matter jurisdiction 级别管辖
subject matter jurisdicton of economic controversives at various levels 经济纠纷级别管辖
subject matter of action 诉讼标的物
subject matter of constitutional law 宪法调整对象
subject of administration 行政管理主体
subject of administrative 行政主体
subject of administrative law 行政法主体
subject of administrative legal relationship 行政法律关系主体
subject of administrative power 行政权主体
subject of civil jural relations 民事法律关系主体
subject of civil relation 民事法律关系主体
subject of civil right 权利主体
subject of civil right or duty 权利义务主体
subject of constitution 宪法主体
subject of crime 犯罪主体
subject of criminal proceedings

刑事诉讼主体

subject of duty 义务主体

subject of econmic legal (relation) nexus 经济法律关系主体

subject of education 教育主体

subject of financial law 财政法主体

subject of imposing fines 执行罚款主体

subject of international law 国际法主体

subject of international legal responsibility 国际法律责任的主体

subject of jural relation of administrative procedure 行政诉讼法律关系主体

subject of jural relation of auditing 审计法律关系主体

subject of jural relation of labour 劳动法律关系主体

subject of labour 劳动对象

subject of law enforcement 执法主体

subject of law in the contract responsibility system 承包制法律主体

subject of legal relation 法律关系主体

subject of legal relationship of taxation 税收法律关系主体

subject of legal relationship in criminal proceedings 刑事诉讼法律关系主体

subject of legal relationship of administrative procedure 行政诉讼法律关系主体

subject of legal relationship of auditing 审计法律关系主体

subject of legal relationship of labour 劳动法律关系主体

subject of legal relationship of revenue 税收法律关系主体

subject of legal responsibility 法律责任主体

subject of liabilities for compensation 赔偿责任主体

subject of obligation 债的主体

subject of offense 违法主体

subject of punishment 刑罚主体

subject of state compensation 国家赔偿主体

subject of supervision 监督主体

subject of tax payment 纳税主体

subject of taxation 课税主体,税出主体,征税人/征税主体,征税主体

subject of the right 权利主体

subject of the right of action 诉权主体

subject of the right of ownership 所有权主体

subject of treaty 条约的主体

subject sb to discipline 管教

subject to approval 以确认为准

subject to changes at a later date by mutual agreement 以日后双方同意变更为准

subject to confirmation 以确认为准

subject to contract 以签订的合同为条件

subject to final confirmation 以最后确认为准

subject to goods available 以有货为条件的报价

subject to no appeal 不得上诉

subject to one's confirmation 确认有效

subject to prior approval 须经预先批准

subject to ratification 须经批准

subject to tax subject to taxation 负缴税义务

subject to the law 受法律管辖

subject to the provisions of (this law) 除(本法)另有规定外

subject-matter of contract 契约标的

subject-matter of the suit 诉讼标的

subjective elements of crime 犯罪主观方面的要件
subjective incapacity 主观不能
subjective initiative 主观能动性
subjective law 实体法
subjective requisites of crime 犯罪的主观要件
subjective responsibility 主观责任
subjectivist theory of complicity 主观主义共犯理论
subjection 服从
subjoin 附加,增补
subjugation 征服
submission 辩护词,提交仲裁的协议
submission of a tender 投标
submit 呈递
submit a report (asking) for review 报请复核
submit evidence 提供证据
submit to 服从
subordinate 归所属,隶属,部属
subordinate body 下属机构
subordinate court 下级法院
subordinate legislation 附属立法
subordinate relationship 从属地位
subordinate to a ministry 部属的
subordinated debt 附属债务
subordination 从属之债
subordination relations among enterprise 企业的隶属关系
subornation of perjury 教唆伪证罪
suborn subordination 唆使犯法
subpoena [拉]传票,传唤
subpoena duces tecum [拉]出庭出示证明的传票
subprinciple 分委托人
subpurchase 转买
subpurchaser 转买人
subrogation 代位求偿,代位行使,代位权,债务转移,代位
subrogation form 转利转让证书
subrogation of compensation 代位赔偿
subrogation right 代位求偿权
subrogation to right under a contract 以代位取得合同上的权利
subscribe 签名,认购,签署
subscribe an act 签署法案
subscriber 认购者
subscribing witness 文据上的证人
subscription 签署,认购,预约金,预约
subscription agreement 认购协议
subscription of shares 股份认购
subscription pay 约定报酬
subscription right 认购权
subsection (法律条文的)款
subsequent acceptance 附条件承允
subsequent condition 解除条件
subsequent crime 后罪
subsequent decision 随后的判决
subsequent endorser 后手背书人
subsequent investigation 事后调查
subsequent mortgage 次抵押,后续抵押
subsequent order 后补令
subsequent ratification 事后追认
subsequent supervision 事后监督
subshare dividend warrant 股息单
subsidiary 子公司,附带,附属机构
subsidiary body 附属机构,辅助机构
subsidiary civil action 附带民事诉讼
subsidiary coin/note/money 硬

辅币

subsidiary corporation 子公司

subsidiary organ 附属机构

subsidiary source of law 法律补充渊源

subsidiary statute 辅助性法规，从属性法规

subsidies 补贴

Subsidies agreement 补贴协定

subsidies for commodity prices 物价补贴

subsidies for the purchase prices 价格补贴

subsidies granted for policy consideration 政策性补贴

subsidized price 补助价格

subsidy 补贴

subsidy in work points 补贴价格

subsidy for leave of absence from work 离职补助费

subsisting contract 现存，现有契约，有效合同

substance 原物，实质

substantial 有效的，实际的

substantial capacity rule （英）实际能力规则

substantial charge of circumstances 情势的重大变化

substantial connection 实质联系

substantial control 实际控制

substantial damages 实质赔偿

substantial defence 实体法上的抗辩

substantial existence 实际存在

substantial interest 实际利害关系

substantial law 实体法

substantial offense 实质犯

substantial performance 实物履行，实质性履行，实际履行

substantial transformation criterion 实质性改变标准

substantial true 实质真实

substantiality 实质性的部分，重要部分，要领

substantialization 实体化

substantially modify 实质性更改

substantive administrative law 行政实体法

substantive agreement 实质性协议

substantive change 实质性改变

substantive clause 实质条款

substantive constitution of crime 实质犯罪构成

substantive criminal law 实体刑法，实质刑法，刑事实体法

substantive damage 实质损害

substantive decision 实质性决定

substantive distinguishing features 实质性特点

substantive fairness 实质公平

substantive features 实质性特点

substantive hearing 实体审

substantive hindrance 实质阻碍

substantive legal norms of administration 行政实体法规范

substantive matter 实质问题

substantive natural law 实体自然法

substantive offense 实体罪

substantive part 实估部分，实质部分

substantive provision(s) 实质性规定，实质条款

substantive punishment 实体刑罚

substantive requirements of form 形成要求

substantive right 实体权利

substantive rules 实体法性质的法规

substantive source 实质渊源

substantive trend 实质趋向

substantive ultra vires 实体越权

substitute 替代物，替代

substitute arbitrator 代理仲裁员

substitute articles 替代商品
substitute carrier 替代承运人
substitute fines for criminal punishment 以罚代刑
substitute money 代用货币
substitute obligation 替代义务
substitute one's words for legal provision 以言代法
substitute organization 替代组织
substitute product 代替品
substitute security 替代担保
substitute service 替代性服务
substitute things 代替物
substituted executor 代位继承人
substituted expenses 代替费用
substituted goods 替代商品
substituted service 代理送达，间接送达，替代送达
substituted service of writ 代理送达令状
substitutio pupillaris ［拉］未成年人的补充继承人
substitutio vulganis ［拉］通常补充继承
substitution 合同替代
substitution performance 代执行
substitutional legacy 代位继受遗赠
subsurface right 地下权
subtraction 不履行义务
subtrust 次信托
succeed onself 连任
succeed sb as president 继位总统
succeed to the throne 继位
succeeding in the vice 不当接替
success in salvage 救助效果
successful party 胜诉方当事人
Succession 继承，继承权，继位，连续
succession by testament 遗嘱继承
succession duty 遗产税
succession in international law 国际法上的继承
succession in respect of immovable state property 国家不动产的继承
succession in respect of matters other than treaty 条约外事项的继承
succession in respect of movable state property 国家动产的继承
succession in respect of state debts 国家债务的继承
succession in respect of state property 国家财产的继承，国家的继承
succession in respect of treaty 条约的继承
succession of international organization 国际组织的继承
succession of law 法的继承，法律的继承
succession of status 身份继承
succession sales 连续买卖
succession tax 遗产税
succession to the Crown 王位继承
successive 连续
successive ballots 连续投票
successive buyers and sellers 连续买卖双方
successive election 连续选举
successive joint crime 继承共犯
successive losses 连续损失
successor in total 完全继承人
succinct statement of the case 案情的简洁阐述
succor 救济，援助
sucking barrister 初出茅庐的律师，年轻的状师，无生意的律师
sudden injury 突发性伤害
sue 民事起诉
sue and labor expenses 施救费用
sue and labour charges 损害防止费用
sue and labour clause 损害防止

条款,诉讼与营救条款
sue for a divorce 要求离婚之诉
sue for one's livery （向法院）请求将某人财产交监护人
sue out a pardon 求得宽赦
sue sb. for civil injury 控诉某人要求民事上的损害赔偿
Suez Canal 苏伊士运河
suffer damage 受到损害
suffer for 因…而受到惩罚
suffer losses 遭受损失
sufferance wharf 许可码头(指关税和消费税委员所指定的应纳税的装卸码头)
sufferer 受害者
sufficiency of evidence rule 充分证据原则
sufficient 充分
sufficient condition 充分条件
sufficient consideration 充分对价
sufficient evidence 充分证据
sufficient grounds 有充分理由
sufficient notice of the pending action 未决诉讼的充分通知
sufficient reason 充足理由
sufficient writing 充分的书面
suffrage 参政权,投票权
suggest motion 提议
suggested price 建议价格
suggesting theory of crime 犯罪暗示论
suggestion 提议
suggestion from prosecutorial organizations 检察建议
suggestive interrogation 诱导性的讯问
sui causa [拉]由于自己的原因
sui et necessarii heredes [拉](正统)必然继承人
Sui Generis Law 特别法,专门法
sui generic rights 特别权,专门权
sui haereds [拉]第一顺序继承适当继承人
sui juris [拉]自权人
suicidal behavior 自杀行为
suicide clauses 自杀条款
suicide oneself to escape punishment 畏罪自杀
suicide prevention centre 防止自杀中心
suing and being sued 起诉和应诉
suit 诉讼,配合
suit at law 民事案件,诉讼
suit for contract 关于合同的诉讼
suit in marriage 婚姻诉讼
suit of civil nature 民事诉讼
suitor 请求人,起诉人,原告
suitress 女起诉人,女原告
Sultan 苏丹(苏丹国国王的称谓,某些伊斯兰国家最 高统治者的称号)
sum 总额
sum of claim 索赔额
sum of indemnity 补偿金
sum of money gained from a sale 变卖所得的款项
sum total 总额
sum up 概括,证据结论,证据概要
summarize 概括
summary 概括,即决
summary action 简易诉讼
summary administrative act 行政即决行为
summary arrest 即时逮捕
summary conviction 即决裁定,简易判罪
Summary Court （日)简易裁判所,(英)即决法院
summary crimes 简易审决罪
summary dismissal 即决驳回
summary execution 立决
summary hearing 简易程序听审
summary instigation 概然性教唆
summary judgment 即决裁判,简易审判权
summary jurisdiction 简易审

判,即决审判
summary justice 即决裁判,简易程序裁判
summary of leading case and decisions 判例汇编索引
summary offense (英)即决犯罪
summary one-crime 概括一罪
summary procedure 即决裁判程序,简易程序,简易诉讼
summary procedure for administrative penalties 行政处罚的简易程序
summary procedure for administrative punishment 行政处罚的简易程序
summary proceeding 简易程序
summary proceedings for administrative punishment concerning public security 治安管理处罚简易程序
summary punishment 惩戒性惩罚
summary questioning 即决审讯
summary record 摘要记录
summary session 简易法庭
summary trial 简易程序裁判,即决审讯,即决审判
summation 辩论总结,判决前法庭辩讼总结
summing-up 证据概述,结论
summon a defendant 传唤被告出庭
summon exhortation 催告
summon to court 传唤
summon to proceed 传唤继续诉讼
summoned in person 受送达人,被传当事人
summoned party 被传当事人
summoner 传唤者,送法院传票的人
summoning of parliament 召开国会
sommons 传票
summum bonum [拉]至善
summum jus [拉]极权,峻法,苛法
sumption 大前提
sumptuary laws 节约条例,禁止奢侈的法令
Sunday legislation 星期日立法(指禁止在星期日从事各种工作,娱乐或其他活动的立法)
sundry 各种各样的,杂的
sundry creditors 各种债权人
sunk commitment 滞留承诺,旁置承诺
sunk costs 沉没成本,滞留成本,已垫支成本
sunk fund 沉没资金
sunset clause 届满条款
Sunset Law (英)夕阳法
Sunshine Law (英)公开法
supecificatio [拉]加工
super majority 超额多数
super standard 超级标准
super state 超国家
super tax 额外税收
super visum corporis [拉]尸体观察
supera-national goverment 超国家政府
supera-national law 超国家法律
supercargo 货物管理人,货运监督
superconstitutional effect 超宪法的效力
superconstitutional power 超宪法的权力
superficial phenomenon 表面现象
superficiary 租地造房者
superheating 景气过度
superimposed cause on bill of lading 提单附加条款
superimposed clause 附加条款
superimposed tax 特别附加税
superimposition 附加物,添附
superinduce 外加,另娶,另立…为继承人
superintend 监管,监督
superintendent office 监督部门

superintending and surveying services 公证鉴定
superior courts 上级法院
superior force 不可抗力
superior instance 高一级审判
superior order(s) 上级命令,辩解
Superior People's Court (中)高级人民法院
Superior People's Procuratorate (中)高级人民检察院
superior title 优越所有权,更高的权力根据,更高的头衔
supernational government 超国家政府
supernatural power 超自然力
supernaturalism 超自然性
supernumerary 额外的,多余的,候补的
supernumerary judge 候补法官
supernumerary magistrate 候补司法行政官
superpower 超级大国
supersecret 绝密的
supersede 替代
supersedeas [拉]中止执行令,中止诉讼令状
supersedeas bond 暂停执行保证书,判决中止执行保证书
superseded suretyship riders 替代担保附加条款
superseding cause 替代原因
superstition 迷信
superstitious 迷信的
superstitious behavior 迷信行为
superstitious offense 迷信犯
supervene 附带发生,并发,附加,起于…之后
supervening cause 后发原因
supervening impossibility of performance 给付不能,后履行不可能
supervening negligence 后发过失
supervise 监督,监察
supervise in accordance with law 法律监督
supervise the enforcement of the consititution 监督宪法的实施
supervise through auditing 审计监督
supervisery mechanism 监督机制
supervision 仲裁监督,监督,监察官,监察
supervision after the event 事后监督
supervision afterwards 事后监督
supervision and administration 监督管理
supervision and control 监督管理
supervision and control over imports and exports 进出口货物监管
supervision and control over transshipment cargo 转运货物监管
supervision and inspection on safety 安全监督检验
supervision and management of mineral resource 矿产资源监管
supervision and management of the prevention and control of water pollution 水污染防治的监管
supervision before the event 事前监督
supervision by administration 行政监督
supervision by administrative bodies 行政机关的监督
supervision by public opinions 舆论监督
supervision by statistical means 统计监督
supervision by the executive branch 行政监督
supervision commission contract 委托监理合同
supervision in advance 事先

监督
supervision ministry 监察部
supervision of adjudication 审判监督
supervision of banks over credits 银行信贷管理
supervision of constitution 宪法监督,施工监督
supervision of election 选举监督
supervision of fire prevention and control 消防监督
supervision of guardianship 监护监督人
supervision of investigation 侦查监督
supervision of judicial service 对司法机关的监督
supervision of plan implementation 计划执行的监督
supervision of residence 监视住所
supervision on product quality 产品质量的管理
supervision organization of product quality 产品质量监督机构
supervision over administration 行政监察
supervision over administrative legislation 行政立法的监督
supervision over enforcement of law and discipline 法纪监督
supervision over execution 执行监督
supervision over juristic person 对法人的监督
supervision over parole 假释监督
supervision over pharmaceutical 药品监督
supervision over prisoners 犯人监管
supervision over probation 缓刑监督
supervision over the exact legality of the acts of application of law 对适用法律的合法性进行监督
supervision prescribed by law 法定监督
supervision subject over public administration 行政法制监督主体
supervision system 监督制度
supervisior of election 选举监督人
supervisor(s) 警督,管理人员,监察工作人员,监事会监事
supervisory 监督的,监管
supervisory activity 监督活动
supervisory agency over administration 行政监察机构
supervisory and management department 监督管理部门
supervisory authority 监督权
supervisory board 监察委员会
supervisory body 监督机构,监察机关
supervisory committec 监察委员会
supervisory decision 监察决定
supervisory department 监察机关
supervisory jurisdiction 监察权,监督管辖权
supervisory measure 监督措施,监督方法
supervisory notice 监察通知书
supervisory organ 监察机关,监察机构
supervisory organization 监督机构
supervisory organization of a higher level 上级监察机关
supervisory organization of state power 国家权力监督机关
supervisory organization over administration 行政监察机关
supervisory personnel 监察工作人员
supervisory power 监察权
supervisory power over pharmaceutical 药品监督职权

supervisory procedure over adjudication of administrative cases 行政审判监督机关
supervisory proposal 监察建议
supervisory proposal letter 监察建议书
supervisory system 监察制度
supplant 替代,把…排挤掉
supplementary specification 补充规定
supplement 加以补充,补充
supplement to the votes (英)(议会)表决意见补充
supplemental agreement 补充协议
supplemental bill 补充诉状
supplemental claim 补充指控
supplemental complaint 补充诉状,补充指控
supplemental deed 补充契据
supplementary 附则,辅助,附属的,追加的
supplementary accusation 补充起诉
supplementary act 补充文件
supplementary administrative regulation 补充的行政法规
supplementary answer 补充答辩
supplementary civil action in administrative proceedings 行政诉讼附带民事诉讼
supplementary civil compensation 附带民事赔偿
supplementary claim 补充诉求
supplementary clause 补充条款
supplementary contract 补充契约
supplementary declaration 补充说明
supplementary document 补充文件
supplementary election 补选,补缺选举
supplementary expense 追加支出
supplementary financing facility 补充金融资助
supplementary guarantee 补充担保
supplementary income tax 追加所得税
supplementary investigation 补充侦查
supplementary judgment 补充判决
supplementary order 追加订货
supplementary pleading 补充答辩
supplementary proceedings 补充程序,补充诉讼程序
supplementary prosecution 补充起诉
supplementary provisions 附则,补充规定
supplementary regulation(s) 补充办法,补充规定
supplementary sentence 补充判决
supplementary specification 补充说明
supplementary standard 增补标准
supplementary statement 补充陈述
supplementary terms 补充条件,补充条款
supplicatio [拉]被告对原告的第二次答辩
supplication 恳求,祈求,祈祷
supplier 供货人,供应商
supplier's credit 卖方信贷
supply and demand 供需
supply and marketing contract 供销合同
supply contract 供货合同
supply in full sets 成套供应
supply price 供应价格
supplying party 供货方
support 承重,抚养,赡养
support a charge 支持(一项)控告
support and assist 赡养扶助
support area 维持价格范围

support claim 抚养请求权
support obligation 抚养义务
support payments 赡养费,抚育费
support price 支持价格,保障价格,维持性价格
supported elderly 被赡养人
supporting material 附属资料
supporting witness 支持证人
supposition 假定,推定,推测
supposititious 伪造的,顶替的,推定的
supposititious will 冒充的遗嘱
suppress 扣留,钳制
suppress drugs 禁毒
suppress law with power 以权压法
suppress the truth 隐瞒事实,隐瞒真相
suppressio veri [拉]隐瞒真相,隐瞒事实
suppression hearing 查禁审,(美)排除证据的诉审
suppression of document 毁改文件
suppression of drugs 禁毒
suppression of evidence 隐匿证据
suppression of free expression 禁止自由意思表达
suppression of violence 残酷镇压
suppressor 镇压者,隐瞒者,禁止者
supra [拉]上述的
supra compensary 超过补偿的
supra protest 参与承兑
supra-national agreement 跨国协议
supra-national authority 超国家的权力,(复)超国家的权力机关
supra-national law 超国家法
supra-national legislation 跨国立法
supra-national organizations, institutions, and law 超国家组织、机构和法律
supremacy 无上权力
supremacy of international law 国际法高于国内法
Supremacy of (the) Law 法律至高无上,最高法律
supreme 最高的,最重要的
supreme authority 最高权力,(复)最高权力机关
supreme command 最高指令
supreme council 最高委员会
Supreme Court (美国联邦、州)最高法院,最高法院
Supreme Court Bar (美)最高法院法庭
supreme court justices (美)最高法院大法官
Supreme Court of Judicature 英国最高法院,最高法院
Supreme Court of the U. S. A. 美国联邦最高法院
Supreme Court of the United States (U. S. S. C.) 美国最高法院
Supreme Court on Appeal (美)最高法院上诉庭
Supreme Court Reporter (美)《最高法院判例汇编》
supreme executive power 最高行政权
Supreme Federal Court (美)联邦最高法院,联邦最高法院
supreme interests 最高利益
supreme law 最高法
supreme legal authority 最高法律效力,最高法律权威
supreme legislation 最高立法
supreme legislative power 最高立法权
(the) Supreme People's Court (中)最高人民法院
(the) Supreme People's Procuratorate 最高人民检察院
supreme power 无上权力,最高权力
supreme state conference 最高国务会议

supreme supervisory power 最高监督权
sur (on the basis of) 根据
surcharge 附加税,索要高价
surcharge and falsify the accounting party 提供对方当事人的不精确的结帐单的证据
surcharges for overdue tax payment 滞纳金
sure evidence 确凿证据
surety 担保人,保证人,可靠性
surety company 担保公司
surety of tax payment tax guarantor 纳税担保人
surety system for punishments in respect to management of public security 治安管理处罚担保人制度
surety-bond 担保保证金,担保书
suretyship 保证人的地位,保证人的责任,保证
suretyship contract 保证合同
suretyship obligation 保证债务
surface right 地上权
surmise 臆想,推测
surmount 超越
surpass 超越
surplus 顺差
surplus assets 过剩资产
surplus capital 过剩产品,过剩资本
surplus product 过剩产品
surplus value 剩余价值
surplusage 过剩,盈余,(法律文件如诉状等)多说出的事情;(辩护时所作的)多余的辩解
surprise a witness into telling the truth 使证人于不知不觉中说出实话
surprise witness (英)突如其来的证人
surrebut (by a plaintiff) 第三次驳复被告
surrejoin 第二次驳复被告
surrejoinder 第二次驳复被告
surrender 投降,让与,逃犯的引渡,自首
surrender at discretion 无条件投降
surrender by bail 保释人将罪犯交回
surrender clause 投降条款,放弃条款
surrender of fugitive 引渡逃犯
surrender of lease 放弃租赁,放弃租约
surrender of mortgage 放弃抵押
surrender of one's claims 放弃自己的权利要求
surrender one's privilege 放弃特权
surrender oneself to justice 投案自首
surrender to custody (犯人)自动归押
surrender to one's bail 保释后如期出庭
surrender to the police 向警察局自首
surrender value 退保金额
surrenderee 受让者
surrendering criminal 自首犯
surrenderor 让与人,投降者,自首者
surrey clause 公证条款
surrogate 替代国,地方法官
surrogate guardian 监督监护人
surrogate mothers 代母,代孕母亲
surrounding facts 周围事实,相关事实
surtax 累进的附加所得税,附加税
surtax/supertax additional tax 附加税
surveillance 监督
surveillance mechanism 监督机制
surveillant 看管人
survey and inspection organization 检验机构
survey before shipment 装船前

检验
survey clause 检验条款
survey evidence 调查证据
survey fees 勘察费
survey of ships 船舶检验
Survey of the Law of the United State 《美国法律概况》
survey report on quality 品质鉴定证书
survey report on weight 重量鉴定证明书
survey services 鉴定业务
survey (/investigation) of aviation accident 航空事故调查
surveying and mapping 测绘
surveyor 鉴定人
surveyor's report 公证人报告,鉴定书,鉴定证明
surviable accident 免于一死的意外事件
survival 幸存,遗留,幸存者,遗留物
survival of action 诉讼中的幸存者(另一方为死亡者)
surviving 未亡的,健在的
surviving spouse 未亡配偶,健在配偶
surviving widow 遗孀
survivorship 生存者取得权
susidiary condition 附属条件
suspected murder 杀人嫌疑犯
suspected of being guilty 涉嫌有罪
suspected offender/criminal 嫌疑犯
suspects in a crime 涉嫌人犯
suspend 无力支付
suspend business 停止营业,停业
suspend one's performance 中止履行
suspend order 停止订货
suspend payment 暂停付款,无力支付
suspend performance of contract 中止履行合同
suspend production or business operation and rectification 停产停业整顿
suspend sentence/judgement 缓期处刑
suspend talks 中止谈判
suspend the bankruptcy proceedings 中止破产程序
suspend the carriage 中止运输
suspend to pay 中止支付
suspended 缓期的
suspended animation 人事不省,假死
suspended announcement of punishment 刑罚宣告犹豫制
suspended ceiling 吊顶
suspended problem 没有理决的问题
suspended sentence 缓刑判决
suspending power (英)中止法规权
suspension 无力偿债,停止支付,中止宣判,中止处刑
suspension from duty 停职
suspension of action limitation 诉讼时效中止
suspension of arms 停战
suspension of civil right 停止(享受)公民权利
suspension of crime 犯罪中断
suspension of detention 停止羁押
suspension of execution 缓执行
suspension of hire 租赁中止条款
suspension of license 暂扣许可证
suspension of litigation 诉讼的中止
suspension of performance 履行中断
suspension of proceedings 诉讼程序的中止
suspension of pronouncement of condemnation 缓宣告
suspension of punishment 留刑警告制
suspension of sentence 中止

处刑

suspension of the constitution 停止行宪

suspension of the extinctive prescription 消灭时效的中止

suspension of the prescriptive period 时效期中断

suspension of treaty 条约的中止,条约的暂停施行

suspensive 未确定的

suspensive condition 停止条件

suspensive veto 致使停顿的否决

suspetced of being guilty 涉嫌有罪

suspicion case 疑案

suspicion of theft (因)偷窃嫌疑

suspicious action(s) 可疑行为

suspicious character 可疑人物

suspicious movement 可疑的行迹

sustain 维持,确认

sustain a great loss 蒙受重大损失

sustain an objection 支持异议

sustainable development 可持续的发展

sustained 持续

sustained development 持续发展

sustained losses 连续亏损

sustainer 证实者,认可者,抚养者

suus judex [拉]合格的法官

suzerain state 宗主国

suzerainty 宗主权,保护权

swag 赃物,钱财,交换,用…作交易

swallow one's words 取消诺言

swamp the market 扰乱市场

swap 互换交易

swap agreement 互惠协议,交换契约

swap credits 互惠信贷

swap transaction 互惠信贷交易

swapping shortage and surpluses 调剂气缺

swear 发誓,诅咒

swear a crime against sb 发誓控诉某人犯罪

swear a person to secrecy 使某人誓守秘密

swear a witness 使证人宣誓

swear an oath 立誓,宣誓

swear for 担保,保证

swear in 使宣誓就职

swear off 立誓弃绝

swear out 由宣誓而得到,通过宣誓控告使法院发出(对被控告人的拘捕证)

swear the jury 使陪审团宣誓就职

sweat damage 受潮损失

sweeping generalization 总的归纳

sweeping overhaul 彻底清查

sweeping powers 范围扩大的权利,大权

sweeping statement 彻底的陈述,彻底的申明,全面宣称

swift witness 偏心于召请自己一方的证人,回答问题时有偏袒的证人

swindle through credit cards or letters of credit 利用信用卡或信用证进行诈骗

swindler 拐骗犯

swindling act 诈骗行为

swindling gang 诈骗团伙

swing credits 摆动信贷,互许贸易差额,额度高低变化的贷款

swing of the pendulum 政党间执政的交替、盛衰

swing round the circle 论及一个问题的不同方面,(候选人)巡回选区,连续地抱不同看法和态度,(美)政治性的旅行

swing credits 互许贸易差额

swing vote 操纵选票表决

swinging limit 摆动额

switch 转手

switch trade 转口贸易

Swith Selling (英)诱饵售法

sword oath 剑誓
(the) **sword of justice** 司法权
sworn evidence 宣誓之证言
sworn jury 宣誓陪审团
sworn witness 宣誓证人
syllabus 判词前的说明，判决理由概要
syllabus by the court 法院判决理由的概要
symbol 象征物，标志性建筑
symbol of state 国家象征
symboleography 法律文件起草法，合同(契约)书写法
symbolic delivery 象征性交付
symbolic delivery terms 象征性交货条件
symmetries stakes 对称预期
symptomatic psychosis 症状性精神病
sympton test 征表说
synallagmatic 双务性(指双方当事人都承担义务和责任)
synchronization right 同步录音权
syndic 经理人，理事，董事，地方行政长官，特定事物经办人
syndicate 银行团，辛迪加联合企业
syndicated loan 银团贷款
syndication loan 国际辛迪加贷款
syndrome 综合症，同时存在的事物
synopsis 说明书，提要，梗概
synopsize 作…的题要
synthesis of the price indices 综合物价指数
synthesized 被综合而成的
synthetic price index 综合物价指数
synthetic securities 合成证券
synthetic study 综合研究
system 体制，系统制度，制度
system development 系统开发
system engineering 系统工程(学)
system for officers on reserve service 预备役军官制度
system for safe-keeping of a criminal's properties 罪犯财产保管制度
system for the recourse of administrative compensation 行政赔偿的追偿制度
system for the use of weapons by the people's police 人民警察使用警械制度，人民警察使用武器制度
system guaranteeing the human rights for the disabled 残疾人人权保障制度
system integrated distribution floor 综合分布的楼面系统
system management 系统管理
system of a fixed distribution of business among the judges 法官的固定分工制度
system of administration 行政制度
system of administrative jurisprudence 行政法学体系
system of administrative law 行政法体系
system of administrative law system 行政法制监督制度
system of administrative review 行政复议制度
system of advocacy 辩护制度
system of alternative imposition of penalties 易科罚金制
system of amount 金额制度
system of annual survey on business registration 企业登记年检制度
system of appeal 上诉制度
system of being elected with absolute majority 绝对多数当选制
system of bond for punishments in respect to management of public security 治安管理处罚保证金制度
system of budget and financial statement 预算决算制度

system of burghs 自治市制度

system of capitalist ownership 资本主义所有制

system of centralization （中央）集权制

(the) system of categories of jurisprudence 法学的范畴体系

system of civil entries 民事案由制度

system of civil justice 民事审判体制

system of civil law 大陆法系

system of collective leadership with each person responsible for a particular field of work 集体领导下的分工负责制

system of collective ownership by labourers 劳动群众集体所有制

system of collective security 集体安全体系

system of combination of collective headership and division of labour with personal responsibility 集体领导和个人负责相结合制度

system of common law 普通法系（英美法系）

system of compensatory financing 补偿贷款制度

system of competition by merit 折优录取制度

system of composition with creditors 和解制度

system of compulsory arbitration of labor disputes 劳工争议的强制促裁制度

system of concurrently imposing fines 并科罚金制

system of congress of workers and staff 职工代表大会制

system of constitutional safeguard 宪法保障制度

system of consultation and dialogue 协商对话制度

system of contracts 合同制度，契约制度

system of courts 法院制度

system of credit insurance for exports 出口信贷保险制度

system of criminal justice 刑事审判体制

system of criminal law 刑法体系

system of cumulative voting 累积投票制

system of decentralization 分权制

system of delegacy 代表团制

system of democratic centralism 民主集中制

system of direct election 直接选举制

system of discretionary action of sentencing 量刑制度

system of divinity evidence 神示证据制度

system of dual criminal sanctions 双重刑事制裁体系

system of econmic responsibility 经济责任制

system of economic administration 经济管理体制

system of economic law 经济法的体系

system of economic laws and decrees 经济法规体系

system of estimating increasese and decreases 实额增减法

system of execution 行刑制度

system of exploitation 剥削制度

system of export licensing 出口许可制度

system of feudal tenure 封建的土地私有制

system of financial responsibility 经济责任制

system of fingerprint ridges 指纹纹线系统

system of fingerprints 指纹系统

system of food hygiene supervision 食品卫生监督制度

system of forced reform through

labor (中)强迫劳动改造制度

system of formalized dispute resolution 正式纠纷解决体系

system of government 政体

system of inquisitions 纠问制度

system of inspection for labour safety and hygiene 劳动安全卫全检查制度

system of international civil jurisdiction 国际民事管辖权制度

system of international law 国际法体系

system of interpretation by general judicial institutions 普通司法机构解释制

system of interpretation by legislative institutions 立法机构解释制

system of investigating into misjudged case 错案追究制度

system of Japanese emperor 天皇制

system of job responsibility 责任制,岗位责任制

system of judges 法官制度

system of judicial oversight 司法监督体制

system of jurisprudence 法学体系

system of labor protection for the worker under age 未成年人劳动保护制度

system of labor protection for woman workers 女工劳动保护制度

system of land investigation 土地调查制度

system of law 法律体系,法律制度

system of legal evidence 法定证据制度

system of legal rules 法律规则体系

system of licensing 许可证制度

system of macroeconomic management 宏观经济管理体制

system of majority representation 多数代表制

system of manager assuming chief responsibility 经理负责制

system of manager assuming full responsibility under the leadership of party committee (中)党委领导下的经理负责制

system of managing the economic plans 计划管理

system of market supervision law 市场管理法的体系

system of matrimonial property law 婚姻(夫妻)财产法律制度

system of multiple exchange rates 复汇率制度

system of multi-party co-operation 多党合作制

system of multi-party co-operation and political consultation system (中)多党合作与政治协商制度

system of multi-party co-operation and political consultation under the leadership of the Chinese Communist Party (中)中国共产党领导的多党合作和政治协商制度

system of notification 告知制度

system of ownership 所有制

system of ownership by individual workers (中)生产资料个体劳动者所有制

system of ownership of the means of production 生产资料所有制

system of people's congress (中)人民代表大会制

system of people's juror/assessors 人民陪审员制度

system of people's mediation (中)人民调解制度

system of peoples's representative 人民代表制

system of perform 执行制度

system of personal responsibility

for profit and loss 自负盈亏制

system of piece rate wage for above-quota output 超定额件工资制

system of planned management 计划管理体制

system of planning 计划体制

system of possession 占有制,预防制

system of prior examination 事先审查制度

system of probationary suspension 缓刑制度

system of proof 证据体系

system of proportional representation (众议院)议席比例制

system of public bidding 招标承包制

system of public prosecution 检察制度

system of public service 公务员制度

system of publicity for immovables 不动产公告制度

system of publicity for movables 动产公告制度

system of punishment 刑罚的体系,刑罚体系,刑罚制度

system of punishment after the event 追惩制度,事后审查

system of punishment against old offense 追惩制度

system of recourse 求偿制度

system of regional national autonomy (中)民族区域自治制度

system of registration of deeds 契据登记制度

system of registration of title 土地产权登记制度

system of report 报告制

system of responsibility for work 工作责任制

system of responsibility agricultural production 生产责任制

system of retirement 退休制度

system of reviewing the performances of staff and workers 人事考核制度

system of rewards and penalties 奖惩制度

system of safety inspection inside prison 狱内安全检查制度

system of science and technology 科技体制

system of security measures 保安处分体系

system of separation of powers 分权制

system of separation of three powers 三权分立制度(行政权,司法权,立法权)

system of sheriffs (英)郡长制度

system of ship-value 船价制度

system of single imprisonment 单人囚禁制

system of sole-judge proceedings 独任制

system of special permission 特许制

system of special responsibility for each person 个人负责制

system of subjects in economic law 经济法主体的体系

system of supervision over administration 行政监察体制

system of supervision over withdrawal of cases 撤案监督制度

system of supervision through auditing 审计监督制度

system of suspended pronouncement of sentence 缓期宣告制

system of suspended prosecution 缓期起诉制

system of suspension in combat situation 战时缓刑制度

system of state ownership 国家所有制

system of tax division between central and local governments 分税制

system of the court of first in-

stance being the court of last instance 一审终审制

system of the court of second instance being the court of last instance 两审终审制

system of the law of reform-through-labour 劳动改造法体系

system of the manager assuming full responsibility 经理负责制

system of tribal courts 部落法院制度

system of two chambers with unequal powers 非均权二院

system of universal election 普遍选举制

system of values 社会价值准则体系

system on passing of property of goods 货物所有权转移制度

system on passing of risks of goods 货物风险转移制度

system program 系统程序,控制程序

system risk 系统风险

system with fixed terms of office 任期制

systematic account 系统化思考

systematic deviation 系统偏差

systematic forecasting 系统销售

systematic interpretation 系统解释

systematic management 制度管理

systematic rule 系统规则,系统预测

systematical interpretation 系统解释

systematist 维护制度者,订立制度者,照章办事者,分类学者

systematization of administrative regulations 行政管理法规系统化

systematize 使系统化,使成体系,使有秩序,使组织化,把…分类

systemic 影响全身的,全身的,内在的

systemic perpective 全面观点

T

tab 账单
tabernacle 临时住所
table 搁置,提出,列表,一览表
table a motion (美)搁置动议,(英)提出动议
table of appraisal for outgoing prisoners 犯人出监鉴定表
table of cases 案件一览表,案例表,(判例、制定法、法庭规则等的)目录成汇编
tale of rates 税率表
taboo 禁忌,戒律
Tabula amalfitana (1300—1400**A. D.**) 《阿玛尔菲海法》
tacit 默示的,缄默的
tacit acceptance 默示承诺,默示接受
tacit acquiescence 默认
tacit admission 默认,默让
tacit agreement 默示协议,默契
tacit approval 默认,默准
tacit confirmation 默示确认
tacit consent 默示同意,默许
tacit declaration 默示宣告
tacit intention 默示的意思
tacit mutual consent 默示相互同意
tacit ratification 默示批准
tacit recognition 默认
tacit recognition of government 对政府的默示承认
tacit renewal (合同的)默示续订
tacit renewal clause 默契续保条款
tacit understanding 默契
tacking mortgage 优先清偿的抵押
Taft-Hartley Act (美)《塔夫特—哈特莱法》(1947 年)
tag 价格标签
tail 限定继承权,限定继承的产业,限定所有权
tail female 限定女嗣继承(的产业)
tail general 一般限定继承(的产业),一般限定继承权
tail male 限定男嗣继承(的产业)
tail special 特别限定继承
tailless 无财产继承之限制的
taint 使感染,使腐败,污染,污点,腐败,重罪犯人
tainted with fraud 受欺诈损害
Taiwan Association 台联
Taiwan Authorities 台湾当局
Taiwan Relation Act (美)《与台湾关系法》(1979 年)
Taiwan residents 台湾居民
take a bath 投资失败
take a bribe and prevent the law 受贿枉法
take avow 立誓
take advantage of one's office 利用职务上的便利
take an oath 发誓
take back 撤销,撤回
take bribes 接受贿赂
take by force 强取,武力侵占
take by storm 强攻
take by surprise 袭取
take decision ultra petition 超过(当事人的)申请范围作出判决
take delivery 收货
take deposit 接受存款
take disciplinary measures against sb 给予纪律处分
take effect 生效,实施
take evidence 取证
take facts as the basis 以事实为依据
take full responsibility 负全部责任,负完全责任
take home pay 实得工资(扣税

后的实得工资)

take in 欺骗,收容

take into custody 逮捕,羁押,拘留,收监

take into custody for trial 羁押候审

take into effect 开始生效

take law as the criterion 以法律为准绳

take legal proceedings 起诉

take measures in advance to prevent losses 事先防止损失

take or pay contract 不提货照付款合同

take out of pledge 赎回抵押品

take over 接管,收购,兼并

take over an enterprise 收购企业

take over bid (英)公开收购要约

take over certificate 移交证书

take over for use 征用

take revenge 打击报复

take sb's name of the books 开除公职

take silk (英)被任命王室律师

take something out of pledge 赎回抵押品

take something as a pledge 以物抵押

take the bribe but not prevent the law 受贿不枉法

take the law into one's hands 违法处罚,私自处罚

take the rap for 承担刑事责任

take the responsibility 承担责任

take the witness stand 站在证人席上作证

take turns to rape a woman 轮奸妇女

take up a bill 付清账单

take up a case 受理案件

taken as a whole 作为一个整体

taking into consideration the interests of the state, the collective and the individual 兼顾国家、集体、个人三者利益

taking of evidence 取证,记录证据

taking of oaths 进行宣誓

takings 收入;营业所得;营业额;收入,进款

Takings Clause (美)《征用条款》

tale quale [拉]按现状,现有条件

talesman 候补陪审员

talio 以牙还牙的报复法

tally certificate 理货证明书

tally sheet 计数单,理货单

tally system (英)赊买制

tally with 与…符合,与…相一致

tallying document 点数单据,理货单据

tamper (用不正当手段)影响,贿赂,篡改

tamper with a document 篡改文件

tamper with a jury 贿赂陪审团

tamper with the minutes 篡改记录

tamper with the voters 收买投票人,以不正当手段影响投票人

tamper with the will 篡改遗嘱

tamper with the witness 收买证人

tangible 有行的,实体的

tangible assets 有形资产

tangible chattels 有形动产

tangible damage 有形损害

tangible fixed assets 有形固定资产

tangible goods 有形商品

tangible goods trade 有形商品贸易

tangible ground of complaint 有根据的申诉

tangible injury 有形伤害

tangible personal property 有形动产,实体动产

tangible proof 确凿的证据

tangible result 实效
tangible value 有形资产的价值
tap bond 美国(为吸引游资而发行的)国库债券
tap stock 英国政府(通过英格兰银行)直接发行的债券
tapering rate system 递减费率制度
tardy 误期,迟延的迟到;迟缓的
tardy debtor 违约债务人
target corporation 目标公司
target of crime 犯罪对象
target of notarization 公证对象
target witness 目标证人
tariff 税则,关税
Tariff Act of 1930 (英)《关税法》(1930 年)
tariff agreement 关税协定
tariff alliance 关税同盟
tariff autonomy 关税自主
tariff bargaining 关税谈判
tariff barrier 关税壁垒
tariff ceiling 关税最高限额
tariff classification 关税分类
Tariff Commission (英)关税委员会
tariff compact 关税协定
tariff concession 关税减让
tariff diminution 关税减免,关税减让
tariff equalization tax 平衡关税,海关平衡税
tariff for foreign trade 对外贸易税则
tariff negotiation 关税谈判
tariff No. (**tariff item**) 税则号列
tariff nomenclature 关税税目,税则类别
tariff policy 关税政策
tariff preference 关税优惠,关税特惠
tariff protection 关税保护
tariff quota(s) 关税配额
tariff rate 关税率
tariff regulation 关税税则
tariff retaliation 关税报复
tariff schedule 关税率,税则
tariff subheading 分税目
tariff treaty 关税条约
tariff union 关税同盟
tariff wall 关税壁垒
tariff-exempt facotry 避税工厂
tariff-free zone 免税区,自由关税区
tariff-rate quota 关税率配额
task of civil procedure law 民事诉讼法任务
task of the criminal procedural law 刑事诉讼法任务
task of criminal law 刑法的任务
tasks of inspection and assessment 检验评审任务
tax 税务,税收,税
tax abatement 减税
tax ad valorem 从价税
tax advantage 税收优惠
tax affairs 税务
tax agent 税务代理人
tax amount 税额
tax amount payable 应纳税额
tax anticipation bill (美)用抵税国库券
tax assessment 征税估值,纳税鉴定
tax audit 税务审计
tax authorities 税务机关,税收机关
tax avoidance 避税
tax avoidance investment(s) 避税投资
tax base 征税基础,课税基础,计税依据
tax bearer 纳税人,负税人
tax bill 征税单
tax bond 抵税公债
tax bracket 税级,税收等级
tax break 减税,税赋减免
tax capacity 纳税能力
tax category 税种
tax certificate (欠税不动产拍卖成交时发给买主的)税务当

局临时契据
tax clause 税收条款
tax code 免税代码
tax collected amount 征税额
tax collection 征税
tax collector 稽征员,税务官,税务员
tax concession 税收减让
tax convention 税收协定
tax court (美)税务法院,程务法庭
tax credit 抵免税费,抵免所得税,税收抵免,课税扣除
tax credit system 税收抵免制度
tax crime(s) 税务犯罪
tax day 纳税日,征税日期
tax deception 骗税,课税减免
tax deductions 税金扣除(额),税款扣除(额)
tax deed 税务当局永久契据
tax deferral 延期纳税
tax disc 纳税证
tax dispute 税务纠纷
tax dodge 逃税,偷税
tax dodger 逃税人,偷税人
tax due (到期)应付税款
tax effect 课税效果,征税影响
tax equalization 纳税均等
Tax Equity and Fiscal Eesponsibility Act 产权和财政责任课税法
tax evader 偷税人,逃税人
tax evasion 偷税漏税
tax evasion and refusal to pay taxes by violent means 偷税、抗税犯罪
tax exclusion 课税时不予计列,不予课税
tax exemption regulations 免税条例
tax exemption volume 免征额
tax exemption 免税
tax farmer 包税商,税款包收人
tax file 税务档案
tax fine 税务罚款
tax for maintaining and building city 城市维护建设税
tax for regulating differential income 级差收入调节税
tax for specific acts 特定行为税
tax form 纳税申报表
tax fraud 骗税
tax heaven 避税地,避税港
tax holidays 免税期
tax in kind 实物税
tax incentives for investment 投资税收减让
tax inspection 查税
tax inspector 税务稽查员
tax invoice 纳税单据
tax item 税目
tax jurisdiction 税收管辖权
tax law 税法
tax law concerning foreign affairs 涉外税法
tax law in a broad sense 广义税法
tax levy 纳税付款通知书,征税
tax liability 纳税义务,税务负担
tax lien (英)(州或地方政府的)对不动产征税的留置权
tax limit 课税限额
tax loophole 税收漏洞
tax management 税务管理
tax of adjustment of the orientation of investment in fixed assets 固定资产投资方向调节税
tax of earnings 收益税/收益额课税
tax on agricultural and forestry products 农林特产税
tax on artificial person 法人税
tax on business 营业税
tax on capital 资产税
tax on capital profit 资本利润税,资本利得税
tax on dividends 股息税,红利税
tax on fictitious person 法人税

tax on industry and commerce returns 工商业所得税
tax on juristic person 法人税
tax on land and building 土地房产税
tax on land revenue 土地收入税
tax on luxuries 奢侈品税
tax on occupation of cultivated land 耕地占用税
tax on personal income 个人所得税
tax on price of land 地价税
tax on revaluation 重估价税
tax on sales 产品销售税金,销售税
tax on superfluity 奢侈品税
tax on the above-norm bonus 超额奖金税
tax on value added 增值税
tax on vehicle and vessel users 车船使用费
tax overpaid 超额纳税
tax paper 纳税通知书
tax paradise 避税地,避税港
tax payable 应纳税额
tax payment 税款,征税额
tax payment certificate 缴款凭证
tax payment deadline 纳税期限
tax payment place 纳税地点
tax payment receipt 纳税凭证
tax police 税务警察
tax policy 税收政策
tax preference 税收优惠
tax rate 税率
tax rate schedule 税率表
tax receipt 税票
tax reference price 税收参考价
tax registration 税务登记,纳税登记工作
tax registration form 税务登记表
tax regulations 税务条例
tax reimbursement 退税
tax relief 税款减免
tax remission 税收豁免,税收减免
tax report 纳税报告书
tax reserve 纳税准备金
tax reserve certificate 储税券
tax returns 报税单,报税表,纳税申报,纳税清册
tax revenue 税收
tax revenue jurisdiction 税收管辖权
tax revolt 反税
tax roll 税册
tax sale (为偿还欠税而由公家主持的私有房地产拍卖的)税产拍卖
tax shared by central and local governments 中央地方共享税
tax shelter 避税地,避税港
tax shield creator 设法逃税者
tax shifting 税收转嫁
tax source 税源
tax stamp 印花税
tax surcharge 附加税
tax surcharge on dumping 倾销附加税
tax surcharge on imports 进口附加税
tax system 税制
tax technique 征税方法,课征方法
tax threshold 免缴税入息额,起征限度
tax title 税产买主所有权
tax undertaker 纳税担保人
tax warrant 追缴欠税令状
tax withheld certificate 扣缴税款凭证
tax year 纳税年度,征税年度
taxable 可征税的,应纳税的
taxable commodities 征税品
taxable consumer goods 应税消费品
taxable earnings 应税收入
taxable income 应税所得,可征税收入,应纳税所得额
taxable item(s) 应税项目,税目

taxable products 应税产品
taxable profit 应纳税的利润
taxable service 应税劳务
taxable transaction 应税交易
taxable unit （中）课税单位
taxation 征税，课税，纳税
taxation administration 税务管理
taxation base 计税依据
taxation bureau 税务局，税务署
taxation litigation 税务诉讼
taxation of foreign affairs 涉外征税
taxation proceeding 税务诉讼
taxation review 征税复查
taxation standard 计税标准
taxed article 已税品
taxed cost 可征收的诉讼费用
taxer 纳税人
taxes 赋税
taxes not included in the calculated prices 价外税
taxes on enterprises 企业税
taxes withheld 扣缴税捐
taxing officer 税务官
taxing power 课税权
taxless 无税，免税
tax-free 免税的，不征税的，已付税的
tax-free allowance 免税津贴
tax-free article 非课税品
tax-free bond 免税债券
tax-free goods 免税品
tax-free imports 免税进口货
tax-free income 免税所得，免税收入
tax-free profit 免税利润
tax-free trade zone 免税贸易区
tax-inclusive price 含税价格
tax-loaded 负担税收
tax-payment receipt 完税凭证
taxpayer 纳税义务人，纳税人
taxpayer personally filling returns 自行申报纳税人
taxpayer suit 纳税人的诉讼
teacher's law 教师法
teachings of international publicists 国际法学家的学说
team of supervision for reform-through-labour （中）劳动改造管教队
tear open license 启封许可证
technical adviser 技术顾问
technical agreement 技术协定
technical aid 技术援助
technical allowance 技术援助
technical amendments 技术性补充条款
technical and economic responsibility 技术经济责任制
technical appraisement 技术鉴定
technical assessor 技术陪审员
technical assistance 技术援助
technical assistance fund 技术援助基金
technical assistance program 技术援助方案
technical barrier 技术壁垒
technical certificate 技术证书
technical collaboration agreement 技术合作协议
technical commission 技术委员会
Technical Committee on Rules of Origin 原产地规则技术委员会
technical consulting 技术咨询
technical contract 技术性合同
technical cooperation 技术合作
technical difficulty 诉讼程序问题，技术性的困难
technical diffusion 技术扩散
technical directives 技术性指令
technical erros 技术性错误
technical essential 技术要点
technical exchange 技术交流
technical expert 技术专家
technical expertise 技术鉴定
technical field 技术领域
technical file 技术文件
technical grade standard 技术等级标准
technical guidance 技术指导

technical improvement 技术改造
technical indicator 技术指标
technical information 技术情报
technical innovation 技术革新，技术改造
technical investigation and analytical evaluation 技术调查及分析评价
technical know-how 技术诀窍，技术秘诀，专门技能
technical legal rule 技术性法规
technical management 技术管理
technical measures 技术措施
technical norm 技术标准
technical organization 技术组织
technical performance 技术性能
technical progress 技术进步
technical progress theory 技术进步论
technical qualitative evaluation 技术质量评定
technical reconstruction 技术改造
technical regulations 技术规章，技术规范
technical report 技术报告
technical requirements 技术要求
technical rule of interpretation 解释法律的技术规则
technical rule of interpretation of constitution 解释宪法的技术规则
technical service period 技术服务期
technical services 技术服务
technical specification 技术规范，技术说明
technical standards 技术标准
technical term 专门术语，技术术语
technical total loss 推定全损
technical trade 技术贸易
technical trade barrier 技术性贸易壁垒
technical training contract 技术培训合同
technical transformation 技术改造
technical value clause 技术价格条款
technical victim 技术性被害人
technical visa 技术签证
technician 技术人员
technique element of law 法律的技术成分
technique of law 法律技术
technological achievements 科技成果
technological commodity 技术商品
technological development 技术发展，技术革新
technological equipment 技术设备
technological evaluation 技术评估
technological follow-up improvements 技术后续改进
technological market 技术市场
technological monopoly 技术垄断
technological process 技术规程，工艺流程
technological renovation 技术改造
technological specifications 技术规范
technological standards 技术标准
technological supervision 技术监督
technologist 技术人员
technology and equipment 技术和设备
technology assessment 技术评估
technology competition 技术竞争
technology consultant contract

技术咨询合同
technology contract 技术合同
technology development contract 技术开发合同
technology export administration 技术出口管理
technology failure 技术故障
technology guarantee clause 技术担保条款
technology import administration 技术进口管理
technology import and export contract 技术进出口合同
technology intermediary contract 技术中介合同
technology introduction 技术引进
technology research and development 技术研究与开发
technology service contract 技术服务合同
technology trade 技术贸易
technology transfer 技术转让
technology transfer clause 技术转让条款
technology transfer contract 技术转让合同
technology transferee 技术受让人
technology-intensive enterprise 技术密集型企业
technology-intensive industry 技术密集型产业
technology-intensive products 技术密集型产品
Teheran Conference 德黑兰会议
tel quel 按现状
Telecommunication Law 电信法
telegraphic authority 电信代理,电信当局
telegraphic draft 电汇汇票
telegraphic money order 电汇汇票
telegraphic transfer（T/T） 电汇
telegraphic transfer buying 电汇买进汇率
telegraphic transfer rate（T/T rate） 电汇汇率
telegraphic transfer sold 电汇售出
teleological interpretation 目的解释
teleological viewpoint 目的论观点
telephone tapping 电话窃听
telephone telegram 话传电报
Telephone-directory Yellow Pages （英)黄页电话指南
television ads, 电视广告
tell on sb 告发某人
teller 唱票人,银行出纳员
temper justice with mercy 宽严并举
temporal or spiritual injury, damage, harm 物质上或精神上的妨害、损害、伤害
temporal sphere of validity 时间的效力范围
temporary 暂时的,临时的
temporary agreement 临时协定
temporary alimony 临时托养费
temporary association 暂时合伙
temporary budget 假预算,临时预算
temporary business tax 临时营业税
temporary cession 暂时让与
temporary control 暂时管制
temporary custody 暂时拘留、监护
temporary detention 临时拘留
temporary disability 暂时丧失工作能力
temporary domicile 临时住所
temporary driving licence 临时驾驶证
Temporary Emergency Court of Appeals （英)临时紧急上诉法院
temporary employment 临时雇用
temporary free importation 暂

时免税进口

temporary impossibility of performance 暂时不能履行

temporary income 暂时收入

temporary injunction 临时禁令

temporary insanity 暂时性精神错乱

temporary interests 暂时利益

temporary investment 短期投资,临时投资

temporary licence 临时执照

temporary loans 临时贷款,短期借款

temporary measure 暂行措施

temporary officer 临时官员

temporary payment 暂时付款,临时付额

temporary policy 暂保单

temporary prohibition 临时禁令

temporary punishment 有期徒刑

temporary receipt 临时收据

temporary repair 临时修理

temporary residence permit 临时居留证

temporary resident population 暂住人口

temporary respite 暂缓执行

temporary restraning orders 临时限制令,临时禁令

temporary right of defence 暂时抗辩权

temporary settlement 临时协议

temporary service outside prison 暂予监外执行

temporary share or stock fraction 临时股份或股票分割

temporary tribunal 临时法庭

temporary visa 临时签证

tempus 期间,限期

tempus continuum 持续期间

Ten Principle of Banclung Conference 万隆会议十项原则

Ten Principles of asian-african Conference 亚非会议十项原则

tenancy 土地保有(制),土地租赁(制)

tenancy agreement 租借合约

tenancy at sufferance 默许租赁

tenancy at will 无定期租赁

tenancy by entireties (英)土地整体保有(权)

tenancy card 租用证

tenancy contract 租赁合同

tenancy duration 租赁期

tenancy for years 运期租赁(权)

tenancy for a fixed period 定期租用

tenancy for life 终身租赁(英)终身土地保有(权)

tenancy from month to month 按月租借

tenancy from year to year 按年租借

tenancy in common 永凭地接份共有

tenancy in partnership (财产的)合伙租赁(权)

tenancy system 租佃制度

tenancy tribunal 租务审裁处

tenant 租借人,承租人,佃户

tenant by curtesy 继承亡妻遗产的男人

tenant farmer 佃户,佃农

tenant farming 租佃制

tenant in common 接份占有永赁地人

tenant in possession 占有人,持有人,正式任职者

tenant in tail 限嗣继承土地保有人

tenant right 土地租借人权利

tenantable 可居住的,可租赁的

tenantable repair 维持可租住的修理

tenantry 承租人,出租的财产

tender 招标,偿付,投标

tender a bail 提出保释

tender bidding 投标买卖

tender bill (英)国库券

tender bond 投标保证金,投标

担保
tender closing date 截标日期
tender documents 投标文件，交付单证
tender evidence 提出证据，出示证据
tender for 对…投标
tender for construction 招标承建
tender guarantee 投标担保，投标保证书
tender money 偿还款项
tender of performance 提供给付，准备履行(合同)
tender offer 投标出价，收购要约
tender price 投标价格
tender procedures 投标手续
tender selection criteria 选标准则，投标甄选准则
tender system 招标制
tender validity period 标书有效期
tender years doctrine 襁褓原则
tendered rent 竞出租金
tenderer 投标人
tendering party 投标人
tenement 地产
tenendum (美)土地保有方式条款
tenor (法律文件的)正确文本，(支票、汇票的)期限
tenor of a deed 契据期限
tension in foreign relations 外交上的紧张状态
tentative 实验性的，暂时的
tentative agenda. 暂定议程
tentative purchase 试购
tenure 保有条件，占有权
tenure for life 土地的终身保有权
tenure of office 任期
tenth amendment (美)《美国联邦宪法》第十修正令
term 期限，开庭期，(复)条件，条款
term bill 期票，定期汇票
term bonds 定期债券
term contract 定期合同，定期契约
term credit 远期信用证
term day 付款日期，法定季度结帐日，开庭日
term deposit 定期存款
term for appeal 上诉期间
term for delivery 交货条款
term implied by law 法律默认条款
term insurance 定期保险
term life insurance 定期人寿保险
term loan 定期贷款
term loan agreements 定期贷款协议
term mortgage 定期抵押
term of acceptance 承兑条件
term of active service 现役期限
term of contract 合同条款
term of copyright 版权期限
term of credit 赊销期
term of delivery 交付期限
term of detention 拘留期限
term of disappearance 失踪期间
term of discount 票据贴现期限
term of imprisonment 监禁期，刑期
term of labour contract 劳动合同期限
term of lease 租赁期限
term of loan 放款期限
term of office 任期，任职期间
term of payment 清偿期，付款期
term of penalty 刑期
term of price 价格条件，价格术语
term of protection 保护期限
term of punishment 刑期
term of redemption 还债期限，偿还期限
term of residence 居住期限
term of sentence actually served 实际执行刑期

term of service 保修期限,任期,服役期
term of time 期限
term of validity 有效期间,有效期,有效期限
term of validity of claim 索赔时效
term of validity of offer 要约有效期限
term of years absolute 绝对年限
term policy 定期保险单
term shares 定期股票
term time 法定支付期
terminable 可终止的,可撤销的,有期限的
terminable annuity 有期限的年金
terminable contract 有期限的合同
terminable legacy 有期限的遗赠
terminable property 有期限的财产权
terminal 终止的,定期的,终点
terminal contract 定期合同
terminal cost system 定期成本核算制
terminal port 起讫港
terminal subscription 定期订费
terminate 终止,满期,结束
terminate a contract 终止合同
terminate a contract according to law 依法终止合同
terminate a treay 终止条约
terminate an action 终止诉讼
terminate an agreement 终止合同
terminate contract before the date of expiration 提前终止合同
terminate effectiveness 终止生效
terminate the bankruptcy proceedings 终结破产程序
terminate the pleading 终止辩论
termination 终止,末端
termination compensation 终止赔偿金
termination forthwith clause 立即终止生效条款
termination of adventure clause 航程终止条款,运输终止条款
termination of agency business 代理关系终止
termination of business 停业
termination of contract 合同终止,合同期满,合同的解除
termination of cover 保险责任中止
termination of employment 雇用期满
termination of execution 执行终结
termination of guardianship 监护关系的终止
termination of hostilities 停止敌对行动
termination of insurance 保险终止
termination of land use right 土地使用权终止
termination of legal proceedings 诉讼终结
termination of litigation 诉讼终止
termination of membership 会员会籍的终止,会员资格的终止
termination of partnership 合伙终止,合伙解散
termination of patent right 专利权的终止
termination of risk 保险责任终止
termination of tenancy 租赁期满
termination of the power of attorney 撤消委任书
termination of the rights and obligation(s) of contracts 合同权利义务的终止
termination of trial 终止审理
termination time period 附终止

期限

terminology 术语，专用名词

terminus a quo [拉]起点

terminus ad quem [拉]到达目的地，终止，结论，目标

termless 无期限的，永不终止的

terms of agreement 协议条款

terms of contract 合同条款，契约条款

terms of credit 信用证条件，贷款条件

terms of delivery 交付条款

terms of employment 雇佣条件

terms of loan 贷款条款

terms of loan agreements 信贷协定的期限和条件

terms of payment 付款条件

terms of peace 媾和条件

terms of price 价格条款

terms of reference 职权范围，委托的规定说明，工作范围

terms of reference of UNCITRAL 联合国国际贸易法委员会的审查事项说明

terms of sale 买卖条件，销货条件

terms of settlement 结算条件

terms of shipment 装运条件

terms of trade 贸易条件

terra firma [拉]干地；坚硬的土地

terra nullius [拉]不属于任何人的土地

terra putura [拉]森林中的土地

terre-tenant 土地的实际占有人

territorial 属地的，领土的

territorial acquisition 领土的取得

territorial air 领空

territorial air space 领空

territorial application clause 领土适用条款

Territorial Army 英国地方自卫队

territorial asylum 领土庇护

territorial bay 领湾

territorial boundary 边境，边界

territorial civil jurisdiction 属地民事管辖权

territorial claim 领土要求

territorial commission theory 犯罪地说

territorial court （美）属地法院

territorial criminal jurisdiction 属地刑事管辖权

territorial department （美）海外领土部

territorial dispute 领土争端

territorial district 行政单位

territorial division 行政区划

territorial effect of criminal law 刑法地域效力

territorial expansion 领土扩张

territorial integrity 领土完整

territorial inviolability 领土的不可侵犯性

territorial jurisdiction 属地管辖权

territorial law 属地法

territorial legal unit 法域

territorial maritime belt 领海带

territorial property （美）州属财产

territorial scope of application of criminal law 刑法对地域的适用范围

territorial sea 领海

territorial sea rights 领海权

territorial security 领土安全

territorial sky 领空

territorial sovereignty 领土主权

territorial space 领空

territorial status quo 领土现状

territorial strait 领峡

territorial subsoil 领土，地下领土

territorial supremacy 属地优越权

territorial title 领土所有权

territorial unit 地区单位

territorial waters 领水

Territorial Waters Jurisdiction Act （英）《领海管辖权法》

(1878年)
territorialism 属地管辖
territoriality 领土权,领土性质或状态
territoriality of criminal law 刑法属地性
territoriality of intellectual property rights 知识产权地域性
territoriality of laws 法律属地原则
territoriality principle 地域性原则
territory 地方,领土,区域
territory of a judge 法官管辖区域
territory rights clause 特论地区约销权条款
territory under the jurisdiction 管辖区域
territory under the trusteeship system 托管制度下的领土
terrorism 恐怖主义
terrorist 恐怖分子
terroristic act 恐怖行为
terroristic means 恐怖手段
terroristic organization 恐怖组织
teriary industry 第三产业
tertium comparationis [拉]比较中介
tertius [拉]第三的
tertius gaudens [拉]渔翁得利者
tertius interreniens [拉]中间介入的第三人,涉讼第三方
test 试验,测验,检验
test action 选定作为判案标准的诉讼
testament 遗嘱
testamentary capacity 遗嘱能力,立遗嘱资格
testamentary disposition 遗嘱处分
testamentary document 遗嘱证书
testamentary executor 遗嘱执行人
testamentary gift 遗赠品
testamentary guardian 遗嘱上指定的监护人
testamentary heir 遗嘱指定的继承人
testamentary intention 立遗嘱的意图
testamentary paper 遗嘱书
testamentary power 立遗嘱的权力
testamentary script 遗嘱原本,遗嘱正本
testamentary succession 依遗嘱继承
testamentary trust 遗嘱信托
testamentary trustee 遗嘱指定的受托管理人
testamentary will 遗嘱
testamentum [拉]最后的遗嘱,(英格兰古法)遗嘱;(经认证的)产权转让证书
testamentum allographum [拉]他笔遗嘱
testamentum holographa [拉]自书遗嘱,亲笔遗嘱,无理剥夺继承人继承权的遗嘱
testamentum inofficiosum [拉]违反义务的遗嘱
testamentum numcupativum [拉]口头遗嘱
Testamentum omne morte consummatw. [拉]任何遗嘱只有在立遗嘱人死亡时才生效。
testamentum tripertitum [拉]书面遗嘱
testate 立遗嘱人,遗嘱人
testate succession 遗嘱继承
testator 立遗嘱人
testatrix 女遗嘱人
teste [拉]证明条款
testifier 证人
testify 作证,证明,证实
testify against sb. 作出不利于某人的证明
testify to sb's innocence 证明某人无罪
testify under oath 宣誓作证

testifying attitude of witness 证人的作证态度
testimonial evidence 证明性证据,供述证据
testimonial letter 证明书
testimonial privilege 证据的特免权
testimonial proof 口供证据,证人证据
testimonial session 听证会
testimonium clause 证明条款
testimony 证言,证据
testimony of accomplice 同案犯证言
testimony of the accused 被告供诉,被告口供
testimony of witness 证人证言
testimony of witness with knowledge 知情证人的证言
testing and appointment system 考任制
testing certificate 检验证书
testing clause 验证条款
testing conditions 检测条件,测试条件
testing fee 品质检验费
text 文本,文本,案文
text of court's decision 法院判决主义
text of judgment 判决正文,判决主文,判词
text of sentence 判决正文
textual interpretation 文本解释
the parol demur 口头抗辩,关于欠缺行为能力的口头抗辩
The power to tax is the power to destroy (美)有征税之权就有破坏力
theft 盗窃罪,盗窃行为
Theft Act (英)《反盗窃法》(1968年)
theft insurance 偷窃保险,防盗保险盗窃保险
theft of state secrets 窃取国家机密
theft of wild creature 偷猎野生动物
theft pilferage and non-delivery 偷窃提货不着
Theodosian Code 《狄奥多西法典》
Theodosian Law of Citations 《狄奥多西引证法》
theoretical base of administrative compensation 行政补偿制度的理论基础
theoretical criminal law 理论刑法学
theoretical disagreement 理论性争论
theoretical jurisprudence 理论法学
theoretical principle 理论原理
theoretical source of law 法的理论渊源
theory 理论,学说,原理
theory asserting act as the criterion of plural crimes (刑)数罪行为说
theory asserting causality as the criterion of plural crimes (刑)数罪因果关系说
theory asserting constitution of a crime as the criterion of plural crimes (刑)数罪构成要件说
theory asserting criminal intention as the criterion of plural crimes (刑)数罪主观说
theory asserting objective facts as the criterion of plural crimes (刑)数罪客观说
theory of adjudication 司法判决理论
theory of autonomy of the parties 当事人意思自治说
theory of born criminal 天生犯罪人论
theory of criminal culture conflict 犯罪文化冲突论
theory of contract 契约法
theory of creditor of bankrupt 破产债权人说
theory of crime due to intelligence disturbance 智能障

碍犯罪说

theory of crime due to personality disorder 人格障碍犯罪说

theory of criminal commonness 犯罪共同说

theory of criminal law 刑法理论

theory of excess demand of inflation 需求过度引起通货膨胀的理论

theory of expiation 赎罪说

theory of fictitious juristic person 法人拟制说

theory of formal act 要式行为说

theory of government interests 政府利益说

theory of infaltion induced by monopoly 垄断引起通货膨胀的理论

theory of joint act 共同行为说

theory of jurisdiction 管辖说，管辖理论

theory of justice 正义论

theory of law 法律理论，法律原则，法律原理

theory of limited sovereignty 有限主权论

theory of most real connection 最实际关联说

theory of natural law 自然法学说

theory of natural right 自然权利论

theory of negating juristic person 法人否认说

theory of personal rights 人身权理论

theory of purchasing power parity 购买力平价理论

theory of rational decision 理性决定说

theory of real juristic person 法人实在说

theory of retribution 报复说，报应主义说

theory of risk 风险论

theory of risk-bearing 风险负担理论

theory of secular stagnation 长期停滞的理论

theory of social contract 社会契约论

theory of social interests 社会利益说

theory of society disorganization 社会解体论

theory of the act by agent 代理人行为说

theory of the act by principal 本人行为说

theory of the presumption of innocence 无罪推定说

theory of ultimate popular sovereignty 人民主权论

theory of alcra-impolialism 超帝国主义论

theory of workable competition 有效竞争论

thereafter 此后，其后

thereby 借以，从而，由此

therefore 因此，所以

therefrom 从中

therein 在那里，在其中

there-in-after 在下文中，在下部分

there-in-before 在上文中，在上部分

thereof 由是，由此，它的，其

thereto 附之，随附

there-under 在那部分之后，在其下

thereupon 于是，因此

thief 窃贼，小偷

thieve 偷，偷窃

thievery 偷窃行为

thin corporation 负债过多的公司

thing in action 诉讼上的物

thing pledged 担保物，质押物

thing possessed 占有物

things concealed 隐蔽物

things confiscated 没收物品

things corporeal 有体物

Third-country dumping 第三国倾销
things fixed on land 土地定着物
things immovable 不动产
things in action 权利动产
things mixed 混合物
things mortgaged 抵押品
things owned 所有物
things personal 动产
things real 不动产
things with defects 有瑕疵物
things without owner 无主物
thinking 思想,想法,见解
third country 第三国(指非欧共同体成员国)
third debtor 第三债务人
third degree (英)疲劳询问,拷问
third ear (俚)告密者
third flag carrier 第三国承运人
Third House (美国国会的)第三院,院外活动集团
third market of stocks 股票第三市场,股票三级市场
third party 第三人,第三方,第三当事人
third party intervention 第三方干预
third party acting in good faith 善意第三人
third party beneficiary 受益第三人
third party beneficiary contract 第三人利益合同
third party bill of lading 第三者提单
third party clause 第三者条款
third party in litigation 诉讼第三人
third party insurance 对第三者保险
third party interests 第三方利益,第三者利益
third party liability 第三方责任,第三者责任
third party liability insurance 第三方责任保险,第三者责任保险
third party risk insurance 第三者保险
third party settlement 第三方解决
third party shipper 第三者托运人
third party with independent right of claims 有独立请求权的第三人
third-party claim 第三人的请求
third-party defendant 第三人诉讼中的被告
third-party notice 第三者通知
third-party practice 第三人引入诉讼
this case 本案
this court 本院
this crime 本罪
this law 本法
this lawsuit 本案
this matter 本事,本案,本项
thread 线索
threat and coercion 恐吓胁迫
threat 威胁,恐吓
threat of force 武力威胁
threaten 威吓,恐吓
threaten proceedings 以起诉恐吓
threaten sb. with lawsuit 以诉讼威胁某人
threatener 威胁者,恐吓者
threatening language 威胁语言,恫吓
threatening letter 恐吓信
three-point arbitrage 三角套汇
three readings (议案的)三读制,三读会
three-cornered trade 三角贸易
three-fifths compromise (制宪会议中)五分之三妥协案
three-fourths running down clause 四分之三碰撞责任条款
three-judge district court (英)

三法官地区法庭
three-mile limit 三海里领海界限
three-tiered system 三级审判制
threshold agreement 临界协议
threshold price 最低限价,入门价格
threshold value 临界价值
throne 王位
through air waybill 空运直达提单
through bill of lading 联运提单
through cargo 直达货物,联运货物
through cargo manifest 过境货物明细单
through carriage 全程运输
through consignment note 联运货物运单,直达联运单
through documents of transport 直达运输单据
through freight 联运运费
through freight rate 联运运费率,联运运费
through freight traffic 货物联运
throught multimodal transport 全程多种方式联运
through rate 全程运价,全程费率
through traffic 联合运输,过境交通
Through Transit Club 联运保赔协会
through transport 直达运输
throw a lease 退租
throw down one's brief (律师)拒绝接手案件
throw out 提出讨论,否决(议案),发表
throw out a bill 否决一项议案
thus worded 如此措辞
ticket agency 售票代理处
ticket agent 售票代理人
ticket day (交易所)交割的前一天
ticket of leave (英)假释许可证
ticket-of-leave man 假释犯
tie 约束,冻结
tie down 约束,限制
tie up (美)罢工,停滞
tie-in (美)关联,搭卖广告,搭卖的
tie-in clause 搭售条款
tie-in sale 搭卖,搭售
tied aid 限制性援助
tied house 附属商店,依附商店
tied loan 限制性贷款,有条件贷款
tied purchase clause 限制性采购条款
tied sale 搭售,搭卖
tied transaction 连结交易,限制性交易
ties of blood 血缘关系
tight credit 银根紧缩
tight financial policy 紧缩性金融政策
tight monetary policy 紧缩信用政策
tight money 限定贷款,紧缩银根
tight money market 银根紧缩的市场
tight position 银根紧的形势或状况,头寸短细
tightening of credit 紧缩信贷
tillage 耕种,耕地,耕地上的作物
timber right 伐木权
time 期间,时间,时期,时代
time after sight 见票后若干日
time bar 时限,时间限制
time bargain 定期交易证券期货交易
time barred 丧失时效
time bill 远期汇票
time bill of exchange 定期付款汇票,远期汇票
time certificate of deposit 定期存款单
time charter 定期租船合同,定期租船契约
time charterer 期租人

time delivery 定期交货
time deposit 定期存款
time deposit account 定期存款账户
time determined by contract 合同规定的期限
time determined by law 法律规定的期限
time discount 定期贴现
time draft 远期汇票
time effect 时效
time factor 时间因素
time for adjudication 宣判日期
time for loading and discharge 装卸期限
time for payment 付款期限
time for performance 履行时间
time for protest 作出拒付证书或拒绝承兑证书的期限
time for stamping 加盖印花期限
time horizon 时间范围
time hull insurance 定期船体保险
time immemorial 不能追忆期
time insurance 定期保险
time lag 时滞
time letter of credit 远期信用证
time limit 时限,时效
time limit expires 满期,到期
time limit for a project 工期
time limit for acceptance 承诺期限
time limit for filing claims 索赔时限,索赔期限
time limit for notice of dishonour 作成拒付通知书的期限
time limit of arbitration 仲裁时效
time limit of appeal 上诉期限
time limit of claim 索赔期限
time limit of defense 防卫时限
time limit of general average 共同海损时限
time limit of offer 要约期限
time limit of trials 审理期限

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼

time limit required for an answer 承诺的期限
time loam 定期贷款
time loans secured 定期担保放款
time money 定期贷款
time note 定期偿还的期票
time of arrival 到达时间
time of birth 出生时间
time of crime 犯罪时间
time of death 死亡时间
time of delivery 交付期限
time of departure 启航时间,发送时间
time of duration 持续期间
time of effect 有效期间
time of efficiency 有效期限
time of legal memory 法定追溯期
time of life 年龄
time of memory (英)法律可追溯的年代
time out of memory 无法记忆的年代;远古时代
time of prescription 时效期间,时效期限
time of shipment 装船期
time of the act 行为时间
time of the court session 审判时间
time of validity of a claim 索赔有效期间
time payment 分期付款
time payment of debts 定期偿还的债务
time period 期间,时期
time period for investigation 侦查期限
time policy 定期保险单
time purchase 分期付款购买
time range 时间范围
time risk 时间风险
time shipment 定期装运
time validity of law 法的时间效力
Tithe Commutation Act (英)《什一税税折现法》

tithing 征什一税,付什一税
title 权利,产权,所有权
title by descent 因继承而取得所有权
title by discovery and occllpation 因先占而获得的领土
title by gift 遗赠产权,因馈赠而获得的所有权
title by inheritance 继承权
title by limitation 因时效而取得的所有权
title by occupancy 因占有而取得所有权
title by purchase 购置产权,通过购买而得到的产权
title deed 产权契据,所有权契据,产权证书
title deed for a house 房契
title deed for land 地契
title defect 所有权瑕疵
title insurance 产权保险
title of a case 案件名称
title of entry 进入土地权
title of ownership 所有权凭证,所有权状
title of possession 所有权
title of penalty 刑名
title retention 所有权保留
title to land 土地所有权
title to patent 专利所有权
title to property 财产所有权
title to real estate 不动产所有权
title to real property 不动产所有权
title to realty 不动产所有权
title to the goods 货物所有权
titleholder 所有权人
titles of securities 有价证券所有权
titular possessions 有权占有的财产
to advance money or materials 预付钱款成预交实物
to aid and abet 教唆
to all intents and proposes 事实上,实际上,无论如何
to answer damages on another's behalf 代他人偿债,代他人赔偿损失
to arrive price 在途货物报价
to assume and pay and save harmcess 保证抵押权的有效设定
to be at one's wit's end(s) 穷于应付,不知所措
to be in abeyance 暂停,未定,缓办
to be the sole judge 独任审理法官
to execute an obligation 应履行一项义务
to have and to hold 取得支持有
to indemnitu and save harmcess 赔偿损失并保证无虞
to induce foreign investment 引进外资
to knoulingly misrepresent 故意作虚假陈述
to let 招租
to live by one's end(s) 靠小聪明混日子
to plead ignorance 以不知为托词,以不知为借口
to present (汇票等的)提示
to read law 学习法律
to secure the payment of money 担保付款,付款担保
to the best of my knowledge and belief 据我所知和所信的(制定誓证或宣誓声明的开头语)
to the detriment of 有损于…,对…不利
to the effect that 大意是…
to usit 即,就是
tobacco tax 烟草税
toils of law 法网
token money 代用货币
token payment 象征性偿付,部分偿付
token vote 议会对于支出预算草案的决议
Tokyo Convention on Offences and Certain Other Acts Committed on Board Aircraft 《关

于在航空器内的犯罪和其他某些行为的公约》(简称东京公约)
tolerance 宽容,公差
tolerate 宽恕,容忍,默认
toleration 容忍,宽恕,信仰自由
toll 征税,过境税,通行税
toll bar 征收关卡
toll booth (苏格兰)监狱
toll charge 通行税,通行费
toll collector 收税人,收费机
toll gate 通行税的征收关卡
toll gatherer 收费人,收通行税人
toll house 收费处,征通行税所
toll in gate 入城税
toll of road 公路税
toll thorough (英)道路或桥梁的通行税
toll traverse (英)私有地通行税
toll turn (英)牲畜市场税
tollage 征税,纳税,税,通行税
toller 收费人,征税官
tollkeeper 收通行税人
tombstone advertisement 证券发行公告
tommy 实物工资制,抵户工资面包(或食物)
tonnage dues 吨税
tonnage slip 吨税单
tonnage tax(es) 吨位税
tonnage-rent 矿产采掘税
tontine 联合养老保险
tontine mortgage 联合养老保险抵押
tool for criminal purpose 作案工具
tool marks 工具痕迹,刀痕
top bond (英、美)国库债券
top management 最高管理阶层
top price 最高价
top secret 绝密
top-secret document 绝密文件
top-secret information 绝密情报
torment 折磨,曲解,刑具
tort 侵权,民事侵害,侵权行为,侵害方
tort action 侵权诉讼
tort action against married women 对已婚妇女的侵权利为
tort law 侵权法
tort of negligence 疏忽的侵权行为
tort-feasor 侵权行为人
tortious 侵权行为的,不法占有的
tortious act 侵权行为,不法行为
tortious liability 侵权行为的责任,侵权行为责任,侵权责任
torture 酷刑,刑讯
torture chamber 刑讯室
torture of children 虐待儿童(罪)
total abolition 全部废除
total breach 完全违约
total disability 完全无行为能力
total discharge 全部履行,总流量
total equity 权益总额
total eviction 全部逐出
total expenditure 总支出
total export 出口总额
total export-import volume 进出口总额
total fixed cost 总固定成本
total fulfilment 全部清偿
total import 进口总额
total incapacity 完全无行为能力
total index number 总指数
total insurance 全部保险,全保
total investment 总投资
total liabilities 负债总额
total liabilities and networth 负债及净资产总数
total loan 贷款总额
total loss 全部损失,全损,全部损失,总损失

total loss control 全损控制
total loss of part 部分全损
total loss only （缩 TLO）只承保全损险
total merchandise exports 商品出口总额
total merchandise imports 商品进口总额
total merger 全部合并
total output value 生产总值
total payment for honour 全部参加付款
total price 总价
total profit 总利润
total quantity indices 总量指标
total succession 全面继承
total sum insured 总保险金额
total taxable income 课税总收入
total value of import 进口总值
total volume of trade 贸易总量
total war 全面战争，总体战争
total wreck 船舶全部损毁险
totalitarian state 极权主义国家
towage contract 拖船合同
towage contract by sea 海上拖船合同
towage dues 拖带费用
town collector 城镇收税员
town council 城镇参议会，镇民代表会
town toll 入市税
township enterprises 乡镇企业
toxic substance 有毒物
toxic waste 有毒废弃物
traces of a crime 犯罪痕迹，罪迹
track down 查获，破获
trade 贸易，商业，交易
Trade Act （美）《贸易法》
trade acceptance 商业承兑汇票
trade act 交易行为，贸易行为
trade agreement 贸易协定
Trade Agreements Act of 1979 （美）《1979 年贸易协定法》
trade adjustment 贸易调整
trade affairs 交易
trade arbitration 贸易仲裁
trade association 同业工会
trade association dues 同业工会会费
trade balance 贸易平衡
trade barrier 贸易壁垒
trade bill 商业票据，商业汇票
trade board 劳资协会
trade by agreement 协定贸易
trade by airway 空运贸易
trade by mail order 邮购贸易
trade by roadway 陆路贸易
trade by seaway 海路贸易
trade cartel 贸易卡特尔
trade circular 商业报单，商务布告书
trade combination 贸易联合
trade competition 贸易竞争
trade contract 贸易合同，贸易契约
trade clause 贸易条款
trade creation 贸易创造
trade creation effect 增加贸易的作用
trade credit 商业信用，同业贷款，信用交易
trade creditor 贸易债权人
trade custom 贸易惯例
trade debtor 贸易债务人
trade deficit 贸易逆差，贸易赤字
Trade Description Ordinance （港）《商品说明条例》
trade discipline 贸易规约
trade discount(s) 商业折扣，交易折扣，同业折扣
trade discrimination 贸易歧视
trade disputes 商业纠纷，劳资争议
Trade Disputes Act （美）《劳资争议法》(1906 年)
trade embargo 贸易禁运
trade estate 商业用地，商业区
trade expansion 贸易扩展
Trade Expansion Act （美）《贸易扩展法》
trade fair 交易会

trade friction 贸易摩擦
trade guild 同业工会
trade hazard 贸易风险
trade in goods and services 货物和服务贸易
trade in service 服务贸易
trade in technology 技术贸易
trade investment 商业投资
trade law 贸易法
trade liabilities 贸易债务
trade license 贸易许可证
trade liberalization 贸易自由化
trade loan 商业贷款
trade loss 贸易损失，交易损失，商业性损失
trade mark 商标
trade mark infringement 侵犯商标专用权
trade mark law 商标法
trade mark license agreement 商标许可证协议
trade mark license contract 商标许可合同
trade mark registration 商标注册
trade mark registration fee 商标注册费
trade mark right 商标权
trade monopoly 贸易垄断
trade name 商号，厂商名称
trade negotiation 贸易谈判
trade of payment by installments 分期付款买卖
trade organization 商业组织，同业工会
trade pact 贸易协定
trade paper 商业票据
trade partner 贸易伙伴
trade pledge 商业质押
Trade Policy Review Body （缩 TPRB）贸易政策审议机构
Trade Policy Review Mechanism （缩 TPRM）贸易政策审议机制
trade practice tribunal 贸易惯例法庭
trade practices tribunal （澳）商业法院
trade preference 贸易优惠，贸易优先权
trade procurator 商务代理人，贸易代理人
trade promotion centre 贸易促进中心
trade protection 贸易保护
trade protection society 贸易保护协会，因此保护会
trade protectionism 贸易保护主义
trade protocol 贸易议定书
trade provision 贸易规定
trade regulations 贸易条例
trade relation 贸易关系
Trade Remedy Assistance Office （美）贸易救济服务处
trade retaliation 贸易报复
trade route 贸易路线，商业航线
Trade Safeguarding Act 贸易保护法
trade sale 同行买卖
trade sanction 贸易制裁
trade secret 商业秘密
trade secret protection 商业秘密保护
trade secret right 商业秘密权
trade standards 行业标准
trade surplus 贸易顺差，贸易盈余
trade tax 交易税
trade terms 贸易术语，贸易条件
trade treaty 贸易条约
Trade Union Act （英）工会法
Trade Union Congress（TUC） （英）工会大会，职工大会
trade union federation 工会职合会
trade union law 工会法
trade usage 贸易惯例
trade war 贸易战
trade waste 工业弃物
Trade-Relatied Aspects of Intellectual Property Rights

(TRIPS) 与贸易有关的知识产权
Trade-Relatied Investment Measures(TRIMs) 与贸易有关的投资措施
traded option 交易所买卖的期权,场内期权
trademark 商标
Trademark Act 商标法
trademark agency 商标代理机构
trademark appraisal 商标评估
trademark consciousness 商标意识
trademark dispute 商标争议
trademark gazette 商标公告
trademark infringement case 商标侵权案件
trademark license 商标许可证
trademark office 商标局
trademark registrant 商标注册人
trademark registration certificate 商标注册证
trademark registration treaty 商标注册条约
trader 交易商
trader's price 同业价
trader's transaction 同业交易
trade-in transaction 以旧换新交易
trade-in value 以旧换新折价
trade-related intellectual property rights 与贸易有关的知识产权
Trade-Related Investment Measures(TRIMs) 与贸易有关的投资措施
trading 交易
trading account 贸易账户
trading book 交易账簿
trading company 贸易公司
trading contract 贸易合同
trading corporation 贸易公司
trading mechanics 贸易机构
trading on equity 举债经营
trading partners 商业合伙人
trading port 贸易港
trading risk 经营风险
trading stamp 交易券
trading tax 交易税
trading unit 交易单位
trading volume 交易额,交易量
trading warranty 遵守船舶装运货物种类规定的保证
trading with the enemy act 禁止对敌贸易法
traditio [拉]交付,转移占有
traditio brevi manu [拉]简易交付
traditio clavium [拉]钥匙交付(象征交付的一种)
traditio longa manu [拉]长手交付(送货上门的交付);实际交付
tradition 传统,惯例,移交,交付
tradition of law 法律传统
tradition of law system 法制传统
traditional copyright 传统版权
traditional commodity 传统商品
traditional ideas 传统观念
traditional ideas of law 传统法律观念
traditional law system 传统法制
traditional legal culture 传统法律文化
traditional convention 传统习惯
traditional rule of law 传统的法治
traduce 诽谤,中伤,诋毁
traducement 诽谤,诋毁
traffic 交通,运输,做非法买卖
traffic accident 交通事故
traffic control 交通管制
traffic cop 交通警察
traffic court 交通法庭
traffic expense 运输费
traffic in drugs 贩毒
traffic in person 贩卖人口

traffic in transit 中转运输

traffic in women 贩卖妇女

traffic laws 交通法规

traffic offence 违反交通规章罪

traffic permit 通行证

traffic police 交通警

traffic safety code 交通安全法规

traffic safety facilities 交通安全设施

traffic ticket 对汽车驾驶员违反交通规则的传票

traffic violation 交通违章

trafficking in narcotics 私贩麻醉剂

trafficking in securities 非法买卖有价证券

trafficking in stolen goods 非法买卖赃物

traitor 叛徒,卖国贼

traitorism 卖国主义

traitorous 背叛的,不忠的

traitorous action 卖国行为,叛变行为

traitorous clique 卖国集团,叛变集团

traitorous treaty 卖国条约

traitress 女叛徒,女卖国贼

tramp 不定期船舶

trample 蔑视,蹂躏,虐待

tranche drawings (按国际货币基金组织的)份额提款

transaction 交易,处理,和解协议

transaction at buyer's option 由买方选择的交易

transaction basis 交易行为基础

transaction control 交易管制,贸易管制

transaction cost 交易费用

transaction for account 记账交易

transaction in securities 证券交易

transaction motive 交易动机

transaction on exchange 场内交易,交易所内交易

transaction tax 交易税,多重销货税

transaction through agent 代理交易

transaction value 交易价格,成交价格

transaction value of identical goods 相同货物成交价格,同类商品的成交价格

transaction value of similar goods 类似商品成交价格

transactional immunity 交易豁免权

transboundary rate 跨境运价

transcend 超越,超出

transcript 法院文本,官方记录,记录的副本,抄本

transcript of an oral confession 口供笔录

transcript of evidence 证供的记录文本

transcript of oral complaint 口诉笔录

transcript on appeal 上诉副本

transfer 出让,转移,转让,让步,让受,划拨

transfer agency 过户代理机构

transfer agent 过户代理,转让代理人

transfer book (股票等的)过户登记簿

transfer by check 用支票转帐

transfer capital 转让资本

transfer certificate 让与证书

transfer charges 过户手续费

transfer clause 转让条款

transfer commission 过户手续费,转让手续费

transfer company 转运公司

transfer deed 转让文书

transfer document 中转票据,转账凭单

transfer earnings 转让收益

transfer entry 转账

transfer fee 转让费

transfer income 转让收入,转

让收益
transfer of a case (to another court at the same level) 案件的移送,转移讼案
transfer of accounts 转账
transfer of actions 诉讼的转移
transfer of bill of lading 提单的转让
transfer of business 业务转让
transfer of claim 请求权转让
transfer of copyright 版权转让
transfer of debt 债务转移
transfer of jurisdiction 管辖权转移
transfer of knowledge 知识转让
transfer of licence 牌照转让,牌照转名
transfer of mortgage 抵押品的转让
transfer of names 过户
transfer of non-patent techonology 非专利技术转让
transfer of obligation 债的转移
transfer of ownership 所有权转让,所有权过户
transfer of payments 支付转移,支付转嫁,支付转账
transfer of portfolio 未满期责任移转,有价证券的转让
transfer of possession 占有权转移
transfer of power 权力转让
transfer of property 财产转让
transfer of property right 产权转让
transfer of real right 物权的移转
transfer of resources 资源转移
transfer of rights 权利的转移
transfer of shares 股份转让,股票过户
transfer of souereignty 政权移交,政权过渡
transfer of technology 技术转让
transfer of the land 土地转让
transfer of the right of action 诉权转移
transfer of title 产权过户
transfer order 转让指令
transfer payment 转让性付款,转移支付
transfer price 转让价格,调拨价格
transfer pricing 转移定价,调拨定价
transfer property title 转让财产契据
transfer register 过户登记簿,转让登记簿
transfer risk 转移险,转让风险
transfer slip 拨单
transfer tax 交易税,转让税
transfer vouchers 转账凭证
transfer with ratained life estate 保留权益的终身财产转让
transferable 可转让的
transferable and divisible letter of credit 可转让、可分割信用证
transferable credit 可转让信用证
transferable instrument 可转让票据
transferable L/C 可转让信用证
transferable securities 可转让证券
transferable vote 可转让的选票
transferable without restrict 无限制转让
transferee 受让人,承买人
transference 让步,转让
transference of tax revenue sources 税源转移
transference of patents 出售专利
transferor 出让人,让步人,转让人
transferor by delivery 交付让与人
transferor of technology 技术转让方
transferred acquisition 转让

取得
transferred intent 转移犯意
transform 转换,改造,改变,改造
transformation of criminal motives 犯罪动机的转化
transgress 违反,违背,侵越,越过
transgress a ban 违禁
transgress a treaty 违反条约
transgress against the law 犯法
transgress one's competence 超越职权范围,超职权范围
transgression 违反,犯罪
transgression of the law and neglect of duty 违法失职
transgressor 违法者,犯法者
transhipment additional 转运附加费
transhipment bill of lading 转运提单
transhipment cargo 转运货物
transhipment cargo rule 中转货物规则
transhipment clause 转船条款
transhipment delivery order 转船交货单
transhipment en route 中途转运
transhipment option clause 转运选择条款
transhipment permit 转运的许可证
transhipment allowed 允许转运
transient jurisdiction 过境管辖
transire 货物放行单
transit 过境,通过,运送,运输路线
transit agreement 过境协议
transit bill 货物免税通行证
transit cargo 过境货物
transit clause 运输条款,转运条款
transit company 中转公司,转运公司
transit country 过境国
transit declaration 过境报关单,过境报关单
transit depot 转口仓库,中转仓库
transit document 过境单据
transit dues 过境税,通行税,转口税
transit duty 过境税,中转税,转口税,过境税
transit godown 临时仓库
transit goods 转口货物
transit insurance 运送保险
transit interest 中转利息,邮程利息
transit letter of credit 转口信用证
transit pass for imports 进口过境单
transit passage 过境通行权
transit permit 过境许可证
transit shed 临时堆栈
transit shipment 中转,转运,过境转运
transit tax 通行税
transit trade 过境贸易,转口贸易
transit visa 过境签证
transition period 过渡时期
transitional government 过渡政府
transitional measure 过渡措施
transitional provisions 暂行条文,过渡性条文
transitional safeguard 过渡性保障
transitional statute 过渡性法规
transitive law 过渡性法律
transitive regime 过渡政权
transitory action (美)追身诉讼;瞬间管辖权之诉
transitory provision 暂行规定,临时规定
translation risk 外汇换算风险
transmigrant 移民
transmission 传送,转移
transmission commission 传递手续费
transmission control protocal

(缩 TCP)传输控制协议
transmission of shares 股份移转
transnational 超越国界的,跨国家的
transnational agreement 跨国协定
transnational bank 跨国银行
transnational company 跨国公司
transnational contract(s) 跨国契约
transnational corporation 跨国公司
transnational crime 跨国犯罪
transnational enterprise 跨国企业
transnational investment income 跨国投资所得
transnational law 跨国法
transnational lease 跨国租赁
transnational operation 跨国经营
transnational related enterprise 跨国关联企业
transplantation of organ 器官移植
transport 输送,运输,交通系统
Transport Act (英)《运输法》(1968 年)
transport by air 空运
transport by sea 海运
transport by water 水路运输
transport certificate 运输执照
transport charge 运输费
transport contractor 承运人,运输承包商
transport court 运输法院
transport document 运输单据
transport law 运输法
transport license 运输许可证
transport licensing 运输许可证的颁发
transport loss 运输损失
transport of dangerous goods 危险货物运输
transport operation 运输业务

① **transport rental company** 运输
② 租赁公司
③ **transport service** 运输业
④ **transport tribunal** 运输法庭
⑤ **transportation** 运输,运输业
⑥ **transportation allowance** 交通
⑦ 津贴
⑧ **transportation capacity** 运输能
⑨ 力
⑩ **transportation claim** 运输索赔
⑪ **transportation clause** 运输条款
⑫ **transportation efficiency** 运输
⑬ 效率
⑭ **transportation expense** 运费
⑮ **transportation facility** 运输设
⑯ 施
⑰ **transportation for life** 终身流
⑱ 放
⑲ **transportation infrastructure** 运
⑳ 输基本设施
㉑ **transportation insurance** 运输
㉒ 保险
㉓ **transportation permit** 转运许可
㉔ 证
㉕ **transportation planning** 运输规
㉖ 划
㉗ **transporter** 运输者
㉘ **trap** 诱捕,用计陷害,圈套
㉙ **travaux forces** 强制劳役,苦役
㉚ **travel accident** 旅行事故
㉛ **travel accident insurance** 旅行
㉜ 意外保险
㉝ **travel agency** 旅行社,旅游代理
㉞ 处
㉟ **travel bureau** 旅行社
㊱ **travel document** 旅行证件
㊲ **traveller's check** 旅行支票
㊳ **traveller's letter of credit** 旅行
㊴ 信用证
㊵ **travelling allowance** 旅行津贴,
㊶ 出差补助费
㊷ **travelling auditor** 巡回审计员
㊸ **travelling expense** 差旅费
㊹ **travelling salesman** 旅行推销员
㊺ **traverse** 抗辩,反驳
㊻ **traverse jury** 小陪审团
㊼ **traverse of indictment** 否认

控诉

traverse upon a traverse 对反驳的再反驳

traverser 抗辩者,反驳者

traversing note 抗辩书

treacherous acts 背叛行为

treachery 叛逆,背叛,变节

treason 叛逆罪,叛逆

treason felony (英)叛国重罪,叛逆重刑罪

treasonable act 卖国行为

treasonable activities 叛国活动

treasonable misdemeanour 叛国轻罪

treasonable speech 叛国言论

treasonable treaty 卖国条约

treasure-trove 由地下或他处掘出的无主财宝

treasurer 会计,总会计师,司库,掌管金钱的人

Treasury Bench (英)首席财政委员席位

treasury bill (美)短期国库券

treasury bill futures market 国库券期货市场

treasury bond 美国长期国库券

treasury certificate (美)国库券

treasury counsel (英)财政部法律顾问

Treasury Department (美)财政部

treasury note 美国中期债券

treasury stock 库存股票

treasury warrant 国库支付命令书

treat 看待,交涉,谈判

treating physician rule 治疗医生诊断的证据规则

treater 谈判者

Treaties in Force (美)《有效条约》(1950 年起发行的国务院的年度出版物)

treatment 待遇,处置

treatment of aliens 外国人待遇

treatment of disputes 争议处理

treatment of offenders 罪犯的待遇

treatment of the prisoners of war 战俘待遇

treatment of sick and wounded soldiers 伤病员待遇

treatment standard 待遇标准

treatment tribunals 罪犯待遇裁判庭

treaty 条约,合约

treaty articles 合约条款

Treaty Establishing the Europe Economic Community 《建立欧洲经济共同体条约》(罗马条约)(1957 年)

treaty in operation 现行条约

treaty in simplified form 简式条约

treaty obligation 条约义务

treaty of alliance 同盟条约

treaty of amity and commerce 友好通商条约

treaty of cession 割让条约

treaty of commerce 通商条约

Treaty of Commerce and Navigation 《通商航海条约》

treaty of economic cooperation 经济合作条约

treaty of economic cooperation 经济合作条约

treaty of equality 平等条约

treaty of extradition 引渡条约

treaty of friendship 友好条约

treaty of mutual defence 共同防御条约

treaty of mutual non-aggression 互不侵犯条约

treaty of peace 和平条约

Treaty of Rome 《罗马条约》(1957 年)

Treaty of Versailles 《凡尔赛和约》(1919 年)

Treaty on Antarctica 《南极条约》(1959 年)

Treaty on Europe Union 1992 **(Maestilicht Treaty)** 《1992 年关于欧盟条约》(马斯特里赫条约)

Treaty on International Procedur-

al Law 《国际诉讼程序法条约》(1940年)
Treaty on International Commercial Law (Montevideo, 1889) 《1889年关于国际商法的蒙得维的亚条约》
treaty on the non-proliferation of nuclear weapons 《防止核扩散条约》
treaty participant 条约参加国
treaty particulars 合同摘要
treaty port 通商口岸
treaty power 缔结条约权
treaty ratification 条约批准
treaty reinsurance 合约再保险，合约分保
treaty right 条约上的权利
treaty series 条约汇编
treaty wording 合同文本
treaty-making incapacity 无权缔约
treaty-power power 缔约权
trespass (英格兰古法)侵害之诉；侵害；侵犯
trespass ab initio 从开始便侵犯
trespass on the case 间接侵害之诉
tespass quare clausum fregit 侵害土地的侵权诉讼
trespass to chattels 侵犯动产
trespass to goods 侵物行为
trespass to land 侵犯土地
trespass to person 对人身的侵犯行为
trespass to residence 侵入住宅罪
trespass to the person 对人诉讼
trespass upon the residence 侵入住宅权
trespass vi et armis 使用暴力或武器的侵犯行为
trespass to lard 侵犯 他人土地
triable 可审理的，可试验的
trial 审问，审判，审讯，试验
trial at bar 会审
trial attorney 诉讼代理人
trail balance 试算表
trial by battle 决斗裁判
trial by certificate 根据证书的审判
trial by default 缺席审判
trial by grand assize (英)大巡回法庭审判
trial by inspection or examination 纠问式审判
trial by jury 陪审审判
trial by the country 由当地陪审团进行的审讯
trial by witness 依证人审判
trial court 审判法庭，初审法院
trail division 审判庭，初审庭
trial docket 法院待审案件清单
trial for treason 因叛国罪受审
trial grade system 审级制度
trial group 审判小组，审判组织
trial in camera 秘密审讯
trial judge 初审法官
trial jurisdiction 审判权，审判管辖权
trial jury 小陪审团
trial lawyer 专门出庭辩护的律师
trial meeting 审判大会
trial of a case 案件审理
trial of facts 事实审
trial of final instance 终审
trial of first instance 初审，一审
trial of law 法律审
trial of second instance 二审
trial of war criminal 审判战犯
trial on appeal 上诉审
trial on indictment 刑事审判
trial on the merits 实体审
trial order 试购
trial per pais [拉]由培审团审理
trial period 受审期，试用期
trial practice 审判实践
trial practice course 审判实践课程
trial procudure 审判程序

trial product 试制品
trial record 审讯笔录
trial sale 试销
trial skills 审判技能
trial supervision 审判监督
trial supervision procedure 审判监督程序
trial trade 试验买卖
trial without pleading 无辩护审判
triangular trade 三角贸易
tribal law 部落法
tribunal 法庭,法官席,裁判庭,审判员席
tribunal clerk 法庭书记员
Tribunal de Grande, Instance (法、英)大审法庭,初审法院
tribunal de premiere instance (法)初级法院
tribunal for the protection of economic development 经济建设保护法庭
tribunal of arbitration 仲裁庭
tribunal of economic adjudication 经济审判庭
tribunal of inquiry 调查法庭,调查庭
tribunal without jurisdiction 无管辖权法院
tribunaux de commerce (法国)商业法庭
tribute 贡金,贡物,纳贡义务
tribute and taxes 贡税
trick 奸计,骗局,欺诈手段
trickery 诡计,奸计,诈骗,欺骗
tried 已经审讯的
trier of fact 事实审理者
trifling loss 轻微损失
trilateral agreement 三边协定
trilateral arbitrage 三角套汇
Trinity House (英)海商促进公会
trinity term (英)三位一体节开庭期
trinity theory of governmental powers 政府职权的三位一体化

① **trip charter** 定程租船
② **tripartite** 第二副本,一式三份的,三倍的
④ **tripartite agreement** 三方协定,三方协议
⑥ **tripartite certificate** 一式三份的证书
⑧ **tripartite indenture** 三方合同
⑨ **tripartite trust receipt** 三方的信托收据
⑪ **trivial loss** 轻微损失
⑫ **trivial offence** 轻微过失,小过失
⑭ **trover** 非法占用之诉
⑮ **truancy** 玩忽职守,旷课,旷职
⑯ **truce** 停战,休战,停止争执
⑰ **truce agreement** 停战协议
⑱ **truce negotiations** 停战谈判
⑲ **trucksystem** 实物工资制,购货券工资制
㉑ **true bill** 正式起诉书
㉒ **true class action** 真正的集团诉讼
㉔ **true condition** 真实条件
㉕ **true conflict** 真实冲突
㉖ **true copy** 准确的抄本
㉗ **true discount** 实在的贴现,实在的折扣
㉙ **true heir** 合法继承人,真正继承人
㉛ **true intentions** 真实意思
㉜ **true lease** 正式租赁
㉝ **true price** 实际价格,真正价格
㉞ **true rate of interest** 实际利率
㉟ **true reserve** 实际准备金
㊱ **true reversion** 未来所有权
㊲ **true statement** 真实供词
㊳ **true verdict** 公正的裁决
㊴ **trump up** 捏造,鼓吹
㊵ **trumped-up** 捏造的
㊶ **trumped-up case** 诬告案件
㊷ **trumped-up charges** 诬告
㊸ **trumped-up excuse** 捏造口实
㊹ **trust** 委托,托付,信托,托拉斯
㊺ **trust account** 信托账户
㊻ **trust accounting** 信托会计
㊼ **trust administration /manage-**

ment 信托管理
trust agent 信托代理商
trust agreement 信托协定
trust and agency funds 信托及代理基金
trust and investment business 信托投资业务
trust area 托管区
trust assets 信托资产
trust bank 信托银行
trust bond 信用债券
trust business 信托业,信托业务
trust certificate 信托证书
trust company 信托公司
trust corporation （英）公益信托社
trust deed(s) 信托契约,信托书,信托契据,信托契
trust department 信托部门
trust deposit 信托保证金,信托金,信托存款
trust estate 受信托管理的房地产
trust for sale 信托售卖,土地变卖委托
trust for sale of land 土地售卖信托
trust funds ledger 信托基金分类帐
trust fund(s) 信托基金
trust indenture 信托契据,信托契约
trust insurance 信托保险
trust institution 信托机构
trust instrument 信托文件,信托证书
trust investment 信托投资
Trust Law 《信托法》
trust legacy 信托遗产
trust liabilities 信托负债
trust money 托管金,委托金,信托款项
trust obligation 信托合约,信托职责
trust of housing loan bonds 住宅贷款信托债券
trust of imperfect obligation 不受法律约束的信托
trust or commission clause 信托或代理条款
trust possession 信托占有
trust process 信托手续
trust property 信托财产,信托资产
trust receipt (T/R) 信托收据
trust relationship 信托关系
trust res 信托基金,信托财产
trust revolving fund 信托周转金
trust service corporation 信托服务公司
trust share certificate 信托股份证明
trust stock company 股份信托公司
trust territory 托管领土
trust under agreement 根据协议设立的信托
trust under will 依遗嘱设立的信托
trustee 受托管理人,保管人
trustee bank 受托银行
trustee clause 受托人条款
trustee council 理事会
trustee de son tort 无权受托人
trustee for sale 售卖信托人
trustee in bankruptcy 破产管理人,破产财产受托人
trustee investments 受托人投资
trustee of company 公司受托人
trustee savings bank 信托储蓄银行
trustee securities 信托证券,受托人证券
trustee's account 受托人账户
trustee's cash account 托管人现金账户
trusteeship 托管制度,托管
trusteeship agreement 托管协定
Trusteeship Council （联合国）托管理事会
trusteeship function 托管人职责

trusteeship management 受托管理制度
trusteeship system 托管制度
trustless 不可信任的
trustor 信托人
Truth in Lending Act (美)《诚信借贷法》
try 审问,审判
try a case 审案,审理案件,问案
tubman (英)财政律师
tumult 暴动,骚乱
turn loose 释放,使不受约束
turn loss into gain 扭亏为盈
turn over a new leaf 改过自新
turn-key contract 全包建合同,启钥合同,整套转让合同
turncoat witness 叛逆证人,反戈证人
turnover of capital 资本周转
turnover rate 周转率
turnover tax 流通税
turnpike 收税闸口,关卡
turpis causa [拉]非法的对价或者诉因
turpis contractus [拉]不道德的合同;显失公平的合同
turpis conditio [拉]不法条件
turpitudo [拉]鄙,随落,邪恶
turpitude 可耻行为
tutela dativa [拉]官选监护
tutela impuberum [拉]对未适婚人的监护
tutela legitima [拉]法定监护
tutela perpetua mulierum [拉]对女子的终身监护
tutela testamentaria [拉]遗嘱监护
tutelae actio [拉](大陆法)对监护人的诉讼
tutelage 监护,保护
tutelary authority 监护人的权利
tutor impuberum [拉]未到结婚年龄的监护人
tutor mulierum 女子的监护人
tutoress 女监护人
tutoris optio 监护选择
tutorship 监护权,监护人权利,监护职责
tutorship by nature 当然监护权
tutorship by will 依遗嘱而取得的监护权
Twentieth Amendment (美)《联邦宪法》第20修正全(1933)
two laws opposition 两法相反
two counterparts 双方当事人
two party draft 双名汇票
two point arbitrage 两角套汇
two chamer system 两院制
two counsel rule 必须同时有两个诉讼代理人的原则
two named paper 双记名票据
two tierd exchange rate 双重汇率
two-tiered systems 两级审判制度,双重体制
two-thirds rule rule 三分之二多数制
tying clause 搭卖条款
tying contract 搭卖合同
type of business 企业类型(别)
type of business organization 企业组织类型
type of evidence 证据的类型
types of law 法的类型
typical case 典型案件,典型判例
tyrannical 暴虐的,专制的,残酷的
tyrannism 虐待狂
tyrannize 虐待,施暴政,实行极权统治
tyranny 暴行,暴政,苛政
tyrant 暴君,专制君主,压制他人者

U

Ubi jus, ibi officium. ［拉］有权利即有义务。

Ubi jus, ibi remedium. ［拉］有权利就有补救办法。

Ubi remedium ibi jus. （英美法）有法律救济就有权利（古代和中世纪的法律原则）。

Ubicunque est injuria, ibi damnum sequitur. ［拉］有侵权必有损害。

ubiquity 普遍存在

ubiquity of the law 法律的普遍性，法律的一般性，法律之到处存在

ukase 官方的裁决，官方的法令

ulterior destination 最后目的地

ulterior motive 隐秘不明的动机

ultima ［拉］最后的，最终的，最远的

ultima ratio ［拉］最后谈判，最后的论据，最后手段（尤指诉诸武力）

ultimagenitary 幼子继承权的

ultimate 根本

ultimate authority 最高权力，至高无上的权力

ultimate beneficiary 最终受益人，最后获得信托财产者

ultimate cause 最终原因，终极原因

ultimate consignee 最终收货人

ultimate consumer 最终消费者

ultimate destination 最终目的地

ultimate estate 基本的地产权，最终的地产权

ultimate facts 最终受理的事实

ultimate futility 基本无效

ultimate issue 最后争点

ultimate liability 最根本责任，主要责任

ultimate power to lay down the law 最高立法权

ultimate purchaser 最终购买者

ultimate recourse 最终追索权

ultimate reversion 最终归属权

ultimate risk for audit 审计的最大风险

ultimate rule of recognition 最终承认规则

ultimate solvency 最大偿债能力

ultimate venue 最终审判地

ultimatum 最后通牒

ultimum supplicium ［拉］极刑，死刑

ultimus haeres 最后继承人，远亲继承人

ultra damages 额外损害赔偿

ultra licitum ［拉］超过合法范围的

ultra vires ［拉］越权

ultra vires act ［拉］越权行为

ultra vires agency （英国传统的）越权代理

ultra vires doctrine 越权原则

umbrella articles 总括条款

umbrella project 大型项目

umpirage 裁决书，首席仲裁人的职权或地位，仲裁

umpire 裁决，裁判，裁判官，首席仲裁员

umpire (the third arbitrator) 裁决人

unable of controlling one's behavior 不能控制自己的行为

unable to act 不能履行职责

unabsovable 不能赦免的，不能免除的

unacceptable 不可接受的，不能接受的，无法接受的

unaccepted 不由当局负责保护的

unaccompanied shipment 非随身载运的行李

unaccomplished offense 未遂罪
unaccountable 难以申辩的，不负责任的
unacknowledged 不自白的，不忏悔的
unacknowledged succession 无人承认的继承
unadjudged 未仲裁的，未经审判的
unadventent 无意识
unalienable 不可转让的
unalienable right 不容剥夺的权利
unallocated quotas 未分配配额
unambiguous evidence 确凿的证据
unamended bill 未修正的议案，未经修改的草案
unanimity 全体一致
unanimity rule of five great powers 五大国一致原则
unanimous 一致的
unanimous ballot 一致投票
unanimous court 合议（意见一致的）法庭
unanimous tribunal 无异议法庭，一致的法庭，无异议的制裁
unanimous verdict 一致裁断，一致裁定
unanimous vote 一致表决
unanswerable 无法回答的，均可辨驳的，无法争辩的
unanswerable argument 无法争辩的论据
unappealable judgment 不能上诉的叛决
unappropriated 非属于某人或机构的，未占用的
unappropriated territory 未占用的地区，无主地区
unapproved 未批准的
unascertained goods 未确定货物，不确定物，未经确定之货物，非特定物
unassailable 无可反驳的，无懈可击的
unassignable letter of credit 不可转户的信用证
unatonable 不能抵偿的，不能赎回的
unattached 未被逮捕的，中立的，无束缚的
unattended 被置之不理的，未执行的
unauthorized 未授权，未经许可的
unauthorized agency 无权代理
unauthorized broadcasting from the high seas 公海上的非法广播
unauthorized carving of an official seal 私刻公章
unauthorized construction 违章建筑
unauthorized departure from official duty 擅离职守
unauthorized killing 擅自杀人
unauthorized reduction or remission of taxes 自行决定减税免税
unauthorized representation 未经授权的代理
unauthorized withholding of possession 无权占有
unavoidable 不可避免的，不能避免
unavoidable accident 不可避免的意外
unavoidable cause 不可避免的原因
unavoidable delay 不可避免的延迟
unavoidable risk 不可避免的风险
unaware 无意的
unbailable 不能保释的
unbailable offense 不能保释的罪行
unbalanced books 未决算的账簿
unbecoming conduct 不适当的行为
unbiased decision 不偏的判决，

公正的判决
unbidden 未受命令的，未被指使的，自愿的，未被需求的，未受邀请的
unbinding contract 无约束力的合同(契约)
unbinding engagement 无约束力
unbridled competition 盲目竞争
unbroken oath 被信守的誓言
uncalled 未经请求的，未被召唤的
uncertain 不明确的，不确定的
uncertain interest 不确定的权益
uncertain legal standard 不确定法律标准
uncertain limitation of time 不确定期限
uncertain nationality 国籍不明
uncertainty 不明确，不确定性
uncertainty condition 不确定条件
uncertainty of law 法律的不确定性
unchallenged jury 无人反对的陪审团，无要求回避的陪审团
uncharted island 海图上未载明的岛屿
UNCITRAL arbitration Rules 联合国国际贸易法委员会仲裁规则
uncivilized 野蛮
unclaimed 无人认领的，无人领取的，未要求索赔的
unclaimed cargo 无人领取的货物
unclaimed letter (遭到严词拒绝的)拒绝书
unclaimed property 无主物
unclean (/foul) bill of lading 不清洁提单
unclean B/L 或 **Foul B/L** 不清洁提单
unclear 不能补偿的，不明确的
uncleared 不是无辜的，不能补偿的，未请偿的
uncommitted 不负义务的，未受委托的
uncommitted contract 不受约束的合同
uncommitted crime 未遂罪
uncompensated use of fixed assets 固定资产无偿占用制
uncompleted contract 未完成契约，未完成合同
uncomplicated 简单的
uncondemned 未判有罪的
unconditional 无条件的
unconditional acceptance 无条件承诺
unconditional delivery 无条件交付
unconditional equality 无条件平等
unconditional guaranty 不附条件保证
unconditional heir 无条件继承人
unconditional interpretation 无条件解释
unconditional legacy 无条件遗赠
unconditional non-prosecution 绝对的不起诉
unconditional obligation 无条件义务
unconditional pardon 无条件赦免
unconditional promise 无条件允诺
unconditional surrender 无条件投降
unconfirmed L/C 不保兑信用证
unconscionability 显失公平
unconscionable 显失公平的
unconscionable award 显失公平的裁决
unconscionable bargain 违背良心的契约，违背良心的合同，不公平合同，不合理的合同
unconscionable behavior 不合理

的行为
unconscionable contract 极不公平的合同
unconscionable judicial decision 不当判决
unconscious 无意识的
unconscious destruction 无意识的毁损
unconscious negligent 无意识的过失
unconsensual claims 非合意的主张,非合意的债权
unconstitutional 违宪的
unconstitutional act 违宪行为,违宪的法令
unconstitutional impairment of obligation of contract 对合同(契约)之债的违约责任
unconstitutional law 违宪的法律
unconstitutional ordinance 违宪的法令
unconstitutional party 违宪政党
unconstitutional presumption 违宪性推定
unconstitutional ratification 违宪批准
unconstitutional statute 违宪制定法
unconstitutional treaty 违宪条约
unconstitutionality of course pursued 诉讼过程的违宪性
uncontested election 无竞争的选举,无差额选举
uncontested registration 无争议的注册
uncontradicted witness 未被否认的证人,不能否认的证人
uncontrollable impulse 难压制的刺激
uncontrolled price 非控制价格
uncontrovertible proof 无可置疑的证据,不可驳倒的证据
unconverted 未悔改的,未脱罪的
unconvicted 未判罪的
uncorroborated 未经证实的
uncorroborated confession 无确证的供认
uncover 无担保,无抵押品
uncovered 无担保的,无抵押品的
uncultivated land 未开垦土地,荒地
uncustomed 未经海关检查的,走私的
undebatable facts 无争论余地的事实
undecided 未定的
undeclared war 不宣而战
undefended 无论据证实的,无辩护人的,无抗辩的
undefined 未定的,不明确的
undeliverable 无法交付的,无法投递的
undelivered 未被释放的,未送达的
undelivered prisoner 未被释放的犯人
under a charge of 根据…控告
under a legal incapacity 缺乏法律上的行为能力
under an accusation of 被指控犯…罪
under arrest 被逮捕
under authority 经有关当局许可
under collective ownership 集体所有
under color of law 根据法律的"权威",在法律的幌子下
under on compulsion 被迫地
under conditions 下列情形
under contract 受合同的约束
under detention 在拘押中
under duress 在胁迫之下,被迫
under emergency conditions 在紧急需要的情况下
under escort 押送
under fair and just terms 在公平合理条件下

under full guardianship 处于完全监护下
under his hand and seal 由他签名 盖印
under hot pursuit 正在追捕中
under house arrest 在软禁中
under insurance 不足额保险
under martial law 在戒严中
under mild restriction 被软禁
under my hand and seal 由本人签名盖章
under normal circumstances 依通常情形
under offer 出售中
under one's hand and seal 签名盖章,亲笔签名
under pain of death 处死刑
under par 折价发行
under pledge of secrecy 誓不泄密
under pricing 定价偏低
under probation 在缓刑中
under proper conditions 在适当条件下
under repair 在修理中
under reserve 保留追偿权
under seal 加封
under sentence of death 被判处死刑
under shipment 在装运中
under some incapacity 缺乏行为能力
under surveillance 监视居住决定书
under suspicion 受嫌疑
under suspicion of smuggling 有走私嫌疑
under taxation 征税过低
under test 在试验中
under the condition 在某种条件下
under the existing condition 在目前条件下
under the guise of legitimate acts 合法形式下
under the hand of 由…处理
under the name of/in the name of 用…名义
under the penalty of invalidity 为免无效之虞
under the premise 在某种条件下
under the pretext of his official power 假借职权
under the prevailing condition 在目前条件下
under the principle of... 在…原则下
under the terms of the contract 依合同要求
under the tutelage of law 受法律保护
under the umbrella 在…保护下
under the wardship of 在…监护下
under unified management 共同管理
under unified use 共同使用
under way 在途中
undercapitalized corporation 资本不足的公司
underdog 受压迫者,在不健全的社会(或政治制度下)的受害者
undergo a prison sentence 受到监禁判处,被判徒刑
underground economy 地下经济(指非法逃税的一种交易)
underground mining method 地下开采法
underground organization 秘密组织
underground parking 地下停车场
underground water resources 地下水资源
underhand acticity 秘密活动
underlessee 转租承租人,分租承租人
underlying action 主要诉讼
underlying and fundamental fact 基本事实

underlying cause 主要原因
underlying claim 优先求偿权
underlying contract 基础合同
underlying document 原始凭证,主要文件字据
underlying law 基本的法律
underlying lien 第一留置权
underlying mortgage 第一抵押,第一担保,优先抵押
underlying personal rights 基本的个人权利,根据个人权利
underlying right 原属权利
underlying security 抵押担保
undermine the judicial rules 推翻这些司法裁决
underpin a thesis with evidence 用证据支持这一论点
underprivileged 没有基本社会权利的
underpunishment 重罪轻判
underscoring the right of political protection 强调政治保护权利
undersigned 签署人,签名的
undersigned all agree 签署人支合同意
Understanding on Rules and Procedures Governing the Settlement of Disputes 《关于争端解决规则与程序的谅解》
Understate 作较轻或较弱的陈述,避重就轻的陈述,掩饰地说,隐瞒地说
undertake 承担,保证,承办
undertake the responsibility 承担责任
undertake to do 承诺
undertaking 义务承担,企业,事业
undertaking an obligation to make payment 承诺履行支付义务
undertaking for profit 营利企业
undertaking independent resolution 承担(或许诺)独立解决
underweight 重量不足,不符合需求(标准)的重量
underwrite 承销,承购行为
underwriter 证券承购人,承购商,证券经纪人,保险公司,承销人
underwriter's laboratories 美国保险业公司检验所
underwriting agreement 承购协议,证券包销协议
underwriting group 证券包销集团,承销集团
underwriting limit 承保限额(制)
underwriting syndicate 证券经销辛迪加,承销辛迪加,包销集团
underwriting's guarantee 承保人保证书
undetermined boundary 未定边界
undetermined intention 不确定故意
undeveloped area 未开发地区
undeveloped estate 未开发的土地
undischarged bankrupt 未偿清债务的破产者
undisclosed agency 不披露的代理方法
undisclosed factor 隐名代办人
undisclosed factoring 隐名代办
undisclosed information 未披露信息
undisclosed principal 不公开的本人,未公开的委托人,不公开身份的本人,(英美)未被披露的本人,隐名委托人
undiscovered loss 未发觉的损失
undiscovered loss clause 未发现损失条款
undisputed facts 无可非议的事实
undistributed profit 未分配利润
undivided 不可分割
undivided co-ownership (英)共同共有

undivided estate 不可分的继承(财产),共有的继承财产
undivided matter 不可分物
undivided responsibility 单独承担的责任
undivided shares 未分割的份额
undue 未到期的,不当的
undue behavior 不适当的行为,不当行为
undue burden 非法负担
undue delay 不应有的延误
undue delay of justice 审判的不当延迟
undue enrichment 不当得利
undue harm 不必要的损失,不应有损害
undue influence 不正当影响,威胁手段
undue judgment 不当的判决,不当判决
undue means 不合法手段,非正当方法
undue punishment 不当的处罚,罚不当罪
undue sentence 不当判决
unduly clogging the calendar 不适当地阻碍审案日程表的进程
unearned income 非由劳力而获的收入
unearned increment tax 土地增值税
unearned premium reserve 未到期责任准备金
unearthed relics 出土文物
unemancipated children 未自立的子女
Unemployed Workers' Department Act (英)失业工人家属暂定法
unemployment benefit 失业救济
Unemployment Compensation Amendments 失业救济修正法案
unemployment compensation system 失业救济制度
unemployment insurance 待业保险,失业保险,失业登记
unemployment register 待业登记
unemployment relief 失业救济金
Unemployment Workman Act (英)失业劳动者法
unenclosed land 公共土地
unencumbered property 无债务的财产
unenforceable contract 不能强制履行的合同(契约)
unenforceable reform 不能付诸实行的改革
unenforced claims 放弃的权利要求
unenforced obedience 自愿听从,不受强制的服从
unenfranchised 不给予(公民)选举权的
unequal 不公平的
unequal election 不公平选举
unequal exchange 不等价交换
unequal treaty 不平等条约
unequivocal language of the laws 不含混的法律措辞
unequivocal legislation 无例外的立法
unerring 无过失的
unexaminable 无法审查的,不能检查的
unexceptionable 无懈可击的,不容置疑的,不能被拒绝的
unexecuted 未根据条款履行的,未实行的
unexpected 意外的
unexpected accident 意外事故
unexpected crime 突发性犯罪
unexpected hindrance 意外障碍
unexpected obstacle 意外障碍
unexplained error 未经解释的错误
unfair 不当的,不公平的
unfair advantage 不当得利
unfair competition 不公平竞争,不合理竞争,非公平竞争,

不正当竞争
unfair competition prevention 防止不正当竞争法
Unfair Competition Prevention Act (中)《反不正当竞争法》
unfair consumer goods practices 不公平消费品贸易惯例
Unfair Contract Terms Act (英)《非公平合同条款法》
unfair hearing 不公平审理
unfair judgement 不公平的判决
unfair labor practice 不公正的劳务惯例,不公平劳动行为
unfair means of competition 不正当竞争
unfair practices in competition 不正当竞争
unfair price 不合理价格
unfair trade practice(s) 不公正的商业做法,不正当商业行为
unfair trial 不公平审理
unfair verdict 不公正裁决,不当的裁决
unfathered 找不到作者的,出处不明的
unfathered offspring 私生子
unfathered slanders 未知来源的谣言
unfathomed (刑事案件等)未解决的,(人的性格)难理解的
unfavorable balance of trade 贸易逆差,输入超过输出的贸易
unfetter 释放
unfettered power 任意权力
unfettering of discretionary power 无拘束的自由裁量权
unfilled orders 未发货订单
unfinished busmess 未完议程,余留事务
unfit for trial 不宜接受审判
unfit to plead 无从辩护,不宜辩驳
unfixed lease 不定期租赁
unforensic 不适于法庭的
unforeseeable 不能预见的,不可预见的
unforeseeable act of a third party 不可预见的第三人行为
unforeseen 意外的,不能预见的
unforeseen event 不能预见的事件
unforeseen expense 不能预见费用
unforeseen loss 不能预见的损失
unforeseic rhetoric 不适于法庭的词藻
unfounded 没有根据的
unfounded accusation of informers 检察失实
unfounded charges 缺乏根据的指控
unfounded decision 无根据的判决
unfounded rumor 无稽的谣言
ungrounded 无事实根据的,无理由的
unhealthy dwelling place 不良居住环境
unheard 未予听审的,未予审讯的
unicameral system 一院制
unidentified 来路不明的
unidentified goods 未特定化的货物
unidentified plane 国籍不明的飞机
unidirectional 单行的
unification 一体化
unification of law 法律的统一
unification of rules 统一规则
unified budget 统一预算
unified foreign trade system 统一的对外贸易制度
unified identification 同一认定
unified joint economic legal relation 统一连带经济法律关系
unified judicial supervision 统一的司法监督
unified leadership 统一领导
unified management 统一管理
unified purchase and sale (中)统购包销

unified state control 国家统一管理
uniform 一致
uniform accounting system 统一会计制度
uniform administration 统一实施，统一管理
Uniform Bill of Landing Act 统一载货法
uniform body of substantive federal maritime law 统一实体性质的联邦海事法体系，实体联邦海事法统一体系
Uniform Commercial Code (UCC) 《美国统一商法典》
Uniform Conditional Sales Act (英)《统一附条件买卖法》
uniform conditions 同样条件，相同条件
Uniform Crime Report 统一犯罪报告
uniform custom 统一惯例
Uniform Customs and Practice for Documentary Credit 《跟单信用证统一惯例》
uniform discovery practice 统一披露实务，统一出示程序
uniform expert evidence act 鉴定证据统一法
uniform federal law (美)统一联邦法
uniform general charter 统一杂货租船合同，标准杂货租船合同
uniform interpretation 统一解释
uniform judicial application of the law 法院适用法律的一致性
uniform law 统一法规
uniform legislation 统一立法
uniform level of liability 统一责任标准
uniform liability system 统一责任制
uniform monetary limitation of liability rule 统一赔偿责任限额规则
uniform national law 统一的国内法，统一的本国法
Uniform Negotiable Instruments Act (美)《统一流通证券法》，《统一票据法》
Uniform Partnership act (美)《统一合伙法》
uniform price 统一价格
uniform price set by the state 国家统一定价
uniform product liability law 统一产品责任法
uniform progressive tax 统一累进税
uniform rules for collections 托收统一规则
uniform safety standards 统一安全标准
Uniform Sales Act 统一买卖法
Uniform Sales Law 统一销售法
uniform standard for determining jurisdiction 决定管辖的统一标准
uniform state law 统一州法律
uniform state property tax 统一国家财产税
uniform statute 统一性法规
uniform substantive law 统一实体法
uniform system of liability 统一责任制
uniform system of weights and measures 统一的计量标准，统一的度量标准
uniform time charter 统一定期租船合同
uniform treatment of the jurisdiction question 统一处理管辖问题
Uniform Trust Receipts Act (美)统一信托收据法
uniformity 一致性
uniformity and dignity 统一和尊严
uniformity of law 法律的统一性

unilateral 片面的,单方面的
unilateral abrogation 单方面废除
unilateral act 单方行为
unilateral act of the settler 信托人的单方面行为
unilateral action 单方行为,单边行为
unilateral administrative act 单方行政行为
unilateral agreement 单边协定,单方面承担义务的协议
unilateral character of administrative act 行政行为的单方性
unilateral conflict rules 单边冲突规范
unilateral contract 单方合同,单方契约,单边契约
unilateral declaration 单方宣言
unilateral denunciation 单方废除
unilateral denunciation of treaty 单方面废约
unilateral discharge 单方向的解除
unilateral divorce (英)单方离婚
unilateral importation 单边进口
unilateral international legal act 单方国际法律行为
unilateral interpretation 片面解释
unilateral mistake 单方错误
unilateral notice 单方通知
unilateral obligation 单方面的义务
unilateral preliminary agreement 片面预约,单方草约
unilateral price 单一价格
unilateral promise 单方允诺
unilateral record (提供证据的)单方记录
unilateral repudiation of debt 单方面不履行债务
unilateral requirements 单方要件
unilateral restitution 单方返还
unilateral stipulation 片面规定
unilateral termination 单方终止
unilateral transaction 单方法律行为
unilateral transfers 单方转让
unilateral unanimity 单方的一致同意
unimpeachable 无过失的,无缺陷的
unimpeachable reputation 清白的名声
unimpeugnable 无懈可击的,确凿的
unincorporated 未组成法人的
unincorporated bank 注册登记
unincorporated private enterprise 非公司私营企业
unincumbered 未受牵累的,未负债的
uninhabitable 不适宜居住的
uninhibited 不受禁令约束的,无拘束的
unintended consequences 非故意结果
unintentional 无意的
unintentional act 非故意的行为
unintentional crime 过失犯罪
unintentional defamation 非故意的毁损名誉
union 联盟工会
union dues 工会会费
Union House (英)公立贫民院
Union International Consultants 联合国际顾问公司
union member 工会会员
union mortgage clause 标准抵押条款
Union of International Association(UIA) 国际协会联盟
union organization 工会组织
union representative 工会代表
unissued capital 未发放的股本,未发行的股票

unissued mortgage bond 未发放抵押债券
unit 单位,基层单位
unit design 单元设计
unit furniture 成套家具
unit in charge of construction 施工单位
unit in operation 经营单位
unit limitation of liability 单位责任限制
unit of measurement 计量单位
unit of plan 计划单位
unit of possession 恢复占有金
unit of restitution 恢复物权令
unit owned by the whole people 全民所有制单位
unit price 单价,单位价格
unit price contract 单价合同,单价契约
unit rent 单元租金
unit under auditing 被审计单位
unit under collective ownership 集体所有制单位
unit under ownership by the whole people 全民所有制单位
unit undertaking projects 建设单位
unit value index 单价指数
unitary 不可分割
unitary circuit court (墨西哥)独任制巡回法庭
unitary constitution 单一宪法
unitary criminal law 单一刑法
unitary exchange rate 单一汇率
unitary government 单一制政府
unitary head of state 个体元首,单一元首
unitary legal system 单一法律体系
unitary multinational state 统一的多民族国家
unitary state 单一国,单一制国家
unitary system 单一制
unitary system of courts 单一的法院体制
united front 统一战线
United Nations Administrative Tribunal 联合国行政法庭
United Nations Charter 《联合国宪章》
United Nations Commission on Human Rights 联合国人权委员会
United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD) 贸易与发展会议,联合国贸易和发展会议
United Nations Conference on the Law of the Sea 联合国海洋法会议
United Nations Convention on International Multimodel Transport of Good (1980) 《联合国(国际货物)多式联运公约(1980)》
United Nations Convention on the Carriage of Goods by Sea, 1978 《联合国海上货物运输公约(1978)》汉堡规则
United Nations Convention on the Law of the Sea (1982) 《(1982年)联合国海洋法公约》
United Nations Convention on the Special Mission 《联合国特别使团公约》
United Nations Declaration 联合国家宣言
United Nations Declaration of the Human Environment 联合国人类环境会议宣言
United Nations Draft for International Code of Conduct on the Transfer of Technology 《联合国国际技术转让行动守则(草案)》
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization(UNESCO) 联合国教育、科学及文化组织
United Nations Environment Fund 联合国环境基金

United Nations Environment Programme 联合国环境规划署

United Nations Flag 联合国旗帜

United Nations Forces 联合国部队

United Nations Peace -keeping Forces 联合国维持和平部队

United Nations Peace-keeping Operation 联合国维持和平行动

United Nations standards international trade classification 国际贸易标准分类

United Nations' Day 联合国日

United States Arbitration Act (USAA) 《美国联邦仲裁法》

United States Army Criminal Investigation Laboratory 美军刑事调查试验室

United States attorney 美国联邦地方才综合，美国检察官（指联邦的检察官）

United States Circuit Court (USCC) 美国巡回法庭

United States Circuit Court of Appeals (USCCA) 美国巡回上诉法院

United States Citizens Rights Association (USCRA) 美国公民权利协会

United States Code (U. S. C) 美国联邦法典（1926）

United States Code Annotated (U. S. C. A) 《美国法典注释》

United State code supplement 美国联邦法典补编

United States Congress (U. S. C) 美国国会

United States Court of Appeals 美国联邦上诉法院

United States Court of Claims 美国联邦索赔法院

United States Court of Customs and Patent Appeals 美国关税及专利权上诉法院

United States Courts 美国联邦法院

United States Customs Court (USCC) 美国关税法院（已废除）

United States District Courts 美国联邦地区法院

United States Maritime Commission (USMC) 美国海事委员会

United States of America Law 美利坚合众国法，《美国法》

United States Tax Court 美国联邦税务法院

United States Treasury 美国财政部

United States treasury regulations 美国财政条例

unitized cargo 单位货物

unity of an inheritance 继承财产的单一性

unity of law 法律的统一性

unity of private law 私法的单一性

unity of the nationalities 民族团结

unity property system 统一财产制

unity state 统一国家

universal 普遍

universal adult franchise 成年人普选权

universal agent 全权代理人

Universal Copyright Convention 《世界版权公约》

Universal Declaration of Human Rights 《世界人权宣言》

universal election 大选

universal jurisdiction 普遍管辖权，普遍性管辖

universal law 普遍规律，世界法

universal legal order 普遍的法律秩序

universal malice 无特定（杀人）故意

universal postal union 万国邮

政联盟

universal property 概括财产

universal recognition of the right of authors 确认作者的权利

universal respect for and observance of human rights 普遍尊重和遵守人权

universal rule of law 法律普遍规则

universal succession 全面继承（含债务）

universal suffrage 普遍选举，普选制

Universal Supremacy of Justice 普遍至上的正义原则，普遍的正义至上原则

universal truth 普遍真理

universality 普遍性

universality of human rights 人权的普遍性

universally accepted principle 普遍承认的原则

university court （英）大学法庭，大学法院

unjelled 未定案的

unjust 不公平的，不当

unjust acquittal 不当的释放，不公正的判决

unjust arrest 不当的逮捕

unjust case 冤假错案

unjust enrichment 不正当获利，不当得利

unjust, framed-up and wrong cases （中）冤假错案

unjust judge 不公正的法官

unjust judgement 误判，不当判决

unjust penalty 不适当的刑罚

unjust sentence 不当的判决，不当量刑

unjustifiable detention 不正当的拘留，无理羁押

unjustifiable self-defense 防卫过当

unjustified 不当

unjustified benefit 不当得利

unjustified financial levies 乱摊派

unjustified fines 乱罚款

unjustified veto power 不合理的否决权

unknown clause “不知”条款（货物）内容不详的条款

unlaw 无法纪

unlawful 不合法的，违章的，非法的，不法的

unlawful act 违法行为，不法行为

unlawful act in taxation 税收违法行为

unlawful activities 非法活动，不法活动

unlawful assembly 非法集会

unlawful attack 不法侵害

unlawful cause 不当诉因

unlawful deprivation or restriction 非法剥夺或限制

unlawful detainer 不法占有，非法留置他人的不动产的人，非法扣押他人财产者

unlawful detention 非法拘留，不法拘留

unlawful disturbance of the possession of goods 非法妨害物的占有

unlawful homicide 杀人（罪）

unlawful human experimentation 非法人体试验罪

unlawful infringement 不法侵害

unlawful interest(s) 非法权益

unlawful interference 非法干预，不法干预

unlawful intrusion 非法侵入

unlawful outflow of foreign currency 外币的非法外流

unlawful personal violence 非法人身侵犯

unlawful practice 非法执业，非法开业

unlawful practice in taxation 税收违法行为

unlawful punishment 非法处罚

unlawful regime 非法政权

unlawful restraint of another person's liberty 非法限制他人人身自由
unlawful search of the person of a citizen 非法搜查公民的身体
Unlawful search of the person of citizens is prohibited 禁止非法搜查公民的身体
unlawful seizure 非法劫持
unlawful trading 非法交易
unlawful trust 不合法的信托
unlawful use of weapons 非法使用武器
unlawful wounding 不法伤害
unlawfully and maliciously 非法而且恶意地
unlawfully intrude into the residence of another person 非法侵入他人住宅
unless the law stipulated otherwise 除法律另有规定者外
unlicensed lawyer 无证律师
unlicensed peddler 无证商贩，(沿街叫卖的)无证小贩
unlimited amount guarantee 非限额保证
unlimited damages 未限定的违约损害赔偿金
unlimited duration 无限期
unlimited duration guarantee 非定期保证
unlimited flexibility 无限制浮动
unlimited full powers 无限全权
unlimited general average guarantee 共同海损保证书
unlimited guarantee 无限担保，无限额担保函，无限额担保函
unlimited mortgage 无限抵押
unlimited original jurisdiction 不受限制的初审管辖权
unlimited partnership 无限合伙，普通合伙
unlimited transshipment 无限制性转运
unlimited warranty 无限责任担保
unliquidated 未清偿的，未偿还的，未清算的
unliquidated claim 尚未最后决定的权利请求，有争执的索赔，未决争端
unliquidated debt(s) 未确定债务
unliquidated obligation 未经付款的债务
unlisted properties 账外财产
unload 倾销
unloading breaking bulk 卸货
unloading charge 卸货费
unloading point 卸货地点
unloading port 卸货港
unloading unit 卸货单位
unmake law 取消法律
unmitigated 未减轻的，未缓和的
unmugged (美)(罪犯等)未拍照存档的
unnatural 违背人道的，违背自然规律的
unnatural crimes 违背自然罪
unnatural offender 兽奸犯，鸡奸犯
unnecessary delays 不必要的迟延
unnecessary restrictions 不必要的限制
unnegotiable 不可转让的，不可流通的，不可协商的
unobjectionable alien 不予拒绝接受的外国人
unoccupied house 无人住的房子
unofficial interpretation 非正式解释
unofficial report (美)非官方的判例汇编
unowned 无主的
unpackaged transfer 分件转让
unpaid 未付的，未偿付的，无报酬的
unpaid agent 免费代理人
unpaid balance 未付差额
unpaid case 免费案件

unpaid expense 未付费用
unpaid seller 未收到货款的卖方
unpardonable 不可宽恕的，不可原谅的
unparliamentary 违反会议习惯或议会法的，不适于在议会使用的(如言语等)
unparliamentary language 辱骂性的言辞
unplanned investment project 计划外投资项目
unpredictable behavior 不可预测行为
unpredictable event 不可预测事件
unpredictable factor 不可预测的因素
unpredictable judge 公正的法官
unpremeditated crime 过失罪
unpremeditated homicide 非预谋杀人，过失杀人
unprincipled disputes 无原则纠纷
unprofessional accident 违章事故
unprofessional operation 违章操作
unprofitable 无益
unprovoked 无正当理由的，无缘无故的
unprovoked assault 无缘无故的打人，无正当理由的攻击
unpunished 没有受到惩罚的
unqualified 不合格的，无条件的
unqualified acceptance 无条件接受
unqualified measuring instrument 不合格的计量器具
unqualified party 不合格当事人
unquestionable evidence 确凿的证据
unquestioned authority 公认的权威
unquestioning adherence 盲目追随
unratified 未批准的
unrealized offense 不能犯
unreasonable 不合理的
unreasonable action 不合理行为
unreasonable charge 不合理的收费
unreasonable conduct 不正当行为，无理行为
unreasonable danger 不合理的风险
unreasonable delay 无理拖延
unreasonable demands 无理要求
unreasonable doubts 无理怀疑
unreasonable price 不合理价格
unreasonable search 不合理的搜查，非法搜查
unreasonable search and seizure 无理的搜查和扣押，非法搜查和扣押
unreconciled 未和解的，未取得一致的
unrecorded 未登记的
unredeemed 未实现的，未履行的，未偿还的
unregistered 未登记的
unregistered land 未登记的土地
unregistered shares 无记名股票
unregulated 无规定的
unrepealable 不可撤消的，不得废止的
unrepealed contract 有效合同
unreprieved 未获得缓刑的
unrescinded 有效的，未被废除的
unreserved acceptance 无保留接受
unresponsive evidence 不要求答复的证据问题
unrestricted random sampling 无限制任意抽样法
unrevoked 未撤销的
unsafe building 不安全建筑，

危房
unsafe condition 不安全条件
unsaleable product 没有销路的产品
unsatisfactory product 不合格产品
unscheduled call 意外停泊
unsecured 无担保的,没有担保的
unsecured credit 无担保债权
unsecured creditor 无保证债权人,无担保债权人
unsecured liability 无担保负债
unsecured loan 无担保贷额
unsentenced prisoner 待决犯,在押犯
unsettled 未偿付的,未处理的
unsigned 未签名的,未签署的
unsolicited 未被恳求的,自愿的,主动的
unsolicited offer 主动报价
unsound 有瑕疵的,有缺点的,不根据事实的,谬误的
unsound corporation 财产上有问题的公司
unstamped 未盖戳的
unstatutable act 不法行为
unsubstantiated 未经证实的,不能肯定的
unsuccessful party 败诉方
unsuitable packing 包装不当
unsworn witness 未宣誓的证人
unsystematic risk 可避免的风险
untenable 不能租赁的,不宜居住的,无根据的
until further notice 在另行通知以前
untimely emergency measure 避险不适时
untimely prevention of imminent peril 避险不适时
untimely recognition 不适时的承认
untrammeled jurisdiction of the federal courts 联邦法院畅通无阻的管辖权
untried offender 待审犯,未决犯
unused land tax 土地闲置税
unusual 非常的
unusual time 非常时期
unvalued insurance 不定值保险
unvalued policy 不定值保单
unviolability of the person 人身不可侵犯
unwanted house 不合适的房子
unwarranted 莫须有的,未经保证的
unwarranted accusation 无理控告,妄告
unwarranted charge 莫须有的罪名
unwarranted claim 无根据的权利的主张
unwarranted infringement 无端侵犯
unwarranted intervention 不当干预
unwarranted killing 擅自杀人,无端杀人
unwitnessed legal document 无见证人签名的法律文件
unwritten code 不成文法典
unwritten constitution 不成文宪法
unwritten convention 不成文惯例
unwritten law 不成文法
unwritten rule 不成文规则
up a tree 处于困难,进退维谷
up for (在选举等中)被提名供考虑,在法庭受审
up the river (美俚)入狱,在狱中
upheaval 动乱
uphold 维护
uphold a verdict 确认陪审团的裁决
uphold national unity and territorial integrity 维护国家的统一和领土的完整
uphold the principle that all men are equal before the law 维护

法律面前人人平等的原则
upholsterer 室内装修工,室内装潢商
upholstery 室内装潢业
upon nomination by sb 根据…的提名
upon the spot 用现货
upper area court 高级区域法院
Upper House 上议院
upright and honest law enforcement 廉正执法
upset price 最低价格,最低拍卖限价,底价,开盘价格,拍卖底价
upstream 上游
urban and rural individual industrial and commercial household income tax 城乡个体工商户所行税
urban area 城区
urban conservation 城市保护
urban construction 城建
urban construction and environmental protection 城市建设和环境保护
urban construction license 城市建设许可证
urban crime rate 市区犯罪率
urban design 城市设计
urban drift 城市人口流向
urban dweller 城市居民
urban fringe 城市边缘居住区
urban growth 城市扩展
urban infrastructure 城市基础设施,城市设施
urban inhabitant 城市居民
urban land utilization 城市土地利用
urban maintenance & construction tax 城市维护建设税
urban network 城市网络
urban planning 城市规划
urban planning law 城市规划法
urban pollutant 城市污染物
urban problem 城市问题
urban redevelopment 城市重建,城市改建
urban residential land 城市住宅用地
urban residential trial quarter 城市住宅试验小区
urban residents' committee 居民调解委员会
urban road network 城市道路网络
urban unemployment rate 城镇失业率
urbanism 城市居民生活方式
urbanite 城市居民
urbanization 城市化
urge 促使
urgency 迫切性
urgency order 紧急拘禁令
urgent emergent 紧急
urgent motion 紧急动议
urgent order 紧急命令
urgent plea survey (海损)紧急起诉检验
urgently needed articles 急需物品
urging commission of crime 纵容,唆使(他人)犯罪
Uruguay Round 乌拉圭回合
U. S. Court of Appeal (USCA) 美国联邦上诉法院
U. S. Court of Claims 美国索赔法院,申诉法院
U. S. Court of International Trade 美国联邦国际贸易法院
U. S. Department of Commerce 美国商务部
U. S. Federal Civil Justice Reform Law of 1979 《美国联邦民事司法改革法(1979)》
U. S. Federal Communication Act 《美国联邦交通法》
U. S. Federal Constitution 《美国宪法》
U. S. Federal Judicial Centre 美国联邦司法中心
U. S. federal magistrate 美国联邦治要法官

U. S. Federal Register Act 《美国联邦登记法》
U. S. Federal Rules of Appeal Procedure 《美国联邦上诉程序规则》
U. S. Federal Rules of Civil Procedure 《美国联邦民事诉讼规则》
U. S. Federal Rules of Criminal Procedure 《美国联邦刑事诉讼规则》
U. S. Federal Trade Commission (FTC) 美国联邦通商委员会
U. S. Reports 《美国判例汇编》
U. S. Senate (USS) 美国参议院
U. S. Statutes at Large 《美国法律汇编》，美国联邦法规大全
U. S. -Taiwan Relations Act 《美国对台湾关系法》
usable floor area 使用面积
usage 惯例
usage of the particular trade 特定商业习惯
usage of trade 贸易惯例
use 用途
use a claim for set-off 以债权作抵消，抵消债权
use and occupation 使用和占用
use classes 使用类别
use land to guarantee an obligation 以土地担保债务
use of quality controls 使用质量控制方法的限制
use of undue authority 滥用权利
use one's discretion 使用酌处权，相机行事，酌处
use permit 使用证
use power 行使权力
use public office for private gain 假公济私
use the right of beneficial use of a thing 用益权
use the threat of violence 以暴力相威胁
use torture to coerce a statement 刑讯逼供
use upon a use 用益权上的用益权
use without compensation 无偿使用
used house 旧房
useful life 使用寿命，使用年限
usefulness 效用
useless 无益的
user 受益权人，用益权人
user contracting party 使用者缔约方
usual conditions 通常条件
usual covenants 习惯规约
usual meaning 通常意义
usual packing 惯常包装
usual residence 惯常居所
usucaptio ［拉］凭时效取得财产权
usurer 高利贷者，重利盘剥者
usurious loan 高利贷
usurp 篡权
usurp decision-making by a few men 由少数人擅自决定
usurp the throne 篡位
usurpation 篡权
usurper 篡权者
usurping function 超越职权
usury 高利贷业，高利贷，暴利罪
utmost limit 最大限额
uti frui ［拉］对物的用益权
utilitarian crimes 功利性犯罪
utilization of a loan 贷款使用，使用贷款
utilization of land 土地的利用
utilization of losses to avoid tax 利用亏损逃税
utilize resources rationally 合理利用资源
utlesse ［拉］重罪犯人的越狱
utmost good faith 最大诚信
utmost limit 最高限额
utopian socialism 空想社会主义
utter bar 外席法庭（英）
utter refusal 明确的拒绝

uttering of forged documents 故意使用伪造证券(罪)

uttering of forged instruments 故意使用伪造文件(罪)

uxoricide 杀妻(罪)

V

vacancy by election 以选举方式填补空缺
vacancy of succession 无人继承
vacant 无继承人的，无主的，无人主旅的
vacant clause 空屋条款
vacant estate 无继承人的遗产
vacant land tax 土地闲置税
vacant succession 无人继承
vacate 使无效，取消，让出房屋（或场地）
vacate a judgement 撤消判决
vacate a legal document 使一个法律文件无效
vacation 法院休庭期
vacation judge 假日值班法官
vacation of the premises 搬出房屋
vacation sittings 休庭期的开庭
vades （大陆法）担保，抵押，保释，（为被告出庭）担保
vadium ［拉］以财产抵押作担保，（罗马法中的）抵押
vadium mortuum ［拉］死典权（指债务人以土地交与债权人占有，届期不赎时，则其土地归债权人所有）
vadium vivium ［拉］质权
vagabond offender 流窜犯
vagabond to commit crimes 流窜作案
vague testimony 模糊的证言，未能说明事实真相之证言
valid 有效的，有效
valid act 有效行为
valid argument 正确的论点，有根据的争辩
valid ballot 有效选票
valid contract 有效合同
valid entry and exit certificate 有效出境入境证件
valid entry certificate 有效入境证件
valid evidence 有效证据
valid guaranty 有效担保一般责任保证
valid law 有效的法律
valid legal transaction 有效的法律行为
valid period 有效期限
valid reason 正当的理由
valid transfer of ownership 所有权的有效转让
valid verdict 有效裁决
valid will 有效的遗嘱
validate 使生效，使有法律效力
validate an election 选举有效，使选举合法化
validated license 有效许可证
validity 有效性
validity in terms of person 人的效力
validity in terms of time 时间效力
validity of a declaration （合同的）意思表示的效力
validity of audit evidence 审计证据的有效性
validity of basic law 基本法效力
validity of civil law 民法效力
validity of civil procedure law 民事诉讼法效力
validity of contract 合同效力
validity of court mediation 法院调解效力
validity of criminal law 刑法效力
validity of criminal procedure law 刑事诉讼法的效力
validity of law 法律效力
validity of offer 要约的有效期
validity of tender 投标有效期
validity of treaty 条约效力
Valorization （政府等）以各种补助形式维持（商品的）价格

valorize 政府定价
valuable (/negotiable) securities 有价证券
valuable (/negotiable) securities trust 有价证券信托
valuable cargo 高价货物
valuable consideration 有价格的报酬,有价约因,有值对价
valuable goods 高价货物
valuable documents (/papers) 有价证券
valuable historical relics 珍贵文物
valuable information 有价值的情报,有价值的信息
valuation 计价
valuation at cost 按成本计价
valuation clause 估价条款
valuation for customs purposes 海关评估
valuation of goods 货物估价
valuation of work in process 在建工程估价
valuator 价格核定人
value added tax(VAT) 增值税
value added tax unpaid 完税后交货,增值税未付
value compensation system 价值补偿制度
value in collections 托收价值
value in pledge 抵押品价值
value judgement 主观判断,价值判断
value of constitution 宪法价值
value of foreign trade 对外贸易额
value of gross output 总产值
value of international trade 国际贸易价格
value of law 法律价值
value of life saving 挽救生命价值
value of sales of goods 货物销售价值
value of settlements 调节纠纷值,了结值
value of tax (计)课税价格

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼

value of the property 财产价值
value securities 有价证券
value added criterion 增值标准(指确认原产地)
valued insurance 定值保险
valuer 评价者,(英)价格核定人
valuta 可使用的外汇总额
van 搬运车,先头部队,(社会政治运动的)先驱,领导者
vandalism 故意破坏文化、艺术的行动,故意损坏他人(或公共)财产的行为
vanquished country 战败国
variable budget 变动预算
variable import levy 差价关税,非固定进口税
variable levy 差价税,差额税,差额税率
variance (诉状与供词之间)不一致,(对某种行为的)特殊许可
variation 差额
variation from the order 与订单不符
variation in packing 包装不符
variation in prices 价格不符
variation margin 价格变动保证金
variation of contract 合同的变更
variation order 变更设计文件
variety of contexts 在多种前后关系中
variety of crimes 罪行的种类
various classes of heirs 各类继承人
various economic sectors coexist 多种经济成分并存
various forms of socialist responsibility system for production 各种形式的社会主义生产责任制
various level of courts 各级法院
vary from a rule 违背规则
vas [拉](大陆法)抵押,担保,(刑事或民事诉讼中的)保释

或担保
vassal state 附庸国
vast majority of private house owner 大量的私有房产主
vector of infection 传染媒介
vehicle and vessel license and plate tax 车船使用牌照税
vehicle and vessel usage tax 车船使用税
vehicle homicide 车祸致死人命
vehicle purchase surcharge 车辆购置附加费
vejours （法院派出的）现场查验员，视察员
venal officials 贪官污吏
venal practices 贿赂行为
vendetta 血仇，世仇
vendettist 复仇者
vender 叫卖商
venditioni exponas ［拉］低价拍卖令
vendor's lien 卖主留置权
venial offense 轻罪，微罪
veniality 可宽恕，可原宥
venireman 受命到庭的陪审员，陪审团的陪审员
venit et defendit ［拉］前来辩护，出庭辩护
vent 出烟道
venter 发表不正当或错误的言论者
venture 风险企业
venture an opinion 大胆陈述一项意见
venture capital 投机资本，风险资本，风险投资
venture of competition 竞争风险
ventures exclusively with one's own investment 独资企业
ventures with overseas Chinese investment 侨资企业
venue 犯罪现场及其附近之地，审判地，争论中某人采取的立场
venue defect 地域管辖缺陷
venue facts 诉讼听审中所成立的事实，确定审判地的事实
venue of the court 法院的管辖，法院的审判权
veracity 讲实话，真实性
verbal accusation 口头控告
verbal agreement 口头协议
verbal complaint 口头起诉
verbal confession 口供
verbal contract 口头契约
verbal duel 争辩，舌战
verbal evidence 言词证据
verbal injury 口头伤害，诽谤
verbal promise 口头承诺
verbal sanction 口头制裁
verbal statement 言词陈述，口头陈述
verbal stipulations 口头约定
verbal summons 口头传唤
verbal understanding 口头谅解
verbatim record 逐字记录
verbatim transcript 证词副本
verdict 定论，判断，裁决
verdict contrary to law 陪审团不顾法律之裁决
verdict for the defendant 有利于被告的裁决，被告胜诉的裁决
verdict for the plaintiff 有利于原告的裁决，原告胜诉的裁决
verdict of guilty （陪审团）的有罪裁决
verdict of not guilty （陪审团）的无罪裁决
verifiable certainty 可证实的确定性
verifiable information 可核实信息
verification 鉴定，确认，答辩书结尾的举证声明
verification by challenge 通过质疑进行鉴定
verification by consent 征得同意进行鉴定
verification of a contract 合同鉴证
verification of death 死亡鉴定
verification of degree of disability

劳动能力丧失程度鉴定
verification of documents 档案鉴定
verification of fingerprint 指纹鉴定
verification of handprint 手纹鉴定
verification of mental illness 精神病的鉴定
verification of the person 人身检查
verification of traces 痕迹检验
verified copy 经验证的文件副本
verified written opinion 鉴定意见书
verita convicii [拉]定罪的真实性(指定罪的事实)
veritatem dicere [拉]证人之资格询问
Versailles Peace Treaty 凡尔塞和约
Verschuldung (德)有责任
version 课本,版本
versus [拉]与…相对
vert (英)砍伐森林中草木的特权
vertical accomplice 纵向共犯
vertical cartel 纵向卡特尔
vertical forum-shopping 纵向的法院选择
vertical integration 纵向合并,垂直一体化,纵向联合
very complicated 错综交杂
very district judges 真正的地区法官
very weak in the understanding of law 法制观念薄弱
vessel flag nation 船旗国
vessel in distress 遇难船舶
vessels flying flags of convenience 方便旗船
vest 授权
vest to 赋予
vested capital 投入资本
vested estate 既得财产
vested in interest 将来可得的权利,将来可行的利益
vested in possession 现有的占有权
vested interest 归序权益,既得权益
vested interests 既得利益集团;既得利益
vested rights 既得权利,既得利益
vestige 证据,痕迹
vestiges of the ideology of the feudal age 封建时代思想残余
vesting assent 授权认可
vesting declaration 信托财产授予声明
vesting deed 授权契据,授予契据
vesting instrument 授权证书
vesting of right 授予权利
vesting order 普通法上的物权授予令
vestitive fact 授予事实
vesture 土地植被
Veteran Administration (美)退伍军人管理局
veteran judges 退伍军人法官
veterans' property tax exemption 退伍军人财产税免税
veterinary code 兽医规程
veto 否决,禁止
veto bill 否决议案
veto power 否决权
vetoing discrimination 表决(投票)的歧视
vexations litigation (或 **proceedings**) 恶意诉讼
vexatious action 滥用诉讼,滥用的诉讼
vexatious appeal 不能受理的上诉,无理的上诉
vexatious conduct 挑衅行为,滋扰行为
vexed question 难解决的问题,争论不休的问题
via usucapiendi [拉]以时效方式获得财产
viability-procedural observance

test 遵守程序符合标准
viable basis for assertion 行使对人管辖的有生命力的基础，以强有力的基础行驶对人的管辖权
viable servitus (= **viae sertitus**) (拉)在他人土地上的通过权
viable suit 能存在的诉讼，能成立的诉讼
vicarious atonement 替代履行的赔偿
vicarious liability 替代责任，转承责任
vicarious performance 替代履行，转承履行，替代偿付
vicarious punishment 替受惩罚
vicarious responsibility 转承责任，转嫁责任
vice 瑕疵，恶习
vice-admiralty courts 附属海军法院
vice chairman 副主任委员，副主席
vice chairperson 副主席
vice chairwoman 副主席
vice-chancellor 副大法官(英)
vice-consul 副领事
vice crimes 有份风化的罪 行
vice inductive to crime 诱使犯罪的坏事
vice mayor 副市长
vice minister 副部长
vice of constitution 宪法的瑕疵
vice premier 副总理
vice premier of the State Council 国务院副总理
vice-president 副院长，副主席
vice-president of the court 法院副院长，法庭副庭长
vice president of the People's Republic of China 中华人民共和国副主席
viceroy 总督，摄政王
viceroyship 总督的职权
vicinity 附近，邻近，附近地区，近邻，近处
vicious circle 恶性循环，循环论证
vicious crime 恶性犯罪
vicious language 讹语，讹诈的语言
vicious power 恶势力
vicious reasoning 谬误的推理
vicious transformation of criminal motives 犯罪动机的恶性转化
vicountiel jurisdiction 司法行政官管辖权
victim 受害人
victim compensation 被害人的赔偿
victim of a swindler 骗子所骗的人，受骗者
victim of crime 犯罪行为的受害人
victim of violence 暴力行为受害人
victim's statement 被害人的陈述
victim-offender-reconciliation 加害人与被害人的和解，刑事和解
victimize 使受害，使作牺牲，欺骗
victimless crimes 没有被害人的犯罪
vie with one another to raise prices 竞相提价
Vienna Convention on Consular Relations 《维也纳领事关系公约》
Vienna Convention on Succession of States in Respect of State Property archives and Debts 《关于国家在国家财产、档案和债务方面继承的维也纳公约》
Vienna Convention on Succession of States in respect of Treaties 《关于国家在条约方面继承的维也纳公约》
Vienna Convention on the Law of Treaties 《维也纳条约法

公约》
view body 验尸
view of locus in quo 现场视察
view of the scene 现场查验
vigorous enforcement of laws 执法如山
vile 极坏的，恶劣的，卑鄙的，价值极低的
vile social evils 丑恶现象
vilification 诋毁，诽谤，中伤
village agricultural production co-operative 村农业生产合作社
village enterprises 村办企业
village fairs 集市贸易
villagers' committee 村民委员会
villages and small towns 村镇
villages committees 村民委员会
villainy 恶行
villenous judgement 剥夺公权的判决
vindicate 澄清疑问或嫌疑，辩解
vindicator 辩护者，证明者
vindicatory parts of laws 法律条文中的有关制裁部分
vindicatory sanction 惩罚性的制裁
vindictive action 报复行为
vindictive damages 惩罚性损害赔偿
violate 违反，违背，触犯，违犯
violate (a law) knowingly and willfully 明知故犯
violate a ban 违禁，犯禁
violate a frontier 侵犯边境
violate a law 违法，侵犯法律
violate a nation's territory and sovereignty 侵犯国家的领土和主权
violate a principle 违背原则
violate a prohibition 冒犯禁令，违禁
violate a regulation 违章
violate contract 违约，违反合同
violate discipline 违反纪律
violate lawful rights 侵犯合法权利
violate rules and regulations 违反规章制度，违章
violate the criminal law 触犯刑律
violate the law 犯法，触犯法律
violate the provisions 违反规定
violating party 违犯一方
violation of constitution 违宪
violation of contract 违约行为
violation of human rights 侵犯人权
violation of international law 违反国际法
violation of law of administrative procedure 行政程序违法
violation of legal procedure 违反法定程序
violation of the freedom of marriage is prohibited 禁止破坏婚姻自由
violation of the laws and breaches of disciplines 违法乱纪
violation of regulations 违章
violation of treaty 违反条约
violations against decrees on public order 违反治安管理禁令
violations against duties of the army men 违反军人职责行为
violations against public order control 违反治安管理行为
violations against traffic control 违反交通管理行为
violations of law to authorities 检举权
violator 违犯者
violence 暴力
violent accident 由暴力引起的意外事故
violent behaviour 暴力行为
violent conduct 暴行
violent controversy 激烈的争论
violent criminal 暴力犯罪分子，强暴性罪犯
violent death 暴力死亡
violent offense 暴力犯罪，暴力犯

violent possession 暴力占有
violent presumption 足可作有力证据的推定
violent prosecution 由暴力引起的控告(诉)
virtual acceptance 事实上的接受,事实上的承诺
virtual agreement 实际上的同意
virtual fraud 重大诈欺,实质性诈欺
virtual total loss 实际全损
virtue of mortgage 抵押权的效力
virtute officii [拉]依据职权
virus control measures 病毒控制办法
vis absoluta [拉]身体所受的威胁
vis compulsiva [拉]精神上所受威胁
vis-à-vis third person [拉]对抗第三人
visa 签证,加签
visa application 签证申请书
visa office 签证机关
visible parties to crime 有形共犯
visible trade 有形贸易
visible trend 明显趋势
visit a prisoner 探监,看犯人
visit by a deputy 委员视察
visit to the scene 现场检查,现场视察,现场勘查
visitation 临检
visitation law (父母对子女的)探视法
visitation of providence 灾难,天灾,考验
visitation rights 探视权利
visiting day in prison 探监日
visitor's seat 旁听席
visits from the people (中)人民来访
visual inspection 肉眼检查
vital areas of environmental law 环保法的严禁范围
vital aspects of the case 案件的关键方面
vital change of circumstances 情况重大变迁
vital decision 重大判决
vital interests 重大利益,切身利益
vital problem 生死攸关的问题
vital wound 致命伤
vitiated by a fundamental flaw 根本无效的缺陷
vitriolize 以硫酸伤人
vocal advocate 畅言无忌的律师
vocational education 职业教育
vocational education law 职业教育法
voice identification 声纹鉴定,声音认定
voice vote 呼声表决
voice print 声纹
void 无效,失效,使无效
void a check 使支票无效
void ab initio [拉]自始无效
void act 无效民事行为,无效行为,无效法律行为
void after the fact 事后无效
void and of no effect 无效力
void before the fact 事前无效,自始无效,自始无效
void contract 无效合同
void in part 一部无效,部分无效
void in whole 全部无效
void law 无效的法律
void legacy 无效赠
void on its face (票据)明显无效,表面无效
void transaction 无效的法律行为,无效交易
void trust 无效信托
voidable 可撤销的
voidable contract 可撤销合同,可归无效的合同,可作废合同
voidable title 可归无效的物权
voidable transaction 可撤消的法律行为
voidance of contract 合同的

废除

voidance of election 当选无效

volatile deposit 易变性存款

volenti non fit injuria [拉]对同意者不构成侵害

volition of the parties 当事人的主观意志,当事人的选择

volitional conduct 自愿遗弃

volume discount 数量折扣

volume of total investment 投资总规模

voluntarily relinquished nationality 自愿放弃国籍

voluntary 自愿,无偿的,任意

voluntary abandonment 自愿遗弃

voluntary acceptance of risk 自愿承担风险

voluntary agency 任意代理

voluntary answer 自发答辩

voluntary appearance 自愿出庭

voluntary arbitration 自行仲裁

voluntary assignment 自愿让与

voluntary association 自由意志的团体

voluntary assumption 无偿承担

voluntary auction 任意性拍卖

voluntary bankruptcy 自行申请破产,自愿破产

voluntary bill of indictment 自行起诉书

voluntary conduct 有意识行为

voluntary confession 自动认罪

voluntary conveyance (不动产)自愿让与,无偿转让

voluntary crime 有意犯罪,故意犯罪

voluntary domicile 意定住所,任意住所

voluntary escape 纵放逃脱

voluntary export quotas 自动出口配额制

voluntary heir 任意继承人

voluntary indictment (英)高等法院法官指示或同意的公诉

voluntary juridical act 有意的法律行为

voluntary jurisdiction 自愿管辖

voluntary liquidation 自愿清算

voluntary manslaughter 故意杀人

voluntary misstatement 故意误述

voluntary obligation 任意之债

voluntary office 义务职务

voluntary payment 自动付款

voluntary prosecution 自诉

"voluntary" restriction of export "自动"限制出口

voluntary sanction 任意性制裁

voluntary settlement 自愿授产,抛弃权利之和解

voluntary surrender (to court) (向法院)投案自首,自首

voluntary termination of crime 自动停止犯罪

voluntary trust 自愿信托

voluntary waste 积极毁损

voluntary withdrawal 自动撤销

volunteer 无偿者,志愿者

volunteer corps 志愿军

volunteer mediator (美)自愿调解人

volunteer the information 自动提供情报

votable citizen 有选举权的公民

vote 投票,投票选举

vote a measure through 通过一项议案

vote by ballot 投票表决

vote by roll call 唱名表决

vote by show of hands 举手表决

vote count system 当选计票制度

vote down 否决

vote down a proposal 投票否决一项议案

vote in the affirmative 投赞成票

vote secretly 秘密投票

voter 投票人,选举人,选民

voter's card 选民证

voter's roll 选民名单

voting age 选民年龄,公民年龄
voting formula 表决方式
voting power 表决权
voting procedure 表决程序
voting register 选民名单
voting rule 表决规则
voting trust 表决信托
voting witness 投票见证人
votum [拉]承诺,应允,宣誓,誓言
vouch 保证,传唤某人出庭作证
voucher 担保人,凭证
vow obedience 立誓服从
voyage charter 航次租船(合同)
voyage charter party 航次租赁合同
vulgar law 平民法
vulnerable 易受伤害的
vulnerable to fraud 易受骗
vulture 贪婪而残酷者,劫掠成性者

W

wage and hour law （英）工资和劳动工时法
wage (/hired) labour 雇用劳动
wage for piecework 计件工资
wage freeze 工资冻结
wage garnishment 工资扣押，对债务人扣发工资
wage-price 工资和物价关系的
wager 赌博，打赌，赌注
wages council 工资委员会
wagon boss （美）囚车指挥官
wait and see statute （美）情事等待原则，观望法规
waiting game 伺机而动的策略
waiting list 候补名单
waiting period （法定）等待期间
waive 弃权，撤回，不起诉
waive a right 放弃权利
waiver of exemption 豁免的放弃
waiver of obligation 债务免除
waiver of private claim 放弃个人请求权
waiver of right of indemnity 放弃索赔权
waiver of sanction 免除处分
waiver of succession 抛弃继承
waiver of tort 放弃侵权行为的主张
waiving of age-limit 免除年龄限制
walk out 罢工
walk out on sb. 遗弃某人
walk sb. into jail 把某人押进监牢
walking delegate 工会代表
walking papers （英）解雇令，解雇通知书
wall of tariff 关税壁垒
wangle 哄骗，假造
wangle accounts 伪造账目
want of care 疏忽，懈怠，不细心
want of form 不合程式
want of jurisdiction 缺乏管辖权
want of warrant of authority 缺乏授权
wanted list 通缉名单
wanted man 警察所通缉的人物
wanton and reckless negligence 放任的粗心过失
wanton exercise of power 滥用权利
wanton injury 有意伤害
wanton misconduct 轻率不法行为
wanton negligence 任意过失
war 战争
war bond 战时公债
war cabinet 战时内阁
war crimes 战争犯罪，战争罪行
war criminal 战争罪犯，战犯
war damages 战时损害赔偿，战争损失赔偿
war indemnity 战争赔偿
War Labor Disputes Act （美）战时劳工纠纷法(1943)
war monger 战争贩子
war mongering 煽动战争
war of aggressing 侵略战争
war of independence 独立战争
war of self-defence 自卫战争
war preparedness 战备
war proclamation 战争宣言
war profiteer 发战争财者
war profit tax 战时利得税
war risk 战争险
war tax 战争税
war treason 战争叛逆罪
ward 监督，被监护人
ward of court 受法院监护的未成年人
warden 监狱长

warder 监狱看守
wardmote （英）区法庭
wardress 女看守
wardship proceeding 监护权的诉讼
ware house receipt clause 仓单条款
warehouse to warehouse clause 仓到仓条款
warehouse voucher 仓单
warehouse warrant 货仓保证书
warehouseman's lien 管仓人留置权
warehousing fee 仓储费
warehousing goods 仓储物
warfare at sea 海上战争，海战
warfare of poison gas 毒气战
warfare on land 陆上战争，陆战
warn a person to appear in court 命令某人出庭
warning 警告
warning device 报警装置
warning of a caveat 预告的通知
warning sign 警告标志
warrant 授权令，付款凭单，许可证，权利，授权
warrant for apprehension 逮捕令
warrant for commitment to custody 收监执行令
warrant of appearance 出庭令
warrant of arrest 拘捕状，逮捕证
warrant of attorney 授权委托书
warrant of commitment 关押令，拘押证
warrant of commitment to prison 收监令
warrant of deliverance 开释令
warrant of distress 财产扣押令
warrant of seizure 没收令
warrant of summons 传审令，传讯令
warrant payable 应付支付令

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼

warrant to search a house 搜查房屋令
warrant to sue and defend 起诉和辩护的批准令
warranted free 特约不赔
warrantee 被担保人
warrantee (guaranteed) person 被保证人
warranter (或 warrantor) 保证人
warranties and guarantee 担保与保证
warranties under the contract 合同保证条款
warrantless arrest 无逮捕证的逮捕，无令状的逮捕
warranty 保证，担保，承诺
warranty against defects of thing 物的瑕疵担保
warranty clause, guarantee clause 保证条款
warranty deed 担保契据
warranty for goods purchased 产品级证书
warranty of goods safety 货物的安全保证
warranty of legality 保证合法
warranty of neutrality 中立保证
warranty of quality 质量保证，品质保证书
warranty of title 对所有权之担保，权利担保
warranty period 保证期限，抵押期，保证期间
Warsaw rules 华沙规则
Warsaw Oxford Rules 1932 1932年华沙牛津规则·1932
warship passage of territorial sea 军舰通过领海
wartime administrative law 战时行政法
wartime cabinet 战时内阁
wartime constitution 战时宪法
wartime medical workers 战时医务人员
wartime recruitment 战时征集

wartime requisition 战时征用
wash sale 虚卖,虚假买卖
waste disposal 废料处理
waste gas emission standard 废气排放标准
waste gas pollution control 废气污染控制
waste product 工业废物
waste treatment 废料处理
waste water 废水
waste water disposal 废水处理
waster water utilization 废水利用
wasteland 荒地
wasting manpower and material resources 浪费人力物力
watch committee (英)治安委员会
watch house 看守所
watch over 监视,保护,预防
watchhouse 哨房,哨所,看守所
watching brief 请求律师代为注意法院各种程序的委托状
water act 水法
water and electricity supply 水电供应
water and soil conservation 水土保持
water bailiff (英)水上执达官
water borne police 水上警察
water charge 水费
water conservancy administration department 水利管理部门
water course 水路
water court 水上法院
water damage insurance policy 水渍险保险单
water down 打折扣
water environment quality standard 水环境质量标准
water law 水法
water police station 水上警察派出所
water pollution 水污染
water pollution accident 水污染事故
Water Pollution Control Act (中)《水污染防治法》
water pollution loss 水污染损失
water power resources 水力资源
water privilege 水利权,用水权,流水使用权
water quality 水质
water quality protection 水质保护
water rate 水费
water resources 水利资源
water route 水路
water source protection agency 水源保护机关
water-tight alibi 无法驳倒的证据
water-tight argument 无懈可击的理由
water traffic control 水路交通管理行为
water transport 水路运输
water transport enterprise 水路运输企业
water transport management 水路运输管理
water transport service enterprise 水路运输服务企业
water transport through the country 全国水路运输业
water way 水路
water way pollution 水道污染
waterborne police station 水上派出所
waters 水流
wave aside a proposal 将提议搁置一边
waver between two opinions 犹豫于两种意见之间
way bill 运货单,铁路运单,运单
way of necessity 保留必要通行权
ways and means of taxation 赋税方法
ways of compensation 赔偿方式
ways of indemnity 赔偿方式

ways of international technology transfer 国际技术转让方式
WB [缩]**World Bank** 世界银行
weak evidence 不充分证据
weak law 无力量的法律,无权威的法律
weakness 弱点
wealth appropriation 财富的侵占,财富的拨款,财富挪用
weaponry 兵器,武器设计
weapons of offense 作案凶器
wear and tear 自然磨损
weasel from an obligation 逃避责任
weather working days 晴天工作日
weather working days of 24 consecutive hours 连续24小时及星期天工作日
Web-PomereneAct 韦布—波默标出口贸易法
weigh 权衡
weigh gains and losses 权衡得失
weigh in with (在讨论中)成功地提出(论点等)
weigh the advantages and disadvantages 权衡利弊
weighing 权衡
weighing and measures law 计量法
weight 重量,权衡
weight ascertained by shipper 发货人确定重量
weight certificate 重量证明书
weight declaration 重量声明
weight house 计量所
weight limit 重量限制
weight of authority 权威力,重要权威,重要证据
weight of evidence 证据力
weight of proof 证据力,证明力
weight survey of import and export commodities 进出口商品的重量鉴定
weight the advantages and disadvantages 权衡利弊
weight the liabilities 加重责任
weight up the consequences 权衡后果
weighted voting system 加权表决制
weighty argument 有力的辩解
weighty responsibility 重大责任
welfare 福利
welfare clause 福利条款
welfare interest 福利
welfare law 福利法
welfare rights 福利权
welfare state 福利国家
well-appointed residence 设备完善的住宅
well-defined goals 明确目标
well of court 法庭律师席
well-earned punishment 罪有应得的惩罚
well-established evidence 确凿的证据
well-founded argument 有充分根据的论点
well-known trademark 驰名商标
well-pleaded complaint rules (美)合理答辩民事诉状
well seated prejudice 根深蒂固的偏见
well-secured advance 有确实担保的贷款
Welsh mortgage 威尔士式抵押
welsh on one's debt 赖帐,赖债
welsh on one's promises 不履行诺言
welsher 不付赌金而逃走者,骗子,赖账者
western system of law 西方法律制度
wet module 浴室、厕所和厨房部分
Whaling Convention Act of 1949 《1949年捕鲸公约法》
whaling regulation 捕鲸管理
wharf due 码头税
wharfinger 码头所有者,码头管理人

wheelage 车辆通过税
wheel trace 车轮压痕
when the circumstances are particularly serious 情节特别严重
when the circumstances are particularly wicked 情节特别恶劣
when the circumstances are rather serious 情节较重的
when the circumstances are so serious as to constitute a crime 情节严重、构成犯罪的
whereabouts 下落
Whereabouts are unknown 下落不明
Whereas clause 鉴于条款
whether in berth or not (WIBON) “不论靠泊与否”条款
while counting ballot slips 唱票
whip 政党的国会副领袖，政党在议会中的首脑人物
whip-round 捐钱，募捐
whispering campaign 有计划的诽谤性造谣
whistle-blower （美）告密者，揭发者
white bonnet 拍卖的同谋者
white book 白皮书
white collar crimes 白领犯罪，绅士犯罪
white collar defense bar 白领阶层的辩护律师
white light 公正无私的裁判
white paper 白皮书
White Paper on Human Rights in China 中国的人权状况白皮书
White plan 怀特计划（1943 年）
white slave traffic 贩卖妇女
white war 不流血的战争，经济竞争
WHO ［缩］World Health Organization 世纪卫生组织
whole arrest 大规模的逮捕
whole blood 全血亲
whole brother(sister) 嫡亲兄弟（姐妹）
whole course of the trial 整个审判过程
whole life insurance 终生寿险
whole parliament in joint session 议会两院联席会议
wholesale license 批发执照
wholesale loan 批发放款
wholesale trade of tobacco product 烟草制品批发业务
wholly foreign owned enterprise 外商独资企业
wholly produced criterion 整件生产标准
whore 娼妓
whorl 斗型纹
widespread 普遍
widow's benefit 寡妇恤金
widow's election （美）寡妇取得丈夫遗产的选择权
widow-bench 寡妇应得的亡夫不动产
wife assaulter 殴妻者
wife's equitable separate estate 妻子的衡平法上的独立财产
wife's life estates 妻子的终身财产
wife's power to dispose of equitable separate estate 妻子在衡平法上的独立财产的 处分权
wild animal conservation law 野生生物保护法
wild animal migration 野生生物迁徙
wild animals 野生生物
wild discretion 广泛的自由裁量权
wild land 荒地
wild life protection law 野生动植物保护法
wild plants 野生植物
wildcat strike 未经工会同意的罢工
wildlife 野生动物
wildlife conservation 野生动物保护

wildlife conservation law 野生动物保护法
wildlife resource 野生动物资源
wildlife under first class protection 一级保护野生动物
wildlife under second class protection 二级保护野生动物
wildlife under special local protection 地方重点保护野生动物
wildlife under special state protection 国家重点保护的野生动物
wilful act 故意的行为
wilful and malicious injury 恶意伤害
wilful and wanton injury 故意和轻率的伤害
wilful damage 故意损害
wilful default 故意不出庭，故意拖延
wilful misconduct 有意识的不当行为
wilful murder 蓄意谋杀，故意杀人
wilful neglect 有意的疏忽
wilful negligence 有意的疏忽，有意的粗心过失
wilful obstruct 故意阻挠
wilful tort 故意的侵权行为
will 遗嘱
Will Act （英）遗嘱法
will copy 遗嘱副本
will of the public 公意
will of the state 国家意志
willful act to damage public utilities 故意损毁公用设施行为
willful blindness 故意疏忽，有意之过失
willful damage to properties 故意损害财产
willful inflation of prices 随意涨价
willless 未留遗嘱
wills and probate department 遗嘱及遗嘱检验认证部门
Wilson doctrine 威尔逊主义
win one's case 胜诉
windfall loss 意外损失
windfall profit tax 暴利税
winding-up case 结案
winding-up of business 结束营业
winding-up petition 申请结束营业，申请清盘
window tax （英）窗户税
wine tax 酒税
wine tax bill 酒税票
wing of court 法院的一派
winter circuit 冬季开庭的巡回法院
WIPO Arbitration Center 世界知识产权组织仲裁中心
wire-puller 幕后操纵者
wire-tap 非法窃听
wise men （英）明智之士，智囊团
witch hunt 对政治可疑分子的调查，政治迫害
with a need to know 有需要知情
with a two-year reprieve 缓期二年执行
with all faults 商品瑕疵概不负责
with average 水渍险
with circumstances remaining as they are 情势不变
with documentation 有单据
with due care 以应有的谨慎
with equal authenticity 具有同等效力
with equal status 平等地位
with holding at source 从源扣缴税款
with intent 有意，蓄意
with one's authority 经…授权
with prejudice 有偏袒的裁决
with recourse 有追索权
with reference 根据
with strong hand 用强制手段
with suspended execution of sentence 缓期执行
with the approval of the authority

经当局批准
with the purposes of business 以生产经营为目的
with the rent 在租金以内
with valuable thing as a stake 以有价金额作赌金
withdraw 撤回,撤销
withdraw a bid 撤销投标
withdraw a bill 撤销议案
withdraw a case 撤销案件
withdraw a charge 撤回指控,撤回告诉
withdraw a claim 撤回诉讼,放弃权利
withdraw a confession 翻供
withdraw a request 取消请求
withdraw an accusation 撤回告诉
withdraw an action 撤诉
withdraw an appeal 撤回上诉
withdraw an application 撤回申请
withdraw an indictment 撤回起诉
withdraw an offer 撤回要约,取消报价
withdraw an order 撤消命令
withdraw court 退庭
withdraw from partnership 退伙
withdraw one's bid 收回投标
withdraw private prosecution 撤回自诉
withdraw prosecution 撤回起诉
withdraw record (of a plaintiff) 撤回案件记录
withdrawal 退约,撤回
withdrawal by notice 通知退约,通知退出
withdrawal by petition 申请回避
withdrawal from partnership 退伙
withdrawal from treaty 退出条约
withdrawal of a protest 撤回抗诉
withdrawal of appearance 回避出庭
withdrawal of candidacy 撤消候选资格
withdrawal of charges 撤回指控
withdraw of prosecutors from posts 检察官的任职回避
withdrawing a juror 使一名陪审员回避
wither away 消亡
withering away of law 法的消亡
withhold 预扣,扣留
withhold one's consent 不同意
withhold payment 拒绝支付
withhold the truth 隐瞒事实
withholding 预扣
withholding agent 扣缴义务人
withholding income tax return 扣缴所得税报告表
withholding of evidence 证据的拘留
withholding of the truth 隐瞒真相
withholding offer 暂停发盘
withholding tax 预提税,预扣税,扣除税
withholding the truth in reports 隐瞒真实情况
within a specified time limit 在规定期限内
within an appropriate time 在适当期限内
within legally defined limits 在法定的范围内
within limits 在范围内,在限定范围内
within one's competence 权力范围内
within the allotted time 在规定时间内
within the borders 境内
within the boundaries 境内
within the bounds of possibility 在可能范围内
within the delegation extent 授

权范围内

within the designated scope 在指定的范围内

within the four corners of the law 在法律的范围内

within the framework of agreement 在协议范围内

within the jurisdiction of China 在中国辖区内

within the law 在法律的范围内

within the limits expressly stated by law 在法律规定的限度内

within the limits laid down by law 在法律规定的范围内

within the maximum obligatory right amount 最高债权额限度内

within the power of 权限之内

within the prescribed limit 在规定限额内

within the range as approved and registered 在核准范围内

within the required time 在规定时间内

within the scope of its competence and functions 在职权范围内

within the scope of the power of agency 代理权限范围之内

within the specified time 在限期内

within the sphere permitted by law 法律允许的范围内

within the term of validity of the document 在证件有效期内

within the territory of China 在中国境内

within the time limit 在期间内,在规定期限内

within the time limit of not delaying shipment 在不延误装运的期限内

without acceptance of persons 无偏心,无不公正

without (or, not) capacity of civil conduct 无民事行为能力

without approval 未经批准

without authorization 擅自

without benefit 无益

without book 无权,无根据,凭记忆

without compensation 毫无补偿

without consideration 无对价

without day 无审判日期的

without demur 无异议

without discrimination 一视同仁,无歧视

without engagement 未承诺,不承担义务,无承诺

without fault 无过失

without ignoring 并非无知,并非驳回

without jurisdiction 无管辖权

without justified reasons 无正当理由

without need for implementing legislation 无需履行立法手续

without notice 未经通知

without obligation 无义务

without party affiliation 无党派

without permission 未经许可

without personal freedom 没有个人自由的

without personal responsibility 无人负责现象

without power to hold a hearing 无听证之权

without prejudice to 不损害,无偏袒

without prejudice to the right 不使权利受伤害

without resort to compulsion 不用强制手段

without right 无权

without sb's consent 未经某人同意

without suspending execution of the judgement 不中止执行判决

without the consent 未经同意

without the power of disposal 无处分权

without trial 未经审判

without value 无价值

witness 证人
witness against the accused 证明被告有罪
witness box 证人席
witness for testament 遗嘱见证人
witness for the defense 被告证人
witness for the prisoner 有利于犯人的证人
witness for the prosecution 原告证人,公诉人方面的证人
witness in criminal proceedings 刑事诉讼中的证人
witness of making expert evaluation before filing a case 鉴定证人
witness stand 证人席
witness tampering 阻拦或恫吓证人罪
witness to the accident 事故见证人,车祸的目击者
witness' testimony 证人证言
witness warrant 证人如期出庭令
witness with knowledge 知情证人
witnessing 作证
woman 成年女子,妇女
woman attorney 女律师
woman deputy 妇女代表
woman judge 女法官,女审判员
woman lawyer 女律师
woman police officer 女警官
woman power 女权
woman prosecutor 女检察官
woman suffrage 妇女参政权,妇女选举权
woman suitor 女起诉人
women rights 妇女权利
women's rights 妇女权利
wood leave 砍用树木权
wooded mountain 山林
woolsack 英国上院大法官的座位,英国上院大法官的职位
word of honor 诺言
word of limitation 限制性的词句
wordplay 双关语,文字的争论
words of actionable perse 语言或文字本身可导致诉讼,可构成诉讼的语言文字(如侮辱性语言或文字等)
words treason 言辞叛逆罪
work 工作,运转,造成,形成,骗取
work a friend for a loan 骗取一个朋友的钱
work area 工作区
work cabinet 事务内阁
work camp 囚犯劳动营,劳动营地
work capacity 工作能力
work contract 承揽合同
work discipline 劳动纪律
work disturbance 制造动乱
work farm 少年感化农场,(轻刑罪犯的)劳改农场
work force 劳动力
work in private domain 有版权的作品
work in public domain 无版权的作品
work of environmental protection 环境保护工作
work of reconsideration 复议工作
work over 殴打,检查,研究,重做
work out the final state accounts 编制国家决策
work progress 工程进度
work quality 工作质量
work rules 工作规则
work seniority 工作年限
work sheet 加工单
work specification 工作规范
work style 工作作风
work task 工作任务
work together 合作
work under public surveillance 管制劳动
work-caused disability 因工残废

work-caused injuries 因工负伤
work- product （律师）工作成果
work-product rule 律师成果豁免权规则
work-study school （中）（教育违法青少年的）工读学校
work's inspection certificate 工厂检验证明书
workable competition 有效竞争
workday 劳动日
worked materials 加工材料
worker 劳动者
worker director 工人董事
worker-peasant alliance （中）工农联盟
worker's compensation laws （美）职业灾害补偿法，劳工补偿法规
worker's congress （中）职工代表大会
worker's representative 工人代表
worker's supervision 工人监督
workers compensation and employer liability insurance 劳工保险和雇主责任保险
workers under labour contract system 劳动合同制工人
workers' autonomy 工人自治
workers' conference 工人会议
workers' management 工人自治
working agreement 劳动合同（契约），临时解决有关劳动的办法
working area 工作区
working body 办事机构
working class 工人阶级
working commission 工作委员会
working committee 工作委员会
working conditions 劳动条件
working control 有效控制
working day 劳动日
working fund 周转金
working hours (labour time) 劳动时间，工作时间，工时
working order （机器等的）正常运转状态
working partner 经营合伙人
working period 劳动期间
working quality of case handling 办案质量
working rule 操作惯例，工作规则，操作规程
working space 工作区
working style of the party 党风
workmen's compensation court 劳工赔偿法院
workmen's compensation insurance 劳工保险
World Association of Judges (WAJ) 世界法官协会
world bank credit 世界银行贷款
world commerce 世界贸易
world culture 世界文化
world economy 世界经济
world energy supplies 世界能源供应
world environment day 世界环境日
world environment situation (/conditions) 世界环境状况
world government 世界政府
World Health Organization (WHO) 世界卫生组织
World Intellectual Poperty Organization(WIPO) 世界知识产权组织
world law 世界法
world legal order 世界法律程序，世界法律秩序
world market 世界市场
world market price 世界市场价格
World Meteorological Organization （联合国）世界气象组织
world rule of law 世界法治
world trade 世界贸易
World Trade Organization (WTO) 世界贸易组织
world war 世界大战

worldwide express mail service 全球邮政特快专递
worldwide international organization 世界性国际组织
world-scale rate 世界油输运价
worship 崇拜
worst offender 最大恶极的罪犯
worthless action 无效诉讼
worthless check 空头支票
would-be suicide 自杀未遂者,未遂的自杀
wound 创伤,损害,戳伤
wound and disability pension 伤残抚恤金
wound ballistics 创伤弹道学
wounding and maiming 伤害致残
wounding with intent 故意伤害,蓄意伤害
wraparound 第二次财产抵押
wreak evil on sb. 加害于某人
wreak one's wrong 复仇
wreck 破坏
wreck commissioner 法庭调查船舶失事人员
wreck on rock 触礁失事
wreckage 残骸,(船只的)失事
wrecker 拆房者,遇难船只货物劫掠者,为行劫而使船只失事者
wrecking amendment (法律等的)大修正案
wrecking policy 怠工政策
wrest facts 曲解事实
wrest political power 夺取政权
wrest the law to suit oneself 曲解法律(借)以营私
wring 强取,勒索,折磨
writ 令状
writ department 令状交待处
writ for enforcing obedience to interlocutory orders 对中间令的强制服从令状
writ for payment 支付令
writ of arrest 逮捕令
writ of assistance 协助执行令

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼

writ of attachment 逮捕令,扣押令,查封令
writ of capias [拉]拘捕令状
writ of covenant 因违约而请求赔偿损失的令状
writ of custody 拘禁令
writ of debt 确认或清偿债务的令状
writ of delivery 对归还财产判决的执行令,归还财产令
writ of elegit 扣押债务人土地令,要求清偿债务之令状
writ of error 纠正错误令状
Writ of Error 调案令(英)
writ of evocation 移审令,提审令
writ of exigent 催告令
writ of false judgement 误审修正令
writ of fieri facias [拉]财务扣押令,扣押及拍卖债务人的动产以抵偿债务的执行令
writ of garnishment 扣押令
writ of inhibition 禁审令
writ of injunction 强制令
writ of judgement by sale and distress 扣押与变卖财产判决令
writ of possession 土地归还所有人判令
writ of prohibition 禁止令状
writ of quo warranto [拉](职权)调查令
writ of reinstitution 发还令
writ of review 审查状,复审令状
writ of search 搜查令状
writ of sequestration 查封令状
writ of specific performance 强制履行金
writ of subpoena 传审令,传讯令状,传票
writ of supersedeas 中止一项法律手续的令状
writ of trial 审理案件令,审判令
write back 注销(保单),红字

冲账

write off 冲销

write off bad debts 注销坏账

write out 书面写出，全部写出合同或契约条款等

writing 笔迹

writing a line 承保部分责任

writings on the civil law 民法著作

written 成文的

written accusation 书面控告

written administrative appeal 行政上诉状，行政申诉状

written administrative judgment of first instance 第一审行政判决书

written administrative judgment of second instance 第二审行政判决书

written administrative ruling of first instance 第一审行政裁定书

written administrative ruling of second instance 第二审行政裁定书

written agreement 书面协议，书契，书面协定

written agreement on arbitration 书面仲裁协议

written application for reconsideration 复议申请书，申请复议书

written arbitral mediation 仲裁调解书

written award 裁决书

written bidding 书面投标

written civil judgment of second instance 第二审民事判决书

written civil ruling 民事裁定书

written civil ruling of second instance 第二审民事裁定书

written code 成文法规，成文法典

written commission 书面委托

written complaint 书状起诉

written confession 笔供，供状

written confirmation 书面凭证，书面确认，成文宪法

written consent 书面同意

written constitution system 成文宪法制

written contract 书面合约，书面契约

written criminal appeal 刑事申诉状

written criminal ruling of first instance 第一审刑事裁定书

written criminal ruling of second instance 第二审刑事裁定书

written decision of administrative penalty 行政处罚决定书

written decision of administrative reconsideration of the customs 海关行政复议 决定书

written decision of civil sanctions 民事制裁决定书

written decision of disapproving an arrest 不批准逮捕决定书

written decision of exemption from prosecution 免于起诉决定书

written decision of living at home 监视居住决定书

written decision of no case filing 不立案决定书

written decision of reconsideration 复议决定书

written decision of review 复核决定书

written decision of withdrawing a nol-pros order 撤回不起诉决定书

written decision of withdrawing an indictment 撤回起诉决定书

written decision on bail pending trial with restricted liberty of moving 取保候审决定书

written decision to exempt from prosecution 免于起诉决定书

written decision to quash a protest filed by the prosecutor 撤销抗诉决定书

written decision to quash an ar-

rest 撤销逮捕决定书

written decision to revoke an apprehension 撤销逮捕决定书

written defense in arbitration 仲裁答辩书

written deposition （经宣誓的）书面证言，书面询问，书面证词

written form of appraisal prepared for a leaving prisoner 罪犯出监鉴定表

written inquiry 书面询价

written inspection report 检验报告书

written interrogatories 书面质询

written judgment 判决书

written justification 辩护书

written law 成文法

written license contract 书面许可合同

written negotiation 书面谈判

written notice 书面通知

written notification 书面通知

written objection 书面异议，书面反对

written opinion on exemption from prosecution 免于起诉意见书

written paper for loan 借据

written plea 答辩书

written plea against a criminal appeal 刑事被上诉答辩状

written proof 书面证据，书面举证

written proposal of supervision over administration 行政监察建议书

written quotation 书面报价

written report submitted for approval of extending custodial terms 澄清延长羁押期限报告书

written resignation 辞职书

written sentence 判决书

written sentence of first instance 第一审刑事判决书

written sentence of second instance 第二审刑事判决书

written sentence of "not guilty" of first instance 第一审刑事无罪判决书

written sentence of "guilty" of first instance 第一审刑事有罪判决书

written statement 供述书，申请书

written summons 传票

written verdict 书面裁定，裁定书

written warning 书面警告

written wider clause 手写追加条款

writ server 令状传达人

wrong adjudication 错误裁判

wrong civil 民事不法行为

wrong claim 不当的索赔

wrong conduct 不道德行为，不法行为

wrong detention and conviction 不法关押和判罪

wrong doing 恶行

wrong factual basis "错误事实根据"原则

wrong judgment 错误裁判

wrong of strict liability 负有严格责任的不法行为

wrong verdict 错误裁决

wrongdoer 过错方

wronged individual 受害人，受加害的个人，被侵权人

wrongful abuse of process 非法滥用诉讼

wrongful act 不法行为，过错行为，侵害行为

wrongful act in taxation 税收违法行为

wrongful arrest 非法拘捕

wrongful civil proceedings 不合法的民事诉讼

wrongful communication of information 错误传播资料罪

wrongful conduct 过错行为

wrongful conduct against one's

duties 违反职责行为

wrongful criminal proceedings 不合法的刑事诉讼

wrongful dealing 不公平的交易,不公平交易

wrongful death 不法致死

wrongful declared cargo 误报货物

wrongful detention 拘留不当

wrongful dismissal 非法解雇

wrongful hot pursuit 紧追不当

wrongful imprisonment 非法监禁

wrongful intending 蓄意(伤害),含有恶意

wrongful interference 不正当干预

wrongful life action 先天性缺陷婴儿之诉

wrongful possession 非法占有人

wrongful seizure 非法没收,错误充公

wrongfully declared cargo 误报货物

wrongly accuse 错告

X

xenodochy ［拉］好客，款待

xenophile 亲外者，喜欢外国人及其文化者

xenophobe 仇视外国人，恐惧外国人者，害怕生人看

xenophobic racism 仇外的种族主义

xerox 复制，影印

X-film （英）限制性的影片

X-rated （英）禁止儿童观看的，限制性的

Y

Yalta conference 雅尔塔会议

Yalta formula 雅尔塔方式

Yankee bond 扬基债券

yard sale （美）庭院销售

yard transportation expenses 场内运输费

yardage 站内栏舍的使用权，使用站内栏舍的费用

yardstick 衡量标准，任何评判或比较的标准

year book(s) 《年鉴》，年刊，年报，（英）法庭录事年报

year of account 结算年

year of assessment 课税年度，评税年度

year of discretion 责任年龄

year of grace 宽限年限

year-and-a-day rule 一年零一日原则

years of discretion 责任年龄

yellow book 黄皮书（指法国政府公布的正式文书）

yellow dog contract 以不加入工会为条件的雇佣合同，黄狗规约

yellow fever 黄热病

yield 让步，收益

yield a point in a debate 在辩论中承认对方所说的一点是对的

yield consent 承诺

yield net 纯收益

yield oneself prisoner 投降当俘虏

yield possession 让渡占有权

yield rate of bonds 债券收益率

yield submission 服从

yield the maximum benefit 充分发挥效益

yoke of brotherhood 手足之情

yoke of a judgment 判决的约束力

York-Antwerp Rules 约克·安特卫普规则

young crops law 青苗法

Young Lawyers International Association 国际青年律师协会

young prisoner 青少年犯

youngster 青少年，儿童，（复）子女，后辈

Your Honor 法官阁下

Your Lordship 法官阁下

Youth Correct Act （美）青少年矫正法

youth having been delinquent （中）失足青少年

youth rights 青年权利

youth tribunal 青少年裁判庭

youthful offenders 少年犯

Z

zealot 狂热分子,激烈分子

zealotry 狂热行为

zealous witness 偏袒一方的证人,有偏见的证人

zero access 立即存取

zero bracket amount 零等级,免税额

zero coupon bond 零息票债券

zero economic growth 经济不发展

zero hour 关键性时刻,紧急关头

zero pollution policy 无缺点污染政策

zero rate of duty 免税

zero tax rate 零税率

zero-sum 一方得益引起一方相应损失的,损人利己的

zero-zag of politics 政治学的盘旋

zipper clause 不能重开谈判的条款,使协议合并的声明

zonal administration 地区行政管理

zone court 地方法院

zone of employment 工作赔偿区域

zone of fishery 渔区

zone of influence 势力范围

zone of protective jurisdiction 保护管辖权地带

zone price 区域价格

zoning law (英)城市区划法

zoophile 爱护动物者

zoo sea miles maritime right 二百海里海洋权

zygocephalum [拉](大陆法)土地测量,土地数量

a

ai

an

ao

ba

bang

bao

bei

ben

beng

bi

bian

biao

bie

bin

bing

bo

bu

can

cang

cao

ce

ceng

cha

chang

chao

che

chen

cheng

chi

chong

chou

chu

chuan

chuang

chui

chun

chuo

ci

cong

cu

cuan

cui

cun

cuo

da

dan

dang

dao

de

deng

di

dian

diao

die

ding

diu

dong

dou

du

duan

dui

dun

duo

e

en

er

fa

fang

fei

fen

feng

gai

gan

gang

gao

ge

gou

gua

guai

guan

guang

gui

gun

guo

ha

hai

han

hang

hao

he

hei

hen

heng

hu

hua

huai

huan

huang

hui

hun

huo

ji

jia

jian

jiang

jiao

jie

jin

jing

jiu

ju

juan

jue

jun

ka

kai

kan

kang

kao

ke

ken

kong

kou

ku

kua

kuai

lang

lao

le

lian

liao

lie

lin

ling

liu

long

lou

lu

lü

luan

lüe

lun

luo

ma

mai

man

mang

men

meng

mi

mian

miao

mie

min

ming

miu

mo

mou

mu

na

nan

nao

nei

neng

ni

nian

nie

ning

niu

nong

nu

nü

nüe

nuo

ou

pa

pai

pan

pang

pao

pei

pin

ping

po

pu

qi

qia

qian

qiang

qiao

qie

qin

qing

quan

que

reng

ri

rong

rou

ru

ruan

ruo

sa

sai

san

sang

sao

se

sen

seng

sha

shai

shan

shang

shao

she

shen

sheng

shi

shou

shu

shuai

shuang

shui

shun

shuo

si

sui

sun

SUO

ta

tai

tan

tang

tao

te

teng

ti

tian

tiao

tie

ting

tong

tou

tu

tuan

tui

tuo

wa

wai

wang

wei

wen

wo

xi

xia

xian

xiang

xiao

xie

xin

xing

xiong

xiu

xu

xuan

ya

yan

yang

yao

ye

yi

yin

ying

yong

you

yu

yuan

yue

yao

yue

yun

za

zai

zan

zeng

zha

zhai

zhan

zhang

zheng

zhi

zhong

zhou

zhu

zhuan

zhuang

zhui

zhun

zong

ZOU

zu

zui

zun

zuo

其他

(完全解除婚姻关系约束的)离婚 252

附录一　中国国家机关英文名称一览

全国人民代表大会

1. 全国人民代表大会 [National People's Congress (NPC)]
   主席团 Presidium
   常务委员会 Standing Committee
   办公厅 General Office
   秘书处 Secretariat
   代表资格审查委员会 Credentials Committee
   提案审查委员会 Motions Examination Committee
   民族委员会 Ethnic Affairs Committee
   法律委员会 Law Committee
   财政经济委员会 Finance and Economy Committee
   外事委员会 Foreign Affairs Committee
   教育、科学、文化和卫生委员会 Education, Science, Culture and Public Health Committee
   内务司法委员会 Committee for Internal and Judicial Affairs
   华侨委员会 Overseas Chinese Affairs Committee
   法制工作委员会 Commission of Legislative Affairs
   特定问题调查委员会 Commission of Inquiry into Specific Questions
   宪法修改委员会 Committee for Revision of the Constitution
2. 中华人民共和国主席 [President of the People's Republic of China]
3. 中央军事委员会 [Central Military Commission]
4. 最高人民法院 [Supreme People's Court]
5. 最高人民检察院 [Supreme People's Procuratorate]
   国务院部委
6. 国务院 [State Council]
   (1) 国务院部委 Ministries and Commissions Directly under the State Council
      外交部 Ministry of Foreign Affairs
      国防部 Ministry of National Defense
      国家发展和改革委员会 National Development and Reform Commission
      教育部 Ministry of Education
      科学技术部 Ministry of Science and Technology
      工业和信息化部 Ministry of Industry and Information Technology
      国家民族事物委员会 State Ethnic Affairs Commission
      公安部 Ministry of Public Security
      国家安全部 Ministry of State Security
      监察部 Ministry of Supervision
      民政部 Ministry of Civil Affairs
      司法部 Ministry of Justice

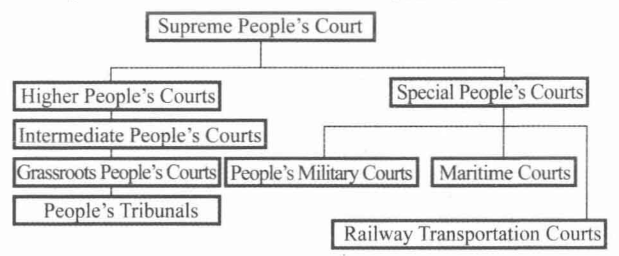
财政部 Ministry of Finance
人力资源和社会保障部 Ministry of Human Recourses and Social Security
国土资源部 Ministry of Land and Resources
环境保护部 Ministry of Environmental Protection
住房和城乡建设部 Ministry of Housing and Urban-Rural Development
交通运输部 Ministry of Transport
铁道部 Ministry of Railways
水利部 Ministry of Water Resources
农业部 Ministry of Agriculture
商务部 Ministry of Commerce
文化部 Ministry of Culture
卫生部 Ministry of Health
国家人口和计划生育委员会 National Population and Family Planning Commission
中国人民银行 People's Bank of China
国家审计署 National Auditing Office

(2) 特设机构 Special Department Directly under the State Council
国务院国有资产监督管理委员会 State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council

(3) 直属机构 Departments Directly under the State Council
海关总署 General Administration of Customs China
国家税务总局 State Administration of Taxation
国家工商行政管理总局 State Administration for Industry and Commerce
国家质量监督检验检疫总局 General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine
国家广播电影电视总局 State Administration of Radio, Film and Television
国家新闻出版总署 General Administration of Press and Publication
国家体育总局 General Administration of Sports
国家安全生产监督管理总局 State Administration of Work Safety
国家统计局 National Bureau of Statistics
国家林业局 State Administration of Forestry
国家知识产权局 State Intellectual Property Office
国家旅游局 National Tourism Administration
国家宗教事务局 State Administration for Religious Affairs
国务院参事室 Counsellors' Office of the State Council
国务院机构事务管理局 Government Offices Administration of the State Council
国家预防腐败局 National Bureau of Corruption Prevention of China

附录二　中国法院系统组织结构

Organizational Structure of the Court System in China



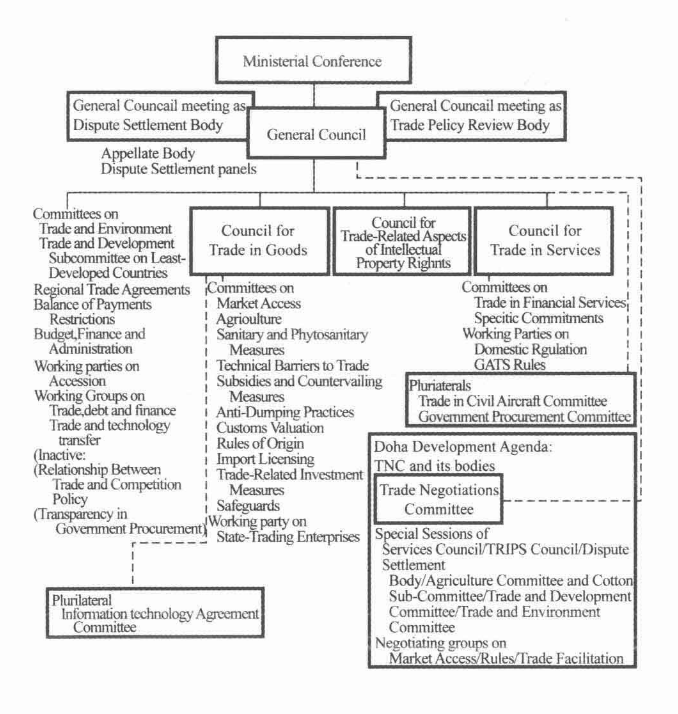
Supreme People's Court 最高人民法院
Higher People's Courts 高级人民法院
Intermediate People's Courts 中级人民法院
Grassroots People's Courts 基层人民法院
People's Tribunals 人民审判庭
People's Military Courts 军事人民法院
Maritime Courts 海事法院
Railway Transportation Courts 铁路运输法院

附录三 INCOTERMS 2000

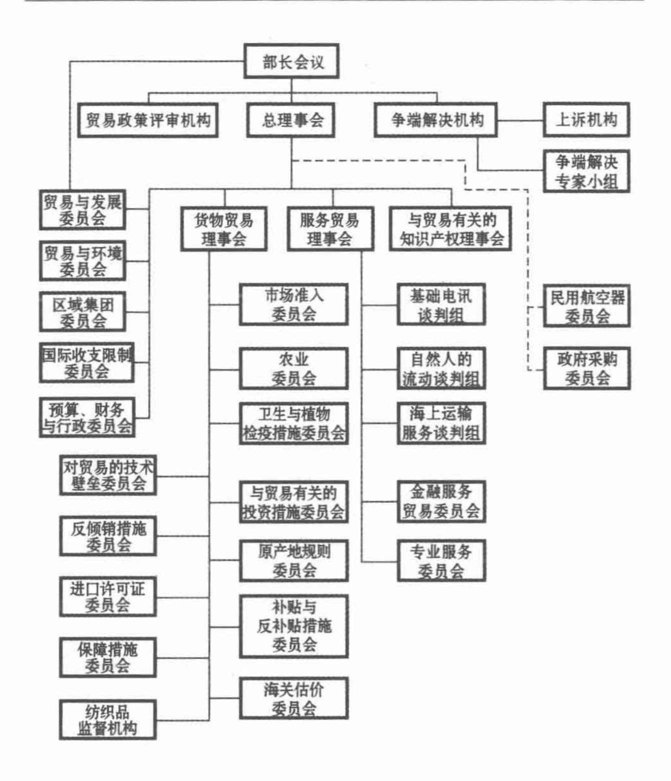
2000 年国际贸易术语解释通则

E 组(发货)	
EXW (EX Works)	工厂交货
F 组(主要运费未付)	
FCA (Free Carrier)	货交承运人
FAS (Free Alongside Ship)	船边交货
FOB (Free On Board)	装运港船上交货
C 组(主要运费已付)	
CFR (Cost and Freight)	成本加运费
CIF (Cost, Insurance and Freight)	成本加保险费、运费
CPT (Carriage Paid To)	运费付至
CIP (Carriage and Insurance Paid To)	运费、保险费付至
D 组(到达)	
DAF (Delivered At Frontier)	边境交货
DES (Delivered Ex Ship)	目的港船上交货
DEQ (Delivered Ex Quay)	目的港码头交货
DDU (Delivered Duty Unpaid)	未完税交货
DDP (Delivered Duty Paid)	完税后交货

附录四　WTO 组织结构



Ministerial Conference
General Councail meeting as Dispute Settlement Body
General Council
General Councail meeting as Trade Pelicy Review Body
Appellate Body
Dispute Settlement panels
Committees on
Trade and Environment
Trade and Development
Subcommittee on Least-Developed Countries
Regional Trade Agreements
Balance of Payments Restrictions
Budget,Finance and Administration
Working parties on Accession
Working Groups on
Trade,debt and finance
Trade and technology transfer
(Inactive:
(Relationship Between Trade and Competition Policy
(Transparency in Government Procurement)
Council for Trade in Goods
Council for Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights
Council for Trade in Services
Committees on
Market Access
Agrioulture
Sanitary and Phytosanitary Measures
Technical Barriers to Trade
Subsidies and Countervailing Measures
Anti-Dumping Practices
Customs Valuation
Rules of Origin
Import Licensing
Trade-Related Investment Measures
Safeguards
Working party on
State-Trading Enterprises
Committees on
Trade in Financial Services
Specitic Commitments
Working Parties on
Domestic Rgulation
GATS Rules
Pluriaterals
Trade in Civil Aircraft Committee
Government Procurement Committee
Doha Development Agenda:
TNC and its bodies
Trade Negotiations Committee
Special Sessions of
Services Council/TRIPS Council/Dispute Settlement Body/Agriculture Committee and Cotton Sub-Committee/Trade and Development Committee/Trade and Environment Committee
Negotiating groups on
Market Access/Rules/Trade Facilitation
Plurilateral
Information technology Agreement Committee


部长会议
贸易政策评审机构
总理事会
争端解决机构
上诉机构
争端解决
专家小组
贸易与发展
委员会
贸易与环境
委员会
区域集团
委员会
国际收支限制
委员会
预算、财务
与行政委员会
货物贸易
理事会
服务贸易
理事会
与贸易有关的
知识产权理事会
市场准入
委员会
农业
委员会
卫生与植物
检疫措施委员会
与贸易有关的
投资措施委员会
原产地规则
委员会
补贴与
反补贴措施
委员会
海关估价
委员会
对贸易的技术
壁垒委员会
反倾销措施
委员会
进口许可证
委员会
保障措施
委员会
纺织品
监督机构
基础电讯
谈判组
自然人的
流动谈判组
海上运输
服务谈判组
金融服务
贸易委员会
专业服务
委员会
民用航空器
委员会
政府采购
委员会

附录五　世界贸易组织法律文本

——乌拉圭回合多边贸易谈判结果

英文本	中文参考译文
List of abbreviations	缩略语
FINAL ACT	乌拉圭回合多边贸易谈判结果最后文件
AGREEMENT ESTABLISHING THE WORLD TRADE ORGANIZATION	马拉喀什建立世界贸易组织协定
ANNEX 1	附件 1
ANNEX 1A: MULTILATERAL AGREEMENTS ON TRADE IN GOODS	附件 1A:货物贸易多边协定
General Agreement on Tariffs and Trade 1994	1994 年关税与贸易总协定
Understanding on the Interpretation of Article II: 1(b) of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 ("other duties and charges")	关于解释 1994 年关税与贸易总协定第 2 条第 1 款 b 项的谅解
Understanding on the Interpretation of Article XVII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (on state trading enterprises)	关于解释年关税与贸易总协定第 17 条的谅解
Understanding on Balance-of-Payments Provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994	关于 1994 年关税与贸易总协定国际收支条款的谅解
Understanding on the Interpretation of Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (on regional trade agreements)	关于解释 1994 年关税与贸易总协定第 24 条的谅解
Understanding in Respect of Waivers of Obligations under the General Agreement on Tariffs and Trade 1994	关于豁免 1994 年关税与贸易总协定义务的谅解
Understanding on the Interpretation of Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (on concession withdrawal)	关于解释 1994 年关税与贸易总协定第 28 条的谅解
Marrakesh Protocol to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994	《1994 年关税与贸易总协定》马拉喀什议定书
Agreement on Agriculture	农业协定
Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures	实施卫生与植物卫生措施协定
Agreement on Textiles and Clothing	纺织品与服装协定
Agreement on Technical Barriers to Trade	技术性贸易壁垒协定
Agreement on Trade-Related Investment Measures	与贸易有关的投资措施协定
Agreement on Implementation of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (antidumping)	关于实施 1994 年关税与贸易总协定第 6 条的协定

（续表）

英文本	中文参考译文
Agreement on Implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (customs valuation)	关于实施 1994 年关税与贸易总协定第 7 条的协定
Agreement on Preshipment Inspection	装运前检验协定
Agreement on Rules of Origin	原产地规则协定
Agreement on Import Licensing Procedures	进口许可程序协定
Agreement on Subsidies and Countervailing Measures	补贴与反补贴措施协定
Agreement on Safeguards	保障措施协定
ANNEX 1B：GENERAL AGREEMENT ON TRADE IN SERVICES	附件 1B 服务贸易总协定
ANNEX 1C：AGREEMENT ON TRADE-RELATED ASPECTS OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS	附件 1C 与贸易有关的知识产权协定
ANNEX 2：UNDERSTANDING ON RULES AND PROCEDURES GOVERNING THE SETTLEMENT OF DISPUTES	附件 2 关于争端解决规则与程序的谅解
ANNEX 3：TRADE POLICY REVIEW MECHANISM	附件 3 贸易政策审议机制
ANNEX 4：PLURILATERAL TRADE AGREEMENTS	附件 4 诸边贸易协定
ANNEX 4 (a) AGREEMENT ON TRADE IN CIVIL AIRCRAF	民用航空器贸易协定
ANNEX 4 (b) AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT	政府采购协定
ANNEX 4 (c) INTERNATIONAL DAIRY AGREEMENT	国际奶制品协定
ANNEX 4 (d) INTERNATIONAL BOVINE MEAT AGREEMENT	国际牛肉协定
Ministerial Decisions and Declarations	部长决定与宣言
Ministerial Decisions and Declarations adopted by the Trade Negotiations Committee on 15 December 1993	1993 年 12 说 15 日贸易谈判委员会通过的部长决定与宣言
Decision on Measures in Favour of Least-Developed Countries	关于有利于最不发达国家措施的决定
Declaration on the Contribution of the World Trade Organization to Achieving Greater Coherence in Global Economic Policymaking	关于世界贸易组织对实现全球经济决策更大一致性所作贡献的宣言
Decision on Notification Procedures	关于通知程序的决定
Declaration on the Relationship of the World Trade Organization with the International Monetary Fund	关于世界贸易组织与国际货币基金组织关系的宣言

(续表)

英文本	中文参考译文
Decision on Measures Concerning the Possible Negative Effects of the Reform Programme on Least-Developed and Net Food-Importing Developing Countries	关于改革计划对最不发达国家和粮食净进口发展中国家可能产生消极影响的措施的决定
Decision on Notification of First Integration under Article 2. 6 of the Agreement on Textiles and Clothing	关于根据《纺织品与服装协定》第二条第6款通知第一阶段一体化的决定
Decisions Relating to the Agreement on Technical Barriers to Trade	与《技术性贸易壁垒协定》有关的决定
Decision on Proposed Understanding on WTO-ISO Standards Information System	关于世界贸易组织-国际标准化组织标准信息系统拟议谅解的决定
Decision on Review of the ISO/IEC Information Centre Publication	关于审议国际标准化组织/国际电工委员会信息中心出版物的决定
Decisions and Declaration Relating to the Agreement on Implementation of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994	与《关于实施1994年关税与贸易总协定第6条的协定》有关的决定和宣言
Decision on Anti-Circumvention	关于反规避的决定
Decision on Review of Article 17. 6 of the Agreement on Implementation of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994	关于审议《关于实施1994年关税与贸易总协定第6条的协定》第17条第6款的决定
Declaration on Dispute Settlement Pursuant to the Agreement on Implementation of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 or Part V of the Agreement on Subsidies and Countervailing Measures	关于根据《关于实施1994年关税与贸易总协定第6条的协定》或《补贴与反补贴措施协定》第五部分解决争端的宣言
Decisions Relating to the Agreement on Implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994	与《关于实施1994年关税与贸易总协定第7条的协定》有关的决定和宣言
Decision Regarding Cases where Customs Administrations have Reasons to Doubt the Truth or Accuracy of the Declared Value	关于海关有理由怀疑申报价格真实性和准确性的情况的决定
Decision on Texts Relating to Minimum Values and Imports by Sole Agents, Sole Distributors and Sole Concessionaires	关于与最低限价及独家代理人、独家经销人和独家受让人进口有关的文本的决定
Decisions Relating to General Agreement on Trade in Services	与《服务贸易总协定》有关的决定
Decision on Institutional Arrangements for the General Agreement on Trade in Services	关于《服务贸易总协定》机构安排的决定
Decision on Certain Dispute Settlement Procedures for the General Agreement on Trade in Services	关于《服务贸易总协定》部分争端解决程序的决定
Decision on Trade in Services and the Environment	关于服务贸易与环境的决定

（续表）

英文本	中文参考译文
Decision on Negotiations on Movement of Natural Persons	关于自然人流动问题谈判的决定
Decision on Financial Services	关于金融服务的决定
Decision on Negotiations on Maritime Transport Services	关于海运服务谈判的决定
Decision on Negotiations on Basic Telecommunications	关于基础电信谈判的决定
Decision on Professional Services	关于专业服务的决定
Decision on Accession to the Agreement on Government Procurement	关于加入《政府采购协定》的决定
Decision on the Application and Review of the Understanding on Rules and Procedures Governing the Settlement of Disputes	关于实施与审议《关于争端解决规则与程序的谅解》的决定
Ministerial Decisions adopted by Ministers at the Meeting of the Trade Negotiations Committee in Marrakesh on 14April 1994	在1994年4月15日马拉喀什贸易谈判委员会会议上部长们通过的部长决定
Decision on the Acceptance of and Accession to the Agreement Establishing the World Trade Organization	关于接受与加入《建立世界贸易组织协定》的决定
Decision on Trade and Enviroment	关于贸易与环境的决定
Decision on Organizational and Financial Consequences flowing from Implementation of the Agreement Establishing the World Trade Organization	关于实施《建立世界贸易组织协定》所产生的组织与财务问题的决定
Decision on the Establishment of the Preparatory Committee for the World Trade Organization	关于建立世界贸易组织筹备委员会的决定
UNDERSTANDING ON COMMITMENTS IN FINANCIAL SERVICES	关于金融服务承诺的谅解
General Agreement on Tariffs and Trade 1947	关税与贸易总协定(GATT 1947)

附录六　中国加入世界贸易组织法律文件

英文本	中文参考译文
Decision: Accession of the People's Republic of China	关于中华人民共和国加入的决定
Protocol on the Accession of the People's Republic of China	中华人民共和国加入议定书
Annex 1A: Information to be Provided by China in the Context of the Transitional Review Mechanism	附件1A:中国在过渡性审议机制中提供的信息
Annex 1B: Issues to be Addressed by the General Council in Accordance with Section 18.2 of China's Protocol of Accession	附件1B:总理事会依照《中国加入议定书》第18条第2款处理的问题
Annex 2A1: Products Subject to State Trading (Import)	附件2A1:国营贸易产品(进口)
Annex 2A2: Products Subject to State Trading (Export)	附件2A2:国营贸易产品(出口)
Annex 2B: Products Subject to Designated Trading	附件2B:指定经营产品
Annex 3: Non-Tariff Measures Subject to Phased Elimination	附件3:非关税措施取消时间表
Annex 4: Products and Services Subject to Price Controls	附件4:实行价格控制的产品和服务
Annex 5A: Notification Pursuant to Article XXV of the Agreement on Subsidies and Countervailing Measures	附件5A:根据《补贴与反补贴措施协定》第25条作出的通知
Annex 5B: Subsidies to be Phased Out	附件5B:需逐步取消的补贴
Annex 6: Products Subject to Export Duty	附件6:实行出口税的产品
Annex 7: Reservations by WTO Members	附件7:WTO成员的保留
Annex 8: Schedule CLII - People's Republic of China	附件8:第152号减让表-中华人民共和国:
Part I: Most-Favored-Nation Tariff	第一部分:最惠国税率
Section I: Agricultural Products	1节:农产品
Section I-A: Tariffs	第1-A节:关税
Section I-B: Tariff Quotas	第1-B节:关税配额
Section II: Other Products	第2节:其他产品
Part II: Preferential Tariff (if applicable)	第二部分:优惠关税(如果适用)
Part III: Non-Tariff Concessions	第三部分:非关税减让
〈Wool and Fertilizer on Quotas Tariff-rate A:〉	A节:化肥和毛条关税配额
Section B: Other Non-tariff Concessions	B节:其他非关税减让
Part IV: Agricultural Products: Commitments Limiting Subsidization	第四部分:农产品:限制补贴的承诺

（续表）

英文本	中文参考译文
Section I: Domestic Support: Total AMS Commitments	第1节：国内支持：综合支持总量承诺
Section II: Export Subsidies: Budgetary Outlay and Quantity Reduction Commitments	第2节：出口补贴：预算支出和数量削减承诺
Section III: Commitments Limiting the Scope of Export Subsidies	第3节：限制出口补贴范围的承诺
Attachment B	《信息技术协定》附表B
Annex I: Staging Matrix for Section I-A(Agricultural Tariffs)	附件1：第1节（农产品）逐年减让表
Annex II: Staging Matrix for Section II(Other Products)	附件2：第2节（其他产品）逐年减让表
Annex 9: Schedule of Specific Commitments on Services List of Article II MFN Exemptions	附件9：服务贸易具体承诺减让表
Report of the Working Party on the Accession of China	中国加入工作组报告书

[General Information]
书名=英汉双向法律词典 第2版
作者=邱贵溪主编
页数=1265
SS号=12850406
DX号=
出版日期=2011.02
出版社=上海交通大学出版社